

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ (القلم)

اور بے شک آپ اخلاق کے اعلیٰ پایہ پر ہیں

# شَمَائِلُ التَّرْمِذِي

تأليف

إمام المحدثين الحافظ الحجة محمد بن عيسى بن سورة الترمذي ر.ل.ه

٢٠٠-٢٧٩ هـ

مع اردو ترجمہ و شرح

## خصائل نبوی

حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا مہاجر مدنی قدس سرہ

۱۳۱۵-۱۴۰۲ھ



شعبہ نشر و اشاعت  
جمہوریہ اسلامیہ پاکستان

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ (القلم)

اور بے شک آپ اخلاق کے اعلیٰ پیمانہ پر ہیں۔

# شَمَائِلُ تَرْمِذِي

تأليف

إمام المحدثين الحافظ الحجة محمد بن عيسى بن سورة الترمذي رحمته الله

٢٠٠-٢٧٩ هـ

مع اردو ترجمہ و شرح

# خَصَائِلُ نَبَوِيٍّ

از

شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد زکریا صاحب مہاجر مدنی رحمۃ اللہ علیہ

١٣١٥-١٤٠٢ هـ

تصحیح شدہ، جدید رنگین طباعت



الطبعة الأولى: ١٤٣٠ھ - ٢٠٠٩م

عدد الصفحات: ٥٠٦

السعر: ٢٦٥/- روبية



للطباعة والنشر والتوزيع

**AL-BUSHRA Publishers**  
Choudhri Mohammad Ali Charitable  
Trust (Regd.)

Z-3 Oversease Bungalows Gulistan-e-Jouhar  
Karachi - Pakistan

+92-21-7740738

هاتف

+92-21-4023113

فاكس

www.ibnabbasaisha.edu.pk

الموقع على الإنترنت

al-bushra@cyber.net.pk

البريد الإلكتروني

يطلب من

مكتبة البشرا، كراتشي +92-321-2196170

مكتبة الحرمين، اردو بازار لاهور +92-321-4399313

المصباح، 16 اردو بازار لاهور 7223210 - 042-7124656

بك لينڈ، سٹی بلازہ، کالج روڈ، راولپنڈی 5557926 - 051-5773341

دار الإخلاص، نزد قصہ خوانی بازار پشاور 091-2567539

ويطلب من جميع المكتبات المشهورة

بسم الله الرحمن الرحيم

## عرض ناشر

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى

”خصائل نبوی“ شمائل ترمذی کی شرح ہے جو حضرت شیخ الحدیث قطب العالم مولانا محمد زکریا کاندھلوی مہاجر مدنی نور اللہ مرقہ نے اپنے ایک بزرگ کی فرمائش پر تحریر فرمائی۔ جب حضرت شیخ کی عمر مبارک ۲۹ برس تھی۔ اس شرح میں جن باتوں کا اہتمام کیا گیا ہے ان کی تفصیل حضرت نے تمہید کے زیر عنوان درج فرمائی ہے۔

آنحضرت سید المرسلین، وخاتم النبیین و امام المتقین، و محبوب رب العالمین ﷺ کی ذات قدسی صفات محبوبیت کبریٰ کی حامل ہے، روئے زمین پر آپ ﷺ سے بڑھ کر کوئی بھی محبوب نہیں ہوا، اور صحابہ کرام علیہم الرضوان سے بڑھ کر کوئی عاشق جاوید چشم فلک نے نہیں دیکھا، آپ ﷺ کے اخلاق و عادات اور خصائل و شمائل، حسن و محبوبیت کا پیکر ہیں اور آپ ﷺ کی ہر ایک ادا سے شانِ محبوبیت جلوہ گر ہے۔

حضرت نور اللہ مرقہ کی یہ کتاب ”درسِ محبت“ ہے جس میں محبوب رب العالمین ﷺ کی شانِ محبوبیت کو اس طرح نمایاں کیا گیا ہے کہ قارئین کے قلب سے بے ساختہ محبت جھلکنے لگتی ہے۔ بقول حضرت عارفی نور اللہ مرقہ:

یہاں تک بڑھ گئی وارِ فکلی شوقِ نظارہ حجاباتِ نظر سے پھوٹ نکلا حسنِ جاناناں

بہارِ حسن کو یوں جذب کرلوں دیدہ و دل میں محبت پر مرا ذوقِ نظر معیار ہو جائے

اس کتاب میں آنحضرت ﷺ کی شانِ محبوبیت کا مشاہدہ قارئین کرام ہر جگہ ملاحظہ کریں گے۔ اس لئے حضرت نور اللہ مرقہ اپنے احباب کو اس کتاب کے مطالعہ کی بار بار تاکید فرماتے رہے۔ لہذا ضرورت ہے کہ عام مسلمان بھی اسے اپنے مطالعہ میں رکھے تاہم آنحضرت ﷺ کی محبت اس کے دل میں جاگزیں ہو۔



”خصائل نبوی“ ہند و پاک کے بہت سے مطالع سے شائع ہو رہی ہے، لیکن پاکستان کے بہت سے ناشرین نے کتاب کے عربی حواشی کو جو نہایت بیش قیمت علمی فوائد پر مشتمل تھے، حذف کر دیا جو کہ اہل علم کا بڑا نقصان تھا۔ مکتبۃ البشری نے اس کتاب کو از سر نو دو رنگوں میں کمپیوٹر کمپوزنگ کے ساتھ، مراجعت و تحقیق کے بعد شائع کرنے کا اہتمام کیا ہے۔ اس نئی طباعت میں جن اُمور کا لحاظ کیا گیا وہ حسب ذیل ہیں:

- ☆ عربی و اردو عنوانات کو سرخ رکھا گیا ہے۔
- ☆ متن و حاشیہ میں احادیث کے ارقام کو جو کہ ایک باب کے ذیل میں ہیں اور لفظ حد ثاء، عن وغیرہ کو بھی سرخ کیا گیا ہے۔
- ☆ کتاب کے ہیڈر میں عنوان اور ذیلی عنوان کا اضافہ کیا گیا ہے۔
- ☆ بقدر ضرورت وضاحت کے لئے شرح المواہب اللدنیہ للشیخ ابراہیم الباجوری سے انتخاب کیا گیا ہے جس کے لئے [ ] کی علامت اختیار کی گئی ہے۔

(ادارۃ البشری)

## فہرست مضامین خصائل نبوی اردو

### شرح شمائل ترمذی مع عربی حواشی

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| ۱۱۵..... حضور اقدس ﷺ کی تلوار کا بیان | تمہید..... ۷                                   |
| ۱۱۸..... حضور اقدس ﷺ کی زرہ کا بیان   | حضور اقدس کے حلیہ مبارک کا بیان..... ۹         |
| ۱۲۱..... حضور اقدس ﷺ کی خود کا ذکر    | حضور اقدس ﷺ کی مہر نبوت کا بیان..... ۳۰        |
| ۱۲۴..... حضور اقدس ﷺ کے عمامہ کا ذکر  | حضور اکرم ﷺ کے سر مبارک کے                     |
| ۱۲۹..... حضور اقدس ﷺ کی لنگی کا ذکر   | بالوں کا بیان..... ۴۴                          |
| ۱۳۴..... حضور اقدس ﷺ کی رفتار کا ذکر  | حضور اقدس ﷺ کا بالوں میں                       |
| ۱۳۶..... حضور اقدس ﷺ کے قناع کا ذکر   | کنگھا کرنے کا بیان..... ۴۸                     |
| ۱۳۸..... حضور اقدس ﷺ کی نشست کا ذکر   | حضور اقدس ﷺ کے سفید بال آجانے کا ذکر..... ۵۱   |
| ۱۴۲..... حضور اقدس ﷺ کے تکیہ کا ذکر   | حضور اقدس ﷺ کے خطاب فرمانے کا ذکر..... ۵۷      |
| حضور اقدس ﷺ کا کسی چیز پر             | حضور اقدس ﷺ کے سرمہ کا بیان..... ۶۱            |
| ۱۴۸..... فیک لگانا                    | حضور اقدس ﷺ کے لباس کا ذکر..... ۶۴             |
| حضور اقدس ﷺ کے کھانا تناول فرمانے     | حضور اقدس ﷺ کے گزارہ کے بیان میں..... ۷۷       |
| ۱۵۳..... کا طریقہ                     | حضور اقدس ﷺ کے موزہ کے بیان میں..... ۸۱        |
| ۱۵۷..... حضور اقدس ﷺ کی روٹی کا ذکر   | حضور اقدس ﷺ کے                                 |
| ۱۶۳..... حضور اقدس ﷺ کے سالن کا ذکر   | نعلین (جوتا) شریف کا ذکر..... ۸۴               |
| حضور اقدس ﷺ کے کھانے کے               | حضور اقدس ﷺ کی انگوٹھی کا ذکر..... ۹۱          |
| ۱۹۳..... وقت وضو کا ذکر               | حضور اقدس ﷺ کے انگوٹھی پہننے کی کیفیت..... ۱۰۶ |

۳۲۷	پڑھنے کا ذکر	۱۹۶	اُن کلمات کا ذکر جو حضور اقدس ﷺ کھانے سے قبل اور بعد فرمایا کرتے تھے
۳۲۹	حضور اقدس ﷺ کے روزوں کا ذکر	۲۰۱	حضور اقدس ﷺ کے پیالہ کا ذکر
۳۳۹	حضور اقدس ﷺ کی قراءت کا ذکر	۲۰۳	حضور اقدس ﷺ کے پھلوں کا ذکر
۳۵۶	حضور اقدس ﷺ کی گریہ وزاری کا ذکر		حضور اقدس ﷺ کے پینے کی چیزوں کے احوال
۳۶۶	حضور اقدس ﷺ کے بسترے کا بیان	۲۰۸	حضور اقدس ﷺ کے پینے کا طرز
	حضور اقدس ﷺ کی کثرت تواضع فرمانے کے بارے میں	۲۱۲	حضور اقدس ﷺ کے خوشبو لگانے کا ذکر
۳۶۹	حضور اقدس ﷺ کے اخلاق وعادات میں	۲۲۰	حضور اقدس ﷺ کی گفتگو کا ذکر
۳۹۰	حضور اقدس ﷺ کی حیا کا ذکر	۲۲۷	حضور اقدس ﷺ کے ہنسنے کا ذکر
۴۱۶	حضور اقدس ﷺ کے سبکی پچھنے لگوانے کا ذکر	۲۳۲	حضور اقدس ﷺ کے مزاج اور دل لگی کے بیان میں
۴۱۹	حضور اقدس ﷺ کے بعض نام اور بعض القاب کا ذکر	۲۴۲	حضور اقدس ﷺ کے ارشادات در باب اشعار
۴۲۶	حضور اقدس ﷺ کے گذر اوقات کا ذکر	۲۵۰	حضور اقدس ﷺ کی عبادت کو قصہ گوئی فرمانا
۴۳۱	حضور اقدس ﷺ کی عمر شریف کا ذکر	۲۶۵	حضور اقدس ﷺ کے سونے کا ذکر
۴۵۳	حضور اقدس ﷺ کے وصال کا ذکر	۲۸۰	حضور اقدس ﷺ کی عبادت کا ذکر
۴۵۷	حضور اقدس ﷺ کی میراث کا ذکر	۲۸۷	چاشت کی نماز کا ذکر
۴۷۹	حضور اقدس ﷺ کو خواب میں دیکھنے کا تذکرہ	۳۱۹	

## تمہید

بسم الله الرحمن الرحيم. نحمده ونصلي على رسوله الكريم

حامداً ومصلياً و مسلماً۔ بندہ ناچیز کو اواخر سن ۱۳۴۳ھ میں بائٹال حکم حضرت اقدس آقائی و مولائی حضرت الحاج مولانا خلیل احمد صاحب رحمہ اللہ و بزد مضجعہ بذل المجرود فی حل اہل داؤد کی طباعت کے لئے متفرق طور پر چند روز شہر دہلی رہنے کا اتفاق ہوا۔ وہاں میرے ایک کرم فرما جناب محترم محمد عثمان خاں صاحب زاد مجدہم نے شمال ترندی کے مختصر سے ترجمہ کا حکم کیا۔ میں اپنی نااہلیت کا معترف ہرگز بھی اس کا اہل نہیں تھا اور اسی وجہ سے اس سے قبل کسی تحریر یا تقریر کی کبھی نوبت بھی نہیں آئی تھی، لیکن ممدوح نے اپنے حسن ظن کی بنا پر میری کسی معذرت کو بھی قبول نہ کیا۔ میں اپنے عجز و قصور کی وجہ سے ہرگز بھی ائٹال نہ کرتا۔ مگر چوں کہ موصوف کے میرے والد ماجد صاحب نور اللہ مرقدہ و بزد مضجعہ سے خصوصی مراسم تھے اور بمقتضائے حدیث

(إن من أوبر البر صلة الرجل أهل و ذآیہ بعد أن یولی. رواہ مسلم)

ترجمہ: ”بہترین صلہ رحمی والد کے بعد اس کے دوستوں کے ساتھ حسن سلوک ہے۔“

اس لئے مجھے اس کے بغیر چارہ کار ہی نہ ہوا کہ اپنی حیثیت کے موافق مختصر سا ترجمہ لکھ کر پیش کروں اور ناظرین سے اپنے اقرار عجز کے بعد عرض کروں کہ ان اوراق کی پریشانی، عبارت اور الفاظ کی غرابت، مضامین کے تشتت سے تسامح فرماتے ہوئے اصل مقصد اور آقائے عالم سید البشر نبی اکرم علیہ الف الف صلوات و تحیات کے اخلاق، اوصاف، عادات، معمولات کی طرف توجہ فرمائیں کہ عقلمند شخص بد نما برقعہ کی وجہ سے حسین چہرہ سے بے توجہی نہیں کرتا اور سمجھدار آدمی بد مزہ چھلکے کی وجہ سے لذیذ گوشت کو نہیں پھینکتا۔

اس ترجمہ میں چند امور کا خاص طور سے اہتمام کیا گیا ہے۔

نمبر ۱: اکثر مضامین اکابر قدما کے کلام سے لئے گئے ہیں اور خود رائی وغیرہ سے احتراز کیا گیا۔

نمبر ۲: جمع الومائل ملا علی قاری حنفی کی، مناوی شیخ عبد الرؤوف مصری کی، مواہب لدنیہ شیخ ابراہیم

نبجوری کی، تہذیب التہذیب حافظ ابن حجر عسقلانی کی، اس رسالہ کا زیادہ تر ماخذ رہی ہیں۔

نمبر ۳: ترجمہ چونکہ عوام کے لئے کیا گیا اس لئے مطلب خیز ترجمہ کیا گیا، لفظی ترجمہ کی پابندی نہیں کی گئی۔

نمبر ۴: ترجمہ سے زائد امور بطور فائدہ کے ذکر کئے گئے اور ان کے شروع میں ”فائدہ“ کا لفظ بھی لکھ دیا۔

نمبر ۵: اکثر جگہ ترجمہ سے زائد امور جو ربط کے لئے برہمائے گئے وہ (قوس) میں لکھے گئے۔

نمبر ۶: احادیث کا اگر بظاہر آپس میں تعارض معلوم ہوا تو اس کو مختصر طور سے رفع کیا گیا۔

نمبر ۷: اختلاف مذاہب کا بھی مختصر طور پر کہیں کہیں ذکر کیا گیا، مگر مذہب حنفیہ کو اکثر جگہ خاص طور سے ذکر کیا ہے کہ قرب و جوار کے باشندے اکثر حنفی ہیں۔

نمبر ۸: حنفیہ کے قول کی دلیل بھی کہیں کہیں حسب ضرورت مختصر طریقہ سے بیان کی گئی۔

نمبر ۹: جس جگہ حدیث میں کسی غزوہ یا قصہ کی طرف اشارہ تھا فائدہ میں اس قصہ کو مختصر طور سے ذکر کر دیا گیا۔

نمبر ۱۰: جس حدیث کی باب سے مناسبت خفی تھی اس کو بھی واضح کیا گیا۔

نمبر ۱۱: جو مضامین خاص طلبہ کے لئے مفید تھے اور عوام کو کارآمد نہیں تھے ان کو عربی حاشیہ میں لکھا گیا، بالخصوص سند حدیث کے متعلق اگر راوی کا نام ضبط کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی یا عربی عبارت میں کسی نحوی ترکیب کے ذکر کی ضرورت سمجھی گئی۔

نمبر ۱۲: جو مضامین اختصار کی وجہ سے یہاں ذکر نہیں کئے گئے، اکثر جگہ ان کتب کا حوالہ لکھ دیا جہاں وہ مفصل مل سکتے ہیں تاکہ شائقین کو تلاش میں سہولت رہے۔

نمبر ۱۳: ان سب امور میں اختصار کو نہایت مد نظر رکھا گیا کہ پڑھنے والوں کی طبائع طول سے آگاہ نہ جائیں۔  
وما توفیقی إلا باللہ علیہ توکلت والیہ انیب ط

زکریا عفی عنہ کاندھلوی۔ مقیم مدرسہ مظاہر علوم سہارنپور۔ وارد حال دہلی ۸ جمادی الاخریٰ سن ۱۳۴۴ھ جمعہ

## بسم الله الرحمن الرحيم

### باب ما جاء في خلق رسول الله ﷺ

بفتح فسكون

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى. قال الشيخ الحافظ أبو عيسى محمد بن عيسى بن سورة الترمذي: أي التاء الحسن  
صفة عباده بر كريمة  
مثلت التاء

### باب - حضور اقدس ﷺ کے حلیہ مبارک کا بیان

فائدہ: مصنف رحمہ اللہ نے اس باب میں وہ احادیث ذکر فرمائی ہیں جو حضور اقدس ﷺ کے حلیہ مبارک کے بارے میں وارد ہوئی ہیں۔ حضور اقدس ﷺ کے جمال مبارک کو کما حقہ تعبیر کر دینا ناممکن ہے، نور مجسم کی تصویر کشی قابو سے باہر ہے،

باب: [باب الأحاديث التي جاءت في خلق رسول الله ﷺ، أي ما ورد فيه من الأحاديث. والباب لغة: ما يتوصل منه إلى المقصود، واصطلاحاً: الألفاظ المخصوصة باعتبار دلالتها على المعاني المخصوصة؛ لأنها توصل إلى المقصود]. خلق: [الصورة والشكل، المراد هنا صورة الإنسان الظاهرة] بفتح فسكون، يستعمل في الإيجاد والمخلوق، والمراد ههنا صورة الإنسان الظاهرة المدركة بالبصر، كاليأس والطول. والخلق بضمين: صورة الإنسان الباطنة المدركة بالبصيرة كالعلم والحلم. وإنما قدم المصنف الكلام على الأول مع أن الثاني أشرف؛ لأن الصفات الظاهرة أول ما يدرك من صفات الكمال، ولأنها كالدليل على الباطنة، فإن الظاهر عنوان الباطن، ورعاية للتزجي من غير الأشرف إلى الأشرف، وللترتيب الوجودي؛ إذ الظاهر مقدم في الوجود على الباطن، وإنما كانت الصفات الباطنة أشرف من الظاهرة؛ لأن مناهل الكمال إنما هو الباطن. الحمد: اختلفت النسخ في وجود هذه الخطبة، فتوجد في بعضها ولا توجد في بعض، والأولى إبقاؤها لما يوجد في بعض النسخ، فلا يبقى إذاً حاجة الجواب عن الإشكال المشهور، إلا أنه يورد على هذه الخطبة بعض الإيرادات، مثل: انفراد السلام عن الصلوة على مذهب من كره ذلك، واستقلال السلام على غير الأنبياء إن أريد العموم بعباده الذين اصطفى، وهذا المختصر لا يتحملها. الشيخ: من كان أستاذاً كاملاً في فن يصح أن يقتدى به ولو كان شاباً، ولا يختص بسنن دون سن، هو مصدر شاخ يشيخ، حمل عليه مبالغة، أو صفة على زنة "سيد" فخفف، قاله المناوي. والحافظ في اصطلاحهم: من أحاط علمه بمائة ألف حديث متنا وسندا، وهو أحد المراتب الخمسة للمحدثين: أولها الطالب، وهو: المبتدي، ثم المحدث، وهو: من تحمل روايته، ثم الحافظ، وقد ذكر، ثم الحجة، وهو: من أحاط بثلاث مائة ألف حديث، ثم الحاكم، وهو: من أحاط بجميع الأحاديث المروية. أبو عيسى: وقد ورد النهي عن التكني به فيحمل على أنه لم يبلغه، أو لم يصححه، أو رجع الجواز؛ لما ورد أن المغيرة بن شعبة رضي الله عنه كناه بذلك النبي ﷺ. الترمذي: قال النووي: فيه ثلاثة أوجه: كسر التاء والميم وهو الأشهر، وضمهما، وفتح التاء وكسر الميم، وقال المناوي: في الراجح من هذه اللغات خلاف، نسبة إلى بلدة قديمة بطرف نهر بلخ المسمى بيجحون.



أخبرنا أبو رجاء قتيبة بن سعيد، عن مالك بن أنس، عن ربيعة بن أبي عبد الرحمن، عن أنس بن مالك رضي الله عنه: أنه سمعه يقول: كان رسول الله ﷺ ليس بالطويل البائن، ولا بالقصير، حبر كان [رائد الطول]

لیکن اپنی ہمت و وسعت کے موافق حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس کو ضبط فرمایا جس کا کچھ بیان یہ ہے۔ قرطبی کہتے ہیں کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا پورا جمال ظاہر نہیں کیا گیا، ورنہ آدمی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھنے کی طاقت نہ رکھتے:

آنچه خوباں همه دارند تو تہاداری

حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اُمت پر نہایت ہی بڑا احسان ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے کمالات معنوی علوم و معارف کے ساتھ ساتھ کمالات ظاہری حسن و جمال کی بھی اُمت تک تبلیغ فرمائی کہ یہ ”منم و خیال یارے“ کے لئے معین و مددگار ہوتا ہے۔ نامراد عاشق جب وصال سے محروم ہوتا ہے تو محبوب کے گھر بار خد و خال کو یاد کر کے اپنے کو تسلی دیا کرتا ہے اور عادات و حالات ہی سے دل بہلایا کرتا ہے۔ امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے ان میں سے چار سوا احادیث لے کر اس رسالہ کو مرتب فرمایا اور ان چار سوا احادیث کو چھپن بابوں پر تقسیم فرما کر اس باب اول میں چودہ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نہ بہت لمبے قد کے تھے نہ پستہ قد (جس کو ٹھکانا کہتے ہیں، بلکہ آپ کا قد مبارک درمیانہ تھا) اور نیز رنگ کے اعتبار سے نہ بالکل سفید تھے چونکہ کی طرح، نہ بالکل گندم گوں کہ سانولہ پن آجائے (بلکہ چودہویں رات کے چاند سے زیادہ روشن پُر نور اور کچھ ملاحیت لئے ہوئے تھے) حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے بال نہ بالکل سیدھے تھے نہ بالکل بچھاڑے (بلکہ ہلکی سی بچھیدگی اور گھونگریالہ پن تھا) چالیس برس کی عمر ہو جانے پر حق تعالیٰ جل جلالہ نے آپ کو نبی بنایا اور پھر دس برس تک مکہ میں رہے (اس میں کلام ہے جیسا کہ فوائد میں آتا ہے۔ اس مدت کے درمیان میں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی بھی نازل ہوتی رہی) اس کے بعد دس سال مدینہ منورہ میں قیام فرمایا اور پھر ساٹھ سال کی عمر میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے وصال فرمایا۔

أنه سمعه: أي: سمع ربيعة أسأ. والعرص أن ربيعة أحد هذا الحديث بطريق التحديث لا بالإخبار قاله القاري، قيل: ويحتمل أن الصميرين مالك وقتيبة قاله المساوي. قلت: ولكن فيه بعد.

البائن. [الظاهر طول، فهو بمعنى البعيد عن حد الاعتدال] البائن بالهمزة دون الياء من بان بمعنى: ظهر، أو بمعنى: بعد. وفي تخصيص الطول بالبائن دون القصير بمقابله إشارة إلى أنه عليه كان ربيعة لكمة إلى الطول أقرب. ولا: عطف على قوله: بالطويل، و"لا" زائدة لتأكيد النفي.

ولا بالأبيض الأمهق، ولا بالآدم، ولا بالجعد القَطَط، ولا بالسَّبَط، بعثه الله تعالى على رأس أربعين سنة، فأقام بمكة عشر سنين، وبالمدينة عشر سنين، فتوفاه الله تعالى على رأس ستين سنة، وليس في رأسه ولحيته عشرون شعرة بيضاء.

اس وقت آپ کے سر اور آپ کی داڑھی میں بیس بل بھی سفید نہ تھے (اس کا مفصل بیان "باب فی شب رسول اللہ ﷺ" میں آئیگا۔  
فائدہ: حضور اقدس ﷺ کا قد مبارک درمیانہ تھا لیکن میانہ پن کے ساتھ کسی قدر طول کی طرف کو مائل۔ چنانچہ ہند بن ابی ہالہ وغیرہ کی روایت میں اس کی تصریح ہے۔ ان دونوں روایتوں پر اس حدیث سے اشکال ہوتا ہے جس میں آیا ہے کہ حضور ﷺ جب کسی جماعت میں کھڑے ہوتے تو سب سے زیادہ بلند نظر آتے، لیکن یہ درازی قد کی وجہ سے نہ تھا بلکہ معجزہ کے طور پر تھا تاکہ حضور اکرم ﷺ سے جیسا کمالات معنویہ میں کوئی بلند مرتبہ نہیں ہے، اسی طرح صورت ظاہری میں بھی کوئی بند محسوس نہ ہو۔ نیز حضور اقدس ﷺ کا نبوت کے بعد مکہ مکرمہ میں قیام دس برس اس حدیث میں ذکر ہوا ہے اور اسی بنا پر حضور ﷺ کی عمر ساٹھ سال کی ذکر کی گئی ہے لیکن یہ روایت ان سب روایات کے خلاف ہے جن میں حضور ﷺ کا قیام تیرہ برس بتلایا گیا ہے، اور تریسٹھ سال کی عمر ذکر کی گئی۔ بعض روایات میں پینسٹھ سال کی عمر آئی ہے، چنانچہ اواخر کتاب میں تینوں روایتیں آنے والی ہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ تریسٹھ سال کی روایتیں زیادہ ہیں۔

ولا بالأبيض: [أي: الشديد البياض بحيث يكون حاليا عن الحمرة والنور، فلا يباي أنه أبيض مشرب حمرة] الامهق أي: شديد البياض، فالمعنى راجع إلى القيد فقط، ورواية المصنف في جامعہ "امهق ليس بأبيض" مقلوبة كما ذهب إليه الخافض، أو وهم كما قاله عياض، أو مؤوّل بأن المهقة قد يصدق على الحصرة أبيضاً. بالآدم: [الأسمر أي: ليس شديد السمرة] أصله "آدم" همزتين على ورن أفعل، أبدلت الثانية ألفاً، أي شديد الأدمة أي السمرة، فالمعنى الشدة فلا يباي إشارات السمرة في الخمر الآتي، ومما يؤيد ذلك رواية البيهقي: كاد أبيض يياضه إلى السمرة.

ولا بالجعد القَطَط: [الشعر المنطوي المنقط] هذا وصف له ﷺ باعتبار شعره، والجعد مفتوح فسكون والقَطَط مفتوح على الأشهر شديد العودة، وفي التهذيب: القَطَط شعر الريح، قال الزمخشري: الغالب على العرب جعودة الشعر وعلى العجم سبوطته، وقد أحسن الله لرسوله الشماثل، وجمع فيه ما تفرّق في غيره من المصائل. بالسَّبَط: [الشعر المنسط المسترسل] ستين: وفي رواية: توفي وهو ابن خمس وستين سنة، وفي أخرى: ثلاث وستين وهي أصحّها وأشهرها كما سيأتي في باب مستقل في آخر الكتاب.

حدثنا حميد بن مسعدة البصري، حدثنا عبد الوهاب الثقفي، عن حميد، عن أنس بن مالك <sup>رضي الله عنه</sup> قال: كان رسول الله ﷺ <sup>مصر</sup> رُبْعَةً، وليس بالطويل ولا بالقصير، <sup>حسب</sup> حَسَنَ <sup>جسد</sup> الجِسم، وكان شعره ليس بجعدٍ ولا سبط، أَسَمَرُ اللون، إذا مشى يَتَكَفَأُ.

علاء نے ان احادیث میں دو طرح جمع فرمایا ہے اور یہ کہ حضور ﷺ کو چالیس سال کی عمر میں نبوت ملی اور تین سال بعد رسالت ملی۔ اس کے بعد دس سال مکہ مکرمہ قیام ہوا، اس بنا پر اس حدیث میں ان تین سال کا ذکر چھوٹ گیا جو نبوت اور رسالت کے درمیان تھے۔ دوسری توجیہ یہ کی جاتی ہے کہ عموماً اعداد میں کسر کو شمار نہیں کیا جایا کرتا، اسی بنا پر حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں دونوں جگہ دہائیاں ذکر کر دیں۔ در کسر کو چھوڑ دیا، در پینٹھ سال والی روایت میں سن وادات در سن وفات کو مستقل شمار کیا گیا۔ غرض سب روایات کا حاصل ایک ہی ہے اور چونکہ حضور ﷺ کی عمر شریف اصح قول کے موافق تریسٹھ سال کی ہوئی اس لئے باقی روایت کو بھی اسی طرف راجع کیا جائے گا۔

(۲) دوسری روایت بھی حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور اکرم ﷺ درمیانہ قد تھے، نہ زیادہ طویل نہ کچھ ٹھکے، نہایت خوبصورت معتدل بدن والے۔ حضور ﷺ کے بال نہ بالکل پیچیدہ تھے نہ بالکل سیدھے (بلکہ تھوڑی سی پیچیدگی اور ٹھنگریا لہ پین تھ)

مر کر کسی کی زلف پر معوم ہو تھے      فرقت کی رات کتنی ہے کس بیچ و تاب میں

نیز آپ گندی رنگ تھے۔ جب حضور ﷺ راستہ چلتے تو آگے کو بھٹکتے ہوئے چلتے۔

رُبْعَةً فَنَجَّ اِراءَ وَسَكُونِ اِمُوْحَدَةٍ، وَيَجُورُ فَتَحَهَا، لِمَتَوَسَّطِ بَيْنِ الطَّوِيلِ وَالْقَصِيرِ، وَالتَّائِيَةِ بِاعْتِدَالِ السَّمْسِ يَقْدَرُ: رَجُلٌ رُبْعَةٌ، وَامْرَأَةٌ حَسَنُ الْجِسْمِ [مَعْتَدِلٌ لِحْنًا، مُنَاسِبٌ الْأَعْضَاءَ، لَا تَعْلَهُ نِسْبُهُ أَوْ هَرَالُ] تَعْمِيمٌ عَنِ الْخَصْبِصِ، أَوْ الْإِرَادُ نَحْسَهُ نَحْيَ عَنِ السَّمْسِ وَاهِرَاءِ، قَالُ عَصَمُهُمُ: أَحْسَنُ عِبَارَةٍ عَنْ كُنْ مِهْجٍ مَرْعُوبٍ فِيهِ حَسَنٌ أَوْ عَقْلًا، مِثْلُ مَاوِي إِذَا مَشَى يَتَكَفَأُ إِذَا طَرَفِيهِ لَا شَرِطِيَّةً، وَاعْمَلُ فِيهَا اِفْعَلُ بَعْدَهُ، وَيَتَكَفَأُ تَشْدِيدُ الْهَاءِ عِدَّةُ هَمْزٍ، وَقَدْ يَتَرَكُ هَمْزُهُ نَحْصَمًا أَيْ: يَتَمَائِلُ إِلَى قُدَامِ، وَفَسْرُهُ عَصَمُهُمْ يَكُونُهُ يَسْرَعُ فِي مَشْيِهِ، وَالْأَوَّلُ أَصْهَرُ، وَيُؤَيِّدُهُ مَا فِي الْحَرْفِ الْأَوَّلِيِّ كَأَنَّهُ سَبْطٌ مِنْ صَبٍّ، فَهُوَ مِنْ قَوَاهِمُ: كَقَاتٍ لِهَاءٍ بِدَفْتِهِ، وَفِي عَصِ السَّحَابِ إِذَا مَشَى يَتَوَكَّأُ نَحْيَ: يَعْتَمِدُ عَلَى رَحِيهِ

حدثنا محمد بن بشر، يعني العبدی، حدثنا محمد بن جعفر، حدثنا شعبة، عن أبي إسحاق قال: سمعت<sup>۳</sup> البراء بن عازب رضی اللہ عنہ یقول: کان رسول اللہ ﷺ رجلاً مربوعاً،

بضم جیم وکسر هاء مکسر الشمر

فائدہ: اس حدیث میں خود حضرت انس رضی اللہ عنہ حضور ﷺ کے رنگ مبارک کو گندی فرماتے ہیں۔ پہلی روایت بھی حضرت انس رضی اللہ عنہ کی تھی، اُس میں اس کی نفی کی گئی تھی، وہاں ترجمہ میں اس کی طرف اشارہ بھی کر دیا تھا۔ دونوں میں کچھ تقاض نہیں، حاصل دونوں روایتوں کا یہ ہے کہ حضور ﷺ کا رنگ بالکل گندی نہیں تھا کہ جس کی وجہ سے روشنی اور حُسن میں کچھ کمی آئے، بلکہ وہ چمک دمک اور خوبصورت تھی کہ اپنے ساتھ تھوڑی سی گندمیت بھی ملائے ہوئے تھی۔ نیز اس حدیث میں حضور ﷺ کی رفتار کے بارے میں یتکفأ کا لفظ واقع ہوا ہے، اس کے ترجمہ میں عہاء کے مختلف اقوال ہیں: بعض لوگ جدی چنے کا ترجمہ فرماتے ہیں، اور بعض لوگ آگے کو بھٹکنے کا ترجمہ کرتے ہیں، اور بعض شراح قوت سے قدم اٹھانے کا ترجمہ کرتے ہیں، تینوں ترجمہ صحیح ہیں، اس لئے کہ حضور اقدس ﷺ کی رفتار تینوں صفتوں کے ساتھ مشہف ہوتی تھی، اور لفظ بھی تینوں معنی کو محتمل ہے۔ حضور والا تیز رفتاری کے ساتھ چلتے تھے، محبوبین زمانہ کی طرح عورتوں کی چال نہیں چتے تھے۔ نیز حضور کی عادت جھک کر چلنے کی تھی، متکبرانہ رفتار سینہ نکال کر نہیں چلتے تھے۔ نیز مردانہ رفتار پاؤں زمین سے اٹھا کر چلتے تھے نہ یہ کہ زمین پر پاؤں گھسیٹتے ہوئے چلیں۔

(۳) حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ایک مردِ میانہ قد تھے (قدرے درازی مائل، جیسا کہ

العبدی سسة إلى عند قيس، قبيلة مشهورة من ربيعة. رجلاً: قال البيهقري: بضم الجيم في جميع الروايات، خبر صورة توظيفة لما هو خبر حقيقة، إذ هو المقصود بالإفادة، كقوله تعالى: ﴿كَذَلِكُنَّ أَهْلُكُمْ فِيمَا لَا يَعْقِلُونَ﴾ (الحشر: ۱۳) وهذا مبني على أن المراد بالرجل المعنى المتشدد، وهو الذكر البالغ، وفيه أنه لا يليق بصحابي أن يضعفه بذلك وم يسمع من أحد مبهم وصفه به، فالأحسن كما قاله بعضهم: أن المراد وصف شعره بالرجولة، وهي: التكتسّر القليل، يقال: شعر رجل نصم الجيم، كما يقال بفتحها وكسرها وسكوها، أي: فيه تكسر قليل. وسطه القاري بفتح الراء وكسر الجيم، ثم قال: ووقع في الروايات المعتمدة بضم الجيم، فيحتمل أن يكون المراد منه المعنى المتشدد وهو المقابل للمرأة، ويحتمل أن يراد به شعره الأطهر، إذ الرجل بكسر الجيم وفتحها وصمها وسكوها معنى واحد، وهو: الذي في شعره تكسر يسير، كما يفهم من كلام الخافض ابن حجر في شرح البخاري، ويؤيده ما صح في بعض لنسخ بكسر الجيم، وكان هذا المعنى أصوب، إذ لا يليق بحال الصحابي وصفه ﷺ بالرجل

بُعَيْدَ مَا بَيْنَ الْمُنْكَبِينَ، عَظِيمِ الْجُمَّةِ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنِيهِ، عَلَيْهِ حُلَّةٌ حَمْرَاءُ، مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيْلَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ،  
مِنْ مَسْكُونِ  
الْبُزِّي

پہلے گزر چکا) آپ کے دونوں مونڈھوں (کندھوں) کے درمیان قدرے اوروں سے زیادہ فاصلہ تھا (جس سے سینہ مبارک کا چوڑا ہونا بھی معلوم ہو گیا) گنجان بالوں والے تھے جو کان کی لوتک آتے تھے، آپ پر ایک سُرخ دھاری کا جوڑا یعنی لنگی اور چادر تھی۔ میں نے آپ سے زیادہ حسین کبھی کوئی چیز نہیں دیکھی۔ فائدہ: اس حدیث میں رجلاً مربوعاً کا لفظ ہے جس کا ترجمہ جیم کے پیش کے ساتھ مرد کا کیا گیا، یہ صحیح ہو سکتا ہے، اس قسم کے الفاظ کلام عرب میں ربط کے واسطے آجاتے ہیں، لیکن چونکہ اس میں کوئی خاص صفت نہیں ظاہر ہوتی اس لئے بعض محدثین کی رائے ہے کہ یہ لفظ جیم کے زیر کے ساتھ ہے جس کے معنی سیدھے پن اور میڑھے پن کے درمیان کے ہیں۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس صورت میں یہ صفت حضور اقدس ﷺ کے بالوں کی ہوگی جیسا کہ پہلے گزر چکا ہے کہ حضور ﷺ کے بال مبارک کچھ تھوڑی سی پیچیدگی لئے ہوئے تھے۔ اس حدیث سے بعض علماء نے سُرخ کپڑے کا مرد کے لئے مطلقاً پہننا جائز قرار دیا ہے۔ حنفیہ کے نزدیک اس میں تفصیل ہے، جو کپڑے کی تعیین کے بعد علماء سے تحقیق کی جا سکتی ہے۔ علماء نے لکھا ہے کہ صحابی نے اس حدیث میں ”کسی چیز کو آپ سے زیادہ حسین نہیں دیکھا“ اس لئے کہا تاکہ انسان کے علاوہ چاند سورج وغیرہ ہر چیز کو شامل ہو جائے۔

بُعَيْدَ مَا بَيْنَ الْمُنْكَبِينَ [عَرَبُصُ أَعْبَى الطَّهْرِ، وَيُرْمَعُ أَنَّهُ عَرَبُصُ أَصْدَرِ] الْحُمَّةِ [مَا سَقَطَ مِنْ شَعْرِ الرَّأْسِ وَوَصَلَ إِلَى الْمُنْكَبِينَ] نَصَبَ الْحِيَةِ وَتَشْدِيدِ الْمِيمِ، مَا وَصَلَ مِنْ شَعْرِ الرَّأْسِ إِلَى الْمُنْكَبِينَ، وَعَلَى هَذَا بِشَكْلِ قَوْهِ: إِلَى شَحْمَةِ أُذُنِيهِ، فَقِيلَ: الْمُرَادُ سَاحْمَةُ: لَوْفَةُ مَحَارٍ، وَقِيلَ: الْحَارُ وَالْمَحْرُورُ مُتَعَلِّقٌ بِعَصِيمٍ لَا حُمَّةَ، وَالْمَعْنَى: الْعَصِيمُ مِنْ حَتَمَةٍ يَصِلُ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنِيهِ، وَمَا بَرَلَ عَهِدًا إِلَى الْمُنْكَبِينَ يَكُونُ حَمِيمًا عَلَى الْعَادَةِ مِنْ أَنَّ الشَّعْرَ كَلِمًا بَرَرًا حَفًّا.

حَنَّةٌ هَمْرَاءُ [ثَوْبٌ لَهُ طَهَارَةٌ وَبَطَانَةٌ، وَقِيلَ: حَنَّةٌ هِيَ يَزْرُ وَرْدَاءُ] قَالَ لِسُجُورِي. أَحْرَجَ اسْمُ الْخَوْرِي مِنْ صَرِيقِ اسْمِ حَانَ وَغَيْرِهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اشْتَرَى حُلَّةً نَسِجَ وَعَشْرِينَ نَاقَةَ فَنَسَبَهَا. شَيْئًا قَدْ شَبَّاهُ دُونَ بَسَانَا؛ يَشْمَلُ غَيْرَ الشَّعْرِ كَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ، وَغَيْرُ بَ 'قَطُّ' بِشَارَةِ إِلَى أَنَّهُ كَانَ كَذَلِكَ مِنْ أَمْهَدٍ إِلَى لَدُنْدٍ، لِأَنَّ مَعْنَى "قَطُّ" الرَّمْسُ الْمَصْنُوعُ، وَلَا يَسْتَعْمَلُ إِلَّا فِي الْهَمِي، وَهُوَ يَفْتَحُ الْقَافَ وَصَمَّ اِطَّاءَ الْمَشْدُودَةِ، وَقَدْ تَخَفَّضَ اِطَّاءُ الْمَصْمُومَةِ، وَقَدْ نَصَبَ اِقَافَ اِتَّاعًا لَصَمَّةِ اِطَّاءِ الْمَشْدُودَةِ أَوْ الْمَحْفُوفَةِ، وَجَاءَتْ سَاكِمَةُ اِطَّاءَ، فَهَذِهِ خَمْسُ لَعَاتٍ أَشْهَرُهَا الْأَوَى، وَقَدْ صَرَّحُوا بِأَنَّ مِنْ كَمَالِ الْإِيمَانِ اعْتِقَادُ أَنَّهُ لَا يَجْمَعُ فِي بَدَنِ إِنْسَانٍ مِنَ الْخَمْسِ الظَّاهِرَةِ مَا اجْتَمَعَ فِي بَدَنِ ﷺ. وَمَعَ ذَلِكَ فَسَمَّيْتُ بِطَهَرٍ تَمْدَامُ أَحْسَنَ وَلَا لِمَا طَاقَتْ الْأَعْيُنُ رُؤْيَاهُ ﷺ. قُلْتُ: أَوْ عِبْرَةً مِنْهُ تَدْرِكُ وَنَعَالِي كَمَا حَكَاهُ الشَّاهُ وَلِي اللَّهِ الدَّهْلَوِي فِي الدَّرِّ الثَّمِينِ عَنْ مَامٍ وَالِدِهِ.

عن أبي إسحاق، عن البراء بن عازب رضي الله عنه قال: ما رأيت من ذي لَمَّةٍ في حُلَّةٍ حمراء أحسنَ من رسول الله ﷺ، له شعر يضرب منكبيه، بُعِيد ما بين المنكبين، لم يكن بالقصير ولا بالطويل. حدثنا محمد بن إسماعيل، حدثنا أبو نعيم، حدثنا المسعودي، عن عثمان بن مسلم بن هُرْمُز، عن نافع بن جُبَيْر البحري بن مطعم، عن (٥) علي بن أبي طالب رضي الله عنه قال: لم يكن النبي ﷺ بالطويل ولا بالقصير،

(۴) حضرت براء ہی سے یہ بھی روایت ہے کہ میں نے کسی پنٹھوں والے کو سُرخ جوڑے میں حضور اقدس ﷺ سے زیادہ حسین نہیں دیکھا۔ حضور ﷺ کے بال مونڈھوں تک آرہے تھے۔ آپ کے دونوں مونڈھوں کے درمیان کا حصہ ذرا زیادہ چوڑا تھا اور آپ نہ زیادہ لمبے تھے نہ ٹھگنے۔ فائدہ: حضور ﷺ کے بالوں کے بارے میں یہ روایت پہلی روایت سے مختلف ہوگئی، اس لئے کہ اُس میں کان کی لونک ذکر کیا تھا۔ لیکن حقیقت میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ اس لئے کہ بال ایک حالت پر نہیں رہا کرتے، کبھی کم ہوتے ہیں، کبھی زائد ہو جاتے ہیں، اور قصداً بھی کم کئے جاتے ہیں، کبھی بڑھائے جاتے ہیں۔

(۵) حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نہ زیادہ لمبے تھے نہ کوتاہ قد، ہتھیلیاں اور دونوں پاؤں پر گوشت تھے (یہ صفات مردوں کے لئے محمود ہیں، اس لئے کہ قوت اور شجاعت کی علامت ہیں، عورتوں کے لئے مذموم ہیں) حضور ﷺ کا سر مبارک بھی بڑا تھا اور اعضا کے جوڑ کی ہڈیاں بھی بڑی تھیں۔ سینہ سے لے کر ناف تک بالوں کی ایک باریک دھاری تھی۔

لَمَّةٌ: [فہمی ما جاوز شحمة الأذن، سواء وصل إلى المنكبين أولاً، وقيل: إنها بين الحمة والوفرة، فہمی ما نسرل عن الوفرة ولم يصل إلى الحمة] بكسر اللام وتشديد الميم. قال القاري: الوفرة: الشعر إلى شحمي الأذن، واللمة دون الحمة، سُميت بذلك؛ لأنها ألت بالمنكبين، والحمة: بضم الجيم وتشديد الميم من شعر الرأس ما سقط على المنكبين. وسيأتي في باب شعره ﷺ من البسط. وقال البيهقوري: هذه الثلاثة قد اضطرب أهل اللغة في تفسيرها، وأقرب ما وفق به أن فيها لغات، وكل كتاب اقتصر على شيء منها كما يشير إليه كلام القاموس في مواضع.

نعيم: بضم نون وفتح عين مهمة فضل بن دكين مصعراً. المسعودي: هو عبد الرحمن بن عبد الله بن عقبة بن عبد الله بن مسعود، وبذلك نسب إليه. هُرْمُز بضم أوله وثالثه وسكون ثابيه وبالراء المعجمة، يصرف ولا يصرف.



شَنْهُ الْكَفَّيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ، ضَخْمُ الرَّأْسِ، ضَخْمُ الْكَرَادِيْسِ، طَوِيلُ الْمَسْرُوبَةِ، إِذَا مَشَى تَكَفَّأً تَكَفُّوًّا  
 كَأَنَّمَا يَنْحَطُّ مِنْ صَبَبٍ، لَمْ أَرَ قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ مِثْلَهُ ﷺ. حَدَّثَنَا سَفِيَانُ بْنُ وَكَيْعٍ، حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ  
 الْمَسْعُودِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ بِمَعْنَاهُ. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّبِيِّ الْبَصْرِيُّ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ  
 وَأَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ - وَهُوَ ابْنُ أَبِي حَلِيمَةَ - وَالْمَعْنَى وَاحِدٌ، قَالُوا: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ

جب حضور اقدس ﷺ چلتے تھے گویا کہ کسی اونچی جگہ سے نیچے کو اتر رہے ہیں۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور  
 اقدس ﷺ جیسا نہ حضور ﷺ سے پہلے دیکھا نہ بعد میں دیکھا۔ فائدہ: اس قسم کی عبارت سے کہ ”میں نے فلاں جیسا کبھی  
 نہیں دیکھا“ مبالغہ مقصود ہوا کرتا ہے اس کے مثل نہ ہونے میں، لیکن حضور کے اوصاف میں مبالغہ نہیں، اس لئے کہ وہاں  
 کمالِ جمال ہی تعبیر سے باہر ہے۔ منادی نے لکھا ہے کہ ہر شخص یہ اعتقاد رکھنے کا مکلف ہے کہ حضور اقدس ﷺ کا جسم مبارک  
 جن اوصافِ جمیلہ کے ساتھ متصف ہے، کوئی دوسرا اُن اوصاف میں حضور ﷺ جیسا نہیں ہو سکتا۔ اور یہ محض اعتقادی چیز  
 نہیں ہے، سیر، احادیث و توارخ کی کتابیں اس سے لبریز ہیں کہ حق تعالیٰ شانہ نے کمالِ بطنیہ کے ساتھ جمالِ ظاہری بھی  
 علی اوجہ الہام عطا فرمایا تھا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے دو شعر نقل کئے گئے ہیں، جن کا مطلب یہ ہے کہ زینبا کی سہیلیں اگر حضور  
 اقدس ﷺ کے چہرہ انور کو دیکھ لیتیں تو ہاتھوں کے بجائے دلوں کو کاٹ دیتیں۔ بالکل سچ فرمایا۔ صحابہ رضی اللہ عنہم مرد و عورت  
 حضور ﷺ کے عشق میں جس قدر غرق تھے اس کا کچھ شائبہ دیکھنا ہو تو میرے رسالہ ”حکایاتِ صحابہ“ کا باب ۸ دیکھو۔

شَنْهُ بِالرَّفْعِ حَرِّ مَبْتَدَأٍ مَحْدُوفٍ، وَاشْتِشْ بِلِشْنَةِ كَمَا فِي الشُّرُوحِ، وَصَطْلُهُ لِسِيَّوْطِي بِإِشْأَةِ الْفَوْقِيَّةِ، وَفَسْرُهُ الْأَصْمَعِيُّ كَمَا  
 سَبَّأَتْ عِنْدَ الْمَصْصِفِ بَعْضُ الْأَصْنَاعِ مِنَ الْكُمَيْمِ وَالْقَدَمَيْنِ، وَفَسْرُهُ اس حَجَرٍ: بَعِيطٌ لِأَصْنَاعٍ وَالرَّاحَةِ، وَهُوَ مُتَدَرِّقٌ قَاهُ  
 الْجَوْرِيِّ. الْكَرَادِيْسُ [هِيَ رُؤُوسُ الْعِظْمِ، وَقِيلَ: مَجْمَعُ الْعِظَامِ كَالرَّكَّةِ وَنَكَبٌ] جَمْعُ كَرْدُوسٍ كَعَصْمُورٍ: رَأْسُ لَعَطْمٍ، وَقِيلَ:  
 مَجْمَعُ الْعِظَامِ كَالرَّكَّةِ وَالنَّكَبِ. الْمَسْرُوبَةُ [الشَّعْرُ الدَّقِيقُ الَّذِي يَبْدَأُ مِنَ الصَّخْرِ وَيَنْتَهِي إِلَى السَّرَّةِ]. تَكَفُّوًّا، مَا يُلْهَمُ فِيهِمَا فِقْرًا  
 مُصْدَرٌ بِصَمِّ الْفَاءِ كَتَقَدَّمَ تَقْدَمًا، أَوْ بَلَا هَرٍ فِقْرٌ بِكُسْرِهِا كَتَسْمِي تَسْمِيًا، وَعَنِ كُلِّ فَهْوٍ مُصْدَرٌ مُؤَكَّدٌ، وَقَوْلُهُ: كَأَنَّمَا إِحْ مَنَاعَةٌ فِي  
 لَتَكَفُّوٍّ وَهُوَ الصَّمِيرُ لِحُسَيْنٍ أَوْ اسْمُهُ مُحَمَّدٌ مُخْتَلَفٌ عِنْدَ اشْرَاحٍ، وَكَتَبَ اِرْجُلُ الْيُؤِيدِ الْأَوَّلُ وَكَذَا يُؤَيِّدُهُ مَا فِي جَامِعِ  
 الْمَصْصِفِ بِعِظْ. حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي حَلِيمَةَ، وَصَفَهُ بِهِ: لَأَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ الْحُسَيْنِ أَبَا جَعْفَرٍ رَحِلَ أَحَرَّ  
 أَيْضًا فِي الرِّوَاةِ، كَمَا يَطْهَرُ مِنْ كَتَبَ لِرَحْلِ، وَهُوَ أَيْضًا مِنْ هَذِهِ الطَّعْنَةِ، فَسَمِيَ الْمَصْصِفَ لِتَعْمِيرِهِ

عن عمر بن عبد الله مولى غفرة قال: حدثني إبراهيم بن محمد - من ولد علي بن أبي طالب عليه السلام - قال: كان علي إذا وصف رسول الله ﷺ قال: لم يكن رسول الله ﷺ بالطويل الممّط، ولا بالقصير المتردد، وكان ربعة من القوم، ولم يكن بالجعد القبط، ولا بالسبط، كان جعدا رجلا، ولم يكن بالمطهم ولا بالمكثم، وكان في وجهه تدوير، أبيض مشرب، أدعج العينين، أهدب الأشفار، جليل المشاش والكتد،

[أسمي في فصر] [مدر الوجه] [لفظ أبيض - مع] [أي شيء منه] [حرف محذوف] [شده سواد]

[هو بن شعر لأحمد]

(۲) ابراہیم بن محمد جو حضرت علی رضی اللہ عنہ کی اولاد میں سے ہیں (یعنی پوتے ہیں) وہ فرماتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ جب حضور ﷺ کے خلیہ مبارک کا بیان فرماتے تو کہا کرتے تھے کہ حضور اقدس ﷺ نہ زیادہ لمبے تھے نہ زیادہ پست قد، بلکہ میانہ قد لوگوں میں تھے۔ حضور ﷺ کے بل نہ بالکل پیچدار تھے نہ بالکل سیدھے، بلکہ تھوڑی سے پیچیدگی لئے ہوئے تھے، نہ آپ موئے بدن کے تھے نہ گول چہرہ کے، البتہ تھوڑی سی گورائی آپ کے چہرہ میں تھی (یعنی چہرہ انور نہ بالکل گول تھا نہ بالکل لمبا بلکہ دونوں کے درمیان تھا) حضور کا رنگ سفید سرخی مائل تھا، آپ کی آنکھیں نہایت سیاہ تھیں اور پلکیں دراز، بدن کے جوڑوں کے ملنے کی ہڈیاں موٹی تھیں (مثلاً کھنیاں اور گھٹنے) ایسے ہی دونوں مونڈھوں کے درمیان کی جگہ بھی موٹی اور پُر گوشت تھی، آپ کے بدن مبارک پر (معمولی طور سے زائد) بال نہیں تھے (یعنی بعض آدمی ایسے ہوتے ہیں کہ ان کے

إبراهيم بن محمد: هو ابن محمد ابن الحنفية وهي أمة لعلي بن أبي طالب عليه السلام من سبي بني حنيفة - وإبراهيم هذا لم يسمع من علي بظاهره، ولذا قال المصنف في حاميه بعد إيراد الحديث: بساده ليس بمنصل. الممّط [البائس الطاهر] بصم الميم وفتح الثانية مشددة وبكسر العين المعجمة بعدها طاء مهملة، وأصله انمط، قلت البون ميماً وأدعمت في الميم، والمنط: مذ شيء ليس كذا في القاموس وفي جامع الأصول: المحدثون يشددون العين، أي مع تخفيف الميم الثانية، فهو سم مفعول من المنط. رجلاً: بكسر الجيم وقد يصم كما مر سابقاً.

نالمطهم: [الباد كثر اللحم أي: كثير البدن متماحش السمن] الرواية فيه بلفظ اسم المفعول فقط. مشرب: أي: بجمرة كما في رواية، هو بالتخفيف من الإشراب، وهو: حنط لون بلون، وفي نسخة بالتشديد من التشريب، وهو مألوف في الإشراب. أدعج العينين [شديد سواد العينين، وقيل: شديد بياض البياض وسواد السواد]. المشاش بالصم بمجمعتين بينهما ألف، جمع مشددة بالصم والتخفيف، وهي رؤوس العصام. والكتد غشاة فوقية تمتح وتكسر، مجتمع الكتفين، قاله الماوي.



قال: وسمعت أعرابيا يقول في كلامه: تَمَعَّطُ في نَشَاتِهِ أَي: مَدَّهَا مَدًّا شَدِيدًا. والمتَرَدَّد: الدَاخِل بَعْضُهُ فِي بَعْضٍ قِصْرًا. وَأَمَّا الْقَطِطُ: فَالشَّدِيدُ الْجَعْدَةُ. وَالرَّجُلُ: الَّذِي فِي شَعْرِهِ حُجُونَةٌ، أَي: تَشَنُّ قَلِيلًا. وَأَمَّا الْمَطْهَمُ: فَالْبَادِنُ الْكَثِيرُ اللَّحْمِ. وَالْمَكْلَثَمُ: الْمُدَوَّرُ الْوَجْهَ. وَالْمُشْرَبُ: الَّذِي فِي يَبَاضِهِ حُمْرَةٌ. وَالأَدْعَجُ: الشَّدِيدُ سَوَادِ الْعَيْنِ. وَالْأَهْدَابُ: الطَّوِيلُ الْأَشْفَارِ. وَالْكَئِدُ: بِجَمْعَةِ الْكَفَّيْنِ، وَهُوَ الْكَاهِلُ. وَالْمَسْرُوبَةُ: هُوَ الشَّعْرُ الدَّقِيقُ الَّذِي كَأَنَّهُ قَضِيبٌ مِنَ الصُّدْرِ إِلَى السَّرَةِ. وَالشَّشَنُ: الْغَلِيزُ الْأَصَابِعُ مِنَ الْكَفَّيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ. وَالتَّقْلَعُ: أَنْ يَمِشِيَ بِقُوَّةٍ.

سَمِعْتُ اللَّعِيبَ الدَّقِيقَ، وَقِيلَ الْعَمَدُ

سب سے زیادہ نرم طبیعت والے تھے اور سب سے زیادہ شریف گھرانے والے تھے۔ (غرض آپ دل و زبان، طبیعت، خاندان، اوصاف ذاتی اور نسبی ہر چیز میں سب سے افضل تھے) آپ کو جو شخص یکایک دیکھتا مرعوب ہو جاتا تھا (یعنی آپ کا وقار اس قدر زیادہ تھا کہ اول و ہلہ میں دیکھنے والا رعب کی وجہ سے ہیبت میں آ جاتا تھا) اول تو بجا و خوبصورتی کے لئے بھی رعب ہوتا ہے۔

شوق افزوں مانع عرض تمنا داپِ حسن بار ہادل نے اٹھائے ایسی لذت کے مزے

اس کے ساتھ جب کمالات کا اضافہ ہو تو پھر رعب کا کیا پوچھنا۔ اس کے علاوہ حضور اقدس ﷺ کو جو مخصوص چیزیں عطا ہوئیں، ان میں رعب بھی اللہ کی طرف سے عطا کیا گیا) البتہ جو شخص پہچان کر میل جول کرتا تھا وہ (آپ کے اخلاقِ کریمہ و اوصافِ جمیلہ کا گھائل ہو کر) آپ کو محبوب بنا لیتا تھا۔ آپ کا حلیہ بیان کرنے والا صرف یہ کہہ سکتا ہے کہ میں نے حضور اکرم ﷺ جیسا باجمال و باکمال نہ حضور سے پہلے دیکھا نہ بعد میں دیکھا۔ (ﷺ)

قال: أَي الْأَصْمَعِي، وَ هُمْ مِنْ رَعْمِ أَنْ قَاعَهُ أَبُو جَعْفَرٍ، وَأَبْعَدُ مِنْ جَوْزِ احْتِمَالِ الرُّجُوعِ إِلَى الْمُصَنَّفِ قَالَهُ الْقَارِي، وَهَذَا اسْتِدْلَالُ الْأَصْمَعِي فِيمَا قَالَهُ قُل. كَلَامُهُ: يَعْنِي يَقُولُ الْأَعْرَابِيُّ فِي أَثْنَاءِ كَلَامِهِ: تَمَعَّطُ فُلَانٌ فِي شَبَابِهِ، أَي: مَدَّهَا، وَالشَّابَةُ بِصَمِّ الْوَلَدِ وَتَشْدِيدِ الشَّيْرِ الْمَعْجَمَةِ وَمَوْحِدَةِ وَبَاءِ التَّأْنِيثِ، وَدَوَّهَا: السَّهْمُ، وَإِضَافَةُ الْمَدِّ إِلَيْهَا بِحَارٍ؛ لِأَنَّهَا لَا تَمُدُّ، وَإِنَّمَا يَمُدُّ وَتَرِ الْقَوْسِ. وَاعْتَرَضَ عَنِ الْمُصَنَّفِ: بِأَنَّهُ لَيْسَ فِي الْحَدِيثِ لَفْظُ "الْتَمَعَّطُ" حَتَّى يَتَعَرَّضَ لَهُ وَإِنَّمَا فِيهِ لَفْظُ "الْتَمَاعُطُ". وَأَجِيبُ: بِأَنَّهُ مِنْ تَوْصِيحِ الشَّيْءِ بِتَوْضِيحِ نَظِيرِهِ.

وَالصَّبَبُ: الْخَدُّورُ، تَقُولُ: انْخَدَرْنَا فِي صَبُوبٍ وَصَبَبٍ. وَقَوْلُهُ: جَلِيلُ الْمُشَاشِ: يُرِيدُ رُؤُوسَ الْمَنَاقِبِ. وَالْعِشْرَةُ: الصُّحْبَةُ، وَالْعَشِيرُ: الصَّاحِبُ. وَالْبِدَاهَةُ: الْمَفْاجَأَةُ، يُقَالُ: بَدَّهْتُهُ بِأَمْرِ أَيْ: فَجَأْتُهُ. حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا جُمَيْعُ بْنُ عَمِيرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَجَلِيِّ إِهْلَاءً عَلَيْنَا مِنْ كِتَابِهِ، قَالَ: أَخْبَرَنِي رَجُلٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ مِنْ وَلَدِ أَبِي هَالَةَ زَوْجِ خَدِيجَةَ يُكْنَى أَبَا عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ أَبِي هَالَةَ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ <sup>١٧</sup> <sup>١٨</sup> قَالَ: سَأَلْتُ خَالَي هَنْدَ <sup>١٩</sup> رِبَّـةَ سَيِّدَتِي: صَحْبِي

(۱۷) حضرت حسن نبیؑ فرماتے ہیں کہ میں نے اپنے ماموں ہند بن ابی ہالہ سے حضور اکرم ﷺ کا خدیہ مبارک دریافت کیا، اور وہ حضور ﷺ کے خدیہ مبارک کو بہت ہی کثرت اور وضاحت سے بیان کیا کرتے تھے۔ مجھے یہ خواہش ہوئی کہ وہ اُن اوصافِ جمیلہ میں سے کچھ میرے سامنے بھی ذکر کریں تاکہ میں اُن کے بیان کو اپنے لئے حجت اور سند بناؤں، اور اُن اوصافِ جمیلہ کو ذہن نشین کرنے اور ممکن ہو سکے تو اپنے اندر پیدا کرنے کی کوشش کروں (حضرت حسن نبیؑ کی عمر حضور کے وصال کے وقت ست سال کی تھی، اس لئے حضور کے اوصافِ جمیلہ میں اپنی کم سنی کی وجہ سے تامل اور کمال تحفظ کا موقع نہیں ملا تھا) ماموں جان نے حضور اکرم ﷺ کے خدیہ شریف کے متعلق یہ فرمایا کہ آپ خود اپنی ذات و صفات کے اعتبار سے بھی شاندار تھے اور دوسروں کی نظروں میں بھی بڑے رتبہ والے تھے، آپ کا چہرہ مبارک ماہ بدر کی طرح چمکتا تھا،

صَوَّبُ أَيْ: مَكَانٌ مُحَدَّرٌ، وَهُوَ يَفْتَحُ الصَّادَ الْمُهْمَلَةَ وَضَمُّهَا أَيْضًا، وَيُقَالُ: بِالْصَّمِّ حَمْعٌ صَبَّ مَبْتَحَتَيْنِ، وَلَمْ يَدْعَمْ الصَّبَبُ؛ لِأَنَّهُ يَشْتَبُهْ بِالْصَّبِّ الَّذِي مَعْنَى الْعَاشِقِ. عَمِيرٌ بِالتَّصْمِيرِ فِيهِمَا عَمَى مَا احْتَارَهُ أَحْوَطُ ابْنِ حَجَرٍ فِي تَقْرِيبِهِ، قَالَ الْقَارِي: وَوَقَعَ فِي سَحْ الشَّمَائِلِ مَكْرَأً، وَكَذَا أَوْرَدَهُ الْمُرِّي فِي تَهْدِيهِ، وَالْمَدْهِي فِي مِيرَاةٍ وَكَذَا فِي شِئَاءِ قَاصِي عَيْصِ عَلِيٍّ مَا فِي بَعْضِ أَحْوَاشِي، وَكَتَبَ فِي تَهْدِيْبِ التَّهْدِيْبِ لَفْظَ "عَمْرٌ" بِلا وِو، وَكَذَا فِي أَكْثَرِ نَسَخِ انْشِمَائِلِ، قَالَ الْقَارِي فِي مَوَاصِعٍ مِنْ شَرْحِهِ: صَوَابُهُ عَمِيرٌ. إِهْلَاءٌ أَيْ: إِلْقَاءٌ، وَهُوَ مُصْدَرٌ حَدَّثًا مِنْ غَيْرِ لَفْظِهِ، أَوْ تَمْبِيرٌ، أَوْ حَالٌ مَعْنَى: مَلِيًّا عَيْبًا، قَالَهُ لِمَاوِي، وَالْإِهْلَاءُ: إِلْقَاءٌ لِمُحَدَّثِ عَمَى الْكَاتِبِ لِيَكْتُبَ، وَالْإِهْلَاءُ قَدْ يَكُونُ مِنْ حِفْظِهِ وَقَدْ يَكُونُ رَلْكَتَابٍ، وَفِيهِ رِيْدَةُ الْإِحْتِيَاظِ، فَقِيْدُهُ بَدَلْتُ. ابْنُ اسْمِهِ هَنْدٌ كَاسْمِ أَبِيهِ وَاسْمُ حَدَّةٍ، فَهَذَا مَنْ يُوَافِقُ اسْمَهُ أَبِيهِ وَجَدَهُ، كَذَا فِي لَشْرُوحِ، لَكِنْ اَلْمُحَدَّثِينَ تَكَلَّمُوا عَمَى هَذَا الْإِسَادِ

ابن ابي هالة - وكان وصافاً - عن حليّة رسول الله ﷺ، وأنا أشتهي أن يصف لي منها شيئاً  
 أنعلق به، فقال: كان رسول الله ﷺ فُخْمًا مُفْخَمًا، يتلأأ وجهه تَلَأُ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، أطول من  
 المربوع، وأقصر من المشدّب، عظيم الهامة، رجل الشعر، إن انفرت عقيقته فرق وإلا فلا،  
 [المرسل] [أي في شعره تكسر وتترا] [أي معصاً عند النسي] [أي ويشرق]

آپ کا قد مبارک بالکل متوسط قد والے آدمی سے کسی قدر طویل تھا لیکن زیادہ لمبے قد والے سے پست تھا، سر مبارک اعتدال کے ساتھ بڑا تھا، باں مبارک کسی قدر بل کھائے ہوئے تھے۔ اگر سر کے بالوں میں اتنا فاخود مانگ نکل آتی تو مانگ رہنے دیتے ورنہ آپ خود مانگ نکالنے کا اہتمام نہ فرماتے تھے۔ (یہ مشہور ترجمہ ہے، اس بنا پر یہ اشکال پیش آتا ہے کہ حضور اکرم ﷺ کا قصداً مانگ نکالنا روایات سے ثابت ہے، اس اشکال کے جواب میں علماء یہ فرماتے ہیں کہ اس کو ابتدائے زمانہ پر حمل کیا جائے کہ اولاً حضور ﷺ کو اہتمام نہیں تھا، لیکن بندہ ناچیز کے نزدیک یہ جواب اس لئے مشکل ہے کہ حضور اکرم ﷺ کی عادت شریفہ مشرکین کی مخالفت اور اہل کتب کی موافقت کی وجہ سے مانگ نہ نکالنے کی تھی، اس کے بعد پھر مانگ نکالنی شروع فرمادی، اس لئے اچھا ترجمہ جس کو بعض علماء نے ترجیح دی ہے وہ یہ ہے کہ اگر بسولت مانگ نکل آتی تو نکال لیتے تھے اور اگر کسی وجہ سے بسولت نہ نکلتی اور کنگھی وغیرہ کی ضرورت ہوتی تو اس وقت نہ نکالتے، کسی دوسرے وقت جب کنگھی وغیرہ موجود ہوتی تو نکال لیتے) جس زمانہ میں حضور ﷺ کے بال مبارک زیادہ ہوتے تھے تو کان کی لو سے متجاوز ہو جاتے تھے۔ آپ کا رنگ نہایت چمکدار تھا اور پیشانی کشادہ۔ آپ کے ابرو خمدار، باریک اور گنجان تھے۔ دونوں ابرو جدا جدا تھے یک دوسرے سے ملے ہوئے نہیں تھے، ان دونوں کے درمیان ایک رگ تھی جو غصہ کے وقت ابھر جاتی تھی،

فُخْمًا [عظيم في نفسه]. مُفْخَمًا [معظم في صدور الرجال] أطول. من المربوع، أي الحقيقي، فلا يباي ما سق من أنه سق  
 كان مربوعاً، وهذا دليل على أنه عظم كان مائلاً إلى الطول. المشدّب [الناس الطويل] عني صبيعة المفعول من التشديد،  
 أصله: الحنة الطويلة التي شدد عليها جريدتها، أي: فصع. عقيقته [شعر الرأس الذي على الناصية] أي: شعر رأسه،  
 وأصل عقيقته الشعر الذي يكون على رأس المولود عند الولادة، وبه سميت الديحة عقيقة فال لفاري. العقيقة: الشعر  
 لذي يولد عليه المولود قل أن يحق في اليوم السابع، فإذا حلق وست ثاب فزال عنه اسم العقيقة، وربما سمي الشعر عقيقة  
 بعد الحلق أيضاً على المحار، وهذا جاء هذا الحديث؛ لئلا يلزم أن يكون شعره باقياً من حين ولادته؛ فإنه مستبعد جداً، ألهم  
 إلا أن يقال إنه من الكرامات الإلهية؛ لئلا يذبح باسم الإلهة الصناعية، وقد ورد أنه عرق عن نفسه بعد السوء



يجاوز شعره شَحْمَةً أَذْنِيهِ إِذَا هُوَ وَقَرَهُ، أَزْهَرَ اللَّوْنِ، وَاسِعَ الْجَبِينِ، أَزَجَّ الْحَوَاجِبِ، سَوَابِغَ مِنْ غَيْرِ قَرْنٍ، بَيْنَهُمَا عِرْقٌ يُدْرِهُ الْغَضَبُ، أَقْنَى الْعَرْنَيْنِ، لَهُ نَوْرٌ يَعْلُوهُ، يَحْسِبُهُ مَنْ لَمْ يَتَأَمَّلْهُ أَشْمٌ، كَثَّ اللَّحْيَةُ، سَهْلُ الْخَدَّيْنِ،

آپ کی ناک بندی، کل تھی۔ اور اس پر ایک چمک اور نور تھا، ابتداءً دیکھنے والا آپ کو بڑی ناک والا سمجھتا، (لیکن غور سے معلوم ہوتا کہ حسن و چمک کی وجہ سے بلند معلوم ہوتی ہے ورنہ فی نفسہ زیادہ بلند نہیں ہے) آپ کی داڑھی مبارک بھرپور اور گنجان بالوں کی تھی، آنکھ کی پٹلی نہایت سیاہ تھی، رخسار مبارک ہموار ہلکے تھے، گوشت لٹکے ہوئے نہیں تھے، آپ کا دہن مبارک اعتدال کے ساتھ فراخ تھا (یعنی تنگ منہ نہ تھا) آپ کے دندان مبارک باریک آبدار تھے اور ان میں سے سامنے کے دانتوں میں ذرا ذرا فصل بھی تھی، سینے سے ناف تک بالوں کی ایک باریک لکیر تھی، آپ کی گردن مبارک ایسی خوبصورت اور باریک تھی جیسا کہ مورتی کی گردن صاف تراشی ہوئی ہوتی ہے اور رنگ میں چاندی جیسی صاف اور خوبصورت تھی، آپ کے سب اعضا نہایت معتدل اور پُر گوشت تھے اور بدن گٹھا ہوا تھا۔ پیٹ اور سینہ مبارک ہموار تھا لیکن سینہ فراخ اور چوڑا تھا۔ آپ کے دونوں مونڈھوں کے درمیان قدرے زیادہ فصل تھا، جوڑوں کی ہڈیاں قوی اور بڑی تھیں (جو قوت کی دلیل ہوتی ہے) کپڑا اٹارنے کی حالت میں آپ کا بدن روشن و چمکدار نظر آتا تھا (یہ کہ بدن کا وہ حصہ بھی جو کپڑوں سے باہر رہتا تھا، روشن اور چمکدار تھا، چہ جائیکہ وہ حصہ جو کپڑوں میں محفوظ ہو۔ بندہ کے نزدیک یہ ترجمہ اچھا ہے)

وَلَا تُيْ وَبَ لَمْ تَعْرِقْ بَعْضَهَا فَلَا يَبْرُقُهَا بَلْ يَبْرُقُهَا عَيْنِي حَاضاً، ثُمَّ اسْتَأْنَفَ بِقَوْلِهِ: يَخْجُرُ شَعْرُهُ. رَحَ [أَيِ اسْتَفْهَمَ] الْحَاحِبِينَ أَوْ دَقَّةَ الْحَاحِبِينَ مَعَ سَوْعِهِمَا [الرَّحِجَ بَرَايَ وَجْهِي]: دَقَّةٌ لِحَاحِسٍ مَعَ صَوْلِ كَمَا فِي الْقَامُوسِ، وَ دَقَّةُ الْحَاحِبِينَ مَعَ سَوْعِهِمَا كَمَا فِي عَائِقٍ، وَبِذَلِكَ قَالَ 'أَرْحَ حَوَاجِبَ دَوْرَ مَرْحَحِ الْخَوَاجِبِ، لَأَنَّ لِرَّحِجِ حَقْفَةً وَلِرَّحِجِ صَعْفَةً، وَاحَقْفَةُ شَرْفٍ. قَرْنٌ [فَقَرْنٌ] لِحَاحِبِينَ حَيْثُ يَنْتَفِيضُ صَرْفَاهُمَا]. بَدْرُهُ مِنْ إِدْرَارِ عَيْنِي لِرَوَايَةِ الصَّحِيحَةِ يُي: يَجْعَلُهُ عَصَبٌ مُمْتَنًا قَالَهُ الْقَارِي، أَيِ: يَصِيرُ اعْرِقٌ مُمْتَنًا عَصَبٌ كَمَا يَصِيرُ لَصَرَعٌ مُمْتَنًا لَسَ.

أَفْهَى الْعَرَبِيِّ [أَيِ. ضَوِيلٌ لِأَنَّهُ مَعَ دَقَّةٍ أُرْسَتْ، وَمَعَ حَذَبٍ فِي وَسْطِهِ] الْعَرَبِيِّ. قَالَ شَاوِي: يَكْسِرُ نَهْمَةً وَسَكُونُ الرَّاءِ وَكَسْرُ سَوَابِ الْأَوَّلَى: مَا صَلَبَ مِنْ عَظْمِ الْأَنْفِ وَكَهْ وَ مَا تَحْتَ مَحْتَمَعِ الْحَاحِبِينَ وَ أَوْنَهُ

صَلِيعَ الْفَمِ، مُفْلَجَ الْأَسْنَانِ، دَقِيقَ الْمَسْرُوبَةِ، كَأَنَّ عُنُقَهُ جِيدُ دُمِيَّةٍ فِي صَفَاءِ الْفَضَّةِ، مُعْتَدِلَ الْخَلْقِ.  
بَادِنٍ، مُتَمَاسِكٌ، سَوَاءُ الْبَطْنِ وَالصَّدْرُ، بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمُنْكَبَيْنِ، ضَخْمُ الْكَرَّادِيسِ،  
نَسَبٌ بَعْضُهُ بَعْضٌ

ناف اور سینہ کے درمیان ایک لکیر کی طرح سے بالوں کی باریک دھاری تھی، اس لکیر کے علاوہ دونوں چھاتیاں اور پیٹ بالوں سے خالی تھا، البتہ دونوں بازو اور کندھوں اور سینہ کے بالائی حصہ پر بال تھے، آپ کی کلاںیاں دراز تھیں اور ہتھیلیاں فراخ، نیز ہتھیلیاں اور دونوں قدم گداز پر گوشت تھے۔ ہاتھ پاؤں کی انگلیاں تناسب کے ساتھ لمبی تھیں۔ آپ کے تنوے قدرے گہرے تھے اور قدم ہموار تھے کہ پانی ان کے صاف ستھرا ہونے اور ان کی ملاست کی وجہ سے ان پر ٹھہرتا نہیں تھا فوراً ڈھل جاتا تھا۔ جب آپ چلتے تو قوت سے قدم اٹھاتے اور آگے کو جھک کر تشریف لے جاتے، قدم زمین پر آہستہ پرتا زور سے نہیں پرتا تھا۔ آپ تیز رفتار تھے اور ذرا کثودہ قدم رکھتے، چھوٹے چھوٹے قدم نہیں رکھتے تھے۔ جب آپ چلتے تو ایسا معلوم ہوتا گویا پستی میں اتر رہے ہیں۔ جب کسی طرف توجہ فرماتے تو پورے بدن سے پھر کر توجہ فرماتے۔ آپ کی نظر نیچی رہتی تھی، آپ کی نگاہ بہ نسبت آسمان کے زمین کی طرف زیادہ رہتی تھی۔ (اس میں یہ اشکال ہے کہ ابو داؤد شریف میں روایت ہے کہ حضور ﷺ آسمان کی طرف کثردیکھ کرتے تھے، دونوں میں تحقیق یہ ہے کہ عادت شریفہ تو زمین ہی کی طرف نگاہ رکھنے کی تھی لیکن چونکہ وحی کا بھی انتظار رہتا تھا، اس لئے اس کے انتظار میں گاہ بگاہ آسمان کی طرف بھی ملاحظہ فرماتے تھے ورنہ عام اوقات میں عادت شریفہ نیچی نظر رہنے کی تھی۔

صَلِيعَ الْفَمِ [آی. عظیم الفم وواسعہ، لأن سعته دليل على فصاحته.] مَفْلَجَ الْأَسْنَانِ [آی: ما بين أسنانه انحراف] مَعْدِلُ خَلْقٍ [آی: معتدل بصورة الطاهرة بحيث أن أعضائه متناسبة غير متنافرة.] بَادِنٌ [آی: سمين سميت معتدلاً] الرواية، وما قاله العصام، إنه يحتمل لانحراف مصفاً يردّه أن النفاً مقام امدح، وقد صرح جمع من شراح الشفاء أن انحراف جميع الأسنان عيب. المسروبة: مفتوح الميم وسكون السين لمهمة وصحة لراء وتفتح: شعر ما بين الصدر واسرة. معتدل الخلق [آی: معتدل بصورة الطاهرة بحيث أن أعضائه متناسبة غير متنافرة.] بَادِنٌ [آی: سمين سميت معتدلاً] الرواية إلى ههنا بالصواب، ومن ههنا إلى آخر الحديث بالرفع، قوله القاري عن الحفصي، والمعنى أنه لا كبر سمياً معتدلاً، يعني م يكن سمياً جداً ولا خيفاً جداً. قاهه اليجوري. متماسكٌ [آی: بمسك بعضه بعضاً من غير ارتعاش وانزعاد وإن كبر في العمر.] البطن بإضافة السواء إلى البطن والصدر وذوون الإضافة، فيكونان مرفوعين على القاعية

أنور المتجرد، موصول ما بين اللبّة والسُرّة بشعرٍ يجري كالخطّ، عاري التّدين والبطل مما سوى ذلك، أشعر الذراعين والمنكبين وأعالي الصدر، طويل الرّنين، رَحْبُ الرّاحة، شش الكفّين والقدمين، سائِل الأطراف - أو قال: سائِل الأطراف خُمْصَانُ الْأَحْمَصَيْنِ، مَسْبُحُ الْقَدَمَيْنِ يَنْبُو عَنْهُمَا الْمَاءُ، إِذَا رَالَ رَالَ قَلْعًا، يَخْطُو تَكْفِيًا، ويمشي هَوْنًا.

ادھر قتل کی نظریں شرم سے اوپر نہیں اٹھتیں ادھر نکل کھڑا ہے ہاتھ پر میت لئے دل کی سب کی عادت شریفہ عموماً گوشہ چشم سے دیکھنے کی تھی (یعنی غایت شرم و وحی کی وجہ سے پوری آنکھ بھر کر نہیں دیکھتے تھے۔) چلنے میں صحابہ کو اپنے آگے کر دیتے تھے اور آپ پیچھے رہ جاتے، جس سے ملتے سلام کرنے میں خود ابتدا فرماتے۔ فائدہ: حضور ﷺ کا پیچھے رہ جانا علم نے اس کو تواضع پر حمل فرمایا ہے۔ لیکن بندہ ناچیز کے نزدیک اگر یہ حالت سفر پر محمول ہو تو انسب ہے، اس لئے کہ حضور ﷺ کی عادت شریفہ یہ تھی کہ سفر میں پسندگان اور ضعفاء کی خبر گیری کے لئے آپ پیچھے رہا کرتے تھے۔ یہ حدیث بہت طویل ہے جس میں حضور اکرم ﷺ کا صیہ، اخلاق، عادات مجملہ انواع مذکور ہیں۔ امام ترمذی نے مضامین کی مناسبتوں سے اس کو کئی بابوں میں ذکر کیا ہے، چنانچہ اس کا کچھ حصہ حضور ﷺ کی گفتگو کے باب میں در کچھ حصہ حضور ﷺ کی تواضع کے ذکر میں آئے گا۔

بور المتجرد [بیر عصو المتجرد عن لشعر و عن ثوب] لیسہ [وسط الصدر، بقره تی فوق الصدر، أو موضع انقلابه من فوق شاتل شاتل شات من راوی، وسائِل لأصرف' دنهمه، أي صوبها، وتدائِل جمعهم، قرب منه، من شاتل شرب رتفع، أي: كان مرفوع لأصرف ولا يقصد ولا حداد. سن لاضراف [أي صوبها صولاً معاً].

خُمْصَانُ الْأَحْمَصَيْنِ [أي شديد تحفهم عن لأرض، وهذه شدة لا تخرج عن حد لا عند] لأخص من عدم موضع لاصق بالأرض منها عند نوصي، وحمصان شائع منه، أي: أن ذلك موضع من أسفل قدميه شديد تنحاف عن الأرض جمع اسحر، وفل ليحوري حمصان كعصان، وصمب، وفتح فسكور

مَسْبُحُ الْقَدَمَيْنِ [أي: أمسهما ومستوبهما لا يكسر ولا سقق] فعد [شرخ شيء من صبه، أو خوبه عن محبه، ومعنى: أنه يد منى رفع راحيه بقوة كانه يقع شدة من لأرض] غنخ بفتح وسكور لآلام، أي رفع راحيه عن لأرض رفعا بفتح بقوة، لا كمن يمشي حثا لا فله انقري، عني يد ر عن موضعه وذهب ومشي رسول الله ﷺ رفع راحيه بقوة هوبا [أهوب بفتح ودين، أي كان يمشي برفق ونسب].

فَرُوعِ الْمَشْيَةِ إِذَا مَشَى كَأَنَّمَا يَنْحَطُّ مِنْ صَبَبٍ، وَإِذَا التَّفَتَ التَّفَتَ جَمِيعاً، خَافِضُ الطَّرْفِ، نَظَرُهُ إِلَى الْأَرْضِ أَكْثَرُ مِنْ نَظَرِهِ إِلَى السَّمَاءِ، جُلُّ نَظَرِهِ الْمُلَاحَظَةَ، يَسُوقُ أَصْحَابَهُ، وَيَبْدَأُ مَنْ لَقِيَ بِالسَّلَامِ. حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ<sup>۸</sup> جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ضَلِيعَ الْفَمِ، أَشْكَلَ الْعَيْنِ، مَنُهِوَسَ الْعَقِبِ، قَالَ شُعْبَةُ: قُلْتُ لِسِمَاكِ: مَا ضَلِيعُ الْفَمِ؟ قَالَ: عَظِيمُ الْفَمِ، قُلْتُ: مَا أَشْكَلُ الْعَيْنِ؟ قَالَ: طَوِيلُ شَقِّ الْعَيْنِ. قُلْتُ: مَا مَنُهِوَسَ الْعَقِبِ؟ قَالَ: قَلِيلُ لَحْمِ الْعَقِبِ. حَدَّثَنَا هِنَادُ بْنُ السَّرِيِّ، حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ الْقَاسِمِ، عَنْ أَشْعَثَ - يَعْنِي ابْنَ سَوَّارٍ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ:

(۸) جابر بن سمرہؓ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ فراخ دہن تھے، آپ کی آنکھوں کی سفیدی میں سُرخ ڈورے پڑے ہوئے تھے، ایزی مبارک پر گوشت بہت کم تھا۔ فائدہ: اہل عرب مرد کے لئے فراخ دہنی پسندیدہ سمجھتے ہیں، اور بعض لوگوں کے نزدیک اس جگہ فراخ دہنی سے فصاحت مراد ہے۔ آنکھوں کی تعریف میں جو ترجمہ کیا گیا وہ صحیح قول کے موافق لکھا گیا، ورنہ اس حدیث کے ترجمہ میں امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس حدیث کے ایک راوی سے فراخ چشم کا ترجمہ نقل کیا ہے، وہ اہل لغت کے نزدیک غلط ہے۔

نمار آلودہ آنکھوں پر ہزاروں میکدے قربان وہ قابل بے پے ہی رات دن مخمور رہتا ہے

(۹) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے منقول ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں ایک مرتبہ چاندنی رات میں حضور اقدس ﷺ کو دیکھ رہا تھا،

ذَرِيعَ [وَاسِعِ الْخُطْوَةِ]. يَسُوقُ أَصْحَابَهُ [أَي: يَقْدُمُهُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ]. يَبْدَأُ مِنَ الْبَدَاءَةِ، وَفِي بَعْضِ النُّسخِ: يَبْدُرُ بِضَمِّ الدَّالِ وَالرَّاءِ الْمَهْمَلَتَيْنِ، وَالْمَعْنَى مُتَقَارِبٌ. طَوِيلٌ هَذَا التَّفْسِيرُ خَلَّتْ عَنْهُ كُتُبُ النُّعَةِ الْمُتَدَاوِلَةِ، وَمَنْ تَمَّ جَعْلُهُ الْقَاضِي عِيَاضَ وَهْمًا، وَالصَّوَابُ مَا اتَّفَقَ عَلَيْهِ الْعُلَمَاءُ وَجَمِيعُ أَصْحَابِ الْغَرِيبِ: أَنَّ الشُّكْلَةَ حُمْرَةً فِي بَيَاضِ الْعَيْنِ. هَذَا. بِتَشْدِيدِ النُّونِ، آخِرُهُ دَالٌ مَهْمَلَةٌ، وَالسَّرِيُّ "يَفْتَحُ السَّيْرَ الْمَهْمَلَةَ الْمُشَدَّدَةَ، وَكَسَرَ الرَّاءَ الْمَهْمَلَةَ، بَعْدَهَا يَاءٌ مُشَدَّدَةٌ. وَالْحَدِيثُ - عَلَى مَا قَالَهُ السَّائِي - حُطًّا، وَإِنَّمَا هُوَ مُسَدَّدٌ إِلَى الْبَرَاءِ، وَرُدَّ بِأَنَّ الْبُخَارِيَّ صَحَّحَ إِسْنَادَهُ إِلَى الْبَرَاءِ وَجَابِرِ كِلَيْهِمَا.

رأيت رسول الله ﷺ في ليلة إضحيانٍ وعليه حُلَّة حمراء، فجَعْتُ أنظر إليه وإلى القمر، فلَهُوَ عندي أحسن من القمر. حدثنا سفيان بن وكيع، حدثنا حميد بن عبد الرحمن الرؤاسي، عن زهير، عن أبي إسحاق قال: سأل رجل البراء بن عارب: أكان وجه رسول الله ﷺ مثلَ السيف؟ قال: لا، بل مثلَ القمر. حدثنا أبو داود المصاحفيّ سُمَيان بن سَمٍّ، حدثنا النضر بن شميل، عن صالح بن أبي الأخضر، عن ابن شهاب، عن أبي سلمة،

حضور ﷺ اس وقت سُرخ جوڑا زیب تن فرما تھے، میں کبھی چاند کو دیکھتا تھا اور کبھی آپ کو، باآخر میں نے یہ ہی فیصلہ کیا کہ حضور اکرم ﷺ چاند سے کہیں زیادہ جمیل و حسین و درمنور ہیں۔

دیر و حرم میں روشنی شمس و قمر سے ہو تو کیا مجھ کو تو تم پسند ہو اپنی نظر کو کیا کروں

(۰) ابواسحاق کہتے ہیں کہ کسی شخص نے حضرت براء سے پوچھا کہ کیا حضور قدس ﷺ کا چہرہ مبارک توار کی طرح شفاف تھا؟ انھوں نے کہا کہ نہیں بلکہ بدر کی طرح روشن گولائی سے ہوئے تھا۔ فائدہ: تلواری کی تشبیہ میں یہ نقصان تھا کہ اس سے زیادہ طویل ہونے کا شبہ پیدا ہوتا تھا، نیز اس کی چمک میں سفیدی غائب ہوتی ہے نورانیت نہیں۔ اس سے حضرت براء غیثی نے توار سے انکار کر کے چاند سے تشبیہ دی۔ یہ تشبیہ سب تقریبی ہیں ورنہ یک چاند کیا ہزار چاند میں بھی حضور قدس ﷺ جیسے نور نہیں ہو سکتا۔ ایک عربی شاعر کہتا ہے کہ اگر تجھے ممدوح کو عیب ہی لگانا ہے تو اسے چودھویں رات کے چاند سے تشبیہ دے دے، اس کے عیب لگانے کے لئے یہ ہی کافی ہے۔

سنة صحاح [لينة مقمرة من أوهى أحرف ولا علم فيها] سنة نسوي و صحاح كسر همزة، وسكون اصد المعجمة، وكسر الحاء المهملة، وتضعيف تحتية، حرة نون موه، مصروف وإن كان فيه الألف ونون ندين، أي لينة مقمرة من أوهى أحرفها نون سي نصة وراء وفتح همزة حرة سين مهملة بعدها ياء مسبوطة حدة رؤس، وهو الحديث من كلاب من ربيعة. وفيه مسبوطة من رؤس، وهو عطف ووة ودرية من السيف [أي من الاستارة والاستطالة] مصحفي فان نسجوري يفتح سم وكسر حاء، سنة من مصاحف، عنه كنانة ها أو يعه، وكان القياس أن يسم من مفرد، وهو مصحف تثنية ميم.

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: كان رسول الله ﷺ أبيض كأنما صيغ من فضة، رجل الشعر. حدثنا قتيبة بن سعيد قال: أخبرنا الليث بن سعد، عن أبي الزبير، عن جابر بن عبد الله رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: عُرِضَ عَلَيَّ الأنبياء، فإذا موسى عليه السلام ضرب من الرجال كأنه من رجال شنوءة، ورأيت عيسى بن مريم عليه السلام فإذا أقرب من رأيت به شبهة عروة بن مسعود، قتيبة في ليس

(۱۱) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ اس قدر صاف شفاف حسین و خوبصورت تھے گویا کہ چاندی سے آپ کا بدن ڈھالا گیا ہے۔ آپ کے بال مبارک قدرے خمدار گھنگریالے تھے۔ فائدہ: سب سے پہلی روایت جو حضرت انس رضی اللہ عنہ کی گزر چکی ہے، اس میں بالکل سفید رنگ کی نفی کی گئی تھی اس لئے اس حدیث سے یہ مراد نہیں کہ چاندی کی طرح سے بالکل سفید رنگ تھے بلکہ سفیدی سُرخ مائل تھی اور چمک و حُسن غالب تھا۔

(۲) جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ حضور اقدس ﷺ کا یہ ارشاد نقل فرماتے ہیں کہ مجھ پر سب انبیاء علیہم السلام پیش کئے گئے یعنی مجھے دکھائے گئے، پس حضرت موسیٰ علیہ السلام کو میں نے دیکھا تو وہ ذرا پتلے ڈبلے بدن کے آدمی ہیں گویا کہ قبیلہ شنوءہ کے لوگوں میں سے ہیں، اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو دیکھ تو ان سب لوگوں میں سے جو میری نظر میں سے ہیں عروہ بن مسعود ان سے زیادہ ملتے جلتے معلوم ہوئے، اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کو دیکھ تو میرے دیکھے ہوئے لوگوں میں سے میں خود ہی ان کے ساتھ زیادہ مشابہ ہوں، ایسے ہی جبرئیل علیہ السلام کو دیکھا تو ان کے ساتھ زیادہ مشابہ ان لوگوں میں سے جو میری نظر میں ہیں دجیہ کہی ہیں۔

صبيح من فصة [أي: لأنه كان بعلو بياضه البور والإشراق]. عرض عني أي: في ليلة المعراج كما يدل عليه رواية سحاري، وفي اسم كما يدل عليه روايته الأخرى. صرب بفتح الضاد المعجمة وسكون الراء، أي: حفيف اللحم و من لرجال صفة صرب. قاله القاري. شوءة بفتح المعجمة وصمّ النون، ثم واو ساكنة، ثم همزة مفتوحة بعدها تاء، قبيله من اليمس أو من قحطان، وهم متوسطون بين احمدة والسمن. مريم: [ست عمران، من درية سليمان، بيها وبه ربعة وعشرون أنا].

عروة بن مسعود [الثقفي لا الهزلي، الذي أرسلته قريش يوم الحديبية، فعقد معه اصبغ وهو كافر، ثم أسلم سنة تسع من الهجرة] أي: لثقفي لا الهدلي كما توهم، ولا يخفى عليك أن 'أقرب' متدا، حيره 'عروة' و'من' موصولة، عائدها محذوف، أي: أقرب الذي رأيته، و'نه' متعلق بـ 'شها' المصوب على أنه تمييز لصفة وصلة القرب محدوفة أي إليه أو منه.



ورأيت إبراهيم عليه السلام فإذا أقرب من رأيت به شبهاً صاحبكم - يعني نفسه الكريمة - ورأيت جبريل عليه السلام فإذا أقرب من رأيت به شبهاً <sup>دحية</sup> دحية. حدثنا محمد بن بشار وسفيان بن وكيع - المعنى واحد - قالوا أخبرنا يزيد بن هارون، عن <sup>سبحه حماد بن جرير مصر</sup> سعيد الجريري قال: سمعت أبا الطفيل يقول: رأيت رسول الله ﷺ وما بقي عني وجه الأرض أحد رآه غيري. قلت: صفه لي، قال: كان أبيض مليحاً مقصداً، صلوات الله وسلامه عليه.

فائدہ: یہ حضور اقدس ﷺ کا انبیاء کو دیکھنے یا شبہ معراج میں ہو ہے یا خوب کی حالت میں ہوا ہے۔ بخاری شریف میں دونوں طرح کی روایتیں ہیں اور اس اختلاف میں کوئی اشکال نہیں ہے، اس لئے کہ ہو سکتا ہے کہ دونوں مرتبہ دیکھا ہو، نیز حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ذکر میں ہلکے بدن کا ترجمہ اپنے نزدیک رائج قول پر کیا ورنہ بعض علماء نے اس کے ترجمہ میں اور بھی اقواس فرمائے ہیں۔ ان تین انبیاء کا ذکر اس لئے فرمایا کہ حضرت موسیٰ اور حضرت عیسیٰ علیہما السلام کا بنی اسرائیل کے انبیاء میں سے تھے اور حضرت ابراہیم علیہ السلام علاوہ ازیں کہ حضور ﷺ کے اجداد میں تھے جمہ عرب ان کو مانتے تھے۔

(۳) سعید جریری کہتے ہیں کہ میں نے ابو الطفیل رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ حضور اقدس ﷺ کے دیکھنے والوں میں اب روئے زمین پر میرے سوا کوئی نہیں رہا۔ میں نے ان سے کہا کہ مجھ سے حضور ﷺ کا کچھ حلیہ بیان کیجئے۔ انھوں نے فرمایا کہ حضور ﷺ سفید رنگ تھے ملاحظہ کے ساتھ یعنی سُرخ مائل اور معتدل جسم والے تھے۔

دحية كسدره وقد يفتح أوله، معده في الأصل: رئيس حمد، صحابي مشهور، وكان حريثاً ما يأي عبداً عني صورته؛ لأن عادة العرب قبل الإسلام إذا أرسو رسولاً إلى من لا يرسلونه، لا مثل دحية في احتمال أو الفصاحة، فإنه كان بارعاً في الاحمال حتى تصرف به لأمثال، فبه سيجوري. أبو الطفيل عامر بن واثقة، كتاب من جماعة عني وحمية، وقد عام احجرة أو عام أحد، ومات سنة عشر ومائة على الصحيح عني ما فانه سيجوري في شرح اشمائل، وحتاره الحافظ في تقريبه فيصح حيث يقره: ما بقي على وجه لأرض أحد رآه غيري. صحيح [أي: أبيض مشرب حمرة] مقصداً بتشديد الصاد المفتوحة عني أنه سم معفور من باب نفعيل أي: متوسطاً، يقف: رجل مقصد، أي متوسط، كما يقف: رجل قصد أي: وسط، قال تعالى: "وحيى به مقصد سلس" (السجدة ۹)

حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، أخبرنا إبراهيم بن المنذر الحزامي، أخبرنا عبد العزيز بن ثابت الزهري،  
 حدثني إسماعيل بن إبراهيم ابن أخي موسى بن عقيب، عن موسى بن عقيب، عن كريب،  
 عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كان رسول الله ﷺ أفلج الشيتين، إذا تكلم رُئي كالنور يخرج من بين ثناياه

فائدہ: ابوالطفیل رضی اللہ عنہ نے صحابہ میں سب سے اخیر میں وفات پائی ہے۔ ان کی وفات ایک سو دس ہجری میں ہوئی ہے۔  
 اسی بنا پر انھوں نے کہا کہ اب میرے سوا کوئی دیکھنے والا نہیں رہا۔ علماء فرماتے ہیں کہ روئے زمین کی قید اس لئے لگائی کہ  
 آسمان پر حضرت عیسیٰ علیہ السلام آپ کے دیکھنے والوں میں موجود تھے۔

(۱۴) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ کے اگلے دانت کچھ کشادہ تھے، یعنی ان میں کسی قدر ریخیں تھیں  
 گنجان نہ تھے۔ جب حضور اقدس ﷺ تکلم فرماتے تو ایک نور سا ظاہر ہوتا جو دانتوں کے درمیان سے نکلتا تھا۔ فائدہ: علماء  
 کے نزدیک مشہور یہ ہے کہ یہ تشبیہ ہے، حضور اقدس ﷺ کے کلام کو جو دانتوں کے درمیان سے نکلتا تھا اس کو نور کے  
 ساتھ تشبیہ دی ہے، لیکن علامہ منوی کی رائے یہ ہے کہ کوئی جسی چیز تھی تشبیہ نہیں جو بطور معجزہ کے حضور اقدس ﷺ  
 کے دانتوں کے درمیان سے نکلتی تھی۔

حسینوں کو بھی کتن اہل ہے بچی گرا دینا

حیا سے سر جھکا لینا اسے مسکرا دینا

الغرض حلیہ مبارک میں ہر ہر چیز کمال حُسن کو پہنچی ہوئی تھی۔

گھمیں بہارِ توز دامن گلہ دارد

دامانِ نگہ و گل حُسن تو بسیار

یعنی جیسے آپ جمالِ معنوی میں منتا پر تھے، ایسے ہی جمالِ ظاہری میں بھی انتہا پر تھے۔

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ بِقَدْرِ حُسْنِهِ وَجَمَالِهِ

الحزامي بحاء مهملة مكسورة وراي بعدها ألف هميم، ستة بن حده حرام، فإنه إبراهيم بن المنذر بن المعيرة بن عبد الله  
 بن خالد بن حره اقرشي. افلج. [فرجة بين الثنايا والرغائب] الشيتين [تشية نية تشديد الباء]. كالور أي: يرى  
 شيء أبيض له صفاء، يسمع كاسور، معجزة له ﷺ، هكذا قالت الشراح، ولا مانع من ذلك، ولا بعد عدي أن يكون  
 هذا من كمالي جماله. فمن يسمع من احسن أقصاه يظهر في كلامه نعمة، وهو مشاهد

## باب ما جاء في خاتم النبوة

حدثنا قتيبة بن سعيد، قال: أخبرنا حاتم بن إسماعيل، عن الجعد بن عبد الرحمن قال: سمعت السائب بن يزيد يقول: ذهبت بي خالتي إلى رسول الله ﷺ فقالت: يا رسول الله! <sup>كعبه راوي للشيخين وغيرهم</sup>

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کی مہر نبوت کا بیان

فائدہ: یہ مضمون حضور اقدس ﷺ کے خلیہ شریف کے ذیل میں ہونے کی وجہ سے پہلے باب کا جزو ہونا چاہئے تھا مگر شدتِ اہتمام کی وجہ سے اور نیز اس وجہ سے کہ یہ معجزہ و علاماتِ نبوت سے بھی ہے، اس کو علیحدہ ذکر کیا جاتا ہے۔ مہر نبوت حضور اقدس ﷺ کے بدن پر ولادت ہی کے وقت سے تھی جیسا کہ فتح الباری نے بواسطہ یعقوب بن حسن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث سے نقل کیا ہے اور حضور کی وفات میں جب بعض صحابہ کو شک ہوا تو حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے مہر نبوت کے نہ ہونے سے وصال پر استدلال کیا کہ اس وقت وہ نہیں رہی تھی، چنانچہ منادی نے اس قطعہ کو مفصل نقل کیا ہے۔ اس میں اختلاف ہے کہ اس مہر نبوت پر کچھ لکھا ہوا تھا یا نہیں۔ ابن حبان وغیرہ نے اس کی تصحیح کی ہے کہ اس پر (محمد رسول اللہ) لکھا ہوا تھا اور بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس پر (سوّ فانت المنصور) لکھا ہوا تھا جس کا ترجمہ یہ ہے کہ تم جہاں چاہے جاؤ تمہاری مدد کی جائے گی۔ بعض اکابر کی رائے یہ ہے کہ یہ روایتیں ثبوت کے درجہ کو نہیں پہنچی ہیں۔ اس باب میں امام ترمذی رحمہ اللہ نے آٹھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) سائب بن یزید کہتے ہیں کہ مجھ کو میری خالہ حضور اقدس ﷺ کے پاس لے گئیں اور عرض کیا کہ یہ میرا بھتیجا ہے۔ حضور اقدس ﷺ نے میرے سر پر ہاتھ پھیرا اور میرے لئے دعائے برکت فرمائی (بعض علماء کے نزدیک حضور ﷺ کا سر پر

حاتم [ی: باب بیان ما ورد في شأنه من لأحبار، وإنما أفرده باب مع أنه من حمّة الحقّ اهنّام بشأه نميره عن غيره بكونه معجزة، وكونه علامة على أنه النبي الموعود به في آخر الزمان، الطابع الذي حتم به حبرين من حبر شق صدره لشريف، فإنه أتى به من احطة علامة به حيث. فظهر به حاتم أسوة الذي هو قطعة لحم] هو منح ناء وكسرها، والكسر أشهر، وبصافته لسوة؛ بكونه من ياتها

إِنَّ ابْنَ أَخِي وَجَعَ، فَمَسَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأْسِي، وَدَعَا لِي بِالْبَرَكَةِ، وَتَوَضَّأَ، فَشَرِبْتُ مِنْ وَضْوءِهِ، وَقُمْتُ خَلْفَ ظَهْرِهِ، فَنَظَرْتُ إِلَى الْخَاتَمِ الَّذِي بَيْنَ كَتِفَيْهِ، فَإِذَا هُوَ مِثْلُ زُرِّ الْحَجَلَةِ.

ہاتھ پھیرنا اس بات کی دلیل ہے کہ ان کے سر میں کوئی تکلیف تھی۔ لیکن بندہ ضعیف کے نزدیک اچھا یہ معلوم ہوتا ہے کہ حضور ﷺ کا ان کے سر پر ہاتھ پھیرنا شفقت کے لئے تھا، اس لئے کہ سنہ ۲ ہجری میں ان کی ولادت ہے تو حضور اقدس ﷺ کے وصال کے وقت تک بھی ان کی عمر آٹھ نو سال سے زائد کی نہیں تھی، اس لئے یہ ہاتھ پھیرنا شفقت کا تھا جیسے کہ بزرگوں کا معمول ہوتا ہے، اور علاج کے لئے حضور اقدس ﷺ نے وضو کا پانی پلویا، جیسا کہ آگے آتا ہے یا کوئی اور تجویز فرمائی، بالخصوص جب کہ بخاری شریف کی روایت سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ان کے پاؤں میں کوئی تکلیف تھی) اور حضور اکرم ﷺ نے وضو فرمایا تو میں نے حضور اقدس ﷺ کے وضو کا پانی پیا (حضور اقدس ﷺ کا یہ وضو ممکن ہے کہ اپنی کسی غرض سے ہو لیکن ظاہر یہ ہے کہ ان کی دوا اور پانی پلانے ہی کی غرض سے حضور ﷺ نے وضو فرمایا) میں اتفاقاً یا قصداً حضور ﷺ کے پس پشت کھڑا ہوا تو میں نے مہر نبوت دیکھی جو مسہری کی گھنڈیوں جیسی تھی (جو کبوتر کے بیضہ کی برابر بیضی شکل میں اس پردہ میں لگی ہوئی ہوتی ہے جو مسہری پر لٹکایا جاتا ہے۔ علماء اس لفظ کے ترجمہ میں مختلف ہوئے ہیں،

وجع: [أي: دو وجع، وهو يقع على كل مرض] بفتح الواو وكسر الحيم أي: دو وجع، وكان ذلك الوجع في لحم قدمه؛ دليل أنه وقع في السحاري في أكثر الروايات "وقع" بالقاف بدن الحيم، والوقع بالتحريك: هو وجع لحم القدم، قيل: يقتضي مسحه ﷺ لرأسه أن مرصه كان برأسه، ودفع بأنه لا مانع من الجمع. قال العسقلاني. وفي بعض الروايات "وقع" بلفظ الماضي، قال ابن بطال: المعروف عندنا بفتح القاف والعين، فيحتمل أن يكون معناه: وقع في الأرض فوصل إلى ما حصل، قاله القاري. رأسه: حص الرأس بالمسح؛ لأنه مدار البقاء والصحة وماسط السلامة يدور على سلامة الدماغ، وبينه وبين الأعضاء الرئيسة ارتباط واشتراك، ولأنه أشرف أعضاء البدن. ومن أثر مسحه أن رأسه لم يزل أسود مع شيب ما سواه.

زر: [واحد الأزرار التي توضع في العرى التي تكون للحجامة] بتقدم الزاء المكسورة عنى الراء المهملة المشددة على ماصوته السووي، وقيل: تنقسم الراء المهملة. قيل: الأول أوفق بظاهر الحديث لكن الرواية لا تساعد، معنى الأول "الزر" واحد الأزرار، و"الحجلة" بفتح الحاء، وقيل: بالصه أو بالكسر مع سكون الجيم، قبة صغيرة تعلق على السرير، وعلى الثاني "الزر": البص، و"الحجلة": الطائر المعروف. الحجلة: [قبة صغيرة تعلق على السرير، وقيل الطائر المعروف (القبة) وررها بيضها.]

حدثنا سعيد بن يعقوب الطالقاني، أخبرنا أيوب ابن جابر، عن سَمَاك بن حَرْب، عن جَابِر بن سَمُرَةَ <sup>نفسه من مشه</sup> قال: رأيت الخاتمة بين كَفَيْ رسول الله ﷺ غُدَّة حمراء مثل بَيْضَةِ احمامة. حدثنا أبو مُصْعَب المدني، أخبرنا يوسف بن الماحضون، <sup>منه بن مدينة رسول</sup> عن أبيه، عن عاصم بن عمر بن قتادة، عن جدته رُمَيْثَةَ <sup>منه بن مدينة رسول</sup> قالت: سمعت رسول الله ﷺ

جس کا میں نے یہ ترجمہ کیا ہے۔ بعض لوگوں نے اور طرح سے ترجمہ فرمایا ہے لیکن اہم نووی رحمہ اللہ نے جو مسلم شریف کے مشہور شرح میں، انہوں نے ان ہی معنی کو ترجیح دی ہے (فائدہ: اس حدیث میں اگر وضو کے پانی سے وضو کا بچا ہوا پانی مراد ہے تب تو کوئی اشکال و اختلاف ہی نہیں، اور اگر وضو کا وہ پانی مراد ہے جو بدن سے دھو کر گرتا ہے جس کو ماء مستعمل کہتے ہیں تب بھی کوئی اشکال اس جگہ اس لئے نہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے توفضلات تک بھی پاک ہیں پھر ماء مستعمل کا کیا ذکر۔ (۲) جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کی مہر نبوت کو آپ کے دونوں مونڈھوں کے درمیان دیکھا جو سرخ رسولی جیسی تھی اور مقدار میں کبوتر کے اندے جیسی تھی۔ فائدہ: مہر نبوت کی مقدار در رنگ میں روایتیں کچھ مختلف ہیں۔ قرطبی نے ان میں اس طرح تطبیق دی ہے کہ وہ کم و زیادہ بھی ہو جاتی تھی اور رنگ میں مختلف ہوتی رہتی تھی۔ بندہ ناچیز کے نزدیک دوسری طرح جمع یہ بھی ممکن ہے کہ حقیقت میں یہ سب تشبیہات ہیں اور تشبیہ ہر شخص کی اپنے ذہن کے موافق ہوتی ہے جو تقریبی حالت ہوتی ہے اور تقریب کے اختلاف میں شکل نہیں ہوتا۔ بندہ کے نزدیک یہ توجیہ زیادہ مناسب ہے۔ (۳) رُمیثہ کہتی ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ سے یہ مضمون سنا، اور میں اس وقت حضور اقدس ﷺ کے اتنی قریب تھی کہ اگر چاہتی تو مہر نبوت کو چوم لیتی۔ وہ مضمون یہ ہے کہ حضور اقدس ﷺ سعد بن معاذ کے حق میں یہ ارشاد فرما رہے تھے کہ ان کی موت کی وجہ سے حق تعالیٰ بڑا انا کا عرش بھی ان کی روح کی خوشی میں جھوم گیا۔

صلواتی بکسر اللام وقد نصح، سنة بن ضاغان سنة من بلاد قروين عنه [قطعة لحم، أي لحم حاد من لحم وسحم يتحرش بالتحريث، أو كل قطعة لحم صفة تحدث عن داء بين لحم وسحم] لحم معجمه وسحمه من مهملة، لحم يحدث بين لحم وسحم يتحرش بالتحريث، فانه لماوي، وكوه حمراء معده مائنة بن حمراء، فلا ياتي رواية مسلم انه كان على بن حنبله، فانه بقاري ربيعة نص لراء المهملة وفتح امية وسكون اية، صحابة حديثا أحدهما هـ، وثاني في صوته صحابي، رواته عن عائشة، جرحه اسناني، فانه سجوري وغيره

- ولو أشاء أن أقبل الخاتم الذي بين كتفيه من قربه لفعلتُ - يقول لسعد بن معاذ يوم مات:  
[سجل مره]

"اهتزله عرش الرحمن".  
اصطرب

فائدہ: اس میں اختلاف ہے کہ عرش کی حرکت کی کیا وجہ اور کیا معنی۔ مشہور قول یہ ہے جس کے موافق ترجمہ لکھ گیا۔ بعض لوگوں کی رائے یہ ہے کہ عرش کے جھومنے سے مراد اہل عرش ہیں۔ بعض کی رائے ہے کہ عرش سے مراد سعد کا اپنا تخت ہے وغیرہ وغیرہ۔ مگر رائج قول اول ہی ہے۔ یہ سعد بن معاذ بڑے جلیل القدر صحابہ میں ہیں ان کے اور بھی فضائل کتب حدیث میں آتے ہیں۔ ہجرت سے قبل نبی اکرم ﷺ نے حضرت مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ کو تعلیم و تبلیغ کے لئے مدینہ طیبہ بھیجا تھا ان کے ہاتھ پر یہ مسلمان ہوئے، اپنی برادری کے سردار تھے اس لئے ان کے مسلمان ہوتے ہی تمام خاندان اسی روز مسلمان ہو گیا، سب سے اوں جس خاندان نے مدینہ منورہ میں اسلام قبول کیا وہ یہی خاندان ہے۔ سنہ ۵ ہجری میں ان کا وصال سینتیس سال کی عمر میں ہوا۔ ستر ہزار فرشتے ان کے جنازہ کی نماز میں شریک ہوئے تھے لیکن باوجود ان سب کے حدیث شریف میں آتا ہے کہ قبر کی تھوڑی دیر کی تنگی ان کیلئے بھی پیش آئی۔ بڑی عبرت کی جگہ ہے، آدمی کو عذاب قبر سے کسی طرح غافل نہیں ہونا چاہئے، ہر وقت اس سے توبہ کرتے رہنا چاہئے۔ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کا جب کسی قبر پر گزر ہوتا تو اس قدر روتے کہ داڑھی مبارک تر ہو جاتی تھی، کسی نے عرض کیا کہ جنت اور دوزخ کا بھی تذکرہ ہوتا ہے اس پر تو آپ نہیں روتے اس پر اس قدر روتے ہیں؟ تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ میں نے حضور ﷺ سے سنا ہے کہ قبر آخرت کی منزلوں میں سب سے پہلی منزل ہے جو اس سے نجات پائے اس کے لئے اس کے بعد کی ساری منزلیں سہل ہو جاتی ہیں اور جو اس کے عذاب سے خلاصی نہ پاسکے اس کے لئے اس کے بعد کی منزلیں اور بھی زیادہ دشوار ہوتی ہیں۔

ولو أشاء حمزة معترضة بين احوال - وهو حمزة يقول بلح - وبين صاحبها - وهو رسول الله - والعرض منه ﷺ بيان قرينه منه جداً تحقيقاً لسماعها، وعبرت بالمنصارع، إشارة إلى أن تلك الحال كالشاهدة. ثم الحديث لا يدل على جوار الطر إلى الأحسية فلا حاجة إلى الجواب، ولو سلم فيمكن أن يأول مثل أنه كان محصوراً له ﷺ لسعد بن معاذ [كان من عظماء الصحابة، شهد بدرًا وثبت مع المصطفى ﷺ يوم أحد، ورُمي يوم الحندق في أكتفه فلم يرفأ أذى حتى مات، ودفن بالمقبع، وشهد حمارته سبعون ألف ملث]. يوم مات يحتمل أن يكون من قوله ﷺ، فهو صرف لقوله: اهتز، والظاهر أنه من كلام رميته، فصرف نقولها: يقول. اهتزله عرش الرحمن [ستبشارا وسرورا بقدر روحه، وقيل: حمزة عرش الرحمن].

حدثنا أحمد بن عبد الله الضبي، وعلي بن حجر، وغير واحد قالوا: أخبرنا عيسى بن يونس، عن عمر بن عبد الله مولى غفرة قال: حدثني إبراهيم بن محمد من ولد علي بن أبي طالب عليه السلام قال: كان علي عليه السلام إذا وصف رسول الله ﷺ - فذكر الحديث بطوله - وقال: بين كتفيه خاتم النبوة، وهو خاتم النبیین. حدثنا محمد بن بشار أخبرنا أبو عاصم، أخبرنا عزرة بن ثابت، حدثني علباء بن الأحمر قال: حدثني عمرو بن أخطب الأنصاري قال: قال لي رسول الله ﷺ: يا أبا زيد! ادن مني فامسح ظهري، فمسحت ظهره،

نیز میں نے حضور سے یہ بھی سنا ہے کہ میں نے جتنے منظر دیکھے ہیں قبر کا منظر سب سے زیادہ ہولناک پایا۔ (مشکوٰۃ) اللہم احفظنا منہ۔ امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ کی غرض اس جگہ حضرت سعد بن ابی وقاص کے قصہ سے نہیں بلکہ اس حدیث میں مہر نبوت کا ذکر آگیا اس لئے انہوں نے ذکر فرمایا، اور حضرت زید بن حارثہ کی غرض مہر نبوت کے بیان کرنے سے اپنے قریب ہونے کا بیان ہے کہ میں بہت ہی قریب تھی جب کہ میں نے یہ مضمون سنا، سننے میں کسی قسم کی غلطی وغیرہ کا احتمال نہیں۔

(۲) ابراہیم بن محمد جو حضرت علی بن ابی طالب کے پوتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ حضرت علی بن ابی طالب جب حضور اقدس ﷺ کی صفت بیان کیا کرتے تو یہ یہ صفتیں بیان کرتے اور حدیث مذکورہ سابق ذکر کی۔ منجملہ ان کے یہ بھی کہتے کہ حضور کے دونوں مونڈھوں کے درمیان مہر نبوت تھی اور آپ خاتم النبیین تھے۔ فائدہ: یہ حدیث پہلے باب میں مفصل گزر چکی ہے اس لئے یہاں مختصر طور سے اس کی طرف اشارہ کر دیا۔ اور چونکہ اس میں مہر نبوت کا ذکر تھا اس لئے اس کو خاص طور سے ذکر کر دیا۔ یہ وہی حدیث ہے جو باب اول کے آٹھویں نمبر پر گزری ہے۔

بطوله قال القاري والمناوي: تقدم الحديث بطوله في الباب الأول عماء كسر العين فهمة وسكون الاء بعدها موحدة ومد. يا أبا زيد هكده في بعض السح بدون الهمزة، وفي بعضها باهمزة، قال القاري: يكتب بغير ألف لكن يقرأ بها، قال ميرك: وقد يترك في المعط أيضاً تحميفاً. والحديث أخرجه من سعد بهذا الإسناد عن أبي رمعة بمقط قال: قال لي رسول الله ﷺ يا أبا رمعة! دن مني، فامسح ظهري، فدونت منه فمسحت ظهره، ثم وضعت أصابعي على خاتم فعمرت، فبنا به ما الخاتم؟ قال: شعر مجتمع عند كتفه. فقيل: يحتمل أن يكون أحد الصريقين وهما، وقيل: يحتمل أن يكون لحدیث طریقان. =

فوقعت أصابعي على الخاتم، قست: وما الخاتم؟ قال: شعراتٌ مُجْتَمِعَاتٌ. حدثنا أبو عَمَّارِ الحُسَيْنِ بن حُرَيْثٍ. الخُزَاعِيُّ، أخبرنا علي بن حسين بن واقد، حدثني أبي، حدثني عبد الله بن بُرَيْدَةَ قال: سمعتُ أبي بُرَيْدَةَ يَقُولُ: جاء سلمان الفارسي إلى رسول الله ﷺ حين قدم المدينة بمائدة <sup>منه عليه</sup> <sup>سببه من عروجه القبية</sup> بدر من لعل أبي

(۵) عبداء ابن احر کہتے ہیں کہ مجھ سے عمرو بن اخطب صحابی رضی اللہ عنہ نے یہ قصہ بیان کیا کہ ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ نے مجھ سے کمر ملنے کے لئے ارشاد فرمایا، میں نے حضور ﷺ کی کمر ملنی شروع کی تو اتنا قلمی میری انگلی مہر نبوت پر لگ گئی۔ عبداء کہتے ہیں کہ میں نے عمرو سے پوچھا کہ مہر نبوت کیا چیز تھی؟ انہوں نے جواب دیا کہ چند بالوں کا مجموعہ تھا۔

فائدہ: یہ پہلی روایت کے خلاف نہیں ہوئی اس لئے کہ اس کے اطراف میں بال بھی تھے، انہوں نے صرف ان کا ذکر کر دیا۔

(۶) بریدہ بن الحصیب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب مدینہ منورہ تشریف لائے تو حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ ایک خوان لے کر آئے جس پر تازہ کھجوریں تھیں، اور حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں پیش کیا۔ حضور ﷺ نے دریافت فرمایا کہ سلمان یہ کیسی کھجوریں ہیں؟ انہوں نے عرض کیا کہ آپ پر اور آپ کے ساتھیوں پر صدقہ ہیں۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہم لوگ صدقہ نہیں کھاتے اس لئے میرے پاس سے اٹھاؤ۔ (اس میں علماء کا اختلاف ہے کہ "ہم لوگ" سے کیا مراد ہے۔ بعض کے نزدیک حضور اقدس ﷺ کی ذات اور جمع کے لفظ سے تشریفاً تعبیر فرمایا، اور بعض کے نزدیک جماعت انبیاء مراد ہے، اور بعض کے نزدیک حضور اور حضور کے وہ اقارب جن کو زکوٰۃ کا مال جائز نہیں، وہ مراد ہیں۔ بندہ ناچیز کے نزدیک یہ تیسرا احتمال رائج ہے، اور علامہ مناوی کے اعتراضات جو اس تیسری صورت میں ہیں زیادہ وقیع نہیں) دوسرے دن پھر ایسا ہی واقعہ پیش آیا کہ سلمان کھجوروں کا طبق لائے اور حضور اقدس ﷺ کے سوال پر سلمان نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ آپ کے لئے ہدیہ ہے۔ حضور ﷺ نے صحبہ سے ارشاد فرمایا کہ ہاتھ بڑھاؤ۔ (اور حضور اقدس ﷺ نے خود بھی نوش فرمایا، چنانچہ بیجوری نے اس کی تصریح کی ہے۔ حضرت سلمان رضی اللہ عنہ کا اس طرح پر دونوں دن لانا یہ حقیقت

= وذكر لقاري في جمع الوسائل: حديث ابن سعد هذا بلفظ أبي رمنة، ثم قال: قال ميرك: والظاهر أن إحدى الروايتين وهم، والمرجح رواية الترمذي؛ لأنه وثق من ابن سعد. وقال المساوي: قال العصام: يطهران إحدى الروايتين وهم، ويرجح رواية الترمذي؛ لأن عروة حميد أبي ريد فهو أعلم بحديثه.

مجموعات. [أي دو شعرات مجتمعات.] بمائدة: هي حوان عليه طعام، وإلا فهو حوان لا مائدة، فهي من الأشياء التي تختلف أسماؤها باختلاف الأوصاف كدستار، فإنه لا يقال له: حذيفة إلا إذا كان عليه حائط.



عليها رُطْب، فوضعها بين يدي رسول الله ﷺ فقال: يا سلمان! ما هذا؟ فقال: صدقة عليك وعلى أصحابك، فقال: ادفعتها فإننا لا نأكل الصدقة،

میں حضور اقدس ﷺ کے آقا بنانے کا امتحان تھا، اس لئے کہ سلمان بنی تہ پرانے زمانہ کے علماء میں تھے۔ اڑھائی سو برس اور بعض کے قول پر ساڑھے تین سو برس کی ان کی عمر ہوئی ہے۔ انہوں نے حضور اقدس ﷺ کی علامات میں جو پہلی کتب میں پڑھ رکھی تھیں، یہ بھی دیکھا تھا کہ وہ صدقہ نوش نہیں فرماتے اور ہدیہ قبول فرماتے ہیں اور آپ کے دونوں مونڈھوں کے درمیان مہر نبوت ہے۔ پہلی دونوں علامتیں دیکھنے کے بعد پھر حضور اقدس ﷺ کی پشت پر مہر نبوت دیکھی تو سلمان ہو گئے (سلمان بنی تہ اس وقت یہود بنی قریظہ کے غلام بنے ہوئے تھے) حضور ﷺ نے اُن کو خریدا (مجازاً خریدا کے لفظ سے تعبیر کر دیا ورنہ حقیقت میں انہوں نے سلمان کو مکاتب بنایا تھا۔ مکاتب بنانا اس کو کہتے ہیں کہ آقا غلام سے یہ معاملہ کرے کہ اتنی مقدار جو آپس میں طے ہو جائے، کم کر دید و پھر تم آزاد ہو۔ اور بدل کتابت بہت سے دراہم قرار پائے) اور نیز یہ کہ حضرت سلمان بنی تہ ان کے لئے (تین سو) کھجور کے درخت لگائیں اور اُن درختوں کے پھل لانے تک ان کی خبر گیری کریں۔

عليها رطب: لا يخالف ما رواه أحمد والبخاري بسند جيد عن سلمان: فاحتطبت حطاً فبعته فصنعت به طعاماً، فأتيت به النبي ﷺ، وما رواه الطبراني: فاشتريت لحم جرور بدرهم، ثم طبخته فجعنته قصعة من ثريد فاحتملتها على عاتقي؛ لاحتمال تعدد الواقعة، أو أن لمائدة كانت مشتمة على كعبها. قلت: إن كان لفظ "قامس به" في جميع الروايات فالظاهر هو الثاني. عكس قيل: في التعبير — "عنى" ههنا، و"اللام فيما" سيأتي إشارة إلى انفرق بين الصدقة واهدية بأن المقصود من الصدقة الترحم، ومن الهدية الإكرام. ادفعتها أي: فرقها بفسك على مستحقيها، وفي نسخة: "ارفعها" بالراء، وعندها عامة الشراح، قال لبيحوري. ظاهره أنه أمره برفعها مطبقاً ولم يأكل منها أصحابه، ووجهه بعضهم بأن المتصدق تصدق به عليه وعليهم، وحصته لم تخرج عن ملك المتصدق وهي غير متميزة، لكن المعروف في كتب السير وهو الصحيح كما قاله الوبي العراقي أنه قال لأصحابه: كنوا وأمسك. رواه أحمد والطبراني طرق عديدة، وحمل هذا الحديث على أن المراد: ارفعها عني لا مطبقاً، فلا يباي أن أصحابه أكلوه، لكن بعد أن جعلها سلمان صدقة عليهم كذا قال العصام، وتعبه المسوي بأنه لا دليل في الحديث على هذه البعديّة، فالأولى أن يقال: إن من حصائمه ﷺ التصرف في مال الغير وقال القاري: أعرب العصام، ووجه عرابته لا يحصى؛ لأن فيه وفي أمثاله يكتمى بالعلم بالمرضى. قلت: ولا إشكال على رواية "ادفعها" بالمدال، أي قال له: فرقها أنت وقال لأصحابه: كنوا. الصدقة قال القاري. الصدقة. محة بمحها المانع ظلاً لثوب الأحرة ويكون من الأعلى على الأدنى، ففيه نوع من رؤية تدلّل الأحد والترحم عليه، واهدية: مبيحة يطلب بها التجبّب إلى لأحد والتقرب إليه، فمفهوما الصدقة مشعر بأنه لا يليق بالنبي ﷺ

قال: فرفعها، فجاء الغد بمثلها، فوضعه بين يدي رسول الله ﷺ، فقال: ما هذا يا سلمان؟ فقال: هدية لك، فقال رسول الله ﷺ لأصحابه: أبسطوا. ثم نظر إلى الخاتم على ظهر رسول الله ﷺ

پس حضور اقدس ﷺ نے اپنے دست مبارک سے وہ درخت لگائے، حضور کا معجزہ تھا کہ سب درخت اسی سال پھل لے آئے مگر ایک درخت نہ پھلا۔ تحقیق سے معلوم ہوا کہ وہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ہاتھ کا لگایا ہوا تھا حضور اقدس ﷺ کے دست مبارک کا نہ تھا، حضور نے اس کو نکالا اور دوبارہ اپنے دست مبارک سے لگایا۔ حضور کا دوسرا معجزہ یہ ہوا کہ بے موسم درخت لگایا بھی اسی سال پھل لے آیا۔ فائدہ: اس حدیث میں علماء نے بہت سی علمی تحقیقات فرمائی ہیں۔ مثلاً یہ کہ جب سلمان غلام تھے تو ان کا صدقہ اور ہدیہ جائز تھا یا نہیں، نیز ہدیہ اور صدقہ میں فرق کیا کیا ہیں وغیرہ وغیرہ، طویل بحثیں ہونے کی وجہ سے اختصاراً ترک کر دی گئیں، البتہ اس حدیث سے حضور کا ایک خاص معمول معلوم ہوا کہ ہدایا میں خدام و حضار کو شریک فرمایا کرتے تھے اور یہ حضور کا خاص معمول تھا، ہزاروں واقعات حدیث کی کتابوں میں اس معمول کے مذکور ہیں، اس مضمون میں حضور کا ایک ارشاد بھی نقل کیا جاتا ہے کہ حضور نے ارشاد فرمایا ہے (الهدایا مشتركة) ہدیے جو دیے جاتے ہیں وہ پاس بیٹھنے والوں میں مشترک ہوتے ہیں۔ محدثانہ حیثیت سے اس حدیث کے الفاظ میں اختلاف ہے اور کلام بھی ہے یعنی ضعیف ہے مگر مضمون کے اعتبار سے واقعات سے تائید ہوتی ہے۔ یہ بات کہ کس قسم کے ہدیے مراد ہیں اور پاس بیٹھنے والوں سے کون مراد ہیں، تفصیل طلب ہے۔ ملا علی قاری نے لکھا ہے کہ ایک شیخ وقت کے پاس کوئی شخص ہدیہ لایا ایک پاس بیٹھنے والے نے عرض کیا اهدایا مشتركة۔ انہوں نے فرمایا کہ شرک کے خواہاں نہیں، ہم تو وحدت پسند کرتے ہیں، یہ سب تمہاری نذر ہے۔

الغد: [المراء من الغد: وقت آخر، وإن لم يكن هو اليوم بعد اليوم الأول.] أبسطوا [اتسعوا وأعدوا المائدة ليؤكل منها، انفرجوا ليتسع المجلس] قيل: يؤخذ منه أن يستحب للمهدي له أن يعطي الحاضرين عما أهدي إليه، وتأيد بحديث ضعيف: من أهدي له هدية فحسبوا شركاؤه، والمراد بالشركاء الذين ينادونوا بمجلسه لا كل من حضر، إداك قاله الترمذي في الأصول. ثم قيل في تعبيرة بـ"ثم" إشارة إلى تراخيه من الأمرين المتقدمين كما هو مصرح في الروايات، وفي جمع العوائد من حديث سلمان المفضل بعد وصوله إلى المدينة المنورة، قال: فأقمت بها إلى أن هاجر النبي ﷺ فأتيته بشيء عندي وهو بقاء، فقلت له: هذه صدقة، فقال ﷺ لأصحابه: كلوا وأمسك يده فقلت في نفسي: هذه واحدة، ثم انصرف فجمعت شيئاً وتحول ﷺ إلى المدينة فحجته، فقلت: هذه هدية أكرمك بها، فأكل منها. فقلت في نفسي: هذه ثنتان، ثم حجته وهو بالبقيع جالس في أصحابه. الحديث.

فَأَمِنَ بِهِ. وَكَانَ لِلْيَهُودِ، فَاشْتَرَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِكَذَا وَكَذَا دِرْهَمًا، عَلَى أَنْ يَغْرِسَ لَهُمْ نَخِيلًا، فَيَعْمَلُ سِمَانٍ فِيهِ، حَتَّى تُطْعَمَ، فَعَرَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

وہ مقدار میں اتنا تھا کہ ان صاحب سے اٹھ بھی نہ سکا تو اپنے ایک خادم کو حکم دیا کہ یہ ان کے گھر پہنچا دو۔ اس نے پہنچا دیا۔ اسی طرح ایک مرتبہ امام ابو یوسف رضی اللہ عنہ کی مجلس میں واقعہ پیش آیا کہ کچھ فقہی ہدیہ پیش کیا گیا، حاضرین میں سے کسی نے عرض کیا ہدایا مشترکہ۔ انھوں نے ارشاد فرمایا کہ اس سے خاص قسم کے ہدایا مراد ہیں، ورنہ یہ فرا کر خادم سے ارشاد فرمایا کہ اس کو اٹھ کر رکھ دو۔ علماء نے لکھا ہے کہ دونوں واقعے اپنی اپنی جگہ پر نہایت ہی موزوں ہیں۔ ایک زاہد صوفی کے وہی مناسب تھا جو انھوں نے کیا اور ایک فقیہ کے یہی مناسب تھا۔ اور یہ سچ ہے امام ابو یوسف رضی اللہ عنہ فقہ کے مشہور امام ہیں، اگر وہ ایسا نہ کرتے تو ایک شرعی مسئلہ بن جاتا کہ ہدایا میں شرکت ضروری ہو جاتی اور امت کو دقت ہوتی۔ ہمارے حضرت شاہ ولی اللہ صاحب رضی اللہ عنہ نے ایک کتب اپنی مبشرات اور منامات میں لکھی، اس میں بہت سے عجیب واقعات ہیں، منجملہ ان کے اپنے والد صاحب رضی اللہ عنہ کا یہ واقعہ بھی لکھا کہ ایک مرتبہ ابتدائی زمانہ میں مجھے شوق ہوا کہ ہمیشہ روزہ رکھا کروں، اُس کے بعد علماء کے اختلاف کی وجہ سے مجھے تردد ہوا۔ خواب میں نبی اکرم ﷺ کی زیارت ہوئی، حضور نے ایک روٹی مرحمت فرمائی، حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ بھی تشریف فرما تھے، انھوں نے فرمایا: ہدایا مشترکہ میں نے وہ روٹی سامنے کر دی انھوں نے ایک ٹکڑا اس میں سے لے لیا، پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہدایا مشترکہ میں نے ان کے سامنے بھی پیش کر دی انھوں نے بھی ایک ٹکڑا اس میں سے لے لیا، پھر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہدایا مشترکہ میں نے عرض کیا کہ اگر اس کو آپ ہی حضرات نے تقسیم فرمایا تو اس فقیر کے لئے کیا بچے گا۔

فمن به [مصرع عی مجموع ما سبق من الآيات ثلاث، فماتت لأيات وكملت علامات فمن به.]  
 وكان لليهود [أي وإحالته كان رقيق، لليهود (يهود بني قريظة) ولعله كان مشتركا بين جمع منهم، أو كان نواحد منهم]  
 فستره أي: نسب في كتابة لليهود لأمره حدث فتحور بسرا، وقصة كتابه مشهورة وكان كتابه عی سبب کد  
 وكذا درهم، واحتفت لروايات في تبيينها، وعی عرس لحن المذكور. درهم [في بعض الروايات أنه دعوى أوفية، قل:  
 من قصة، وقبل من ذهب] عی ن عرس [أي مع ن عرس، فكانت عی شئ لأكوفي المذكورة، وعرس  
 لحن مع نعم فيه حتى يطعم.] حتى نطعم [أي حتى يثمر، حتى تؤكل ثمرة.]

حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ جلیل القدر صحابہ میں ہیں، حدیث میں آیا ہے کہ جب قرآن شریف کی آیت ﴿لَا يَسْتَدْرِيهِمْ عَنْهُمْ غَيْرُكُمْ لَمْ يَكُنْ لَهُ الْفَتْحُ﴾ (سورہ محمد ۳۸) نازل ہوئی، جس کا ترجمہ یہ ہے کہ اگر تم (ایمان لانے سے) روگردانی کر دو گے تو اللہ جل ثناؤ تمہاری جگہ ایک دوسری قوم کو لے آئے گا جو تم جیسی نہ ہوگی۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! وہ کون لوگ ہوں گے جو ہماری جگہ آئیں گے؟ حضور اقدس ﷺ نے حضرت سلمان کے کندھے پر ہاتھ مار کر ارشاد فرمایا کہ یہ اور اس کی قوم۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ حضور ﷺ نے ایک مرتبہ ارشاد فرمایا کہ اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے اگر ایمان ثریا پر معق ہوتا تو فارس کے کچھ لوگ اُس کو وہاں سے بھی لے لیتے۔ علماء نے لکھا ہے کہ یہ حضرت امام عظیم ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کی شان میں بشارت ہے۔ حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ خود اپنے ایمان لانے کا مفضل قصہ نقل فرماتے ہیں جو حدیث کی کتابوں میں مذکور ہے، اور اس میں اُن علامات کا بھی ذکر ہے جن کا انہوں نے امتحان لیا۔ وہ فرماتے ہیں کہ: میں صوبہ اصبہان میں ایک جگہ کاربنے والا ہوں جس کا نام ”جے“ تھا، میرا باپ اس جگہ کا چودھری اور سردار تھا، اور مجھ سے بہت ہی زیادہ اس کو محبت تھی، میں نے اپنے قدیم مذہب مجوسیت میں اتنی زیادہ کوشش کی کہ میں آتشکدہ کا محافظ بن گیا، مجھے باپ نے ایک مرتبہ اپنی جائیداد کی طرف بھیجا، راستہ میں میرا گزر نصاریٰ کے گرجے پر ہوا، میں سیر کے لئے اس میں چلا گیا، میں نے ان کو نماز پڑھتے دیکھا تو مجھے وہ پسند آگئی اور اس دین کو پسند کرنے لگا، شام تک میں وہیں رہا، ان سے میں نے دریافت کیا کہ اس دین کا مرکز کہاں ہے؟ انھوں نے کہا ملک شام میں ہے۔ رات کو میں گھر واپس آیا، گھر والوں نے پوچھا کہ تو تمام دن کہاں رہا؟ میں نے تمام قصہ سنایا، باپ نے کہا کہ بیٹا وہ دین اچھا نہیں ہے، تیرا ور تیرے بڑوں کا جو دین ہے وہی بہتر ہے۔

میں نے کہا ہر گز نہیں وہی دین بہتر ہے۔ باپ کو میری طرف سے خدشہ ہو گیا کہ کہیں چلا نہ جائے اس لئے میرے پاؤں میں ایک بیڑی ڈال دی اور گھر میں قید کر دیا، میں نے ان عیسائیوں کے پاس کہلا بھیجا کہ جب شام سے سوداگر لوگ جو اکثر آتے رہتے تھے، آئیں تو مجھے اطلاع کرا دیں، چنانچہ کچھ سوداگر آئے اور اُن عیسائیوں نے مجھے اطلاع کرا دی، جب وہ سوداگر واپس جانے لگے تو میں نے اپنے پاؤں کی بیڑی کاٹ دی اور بھاگ کر اُن کے ساتھ شام چلا گیا، وہاں پہنچ کر میں نے تحقیق کی کہ اس مذہب کا سب سے زیادہ ماہر کون ہے؟ لوگوں نے بتایا کہ گرجا میں فلاں پشپ ہے۔ میں اس کے پاس گیا اور اس سے کہا کہ مجھے تمہارے دین میں داخل ہونے کی رغبت ہے اور تمہاری خدمت میں رہنا چاہتا ہوں، اُس نے منظور کر لیا۔ میں اس کے پاس رہنے لگا،

لیکن وہ کچھ اچھا آدمی نہ نکلا۔ لوگوں کو صدقہ کی ترغیب دیتا اور جو کچھ جمع ہوتا اس کو اپنے خزانہ میں رکھ دیتا، غریبوں کو کچھ نہ دیتا۔ وہ مر گیا اس کی جگہ دوسرے شخص کو بٹھایا گیا وہ اس سے بہتر تھا اور دنیا سے بے رغبت تھا۔ میں اس کی خدمت میں رہنے لگا اور اس سے مجھے محبت ہو گئی۔ بالآخر وہ بھی مرنے لگا تو میں نے اس سے پوچھا کہ مجھے کسی کے پاس رہنے کی وصیت کر دو۔ اس نے کہا کہ میرے طریقہ پر صرف ایک شخص دنیا میں ہے اُس کے سوا کوئی نہیں ہے، وہ ”موصل“ میں رہتا ہے، تو اس کے پاس چلے جانا۔ میں اس کے مرنے کے بعد موصل چلا گیا اور اس سے جا کر اپنا قصہ سنایا، اس نے اپنی خدمت میں رکھ لیا، وہ بھی بہترین آدمی تھا۔ آخر اس کی بھی وفات ہونے لگی تو میں نے اس سے پوچھا کہ اب میں کہاں جاؤں؟ اُس نے کہا فداں شخص کے پاس ”ضمیین“ میں چلے جانا۔ میں اس کے پاس چلا گیا اور اس سے پنا قصہ سنایا، اس نے اپنے پاس رکھ لیا۔ وہ بھی اچھا آدمی تھا۔ جب اس کے مرنے کا وقت آیا تو میں نے اُس سے پوچھا کہ اب میں کہاں جاؤں؟ اُس نے کہا ”غموریا“ میں فداں شخص کے پاس چلے جانا۔ میں وہاں چلا گیا اور اس کے پاس اسی طرح رہنے لگا، وہاں میں نے کچھ کمائی کا دھند بھی کیا جس سے میرے پاس چند گائیں اور کچھ بکریاں جمع ہو گئیں۔ جب اس کی وفات کا وقت قریب آیا تو میں نے اس سے پوچھا کہ اب میں کہاں جاؤں؟ اس نے کہا کہ ب خدا کی قسم اکوئی شخص اس طریقہ کا جس پر ہم لوگ ہیں، عالم نہیں رہا، بتہ نبی آخر الزمان کے پیدا ہونے کا زمانہ قریب آگیا، جو دین ابراہیمی پر ہونگے، عرب میں پیدا ہونگے، اور ان کی ہجرت کی جگہ ایسی زمین ہے جہاں کھجوروں کی پیداوار بکثرت ہے اور اس کے دونوں جانب کنکریں زمین ہے، وہ ہدیہ نوش فرمائیں گے اور صدقہ نہیں کھائیں گے، اُن کے دونوں شانوں کے درمیان مہر نبوت ہوگی (یہ اُن کی علامت ہیں اسی وجہ سے حضرت سلمان نے ان علامات کی تحقیق کی تھی) پس اگر تجھ سے ہو سکے تو اس سرزمین پر پہنچ جانا۔ اُس کے انتقال کے بعد قبیلہ بنو کلب کے چند تاجروں کا وہاں گزر ہوا، میں نے اُن سے کہا کہ اگر تم مجھے اپنے ساتھ عرب لے چو تو اس کے بدلے میں یہ گائیں اور بکریاں تمہاری نذر ہیں، انھوں نے قبول کر لیا اور مجھے وادی عقری (یعنی مکہ مکرمہ) لے آئے اور وہ گائے اور بکریاں میں نے ان کو دیدیں، لیکن انھوں نے مجھ پر یہ ظلم کیا کہ مجھے مکہ مکرمہ میں پنا غلام خاہر کیا اور مجھے بیچ دیا۔ بنو قریظہ کے ایک یہودی نے مجھے خرید لیا اور اپنے ساتھ اپنے وطن مدینہ طیبہ لے آیا۔ مدینہ طیبہ کو دیکھتے ہی میں نے ان علامتوں سے جو مجھے غموریا کے ساتھی (پدری) نے بتائی تھیں، پہچان لیا کہ یہی وہ جگہ ہے۔ میں وہاں رہتا رہا کہ تنے میں حضور اقدس متعین ہوئے کہ سے ہجرت فرما کر مدینہ طیبہ تشریف لے گئے۔ حضور اس وقت تک قبا ہی میں تشریف فرما تھے۔ میں نے حضور کی خبر سن کر جو کچھ میرے پاس تھا وہ لے جا کر پیش کیا اور عرض کیا کہ یہ صدقہ کامل ہے۔ حضور نے خود تاناؤ نہیں فرمایا، صبیحہ (فقرا)

النَّحْلُ إِلَّا نَحْلَةً وَاحِدَةً، غَرَسَهَا عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَحَمَلَتْ النَّحْلُ مِنَ عَامِهَا وَلَمْ تَحْمِلْ نَحْلَةً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَا شَأْنُ هَذِهِ النَّحْلَةِ؟ فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَنَا غَرَسْتُهَا،

سے کہا کہ تم کھاؤ۔ میں نے اپنے دل میں کہا ایک علامت تو پوری نکلی، پھر میں مدینہ واپس آگیا اور کچھ جمع کیا کہ اس دوران میں حضور بھی مدینہ منورہ پہنچ گئے، میں نے کچھ (کھجوریں اور کھان وغیرہ) پیش کیا اور عرض کیا کہ یہ ہدیہ ہے۔ حضور نے اس میں سے تول فرمایا۔ میں نے اپنے دل میں کہا کہ یہ دوسری علامت بھی پوری ہوگئی۔ اُس کے بعد میں ایک مرتبہ حاضر خدمت ہوا اس وقت حضور اقدس ﷺ (ایک صحابی کے جنازہ میں شرکت کی وجہ سے) بقیع میں تشریف فرما تھے، میں نے سلام کیا اور پشت کی طرف گھومنے لگا، آپ سمجھ گئے اور اپنی چادر مبارک کمر سے ہٹا دی۔ میں نے مہر نبوت کو دیکھا، میں جوش میں اس پر جھک گیا، اس کو چوم رہا تھا اور رو رہا تھا۔ حضور ﷺ نے فرمایا سامنے آؤ۔ میں سامنے حاضر ہوا اور حاضر ہو کر سارا قصہ سنایا۔ اُس کے بعد میں اپنی غلامی کے مشاغل میں پھنسا رہا۔ ایک مرتبہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ تم اپنے آق سے مکاتبت کا معاملہ کر لو۔ میں نے اس سے معاملہ کر لیا اس نے دو چیزیں بدل کتابت قرار دیں: ایک یہ کہ چالیس اوقیہ نقد سونا (ایک اوقیہ چالیس درہم کا ہوتا ہے اور ایک درہم تقریباً تین سے چار ماشہ کا) دوسری یہ کہ تین سو درخت کھجور کے لگاؤں اور ان کی پرورش کروں یہاں تک کہ کھانے کے قابل ہو جائیں۔ چنانچہ حضور اقدس ﷺ نے اپنے دست مبارک سے لگائے جس کا قصہ شامل میں موجود ہے اور اتفاق سے کسی جگہ سے سونا حضور اقدس ﷺ کے پاس آگیا، حضور نے حضرت سلمان کو مرحمت فرمادیا کہ اس کو جا کر اپنی بدل کتابت میں دے دو۔ انھوں نے عرض کیا کہ حضور! یہ کیا کافی ہوگا وہ بہت زیادہ مقدار ہے۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا حق تعالیٰ بلع الا اسی سے عجب نہیں پورا فرمادیں، چنانچہ میں لے گیا اور اس میں سے وزن کر کے چالیس اوقیہ سونا اس کو تول دیا (جمع الفوائد) اس قصہ سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ شامل کی روایت میں حضور اقدس ﷺ کا حضرت سلمان کو خریدنا اسی لحاظ سے کہا گیا کہ ان کا بدل کتابت حضور ہی نے ادا فرمایا، اپنے دست مبارک سے درخت لگائے اور خود ہی اپنے پاس سے وہ سونا عطا فرمایا جو بدل میں قرار پایا تھا۔

عمر قبل: إن قصة عرس عمر وعدم حملها من عامها غير منقولة إلا عند الترمذي، ويس فيما سواه من إخبار سلمان. فحملت النحل من عامها [أي. أثمرت من عامها الذي عُرست فيه عنى خلاف المعتاد استعجالاً لتخصيص سلمان من الرق]. [على سس ما هو المتعارف]. النحلة [الذي منعها من الحمل مع صواحبتها].

ففرسها رسول الله ﷺ. ففرسها، فحملت من عامه. حدثنا محمد بن بشار، أخبرنا بشر بن الوضاح، أخبرنا أبو عقيل الدورقي، عن<sup>٧</sup> أبي نضرة قال: سألت أبا سعيد الخدري عن خاتم رسول الله ﷺ - يعني خاتم النبوة - فقال: كأن في ظهره بضعة<sup>٨</sup> ناشزة<sup>٩</sup>. حدثنا أبو الأشعث أحمد بن المقدم العجلي البصري، أخبرنا حماد بن زيد، أخبرنا عاصم الأحول، عن<sup>٨</sup> عبد الله بن سرجس قال: أتيت رسول الله ﷺ وهو في ناس من أصحابه،

حضرت سلمانؓ کہتے ہیں کہ دس سے زیادہ قافوں کی غلامی میں وہ رہے ہیں۔ غزوہ خندق میں انھیں کے مشورہ سے خندق کھدوائی گئی ورنہ عرب میں اس سے پہلے خندق کا دستور نہ تھا نہ لوگ خندق کو جانتے تھے۔  
(۷) ابو نضرة کہتے ہیں کہ میں نے ابو سعید خدریؓ سے حضور اکرم ﷺ کی مہر نبوت کے بارے میں پوچھا تو انھوں نے یہ بتلایا کہ آپ کی پشت پر ایک گوشت کا ابھرا ہو نکڑا تھا۔

(۸) عبد اللہ بن سرجس کہتے ہیں کہ میں حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ حضور ﷺ کے پاس اس وقت مجمع تھا، میں نے اس طرح حضور کے پس پشت چکر لگایا (راوی نے اس جگہ غائباً چکر لگا کر فعلی صورت بیان کی) حضور ﷺ میرا منشا سمجھ گئے اور اپنی پشت مبارک سے چادر اتار دی۔ میں نے مہر نبوت کی جگہ کو آپ کے دونوں شانوں کے درمیان مٹھی کے ہم شکل دیکھا جس کے چاروں طرف تل تھے جو گویا مسوں کے برابر معلوم ہوتے تھے۔ پھر میں حضور ﷺ کے سامنے آیا اور میں نے عرض کیا کہ اللہ تعالیٰ آپ کی مغفرت فرمائے (یا اللہ تعالیٰ نے آپ کی مغفرت فرمادی، جیسا کہ سورہ فتح میں اللہ ﷻ کا ارشاد ہے: لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ) حضور ﷺ نے فرمایا: اللہ تیری بھی مغفرت فرمائے۔

فرسها [في غير الوقت المعلوم لعرض لجل، فهداه معجزة.] ابو عقيل يفتح العين المهمة وكسر ثابته. والدورقي: نسبة لدورق. يفتح الدال مهمة وسكون الواو. بلدة فارس. الي نصره يفتح نون وسكون صاد معجمة عني صحيح، ومن ضبطه بموحدة فمهمة ساكة فقد عبط، واسمه المدر بن مالت.  
نصه بالنصب على أنه حمر كان، واسمه صمير إلى الحام. وهو يفتح لاء وقد تكسر، قطعة لحم، و ناشزة: المرتفعة.  
ناشرة [مرتفعة، والمقصود قطعة لحم مرتفعة في أعلى الظهر.] سرجس كسر جس، وقيل: كجعفر مع عن الصرف؛ لعدمية واعجمة، قاله البحوري.

فَدُرْتُ هَكَذَا مِنْ خَلْفِهِ، فَعَرَفَ الَّذِي أُرِيدُ، فَأَلْقَى الرِّدَاءَ عَنْ ظَهْرِهِ، فَرَأَيْتُ مَوْصِعَ احْتِمَاءِ عَنِي  
 كَفَيْهِ مِثْلَ الْجُمُعِ حَوْلَهَا خِيَلَانٌ كَأَهَا ثَالِيلٌ، فَرَحَعْتُ حَتَّى اسْتَقْلَتَهُ، فَقَسْتُ: عَفَرَ اللَّهُ لَكَ يَا  
 رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ: وَلَكَ، فَقَالَ الْقَوْمُ: اسْتَغْفِرْ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: نَعَمْ وَلَكُمْ، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ  
 الْآيَةَ: ﴿وَسْتَغْفِرُ لَذَنبِي وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ﴾ (سورة محمد ١٠)

لوگوں نے مجھ سے کہا کہ حضور ﷺ نے تیرے لئے دعائے مغفرت فرمائی؟ میں نے کہا ہاں اور تم سب کے لئے بھی، اس  
 لئے کہ اللہ بڑے رحم فرمایا ہے کہ اے محمد (ﷺ)! مغفرت کی دعا کرو اپنے لئے بھی اور مومن مردوں اور مومن  
 عورتوں کے لئے بھی (اس لئے حضور تو سب ہی کے لئے دعائے مغفرت فرما چکے ہیں)

مثل اجمع [من جمع الکف، وهذه هيئة حاتم بعد جمع لأصابع، وبهم من ذلك أن فيه خصوص كما في لأصبع مجموعة]  
 مثل لجمع صم اسم، وجوز كسائي كسرده، هو هيئة بعد جمع الأصابع، وخیلان جمع حر، هي فط تصرب من  
 سود وثأليل كصم ببح، جمع ثؤلول كعصمور حرج صغر هو الحمضة بظهر عني حسد، هو سوء وسدرة  
 حوله خیال [أي حول احتماء فقط، تصرب إلى اسود وتسمى شمامت]، رسول الله [شكر سعة بني صعبه  
 بني] معه [لقوم فقي، مراد بالقوم لصحبه، فقاتل هو قوم هو عبد لله وهو صاهر، وقبل من جدته عبد  
 لله من سر حس، فقاتل هو كلام هو عاصم لأحو، قله القاري ثم تلا يعني مثلاً هذه الآية، لأنه لا يمكن أن الله عن  
 هذه شيء أو يمتنعه شيء، قد ودعته تارة في الاستعارة للأمة معروفة



## باب ما جاء في شعر رسول الله ﷺ

حدثنا علي بن حجر، أخبرنا إسماعيل بن إبراهيم، عن حميد، عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان شعر رسول الله ﷺ إلى نصف أذنيه. حدثنا هناد بن السري، أخبرنا عبد الرحمن بن أبي الزناد، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة رضي الله عنها قالت: كنت أغتسل أنا ورسول الله ﷺ من إناء واحد،

## باب حضور اکرم ﷺ کے سر مبارک کے بالوں کا بیان

فائدہ: حضور اکرم ﷺ کے پنٹھوں کی مقدار میں مختلف روایات وارد ہوئی ہیں، جیسا کہ پہلے بھی گزر چکا اور ان میں کچھ تعارض نہیں، اس لئے کہ بال بڑھنے والی چیز ہے، ایک زمانہ میں اگر کان کی لو تک تھے تو دوسرے زمانہ میں اس سے زائد، اس لئے کہ حضور ﷺ کا سر منڈانا چند مرتبہ ثابت ہے، تو جس نے قریب کا زمانہ نقل کیا اس نے چھوٹے بال نقل کئے اور جس نے بال منڈے ہوئے عرصہ ہو جانے کے وقت کو نقل کیا اس نے زیادہ بال نقل کئے۔ بعض علماء نے اس طرح پر بھی جمع فرمایا ہے کہ سر مبارک کے اگلے حصہ کے بال نصف کانوں تک پہنچ جاتے تھے اور وسط سر کے اس سے نیچے تک اور اخیر سر کے مونڈھوں کے قریب تک۔

اس باب میں امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے آٹھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ کے بال نصف کانوں تک تھے۔

(۲) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں اور حضور ﷺ ایک ہی برتن میں غسل کیا کرتے، اور حضور اقدس ﷺ کے بال ایسے پنٹھوں سے جو کان کی لو تک ہوا کرتے ہیں، اُن سے زیادہ تھے اور اُن سے کم تھے جو مونڈھوں تک ہوتے ہیں،

ناب [أي: باب بيان ما ورد في مقداره طولاً وكثرة، وغير ذلك من الأحبار.] شعر [هو ما يست على الخشم، يس من الصوف ولا وبر.] فيه روايتان، وفتح العين أفصح والسكون أشهر، واحدها شعرة حجر نصف احاء المهمة وسكون حيم. نصف دبه أي. في بعض الأحيان. قال السيحوري: وفي شرح المصايح: لم يحق النبي ﷺ رأسه في سبي الهجرة إلا في عم الحديبية وعمرة القضاء وحجة الوداع، ولم يقصر شعره إلا مرة واحدة كما في الصحيحين. السري تشديد اللون، وقوة: "السري" بفتح السين المهمة وكسر الراء وتشديد النحتاية عن أبيه [أي: عروة بن الربير، وهو أحد الفقهاء المدينة لسعة.] كنت اغتسل أفادت الحكاية الماضية بصيغة المضارع استحصاراً للصورة، وشارة إلى تكراره واستمراره أي: اغتستت معه متكرراً.

وكان له شعر فوق الجُمَّة و دون الوفرة. حدثنا أحمد بن منيع، أخبرنا أبو قطن، حدثنا شعبة، عن أبي إسحاق، عن البراء بن عازب رضي الله عنه قال: كان رسول الله ﷺ صلى الله عليه وسلم مَرْبُوعاً، بصل إلى شحمة الأذن

یعنی نہ زیادہ لمبے تھے نہ چھوٹے، بلکہ متوسط درجہ کے تھے۔ فائدہ: اس حدیث سے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ ہر دو حضرات ننگے نہاتے تھے۔ اس لئے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا خود ہی فرماتی ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کا محلِ ستر اور حضور ﷺ نے میرا محلِ شرم کبھی نہیں دیکھا، نیز برتن کے ایک ہونے سے بھی اس پر حجت نہیں، اس کی کئی صورتیں ایسی ممکن ہیں کہ غسل بھی ہو جائے اور دوسرے کے سامنے ننگا بھی نہ ہونا پڑے، نیز اس حدیث سے عورت اور مرد کا ایک برتن سے اکٹھے نہانا ثابت ہوتا ہے۔ علماء کا امام نووی کے قول کے موافق اس صورت کے جواز پر اجماع ہے۔ دوسری صورت یہ ہے کہ مرد پہلے غسل کرے اس کے بچے ہوئے پانی سے عورت غسل کر لے، یہ بھی بالاتفاق سب کے نزدیک جائز ہے۔ تیسری صورت اس کا عکس ہے کہ عورت پہلے نہائے مرد اس کے بچے ہوئے سے نہائے، یہ صورت حنفیہ، شافعیہ، مالکیہ سب حضرات کے نزدیک جائز ہے، حنا بہ اس کو جائز نہیں بتاتے، البتہ اگر عورت کے غسل کے وقت مرد وہاں موجود ہو تو وہ بھی جائز فرماتے ہیں، اُن حضرات کا استدلال اور جمہور کی طرف سے اس کا جواب علمی بحث ہونے کی وجہ سے یہاں سے ترک کر دیے گئے، مختصراً عربی حاشیہ میں ذکر کیے گئے۔ لیکن جب ایک معتمد امام کا خلاف ہے اور حدیث میں بھی اس کی ممانعت آئی ہے تو اُس میں احتیاط اولیٰ ہے۔

(۳) حضرت براء رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ متوسط القامہ (درمیانے قد) تھے، آپ کے دونوں شانوں کا درمیان

الجمّة إلخ بضم الجیم وتشديد الميم: ما وصل من شعر الرأس إلى المنكبين. والوفرة: ما لم يصل إليهما. واللمّة: ما جاوز شحمة الأذن، سواء وصل إلى المنكبين أو لا، وقيل: إنها بين الجمّة والوفرة، فعلى هذا ترتيبها 'ولح' أي: الوفرة، ثم اللمة، ثم الحمة. وهذه الثلاثة قد اضطرب أقول أهل اللغة في تفسيرها، وأقرب ما وفق به أن فيها لغات، كما يظهر من القاموس والجمع. وآياتاً كان فالغرض: أن شعره لمّا كان وسطاً، لا أضول ولا أقصر. ثم في الحديث دليل على جواز فصل المرأة كما قال به الثلاثة، خلافاً للحماية، إذ قالوا لا يجوز فصلها إلا أن تستعمل بحضرة؛ لرواية نهي عن فصل المرأة، وأحبب عنها: بالصعف، أو أن امرأه بالفصل المستعمل، أو غير ذلك، كما بسط في بذل المجهود في حلّ أبي داود. البراء تقدّم حديثه مفصلاً في الباب الأول، وأعاد هاك مختصراً لترجمة فيه.

بُعِيدَ مَا يَيْنَ الْمَنْكِبَيْنِ، وَكَانَتْ جُمُتُهُ تَصْرُبُ شَحْمَةَ أُذُنَيْهِ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، أَخْبَرَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ بْنُ حَازِمٍ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: قُلْتُ لِأَنْسٍ: كَيْفَ كَانَ شَعْرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: لَمْ يَكُنْ بِالْحَعْدِ وَلَا بِالسَّبْطِ، كَانَ يَبْلُغُ شَعْرُهُ شَحْمَةَ أُذُنَيْهِ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّي، أَخْبَرَنَا سَفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ، عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ، عَنْ مجاهد، عَنْ <sup>أُمِّ هَانِئِ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ</sup> <sup>شقيقة عبي - اختف في اسمها</sup> قَالَتْ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْنَا مَكَّةَ قَدَمَةً وَلَهُ أَرْبَعُ غُلَاثُرٍ. حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصْرٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ عَنْ <sup>سُرَّة</sup> أَنْسٍ <sup>نصر بن سودة، مولى بآلته - ميملا - مصر</sup> أَنَّ شَعْرَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ.

وسیع تھا، آپ کے بال کانوں کی لو تک ہوتے تھے۔ فائدہ: یہ حدیث ضعیف شریف میں مفضل گذر بھی چکی ہے، بالوں کے ذکر کی وجہ سے یہاں پھر اس کو مختصراً ذکر کر دیا گیا۔

(۴) قتادہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ حضور اکرم ﷺ کے بال مبارک کیسے تھے؟ انھوں نے فرمایا کہ نہ بالکل پیچیدہ نہ بالکل کھلے ہوئے بلکہ تھوڑی سی پیچیدگی اور گھنگریالہ پن لئے ہوئے تھے جو کانوں کی لو تک پہنچتے تھے۔

(۵) ام ہانی رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ہجرت کے بعد ایک مرتبہ مکہ مکرمہ تشریف لائے تو آپ کے بال چار حصہ مینڈھیوں کے طور پر ہو رہے تھے۔ فائدہ: مشہور قول کے موافق ہجرت کے بعد حضور اکرم ﷺ کی مکہ مکرمہ میں تشریف آوری چار مرتبہ ہوئی۔ اوس عمرہ، القضا میں جو سنہ سات ہجری میں تھا، پھر فتح مکہ میں سنہ آٹھ ہجری، پھر اسی سفر میں عمرہ الجعرانہ کے لئے، پھر سنہ دس ہجری میں حج کے لئے۔ یہ تشریف آوری جس کا اس حدیث شریف میں ذکر ہے بیجوری کے قول کے موافق فتح مکہ کے وقت ہوئی اور یہی مظاہر حق میں لکھا ہے، بعض علماء نے اور اوقات بھی تحریر فرمائے ہیں۔ مردوں کے لئے عورتوں کی طرح سے مینڈھیاں مکروہ ہیں۔ اس حدیث میں مینڈھیوں سے وہی مراد لی جائیں جس میں تشبیہ نہ ہو کہ تشبیہ کی حضور نے خود ہی ممانعت فرمائی ہے۔

(۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ کے بال نصف کانوں تک ہوتے تھے۔

حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ نَصْرٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ، عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ، عَنِ الزَّهْرِيِّ، أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ<sup>۱۶</sup> ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَسْدِلُ<sup>عبد بن مسعود بن شهاب</sup> شَعْرَهُ، وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ يُفَرِّقُونَ رُؤُوسَهُمْ، وَكَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَسْدِلُونَ رُؤُوسَهُمْ، وَكَانَ يَحِبُّ<sup>لهم أقرب من عدة لأن</sup> مُوَافَقَةَ أَهْلِ الْكِتَابِ فِيمَا لَمْ يُمْرَ فِيهِ بِشَيْءٍ، ثُمَّ فَرَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأْسَهُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَافِعٍ الْمَكِّيِّ، عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ<sup>من باب نصر وصرب هو مشهور روية ويروى من الطريق</sup> أُمِّ هَانِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَا ضَفَائِرَ أَرْبَعٍ.

(۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ اولاً بالوں کو بغیر مانگ نکالے دیے ہی چھوڑ دیا کرتے تھے، اور اس کی وجہ یہ تھی کہ مشرکین مانگ نکالا کرتے تھے اور اہل کتاب نہیں نکالتے تھے۔ حضور اقدس ﷺ بتداءً اُن امور میں جن میں کوئی حکم نازل نہیں ہوتا تھا اہل کتاب کی موافقت کو پسند فرماتے تھے، لیکن اس کے بعد یہ حکم منسوخ ہو گیا اس لئے حضور اقدس ﷺ مخالفت اہل کتاب فرمانے لگے۔

(۸) ام ہانی رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے حضور اکرم ﷺ کو چار گیسوؤں والا دیکھا۔ فائدہ: بظاہر یہ حدیث وہی حدیث ہے جو پہلے گزر چکی ہے۔

يسدل [يرسل شعره حول رأسه، وقيل: على الحيين] يحب: قيل: كان ذلك لتمسك أولئك بقضايا شرائع الرسل، وهؤلاء وثيول لا مستند لهم إلا ما وحدوا عليه، وقيل: كان ذلك ابتلافاً لقبولهم كما تألفهم باستقبال قبيلتهم لكن غلبت عليهم الشقوة، فكلما ارداد تأليماً اردادوا عوراً، وقال بعضهم: إن تلك الحمة كانت قبل اشتجار الإسلام وقونه، فيما فتحت مكة واستقر الأمر أحب محافتهم وأمر بمحافتهم، كما في صنع الشيب، وصوم الست وعاشوراء، وغير ذلك من الأحكام. فرق [أي: ألقى شعره إلى جانب رأسه] قالوا: الفرق سة؛ لأنه الذي رجع إليه رسول الله ﷺ، والظاهر أنه رجع بوحى؛ نقوله. 'ما لم يُمْر' وقال القاضي عياض: سح يسدل فلا يحور فعله، قال: ويحتمل جوار لفرق لا وجوه. قرئ من حجر: والذي يتجه أن حمل جوار السدل حيث لم يقصد به التشبيه بالنساء، وإلا حرم من غير نزاع، ويؤيد جوار السدل ما روي أن من الصحابة من يسدل، ومنهم من يفرق، ولم يُعَبَّ بعضهم على بعض، فهو كان الفرق واحداً لما سدوا، وقال القرطبي: به مستحب، وهو قول مالك والجمهور. قاله تقري.

## باب ما جاء في ترجل رسول الله ﷺ

حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري، حدثنا معن بن عيسى، حدثنا مالك بن أنس، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة رضي الله عنها قالت: كنت أُرَجِّلُ رَأْسَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وأنا حائض. حدثنا يوسف بن عيسى، أخبرنا وكيع، أخبرنا الربيع بن صبيح [سج]، عن يزيد بن أبان هو الرقاشي، عن أنس بن مالك قال: كان رسول الله ﷺ يَكْتَبِرُ دَهْنَ رَأْسِهِ وَتَسْرِحُ لِحْيَتَهُ،

## باب حضور اقدس ﷺ کے بالوں میں کنگھا کرنے کا بیان

فائدہ: بالوں میں کنگھا کرنا مستحب ہے، حضور ﷺ نے اس کی ترغیب بھی فرمائی ہے اور خود بھی اپنے بالوں میں کنگھا کر کے کرتے تھے۔ امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے اس باب میں پانچ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں حضور اقدس ﷺ کے بالوں میں کنگھا کرتی تھی حالانکہ میں حائض ہوتی تھی۔ فائدہ: اس حدیث سے علماء نے یہ مسئلہ ثابت فرمایا ہے کہ حائضہ کو حالت حیض میں مرد کی خدمت کرنا جائز ہے، حیض سے اس میں کوئی کمی نہیں آتی، صحبت وغیرہ البتہ ناجائز ہے۔

(۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ اپنے سر مبارک پر اکثر تیل کا استعمال فرماتے تھے، اور اپنی داڑھی مبارک میں اکثر کنگھی کیا کرتے تھے، اور اپنے سر مبارک پر ایک کپڑا ڈال لیا کرتے تھے جو تیل کے کثرت استعمال سے بیا ہوتا تھا جیسے تیل کا کپڑا ہو۔

رجل الرجل والترحيل: تسريح الشعر وتحسينه كما في الهاية، وفي المشارف: رجل شعره إذا مشطه ماء أو دهن ليلين، ويرسل الشعر ويمد المقبض. قال الحفاظ ابن حجر نقلا عن ابن بشار: هو من باب النظافة، وقد ندب الشارع إليه بقوله: إضافة من الدين، وقال تعالى: مَسَّحُوا بِرَأْسِهِمْ مِنْ طِينٍ (الأعراف ۳۱) ولأن الظاهر عنوان الماص. من يفتح اهمرة وتخفيف الموحدة كسحاب، وقيل: بكسر الألف وتشديد الثاني، غير منصرف عند الأكثر، وصرفه بعضهم حتى قال: من لم يصرف 'أبان' فهو أنان. الرقشي يفتح الراء وحمة قاف وشين معجمه، سعة إلى رقش ست صيغة، كذا في المعني قاه القاري، وقال المداوي: سعة إلى ست قيس بن ثعبان عكاية، أو إلى أولادها. دهن رأسه [أي: يكثر دهن رأسه بارت].

وَيَكْثُرُ الْقِنَاعُ حَتَّى كَانَ ثَوْبُهُ ثَوْبَ زَيَّاتٍ. حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ، أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ، عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيُحِبُّ التَّيْمَنَ فِي طُهُورِهِ إِذَا تَطَهَّرَ، وَفِي تَرَجُّهِ إِذَا تَرَجَّلَ، وَفِي انْتِعَالِهِ إِذَا انْتَعَلَ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانٍ، عَنِ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ،

[البدء بالصباحين]

لأصاري

فائدہ: یعنی تیل سے چونکہ کپڑے خراب ہو جاتے ہیں جو حضور انور ﷺ کی نظافت کے خلاف ہے اس لئے اس کی حفاظت کیلئے حضور ﷺ ایک کپڑا سر پر ڈال لیتے تھے تاکہ عمامہ وغیرہ خراب نہ ہو۔

(۳) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور ﷺ اپنے وضو کرنے میں، کنگھی کرنے میں، جوتا پہننے میں (غرض ہر امر میں) دائیں کو مقدم رکھتے تھے، یعنی پہلے دائیں جانب کنگھا کرتے پھر بائیں جانب۔ فائدہ: ان تین چیزوں کی جو حدیث میں ذکر کی گئی ہیں کچھ قید نہیں، بلکہ حضور اقدس ﷺ ہر چیز کو دائیں سے ابتدا کرنا پسند فرماتے تھے اسی وجہ سے ترجمہ میں ہر چیز کا اضافہ کر دیا۔ اور اس کا اصل قاعدہ یہ ہے کہ: جس چیز کا وجود زینت اور شرافت ہے اس کے پہننے میں دایاں مقدم ہوتا ہے جیسے کپڑا، جوتا اور نکالنے میں بائیں مقدم۔ اور جس چیز کا وجود زینت نہیں اس کے کرنے میں بائیں مقدم کرنا چاہئے جیسے بیت الخلا جانا کہ اس میں جاتے وقت بائیں پاؤں مقدم ہونا چاہئے اور نکلتے وقت دایاں، برخلاف مسجد کے کہ اس کا قیام شرافت اور بزرگی ہے اس لئے مسجد میں داخل ہوتے وقت دایاں پاؤں اول داخل کرنا چاہئے اور نکلتے وقت بائیں پاؤں اول نکالنا چاہئے۔

القناع [حرقۃ توضع على الرأس حين استعمال الدهن؛ لتقي العمامة منه.] ثوبه: المراد بذاك الثوب القناع، لا مطبق الثوب، فلا يباقي صفاته ﷺ وقال الحزري: الرابع من صبيح كان عابداً لكنه ضعيف في الحديث، وقار ابن حبان: كان عابداً، وم يكر الحديث من صاعته، فوقع في حديثه الماكير، قيل: ومن مأكبره في هذا الحديث: كان ثوبه ثوب زيات، لكن قال القاري والمناوي: له شواهد، وذكرنا شواهد بعدة صرق. أبو الأحوص بخاء وصاد مهملتين، قيل: اسمه عون بن مالث، ومشهور سلام بن سليم بتحفيف لآل في الأول والتصغير في الثاني كما ضبطه القاري، قال المناوي. سلام ككلام. إن كان محففة من الثنية؛ بدليل الآلة لفارقة بين المحففة والمافية، وصمير الشأن بعدها محذوف. حسبان صيغة مبالغة من الحسن فيصرف؛ لأن ثوبه حينئذ أضية، فإن كان من الحسن بتشديد السين فلا يصرف؛ للعلمية وريادة الألف والو، ونظيره ما قبل لبعض: انصرف ععان؟ قال: نعم إن هجؤه، لا إن مدحته، يعني لأنه على الأول من العفوة، وعلى الثاني من العفة.

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: هُوَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ التَّرَجُّلِ إِلَّا غَبًا. حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَرَفَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ حَرْبٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ الْأَوْدِيِّ، عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَرَجَّلُ غَبًا. <sup>(۴)</sup>

معممہ معاء کمسجد  
فتح الماء وسكون الماء مهملين  
سنة بن اود بن مصعب

(۴) عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کنگھی کرنے کو منع فرماتے تھے مگر گاہے گاہے۔

فائدہ: قاضی عیاض رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ گاہے گاہے سے مراد تیسرا دن ہے۔ ابو داؤد شریف میں ایک حدیث میں حضور اکرم ﷺ سے بھی روزانہ کنگھا کرنے کی ممانعت وارد ہوئی ہے۔ عماء نے لکھا ہے کہ یہ ممانعت جب ہے جب کوئی ضرورت اس کی مقتضی نہ ہو، ورنہ کچھ مضائقہ نہیں ہے۔

(۵) حمید بن عبد الرحمن ایک صحابی سے نقل کرتے ہیں کہ حضور ﷺ گاہے گاہے کنگھی کیا کرتے تھے۔

إِلَّا غَبًا مَعْمَمَةً مَكْسُورَةً وَمَوْحِدَةً مُشَدَّدَةً، وَرُودُ الْإِسَاءِ يَوْمًا وَتَرْكُهُ يَوْمًا، ثُمَّ اسْتَعْمَلَ فِي فَعْلِ الشَّيْءِ حَيْثُ وَتَرَكَهُ حَيْثُ، وَالْمُرَادُ هِيَ دَوَامُ التَّسْرِيحِ. قَالَ ابْنُ الْعَرَبِيِّ: مَوَالَاتُهُ تَصْنَعُ، وَتَرْكُهُ تَدْنَسُ، وَإِعْبَابُهُ سَنَةٌ. عَنْ رَجُلٍ. لَمْ يَسْمَعْ، وَإِهَامُ الصَّحَابِيِّ لَا يَصْرُ لِعَدَالَتِهِمْ. وَاحْتَلَفَ فِي اسْمِهِ فَقِيلَ: هُوَ أَحْكَمُ بْنُ عَمْرٍو، وَقِيلَ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَرْحَسٍ، وَقِيلَ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُغْفَلٍ.

## باب ما جاء في شيب رسول الله ﷺ

حدثنا محمد بن بشار، أخبرنا أبو داود، أخبرنا همام، عن قتادة قال: قلت لأنس بن مالك: هل خضب رسول الله ﷺ؟ قال: لم يبلغ ذلك، إنما كان شيئاً في صدغيه، ولكن أبو بكر رضي الله عنه خضب بالحناء والكم.

بکسر مهملة وتشديد النون

## باب حضور اقدس ﷺ کے سفید بال آجانے کا ذکر

فائدہ: اس باب میں امام ترمذی رحمہ اللہ نے آٹھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) قتادہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ حضور قدس ﷺ خضب کیا کرتے تھے؟ انھوں نے فرمایا کہ حضور ﷺ کے بالوں کی سفیدی اس مقدار ہی کو نہ پہنچی تھی کہ خضب کی نوبت آتی۔ سفیدی حضور اقدس ﷺ کے صرف دونوں کپٹیوں میں تھوڑی سی تھی بلکہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور کتم سے خضب فرمایا کرتے تھے۔ فائدہ: کتم ایک گھاس ہے جس سے خضب کیا جاتا ہے۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ صرف کتم کا خضب سیاہ ہوتا ہے اور مہندی کے ساتھ ملا کر سُرخ ہوتا ہے، اور بعض لوگ کہتے ہیں کہ صرف کتم کا خضب سبز ہوتا ہے اور مہندی کے ساتھ ملا کر، کل سیاہی ہو جاتا ہے۔

شيب إلخ. هو ايضاص الشعر الأسود كما في المنصاح، ويطبق على بياض الشعر والشعر الأبيض أيضاً. قال اليجوري تبع سماوي: إنما أخره عن اترجل؛ لأن الترجل عمل يقتدى به فيه خلاف الشيب، وقدم الشعر عنيهما؛ لأهما من عوارض الشعر. أبو داود الطيالسي، وهما بماء مفتوحة ثم ميم مشددة، بن يحيى العودي. هل حصص. [أي. هل غير بياض رأسه ولحيته ولو أنه بالحناء ونحوه؟] الحصص كالحصص بمعنى: تلويح الشعر بحمرة. [صدغيه: تشبة صدع، وهو ما بين خاص العين إلى أصل الأذن، ويسمى الشعر اندي تدنى على هذا الموضع]

والكتم قال اقدري: مفتحتين، والتاء محففة، وقال أبو عبيد: تشديد لتاء، والمشهور التحفيف وحتنوا في تفسيره: ففي بعض كتب اللغة: هو ورق يشبه ورق الأس يصنع به، وفي المنهذب: هو الوسمة، وفي المنصاح: هو ست يخلط مع الوسمة للحضاب، وفي النهاية: يشبه أن يكون معنى الحديث: حصص بكل منهما مفرداً عن الآخر، فإن الحصص هما يعمل الشعر أسود، وقد صح اسهني عن السواد، فالو ومعنى أو. وقال العسقلاني: الكتم الصبرف يوجب سواداً مائلاً إلى الحمرة، وإحساء نوجب الحمرة، فاستنعماهما يوجب ما بين السواد والحمرة، قالوا: وعنى أصله، وفي المنهذب عن الأهرري. الكتم: ست فيه حمرة، ومنه حديث أبي بكر رضي الله عنه: كان يحصص بالحناء والكتم، وقال الحرري: قد جرب الحناء والكتم جميعاً فلم يسود، بن يعمر صفرة حناء وحرها إلى الحمرة.



حدثنا إسحاق بن منصور ويحيى بن موسى قالوا: حدثنا عبد الرزاق، عن معمر، عن ثابت، عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: ما عددتُ في رأس رسول الله ﷺ ولحيته إلا أربع عشرة شعرة بيضاء. حدثنا محمد بن المثني، أخبرنا أبو داود، أخبرنا شعبة، عن سِماك بن حرب رضي الله عنه قال: سمعت جابر بن سمره، يُسأل عن شيب رسول الله ﷺ.

بء الصهر

مد علی قاری رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ غلبہ کا اعتبار ہوتا ہے، اگر غلبہ کتم کا ہوتا ہے تو خضاب سیاہ ہو جاتا ہے اور اگر غلبہ مہندی کا ہوتا ہے تو سُرخ۔ الغرض خضاب دونوں سے جائز ہے مگر سیاہ نہیں ہونا چاہئے اس لئے کہ سیاہ خضاب کی ممانعت احادیث سے ثابت ہے۔  
(۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور ﷺ کے سر مبارک اور داڑھی شریف میں چودہ سے زائد سفید بال نہیں گنے۔ فائدہ: حضور ﷺ کے سفید بال بہت ہی کم تھے لیکن ان کی تعداد میں اختلاف ہے، اس روایت سے چودہ معلوم ہوتے ہیں، بعض روایات سے سترہ، اٹھارہ اور بعض سے تقریباً بیس معلوم ہوتے ہیں۔ یہ کچھ ایسا اختلاف نہیں مختلف زمانوں پر بھی محسوس ہو سکتی ہیں اور گننے کے فرق پر بھی حمل کی جا سکتی ہیں۔ سفید بالوں کی قلت سب میں مقصود ہے۔

(۳) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے کسی نے حضور اقدس ﷺ کے سفید بالوں کے بارے میں سوال کیا تو انھوں نے فرمایا کہ جب حضور اقدس ﷺ تیل کا استعمال فرماتے تھے تو وہ محسوس نہیں ہوتے تھے ورنہ کچھ سفیدی کہیں کہیں محسوس ہوتی تھی۔ فائدہ: تیل کے استعمال کے وقت میں چونکہ سب باں چپکنے لگتے تھے اس لئے بالوں کی سفیدی تیل کی چمک میں مغلوط ہو جاتی تھی، یا اس وجہ سے کہ تیل کی وجہ سے بال جم جاتے تھے تو سفید بال اپنی قلت کی وجہ سے مستور ہو جاتے تھے، اور جب تیل لگا ہوا نہیں ہوتا تھا تو وہ منتشر ہونے کی وجہ سے ظاہر ہو جاتے تھے۔

أربع عشرة شعرة بيضاء، والشيخ ساكنة، قال الحنفى: هذا لا ينافي ما صدر عنه في صدر الكتاب: نس في رأسه ولحيته عشرون شعرة بيضاء؛ لأن هذا السب عام، قال الشافعي: ولا ينافي حديث ابن عمر الاتي بما ذكره شيبه نحواً من عشرين؛ لأن لأربع عشرة نحواً من العشرين؛ كقولها أكثر من نصفها، نعم روى البيهقي عن أنس نفسه: ما كان في رأسه ولحيته إلا سبع عشرة أو ثمان عشرة شعرة بيضاء، وجمع باختلاف الأرقام، وبأن لأربع عشرة عن عده، والثاني إجماع عن الواقع

فقال: كان إذا دهن رأسه لم يُرَ منه شيب، وإذا لم يدهن رُئي منه. حدثنا محمد بن عمر بن الوليد الكندي الكوفي، أخبرنا يحيى بن آدم، عن شريك، عن عبيد الله بن عمر، عن نافع، عن ابن عمر قال: إنما كان شيب رسول الله ﷺ نحواً من عشرين شعرةً بيضاء. حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء، أخبرنا معاوية بن هشام، عن شيبان، عن أبي إسحاق، عن عكرمة، عن ابن عباس رضي الله عنهما

(۴) بن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے سفید بال تقریباً بیس تھے۔ فائدہ: یہ پہلے گزر چکا کہ یہ روایت وروں کے کچھ خدف نہیں۔

(۵) بن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ یہ رسول اللہ! آپ بوڑھے ہو گئے (اس کی کیا وجہ؟ حالانکہ آپ کا اعتدال اس کا مقتضی تھا کہ آپ جوان ہی رہتے، یا آپ کی عمر شریف کا مقتضی یہ تھا کہ آپ اس وقت تک جوان ہوتے) حضور نے ارشاد فرمایا کہ مجھے سورہ ہود، سورہ واقعہ، سورہ مرسلات، سورہ عم یقین، سورہ اذان الشمس کورت، ان سورتوں نے بوڑھا بنا دیا۔ فائدہ: ان سورتوں کی قید نہیں، ان کے علاوہ سورہ حاقہ، سورہ قارع، سورہ غاشیہ وغیرہ کا بھی ذکر آیا ہے۔ مقصود وہ سب سورتیں ہیں جن میں دہشت اثر امور کا ذکر ہے۔ جیسے قیمت، جہنم، صور، شقی لوگوں کا انجام وغیرہ وغیرہ۔ اسی لئے ایک حدیث شریف میں آیا ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو امور میں جانتا ہوں اگر تمہیں معلوم ہو جاتے تو ہنسنا بہت ہی کم کر دیتے اور اکثر اوقات روتے رہا کرتے، حتیٰ کہ بیبیوں کے پاس جانا بھی چھوڑ دیتے۔ (او کما قال)

دهن و سواى عن نفسى: كد وقع في أصل سماع من ثلاثي هرد، وكد قوه م دهن، وفي حص مسح دهن من لافعال، وعنى الصديرين كدو. رأسه مفعولاً، سكن في معرب دهن رأسه دا صلاه بالدهن، وادهن من غير دكر مفعول، ودهن سربه حصاً. وأصل كلامه فيه لغري في جمع بوسائل مرمه قال لغري وسوي وغيرهما م يرمه؛ لانس ساصه سمع لشعر من دهن، والأوجه عدي م فر نصبي. به عند الادهر كان جمع شعره، وبصه بعضه م بعض، وكسب شعرت النقص من قسها لا نين، فدا شعث رأسه طهرت

لكندي كسر كوف سه كندة، محه ككوفه، لا اعنيه كم بوه، وه اسبحوري سعا لسموي فب. قد سمعني في الأسس. سه م كندة فنية مشهوره نايين، وعد مهن رجلا ليس هدا منه، وقل لغري مسوب م كندة فنية من قائل عرب، ومحمة ككوفه

قال: قال أبو بكر: يا رسول الله! قد شبت، قال: "شَيْبَتْنِي هُود، والواقعة، والمرسلات، وعم يتساءلون، وإذا الشمس كورت". حدثنا سفيان بن وكيع، أخبرنا محمد بن بشر، عن علي بن صالح، عن أبي إسحاق، عن أبي جحيفة قال: قالوا: يا رسول الله! نراك قد شبت. قال: شَيْبَتْنِي هُود وَأَخْوَاهَا. حدثنا علي بن حجر، أنبأنا شعيب بن صفوان، عن عبد الملك بن عمير،

مصر

شرح سنۃ میں لکھا ہے کہ ایک صاحب کو حضور ﷺ کی خواب میں زیارت ہوئی، انھوں نے پوچھا: یا رسول اللہ! مجھے یہ حدیث پہنچی کہ آپ نے ارشاد فرمایا ہے کہ سورۃ ہود نے مجھے بوڑھا بنا دیا، کیا بات ہے؟ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا اس میں ایک آیت ہے، **هُودُ اسْتَعْمَ كَمَا أَمَرْتُ** (الشوری) یعنی دین پر ایسے مستقیم رہو جیسا کہ حکم ہے، اور ظاہر ہے کہ حکم کے موافق پوری استقامت بہت ہی مشکل امر ہے۔ اسی لئے صوفیاء نے لکھا ہے کہ استقامت ہزار کرامتوں سے افضل ہے۔

(۶) ابو جحیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں، لوگوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! آپ پر کچھ ضعیف وغیرہ اثر بڑھاپے کا محسوس ہونے لگا۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مجھے سورۃ ہود جیسی سورتوں نے ضعیف کر دیا۔ فائدہ: ایک حدیث میں آیا ہے کہ حضور اقدس ﷺ دولت کدہ سے تشریف لارہے تھے اور دائرہ مبارک پر ہاتھ بھیر رہے تھے، حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ مسجد میں تشریف فرما تھے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے یہ منظر دیکھ کر عرض کیا، یا رسول اللہ! میرے ماں باپ آپ پر قربان، کس قدر جلدی آپ پر بڑھاپا آگیا، اور یہ کہہ کر رونے لگے، آنسو جاری ہو رہے تھے۔

فد شبت [أي: قد ظهر فيك لشيخ، ومراده السؤال عن السبب مقتضي للشيخ، مع أن مرجه اعتدلت فيه الطوائع، واعتدتها يستلزم عدم الشيخ] بكسر شين المعجمة وسكون الموحدة وتاء الخطاط، أي: ظهر فيك آثار الشيخ من شغل وضعف البدن قبل أوانه، وهو لا ينبغي ما سبق من هي الشيخ؛ لأن نقصد به هي احتياجه إلى الخصاص. سيبتي النسبة محزفة؛ لكونها سب من باب: أنت الربيع اقبل، والمعنى: ما في هذه السور من أحوال انقيمة وأهوا. قال التورثي: يريد أن اهتمامي بما في هذه السور من أحوال يوم اقبامة والمثلثات النوارل بأهم السابقة أحد مني ما أحده حتى شبت قبل أوان المشيب، قد لماوي: راد الطبراني في رواية: والحاقة، وراد من مردويه في أخرى: وهل أنك حديث لعاشية، راد ابن سعيد في أخرى: والفرعة، وسأل سائل، وفي أخرى: وقربت ساعة، أي حقيفة صم حيم ثم جاء مهملة مصراً هو وهب السويء بفتح عني. وجعله على بيت مال وسماه وهب الخير.

عن إِيَادِ بْنِ لَقِيطِ الْعَجَلِيِّ، عَنْ <sup>٧</sup> أَبِي رَمْثَةَ التَّمِيمِيِّ - تِيمَ الرُّبَابِ - قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَمَعِيَ ابْنُ لِي،

حضور نے فرمایا سورۃ ہود جیسی سورتوں نے مجھے بوڑھا کر دیا۔ زکریاؑ جیسی کہتے ہیں میں نے ایک کتب میں دیکھا ہے کہ ایک شخص شام کے وقت بالکل سیاہ بن جوان تھا، ایک ہی رات میں بالکل سفید ہو گیا، لوگوں نے پوچھا تو اس نے کہا کہ میں نے رات قیمت کا منظر دیکھا ہے کہ لوگ زنجیروں سے کھینچ کر جہنم میں ڈالے جا رہے ہیں، اس کی دہشت مجھ پر کچھ ایسی غالب ہوئی کہ اس نے ایک ہی رات میں مجھے اس حالت پر پہنچا دیا۔ اللہ اکبر۔

(۷) ابو ر مشہد تیسری غلطی فرماتے ہیں کہ میں اپنے بیٹے کو ساتھ لئے ہوئے حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ لوگوں نے مجھے حضور ﷺ کا بتلایا (کہ یہ تشریف فرما ہیں، غالباً یہ پہلے سے پہچانتے نہ ہو گئے) میں نے حضور ﷺ کو دیکھا تو مجھے معافیہ کہن پڑا کہ واقعی یہ اللہ کے سچے نبی ہیں، اس وقت حضور نے دو سبز کپڑے پہن رکھے تھے (یعنی حضور کی لنگی بھی سبز تھی اور چادر بھی سبز) اور آپ کے چند بالوں پر کچھ برہماپے کے آثار غائب ہو گئے تھے لیکن وہ ہر سرخ تھے۔ فائدہ: چہرہ انور پر جو آثار ہیبت و وقار اور نوار نبوت تھے ان کو دیکھ کر بے اختیار آدمی کی زبان سے اس قسم کے الفاظ نکل جاتے تھے کہ بیشک یہ اللہ کے رسول ہیں، بلاشبہ یہ شخص جھوٹا نہیں ہو سکتا وغیرہ وغیرہ۔

إباد بكسر همزة وتحفيف شاة لثحتية ثم دال مهملة، وتقص فتح للام وكسر قاف كديع، وأخرجه المصنف في جامعہ رواية عبد الله عن إباد وقال: عريب، لا عرفة إلا من حديث عبد الله. تيم الرباب منصوب بتقدير أعني، وقار لقاري محرور في أصل سعد، واحترره عن تيم فريش فبنة من كسر والرباب: بكسر لراء وتحفيف موحدتين، وصصه الحافظ في شرح لبحاري فتح لراء، وهم خمس قبائل: ديه، وثور، وعكس، وتيم، وعدي، عمسوا أيديهم في ر، وهو ثمن السم، وتحالفوا عليها فصارو يدًا واحدة.

انس في صطرت رويات أبي رمنة في أن إسماعيل بن عيسى كان مع إسماعيل في روبة الشمايل، أو مع أبيه كذا في رويات أبي داود، إذ روي عنه قال: بصقت مع أبي نحو إسماعيل فإذا هو ذو وبرة، لها ردة حياء، وعليه بردان حصر، وفي رواية قال له أبي: أرى هدي ظهره في رحل طبيب، وفي أخرى: قال له إسماعيل من هذا؟ قال: أبي قال لا يحي عيب ولا تحي عليه، وبكلا لسياقير أخرجه أحمد طرق عديدة، في بعضها: أن كلام في لصب ووجد كله كذا مع ودي رمنة، وفي أخرى أنه كان مع أبي رمنة نفسه، ووجه القاري في جمع الوسائل بالتعدد، إذ قال: والظاهر منعارة بينهما أن روية ترمذي تكون عن لأب وروية أبي داود ونسائي عن لاس، وحينئذ لا تنافي بينهما، ويؤيد ذلك أن في بعض الروايات إسماعيل بن عيسى، وفي أخرى إسماعيل، لكن يأتي اتحاد المصادر الروايتين، فتأمل

قال: فَأُريتُه، فقلت لَمَّا رَأيتُه: هذا نبيُّ الله، وعليه ثوبان أخضران، وله شعرٌ، وقد علاه الشيب،  
 وشبهه أحمراً. حدثنا أحمد بن منيع، أخبرنا سُرَيْج بن النعمان، أخبرنا حماد بن سلمة، عن سِمَاك  
 بن حرب قال: قيل لجابر بن سَمُرَةَ: أَمَا كَانَ فِي رَأْسِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْبٌ؟ قَالَ: لَمْ يَكُنْ فِي  
 رَأْسِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْبٌ إِلَّا شَعْرَاتٌ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ، إِذَا أَذْهَنَ وَأَرَاهُنَّ الدَّهْنَ.

من الموارء وهو لاصد

متعدد حضرات صحابہ سے اس قسم کے الفاظ ابتدائی نظر میں حدیث کی کتابوں میں نقل کیے گئے ہیں۔ حدیث بالا میں حضور  
 اقدس ﷺ کے سرخ بالوں کا بھی ذکر ہے۔ اس میں عمامہ کا اختلاف ہے کہ حضور ﷺ نے خضاب فرمایا یا نہیں۔ بعض خضاب  
 کے قائل ہیں، وہ اس سرخی کو خضاب پر محمول فرماتے ہیں اور بعض لوگ قائل نہیں وہ فرماتے ہیں کہ بال جب سفید ہوتا ہے تو  
 اکثر مرتبہ اول سرخ ہوتا ہے، یہ سُرخِی اصلی تھی خضاب کی نہیں تھی۔ خضاب کا بیان مستقل دوسرے باب میں آنے والا ہے۔  
 (۸) حضرت جابر بن سمرہ سے کسی نے پوچھا کہ حضور ﷺ کے سر مبارک میں سفید بال تھے؟ انھوں نے کہا کہ صرف چند  
 بال مانگ پر تھے جو تیل لگانے کی حالت میں ظاہر نہیں ہوتے تھے۔ فائدہ: یہ روایت بظاہر اس روایت کے کچھ خلاف  
 ہے جو حضرت انس بن مالک سے شروع باب میں گزری ہے۔ لیکن کوئی ایسا اشکال نہیں اس لئے کہ وہ دو چار بال مانگ میں  
 تھے جو بالوں میں مستور ہو جاتے تھے اور تیل نہ ملنے کے وقت ظاہر ہوتے تھے۔ اس لئے اگر کسی روایت میں ان کا ذکر نہ  
 ہو تو کچھ مضائقہ نہیں۔

قرسہ بالساء لمجهول أي. رأيي وعرفني بعض الخاصرين رسول الله ﷺ. ويحتمل أن يكون بالساء لفعل، أي أريت، أي  
 رسول الله ﷺ. والأوّل أوجه. وشبهه أحمراً [أي: والشعر الأبيض منه مصبوع بالحمرة بقاء عبي ثوبت الخصب منه ﷺ]  
 ويحتمل أن المراد. أن شعره الأبيض يحلّطه حمرة في أطرافه، لأن لعادة أن الشعر إذا قرب شبهه أحمراً ثم أبيض.

## باب ما جاء في خضاب رسول الله ﷺ

حدثنا أحمد بن منيع، أخبرنا هشيم، أخبرنا عبد الملك بن عُمير، عن إِيَادِ بْنِ لَقِيطٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو رَمْثَةَ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَعَ ابْنِ لِي فَقَالَ: ابْنُكَ هَذَا؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ. اشْهَدْ بِهِ. قَالَ: لَا يَجْنِي عَلَيْكَ، وَلَا تَجْنِي عَلَيْهِ، قَالَ: وَرَأَيْتَ الشَّيْبَ أَحْمَرُ.

## باب حضور اقدس ﷺ کے خضاب فرمانے کا ذکر

فائدہ: اس بارے میں مختلف روایتیں ہیں، امام ترمذی رحمہ اللہ نے ان میں سے چار حدیثیں اس باب میں ذکر فرمائی ہیں۔ ان ہی روایت مختلفہ کی بناء پر علماء میں بھی اختلاف ہوا ہے کہ حضور ﷺ نے خضاب فرمایا یا نہیں۔ اکثر حضرات کے نزدیک امام ترمذی رحمہ اللہ کا میلان خضاب نہ کرنے کی طرف ہے، حنفیہ بھی اسی طرف مائل ہیں، چنانچہ دُرِّ مختار میں اس کی تصریح کی ہے کہ حضور ﷺ کا خضاب نہ کرنا زیادہ صحیح ہے اور علامہ شامی رحمہ اللہ نے اس کی یہی وجہ بتلائی ہے کہ حضور ﷺ کی داڑھی اور سر مبارک میں بخاری وغیرہ کی روایت کے موافق سترہ بال سفید تھے۔ اور بیجوری شافعی شرح شمس کی قائل ہوئے ہیں کہ حضور ﷺ نے کبھی کبھی خضاب فرمایا اور اکثر نہیں کیا۔

حصاب مصدر بمعنى التلوين كما في عامة لشروح، ورعم ابن ححرانه بعيد، واستقرت قول القاموس: الحصاب ككتاب، ما يحصب به، أي: يموت به، وليس كما رعم؛ إذ المبوب به إما هو بياك تنوين شعره، لا بيان عين ما يموت به، لأنه ليس فيه، لإحدى واحد ومعظم ما في الباب الأول. اشهد به قال ميرك: يروى بصيغة الأمر من الثلاثي المجرد، أي: كن شاهداً على عتراتي بأنه سي، وفي بعض نسخ بصيغة المنتكس من المجرد أيضاً، أي: أعتزف بذلك، قال انقاري: فقول الحنفي: روي على صيغة المضارع وعلى صيغة الأمر أيضاً بباء على رعمه أو على وهمه من عدم الفرق بين الرواية ولنسحة، والعجب أنه قدم النسحة على الرواية. قنت: وعامة من صسط من شراح الحديث بصيغة الأمر.

لا يجني عليك ولا تحني عليه. [أي: بن جبايته عليه وحديتك عليك، ولا تؤاخذ بدسه ولا يؤاخذ هو بدستك؛ لأن الشرع أصل قاعدة الجاهمية، قال تعالى: ﴿وَلَا تَرَوْا زُرَّ أُخْرَى﴾ (الأنعام، ١٦٤)] النسب أحمرو وفي رواية أحاكم: وشبهه أحمرو، محضوب بأحماء.

قال أبو عيسى: هذا أحسن شيء رُوي في هذا الباب وأفسره، لأن الروايات الصحيحة أن النبي ﷺ لم يبلغ الشيب.

مسئلہ: علماء حنفیہ کے نزدیک خضاب مستحب ہے، لیکن مشہور قول کے موافق سیاہ خضاب مکروہ ہے، اور علماء شافعیہ کے نزدیک خضاب سنت ہے مگر سیاہ خضاب حرام ہے۔

(۱) ابورمثہ کہتے ہیں کہ میں حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں اپنے ایک لڑکے کو ساتھ لے کر حاضر ہوا تو حضور ﷺ نے فرمایا کہ کیا تیرا یہ بیٹا ہے؟ انھوں نے عرض کیا کہ ہاں حضرت! یہ میرا بیٹا ہے آپ اس کے گواہ رہیں۔ حضور ﷺ نے فرمایا کہ اس کی جنائیت کا بدلہ تجھ پر نہیں اور تیری جنائیت کا بدلہ اس پر نہیں (فائدہ میں اس کی وضاحت آئے گی) ابورمثہ کہتے ہیں کہ اس وقت میں نے حضور ﷺ کے بعض بالوں کو سرخ دیکھا۔ امام ترمذی فرماتے ہیں کہ خضاب کے بارے میں یہ حدیث سب سے زیادہ صحیح اور واضح ہے۔ فائدہ: زمانہ جاہلیت کا دستور تھا کہ بیٹا باپ کے جرم میں مانخوذ ہو جاتا تھا۔ ابورمثہ نے اسی قاعدہ کی بناء پر یہ عرض کیا تھا کہ اگر کبھی اس امر کی ضرورت پیش آئے تو آپ اس کے گواہ رہیں کہ واقعی یہ میرا بیٹا ہے۔

أحسن كثيرا ما يقول المصنف في جامعه. هذا أصح شيء في باب، ولا يلزم من هذه العبارة كما قلنا في نووي في الأدكار صحة الحديث، فإنهم يقولون. هذا أصح ما في الباب من كذا ضعيف، ومرادهم أنه رُجح ما ورد في الباب. وأفسره [من التفسير بمعنى لكشف والإيضاح.] لم يلع أي. لم يصبه ولم يظهر نسج في شعره كثير بحيث يحتاج إلى إحصاء، فيسعى أن يفسر شبهة الحمره. قال ميراث وأشار المصنف بهذا الكلام إلى أن الروايات المصرحة بالخصاب في طريق أبي رمثة لم تصح عنده، هي مؤولة، قال ابن حجر كذا قيل، وليس بصاهر؛ لأن الترمذي قائل بالخصاب، بدليل سياقه لأحاديثه الآتية، ولأن هذا هو كان مرده ثم يسوق هذا الحديث في هذا الباب أصلاً، بل كان يقتصر على سياقه في باب الأول؛ لأن كونه أحمر لا يضره؛ لأن مرده حمرته أداته التي هي مقدمة الشيب، فذكره له تنبيه في التبيين بدل عني أن نه ماسية بكل منهما، وهي في إثبات الشيب، وهو مناسب للباب السابق، وأنه كان أحمر بالخصاب، وهو مناسب هذا الباب، وأما الروايات الصحيحة: أنه لم يصب، فمعناها: لم يكثر شبهة مع أنه كان يستبرئ بالحمره في بعض الأحيان. قال النقاري: هو كلام حسن لكن فيه أنه لا دلالة على أن الترمذي قائل بالخصاب، لإمكان ترجيح عدم عنده، بل هو صاهر من قوله هذا. قلت ويؤيد من حجر أن الترمذي ذكر أن رمته في جامعه في من روى في باب الخصاب، وهو نص روية الحاكم المتقدم قريباً، لا أن تعينه بالروايات الصحيحة يدل على أنه لم يصبه عنده حصانه مثلاً.

وأبو رمثة: اسمه رفاعه بن يثريّ التيميّ. حدثنا سفيان بن وكيع، أخبرنا أبي، عن شريك، عن عثمان بن موهب، قال: سئل أبو هريرة<sup>(۱)</sup>: هل خضب رسول الله ﷺ؟ قال: نعم. قال أبو عيسى وروى أبو عوانة هذا الحديث عن عثمان بن عبد الله بن موهب، فقال: عن أم سلمة. حدثنا إبراهيم بن هارون، أنبأنا النضر بن زُرارة، عن أبي جناب، عن إيداد بن لقيط، عن<sup>(۲)</sup> الجهممة امرأة بشير بن الخصاصية، قالت: أنا رأيت رسول الله ﷺ يخرج من بيته، ينفذ رأسه، وقد اغتسل، وبرأسه رذع،

حضور ﷺ نے زمانہ جاہلیت کی اس رسم کو رد فرماتے ہوئے یہ ارشاد فرمایا کہ اسلام کا یہ قاعدہ نہیں کہ ”کوئی کرے اور کوئی بھرے“ ﴿وَلَا تَزُواذِرَةً وَزِرْ أُخْرَى﴾ (الانعام: ۱۶۴) کوئی شخص دوسرے کے بوجھ کا ذمہ دار نہیں۔  
(۲) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کسی شخص نے پوچھا کہ حضور ﷺ نے خضاب کیا؟ انھوں نے کہا کہ ہاں کیا۔  
(۳) جہمہ جو بشیر بن خصاصیہ کی بیوی ہیں، وہ فرماتی ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو مکان سے باہر تشریف لاتے ہوئے دیکھا کہ حضور نے غسل فرما رکھا تھا اس لئے سر مبارک کو جھاڑ رہے تھے، اور آپ کے سر پر حنا کا اثر تھا۔

يثري. قال القاري: سبة إلى يثرب، وهو من أسماء الحاهلية للمدينة، والتيمي سبة إلى قبيلة تيم، واختلف فيه، ف قيل: هكدا، وقيل: التيمي ميمين كما في التهذيب وغيره، اختلف في اسمه أيضا على أقوال. عثمان. مسوب إلى حده؛ لأنه عثمان بن عبد الله بن موهب بكسر الهاء أو بفتحها قولان للعلماء، ورجح شراح السمائل فتحها. قال أبو عيسى: يعني أن أبا عوانة جمع الحديث من مسابيد أم سلمة بدل أبي هريرة، والغرض بيان الاختلاف بين شريك وأبي عوانة تلميذي عثمان، وحقق القاري: أن ما وقع فيه من شريك وهم، والصواب رواية أبي عوانة، يعني كوها من مسابيد أم سلمة، فتأمل.  
أبو جناب. بجيم مفتوحة فنون كسحاب، هو يحيى بن أبي حية الكلبي، كذا في الشروح وكب الرجال، فما في السح من غيره عبط. الجهممة. بفتح الحيم وسكون الهاء وفتح الذال المعجمة بعدها ميم، امرأة بشير بفتح أوله كبديع، وقال النواوي: جهممة صحابية، غير النبي ﷺ اسمها فسمها ليلي، وبشير سماه به النبي ﷺ تغييراً، لاسمه رحماً. الخصاصية: بفتح المعجمة وبصادين مهملتين وتخفيف التنحية، والتشديد خن، كذا نقل عن صاحب القاموس رداً على ابن الأثير، وتعقبه شراح السمائل: بأن اللحن إذا كان الخصاصية مصدرًا، أما إذا كان الخصاصة بمعنى الفقر والياء للسنة فلا مانع، لكنهم جزموا بأن الرواية بالتحقيق.



— أو قال: ردغ — من حناء، شك في هذا الشيخ. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، أخبرنا عمرو بن عاصم، أخبرنا حماد بن سلمة، أخبرنا حميد، عن أنس رضي الله عنه قال: رأيت شعث رسول الله ﷺ مخضوبا. قال حماد: وأخبرنا عبد الله بن محمد بن عقيل قال: رأيت شعث رسول الله ﷺ عند أنس بن مالك مخضوبا.

(۴) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کے بالوں کو خضاب کیا ہوا دیکھا۔ فائدہ: حضور اقدس ﷺ کے خضاب میں مختلف روایتیں ہیں جیسا کہ مفضل گزر چکا ہے، لیکن اس روایت میں ایک خاص اشکال ہے وہ یہ کہ اس سے پہلے باب کی سب سے پہلی حدیث میں خود حضرت انس رضی اللہ عنہ سے خضاب کی نفی مذکور ہو چکی ہے لیکن دونوں روایتیں اگر صحیح مان لی جائیں تو مختلف اوقات پر محمول ہو سکتی ہیں۔

أو قال يعني شك شيخنا إبراهيم في هذا اللفظ في أنه أسمع من شيعة بالعين المهملة أو بالغير المعجمة، لكن قال القسطلاني: اتفق المحققون على أن الردغ بالمعجمة غلط في هذا الموضع؛ لإطلاق أهل اللغة على أنه بالهملة لطمع من زعفران. قال الحافظ: هو بمهملة: الصبع، والمعجمة: الطين الكثير، وقال السيوطي: ضبطوه في كتب اللغة بمهملات ردغ [الردغ: هو تغيير اللون بالصنع من حناء أو غيره] الشيخ أي: شيخ المصنف، وفي نسخة: انشك هو لإبراهيم بن هارود. مخضوبا: قال القاري: قد مر في الأحاديث الصحيحة عن أنس أنه ﷺ لم يخص، ففعله أراد بالنفي أكثر أحواله، وبالإثبات إن صح عنه الأقل، ويجوز أحدهما على الحقيقة والآخر على المحار.

## باب ما جاء في كحل رسول الله ﷺ

حدثنا محمد بن حميد الرازي، أنبأنا أبو داود الطيالسي، عن عباد بن منصور، عن عكرمة، عن ابن عباس رضی اللہ عنہما أن النبي ﷺ قال: اِكْحَلُوا بِالْإِثْمِدِ، فَإِنَّهُ يَجْلُو الْبَصَرَ، وَيُنِيبُ الشَّعْرَ. [يعري]

### باب حضور اقدس ﷺ کے سرمہ کا بیان

فائدہ: سرمہ آنکھ میں ڈالنا مستحب ہے، آدمی کو چاہئے کہ ثواب کی نیت سے سرمہ ڈالے کہ اس میں آنکھ کو فائدہ پہنچنے کے علاوہ اتباع کا ثواب بھی ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس باب میں پانچ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اِثْمِد کا سرمہ آنکھوں میں ڈالا کرو، اس لئے کہ وہ آنکھ کی روشنی کو بھی تیز کرتا ہے اور پلکیں بھی زیادہ اگاتا ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما یہ بھی کہتے تھے کہ حضور ﷺ کے پاس ایک سرمہ دانی تھی جس میں سے تین تین سلائی ہر رات آنکھوں میں ڈالا کرتے تھے۔

فائدہ: اِثْمِد ایک خاص سرمہ کا نام ہے جو سیاہ سرخی مائل ہوتا ہے، بلادِ مشرقیہ میں پیدا ہوتا ہے، بعض اکابر اس سے اصفہانی سرمہ مراد بتلاتے ہیں ور بعض نے توتیا بتلایا ہے۔ عہد فرماتے ہیں کہ اس سے مراد تندرست آنکھوں والے اور وہ لوگ ہیں جن کو موافق آجائے ورنہ مریض آنکھ اس سے زیادہ دکھنے لگتی ہے۔ سرمہ کا سوتے وقت ڈنا زیادہ مفید ہے کہ آنکھ میں دیر تک باقی بھی رہتا ہے اور مسامات میں سرایت اس وقت زیادہ کرتا ہے۔ سلائی کے بارے میں بھی مختلف روایتیں ہیں، بعض روایات میں دونوں آنکھ میں تین تین وارد ہوئی ہیں جیسا کہ ابھی گذرا ہے، اور بعض روایات میں دس آنکھ میں تین اور بائیں میں دو وارد ہوئی ہیں۔ یہ مختلف اوقات پر محمول ہیں کہ بعض مرتبہ حضور ﷺ ایسا فرماتے تھے اور بعض مرتبہ ایسا۔

الكحل: بالصم: كل ما يوضع في العين للاستشفاء، والفتح: جعل الكحل في العين، قال القسطلاني: اسموع من الرواة الصم، وإن كان مفتوح وجهه بحسب لمعى. الواري: نسبة إلى اري، مدينة كبيرة مشهورة من بلاد الديلم، ورواها لراي في السب إليها. بالإثمد [كحل معدي معروف، ومعده بالمشرق، وهو أسود يصرب إلى حمرة]. وست الشعر [أي. بقوي صفات شعر العين التي هي الأهداب]. الشعر بفتح العين لا ردواح وهو الروية

وزعم أن النبي ﷺ كانت له مُكْحَلَةٌ يكتحل منها كُلُّ ليلة، ثلاثة في هذه، وثلاثة في هذه. حدثنا عبد الله بن الصَّبَّاح الهاشمي البصري، أخبرنا عبيد الله بن موسى، أخبرنا إسرائيل، عن عباد بن منصور. ح وحدثنا علي بن حُجْر، حدثنا يزيد بن هارون، أنبأنا عباد بن منصور، عن عكرمة، عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال: كان النبي ﷺ يكتحل قبل أن ينام بالإناء ثلاثة في كلِّ عين.

حافظ ابن حجر اور ملا علی قاری رحمہ اللہ وغیرہ حضرات نے پہلی صورت کو راجح فرمایا ہے، چنانچہ نبی اکرم ﷺ سے بھی متعدد احادیث میں یہی صورت نقل کی گئی ہے، جیسا آئندہ روایات میں آ رہا ہے۔

(۲) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ سونے سے قبل ہر آنکھ میں تین سلائی اثمہ کے سُرْمہ کی ڈالا کرتے تھے، اور ایک روایت میں ابن عباس رضی اللہ عنہما ہی سے منقول ہے کہ حضور اکرم ﷺ کے پاس ایک سُرْمہ دانی تھی جس سے سونے کے وقت تین تین سلائی آنکھ میں ڈالا کرتے تھے۔

ورعم [أفراد بالرمع هما مجرد القول، وبكأن أكثر ما يستعمل في الشك، وقيل: المراد هنا: لقول المحقق] أي ابن عباس كما يفهم من رواية ابن ماجه، ويصرح به الروايات الآتية، وقيل: محمد بن حميد. و'الرعم' قد يصدق على القول المحقق وبكأن أكثر ما يستعمل فيما يشك فيه، فإن كان الصمير لأن عباس فالمراد به: القول المحقق، وإن كان محمد بن عباس فالحق ما حوَّره بعضهم فالرعم على معناه المتدرج، إشارة إلى ضعفه بإسقاط لوسائط بينه وبين النبي ﷺ، لكن فيه أنه لو كان القائل ابن عباس لقيل: ورن النبي ﷺ، ولم يكن لذكر 'رعم' فائدة، إلا أن يقال: إنه أتى لصول الفصل، كما يقع عادة 'ق' في كثير من العبارات، ولقد روى الأول مرفوع والثاني موقوف، والأول قولنا والثاني فعلي، وأما قول العصام: الأوجه ستة لرعم بن عباس حميد، ويؤيده ستة هذا بقول في حديث لثاني بن يزيد بن هارون، فعبر صحيح؛ لأن المراد بقول لمصنف في الحديث الآتي. قال يزيد في حديثه، أي: حديثه لدي برويه عن ابن عباس، لا أنه في حديث نفسه، والمقصود لمعايرة القصبة من الرواة فإنه لقاري، وحزم البيهقي أيضاً أن فاعل 'رعم' ابن عباس، وقيل لما روى: رعم، أي: محمد بن حميد كما هو المتدرج من بعض الرعم؛ إذ أكثر إطلاقه على ما يشك، ونسرق لشك ههنا من حيث أنه لم يسده، أو الصمير لا بن عباس كما أفهمته رواية ابن ماجه، فالمراد بالرعم مجرد القول.

مكحلة [وهي آلة الكحل، وهي: ما يوضع فيه الكحل] بصم الأول ولثالث، وكان القيس لكسر، إذ هو سم آلة، فهو من ابو در. ثلاثة في هذه [أي: ثلاثة متواليات في اليمين وثلاثة في اليسرى]. لصابح بفتح الصاد المهملة وتشديد موحدة. ح هذه علامة التحويل من سد بن سد آخر، فإنهم يكتلون عند الانتقال من سد بن آخر لفظ 'ح' روماً للاحتصار، وهي في كتب المتأخرين أكثر من كتب المتقدمين. ثم هي مختصرة من لتحويل، أو من الحاش، أو من صح، أو من أخذت أقوال العلماء، وأيضاً هل يصدق بها مفردة ثم يمر في قرعته، أو يصدق بمقدار روم بها له، أو لا يصدق بها أصلاً، ثلاثة أقوال لأهل الأصول، واجمهور على الأول. ومتقى السندين ههنا عباد بن منصور

وقال يزيد بن هارون في حديثه: إن النبي ﷺ كانت له مَكْحَلَةٌ يَكْتَحِلُ منها عند النوم ثلاثاً في كل عين. حدثنا أحمد بن ميع، أنبأنا محمد بن يزيد، عن محمد بن إسحاق، عن محمد بن المنكدر، عن جابر — هو ابن عبد الله — قال: قال رسول الله ﷺ: عليكم بالإثم عند النوم، فإنه يجلو البصر، ويُبَيِّت الشعر. حدثنا قتيبة بن سعيد، قال: أخبرنا بشر بن المفضل، عن عبد الله بن عثمان بن خثيم، عن سعيد بن جبيرة، عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال: قال رسول الله ﷺ: إن خير أكحاح لكم الإثم، يجلو البصر، ويُبَيِّت الشعر. حدثنا إبراهيم بن المستمّر البصري، حدثنا أبو عاصم، عن عثمان بن عبد الملك، عن سالم، عن ابن عمر رضی اللہ عنہما قال: قال رسول الله ﷺ: عليكم بالإثم، فإنه يجلو البصر، ويُبَيِّت الشعر. صحاح ابن سعد

(۳) حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اثم کا سُرْمہ ضرور ڈالا کرو، وہ نگاہ کو روشن بھی کرتا ہے اور پلکیں بھی خوب اگاتا ہے۔

(۴) ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ تمہارے سب سُرْموں میں سُرْمہ اثم بہترین سُرْمہ ہے، آنکھ کو بھی روشنی پہنچاتا ہے اور پلکیں بھی اگاتا ہے۔ فائدہ: اس حدیث کے راویوں میں بشر بن مفضل کے متعلق علماء نے لکھا ہے کہ ان کا معمول چار سو رکعات نفل روزانہ پڑھنے کا تھا اور ایک دن افطار اور ایک دن روزہ، یہ دائمی معمول تھا۔ (۵) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بھی حضور اقدس ﷺ سے یہی نقل کیا کہ اثم ضرور ڈالا کرو، وہ نگاہ کو بھی روشن کرتا ہے اور پلکیں بھی اگاتا ہے۔ فائدہ: ان سب روایتوں میں اثم کی ترغیب ہے لیکن ان سے وہی آنکھیں مراد ہیں جن کو موافق آجائے ورنہ بعض عوارض کی وجہ سے بعض لوگوں کو یہ سُرْمہ موافق نہیں آتا جیسا کہ پہلے گزر چکا ہے۔ علماء نے ان ارشادات اور معمولات کی وجہ سے لکھا ہے کہ سُرْمہ ڈالنا سنت ہے اور خاص اثم کا سُرْمہ افضل ہے، ہذا اگر اثم کے علاوہ کوئی اور سُرْمہ ڈالے تب بھی سنت ادا ہو جائے گی البتہ فضیلت اس کے لئے ہے۔

وقال يزيد بن جابر: ليس معلق ولا مرسل كما توهم، بل هذا بيان اختلاف الرواة في رواية ابن عباس، فهو موصول بالإسناد السابق. وقد أخرج المؤلف في الجامع طريق يزيد بن هارون عن عبي بن حجر بالإسناد المذكور، وهذا تبيين لطلال قول عصم فيما سبق من الكلام، قاله لقاري. عند النوم [لأنه حينئذ أدخل وأقع]. حشيم بحاء معجمة فمثلة مصعراً، كذا ضبطه الماوي واليحيوري، فما في السج "حشيم" غلط، وكذا سعيد بن حبيب بحيم مصمومة فموحدة مفتوحة وسكون ياء كما في المعنى. المستمّر بصيغة سم الفاعل من لاستمر.

## بَابُ مَا جَاءَ فِي لِبَاسِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

ما یسیر بہ

حدثنا محمد بن حميد الرازي، أنبأنا الفضل بن موسى وأبو ثُمَيْلَةَ وزيد بن حُبَابٍ، عن عبد المؤمن ابن خالد، عن عبد الله بن بُرَيْدَةَ، عن أم سلمة قالت: كان أحب الثياب إلى رسول الله ﷺ القميص. حدثنا علي بن حُجْرٍ، حدثنا الفضل بن موسى، عن عبد المؤمن بن خالد، عن عبد الله بن بُرَيْدَةَ، عن أم سلمة قالت: كان أحب الثياب إلى رسول الله ﷺ القميص.

## بَابُ حَضُورِ اَقْدَسِ صَلَواتِہٖ عَلَیْہِ السَّلَامِ کَے لِبَاسِ کا ذِکر

فائدہ: اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے سولہ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔ لباس کے بارے میں علماء فرماتے ہیں کہ آدمی کا لباس کوئی واجب ہوتا ہے، کوئی مستحب، کوئی حرام، کوئی مکروہ اور کوئی مباح۔ آدمی کو لباس کے وقت اہتمام سے مندوبات کی طرف رغبت اور مکروہات سے اجتناب ہونا چاہئے۔ واجب وہ مقدار لباس ہے جس سے ستر عورت کیا جائے۔ اور مندوب وہ ہے جس کے پہننے کی شریعت میں ترغیب آئی ہو، جیسے عمدہ کپڑا عید، بقر عید کے لئے اور سفید کپڑا جمعہ کے لئے۔ مکروہ وہ ہے جس کے نہ پہننے کی ترغیب آئی ہو، جیسے غنی کے لئے ہمیشہ پھٹے پڑنے کپڑے پہننا۔ حرام وہ ہے جس کے پہننے کی ممانعت آئی ہو، جیسے مرد کے لئے ریشمی کپڑا بلند عذر پہننا۔

(۲۱) حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے کہ حضور اقدس ﷺ سب کپڑوں میں کرتے کو زیادہ پسند فرماتے تھے۔

لباس [ما یستر الجسم]. انونیمية. بالاشارة الفوقایة مصرعاً، ووه من قال بالثلثة. هو یحیی بن واضح الأنصاري. أخرج حديثه الستة. خُباب مہملۃ وموحدتین بیہما ألف کترب، أبو الحسین العکلی الحرساني. عبد المؤمن یعنی أن الفصل وأبانیمية وریداً کلہم یروون عن عبد المؤمن، وعبد المؤمن لیس له عند المصنف إلا هذا الحديث. احب. [لأنه أستر لبیدن من غيره وأحف عني البدن]. القميص مشہور فی الروایة أن لفظ "أحب" اسم لـ "کان" فیکون مرفوعاً، و"القميص" خبره، فیکون منصوباً، وروی عکسه یضاً. قال السیجوري: القميص. اسم لما یلبس من المحيط الذي له کمان وحیط. یلبس تحت الثیاب، ولا یکون من صوف، کذا فی القموس. ماخوذ من التقمص بمعنى التقب؛ لتقب الإنسان فيه، وقيل: باسم الحسة التي هي علاف لقب، فإن سمها القميص. عني بن حجر لم یختلف من الروایة فی هذه الأحادیث الثلاثة، وإنما کثرها؛ لاختلاف السد من مبداء، وفي الصریق اثالث زیادة لفظ "یلبس".

حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ الْبَغْدَادِيُّ، حَدَّثَنَا أَبُو ثُمَيْمَةَ، عَنْ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أُمِّهِ، عَنْ أُمِّ سَمَةَ قُلْتُ: كَانَ أَحَبَّ الثِّيَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَبْسُهُ لِقَمِيصٍ.

فائدہ: حضور اقدس ﷺ کے کُرتے کو زیادہ پسند فرمانے کی وجہ سے، بعض کہتے ہیں کہ اس سے بدن اچھی طرح ڈھانکا جاتا ہے بخلاف لنگی وغیرہ کے، اس لئے وہ پسند تھا۔ بعض کہتے ہیں کہ کم قیمت ہونے اور بدن پر بوجھ نہ ہونے کی وجہ سے بخلاف چادر وغیرہ کے۔ بعض کی رائے ہے کہ اس سے تکبر نہیں پیدا ہوتا برخلاف بعض درکپڑوں کے۔ بندۂ ناچیز کے نزدیک اس کی وجہ بظاہر یہ ہے کہ کُرتے میں ستر عورت بھی چھی طرح سے ہو جاتا ہے ورنہ ساتھ ہی ساتھ تہمت اور زینت بھی اچھی ہو جاتی ہے، برخلاف اور کپڑوں کے کہ اُن سے یہ تہمت بھی ملے گی جیسے لنگی، یا ستر عورت میں جیسے چادر۔ اس باب کی تھوڑی حدیث بظاہر اس حدیث کے مخالف ہے، اس کے ساتھ تطبیق اسی جگہ ذکر کی جائے گی۔

(۳) ایسے ہی ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے بعض لوگوں نے یہ بھی نقل کیا ہے کہ حضور اقدس ﷺ کو پہننے کے سب کپڑوں میں سے کُرتہ زیادہ پسند تھا۔ فائدہ: معاصر قاری برصغیر نے دیلمی سے نقل کیا ہے کہ حضور اقدس ﷺ کا کُرتا سوت کا بنا ہوا تھا جو زیادہ لمبا بھی نہ تھا اور اس کی آستین بھی زیادہ لمبی نہ تھی۔ بیجوری نے لکھا ہے کہ حضور ﷺ کے پاس صرف ایک ہی کُرتا تھا۔ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کیا ہے کہ حضور ﷺ کا معمول صبح کے کھانے میں سے شام کے لئے بچ کر رکھنے کا نہ تھا، نہ شام کے کھانے میں سے صبح کے لئے بچنے کا تھا، اور کوئی کپڑا کُرتا یا چادر یا لنگی یا جوتا دو عدد نہ تھے۔ منوی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا ہے کہ حضور کا کُرتا زیادہ لمبا نہ ہوتا تھا، نہ اس کی آستینیں لمبی ہوتی تھیں۔ دوسری حدیث میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا ہے کہ حضور کا کُرتا ٹخنوں سے اونچا ہوتا تھا۔ ملحد شامی جرمیہ نے لکھا ہے کہ نصف پنڈوں تک ہونا چاہئے۔

زِيَادُ بْنُ كَسْرٍ رِ يَ مَشَاهِدُ تَحْتِيَّةِ كَعْمَادٍ لِّلْعَدَادِيِّ مَسَّةٌ إِلَى السِّدِّ الْمَشْهُورِ وَهُوَ مَدِينَةُ لِسْلَامَ، قِيلَ فِي وَحْدِهِ تَسْمِينَةٌ، رِ يَ سَمِ لَصْبُهُ لَأَهْلٍ مَشْرِقٍ، وَ دَدَا عَمِّي عَصِيْبُهُ، أَيْ عَصِيْبَةُ صَبْعٍ، وَلَدٌ كَرِهَ دُثْلَ الْأَسْمَةِ عَصَى الْعَمَاءِ، أُمُّهُ قَالَتْ بَرِيَّةٌ مَعْرِفِي. يَخْتَلِجُ حَارِ بْنِ مَعْرِفَتِهَا، وَمُزْمَنٌ بِرَحْمَتِهَا قَالَتْ مَسَاوِي: وَهَكَذَا سَكَتَ عَنْ حَاضِهَا غَيْرَ وَحَدِّ مَسْجِدِ شَرَّاحِ لُشْمَائِلَ، وَمَ يَدْكُرْهَا حَافِظٌ فِي الْمُهْمَاتِ وَلَا كُنْجِي، وَذَكَرَ فِي مَشَائِحِ اسْ بُرَيْدَةَ أَنَّ دُونَ أُمِّ

قال أبو عيسى: هكذا قال زياد بن أيوب في حديثه: عن عبد الله بن بُريدة، عن أمه، عن أم سلمة، وهكذا روى غير واحدٍ عن أبي ثُمَيْلَةَ مثل رواية زياد بن أيوب، وأبو ثُمَيْلَةَ يزيد في هذا الحديث "عن أمه" وهو أصح. حدثنا عبد الله بن محمد بن الحجاج،

(۴) حضرت اسماء بنت ابیہارماتی ہیں کہ حضور ﷺ کے کرتے کی آستین پہنچے تک ہوتی تھی۔ فائدہ: یہ روایت بظاہر اس روایت کے خلاف ہے جس میں آستین کا پہنچنے سے بچا ہونا وارد ہوا ہے۔ علماء نے ان دونوں روایتوں کو چند طریق سے جمع کیا ہے اور یہ کہ تعدد اوقات پر حمل کی جائیں کہ کبھی ایکی ہوتی تھیں اور کبھی اس طرح۔ دوم یہ کہ آستین جس وقت میں سکڑی ہوتی تھی تو پہنچے تک اور جس وقت کہ سیدھی ہوتی تھی تو پہنچے سے نیچے تک بھی ہو جاتی تھی۔ بعض لوگوں نے دونوں روایتوں کو تخمینہ پر حمل فرمایا ہے اس صورت میں کوئی اشکال ہی نہیں۔ مولانا ضیل احمد صاحب ریسٹیلینے بذل المجہود میں تحریر فرمایا ہے کہ پہنچے تک کی روایات انصافیت پر محمول ہیں اور زیادہ کی روایت بیان جواز پر۔ علامہ جزیری رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ کرتے کی آستین میں سنت یہ ہے کہ پہنچے تک ہو اور کرتے کے علاوہ چوغہ وغیرہ میں نیچے تک، لیکن انگلیوں سے متجاوز نہ ہو۔

قال أبو عيسى. عرض نصف يده لكتلام أن عبد المؤمن روى عنه انفص من موسى ورید بن حباب فقال: عن عبد الله بن بُريدة عن أم سلمة، ولم يذكر واسطة أم بُريدة، وروى عنه أبو ثُمَيْلَةَ، لكن حُتِفَ عليه في إسناده، فروى عنه ابن حميد بدون ذكر الواسطة، وروى عنه زياد بن أيوب بواسطة الأم، وتابع زياد عن أبي هذه لزيادة غير واحد، فالرحح وجود الواسطة في هذه الرواية، وحكى لمصنف في حقه عن السحري: أن حديث ابن بُريدة عن أمه عن أم سلمة أصح، كما سبأني. وأبو ثُمَيْلَةَ قال السحري. الذي قرره العصام أن قوله "وهو أصح" مفعول "يريد" فزوجه "عن أمه" ليس مفعول "يريد" وإنما أتى به تعييناً عن الزيادة، والمعنى على هذا، أن أبا ثُمَيْلَةَ يريد في هذا الحديث لفظ "وهو أصح" ومحل هذه الزيادة بعد قوله. عن أمه، وقرّر بعضهم: أن الزيد هو قوله. "عن أمه" وجعل قوله "وهو أصح" من كلام الترمذي، والمعنى على هذا: أن أبا ثُمَيْلَةَ يريد في هذا الإسناد لفظ "عن أمه"، وهذا الإسناد الذي فيه زيادة "عن أمه" أصح من إسناده الذي فيه إسقاطها، وهذا التقرير هو المتأدّر، لكن ورد عليه: أن قوله: "وأبو ثُمَيْلَةَ يريد" إجماع معلوم مما سبق، فهو زيادة لا فائدة فيها، واعتذر عنه بأنه تأكيد لما سبق قس: واختار القاري والمناوي أيضاً ما قرره لعصام، وظهر عدي الثاني، وما أوردوه عليه من: أنه تكرار لا فائدة فيه، غير صحيح، لأنه لم يعرف مما سبق أن الزيادة من أبي ثُمَيْلَةَ، أو من الرواة عنه، ولذا قال المصنف في الجمع: وروى بعضهم هذا حديث عن أبي ثُمَيْلَةَ، عن عبد المؤمن، عن عبد الله بن بُريدة، عن أمه، عن أم سلمة، وسمعت محمد بن إسماعيل قال: حديث ابن بُريدة عن أمه عن أم سلمة أصح، وإنما يذكر فيه أبو ثُمَيْلَةَ عن أمه. فهذا قوله: "إنا يذكر أبو ثُمَيْلَةَ" مثل قوله "أبو ثُمَيْلَةَ يريد" لا فرق بينهما.

حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ بُدَيْلِ الْعُقَيْبِيِّ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ <sup>كعب</sup> <sup>كعب</sup> أَسْمَاءَ بِنْتِ  
يَزِيدٍ قَالَتْ: كَانَ كُمُّ قَمِيصِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى الرَّسْغِ. حَدَّثَنَا أَبُو عَمَّارٍ الْحُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ،  
أَخْبَرَنَا أَبُو نَعِيمٍ، أَخْبَرَنَا زُهَيْرٌ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُثَيْبٍ، عَنْ معاوية بن قُرَّة، عَنْ أَبِيهِ  
قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي رَهْطٍ مِنْ مُزَيْنَةَ لِنَبَايَعِهِ، وَإِنْ قَمِيصُهُ لَمُطْلَقٌ - أَوْ قَالَ: <sup>معه ومحمده</sup> <sup>كشده</sup>

(۵) قرۃ بن یسٰیؓ فرماتے ہیں کہ میں حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں قبیلہ مزینہ کی ایک جماعت کے ساتھ بیعت کے  
سے حاضر ہوا تو حضور ﷺ کے کرتے کا تلمہ کھلا ہوا تھا، میں نے آپ کے گریبان میں ہاتھ ڈال کر تبرکاً مہر نبوت کو چھوا۔  
فائدہ: ان کی ضروری جس وقت ہوئی تو نبی اکرم ﷺ کا گرہ بن کھلا ہوا تھا، اسی حالت میں ان کو زیارت ہوئی۔ محبت کا لازمہ  
ہے کہ محبوب کی ہر دادرل میں گھپ جائے۔ عروہ جو اس حدیث کے راوی ہیں، وہ کہتے ہیں کہ میں نے معاویہ کو اور ان کے بیٹے  
کو کبھی بھی گریبان کی گھنڈی گائے نہیں دیکھی، گرمی ہو یا سردی ہمیشہ ان کی گھنڈیاں کھلی رہتی تھیں۔ ان حضرات کے اسی عشق  
کی بدولت آج نبی کریم ﷺ کی ایک ایک ادا اُمت کے پاس محفوظ ہے۔ حراہمہ اللہ عد وعن سائر ائمة أحسن الخراء.

بدیل بدل مهمۃ مصعراً، ہو بن میسرۃ کما فی سحۃ. وعقیبی مصعراً، نسبة إلى عقیب بن کعب بن عامر.  
کُمُ [مدح الید ومحرجها من انقیص والثوب]. الرسع [مقصص ما بین الکف وساعد من الإنسان] صم اراء  
وسکون السیر أو الصدد لعنان، ثم عین معجۃ، وهو: مقصص ما بین الکف وساعد، والحکمة فیہ: أنه إن جاور لید  
مع لایسہ سرعة حركة والسطش، وإن قصر عن الرسع تأدی الساعد باخر ولرد

قشیر نقاف وشین معجۃ مصعراً، وکدک حسیر، وحرث، ونعیم ورهیر کلهم مصعرون، وقرۃ صم القاف وتشدید  
الراء. رهط. [سم جمع، لا واحد له من لفظه، وهو من ثلاثة إلى عشرة أو إلى أربعین، ویصق علی مطلق اقوم].  
مریة [بالضعیف، قیة من مصر، وضمه سم مرأة] صم میم وفتح راء وسکون تحتی، قیة معروفة من مصر. قاری. مسماة  
بسم إحدى جدتهم، والجار والمحرور صفة — رهط، لسیاعه أي علی الإسلام، وهو معنی بقوله أتیت.

أو قال قال حمی: الشک من معاویة أو من دونه، وتعقه العصم فقال الشک من معاویة، ومن قال: منه أو من دونه،  
فقد ارتاب، وتعه اس حجر، وردهما میرک بقوله: الشک من شیخ الترمذی، وحققه لغاری بروایت: منها ما أخرجہ  
اس سعد واس ماجة عن أبي نعیم بهذا السند بعیر شک.



زَرَّ قَمِيصَهُ مُطْلَقٌ - قَالَ: فَأَدْحَلْتُ يَدِي فِي جَيْبِ قَمِيصِهِ، فَمَسِسْتُ الْحَاتِمَ. حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ، أَخْبَرَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ الشَّهِيدِ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَنَسٍ  
بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ، وَهُوَ مُتَكَيٌّ عَلَى أَسَامَةَ بْنِ رَيْدٍ، عَلَيْهِ تَوْبٌ قَطْرِيٌّ. قَدْ تَوَشَّحَ  
بِهِ، فَصَنَى بِهِمْ. وَقَالَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ: قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ: سَأَلَنِي يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ  
أَوَّلَ مَا جَسَسَ إِلَيْهِ، فَقُلْتُ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ، فَقَالَ: لَوْ كَانَ مِنْ كِتَابِكَ! فَقُمْتُ لِأُحَرِّجَ كِتَابِي،  
مِنْ سَجْدَةٍ

(۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ حضرت اسامہؓ پر سہارا لگائے ہوئے مکان سے تشریف لائے، اس وقت حضور اقدس ﷺ پر ایک یمنی منقش کپڑا تھا جس میں حضور اقدس ﷺ لپٹے ہوئے تھے، پس حضور ﷺ نے بہر تشریف لا کر صحابہ کو نماز پڑھائی۔ فائدہ: یہ قصہ حضور اقدس ﷺ کی بیماری کا ہے چنانچہ دارقطنی نے اس کی تصریح کی ہے، اسی لئے حضور ﷺ نے حضرت اسامہؓ پر سہارا لگا رکھا تھا، اور غائب یہ ہے کہ مرض لوفا کا قصہ ہے کہ اس قسم کے واقعات اس میں پیش آئے ہیں۔ حضور اقدس ﷺ کے کسی چیز پر ٹیک لگانے کے باب میں بھی یہ حدیث آئے گی۔ اس حدیث کی سند کے متعلق ایک عجیب قصہ م ترمذی رحمہ اللہ نے نقل فرمایا ہے جس سے حضرت محدثین رحمہم اللہ کا حدیث کے ساتھ شدت اشتقاق و ران کی نگاہ میں دنیا کی بے ثباتی معلوم ہوتی ہے۔ محمد بن الفضل کہتے ہیں کہ یحییٰ بن معین (جو ہم حدیث کے بڑے جمیل اقدراہام ہیں، حتیٰ کہ بعض علماء نے لکھا ہے کہ انھوں نے دس لاکھ حدیثیں اپنے ہاتھ سے لکھی ہیں) نے بیٹھتے ہی اس حدیث کو مجھ سے دریافت کیا، میں نے سنا شروع کیا تو وہ فرمانے لگے کہ کاش اپنی کتاب سے سناتے تاکہ زیادہ قابل اطمینان ہوتی۔

مُسْكِي | لَا عَمَدَ عَلَى عَمِيرٍ لضعف الإنسان من مرض أو غيره | سب وعين من لائق، وفي نسخة متوكئي من  
توكئ، وكلاهما بمعنى واحد هو: لا عَمَدَ، وفي غفاري وحذف في نسخة حديث كما رأي في باب نكته  
قطري كسر القاف وسكون صاء بعده ثم ياء نسيب، سه لي قصر بالكسر، وهو نوع من ورود ليمسه،  
يحد من فصل، وفيه حمزة وعلاء مع حذو، أو نوع من حمل جدد، يحمل من سد، سحرين سمح قصر غنحيين،  
فكسرت ثقف وسكنت صاء على خلاف نفيس، وفل الحافظ ابن حجر ثبت من عبط الغصن ونحوه  
قد توشح به أي وضعه فوق عبقه، أو صطبع به كحرم، أو حلف بين صفيه ورطههم بعه لوكا كان  
بشرط فعه به محذوف، أي نكح أحسن، ما فيه من زيادة لئيب، ويرى كذا في نسخة ولا يحدج، بل خوب

فَقَبَضَ عَلَى ثَوْبِي، ثُمَّ قَالَ: أَمِلَّهُ عَلَيَّ، فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ لَا أَلْقَاكَ، قَالَ: فَأَمَلَيْتُهُ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَخْرَجْتَ كِتَابِي فَقَرَأْتَ عَلَيْهِ. حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ نَصْرٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ إِيلَاسَ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ<sup>٧</sup> أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا سَمَّاهُ بِاسْمِهِ عِمَامَةً، أَوْ قَمِيصًا،

كسر العين

محمد بن فضل کہتے ہیں کہ میں کتاب لینے کے لئے اندر جانے لگا تو سخی بن معین بن نضیر نے میرا کپڑا پکڑ لیا اور یہ کہنے لگے کہ پہلے مجھے حفظ ہی لکھاتے جاؤ موت حیات کا کچھ اعتبار نہیں، ممکن ہے کہ میں پھر مل سکوں نہ مل سکوں، کتاب دیکھ کر دوبارہ سنا دینا۔ محمد بن فضل کہتے ہیں کہ اول میں نے حفظ سنائی اور پھر کتاب لا کر دوبارہ دیکھ کر سنائی۔ اللہ اکبر! ان کو طرفین کی حیات کا اس قدر بھی اطمینان نہیں تھا کہ اندر سے کتاب لانے تک زیست کا یقین ہو اور حدیث کا شغف کہ اس کے فوت ہو جانے کا بعید خطرہ بھی گوارہ نہ ہوا۔

(٧) ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب حضور اقدس ﷺ کوئی کپڑا پہنتے تو اظہارِ مسرت کے طور پر اس کا نام لیتے، مثلاً اللہ تعالیٰ نے یہ کرتا مرحمت فرمایا، ایسے ہی عمامہ چادر وغیرہ، پھر یہ دعا پڑھتے: اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كَمَا كَسَوْنِيْهِ، اَسْأَلُكَ

فَقَبَضَ عَلَى ثَوْبِي [أَي صَمَّ عَلَيْهِ أَصَابِعَهُ، وَمِمَّ مَقْبُضِ السَّيْفِ، وَعَرَضَهُ مِنْ ذَلِكَ: مَعَهُ مِنْ دُحُولِ الدَّارِ، لَشِدَّةِ حَرَصِهِ عَلَى حَصُولِ الْفَائِدَةِ حَشِيَّةٍ فَوْقَهَا.] أَمَلَّهُ: بَلَامَ مُشَدَّدَةٍ مَفْتُوحَةٍ مَعَ كَسْرِ اِمِيمٍ مِنَ الْإِمْلَالِ، وَهُوَ نَعْيٌ: الْإِمْلَاءُ، أَوْ بِسُكُونِ الْمِيمِ وَكَسْرِ اللَّامِ الْمَحْفُوقَةِ مِنَ الْإِمْلَاءِ، يَقَالُ: أَمَلْتُ الْكِتَابَ وَأَمَلَيْتُهُ إِذَا أَلْقَيْتُهُ عَلَى الْكَاتِبِ لِيَكْتُبَ، [وَفِي نَسَخَةٍ: أَمَلْنَاهُ بِلَامٍ.] وَالنَّعْيُ حَدَثِي بِالْإِمْلَاءِ أَوَّلًا قُلْتُ أَنْ تَحْيِيَءَ بِالْكَتَابِ، وَفِيهِ كَمَالُ التَّحْرِيصِ عَلَى تَحْصِيلِ الْعِلْمِ. أَبِي بَصْرَةَ سُبُو مَفْتُوحَةٍ وَصَادٌ مَعْمُومَةٌ سَاكَةٌ، وَتَقْدَمُ فِي بَابِ الْخَاتَمِ فَارْجِعْ إِلَيْهِ اسْتَجَدَّ أَي: لَسْ ثَوْبًا جَدِيدًا، وَقَوْلُهُ: سَمَّاهُ بِاسْمِهِ، رَادٌّ فِي بَعْضِ السَّحْ: عِمَامَةً أَوْ قَمِيصًا أَوْ رَدَاءً أَوْ غَيْرَهَا، أَي: يَقُولُ: 'هَذِهِ عِمَامَةٌ' مَثَلًا، وَتَعَقَّبَ: بِأَنْ كَلَامَهُ ﷺ نَصَابَ عَنْ لَحْوٍ عَنِ الْعَائِدَةِ، وَهَذِهِ لَا فَائِدَةَ فِيهِ، وَأَحْبَبُ: بِأَنْ الْقَصْدُ إِطْهَارُ النِّعْمَةِ، أَوْ يَقُولُ: 'كَسَانِي اللَّهُ هَذَا الْقَمِيصَ' مَثَلًا. قَسَتْ: وَأَلَوَّجَهُ عَدِي مَا قَالَ الْمُطَهَّرُ: 'هُوَ بَيَانُ لُضْمِرِ "كَسَوْتِيهِ"، أَي: يَقُولُ فِي الْقَمِيصِ مَثَلًا: اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كَمَا كَسَوْنِي هَذَا الْقَمِيصَ، وَكَذَا فِي غَيْرِ الْقَمِيصِ مِنَ الْعِمَامَةِ وَغَيْرِهِ، وَيُؤَيِّدُهُ لَعَطُ جَمْعِ الْعَوَائِدِ: إِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا قَالَ: اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِي هَذَا، وَيُسَمِّيهِ بِاسْمِهِ إِمَامًا قَمِيصًا وَإِمَا عِمَامَةً، الْحَدِيثُ. لَكِنْ فِيهِ أَنَّهُ رَوَى الْحَدِيثَ عَنْ أَبِي دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيِّ، وَلَعَطَهُمَا فِي صَدِّقِهِمَا مِثْلَ الشَّمَائِلِ، فَتَأْمَلْ. سَمَّاهُ بِاسْمِهِ [أَي: يَقُولُ: هَذَا ثَوْبٌ، وَهَذِهِ عِمَامَةٌ إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ، أَوْ يُسَمِّيهِ بِاسْمِ بَحِيرَةٍ عَنْ غَيْرِهِ]

أَوْ رَدَاءً، ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كَمَا كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ. حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُونُسَ الْكُوفِيُّ، أَنبَأَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مَالِكِ الْمَزْنِيُّ، عَنِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ.

خَيْرُهُ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ. ترجمہ: اے اللہ! تیرے ہی لئے تمام تعریفیں ہیں اور اس کپڑے کے پہنانے پر تیرا ہی شکر ہے، یا اللہ تجھ ہی سے اس کپڑے کی بھلائی چاہتا ہوں (کہ خراب نہ ہو ضائع نہ ہو) اور ان مقدسہ کی بھلائی اور خوبی چاہتا ہوں جن کے لئے یہ کپڑا بنایا گیا ہے، اور تجھ ہی سے اس کپڑے کے شر سے پناہ مانگتا ہوں، اور ان چیزوں کے شر سے پناہ مانگتا ہوں جن کے لئے یہ کپڑا بنایا گیا۔ کپڑے کی بھلائی بُرائی تو ظاہر ہے اور جس چیز کے لئے بنایا گیا کا مطلب یہ ہے کہ گرمی سردی زینت وغیرہ، جس غرض کے لئے پہنا گیا اس کی بھلائی یہ ہے کہ اللہ کی رضا میں استعمال ہو، عبادت پر معین ہو، اور اس کی بُرائی یہ ہے کہ اللہ کی نافرمانی میں استعمال ہو، عُجْب و تکبر وغیرہ پیدا کرے۔

(۸) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ کو یمنی منقش چادر کپڑوں میں زیادہ پسندیدہ تھی۔ فائدہ: یہ حدیث بظاہر باب کی پہلی حدیث کے مخالف ہے جس میں کرتے کا سب سے زیادہ پسندیدہ ہونا بیان کیا گیا ہے۔ علماء نے اس کی مختلف توجیہیں فرمائی ہیں، سب سے زیادہ سہل تو یہ کہ ان میں کچھ منافات ہی نہیں، وہ بھی زیادہ پسند تھا اور یہ بھی، یا یہ کہا جائے کہ پہننے کے کپڑوں میں کرتا زیادہ پسند تھا اور اوڑھنے کے کپڑوں میں چادر۔ بعض لوگوں نے ثبوت کے لحاظ سے اس حدیث کو زیادہ قوی بتایا ہے، بعض لوگوں نے اس پہلی حدیث کو اقسامِ لباس پر حمل کیا ہے کہ کپڑوں کی سب قسموں میں کرتا زیادہ پسند تھا اور اس حدیث کو الوان پر، یعنی رنگ کے لحاظ سے منقش چادر کا رنگ پسند تھا۔ بعض نے کہا ہے کہ یہ چادریں سبز رنگ کی ہوتی تھیں۔ اور مقصود یہ ہے کہ رنگ کے اعتبار سے سبز رنگ پسند تھا کہ جنتی لباس سبز رنگ کا ہوگا۔

کَمَا كَسَوْتَنِيهِ. الْكَافُ لِنَتْعِيلِ، أَي: لَكَ أَحْمَدُ عَنِ كَسَوْتِ لِي إِيَّاهُ، أَوْ لِنَتَشْبِيهِ فِي الْإِخْتِصَاصِ. أَي: الْحَمْدُ مُخْتَصَصٌ بِكَ كَاخْتِصَاصِ الْكِسْوَةِ حَيْرَهُ [فِي دَاتِهِ، وَهُوَ بَقَاؤُهُ وَنَقَاؤُهُ]. وَحَيْرٌ مَا صُنِعَ [أَي: وَالْخَيْرُ الَّذِي صُنِعَ لِأَحْمَدٍ مِنَ النِّقَاطِ بِه عَنِ الطَّاعَةِ وَصَرَفَهُ فِيمَا فِيهِ رِصَالُكَ، نَظَرًا لِصَلَاحِ بِيَةِ صَانِعِهِ]. شَرُّهُ [فِي دَاتِهِ، وَهُوَ ضِدُّ أَحْيَرٍ فِي دَاتِهِ] وَشَرِّ مَا صُنِعَ [بَطَرًا لِفَسَادِ بِيَةِ صَانِعِهِ]. حَدَّثَنَا هَكَذَا ذَكَرَ النِّصْفَ هَذَا السَّدَّ بَعْدَ الْأَوَّلِ فِي الْجَامِعِ أَيْضًا، وَالظَّاهِرُ عَلَيْنَا أَنَّ غَرَضَهُ تَقْوِيَةَ الْإِتِّصَالِ؛ فَإِنَّ أَبَا دَاوُدَ ذَكَرَ عِدَّةً مِنْ أَرْسِهِ.

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، أَنبَأَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ <sup>(٨)</sup> أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ أَحَبَّ الثِّيَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ <sup>جاء من مرود لبعض</sup> يَلْبِسُهُ الْحَبْرَةُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ، أَنبَأَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَنبَأَنَا سَفْيَانُ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ، عَنْ <sup>صححه</sup> أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَعِثْتُهِ حُلَّةَ حَمْرَاءَ، كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَرِيقٍ سَاقِيهِ. فيه خطو ط حمر، أي سعاد ساقيه

(٩) ابو جحیفہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اکرم ﷺ کو سُرخ جوڑا پہنے ہوئے دیکھا۔ حضور اکرم ﷺ کی دونوں پنڈلیوں کی چمک گویا اب میرے سامنے ہے، سفیان جو اس حدیث کے راوی ہیں، وہ فرماتے ہیں کہ میں جہاں تک سمجھتا ہوں وہ سُرخ جوڑا منقش جوڑا تھا۔ فائدہ: یہ قصہ حجتہ الوداع کا ہے، جیسا کہ بخاری وغیرہ کی روایت میں بالتصریح موجود ہے۔ سفیان اس روایت کی مراد میں منقش جوڑا اس لئے بتاتے ہیں کہ سرخ کپڑے کی ممانعت آئی ہے، اسی وجہ سے علماء کا اس میں اختلاف ہے، چنانچہ حنفیہ کے بھی اس میں مختلف قوال ہیں۔ سب سے پہلے باب میں بھی گزر چکا ہے کہ اس میں تفصیل ہے جو کپڑے کی تعیین کے بعد علماء سے تحقیق کیجا سکتی ہے۔ حضرت قطب ارشاد مولانا گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ کے فتویٰ میں بکثرت یہ مضمون ہے کہ سرخ رنگ مرد کے لئے فتویٰ کی رو سے جائز ہے تقویٰ کے لحاظ سے ترک کرنا اولیٰ ہے کہ علماء میں مختلف فیہ ہے۔

يَلْبِسُهُ. لَصْمِيرٌ لـ 'أَحَبُّ الثِّيَابِ'، وَفِي سَح: يَلْبِسُهَا، فَالْصَمِيرُ إِلَى الثِّيَابِ، وَالْحَمِيَّةُ حَارٌّ عَمَى مَا قَالَهُ الْمَسَاوِي، وَصَفَةٌ لِأَحَبِّ، أَوْ لثِيَابٍ، عَلَى مَا قَالَهُ الْقَارِي. الْحَبْرَةُ. [بَرْدٌ بِلْمَايٍ مِّنْ قَطْرِ عَمَرٍ، أَيْ: مَرَّتَيْنِ مَحْسَرٌ، وَالطَّاهِرُ أَنَّهُ إِنَّمَا أَحَبَّهَا لِبِسِهَا، وَحَسَنَ اسْتِحْجَامِ صَعْتِهَا، وَمَوَافَقَتِهَا لِحَسَنِهِ الشَّرِيفِ] بِالنَّصْبِ حَبْرٌ 'كَانَ'، وَ 'أَحَبُّ' بَارِعٌ اسْمُهُمَا، عَمَى مَا صَحَّحَ فِي أَكْثَرِ سَحِ الشَّمَائِلِ، وَبِجُورٍ عَكْسِهِ، وَهُوَ الَّذِي ذَكَرَهُ الرَّخْشَرِيُّ فِي تَصْحِيحِ الْمَصَانِيحِ. وَالْحَبْرَةُ كَعَمَةٍ. بَرْدٌ بِلْمَايٍ مِّنْ قَطْرِ عَمَرٍ، أَيْ: مَرَّتَيْنِ، وَلَا يَبْعَارُصُ مَا تَقْدَمُ مِّنْ كَوْنِ الْقَمِيصِ أَحَبَّ الثِّيَابِ؛ لِمَا اشْتَهَرَ فِي مَثَلِهِ مِّنْ أَنَّ الْمُرَادَ أَنَّهُ مِّنْ حِمْلَةِ أَحَبِّ الثِّيَابِ أَوْ هُمَا بَاعْتِمَارُ الْوَقْتَيْنِ، مَثَلًا: كَانَ الْقَمِيصُ أَحَبَّ حِينَ يَكُونُ عَلَيْهِ عِنْدَ سَائِهِ، وَآخِرَةً حِينَ يَكُونُ بَيْنَ أَصْحَابِهِ.

سَفْيَانُ أَيْ. الثَّوْرِيُّ؛ لِمَا فِي سَحَّةٍ، وَقِيلَ: بَرْدٌ عَمِيَّةٌ. أَبِي حَنِيفَةَ صَمَّ أَحْيَمَ وَفَتَحَ حَاءَ مَهْمَلَةً وَسَكُونُ يَاءَ وَفَاءً، هُوَ وَهَبٌ أَحْبَرٌ، تَقْدَمُ فِي بَابِ الشَّيْبِ. رَأَيْتُ وَهْدَةَ الرِّوَايَةِ وَقَعَتْ لَهُ فِي بَصْحَاءِ مَكَّةَ فِي حِجَّةِ الْوَدَاعِ، كَمَا صَرَّحَ بِهِ فِي رَوَايَةِ اسْحَارِيِّ. بَرِيقٌ سَاقِيهِ. [أَيْ لِمَعَاهِمَا، وَإِنَّمَا نَظَرَ إِلَى بَرِيقٍ سَاقِيهِ لَكُونِ الْحِلَّةِ كَانَتْ إِلَى أَنْصَافِ سَاقِيهِ الشَّرِيفَتَيْنِ.]

قال سفيان: أراها حيرة. حدثنا علي بن خشرم، أخبرنا عيسى بن يونس، عن إسرائيل، عن أبي إسحاق، عن البراء بن عازب <sup>رضي الله عنه</sup> قال: ما رأيت أحدا من الناس أحسنَ في حلة حمراء من رسول الله ﷺ. إن كانت جُمْتُه لتضرب قريبا من منكبيه. حدثنا محمد بن بشر، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، أنبأنا عبيد الله بن إيراد، عن أبيه، عن <sup>سفيان مطلق شعر</sup> أبي رُمثة قال: رأيت النبي ﷺ وعليه بُردان أخضران. حدثنا عبد بن حميد، قال: أخبرنا عفان بن مسلم، قال: أنبأنا عبد الله بن حسان العنبري، <sup>برد ثوب محطط</sup> <sup>بصرف وبع</sup>

(۱۰) حضرت براء بن عازب فرماتے ہیں کہ میں نے کبھی کسی سرخ جوڑے والے کو حضور اقدس ﷺ سے زیادہ حسین نہیں دیکھا، اس وقت حضور اقدس ﷺ کے پٹھے حضور کے مونڈھوں کے قریب تک آرہے تھے۔  
فائدہ: یہ حدیث پہلے باب میں گزر چکی ہے، یہاں سرخ جوڑے کی وجہ سے مکرر ذکر کی گئی۔  
(۱) ابو رُمثہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو دو سبز چادریں اوڑھے ہوئے دیکھا۔ فائدہ: یہ حدیث پہلے بھی دو جگہ گزر چکی ہے، لباس کی وجہ سے اس باب میں مختصر طور پر ذکر کی گئی۔

أراها على صيغة المضارع المجهول، يعني: أظن أحمر، حيرة، قاله القاري، واحتاج إلى هذا التأويل؛ لورود النهي عن لبس حمراء. واختلف العلماء في ذلك على أقوال كثيرة، ذكر منها الحافظ في الفتح، والقاري في جمع الوسائل سعة مسائل للعلماء، واحتج أقوال الحمية أيضا في ذلك، وفي اندر المختار: للشرط في رسالة، نقل فيها ثمانية أقوال: منها أنه مستحب. حشرم كجعفر، نحاء وشين معجمتين، مصرف على ما في القاموس، ووسط في سحة بفتح الميم على عدم مصرف، ولعن عنته الأخرى العجمة، قاله القاري حجة قال القاري: بيان لوقوع لا للتقييد. قلت. ويؤيده ما تقدم من سياقه في باب حقه <sup>بفتح</sup> بفتح عليه حلة حمراء، ما رأيت شيئا قط أحسن منه.

حشمه [أي: حصلة من شعره]. رُمثة تقدم الحديث في باب شبيه. وفي باب حصانه <sup>بفتح</sup> وأعدده ههنا؛ لمناسبة الثياب. وقال المصنف في الخاتم. هذا حديث عريب، لا يعرفه إلا من حديث عبيد الله.

حصران قال عصام: أي. ذو حصوط حصير. واعتصر عليه بن حجر: بأنه إخراج اللفظ عن طاهره، وأجيب بأن البرد عند أهل اللغة ثوب محطط، فتعقبه بالخضرة دل على أنه محطط، ولو كان أحصر تحتاً لم يكن برداً.

عن جَدَّتَيْهِ دُحْيَةَ وَغُلَيَّةَ، عَنْ قَبِيلَةَ بِنْتِ مَخْرَمَةَ قَالَتْ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَعَلَيْهِ اَسْمَالُ مُلَيَّتَيْنِ كَانَتَا بِزَعْفَرَانٍ،  
بِالصَّبْرِ وَهَمًا

(۱۲) قبیلہ بنت مخرمہ کہتی ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو اس حال میں دیکھا کہ حضور والا پر دو پُرانی ٹیلیاں تھیں جو زعفران میں رنگی ہوئی تھیں۔ لیکن زعفران کا کوئی اثر ان پر نہیں رہا تھا اور اس حدیث میں ایک طویل قصہ بھی ہے۔ فائدہ: زعفران کے رنگے ہوئے کپڑوں کی حدیث میں ممانعت بھی آئی ہے، اسی لئے اس حدیث میں اس طرف اشارہ کر دیا ہے کہ اس زعفران کا اثر باقی نہیں رہا تھا تاکہ ان احادیث سے اختلاف واقع نہ ہو۔ حضور اکرم ﷺ کا پُرانی دو چادریں پہننا تواضع کی وجہ سے تھا، اسی وجہ سے صوفیا نے شکستگی کی حالت کو اختیار فرمایا کہ یہ تواضع کی طرف لے جانے والی ہے اور تکبر سے دور کرنے والی ہے، لیکن ساتھ ہی یہ بھی ہے کہ اگر یہ مقصود حاصل نہ ہو تو پھر شکستگی کی حالت محمود نہیں، چہ جائیکہ بجائے اس نفع کے اور مضرت حاصل ہو، جیسا کہ اس زمانے میں ہو رہا ہے کہ بسا اوقات اس اظہار شکستگی کو اظہار کمال کا ذریعہ بنایا جاتا ہے اور زبانِ حاس سے سوال ہوتا ہے۔ حضرت ابوالحسن شاذلی رحمہ اللہ کا جو اکابر صوفی میں ہیں، قصہ مشہور ہے کہ وہ ایک مرتبہ نہایت عمدہ لباس میں تھے، کسی شکستہ حال نے ان پر عرض کیا تو آپ نے جواب میں یہ ارشاد فرمایا کہ میری یہ ہیئت حق تعالیٰ جل جلالہ کا حمد و شکر ظاہر کر رہی ہے اور تیری یہ حالت صورت سواں بن رہی ہے، تو اپنی زبانِ حال سے لوگوں سے سواں کر رہا ہے۔ اغرض یہ نیت تواضع لباسِ فاخرہ نہ پہننا افضل ہے، بشرطیکہ کسی اور مضرت کی طرف نہ پہنچ جائے۔

حَدَّثَنِي قَالَ لَفَارِي: إِحْدَاهُمَا مِنْ قَبْلِ لَابٍ، وَالثَّانِيَةِ مِنْ قَبْلِ الْأُمِّ، وَقَبِيلَةُ حِدَّةَ أُيْهَمَا: أُمُّ أُمِّهِ، وَكَانَتْ رَتْنَهُمَا.  
دُحْيَةُ بِالصَّبْرِ عَنِ امْتِشْهُورٍ، وَقَبِيلُ: بِالْفَتْحِ، وَ'عَبِيَّةٌ' كَذَا فِي سَبْحٍ، وَ'لَصُوبٌ' بَدَلُهُ 'صُعْبَةٌ' كَمَا حَقَّقَهُ الشَّرْحُ، وَهَمَّا سَنَا  
عَبِيَّةٌ، وَبِالصُّوَابِ 'أَحْرَجَهُ الْمَصْصِفُ فِي جَامِعِهِ، وَنَصَهُ: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَسَّانٍ أَنَّهُ حَدَّثَهُ حَدَّثَاهُ صُعْبَةٌ سِتْ عَبِيَّةٌ وَدُحْيَةُ بِنْتُ  
عَبِيَّةٍ، حَدَّثَاهُ عَنْ قَبِيلَةَ سِتْ مَحْرَمَةَ وَكَانَتَا رِيثَتَيْهَا، وَقَبِيلَةُ حِدَّةَ أُيْهَمَا أُمُّ أُمِّهِ، أَهْلًا قَالَتْ: قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. حَدِيثُ.  
وَهَكَذَا بِالصُّوَابِ أَحْرَجَهُ أَبُو دَوْدَ، وَلَفْظُهُ: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَسَّانٍ حَدَّثَنِي حَدَّثَاهُ: صُعْبَةٌ وَدُحْيَةُ سِتْ عَبِيَّةٌ إِحْ  
سَمَالٍ جَمْعُ سَمٍّ مَحْرَكَةٌ، كَأَسْبَابِ جَمْعِ سَبٍّ. وَالسَّمْلُ: الثُّوبُ الْحَلِيقُ، وَالْمُرَادُ بِالْجَمْعِ: مَا فَوْقَ الْوَحْدِ، فَيَصْدُقُ بِالْأَثْنِ، وَهُوَ  
أَمْتَعِينَ هُمَا لِإِصْفَاتِهِمَا إِلَى 'أَمْتَيْنِ'، وَقَبِيلُ: وَصْفُهُ بِالْجَمْعِ بِاعْتِنَاءِ أَجْرَاءِ الثُّوبِ، بَلْ قَالَ الْمُرِي: أَرَادَتْ كَانَتْ تَقْصَعُنَا حَتَّى صَارَتَا  
قَطْعًا فَلَا إِشْكَالَ فِي جَمْعِ، وَإِلِصَافَةَ يَابِيَةِ، كَمَا 'جَرْدَ قَطِيعَةً'. مُلَيَّتَيْنِ الْمَلِيَّةُ تَشْدِيدُ الْيَاءِ تَصْغِيرُ 'أَمْلَاءَةٍ' بِالصَّبْرِ وَ'أَمْلَاءُ' لَكِنْ  
بَعْدَ حَذْفِ الْأَلْفِ وَلَا يَقْرَأُ مَبْنِيَّةً. وَ'أَمْلَاءَةُ' الْإِرَارُ، وَقَبِيلُ: الرِّبْطَةُ أَيْ الْمَحْفَةُ، وَفِي الْقَامُوسِ: هِيَ كُلُّ ثُوبٍ مَصْصَمٍ عَصَهُ  
إِلَى عَصٍ مُحِيطٍ، بَلْ كُنْهُ سَبْحٌ وَحَدٌّ.

وَقَدْ كَفَضَتْهُ. وَفِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ طَوِيلَةٌ. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَثْمَانَ بْنِ خُثَيْمٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ،

اس کے بالمقابل اگر کوئی دینی مصحت مقتضی ہو، مثلاً کسی ہدیہ دینے والے مخلص کی دلداری مقصود ہو یا اور کسی قسم کی دینی منفعت اس پر مرتب ہوتی ہو تو عمدہ لباس پہننا بھی افضل اور مندوب ہو جاتا ہے۔ نبی کریم ﷺ نے ایک مرتبہ ستائیس اونٹنیوں کے بدرہ میں ایک جوڑا خرید فرمایا اور پہنا۔ البتہ یہ ضرور ہے کہ یہ ایک وقتی اور عارضی چیز تھی ورنہ عام لباس میرے آقا کا نہایت معمولی ہوتا تھا۔ اسی وجہ سے اکثر مشائخ تصوف کا یہی معمول رہا ہے، البتہ حضرات نقشبندیہ اور شاذیہ کا معمول اچھے لباس کا رہا ہے اور صورت سواں سے تحفظ کی رعایت اہم رہی، جیسا کہ حضرت ابوالحسن شاذلی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا۔ نفس کے دھوکہ سے احتراز دونوں جانبوں میں ضروری ہے شکستہ حالت میں شہرت، اور تواضع کے اظہار میں ریا، اور عمدہ لباس میں تکبر اور نخوت خطرناک امور ہیں۔ اس حدیث میں ایک طویل قصہ ہے جس کو حضور ﷺ کے لباس سے کوئی تعلق نہیں تھا اسی لئے امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے اختصار کی وجہ سے ترک کر دیا۔ قصہ تقریباً دو ورق کا ہے، شرح نے بھی اس کو اختصار اچھوڑ دیا، اس میں قید کے ابتدائی اسلام کا قصہ اور اس کی کیفیت ہے، البتہ مشہور روایات میں اتنا اور بھی ہے کہ حضور اکرم ﷺ اس پر نے لباس میں غریبہ نشست کے ساتھ تشریف فرما تھے، ایک کھجور کی چھڑی حضور ﷺ کے دست مبارک میں تھی، ایک شخص حاضر ہوئے اور حضور ﷺ کی یہ فقیرانہ ہیئت دیکھ کر رعب کی وجہ سے کانپنے لگے، حضور اقدس ﷺ نے ان کی اس حالت کو خود ملاحظہ فرمایا یا کسی نے عرض کیا، اس پر حضور ﷺ نے ان سے ارشاد فرمایا کہ سکون اختیار کرو۔ حضور ﷺ کا یہ ارشاد فرماتا تھا کہ ان پر سے سب خوف وغیرہ جاتا رہا۔

نقصه أي: الأسما، وفي نسخة. عصت، أي: نصت الميثاق لولاء عمران وم يبق منه أثر، وحذف المفعول شائع، ويجوز أن يكون من قوهم: فص اثوب عصا، أي. ذهب بعض لونه من الصفرة والحمرة، فلا يحتاج إلى حذف المفعول. قصه [والقصة أن رجلاً جاء فقال: السلام عليك يا رسول الله! فقال: وعليك السلام ورحمة الله. وعليه اسم ملتين، قد كانتا نزع عمران، فقصنا، وبه عسي محل، فقعد ﷺ أقرقضاء، فما رآته على تلك الهيئة، رعدت من الفرق - أي: الخوف - فقال حنيسه يا رسول الله! أرعدت المسكينة، فطر بي. فقال: عيبك السكينة، فذهب عني ما أجد من الرعب.] طويئة قصته طويئة. أخرج الطبراني بسند لا بأس به مختصراً، وأخرجها أيضاً لصري من طريق حفص بن عمر في معجمه الكبير بطولها قريب من ورقين، قاله اعاري. قلت: وذكرها الحافظ في الإصابة في ترجمة قبة. ختم بصم حاء معجمة فمثلة مفتوحة وسكون تحتية مصعراً، تقدم في باب لكحل

عَنْ<sup>۱۳</sup> ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: عَلَيْكُمْ بِالْبَيَاضِ مِنَ الثِّيَابِ، لِيَبَسَّهَا أَحْيَاؤُكُمْ، وَكَفَنُوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ، فَإِنَّهَا مِنْ خِيَارِ ثِيَابِكُمْ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، أَنبَأَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، أَخْبَرَنَا سَفِيَّانُ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ مِيمُونِ بْنِ أَبِي شَيْبٍ، عَنْ<sup>۱۴</sup> سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: البسوا البياض، فَإِنَّهَا أَطْهَرُ وَأَطْيَبُ، وَكَفَنُوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ، أَنبَأَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ، أَنبَأَنَا أَبِي، عَنْ مُصْنَعِبِ بْنِ شَيْبَةَ، عَنْ صَفِيَّةِ بِنْتِ شَيْبَةَ،

مدہ اکثر من قصرہ

بعض احادیث سے یہ قصہ خود قید ہی کا معلوم ہوتا ہے۔ چنانچہ امام ترمذی رحمہ اللہ نے حضور ﷺ کی نشست کے بیان میں اس کا تھوڑا سا ذکر بھی فرمایا ہے اور قید ہی کی طرف قصہ کی نسبت کی ہے جیسا کہ حضور ﷺ کی نشست کے باب میں آ رہا ہے۔ (۱۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ارشاد فرماتے تھے کہ سفید کپڑوں کو اختیار کیا کرو کہ یہ بہترین لباس میں سے ہے، سفید کپڑا ہی زندگی کی حالت میں پہننا چاہئے اور سفید ہی کپڑے میں مردوں کو دفن کرنا چاہئے۔ فائدہ: اس حدیث میں حضور اقدس ﷺ کے سفید لباس پہننے کا ذکر نہیں اس لئے اس کو شامل میں ذکر کرنا مخفی ہے، لیکن یہ توجیہ کی جاسکتی ہے کہ جب حضور ﷺ نے اس کی ترغیب فرمائی تو خود پہننا بھی نکل آیا۔ چنانچہ بخاری وغیرہ میں حضور ﷺ کا سفید لباس زیب تن فرمانا بال تصریح مذکور ہے۔

(۱۴) سمرۃ بن جندب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ سفید کپڑے پہنا کر اس لئے کہ وہ زیادہ پاک صاف رہتا ہے اور اسی میں اپنے مردوں کو کفنا کر دو۔ فائدہ: زیادہ پاک صاف رہنے کا مطلب یہ ہے کہ اگر ذرا سا دھبہ کسی چیز کا پڑ جائے تو فوراً محسوس ہو جاتا ہے، بخلاف رنگین کپڑے کے کہ اس میں تھوڑا سا دھبہ کم محسوس ہوتا ہے۔

عليكم سم فاعل معي 'الرمو' وحمل البياض على الملاءمة أو على حذف المضاف كما سيأتي. ومن الثياب بيان له أحياءكم. [ويحسن في صلاة الجمعة، وحضور المسجد، والمحلس التي فيها مطنة لقاء الملائكة، كمجالس القراءة والذكر]. موتاكم [لواجهة الميت للملائكة]. البياض. أي: الثياب البيض، بولغ فيها فكأها نفس البياض، أو النسوا ذا البياض على حذف المضاف. أظهر. لأن الثوب المصبوغ إذا وقعت عليه حاسة لا يظهر عليها مثل صهورها إذا وقعت على ثوب أبيض، وقال الصبي: لأن ابيض أكثر تأثراً من الثياب المبوغة فيكون أكثر غسلاً فيكون أكثر صهارة. صفية لها رواية وحديث، وذكر لدر قصي إدركها يردّه تصريح البخاري بسماعها من النبي ﷺ. ومن ثم حرم في الفتح: بألها من صفار انصحاته.



عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ غَدَاةٍ، وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مِنْ شَعَرٍ أَسْوَدَ. حَدَّثَنَا يَوْسُفُ بْنُ عِيسَى، أَنْبَأَنَا وَكَيْعٌ، أَنْبَأَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شَبْعَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَبِسَ جُبَّةً رُومِيَّةً ضَيِّقَةً الْكُمَيْنِ.

(۵) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ایک مرتبہ صبح کو مکان سے باہر تشریف لے گئے تو آپ کے بدن پر سیاہ بالوں کی چادر تھی۔

(۱۶) مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ایک رومی جبہ زیب تن فرما رکھا تھا جس کی آستینیں تنگ تھیں۔ فائدہ: یہ قصہ غزوہ تبوک کا ہے۔ علماء نے اسکی ہی احادیث سے استنباط فرمایا ہے کہ سفار کی بنائی ہوئی چیزیں ناپاک نہیں ہوتیں جب تک کہ کسی خارجی طریقے سے اُن کے ناپاک ہونے کا یقین نہ ہو، اس لئے کہ روم میں اس وقت تک لوگ مسلمان نہیں ہوئے تھے، اُن کے بنے ہوئے کپڑے حضور اکرم ﷺ نے زیب تن فرمائے ہیں۔

مرطٌ بكسر فسكون، واجمة حالبة، وهو: كساء طويل واسع من حرّ أو صوف أو شعر. ولعلّ "من شعر" بإثبات "من" وفي بعض النسخ الصحيحة "مرط شعر" بالإضافة، وهي ترجع إلى الأولى أيضا؛ لأن الإضافة يابية. واحديث أخرجه مسلم وأبو داود بلفظ: خرج النبي ﷺ ذات غداة وعليه مرط مرحل من شعر أسود.

يونس قال الماوي: يونس بن أبي إسحاق الشيباني الذي سيصرح به المصنف، وقول الشارح: "السيعي" سهو. والظاهر عندي أنه وهم من العلامة الماوي، والصواب قول الشارح: "به سيعي"، والذي سيصرح المصنف به في باب حقه ﷺ رجل آخر. وجزم الشيخ في بدل أنه سيعي، وقال انقاري: وفي نسخة. اس إسحاق، وهي غير صحيحة.

الشعبي هو نسبة لشعب، كفلس، بطن من همدان يسكنون أميم: هو عامر بن شراحيل، والشعبي بالضم، هو معاوية بن حفص، والشعبي بالكسر: هو عبد الله بن مظفر، وكنههم محدثون، فتميز.

حُكَّةُ [الحكة: ثوب سابع، واسع لكُمَيْنِ، يلبس فوق الثياب] بضم اُحيم وتشديد الموحدة. قيل: هي ثوبان بينهما قصص، وقد يقال لما لا حشونه، إذا كانت طهارته من صوف.

روميّة هكذا في رواية المصنف في الجامع، وفي أبي داود: حه من صوف من حجاب الروم، لكن وقع في أكثر روايات الصحيحين: حة شامية، ولا منافاة بينهما، فإن الشام حينئذٍ داخل تحت حكم قبصر ملك الروم، فكأهما واحد من حيث الملك، ويمكن أن يكون نسبة هيئتها، المعتاد لبسها إلى أحدهما، ونسبة حياضتها إلى الأخرى، قاله انقاري.

## بَابُ مَا جَاءَ فِي عِيشِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا حماد بن زيد، عن أيوب، عن محمد بن سيرين قال: كنا عند أبي هريرة

## باب حضور اقدس ﷺ کے گزارہ کے بیان میں

فائدة: یہ باب شمل کے موجودہ نسخوں میں دو جگہ ملتا ہے، ایک یہاں دوسرے اوخر کتاب میں۔ لیکن دو جگہ مذکور ہونے کی کوئی خاص وجہ نہیں، اسی لئے بعض نسخوں میں ہر دو باب کی احادیث کو ایک ہی جگہ جمع کر دیا ہے، تاہم چونکہ اکثر نسخوں میں دو جگہ پایا جاتا ہے اس لئے یہ توجیہ کی جاسکتی ہے کہ امام ترمذی رحمہ اللہ کا مقصود اس جگہ صرف نفس تنگی کو بیان کرنا ہے، اور اس جگہ حضور اقدس ﷺ نے تنگی کی حالت میں جو چیزیں استعمال یا نوش فرمائی ہیں ان کا ذکر مقصود ہے، اسی وجہ سے یہاں صرف دو حدیثیں ذکر فرمائی ہیں اور اس جگہ زیادہ۔ یہ بھی ممکن ہے کہ یہاں اس چیز کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہو کہ گذشتہ باب میں جو لباس میں بعض ایسی چیزیں گزری ہیں جیسا پرانی لنگی یا تنگ آستین کا بجنہ وغیرہ جو عام معمول کے خلاف تھا، یہ اس وقت کی عام تنگ حالی کی وجہ سے تھا کہ ابتداءً عمرت زیادہ تھی، پس الفاظ ترجمہ کے اگرچہ ایک ہیں لیکن مقصود علیحدہ ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس باب میں دو حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) ابن سیرین رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ ہم ایک مرتبہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے پاس تھے، اُن پر ایک لنگی اور ایک چادر تھی، وہ دونوں

عیش [کیفیت معیشتہ حال حیاتہ۔ العیش: الحیاة، والمعیشتہ مکسب الإنسان الذي یعیش به، أهل الحجر یسمون المرع والصعدم عیشاً] هو الحیاة وما یکون به الحیاة، وفي القاموس: هو الحیاة وما یعاش به والحجر قال القاري: وقع في أصل سماعنا هذا الباب الصغير، وسيأتي في آخر الباب باب طويل في عيشه ﷺ. ووقع في بعض النسخ ههنا باب طويل، وعسى التقديرين إيراد باب العيش بين بابي اللباس والحف غير ملائم، والظاهر أنه من تصرف الساخ. كتبه الفقير حماد اندلس الحسبي. هكذا وجدته بخط ميرك شاه علي هامش نسخة، وقال الحففي: وفي بعض النسخ: الطويل بعد القصير، ويتجه على كذا السحتين أن جمعتهما بايين غير ظاهر، ورد ابن حجر عبي من أبدى لذلك وجوها، والظاهر في الجواب: أن المراد بهذا الباب ما يدل على ضيق عيش بعض الأصحاب مع عيشه ﷺ في كل باب. وأحاديث ذلك الباب دالة على ضيق عيشه المخصوص به وبأهل بيته، أو هذا الباب يدل على ضيق عيشه في أول أمره، وذلك يدل على آخر أمره، قاله القاري، وقال الشافعي: المبوب له ههنا بيان صفة حيايته وما اشتمت عليه من الضيق والفقر، والبوب له ثم بيان أنواع المأكولات. هذا أقصى ما عتذر به الشارح عن التكرار، والإنصاف أن الأصوب: جعلهما باباً واحداً.

وعليه ثوبان مُمَشَّقَانِ مِنْ كَتَّانٍ، فَمَخَّطَ فِي أَحَدِهِمَا فَقَالَ: بَخْ بَخْ، يَتَمَخَّطُ أَبُو هُرَيْرَةَ فِي الْكَتَّانِ، لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَإِنِّي لِأَخْوَرُ فِيمَا بَيْنَ مَنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَحَجَرَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فَيَجِيءُ الْجَلَّائِي فَيَضَعُ رِجْلَهُ عَلَى عُنُقِي، يُرَى أَنْ بِي

کتان کی تھیں اور گیسوی رنگ میں رنگی ہوئی تھیں۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ان میں سے ایک سے ناک صاف کی پھر تعجب سے کہنے لگے کہ اللہ اللہ! آج ابو ہریرہ کتان کے کپڑوں سے ناک صاف کرتے ہیں اور ایک وہ زمانہ تھا کہ جب میں منبر نبوی اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ کے درمیان شدت بھوک کی وجہ سے بیہوش پڑا ہوا ہوتا تھا اور لوگ مجھ کو مجنون سمجھ کر میری گردن کو پاؤں سے دباتے تھے اور حقیقتاً مجھے جنون وغیرہ کچھ نہیں تھا بلکہ صرف شدت بھوک کی وجہ سے یہ حالت ہو جاتی تھی۔ فائدہ: کتان ایک عمدہ قسم کا کپڑا ہوتا ہے۔ صاحب لغات الصراح نے لکھا ہے کہ ایک باریک قسم کا کپڑا ہے جو گھاس کے چمڑے سے بنتا ہے اور صاحب محیط اعظم نے لکھا ہے کہ کتان کو ہندی میں ”السی“ کہتے ہیں، اس کی چھال سے کپڑا بھی بنا جاتا ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی گردن کو پاؤں سے دبانے کی حالت میں مجنون کی گردن پاؤں سے عداً دباؤں جاتی تھی تاکہ افاقہ پائے۔ اس حدیث کو حضور ﷺ کے حالات میں اس لئے ذکر کیا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ جیسے خواص خدام کا جب یہ حال تھا تو اس سے آپ کی تنگی کا حال خود معلوم ہو گیا کہ یہ حضرات اللہ صفا حضور ﷺ کے مہمان شمار ہوتے تھے اور جو کچھ آتا تھا وہ ان حضرات پر تقسیم ہوتا تھا۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے ایک مرتبہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ایک آیت کے متعلق کچھ تحقیق کیا، وہ بتا رہے تھے اور میں ساتھ ساتھ چل رہا تھا کہ چل نہ سکا اور گر کر بے ہوش ہو گیا۔

مُشَقَّدٌ بِتَشْدِيدِ الشَّيْبِ الْمَعْمَةِ الْمَفْتُوحَةِ، أَي: مَصْوَغَانِ بِالْمَشَقِّ بِالْكَسْرِ، وَهُوَ لَصِينٌ لِأَحْمَرٍ، وَقِيلَ: الْمِغْرَةُ، قَالَهُ الْقَارِي، وَقَالَ اسَاوِي: وَفِي الْمَصْنَحِ: امْشَقَّتِ الثُّوبَ امْشَاقًا: صَبَعَتْهُ بِالْمَشَقِّ، فَالْمَفْعُولُ عَلَى بَابِهِ. وَقَالُوا: ثُوبٌ مَمْشَقٌ بِالتَّشْدِيدِ وَالْمَتْعِ، وَلَمْ يَذْكُرُوا فَعْلَهُ. نَحْ يَحْ بِسُكُونِ آخِرِهِ فِيهِمْ، وَقِيلَ: بِكَسَرِهِ عِزُّ مَوْنٍ فِيهِمَا، وَفِيهِ لَعَاتٌ آخَرٌ. وَهَذِهِ كَلِمَةٌ تَقَالُ عِنْدَ أَرَصَاءِ بَالِشِيءٍ وَالْفَرَحِ لِنَفْحِمِ الْأَمْرِ وَتَعْطِيمِهِ، وَقَدْ تَسْتَعْمَلُ لِلْإِكْكَارِ كَمَا هُمَا. الْكَتَّانُ [بَنَاتٌ زُرَاعِيٌّ حَوِيٌّ يَتَّحِدُ مِنْ أَلْيَافَةِ السِّيَاحِ الْمَعْرُوفِ] لَقَدْ أَلَامَ فِي جَوَابِ قِسْمٍ مَقْدَرٍ، أَي: وَاللَّهِ لَقَدْ، قَالَهُ الْقَارِي. لِأَخْرَجَ بِصِيغَةِ الْمُتَكَلِّمِ مِنَ الْمَعْرُودِ، مِنْ بَابِ صَرْبٍ، مُشْتَقٌّ مِنَ الْحُرُورِ، أَي: أَسْقَطَ عَلَى الْأَرْضِ. مَعْشِيًا [مُسْتَوِلِيًا عَنِ الْعَشِيِّ، وَهُوَ: تَعْطِلُ الْقُوَى الْخُفَّاسَةَ لِعُضْفِ انْقِسَابِ سَبَسِ جَوْعٍ مَعْرُودٍ، أَوْ وَجَعٍ شَدِيدٍ، أَوْ حَوْ دَلَّتْ].

جنونا وما بي جنون، وما هو إلا الجوع. حدثنا قتيبة، حدثنا جعفر بن سليمان الضبيعي، عن مالك بن دينار قال: ما شبع رسول الله ﷺ من خبز قط،

آج مسلمانوں کی تنگ جان کا شور ہے اور روٹی کا سوال اتنا اہم ہے کہ اس کی خاطر ہر قسم کی بددینی کو اختیار کیا جاسکتا ہے لیکن کیا ان حالات کے عشرِ عشر بھی ہمارے حالات ہیں اور یہ حضرات ان مصائب پر بھی کسی قسم کی دینی ممانعت برداشت نہ کر سکتے تھے۔ (۲) مالک بن دینار رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے کبھی روٹی سے اور نہ گوشت سے شکم سیری فرمائی مگر حالتِ ضعف پر۔ مالک بن دینار رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ میں نے ایک بدوی سے ”ضفف“ کے معنی پوچھے تو اس نے لوگوں کے ساتھ کھانے کے معنی بتائے۔ فائدہ: ضفف کے معنی خفی تھے چنانچہ اب بھی المرافقت اس میں مختلف ہیں، اسی وجہ سے مالک بن دینار رحمہ اللہ نے ایک بدوی سے دریافت کیا ہے۔ اجتماعی حالت میں پیٹ بھر کر کھانے کا مطلب بعض لوگوں نے یہ بیان کیا کہ اگر کسی جگہ دعوت وغیرہ میں نوبت آتی تو شکم سیر ہو کر نوش فرماتے، ویسے کبھی نوبت نہ آتی تھی۔ اس پر بعض علماء نے بڑے زور سے رد فرمایا ہے، وہ کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کی طرف ایسے امر کی نسبت کرنا جس کو اگر آج کسی کی طرف نسبت کیا جائے تو سخت ناگوار ہو، نہایت بے ادبی ہے۔ مگر بندہ ناچیز کے نزدیک اس مطلب میں کوئی نفع نہیں۔ اس لئے اس زمانہ میں اگر کسی کی طرف اس مر کی نسبت کی جاتی ہے کہ اپنے گھر پیٹ بھر کر نہیں کھاتا تو اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ یہ شخص بخیل ہے اور اس زمانہ میں آنحضرت ﷺ کی طرف اس کی نسبت کرنے میں اس کا یہام نہیں ہے۔ اس لئے کہ اس وقت کی تنگ حالی معوم ہے کہ کئی کئی وقت مسلسل فاقوں کی نوبت آتی تھی، اور اس کے ساتھ حضور اکرم ﷺ کا سخا اور جود کہ جو ہدیہ میں کہیں سے کچھ آجاتا تھا وہ اصحابِ صفہ پر تقسیم کیا جاتا تھا،

جنونا [أي: يظن ذلك الجاني أن بي بوعا من الجوع، وهو الصرع] الضبيعي. بضم الصاد المعجمة وفتح الموحدة وكسر العين المهملة، سعة لقيلة بي صيغة. مالك بن دينار تابعي حليل، فالحديث مرسل، وقيل: معضل، لأنه سمعه عن الحسن البصري، وهو تابعي أيضاً، فقال: حدث الحسن قال: ما يشبع رسول الله ﷺ أحد من أصحابه، أخرجه أبو موسى وغيره. خبز قط: نفتح القاف ونشدّد طاء المهملة، أي: أصلاً، وفي زمن من الزمان وهو المراد أنه ما شبع من أحد من أصحابه، فط: بينهما، أو مهمما معاً، كما يأتي في انساب الصوفيين: عن أنس أن النبي ﷺ لم يجمع عنده عداً ولا عشاء من حر وحم إلا على صفف، عن ترمذ.

ولا لحم إلا على صَفَفٍ، قال مالك: سألت رجلاً من أهل البادية: ما الصفف؟ فقال: أن يتناول مع الناس.

ایسی صورت میں پیٹ بھرنے کی نوبت کہاں آ سکتی تھی۔ لیکن شراح حدیث اس مطلب کو غلط بتاتے ہیں اور ان کا ارشاد حجت ہے، اس لئے اگر یہ مطلب غلط ہو تو اللہ تعالیٰ اپنے طف سے معاف فرما دیں اُعود باللہ أن أقول في حقه ما لا يبيح بشاه. بالمثل جن علماء نے اس مطلب کو ناپسند فرمایا ہے وہ حدیث کا مطلب یہ بتاتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ حالتِ میزبانی میں تو شکم سیر ہو کر نوش فرماتے تاکہ مہمان حضور ﷺ کے ساتھ جلد نہ اٹھ جائیں اور بھوکے نہ رہیں، نیز اس وقت جب کہ آپ کے یہاں کوئی مہمان ہوتا تھا تو اس کے لئے حضور اقدس ﷺ باوجود عسرت اور تنگی کے بھی فکر فرما کر کچھ نہ کچھ مہیا فرماتے تھے۔ اور ہو سکتا ہے کہ مجمع کے ساتھ کھانا مراد ہو، عام ہے کہ اپنے گھر ہو یا کسی دوسری جگہ، اس کی وجہ یہ ہے کہ جس مجمع میں حضور اقدس ﷺ تشریف فرما ہوں اس میں حضور اقدس ﷺ کے ہاتھ کھینچ لینے کے بعد مجمع کا ہاتھ کھینچ لینا بدیہی ہے۔ تنبیہ: آنحضرت ﷺ کا شکم سیر ہونا جس جس جگہ وارد ہوا ہے ان سب مواضع میں وہی دو تہائی پیٹ بھر کر نوش فرما کر رہے کہ یہ حالت بھی حالتِ مہربانی میں ہوتی تھی ورنہ بالکل شکم سیر ہونا کسی وقت نہیں ہوتا تھا، نہ حالتِ مہمانی میں نہ حالتِ تنہائی میں۔

صَفَفٌ [أي: ما شبع في رمس من لأرمان إلا إذا رز به لصيوف فيشبع حينئذ؛ ضرورة الإيأس و محاربة] هو مفتاح الصدحمة والغائيل أولاً هم مفتوحة، وفي لعائق روي حفص وشطف، والثلاثة في معنى صيف معيشة وقصها، يعني لم يشبع إلا والحال خلاف الحصى ورحاء، وقيل: معده كثيرة لأيدي وجمع الأكلين، كما فسر في الحديث. قال نبحوري تعال لمساوي: أي: إذا رز به لصيوف فيشبع حينئذ بحيث يأكل ثلثي بطنه، ضرورة الإيأس و محاربة هذا هو المعين في فهم هذا المقام، وما ذكره بعض الشرح من أن معنى لم يشبع في بيته بل مع الناس في بولائه وعقائقه، فهو هفوة لا يبيح ذلك بحسبه. ردوفيل في حق الواحد ما دلل م يرتضه، فما نالك بذلك إذا احب الألفحة وبلاد الأعظم لبادية لأهم أعرف باللعات. أن يسأل قال القاري. بضم أوله، وفي نسخة بفتحها، ومعنى الحار عبي هذا. أنه لم يشبع مہم، رد اکل وحده، ویکل شع مہم، رد کن یاکل مع انس، ثم قبل معاه أنه ساکن مع اهل بيته، أو مع الأصناف، أو في صياوت و بولائه وعقائقه

## بَابُ مَا جَاءَ فِي خُفِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ، حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ، عَنْ ذُلْهَمِ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ حُجَّيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ<sup>(۱)</sup> ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ،

بہمات کھمیر

## بَابُ حَضُورِ اَقْدَسِ صَلَواتِہٖ عَلَیہِ السَّلَامِ کے موزہ کے بیان میں

فائدہ: حضور اقدس ﷺ نے چند قسم کے موزے استعمال فرمائے ہیں۔ موزے کے آداب میں سے دایاں موزہ پہلے پہننا ہے۔ نیز موزہ کا پہننے سے قبل جھاڑ لینا ہے، جس کی وجہ یہ ہے کہ معجزات میں طبرانی نے ایک روایت موزہ کے بارے میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے نقل کی ہے کہ ~ حضرت ﷺ نے ایک مرتبہ جنگل میں ایک موزہ پہنا اور دوسرا پہننے کا قصد فرما رہے تھے کہ ایک کوآ آکر وہ دوسرا موزہ اٹھ کر لے گیا اور اوپر لے جا کر اس کو پھینک دیا، اس میں ایک سانپ گھسا ہوا تھا جو اس گرنے کی چوٹ سے باہر نکلا۔ حضور اقدس ﷺ نے حق تعالیٰ کا شکر ادا کیا، اور آداب موزہ سے ایک قانون فرما دیا کہ ہر مسلمان کے لئے ضروری ہے کہ جب موزہ پہننے کا ارادہ کرے تو اس کو جھاڑ لیا کرے۔

امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس باب میں دو حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) بریدہ کہتے ہیں کہ نجاشی نے حضور ﷺ کے پاس سیاہ رنگ کے دو سادے موزے ہدیہ بھیجے تھے، حضور اقدس ﷺ نے ان کو پہنا اور وضو کے بعد ان پر مسح بھی فرمایا۔ فائدہ: ”نجاشی“ حبشہ کے ہر بادشاہ کا لقب ہوتا تھا جیسا کہ ”شریف“ والی مکہ کا لقب ہوتا ہے۔ ان نجاشی کا نام اصمہ تھا، یہ مسلمان ہو گئے تھے۔ علماء نے اس سے استنباط فرمایا ہے کہ کافر کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے۔ اس لئے کہ یہ اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے، البتہ چونکہ دوسری حدیث میں کافر کے ہدیہ سے انکار بھی آیا ہے اس لئے علماء نے مختلف طرح سے دونوں کو جمع کیا ہے۔

حف: [ما بیس فی الرجل داخل لمزل] معروف، وجمعه حفاف ککتاب، وحف البعیر جمعه أحفاف، کقص وأفعال. حجیر: بضم حاء مهملة ففتح جیم فسکون باء آخره راء، له هذا الحديث الواحد، أخرجه أبو داود والترمذي وابن ماجة، قاله القاري. ابن بریدة: هو عبد الله، وفي بعض النسخ: أبي بریدة، قال انقسطلاي: هو عبط فاحش، قال القاري: وقد بوجه بأنه كنيته. قلت: لكن أهل الرجال ذكروا كنيته أبا سهل.

أَنَّ النَّجَاشِيَّ أَهْدَى لِلنَّبِيِّ ﷺ خُفَّيْنِ أَسْوَدَيْنِ سَاذَجَيْنِ، فَلَبَسَهُمَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عِيَّاشٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ: قَالَ الْمَغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ: أَهْدَى دِحْيَةُ لِلنَّبِيِّ ﷺ خُفَّيْنِ، فَلَبَسَهُمَا. - وَقَالَ إِسْرَائِيلُ: عَنْ جَابِرٍ، عَنْ عَامِرٍ - وَجَبَّةٌ شَعْبِيٌّ.

(۲) مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ وجیہ کلبی نے دو موزے حضور ﷺ کی نذر کیے تھے۔ ایک دوسری روایت میں موزوں کے ساتھ جبہ کے پیش کرنے کا بھی ذکر ہے۔ حضور اقدس ﷺ نے ان کو پہنا یہاں تک کہ وہ پھٹ گئے۔ حضور اقدس ﷺ نے یہ بھی تحقیق نہیں فرمایا کہ وہ مذہب یوحنا کی کھال کے تھے یا غیر مذہب یوحنا۔

النجاشي [لف منك حشنة، اسمه أصحمة، وقيل: مكحور بن صعصة. ولما مات أخبرهم النبي ﷺ بموته يوم موته، وخرج لهم وصلى عليه، وصلوا معه] كسر أو نه أفصح من فتحه، وتشديد لباء أفصح من تحميفها، وتشديد الحيم خطأ، قاله الليثوري تعال لمعوي، وقال لقاري: تشديد حيم خطأ، وهو مفتاح نوو وتكسر، وفوق ابن حجر 'كسر نوو أفصح غير صحيح. بق لموت حشنة، كاشع ليم، وكسرى لمرس، وقبصر لروم، وهرقل للشام، وهرعون مصر، ألقاب جاهلية، وسه هد ملك أصحمة. وقد رُسل ﷺ إليه عمرو بن أمية المصري، يدعوهُ إلى الإسلام فأسلم، ومات سنة تسع من الهجرة عند الأكثر عبي ماصرح به العسقلاني. قاله القاري. وفي ليدل. قل فتح مكة، وصلى عليه النبي ﷺ بالمدينة، كما هو المشهور في كتب الحديث. لسي ﷺ وفي نسخة: إلى سي ﷺ واستعمال 'هدي باللام وإل شائع. سادحين [حاصلين في السواد، وليس فيهما نقوش] فتح الدار المعجمة، معرب 'ساده عنى ما في لقاموس، أي: غير مفوشين، أو لا شية فيها تخالف لوهما، أو مجردين عن لشعر، كما في قوله: تعلين جردوين دحية بكسر أو نه عند جمهور، وقيل: بالفتح صحابي مشهور ذو جمال حتى كاد يأتي جربيل ع في صورته كثيراً، ووجهه تقدم. وقال إسرائيل هو من كلام الترمذي، فإن كان من قل نفسه وهو لطاهر، فهو معلق، وإن كان من قبة فلا يكون معلقاً، وقال ميرك. يحتمل أن يكون مقولاً ليحيى فيكون عطفاً حسب المعنى عنى قوله: عن الحسن بن عياش. قاله لقاري وختمه بالنصب عطفاً على حفين، قال ميرك. والحاصل أن يحيى روى قصة إهداء الحفين فقط عن الحسن، وروى قصة إهداء الحفين مع الحة عن إسرائيل. ويحتمل أن يكون تعبيراً عن الترمذي، ولم أر من حرج الحديث غير المؤلف، فإنه ذكره في جامعه بهذا لسياق بلا نقاوت، ثم رأيت الحديث مخرجاً في 'حلاق النبي ﷺ لأبي شريح بن حمال لأصهبي، فإنه أخرجه من طريق هشام بن حميل، عن ربيب من معاوية، عن جابر الجعفي، عن عمر، عن دحية الكلبي أنه هدى رسول الله ﷺ حة من الشام وحفين، ويفهم من هذا السياق تقوية حسان تعيين، قاله لقاري

فَلْبَسَهُمَا حَتَّى تَخْرَقَا، لَا يَدْرِي النَّبِيُّ ﷺ أَذْكَيُّهُمَا أَمْ لَا. قَالَ أَبُو عِيسَى: هَذَا هُوَ أَبُو إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيُّ، وَاسْمُهُ سُلَيْمَانُ.

ای مذبح اصلہما ام لا

فائدہ: اس اخیر لفظ سے حنفیہ کے اس قول کی تائید ہوتی ہے کہ وباغت کے بعد مذبح اور غیر مذبح کی کھال دونوں استعمال کرنی جائز ہیں۔ بعض ائمہ کا اس میں اختلاف ہے جس کی بحث کتب فقہ سے تعلق رکھتی ہے۔

فلسہما: أي: الحفین والحبة، وثي الضمير؛ لأن الحفین فی الحقیقة ملبوس واحد، ويحتمل أن يكون الضمير إلى الحفین فقط كما في الرواية الأولى، ويؤيده قوله: لا يدري. أذكى: [أي: أ مذبح بتذكية شرعية أم لا، والمعنى: لم يعلم أن هذين الحفین كانتا متحدثين من جلد مذكى أم من الميت.] الشيباني: معجمة وتحتية وموحدة، نسبة إلى شيبان، قبيلة معروفة في بكر بن وائل، وهو شيبان جميل بن ثعلبة، قاله السمعاني. والغرض أن أبا إسحاق هذا ليس بسبيعي كما يوهمه كون إسرائيل الراوي من ولده.



## باب مآجاء في نعل رسول الله ﷺ

حدثنا محمد بن بشر، حدثنا أبو داود، حدثنا همام، عن قتادة قال: قلت لأبي مالك: كيف كان نعل رسول الله ﷺ؟ قال: هما قبالان. حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء، حدثنا وكيع، عن سفيان، عن خالد الحذاء، عن عبد الله بن الحارث،

### باب حضور اقدس ﷺ کے نعلین (جوتے) شریف کے ذکر میں

فائدہ: اس میں حضور اقدس ﷺ کے جوتے کی ہیئت اور اس کے پہننے اور نگانے کا طریقہ ذکر فرمایا ہے۔ نعل شریف کا نقشہ در اس کے برکات و فضائل حکیم الامت حضرت مولانا شرف علی صاحب تھانوی مدظلہم کے رسالہ ”زاد السعید“ کے خیر میں مفصل مذکور ہیں۔ جس کو تفصیل مقصود ہو اس میں دیکھ لے۔ مختصر یہ ہے کہ اس کے خواص بے انتہا ہیں، علماء نے بارہا تجربے کیے ہیں، حضور کی زیارت میسر ہوتی ہے، خاموشی سے نجات حاصل ہوتی ہے، ہر دعائری میسر ہوتی ہے۔ غرض ہر مقصد میں اس کے توسل سے کامیابی ہوتی ہے۔ طریق توسل بھی اسی میں مذکور ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس باب میں گیارہ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) قتادہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ حضور کے نعل شریف کیسے تھے؟ تو انھوں نے فرمایا کہ ہر ایک جوتے میں دو دو تھے۔ فائدہ: عرب میں جوتا یہ نہیں ہوتا تھا جیسا کہ یہاں ہند میں متعارف ہے بلکہ ایک چمڑے کی چھٹی پر دو تھے ہوتے تھے۔ جس کا نقشہ یہ ہے۔ (نعلین مبارک کا نقشہ کتاب کے آخر میں صفحہ ۵۰۴ پر مد نظر فرمائیں)

عن [کل ما وفيت له قدمه عن الأرض] عن وفد عبي، مصدق وفد عبي، سم، وهو بحسب سمعته همد، وثنائي هو لأصهر، فله فدر، فبالان تشبه قد كسر بقاء وسم حدة، مدم، وفل محد، مدم، واصلع بوسعي، وثنائي سبه، وكر، واصلع أحد فدرين، ولاحرى بن ابوسعي وثنائي سبه سفیان ودر فدری: أي شری لاس عبیه، لکه مبرو عن حد حد، حلاف من وھم من بشرح وكد تعف مدوی وعبره عسی من و، وھ من عسہ

عن ابن عباسؓ قال: كان لنعل رسول الله ﷺ قَبَالَانِ مُثْنِي شِرَاكُهُمَا. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ، حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ طَهْمَانَ قَالَ: أَخْرَجَ الْإِنْسَانُ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ نَعْلَيْنِ جَرْدًا وَابْنِ لَهْمَا قَبَالَانِ. قَالَ: فَحَدَّثَنِي ثَابِتٌ بَعْدَ عَنِ أَنَسٍ: أَهْمَا كَانَتَا نَعْلِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ، قَالَ:

(۲) ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے نعلین شریف کے تھے دوہرے تھے۔ فائدہ: یعنی ہر ہر تھے میں دو دو تھے، یعنی ہر قسم دوہرا تھا۔ اس حدیث کی سند میں ایک راوی خالد حذاء ہیں۔ حذاء کے معنی موچی کے ہیں۔ علماء نے لکھا ہے کہ یہ صاحب خود موچی نہیں تھے، لیکن نشست و برخاست اور تعلقات موچیوں سے تھے اس لئے ان کا لقب خالد موچی پڑ گیا تھا کہ اسی سے پہچانے جاتے تھے۔ جس قسم کے آدمیوں سے تعلقات ہوتے ہیں ان کے ظاہری اور باطنی اثرات رنگ لائے بغیر نہیں رہتے۔

(۳) عیسیٰ کہتے ہیں کہ حضرت انسؓ نے ہمیں دو جوتے نکال کر دکھائے، ان پر بال نہیں تھے۔ مجھے اس کے بعد ثابت نے یہ بتایا کہ وہ دونوں آنحضرت ﷺ کے نعلین شریف تھے۔ فائدہ: اکثر چمڑے کو بغیر بال اتارے بھی عرب میں جوتا بنالیا جاتا تھا، اس لئے راوی نے بالوں کا ذکر فرمایا۔

مُثْنِي: بضم ميم وفتح مشنة ونون مشددة على أنه اسم مفعول من الثنية، وفي نسخة صحيحة: بفتح ميم فسكون فكسر فتحة مشددة على أنه اسم مفعول من الثني، قاله القاري، وجعلهما المناوي روايتين. شراكهما [ثنية شرك، وهو أحد سيور النعل. والمعنى: كان شرك نعله محمولاً اثنين من السيور.] الزبيري: نسبة لحده زبير بالرأي مصغراً، واسمه محمد بن عبد الله بن الزبير. جرداوين الجرداء مؤنث أجرد، وهي: التي لا شعر عنبها، استعير من أرض جرد لاسات فيها، وقيل: معناه حلقين. ابن موسى: كذا في السج، قال المناوي وتعه البيهقوري: إسحاق بن موسى كذا في نسج، وفي بعضها: إسحاق بن محمد وهو الصواب. قال بعض الحفاظ: هذا هو الذي حرق له في الشمائل، وليس هو إسحاق بن موسى الذي حرق له في جامعته، قال في التقريب: إسحاق بن محمد مجهول. وهذا عدي وهم منهما، والصحيح إسحاق بن موسى كما في النسخ الموجودة عدي، ويؤيد كتب الرجال أيضاً كونه ابن موسى؛ إذ ذكروا رواية الترمذي عن ابن موسى بنون الواسطة، وعن ابن محمد بواسطة، وأيضاً ذكروا في تلامذة مع بن موسى: هذا ابن موسى دون ابن محمد، وإسحاق بن محمد الذي أخرج له الترمذي في الشمائل، وقال صاحب التقريب فيه: إنه مجهول، هو رجل آخر، راوي حديث الاحتباء، يأتي حديثه في باب جستته ﷺ فتأمل.

أخبرنا معن، حدثنا مالك، عن سعيد بن أبي سعيد المقبري، عن عبيد بن جريح أنه قال لابن عمر: رأيتك تلبس النعال السبئية؟ قال: إني رأيت رسول الله ﷺ يلبس النعال التي ليس فيها شعر.

(۳) عبید بن جریج نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا کہ آپ بغیر بالوں کے چمڑے کا جوتا پہنتے ہیں، اس کی کیا وجہ ہے؟ انھوں نے فرمایا کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو ایسا ہی جوتا پہنتے ہوئے اور اس میں وضو فرماتے ہوئے دیکھا ہے، اس لئے میں ایسے ہی جوتے کو پسند کرتا ہوں۔

فائدہ: مذکور سوال کا یہ تھا کہ عرب میں اس وقت تک ستم و تمدن ایسا نہ تھا، اس لئے بالوں سمیت چمڑے کا جوتا عام طور سے بنالیا جاتا تھا۔ اسی لئے بخاری شریف کی مفضل حدیث میں ہے کہ عبید نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا کہ میں چند چیزیں آپ کے معمولات میں ایسی دیکھتا ہوں جو دوسرے صحابہ کے معمولات میں نہیں دیکھتا، منجملہ ان کے یہ بھی ذکر کیا کہ آپ صاف شدہ چمڑے کا جوتا پہنتے ہیں۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے شدت ہتمام میں اس کا لحاظ فرماتے تھے، دوسرے حضرات عام دستور کے موافق ویسے ہی چمڑے کا بنا لیتے تھے۔ حدیث بالا میں اس میں وضو کرنے کا مطلب یہ ہے کہ عرب کے جوتے میں چونکہ پنچہ نہیں ہوتا، نیچے چھتی اوپر تسمہ، اس لئے جوتا پہنے ہوئے بھی وضو ہو سکتا ہے ورنہ تکلف پاؤں دھل سکتا ہے، اس لئے حضور کبھی کبھی تعلیم و جواز کے واسطے ایسا بھی کر لیتے تھے۔ بعض علماء نے اس میں وضو کا مطلب یہ بتایا ہے کہ وضو کے بعد فوراً نعلین شریف پہن لیتے تھے، پاؤں کے خشک ہونے کا انتظار نہ فرماتے تھے تاکہ یہ معلوم ہو جائے کہ فوراً تر پاؤں میں جوتا پہننے سے وضو میں کوئی نقص نہیں آتا۔

لقري نسبة للمقبرة بكثرة ريارنه ها، أو لحمصها، أو لكون عمر ولآه خمرها. السبية [التي لا شعر عليها، نسبة إلى ست، وهو حمود القري المدبوع لأن شعرها سُت وسقط عنها بالذراع، ومرد السائل: أن يعرف حكمة اختيار بن عمر لبس لسبية] بكسر السين المهملة وسكون الموحدة: مسوبة إلى الست، قال أبو عبيد: هي المدبوعة، ونقه عن الأصمعي، وقيل: إنها هي التي حلقت عنها وأزيل شعرها، قاله القاري، وقال العيني: نسبة إلى ست بكسر السين وسكون الموحدة، وهو جند البقر المدبوع بالقرط، وقال أبو عمر: كل مدبوع فهو ست، وقال أبو ريد: هي ست مدبوعة أو غير مدبوعة، وقيل: لسبية التي لا شعر عليها، وقيل: لتي عبيها الشعر إلى آخر ما سطه، وجواب ابن عمر: يدل على أن المراد لتي لا شعر عليها. قال حمفي: وإنما اعترض عليه، لأنه نعال أهل البعثة والسعة، قال بن حجر: ومن ثم لم يلبسها أصحابه كما أفاده حديث البخاري عن عبيد بن جريح أنه قال لاس عمر: رأيتك تصنع أربعاً لم أر أحداً من أصحابك يصنعها. الحديث.

وَيَتَوَضَّأُ فِيهَا، فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَهَا. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ، عَنْ صَالِحِ مَوْلَى التَّوَّامَةِ، عَنْ<sup>۵</sup> أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ لِنَعْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَبْلَانِ. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ، حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ قَالَ: أَخْبَرَنَا سَفْيَانُ، عَنِ السُّدِّيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي مَنْ سَمِعَ عَمْرُو بْنَ حُرَيْثٍ يَقُولُ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي نَعْلَيْنِ مَخْصُوفَتَيْنِ. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيِّ، أَخْبَرَنَا مَعْنٌ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ<sup>۶</sup>

(۵) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بھی یہ ہی نقل فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے نعلین شریف کے دو تھے۔

(۶) عمرو بن حرث رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو ایسے جوتوں میں نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے جن میں دوسرا چمڑا سا ہوا تھا۔ فائدہ: یعنی اس کی تلی دوہری تھی، اوپر نیچے دو تہہ چمڑے کی تھیں، یا یہ مطلب ہے کہ ٹوٹے ہوئے ہونے کی وجہ سے چمڑے کے پوند لگے ہوئے تھے۔

(۷) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ایک جوتا پہن کر کوئی نہ چلے، یا دونوں پہن کر چلے یا دونوں نکال دے۔ فائدہ: اس حدیث کو شامک میں ذکر کرنے سے یہ مقصود ہے کہ حضور کی عادت شریفہ ایک جوتا پہننے کی نہیں تھی، اس لئے کہ جب حضور دوسروں کو منع فرما رہے ہیں تو خود ایسا کیوں کرتے۔ بظاہر اس حدیث میں ممانعت

يَتَوَضَّأُ فِيهَا أَي: يَسْهَأُ بَعْدَ تَوَضُّعٍ وَرَحْلَةٍ رَطْنَانٍ، كَمَا فِي الْمَجْمَعِ، وَخَتَارُهُ السُّوْيُ، وَقِيلَ: يَتَوَضَّأُ وَالرَّجُلُ فِي السَّعْلِ، وَاحْتَارَهُ لِبُحُورِي

التَّوَّامَةُ كَالْمَحْرَجَةِ بَفَتْحِ مِثْلَةِ وَسْكَوْ وَافْتِحْ هَمْرَةٌ هِيَ امْرَأَةٌ هِيَ صَاحِبَةٌ، سَمِيَتْ بِذَلِكَ؛ لِأَنَّهَا كَانَتْ مَعَ أَحْتٍ فِي بَطْنِ السُّدِّيِّ مَهْمَةً مَصْمُومَةً فَهَمَّةٌ مُشَدَّدَةٌ مَكْسُورَةٌ: نَسَبٌ إِلَى السُّدَّةِ، وَهُوَ بَابُ الدَّارِ، نَسَبٌ إِلَيْهَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ لِبَيْعَةِ الْمَقَاعِبِ بَابُ مَسْجِدٍ لِكُوفَةٍ، وَهُوَ السُّدِّيُّ الْكَبِيرُ وَحَمِيدُهُ السُّدِّيُّ الصَّغِيرُ، وَالْمُرْدُ هَهُمَا الْكَبِيرُ.

مَنْ سَمِعَ قَالَ الْقِسْطَلَانِي: لَمْ أَرِ التَّصْرِيحَ بِاسْمِهِ، وَأَصَحُّ عَطَاءُ بِنِ السَّائِبِ

مَخْصُوفَتَيْنِ عَمَّةٌ لِلشَّرَاحِ عَلَى أَنَّهُمَا كَانَتَا مَحْرُورَتَيْنِ مَحِثٌ صَمٌّ صَاقٌ إِلَى طَاقٍ، لَكِنْ قَالَ الْقَارِي: وَفِي شَرْحِ أَنَّ الْمُرْدَ بِهِ الْمَرْقُوعَةُ، وَهَذَا أَوْحَى عِنْدِي؛ لِأَنَّ سَيِّئِي مِنْ قَوْلِ الْأَنْصَارِيِّ: بِأَحْيَرٍ مِنْ يَمْشِي سَعْلَ مُرْدٍ.

أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: لا يمشين أحدكم في نعل واحدة، ليُعْلِمَهُمَا جميعاً، أو ليحْفَهُمَا جميعاً. حدثنا قتيبة، عن مالك بن أنس، عن أبي الزناد، نحوه. حدثنا إسحاق ابن موسى، أخبرنا معن، أخبرنا مالك، عن أبي الزبير، عن جابر رضي الله عنه.

سے مقصود عادتاً یہ کرنا ہے، لہذا اگر کسی عارض کی وجہ سے تھوڑی بہت دیر ایسے چپے مثلاً جوتا ٹوٹ جائے یا کوئی اور عارض پیش آجائے تو کچھ مضائقہ نہیں۔ اس حدیث کے ذیل میں علماء نے ایک موزہ اور ایک آستین پہننے کو بھی داخل فرمایا ہے۔ غرض مقادہ طریقہ پر ہر چیز کو پہننا چاہئے، تکلف اور بے تیزی سے احتراز کرنا چاہئے۔

(۱) حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے اس سے منع فرمایا ہے کہ کوئی شخص بائیں ہاتھ سے کھائے یا ایک جوتا پہنے۔ فائدہ: جمہور علماء کے نزدیک یہ ارشادات استحبابی ہیں جیسی حرام نہیں ہے۔ لیکن بعض صحبہ ظہر نے ناجائز بتایا ہے۔

لا تمس من [یعنی صورتہ وہی معنی، فیکرہ دلت من غیر عمدۃ فیہ من مشہ، وعدمہ بوفاء، وغیرہ حدی حارحیہ عن لآخری] اشکل عیہ بوجہیں۔ الأولی فی جامع عن عائشہ من أن نخصمی نعلی منی نعل واحدہ، وأجبت أن موضع نہی ستمۃ شہی فی فردہ، أن لو یقطع عہ ممشی حصوۃ أو حصون فیس قسیح ولا مکر، أو نہی بالارشاد وفعیل سحارہ، وکفی فمعن عی ولس عمر حوراً، وأنہی لما فی صحیحین أن یصرب شکی بہ نعل فقل یا حیر من ممشی نعل فرد، وأجبت أن یفرد ہذا النعل لم یخصف ولم یصرف، ویکفی صاف واحد، وتعرف عندی رقة نعل، وحکی لیلوی لإجماع علی بدت من نعلین جمیعاً، وأنہ غیر واجب، وبورع بقول من حرہ لا یحل.

لیسعیہم فی عدمیہ لایام الأمر، صطہ لیلوی بضم أولہ من نعل، وتعقب أن ہن سعة قلوب، أنعل و تعالی من نعل، کما قال أنہ لعلہ یصل: أنعل رجہ نسہ عللاً، قال حاکم من حجر وخلص أن یصمیر من کما یقدمین حار صم وفتح، وإن کما لیسعین نعل صبح، لیحفہما [وہو لإعراف عن برجل]

فیہ ح قال لیلوی، سند مرسل أو مقطع لإستقصاء لأعرج وئی ہریرۃ ونعہ سیجوری فی دلت، وحکاکہ بقاری عن لعصام، وھذا کہہ یس بدت، من معنی سیدہ حوہ، کما ہو لمتعارف عند محدثین، ولدیلیل علی دلت أن لم یصف، أخرجهما فی جامعہ، نصہ: حدثت فسف، عن مالک ح وحدثنا لأصیری، حدثنا معن، حدثنا مالک، عن أبي بردہ ح، و عرق بین لرویتین أن فی لثایہ حصل لم یصف لعلو.

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ هُوَ أَنْ يَأْكُلَ - يَعْنِي الرَّجُلَ - بِشِمَالِهِ، أَوْ يَمْشِي فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ ح وَأَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى، أَخْبَرَنَا مَعْنٌ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزُّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمِينِ، وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشَّمَالِ، فَلْتَكُنِ الْيَمِينُ أَوَّلَهُمَا تُنْعَلُ، وَآخِرُهُمَا تُنْزَعُ. حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَشْعَثُ - وَهُوَ ابْنُ أَبِي الشَّعْثَاءِ - عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ

عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يُحِبُّ التَّيْمَنَ مَا اسْتَطَاعَ فِي تَرْجُلِهِ وَتَنْعَلِهِ وَطَهْوَرِهِ.  
تمشط شعر [بیس ہلہ] [سمعیال صہورہ]

(۹) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے کہ جب کوئی شخص تم میں سے جوتا پہنے تو دائیں سے ابتداء کرنی چاہئے، اور جب نکالے تو بائیں سے پہلے نکالے۔ دایاں پاؤں جوتا پہننے میں مقدم ہونا چاہئے اور نکالنے میں مؤخر۔ فائدہ: چونکہ جوتا پاؤں کے لئے زینت ہے اس لئے دیر تک پاؤں میں رہنا چاہئے، جیسا کہ پہلے بھی گذر چکا۔ ایسے ہی ہر وہ چیز جس کا پہننا زینت ہو اس کے پہننے میں دائیں کو مقدم کرے اور نکالنے میں بائیں کو، جیسے کرتا، پاجامہ، اچکن وغیرہ۔  
(۱۰) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ اپنے کنگھی کرنے میں اور جوتا پہننے میں اور اعضاء وضو کے دھونے میں حتی الوسع دائیں سے ابتداء فرمایا کرتے تھے۔ فائدہ: ان تین کی تخصیص نہیں بلکہ ہر چیز کا یہی حکم ہے جیسا کہ پہلے گذر چکا ہے، اور حتی الوسع سے اس طرف اشارہ ہے کہ اگر کوئی ضرورت بائیں کے ابتداء کی لائق ہو تو مضائقہ نہیں۔

يعني الرجل يعني راد لفظ "يعني" أبو الزبير أو من دونه لسيان أفعال الشيخ. والرجل ليس باحترار عن المرأة، بل المراد الشخص بطريق العموم. فليبدأ قال الحافظ بن حجر: نقل القاضي عياض وغيره الإجماع على أن الأمر فيه للاستحباب. بالشمال [لأن أسرع من باب التنقيص، وليمين يختار الله ومحبو به في الأشياء.] أبو موسى هو محمد بن أبي المذکور، فما في بعض النسخ من لفظ 'نا' بينهما غلط. وهو أن العرض أن شعرة اقتصر على لفظ "أشعث" فقط فراد بعض من دونه سه. استطاع [أي: يختار تقدم اليمين مدة استطاعته، بخلاف ما إذا كان ضرورة فلا كراهة في تقدم اليسار حينئذ].

في ترحله [أي: في تسريح شعره] ذكر لثلاثة ليس للحصر، بل للإشارة إلى أنه لا كان يراعي التيمن من الفرق إلى القدم في باب لعدادات والعدادات.

حدثنا محمد بن مَرْزُوقُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ، حدثنا عبد الرحمن بن قيس أبو معاوية، أنبأنا هِشَامُ، عن محمد، عن <sup>بن سيرين</sup> أبي هريرة رضي الله عنه قال: كان لنعل رسول الله ﷺ قِبَالَانِ، وأبي بكر وعمر رضي الله عنهما، وأوَّلُ من عقد عقداً واحداً عثمان رضي الله عنه.  
جعل قبالاً واحداً

(۱) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے نعلین شریف کے دو تھے تھے۔ ایسے ہی حضرت ابو بکر صدیق اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہما کے جوتا میں بھی دو ہر ایک تھا۔ ایک تمے کی ابتدا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمائی ہے۔  
 فائدہ: غالباً حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اسی لئے اس کو اختیار فرمایا کہ دو قسموں کا ہونا ضروری نہ خیال کر لیا جائے۔

هشام قال العصام: المسمى هشام في أسانيد الشمائل خمسة، قال المناوي: هذا هشام ابن حسان، وهو الراوي عن ابن سيرين. عن محمد [أي: ابن سيرين، رأى ثلاثين صحابياً، وكان يعبر الرؤيا].

## بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ خَاتَمِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حدثنا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ وَهْبٍ، عَنْ يُونُسَ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ خَاتَمُ النَّبِيِّ ﷺ مِنْ وَرَقٍ.

## باب حضور اقدس ﷺ کی انگوٹھی کا ذکر

فائدہ: اس باب میں امام ترمذی رحمہ اللہ نے آٹھ حدیث ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی انگوٹھی چاندی کی تھی اور اس کا گینہ حبشی تھا۔

فائدہ: چاندی کی انگوٹھی جمہور کے نزدیک جائز ہے، باقی پیتل لوہے وغیرہ کی حنفیہ کے نزدیک ناجائز ہے۔ حضور ﷺ نے ابتداءً انگوٹھی نہیں بنوائی تھی، مگر جب معصوم ہوا کہ سلاطین عجم بغیر مہر کے خطوط کی قدر نہیں کرتے اور تبلیغی خطوط سلاطین کے پاس ارسال کرنے شروع فرمائے تو سنہ ۶ یا سنہ ۷ ہجری میں مہر بنوائی۔ اس میں علماء کے اقوال مختلف ہیں کہ انگوٹھی کا حکم کیا ہے۔ بعض علماء نے مطلقاً سنت فرمایا ہے، بعض علماء نے غیر سلطان اور قاضی کے لئے مکروہ بتلایا ہے۔ علماء حنفیہ (کثر اللہ تعالیٰ جمعہم وشکر سبعہم) کی تحقیق شامی کے قول کے موافق یہ ہے کہ بدولہ، قاضی، متولی وغیرہ، غرض جن کو مہر کی ضرورت پڑتی ہو ان کے لئے تو سنت ہے اور ان کے علاوہ دوسروں کے لئے جائز تو ہے لیکن ترک کرنا افضل ہے۔ اور اس کی وجہ ظاہر ہے کہ نبی کریم ﷺ نے بھی اسی وقت بنوائی جب سلاطین کو خطوط لکھنے کے لئے اس کی ضرورت پیش آئی،

ذکر 'راد فسط' 'دکر' 'نسبہ علی تمیز ہذہ الترجمۃ من الترجمۃ المتقدمة، فإن المراد فی الأولى. ہی البضعة لشارحة عدد الکف، و المراد ہاں صابع الہی یحتج بہ کتب. وی لفظ 'الخاتم' خمس لغات، وقیل: عشر، ولأصح کسر التاء. قال الریس لعراقی: م یقل کیف کانت صفة خاتمہ الشریف هل کما مربعا أو مثلثا أو مدوراً؟ وعمل الناس فی ذلك مختلف. وی کتاب 'أحلاق لسوء' أنه لا بُدَری کیف هو قالوا: والخاتم حلقة ذات فص من غیرها، فإن لم یکن لها فص فہی فتحة، قالہ البیجوری. واحتج فی حکم الخاتم کما سطر فی المطولات، وی الدر المختار. تریث التختیم لعیر استیطان واقصی و دی حاجة إلیہ کمثول أفصل. قال ابن عدین: أشد إلی أن التختیم سة من یحتاج إلیہ کما فی الاختیار. ورف یتصح الواو وکسر الراء المهملة وتسکون تحمیفاً، أي: قصة وی الأصل: البقرة المضروبة. وقیل: البقرة مطلقاً، مضروبة أو لا.



وَكَانَ فَصُّهُ حَبَشِيًّا. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ أَبِي بَشْرٍ، عَنْ بَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اخْتَلَعَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ، فَكَانَ يَخْتِمُ بِهِ، وَلَا يَلْبَسُهُ. قَالَ أَبُو عَيْسَى: أَبُو بَشْرٍ: اسْمُهُ جَعْفَرُ بْنُ أَبِي وَحْشِيَةَ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ،

چنانچہ حدیث (۶) میں آرہا ہے۔ ابو ذر شریف وغیرہ میں نبی کریم ﷺ سے بادشہ کے علاوہ کو انگوٹھی پہننے کی ممانعت بھی آئی ہے، مگر چونکہ حضور ﷺ کے سامنے اکثر صحابہ سے پہننے بھی ثابت ہے اور حضور ﷺ کی اجازت بھی دوسری احادیث میں آئی ہے، اس لئے اس ممانعت کو اسی خدافِ اولیٰ پر حاصل کیا ہے۔

(۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے چاندی کی انگوٹھی بنوائی تھی، اس سے خطوط وغیرہ پر مہر فرماتے تھے، پہنتے نہیں تھے۔ فائدہ: حضور اقدس ﷺ کا انگوٹھی کو پہننا روایتِ متعددہ سے ثابت ہے اس لئے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی اس حدیث کی علماء نے چند وجوہات فرمائی ہیں۔ بعض نے یہ توجیہ کی ہے کہ مقصود استمرار ہے کہ ہمیشہ نہیں پہنتے تھے، بعض کی رائے ہے کہ حضور ﷺ کی دو انگوٹھیں تھیں، ایک یہ مہر دان، اس کو مہر کے کام میں لاتے تھے اور پہنتے نہیں تھے، دوسری پہننے کے استعمال میں لاتے۔ ایسے ہی اور بھی مختلف طریق سے جمع کیا گیا ہے۔ لیکن بندہ کے نزدیک اولیٰ یہی ہے کہ ہر وقت اس کو نہیں پہنتے تھے۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نماز پڑھ رہے تھے، دائیں ہاتھ میں انگوٹھی تھی، نماز میں اس پر نگاہ پڑ گئی تو اس کے بعد سے پہننا چھوڑ دیا تھا۔

فَصَّهُ تَشْتَبِثُ أَوَّلُهُ، وَهُوَ الْفَامُوسُ لِصَحْحٍ فِي جَعْدِهِ كَسْرُ حَاءٍ، وَفَصُّ مَعْدٍ كَثِيرَةٌ، وَفَصُّ هَبٍ مَا يَقْشَرُ مِنْهُ سَمٌ صَاحِبُهُ حَشَبٌ أَوْ حَجَرًا مَسْبُورًا أَوْ حَشَبًا، لِأَنَّهُ مَعْدَةٌ، وَقِيلَ: كَدَّ فَصَّهُ عَقِيفًا كَمَا فِي حَبْرٍ، وَقِيلَ: كَدَّ حَرَجًا. وَفَصُّ حَشَبِيًّا، لِأَنَّهُ يَأْتِي لَهَا مِنْ بِلَادِ بِلَسْنٍ وَهُوَ كُورَةُ الْحَشَةِ، أَوْ مَعَى حَشَبٍ حَيٍّ بِهِ مِنْ حَشَةِ، أَوْ كَدَّ أَسْوَدَ عَيْنٍ أَوْ حَشَةِ، أَوْ صَدْعَةٍ أَوْ صَاحِبِ بَعَثَةٍ مِنْ الْحَشَةِ، وَهُوَ يَحْصُلُ جَمْعُ يَهٍ وَبَاءٍ مَا سَبَّأِي: مِنْ فَصَّةٍ فَصَّةً مَهْ، بِدَمٍ نَشْتٍ مَعْدَدٍ حَاتِمَةٍ، وَهِيَ رَوَاةُ النُّحَارِيِّ، وَمِنْ ثَمَّ قَالَ: مِنْ عَدَدٍ أَوْ مِنْ إِهْدَ أَصْحَابِهِ، فَاهُ قَدَرِي، رَدُّ نَهَائِي أَوْ مَصْبُوعًا كَمَا يَصْعَعُ حَشَةِ، كَمَا فُسِّرَ كَوْنُ سَيْفِهِ حَقِيًّا بِكَوْنِ رِيهِ عَنِ سَبُوفِ بَنِي حَبِيفَةَ تَحْدَدُ [أَوْ تَحْدَهُ] خَاتَمُ كَدٍّ فِي أَوْ حَرٍّ سِدْسَةٍ وَأَوَّلًا نَسَاعَةً] وَلَا يَلْبَسُهُ أَيُّ: اسْتِمْرَارٌ وَدَوَامٌ، فَلَا يَدِي مَا سَبَّأِي فِي أَحْرَابٍ عَنْ سَمْعٍ بَنِي سَفْسَةٍ أَوْ كَدٍّ فِي بَدَنِهِ وَحَشِيَّةً هَكَذَا نَاهَاءً فِي أَحْرَهُ فِي السَّحَةِ لِأَحَدِيَّةٍ، وَهَكَذَا فِي التَّهْدِيبِ وَغَيْرِهِ، وَفِي سَبْحِ الشُّرُوحِ: وَحَشِيَّةً

حدثنا حفص بن عمر بن عبید هو الطنافسيّ - أخبرنا زهير، عن حميد، عن أنس رضی اللہ عنہ قال: كان خاتم رسول الله ﷺ من فضة، فصّه منه. حدثنا إسحاق بن منصور، أخبرنا معاذ بن هشام قال: حدثني أبي، عن قتادة، عن أنس بن مالك رضی اللہ عنہ قال: لما أراد النبي ﷺ

احادیث میں ایک منقش کپڑے کے متعلق بھی اس قسم کا واقعہ آتا ہے کہ نماز میں اس پر نگاہ پڑ گئی تو حضور ﷺ نے اس کو نکال دیا تھا اور اس کے بدلہ میں ایک معمولی کپڑا پہن لیا تھا۔ انگوٹھی چونکہ ضرورت کی چیز تھی اس لئے مطلقاً تو اس کا ترک مشکل تھا اس لئے عام طور پر اس کا پہننا ترک فرما دیا ہو، یہ اقرب ہے، چنانچہ دوسرے باب کی چھٹی حدیث میں آرہا ہے کہ اکثر اوقات حضرت معقیب کے پاس رہتی تھی۔

(۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی انگوٹھی چاندی کی تھی اور اس کا گیندہ بھی اس ہی کا تھا۔  
فائدہ: یہ حدیث بظاہر اس روایت کے خلاف ہے جس میں حبشی گیندہ وارد ہوا ہے۔ جو لوگ دو انگوٹھیوں کے قائل ہوئے ہیں وہ خود اس حدیث کو بھی دو ہونے پر قرینہ بتاتے ہیں، چنانچہ بیہقی وغیرہ کی یہی رائے ہے، ان کے نزدیک تو کوئی اشکال ہی نہیں۔ لیکن جو حضرات ایک انگوٹھی کے قائل ہیں وہ ان دونوں میں اس طرح جمع فرماتے ہیں کہ حبشی ہونے کے معنی یہ ہیں کہ حبشی رنگ یا حبشی طریقہ کا تھا، یا اس کا بنانے والا حبشی تھا۔ بندہ کے نزدیک تعدد پر حمل اقرب ہے کہ مختلف اوقات میں مختلف انگوٹھیاں ہونا متعدد احادیث سے ثابت ہے کہ ایک انگوٹھی حضور نے خود بنوائی پھر ہدیہ میں خدام نے پیش کیں، جیسے کہ جمع الوسائل کی مختلف روایت سے یہ مضمون ثابت ہوتا ہے۔

(۴) حضرت انس رضی اللہ عنہ ہی سے مروی ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے جب اہل عجم کو تبلیغی خطوط لکھنے کا ارادہ فرمایا تو لوگوں نے عرض کیا کہ عجم بلا مہر والے خط کو قبول نہیں کرتے، اس لئے حضور نے انگوٹھی بنوائی، جس کی سفیدی گویا اب میری

الطافسي يفتح الطاء وكسر المء، نسة لطنفس كمساحد، جمع طعسة بضم أوله وثالثه، وكسرهما، وكسر الأول وفتح الثالث: بساط له خمن، أي وبر، سب إليها، لأنه كان يعملها أو يبيعها. فصّه منه هذا يخالف ما تقدم من قوله "وكان فصّه حشياً" وتقدم اجمع بينهما، والأوجه عندي التعدد، وإليه مال النووي والبيهقي وابن العربي والقرطبي وغيرهم، كما حكاها عنهم الماوي، وبسط الروايات في ذلك القاري.

أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الْعَجَمِ، قِيلَ لَهُ: إِنَّ الْعَجَمَ لَا يَقْبَلُونَ إِلَّا كِتَابًا عِنْدَهُ خَاتَمٌ، فَاصْطَنَعَ خَاتَمًا، فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي كَفِّهِ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ ثُمَامَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ نَقْشُ خَاتَمِ النَّبِيِّ ﷺ: مُحَمَّدٌ: سَطْرٌ، وَرَسُولٌ: سَطْرٌ، وَاللَّهُ: سَطْرٌ. حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَمِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ أَبُو عَمْرٍو، أَنَّ أَبَا نُوحٍ بَنَ قَيْسٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ قَتَادَةَ،

نظروں کے سامنے پھر رہی ہے۔ فائدہ: اس اخیر کے جملہ سے اس قصہ کے خوب یاد ہونے کی طرف اشارہ ہے، اور سفیدی سے اس کے چاندی کی ہونے پر اشارہ ہے۔

(۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور اقدس ﷺ کی انگوٹھی کا نقش ”محمد رسول اللہ“ تھا اس طرح پر کہ ”محمد“ ایک سطر میں تھا، ”رسول“ دوسری سطر میں، غلط ”اللہ“ تیسری سطر میں۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ اس کی صورت تھی کہ اللہ کا پاک نام سب سے اوپر تھا، مگر محققین کی رائے یہ ہے کہ کسی حدیث سے یہ ثابت نہیں ہوتا، بلکہ ظاہر الفاظ سے (رسول اللہ) معلوم ہوتا ہے۔

العجم [أي: إلى عظمائهم وموكلهم يدعوهم إلى الإسلام، والمراد بالعجم ماعدا العرب، فيشمل الروم وغيرهم]. وصنع [فلاجل ذلك أمر بأن يصنع له خاتم]. من باب قوهم: أي لأمر إيديه، والصدع كان يعني س أمية نظر [إشارة إلى كمال إتيانه واستحضاره لهذا المعبر حال الحكاية، كأنه يجر عن مشاهدة]. ثمامة: بصم المثلثة وتحصيف ميمه: هو عم عبد الله الراوي. قال المناوي: طاهره أن 'محمدًا' سطره الأول، و'رسول' سطره الثاني، و'الله' سطره الثالث، وقول الأسنوي: كانت تقرأ من الأسفل؛ ليكون اسم الله فوق الكل وتأييد من جماعة بأنه للاتق بكمال أدبه مع ربه، رد نقلا وتوجيهه، أما الأول: فقد ذكر الحافظ ابن حجر أنه لم يره في شيء من الأحاديث قال، بل رواية الإسماعيلي يخالف طاهرها ذلك، إذ قال: "محمد" سطر، والسطر الثاني: 'رسول'، والسطر الثالث: 'الله'. وأما الثاني: فإن لعصام تعقبه بأنه يخالف وضع لتسريع؛ إذ جاء فيه: 'مُحَمَّدٌ' رَسُوْلٌ (الفتح: ۲۹) عني هذا الترتيب إلى آخرها سطره لدودي [وأما الثالث: فلأنه إما عول فيه عني العادة، وأحواله خارجة عن طورها، وبالجملة: فلا يصار إلى كلام الأسوي] الجهضمي فتح الخيم وسكون هاء وفتح الصاد المعجمة في آخره ميم ستة معجزة، محبة بالبصرة، وتلك المحبة تنسب إلى جهاصمة بصر من الازد، فانه الجحوري.

عن أنس رضي الله عنه: أن النبي ﷺ كتب إلى كِسْرَى وَقَيْصَرَ وَالتَّجَاشِي، فقبل له: إنهم لا يقبلون كتابا إلا بخاتم،

(۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے کسریٰ اور قیصر اور نجاشی کے پاس تبلیغی خطوط لکھنے کا قصد فرمایا تو لوگوں نے عرض کیا کہ حضور! یہ لوگ بدون مہر کے خطوط کو قبول نہیں کرتے۔ اس لئے حضور اقدس ﷺ نے ایک مہر بنوائی جس کا حلقہ چاندی کا تھا اس میں ”محمد رسول اللہ“ منقوش تھا۔ فائدہ: کسریٰ ملکِ فارس کے بادشاہ کا لقب ہے، اور قیصر ملکِ روم کے، اور نجاشی ملکِ حبشہ کے بادشاہ کا۔ کسریٰ شاہِ فارس کے پاس حضور نے اپنا والا نامہ عبد اللہ بن حذافہ سہمی رضی اللہ عنہ کے ہاتھ روانہ فرمایا تھا، کسریٰ نے آپ کے والا نامہ مبارک کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا۔ حضور نے سن کر بددعا فرمائی کہ حق تعالیٰ جل جلالہ اس کے ملک کو ٹکڑے ٹکڑے فرمادے، چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ شاہِ روم کے پاس دجیہ کلبی رضی اللہ عنہ کے ہاتھ گرامی نامہ اقدس ارسال ہوا، وہ باوجود یقینِ نبوت کے ایمان نہیں لایا۔ نجاشی شاہِ حبشہ کے پاس عمرو بن امیہ ضمری کے ہاتھ خط لکھا جیسا کہ مواہب لدنیہ وغیرہ سے معلوم ہوتا ہے۔ یہ وہ نجاشی نہیں جن کا پہلے ذکر ہو چکا ہے، جن پر حضور ﷺ نے صلوة الجنازہ پڑھی، یہ اور نجاشی ہیں۔ ان کے اسلام کے حال جیسا کہ ملا علی قاری رحمہ اللہ نے لکھا ہے معلوم نہیں ہوا۔

حضور اکرم ﷺ کے والا نامہ جات تو متعدد ہیں جو کتب سیر و حدیث میں مفصل مذکور ہیں۔ گرامی نامہ جات کو بعض لوگوں نے مستقل تصانیف میں جمع بھی کر دیا ہے۔ حدیثِ بالا میں تین والا نامہ جات کا ذکر ہے، جن کا مختصر ذکر مناسب معلوم ہوتا ہے۔ ایک والا نامہ کسریٰ کے نام ہے، فارس کے ہر بادشاہ کا لقب کسریٰ ہے جو بھی ہو، اس کسریٰ کا نام پر ویز تھا،

کتب. أي: أراد أن يكتب للرواية السابقة، وذلك حين رجع من الحديبية.

کسری: بكسر الكاف وفتحها: لقب مبوك فارس، وفي المغرب: كسرى بالفتح أفصح، لكن في القاموس: كسرى ويفتح ملث الفرس، معرب "خسرو" أي: واسع الملك، قاله القاري، وقال الماوي: المسمة إليه كسروي وإن شئت كسرى، وعن أبي عمر: جمع كسرى أكاسرة على غير قياس. وقیصر. تقدم في باب الحف أن قیصر لقب للملك الروم، راد القاري: كما أن تبع لمن ملث حمير، واليمس وحاقان لمن ملث الترك.

فصاع رسول اللہ ﷺ حاتمًا حقیقۃ فضة، وکنش فیہ: مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللّٰهِ. حدثنا إسحاق بن منصور،

مسند ابی نعیم - بکن من قصہ

جو نو شیریں کا پوتا تھا۔ والد نامہ کا مضمون حسب ذیل تھا۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم من محمد رسول اللہ بن کسری عظیمہ ورس سلام علی من تبع اہدی و من باللہ ورسولہ، وشہد ان لا یہدہ الا اللہ وحده لا شریک لہ واللہ محمد عبدہ ورسولہ، دعوت سعایۃ اللہ، ہدی اللہ رسول اللہ بن ساس کفۃ یسدر من کاس حیا وبقی القلوب علی سکفرین، سبب سبب، ہون نوبت ہاں عبث بنم بھوس (درفلی) بھیجا گیا ہے کہ ان لوگوں کو ڈرائے جن کے دس زندہ ہیں (یعنی ان میں کچھ

عقل ہے کہ بے عقل آدمی بمنزلہ مردہ کے ہے) اور تاکہ اللہ کی حجت کافروں پر پوری ہو جائے۔ (در کل قیمت میں یہ کہنے کا موقع نہ ملے کہ ہم کو علم نہ ہو سکا) تو اسلام سے آتا کہ سلامتی سے رہے ورنہ تیرے تباہ مجوس کا بھی وبال تجھ پر ہوگا کہ وہ تیری اقتد میں گمراہ ہو رہے ہیں۔

حضرت عبد اللہ بن حذافہ کو یہ خط دے کر روانہ فرمایا اور یہ ارشاد فرمایا کہ کسری کا گورنر جو بحرین میں رہتا ہے اس کے ذریعہ سے کسری تک پہنچ دیں، چنانچہ اسی ذریعہ سے وہاں تک خط لے کر پہنچے۔ کسری نے یہ دلائل نامہ پڑھوا کر سن کر اس کو چاک کر دیا ورنہ کڑے کڑے کر کے پھینک دیا۔ حضور ﷺ کو اس کا علم ہوا تو حضور ﷺ نے اس کے لئے بد دعا فرمائی اور اس کے بیٹے شیردیا نے بڑی طرح سے اس کو قتل کیا جس کا قصہ کتب تواریخ میں مذکور ہے۔ دوسرا دلائل نامہ جس کا حدیث بالا

فصاع [ہی امر بصوغہ، وهو قبیۃ شئیء علی امر مستقیم] وکنش فیہ: مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللّٰهِ: صص مجھو لا فی نسخ معتمدہ، وفل حمی: روی معلوم و مجھو لا، فہو عبدہ بصلحتہ، وفل میرٹ صص فی نص سعایۃ بھوس، و صص فی سحرہ

بمعروف علی بن صمیر بصلحتہ فی سی ۳۰، ولا سدد بحری

میں ذکر ہے قیصر کے نام تھا، جو روم کا بادشاہ تھا۔ اس کا نام مؤرخین کے نزدیک ہر قل ہے۔ یہ والا نامہ حضرت وحید کلبی رضی اللہ عنہ کے ہاتھ بھی گیا۔ مسلمان تو قیصر بھی نہیں ہوا لیکن حضور کے والا نامہ کو نہایت اعزاز و اکرام سے رکھا۔ حضور ﷺ کو جب ان دونوں واقعات کا علم ہوا تو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کسریٰ نے اپنے ملک کے ٹکڑے کر لیے اور قیصر نے اپنے ملک کی حفاظت کر لی۔ اس والا نامہ کا مضمون حسب ذیل تھا۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ من محمد عبد اللہ ورسولہ بنی ہرقل عظیم الروم۔ سلام علی من اتبع الهدی۔ أما بعد فإني أدعوك بدعاية الإسلام۔ أستم تسم، یونک اللہ أحرک مرتین، فإ تولیت فإن عبیت إثم الیریسیر، ویا أهل الکتاب تعالو إلی کلمة سواء بیننا و بینکم أن لا نعبد إلا اللہ ولا نشرك به شیئا ولا يتخذ بعضنا بعضا أرباباً من دون اللہ فإن تولوا فقولوا اشهدوا بأنا مسلمون۔ (بخاری، إعلام السائلین) (یا اهل الکتاب سے اخیر تک قرآن پاک کا مضمون ہے جو سورہ آل عمران کے چھٹے رکوع میں ہے)

بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ محمد (ﷺ) کی طرف سے جو اللہ کے بندے اور اس کے رسول ہیں، ہر قل کی طرف، جو روم کا بڑا (اور سردار ہے)۔ سلامتی اس شخص کے لئے ہے جو ہدایت اختیار کرے۔ حمد و صلوٰۃ کے بعد میں تجھ کو اسلام کے کلمہ (یعنی لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ) کی طرف دعوت دیتا ہوں، تو اسلام لے آتا کہ سلامتی سے رہے اور حق تعالیٰ شانہ دہرا اجر تجھ کو عطا فرمائے (کہ اہل کتاب کے لئے دہرا اجر ہے، جیسا کہ کلام پاک میں بھی سورہ حدید کے ختم پر اس کا ذکر ہے) اور اگر تو روگردانی کرے گا تو تیرے ماتحت زراعت پیشہ لوگوں کا وبال بھی تجھ پر ہوگا۔ اے اہل کتاب! آؤ ایک ایسے کلمہ کی طرف جو ہم میں اور تم میں مشترک ہے اور وہ توحید ہے کہ اللہ کے سوا کسی دوسرے کی

عبادت نہ کریں، اللہ کا کسی کو شریک نہ بنائیں اور ہم میں سے کوئی آپس میں ایک دوسرے کو رب نہ بنائے (جیسا کہ احبار اور رہبان کو بنایا جاتا تھا) اگر اس کے بعد بھی وہ اہل کتاب روگردانی کریں تو مسلمانوں! تم ان سے کہہ دو کہ تم اس کے گواہ رہو کہ ہم تو مسلمان ہیں (ہم تو اپنے مسلک کا صاف اعلان کرتے ہیں، اب تم جانو تمہارا کام)

حضرت وحید رضی اللہ عنہ جب اس والا نامہ کو لے کر گئے اور قیصر کے سامنے پڑھا گیا تو اس کا بھتیجا بھی وہاں موجود تھا، وہ نہایت غصہ میں بھر گیا اور کہنے لگا کہ اس خط کو مجھے دو۔ چچا یعنی قیصر نے کہا تو کیا کرے گا؟ اس نے کہا یہ خط پڑھنے کے قابل نہیں ہے، اس میں آپ کے نام سے ابتدا نہیں کی، اپنے نام سے کی ہے، پھر آپ کو بادشاہ کے بجائے روم کا بڑا آدمی لکھا ہے وغیرہ وغیرہ۔ قیصر نے کہا: تو بے وقوف ہے، یہ چاہتا ہے کہ میں ایسے شخص کے خط کو پھینک دوں جس کے پاس

ناموس کبر (یعنی حضرت جبریل علیہ السلام) آتے ہوں، اگر وہ نبی ہیں تو ان کو ایسے ہی لکھنا چاہئے۔ اس کے بعد حضرت دجیہ بنی نضیر کو بڑے اعزاز و اکرام سے ٹھہرایا۔ قیصر اس وقت سفر میں تھا، واپسی پر اس نے اپنے ارکان و امراء سلطنت کو جمع کیا اور جمع کر کے اُن سے کہا کہ میں تم کو ایک ایسی بات کی طرف متوجہ کرتا ہوں جو سراسر خیر و فلاح ہے درمیشہ کے لئے تمہارے ملک کے بقا کا ذریعہ ہے، بیشک یہ نبی ہیں ان کا اتباع کر لو اور ان کی بیعت اختیار کر لو۔ اس نے ایک بند مکان میں جہاں سب طرف کو کواڑ بند کر دیے گئے تھے، اس مضمون پر ایک لمبی تقریر کی۔ وہ لوگ اس قدر متوحش ہوئے کہ ایک دم شور و شغب ہو گیا، ادھر ادھر بھاگنے لگے مگر کواڑ سب بند تھے، دیر تک ہنگامہ برپا رہا۔ اس کے بعد اُس نے سب کو چُپ کیا اور تقریر کی کہ درحقیقت ایک مدعی نبوت پیدا ہوا ہے، میں تم لوگوں کا امتحان لینا چاہتا تھا کہ تم اپنے دین میں کس قدر پختہ ہو، اب مجھے اس کا اندازہ ہو گیا۔ وہ لوگ اس کے سامنے اپنی عدت کے موافق سجدے میں گر گئے۔ اس کے بعد ان کو شہبازی وغیرہ دے کر رخصت کیا۔ بعض روایات میں ہے کہ اُس نے خط کو پڑھ کر چُما، سر پر رکھ اور ریشمی کپڑے میں لپیٹ کر اپنے پاس رکھ لیا اور پوپ کو طلب کیا اُس سے مشورہ کیا، اس نے کہا: بیشک یہ نبی آخر الزمان ہیں، جن کی بشرتیں ہری کتاب میں موجود ہیں۔ قیصر نے کہا: مجھے بھی اس کا یقین ہے، مگر اشکال یہ ہے کہ اگر میں مسلمان ہو جاؤں تو یہ لوگ مجھے قتل کر دیں گے اور سلطنت جاتی رہے گی (اعلام النبیین) جس وقت یہ وال نامہ سفر کی حالت میں قیصر کے پاس پہنچا تھا وہ اس وقت اپنی مذہبی ضرورت کے لئے بیت المقدس آیا ہوا تھا، وہاں مکہ مکرمہ کا ایک بڑا تجارتی قافلہ بھی گیا ہوا تھا۔ اس نے تحقیق حالات کیسے اس قافلہ کے سرداروں کو بھی طلب کیا تھا، جس کا مفضل قصہ بخاری شریف میں موجود ہے۔ یہ اس زمانہ کا قصہ ہے جب عمرہ حدیبیہ کے بعد حضور اقدس ﷺ کے درمیان اور اہل مکہ کے درمیان چند سال کے لئے ایک عہد نامہ اور صبح نامہ تیار ہوا تھا کہ آپس میں لڑائی نہ کی جائے۔ ابوسفیان رضی اللہ عنہ جو اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے، کہتے ہیں کہ اس صلح کے زمانہ میں ملک شام میں گیا ہوا تھا کہ اس اثنا میں ہر قل کے نام حضور کا والا نامہ بھی گیا جس کو دجیہ کلبی لے کر گئے، ہر قل کے پاس جب وہ گرامی نامہ پہنچا تو اس نے اپنے لوگوں سے پوچھا کہ یہاں اس شہر میں کوئی شخص اس کا واقف ہے جو مدعی نبوت پیدا ہوا ہے؟ ان لوگوں نے کہا کہ ہاں کچھ لوگ آئے ہوئے ہیں، اس پر ہری ظلی ہوئی۔ چنانچہ میں قریش کے چند لوگوں کے ہمراہ اس کے پاس گیا، اس نے ہم سب کو اپنے پاس بٹھا اور پوچھا کہ اُس شخص کے ساتھ جو

نبوت کا دعویٰ دار ہے، تم میں سب سے زیادہ قریب رشتہ داری کس کی ہے؟ میں نے کہا کہ میں سب میں زیادہ قریب ہوں۔ اس نے مجھے اپنے قریب بلایا اور باقی ساتھیوں کو میرے پیچھے بٹھایا اور ان سے یہ کہا کہ میں اس سے چند سوالات کرتا ہوں، تم سب غور سے سنتے رہنا اور جس بات کا جواب جھوٹ بتائے تو تم اس کو ظاہر کر دینا۔ ابوسفیان رضی اللہ عنہ اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے اور سخت ترین دشمن تھے، کہتے ہیں کہ خدا کی قسم! اگر مجھے اپنی بدنامی کا اندیشہ نہ ہوتا کہ لوگ بعد میں مجھے جھوٹ سے بدنام کریں گے تو میں ضرور جھوٹ بولتا مگر خوفِ بدنامی نے سچ بولنے پر مجبور کیا۔ اس کے بعد اس نے اپنے ترجمان کے ذریعہ سے مجھ سے حسب ذیل سوالات کئے:-

سوال: یہ مدعی نبوت نسب کے اعتبار سے تم میں کیسے شخص سمجھے جاتے ہیں؟

جواب: ہم میں بڑا عالی نسب ہے۔

سوال: ان کے بڑوں میں کوئی شخص بادشاہ ہوا ہے؟

جواب: کوئی نہیں ہوا۔

سوال: نبوت کے دعویٰ سے قبل تم کبھی ان کو جھوٹ بولنے کا الزام دیتے تھے؟

جواب: کبھی نہیں۔

سوال: ان کے قبیعین قوم کے شرفاء ہیں یا معمولی درجے کے آدمی؟

جواب: معمولی درجہ کے لوگ۔

سوال: ان کے قبیعین کا گروہ بڑھتا جا رہا ہے یا کم ہوتا جاتا ہے؟

جواب: بڑھتا جاتا ہے۔

سوال: ان کے دین میں داخل ہونے کے بعد اس سے بد دل ہو کر دین سے پھر بھی جاتے ہیں یا نہیں؟

جواب: نہیں۔

سوال: تمہاری اُن کے ساتھ کبھی جنگ ہوئی یا نہیں؟

جواب: ہوئی ہے۔



سوال جنگ کا پالا کیسا رہا؟

جواب: کبھی وہ غالب ہو جاتے، کبھی ہم غالب ہو جاتے۔

سوال وہ کبھی بد عہدی کرتے ہیں؟

جواب: نہیں، لیکن آج کل ہمارا اور ان کا ایک معاہدہ ہے، نہ معلوم وہ اس کو پورا کریں گے یا نہیں۔ ابوسفیان کہتے ہیں کہ اس ایک کلمہ کے سوا کسی چیز میں بھی مجھے موقع نہ ملا کہ کچھ اپنی طرف سے ملا دوں۔

سوال ان سے قبل کسی نے نبوت کا دعویٰ کیا؟

جواب: نہیں۔

بعض روایتوں میں یہ بھی ہے کہ ہر قل نے پوچھا کہ بد عہدی کا کیوں خوف ہے؟ تو ابوسفیان نے کہا کہ میری قوم نے اپنے حلیفوں کی اس کے حلیفوں کے خلاف مدد کی ہے۔ اس پر ہر قل نے کہا کہ جب تم ابتدا کر چکے ہو تو تم زیادہ بد عہد ہوئے۔ اس کے بعد ہر قل نے از سر نو سلسلہ شروع کیا اور کہا کہ میں نے تم سے ان کے نسب کے بارے میں سوال کیا، تم نے عالی نسب بتایا۔ انبیا اپنی قوم کے شریف خاندان ہی میں پیدا ہوتے ہیں۔ میں نے پوچھا کہ اُن کے بڑوں میں کوئی شخص بادشاہ ہوا ہے؟ تم نے کہا نہیں۔ مجھے یہ خیال ہوا تھا کہ شاید اس بہانے سے اس بادشاہت کو واپس لینا چاہتے ہیں۔ میں نے ان کے متبعین کے بارے میں سوال کیا کہ شرف ہیں یا کمزور لوگ؟ تم نے جواب دیا کہ کمزور لوگ ہیں۔ ہمیشہ سے انبیا کا اتباع کرنے والے ایسے ہی لوگ ہوا کرتے ہیں (کہ شرفاء کو اپنی نخوت دوسروں کی احاعت سے روکتی ہے) میں نے سوال کیا تھا کہ اس دعویٰ سے قبل تم دروغ گوئی کا الزام ان پر لگاتے تھے یا نہیں؟ تم نے انکار کیا۔ میں نے یہ سمجھا تھا کہ شاید لوگوں کے متعلق جھوٹ بولتے بولتے اللہ پر بھی جھوٹ بولنا شروع کر دیا ہو (مگر جو شخص لوگوں کے متعلق جھوٹ نہ بولتا ہو وہ اللہ تعالیٰ کے متعلق کیا جھوٹ بول سکتا ہے) میں نے سوال کیا تھا کہ اس کے دین میں داخل ہو کر اس سے ناراض ہو کر کوئی مرتد ہوتا ہے؟ تم نے اس سے انکار کیا۔ ایمان کی یہی خاصیت ہے جب کہ اس کی بشارت دلوں میں گھس جائے۔ میں نے پوچھا تھا کہ وہ لوگ بڑھتے رہتے ہیں یا کم ہوتے جاتے ہیں؟ تم نے کہا کہ بڑھتے جاتے ہیں۔ ایمان کا خاصہ یہی ہے حتیٰ کہ دین کی تکمیل ہو جائے۔ میں نے ان سے جنگ کے بارے میں سوال کیا تھا، تم نے کہا کبھی وہ غالب کبھی ہم غالب۔ انبیا کے ساتھ ہمیشہ یہی برتاؤ رہا لیکن بہتر انجام انھیں کے لئے ہوتا ہے۔ میں نے بد عہدی کے متعلق سوال کیا، تم نے انکار کیا۔ یہی

انبیاء کی صفت ہوتی ہے کہ وہ بد عہد نہیں ہوتے۔ میں نے پوچھا تھا کہ ان سے قبل کسی نے نبوت کا دعویٰ کیا؟ تم نے اس سے انکار کیا۔ میں نے خیال کیا تھا کہ اگر کسی نے ان سے قبل یہ دعویٰ کیا ہوگا تو میں سمجھوں گا کہ یہ اُسی قول کی تقلید کرتے ہیں جو اُن سے پہلے کہا جا چکا ہے۔ اس کے بعد ہر قل نے ان لوگوں سے پوچھا کہ ان کی تعلیمات کیا ہیں؟ ان لوگوں نے کہا کہ نماز پڑھنے کا، صدقہ کرنے کا، صلہ رحمی کا، عفت و پاکدامنی کا حکم کرتے ہیں۔ ہر قل نے کہا اگر یہ سب امور سچ ہیں جو تم نے بیان کئے تو وہ بلاشبہ نبی ہیں۔ مجھے یہ تو یقین تھا کہ وہ عنقریب پیدا ہونے والے ہیں مگر یہ یقین نہیں تھا کہ تم میں سے ہوں گے۔ اگر مجھے یقین ہوتا کہ میں ان تک پہنچ سکتا ہوں تو ان کے ملنے کی خواہش کرتا (مگر اپنے قتل اور سلطنت کے زوال کے خوف سے جا نہیں سکتا) اور میں ان کے پاس ہوتا تو ان کے پاؤں دھوتا۔ بلاشبہ ان کی سلطنت اس جگہ تک پہنچے والی ہے جہاں میں ہوں۔ ہر قل کے اور بھی بہت سے قصے حدیث کی کتابوں میں ہیں۔ یہ اپنی کتاب کا بھی ماہر تھا اور نجوم میں بھی مہارت رکھتا تھا اس لئے اس کو پہلے سے اس قسم کے خیالات ہو رہے تھے اور تحقیقات کر رہا تھا۔ بعض روایات میں یہ بھی آیا ہے کہ اس نے اس والا نامہ کو نہایت احتیاط سے صندوق میں سونے کی ایک ٹکلی میں محفوظ رکھا جو نسل بعد نسل اسی طرح اس کی اولاد میں منتقل ہوتا چلا آیا۔

تیسرا والا نامہ جس کا حدیث بالا میں ذکر ہے، نجاشی کے نام تھا۔ یہ پہلے معلوم ہو چکا ہے کہ حبشہ کے بادشاہ کا لقب نجاشی ہے۔ حضور ﷺ کے زمانہ میں دو بادشاہ حبشہ میں گزرے ہیں، پہلے کا نام اصمہ تھا یہ مسلمان ہو گئے تھے۔ ابتدائے اسلام میں صحابہ کرام نے ان کی سلطنت حبشہ میں اُس وقت ہجرت کی تھی جب کہ یہ مسلمان بھی نہ ہوئے تھے جس کا قصہ ”حکایات صحابہ“ کے پہلے باب کے نمبر (۱۵) پر کچھ مختصر سا گزر چکا ہے۔ حضور اقدس ﷺ نے عمرو بن امیہ ضمری کے ہاتھ ان کے پاس بھی خط بھیجا تھا، جس کا مضمون یہ تھا۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ من محمد رسول اللہ الرحمن الرحیم۔ اللہ کے رسول محمد (ﷺ) کی طرف سے حبشہ کے بادشاہ نجاشی کے نام۔ تم صلح پسند ہو، میں اُس اللہ کی تعریف تمہارے پاس پہنچاتا ہوں جس کے سوا کوئی معبود نہیں ہے، وہ بادشاہ ہے، سب عیبوں سے پاک ہے، ہر قسم کے نقص سے محفوظ ہے (یا بندے اس کے ظلم سے محفوظ ہیں) امن دینے والا ہے، نگہبان ہے (کہ بندوں کی آفات سے حفاظت فرماتا ہے) اور میں اس کا اقرار کرتا ہوں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام و أشہد أن عیسیٰ بن مریم

روح الله و كلمته ألقاها إلى مرمر  
البترول أصبغة حصية محميت  
به فحلقة من روحه ووضعه كما  
حق آدم بيده، وإني أدعوك إلى  
الله وحده لا شريك له والموالاة  
على طاعته وإن تنسعي وتؤم  
بالدي حامي فوبي رسول الله،  
وإني أدعوك وجودك إلى الله  
عروجل وقد سمعت وصحت  
فاقبوا بصيحتي. والسلام على  
من اتبع الهدى.

اللہ کی ایک روح اور اس کے وہ کلمہ تھے جس کو اللہ جل شانہ نے پاک و صاف کنواری  
مریم کی طرف بھیجا تھا پس وہ حاملہ بن گئیں۔ حق تعالیٰ شانہ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو  
اپنی ایک خاص روح سے پیدا کیا اور ان میں جان ڈال دی جیسا کہ حضرت آدم علیہ السلام کو  
(بغیر باپ کے) اپنے دست مبارک سے پیدا فرمایا۔ میں تمہیں اسی وحدہ لا شریک لہ کی  
بندگی کی دعوت دیتا ہوں اور اس کی اطاعت پر تعاون کی طرف بلاتا ہوں اور اس بات  
کی طرف بلاتا ہوں کہ تم میرا اتباع کرو، اور جو شریعت میں لے کر آیا ہوں اس پر  
ایمان لاؤ۔ بلاشبہ میں اللہ کا رسول ہوں اور اللہ کی طرف تم کو اور تمہارے سرے  
الشکروں کو بلاتا ہوں۔ میں حق بات تم تک پہنچا چکا ہوں اور نصیحت کر چکا، تم میری  
نصیحت قبول کر لو اور سلام (یا سلامتی) اس شخص پر جو ہدایت کا اتباع کرے۔

محدثین کی ایک جماعت کی تحقیق یہ ہے کہ یہ نجاشی پہلے سے مسلمان ہو چکے تھے۔ اس و لانا مہ پر انھوں  
نے اپنے اسلام کا اظہار کیا اور بعض لوگ کہتے ہیں کہ اسی وقت مسلمان ہوئے، بہر حال انھوں نے اس وال نامہ کے  
جواب میں ایک عریضہ لکھا جس میں اپنے ایمان کا اقرار کیا اور اس کا اقرار کیا کہ آپ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے  
متعلق جو کچھ لکھ وہ حرف صحیح ہے اور اپنے لڑکے کے ہاتھ ساٹھ نفر کی ایک جمعیت کے ساتھ اپنا عریضہ  
خدمت اقدس میں بھیجا، مگر افسوس کہ رستہ میں وہ کشتی سمندر میں غرق ہو گئی اور ان میں سے کوئی بھی خدمت  
اقدس میں نہ پہنچ سکا۔ خود ان نجاشی کا وصال بھی حضور کی حیات ہی میں ہو گیا تھا، اور حضور ﷺ نے غائبانہ ان کے  
جنازہ کی نماز پڑھی (غائبانہ نماز کا مسئلہ ایک فقہی بحث ہے جس کی یہ جگہ نہیں ہے، بہت سی وجوہ سے حنفیہ کے  
نزدیک ان کی خصوصیت تھی) ان کے بعد ان کی جگہ دوسرا نجاشی ہوا، اس کے پاس بھی حضور اقدس ﷺ نے وال  
نامہ ارسال فرمایا جو حسب ذیل ہے:-

هذا كتاب من النبي ﷺ إلى  
الحاشي عظيم الحشنة.  
سلام على من اتبع الهدى  
وامن بالله ورسوله.

یہ خط اللہ کے نبی محمد (ﷺ) کی طرف سے نجاشی کے نام ہے جو حبشہ کا بڑا در سردار  
ہے۔ سلام اس شخص پر جو ہدایت کا اتباع کرے اور اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان  
لئے اور اس کا اقرار کرے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ تنہا ذات ہے۔

أَنْبَأَنَا سَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ وَالْحَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ، عَنْ هَمَامٍ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ،

وَشَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَمْ يَتَّحِدْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَدْعُوكَ بِدُعَايَةِ اللَّهِ فَلْيَبِيْ أُنَا رَسُولُهُ فَاسْلَمْ نَسْمُ، يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا لَا نَعْبُدُ إِلَّا اللَّهَ وَلَا شَرَكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّحِدَ بَعْضًا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ، فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ، فَإِنْ أَيْتَ فَعَيْتَ بِمِ الْمَصَارِي.

نہ کوئی اس کا شریک، نہ بیوی ہے اس کے لئے نہ اولاد۔ اور اس کا اقرار کرے کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ میں اللہ کی پکار یعنی کلمہ لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ کی تجھ کو دعوت دیتا ہوں، تو مسلمان ہو جا! سلامتی سے رہے گا۔ اے اہل کتاب! آؤ ایسے کلمہ کی طرف جو ہم میں اور تم میں مشترک ہو، وہ یہ کہ اللہ کے سوا کسی دوسرے کی پرستش نہ کریں، اللہ کا کسی کو شریک نہ بنائیں اور ہم میں سے کوئی ایک دوسرے کو رب نہ بنائے اللہ کے سوا۔ اگر اس کے بعد بھی اہل کتاب روگردانی کریں تو مسلمانوں! تم کہہ دو کہ تم لوگ گواہ رہو اس کے کہ ہم مسلمان ہیں (بے دھڑک اپنے ایمان کا اعلان کرتے ہیں) اے نجاشی! اگر تو میری دعوت کے قبول کرنے سے انکاری ہے تو نصاری کا گناہ بھی (بوجہ اس کے کہ وہ تیرے متبع ہیں) تجھ پر ہو گا۔ فقط۔

اس خط میں غالباً حسب معمول بسم اللہ بھی ہوگی مگر میں نے جہاں سے نقل کیا ہے اس میں نہیں ہے۔ ان نجاشی کے متعلق یہ محقق نہیں ہو سکا کہ یہ اسلام لائے یا نہیں، ان کا کیا نام تھا۔ اکثر محدثین کی رائے یہ ہے کہ حدیث بالا میں تیسرا خط جو نجاشی کے نام ہے وہ یہی نجاشی ہیں، چنانچہ بعض روایات میں نجاشی کے نام کے ساتھ یہ غلط بھی ہے کہ وہ نجاشی نہیں ہیں جن کے جنازہ کی نماز حضور ﷺ نے پڑھی۔ اور یہی صحیح ہے اگرچہ بعض محدثین نے صرف پہلے ہی نجاشی کے خط کا ذکر کیا اور بعض نے صرف دوسرے کا۔

وَالْحَجَّاجُ يَفْتَحُ حَاءَ مَهْمَلَةٍ وَتَشْدِيدِ الْجِيمِ الْأُولَى. وَمِنْهَالُ بِكَسْرِ الْمِيمِ فَسَكُونُ نَو. هَمَامٌ بِتَشْدِيدِ الْمِيمِ الْأُولَى: ابْنُ يَحْيَى س دِيَار. اتَّفَقَ الشَّيْخَانِ عَلَى الْاِحْتِجَاحِ بِهِ وَوُثِّقَ عَمْرٍ وَاحِدٌ كَمَا حَكَاهُ الْقَارِي، وَقَالَ الْخَافِضُ فِي التَّقْرِيبِ: نَفَقَةٌ، رَمَا وَهْمٌ، وَسَطُ الْقَارِي فِي بَصُوصٍ مِنْ صَعْفِ الْحَدِيثِ وَصَحِّحَهُ، وَمِمَّنْ تَكْنَمُ عَلَيْهِ أَبُو دَاوُدَ فَقَالَ: هَذَا الْحَدِيثُ مُنْكَرٌ، وَالْوَهْمُ فِيهِ مِنْ هَمَامٍ وَلَمْ يَرَوْهُ إِلَّا هَمَامٌ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ فِي حَامِهِ: حَسَنٌ صَحِيحٌ عَرِيبٌ، وَقَالَ الْحَاكِمُ فِي مُسْتَدْرَكِهِ: صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الشَّيْخَيْنِ، وَصَحِّحَهُ ابْنُ حِبَانَ، قَالَ الْقَارِي. قُلْتُ: وَمَشَائِخِ الْحَدِيثِ فِي الْكَلَامِ عَلَى هَذَا الْحَدِيثِ تَقَارِيرٌ بَسِيطَةٌ، لَا يَسَعُهَا هَذَا الْمُخْتَصَرُ، وَسَطُهُ شَيْئًا حَضَرَةَ الشَّيْخِ فِي بَدَلِ الْمَجْهُودِ لِحُلِّ أَبِي دَاوُدَ، فَارْجِعْ إِلَيْهِ. جُرَيْجٌ بِجِيمٍ مِصْرًا: هُوَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ جُرَيْجٍ. [أَحَدُ الْأَعْلَامِ، أَوَّلُ مَنْ صَفَّ فِي الْإِسْلَامِ عَلَى قَوْلٍ].

عن أنس بن مالك رضي الله عنه أن النبي ﷺ كان إذا دخل الخلاء فزع خاتمه. حدثنا إسحاق بن منصور، أخبرنا عبد الله بن ثُمير، أخبرنا عبيد الله بن عمر، عن نافع، عن أنس بن عمر رضي الله عنه قال: اتخذ رسول الله ﷺ حاتم من ورق، فكان في يده.

(۱) حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ حضور اقدسؐ سب سے پہلے بیت الخلد تشریف لے جاتے تو اپنی انگوٹھی نکال کر تشریف لے جاتے۔ فائدہ: چونکہ اس میں اللہ جل جلالہ کا اسم شریف لکھا ہوا تھا اس لئے حضور اقدسؐ یہ وہ پہننے ہوئے استنجہ نہ جاتے تھے۔ سی بنا پر علماء نے اس انگوٹھی کو پہننے ہوئے بیت الخلد جانے کو مکروہ لکھا ہے جس میں کوئی تبرک نام یا عبارت ہو۔

(۲) ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ حضور اقدسؐ سب سے پہلے انگوٹھی حضور کے دست مبارک میں رہی، پھر حضرت ابو بکرؓ نبیؐ کے ہاتھ میں رہی، پھر حضرت عمرؓ نبیؐ کے، پھر حضرت عثمانؓ نبیؐ کے، پھر ان ہی کے زمانہ میں بیراریس میں گر گئی تھی۔ اس انگوٹھی کا نقش ”محمد رسول اللہ“ تھا۔ فائدہ: بیراریس قبا کے قریب ایک کنواں ہے۔ یہ انگوٹھی حضرت عثمانؓ نبیؐ کے زمانہ خلافت میں چھ برس تک اُن کے پاس رہی، اس کے بعد اتفاق سے اس کنویں میں گر گئی۔ حضرت عثمانؓ نبیؐ نے ہر چند اس کنویں میں تلاش فرمائی، تین دن تک اس کا پانی نکلوا یا مگر می نہیں۔ علماء نے لکھا ہے کہ اس انگوٹھی کے رتے ہی وہ فتن اور حوادث شروع ہو گئے تھے جو حضرت عثمانؓ کے اخیر زمانہ میں بکثرت ظہور پذیر ہوئے ہیں۔

اس حدیث میں حضرت ابن عمرؓ نبیؐ خود حضور اقدسؐ سب سے پہلے کے دست مبارک میں موجود ہونے کو بیان فرماتے ہیں اور اسی باب کی دوسری حدیث میں خود ابن عمرؓ نبیؐ انگوٹھی پہننے کی نفی بھی فرم چکے ہیں جس کا بیان پہلے گزر چکا ہے۔ اس حدیث کے تعارض کا ایک خاص جواب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حضور سب سے پہلے کے دست مبارک میں ہونے کا مطلب یہ ہے کہ حضور کے قبضہ میں رہتی تھی، حضور کے پاس رہتی تھی، پہننا اس کو لازم نہیں۔ چنانچہ آئندہ باب میں آ رہا ہے کہ حضرت معقیب کے پاس رہتی تھی۔

شرح ابن قاری: لا شائبہ علی عطاء اللہ، واستصحابہ فی حلاء مکروہ، وہیں حرمہ فی ندادہ فی، حقیقۃً نا ک۔ لاسہ، او فی تصرفہ نا ک۔ عہدہ سحتم، وعسی ہد ولا بدی ما تقدم عن انس بن عمر۔ سفسہ لہ ک۔ یحتملہ ولا یسہ، ویؤیدہ لأول ما فی التحری عن انس بن عمر: فیس حاتم عہ سبی۔ ابو بکر وعمر وعثمان بن حمرہ، ولا صہر۔ لکم سوسہ احیاء متبرک لہ، وکفی فی اکثر الاوقات عند معقیب جمعاً بن برویات، فہ قاری.

ثم كان في يد أبي بكر، وعمر، ثم كان في يد عثمان رضي الله عنه حتى وقع في بئر أريس، نقشته:  
 محمد رسول الله. (ﷺ)

وقع طهره أنه وقع من يد عثمان، وهو نص حديث اسحاري عن أنس فمد كك عثمان رضي الله عنه جس عبي ثر أرس  
 وأخرج ختم، فجعل بعث به فسقط، حديث وأوصح مهما ما في اسحاري عن بن عمر رضي الله عنه أنه وقع من عثمان في  
 بئر أريس، وسيأتي في باب الاتي أنه سقط من معيقب، وكذا في بعض صرف عند مسلم، قوله فخاري  
 بئر اريس [أي أن سقط في أثناء خلافة عثمان في بئر أريس، بورن أمير، بالصرف وعدمه، وبئر أريس بئر بعة قرية  
 من مسجد فداء، وسب إلى رجل من يهود اسمه أريس، بمعنى الفلاح بعة أهل الشام]

## باب ما جاء في أن النبي ﷺ كان يتحتّم في يمينه

حدثنا محمد بن سَهْل بن عسْكَر البَغْدَادِيّ وعبد الله بن عبد الرحمن قالا: أخبرنا يحيى بن حَسَّان، أخبرنا سليمان بن بلال، عن شريك بن عبد الله بن أبي نَعمِر، عن إبراهيم بن عبد الله بن حنين، عن أبيه، عن علي بن أبي طالب ؓ.

## باب۔ اس بیان میں کہ حضور اقدس ﷺ انگوٹھی کو دائیں ہاتھ میں پہنا کرتے تھے

فائدہ: پہلے باب میں مصنف رحمہ اللہ نے انگوٹھی کی کیفیت بتلائی تھی اور اس باب میں اس کے پہننے کی کیفیت بتلائی مقصود ہے۔ اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے نو حدیثیں ذکر کی ہیں۔  
(۱) حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ انگوٹھی دائیں ہاتھ میں پہنا کرتے تھے۔

باب [انقصد من هذا الباب بيان كيفية سسه، ومن الباب اسباق بيان حقيقة الحاتم.] باب ما جاء احسن لسخ في ذكر هذه الترجمة، فهي السخ موجودة عندنا هكدا لفظ: كان يتحتّم في يمينه وهكدا في عامة الشروح من سنن أبي نعيم ولبخوري وغيرهما، وم يكثر انقاري عطف: 'في يمينه' في الترجمة وعظها 'باب ما جاء في تحتّم رسول الله ﷺ' وكذا في نسخة المكتوبة القلمية، وهو الوجه عندي؛ لئلا يتكف في توحيه بروية نبي فيها ذكر لسنار، وما عني نسخة موجودة فقد قل ميرك، فيه إشعار بأن انقصد كان يرحح رويات تحتّم في يمينه عني الرويات ادلة في تحتّم عني يسار، وقد لم يرحح في باب حديثا، فيه التصريح بكونه تحتّم في يساره قنت: وهو كذلك، فإنه ذكره من حديث أس فقط، ونكته عيه، وقد لا يصح، وأما أثر الحسن فهو موقوف، وحل الرويات لموقعه في باب في تحتّم في يمين.

سهل بفتح المهملة وسكون هاء، وما في بعض نسخ لسخ بلفظ التصغير عطف، ليس في الرواة أحد سمه محمد بن سهيل العدادي بالمعجمة والمهملة في ادال الثاني عني ما في لسخ، قاله الفاري حساد يصرف ولا يصرف على أنه فعان أو فعلا، ثم بفتح النون وكسر الميم آخره راء مهملة، قاري. عند الله بن حسن نصه احاء المهملة وبوبين، مصغر.

أن النبي ﷺ كان يلبس خاتمه في يمينه. حدثنا محمد بن يحيى، أخبرنا أحمد بن صالح، حدثنا عبد الله بن وهب، عن سليمان بن بلال، عن شريك بن عبد الله بن أبي نمر نحوه. حدثنا أحمد بن منيع، أخبرنا يزيد بن هارون،

فائدہ: اس بارے میں روایت مختلفہ وارد ہوئی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنتے تھے یا بائیں میں۔ بعض علمائے محدثین اس میں ترجیح کی طرف مائل ہوئے ہیں، چنانچہ امام بخاری و امام ترمذی رحمہما کی رائے یہی ہے کہ دائیں ہاتھ میں پہننے کی روایت رائج ہیں۔ بعض علماء نے اس طرح جمع کیا ہے کہ اکثر داہنے دست مبارک میں پہنتے تھے اور گاہے گاہے بائیں میں بھی پہن لیتے تھے۔ علماء کے درمیان میں یہ مسئلہ مختلف فیہ ہے کہ انگوٹھی کون سے ہاتھ میں پہننا افضل ہے۔ خود علماء حنفیہ میں بھی اختلاف ہے، بعض نے بائیں ہاتھ میں پہننے کو افضل بتایا ہے اور بعض نے دونوں کو مساوی بتایا ہے۔ شامی نے یہی دو قول لکھے ہیں۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ نے حنفیہ کا ایک قول دائیں کے افضل ہونے کا لکھا ہے، لیکن مذہب کے لحاظ سے رائج وہی قول ہے جو علامہ شامی رحمہ اللہ کی تحقیق ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ نے دونوں میں بلا کراہت جوڑ ہونے پر علماء کا اجماع نقل کیا ہے، مگر نے بائیں ہاتھ میں پہننے کو افضل بتایا ہے۔ الغرض احادیث سے بھی دونوں فعل ثابت ہیں اور علماء بھی ترجیح کے اعتبار سے دونوں طرف گئے ہیں۔ دُرِّ مختار میں قسستانی سے نقل کیا ہے کہ دائیں ہاتھ میں انگوٹھی کا پہننا روافض کا شعار ہو گیا ہے اس لئے اُس سے احتراز واجب ہے۔ صاحب دُرِّ مختار لکھتے ہیں کہ ممکن ہے اس زمانہ میں روافض کا شعار ہو اب نہیں ہے۔ حضرت گنگوہی نور اللہ مرقدہ سے کوکب دری میں نقل کیا گیا ہے کہ بائیں ہاتھ میں انگوٹھی چونکہ روافض کا شعار ہے اس لئے مکروہ ہے۔ حضرت سہارنپوری رحمہ اللہ نے بھی بذل المجہود میں یہی تحریر فرمایا ہے اور یہ بھی تحریر فرمایا ہے کہ روافض کے کفر میں اگرچہ اختلاف ہے لیکن ان کے فاسق ہونے میں کوئی اختلاف نہیں ہے اور فساق کے ساتھ تشبہ سے بھی احتراز ضروری ہے۔

يلبس مفتاح الموحدة من اللبس بضم اللام. يمينه [لأن التحنم فيه نوع تكريم، واليمين به أحق.] محمد بن يحيى هذا طريق آخر الحديث شريك المتقدم، والطاهر عدي أن العرض منه تقوية الاتصال؛ فإن الحديث روي عن شريك مسنداً ومرسلًا، فإن أبا داود أخرجه من طريق أحمد بن صالح عن ابن وهب هذا السند متصلًا، ثم قال: وقال شريك: أخبرني أبو سمية بن عبد الرحمن أن النبي ﷺ كان يتحنم في يمينه. وهذا مرسل، وهكذا بالطريقين مسنداً ومرسلًا أخرجه النسائي في سنده. أحمد بن منيع هذا الحديث أخرجه المصنف في الجامع هذا السند، ثم قال: قال محمد: وهذا أصح شيء روي عن النبي ﷺ في هذا الباب.



عن حماد بن سلمة قال: رأيت ابن أبي رافع يتختم في يمينه، فسألته عن ذلك؟ فقال: رأيت عبد الله بن جعفر يتختم في يمينه، وقال عبد الله بن جعفر: كان النبي ﷺ يتختم في يمينه. حدثنا يحيى بن موسى، أنبأنا عبد الله بن ثُمَيْر، أنبأنا إبراهيم بن الفضل، عن عبد الله بن محمد بن عقيل، عن عبد الله بن جعفر، أن النبي ﷺ كان يتختم في يمينه.

(۲) حماد بن سلمہ کہتے ہیں کہ میں نے عبد الرحمن بن ابی رافع کو دہنے ہاتھ میں انگوٹھی پہنے دیکھا۔ میں نے ان سے اس کی وجہ پوچھی تو انھوں نے کہا کہ میں نے عبد اللہ بن جعفر کو دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنے دیکھ کر وہ یہ کہتے تھے کہ حضور اقدس ﷺ دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنتے تھے۔

(۳) عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ سے دوسرے طریقہ سے بھی یہی نقل کیا گیا کہ حضور اقدس ﷺ دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنا کرتے تھے۔ فائدہ: ایک حدیث میں اس کے ساتھ یہ بھی نقل کیا گیا کہ زینت دائیں ہاتھ کے ساتھ زیادہ موزوں ہے، اسی لئے حافظ ابن حجر رحمہ اللہ جو فن حدیث کے امام ہیں، وہ کہتے ہیں کہ مجھے حدیث کے دیکھنے سے جو محقق ہوا وہ یہ کہ اگر زینت کے ارادہ سے پہنے تو دایں ہاتھ موزوں ہے اور اگر مہر لگانے کے ارادہ سے پہنے تو بایں ہاتھ موزوں ہے کہ دائیں ہاتھ سے اس کو نکال کر مہر لگانے میں سہولت ہے۔ اور احادیث میں دونوں ہاتھوں میں پہننے ورد ہے۔

في رفع هكذا عند المصنف في الجامع والسنن في سبعة مائة. قال المدوني وسعه سيجوري: به عند الرحمن. وكذا حكى اسمه في الخواشي عن اعصام وهو الصواب، فما في جمع الوسائل. اسمه عند الله وهم، وذكر الحفاظ هذا الحديث في تهذيبه في ترجمة عند الرحمن من أبي رافع، وقال في دليل لکي: من أبي رافع عن عبد الله بن جعفر هو عند الرحمن، ولم أجد ترجمة عند الله من أبي رافع في التهذيب وغيره عند الله بن جعفر [صحاحي كآيه، وهو مؤيد مودود في الإسلام بأرض الحبشة، ومات بالمدينة المنورة، حراح به لسته].

نعی س موسی کد، فی المکتوب، وھکذا فی الشروح الثلاثة وھو الصواب، فما فی نسخ التهذیب 'موسی بن یحیی' عطص، لیس فی رواۃ الصحاح أحد اسمه موسی بن یحیی، فتأمل إبراهيم بن الفضل قال اعصام م أحد رحمته، وقال القاري لم أطبع على ترجمته، قال 'ساوي' هو قصور، إذ هو إبراهيم بن عفضل بن سليمان المحرومي. قلت رقم عليه حافظ للترمذي وابن ماجه، وذكر في شيوخه عند الله بن عقيل، وفي تلامذته ابن مبر، فهو المتعص.

حدثنا أبو الخطاب زياد بن يحيى، أخبرنا عبد الله بن ميمون، عن جعفر بن محمد، عن أبيه، عن جابر بن عبد الله: أن النبي ﷺ كان يتختم في يمينه. حدثنا محمد بن حميد الرازي، حدثنا جرير، عن محمد بن إسحاق، عن الصلت بن عبد الله قال: كان ابن عباس يتختم في يمينه ولا إخاله إلا قال: كان رسول الله ﷺ يتختم في يمينه.

(۴) جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنا کرتے تھے۔  
 (۵) صلت بن عبد اللہ کہتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنا کرتے تھے اور مجھے جہاں تک خیال ہے یہ کہا کرتے تھے کہ حضور اقدس ﷺ بھی دائیں ہاتھ میں پہنتے تھے۔ فائدہ: امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس حدیث کو مختصر نقل کیا ہے، ابو داؤد شریف میں ذر تفصیل سے ہے۔ ابن اسحاق کہتے ہیں کہ میں نے صلت کو دائیں ہاتھ کی سب سے چھوٹی انگلی (کن انگلی جس کو چھٹا انگلی بھی کہتے ہیں) میں پہنے دیکھا۔ میں نے اس کے متعلق دریافت کی تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو ایسے ہی پہنے دیکھا اور اس کے نگین کو اوپر کی جانب کر رکھا تھا اور جہاں تک خیال ہے وہ حضور اقدس ﷺ کے متعلق ذکر کرتے تھے کہ آپ بھی اسی طرح پہنتے تھے۔ اس حدیث میں دو مضمون ہیں: ایک یہ کہ نگین کو اوپر کی جانب کر رکھا تھا۔ بذل المجهود میں مرقاة الصعود سے نقل کیا ہے کہ نگین کا ہاتھ کے اندر کے حصہ جی ہتھیلی کی طرف رکھنا زیادہ صحیح ہے اور اکثر روایات میں وارد ہے، چنانچہ شمائل میں بھی آئندہ روایت میں آرہا ہے۔ علامہ مناوی رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ یہی افضل ہے، اس میں نگین کی حفاظت بھی ہے اور عجب و تکبر سے حفاظت بھی ہے۔

جعفر [أي: الصادق، لقبه: لكمال صدقه وورعه، وانه أم فروة بنت القاسم بن محمد بن أبي بكر، قال: أبو حنيفة ما رأت فقهه منه.] محمد [أي: محمد باقر، لقبه بذلك لأنه نقر العلم أي: شفه، وعرف حفيبه وجليته، وهو ابن علي بن سيدنا حسين بن علي.] الصلت. تشديد الصاد المهمة مفتوحة وسكون اللام. حاله هو بكسر الهمزة أفصح من فتحها، والقياس لفتح، وقيل. الثاني أفصح، وفي القاموس: الفتح لغة، وهو من أفعال الشك متكلم يحار أي: لا أظنه، ولظاهر أنه مقبولة انصت، ويحتمل أن يكون سواحد ممن قبله، وم توحد هذه الحملة في بعض الأصول، قاله القاري والحديث أخرجه أبو داود برواية يونس بن بكير عن ابن إسحاق، وفي آخره قال: ولا يحال ابن عباس إلا قد كان يدرك رسول الله ﷺ كان يمس هكدا

حدثنا ابن أبي عمير، أخبرنا سفيان، عن أيوب بن موسى، عن نافع، عن ابن عمر رضي الله عنهما: أن النبي ﷺ اتخذ خاتماً من فضة، وجعل فصّه مما يلي كفه، ونقش فيه: "محمد رسول الله" ونهى أن ينقش أحد عليه، وهو الذي سقط من معيقب في بئر أريس.

دوسرا مضمون یہ ہے کہ انگوٹھی کو سب سے چھوٹی انگلی میں پہننا، امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کے سنت ہونے پر اجماع نقل کیا ہے۔ علامہ شمس رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ انگوٹھی اسی انگلی میں ہونا چاہئے، اور نگین مردوں کی انگوٹھی میں ہتھیلی کی طرف ہونا چاہئے، اور عورتوں کی انگوٹھی میں اوپر کی جانب کہ ان کا پہننا زینت کے لئے ہوتا ہے۔

(۶) ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور قدس سبحانہ نے ایک چاندی کی انگوٹھی بنوائی، اس کا گنبد ہتھیلی کی جانب میں رہتا تھا، اس میں ”محمد رسول اللہ“ کندہ کرایا تھا۔ اور لوگوں کو منع فرمادیا تھا کہ کوئی شخص اپنی انگوٹھی پر یہ کندہ نہ کرائے۔ یہ وہی انگوٹھی تھی جو معقیب سے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں بیر اریس میں گر گئی تھی۔ فائدہ: حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اوروں کو اس لئے منع فرمادیا تھا کہ صحابہ رضی اللہ عنہم کمال اتباع میں اگر یہی کندہ کرا لیتے تو حضور قدس سبحانہ کی مہر دوسروں کی مہر کے ساتھ مخلوط ہو جاتی۔ معقیب رضی اللہ عنہ ایک صحابی تھے جو حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ سے انگوٹھی کے محافظ تھے۔ حضور کے زمانہ میں بھی جن اوقات میں کہ حضور انگوٹھی پہنے ہوئے نہیں

مما يلي كفه [أي: مما يلي باص كفه]. عليه أي: عني وفق هذا النقص؛ مثلاً ينش حتمه تحت العير، وم قيل. إن نقش حتم معاد من كان هكدا، يحمل عني قل ليهي أو عني بعد وفاته رضي الله عنه. وهذا كنه عني تقدير ثبوته، وإلا فهو من يثبت عند المحدثين، صرح به البيهقوري. قل منوي: أو يحمل على خصوصية، وفان من جمعه وأرباب عراقي: يظهر أن السهمي حاص حياته رضي الله عنه جداً دبعة، فقول بقرصي: لا يجوز من كان سمه محمد النقص عليه مطلقاً، في حير لمنع، نعم! لو قيل يمنع انقش عني سم الإمام لأعصه مطبقاً، لوجود ائمة م بعد.

معقب [اسم صحابي، اسم قديما، وشهد بدر، وهاجر إلى الحشة، وكان يلي حتم النصفى رضي الله عنه، وكان له علة من حدام] صم لميم وفتح العين المهملة وسكون لتحتين بيهما قاف مكسورة وآخرة دء موحدة، ابن أبي فصة السري، اسم قديما، وهاجر إلى الحشة هجرة الثانية. كان عني حاتم لني رضي الله عنه بالدية، وستمعه أبو بكر وعمر وعثمان عني بيت مال وأم قول من بحر: إن معقياً علام عثمان، فعير صحيح، قاله القاري

حدثنا قتيبة بن سعيد، قال: أخبرنا حاتم بن إسماعيل، عن جعفر بن محمد، عن أبيه قال: كان الحسن والحسين عليهما السلام يتختمان في يسارهما. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن،

ہوتے تھے، اس وقت میں معقیب بنی بنو کے پاس محفوظ رہتی تھی، ایسے ہی پھر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے دور میں رہا، اور ایسے ہی حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے زمانہ حکومت میں، اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں بھی یہی صورت تھی۔ اسی دوران میں ایک مرتبہ وہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو انگوٹھی دے رہے تھے یا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے لے رہے تھے کہ اس حالت میں انگوٹھی گری اور کنویں میں جا پڑی۔ اس میں روایات مختلف ہیں کہ وہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس سے گری یا حضرت معقیب بنی بنو کے پاس سے۔ علماء نے یہی صورت جمع کی تجویز فرمائی ہے جو اوپر لکھی گئی۔ اس صورت میں دونوں روایتیں صحیح ہیں اس لئے کہ جب درمیان میں گری تو اس کی نسبت ہر ایک کی طرف صحیح ہے۔

(۷) امام محمد باقر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت امام حسن و امام حسین رضی اللہ عنہما اپنے بائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنا کرتے تھے۔ فائدہ: یہ حدیث امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ کے باب کی سُرخی کے خلاف ہو گئی، اس لئے کہ باب داسنے ہاتھ میں انگوٹھی پہننے کا منعقد فرمایا تھا۔ اس کی توجیہ یہ کی جاسکتی ہے کہ مقصود اس قسم کی روایات سے جب کہ اس باب میں بہت سی روایات اس کے خلاف ہیں،

عن أبيه [أي: محمد الباقر، وهو لم ير سيدنا الحسن أصلاً، فهذا الأثر مرسل بالنسبة إلى سيدنا الحسن، وأما بالنسبة لسيدنا الحسين، فيمكن كونه رآه في يساره، فإنه كان له يوم الطَّفِ أربع سِين، فلا يكون الأثر مرسلًا بالنسبة إليه، ويحتمل أنه سمع من أبيه زين العابدين أنه رآه كذلك، فيكون مرسلًا بالنسبة إليهما.]

كان الحسن: لعلَّ عَرَضَ المصنف بإيراد هذا لأثر على خلاف ترجمته إشارة إلى شدوذه، أو إلى أن هذا موقوف، والروايات المرفوعة كلها مصرحة باللبس في اليمين، قاله الشراح. قلت: لكن يشكل عليه تصحيح المصنف هذا الحديث في جامعه، فالأوجه عندي في عَرَضَ المصنف أن هذا الحديث روي موقوفاً بفعلهما ومرفوعاً بلفظ: كان رسول الله ﷺ وأبو بكر وعمر وعني والحسن والحسين عليهما السلام يتختمون باليسار، أخرجه البيهقي في الأدب وأبو الشيخ في الأخلاق، فعرض المصنف بذكر هذا الموقوف ترجيحه عن المرفوع، والله أعلم. وهذا كله على تفيد الترجمة باليمين، وأما على إطلاقه فلا حاجة له كما تقدم. ثم هذا الأثر مقطوع؛ لأن محمداً الباقر لم يدرك الحسن والحسين عليهما السلام. قاله القاري، وتبعه المناوي. وقيل: مرسل باعتبار الحسن عليه السلام، ويمكن الاتصال باعتبار الحسين عليه السلام. فتأمل.

أخبرنا محمد بن عيسى - وهو ابن الطَّبَّاع - حدثنا عباد بن العوام، عن سعيد بن أبي عروبة، عن قتادة، عن أنس بن مالك رضي الله عنه: أن النبي ﷺ تَخْتَمُ تَخْتَمَ فِي يَمِينِهِ. (قال أبو عيسى: هذا حديث غريب،

اشارہ اس کے ضعف کی طرف ہے۔ بندہ ناچیز کے نزدیک باب میں داہنے ہاتھ کی قید بیانِ افضلیت کے لئے ہے اور اس نوع کی روایت بیانِ جواز کے واسطے ہیں۔ بعض اکابر نے یہ بھی توجیہ فرمائی ہے کہ ترجمہ میں حسبِ عادت محدثین کلمہ (أم في يساره) محذوف ہے، یعنی حضور ﷺ انگوٹھی داہنے ہاتھ میں پہنا کرتے تھے یا بائیں میں۔ اس توجیہ پر کوئی روایت ترجمہ کے غیر مطابق نہ ہوگی۔

(۸) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے یہ روایت کی جاتی ہے کہ حضور اقدس ﷺ داہنے ہاتھ میں انگوٹھی پہنتے تھے۔ اور حضرت انس رضی اللہ عنہ ہی سے یہ بھی بعض لوگوں نے نقل کیا ہے کہ حضور اقدس ﷺ بائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنتے تھے۔

الطَّبَّاعُ شَدِيدُ الْمُوَحِّدَةِ أَي: الْحَكَاكُ، وَقَاشَ الْحَاتِمُ، قَالَ الْقَارِي. عِبَادُ بْنُ الْعَوَامِ بِشَدِيدِ الْمُوَحِّدَةِ وَالْوَاوُ. قَالَ أَحْمَدُ: حَدِيثُهُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ مُصْطَرَبٌ. قَالَ أَبُو عِيْسَى لَيْسَ هَذَا الْكَلَامُ فِي السَّحَةِ الْقَلَمِيَّةِ، وَلَيْسَ أَيْضاً عِنْدَ أَحَدٍ مِنَ الشَّرَاحِ الثَّلَاثَةِ كَمَا يَطْهَرُ مِنْ كَلَامِهِمْ، فَإِذَا قُلُوهُ عَنْ جَمْعِ الْمُصْصَفِ، وَعَرَضَهُ كَمَا يَظْهَرُ مِنْ كَلَامِ الْقَارِي: أَنَّ حَدِيثَ أَنَسٍ فِي التَّخْتَمِ فِي الْيَمِينِ أَوْ التَّخْتَمِ فِي يَسَارٍ لَا يَصِحُّ مِنْ هَذَا الطَّرِيقِ، وَإِلَّا فَقَدْ صَحَّ مِنْ طَرِيقٍ أُخْرَى التَّخْتَمِ فِيهِمَا، وَقَدْ أَخْرَجَ مُسْلِمٌ مِنْ طَرِيقِ حَمَادِ بْنِ سَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ حَاتِمُ الْيَمِينِ رضي الله عنه فِي يَدِهِ، وَأَشَارَ إِلَى الْخُتْمِ الْيُسْرَى. قُلْتُ: وَمَا يَحْطُرُ فِي الْبَالِ أَنَّ غَرَضَ الْمُصْصَفِ عَدَمُ الْحَرَمِ بِالْتَرَجِيحِ فِي رَوَايَاتِ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ فِي هَذَا الْبَابِ، فَإِنَّ الَّذِينَ رَوَوْا هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ أَنَسٍ مُخْتَلَفَةٌ. قَالَ الْعَبِّيُّ فِي شَرْحِ الْبَحَارِيِّ: وَقَدْ اخْتَلَفَتِ الرِّوَاةُ عَنْ أَنَسٍ، هَلْ كَانَ يَتَخْتَمُ فِي يَمِينِهِ أَوْ يَسَارِهِ؟ وَقَدْ رَوَاهُ عَنْهُ ثَابِتُ السَّيِّ وَثُمَامَةُ وَحَمِيدٌ وَشَرِيكٌ عَلَى أَنَّكَ فِيهِ وَعَمَدُ الْعَرِيزِ بْنُ صَهْبِيٍّ وَقَتَادَةُ وَالزَّهْرِيُّ، فَأَمَّا ثُمَامَةُ وَحَمِيدٌ وَشَرِيكٌ وَعَمَدُ الْعَرِيزِ فَنَاسٍ فِي رَوَايَاتِهِمْ تَعْرِضُ لِدُكْرِ الْيَمِينِ أَوْ الْيَسَارِ، وَأَمَّا رُويَةُ ثَابِتٍ وَقَتَادَةَ وَالزَّهْرِيِّ فِيهِمَا التَّعْرِضُ لِدُنْكَ، ثُمَّ قَالَ: وَأَمَّا قَتَادَةُ فَاخْتَلَفَ عَلَيْهِ فِيهَا فَقَالَ سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْهُ عَنْ أَنَسٍ: كَانَ يَتَخْتَمُ فِي يَمِينِهِ. وَقَالَ شُعْبَةُ وَعَمْرُو بْنُ عَامِرٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ كَانَ يَتَخْتَمُ فِي يَسَارِهِ. وَفِي عَمَلِ لَابِ بْنِ أَبِي حَاتِمٍ: سَأَلْتُهُ عَنْ حَدِيثِ رَوَاهُ سَعِيدُ بْنُ بِشْرِ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اتَّخَذَ خَاتَمًا، الْحَدِيثُ. قَالَ أَبِي: أَمَّا قَوْلُهُ: "اتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ قَصَّةٍ وَفَقَشَ عَلَيْهِ"، فَهُوَ صَحِيحٌ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، وَأَمَّا قَوْلُهُ: فَكَانَ يَلْبَسُهُ فِي شِمَالِهِ" فَلَا أَعْلَمُ أَحَدًا رَوَاهُ إِلَّا مَارُوهَ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ الْعَوَامِ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، وَرَوَى بَعْضُهُمْ عَنْ حَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، وَالْحَمَاضُ تَرْوِيهِ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، لَا يَقُولُونَ: إِنَّهُ لَيْسَ فِي يَسَارِهِ. فَالظَّاهِرُ أَنَّ دُكْرَ الْيَمِينِ كَانَ أَوْ يَسَارًا لَيْسَ عَنْدهُمْ فِي هَذَا الْحَدِيثِ.

لَا نَعْرِفُهُ مِنْ حَدِيثِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ حَوْضًا هَذَا إِلَّا مِنْ هَذَا الْوَجْهِ، وَرَوَى بَعْضُ أَصْحَابِ قَتَادَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَخَتَّمُ فِي يَسَارِهِ، وَهُوَ حَدِيثٌ لَا يَصِحُّ أَيْضًا. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ الْحَارِثِيُّ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ،

فائدہ: امام ترمذی رحمہ اللہ کی تحقیق یہ ہے کہ یہ دونوں روایتیں صحیح نہیں ہیں، جس کا مطلب یہ ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہاتھ کی تعیین نہیں ہے۔ یہ محدثین کی غایت احتیاط ہے کہ وہ حدیث کے ہر ہر کلمے پر گہری نظر ڈالتے ہیں کہ کون سی حدیث میں کون سا مضمون صحیح ہے اور کونسا ایسا ہے جو اس حدیث میں صحیح نہیں ہے، دوسری حدیثوں میں اگرچہ صحیح طور پر ثابت ہو۔ یہی وہ چیز ہے جس کی بدولت حدیث شریف کا فن آج تک نہایت پختگی اور نورانیت و چمک کے ساتھ دنیا میں پھیلا ہوا ہے۔ حضور اقدس ﷺ کا انگوٹھی دائیں اور بائیں دونوں ہاتھوں میں پہننا روایات متعددہ سے ثابت ہے۔ دہانے ہاتھ کی روایات اس باب میں گزر چکی ہیں، در بائیں ہاتھ کی روایات بھی ابو داؤد و مسلم وغیرہ میں موجود ہیں، چنانچہ نووی رحمہ اللہ نے دونوں قسم کی روایات کو صحیح بتایا ہے، لیکن محدثین کا قاعدہ یہ ہوتا ہے کہ باوجود متن حدیث کے صحیح ہونے کے اگر کسی خاص طریقہ سے قواعد محدثین کے موافق صحیح نہیں ہوتی تو اس خاص طریقہ پر کلام فرماتے ہیں، اس لئے امام ترمذی رحمہ اللہ نے کلام کیا ہے۔

(۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے سونے کی انگوٹھی بنوائی جس کو اپنے دہانے ہاتھ میں پہن کرتے تھے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے بھی اتنا سونے کی انگوٹھیں بنوائیں۔ حضور اقدس ﷺ نے اس کے بعد وہ انگوٹھی پھینک دی اور یہ فرمایا کہ میں اس کو کبھی نہیں پہنوں گا۔

الحارثي بضم هاء ومهملة وكسر راء وموحدة، نسبة لسي محارب قبيصة من لعرب، و"محمد بن عبيد" هذا يدور لإصافه بنى سم خلافة. من ذهب ول لربس لعرفي بقلا عن سيهقي في الأدب: وهذا خاتم هو اندي كان قصه حشياً قال بن حجر. هذا هو الناسخ منه مع قوله ﷺ في الأحاديث صحيحة. وقد أخذ دها في يد وحرير في يد وفل. هذا حر مال عبي دكور متى حل لإناثها، ولأئمة لأربعة على تحريمه انتهى عنه في الصحيحين وغيرهما، قال انفاري. =

فكان يمسسه في يمينه، فاتخذ الناس حواتيم من ذهب، فطرحه رسول الله ﷺ وقال: لا ألسه أبدا، فطرح الناس حواتيمهم.

فائدہ: سونا ابتداء اسلام میں جائز تھا، پھر مردوں کے لئے حرام ہو گیا۔ اس کی حرمت پر جمہور کا اتفاق ہے، امام نووی نے اس کی حرمت پر اجماع نقل کیا ہے۔ فقہی بحث اس مسئلہ میں طویل ہے جس کا یہ محل نہیں۔

= جمہور سلف علی حرمة التحتم بخاتم الذهب بارجح دوو ائماء، ولا عذر باخفة عبد الحفصة، فلا بأس بمسار الذهب علی الخاتم، خلافاً لشفعية، قال مسوي، فتحريمه مجمع عليه الا ان في حق ارجح كما افاده عراقي بعد مسوي حيث قال: اجمعو علی تحريمه بارجح لا ما حكى عن ابن حزم انه نكح، وعن بعضهم انه مكروه لا حرم، وهذا بطلان، واثبتهما معجوز بالأحاديث التي ذكرها مسلم مع اجماع من قبله علی تحريمه فان لزين اعرفي. لا يصح نقل الإجماع، فقد لسه جمع من أصحابنا، قال القاري فقول بعضنا ان بأس بمجموع علی تحريمه غير سديد، لأن بعض أئمة الناس الجمهور، ويقدر، بقصر قول من قال بكراهة التمسره، وسفر الإجماع بعد علی تحريمه

فطرحه هذا هو المعروف عند محدثي أن المصروح خاتم الذهب، وقد أخرج أبو دود برويه زرهرري عن أس: انه رأى في يد أبي حاتم من ورق يوم واحد، فصنع أس فمسو، وخرج بي فصرح الناس أن بصرعي هو وهم من زرهرري عند جمع أهل الحديث، وبني تفق ذلك في تاريخ خاتم الذهب كذا في سنن، وحكى شيخ توحيدت ربه زرهرري ورجع به وحكى بقاري عن غيره لأفرب انه قد أخذ حاتم من ذهب وتحدوه، فأنقه حاتم ووق تحريمه فأنقوه، ثم أخذ حاتم من ورق ونقش فيه محمد رسول الله ﷺ فتعنه أس في ذلك، فرمى به حتى رمى بأس كنهه ثلاثا فموت مصححة حاتم بالاشتراك، ثم رجع إلى حاتم حص به فصار تحتم به، قال بقاري ولاظهر انه قد بعد تحريمه خاتم الذهب أس خاتم بقصه علی قصد تزيئة فسه الناس. فرأى أن في سسه ما يرب عليه من تعجب وكبر والخيلاء فرماه ورموه، فلم جناح إلى سسه لأجل حاتم به سسه وفل، والحدس حاتم ونقش فيه نقش فلا نقش عليه أحد

## باب ما جاء في صفة سيف رسول الله ﷺ

حدثنا محمد بن بشار، أخبرنا وهب بن جرير، أنبأنا أبي، عن قتادة، عن أنس رضي الله عنه قال: كان قبيصة سيف رسول الله ﷺ من فضة. حدثنا محمد بن بشار، أخبرنا معاذ بن هشام، حدثني أبي، عن قتادة،

## باب - حضور اقدس ﷺ کی تلوار کا بیان

فائدہ: علماء کہتے ہیں کہ امام ترمذی رحمہ اللہ نے انگوٹھی کے بعد اس لئے ذکر کیا کہ حقیقتاً اس سے ایک خاص نظام العمل اور دستور السلطنت کی طرف اشارہ ہے کہ اول تبلیغی خطوط سلاطین کے پاس ارسال کیے جائیں، اگر وہ مسلمان ہو جائیں تو منافع دین اور دنیوی کے مالک ہیں ہی، ورنہ پھر وہ اور تلوار۔ حضور اقدس ﷺ کے پاس چند تلواریں رہیں ان کے خاص خاص نام تھے۔ سب سے پہلی تلوار ماثور تھی، جو وراثت میں آپ نے اپنے والد سے پائی تھی۔ ایک کا نام قضیب، اور ایک کا قلعی، ایک کا بتار، ایک کا ذوالفقار وغیرہ وغیرہ تھا۔

امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس باب میں چار حدیثیں نقل فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی تلوار کے قبضہ کی ٹوپی چاندی کی تھی۔

فائدہ: علامہ بیجوری رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ یہ ذوالفقار کا ذکر ہے۔ فتح مکہ میں حضور اقدس ﷺ کے پاس یہی تلوار تھی۔

الصفحة بوصف واكتشف والتبين. والسيف مفتاح اسبغ المهمة، جمعه سيوف وأسياف. وبدأ به في آلات الحرب؛ لأنه أعلنها استعمالاً، وأردف باب الخاتم ساب لسيف؛ لما عزم أنه ﷺ الخاتم ليحتم به رسائله إلى الملوك، إشارة إلى أنه دعاهم إلى الإسلام أولاً، فلما امتنعوا حاربهم. صفة سيف. [امرد بصعة السيف حاته لتي كان عليها].

كان هكذا، بصعة لتذكير في مسح اهدية والمصرية من لشمائل، وفي اشروح لفظ: 'كتاب' بصيغة التأنيث، وهكذا في رواية أبي داود والترمذي وغيرهما من حديث جرير. قبيصة [قبيصة السيف: ما على طرف مقصه من فصاة أو حديد، يعتمد الكف عليها؛ لئلا يرس] بفتح القاف وكسر الموحدة: ما على رأس مقص السيف من فصاة أو حديدة عني من قاله الجوهري وقيل عبر ذلك قاري.



عن سعيد بن أبي الحسن قال: كانت قبعة سيف رسول الله ﷺ من فضة. حدثنا أبو جعفر محمد بن صدران البصري، أخبرنا طالب بن حُجَّير، عن هود - وهو ابن عبد الله بن سعيد - عن جده قال: دخل رسول الله ﷺ مكة يوم الفتح،

(۲) سعيد بن ابی الحسن البصری نے بھی یہی نقل کیا ہے کہ حضور ﷺ کی تلوار کی موٹھ چاندی کی تھی۔

(۳) ہود کے نانا مزیدہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ فتح مکہ کے دن جب شہر میں داخل ہوئے تو حضور کی تلوار پر سونا اور چاندی تھا۔ طالب جو اس حدیث کے ایک راوی ہیں وہ کہتے ہیں کہ میں نے اپنے استاد سے پوچھا کہ چاندی کس جگہ تھی؟ انھوں نے فرمایا کہ قبضہ کی ٹوپی چاندی کی تھی۔

فائدہ: تلوار میں سونا لگانا جمہور علماء کے نزدیک جائز نہیں ہے، اور اس حدیث سے اس لئے استدلال نہیں ہو سکتا کہ محدثین نے اس حدیث کو ضعیف بتایا ہے۔ علامہ تورپشتی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے استدلال نہیں کیا جاسکتا اس لئے کہ اس کی سند قابل اعتماد نہیں ہے، البتہ چاندی کی ٹوپی وغیرہ جیسا کہ پہلی روایتوں میں آیا، جائز ہے۔ کہتے ہیں کہ چونکہ سونا ناجائز تھا اس لئے راوی نے صرف چاندی کی تحقیق کی کہ کس جگہ تھی، سونے کو دریافت بھی نہیں کیا کہ کہاں تھا۔

سعد بن أبي الحسن هو أخو الحسن البصري، تابعي، فاحديث مرسل، وأخرجه المصنف في جامعه من طريق جرير بن عبد الله المذكور في الشمائل، ثم قال: هذا حديث حسن عريب، وهكدا روي عن همام عن قتادة عن أسد، وقد روى بعضهم عن قتادة عن سعيد بن أبي الحسن قال: كانت قبعة سيف رسول الله ﷺ من فضة وطارهه. أن مصنف مال إلى ترحيح المسند، إذ ذكر له متاعه، لكن بعضهم راجحو المرسل، كما سطر الشرح في السند. صدران مهملات كعقرا. هو محمد بن إبراهيم بن صدران، منسوب إلى جده. حُجَّير بضم حاء مهملة وفتح حيم وسكون تحتية آخره راء مهملة

عبد الله بن سعيد هكدا في نسخ الشمائل بالتحية بعد اعين، قالت الشراخ: هكدا في بعض نسخ الشمائل لمصححه المقروءة، وصوابه 'سعد' بغير ياء كما في بعض النسخ لآخر، وعينه لمخفقون من عماء أسماء الرجال. فت وهكدا بدون لياء في الجامع. حده أي لأمه، كما في نسخة، سمه: مزبذة، قال انقاري صط لأكثر بفتح الميم وسكون لاري وفتح ياء، واحتاره الحرري في 'نصحيح المصايح'، وهو المشهور عند جمهور، وحالهم العسفلاني فقال في اسقريب:

وعلى سيفه ذهب وفضة. قال طالب: فسألته عن الفضة، فقال: كانت قبيعة السيف فضة. حدثنا محمد بن شجاع البغدادي، أخبرنا أبو عبيدة الحداد، عن عثمان بن سعد، عن ابن سيرين قال: صنعت سيفي على سيف سمره بن جندب، وزعم سمره أنه صنع سيفه على سيف رسول الله ﷺ. وكان حنفيًا. حدثنا عقبة بن مكرم البصري، حدثنا محمد بن بكر، عن عثمان بن سعد، بهذا الإسناد نحوه.

(۲) ابن سيرین رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ میں نے اپنی تور سرہنیؓ کی تلوار کے موافق بنوائی، اور وہ کہتے تھے کہ ان کی تلوار حضور قدس ﷺ کی تلوار کے موافق بنوائی گئی ہے، اور وہ قبیلہ بنو حنیفہ کی تلواروں کی طریق پر تھی۔ فائدہ: بنو حنیفہ عرب کا ایک قبیلہ ہے جو تلواروں کے عمدہ بنانے میں بہت مشہور ہے۔ یہ سب لوگ یکے بعد دیگرے حضور ﷺ کے اتباع میں ویسی ہی تلوار بناتے رہے۔

ذهب وفضة يخالف مسلک الحمية، إذ قال لشامي. ولا يتحلى الرجل ذهب وفضة إلا خاتم ومطقة وحسة سيف منها، أي، من بقصة لا من الذهب. وكذلك عند الشافعية وغيرهم قال القاري: لا يعارض هذا ما تقرر من حرمة بالذهب، لأن هذا الحديث ضعيف، ولا يصح جواب: بأن هذا قبل ورود النهي عن تحريم الذهب؛ لأن تحريمه كان قبل الفتح على ما نقل. قلت لا حاجة إلى الجواب بعد أن قال فيه اس القطان راداً على تحسين الترمذي: إنه ضعيف لا حسن، وقال أبو حاتم: منكر، قال في الميراث: صدق اس القطان وهذا منكر، ومعلمنا في حنية قبيعته ذهباً، قال نورشني: هذا الحديث لا تقوم به حجة، وذكر بن عبد البر في استيعابه: أنه ليس بقوي.

وكان حصة [أي: وكان سيفه حصياً، سنة لني حمية، وهم قبيلة مسيلمة، لأهم معروفون بحسن صنعه السيوف] مقولة ابن سيرين على الإرسال، أو مقولة سمره هذا إذا أرحع الصمير إلى سيفه ﷺ، ويحتمل أن يكون المراد به سيف سمره، فيكون من كلام ابن سيرين لا غير. عقبة بن مكرم عمدة بضم فسكون ومكرم ساء المجهول من الإكرام، قاله القاري قال الماوي: وهم من جمعه ساء افاعل.

## باب ما جاء في صفة درع رسول الله ﷺ

حدثنا أبو سعيد عبد الله بن سعيد الأشج، أخبرنا يونس بن بكير، عن محمد بن إسحاق، عن يحيى بن عباد بن عبد الله بن الزبير، عن أبيه، عن حده عبد الله بن الزبير، عن الزبير بن العوام قال: كان على النبي ﷺ

### باب - حضور اقدس ﷺ کی زرہ کا بیان

فائدہ: حضور اکرم ﷺ کے پاس سات زرہ تھیں، جن کے نام حسب ذیل ہیں ذات الفضول، جو پنی وسعت کی وجہ سے اس نام کے ساتھ مشہور تھی، اور یہی وہ زرہ ہے جس کا قصہ حدیث کی کتابوں میں آتا ہے، جو ابوالشعم یہودی کے پاس رہن تھی۔ اور باقی چھ کے نام یہ ہیں: ذات الخواشي، ذات بوشاح، فضة، سفديہ، بتراء، خرق۔ اس باب میں دو حدیثیں ذکر کی ہیں۔

(۱) حضرت زبیر بن عتبہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے بدن مبارک پر اُحد کی رُئی میں دو زرہ تھیں (ایک ذات الفضول۔ دوسری فضة) حضور اقدس ﷺ نے ایک چٹان کے اوپر چڑھنے کا ارادہ فرمایا مگر (وہ اونچی تھی، اور دو زرہوں کا وزن، نیز غزوہ اُحد میں وہ تکلیفیں جو حضور ﷺ کو پہنچی تھیں کہ جن کی وجہ سے چہرہ مبارک خون آلودہ ہو گیا تھا، غرض ان وجوہ سے) حضور ﷺ اس چٹان پر چڑھ نہ سکے۔ اس لئے حضرت طلحہ بن عبیدہ کو نیچے بٹھا کر ان کے ذریعے سے اس چٹان پر چڑھے

صفة درع: حدود مصدق أي: صفة سبه، يوفق حديثي أدب، وهو من مهمه مكسورة فراء ساكنه حة من حديث، نصع حقة حقا، بس محرب، درع [هو قميص من ده حفات من حديد متشاكفة، بس وفية من سلاح]

الزبير بن العوام هكدا في سح شمائل، فن ميرك هكدا وقع في عص سح لشمائل، وكذا وقع في فص سمد محقق صح، وحدف في بعض نسخ ذكر الزبير، واقتصر على عبد الله بن الزبير، وهو خطأ، ونصوب بانه في الإسناد، لأنه هكدا ذكره المصنف في جامعه، وذكره يكو حديث مسد مضافاً، وحده يكو مرسلاً، فور عبد الله بن الزبير، ويحصر وقعة اُحد، وهكدا حكى بسوي عن حافة بن حجر ورد وذكر الزبير بصح فوه في الحديث فور سمعت بني يقولوا: "وجب طمحة" "لقد سبه على تعقيب، وعلى حدود الزبير يكو هكدا محصاً، لأن مولد بن الزبير في سبه ثنية من هجرة، وأحد في ثلثة

يوم أحد درعان فنهض إلى الصخرة فلم يستطع، فأقعد طلحة تحته، فصعد النبي ﷺ حتى استوى على الصخرة، قال: سمعت النبي ﷺ يقول: أوجب طلحة. حدثنا ابن أبي عمر، حدثنا سفيان بن عيينة، عن يزيد بن خصيفة،

حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ طلحہ نے (جنت کو یا میری شفاعت کو) واجب کر لیا۔ فائدہ: جنگ احد میں لڑائی کی حالت نہایت خطرناک تھی، حتیٰ کہ حضور ﷺ کے وصال کا واہمہ بعض لوگوں کو ہو گیا تھا۔ حضور اقدس ﷺ اس اونچی جگہ اس لئے تشریف لے گئے تھے تاکہ سب صحابہ حضور ﷺ کو دیکھ کر مطمئن ہو جائیں اور بعض اکابر نے لکھا ہے کہ کفار کے دیکھنے کے لئے پڑھتے تھے۔ حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے اُس دن کمال شجاعت سے حضور ﷺ کا ساتھ دیا تھا، حتیٰ کہ صحابہ رضی اللہ عنہم جب غزوہ احد کا ذکر فرماتے تو کہتے تھے کہ یہ دن تمام کا تمام طلحہ کا ہے۔ حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے اپنے آپ کو حضور ﷺ کی ڈھال بنا رکھا تھا۔ اسی سے زائد زخم ان کے بدن پر آئے اور حضور ﷺ کا ساتھ نہیں چھوڑا، حتیٰ کہ ان کا ہاتھ بھی شل ہو گیا تھا۔

درعان قال ميرك: هما دات الفصول والفصة، كما رواه بعض أهل السير عن محمد بن مسلمة.

إني أي: متوجهًا إليها ليستعملها فيراه الدرس فيعلمون حياته، ويحتمعون عهده. فلم يستطع [فلم يقدر على] الارتفاع على الصخرة، فيل: لما حصل من شح رأسه وحسبه الشريفة، واستفرغ الدم الكثير مهمًا، وقيل: لنقل درعيه، وقيل: عبوها. [أي: أحسسه فصار طحة كالسَّم] فصعد [أي: فوضع رجليه فوقه ورتفع]. أوجب أي: لنفسه الجنة، أو اشعاعًا، أو المثوبة عظيمة بفعله هدا، أو بما فعل ذلك اليوم، حيث جعل نفسه فداء رسول الله ﷺ حتى شئت بده.

طلحة [أي: فعل فعلا أوجب لنفسه سببه الجنة، وهو إبعائه له ﷺ على الارتفاع على الصخرة، ويحتمل أن ذلك الفعل هو جعله نفسه فداء له ﷺ ذلك اليوم، حتى أصيب بسبع وثماني طعة.] عن يزيد هكدا، في اس ماجة برواية هشام بن عمار، حدثنا سفيان بن عيينة عن يزيد بن خصيفة إلخ وأحرقه أبو دود بالشك، ولفظه: حدثنا مسدد أو سفيان قال: حسنت أبي سمعت يزيد بن خصيفة إلخ. خصيفة نحاء معجمة وصاد مهمة مصغر، ويريد ابن عبد الله بن خصيفة مسوب إلى حده.

عن السائب بن يزيد رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ كان عليه يوم أحد درعان، قد ظاهر بينهما.

(۲) سائب بن یزید فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے بدن مبارک پر جنگ اُحد میں دو زرہیں تھیں، جن کو اوپر نیچے پہن رکھا تھا۔ فائدہ: حضور اقدس ﷺ کا دوزرہ پہننا یہ حضور کے کمالِ توکل کے منافی نہیں، اس لئے کہ اول تو کمالِ سلوک خود صوفیا کے یہاں بھی رجوع الی البدایت ہے، یعنی عام معاملات میں عام لوگوں جیسا برتاؤ ہو لیکن شریعت کی پابندی طبیعت بن جائے۔ دوسرے یہ بات ہے کہ حضور اقدس ﷺ کے معمولات میں اس قسم کے امور اُمت کو تعلیم کے لئے ہوا کرتے ہیں اور یہ ظاہر بات ہے۔ تیسری بات یہ بھی ہے کہ اللہ جلّ جلالہ کا ارشاد ہے: **لَا تَجِدُ أُمَّةً مُّسْلِمَةً قَدِ اعْتَصَمَتْ بِأَمْرِ رَسُولِهَا إِلَّا يُفِضَ إِلَيْهَا أَمْرُهَا** (سورہ نساء: ۵۹) اے ایمان والو! (کافروں کے مقابلہ میں) اپنی تو احتیاط رکھو (یعنی ان کے داؤ گھات سے بھی ہوشیار رہو اور مقابلہ کے وقت سامانِ ہتھیار ڈھال وغیرہ سے بھی درست رہو) پھر (ان سے مقابلہ کے لئے) متفرق طور پر یا مجتمع طور پر (جیسا موقع ہو) نکلو۔ (بیان القرآن) اس لئے حفاظت کا حسب موقع سامان لینا آیت شریفہ کا امتثال ہے اور حضور ﷺ سے زیادہ اللہ جلّ جلالہ کے ارشادات پر عمل کرنے والا کون ہو سکتا ہے۔ اسی سلسلہ میں زرہ خود وغیرہ حمد احتیاطی سامان کا استعمال ہے۔

السائب أحدیث مرسل، فإن سائباً لم یکن فی أحد حضر حجة الوداع مع أبيه وهو اس سبع سنين، قاله القاري، وقد أخرج أبو داود عنه عن رجل، وسط الشيخ في الذل الكلام عن هذا المبهمة، فارجع إليه. طاهر أي: لس إحداهما فوق الأخرى. فيه تعليم وإشعار بأن التوقي من الأعداء لا ينافي التوكل ولرضاء والتسليم، وقد روي عنه **لَا تَجِدُ أُمَّةً مُّسْلِمَةً قَدِ اعْتَصَمَتْ بِأَمْرِ رَسُولِهَا إِلَّا يُفِضَ إِلَيْهَا أَمْرُهَا**.

## باب ما جاء في صفة مغفر رسول الله ﷺ

بکسر الیم وفتح المعجم وفتح مد

حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا مالك بن أنس، عن ابن شهاب، عن أنس بن مالك رضي الله عنه، أن النبي ﷺ دخل مكة وعليه مغفر، فقيل له: هذا ابن خطل! متعلق بأستار الكعبة، فقال: اقتلوه. عد الفتح حدثنا عيسى بن أحمد، حدثنا عبد الله بن وهب، حدثني مالك بن أنس، عن ابن شهاب،

## باب - حضور اقدس ﷺ کی خود کا ذکر

فائدة: خود لو ہے کی بنی ہوئی ٹوپی ہوتی ہے، جو لڑائی کے وقت سر کی حفاظت کے لئے اوڑھی جاتی ہے۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے اس باب میں دو حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ فتح مکہ کے دن جب شہر میں داخل ہوئے تو آپ کے سر مبارک پر خود تھی (حضور جب خود اُتار چکے اور اطمینان ہو گیا تو) کسی نے آکر عرض کیا کہ یا رسول اللہ! یہ ابن خطل کعبہ کا پردہ پکڑے ہوئے ہے۔ حضور نے فرمایا کہ اس کو قتل کر دو۔

فائدة: حضور اقدس ﷺ فتح مکہ کے لئے جب مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے ہیں تو اہل مکہ پر ایک ایسی دہشت اور گھبراہٹ سوار تھی

معفر بکسر الیم وفتح الفاء، یلس تحت البیضة، ویطلق علی البیضة أيضاً، کذا فی المغرب، وقیل: ہی حلقة تسبح من الدرع عی قدر الرأس، وی الحکم: هو ما یجعل من فضل درع الحدید علی الرأس کالقلسوة، وقیل: هو أخرف البیضة [کمیر من انفر وهو الستر، والمراد به هنا: رزء من حديد یسبح بقدر الرأس، یلس تحت القسوة، وهو من جملة السلاح؛ لأن السلاح یطلق عی ما یقتل به، وعی ما یدفع به] وعلیه معفر قال الحافظ: ذکر ابن بطال: أنه أکر علی مالث قوله: وعلیه انفر، وإنه نرد، واخضوط أنه دخل وعلیه عمامة سوداء ثم أحاب عن دعوی اشترک بأنه وجد فی کتاب حدیث الزهري تصنيف النسائي: هذا الحدیث من رواية الأوراعي عن الزهري مش ما رواه مالث، وعن الحدیث الآخر: بأنه دخل وعی رأسه انفر، وكانت للعمامة فوقه. وذكر الحافظ: أن بضعة عشر روضة عن الزهري غير مالث، وبین محارحها.

فقيل قال الماوي يعني قال له سعيد بن حريث. قنت: وهذا يخالف ما يأتي في الحديث الآتي. اس حظل بمعجمة مهملة مفتوحتين، كان اسمه عند العري، وكني بجد فاسلم فسمي عند الله، وكتب الوحي ثم ارتد والعباد بالله، وقتل مسلماً، وتحد جاريتين تعبير بهجائه عليه فأهدر دمه.

عن أنس بن مالك رضي الله عنه: أن رسول الله ﷺ دخل مكة عام الفتح، وعنى رأسه المغفر،

جس کی کوئی انتہا نہ تھی، نہ جائے ماندن نہ پائے رفتن۔ حضور اکرم ﷺ نے غیبت شفیقت اور مہربانی کی وجہ سے یہ فرمادیا تھا کہ جو شخص بیت اللہ میں داخل ہو جائے وہ مومن ہے، اور جو اپنے گھر میں داخل ہو جائے وہ مومن ہے، جو ہتھیار ڈال دے وہ مومن ہے وغیرہ وغیرہ۔ البتہ گیرہ مرد اور چھ عورتیں ایسی تھیں کہ حضور اقدس ﷺ نے اس وجہ سے کہ ان کے جرائم ناقابل غفوتھے، ان کے خون ہر کر دیے تھے، اور اس معافی کے عام اعلان سے ان کو مستثنیٰ کر دیا تھا اور رشد فرمادیا تھا کہ ان لوگوں کو امن نہیں ہے۔ ان میں سے بھی سات مرد اور دو عورتیں مسلمان ہو کر معافی میں آگئے تھے، باقی چار مرد اور چار عورتیں قتل کیے گئے۔ منجملہ ان آٹھ کے ابن خطل تھا۔ یہ شخص اول مدینہ منورہ حاضر ہو کر مسلمان ہوا اور عبد اللہ نام رکھا گیا۔ حضور اقدس ﷺ نے کسی قبیلہ کی زکوٰۃ لینے کے لئے اس کو بھیجا، اس نے اپنے ایک غلام کو اس جرم میں جان سے رڈالا کہ اس نے کھانا پکانے میں کچھ دیر کر دی تھی، اور خود اس خوف سے کہ مدینہ منورہ لوٹا تو قصاص میں قتل کر دیا جاؤں گا، مرتد ہو کر مکہ مکرمہ چلا آیا تھا۔ وہاں پہنچ کر حضور اقدس ﷺ کی جھوکتا تھا، اور دو باندیاں گانے والیاں خریدیں جو حضور ﷺ کی جھو کے اشعر سے اس کو خوش کیا کرتی تھیں۔ حضور اکرم ﷺ نے منجملہ ان آٹھ کے اس کا بھی خون ہر کر دیا تھا۔ اسی سے باوجود بیت اللہ میں داخل ہونے کے اس کو قتل کر دیا گیا۔ اس کے قتل میں محدثین کے بہت سے اقوال ہیں کہ کس نے قتل کیا۔ اس حدیث میں ایک فقہی بحث بھی ہے کہ حدود و قصاص حرم میں قائم ہو سکتی ہیں یا نہیں؟ مسئلہ تفصیل طلب ہے اور عام ضرورت بھی اس سے متعلق نہیں اس لئے اختصاراً ترک کر دیا گیا۔ لیکن ایسے مواقع پر اس لئے تنبیہ کر دی جاتی ہے کہ اگر علم دوست حضرات یا طلبہ میں سے کوئی دیکھے تو وہ اس تنبیہ کے بعد مراجعت مشائخ سے تحقیق کر لے۔ اسی طرح اس حدیث سے مکہ مکرمہ میں بغیر احرام کے داخل ہونے کا جواز معلوم ہوتا ہے جس کا بیان دوسری حدیث میں آرہا ہے۔

(۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ ہی سے مروی ہے کہ جب حضور اقدس ﷺ فح مکہ کے وقت شہر میں داخل ہوئے تو حضور کے سر مبارک پر خود تھی، جب حضور نے اس کو اتار دیا تو ایک آدمی آیا اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! ابن خطل کعبہ کے پردہ سے لپٹا ہوا ہے۔ حضور ﷺ نے فرمایا کہ وہ امن والوں میں نہیں، اس کو قتل کر ڈالو۔ زہری رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ مجھے یہ بات معلوم ہوئی کہ حضور اقدس ﷺ اس روز محرم نہیں تھے۔

قال: فما نزعہ، جاءہ رجل فقال: ابن حَظَلٍ متعلق بأستار الكعبة! فقال: اقتلوه. قال ابن شہاب: وبلغني أن رسول الله ﷺ لم يكن يومئذ مُحَرِّمًا.

فائدہ۔ یہ اخیر جملہ مام زہری رحمہ اللہ کا بھی ایک فقہی مسئلہ کی طرف اشارہ ہے وہ یہ کہ حنفیہ کے نزدیک مکہ مکرمہ میں بلا احرام داخل ہونا جائز نہیں، اس لئے کہ حدیث شریف میں میقات سے بدون احرام کے تجاوز کرنے کی ممانعت آئی ہے اور شافعیہ کے نزدیک اس حدیث کی بنا پر جائز ہے۔ حنفیہ کے نزدیک یہ حدیث اس نئے حجت نہیں بن سکتی کہ حضور اقدس پیغمبر کے لئے فتح مکہ کی غرض سے اس دن کی حرمت اٹھا دی گئی تھی، چنانچہ بخاری وغیرہ کی روایات میں اس کی تصریح ہے کہ حضور پیغمبر نے یہ ارشاد فرمایا کہ میرے لئے آج کے دن یہ حلال تھا کسی اور کے لئے نہیں ہے۔ ابن حنبل کا کعبہ کے پردہ سے لپٹنا ممکن ہے آہ و زاری اور دعا کی غرض سے ہو کہ اس کو چونکہ امن نہیں دیا گیا تھا اور اپنی تمام حرکات بھی یاد تھیں کہ میں نے مرتد ہو کر کیا کچھ نہیں کیا، اس لئے دعا کی غرض سے ایسا کرتا ہو کہ کعبہ کی تعظیم و تکریم تو یہ لوگ کرتے ہی تھے، وراقرب یہ ہے کہ سابقہ دستور کے موافق اس وجہ سے امن کی اُمید ہو کہ کعبہ کی تعظیم کی وجہ سے مجرموں کو اس حال میں قتل نہیں کیا جاتا تھا۔

رجل قال لحظہ م أفت عني نسيتہ، ورعہ عاکھی في شرح العمدة أنه فصيلة بن عید أبو ردة الأسمی، قالہ لماوي، قال لحظہ لم كانہ لم رجع عیدہ أنه هو لدي قتله رأى أنه هو لدي جاء محبراً بقصته، ثم بسط الاختلاف في قتله، وجرم له لعبي إد قال هو أبو ردة الأسمی فتح ملو حدة وسكون اراء وفتح الري، سمه فصيلة بن عید، وجرم له لكرمي وعاكهي وهما يخالف ما تقدم في حديث اسبق عن لماوي. متعلق قال عصام وتبعه لماوي: إنه تعلق بها ممسكاً بقوله تعالى. «لا تأخذوا بالثمة» (نور عمر ۹۷) وتعلقه القاري بأن التمسك غير صحيح؛ فإنه لم يكن مؤمناً، وإن تعقد هو من عادة الجاهلية: أنهم كانوا يعصمون من تمسك بدينها في كل حرمة.

قتلوه وختلف فيما قتله عني قول، سبطه لحظہ في فتح محرمًا لم يكن محرمًا، اختلف اعمام في حوار دحوں مکہ غیر احرام، واصلح من قوي الشافعي مشهور عندهم حوارہ مطلقاً، وعن الأئمة الثلاثة عني مشهور عندهم وجوب الإحرام، قال بن عبد البر أكثر النصحة والتابع عني الوجوب وأجاب لطحاوي عن دحوه لأنه ما من حصصه لقوله لأنه والله لم نحسب إلا ساعة قاري مختصراً.



## باب ما جاء في عمامة النبي ﷺ

حدثنا محمد بن بشر، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، عن حماد بن سلمة. ح وحدثنا محمود بن غيلان، حدثنا وكيع، عن حماد بن سلمة، عن أبي الزبير، عن جابر رضي الله عنه قال: دخل النبي ﷺ

## باب حضور اقدس ﷺ کے عمامہ کا ذکر

فائدہ: حضور ﷺ کے عمامہ کی مقدار مشہور روایت میں نہیں ہے۔ طبرانی کی ایک روایت میں سات ذراع آتی ہے۔ یجوری رحمۃ اللہ علیہ نے ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ سے اس حدیث کا بے اصل ہونا نقل کیا ہے۔ علامہ جزری رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ میں نے سیر کی کتابوں کو خاص طور سے تلاش کیا مگر حضور کے عمامہ کی مقدار مجھے نہیں ملی۔ البتہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا جاتا ہے کہ حضور اقدس ﷺ کے دو عمامے تھے۔ ایک چھوٹا چھ ہاتھ کا مناوی کے قول کے موافق، اور سات ہاتھ کا ملا علی قاری کے قول کے موافق، اور ایک بڑا بارہ ہاتھ کا۔ صاحب مدخل نے حضور ﷺ کے عمامہ کی مقدار فقط سات ہی ہاتھ بتائی ہے دوسرا نہیں بتایا۔ عمامہ کا باندھنا سنت مستمرہ ہے۔ نبی اکرم ﷺ سے عمامہ باندھنے کا حکم بھی نقل کیا گیا ہے، چنانچہ ارشاد ہے کہ عمامہ باندھا کرو اس سے علم میں بڑھ جاؤ گے۔ (فتح باری)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کسی نے پوچھا کیا عمامہ باندھنا سنت ہے؟ انھوں نے فرمایا ہاں سنت ہے۔ (بخاری)

ایک حدیث میں آیا ہے عمامہ باندھا کرو! عمامہ اسلام کا نشان ہے، اور مسلمان اور کافر میں فرق کرنے والا ہے۔ (بخاری)

اس باب میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے پانچ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ فتح مکہ میں جب شہر میں داخل ہوئے ہیں تو حضور اقدس ﷺ کے سر مبارک پر سیاہ عمامہ تھا۔ فائدہ: یہ حدیث بظاہر گزشتہ باب کی روایت کے خلاف ہے جن میں حضور ﷺ کا خود

عمامة [كل ما يعقد رؤس، سواء كان تحت المعمر أو فوقه، أو ما يشد على الفلسوة، وكذلك ما يشد على رؤس المريص، ولكن المراد منها ههنا ما عدا المعمر] بالكسر معروف، وهم نعضام حيث قرأ بالفتح، قال النووي: العمامة سنة لاسيما للصلاة ويقصد لتجمل لأحبار كثيره، واشتد صعب كثير منها بحره كثرة صرفه، ورعه وضع أكثرها تساهل.

مكة يوم الفتح، وعليه عمامة سوداء. حدثنا ابن أبي عمر، حدثنا سفيان، عن مُسَاوِرِ الْوَرَّاقِ، عن جعفر بن عمرو بن حُرَيْث، عن أبيه قال: رأيت علي رسول الله ﷺ عمامة سوداء. حدثنا محمود بن غيلان ويوسف بن عيسى قالا: حدثنا وكيع، عن مُسَاوِرِ الْوَرَّاقِ، عن جعفر بن عمرو بن حُرَيْث،

پہنے ہوئے مکہ مکرمہ میں تشریف لے جانے کا ذکر ہے، لیکن حقیقتاً کوئی اختلاف نہیں، اس لئے کہ خود پر عمامہ ہونے میں کوئی بعد نہیں، دونوں روایتیں بسولت جمع ہو سکتی ہیں۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ داخلہ کے وقت تو خود سر مبارک پر تھی اس کے بعد مستعدی عمامہ باندھ لیا تھا، چونکہ وہی وقت تقریباً تھا اس لئے اس روایت میں داخلہ کا وقت کہا گیا۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ لوہے کی ٹوپی کی اذیت کی وجہ سے اس کے نیچے عمامہ باندھ رکھا ہوگا۔

(۲) عمرو بن حرث رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کے سر مبارک پر سیاہ عمامہ دیکھا۔

قائد: مسم شریف اور نسائی شریف میں ہے عمرو بن حرث رضی اللہ عنہ کہتے ہیں، وہ منظر گویا اس وقت میرے سامنے ہے جب نبی کریم ﷺ منبر پر خطبہ پڑھ رہے تھے، سیاہ عمامہ آپ کے سر مبارک پر تھا اور اس کا شملہ دونوں شانوں کے درمیان تھا۔

يوم الفتح قال الربيع عراقي: احتفت ألقاط حديث جابر في المكان والرمال لدي س في العمامة السوداء، فاشهور أنه يوم الفتح، وفي رواية لبهقي في الشعب. يوم ثبة الحصى ودلث يوم الحديبية، ويحاب: بأن هذا يس ناصصراب، وأنه لس يوم حديبية والفتح مع إلا أن الإسناد وح، فيتأمل عمامة يخالف ما تقدم في ثبات لسبق: من لمعمر، قال اسوي. وفي القاموس إن لعمامة بالكسر: المعمر، والنبيصة، وما يصف عني رأس. فلا حجة إلى الخواص عني ذلك.

مساور بصم ميم وكسر وو ورء قاله بقاري، قال لبووي: سمين مهمة اسم فاعل، وصحف من قال منادر. الوراق بشديد راء. نافع بوق، أو صاعه، أو منسوب إلى ورق النجر، قاله لقاري، وقال السمعاني. اسم لمن يكتب المصحف وكتب حديث وعيرها، ويقال من يبيع بوق بعدد. رأيت علي الخ قال القاري: هذا يحتمل عام الفتح وعيره، وحل الحطة وعيره، يوم الجمعة وعيره، وسبحي ما يبيته في الحديث لاني.

الحديث قال ميرك حديث عمرو بن حرث في معنى حديث حمر، وأورده نصف بطريقين، وراد في طريق ثاني: حطب سس في يوم فتح مكة، وهذه خطه عند باب الكعبة عني ما فهم من كلام الحافظ من حمر العسقلاني، وأخرج مسلم من طريق أبي أسامة عن مساور. حدثني جعفر بن عمرو بن حرث عن أبيه قال كأي أنظر إلى رسول الله ﷺ عني اسم وعيره عمامة سوداء، وقد أرحى طرفيها من كثرتها، وطرفيها بالشية في كثر مسح مسم، وفي بعضها بالإفرد، قال عياض: وهو لصوب معروف فنت: وهكذا بالإفرد في رواية لسائي

عن أبيه: أن النبي ﷺ خطب الناس وعليه عمامة سوداء. حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني، حدثنا يحيى بن محمد المديني، عن عبد العزيز بن محمد، عن عبيد الله بن عمر، عن نافع، عن ابن عبد الله مسوب بن جده

(۳) عمرو بن حرث بن النخعي سے یہ روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے ایک مرتبہ خطبہ پڑھا اور حضور کے سر مبارک پر سیاہ عمامہ تھا۔ فائدہ: مشہور قوں کے موافق یہ خطبہ فتح مکہ کا خطبہ ہے، جو کعبہ کی چوکھٹ پر کھڑے ہو کر حضور اقدس ﷺ نے فرمایا تھا، جس کا ذکر پہلی حدیثوں میں حضرت جابر بن عبد اللہ کی روایت سے گزر چکا ہے۔ لیکن بعض لوگوں نے اس وجہ سے کہ اس قصہ میں بعض جگہ ”منبر“ کا لفظ آیا ہے اور فتح مکہ کا وہ خطبہ منبر پر نہیں تھا، اس لئے مدینہ منورہ کا کوئی اور خطبہ جمعہ کا مراد لیا ہے کہ بعض حدیثوں میں اس قصہ میں ”جمعہ“ کا لفظ بھی موجود ہے۔ مد علی قاری رحمہ اللہ نے شرح مشکوٰۃ میں میرک شاہ سے نقل کیا ہے کہ یہ خطبہ حضور کے مرض وصال کا ہے۔ واللہ اعلم۔

(۴) ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب عمامہ باندھتے تو اس کے شملہ کو اپنے دونوں مونڈھوں کے درمیان یعنی پچھلی جانب ڈال لیتے تھے۔ نافع یہ کہتے ہیں کہ میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو ایسے ہی کرتے دیکھا۔ عبيد اللہ جو نافع کے شاگرد ہیں وہ کہتے ہیں کہ میں نے اپنے زہنہ میں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پوتے قاسم بن محمد کو اور حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے پوتے سالم بن عبد اللہ کو ایسے ہی کرتے دیکھا۔ فائدہ: حضور اقدس ﷺ کی عادت شریفہ شملہ کے بارے میں مختلف رہی ہے۔

خطب الناس قال القاري: أي على المبر كما في رواية مسلم، وهذا يندفع ما قال بعضهم: من أن لس السود كان في فتح مكة فقط؛ لأن خطبته ﷺ مكة لم يكن على المنبر، بل كان على باب الكعبة، ولد ذكره صاحب المصابيح في باب حصاة الجمعة. قلت: ولفظ المشكوة: أن لبي ﷺ خطب وعليه عمامة سوداء، قد أرحى طرفيها بين كتميه يوم الجمعة. رواه مسلم. قلت: لكن الإمام مسلماً أخرج في باب 'دخول مكة بعير إحرام' ولقظه: كأني أطر إلى رسول الله ﷺ على المبر وعبيه عمامة سوداء. الحديث. ليس فيه لفظ 'الجمعة'. عمامة قال الماوي: وفي نسخة: "عصابة". قلت: ولعل ذلك اساعت ميرك شاه؛ إذ قال: هذه الخطبة وقعت في مرض أبي ﷺ الذي توفي فيه. هكذا حكى عنه لقري في البرقة.

المديني هكذا في الشروح، وكذا على حواشي الهدية بطريق النسخة، وفي متونها: مديني. قال نقاري والمناوي وغيرهم: نسبة إلى مدينة السلام على الأصح، راد الماوي: احتراز عن يحيى بن محمد مديني، وهو شأن أحرار قمت وبمط المديني ذكره المصنف في الجامع هذا الإسناد.

ابن عمر رضی اللہ عنہما قال: كان النبي ﷺ إذا اعتَمَّ سَدَلَ عِمَامَتِهِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ. قال نافع: وكان ابن عمر يفعل ذلك. قال عبيد الله: ورأيت القاسم بن محمد وسالما يفعلان ذلك. حدثنا يوسف بن عيسى، حدثنا وكيع، حدثنا أبو سليمان - وهو عبد الرحمن بن العسيل -، عن عكرمة، عن ابن عباس رضی اللہ عنہما

شمع چھوڑنے کا معمول اکثر تھا حتیٰ کہ بعض عمامہ نے یہاں تک لکھ دیا کہ بغیر شملہ کے باندھنا ثابت ہی نہیں، لیکن محققین کی رائے یہ ہے کہ گاہے بغیر شملہ چھوڑے بھی عمامہ باندھ لیتے تھے، در شملہ چھوڑنے میں بھی مختلف معمول رہا ہے، کبھی آگے دائیں جانب، کبھی پیچھے دونوں مونڈھوں کے درمیان شملہ چھوڑتے تھے، کبھی عمامہ کے دونوں سرے شملہ کے طریقہ پر چھوڑ لیتے تھے۔ علامہ منوچر بیہ نے لکھا ہے کہ ثابت اگرچہ سب صورتیں ہیں لیکن ان میں افضل اور زیادہ صحیح دونوں مونڈھوں کے درمیان یعنی پچھل جانب ہے۔

(۵) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے تھے کہ حضور اقدس ﷺ نے ایک مرتبہ خطبہ پڑھا اور آپ کے سر مبارک پر سیاہ عمامہ تھا یا چکنی پٹی تھی۔ فائدہ: یہ قطعہ حضور اقدس ﷺ کے مرض الوفا کا ہے اور آخری وعظ ہے کہ اس کے بعد نبی کریم ﷺ نہ منبر پر تشریف لے گئے نہ کوئی خطبہ پڑھا۔ اس میں انصار کی مراعات کا خاص طور سے حضور ﷺ نے ذکر فرمایا، ان کے محسن اور احسانات گنوائے اور یہ ارشاد بھی فرمایا کہ جو تم میں سے کسی چیز کا بھی امیر بنیا جائے وہ ان کی خاص طور سے رعایت کرے۔ اس وقت حضور ﷺ کے سر میں شدید درد تھا جس کی وجہ سے پٹی کا باندھنا بھی موجب ہے، اور چونکہ حضور اکرم ﷺ کے سر مبارک پر تیل کی زیادہ مالش ہوتی تھی، جیسا کہ آئندہ آنے والا ہے، اس لئے اس پٹی کا چکن ہونا بھی قرین قیاس ہے، اور سیاہ عمامہ تو ہر ہے اس میں کسی قسم کا بُعد نہیں، حضور اقدس ﷺ کی عادت شریفہ تھی ہی۔ غرض عمامہ اس کے مطلب میں دونوں طرف گئے ہیں کہ بعض عمامہ نے سیاہ عمامہ کا ترجمہ فرمایا ہے اور بعض نے چکنی پٹی کا،

سَدَلَ قَالَ لِقَارِي أَيُّ أَرْحِي طَرَفَهَا يَدِي يَسْمَى لِعَلَّاقَةٍ، وَقَالَ الْمَنَوي: هَلْ لِمُرَادِ يَسَدِلُ الطَّرَفَ الْأَسْفَلَ حَتَّى يَكُونَ عِدَّةً أَوْ يَسَدِلُ الطَّرَفَ الْأَعْلَى كُلَّ مُحْتَمِلٍ. كَتَبَهُ قَالَ مِيرْكَ: قَدْ ثَبَتَ فِي سَبِيحِ رُؤُوبَاتٍ صَحِيحَةٍ. أَمَّا أَسِي ﷺ كَانَ يَرْحِي عِلَاقَتَهُ أَحْيَادًا مِّنْ كَتَفَيْهِ، وَأَحْيَادًا يَسُرُّ لِعِمَامَتِهِ مِمَّنْ عِلَاقَةٍ. أَمَّا لِعَسِيلٍ مَسْبُوبٍ إِلَى حَدِّهِ؛ لِأَنَّ عَدَدَ الرَّحْمَنِ هُوَ أَمَّا سَلِيمَانُ مِّنْ عَدَدِ اللَّهِ مِّنْ حِطَّةِ الْعَسِيلِ الْمَعْرُوفِ بَيْنَ الْعَسَلِ، وَلِلْعَسِيلِ ثَقْلٌ لِحَدِّهِ حِصَّةٌ.

أَنَّ الْبَيْتَ خُطِبَ النَّاسُ وَعِثَهُ عَصَابَةُ دَسْمَاءَ.

اور دونوں صحیح ہیں کہ غلط بھی دونوں کو محتمل ہے اور معمول بھی دونوں کے موافق ہے۔ اس حدیث کے ایک روایت ابن اخیس ہیں جو حضرت خنظلہ غسیل الملائکہ کی ولد ہیں۔ حضرت خنظلہ کا لقب غسیل الملائکہ پڑ گیا تھا جس کا ترجمہ فرشتوں کا غسل دیا ہوا ہے، ان کا عجیب واقعہ گزر رہا ہے کہ جس وقت اُحد کی لڑائی کے لئے کوچ ہوا ہے، وہ روایت کا اعلان ہوا تو یہ پنی اہلیہ کے ساتھ مشغول تھے، اس حالت میں شور مچا، معلوم ہوا کہ قلعہ روانہ ہو رہا ہے، یہ بھی خبر سنتے ہی ساتھ ہو لئے اور اتنی مہلت نہ ہوئی کہ غسل سے فراغت پاتے، وہ پہنچ کر شہید ہو گئے۔ چونکہ شہید کو غسل نہیں دیا جاتا اس لئے ان کو بھی غسل نہیں دیا گیا، مگر نبی اکرم سرہ نے دیکھ کر فرشتے ان کو غسل دے رہے ہیں اس لئے تحقیق فرمایا اور واپسی پر ان کی اہلیہ سے یہ سارا حال معلوم ہوا۔ در حقیقت ان حضرات کے نزدیک دین پر مرنے اس کے لئے جان دے دینا اتنا ہی سہل تھا جتنا ہم لوگوں کو اپنی خواہشات دنیوی میں مشغول و منہمک ہو جانا آسان ہے۔

عَصَابَةُ وَفِي رَوَاةٍ عِمَامَةُ، وَالْعَصَابَةُ هِيَ عِمَامَةُ، كَمَا فِي قَدَمُوسٍ. لَدَسْمَاءَ مَصْحُوحٌ مِّنْ مُّهِمَّةٍ وَسَكُونٌ سَيِّئٍ مُّهِمَّةٍ: هِيَ لِسُودَةٍ كَمَا فِي سَجْعَةٍ، وَفِي لَدَسْمَاءَ مَصْحُوحَةٌ لَدَسْمَاءَ لَدَسْمَاءَ كَرَّ بَكْرٌ دَهْنٌ شَعْرَةٌ، فَاصْطَحَتْ دَسْمُومَةً مِّنْ سَعْرِ.

## باب ما جاء في صفة إزار رسول الله ﷺ

حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا إسماعيل بن إبراهيم، حدثنا أيوب، عن حميد بن هلال، عن

## باب - حضور اقدس ﷺ کی لنگی کا ذکر

فائدہ: حضور اقدس ﷺ کی عادت شریفہ لنگی باندھنے کی تھی۔ پاجامہ پہننا آنحضرت ﷺ کا مختلف فیہ ہے۔ علامہ بیجوری رحمہ اللہ کی تحقیق کے موافق راجح قول پہننے کا عدم ثبوت ہے، البتہ یہ محقق ہے کہ حضور کے پاس موجود تھا۔ حتیٰ کہ کہا گیا ہے کہ وصال کے بعد ترکہ میں بھی تھا۔ ابن قیم رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے خرید اتو ہے ہی، در ظاہر ہے کہ پہننے ہی کے لئے خرید اتو ہے، اس کے علاوہ متعدد احادیث میں حضور ﷺ کا پہننا بھی وارد ہے اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم تو حضور کی اجازت سے پہنتے ہی تھے (زاد المعاد) ابو امامہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور ﷺ سے عرض کیا کہ اہل کتب لنگی نہیں باندھتے پاجامہ پہنتے ہیں۔ حضور ﷺ نے فرمایا تم لوگ ان کا خلاف کرو، پاجامہ بھی پہنو لنگی بھی باندھو۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ایک طویل حدیث کے سلسلہ میں کہتے ہیں: میں نے حضور ﷺ سے پوچھا آپ کبھی پاجامہ پہنتے ہیں؟ حضور نے فرمایا پہنتا ہوں، مجھے بدن کے ڈھانکنے کا حکم ہے، اس سے زیادہ پردہ اور چیزوں میں نہیں ہے۔ لیکن محدثین نے اس حدیث کو ضعیف بتایا ہے (نیل الاوطار) حضور ﷺ کا معمول لنگی باندھنے کا اور چادر اوڑھنے کا کثرت تھا۔ حضور ﷺ کی چادر چار ہاتھ لمبی اور اڑھائی ہاتھ، اور ایک قول کے موافق چھ ہاتھ لمبی اور تین ہاتھ اور ایک بالشت چوڑی بتائی جاتی ہے اور حضور ﷺ کی لنگی چار ہاتھ اور ایک بالشت لمبی اور دو ہاتھ چوڑی لکھتے ہیں۔

اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے چار حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) ابو بردہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ہمیں ایک پیوند لگی ہوئی چادر اور ایک موٹی لنگی دکھائی اور یہ فرمایا کہ آنحضرت ﷺ کا وصال ان دو کپڑوں میں ہوا تھا۔ فائدہ: یعنی وصال کے وقت تک حضور ﷺ کا معمول ایسے ہی کپڑوں کے استعمال کا تھا، حالانکہ اس وقت فتوحات بھی شروع ہو چکی تھیں، فی الجملہ وسعت بھی ہو گئی تھی۔ خیبر کی فتح کے بعد سے

أبي بردة: قال أخرجت إلينا عائشة رضي الله عنها كساءً مُلبِداً، وإزاراً غليظاً فقالت: قُبِضَ روح رسول الله ﷺ في هذين.

مسلمانوں کی مالی حالت بہتر ہونا شروع ہو گئی تھی ورنہ فتح مکہ کے بعد سے تو دوسرے ساتھین و دوسرے ملکوں سے ہد یا اور نذرانوں کا سلسلہ بھی شروع ہو گیا تھ۔ لیکن حضور ﷺ کا معمول اپنی معیشت کے لئے وہی قدیم طرز رہا اور جو کچھ آتا اس کو دوسروں پر تقسیم فرما دیتے، جس کا کچھ نمونہ ”حکایت صحابہ“ میں لکھ چکا ہوں۔ ام نووی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ یہ حدیث اور اس جیسی حدیثیں اس طرف مشیر ہیں کہ حضور کو دنیاوی لذات اور تنعمت سے اعراض تھ۔ مونٹا کپڑا تواضع اور انکسار کی طرف لے جاتا ہے، اور باریک عمدہ لباس بد وقت عجب و تکبر اور خود بینی پیدا کرتا ہے۔ مجھ سے میرے محترم بزرگ مولانا مولوی حکیم جمیل الدین صاحب ٹیکنوی ثم الدہوی رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت اقدس فخر المحدثین مولانا گنگوہی نور اللہ مرقدہ کا عجیب غریب قصہ نقل فرمایا کہ حضرت اقدس جب حج کو تشریف لے گئے تو مطاف کے کنارہ پر ایک نامیانا بزرگ تشریف فرما تھے، جب حضرت طواف میں اس طرف گذرتے تو وہ (البس لباس الصالحین) بلکی آواز سے کہتے، اور جب حضرت طواف سے فراغت پر اس طرف تشریف لے گئے تو انھوں نے خوش خوشن (مونٹا مون) فرمایا جس سے تنبیہ مقصود تھی کہ صلہ کا لباس مونٹا کپڑا ہے۔ یہ اکثری لباس تھ و بعض اوقات عمدہ کپڑا بھی پہننا ثابت ہے، جو بعض دینی مصالح کی وجہ سے نیز ترک تکلف کی وجہ سے تھ کہ جیب مہیا ہو گیا پہن لیا، یہ نہیں کہ عمدہ کپڑے سے بالخصوص احتراز فرماتے۔

أبي بردة: كذا في نسخ موحده والراء، قد في بعض النسخ من لفظ 'أبي هريره' غلط، نعم، يوجد في بعض نسخ 'أبي بردة' لفظ 'عن أبيه' وهو أبو موسى لأشعري، وليس في أكثر نسخ مكتوبة من مصنوعة، إلا أنه حرم به لماوي في أصله، ولصواب حذفه، لأن أبا بردة وبنت روايته عن أبيه وعائشة رضي الله عنهما، لكن هذا حديث أخرجه المصنف في جامعه هذا السند عنه، وأبو بردة في سلس، والبحار في فيه وفي لجهاد، واحضيت في مشکوٰۃ وغيرهم، وبس عند أحدهم لفظ 'عن أبيه' وأبو بردة هذا 'أبي الحسن لأشعري' إمام المعروف في الكلام ملداً تشديد لموحدة المنووعة، أي مرقع، قال، بدت الثوب إدارقته، وقيل: السيد: جعل بعضه ملتزقا ببعض كأنه ران وطأته وبه لتراكم بعضه على بعض، قاله غاري، وقيل: سوي. أصله الذي يجعل في رأسه لرواق من نحو صمغ لئس يد شعره، والمرد هب ما نحن وسطه حتى صار كالملد، وقيل: المراد مرقع

حدثنا محمود بن غيلان، أخبرنا أبو داود، عن شعبة، عن الأشعث بن سليم، قال: سمعت عمتي فحدثت عن أعمها، قال: بينما أنا أمشي بالمدينة إذا إنسان خلفي يقول: ارفع إزارك، فإنه أتقى وأبقى،

(۲) عبید اللہ بن خالدؓ کہتے ہیں کہ میں مدینہ منورہ میں ایک مرتبہ جا رہا تھا، کہ میں نے ایک شخص کو اپنے پیچھے سے یہ کہتے سنا کہ لنگی اوپر کو اٹھاؤ کہ اس سے نجاست ظاہری اور باطنی تکبر وغیرہ سے (نظافت بھی زیادہ حاصل رہتی ہے اور کپڑا زمین پر گھس کر خراب اور میل ہونے سے) محفوظ رہتا ہے۔ میں نے کہنے والے کی طرف متوجہ ہو کر دیکھا تو وہ حضور رسالتؐ مآبؑ تھے، میں نے عرض کیا حضور یہ ایک معمولی سی چدریہ ہے، اس میں کیا تکبر ہو سکتا ہے، اور کیا اس کی حفاظت کی ضرورت ہے۔ حضور ﷺ نے فرمایا اگر کوئی مصیحت تیرے نزدیک نہیں تو کم از کم میرا اتباع تو کہیں گیا ہی نہیں۔ میں نے حضور ﷺ کے ارشاد پر حضور اقدس ﷺ کی لنگی کو دیکھا تو نصف سرق تک تھی۔

فائدہ: لنگی پجامہ وغیرہ کے ٹخنوں سے نیچے لٹکانے کی بہت سخت وعیدیں آئی ہیں۔ ٹخنوں سے نیچے جتنے حصہ پر کپڑا لٹکتا ہے وہ آگ میں جلایا جائے گا۔ عبدالرحمن کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابوسعید خدریؓ سے لنگی کے بارے میں استفسار کیا، وہ فرمانے لگے کہ تم نے بڑے واقف سے سوال کیا، حضور نے یہ فرمایا ہے کہ مسلمان کی لنگی آدھی پنڈلی تک ہونا چاہئے اور اس کے نیچے ٹخنوں تک بھی کچھ مضائقہ نہیں ہے، لیکن ٹخنوں سے نیچے جتنے حصہ پر لنگی لٹکے گی وہ آگ میں جھڑ جائے گا، اور جو شخص متکبرانہ کپڑے کو لٹکائے گا قیمت میں حق تعالیٰ شہنشاہ کی طرف نظر نہیں کریں گے (ابو داؤد)۔ اس قسم کی وعیدیں اور احادیث میں بھی آئی ہیں، اس لئے اس کی طرف خاص طور سے توجہ کرنی چاہئے، اس کے بالعکس ہمارے اس زمانہ میں خاص طور سے کپڑا نیچے لٹکایا جاتا ہے۔ فلی اللہ المستعفی۔

عمتي اسمها رُهم، صم الرء وسكون اهاء، بت لأسود بن خالد، كذا في التقریب، وقيل: بت لأسود بن حطبة. عمها. أي. عم عمه أشعث بن سليم، اسمه عبيد بن خالد الحاربي، سكن لكوفه، وأم ما قال العصام: أن الأصح ما في بعض نسخ 'عم أبيه' أي: عم بن حطبة، فعبر صحيح مع أنه ليس موجود في النسخ، نعم، ذكر مير شاه أنه وقع في كتاب تهذيب الكمال 'عن أبيه'، فالصحيح محذور إلى الأشعث، ولا يخفى أن عم عمه لشخص عم أبيه، فله الحاربي. قت: وأيام كان فالمراد به عبيد بن خالد الحاربي. انتهى أي: أقرب إلى سلوك تقوى، أو أوفى لتقوى، للسعد عن أكبر والحبيلاء، أو لشهره عن لقادورات، ويؤيد الآخر ما في بعض النسخ 'تقى' بنون أي: أنصف. وقوله 'تقى' أي: أكثر بقاء.



فانتفت فإذا هو رسول الله ﷺ. فقمت: يا رسول الله! إنما هي بُرْدَةٌ مَلْحَاءٌ، قال: أما لك في أسوة؟ فنظرت فإذا إزاره إلى صف ساقيه. حدثنا سويد بن نصر، حدثنا عبد الله بن المبارك، عن موسى بن عبيدة، عن إياس بن سلمة بن الأكوع، عن أبيه قال: كان عثمان <sup>رضي الله عنه</sup> يأتُرُّ إلى أنصاف ساقيه، وقال: هكذا كانت إزرة صاحبي - يعني النبي ﷺ - حدثنا قتيبة، أخبرنا أبو الأحوص، عن أبي إسحاق، عن مسلم بن نذير، عن حذيفة بن اليمان قال: أخذ رسول الله ﷺ

(۳۱) سمر بن الزُّوْع کہتے ہیں کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کی لنگی نصف ساق تک رکھتے تھے اور فرماتے تھے کہ یہی ہیئت تھی میرے آقا حضور اقدس سرہ کی لنگی کی۔

(۳۲) حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور قدس سرہ نے میری پنڈلی کے یا پنی پنڈن کے گوشت کا حصہ پکڑ کر یہ فرمایا کہ یہ حد ہے لنگی کی، اگر تجھے اس پر قناعت نہ ہو تو اس سے کچھ نیچی سہی، اگر اس پر بھی قناعت نہ ہو تو لنگی کا ٹخنوں پر کوئی حق نہیں، ہذا ٹخنوں تک نہیں پہنچنا چاہئے۔ فائدہ: ٹخنوں سے نیچی لنگی یا پاجامہ وغیرہ کا ٹکانہ حرام ہے، لیکن علم نے ضرورت کو اس سے مستثنیٰ کیا ہے کہ اگر کسی شخص کے ٹخنوں میں پھنسی ہو جس سے کبھی وغیرہ میٹھتی ہے تو ایسے شخص کو اس کی حفاظت کے لئے لنگی یا پاجامہ ٹکالینا جائز ہے جب تک کہ زخم چھ ہو۔

ملحاً عنق سماء و خاء مهملة وسكون بلاء، برد - ده سود، فيه خطوط نص، يمسها لأعراف، سب من شيا  
عاجرة، و كنه، دال هاء نون مهملة لا نون رية، فلا حلا فيه أسوة، أي أسس بث في أسوة أي، فتد، وانح  
اس كسر همزة وخفيف ساء، بن سبعة بن عمرو بن الأكوع، مسلمة مسبوحة بن حده، صحيحة معروف شجاع  
وفل صاهر فعنه عثمان بن عدي و سدي، فائل عثمان، وجعل علي بعد سبعة، ونحو فل راجع  
لأول، ورفع عبط في سفل في أنصاف لاه، وعرض له كد كل فعلة له، وكذا فعل عثمان، فهد سة  
مسورة، و هاء أحد حذفت بن نيس ولا مسيدة بلاء ذكره صاحب كسر عثمان عن اسمائ هاء، و بن أبي شيبة  
هد فقط عبه، فم تحقق عدي أحد من لاحتاميين بعد إزاره كسر و هاء وسكون نراء، سم صلة لإزار  
عني لني - [يقصد عثمان صاحبني سي - ، وفل دث سمة] نذير بن ودد حرة راء، مصرع، وفل مكر،  
وفي نسخة نرد صبح خبه وكسر راء حرة در مهملة، فهي تفرقت مسلم بن نذير بن مصرعاً وعل بن نرد كوفي

بِعَصْلَةٍ سَاقِيٍّ أَوْ سَاقِيَةٍ فَقَالَ: هَذَا مَوْضِعُ الْإِزَارِ، فَإِنْ أُبَيْتَ فَأَسْفَلَ، فَإِنْ أُبَيْتَ فَلَا حَقَّ لِلْإِزَارِ فِي الْكُعْبَيْنِ.

عَصْلُهُ كَصِجَةٍ، أَوْ مَحْرَكَةٌ كَرِ عَصَبٍ لَهُ حَمٌّ بكَثْرَةٍ، وَمُرَادُ هَهُمَا اسْحَمَ مَجْمَعُ سَفَلٍ مِنْ لَرَكَةٍ مِنْ مَوْحَرِ السَّفَلِ. وَلَعَطَ "وَسَاقِيٍّ" كَدَ بِلَشْتٍ عِنْدَ الْمُصَفِّ وَابْنِ مَاحِقٍ، وَاطْهَرُ أَنَّهُ شَتٌّ مِنْ دَوْنِ حَدِيثِهِ، كَيْفَ! وَهُوَ صَاحِبُ نَقْصَةٍ مَعَ "أَسْبَهَقِي" حَرْجُهُ دَوْنُ شَتٍّ بِمَقَطِ "سَاقِيٍّ"، وَالْمَعْنَى عَلَى الشُّكِّ، أَنَّهُ تَحْتَ أَحَدِ عَصْلَةٍ سَاقٍ حَدِيثَةٍ، أَوْ عَصْلَةٍ سَاقٍ بِنَفْسِهِ الشَّرِيعَةِ. لِلْإِزَارِ هَذَا يَقْتَضِي أَنَّهُ يُحْرَمُ أَنْ يَسُوعَ بِهِ إِلَى الْكُعْبَيْنِ، وَهَذَا قَالَ حَنَفِيٌّ يَحْتَجُّ أَنْ لَا يَصِلَ إِلَى الْكُعْبَيْنِ، قَالَ لِقَدْرِي: هُوَ غَيْرُ صَحِيحٍ؛ لِرُؤْيَا سَحَارِيٍّ: مَا سَفَلُ مِنَ الْكُعْبَيْنِ مِنْ لِإِزَارِي اسَارَ.

## باب ما جاء في مشية رسول الله ﷺ

حدثنا قتيبة بن سعيد، أخبرنا ابن لهيعة، عن أبي يونس، عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: ما رأيت شيئاً أحسن من رسول الله ﷺ، كأن الشمس تجري في وجهه، وما رأيت أحداً أسرع في مشية من رسول الله ﷺ، كأنما الأرض تطوى له، إنا لنُجهد أنفسنا، وإنه لغير مُكثَرٍ.

## باب - حضور اقدس ﷺ کی رفتار کا ذکر

فائدہ: حلیہ شریف کی روایات میں بھی حضور ﷺ کی رفتار کا ذکر تبعاً گذر چکا ہے، اس باب میں صرف رفتار کی کیفیت کو مستقلاً بیان کرنا مقصود ہے۔

اس باب میں تین روایتیں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کی ہیں۔

( ) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ سے زیادہ حسین کوئی نہیں دیکھا، چمک اور روشنی گویا کہ آفتاب آپ ہی کے چہرہ میں چمک رہا ہے۔ میں نے آپ سے زیادہ تیز رفتار بھی کوئی نہیں دیکھا، زمین گویا لپٹی جاتی تھی کہ ابھی چند منٹ ہوئے یہاں تھے اور ابھی وہاں۔ ہم لوگ آپ کے ساتھ چلنے میں مشقت سے ساتھ ہوتے تھے اور آپ گویا اپنی معمولی رفتار سے چلتے تھے۔ فائدہ: یعنی آپ کی معمولی رفتار کے ساتھ بھی ہم لوگ اہتمام سے ساتھ رہ سکتے تھے۔

مشية بالكسر كسدره: ما يعتاده الإنسان من المشي، وقيل: هيئة المشي قاله الماوي. أبي يونس اعلم أن المكى هذه الكية في الرجا خمسة نهر، والمراد هناك: سليم بن حير مولى أبي هريرة. تحري شت حريان الشمس في فكها بحريان الحس ونوره في وجهه رضي الله عنه، وعكس التشبيه مألقة، وحض الوجه بذلك، لأنه الذي به يظهر المحاسن. لأن حسن البدن تابع حسنه عالما. في مشية [المراد صفة مشية تفر المعتاد من غير إسراع مه] بالكسر لهيئة، وفي نسخة بلفظ المصدر، وهو مفتاح الميم بلا تاء، أي في كيفية مشية قاله القاري.

لنُجهد أنفسنا [إنا لنُتعب أنفسنا ونوقعها في المشقة في سيرنا معه رضي الله عنه] وإنه لغير مكثَر [والحال أنه لغير مأل، ويمشي على هيئته.] الاكثر: المسالة، والمعنى: أنه لغير مسرع بحيث تتحقه مشقة.

حدثنا علي بن حجر وغير واحد قالوا: حدثنا عيسى بن يونس، عن عمر بن عبد الله مولى غفرة قال: <sup>۲</sup> حدثني إبراهيم بن محمد - من ولد علي بن أبي طالب <sup>[۱]</sup> - قال: كان عبي إذا وصف النبي ﷺ قال: إذا مشى ثقل كأنما ينحط في صَبٍّ. حدثنا سفيان بن وكيع، قال: أخبرنا أبي، عن المسعودي، عن عثمان بن مسلمة بن هُوْمَز، عن نافع بن جببر بن مطعم، عن <sup>۳</sup> علي بن أبي طالب <sup>مصر</sup> قال: كان رسول الله ﷺ إذا مشى، تكفأ تكفؤاً كأنما ينحط من صَبٍّ.

(۲) ابراہیم بن محمد کہتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ جب آپ کا ذکر فرماتے تو یہ فرماتے کہ جب آپ چلتے تھے تو بہت اور قوت سے پاؤں اٹھاتے۔ عورتوں کی طرح سے پاؤں زمین پر گھسیٹ کر نہیں چلتے تھے۔ چلنے میں تیزی اور قوت کے لحاظ سے ایسا معلوم ہوتا تھا گویا کہ اونچائی سے اتر رہے ہیں۔ فائدہ: یہ حدیث پہلے خلیہ شریف میں مفصل گزر چکی ہے۔

(۳) حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب تشریف لے چتے تو کچھ جھک کر چلتے تھے گویا کہ بلندی سے اتر رہے ہیں۔ فائدہ: یہ مضمون بھی گذشتہ احادیث میں چند جگہ آچکا ہے۔

غير واحد: منهم أحمد بن حنبل، ومحمد بن الحسن، كما تقدم ذكرهما في أول الكتاب، وهذا الحديث جزء منه، فرفقه المصنف في الموضعين لمسة اترجمة. غفرة: بضم المعجمة فسكون، تقدم في أول الكتاب تفلح بفتح اللام المتشدة من قلع الشجرة إذا برعها من أصلها، أي متنى بقوة، لأن التفلح رفع لرجل من الأرض بقوة. المسعودي: هو عبد الرحمن بن عبد الله بن عتبة بن عبد الله بن مسعود، والحديث تقدم في باب الأول من لشمائل بروية أبي يعين عن المسعودي، وهذا مختصر منه. هزم بضم الهاء واءيم، غير منصروف. صَبٍّ [هو] ما انحدر من الأرض، كما في لغاموس. 'میں' بمعنى 'في' كما في بعض السج. واخصل: كأنما يسر في موضع منحدر. وحمله على سرعة سطواء الأرض تحت خلاف الطاهر [

## باب ما جاء في تقنع رسول الله ﷺ

حدثنا يوسف بن عيسى، أخبرنا وكيع، أخبرنا الربيع بن صبيح، عن يزيد بن أبان، عن

### باب حضور اقدس ﷺ کے قناع کا ذکر

فائدہ: قناع وہ کپڑا کہلاتا ہے جس کو آنحضرت ﷺ سر مبارک پر عمدہ سے نیچے رکھ لیتے تھے تاکہ تیل کی وجہ سے عمدہ خراب نہ ہو۔ اس کے علاوہ اور بھی چند منافع علماء نے تحریر فرمائے ہیں۔

اس باب میں ایک ہی حدیث ذکر کی گئی۔

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ اپنے سر مبارک پر کپڑا اکثر رکھ کرتے تھے اور حضور ﷺ کا یہ کپڑا چکن ہٹ کی وجہ سے تیل کا کپڑا معلوم ہوتا تھا۔ فائدہ: یعنی جیسا کہ کپڑا چکن رہتا ہے ایسا ہی یہ کپڑا بھی تیل کی کثرت استعمال سے چکن رہتا تھا۔ لیکن اس کے باوجود نبی اکرم ﷺ کی خصوصیات میں یہ شمار کیا گیا ہے کہ حضور کا یہ کپڑا میلانا ہوتا تھا،

تقنع معروف، وهو نعلته لرأس بطرف العمامة أو رداء، نعم من ن يكو فوق العمامة أو تحتها، لرواية المحاري في الحجرة، أنه أتي بيت أبي بكر منقعا ثوبه، ولما ظهر أنه كان معشبه فوق العمامة، مستحفا من أهل مكة، ولما رد به هها هو إبقاء التقنع على الرأس، وهو كسر لثاف حرقه تقى على الرأس عند تدهبه، فلا يوصل أثر الدهس إلى المقسوة والعمامة ثم جعه دائما مع ن حديثه سبق في باب الترحيل لعمه لتسه عليه حاصه لاهتممه به، به قاله القاري، وقال المناوي: كثر كلام الناس في الطيبات، وحاصل أنه فسمان: محك: وهو ثوب صوف عريض، قريب من ارداء، مربع، يجعل فوق العمامة، ثم يدر طرفه من تحت الحك إلى أن يحيط بالرقعة جميعها، ثم ينفى طرفه على المنكبين، ومقور: وهو من عند دنت، فيشمل المنور، والثنت، والربع ونسودون، وهو من رحي طرفه من غير صمهما أو أحدهما، والأولى مدبوبة اتفاق، ويتأكد صلوة وحضور جمعة وعيد ومجمع، ولثاني مكرهه بأنواعه، لأنه شعار أهل الذمة، ووقع في كثر الأحاديث تنعير بالطيبات، وعن الطيبات، وسمي بالثاف، ومن ثم قال لخواص من حجر في مجيء مصصفي نسب لصديق متصفا أي مصيب رأسه، هذا أصل من الطيبات، فما على الرأس مع لتحيث طيبات، ويسمى رداء محرقا، وما على كفاف هو ارداء الحقيق، ويسمى طيبات محار.

لربيع بن صبيح بن كسبر فيها، وهذا الحديث مكرر، فقدم هذا لئلا يشي من زياده في باب ترحيل، وحكموا على الحديث بسكرة

أنس بن مالك رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال: كان رسول الله ﷺ يُكْثِرُ الْقِنَاعَ، كَأَن ثَوْبَهُ ثَوْبَ زَيَّاتٍ.

نہ حضور کے کپڑوں میں جوں پڑتی تھی، نہ کھٹل خون کو چوس سکتا تھا۔ (قاری) عمامہ رازی سے مندی نے نقل کیا ہے کہ کبھی بھی آپ کے کپڑے پر کبھی نہیں بیٹھی۔

القناع [كسر القاف، الحرقه اي تنفى عني الرأس بعد استعمال الدهن؛ لتفني العمامة من الدهن.] ثوبه قال لقاري: أي عني ثوبه أو فاعله الذي يستر به، وقار المساوي: كان طوق قميصه طوق قميص ربيع ربيت، وإله وإن أنقى القناع عني رأسه بصل منه شيء إلى عاني ثوبه. قلت: وإظهار أن المراد من ثوبه هذا هو القناع، وحكه المساوي في شرح باب الترحل عن شرح

## باب ما جاء في جلسة رسول الله ﷺ

حدثنا عبد بن حميد، أنبأنا عفان بن مسلم، أخبرنا عبد الله بن حسان، عن جدتيه، عن ' قيلة بنت مخرمة، أنها رأت رسول الله ﷺ في المسجد،

## باب حضور اقدس ﷺ کی نشست کا ذکر

فائدہ: یعنی حضور ﷺ کے بیٹھے کی کیا سیکنس وارد ہوئی ہیں۔ اس باب میں تین احادیث روایت فرمائی ہیں۔  
 (۱) قیلہ بنت مخرمہ فرماتی ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو مسجد (میں کچھ ایسی عاجزانہ صورت) میں گوٹ مارے بیٹھے دیکھا کہ میں رعب کی وجہ سے کانپنے لگی۔ فائدہ: قرفصاء کی تصویر میں عمامہ نے اختلاف کیا ہے۔ مشہور قول یہ ہے کہ دونوں رانیں کھڑی کر کے دونوں ہاتھوں سے ان کا احاطہ کرے اور سرین پر بیٹھے۔ اسی کو گوٹ مار کر بیٹھنا بھی کہتے ہیں۔ رعب کی وجہ بظاہر یہ تھی کہ یہ حالت فکر و رنج کی تھی، اور حضور کو فکر کسی معمولی بات سے ہو نہیں سکتی تھی، اس لئے ان کو یہ خوف ہوا کہ مبادا اُمت پر کوئی عذاب تو نہیں آ رہا، اس لئے کہ حضور کو اُمت کی فکر زیادہ رہتی تھی۔ یہ بظاہر وہی حدیث ہے جو حضور ﷺ کے لباس کے بارہویں نمبر پر تھوڑی سی گزر چکی ہے، وہاں بھی اس کی طرف تھوڑا سا اشارہ کر دیا تھا۔ اس حدیث میں کچھ حصہ اور بھی ہے جس کو مصنف نے مختصر کر دیا ہے، وہ یہ کہ قیلہ بنت مخرمہ کی یہ دہشت کی حالت دیکھ کر حاضرین مجلس میں سے ایک صاحب نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! یہ مسکینہ تو خوف زدہ ہو گئی۔ قیلہ کہتی ہیں کہ میں حضور ﷺ کی پشت کی طرف تھی، حضور نے ادھر توجہ بھی نہیں فرمائی، زبان مبارک سے صرف اتنا ارشاد فرمایا کہ اے مسکینہ! سکون اختیار کر۔ حضور کا یہ فرمان تھا کہ جس قدر خوف و دہشت مجھ پر تھی ساری جاتی رہی۔ بعض روایت میں یہ قصہ کسی مرد کے متعلق مذکور ہے، جیسا کہ حضور ﷺ کے لباس کے بیان میں گذر چکا ہے۔

جلسة بكسر الحيم اسم لسوع نبي: هيئة جلوسه ﷺ، وظاهر الروايات الواردة تردف الجلوس والقعود، وهو كدلك عرفا، وأما لغة ففي القاموس: قد يفرق فيجعل الجلوس لما هو من اصطجاع، والقعود لما هو من قيام فانه لماوي. قال القاري: والظاهر أن المراد بالجلسة المعونة: مقابلة القومة؛ ليشتمل حديث الاستلقاء أيضاً. حديثه تقدم بعض الحديث في 'باب اللباس' وذكر المصنف هناك اسم حديثه: دحية وعيبة، وتقدم هناك أن الصواب صمية ودحية نبي عيبة.

وهو قاعدُ القُرْفَصَاء، قالت: فما رأيت رسول الله ﷺ المتخشع في الجلسة أرعدتُ من الفرق. حدثنا

بالحمد وسرء بمسوحين احواف ۲

بفتح واء وصها

سعيد بن عبد الرحمن المخزومي وغير واحد قالوا: أخبرنا سفيان، عن الزُّهري، عن عباد بن تميم، عن

(۲) عباد کے چچ عبد اللہ بن زید کہتے ہیں کہ میں نے حضور اکرم ﷺ کو مسجد میں چپت لیٹے ہوئے دیکھا، اس وقت حضور اپنے ایک پاؤں کو دوسرے پاؤں کے اوپر رکھے ہوئے تھے۔

فائدہ: مسلم شریف کی روایت میں اس طرح لیٹنے کی ممانعت وارد ہوئی ہے۔ علماء نے دونوں کے درمیان میں مختلف طریقوں سے جمع فرمایا ہے۔ واضح توجیہ یہ ہے کہ اس طرح لیٹنے کی دو صورتیں ہیں جو دونوں حدیثوں کا علیحدہ علیحدہ مصداق ہیں: ایک صورت تو یہ ہے کہ دونوں پاؤں پھیلا کر ایک قدم دوسرے قدم پر رکھ لے تو اس میں کچھ مضائقہ نہیں اور یہ صورت اس حدیث کا مصداق ہے جو شامل میں ہے۔ دوسری صورت یہ ہے کہ قدم کو دوسرے پاؤں کا گھٹنا کھڑا کر کے اس پر رکھے، یہ مسلم شریف کی روایت کا مصداق ہے۔ اس صورت میں ممانعت کی وجہ یہ ہے کہ عرب میں عام طور سے لنگی باندھنے کا دستور تھا، لنگی باندھ کر اس طرح بیٹھنے سے ستر کھل جانے کا احتمال قوی ہے اس لئے حضور ﷺ نے منع فرمایا۔ اس جگہ یہ بھی اشکال کرتے ہیں کہ اس حدیث کو ہیئت نشست سے کوئی خاص تعلق نہیں۔ علماء نے اس کی مختلف وجوہ بتلائی ہیں، سہل یہ ہے کہ باب میں بیٹھنے سے مراد عام لیا جائے بیٹھنے اور لیٹنے کو، اگرچہ لیٹنے کی بعض روایات سونے کے بیان میں آئیں گی۔ یہ بھی ممکن ہے جو ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھی ہے کہ جب اس قسم کا یسنا (باوجود یہ کہ روایت میں اس کی ممانعت آئی ہے) مسجد میں جائز ہے تو بیٹھنا ہر قسم سے جائز ہوا۔

القرفصاء. صم قاف وسكون راء وصم فاء فصاد مهملة، مد وبقصر: حسة المحتج، يقال: قرفص لرجل إذا شد يديه تحت رجليه، والمرد ههما أن يقعد الرجل على أيتيه ويلصق فحديه بصدية ويضع يديه على ساقيه، كما يحتج بالثوب، وقيل: أن يحس على ركبته مكنيا ويلصق فحديه بصدية ويتأبط كفيه قاله القاري: متخشع [أي: احتشع حشوعاً تاماً]. الفرق [شدة الخوف والهيبة] أي: من الخوف والفرع الشامي من علاه [أي: من عصم المهابة والحلالة، أو من توهم سرور عذاب على لأمة، أو من عصب منه عليهم، أو لتأسي به، لأنه إذا كان مع كمار قرنه من ربه عشيبة من جلاله ما بصره كذلك، فعيره بحب أن يرعد فرقا، قاله السامري. عذد. فتح المهملة وشدديد الموحدة كشذاد، وعنه هو عبد الله بن زيد بن عاصم، نحو تميم لأسه، أو لأمه، يقال: هو الذي قتل مسيعة الكذاب.



عمہ: أنه رأى النبي ﷺ مستلقيا في المسجد واضعا إحدى رجليه على الأخرى. حدثنا سلمة بن شبيب، أنبأنا عبد الله بن إبراهيم المدني، أخبرنا إسحاق بن محمد الأنصاري، عن ربيع بن عبد الرحمن بن أبي سعيد، عن أبيه، عن جده أبي سعيد الخدريّ ﷺ.

(۳) ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب مسجد میں تشریف رکھتے تھے تو گوٹ مار کر تشریف رکھتے تھے۔ فائدہ: گوٹ مار کر بیٹھنا یہ کہلاتا ہے کہ دونوں گھٹنوں کو کھڑا کر کے سرین کے بل بیٹھے اور دونوں ہاتھوں سے پنڈلیوں پر حقہ کر لے، اب اوقات بجائے ہاتھوں کے کپڑا، لنگی، عمامہ وغیرہ اس طرح لپیٹا جاتا ہے کہ کمر اور پنڈلیوں پر لپٹ جائے۔ یہ ہیئت تواضع اور مسکت کی نشست ہے، اس لئے حضور بھی اکثر ایسے ہی تشریف رکھتے تھے اور حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم بھی، لیکن یہ مقصود نہیں کہ ہمیشہ ایسے ہی تشریف فرما ہوتے تھے۔ اس لئے اب ابو داؤد کی اس روایت سے کچھ خلاف نہیں رہا جس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضور ﷺ صبح کی نماز کے بعد طلوع آفتاب تک مسجد میں چار زانو تشریف رکھتے تھے۔ ایسے ہی اور ان مختلف احادیث سے بھی خلاف نہیں رہا جو اس بارے میں وارد ہوئی ہیں۔ اس طرح بیٹھنے میں علاوہ تواضع اور انکسار کے راحت بھی ہے، اس لئے ایک حدیث میں آیا ہے کہ گوٹ مار کر بیٹھنا عرب کی دیواریں ہیں،

مستلقيا [الاضطجاع على الفقا]. رجليه. قال لقاري: أي مع نصب الأخرى أمدها، وهذا الحديث في الصحيحين، وهو بظاهره ينافي ما روه مسم عن جابر: أن النبي قال: لا يستلقين أحدكم ثم يصع إحدى رجليه على الأخرى. قال الخطابي: في الحديث الأول بيان حوار هذا الفعل، ودلالة على أن حبر النبي عنه إما مسوح، وإما أن يكون علة النبي أن تبسو العورة، وقيل كان لفعل قبل النبي، أو لصورة من تعب، أو لبيان الحوار، وقيل: وضع إحدى رجليه على الأخرى يكون على نوعين: أحدهما أن تكونا ممدودتين إحداهما فوق الأخرى، ولا بأس بذلك؛ لعدم الانكشاف حيث، والثاني أن يصب إحداهما ويضع الأخرى على الركبة المصوطة، وهو محتمل النبي قال اعسقلاني: والتأويل أوني من ادعاء السج؛ لأنه لا يصار إليه بالاحتمال، وكذا نقول: بأن الحوار من الخصائص؛ لأنه لا يشت بالاحتمال، ولأن بعض الصحابة كانوا يفعلون ذلك بعده ﷺ ولم يسكن عليهم مختصراً. قال الماوي: وجمع بأن الحوار لمن أفس الانكشاف كالنسرول، والنهي من لم يأمن كالنسر، وإنما أطلق النبي؛ لأن العابد فيهم الاتسار. وهذا الجمع أولى كما للحافظ ابن حجر من ادعاء السج، وأما قول العصام: إنه كان لمصر، إنما يتم إن عرف دث، ولم يرد.

شيب فتح المعجمة وكسر الموحدة الأولى، كطبيب. ربيع براء مهملة فموحدة فحاء مهملة، مصرع ربح.

قال: كان رسول الله ﷺ إذا جلس في المسجد احتبى بيديه. صلوات الله عليه.

یعنی جنگل میں چونکہ دیواریں نہیں ہوتیں جس سے سہارا ہو سکے، اس لئے یہ قائم مقام دیوار کے ہے، بسا اوقات بجائے ہاتھوں کے کپڑا لپیٹ لیا جاتا ہے جو مزید راحت کا سبب ہوتا ہے۔

احتبى: الاحتساء أن يحس عى ألبته ويصم رجليه إلى بطنه بسحو عمامة يشدها عيهما وعى طهره، واليدان بدن عم يحتبى به من نحو عمامة، و لاحتساء جلسة الأعراب لا يخالف ماورد من السهي عن لاحتساء يوم الجمعة والإمام يحط به لأن السهي لحس النوم، والإقصاء إلى انتفاص اوصوء، أو على إحداث الاحتساء، كما ما إلى الطحاوي، فهذا محمول على غير انتظار الصلوة، بل محمول على بعض الأوقات، ما في أبي داود برواية حابر: أنه عليه السلام كان إذا صلى الفجر حس مترعباً، وكذا فيه روايات أخرى، فهذا كله محمول على اختلاف الأوقات والتوسع. صلوات هكدا في بعض النسخ كما قاله القاري، وفي بعضها. صلوات الله وسلامه عليه.

## باب ما جاء في تكأة رسول الله ﷺ

حدثنا عباس بن محمد الدورى البغدادي، أخبرنا إسحاق بن منصور، عن إسرائيل، عن سيماء بن حرب، عن جابر بن سمرة قال: رأيت رسول الله ﷺ متكئاً على وسادة على يساره. حدثنا حميد بن مسعدة، أخبرنا بشر بن المفضل، أخبرنا الجري، أخبرنا عبد الرحمن بن أبي بكر.

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کے تکیہ کا ذکر

فائدہ: مصنف رحمہ اللہ نے اس باب میں چار حدیثیں ذکر فرمائی ہیں:

(۱) جابر بن سمرة رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو ایک تکیہ پر ٹیک لگائے ہوئے دیکھا، جو بائیں جانب رکھا ہوا تھا۔ فائدہ: تکیہ دائیں اور بائیں دونوں جانب میں جائز ہے۔ حدیث میں بائیں جانب کا لفظ کسی تخصیص کی وجہ سے نہیں، اتفاق امر ہے، لیکن قواعد محدثین کے غلط سے بائیں کا لفظ یہاں مشہور روایات میں نہیں ہے، اس لئے اہم ترمذی رحمہ اللہ نے باب کے ختم پر اس لفظ پر کلام کیا ہے۔

نکہ صم أوله كـ "لمرة" م يتكأ عليه من وسادة وغيرها، أصلها وكأة "سدت أو و تاء. والمرد هناك ما أعد لدنك فحرج لإسناد منه، فإذا اتكأ عليه لا يسمى تكأة، ونذا ترجم لمصنف له سائر فرقاً بينهما، وقدم هدا؛ لأنه أصل في الاتكاء، وأم الاتكاء على لإسناد فعارض وقليل، والأوجه عندني أن هذه الترجمة نعم التكأة والاتكاء عبيها، وعرض لترجمة الآية حور الاتكاء على لإسناد خاصة، فلا يشكك بالروايات الواردة فيها.

الدورى صم المهمة، فن شرح شمائل: محبة سعداد، أو قرية من قراها، وفن صاحب لمعي. قرية عرق. وسادة [ما يؤسده من المحبة]. ساره أي: حال كونه موضوعاً على جانب الأيسر، وهو بين الوقع لا تنقيده، فيجوز لاتكاء على الوسادة يمينا ويساراً، وسيصرح المصنف بأن زيادة "عنى يساره" انفرد بها إسحاق، قل لغاري وساهي: لكنه مع ذلك محتج به. الحريوى صم اللحم وفتح الرء الأولى فتحتة ساكنة، هو سعد بن عباس الحريوى. ابن بكره [هو أول مولود ولد في الإسلام في البصرة، فهو بصري تابعي]

عن أبيه قال: قال رسول الله ﷺ: ألا أحدثكم بالكبائر؟ قالوا: بلى، يا رسول الله!

(۲) ابو بکرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے ایک مرتبہ ارشاد فرمایا کیا تم لوگوں کو کبیرہ گناہوں میں سب سے بڑے گناہ بتاؤں؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا، کہ ضرور یا رسول اللہ! ارشاد فرمائیں۔ حضور نے فرمایا کہ اللہ جنت اللہ کے ساتھ کسی کو شریک بنانا اور والدین کی نافرمانی کرنا اور جھوٹی گواہی دینا یا جھوٹی بات کرنا۔ راوی کو شک ہے کہ ان دونوں میں سے کون سی بات فرمائی تھی۔ اُس وقت حضور قدس سرہ کی چیز پر ٹیک لگائے ہوئے تشریف فرما تھے، اور جھوٹ کا ذکر فرماتے وقت اہتمام کی وجہ سے بیٹھ گئے اور بار بار فرماتے رہے، حتیٰ کہ ہم لوگ یہ تمنا کرنے لگے کہ کاش! اب حضور سکوت فرما دیں، بار بار ارشاد نہ فرمائیں۔ فائدہ: حضور ﷺ کے بار بار ارشاد فرمانے پر سکوت کی تمنا تو اُس عشق و محبت کی وجہ سے ہے جو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو حضور ﷺ کے ساتھ تھی کہ حضور کو بار بار فرمانے پر تعجب ہو گا اور ہم لوگوں کے لئے ایک بار فرمانا بھی کافی ہے، اور ممکن ہے اس خوف سے ہو کہ حضور اقدس ﷺ پر ناراضی اور غصہ کے آثار ہوں، اور یہ بھی ممکن ہے کہ اس خطرہ سے ہو کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ حضور ﷺ کوئی لفظ ایسا ارشاد فرمائیں کہ جو امت کے لئے باعثِ خسران بن جائے۔ جن لوگوں کو کسی دینی یا دنیاوی دربار کی حاضری میسر ہوتی ہے وہ اس حالت سے خوب واقف ہوتے ہیں۔ اور حضور ﷺ کا بار بار ارشاد فرمانا شدتِ اہتمام کی وجہ سے تھا کہ جھوٹ کی وجہ سے آدمی زنا، قتل وغیرہ بہت سے گنہوں میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ حضور ﷺ کا ارشاد ہے کہ جب کوئی شخص جھوٹ بولتا ہے تو فرشتے اُس کے منہ کی بدبو کی وجہ سے ایک میل دور چلے جاتے ہیں۔ حضور ﷺ کا ارشاد ہے کہ مومن جھوٹا نہیں ہو سکتا۔ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں

أبيه هو أبو ذكوة صبيح أس الحارث، صحابي مشهور. [وإنما كنتي سكرة، لأنه تلى لسي ﷺ من حصن الطائف في سكرة ما نادى المسمون: من سرك من الحصار فهو حر] نأكثر الكبائر استشكل: بأن أكثر الكبائر لا يكون إلا واحداً فكيف عددها بصعاً؟ وجيب نأجوبة شئ: مها أن مراد جس معصية هي أكثر المعاصي الكبار، وقيل إن الموصوف به إذا كان متعدداً كان المعنى متعدداً من الكبائر كل مه أكبر من جميع ما عدا ذلك المعدد، وقيل: بقصد نالأكبر إريادة عني ما أصف إنه لا إريادة المطلقة، كما بين في موضعه فله لتقري. وحتفوا أيضاً في معنى الكثرة على أقوال كثيرة، محلها مصولات سيما شروح البحاري.

قال: الإشراف بالله، وعقوق لوالدين، قال: وحسن رسول الله ﷺ، وكان مُتَكِنًا - قال: وشهادة الزور أو قول الزور - قال: فما زال رسول الله ﷺ يقولها، حتى قضا: لينة سكت! حدثنا قتية بن سعيد، حدثنا شريك، عن علي بن الأقرم،

کہ اپنے آپ کو جھوٹ سے بچو کہ جھوٹ ایمان سے دور رہتا ہے۔ (اعتدال) اس حدیث شریف میں کبیرہ گناہوں کا ذکر ہے۔ شریعت میں گناہ دو طرح کے ہوتے ہیں ایک صغیرہ کہلاتے ہیں، جو وضو، نماز، روزہ، حج وغیرہ سے معاف ہوتے رہتے ہیں۔ دوسرے کبیرہ گناہ یعنی بڑے سخت گناہ کہلاتے ہیں، جن کے متعلق ضابطہ یہ ہے کہ وہ بغیر توبہ کے ہرگز معاف نہیں ہوتے، البتہ حق تعالیٰ شانہ کسی کی رعایت فرما کر اپنے فضل سے معاف فرمادیں تو یہ امر آخر ہے، مگر آئینی چیز یہی ہے کہ وہ بغیر توبہ کے معاف نہیں ہوتے۔

اس میں اختلاف ہے کہ کبیرہ گناہ کتنے ہیں؟ علماء نے مستقل تصنیف ن میں تحریر فرمائی ہیں۔ علامہ ذہبی رحمہ اللہ کی ایک کتاب اس مضمون میں مستقل ہے۔ جس میں چار سو کبیرہ گناہ کنوائے ہیں۔ علامہ ابن حجر مکی رحمہ اللہ نے بھی دو جلدوں میں ایک کتاب تصنیف کی ہے جو مص میں چھپ گئی ہے، اُس میں نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ، معادیت وغیرہ ہر باب کے کبیرہ گناہ مستقل گنوائے ہیں، ہر کل مجموعہ چار سو سترھ مفصل شمار کرائے ہیں۔ مدنی قاری رحمہ اللہ نے شرح شامی میں مشہور کبائر کو گنواپا ہے، جو حسب ذیل ہیں

آدمی کا قتل سرنہا، زن سرنہ، غلام بازی، شراب پینہ، چوری کرنا، کسی پر تہمت لگانا، بچی گونی کا چھپنا، جھوٹی قسم کھانا، کسی کا مار چھین لینا، بلا عذر کفار کے مقابلہ سے بھاگنا، سودی معاملہ سرنہ، یتیم کا مال کھانا، رشوت لینا، اصول یعنی والدین

مسکدنی فیل حبوس۔ وحمۃ حال، وہو یثعہ بہ ہمہ مدک حتی حسن، وسمت لاهمہم کون برور نسہر  
وفوی علی ناس، ویتھون بہ کمر، فہر لاسرٹ سو عنہ فہر مسہم، وحقوق صرف عنہ تصع مسہم، وجوم  
علی برور کثیرہ، کعدہ وحمہ وغیرہم، وحنیح ہن لاهمہم بہ وشنکل علی حدیث نا و دہہ لاکہ  
لا لٹکۃ، ہکک مسہم لاسرٹ لاتی، وافصی ما قبل فی دفعہ بہ مسہم مسکۃ، وفہم ہ فہ، ہکک فہ لشرح  
ولا شکل علی عمومہ ترجمہ کم مقدم و فیل لبرور شٹ من روی، ورمہ بہ سحر ہی سارو سٹ مسہم لا  
وفون برور، وشہادہ برور، من عصف لخاص علی ہمہ

وغیرہ کی نافرمانی کرنا، قطع رحمی کرنا، جھوٹی حدیث بیان کرنا، رمضان کا روزہ توڑ دینا، ناپ تول میں کمی کرنا، فرض نماز کو وقت سے آگے پیچھے پڑھنا، زکوٰۃ نہ دینا، مسلمان کو یا کسی کافر کو جس سے معاہدہ ہونا حق مارنا، کسی صحابی کی شان میں گستاخی کرنا، غیبت کرنا بالخصوص کسی عالم کی یا حافظ قرآن کی، کسی ظالم سے چغلی کھانا، دیوث پن کرنا یعنی اپنی بیوی بیٹی وغیرہ کے ساتھ کسی کے فحش تعلق کو گوارا کرنا، قلم سازی یعنی بھڑوا پن کرنا کہ اجنبی مرد عورت یا اس قسم کے دوسرے ناجائز تعلقات میں سعی کرنا، امر بالمعروف اور نہی عن المنکر چھوڑ دینا یعنی نیک کاموں کا حکم اور بُری باتوں سے روکنے کو باوجود قدرت کے چھوڑ دینا، جادو کا سیکھنا یا سکھانا، کسی پر جادو کرنا، قرآن پاک پڑھ کر بھلا دینا، بلا مجبوری کسی جاندار کو جلدنا، اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ناامید ہونا اور اُس کے عذاب سے نہ ڈرنا، عورت کا خاوند کی نافرمانی کرنا اس کی خواہش پر بلا وجہ انکار کرنا، چغلی کھانا۔

ملا علی قاری رحمہ اللہ نے مثال کے طور پر ان کو نقل کیا ہے۔ مظاہر حق ترجمہ مشکوٰۃ شریف کے شروع میں کبر کا مستقل باب ہے، اُس میں بھی ان کو اور اس قسم کے اور چند گنہوں کو گنوا یا ہے۔ اس میں لکھا ہے کہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک خواہ اس کی ذات میں کسی کو شریک کرے، یا عبادت میں، یا اُس سے استعانت حاصل کرنے میں، یا علم میں، یا قدرت میں، یا تصرف میں، یا پیدا کرنے میں، یا پکارنے میں، یا کہنے میں، یا نام رکھنے میں، یا ذبح کرنے میں، یا نذر ماننے میں، یا بوگوں کے اس کی طرف امور سونپنے میں یعنی جیسے اللہ جل جلالہ کے سب کام سپرد ہیں اسی طرح اور کو بھی جانے۔ نیز امور ذیل بھی اس میں ذکر کیے ہیں۔

گناہ پر اصرار کی نیت رکھنا، نشہ کی چیز پینا، اپنے محرموں سے نکاح کرنا، جوا کھیلنا، سفار سے دوستی کرنا، باوجود قدرت کے جہد نہ کرنا، مردار کا گوشت کھانا، نجومی اور کاہن کی تصدیق کرنا، قرآن پاک اور رسول اللہ ﷺ اور فرشتوں کو برا کہنا یا ان کا انکار کرنا، صحابہ کرام کو برا کہنا، بیوی اور خاوند میں لڑائی ڈلوانا، اسراف کرنا، فساد کرنا، کسی کے سامنے ننگا ہونا (یعنی بیوی کے عداوت)، بخل کرنا، پیشاب اور منی سے پاک نہ کرنا یعنی اگر لگ جائیں تو نہ دھونا، تقدیر کو ٹھٹھکانا، تکبر کی وجہ سے پانچہ ٹخنوں سے نیچے کرنا، نوحہ کرنا، بُرا طریقہ ایجاد کرنا، محسن کی ناشکری کرنا، کسی مسلمان کو کافر کہنا، حاضنہ سے صحبت کرنا، غدہ کی گرانی سے خوش ہونا، جانور سے بد فعلی کرنا، امر د کو شہوت سے دیکھنا، کسی کے گھر میں جھٹکن، عالموں اور حافظوں کی حقارت کرنا،

عن أبي جحيفة قال: قال رسول الله ﷺ: أما أنا فلا أكل مُتَكِنًا. حدثنا محمد بن بشار، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، أخبرنا

اگر ایک سے زیادہ بیبیاں ہوں تو اُن کے درمیان مساوات نہ کرنا، امیر سے عہد شکنی کرنا وغیرہ وغیرہ بتائے ہیں۔ ان کبار میں بھی درجات ہیں، اسی وجہ سے حدیث بال میں کبار کے بڑے گناہ فرمایا گیا ہے اور مختلف احادیث میں موقع کے مناسب مختلف قسم کے گناہوں کا ذکر فرمایا ہے۔ علماء نے لکھا ہے کہ اصرار کرنے سے صغیرہ گناہ بھی کبیرہ بن جاتا ہے اور توبہ استغفار کرنے سے کبیرہ گناہ بھی باقی نہیں رہتا، معاف ہو جاتا ہے۔ اور توبہ کی حقیقت یہ ہے کہ دل سے اس فعل پر واقعی ندامت ہو اور آئندہ کو اس گناہ کے نہ کرنے کا پختہ ارادہ ہو کہ اب کبھی نہ کروں گا، چاہے اس کے بعد کسی دوسرے وقت وہ پھر سرزد ہی ہو جائے، اس سے وہ پہلی توبہ زائل نہیں ہوتی۔ توبہ کے وقت یہ پختہ ارادہ ہونا چاہئے کہ پھر کبھی نہیں کروں گا۔

(۴، ۳) ابو جحیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں تو نیک لگا کر کھانا نہیں کھاتا۔ فائدہ: اس لئے کہ یہ صورت تواضع کے خلاف ہونے کے علاوہ بہت کھانا کھانے کی طرف منجر ہوتی ہے۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ اس سے پیٹ بھی بڑھ جاتا ہے اور سرعت ہضم بھی حاصل نہیں ہوتا۔ اپنا ذکر حضور ﷺ نے اس لئے ارشاد فرمایا تاکہ اس کا اتباع کیا جائے۔ علماء نے لکھا ہے کہ نیک لگانے کی چار صورتیں ہیں اور چاروں اس میں داخل ہیں اول یہ کہ دائیں یا بائیں پہلو کو دیوار یا تکیہ وغیرہ پر سہارا لگائے۔ دوسرے یہ کہ ہتھیلی سے زمین پر سہارا لگائے۔ تیسرے یہ کہ چوڑا نوچنی چوکڑی مار کر کسی گدے وغیرہ پر بیٹھے۔ چوتھے یہ کہ کمر کاؤ تکیہ یا دیوار سے لگائے کہ یہ سب ہی صورتیں بفرق مراتب نیک میں داخل ہیں۔

ابی ححيفة بصم الحليم وفتح الحاء المهملة، سمعته وهو بن عبد الله، صحابي صغير، توفي سي ﷺ وهو لم يسمع أما أنا أمّا ههنا ههنا لتأكيد. قال نقاري. سمع هذا الحديث قصة لأعرابي المذكور في حديث عبد الله بن مسعود بن ماجه، عن أهديت لسي ﷺ شاة، فحدث عني ركنيه يأكل، فقال لأعرابي ما هذه أحسنه؟ قال ﷺ يا الله جعبي عدا كريما، ولم يعصني حذر عيدا متكنا [المتكى] لماثل بن أحد اشقين معتمدا عليه وحده، وحكمة كراهه لأكل متكدا: أنه فعل متكررين المتكررين من الأكل بهمة، والكرهه مع الاصطلاح أشد منها مع لائقاء. مهدي فتح مبه وسكون هاء، آخره ياء مشددة

سفيان، عن علي بن الأقرم قال: سمعتُ أبا جُحَيْفَةَ يقول: قال رسول الله ﷺ: لا أكل مُتَكِبًّا. حدثنا يوسف بن عيسى، حدثنا وكيع، حدثنا إسرائيل، عن سِمَاك بن حرب، عن جابر بن سَمُرَةَ قال: رأيت النبي ﷺ متكئا على وسادة. قال أبو عيسى: لم يذكر وكيع "على يساره". وهكذا روى غير واحد عن إسرائيل نحو رواية وكيع، ولا نعلم أحدا روى فيه "على يساره" إلا ماروى إسحاق بن منصور، عن إسرائيل.

(۵) جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو ایک تکیہ پر ٹیک لگائے ہوئے دیکھا۔

فائدہ: یہ وہی حدیث ہے جو باب کے شروع میں گزر چکی۔ مصنف رحمہ اللہ کو اس پر کلام کرنا مقصود تھا اس لئے مکرر ذکر فرمایا۔

سفيان: هو الثوري، ولعل المصنف ذكر هذا السند لتقوية الرواية، فإن شريكاً سيء الحفظ عندهم

قال أبو عيسى إلخ عرص المصنف زيادة لفظ 'عن يساره' عريب، تفرد به إسحاق بن منصور لتقدم روايته في أول الباب، وكذا تكلم المصنف على هذه الزيادة في جامعه



## بَابُ مَا جَاءَ فِي اتِّكَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، أخبرنا عمرو بن عاصم، أخبرنا حماد بن سلمة، عن حميد،

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کا تکیہ کے علاوہ کسی اور چیز پر ٹیک لگانے کا ذکر

فائدہ: تکیہ کا ذکر پہلے باب میں گذر چکا ہے۔ اس کے علاوہ حضور کا آدمیوں پر بیماری کی حالت میں سہارا اور ٹیک لگانا بھی ثابت ہے، بظہر سی، مصنف نے اس باب کو مستقل ذکر کیا۔

اس باب میں دو روایتیں ہیں:

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی طبیعت ناساز تھی اس لئے حجرہ شریفہ سے حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ پر سہارا کیے ہوئے تشریف لائے اور صحابہ رضی اللہ عنہم کو نماز پڑھائی۔ حضور اقدس ﷺ اس وقت ایک یمنی منقش چادر میں پئے ہوئے تھے۔ فائدہ: یہ حدیث حضور اقدس ﷺ کے لباس کے بیان میں نمبر ۶ پر گذر چکی ہے۔

اتِّكَاءٌ فِي بَعْضِ شُرَاحٍ: إِن لَّعَرَضَ مِنْ أَسْبَابِ نَسَاقِ بَيَانٍ مُكْتَنَةٍ . . . وَفِي هَذَا بَيَانِ اتِّكَاءِ الْمَصْدَرِ، فَالْمَعْنَى بِبِهِمْ مَعْنَى الْمَصْدَرِيِّ وَبَيَانُ مَا تَكْنَى عَلَيْهِ، وَنَدَّ قَالُوا بَعْضُ لُرُويَاتِ الْمُتَقَدِّمَةِ فِي تَرْجُمَةِ لِسَانِ الْأَوَّلِ: ذَكَرَهُ فِي سَابِ الْأَوَّلِ. وَذَوْرَحَهُ عَدَدِي فِي بَيَانِ عَرَقٍ فِي التَّرْجُمَتَيْنِ. . . فِي الْأَوَّلِ كَذَكَرِ الْإِسَادَةِ الْمَعْرُوفَةِ أَعْمَ مِنْ سَابِ وَبَدَلِ الْإِتِّكَاءِ عِيْهَا، وَفِي هَذِهِ التَّرْجُمَةِ بَدَلِ الْإِسْتِنَادِ عَنِ غَيْرِ الْإِسَادَةِ مِنْ لِسَانٍ وَغَيْرِهِ، بَلْ يَطْهَرُ مِنْ مَلَا حَصَه لُرُويَاتِ أَنْ لَّعَرَضَ هَهَا لَاتِّكَاءٌ عَنِ الْإِسْنَادِ خَاصَّةً، فَكِرَامَةُ الْإِسْنَادِ يُوْهَمُ عَدَمَ حَوَارِ لَاتِّكَاءِ عِيْهِ، وَنَدَّ فَرَدَ هَذَا سَابِ، فَذَمُّهُ. ثُمَّ رُيْتُ لَعَارِي وَغَيْرَهُ مَانُو فِي قَرِيبٍ مِنْ دَلِيلِ تَوْحِيهِ، فَلِلَّهِ الْحَمْدُ وَبِسْمِهِ

حماد بن سلمة، واختلف في الحديث عن حماد بن سلمة، فقد أخرج أحمد في مسنده برواية عبد الله بن محمد عن حماد عن حبيب بن الشهيد عن أنس أن رسول الله ﷺ خرج وهو متكأ على أسامة بن زيد متوشحاً في ثوب قطري فضلى هم أو قال مشتملاً - وهذا السند عن حماد عن حميد عن أنس مثله. ورواية سيمان بن حرب عن حماد عن حبيب بن الشهيد عن أنس قال: خرج رسول الله ﷺ يوكأ على أسامة بن زيد متوشحاً في ثوب قطري فضلى أو قال مشتملاً، ورواية عمار عن حماد عن حميد عن أنس فيما يحسب حماد أن رسول الله ﷺ خرج، وهو متوكأ على أسامة بن زيد، وهو متوشح بثوب فضي، قد حالف بين طرفيه، فضلى بالناس

عن أنس رضی اللہ عنہ: أن النبي ﷺ كان شاكياً، فخرج يتوكأ على أسامة، وعليه ثوب قطري قد توشح به، فصلى بهم. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، أخبرنا محمد بن المبارك، حدثنا عطاء بن مسهم الخفاف الحلبي، أخبرنا جعفر بن بُرقان، عن عطاء ابن أبي رباح، عن الفضل بن عباس قال: دخلت على رسول الله ﷺ في مرضه الذي تُوفي فيه.

(۲) فضل بن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں آپ کے مرض الوفا کی حالت میں حاضر ہوا۔ حضور اقدس ﷺ کے سر مبارک پر اس وقت زرد پٹی بندھی ہوئی تھی، میں نے سلام کیا۔ حضور ﷺ نے جواب کے بعد ارشاد فرمایا کہ اے فضل! اس پٹی سے میرے سر کو خوب زور سے باندھ دو، پس میں نے تعیل ارشاد کی، پھر حضور بیٹھے اور میرے مونڈھے پر ٹیک لگا کر کھڑے ہوئے اور مسجد تشریف لے گئے۔ اس حدیث میں مفصل قصہ ہے۔ فائدہ: حضور ﷺ نے سر مبارک کو درد کی وجہ سے پٹی باندھ رکھی تھی۔ بعض علماء نے بجائے پٹی کے عمامہ کا ترجمہ کیا ہے اور حضور اقدس ﷺ کا مختلف رنگ کے عمامے باندھنا ثابت کیا ہے، منجملہ ان کے زرد عمامہ کا اس حدیث سے کیا ہے۔ امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے جس قصہ کی طرف اشارہ کیا ہے، مجمع الزوائد میں یہ مفصل مذکور ہے۔ حضرت فضل بن عباس فرماتے ہیں کہ میں حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، میں نے دیکھا کہ حضور کو بخار چڑھ رہا ہے اور سر مبارک پر پٹی باندھ رکھی ہے۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میرا ہاتھ پکڑ لے۔ میں نے حضور کا ہاتھ پکڑا، حضور مسجد میں تشریف لے گئے اور منبر پر بیٹھ کر ارشاد فرمایا کہ لوگوں کو آواز دے کر جمع کر لوں۔ میں لوگوں کو اکٹھا کر لایا۔ حضور ﷺ نے اللہ کی حمد و ثنا کے بعد یہ مضمون ارشاد فرمایا: میرا تم لوگوں کے پاس سے چھ جانے کا زہ نہ قریب آگیا ہے اس لئے جس کی کمر پر میں نے مارا ہو میری کمر موجود ہے،

شاكياً. أي مريضاً، والظاهر أنه كان مرض وفاته عليه والحديث تقدم في اللسان رواية محمد بن الفضل عن محمد بن حبيب بن المشيهد عن الحسن بن أنس. ثوب قطري [وهو نوع من البرود اليمسية، يتخذ من قطن، وفيه حمرة وأعلام، أو نوع من حبل جباد، يُحمل من بند بالحريين اسمها قطري]. توشح [أي: تعشى به، بأن وضعه فوق عاتقه الذي هو موضع الرداء من المنكب، واضطجع به كاحرم، أو حالف بين طرفيه وربطهما بعقه]. الخفاف بتشديد الفاء الأولى: صانع الخف أو بائعه، قاله انقاري، وحرم السمعاني في أسنانه الأولى. كان رجلاً صالحاً، دهن كنه فكان يحدث بالحفظ، ويتوهم كثيراً.

وعنى رأسه عَصَابَةٌ صفراء، فسَلَّمْتُ فقال: يا فضل! قلت: لَيْتَكَ يا رسولَ اللهِ! قال: أَشَدُّ بِهَذِهِ الْعِصَابَةِ رَأْسِي، قال: ففَعَلْتُ، ثُمَّ قَعَدْتُ، فَوَضَعْتُ كَفَّهُ عَلَى مَنْكِبِي، ثُمَّ قَامَ فَدَخَلَ فِي الْمَسْجِدِ. وَفِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ.

بدھ لے لے اور جس کی آبرو پر میں نے کوئی حملہ کیا، ہو میری آبرو سے بدلہ لے لے۔ جس کا کوئی مالی مطالبہ مجھ پر ہو وہ مال سے بدلہ لے لے، کوئی شخص یہ شبہ نہ کرے کہ مجھے (بدلہ لینے سے) رسول اللہ کے دل میں بغض پیدا ہونے کا ڈر ہے کہ بغض رکھنا نہ میری طبیعت ہے نہ میرے لئے موزوں ہے۔ خوب سمجھ لو! کہ مجھے بہت محبوب ہے وہ شخص جو اپنا حق مجھ سے وصول کرے یا معاف کر دے کہ میں اللہ جل شانہ کے یہاں بشتِ نفس کے ساتھ جاؤں۔ میں اپنے اس اعلان کو ایک دفعہ کہہ دینے پر کفایت کرنا نہیں چاہتا، پھر بھی اس کا اعلان کروں گا، چنانچہ اس کے بعد منبر سے اتر آئے۔ ظہر کی نماز پڑھنے کے بعد پھر منبر پر تشریف لے گئے اور وہی اعلان فرمایا، نیز بغض کے متعلق بھی مضمون بالا کا اعادہ فرمایا۔ اور یہ بھی ارشاد فرمایا کہ جس کے ذمے کوئی حق ہو وہ بھی داکر دے اور دنیا کی رسوائی کا خیال نہ کرے کہ دنیا کی رسوائی آخرت کی رسوائی سے بہت کم ہے۔ ایک صاحب کھڑے ہوئے اور عرض کیا کہ میرے تین درہم آپ کے ذمے ہیں۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں کسی مطالبہ کرنے والے کی نہ تکذیب کرتا ہوں، نہ اس کو قسم دیتا ہوں لیکن پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیسے ہیں؟

عصابه كسر العين المهمة أي: حرقه أو عمامة، قال الفاري: لكن قوله الآتي: شدد لها رأسي يؤيد لأول، بل بعينه، قال النووي: وهو غير مرص: إذ العمامة يشدها الرأس كما لا يخفى اهـ قلت ويؤيد الأول ما في المواهب برواية بدرمي عن أبي سعيد قال: حرج علينا رسول الله ﷺ ونحن في المسجد وهو معصوب برأس عرقفة. الحديث. قال برقي: أي من أهل الصداع. أشدُّ [أي: ليسكن الألم بالشد، فيحف إحساسه به. ويؤيد من ذلك. أن شدَّ نعصابه على الرأس لا ينافي الكتمان وسوكتن: لأن فيه صهر لافتقار ونسكة.] قصة ذكرها في مجمع الروائد عن لعصل بن عباس قال: جاءني رسول الله ﷺ فحرجت إليه فوجدته موعوك قد عصب رأسه، قال: حد بيدي يا فضل! فأحدث بيده حتى انتهى إلى سري، الحديث. رواه الطبراني في الكبير والأوسط، وأبو يعنى نحوه، وقال في آخره: فقام رجل فقال: يا رسول الله! إني حنان، الحديث. وفي مسند أبي يعلى عشاء من مسهم، وثقه ابن حبان وغيره، وضعفه جماعة، وفيه رجان أبي يعلى ثقت، وفي مسند الطبراني من م أعرفهم. نهى ما في مجمع الروائد.

انھوں نے عرض کیا کہ ایک سائل ایک دن آپ کے پاس آیا تھا تو آپ نے مجھ سے فرما دیا تھا کہ اس کو تین درہم دے دو۔ حضور نے حضرت فضل سے فرمایا کہ اس کے تین درہم ادا کر دو۔ اُس کے بعد ایک اور صاحب اُٹھے انھوں نے عرض کیا کہ میرے ذمہ تین درہم بیت لمل کے ہیں، میں نے خیانت سے لے لئے تھے۔ حضور نے دریافت فرمایا کیوں خیانت کی تھی؟ عرض کیا۔ میں اس وقت بہت محتاج تھا۔ حضور نے حضرت فضل سے فرمایا کہ ان سے وصول کر لو۔ اس کے بعد پھر حضور نے اعلان فرمایا کہ جس کسی کو اپنی کسی حالت کا اندیشہ ہو وہ بھی دعا کر لے (کہ اب رواں گی کا وقت ہے) ایک صاحب اُٹھے اور عرض کیا۔ یا رسول اللہ! میں جھوٹا ہوں، منافق ہوں، بہت سونے کا مریض ہوں۔ حضور نے دعا فرمائی یا اللہ! اس کو سچائی عطا فرما، ایمان (کامل) نصیب فرما اور (زیادتی) نیند کے مرض سے صحت بخش دے۔ اُس کے بعد ایک اور صاحب کھڑے ہوئے اور عرض کیا۔ یا رسول اللہ! میں جھوٹا ہوں اور منافق ہوں، کوئی گناہ ایسا نہیں ہے جو نہ کیا ہو۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس کو تنبیہ فرمائی کہ اپنے گناہوں کو پھیلاتے ہو۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا: چپ رہو، دنیا کی رسوائی آخرت کی رسوائی سے بہت ہلکی ہے۔ اس کے بعد حضور نے ارشاد فرمایا یا اللہ! اس کو سچائی اور (کامل) ایمان نصیب فرما اور اس کے احوال کو بہتر فرما دے۔ اُس کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مجمع سے کوئی بات کہی، جس پر حضور نے ارشاد فرمایا کہ عمر میرے ساتھ ہیں اور میں عمر کے ساتھ ہوں، میرے بعد حق عمر کے ساتھ ہے جدھر بھی وہ جائیں۔ ایک دوسری حدیث میں یہ بھی ہے کہ ایک اور صاحب اُٹھے، انھوں نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ! میں بزدل ہوں، سونے کا مریض ہوں۔ حضور ﷺ نے ان کے لئے بھی دعا فرمائی۔ حضرت فضل رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اس کے بعد سے ہم دیکھتے تھے کہ ان کے برابر کوئی بھی بہادر نہ تھا۔ اس کے بعد حضور قدس سرہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مکان پر تشریف لے گئے اور اسی طرح عورتوں کے مجمع میں بھی اعلان فرمایا اور جو جو رشوات مردوں کے مجمع میں فرمائے تھے یہاں بھی ان کا اعادہ فرمایا۔ ایک صحابیہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں اپنی زبان سے عاجز ہوں۔ حضور نے ان کے لئے بھی دعا فرمائی۔ (مجمع الزوائد) ان حضرات کا اپنے کو منافق فرمانا اس وجہ سے تھا کہ اللہ کے خوف سے یہ حضرات بہت زیادہ متصف رہتے تھے، جس کے چند واقعات ”حکایات صحابہ“ کے باب دوم میں لکھے جا چکے ہیں۔ اسی غلبہ خوف سے اپنے اوپر نفق کا شبہ ہو جاتا تھا۔ چنانچہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو جو باتفاق اہل حق تمام امت میں افضل ہیں، یہ شبہ ہو جاتا تھا، جیسا کہ ”حکایات صحابہ“ میں حضرت حنظلہ رضی اللہ عنہ کے قصہ میں مذکور ہے۔ ابن ابی میکہ کہتے ہیں

کہ میں نے تمیں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو پایا ہے کہ ان میں سے ہر شخص اپنے منافق ہونے سے ڈرتا تھا، کہ مبادا میں منافق تو نہیں ہوں۔ حضرت حسن بصری رضی اللہ عنہ جو مشہور اکابر صوفیہ میں ہیں ورتابھی ہیں، فرماتے ہیں کہ وہ مسلمان جو گنہگار چلے یعنی صحابہ کرام اور وہ مسلمان جو موجود ہیں یعنی بقیہ صحابہ ورتابعین کوئی بھی ان میں ایسا نہیں ہے جو اپنے نفاق سے نہ ڈرتا ہو ورنہ گزشتہ زمانہ میں اور موجودہ دور میں کوئی بھی منافق ایسا نہیں ہے جو مطمئن نہ ہو۔ حضرت حسن بن علیؓ کا یہ بھی مقولہ ہے کہ جو نفاق سے نہ ڈرتا ہو وہ منافق ہے۔ ابراہیم تیمی جو فقہاء تابعین میں ہیں، کہتے ہیں کہ جب بھی اپنی بات کو اپنے فتنے پر پیش کرتا ہوں تو ڈرتا ہوں کہ جھوٹ نہ ہو۔ (بخاری شریف فتح الباری) یہی مطلب ہے ان سب حضرات کے نفاق سے خوف کا کہ اپنے اعمال کو بیچ اور کالعدم سمجھتے تھے اور پند و نصیحت وغیرہ احوال کے اعتبار سے ڈر رہتا تھا کہ یہ نفاق نہ بن جائے۔

## باب ما جاء في صفة أكل رسول الله ﷺ

حدثنا محمد بن بشر، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، عن سفيان، عن سعد بن إبراهيم، عن ابن  
لكعب بن مالك، عن أبيه: أن النبي ﷺ كان يُلْعَقُ أصابعه ثلاثاً.

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کے کھانا تناول فرمانے کا طریقہ

فائدہ: یعنی کھانا تناول فرمانے کے بعض آداب کا بیان۔ اس باب میں پانچ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) کعب بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ اپنی انگلیاں تین مرتبہ چاٹ لیا کرتے تھے۔ فائدہ: کھانے کے بعد ہاتھ دھونے سے پہلے انگلیاں چاٹ لینا مستحب ہے، البتہ اس روایت کی بنا پر بعض کے نزدیک تین مرتبہ مستحب ہے۔ ماعلیٰ قاری بسید کہتے ہیں کہ تین مرتبہ مراد نہیں بلکہ تین انگلیاں چٹنا مراد ہے، جیسا کہ دوسری روایت میں آتا ہے، چنانچہ اسی باب میں خود کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ہی کی روایت آگے آرہی ہے، لیکن بعض شراح حدیث نے فرمایا ہے کہ یہ مستقل ادب ہے کہ تین مرتبہ چاٹنے سے بالکل صفائی ہو جاتی ہے اور تین انگلیاں جو دوسری روایت میں آرہا ہے وہ مستقل ادب ہے۔

أكل [الأكل]: هو إدخال الطعام الخامد من الفم إلى الص، سوء كان بقصد التعدي أو غيره كالتفكه [الأكل بفتح  
الهمزة: إدخال جامد من الفم إلى الص، والشراب: إدخال المائع، وقيل: الأكل: إدخال شيء من الفم إلى الص بقصد  
الاعتداء، والأول أولى. سعد بن إبراهيم هو اصواب، لما في بعض النسخ 'سعيد بن إبراهيم' سهو من لكتاب، قاله  
القاري. قلت: ويس في الرواة أحمد اسمه سعيد بن إبراهيم، فهو سعد بن إبراهيم بن عبد الرحمن بن عوف لهريري.  
اس لكعب احتلف في اسمه فقيل: عبد الله، وقيل: عبد الرحمن، قال القاري: جاء في رواية الشك بسهما، قال ميرث:  
والصواب عبد الله. قلت: وحزم شيخنا في الدس: بأنه عبد الرحمن، ورواية الشك 'أخرجها مسم بطريقين، قال النووي:  
لا يصح الشك في إراوي إذ كان بين لفتين، فإن أبي كعب هذا ثقتان قلت: وأخرجها مسم بطريقين، قال النووي:  
بلعن [أي: يحسبها، فیس دیک سنا مؤکداً قتداء برسول الله ﷺ. وجاءت عدة عن لأصبع في رواية، وهي إذا أكل  
أحدكم طعامه فبعض أصبعه؛ فإنه لا يدري في أيها الحركة.]

قال أبو عيسى: وروى غير محمد بن بشار هذا الحديث، قال: يَلْعَقُ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ. حدثنا الحسن بن عبيّ بن خَالٍ: حدثنا عَفَّالٌ، حدثنا حماد بن سَمَةَ، عن ثابت، عن أنس بن مالك: قال: كان النبي ﷺ إذا أكل طعاماً، لَعِقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ. حدثنا الحسين بن علي بن يزيد الصدائِي البغدادي، حدثنا يعقوب بن إسحاق - يعني الحَضْرَمِيَّ - أخبرنا شعبة، عن سفيان الثوري، عن علي بن الأَقرم، عن أبي جُحَيْفَةَ قال: قال النبي ﷺ: أما أنا فلا أكل متكاً.

(۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب کھانا تناول فرماتے تو اپنی تینوں انگلیوں کو چاٹ لیا کرتے تھے۔ فائدہ: حضور کی عادت شریفہ تین ہی انگلیوں سے کھانا نوش فرمانے کی تھی۔ گرچہ بعض روایات سے پانچوں انگلیوں سے کھانا بھی معوم ہوتا ہے لیکن تین انگلیں جن میں انگوٹھ، مسبحہ (شہادت کی انگلی) اور وسطی (درمیانی انگلی) ہے، اکثر روایات سے معوم ہوتا ہے۔ تین انگلیوں سے کھانے کی مصمت نعمہ کا چھوٹا ہونا ہے تاکہ زیادہ مقدار میں نہ کھایا جائے۔ امام نووی رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ ان احادیث سے تین انگلیوں سے کھانے کا استحباب معوم ہوتا ہے، سداً چوتھی یا پانچویں انگلی بد ضرورت نہ شامل کرے، البتہ اگر ضرورت ہو یعنی کوئی ایسی چیز ہو جس کو تین انگلیوں سے کھانے میں دقت ہو تو مضائقہ نہیں ہے۔ مدعی قاری رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ پانچوں انگلیوں سے کھانا حریصوں کی علامت ہے اور نعمہ کے بڑا ہونے کی وجہ سے بسا اوقات نعم معده پر بوجھ و رُحْص میں اٹک جانے کا سبب بھی ہو جاتا ہے۔

(۳) ابو جحیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں ٹیک لگا کر کھانا نہیں کھاتا۔

قال أبو عيسى: عن عرض المصنف ... أن عطف. يلعق أصابعه لثلاث محفوظ دون 'أصابعه ثلاثاً' ولما أبدى روية أنس لأبيه، وسأني روية غير أن بشار قريباً قال: انقاري انصهر ما فانه ميراث من 'أن التقدير ثلاث من الأصابع' لوافق رواية 'أصابعه الثلاث'، ومن جعله قيداً 'لـ' يلعق، ورغم أن معناه كل واحدة من أصابعه ثلاث مرات فقد أُنْعِد من مراده، فإنه لم يأت النصريح في روية أنه ﷺ لعق أصابعه ثلاث مرات. ووقع نصريح بعق 'أصابعه ثلاثاً' في كثير من لُصُوق يربط دلالة في 'أنه، فقد في بعض المسح بدون لواء بلفظ 'ريد' سهو من المسح، فانه القاري. و'أصائلي' ضم تصددهم، سعة من صُدء باند سم قسمة. الحَضْرَمِي سعة إلى 'حصر موت قبيحة سمن، ويعقوب هذا أحد الثقات العشرة المعروفة

حدثنا محمد بن بشار، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، حدثنا سفيان، عن علي بن الأقرم، نحوه.  
حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني، حدثنا عذبة بن سليمان، عن هشام بن عروة، عن ابن لكعب  
بن مالك، عن أبيه قال: كان رسول الله ﷺ يأكل بأصابعه الثلاث، ويلعقهن.  
مع نبي

فائدہ: یہ حدیث ایک باب پہلے گزر چکی ہے۔

(۴) کعب بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ کی عادت شریفہ تین انگلیوں سے کھانا تناول فرمانے کی تھی اور ان کو چوٹ بھی لیا کرتے تھے۔ فائدہ: بعض روایات میں وارد ہوا ہے کہ پہلے بیچ کی انگلی چاٹتے تھے، اس کے بعد شہادت کی انگلی، اس کے بعد انگوٹھا۔ یہی تین انگلیاں تھیں جن سے کھانا تناول فرمانے کا معمول میرے آقا کا تھا۔ اس ترتیب میں بھی علماء نے متعدد مصالح بیان فرمائے ہیں: ایک یہ کہ انگلیاں چاٹنے کا دور اس طرح دائیں کو چلتا ہے کہ شہادت کی انگلی درمیانی انگلی کے دائیں جانب واقع ہوگی، دوسرے یہ کہ بیچ کی انگلی لمبی ہونے کی وجہ سے زیادہ موٹ ہوتی ہے اس لئے بھی اس سے ابتدا مناسب ہے۔ خطاب بن النعمان لکھتے ہیں کہ بعض بے وقوف انگلیاں چاٹنے کو ناپسند اور قبیح سمجھتے ہیں، حالانکہ ان کو اتنی عقل نہیں کہ انگلیوں پر جو کھانا لگا ہوا ہے وہی تو ہے جو اتنی دیر سے کھایا جا رہا تھا اسی میں کیا نئی چیز ہو گئی۔ ابن حجر رحمہ اللہ لکھتے ہیں کہ کوئی شخص اپنے فعل کو قبیح سمجھے تو اس کے متعلق کلام کیا جاسکتا ہے، حضور اقدس ﷺ کے کسی فعل کو قباحت کی طرف منسوب کرنے سے اندیشہ کفر ہے۔ (جامع الوسائل) درحقیقت ایسے امور میں عادت کو برادخل ہوتا ہے، جن کو عادت ہوتی ہے ان کو التفات بھی نہیں ہوتا، اس لئے اگر کسی کو کراہت طبعی اپنے فعل سے ہو بھی تب بھی عادت کی کوشش کرنا چاہئے۔ بندہ جب حجاز گیا تھا تو وہاں کے بعض احباب نے جو ہندوستان کبھی نہیں آئے تھے مجھ سے نہایت ہی تعجب اور بڑی حیرت سے یہ پوچھا تھا،

محمد قال البيهقي نعا لسنائي في الفرق بين هذه الرواية ورواية الحسين والصدائني المتقدمة: أن الحديث مرس في هذا الإسناد، وقل القاري طاهره أنه موقوف عليه، ويحتمل رفعه وليت شعري! كيف حكموا عليه بالإسناد أو الوقف وقد تقدم هذا الإسناد مرفوعاً متصلاً في "باب تكأة رسول الله ﷺ" وبما كرره ههنا لاختلاف ترجمة الباب، فتأمل.  
هارون: هذا هو الحديث الذي أشار إليه المصنف أن عمر ابن بشار رواه: 'يلعق أصابعه ثلاثاً'، ولم يظهر لي وجه في انفصل بالأحاديث بين روايتي س كعب، وكان حقه أن يذكر معه، ومثل هذا يسبب إلى السباح، ولتوجيه مساع.



حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا الفضل بن ذكوان، حدثنا مصعب بن سليم قال: سمعت أنس بن مالك رضي الله عنه يقول: أتى رسول الله ﷺ بتمر، فرأيتُه يأكل، وهو مُقع من الجوع.

ہم نے سنا ہے کہ ہندوستان میں کوئی پھل آم کہلاتا ہے، اس کے متعلق ایسی گندی بات سنی ہے کہ حیرت ہوتی ہے، اس کو منہ میں لے کر بچوس جاتا ہے پھر باہر نکالا جاتا ہے، پھر اس کو منہ میں لے کر بچوسا جاتا ہے پھر اس کو نکال کر دیکھتے ہیں، پھر منہ میں لے لیتے ہیں، غرض اس انداز سے وہ گھاٹ سے تعبیر کر رہے تھے جس سے اندازہ ہوتا تھا کہ ان لوگوں کو اس تذکرہ سے تھے ہو جائے گی۔ لیکن کسی ہندی کو کراہیت کا خیال بھی نہیں آتا۔ ایک اسی پر کیا موقوف ہے فیرنی کا چچہ سرامنہ میں لے لیا جاتا ہے، پھر اسی لعاب کے بھرے ہوئے کو رکابی میں ڈال دیا جاتا ہے، پھر دوبارہ اور سہ بارہ۔ اسی طرح اور سیکڑوں مناظر ہیں کہ ان کے عادی ہونے کی وجہ سے کراہیت کا واہمہ بھی نہیں ہوتا۔

(۵) انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے پاس بھجوریں لائی گئیں تو حضور ان کو نوش فرما رہے تھے اور اس وقت بھوک کی وجہ سے اپنے سہارے سے تشریف فرما نہیں تھے بلکہ اکڑوں بیٹھ کر کسی چیز پر سہارا لگائے ہوئے تھے۔ فائدہ: یعنی کمر کو دیوار وغیرہ کسی چیز سے ٹیک رکھا تھا۔ کسی چیز پر ٹیک لگا کر کھانے کی احادیث میں ممانعت آئی ہے، لیکن اس جگہ پر چونکہ ضعف کے عذر سے تھا اس لئے نہ اس روایت پر ان احادیث کے خلاف کا اشکال ہو سکتا ہے جن میں ممانعت آئی ہے اور نہ اس روایت سے بلا عذر ٹیک لگا کر کھانے کا استحباب ثابت ہو سکتا ہے۔

مفع قال المناوي: أي: متسداً إلى ما وراءه من لصعف الحاصل له بسبب جوع، ففي لقاموس: 'مفعي في حوسه' متسداً إلى ما وراءه، واحمته حال من فاعل 'يأكل' وليس الإسداء من آداب الأكل، لأنه مفعه للضرورة، وما تقرر عرف أنه ليس المراد ههنا الإقعاء المسبب في الصلوة، وهو أن يحس على عقيه، ولا المكروه في الصلوة، وهو أن يجلس على أليتيه ناصباً وحديه. وسقط منه قول شارح أن الإقعاء مكروه في الصلوة دون ههنا قال القاري: فإدراك الإقعاء له معد فيحمل إقعاءه على ما ثبت من جلوسه عند آكله، وقد ثبت الاحتناء فتعين حمله عليه. ونقل الجوهري عن المعويين بالجمع بين ههنا الاحتناء والتسداً إلى الورد، فمعنى قوله "مقع من الجوع" أي: محتبياً مستمداً إلى ما وراءه من الصعف الحاصل له بالجوع من الجوع يشكّل عليه ما ورد في روايات الهه عن الوصال من قوله ﷺ: "بني أبيت يطعمني ربي ويسقيني، وجمع بينهما بوجوه.

## باب ما جاء في صفة خبز رسول الله ﷺ

حدثنا محمد بن المثني ومحمد بن بشار، قالوا: حدثنا محمد بن جعفر، حدثنا شعبة، عن أبي إسحاق قال: سمعت عبد الرحمن بن يزيد، يحدث عن الأسود بن يزيد، عن عائشة ؓ، أنها قالت: ما شبع آل محمد ﷺ من خبز الشعير يومين متتابعين،

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کی روٹی کا ذکر

فائدہ: یعنی کس قسم کی روٹی کھانے کا آپ کا معمول تھا، اس باب میں آٹھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی وفات تک حضور کے اہل و عیال نے مسلسل دو دن کبھی جو کی روٹی سے پیٹ بھر کر کھانا نہیں کھایا۔ فائدہ: یعنی کھجوروں سے اگرچہ اس کی نوبت آگئی ہو لیکن روٹی سے کبھی یہ نوبت نہیں آئی کہ مسلسل دو دن ملی ہو۔ لیکن اس پر ایک اشکال وارد ہوتا ہے، وہ یہ کہ روایت سے ثابت ہے کہ حضور اقدس ﷺ اپنی بیویوں کا ایک سال کا نفقہ مرحمت فرمادیا کرتے تھے۔ اب ان دونوں روایتوں میں بظاہر تضاد ہے۔ علماء نے اس کی مختلف توجیہیں فرمائی ہیں، منجملہ ان کے یہ بھی ہے کہ اس حدیث میں ”اہل“ کا لفظ زائد ہے اور مراد خود سرور کائنات ﷺ کی ذات بابرکات ہے اور اپنے لئے ذخیرہ ثابت نہیں۔ چنانچہ خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت باب کے اخیر میں اسی مضمون کی آ رہی ہے۔ بعض نے یہ بھی توجیہ فرمائی ہے کہ ذخیرہ تو حضور حوالہ فرمادیا کرتے تھے لیکن ازواج مطہرات بھی شوقِ ثواب میں سب صدقہ فرمادیتی تھیں۔ بندہ ناچیز کے نزدیک ان کے علاوہ دو توجیہیں اور ممکن ہیں لیکن چونکہ کسی بڑے کے

حز. [هو اسم لما يصنع من التقيق المعجون بالماء والملح واسصح بالار] بالصم اسم لما يؤكل، وبانفتح مصدر بمعنى اصطاعه، والمراد الأول. وقال ابن حجر: رعم أن في الترجمة حذفاً، أي: خبز آں رسول الله ﷺ؛ ليطابق الحديث، باطل: لأن ما يأكله آلہ هو حره ويكون منسوباً إليه على أنه ﷺ داخل فيهم. آل محمد يعني عياله الذين كانوا في مؤنته، وليس المراد بهم من حرمت عليهم الصدقة. قال ميرك: ويحتمل أن لفظ الآن مقحم، ويؤيده أن المصنف أخرجه في آخر الباب من طريق شعبة بمط: ما شبع رسول الله ﷺ فيحصل المطابقة بينه وبين الترجمة. قال الماوي: وما يأكله عياله يسمى حره، فالخير مطابق لترجمة.

حَتَّى قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ مُحَمَّدٍ الدُّورِيُّ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ، حَدَّثَنَا حَرِيزُ بْنُ عَثْمَانَ، عَنْ سُلَيْمِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ<sup>۱</sup> أَبَا أُمَامَةَ الْبَاهِلِيَّ يَقُولُ: مَا كَانَ يَفْضُلُ عَنْ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَبِزَ السَّعِيرِ. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاوِيَةَ الْجَمَحِيُّ، حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ هَلَالِ بْنِ خَبَّابٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ<sup>۲</sup> ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسِيْتُ اللَّيَالِي الْمَتَابَعَةِ طَاوِيَا هُوَ وَأَهْلُهُ،

کلام سے منقول نہیں اس سے حجت نہیں تاہم محتمل ضرور ہیں اوّل یہ کہ سال بھر کا نفقہ اسی حساب سے ہو کہ مسلسل دو دن کی روئی کا حساب نہ بیٹھتا ہو بلکہ کبھی روئی، کبھی کھجوریں، کبھی فائدہ۔ دوسری توجیہ یہ کہ وہ نفقہ کیا عجب ہے کہ کھجوریں ہوں، اس حدیث میں اس کی نفی نہیں بلکہ روئی کی نفی ہے۔

(۲) ابوامامہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے گھر میں جو کی روئی کبھی نہیں بچتی تھی۔ فائدہ: یعنی جو کی روئی اگر کبھی پکتی تھی تو وہ مقدار میں اتنی ہوتی ہی نہیں تھی کہ بچتی، اس لئے کہ پیٹ بھرنے کو بھی کافی نہیں ہوتی تھی اور اس پر حضور کے مہمانوں کی کثرت، اور اہل صفہ تو مستقل طور سے حضور کے مہمان تھے ہی۔

(۳) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ اور آپ کے گھر والے کئی کئی رات پے درپے بھوکے گزار دیتے تھے کہ رات کو کھانے کے لئے کچھ موجود نہیں ہوتا تھا۔ اور اکثری غذا آپ کی جو کی روئی ہوتی تھی (گو کبھی کبھی گیہوں کی روئی بھی مل جاتی تھی)۔ فائدہ: حضرات صحابہ میں اگرچہ بعض لوگ ایسے تھے جو اہل ثروت تھے لیکن حضور اقدس ﷺ کے غایت اخفاء کی وجہ سے ان کو علم ہی نہیں ہوتا تھا، ایسے ہی اہل وعیل بھی اخفاء کرتے تھے۔

فَبِصْ: بِشَارَةِ إِلَى اسْتِمْرَارِ تِلْكَ الْحَالَةِ صَوْلَ مَدَّةَ إِقَامَتِهِ بِالْمَدِينَةِ، وَهِيَ عَشْرُ سِنِينَ. الدُّورِيُّ بِصَمِّ لَدُنْ الْفَهْمَةِ وَسَكُورَ لَوْ وَعَدَهَا رَاءَ مَهْمَةٍ، سَسَةً إِلَى مَوْضِعٍ، وَلِدَوْرٍ مَحَلَّةٍ وَفَرِيَةٍ أَيْضاً بِعَدَادِ. حَرَبٍ بِفَتْحٍ حَاءٍ مَهْمَلَةٍ وَكُسْرٍ رَاءٍ وَتَحْتَهُ سَاكَةٌ آخَرُهُ رِي، كَانَ ثَمَنَا بَاصِيَا، وَعَطَطَ مِنْ قَالَ: لَهُ رُؤْيَا قَالَهُ الْمَاوِيُّ. مَا كَانَ يَفْضُلُ [مَا كَانَ يَرِيدُ عَنْ كَفَايَتِهِمْ] كِتَابَةً عَنْ عَدَمِ شَعْنِهِمُ الْجَمَحِيُّ: بِصَمِّ حَيْمٍ وَفَتْحٍ لَمِيمٍ، سَسَةً لَحْمٍ حَلَّ لَيْ تَمِيرَ قَالَهُ اسْمَاوِيُّ عَنْ الْقَامُوسِ، وَقَالَ فِي الْأَسْبَابِ سَمْعَانِي: سَسَةً إِلَى يِ حَمَّحٍ قَالَ صَاحِبُ الْمَعْنَى: هُوَ حَمَّحٌ بِنُ عَمْرِ. حَبَابٍ بِفَتْحٍ حَاءٍ اِمْعَمَةً وَتَشْدِيدِ الْمَوْحِدَةِ لِأَوَّلَى. وَحَدِيثُ أَحْرَحِهِ لِمُصَفٍّ فِي جَامِعِهِ هَذَا اسْتَدَّ وَقَالَ: حَسْبُ صَحِيحٍ طَاوِيَا نِي. حَبَابِ الطَّلَحِ جَائِعًا، قَالَ مِيرْثُ: صَوْرِي بِاَلْكَسْرِ يَطْوِي: إِذَا جَاعَ، وَطَوَى بِالْفَتْحِ يَطْوِي: إِذَا حَوَّعَ مَسَّهُ قَصْدًا.

لا يحدون عشاء، وكان أكثر خبزهم الشعير. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، حدثنا عبيد الله بن عبد الحميد الحنفي، حدثنا عبد الرحمن - وهو ابن عبد الله بن دينار - حدثنا أبو حارم، عن سهل بن سعد، أنه قيل له: أكل رسول الله ﷺ النقي؟ - يعني الحواري - فقال سهل: ما رأى رسول الله ﷺ

(۴) سهل بن سعد رضی اللہ عنہ سے کسی نے پوچھا کہ حضور اقدس ﷺ نے کبھی سفید میدہ کی روٹی بھی کھائی ہے؟ انھوں نے جواب دیا کہ حضور کے سامنے خیر عمر تک کبھی سفید میدہ آیا بھی نہیں ہوگا۔ پھر سائل نے پوچھا کہ حضور کے زمانہ میں تم لوگوں کے یہاں چھنیاں تھیں؟ انھوں نے فرمایا کہ نہیں تھیں۔ سائل نے پوچھا پھر جو کی روٹی کو کیسے پکاتے تھے؟ (چونکہ اس میں تنکے وغیرہ زیادہ ہوتے ہیں) سهل نے فرمایا کہ اس کے آنے میں پھونک مار یا کرتے تھے، جو موٹے موٹے تنکے ہوتے تھے، وہ اڑ جاتے تھے باقی گوندھ بیٹے تھے۔ فائدہ: اللہ الصمد، آج کل گیہوں کی روٹی بھی بغیر چھنے کھانا مشکل سمجھا جاتا ہے، حالانکہ بغیر چھنے آنے کی روٹی زود ہضم بھی ہوتی ہے اور میدہ کی روٹی نہایت ثقیل، لیکن پھر بھی تنعم کے زور میں بہت سے گھرانوں میں یہ فضول رواج جاری ہو گیا ہے۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ سب سے پہلی بدعت جو اسلام میں آئی ہے وہ چھننیوں کا رواج ہے۔ لیکن اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ یہ وہ بدعت ہے جو شرعاً سنت کے مقابل شمار کی جاتی ہے، بلکہ جدید رواج کے اعتبار سے بدعت کہہ دیا ہے، ورنہ اس کے جائز ہونے میں کوئی اشکال نہیں ہے۔

عشاء بالفتح، هو. طعام عشاء يكسر وهو حر لهار، ومعنى لا يحدون ما يأكونه في الليل، قل لسوي: قل اشترح فيه عدم الإثم في عدم إصعاع الخانع حيث رصي أعْيَاء لصحابة كوكه حنعين وهو رمل، سيعصر الله نقائه، وكف بض عقل تلك نصحت وما كمو عيه من درهم القوس دونه ﷺ، أنه سيعهم ذلك وسكتوا عنه، بل كان ﷺ شرف نفسه يسع في سر ذلك عظم الحنفي سنة سي حيفة قبية من رصف، سكو بدمه في عهده ﷺ اكل ستمهام عذف حرفه، وهي ثابته في سحة، وله مناوي النقي | حبر نقي من سحبه أي سحور دقيقه | فتح بوب وكسر قاف وتشديد تحتية، يقال له دفرسية ميدہ احواری | ما حوّر من دقيق مرار، فهو خلاصة دقيق وأصله مدرج من روي في تفسير بعض، وهو صم خاء مهملة وتشديد نوو وفتح لراء في اخره كلف معصوره، ما حوّر أي: كُيس من دقيق سحبه مر، مأخوذ من التحوير، وهو لسييص، وأخطأ من رعه تشديد اء سهل بالنسب مهملة أي: ابن سعد المذكور، وما في بعض النسخ بلفظ مهمل تصحيف.

انقي حتى لقي الله تعالى، فقيل له: هل كانت لكم مناخل على عهد رسول الله ﷺ؟ قال: ما كانت لنا مناخل، قيل: كيف كنتم تصنعون بالشعير؟ قال: كنا ننفضه، فيطير منه ما طار، ثم نعجنه. حدثنا محمد بن بشار، أخبرنا معاذ بن هشام، قال: حدثني أبي، عن يونس، عن قتادة، عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: ما أكل نبي الله ﷺ على خوان، ولا في سكرجة،

(۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے کبھی میز پر کھانا تناول نہیں فرمایا، نہ چھوٹی ٹشتریوں میں نوش فرمایا، نہ آپ کے لئے کبھی چپاتی پکائی گئی۔ یونس کہتے ہیں کہ میں نے قتادہ سے پوچھا کہ پھر کھانا کس چیز پر رکھ کر نوش فرماتے تھے؟ انھوں نے جواب دیا کہ یہی چمڑے کے دسترخوان پر۔

فائدہ: یونس اور قتادہ جن کا ذکر ترجمہ میں آیا ہے وہ اس حدیث کی سند میں دو راوی ہیں۔ علامہ مناوی اور مد علی قاری رحمہما نے لکھا ہے کہ میز پر کھانا ہمیشہ سے متکبر لوگوں کی عادت رہی ہے۔ ”کوکب دُرّی“ میں لکھا ہے کہ ہرے زمانے میں چونکہ اس میں نصاری کے ساتھ تشبہ بھی ہے اس لئے مکروہ تحریمی ہے۔ تشبہ کا مسئلہ نہایت ہی اہم ہے، احادیث میں بہت کثرت سے اس پر مختلف عنوانات سے تنبیہ کی گئی ہے، کھانے میں، پینے میں، لباس میں حتیٰ کہ عبادات تک میں بھی اس سے روکا گیا ہے، جیسا کہ عاشورا کے روزے اور اذان کی احادیث میں کثرت سے یہ مضمون کتب حدیث میں مذکور ہے، مگر ہم لوگ اس میں خاص طور سے لا پرواہ ہیں۔ فَاَلَيْهِ اللّٰهُ الْمُنْتَهٰی۔

ماحل جمع محل بضم الميم واحاء، وفتح الحاء لعة، سم آله عبي حلاف القيس، والمعنى: ما كانت لنا مناخل في عهد رسول الله، ولذا قيل: محل أول بدعة في الإسلام، وقد روي عن سهل في بعض صرف الحديث: مرأى رسول الله ﷺ محلا من حين بعث إلى حين قصص. قال الحافظ ابن حجر: حترره عن قبل اسعد؛ لأنه توجه فيه الشام مرتين، والخبر لقي فيه كثير، وكذا الماحل. خوان [مرتفع، يُهَيَأُ يوكل الطعام عليه كالدائنة] قال نقاري: مشهور فيه كسر المعجمة، ويجوز صمها، وهو: المائدة مام يركب عليه طعام، ويطلق في متعارف على ماله أرجل ويكون مرتفعا عن لأرض، وستمعاه من صبيع متروك؛ لئلا يفتقروا إلى حصص الرأس عند الأكل، فالأكل عليه بدعة. فت: بل فيه تشبه بالنصاري أيضاً. سكرحه. [دء صغير يوضع فيه اشياء القليل، انشهي نطعام، الهاضم له كالسطة والمحلل] بضم لسين المهملة والكانف والراء المشددة نهمله، وقيل: لصواب فتح رائه: دء صغير يوكل فيه شيء القليل.

ولا خُبِزَ له مَرَقٌ. قال: فقلت لقتادة: فعلى ما كانوا يأكلون؟ قال: على هذه السفرة. قال محمد ماضي مقرر  
بن بشار: يونس هذا الذي روى عن قتادة، هو يونس الإسكاف. حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا  
عبد بن عبد الملهي، عن مجالد، عن الشعبي، عن مسروق قال: دخلت على عائشة فدعت لي  
بطعام، وقالت: ما أشبع من طعام فأشاء أن أبكي إلا بكيت. قال: قلت: لم؟ قالت: أذكر الحال  
التي فارق عليها رسول الله ﷺ الدنيا، والله ما شبع من خبز ولا لحم مرتين في يوم واحد.

(۷) مسروق کہتے ہیں کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا، انھوں نے میرے لئے کھانا منگایا اور یہ فرمانے لگیں کہ میں  
کبھی پیٹ بھر کر کھانا نہیں کھاتی مگر میرا رونے کو دل چاہتا ہے پس رونے لگتی ہوں۔ مسروق نے پوچھا کہ کیوں رونے کو دل  
چاہتا ہے؟ آپ نے فرمایا کہ مجھے حضور کی وہ حالت یاد آ جاتی ہے جس پر ہم سے مفارقت فرمائی ہے کہ کبھی ایک دن میں دو  
مرتبہ گوشت یا روٹی سے پیٹ بھرنے کی نوبت نہیں آئی۔

فعلى ما كذا في بعض نسخ الشمامس، وفي أكثرها "على م"ميم مفردة، وحرف الجر إذا دخل على "ما" الاستفهامية  
حذف الألف لكثرة الاستعمال، لكن قد ترد في الاستعمالات القبيبة على الأصل، وأيضاً إذا اتصل الحار بـ"ما"  
الاستفهامية المحذوفة الألف فيكتب بالألف، نحو: حتام وعلام وإلام.

السفرة [جمع سفرة، وهي: ما يتخذ من جلد مستدير، وله معاليق تصم وتفرج فتسفر عما فيها] يونس: لما لم يكن  
عند المصنف ليونس هذا إلا هذا الحديث الواحد به عليه ليتميم عن غيره، سيما يونس بن عبيد البصري أحد الثقات  
المكثرين، فإن طبقة كليهما- على ما قاله الحافظ في الفتح - واحد، فقل عن شيوخه محمد بن بشار: أن يونس الذي  
روى عن قتادة في هذا السند هو يونس الإسكاف، أي ابن أبي الفرات. والإسكاف بكسر اهمرة وسكون السين المهمة  
لقه، وهو صانع الخفاف والأحذية، وفي لقاموس: الأسكف والإسكاف والأسكوف والسكاف والسيكف: الخفاف.  
المهلي. تشديد اللام المفتوحة، نسبة إلى المهلب بن أبي صفرة أحد أجداده.

فأشاء. قال القاري: ما شاء أي: أريد أن أبكي بأن لا أدفع الكاء عن نفسي إلا بكتيت تحزننا لتلك الشدة التي قاستها  
لحضرة النبوة، وقال المناوي: مرادها أنه ما يحصل من شغ إلا تسب عند مشيئ للكاء فيوجد مي فوراً.  
من خبز ولا لحم: أي: منهما، ولا من أحدهما كما يشير إليه إعادة "لا" في قوها: ولا لحم' وقال القاري: توبيههما للتشكير  
قصداً للعموم، و"لا" زائدة لتأكيد النفي، وإذا لم يشع منهما فبالأولى أن لا يشع من غيرهما من الأعنى كما لا يخفى.

حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا أبو داود، قال: حدثنا شعبة، عن أبي إسحاق قال: سمعت عبد الرحمن بن يزيد يحدث عن الأسود بن يزيد، عن عائشة <sup>الطالسي</sup> رضي الله عنها قالت: ما شبع رسول الله ﷺ من خبز الشعير يومين متتابعين حتى قبض. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، حدثنا عبد الله بن عمرو أبو معمر، حدثنا عبد الوارث، عن سعيد بن أبي عروبة، عن قتادة، عن أنس رضي الله عنه قال: ما أكل رسول الله ﷺ على خوان، ولا أكل خبزاً مرققاً حتى مات.

(۷) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور نے تمام عمر میں کبھی جو کی روٹی سے بھی دودن پے درپے پیٹ نہیں بھرا۔ فائدہ: یہ وہی حدیث ہے جو شروع باب میں گزر چکی، اتنا فرق ہے کہ وہاں سب گھر والوں کا ذکر تھا یہاں خود حضور کی ذات و صفات کا ذکر ہے، بل ایک ہی ہے کہ حضور کو اپنے اور اپنے گھر والوں کے لئے فقر ہی پسند تھا، اتنا ہوتا ہی نہیں تھا کہ سب پیٹ بھر سکیں، جو کچھ ہوتا تھا وہ غرباء پر تقسیم ہو جاتا تھا۔

(۸) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور نے کبھی اخیر تک میز پر کھانا تناول نہیں فرمایا اور نہ کبھی چپاتی نوش فرمائی۔ فائدہ: یہ حدیث بھی اسی باب کے نمبر ۵ پر گزر چکی ہے۔ روایات حدیث سے یہ بات تو تصریحاً ثابت ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فقر کی حالت خود پسند فرمائی تھی اور جب حق تعالیٰ شانہ کی طرف سے کسی فرشتے کی زبانی حضور سے فقر و فاقہ اور ثروت و ریاست کے درمیان ترجیح پوچھی جاتی تو حضور پہلی ہی قسم کو پسند فرماتے، چنانچہ متعدد احادیث اس مضمون کی وارد ہیں۔ لیکن اس میں عاء کے دو قول ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پسند فرمانے کی وجہ سے میسر ہی اتنا ہوتا تھا جس کا اوپر ذکر ہوا، یا باوجود میسر ہونے کے حضور تواضعاً تناول نہیں فرماتے تھے اور تقسیم فرما دیتے تھے۔

ابو معمر عطف بیاب لعبد لله بن عمرو، فما وقع في بعض السجح بوين لمودي بل اهما راويان وسقط "فلا" بالثنية سهو من الكاتب، قاله انصاري، وهو عبد الله بن عمرو بن أبي الحجاج مقرئ لمفعد المصري عند الوارث هو عبد الوارث بن سعيد بن دكوان، حرج له جماعة، فقصر بطر من قال. لم توجد ترجمته قاله اسوي. مرققا الرفاق بالصم: الحمر الرقيق، والرقيق نقيص العبيط.

## باب ما جاء في صفة إدام رسول الله ﷺ

کتاب، ما يؤمن به

حدثنا محمد بن سهل بن عسكر و عبد الله بن عبد الرحمن قالا: حدثنا يحيى بن حسان، حدثنا سليمان بن بلال، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة رضي الله عنها: أن رسول الله ﷺ قال: نعم الإدام الخل.

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کے سالن کا ذکر

فائدہ: اس باب میں تیس سے زائد حدیثیں ہیں۔ بعض نسخوں میں اس باب میں ایک مضمون اور بھی ذکر کیا ہے، وہ یہ کہ سالن اور مختلف اشیاء کا ذکر جو حضور نے تناول فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور ﷺ نے ایک مرتبہ فرمایا کہ سرکہ بھی کیسا اچھا سالن ہے!۔ فائدہ: اس لحاظ سے کہ اس میں وقت و محنت نہیں ہوتی اور روٹی بے تکلف کھائی جاتی ہے، ہر وقت میسر آ جاتا ہے، نیز تکلفات سے بعید ہے اور دنیوی گزران میں اختصار ہی مقصود ہے۔ اس کے علاوہ سرکہ میں خصوص فوائد بھی بہت سے ہیں: سمیات کے لئے مفید ہے، بلغم اور صفراء کا قاطع ہے، کھانے کے ہضم میں معین ہے، پیٹ کے کیڑوں کا قاتل ہے، بھوک اچھی لگاتا ہے۔ البتہ سرد مزاج ہونے کی وجہ سے بعض لوگوں کو مضر ہوتا ہے لیکن اس لحاظ سے کہ بہترین سالن ہر وقت میسر آ سکتا ہے،

باب إلخ هكدا في السح الموجودة، ريد في الترجمة في بعض النسخ 'وما أكل من الأولاد' كما حكاه القاري عن بعض السح المصححة. إدام: [ما يساع به الحر ويصلح به الطعام فيشمل الحامد كاللحم بحسب اللغة، أما بحسب العرف فلا يسمى إداماً]. نعم الإدام الحل [لأن حصوله بدون جهد، متوفر بسهولة، عدم ضياع الوقت، يهضم الطعام، يقتل ديدان البطن، يقطع حرارة السموم]. قال في الدر المختار: والإدام: ما يصطبغ به الحبز إذا احتلط به كخل وريت إلخ فالحديث موافق لمسك الفقهاء، وقال ابن القيم: هذا ثناء عليه بحسب الوقت، لا تفضيله على غيره؛ لأن سبه أن أهله قدموا له حيزاً فقال: أما من أدم؟ قالوا: ما عدنا إلا حل فقال ذلك حيزاً لقبولهم، لا تفضيلاً له على غيره، كذا في الماوي. قلت: وفيه أنه وقع مدحه في بعض الروايات بدون هذا السب أيضاً. الخل. [ما حمص من عصير العنب وغيره].



قال عبد الله بن عبد الرحمن في حديثه: "نعم الأدم - أو الإدام الحلّ" حدثنا قتيبة، حدثنا أبو الأحوص، عن سَمَاك بن حرب قال: سمعتُ النعمان بن بشير يقول: أَلَسْتُمْ فِي طَعَامٍ وَشَرَابٍ مَا شِئْتُمْ؟ لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ ﷺ وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقَلِ مَا يَمْلَأُ بَطْنَهُ. حدثنا عبدة بن عبد الله الخُزَاعِيّ، حدثنا معاوية بن هشام، عن سفيان، عن مُحَارِبِ بن دثار،

جتنی بھی مدح ہو قرین قیاس ہے۔ اسی لئے ایک حدیث میں آیا ہے کہ حضور نوش فرماتے تھے اور یہ فرماتے تھے کیا ہی اچھا ساں ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ حضور نے اس میں برکت کی دعا فرمائی اور ارشاد فرمایا کہ پہلے انبیاء کا بھی یہ سالن رہا ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ جس گھر میں سرکہ ہو وہ محتاج نہیں ہیں، یعنی سالن کی احتیاج باقی نہیں رہتی۔ جمع الوسائل میں ان روایات کو ابن ماجہ سے نقل کیا ہے۔

(۲) نعمان بن بشیر کہتے ہیں کیا تم لوگ کھانے پینے کی خاطر خواہ نعمتوں میں نہیں ہو؟ حالانکہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو دیکھا کہ معمولی قسم کی کھجوروں کی بھی اتنی مقدار نہ ہوتی تھی کہ جس سے شکم سیر ہو سکے۔ فائدہ: صحابی کا مقصود ترغیب دینا ہے حضور کے اتباع اور دنیا کی مختصر گیری کی۔ اور حدیث میں جب شکم سیر کھجوروں کی نفی ہو گئی تو روٹی ساں کا کی ذکر، لہذا ترجمۃ الباب سے مناسبت بھی ظاہر ہو گئی۔

قال عبد الله بن عبد الرحمن في حديثه: "نعم الأدم - أو الإدام الحلّ" حدثنا قتيبة، حدثنا أبو الأحوص، عن سَمَاك بن حرب قال: سمعتُ النعمان بن بشير يقول: أَلَسْتُمْ فِي طَعَامٍ وَشَرَابٍ مَا شِئْتُمْ؟ لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ ﷺ وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقَلِ مَا يَمْلَأُ بَطْنَهُ. حدثنا عبدة بن عبد الله الخُزَاعِيّ، حدثنا معاوية بن هشام، عن سفيان، عن مُحَارِبِ بن دثار،

قال عبد الله بن عبد الرحمن في حديثه: "نعم الأدم - أو الإدام الحلّ" حدثنا قتيبة، حدثنا أبو الأحوص، عن سَمَاك بن حرب قال: سمعتُ النعمان بن بشير يقول: أَلَسْتُمْ فِي طَعَامٍ وَشَرَابٍ مَا شِئْتُمْ؟ لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ ﷺ وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقَلِ مَا يَمْلَأُ بَطْنَهُ. حدثنا عبدة بن عبد الله الخُزَاعِيّ، حدثنا معاوية بن هشام، عن سفيان، عن مُحَارِبِ بن دثار،

قال عبد الله بن عبد الرحمن في حديثه: "نعم الأدم - أو الإدام الحلّ" حدثنا قتيبة، حدثنا أبو الأحوص، عن سَمَاك بن حرب قال: سمعتُ النعمان بن بشير يقول: أَلَسْتُمْ فِي طَعَامٍ وَشَرَابٍ مَا شِئْتُمْ؟ لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ ﷺ وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقَلِ مَا يَمْلَأُ بَطْنَهُ. حدثنا عبدة بن عبد الله الخُزَاعِيّ، حدثنا معاوية بن هشام، عن سفيان، عن مُحَارِبِ بن دثار،

عن<sup>(۳)</sup> جابر بن عبد الله رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: نعم الإدام الحَلّ. حملثنا هنّاد، حملثنا وكيع، عن سفيان، عن أيوب، عن أبي قلابة، عن<sup>(۴)</sup> زَهْدَم الجَرْمِيّ قال: كنا عند أبي موسى فأُتي بلحم دجاج فتَنَحَّى رجل من القوم، فقال: مَالِك؟ فقال: إني رأيتها تأكل شيئاً نَتْناً،  
[أي حيث دمسعد]

(۳) حضرت جابر رضي الله عنه بھی نقل کرتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ سرکہ بھی کیا ہی اچھا سا لہن ہے!۔  
فائدہ: ممکن ہے کہ جس وقت حضور نے یہ ارشاد فرمایا تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ دونوں حضرات موجود ہوں۔ اور اقرب یہ ہے کہ مختف اوقات میں حضور نے یہ ارشاد فرمایا۔

(۴) زہدم کہتے ہیں کہ میں حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے پاس تھا ان کے پاس کھانے میں مرغی کا گوشت آیا، مجمع میں سے ایک آدمی پیچھے ہٹ گیا۔ ابو موسیٰ نے اس سے ہٹنے کی وجہ دریافت کی۔ اُس نے عرض کیا کہ میں نے مرغی کو گندگی کھاتے دیکھا تھا اس لئے میں نے مرغی نہ کھانے کی قسم کھ رکھی ہے۔ حضرت ابو موسیٰ نے فرمایا کہ آؤ اور بے تکلف کھاؤ، میں نے خود حضور اقدس ﷺ کو نوش فرماتے دیکھا ہے، اگر نہ جائز یا ناپسند ہوتی تو حضور کیسے تناول فرماتے۔  
فائدہ: مقصود یہ ہے کہ مباح شرعی کی تحریم نہیں کرنی چاہئے، اس لئے اپنی قسم کو توڑو اور کفارہ دو۔ مرغی جمہور ائمہ کے نزدیک جائز ہے البتہ جلالتہ (گندگی کھانے والی مرغی) کو علماء نے مکروہ فرمایا ہے۔ مرغی حار و رطب ہوتی ہے، سر بیع الحضم ہے، اخلاط اچھے پیدا کرتی ہے، دماغ اور جملہ اعضائے رکیہ کو قوت دیتی ہے، آواز بھی صاف کرتی ہے اور رنگ بھی خوشنما پیدا کرتی ہے، عقل کو بھی قوت دیتی ہے۔

نعم. قال القاري: روه أحمد ومسه والثلاثة، وهو حديث مشهور كد أن يكون متواتر. أبي فلامنة بكسر قاف وتخفيف اللام وبعد الألف موحدة، اسمه عبد الله بن زيد. زهدم بفتح لراء وسكون هاء وفتح الدال المهملة. 'أخرمي' بالحيم المفتوحة والراء الساكنة ستة لقبيلة حرم كفسس. قال المصنف في الجامع: روي هذا الحديث من غير وجه عن زهدم، ولا يعرفه إلا من حديث زهدم. يعني مداره عنه بلحم قال أحمر. معور قدم مقام فاعله، ورده اس حجر فقال: نائب لماعل صمير إلى أبي موسى. ورعم أنه لحم دجاج عبط فاحش. ونعقه القاري فقار: في كونه علصا فصلا عن أن يكون فاحشا بظن طاهر ووفق مسوي ابن حجر. دجاج: بكسر الدال المهملة وحكي فتحها وضمها أيضاً.  
رحل: قيل: هو زهدم نفسه غيره بالعائب، وفيه: هو رحل آخر، وبؤيده الرواية الآتية. وسيأتي مفصلاً مالك: استعهم منظم للإبكار أي: أي باعث لك عسى ما فعلت من استحي؟

فحلفتُ أن لا أكلها، قال: ادن، فبني رأيت رسول الله ﷺ يأكل لحم دجاج. حدثنا الفضل بن سهل الأعرج البغدادي، حدثنا إبراهيم بن عبد الرحمن بن مهدي، عن إبراهيم بن عمر بن سفيينة، عن أبيه، عن جده، قال: أكلتُ مع رسول الله ﷺ لحم حُبَارَى.

(۵) سفینہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اکرم ﷺ کے ساتھ حباری کا گوشت کھایا ہے۔ فائدہ: حباری ایک پرندہ ہے۔ اس کے ترجمہ میں علماء مختلف ہوئے ہیں، بعض نے ”تقدری“ کیا ہے، بعض نے ”بئیر“ اور بعض نے ”سرخاب“ اور بعض مترجمین نے ”چکا چکوئی“ کیا ہے۔ محیط اعظم میں لکھا ہے کہ حباری کو فارسی میں ”ہوبرہ“ اور ”شوات“ اور ”شوال“ کہتے ہیں۔ ترکی میں ”تو غدري“ اور ہندی میں ”چرز“ کہتے ہیں۔ جنگلی پرندہ ہے جس کا رنگ خaki اور گردن بڑی اور پاؤں لمبے اور چونچ میں تھوڑی سی لمبائی ہوتی ہے۔ بہت تیز اڑتا ہے، مَس کو ”جرج“ بھی کہتے ہیں، یونانی لوگ اس کو ”نفوس“ کہتے ہیں، جُش میں کونج اور مرغابی کے درمیان ہوتا ہے۔ صاحب غات اصراح نے بھی حباری کا ترجمہ ”شوات“ لکھا ہے اور مظاہر حق میں ”تقدری“ لکھا ہے، حباری کا ترجمہ اور حضرات نے بھی ”تقدری“ لکھا ہے اس لئے یہی صحیح ہے۔ صاحب غیاث نے ”تقدری“ اور ”چرز“ لکھا ہے، صاحب بحر الجوامع نے بھی ”تقدری“ اور ”چرز“ لکھا ہے، نیز یہ بھی لکھا ہے کہ اس کو ”سرخاب“ بھی کہتے ہیں۔ لیکن صاحب محیط نے سرخاب جس کو ”چکوہ“ بھی کہتے ہیں، دوسرا پرندہ لکھا ہے اور صاحب نفائس نے چکوہ اور سرخاب کی عربی ”نحام“ لکھا ہے اس لئے اقرب یہی ہے کہ سرخاب دوسرا جانور ہے۔ سفینہ حضور ﷺ کے مولیٰ کا لقب تھا، ان کو سفینہ اس لئے کہتے تھے کہ کشتی کی طرح سے سفر میں بہت ساسمان اپنے اوپر ماڈ لیتے تھے۔

لحم الدجاج [حار رطب، حميف عني المعدة، سريع الهضم، جيد الخيط، يبرد في الدمع، وحمه الديوك أسحر مر جًا وأقن رصوة.] الخبارى [ظائر كبير لعنق رمادي اللون عني شكل الإذرة] أُنْهَما لِمَتَأَثِثِ يَقَعُ عَلَى الذَّكَرِ وَالْأُنْثَى، وَابْوَحْدِ وَالْحَمْعِ، ظَائِرٌ صَوِيلٌ لَعَنُ، فِي مَفَارِهِ بَعْضُ طُورٍ، رَمَادِي اللَّوْنِ، شَدِيدُ الطَّيْرِ، يَصْرَبُ هِ الْمَثَلُ وَيُقَالُ: أَطْبَسَ مِنَ الْخَبَارَى. وَهُوَ أَكْثَرُ الطَّيُورِ حَبِيبَةً فِي تَخْصِيلِ الرِّفِّ، وَلَدٌ حَصْبَهَا فِي حَدِيثِ أَسْنٍ. أَنَّ الْخَبَارَى لِيَمُوتَ هَرَلًا بَدَسَ ابْنِ أَدَمَ، يَعْنِي أَنَّهُ بَعَثَ عَلَى يَحْيَى الْقَطْرِ وَإِنَّمَا حَصْبَهَا بَدَسُكَرٍ، لَأَنَّ بَعْدَ الطَّيْرِ بَحْبَعَهُ، وَحَمَهُ حَارَ بَادَسٍ، نَطِئُ الْإِهْصَامِ، نَافِعٌ لِلْأَهْلِ الرِّيَاضَةِ وَلِئِنَّهُ قَالَ إِمْقَارِي وَهُوَ مَصْرِي يَسْمُوهُ الْخَبَارَى الْخَرَجَ وَيَصْرَبُ هِ الْمَثَلُ فِي حَمَقٍ، وَقِيلَ يُوْجَدُ فِي نَطْلِهِ حَبْرٌ، بِدَعَنُ عَنَى شَحْصٍ بِمَحْتَمَةٍ مَا دَمَ هَذَا عَنِيهِ. وَكَذَلِكَ الْقَلْبُ الْمَعْمُورِي

حدثنا علي بن حجر، حدثنا إسماعيل بن إبراهيم، عن أيوب، عن القاسم التميمي، عن <sup>(۶)</sup> زهّد الجرمي قال: كنا عند أبي موسى، قال: فقلّم طعّمه وقُدّم في طعامه لحم دجاج، وفي القوم رجل من بني تميم الله أحمر، كأنه مولى،

(۶) زہد کہتے ہیں کہ ہم ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے پاس تھے، اُن کے پاس کھانا لایا گیا جس میں مرغی کا گوشت بھی تھا۔ مجمع میں ایک آدمی قبیلہ بنو تميم اللہ کا بھی تھا جو سُرخ رنگ کا تھا، بظاہر آزاد شدہ غلام معلوم ہوتا تھا، اُس نے کیسوی اختیار کی۔ ابو موسیٰ نے اُسے متوجہ ہونے کو کہا اور آنحضرت ﷺ کے مرغی تناول فرمانے کا ذکر کیا۔ اس نے عذر کیا کہ میں نے اس کو کچھ ایسی ہی چیز کھاتے دیکھا جس کی وجہ سے مجھے اس سے کراہت آتی ہے، اس لئے میں نے اس کے نہ کھانے کی قسم کھا رکھی ہے۔ فائدہ: یہ وہی حدیث ہے جو پہلے مذکور ہوئی۔ اختلاف سند سے صورتاً قصہ میں کچھ اختلاف معلوم ہوتا ہے۔ شامل میں دونوں حدیثیں مختصر ذکر کی گئیں۔ بخاری شریف میں یہ لمبا قصہ ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے پھر بھی یہی فرمایا کہ کھاؤ اور قسم کا سفاہہ ادا کرو کہ حلال چیز کے نہ کھانے کی قسم کے کیا معنی۔

عن أيوب احتلف في هذا الحديث على أيوب، فروى عنه القاسم كما هها، وتقدم قريباً عنه عن أبي قلابة، وقد أخرج البخاري في فرض الخمس برواية حماد بن زيد عن أيوب عنهما. التميمي: يمين بينهما ياء، هو الصواب، وصححه في هامش المكتوبة، وما قال مولانا عصام وتبعه العلامة الماوي من تصويب لفظ التيمي؛ إذ قال: وفي بعض النسخ: "التيمي" وهو الظاهر؛ لأن أيوب من رواة القاسم بل محمد التيمي أحد الفقهاء السبعة، ليس بصواب، بل القاسم هذا هو قاسم بن عاصم التميمي، ويقال: الكيني بنون بعد التحتية، جرم به القاري، وبه جزم الحافظ في الفتح والعيني في شرح البخاري، وما قال المناوي: إن أيوب هذا من رواة القاسم بن محمد، فلا دليل فيه على أنه ليس من رواة قاسم بن عاصم، كيفاً وقد عده في تلامذته أيضاً أصحاب الرجال، فتأمل. فقلّم: ببناء المجهول من التقدّم أي: قدمه بعض خدمه.

ميم الله: أي: عبد الله من قولهم: تيمم الحب أي: ذلّه وعنده، وهو تيمم الله بن ثعلبة، هي من بني بكر. قيل: هذا دليل على أن الممتنع غير زهّد، فإن زهّد جرمي وهذا تيمي، ولا مانع من أنهما امتنعا معاً، لكن الحافظ ابن حجر بسط الكلام ههنا ورجّح كونهما واحداً، وجوز انتساب زهّد إليهما معاً، قال المناوي والقاري في جمع الوسائل: لم يصب من رعم أن المهم ههنا هو زهّد بنفسه وعمر عن نفسه "برجل". قلت: لكن الحافظ في الفتح ذكر روايات عديدة فيها التصريح بأن صاحب الخلف والقصّة هو زهّد بنفسه، فارجع إليه لو شئت التفصيل، وإليه مال العيني في شرحه.

قال: فلم يدن، فقال له أبو موسى: ادن، فإني قد رأيت رسول الله ﷺ أكل منه، فقال: إني رأيته يأكل شيئاً فقذرتُه، فحلفت أن لا أضعمه أبداً. حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا أبو أحمد الزبيري، وأبو نعيم قالوا: حدثنا سفيان، عن عبد الله بن عيسى، عن رجل من أهل الشام يُقال له: عطاء - عن أبي أسيد قال: قال رسول الله ﷺ: كلوا الزَّيْتِ وادَّهِنُوا به، فإنه من شجرة مباركة.

(۷) ابواسید کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ زیتون کا تیل کھانے میں بھی ستیں کرو اور، لاش میں بھی، س سئے کہ بابرکت درخت کا تیل ہے۔ فائدہ: اس درخت پر مبارک کا اطلاق کلام اللہ شریف کی اس آیت میں آیا ہے: ﴿مِنْ شَجَرَةٍ مَبَارَكَةٍ تَذِيُتُوهُ﴾ (البور: ۳۵) اور بابرکت ہونے کی وجہ میں عہد کے اقوال مختلف ہیں: بعض لوگ کہتے ہیں کہ کثر شرم میں پیدا ہوتا ہے وروہ زمین اس سئے بابرکت ہے کہ اس میں ستر نبی مبعوث ہوئے۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ برکت کا اطلاق اس لئے ہے کہ اس میں منافع بہت ہیں، چنانچہ ابو نعیم نے نقل کیا ہے کہ اس میں ستر بیماریوں کی شفا ہے جن میں سے ایک جدم بھی ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اس کی ہر چیز میں منافع ہیں، اس کا تیل جلانے کے کام میں آتا ہے، کھانے کے کام میں آتا ہے، دباغت کے کام میں آتا ہے، ایندھن جلانے کے کام میں آیا جاتا ہے حتیٰ کہ اس کی رکھ ریشم دھونے کے لئے خاص طور سے مفید ہے۔ کہتے ہیں کہ اس کے درخت کی عمر بہت ہوتی ہے، چالیس سال کے بعد تو پھل لاتا ہے اور ایک ہزار برس کی عمر اکثر ہوتی ہے۔ اس کے منافع طب کی کتب میں بکثرت ذکر کیے گئے ہیں۔

فقال الخ يخالف لرواية السبقه في أن قوله هناك متأخر لقول أبي موسى إني رأيته - الخ والجمع ممكن بتعدد فوه: ادن، بن هو متع، لأنه قال له حين تنحي "ادن"، وما تعجل لما تعجل قال له: "دن فوي" الخ، قوله القاري: رجل الخ هو عطاء، اشامي راوي حدث لادهان، قال لحدري: لم يقم حديثه، وذكره العقبى في لصعفاء، وذكره ابن حبان في الثقات أبي أسيد هذا يفتح الطمره وكسر سين، ولا يصح ما قيل فيه: نضمه اضمه مصعراً، ليس له إلا هذا حديث الواحد، وهو غير أبي أسيد السعدي الصحابي مشهور وقدر مصنف في جمعه بعد هذا الحديث هذا حديث غريب من هذا الوجه، لم نعرفه من حديث عبد الله بن عيسى مباركة [أي أو شجرة تنب في الندي، وأول شجرة ست بعد لطوف، وست في مسار الأنبياء والأرض المقدسة، ودعاها سبعون نبياً بالبركة، فقد قال بن عباس رضي الله عنهما في لربوب مفع كثره، دام، ودهان، ودناع، ويوفد حصه. ويس شيء منه إلا وفيه مفعلة حتى لرماد غسل به الإريسم.

حدثنا يحيى بن موسى، حدثنا عبد الرزاق، حدثنا معمر عن زيد بن أسلم، عن أبيه، عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: **كَلُوا الزَّيْتِ وَأَذْهِنُوا بِهِ**، فإنه من شجرة مباركة. قال أبو عيسى: وعبد الرزاق كان يضطرب في هذا الحديث، فربما أسنده، وربما أرسه. **حدثنا السنجي** وهو أبو داود سليمان بن معبد المروزي السنجي، حدثنا عبد الرزاق، عن معمر، عن زيد بن أسلم، عن أبيه، عن النبي ﷺ نحوه، ولم يذكر فيه "عن عمر". حدثنا محمد بن بشر، حدثنا محمد بن جعفر، وعبد الرحمن بن مهدي قالوا: حدثنا شعبة، عن قتادة، عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان النبي ﷺ **يُعْجِبُهُ الدُّبَاءُ**.

(۸) حضرت عمر رضی اللہ عنہ بھی ارشاد فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ زیتون کا تیل کھاؤ اور مالش میں استعمال کرو اس لئے کہ وہ مبارک درخت سے پیدا ہوتا ہے۔ فائدہ: ان روایت کو حضور کے معمولات میں ذکر کرنا اس وجہ سے ہے کہ جب حضور نے اس کی ترغیب دی ہے تو خود استعمال فرمانا ظاہر ہے۔

(۹) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کو کدو مرغوب تھا۔ ایک مرتبہ حضور کے پاس کھانا آیا، یا حضور کسی دعوت میں تشریف لے گئے (روٹی کو شک ہے کہ یہ قصہ کس موقع کا ہے) جس میں کدو تھا۔ چونکہ مجھے معلوم تھا کہ حضور ﷺ کو یہ مرغوب ہے اس لئے اس کے قتلے ڈھونڈ کر میں حضور کے سامنے کر دیتا تھا۔

معمر يفتح يميني سهم عن مهمة ساكنة واذهوا به | أي في سائر بلدان من وفق مرجه وعادته وقد رعى ستمعه | فرما إلخ عرض مصنف. بيان لاصطرا في هذا حديث، في وصفه وإرساله، فروى أولاً موصولاً برواية يحيى عن عبد الرزاق، ثم ذكر بعده بصري سنجي عن عبد الرزاق مرسلاً، وقل في جامعه: هذا حديث لا يعرفه إلا من حديث عبد الرزاق عن معمر. وكان عبد الرزاق يضطرب في رواية هذا حديث فرما ذكره: عن عمر عن أبي سبيحة رضي الله عنه، وربما روى عبي بن شريك. أحسنه عن عمر عن أبي سبيحة رضي الله عنه، وربما قال عن زيد بن أسلم عن أبيه عن أبي سبيحة مرسلاً.

السنجی بکسر الهمزة وسكون الهمزة سبعة إلى سبع قرية من قرى مرو ومعد يفتح سم وسكون لعن المهمة وفتح موحده. الدباء بضم الدال وتشديد الموحده وسند عن الأشهر، وحكي القصر بضم القاف وأكبر، وقيل حاص بالمستدير مه

فَأَتَى بِطَعَامٍ أَوْ دَعَى لَهُ، فَجَعَلْتُ أَتَّبِعُهُ فَأَضَعُهُ بَيْنَ يَدَيْهِ؛ لَمَّا أَعْلَمَ أَنَّهُ يَحْبَهُ. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ حَكِيمِ بْنِ جَابِرٍ،

فائدہ: اس سے معلوم ہوا کہ اگر برتن میں مختلف چیزیں ہوں تو اپنے علاوہ دوسری جانب سے بھی کسی مرغوب چیز کے اٹھالینے میں کچھ حرج نہیں بشرطیکہ ساتھی کو کراہت نہ آئے۔ ڈھونڈ کر پیش کرنے کا مطلب یہ ہے کہ شور باز زیادہ رکھنے کا معمول تھا۔ حضور نے اس کی ترغیب بھی فرمائی ہے کہ شور باز زیادہ رکھا کرو کہ پردوسی بھی منتفع ہو سکے۔

أَوْ دَعَى. شَيْءٌ مِنْ أَرَاوِي أُنْسٍ أَوْ مِنْ دُونِهِ، وَالصَّمِيرُ لَصْعَدٍ أَيْ دَعَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَحْبَهُ فَبَلَ كَذَلِكَ سَبَّحَ مُحَمَّدٌ ﷺ لَهُ مَا فِيهِ مِنْ إِفَادَةِ رِيَادَةِ الْعَقْلِ وَارْتِطُونَةِ الْعَتَلَةِ وَمَا كَانُ يُلْحِصُهُ مِنَ الْمَرَامِ أَيْ أَوْدَعَهُ اللَّهُ فِيهِ إِذَا حَصَصَ بِالْإِلَاسَاتِ عَلَى يَوْسَ مَا هُوَ حَقٌّ تَرَى فِي ظِلِّهِ هَكَذَا لَهُ كَالْأَمِّ الْخَاصَّةِ بَوْدِهِ. غِيَاثُ الْمُعْجَمَةِ مَكْسُورَةٌ فَحِيَّةٌ ثُمَّ مَثْنَةٌ حَكَمَهُ بَقَعَ حَاءٌ مُهِمَّةٌ وَكُسْرٌ كَافٌ، فَبِئْسَ الْحَدِيثُ.

عن أبيه، قال: دخلت على النبي ﷺ فرأيت عنده دُثَاءً يَقْطَعُ. فقلت: ما هذا؟ قال: نُكْثَرُ به طعامنا. قال أبو عيسى: وجابر هذا: هو جابر بن طارق - ويقال: س أبي طارق - وهو رجل من أصحاب رسول الله ﷺ. ولا يُعرف له إلا هذ الحديث الواحد، وأبو خالد اسمه سعد. حدثنا قتيبة بن سعيد، عن مالك بن أنس، عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة، أنه سَمِعَ " أنس بن مالك رضي الله عنه يقول: إن خياطاً دعا رسول الله ﷺ لطعام صعه،

(۱۰) جابر بن طارق نبیؐ کہتے ہیں کہ میں حضور اقدس نبیؐ کی خدمت میں حاضر ہوا تو کدو کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کیے جا رہے تھے۔ میں نے عرض کیا کہ اس کا کیا بنے گا؟ فرمایا کہ اس سے سائن میں اضافہ کیا جائے گا۔ فائدہ: کدو کے فوائد بھی سہ حدیث نے بہت سے لکھے ہیں، اور طب کی کتابوں میں بھی بہت سے منافع لکھے ہیں۔ منجملہ ان کے یہ بھی ہے کہ عقل کو تیز کرتا ہے، دماغ کو قوت دیتا ہے۔

( ) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک درزی نے حضور اقدس نبیؐ کی ایک مرتبہ دعوت کی، میں بھی حضور کے ساتھ حاضر ہوا۔ اُس نے حضور کی خدمت میں جو کی روٹی اور کدو گوشت کا شوربا پیش کیا، میں نے حضور کو دیکھا کہ پیالہ کے سب جانبوں سے کدو کے ٹکڑے تلاش فرما کر نوش فرما رہے ہیں۔ اس وقت سے مجھے بھی کدو مرغوب ہو گیا۔

فائدہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ کی خود بھی دعوت ہوگی یا حضور نبیؐ کے ساتھ خادمیت میں چلے گئے ہوں گے، اس میں بھی کچھ مضائقہ نہیں بشرطیکہ داعی کو گراں نہ ہو۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کا یہ ارشاد کہ مجھے اس وقت سے کدو سے رغبت ہو گئی،

يَقْطَعُ مِنْ لَنْفَصِيعٍ، وَهُوَ جَعَلَ أَشْيَاءَ قِطْعَةً قِطْعَةً، وَبِالْتَعْبِيلِ لِنُكْثَرٍ قَالَ أَبُو عِيسَى: مَا كَانَ جَابِرٌ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ هُوَ الْمَشْهُورُ مِنَ الصَّحَابَةِ، وَمَصْنُوعٌ بِصُورٍ إِلَى مَشْهُورٍ، ثُمَّ الْمَصْنُوعُ عِنْدَ هَذَا رَجُلٌ آخَرٌ، صَحَابِيُّ غَيْرِ ذَلِكَ الْمَشْهُورِ وَيُقَالُ لِمَنْ هُوَ جَابِرٌ مِنْ صَارِقٍ أَوْ أَبِي طَارِقٍ، فَقَدْ يَسْتَبِيحُ أَبُوهِ وَفَدَّ يَسْتَبِيحُ ابْنَهُ فَهَذَا جَابِرٌ - أَبِي صَارِقٍ، كَدَّ فِي الْإِصَابَةِ فَاهُ مَسْوِيٌّ وَلَا يَعْرِفُ سَاءَ الْمَحْذُورِ عِنْدَ الْعَرَبِ، وَسَاءَ مَعْبُودٍ عِنْدَ لُنْكَمِهِ رَوَاتُهَا قَتْنٌ، وَفِيهِ أَلْخَافَةُ ذَكَرَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ فِي الْإِصَابَةِ خِيَاطًا قَدْ الْعَسْفَلَانِي، ثُمَّ أَقْبَى عَلَى سَمِيئَتِهِ، كَرَى فِي رَوَايَةٍ أَنَّهُ مَوْلَى الْمُصْطَفَى - فَالْهَذَا قَتَارِيٌّ وَمَسْوِيٌّ، فَسَبَّ وَغَطَّ الْحَرَى رَوَايَةً ثَمَامَةً عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى مَوِيَّاهُ خِيَاصًا، الْخَدِثَ



فقال أنس: فذهبتُ مع رسول الله ﷺ إلى ذلك الطعام، فقرَّبَ إلى رسول الله ﷺ خبزاً من شعير، ومَرَقاً فيه دُبَّاء وقَدِيدٌ. قال أنس: فرأيت النبي ﷺ يَتَّبِعُ الدُّبَّاءَ حَوَالِي الصَّحْفَةِ، فلم أزل أحب الدُّبَّاءَ من يومئذٍ. حدثنا أحمد بن إبراهيم الدُّورَقِيُّ وسَلْمَةُ بن سَيِّبٍ ومحمود بن غِيْلَان قالوا: أخبرنا أبو أسامة، عن هِشَام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: كان النبي ﷺ يُحِبُّ الحَلْوَاءَ والعسل. حدثنا الحسن بن محمد الزُّعْفَرَانِيُّ، أخبرنا حجاج بن محمد قال: قال ابن جريج: أخبرني محمد بن يوسف،

عبد ملت

اس محبت کا ثمرہ ہے جو ان حضرت صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو حضور اقدس ﷺ کے ساتھ تھی، اور محبت کا مقتضی یہی ہے کہ محبوب کی ہر ادا پسند ہو، اس کی ہر بات دل میں جگہ کرنے والی ہو، جس درجہ کی محبت ہوگی اسی مرتبہ میں محبوب کے اثرات کے ساتھ شغف ہوگا، لیکن اللہ کی شان ہے کہ آج حضور کے ساتھ محبت کے دعویداروں کو حضور جیسی صورت بنانا بھی پسند نہیں۔ یہیں تفاوت رہ از کجاست تبکی۔

(۱۲) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کو میٹھا اور شہد پسند تھا۔ فائدہ: بظاہر حدیث میں حلوے سے مردہر میٹھی چیز ہے لیکن بعض لوگوں نے اس سے متعارف صوامر ادا لیا ہے جو مٹھائی اور گھی وغیرہ سے بنایا جاتا ہے۔ کہتے ہیں کہ سب سے پہلے حلو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ بنوا کر حضور ﷺ کی خدمت میں پیش کیا تھا اور حضور نے اس کو پسند فرمایا۔ یہ حلوہ آٹے اور شہد اور گھی سے بنایا گیا تھا۔ شکر کا اس زمانہ میں کچھ ایسا دستور نہ تھا، اس لئے میٹھی چیز عموماً شہد یا کھجور سے بنائی جاتی تھی۔

فدهست. قال القاري. يعني طلب مخصوص أو نعاله لكونه حادماً له ﷺ حوالی. يفتح اللام وسكون انحناء، مفرد مثني لصورة معي حواس فانه الماوي. فهو مفرد لفصاً ومثني صورة وجمع معي. قال القاري. حوالی يفتح اللام وسكون لواء، وای كسر هه لالتقاء السكبين. الحلواء ناند وینور قصره جمعه احلاوي، قيل. هو كل شيء فيه حلاوة. فقوله العسل تخصيص بعد تعميم، وقيل: مردها الخبيث. وهو. ثم يعجز باللس، وقيل. ما صنع من انصع حلو، وقد يصدق على لفاكهه، وقال خطابي. تختص به دحنه بصعة الزعفراني. يفتح الاء، مسوب إلى فرية يقد لها. الزعفرانية.

أن عطاء بن يسار أخبره: <sup>(۱۳)</sup> أن أم سلمة أخبرته: أنها قرّبت إلى رسول الله ﷺ جنباً مشوياً، فأكل منه، ثم قام إلى الصلوة وما توضأ. حدثنا <sup>بشيبه</sup> قتيبة، حدثنا ابن لهيعة، عن سليمان بن زياد، عن <sup>(۱۴)</sup> عبد الله بن الحارث قال: أكلنا مع رسول الله ﷺ شواء في المسجد. حدثنا محمود بن غيلان، أنبأنا وكيع، حدثنا مسعر، عن أبي صخره جامع بن شداد، عن المغيرة بن عبد الله، عن <sup>(۱۵)</sup> المغيرة بن شعبه رضي الله عنه

(۱۳) حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ انھوں نے پہلو کا بھنا ہوا گوشت حضور ﷺ کی خدمت میں پیش کیا، حضور نے تناول فرمایا اور پھر بلا وضو کیے نماز پڑھی۔ فائدہ: بعض روایت سے آگ سے پکی ہوئی چیز کا ناقض وضو ہونا معلوم ہوتا ہے اور یہی مذہب بعض علماء متقدمین کا ہے، لیکن خلفائے اربعہ اور ائمہ اربعہ اور جمہور علماء کا مذہب یہ ہے کہ جو احادیث وجوب وضو پر دلالت کرتی ہیں وہ منسوخ ہیں یا مؤول ہیں۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی یہ حدیث بھی جمہور کی تائید کرتی ہے کہ حضور ﷺ نے نیا وضو کیے بغیر نماز پڑھی۔

(۱۴) عبد اللہ بن حارث رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم نے حضور اقدس ﷺ کے ساتھ بھنا ہوا گوشت مسجد میں کھایا۔ فائدہ: اس سے بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ مسجد میں کھانا پینا جائز ہے بشرطیکہ ریزہ وغیرہ سے مسجد خراب نہ ہو ورنہ مکروہ ہوگا، اور ممکن ہے کہ یہ حالت اعتکاف کا ذکر ہو کہ حضور کا معمول ہر ساع اعتکاف کرنے کا تھا اور اس صورت میں مسجد میں کھانا پینا ظاہر ہے۔

(۱۵) مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں ایک رات حضور اکرم ﷺ کے ساتھ مہمان ہوا، کھانے میں ایک پہلو بھنا ہوا لایا گیا، حضور چاقو لے کر اُس میں سے کاٹ کاٹ کر مجھے مرحمت فرما رہے تھے، اسی دوران میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے آکر نماز کی تیاری کی اطلاع دی، حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ خاک آلودہ ہوں اس کے دونوں ہاتھ، کیا ہوا اس کو کہ ایسے موقع پر خبر کی! اور پھر چھری رکھ کر نماز کے لئے تشریف لے گئے۔ مغیرہ کہتے ہیں کہ دوسری بات میرے ساتھ یہ پیش آئی کہ میری مونچھ بہت بڑھ رہی تھی، حضور ﷺ نے فرمایا کہ لاؤ مسواک پر رکھ کر ان کو کتر دوں، یا یہ فرمایا کہ مسواک پر رکھ کر ان کو کتر دو۔

شواء: بكسر أوله ممدوداً أي. مشوياً، والمراد: مع الحمر كما في رواية. قاله القاري. صخره: بفتح صاد مهملة وسكون حاء معجمة بعدها راء مهملة، قيل: وفي بعض الأصول أبو صخرة معجمة وميم. قت: وبالمهملة، كناه أهل الرجال.

کسی راوی کو الفاظ میں شک ہے کہ کیا لفظ فرمائے۔ فائدہ: اس حدیث میں چند مضمون قابل تنبیہ ہیں: اول یہ کہ حضور کے ساتھ مہمان ہوا، اس کے مطلب میں علماء کے دو قول ہیں اور روایت مختلفہ سے دونوں کی تائید ہوتی ہے۔ ایک یہ کہ ”ساتھ“ کا لفظ زائد ہے اور مقصود یہ ہے کہ میں حضور کا مہمان بنا اور حضور نے میزبانی کے مد میں پہلو کا گوشت بھنویا اور کاٹ کاٹ کر کھلایا، جامع ترمذی شریف کی روایت اس مضمون کے کچھ زیادہ مناسب ہے اور ابو داؤد کی روایت تو گویا اس مضمون میں صریح ہے جس کے لفظ یہ ہیں کہ میں حضور ﷺ کا مہمان بنا۔ دوسرے یہ کہ میں اور حضور اقدس ﷺ دونوں کسی تیسرے شخص کے مہمان ہوئے، ”ساتھ“ کا لفظ روایت میں اس کی تائید کرتا ہے، اس صورت میں حضور کا کاٹ کر کھلانا تالیفِ قلوب کے لئے تھا۔ تیسرا مصعب بعض لوگوں نے یہ بھی لکھا ہے کہ میں نے حضور کو اپنا مہمان کیا، مگر یہ صحیح نہیں۔ بندہ کے نزدیک اقرب یہ ہے کہ میں حضور کا مہمان تھا اور حضور اقدس ﷺ کی مع مہمانوں کے کسی جگہ دعوت تھی، جیسا عام دستور ہے کہ اکابر کی دعوت بمع خدام و مہمانان ہوتی ہے، اس صورت میں ابو داؤد اور ترمذی دونوں روایتوں میں کوئی اختلاف نہیں ہے کہ یہ اصل میں حضور کے مہمان تھے اور حضور کی اس وقت مع مہمانوں کے دعوت کی وجہ سے یہ اور حضور اقدس ﷺ دونوں دوسرے کے مہمان تھے۔ دوسرا مضمون چاقو سے کاٹنے کے متعلق، ابو داؤد شریف اور بیہقی کی روایات میں چاقو سے کاٹنے کی ممانعت بھی آئی ہے۔

علماء حدیث نے ان دونوں حدیثوں کے درمیان مختلف طریقوں سے جمع اور تطبیق فرمائی ہے۔ سہل یہ ہے کہ وہ ممانعت چاقو سے کھانے کی ہے، اور یہ واقعہ چاقو سے کاٹ کر ہاتھ سے کھانے کا ہے۔ اگر گوشت اچھی طرح نہ گل ہو تو چاقو سے کاٹ کر ہاتھ سے کھانے میں کوئی مضائقہ نہیں ہے۔ اور ضابطہ کی بات یہ ہے کہ جس چیز میں اجازت اور ممانعت دونوں پائی جاتی ہوں اور وجوہ ترجیح میں سے کوئی وجہ نہ ہو تو قاعدہ کے موافق ممانعت کو ترجیح ہوا کرتی ہے۔ یہ ضابطہ مستقل ہے۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ جس حدیث میں ممانعت وارد ہوئی ہے اس کے لفظ یہ ہیں کہ چاقو سے گوشت نہ کاٹا کرو یہ عجیبوں کا (یعنی سفار کا) طریقہ ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ ممانعت اُس طریق میں ہے جس میں سفار سے تشبہ ہوتا ہو، مطلقاً چاقو سے کاٹنے کی ممانعت نہیں ہے، اور سفار کے ساتھ تشبہ سے بچنے کی تاکید تو سیکڑوں احادیث میں ہے۔ تیسری بات حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو جو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے یہ الفاظ تنبیہ سے ہے، ایسے الفاظ کے معنی مقصود نہیں ہوتے، ملامت اور تنبیہ مقصود ہوتی ہے۔ ہر زبان میں اس قسم کے الفاظ ڈالنے کے موقع میں مستعمل ہوتے ہیں۔

قال: ضِيفْتُ مع رسول الله ﷺ ذاتَ ليلةٍ، فَأَتَيْتُ بجنب مشويٍّ، ثم أخذتُ الشفرة، فجعلتُ يَحْرُ لِي هَا منه.  
 بحر معني العطف

اگرچہ اس جگہ پر بعض علماء نے حضور کے الفاظ ہونے کی وجہ سے اس کے نفیس نفیس معنی بھی بتلائے ہیں، لیکن ظاہر صرف تنبیہ ہے، اور تنبیہ اس امر پر تھی کہ جب حضور اقدس ﷺ ایک مہمان کی وجہ سے اس کے اہتمام میں مشغول تھے تو اس کے درمیان میں اطاع نہ کرنی چاہئے تھی بلکہ فراغت کا انتظار مناسب تھا جب کہ نماز کے وقت میں گنجائش بھی تھی۔ چوتھی بات لبوں کے کاٹنے کے متعلق، ظاہر یہی مطلب ہے جو ترجمہ میں لکھا گیا کہ مغیرہ کی لبیں بڑھی ہوئی تھیں اور حضور نے لنگھے کے بجائے مسواک رکھ کر کاٹنے کے متعلق ارشاد فرمایا۔

بعض شراح حدیث اس طرف گئے ہیں کہ حضور کی اپنی لبیں مراد ہیں لیکن ابو داؤد شریف کی روایت میں تصریح ہے کہ میری لبیں بڑھی ہوئی تھیں جن کو حضور اقدس ﷺ نے کاٹ دیا۔ متعدد احادیث میں نبی کریم ﷺ کا ارشاد مختلف الفاظ سے وارد ہوا ہے جس میں ڈاڑھی کے بڑھانے کا حکم ہے اور مونچھوں کے کاٹنے میں مبالغہ کرنے کی تاکید ہے۔ اسی وجہ سے ایک جماعت عمائد سلف کی اس طرف گئی ہے کہ مونچھوں کا منڈانا سنت ہے، لیکن اکثر علماء کی تحقیق یہ ہے کہ کتر و اناسنت ہے لیکن کتر و انے میں ایسا مبالغہ ہو کہ مونڈنے کے قریب ہو جائے۔

صفت إحم معاه: رلت أنا ورسول الله ﷺ صبيغ عني إساد، ولفظ أبي داود: ضفت انبي ﷺ، وفي الهابة: صفت الرجل إذا رلت به في صباه، وأصمته إذا أسزته، وفي القاموس: صمته أصيغه: رلت عليه صيغا، فظاهر لفظ أبي داود أن المعيرة كان صيغاً نه عذ: قال القاري: الطاهر أن لفظ "مع" في رواية الترمذي مقحمة، وقال الشيخ في السبل تحت رواية أبي داود بلفظ صفت النبي ﷺ أي رلت عليه صيغاً لأنه لم يكر من أهل المدينة ولا يأوي إلى أهل ولا مال قلت: ويمكن لجمع بينهما عدي: بأن المعيرة كان صيغه ﷺ كما هو نص لفظ أبي داود: وكان النبي ﷺ مع صباه مدعوا عبد أحد. قال القاري: وقد وقعت هذه الصياغة في بيت ضاعة ست الربر بن عبد المطلب أمة عم النبي ﷺ. كذا أفاده القاضي إسماعيل، وقال العسقلاني: يحتمل أنها كانت في بيت ميمونة، وأما ما قاله بعضهم من أن المراد جعلته صيغاً في حال كوني معه فعير صحيح، لما بآناه معني 'ضفت' عة.

السفرة: بفتح الشين المعجمة وسكون الفاء: هي السكير العريض الذي امتلأ بالعمل، قال الماوي: هي السكير العريض العظيم، جمعه شمار ككلب وكلاب، وشمرت كسجدة وسجدات. بحر: بشديد الراء من الحزحاء مهملة، لقطع، قال في المصباح وغيره: الحزة: القطعة من اللحم تقصع طولاً

قال: فجاء بلال يؤذنه بالصلوة، فألقى الشفرة، فقال: ماله؟ تربت يداه. قال: وكان شارباً قد وفى، فقال له: أقصه لك على سواك - أو قصه على سواك<sup>سنت</sup>. حدثنا واصل بن عبد الأعلى، حدثنا محمد بن الفضيل، عن أبي حيان التيمي، عن أبي زرعة، عن أبي هريرة<sup>رضي الله عنه</sup>.

(۱۷) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ کی خدمت میں کہیں سے گوشت آیا، اس میں سے دست (یعنی بونگ) حضور ﷺ کے سامنے پیش ہوئی۔ حضور اقدس ﷺ کو دست یعنی بونگ کا گوشت پسند بھی تھا۔ حضور نے اس کو دانتوں سے کاٹ کر تناول فرمایا (یعنی چھری وغیرہ سے نہیں کاٹا)۔ فائدہ: دانتوں سے کاٹ کر کھانے کے ترغیب بھی حضور نے فرمائی ہے، چنانچہ حدیث میں آیا ہے کہ گوشت کو دانتوں سے کاٹ کر کھایا کرو کہ اس سے بھضم بھی خوب ہوتا ہے اور بدن کو زیادہ موافق پڑتا ہے۔

يؤذنه هدا وأمثاله دليل حور لتثويب، وهو الإعلام للصلوة بعد الأذان، قال صاحب الهداية: لتثويب في نفع حري عسى لصلوة حري عسى لعلاج مريين لاد - وإقامة حسن؛ لأنه وقت يوم وعصمة، وكره في سائر اصوات، وهد تثويب 'حدثه علماء الكوفة بعد عهد الصحابة؛ لتغير الأحوال، وحصول الفجر به د ذكرا، والمتأخرون سحسوه في الاصوات كنها، لظهور لتواي في الأمور الدمية كذا في لأوجر، وفيه أيضاً عدة رويات في الباب تدل على حوره. دناه 'في لصقت بالثوب من شدة الفقر، هدا أصه، قال الرحشري: الأصل فيما جاء من كلامهم من هدا وبحود، كـ"فانتك الله"، وأحراك الله' تتعجب المتشعر بأن ذلك الفعل دلع من الدرة ولعارة ملع الذي يحق لسمعه أن يافسه حتى يدعو عليه بصحر ونحسر، ثم كثر حتى استعمل في كل موضع استعجاب أو رحر أو تسبه. قال المناوي فيحصل أنه كره تأديبه مع ثناء الوقت لإيدته الصيف وكسر خاطره، وقال القاري: كأنه ﷺ كره إيدته بالصلوة وهو مشغل بالعشاء، والحال أن الوقت مسع شارب الصمير إلى مغيرة، جرمه لقاري، وقال المناوي ونعمه السبحوري: أي شرب بلال، وقال القاري. يحتمل أن يكون لصمير لرسول الله، ومعنى قوله. أفصه لك أي. لأجبت تترك به قلت. ولأول استعين، ما في رواية لأبي داود: وكان شارباً وفي فقصه ي على سواك. قد وفى [أي. طاب وأشرف على فمه] في حيان مهملة ونحية مشددة، هو يحيى بن سعيد الكوفي، مسوب بن تيم لرباب، كذا في انسروح ولسع، وقال لقاري: وفي نسخة صحيحة 'التيمي' تميمي. في زرعة نصه إراء المعجمة وسكون لراء المهملة، احتلف في اسمه على أفون.

قال: أتى النبي ﷺ بلحم فرفع إليه الذراع - وكانت تُعجبه - فنهس منها. حدثنا محمد بن بشار، حدثنا أبو داود، عن زهير يعني ابن محمد عن أبي إسحاق، عن سعد بن عياض، عن ابن مسعود <sup>عنه</sup> قال: كان النبي ﷺ يُعجبه الذراع.

(۱۷) حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کو ذراع یعنی دست کا گوشت مرغوب تھا اور اسی میں حضور اقدس ﷺ کو زہر دیا گیا۔ گمان یہ ہے کہ یہود نے زہر دیا تھا۔ فائدہ: فتح خیبر میں ایک یہودی عورت کو جب یہ معلوم ہوا کہ آپ کو دست کا گوشت جینی بونگ مرغوب ہے تو ایک بکری کا گوشت بھون اور اُس میں بہت زیادہ زہر ملا دیا اور دست میں خصوصیت سے بہت زیادہ زہر قاتل بھر کر حضور ﷺ کی دعوت کی اور سامنے پیش کیا۔ حضور ﷺ نے لقمہ منہ میں رکھا لیکن نگلنے کی نوبت نہیں آئی تھی یا کچھ نگل بھی یا تھا کہ اُس کو تھوک دیا، اور ارشاد فرمایا کہ اس گوشت نے مجھے اطلاع دی ہے کہ اس میں زہر ہے۔ لیکن کچھ نہ کچھ اثر پہنچ گیا تھا۔ چنانچہ اس کا سخی اثر کبھی زور کرتا تھا اور آخر میں یہی سخی اثر حضور ﷺ کے وصال کے وقت عود کر کے حضور کی شہادت کا سبب بنا۔ اس حدیث میں گوشت کے خود اطلاع دینے کا ذکر ہے اور بعض روایات میں حضرت جبرئیل علیہ السلام کے اطلاع دینے کا ذکر ہے۔ اس میں کوئی تعارض نہیں کہ اوّل گوشت نے معجزہ کے طور پر خود کہا ہو کہ مجھ میں زہر ہے، اُس کے بعد حضرت جبرئیل علیہ السلام نے اس کی تصدیق فرمائی ہو۔ اس اطلاع کے بعد حضور ﷺ نے خود بھی ترک فرما دیا اور ساتھیوں کو بھی کھانے سے منع فرما دیا۔ اس کے بعد اس عورت کو بلایا گیا اور اس سے پوچھا گیا کہ اس میں زہر ملا یا ہے؟ اس نے اقرار کیا کہ واقعی میں نے زہر ملا یا ہے۔ حضور اقدس ﷺ نے اپنے لئے انتقام نہیں لیا، اس لئے اس عورت کو اس وقت معاف فرما دیا گیا۔ لیکن چونکہ بشر بن براء صحابی رضی اللہ عنہ اس زہر سے شہید ہوئے اس لئے روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کی شہادت پر اس عورت کو قصاص یا تعزیراً قتل فرمایا۔ اس کے بارے میں مختلف روایتیں آتی ہیں، بعض سے معلوم ہوتا ہے کہ قصاص لیا، بعض سے معلوم ہوتا ہے کہ نہیں لیا، اور دونوں صحیح ہیں

فنهس إلخ. إنا فعله ﷺ؛ لأنه أها وأمرأ، ولأنه يبني عن ترث التكبر والتكف. يعني. راد لفظ "يعني" رعاية للفظ الشحيح؛ لئلا يحمل على أن لفظ "ابن محمد" أيضاً زاده شيخه وبينه، لئلا ينسب زهير بن حرب وغيره. سعد وفي نسخة: سعيد، فانه القاري، قلت: وهو عبط، ليس في الرواة أحد اسمه سعيد بن عياض، وسعد هذا الراوي حديث الشاة معدود عندهم، وإنا قال فيه سعيد بن منصور سعيد بن عياض، وهو وهم.

قال: وَسُمِّيَ فِي الدَّرَاعِ. وَكَانَ يُرَى أَنَّ الْيَهُودَ سَمُّوهُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا أَبَانُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ <sup>١٨</sup> أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ: طَبَخْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ قِدْرًا، وَكَانَ يُعْجِبُهُ الدَّرَاعُ، فَنَاولْتُهُ الدَّرَاعَ، ثُمَّ قَالَ: نَاولْنِي الدَّرَاعَ فَنَاولْتُهُ،

جیسا کہ اصل واقعہ سے معلوم ہو گیا۔ ایسی صورت میں شرعاً قصاص واجب ہوتا ہے یہ دیت وغیرہ، یہ فقہی مسئلہ ہے جو ائمہ میں مختلف ہے اور علمی بحث ہے اس لئے ترک کر دی گئی۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کا یہ کہنا کہ ”مگن یہ ہے کہ یہود نے زہر مایا تھا“، یہ اُن کے خیال کی بنا پر ہے، بظاہر ان کو محقق نہیں ہوا، ورنہ اصل واقعہ محقق ہو چکا اور یہود نے خود اقرار کیا کہ ہم نے ایسا کیا ہے جیسا کہ دوسری احادیث میں مفضل مذکور ہیں۔

(۱۸) ابو عبید بن جراحؓ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اکرم ﷺ کے لئے ہانڈی پکائی۔ چونکہ آقائے نامدار ﷺ کو بونگ کا گوشت زیادہ پسند تھا اس لئے میں نے ایک بونگ پیش کی۔ پھر حضور ﷺ نے دوسری طلب فرمائی، میں نے دوسری پیش کی۔ پھر حضور ﷺ نے اور طلب فرمائی، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! بکری کے دو ہی بونگیں ہوتی ہیں۔

وَسُمِّيَ بِسَاءِ الْمَجْهُولِ، وَكَانَ ذَاكَ فِي فَتْحِ حَبِيرٍ، فَجَعَلَ فِيهِ سَمٌ قَاتِلٌ لَوْقَتِهِ، فَأَكَلَ مِنْهُ لَقْمَةً فَأَحْبَرَهُ جَبْرِيلُ أَوْ الدَّرَاعُ عَلَى الْخِلَافِ الْمَعْرُوفِ. وَيُمْكِنُ الْجَمْعُ بَأَنَّ الدَّرَاعَ أَحْبَرَهُ أَوْ لَا ثُمَّ سَزَلَ رُوحَ الْقُدُسِ تَصْدِيقُهَا. قَالَ الْمَسَاوِي. يُرَى بَضْمُ الْيَاءِ مِنَ الْإِرَاءَةِ أَيْ. يَظُنُّ ابْنُ مَسْعُودٍ، وَإِنَّمَا سَمَهُ إِلَى الْيَهُودِ لِاتِّعَاقِهِمْ وَمَشُورَتِهِمْ، وَإِلَافَتِ الْمَشْرَةِ لِدَلَالَةِ رَيْبِ سِتِّ الْحَارِثِ امْرَأَةَ سَلَامٍ مِنْ مَشْكَمِ الْيَهُودِيِّ، وَقَدْ أَحْصَرَهَا النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: مَا حَمَلْتُكَ عَلَى ذَلِكَ؟ فَقَالَ: قُلْتُ: إِنَّكَ كَانَ سَيًّا لَا يَصْرُهُ السَّمُ وَإِلَّا سَتَرْتُمَا، فَعَفَا عَنْهَا وَلَمْ يَعَاقِبْهَا. قَالَ الزَّهْرِيُّ وَغَيْرُهُ: فَأَسْلَمْتُ، فَمَا مَاتَ بَشَرٌ مِنَ الْبَرَاءِ، وَكَانَ أَكَلَ مَعَهُ مِنْهَا، دَعَفَهَا لَوْرُثَتِهِ فَمَقَتُلُوهَا قَوْدًا، وَهُوَ جَمْعُ الْقَرِطِيِّ وَغَيْرُهُ قَالَ الْمَسَاوِي قَتَلَ: وَالْقَوْدُ مُحْتَفٍ فِيهِ بَيْنَ الْأَنْعَمَةِ كَمَا سَطَطَ فِي النَّسْلِ. وَمَا قَالَتْ: 'إِنَّكَ كَانَ سَيًّا' لَمْ يَصْرُهُ" الْمُرَادُ، الْمَضْرَةُ الْخَاصَّةُ وَهِيَ الْقَتْلُ كَمَا حَقَّقَهُ الْحَافِظُ فِي لَفْتَحٍ، فَلَا يَبَاقِيهِ لِمَصْرَةِ الْوَاقِعَةِ. أَدُلُّ بَفَتْحِ الْهَمْزَةِ وَتَحْقِيفِ الْيَاءِ الْمَوْحَدَةِ، ابْنُ يَرِيدٍ الْعَطَّارُ. ابْنُ عُبَيْدٍ كَذَا فِي أَكْثَرِ السَّحْرِ الْمَوْجُودَةِ عِنْدِي، وَفِي سَحَةِ بَالْتَاءِ، وَقَالَ رِيسُ الْحِفَاطِ: كَذَا وَقَعَ فِي سَمَاعِئِ مِنْ كِتَابِ الشَّمَائِلِ بِرِيَادَةِ تَاءِ التَّائِيثِ، وَكَذَا ذَكَرَهُ الْمَصْصِفُ فِي جَامِعِهِ، وَالْمَعْرُوفُ أَنَّهُ بِلَا تَاءٍ، وَهُوَ مَوْلَى النَّبِيِّ ﷺ، لَيْسَ بِهِ إِلَّا هَذَا الْخَبَرُ الْوَاحِدُ. قَالَ الْمَسَاوِي. قَتَلَ: وَهَكَذَا فِي السَّحْرِ الَّتِي عِنْدَنَا مِنَ الْمَكْتُوبَةِ وَالْمَصْنُوعَةِ بِدُونِ الْهَاءِ، وَكَذَا فِي كِتَابِ الرِّجَالِ، فَرِيَادَةُ الْهَاءِ لَيْسَ بِذَلِكَ، وَمَا قَالَهُ الْمَسَاوِي: كَذَا ذَكَرَهُ الْمَصْصِفُ فِي جَامِعِهِ، الْمُرَادُ أَنَّهُ ذَكَرَهُ فِيمَنْ فِي النَّبِ.

ثم قال: ناولني الذراع فقلت: يا رسول الله! وكم للشاة من ذراع؟ فقال: والذي نفسي بيده لو سكت لناولني الذراع ما دعوت. حدثنا الحسن بن محمد الزعفراني، حدثنا يحيى بن عباد،

حضور نے فرمایا: اُس ذات پاک کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے! اگر تو چُپ رہتا تو میں جب تک مانگتا رہتا اس دیکھی سے بونگلیں نکلتی رہتیں۔ فائدہ: حضور قدس سرہ ﷺ کا یہ معجزہ تھا۔ مسند احمد میں اس روایت کے ہم معنی ابورافع سے منقول ہے۔ ظاہر یہ ہے کہ یہ قصہ دونوں کے ساتھ پیش آیا، اس میں کچھ استعجب نہیں۔ اس قسم کے واقعات حضور کی سوانح حیات میں بکثرت ملتے ہیں، چند واقعات قاضی عیاض رحمہ اللہ نے شفا میں ذکر کیے ہیں۔ حضرت ابوایوب انصاری رضی اللہ عنہ نے ایک مرتبہ حضور ﷺ کی اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی دعوت کی، اور اتنا کھانا تیار کیا جو دو آدمیوں کو کافی ہو جائے۔ حضور ﷺ نے اُن سے فرمایا کہ شرفاء انصار میں سے تیس آدمیوں کو بلا لاؤ۔ وہ بلا کر لے آئے اور اُن کے کھانے کے بعد حضور نے فرمایا اب ساٹھ آدمیوں کو بلا کر لاؤ اور ان کے فارغ ہونے کے بعد اوروں کو بلا لیا۔ غرض ایک سو اسی نفر کو یہ کھانا کافی ہو گیا۔ حضرت سمرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ حضور ﷺ کے پاس کہیں سے ایک پیالہ میں گوشت آیا اور صبح سے لے کر رات تک جمع آتا رہا اور اس میں سے کھاتا رہا۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے پاس یک تھیلی میں چند کھجوریں دس دانوں سے کچھ زیادہ تھیں۔ حضور ﷺ نے اُن سے دریافت فرمایا کچھ کھانے کو ہے؟ انھوں نے عرض کیا کہ چند کھجوریں اس تھیلی میں ہیں، حضور نے اپنے دست مبارک سے اس تھیلی میں سے تھوڑی سی نکالیں اور ان کو پھیلایا اور دعا پڑھی اور فرمایا کہ دس دس نفر کو بٹاتے رہو اور کھلاتے رہو۔ اس طرح پورے شکر کو کافی ہو گئیں اور جو بچیں وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو واپس کر دی گئیں اور ارشاد فرمایا کہ اس تھیلی میں سے نکال کر کھاتے رہن، اس کو اُٹ کر خالی نہ کرنا۔ چنانچہ یہ اس میں سے نکال نکال کر کھاتے رہتے تھے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور ﷺ کے زمانہ میں، حضرات شہین جہنم کے زمانہ خلافت میں، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں نکال کر کھائی، اور متفرق اوقات میں اس میں سے نکال کر صدقہ بھی کرتا رہتا تھا جس کی مقدار کئی من ہو گئی ہوگی۔ لیکن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت کے حادثہ کے وقت وہ کسی نے مجھ سے زبردستی چھین لی اور مجھ سے جاتی رہی۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ کے ایک ولیمہ میں میری والدہ نے میدہ تیار کیا اور ایک پیالہ میں میرے ہاتھ حضور ﷺ کی خدمت میں بھیجی، حضور نے فرمایا کہ اس پیالہ کو رکھ دو اور فلاں فلاں شخص کو بلا لاؤ اور جو تمہیں ملے اس کو بھی بلا لین،



عن فُلَيْح بن سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَبَادٍ - يُقَالُ لَهُ: عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنِ يَحْيَى بْنِ عَبَادٍ -  
عن عبد الله بن الزبير، عن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: مَا كَانَ الذَّرَاعُ أَحَبَّ اللَّحْمِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
وَلَكِنَّهُ كَانَ لَا يَجِدُ اللَّحْمَ إِلَّا غَبَاءً، وَكَانَ يَعْجَلُ إِلَيْهَا؛  
بِسُرْعَةٍ

میں اُن لوگوں کو بلا کر لایا اور جو ملتا رہا اس کو بھی بھیجتا رہا، حتیٰ کہ تمام مکان اور اہل صفہ کے رہنے کی جگہ سب آدمیوں سے پُر ہو گئی۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ دس دس آدمی حقہ بن کر بیٹھتے رہیں اور کھاتے رہیں۔ جب سب شکم سیر ہو گئے تو حضور نے مجھ سے فرمایا کہ اس پیالہ کو اٹھا لو۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں نہیں کہہ سکتا کہ وہ پیالہ ابتداء میں زیادہ بھرا ہوا تھا یا جس وقت میں نے اس کو اٹھایا اُس وقت زیادہ پُر تھا۔ غرض اس قسم کے بہت سے واقعات حضور کے ساتھ پیش آئے ہیں۔ قاضی عیاض رَضِيَ اللّٰهُ عَنْہُ یہ فرماتے ہیں کہ یہ واقعات بڑے بڑے مجموعوں میں پیش آئے ہیں۔ ایسے واقعات کو خلاف واقعہ نقل کرنا بہت زیادہ دشوار ہے، جو لوگ ان واقعات میں شریک تھے وہ خلاف واقعہ نقل پر سکوت نہیں کر سکتے تھے۔ حدیث بالا میں حضرت ابو عبیدہ کے اس کہنے پر کہ ”بکری کے دو بی بوئیں ہوتی ہیں“ آئندہ کا سلسلہ بند ہو جانا ماحلی قاری کے نزدیک اس بناء پر ہے کہ معجزات کرامات اور اس قسم کے خوارق کا پیش آنا فناء تامہ کی وجہ سے ہوتا ہے، اور اس جواب کی وجہ سے حضور کی وہ توجہ تام جو پہلے سے تھی باقی نہ رہی اور توجہ کے انقطاع کی وجہ سے یہ چیزیں منقطع ہو گئیں۔ علامہ مناوی رَضِيَ اللّٰهُ عَنْہُ کہتے ہیں کہ یہ حقیقت میں ایک انعام الہی تھا، اگر یہ انقیاد تام کے ساتھ حضور کے ارشاد کی تعمیل کرتے رہتے تو وہ باقی رہتا، لیکن ان کی طرف سے اعتراض کی صورت پیدا ہوئی جو موقع کے مناسب نہ تھی اس لئے وہ اکرام تام بھی منقطع ہو گیا۔

(۱۹) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ بونگ کا گوشت کچھ لذت کی وجہ سے حضور ﷺ کو زیادہ پسند نہ تھا بلکہ گوشت

فسح ولفظ المصنف في جامعه، حدثنا فليح بن سليمان، عن عبد الوهاب بن يحيى من ولد عباد بن عبد الله بن الزبير، ما كان الذراع أحب اللحم إلى رسول الله ﷺ، وليس يجد اللحم إلا غباء، وكان يعجل إليها؛ بلسانهم، ووقع في أصل سماعنا من الشماثل بالفي، ووقع في سماعنا من الجامع بالإثبات، وليس يجد؛ إذ الاستدراك بعد ذلك لا ياسب، فهو إما سقط لفظ "ما" من بعض الرواة، أو أصله بعض المتحاسرين لباس نية الأحاديث في كون الذراع كانت تعجبه مع أنه لا مفاة بينهما. قلت: لكن السح التي بأديب من الجامع فيها أيضاً بلفظ النقي.

لأنها أعجلها نضجاً. حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا أبو أحمد، حدثنا مسعر قال: سمعت شيخنا من فهم قال: سمعت عبد الله بن جعفر يقول: سمعت رسول الله ﷺ قال: إن أطيب اللحم لحم الظهر. حدثنا سفيان بن وكيع، حدثنا زيد بن الحباب، عن عبد الله بن المؤمل،

چونکہ گاہے گاہے پکتا تھا اور یہ جلدی گل جاتا ہے اس لئے حضور اس کو پسند فرماتے تھے تاکہ جلدی سے فارغ ہو کر اپنے مشاغل علی میں مصروف ہوں۔ فائدہ: حضور ﷺ کا دست کو پسند فرمانا روایت متعددہ سے معلوم ہوتا ہے لیکن وجہ رغبت ممکن ہے کہ کئی ہوں، منجملہ ان کے یہ بھی ہو جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے تجویز فرمائی، اور جس رغبت کی نفی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں وہ رغبت بظاہر میلانِ خاطر اور اشتہاء کا درجہ ہے جو حضور والا کی شان کے مناسب نہیں ورنہ صرف پسندیدگی کا بظاہر انکار نہیں ہے۔

(۲۰) عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ پیٹھ کا گوشت بہترین گوشت ہے۔

فائدہ: یہ روایت ان روایت کے خلاف نہیں ہے جو دست کی پسندیدگی کے بارے میں گزری ہیں اس لئے کہ پسندیدگی اور عمدگی مختلف وجہ سے دونوں میں ہو سکتی ہے، مثلاً قوت کے لحاظ سے یا ریشہ نہ ہونے یا چکن ہونے کی وجہ سے وغیرہ وغیرہ۔ غرض مختلف لحاظ سے دو چیزیں پسندیدہ اور عمدہ ہو سکتی ہیں۔

لأنها أعجلها: قيل: هذا بحسب ما فهمته، والذي دلت عليه الأحبار الصحيحة أنه كان يحبه محبة عريضة طيبة، وكأنها أرادت تبريه مقامه الشريف عن أن يكون له ميل إلى شيء من الملاد، وفيه إيهاهم قصور الفهم إلى هذه الصديقة العامة، وقيل: لا مسافة لهذا الحديث ببقية أحاديث الباب؛ إذ يحور أن تعجبه وليست أحب إليه. فهم بفتح الغاء وسكون الهاء كسهم، أبو قبيلة، واسم هذا الشيخ محمد بن عبد الله بن أبي رافع، وقيل: اسم أبيه عبد الرحمن. قال ميرك: أكثر ما يأتي في الحديث عن شيخ من فهم غير مسمى، قاله القاري. وقال البيهقوري: ما ذكره بعض الشراح أنه بالقاف والتاء فحطاً صريحاً وتحريف فحيح. لحم الظهر: وجه المناسبة بالترجمة بأن كونه أطيب يقتضي أنه عليه لعله تناوله في بعض الأحيان، ثم لا محالة للحديث لما تقدم من روايات الذراع فلا حاجة إلى التوجيه بأن الرواية ضعيفة لمكان شيخ. الحباب: بصم الحاء المهملة وتخميف الموحدة كغراب، وتقدم في الساس بلا لام ولا بد؛ فإن الأعلام المنقولة عن المصادر يحور قرعها باللام وعدمه، فإن إغراب بالضم في الأصل مصدر بمعنى الحسب جعل علماً. المؤمل: بتشديد الميم المفتوحة، وقيل: بكسرها. قاري.

عن ابن أبي مليكة، عن عائشة رضي الله عنها أن النبي ﷺ قال: نعم الإدام الخل. حدثنا أبو كريب، حدثنا أبو بكر بن عيَّاش، عن ثابت أبي حمزة الثمالي، عن الشعبي، عن أم هانئ

(۲۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ سرکہ بہترین سالن ہے۔ فائدہ: یہ مضمون شروع باب میں متعدد روایات سے گزر چکا ہے۔

(۲۲) حضرت ام ہانی رضی اللہ عنہا (حضور کی چچا زاد بہن) فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ (فتح مکہ میں) میرے پاس تشریف لائے اور فرمایا کہ تیرے پاس کچھ کھانے کو ہے؟ میں نے عرض کیا کہ سوکھی روٹی اور سرکہ ہے۔ حضور ﷺ نے فرمایا کہ لے آؤ، وہ گھر سالن سے خالی نہیں جس میں سرکہ ہو۔

فائدہ: یہ قصہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی روایت میں جس کو بیہقی نے تخریج کیا ہے زیادہ مفصل ہے، جس کا حاصل یہ ہے کہ فتح مکہ میں حضور اکرم ﷺ ام ہانی کے گھر تشریف لائے اور دریافت فرمایا کہ کچھ کھانے کو بھی رکھا ہے؟ انھوں نے عرض کیا کہ حضور! سوکھی روٹی ہے جس کو پیش کرتے ہوئے شرم آتی ہے۔ آپ نے فرمایا کہ نہیں، لے آؤ، وہ لے آئیں۔ حضور نے اُن کے ٹکڑے کیے اور پانی میں بھگو کر نمک ملایا۔ پھر حضور ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کچھ سالن بھی ہے؟ انھوں نے عرض کیا کہ سرکہ کے سوا اور کچھ نہیں۔ آپ نے منگایا اور اس پر ڈال کر نوش فرمایا اور اللہ کا شکر ادا کیا اور فرمایا کہ ام ہانی! جس گھر میں سرکہ موجود ہو وہ گھر سالن سے خالی نہیں۔ اللہ اکبر! کیا سادہ زندگی تھی حضور کی۔ کاش! حق تعالیٰ شانہ اپنے لطف اور اپنے نبی کے طفیل سے ہم لوگوں کو بھی اس سادگی کا اتباع نصیب فرماتا۔ حق یہ ہے کہ حضور اقدس ﷺ کی نگاہ میں کھانا لینا صرف اضطرار اور مجبوری ہی کا درجہ رکھتا تھا، ضرورت کے وقت جو میسر ہو، جیسا موجود ہوا نوش فرمایا کہ کھانا زندگی کی ضرورت سے تھا، نہ یہ کہ ہم لوگوں کی طرح سے زندگی کھانے پینے کی ضرورت سے،

اس أبي مليكة هو عبد الله بن عبد الله بن أبي مليكة كطليحة، وهو مسوب إلى حمه. أبي حمزة وفي نسخة: اس أبي حمزة، قاله القاري، قلت: والطاهر الأول، وهو ثابت بن أبي صمية الثمالي. السامى بضم المثلثة وحقة الميم، مسوب إلى ثماله، لقب عوف اس أسلم. أحد أجداد أبي حمزة، لقب به؛ لأنه كان يسقيهم اللبن بشماته أي: رعوته، قاله القاري.



عن النبي ﷺ قال: فضل عائشة على النساء كفضل الثريد على سائر الطعام. حدثنا علي بن حجر، حدثنا إسماعيل بن جعفر، حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن بن معمر الأنصاري أبو طوالة، أنه سمع أنس بن مالك رضي الله عنه يقول: قال رسول الله ﷺ: فضل عائشة على النساء كفضل الثريد على سائر الطعام. حدثنا قتيبة بن سعيد، أخبرنا عبد العزيز بن محمد، عن سهيل بن أبي صالح، عن أبيه، عن أبي هريرة: أنه رأى رسول الله ﷺ توضأ من ثور أقط،

(۲۴) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ عائشہ کی فضیلت تمام عورتوں پر ایسی ہے جیسے ثرید کی فضیلت ہے تمام کھانوں پر۔ فائدہ: امام ترمذی رحمہ اللہ کا مقصد ان روایات کے ذکر کرنے سے یہ ہے کہ حضور ﷺ کو ثرید پسند تھا، چنانچہ مختلف روایات سے اس کے نوش فرمانے کا معمول معلوم ہوتا ہے۔

(۲۵) ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ انھوں نے آنحضرت ﷺ کو ایک مرتبہ پیڑ کا ٹکڑا نوش فرما کر وضو فرماتے دیکھا، اور پھر ایک دفعہ دیکھا کہ بکری کا شانہ نوش فرمایا اور وضو نہیں فرمایا۔ فائدہ: ابتدائے اسلام میں آگ سے پکی ہوئی چیز کھانے سے وضو ٹوٹ جاتا تھا بعد میں یہ حکم منسوخ ہو گیا۔ ممکن ہے کہ حضور ﷺ نے پیڑ کے ٹکڑے سے جس زمانہ میں وضو فرمایا ہو، وہ زمانہ آگ سے پکی ہوئی چیزوں سے وضو ٹوٹ جانے کا زمانہ ہو، یا کسی اور وجہ سے وضو فرمایا ہو۔

عنى النساء أى مطبقاً، أو ساء رمها، أو ساء رسول الله الذى كس في زمانها، فانه القاري، وقال المناوي: من أطلق النساء ورد عليه حديثه، فإنها أفضل من عائشة على الصواب؛ لتصريحه بأنه لم يرق حيراً من حديثه، قال القاري: في الحديث إشارة إلى أن الفضائل لى اجتمعت في عائشة ما توجد في جميع لساء من كوها امرأة أفضل لأسياء، وأحب النساء إليه، وأعلمهن، وأسهل، وأحسهن، وإن كانت لحديثه وفاطمة وجوه أحر من الفضائل، لكن هيئة الجامعة في لفضيلة المشبهة بالثرید لم توجد في غيرها، وبسط القاري الكلام على روايات التفضيل بين حديثه وفاطمة ومريم واسية، فارجع إليه لو شئت التفصيل.

الثرید الخ يعنى كما أنه جامع لعوائد شتى من العناية والبدنة والقوة حتى فين: إنه يعيد لشيخ إلى صباه، كذلك هي تجمع بين فضائل شتى من الفضل والعفة والمصاحبة والنعطانة وغيرها. أبو طوالة يضم الطاء المهمة كتملة، قاصي مندية رم عمر بن عبد العزيز: ثور قيل: لثور قطعة من الأقط، وإلصافه عنى سليل التجريد أو يبابية، وقيل: الثور: لقطعة مطلقاً.

ثم رآه أكل من كَفِّ شاةٍ، ثم صَلَّى، ولم يَتَوَضَّأْ. حدثنا ابن أبي عمر، حدثنا سفيان بن عيينة، عن وائل بن داود، عن أبيه - وهو بكر بن وائل -، عن الزُّهري، عن أنس بن مالك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: أُولِمَ رسول الله ﷺ على صَفِيَّةَ بَتمِرٍ وسويق.

مثلاً وضو پر وضو کا ارادہ فرمایا ہوا پہلا وضو کسی اور وجہ سے جاتا رہا ہو۔ لیکن حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے طرز بیان سے یہی مقصد معلوم ہوتا ہے کہ ابتداء میں حضور ﷺ آگ کی پکی ہوئی چیز سے وضو کرتے تھے، اسی لئے پنیر کے نوش فرمانے سے حضور اقدس ﷺ نے وضو کیا، بعد میں یہ حکم باقی نہیں رہا اسی لئے بکری کا گوشت نوش فرما کر وضو نہیں کیا۔

(۲۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا کا ولیمہ کھجور اور ستو سے فرمایا تھا۔ فائدہ: حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا حضرت ہارون علیہ السلام کی اولاد سے ہیں۔ محرم سن ۷ ہجری میں جنگ خیبر میں باندی بن کر آئی تھیں۔ حضور ﷺ نے ان کو آزاد فرما کر نکاح کر لیا اور سفر ہی میں ان کا ولیمہ ہوا۔ ولیمہ میں کیا چیز تھی؟ اس میں مختلف روایات وارد ہوئی ہیں، بعض میں ”حیس“ جو ایک قسم کا حلوا ہے، اس کا ولیمہ وارد ہوا ہے، بعض میں پنیر بھی آیا ہے۔ ظاہر یہ ہے کہ چونکہ سفر کا موقع تھا اس لئے ناشتہ وغیرہ میں جو کچھ حضور اقدس ﷺ کے اور خاص مخلصین کے پاس موجود تھا، سب ولیمہ میں شریک کر دیا۔

رآه. طاهر السياق أن أبا هريرة أراد أن يبين أن الحكم السابق وهو الوضوء من ثور أقط قد سح بفعله ﷺ بأحره من أكلة كفف الشاة وعدم توصئه. وكانت مسئلة الوضوء مما مست النار حلافيه في السلف، ثم أجمع العلماء على أنه لا يجب الوضوء منه، والظاهر من إيراد هذا الحديث في هذا الباب أن المصنف أراد أن يبين أنه ﷺ أكل ثور الأقط وكفف الشاة بطريق الاستدلال، وليس في لفظ الخبر ما يدل عليه صريحاً إلا أن يقال: إنها من جملة الإدام عادة، فاعتبر العرف، وحمل عليه الحديث.

ابن أبي عمر. قيل: اسمه محمد بن يحيى بن أبي عمر، وهو منسوب إلى حده، وقيل: أبو عمر كنية أبيه يحيى. أبيه كذا في أكثر النسخ، وفي بعضها 'أبيه' وهو صواب عندي، والمراد به ابنه بكر بن وائل، فهو من رواية الأكابر عن الأصابع، ولفظ 'أبيه' تصحيح؛ لأن والد وائل وهو داود ليس من رواية الصحاح. والحديث أخرجه أبو داود في الأطلعة بلفظ 'أبيه' وابن ماجه بلفظ 'أبيه' والعجب من الكل ما وقع في جامع المصنف بلفظ 'عن أبيه يوف'، فلفظ 'أبيه' صحيح، لكن ليس في الرواة أحد اسمه يوف.

حدثنا الحسين بن محمد البصري، حدثنا الفضيل بن سليمان، حدثنا فائد مولى عبيد الله بن علي بن أبي رافع مولى رسول الله ﷺ قال: حدثنا عبيد الله بن علي، عن جَدَّتِهِ سَلَمَى: أَنَّ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ، وَابْنَ عَبَّاسٍ، وَابْنَ جَعْفَرٍ، أَتَوْهَا فَقَالُوا لَهَا: اصْنَعِي لَنَا طَعَاماً مِمَّا كَانَ يُعْجِبُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَيُحْسِنُ أَكْلَهُ، فَقَالَتْ: يَا بُنَيَّ لَا تَشْتَهِيهِ الْيَوْمَ. قَالَ: بَلَى اصْنَعِيهِ لَنَا. قَالَ: فَقَامَتْ، فَأَحْذَتْ شَيْئاً مِنْ شَعِيرٍ، فَطَحَنَتْهُ، ثُمَّ جَعَلَتْهُ فِي قِدْرٍ، وَصَبَّتْ عَلَيْهِ شَيْئاً مِنْ زَيْتٍ، وَدَقَّتِ الْفُلْفُلَ وَالتَّوَابِلَ،

(۲۔) سلمیٰ بنت ابی ہاشم کہتی ہیں کہ امام حسن اور عبد اللہ بن عباس اور عبد اللہ بن جعفر بن عبد اللہ ان کے پاس تشریف لے گئے اور یہ فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ کو جو کھانا پسند تھا اور اس کو رغبت سے نوش فرماتے تھے وہ ہمیں پکا کر کھاؤ۔ سلمیٰ بنت ابی ہاشم نے کہا کہ پیارے بچو! اب وہ کھانا پسند نہیں آئے گا (وہ تنگی ہی میں پسند ہوتا ہے) انھوں نے فرمایا کہ نہیں، ضرور پسند آئے گا۔ وہ انھیں اور تھوڑے بچوں کو ہانڈی میں ڈالے اور اس پر ذرا سبزیتوں کا تیل ڈالا اور کچھ مرچیں اور زیرہ وغیرہ مصدحہ میں کر ڈالا اور پکا کر مار کھ کہ حضور کو یہ پسند تھا۔

حسین بن محمد، وفي نسخة سفيان بن محمد، قال ميراث، وهي غلط، لأن سفيان بن محمد لم يذكر في رواية قبل ولده، يذكره الحافظ في تهذيبه. الفصل بضم ففتح فتحنة ساكنة، وفي بعض نسخ: لفصل، قال أصيب بدس كد في أكثر النسخ وهو غلط، والنصواب فصل مصغر، فت ليس فصل بن سفيان أحد من رواية فائد، بل جاء آخره دس مهمة، مولى صفة لقوله: أبي رافع يعني: أبو رافع، كان مولى رسول الله ﷺ، وهو غلط عليه كسبه، حذف في اسمه عنى أقوال. سمي بفتح أوله، روجه في رافع، وهي كات قاعة إبراهيم بن المصطفى بن الحسن، وفي نسخة: بدله الحسن مصغر، يعجب بصيغة المعلوم، إن من الإعجاب برسول الله ﷺ، والمعجوبة، والصمير مستتر فيه بموصوف، أو من عجب بفتححتين من دس عنه، رسول الله ﷺ، وصمير الموصوف في لصفة معذوبة أي: مما كان يعجبه ﷺ، ونحس من لإحسان، وفي نسخة من تحسبن، و'أكلة' بالنصب معجوبة، وهو بفتح الهمزة وسكون الكاف مصدر لا تستهيه أفردت، لأنها حاصلة أعظمهم أو لأهم لا تخاد عينهم كانوا كواحد، فانه البحوري، ومعنى: أن هذا الطعام لا يحويه اليوم غير حالة من لعمر إن ليسر. والتوابل بفتح المعجوبة وكسر الموحدة إمرار الطعام، وهي أدوية حارة يؤسى لها من الهد، وقيل: هو مركب من الكبرة وريحيل وريحان والكمون، جمع ناس موحدة مكسورة، أو مفتوحة

فقرّبته إليهم، فقالت: هذا مما كان يُعجب النبي ﷺ، ويُحسنُ أكله. حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا أبو أحمد، حدثنا سفيان، عن الأسود بن قيس، عن نُبَيْحِ العَنَزِيِّ، عن جابر بن عبد الله رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: أَتَانَا النبي ﷺ في منزلنا، فَذَبَحْنَا لَهُ شاةً فَقَالَ: كَأَنَّهُمْ عَلمُوا أَنَّا نَحِبُّ اللحم، وفي الحديث قصة.

(۲۸) جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ہمارے گھر تشریف لائے تو ہم نے حضور کے لئے بکری ذبح کی۔ حضور ﷺ نے (دلدار کی کے لئے اظہارِ مسرت کے طرز پر) فرمایا کہ بظاہر ان لوگوں کو یہ علم ہے کہ ہمیں گوشت مرغوب ہے۔ ترمذی کہتے ہیں کہ اس حدیث میں اور بھی قصہ ہے جس کو مختصر کر دیا گیا۔

فائدہ: کہتے ہیں کہ یہ وہ قصہ ہے جو کتبِ حدیث میں غزوہ خندق کے قصہ میں مذکور ہے، جس میں آنحضرت ﷺ کے ایک معجزہ کا بھی ذکر ہے۔ وہ یہ کہ جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ پر بھوک کا اثر محسوس کیا، گھر میں جاکر پوچھا کہ کچھ کھانے کو بھی ہے؟ معلوم ہوا کہ ایک بکری کا بچہ ہے اور تھیں میں تھوڑے سے جو ہیں۔ میں نے بکری کے بچہ کو ذبح کیا اور بیوی نے جو پیس کر آنا گوندھا۔ گوشت دہی میں پکنے کے لئے رکھ کر میں نے حضور اقدس ﷺ سے چپکے سے عرض کیا کہ تھوڑا سا کھانا موجود ہے، آپ اور چند رفقاء آپ کے ساتھ تشریف لے چلیں۔ حضور ﷺ نے یہ سن کر تمام اہل خندق کو جو تقریباً ایک ہزار آدمی تھے اعلان فرمادیا کہ جابر کے یہاں دعوت ہے سب چلیں۔ اور مجھ سے ارشاد فرمایا کہ جب تک میں نہ آؤں دہی کو چولھے سے نہ اُتارنا اور نہ روٹی پکانا۔ جب حضور تشریف لے گئے تو آٹے اور دہی پر دم کیا جس کی وجہ سے اس قدر برکت ہوئی کہ اس دہی میں سے برابر سالن نکلتا رہا اور آٹے سے برابر روٹیاں پکتی رہیں۔

نُبَيْحُ بضم نون والموحدة والحاء المهملة مصعراً، وفي نسخة: ابن سبيح، والمؤيد نكتب الرجال هو الأول، وليس عندهم أحد يشتهر باب سبيح. العنزي يفتح العين المهمة والنون وبالراء، مسوب إلى بني العزة، قبيلة من ربيع قاله القاري، وقال البيهقري: عمرة بفتح الحاء من ربيعة. قصة قال القاري: هي قصة جابر في غزوة الخندق، إذ قال: انكفأت إلى امرأتي فقلت: هل عندك شيء؟ فإني رأيت بالنبي ﷺ جوعاً. الحديث أخرجه صاحب المشكوة برواية المتفق عليه ويشكل عليه: أن هذه الرواية تدل على أن دبح الشاة بعد إتيائه مكة ورواية المشكوة تدل على عكسه، والجمع بينهما، جمعهما القاري ثلاثة وجوه، وقال الماوي: هذا الحديث يدل على ذبح الشاة بعد مجيء النبي ﷺ منهم، وفي حديث الخندق كان دبح الشاة قبل المجيء، فالظاهر أن هذه القصة غيرها.



حدثنا ابن أبي عمر، حدثنا سفيان، حدثنا عبد الله بن محمد بن عقيل، أنه سمع جابراً. قال سفيان: وأخبرنا محمد بن المنكدر، عن جابر مسند آخر سفيان قال: خرج رسول الله ﷺ وأنا معه، فدخل على امرأة من الأنصار، فذبحت له شاة، فأكل منها،

خدا کی قسم! ایک ہزار آدمی کھا کر چلے گئے اور دیکھی میں سالن جوش مارتا رہا اور اُس آنے سے برابر روٹیاں پکتی رہیں۔ (نقل) (۲۹) حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ایک مرتبہ ایک انصاری عورت کے مکان پر تشریف لے گئے۔ میں بھی حضور کے ہمراہ تھا۔ انھوں نے حضور ﷺ کے لئے بکری ذبح کی، حضور ﷺ نے اس میں سے کچھ تناول فرمایا، اس کے بعد کھجور کی چنگیری میں کچھ تازہ کھجوریں لائیں، حضور ﷺ نے اس میں سے بھی کچھ تناول فرمایا، پھر ظہر کی نماز کے لئے حضور نے وضو کر کے نماز ادا کی، پھر واپس تشریف لانے پر انہوں نے باقی گوشت سامنے رکھا، حضور نے اس کو تناول فرمایا اور عصر کی نماز کے لئے دوبارہ وضو نہیں کیا، اُسی پہلے وضو سے نماز ادا فرمائی۔ فائدہ: اس حدیث سے بھی آگ کی پکی ہوئی چیز سے وضو نہ ٹوٹنے پر استدلال کیا جاتا ہے، نیز دن میں دو مرتبہ کھانے کا اثبات بھی اس حدیث سے کیا جاتا ہے، لہذا جن احادیث میں دو مرتبہ کا انکار گزرا ہے وہ کہنے والے کے اپنے علم کے اعتبار سے بھی ہو سکتا ہے، اور یہ بھی توجیہ ہو سکتی ہے کہ ان میں دو مرتبہ پیٹ بھرنے کا انکار تھا، دو مرتبہ کھانے کا انکار نہ تھا کہ تھوڑا سا دوبارہ کھالیا گیا۔

ابن المنکدر ہکدا رواہ المصنف في الجامع، وصرح أبو داود بسماع عن المنکدر عن جابر، بد أخرج برواية اس جريح: أحري محمد بن المنکدر قال: سمعت جابر بن عبد الله يقول: قربت للبي حزراً ولحمًا الحديث. فما في التخصيص لحير عن الشافعي: أن اس المنکدر م يسمعه عن جابر بل يسهما واسطة عبد الله بن محمد بن عقيل مشكن. اللهم إلا أن يقال: إنه حديث آخر، وفيه ما فيه. امرأة هکدا ذكره المصنف في الجامع والطحاوي والبيهقي وغيرهم، وحالهم أبو داود فأخرج برواية اس جريح عن محمد بن المنکدر، عن جابر يقول: قربت للبي حزراً ولحمًا الحديث، ووسطه بعض شراح أبي داود بصيغة المتكلم فلم يجمع بوجه التأويل وهي محتملة قرية، فرواية الترمذي أولى، لاتفاق غير واحد على هذا السياق، وسكنوا عن اسم المرأة، والظاهر عندي أنها عمرة، فقد قال الحافظ في الإصابة: عمرة بت حزام بتحتين، وقيل. بت حرم بسكون الراء الأنصارية روح سعد بن الربيع ذكرت في حديث جابر، أخرجه الطبراني وغيره من طريق يحيى بن أيوب، عن محمد بن ثابت السائي، عن محمد بن المنکدر، عن جابر، عن عمرة بت حرم: أنها جعلت للبي حزراً ولحمًا في صورة محل كيسة ورنينة، ودحت له شاة فأكل منها وتوصاً وصلى الطهر، ثم قدمت له من لحمها فأكل وصلى العصر ولم يتوصاً.

وَأَتَتْهُ بِقِنَاعٍ مِنْ رُطْبٍ، فَأَكَلَ مِنْهُ، ثُمَّ تَوَضَّأَ لِلظَّهْرِ، وَصَلَّى، ثُمَّ انْصَرَفَ، فَأَتَتْهُ بِعُلَّالَةٍ مِنْ عُلَّالَةِ الشَّاءِ، فَأَكَلَ، ثُمَّ صَبَى الْعَصْرَ، وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ مُحَمَّدٍ الدُّورِيُّ، حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ عَثْمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ أَبِي يَعْقُوبَ، عَنْ <sup>غُثَرَةٍ</sup> أُمِّ الْمُنْذِرِ قَالَتْ: دَخَلَ عِنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَمَعَهُ عَلِيٌّ، وَلَنَا دَوَالٌ مَعْتَقَةٌ، قَالَتْ: فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ، وَعِنِّي مَعَهُ يَأْكُلُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعَلِيِّ: مَهْ، يَا عَلِيُّ! فَإِنَّكَ نَاقَةٌ. قَالَتْ: فَجَسَسَ عَلِيٌّ وَالْحَيُّ ﷺ يَأْكُلُ.

(۳۰) اُم منذر رضی اللہ عنہ کہتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ میرے یہاں تشریف لائے۔ ہمارے یہاں کھجور کے خوشے لٹکے ہوئے تھے، حضور اقدس ﷺ ان میں سے تناول فرمانے لگے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ جو حضور کے ساتھ تھے وہ بھی خوش فرمانے لگے، حضور نے ان کو روک دیا کہ تم ابھی بیماری سے اٹھے ہو، تم مت کھاؤ۔ وہ رُک گئے اور حضور تناول فرماتے رہے۔ اُم منذر کہتی ہیں کہ پھر میں نے تھوڑے سے جو اور چقدر لے کر پکائے۔ حضور ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ یہ کھاؤ، یہ تمہارے لئے مناسب ہے۔ فائدہ: اس حدیث سے یہ بات معلوم ہوئی کہ اسباب کی رعایت توکل کے منافی نہیں، چنانچہ احیاء العلوم میں اس کو مفصل لکھا ہے۔ اس کے ترجمہ میں جس کا دل چاہے تفصیلات دیکھ لے۔

نفساع بكسر نغاف. الصق الذي يؤكل عليه كد في اصحاح، وفيه في فاموس بأنه صق من سعف اسح. علاله نسم عن المهمة أي نفية، فس. فيه شع من حم في يوم مرتين، فمامر عن عائشة ؓ من بني دك ہی هو دسر علمها أو اعتبار عاص. لكن دعوى شع غير صاهرة، عم فيه دليل على حل لأكل ثيابا أم مندر يقال اسمها سمي ست فبس، ويقال هي إحدى حالاه ﷺ، قاه الفري، وسماها لماوي سمة سماء لكن أهل الرجال عى لأو. وكذا قال حافظ في هديه. يقال إنه إحدى حالات النبي ﷺ لكن قال في لإصابة: فار اصبرني اسمها سمي ست فبس أحت سبط س فبس من بني ماز س سحار، وعندي لها غيرها بن آخر ما سبط في لإصابة.

دوال قطع الدار المهمة ونوس نلام مكسورة، جمع دنة هي عدو من اسحه، يقطع د سر ثم يعمو فاد رطب يؤكل، وووه منسة عن ألف، د هو جمع دليه.

قالت: فجعلتُ لهم سِلْقًا وشَعِيرًا، فقال رسول الله ﷺ لعبي: مِنْ هذا فأَصْب؛ فَإِنَّهُ أَوْفَقَ لَكَ. حدثنا محمود بن عيلان، حدثنا بشر بن السري، عن سفيان، عن طلحة بن يحيى، عن عائشة بنت طلحة، عن عائشة أم المؤمنين رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ: أَعِنْدَكَ غَدَاءٌ؟ فَأَقُولُ: لَا، فيقول: إِنِّي صَائِمٌ.

(۳۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ میرے پاس تشریف لا کر دریافت فرمایا کرتے تھے کہ کچھ کھانے کو رکھا ہے؟ جب معلوم ہوتا کہ کچھ نہیں تو فرماتے کہ میں نے روزہ کا ارادہ کر لیا ہے۔ ایک مرتبہ حضور ﷺ تشریف لائے، میں نے عرض کیا کہ ایک ہدیہ آیا ہوا رکھا ہے۔ حضور نے دریافت فرمایا کہ کیا چیز ہے؟ میں نے عرض کیا کہ کھجور کا لمبہ ہے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے تو روزہ کا ارادہ کر رکھا تھا، پھر حضور نے اس میں سے تناول فرمایا۔

فائدہ: اس حدیث سے دو مسئلے معلوم ہوئے۔ ایک تو یہ کہ نفل روزہ کی نیت صبح کے وقت بھی دے دی جاسکتی ہے، بشرطیکہ اس سے پہلے کوئی عمل روزہ کے منافی نہ کیا ہو۔ چنانچہ حضور ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے دریافت فرمانے پر نیت فرمائی۔ یہ مذہب حنفیہ شافعیہ و سنیہ کا ہے اور امام مالک رحمہ اللہ کا مذہب یہ ہے کہ نفل روزہ کی نیت رات سے کرنا ضروری ہے۔ اس مسئلہ میں یہ حدیث ہمارے موافق ہے، لیکن جب ایک معتبر امام کا خلاف ہے تو زیادہ بہتر یہ ہے کہ نفل روزہ کی نیت بھی رات ہی کو کر لی جائے، ابتہ کوئی عارض پیش آجائے تو دوپہر سے پہلے پہلے دن میں بھی نیت کرنے کا مضائقہ نہیں ہے۔ دوسرا مسئلہ یہ ہے کہ اگر کوئی نفل روزہ رکھے تو اس کے توڑ دینے کا اختیار ہے، یہ مذہب شافعیہ کا ہے۔

لهم أي لأصياي، وفي بعض نسخ له، فقيل: الصمير لعلي. مرتب على قوله ترك عني أي: لم يأكل الرطب جعلت له هذا، والأوجه أن صمير الواحد فيه. لأنه الأصل المتنوع والوافي نوع، وهذا مرتب على ما تقدم من أكل الرطب وغيره. أوفق قال ميرك: الظاهر أن صبيعة التفصيل ورد هناك لمجرد الموافقة، لأن تحقق امرية يتوقف على وجود الفصل في اطراف المقاب، لئلا أن يقان بصريق الإمكان أو بحسب الحكمة قاله لقاري، ثم لا تاتي بين هبه عينا وبين رواية بن ماجة: أنه عاد رجلا فقال: ماتت شهي؟ فقال: كعكا، وفي رواية: حبر بر فقال: من عده حبر بر فبيعت إلى أخيه الحديث. لأن المرص إذا اشتدت شهوته لشيء فتناول لقليل منه لا يصر فصدق الشهوة تدفع مصرتة قاله السوي وغيره، قلت: وقد حربت ذلك على نفسي فوجدته هكذا، وهو الأوجه عندني، وفيه توجيهات أخر. عده، ففتح العين المعجمة وادان المهملة والمد، هو الطعم الذي يؤكل أول ليلته قاله لقاري.

قالت: فأتانا يوماً فقلت: يا رسول الله! إنه أهديت لنا هدية، قال: وما هي؟ قلت: حَيْسٌ، قال: أما إني أَصْبَحْتُ صَائِماً، قالت: ثم أَكَلْ. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، حدثنا عمر بن حفص بن غياث، حدثنا أبي، عن محمد بن أبي يحيى الأسلمي، عن يزيد بن أبي أمية الأعور، عن يوسف <sup>(۳۲)</sup> سنة بن مسه سلمه

حنفية کے نزدیک قرآن شریف کی آیت ﴿وَلَا تَبْتَغُوا أَغْنَاءَكُمْ﴾ (محمد: ۳۳) (اپنے اعمال کو باطل مت کرو) کی بنا پر روزہ نماز کوئی عمل توڑنا جائز نہیں، لیکن اس حدیث سے چونکہ روزہ کا توڑنا معلوم ہوتا ہے اس لئے دونوں چیزوں پر عمل اس طرح کیا جائے گا کہ اگر کوئی ضرورت اور مجبوری درپیش ہو تو اس حدیث کی وجہ سے اس میں گنجائش سمجھنی چاہئے اور بلا ضرورت توڑنا جائز نہیں۔ چنانچہ حضور اقدس ﷺ کے حاس سے بھی یہی ظاہر ہے۔ بعض علماء نے حدیث کے اس جملہ کا کہ ”روزہ رکھنے کا ارادہ کر رکھا تھا“ اس کا مطلب یہ فرمایا ہے کہ پختہ نیت نہیں فرمائی تھی، البتہ ارادہ تھا کہ آج روزہ رکھ لوں گا۔ لیکن بندہ کے نزدیک پہلی توجیہ اچھی ہے۔ مسئلہ: اگر کسی ضرورت سے نفل روزہ توڑ دینے کی نوبت آئے تو حنفیہ کے نزدیک کسی دوسرے وقت قضا کرنا واجب ہے اس لئے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت میں اس کی تصریح ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے ان کو ارشاد فرمایا تھا کہ کسی دوسرے دن قضا کر لینا۔

(۳۲) یوسف رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو ایک مرتبہ دیکھا کہ حضور نے یک روٹی کا ٹکڑا کر اس پر

حیس بحاء مہملۃ مفتوحة ونحیة ساکة بعدد سین مہمۃ: هو التمر مع السمس والأقط، وقد يجعل عوص الأقط الدقیق أو الفیت ثم یدلک حتی یحتلط. وأصل الحیس: الخلط. ثم أكل: فیہ حوار الفطر من أصبح صائماً، وہ قالت الحفصۃ لمن عرص له عذر، وأوجوا القضاء أيضاً لروایة عائشة عند المصنف فی الجامع وأبی داود وعیرہما، ولعط أبي داود: قالت: أهدی لی وحقصة طعام وكسا صائمین فأفطرتا، فدخل رسول الله ﷺ فقنا له: یا رسول الله! إنا أهدیت لنا هدية فاشتہیہا فأفطرتا، فقال رسول الله ﷺ: لا، عییکما صوما مکانہ یوماً آخر والحديث سکت عنہ أبو داود، ولفظ الترمذی: اقصیا یوماً آخر مکانہ، ورجح إرسالہ، والمرسل حجة، لا سیما إذا توبع، وقد تابعه حدیث الباب، لما فیہ من زیادة قوله: لكن أصوم یوماً مکانہ. وصحیح عند الحق هذه الزیادة کما فی هامش لسانی، وفي الباب أيضاً حدیث أبي سعید الخدری عند الطیالسی کما فی هامش النسائی. یوسف أحلّسه رسول الله ﷺ فی حجره وسمّاه یوسف، روى عن رسول الله ﷺ ثلاثة أحادیث کما قیل. ولیس فی بعض النسخ کالقسمیة وعیرہا زیادة 'عن عبد الله بن سلام' فیکون الحديث من مقولة یوسف، وهو الأوجه عدي؛ لأن الحديث أخرجه أبو داود فی سہ بروایة یوسف، وكذا الحافظ ذکره فی تہذیبہ، وفي الإصابة فی ترجمة یوسف.

بن عبد اللہ بن سلام، عن عبد السلام قال: رأيت النبي ﷺ أخذ كِسْرَةً من حبز الشعير فوضع عليها تمرًا ثم قال: هذه إدام هذه فأكل. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، حدثنا سعيد بن سليمان، عن عباد بن العوام، عن حميد، عن أنس بن مالك رضي الله عنه: أن رسول الله ﷺ كان يُعجبه الثفل. قال عبد الله: يعني ما بقي من الطعام.

ایک کھجور رکھی اور فرمایا کہ یہ سالن ہے اور نوش فرمالیہ۔ فائدہ: چونکہ کھجور کا سالن کے موقع پر کھنا متعارف نہیں تھا اس لئے حضور نے تنبیہ فرمادی کہ اس سے سالن کا کام بھی لیا جاسکتا ہے اور زندگی کے چند ایام کو اس طرح بھی گزارا جاسکتا ہے، اس لئے آدمی کو اپنی زندگی کے اوقات کو ایسے مشغل میں خرچ کرنا جو بادی اور سرمدی زندگی میں کارآمد ہوں، سمجھ کی بات ہے اور تمام اوقات کو محض پیٹ پالنے میں ضائع کر دینا انتہائی ناسمجھی ہے کہ یہ چند ایام زندگی بہر حال گزر ہی جائیں گے اور موت ہر تکلیف کا خاتمہ ہے، لیکن جس تکلیف کے لئے موت بھی نہیں ہے وہ نہایت اہتمام کے قابل ہے۔

(۳۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کو ہانڈی اور پیالہ کا بچا ہوا کھانا مرغوب تھا۔

فائدہ: یہ حضور اقدس ﷺ کے کمال تواضع کی بنا پر تھا کہ اوپر کا کھانا دوسروں کو اول کھاتے اور بقیہ اپنے لئے پسند فرماتے، چنانچہ متعدد واقعات حدیث کی کتابوں میں اس کے شاہد ہیں۔ بعض علماء نے اس کی وجہ یہ بھی لکھی ہے کہ نیچے کے کھانے میں دھنیت کم ہونے کی وجہ سے ہضم میں سہولت ہوتی ہے۔

عبد الله بن سلام هكذا في انسح المطبوعة الهندية وبعض المصرية، وليست هذه الريادة في القلمية ولا أكثر المصرية ولا في نسخ الشروح، وذكرها القاري نسخة، إذ قال: وفي نسخة صحيحة: ريادة عن عبد الله بن سلام. إدام لا دليل فيه للشافعية في من حيف لا يأكل إدامًا بحث به، لأن هذا من باب الحار والتشبيه، كما هو ظاهر لا حفاء فيه مع أن مبنى الإيمان على التعارف. عباد بتشديد الموحدة، والعوام: تشديد لواو، وحميد. بالتصغير. الثفل بضم الشنة وكسر في الأصل: ما يرسب من كل شيء، وقد يطلق على ما بقي بعد الطعام، وندراد هالك: ما بقي في القدر أو في فصعة.

## باب ما جاء في صفة وضوء رسول الله ﷺ عند الطعام

حدثنا أحمد بن مسيع، حدثنا إسماعيل بن إبراهيم، عن أيوب، عن ابن أبي مُليكة عن ابن عباس رضي الله عنهما أن رسول الله ﷺ خرج من الخلاء، ففُرب إليه الطعام، فقالوا: لا تأتيك بوضوء؟

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کے کھانے کے وقت وضو کا ذکر

فائدہ: کھانے کے وقت سے مراد عام ہے کہ کھانے کے بعد ہو یا پہلے۔ وضو اصطلاحی تو وہی ہے جو نماز کے لئے شرط ہے اور نماز کے اوقات میں کیا جاتا ہے، سب اس کو جانتے ہیں لیکن لغت عرب میں صرف ہاتھ منہ دھونے کو بھی وضو کہا جاتا ہے اور یہ وضو لغوی کے نام سے مشہور ہے۔ اس باب میں دو طرح کی روایات وارد ہوئی ہیں، بعض روایت سے وضو کرنا معلوم ہوتا ہے، یہ دوسرا وضو ہے جو وضو لغوی کہلاتا ہے، اور بعض روایات سے وضو نہ کرنا معلوم ہوتا ہے یہ پہلا وضو ہے جو وضو اصطلاحی کہلاتا ہے۔

(۱) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ جب کہ بیت الخلاء سے فراغت پر باہر تشریف لائے تو آپ کی خدمت میں کھانا حاضر کیا گیا اور وضو کا پانی لانے کے لئے پوچھ گیا۔ آپ نے فرمایا کہ مجھے وضو کا اُسی وقت حکم ہے جب نماز کا ارادہ کروں۔ فائدہ: یعنی وضو اصطلاحی کا وجوب نماز ہی کے لئے ہے، کھانے کے لئے یا جب استنجے وغیرہ سے فراغت ہو فوراً وضو کرنا ضروری نہیں ہے، حضور ﷺ نے اسی لئے نکار فرما دیا کہ یہ ضروری نہ سمجھ لیا جائے کہ جب استنجے سے فراغت ہو تو وضو کیا جائے۔

وضوء مراد به الوضوء المعوي، كما يدل عليه قوله 'اعد الطعام' أي: فنه وبعده، كما يدل عليه ما سيأتي في آخر الباب، وقيل: 'مراد بوضوء الشرعي: أي ما جاء في صفة الوضوء وجوداً وعدماً' وحاصل ما نقل السد ميرك: أن لحدن بن إدریس يدلان على أن الوضوء الشرعي ليس مستحب، والحديث الثالث يدل على استحبابه، فلا بد أن يحسن على الوضوء المعوي جمعاً بين الروايات. لأن ثبت بحذف الهمة الاستهامة، وفي نسخة بإساقها.

قال: إنما أمرت بالوضوء إذا قُمتُ إلى الصلاة. حدثنا سعيد بن عبد الرحمن المخزومي، حدثنا سفيان بن عيينة، عن عمرو بن دينار، عن سعيد ابن الحويرث، عن ابن عباس رضي الله عنه قال: خرج رسول الله ﷺ من الغائط، فأُتي بطعام، فقيل له: ألا تتوضأ؟ فقال: أصلي فأتوضأ؟ حدثنا يحيى بن موسى، حدثنا عبد الله بن نمير، حدثنا قيس بن الربيع. ح وحدثنا قتيبة، حدثنا عبد الكريم الحرجاني، عن قيس بن الربيع، عن أبي هاشم، عن زاذان، عن سليمان رضي الله عنه قال: قرأت في التوراة: إن بركة الطعام الوضوء بعده،

(۲) ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ بھی مروی ہے کہ حضور ﷺ ایک مرتبہ تنجے سے فارغ ہو کر تشریف لائے، حضور کی خدمت میں کھانا پیش کیا گیا۔ صحابہ نے پوچھا کہ کیا وضو نہیں فرمائیں گے؟ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس وقت مجھے نماز پڑھنی ہے کہ وضو کروں؟ فائدہ: پہلی حدیث میں بھی یہ مضمون گزر چکا ہے کھانے کے لئے وضو کرنا مستحب نہیں ہے، البتہ ویسے ہی ہر وقت با وضو رہنا اولیٰ اور بہتر ہے کہ ظہری صہارت کا اثر باطن پر پڑتا ہے، اس لئے اگر استنجے وغیرہ سے فراغت پر وضو کر لیا جائے تو اولیٰ ہے۔

(۳) سلمان فارسی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے توریت میں پڑھا تھا کہ کھانے سے فراغت کے بعد وضو (یعنی ہاتھ دھونا) برکت کا سبب ہے۔ میں نے حضور اقدس ﷺ سے یہ مضمون عرض کیا، تو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کھانے سے

مرتب سئل له عني أنه . كان يحب الوضوء عليه لكل صلاة متطهر وغير متطهر، وعبد أبي دود: أنه كان أمر بذلك فيما شق عليه أمر بالسواك، قال الصدي المراد بالوضوء هي وما في معانيها كسجدة لتلاوة ومس المصحف وإرادة لطووف، وكأنه سي تكلام على الأعم الأغلب. قال ميرك شاه وليس في الحديث دلالة على غسل اليدين، فيحتمل أنه غسلهما. ويحتمل عدم الغسل ساء ليجوز. أصلي حذف همزة الاستفهام لإسكاري، وفي نسخة: يأتى، يكر ما توهموه من إيجاب الوضوء للأكل أي: لا أصلي فبوضوء بالنصب، لكونه بعد القي وفصد لسنه، وبارفع، عدهما الخرجي. يضم الحسم الأولى قاضي جرح، روى عن أبي حنيفة . وروى عنه الشافعي وغيره. هرب من نقصاء فجار ومكة. أبي هاشم علي بن فاعل. هو أبو هاشم الرمي، يختلف في سبه، ووقع في بعض النسخ أبو هشام، وهو غلط من النسخ. زاذان وراء معجمة أو الحروف وبدان معجمة بين لأفيع آخره بون قراب في التوراة لا يخالف حديث كيه . عمر بن الخطاب . عن الطبر في التوراة: لأنه ليس في حديث سلمان أنه قرأ في الإسلام، مع أنه . كان يحب موفقة أهل الكتاب فيما لم يؤمر، ثم أمر مخالفتهم، فلعل هذا الحديث كان أولاً.

فذكرت ذلك النبي ﷺ، وأخبرته بما قرأت في التوراة فقال رسول الله ﷺ: بركة الطعام: الوضوء قبله والوضوء بعده.

قبل اور کھانے کے بعد وضو (یعنی ہاتھ منہ دھونا) برکت کا سبب ہے۔ فائدہ: ممکن ہے کہ توریت میں ایک ہی وقت کا ذکر ہو، اس صورت میں دوسرے وقت کا اضافہ شریعت محمدیہ کی زیادتی ہوگی کہ اس شریعت میں بہت سے احکام پہلی شریعتوں سے زیادہ ہیں، اور ممکن ہے کہ توریت میں بھی دونوں ہوں، لیکن چونکہ اس میں تحریف ہوئی ہے اس لئے ایک حکم یعنی کھانے سے پہلے ہاتھ دھونے کا مسئلہ اس میں غلطی سے نکل گیا ہو۔ علماء نے لکھا ہے کہ کھانے سے قبل ہاتھ دھونے میں برکت کا مطلب یہ ہے کہ کھانے میں زیادتی ہوتی ہے کھانے والوں کا شکم سیر ہو جاتا ہے، اور کھانے کے بعد ہاتھ دھونے سے برکت کا مفہوم یہ ہے کہ جن فوائد اور مقاصد کے لئے کھانا کھایا جاتا ہے وہ پورے ہوتے ہیں، بدن کا جزو بنتا ہے، نشاط پیدا کرتا ہے، عبادات اور عمدہ اخلاق پر تقویت کا سبب بنتا ہے۔

الوضوء الخ لعله إشارة إلى تحريف ما في التوراة، أو إيماء إلى أن شريعته رادت الوضوء قبله أيضاً استقلالاً للعمة بانطهارة المشعرة لتعظيم على ماورد: بعثت لأعمم مكارم الأخلاق



## باب ما جاء في قول رسول الله ﷺ قبل الطعام وبعد ما يفرغ منه

حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا ابن نُهَيْعَةَ، عن يزيد بن أبي حبيب، عن راشد بن جندل اليافعي، عن حبيب بن أوس، عن أبي أيوب الأنصاري قال: كما عند رسول الله ﷺ يوماً، فُقِرَبَ إليه طعام، فمِمَّ أَرَطَعَاماً كَانَ أَعْظَمَ بَرَكَةً مِمَّ أَوَّلَ مَا أَكُنَا، وَلَا أَقْلَ بَرَكَةً فِي آخِرِهِ. قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ هَذَا؟ قَالَ: إِنَّا ذَكَرْنَا اسْمَ اللَّهِ حِينَ أَكُنَا، ثُمَّ قَعَدَ مَنْ أَكَلَ وَلَمْ يُسَمِّ اللَّهَ تَعَالَى، فَأَكَلَ مَعَ الشَّيْطَانِ.

## باب۔ اُن کلمات کا ذکر جو حضور اقدس ﷺ کھانے سے قبل اور کھانے کے بعد فرمایا کرتے تھے

فائدہ: یعنی جو دعائیں وغیرہ کھانے سے پہلے یا کھانے کے بعد پڑھنے کا حضور ﷺ کا معمول تھا اُن کا ذکر۔ اس باب میں امام ترمذی رحمہ اللہ نے سات حدیثیں ذکر فرمائی ہیں

(۱) ابوایوب انصاری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم ایک مرتبہ حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے کہ کھانا سامنے لایا گیا۔ میں نے آج جیسا کھانا کہ جو ابتداء یعنی کھانے کے شروع کے وقت نہایت بابرکت معلوم ہوتا ہو اور کھانے کے ختم کے وقت بالکل بابرکت ہو گیا ہو، کبھی نہیں دیکھا تھا، اس لئے حیرت سے حضور ﷺ سے دریافت کیا۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ شروع میں ہم لوگوں نے بسم اللہ کے ساتھ کھانا شروع کیا تھا اور خیر میں فلاں شخص نے بغیر بسم اللہ پڑھے کھایا، اس کے ساتھ شیطان بھی شریک ہو گیا۔ فائدہ: شیطان کا کھانا جمہور کے نزدیک حقیقت پر محسوس ہے اور اس میں کوئی محال بھی نہیں ہے کہ شیطان کھانا پیتا ہو۔ اس حدیث میں صرف ”بسم اللہ“ کا ذکر ہے اس وجہ سے بعض علماء نے لکھا ہے کہ اگر فقط اتنا ہی کلمہ یعنی ”بسم اللہ“ پڑھے تب بھی کافی ہے لیکن بہتر اور اولیٰ پوری ”بسم اللہ الرحمن الرحیم“ پڑھنا ہے۔ علماء نے لکھا ہے کہ بسم اللہ کو آواز سے پڑھنا اولیٰ ہے تاکہ دوسرے ساتھی کو اگر خیال نہ رہے تو یاد آجائے۔

بسم اللہ یعنی بسم اللہ، وهو اسم موصع أو فسمه من رعی، علی ما فی القاموس وُلْ مصوب عنی الطر فیه واما مصدریة، ووَ اُريد المصبي بالسمه فی تقریب لظعام لا بالسمه فی رمد من تکلم، وجمعل عنی رمد من قبل حدق، فلا يشکل بركة طعام حار فی عروہ حدق

قول رسول الله ﷺ قبل الطعام وَبَعْدَ مَا يَمْرُغُ مِنْهُ ۱۹۷ حضور اقدس ﷺ کھانے سے قبل اور بعد کیا فرمایا کرتے تھے؟

حدثنا يحيى بن موسى، حدثنا أبو داود، حدثنا هشام الدستوائي، عن بُدَيْلِ الْعُقَيْلِيِّ، عن عبد الله بن عبيد بن عمير، عن أُمِّ كَلْثُومٍ، عن عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَسَيَ أَنْ يَذْكَرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى عَلَى صَعَامِهِ، فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ. حدثنا عبد الله بن الصَّبَّاحِ الهاشمي البصري، حدثنا عبد الأعلى، عن معمر، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عمر بن أبي سَئِمَةَ، أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَدَهُ طَعَامًا فَقَالَ: اذْنُ، يَا بُنَيَّ! فَسَمَّ اللَّهُ تَعَالَى.

(۲) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ جب کوئی شخص کھانے اور بسم اللہ پڑھنا بھول جائے تو کھانے کے درمیان جس وقت یاد آئے بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ کہہ لے۔

(۳) عمر بن ابی سلمیٰ رضی اللہ عنہ حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ حضور ﷺ کے پاس کھانا رکھا ہوا تھا۔ آپ نے فرمایا کہ بیٹا! قریب ہو جاؤ اور بسم اللہ کہہ کر دائیں ہاتھ سے اپنے قریب سے کھانا شروع کرو۔

الدستوائي سمة إلى دستوء، بلدة من الأهوار، بس إليه، لأنه كان يبيع ثياب النبي تحت منها. فليقل قل القاري: دس، وقال المناوي: ساء مؤكداً إذا تذكر حن لأكل لا بعده، على ما عيه بعض لشافعية، لأن التسمية إنما شرعت لدفع لتبصيص والفرع فانت، لكن رجع البعض خلافة؛ لأنها وإن شرعت لدفعه فقد شرعت لبصاً ليقى ما أكله، وفصل العصى بين ما إذا تذكر حال الاشتغال بمصالح الطعام ولو بعد لأكل والعهد قرب وبين ما إذا بعد وانقطعت التسمية.

أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ: دلصبت فيهما على اطرفية أي: في أوله وآخره، يعي على جميع أجزائه، فلا يقال: ذكرهما بجرح الوسط، وبمكس أن يقال: المراد 'الأول' النصف الأول و'الآخر' النصف الثاني، أو على 'أهما' مفعولاً فعل محذوف أي: أكلت أوله وآخره مستعينا به، وأورد عليه أنه في أوله أكله ليس مستعينا به، وأجيب: بأنه مستعين حكماً؛ لأن حال المؤمن وشأنه أنه مستعين به في جميع أحواله، وإن لم يجر اسم الله على لسانه شيئاً فهو معفو عنه، وبدل عليه أن السبب في ثبوت التسمية حال المدح معفواً عن شرط، فكيف! وهي مستحبة ههنا، قاله القاري، وقد المدوي: إن الشرع جعله بشاء ستعانة بسم الله في أوله، وليس هذا إحراماً حتى يكذب، وهذا يصير مستعينا في أوله وينترب عليه ما يرتب على الاستعانة في أوله. الصباح بصد مهلة ونشديد موحدة يا بني بصيعة لبصير شفقة، وكان رسيب النبي ﷺ من جهة أم سلمة.

قول رسول الله ﷺ قبل الطعام وبغد ما يفرغ منه ۱۹۸ حضور اقدس ﷺ کھانے سے قبل اور بعد کیا فرمایا کرتے تھے؟

وَكُلُّ يَمِينِكَ مِمَّا يَلِيكَ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ، حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزَّيْدِيُّ، حَدَّثَنَا سَفِيَانُ الثَّوْرِيُّ، عَنْ أَبِي هَاشِمٍ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رِيَّاحٍ، عَنْ رِيَّاحِ بْنِ عَبْدِ،

فائدہ: بسم اللہ کہنا بالاتفاق سنت ہے، اور دائیں ہاتھ سے کھانا جمہور کے نزدیک سنت ہے اور بعض کے نزدیک واجب ہے، اس لئے کہ ایک بائیں ہاتھ سے کھانے والے شخص پر حضور ﷺ نے بددعا فرمائی تھی تو اس کا ہاتھ شل ہو گیا تھا۔ جس کا عبرت انگیز واقعہ حدیث کی کتابوں میں ہے کہ ایک شخص بائیں ہاتھ سے کھا رہا تھا، حضور ﷺ نے تنبیہ فرمائی کہ دائیں ہاتھ سے کھاؤ، اُس نے کہہ دیا کہ میں داہنے ہاتھ سے نہیں کھا سکتا، حضور ﷺ نے فرما دیا کہ آئندہ بھی نہ کھا سکو۔ اس کے بعد سے دایاں ہاتھ منہ تک نہیں جاسکتا تھا۔ ایک دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے ایک عورت کو بائیں ہاتھ سے کھاتے دیکھا تھا تو اس پر بددعا فرمائی اور وہ عورت طاعون میں مری۔ ابن ماجہ کی روایت میں ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ بائیں ہاتھ سے شیطان کھاتا ہے، اس لئے تم بائیں ہاتھ سے مت کھاؤ۔ بعض علماء کے نزدیک ان روایات کی بنا پر دائیں ہاتھ سے کھانا واجب ہے۔ جمہور کے نزدیک گویہ سنت ہے لیکن ان روایات کی وجہ سے اہتمام ضروری ہے، آج کل لوگ اس سے غافل ہیں، بالخصوص پانی میں تو بائیں ہاتھ سے پانی پینے کی عام وبا پھیل گئی ہے۔ حضور اقدس ﷺ کا حکم ہے کہ دائیں ہاتھ سے کھاؤ اور دائیں ہاتھ سے پیو اس لئے کہ بائیں ہاتھ سے شیطان کھاتا اور پیتا ہے۔ اسی طرح تیسرا مضمون یعنی اپنی جانب سے کھانا بھی بعض علماء کے نزدیک ان روایات کی وجہ سے واجب ہے، لیکن جمہور کے نزدیک سنت ہے۔

وَكُلُّ الْجَمْعِ عَلَى أَنْ الْأَمْرَ الثَّلَاثَةَ لِلدَّبِّ، وَقِيلَ: بِالْوَجْهِ فِي غَيْرِ الْأَوَّلِ. قُلْتُ: وَلَعَلَّ السَّاعِثَ لِلْجَمْعِ فِي حَمْلِهِمُ الْأَمْرَ بِالْأَكْلِ مِمَّا يَلِيكَ عَنِ الدَّبِّ حَدِيثٌ: "تَمَعَ لِي ۖ الدَّبُّ حَوْلِي الْقَصْعَةَ" وَهُوَ حَدِيثٌ مَعْرُوفٌ، وَالسَّاعِثُ فِي حَمْلِهِمُ الْأَمْرَ بِالْأَكْلِ بِالْيَمِينِ عَلَى الدَّبِّ مَا أَعْرَجَهُ الظُّرْبَانِي بِسَدِّ صَعِيفٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ جَعْفَرٍ قَالَ: "رَأَيْتُ فِي بَيْتِي النَّبِيَّ قَتَاءً وَفِي شَعْبِهِ رَطْبًا وَهُوَ يَأْكُلُ مِنْ دَا مَرَّةٍ وَمِنْ دَا مَرَّةٍ، وَأَعْرَجَ أَبُو نَعِيمٍ فِي كِتَابِ الطَّبِّ لَهُ بِسَدِّ فِيهِ ضَعْفٌ عَنْ أَنَسٍ" "أَنَّ النَّبِيَّ ۖ كَانَ يَأْخُذُ لِرَطْبِ يَمِينِهِ وَبِطَبِخٍ فِي يَسَارِهِ فَيَأْكُلُ الرُّطْبَ بِالنَّطِيجِ"، ذَكَرَهُمَا الْقَارِي فِي نَابِ الْعَاكِهَةِ، وَحَمَلَهُ عَلَى تَدْوِيلِ مَا فِي يَدَيْهِ؛ لَفَلَا يَلْزَمُ الْأَكْلَ بِالشِّمَالِ. رِيَّاحٌ يَكْسِرُ الرِّاءَ وَاشْتَاةً لِنَحْتِيَّةٍ، وَالِدُ إِسْمَاعِيلَ الْمَذْكُورِ وَ'عَبِيدَةُ' يَفْتَحُ مَكْسَرٌ

قول رسول اللہ ﷺ قبل الطعام وبعد ما يفرغ منه ۱۹۹ حضور اقدس ﷺ کھانے سے قبل اور بعد کیا فرمایا کرتے تھے؟

عن أبي سعيد الخدري رحمه الله قال: كان رسول الله ﷺ إذا فرغ من طعامه قال: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مُسْلِمِينَ. حدثنا محمد بن بشار، حدثنا يحيى بن سعيد، حدثنا ثور بن يزيد، عن خالد بن معدان، عن أبي أمامة قال: كان رسول الله ﷺ إذا رُفِعَت المائدة

(۴) ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب کھانے سے فارغ ہوتے تو یہ دعا پڑھتے: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مُسْلِمِينَ (تمام تعریف اس ذات پاک کے لئے ہے جس نے ہمیں کھانا کھلایا، پانی پلایا اور ہمیں مسلمان بنایا)۔ فائدہ: کھانے پر حمد تو ظاہر ہے کہ کھانے سے فراغت ہوئی اور آیت ۱۰۱ لَسْ شُكْرُكُمْ لَإِيْدُنَكُمْ (ابراہیم: ۷) (اگر تم میرا شکر ادا کرو گے تو میں عطا میں زیدتی کروں گا) کی بنا پر شکر کا موقع ہے ہی۔ مسلمان ہونے کو اس کے ساتھ اس لئے منضم فرمایا کہ انعاماتِ ظاہر یہ کے ساتھ انعاماتِ باطنہ بھی شامل رہیں، یا اس لئے کہ درحقیقت کھانے پینے پر شکر اور حق تعالیٰ جل ثنا کی حمد اسلام ہی کا ثمرہ ہے اس لئے اس کو بھی شامل کیا۔

(۵) ابو امامہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے سامنے سے جب دستر خوان اٹھایا جاتا تو آپ یہ دعا پڑھتے: الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ مُؤَدَّعٍ وَلَا مُسْتَغْنَى عَنْهُ رَبَّنَا (تمام تعریف حق تعالیٰ جل ثنا کے لئے منحصر ہے، ایسی تعریف جس کی کوئی انتہا نہیں ہے، ایسی تعریف جو پاک ہے ریا وغیرہ اوصافِ رذیلہ سے، جو مبارک ہے، ایسی حمد جو نہ چھوڑی جاسکتی ہے اور نہ اس سے استغنیٰ کیا جاسکتا ہے۔ اے اللہ! ہمارے شکر کو قبول فرما)۔

أطعم صبيحة لجمع باعتبار شركة الأهل أو الأصناف أو أمته الصعيقة، فيسعي الناسي هذه الألفاظ تشريفاً للمسلمين. وسقانا. أرفده؛ لأنه من تنمية الطعام؛ لأنه لا يخو عن الشرب في أثناءه عائناً. مسلمين هكذا في جميع النسخ الموحدة من الصدية والمصرية، وفي بعض الخواشي بطريق السحرة: "من المسلمين" أي. الموحدين والمقادير لجميع أمور الدين. قيل: لما كان أحمد يستحب له المرید أتى به ﷺ تحريصاً لأمرته على التأسي به، وحثه بقوة: "وحنساً مسلمين؛ لجمع بين أحمد على لعملة الديبوبة والأحروية، وإشارة إلى أن الأولى أن لا يجرّد حمده إلى دقائق العلم، بل يصر إلى جلالها، ولأن إتيان حمده من نتائج الإسلام، ولأن المنار على حسن الخاتمة مع ما فيه من الإشارة إلى الانقياد في الأكل والشرب وغيرهما.

المائدة قد فسروها بأكلها: حوان عليه طعام، وتقدم رواية أنه لم يأكل على حوان قط، فقيل: أكل عليه بعض الأحيان لبيان الحور، ووجه أيضاً بأن المثلث مقدم، وأن المائدة تطبق على كل ما يوضع عليه الطعام ولا يختص بصفة مخصوصة، وقد نطق المائدة ويراد به الطعام وبقته وبنائه فلا تعارض، قاله انقاري.



## باب ما جاء في قدح رسول الله ﷺ

حدثنا الحسين بن الأسود البغدادي، حدثنا عمرو بن محمد، حدثنا عيسى بن طهمان، عن ثابت قال: أخرج إلينا أنس بن مالك قدح حَشَبٍ غليظاً مُضَبَّياً حديد فقال: يا ثابت! هذا قدح رسول الله ﷺ. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، حدثنا عمرو بن عاصم، حدثنا حماد بن سلمة، حدثنا حميد وثابت، عن أنس .

## باب حضور اقدس ﷺ کے پیالہ کا ذکر

فائدہ: پیالہ سے مراد جیسا کہ روایت سے معلوم ہوتا ہے وہ پیالہ ہے جس سے پانی تناول فرماتے تھے۔  
(۱) ثابت کہتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ہم کو ایک لکڑی کا موٹا پیالہ جس میں لوہے کے پترے لگ رہے تھے، نکال کر دکھایا اور فرمایا کہ اے ثابت! یہ حضور اکرم ﷺ کا پیالہ ہے۔ فائدہ: کہتے ہیں کہ حضرت نضر بن انس رضی اللہ عنہ کی میراث سے یہ پیالہ آٹھ لاکھ درہم میں فروخت ہوا تھا اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بصرہ میں اس پیالہ سے پانی بھی پیا۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ وہ اور پیالہ تھا۔

(۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو اس پیالہ سے پینے کی سب انواع پانی، نبیذ، شہد، دودھ سب چیزیں پلائی ہیں۔ فائدہ: نبیذ یہ کہلاتی ہے کہ کھجور کشمش وغیرہ پانی میں بھگو دی جائے اور جب اس کا اثر اچھی طرح آجائے تو

قدح القدح مصححین ما يشرب منه، وقال ابن الأثير هو باء بين إثنين لا صغير ولا كبير، وري وصف أحدهما، جمعه أقداح. قال ابن القيم: كان لنبی ﷺ أقداح: واحد منها يسمى برمال، وآخر معيث، وآخر مصصاً سلسلة من فضة، قاله المصنف في الحديث مصب حديد، وسبأني قريباً الحسين بن عيسى بن الأسود، مسوب إلى جده، وقد يسب إلى أبيه، وشهور الأول مصصاً بالنصب على أنه صفة قدح، والمصب: المشدود بالنصب جمع صفة: وهي حديدته لعريضة لني بصب بها، قال المصنف: انصه ما يشبع به الإماء من حديد أو غيره. قال ميرك: وقد ثبت في الصحيح أن قدح نبی ﷺ كان عند أنس هو قدح جيد عريض، طوله أقصر من عرصه، وفي الصحيح أيضاً أنه قد صدع فسلس بعصه بعض مصفة، قاله لفاري.

قال: لقد سَقَيْتُ رسول الله ﷺ هذا القدح الشرابَ كله: الماءَ والنَّيِّدَ والعَسَلَ واللَّبَنَ.

وہ پانی نیڈ کہلاتا ہے۔ مقوی اور مفرح ہوتا ہے۔ حضور کے لئے شب کو کھجوریں وغیرہ بھگو دی جاتی تھیں اور صبح کو حضور ﷺ نوش فرما لیتے اور کبھی دوسرے دن تک بھی جب تک کہ اُس میں سُکر (نشہ) کا اندیشہ نہ ہوتا تھا، کام میں لایا جاتا تھا۔

كله أي: أنواعه كلها، وأبذل الأربعة المذكورة بدل بعض اهتماماً بشأها، لكوها أفصل المشروبات، أو لكوها أشهر أنواعه

## باب ما جاء في صفة فاكهة رسول الله ﷺ

حدثنا إسماعيل بن موسى الفزاري، حدثنا إبراهيم بن سعد، عن أبيه، عن عبد الله بن جعفر قال: كان النبي ﷺ يأكل القثاء بالرطب. حدثنا عبدة بن عبد الله الخزاعي البصري، حدثنا معاوية بن هشام، عن سفيان، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة رضى الله عنها أن النبي ﷺ كان يأكل البطيخ بالرطب. حدثنا إبراهيم بن يعقوب، حدثنا وهب بن جرير، حدثنا أبي قال: سمعت حميدا يقول -أو قال: حدثني حميد- قال وهب: وكان

## باب - حضور اقدس ﷺ کے پھلوں کا ذکر

فائدہ: یعنی حضور اقدس ﷺ نے کیا کیا پھل تناول فرمائے ہیں۔ اس باب میں پانچ حدیثیں ذکر کی گئی ہیں:

(۱) عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ککڑی کو کھجور کے ساتھ نوش فرماتے تھے۔

فائدہ: ککڑی چونکہ ٹھنڈی ہوتی ہے اور کھجور گرم، اس طرح سے دونوں کی اصلاح ہو کر اعتدال پیدا ہو جاتا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کھانے کی چیزوں میں اُن کے مزاج کی رعایت رکھنا مناسب ہے، نیز ککڑی پھلکی ہوتی ہے اور کھجور میٹھی جس کی وجہ سے ککڑی میں بھی متحاس آ جاتی ہے۔

(۲) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ تربوز کو تازہ کھجوروں کے ساتھ نوش فرماتے تھے۔

فائدہ: ترمذی وغیرہ کی روایت میں اس قصہ میں تصریح ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے اس کے ساتھ یہ بھی فرمایا کہ اس کی ٹھنڈک اُس کی گرمی کو اور اُس کی گرمی اِس کی ٹھنڈک کو زائل کر دے گی۔

الفزاري بفتح الصاد والراء المحففة، مسوب إلى بي حرارة، قبيلة من غطفان. القثاء بكسر القاف ويضم وتشديد المثناة مملودا قاله القاري، وقال المناوي: الكسر أشهر من الصم، نوع من الحيار أحف منه. البطيخ قال القاري: اختلفوا في المراد منه، فقيل: هو الأصفر المعبر عنه في الرواية الآتية بالخربز، وقيل: هو الأخضر وهو الأظهر. أو قال حدثني ظاهره إظهار الشك في لفظ الشيخ بأنه قال بلفظ "سمعت" أو بلفظ "حدثني" قال القاري: المقصود عاية الاحتياط في عبارة الرواية وإلا فمرتبة السماع والقول واحدة عند المحدثين في اصطلاحهم. قال وهب إلخ قال القاري: معناه كان حميد صديقا لوهب أو بالعكس. والأوجه عدي أن يقال: قال وهب. وكان جرير صديقا لحميد كما هو الظاهر، ولا يصح ما حلط الشراح في هذا الكلام.



صديقاً له، عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يجمع بين الخبز والرطب. حدثنا محمد بن يحيى، حدثنا محمد بن عبد العزيز الرَّمي، حدثنا عبد الله بن يزيد بن الصَّست، عن محمد بن إسحاق، عن يزيد بن رومان، عن عروة،

(۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو خربوزہ اور کھجور اکٹھے کھاتے ہوئے دیکھا۔ فائدہ: بعض علماء نے اس جگہ بھی بجائے خربوزہ کے تربوز کا ترجمہ کیا ہے اور منشاء پہلی روایت کی بنا پر اس کا ٹھنڈا ہونا ہے لیکن ظاہر یہ ہے کہ یہاں خربوزہ متعارف ہی مراد ہے اور کھجور سے کھانے کی وجہ بظاہر اس کا پھیکا پن ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ ایک ہی مصلحت سب جگہ جاری کی جائے، ممکن ہے کہ کسی جگہ کوئی اور مصلحت ہو، اس لئے بندہ نا چیز کے نزدیک تربوز کو کھجور سے کھانے کا قصہ مستقل ہے اور اس کی مصلحت دونوں کے مزاج میں اعتدال پیدا کرنا ہے کہ تربوز ٹھنڈا ہوتا ہے، اور خربوزہ کو کھجور سے کھانے کا قصہ مستقل ہے اور اس کی مصلحت خربوزہ کا پھیکا ہونا ہے کہ باوقفت اس کے پھیکے ہونے کی وجہ سے شکر ڈاں کر اس کو کھایا جاتا ہے، اس لئے دونوں حدیثوں کو ایک پر محمول کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

صديقاً له وهو بالحفيف معي: الحبيب اصدق في مصافاة، وفي نسخة كسر لعد وتشد الدن معي كسر اصدق، لكن لا يلائمه يد لفظه بل ان يقال: ب معي كن حميد مصدق صوب فيه لغاري. فت وفي مرجعي اصميرين نظر كما تقدم، والصواب كن جرير مصدق لحمد. احمرر في لغاري كسر حاء المعجمة وسكون راء وكسر موحد في آخرها راء، هو اصبح بالفرسيه عني ما في سهاه، والظاهر انه معرب حرره وهي فتح خاء وساء في آخرها هاء، وهو الأصفر، فيحمل عني نوع من بسم صحه، فن فيه برودة بعدمها الرص، فادفع قول من رعه انه الأحصر محتج بأن لأصفر فيه حررة عني أن للأصفر بالسياسة برص برودة، وقول المدوي. المراد الأصفر، وانقول: بأنه الأحصر لأن الأصفر فيه حراره، ليس غريب، لأن لفظه التعديل أنه بأن الأصفر غير صحيح غير حر، ولخار ماتدهي صحه، وفل رين خفاف اعرفي: مراد ههه الأصفر لا الأحصر كما فهم؛ لأن الحرر سم للأصفر بأرض الحجار وحكي شبحي ابو نوح عن شبحه مولانا شبح گنگوہي في الكوكب الدرري: أن مراد بخرارة والبرودة حرارة الخس ولنس لا حررة مراح، وقال: ما أحاب عصهم بأنه كأنه لا غير صحيح، فيئى عنه أنه لا يؤكل عدة. فت وهه كنه على ما هو المشهور عند لأطباء أن صاع الحرر حار، و ما حكي صاحب المحيط الأعظم عن أبي عبيد أن طبع الحرر بارد، فلا حاجة إلى الخوض، فإنه يصح حينئذ بكسر حر هذا برد هذا لا تردد.

عن عائشة رضي الله عنها: أن النبي ﷺ أكل البطيخ بالرطب. حدثنا قتيبة بن سعيد، عن مالك بن أنس ح وحدثنا إسحاق بن موسى، حدثنا معن، حدثنا مالك، عن سهيل بن أبي صالح، عن أبيه، عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: كان الناس إذا رأوا أول الثمر، جاؤا به إلى النبي ﷺ فإذا أخذه رسول الله ﷺ قال: اللهم بارك لنا في ثمارنا، وبارك لنا في مدينتنا،

(۴) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ تربوز کو ترکھجوروں کے ساتھ تناول فرماتے تھے۔  
 (۵) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ لوگ جب کسی نئے پھل کو دیکھتے تو اس کو حضور کی خدمت میں لاکر پیش کرتے تو حضور یہ دعا پڑھتے: اللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَارِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا، وَفِي مَدَنَّا، اَللّٰهُمَّ اِنْ اِبْرَاهِيْمَ عَبْدُكَ وَخَلِيْلُكَ وَنَبِيْكَ، وَاِنِّي عَبْدُكَ وَنَبِيْكَ، وَاِنَّهُ دَعَاكَ لِمَكَّةَ، وَاِنِّي اَدْعُوْكَ لِلْمَدِيْنَةِ بِمِثْلِ مَا دَعَاكَ بِهِ لِمَكَّةَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ۔  
 اس کے بعد جس چھوٹے بچے کو دیکھتے اس کو مرحمت فرما دیتے۔ (ترجمہ دعا) اے اللہ! ہمارے پھلوں میں برکت فرما اور ہمارے شہر میں برکت فرما اور ہماری اس چیز میں جو صاع اور مد سے ناپی جاتی ہو (یہ دو پیمانے ہیں۔ مدینہ منورہ میں کھجوریں وغیرہ سب چیزیں ان سے ناپ کر فروخت کی جاتی تھیں) ان میں برکت فرما۔ اے اللہ! واقعی حضرت ابراہیم تیرے بندے اور تیرے دوست اور تیرے نبی تھے اور بیشک میں بھی تیرا بندہ اور تیرا نبی ہوں (چونکہ موقع تواضع کا تھا اس لئے اپنے حبیب ہونے کا ذکر اس جگہ نہیں فرمایا) انھوں نے (جن چیزوں کی) دعا (اپنے آبد کردہ) شہر مکہ مکرمہ کے لئے کی ہے (جس کا بیان آیت ۱۰۷ فَاَخْلَعْنَا فُتُودًا مِنَ النَّاسِ يَهْوِي اِلَيْهِمْ وَاَرْزُقُهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ ﴿۱۰۷﴾ [ابراہیم: ۳۷] میں ہے کہ لوگوں کے قلوب مکہ کی طرف مائل فرما دے اور پھلوں کی روزی ان لوگوں کو میسر فرما) وہی دعا اُس سے دو چند مقدار میں میں مدینہ منورہ کے لئے کرتا ہوں۔

اِنَّ النَّبِيَّ اِيْثَارًا لَهُ بِذَلِكَ عَمِيْ اَنْفُسَهُمْ، وَحَمًا لَهُ، وَتَعْطِيْمًا لِحَسَنِهِ، وَصَلًا لِمِرْكَةِ فِيمَا حَدَّدَ اللهُ عَلَيْهِمْ مِنْ نِعْمَةِ بَرَكَتَةِ وَجُوْدِهِ، وَيُرُونَهُ اَوَّلَى النَّاسِ مَا سَقَى اِلَيْهِمْ مِنْ رَرَقٍ دَهْمٍ. وَيُسَبِّحُوْنَ اَنْ يَكُوْنَ حَمْدًا مِنْ الْعَمَاءِ وَالْاَوْلِيَاءِ كَذَلِكَ قَالَهُ الْقَارِي، وَقَالَ لِمَاوِي: فِيْهِ اَنْ السَّكُوْرَةَ يَدْبُ الْاِنْيَانِ هِيَ لَأَكْبَرُ الْقَوْمِ عِلْمًا وَعَمَلًا

وبارك لنا في صاعنا، وفي مدنا، اللهم إن إبراهيم عبدك وخليلك ونبيلك، وإني عبدك ونبيلك، وإنه دعاك لمكة، وإني أدعوك للمدينة. يمثل ما دعاك به لمكة، ومثله معه. قال: ثم يدعو أصغر وليد يراه فيعطيه ذلك الثمر. حدثنا محمد بن حميد الراري، حدثنا إبراهيم بن المختار، عن محمد بن إسحاق، عن أبي عبيدة بن محمد بن عمار بن ياسر، عن <sup>١</sup>الرُبَيْع بنت مُعَوَّد بن عمرو قالت: بَعَثَنِي مُعَاذُ بَقْنَاعٍ مِنْ رُطْبٍ،

(۶) رُبَيْع بنت بَقْنَاعٍ کہتی ہیں کہ مجھے میرے چچا معاذ بن عفرانے تازہ کھجوروں کا ایک طبق جن پر چھوٹی چھوٹی روئیں دار لکڑیاں بھی تھیں، لے کر حضور کی خدمت میں بھیجی۔ حضور اکرم ﷺ کو لکڑی مرغوب تھی۔ میں جس وقت لکڑیاں لے کر حاضر خدمت ہوئی ہوں حضور والا کے پاس بکریں کے کچھ زیورات آئے ہوئے رکھے تھے، حضور نے ان میں سے ایک ہاتھ بھر کر مجھے مرحمت فرمایا۔ فائدہ: لکڑی کھجور کے ساتھ علاوہ مذکورہ فوائد کے بدن کو فربہ بھی کرتی ہے۔

صاعاً المراد به الصعام الذي يكن بالصيعان والأمدد، فيكون دعاء لهم بالركة في أفواهم في عموم أوقافهم قاله الفاري. وقال المناوي في صاعاً ومدناً تحت يكفي السكيا فيها من لا يكفيهم أصعافه في غيرها، ثم قال: ويحمل أن يكون البركة المذكورة في الحديث ديبية، وهي ما يتعقب هذه المقادير من حقوق الله تعالى في البركة والكفارات عندك توسل بعبوديته وسوئته، وقدم الأولى؛ لأنه لا شرف أعنى منه، ولم يقل: حليلك وإن كان حبيلاً كما ورد في عدة الأحبار، بل حصر مقام الله الأرفع من مقام الحنة، لأنه في مقام التوضيع؛ إذ هو اللائق بمقام الدعاء، وأدناً مع أبيه حبيب، كما في مناوي بتعريفه ومعناه يعني دعوك صغيفي ما دعاك خليلك إبراهيم عليه الصلوة والسلام، ولا حنة في الحديث على المسئلة الخلافية في تحريم المدينة كما ترى.

ولقد في رواية: أصغر من يحضر، وفي أخرى: يدعو أصغر وليد له. فحمل بعضهم الروايتين متقدمتين على هذه رواية، ومبهم من أول قوله 'له' أي: للمؤمنين، وليس المراد من أهل بيته. والطاهر عدي في الجمع بينها أن ذلك تحسب ما اتفق له من حضور صغير أو دعاء أحد من أهل قرابته. ووجه ترجيح الصغير للمذكور شدة حرصهم وكثرة تطلبهم. عند زيادة التاء في آخره. فما في بعض نسخ من حذفه تحريف. الرُبَيْع بضم الراء وفتح الموحدة تشديد تحتانية المكسورة، ست معود بتشديد الواو وفتحها على الأشهر، وحرم لوقشي أنه دلكر.

وعليه أجر من قثاء زُغْبٍ وكان النبي ﷺ يحب القثاء - فأتيتُ به، وعنده حلية قد قديمَتْ عليه من البحرين. فملاً يده منها فأعطانيه. حدثنا علي بن حجر، أخبرنا شريك، عن عبد الله بن محمد بن عقيل، عن الربيع بن مَعُوذٍ <sup>بن مَعُوذٍ</sup> قالت: أتيتُ النبي ﷺ بقِنَاعٍ من رُطْبٍ وأجرٍ زُغْبٍ، فأعطاني مِلءَ كَفِّهِ حُلِيًّا، أو قالت: ذهباً.

چنانچہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میری رخصتی کے وقت میری والدہ کو خیال ہوا کہ اس کا بدن کچھ فرہ ہو جائے تاکہ اُنہاں کچھ اچھا ہو جائے تو مجھے گلڑی تازہ کھجور کے ساتھ کھلائی، جس سے میرے بدن میں اچھی فرہی آگئی۔ ایک ضعیف حدیث میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے یہ بھی نقل کیا گیا کہ حضور اقدس ﷺ گلڑیاں نمک سے نوش فرمایا کرتے تھے۔ اس میں کوئی مانع نہیں کہ کبھی نمک سے تناول فرماتے ہوں کبھی کھجور کے ساتھ کہ رغبت کسی وقت میٹھے کی ہوتی ہے کسی وقت نمکین کی۔

(۱) زُغْبِ سے یہ بھی مروی ہے کہ میں حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں ایک طبق کھجوروں اور چھوٹی چھوٹی روئیں دار گلڑیوں کا لے کر گئی، تو حضور نے مجھ کو ایک ہاتھ بھر کر سونا یا زیور مرحمت فرمایا۔ فائدہ: یہ وہی پہلا قصہ ہے، اس حدیث میں مختصر کر دیا۔ سونے اور زیور میں کسی راوی کو شک ہوا۔

أجر: فتح الحمرة وسكوب الحميم وراء موكب مكسور جمع جرو كسر الحميم، وهو: الصعير من كل شيء حتى الحنظل والصيح، والمرد هناك انشاء كما هو مبين - من: اسبابه في هذه الرواية. قوله القاري رُغْبٍ: نغم الزاء وسكوب العين معجمة، جمع أرعب من الرعب بالفتح: هو صغار الريش أول ما طبع، شبه به ما عني انشاء من لرعب الحرس أي من حراج سحرس، وهو على لفظ تشبيه موضع بين مصرعة وعمات.

## باب ما جاء في صفة شراب رسول الله ﷺ

حدثنا ابن أبي عمير، حدثنا سفيان، عن معمر، عن الزهري، عن عروة، عن عائشة . قالت: كان أحب الشراب إلى رسول الله ﷺ الخلو البارد. حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا إسماعيل بن إبراهيم، أخبرنا عبيد بن زيد، عن عمر - هو ابن أبي حرملة - عن ابن عباس . قال: دخلت مع رسول الله ﷺ أنا وخالد بن الوليد على ميمونة، فجاءتنا بإناء من لبن، فشرب رسول الله ﷺ .

## باب حضور اقدس ﷺ کے پینے کی چیزوں کے احوال

فندہ اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے دو حدیثیں ذکر کی ہیں

(۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کو پینے کی سب چیزوں میں میٹھی اور ٹھنڈی چیز مرغوب تھی۔ فائدہ بظہر تو اس حدیث سے ٹھنڈے اور میٹھے پانی مراد ہے۔ چنانچہ ابو داؤد وغیرہ کی روایت میں بالتصريح وارد ہے ورنہ یہ بھی محتمل ہے کہ اس سے شہد کا شربت یا کھجوروں کی نیب مراد ہو جیسا کہ پیالہ کے باب میں گزر چکا۔ حضور اقدس ﷺ کے دربار میں کھانے کا اہتمام کچھ ایسا نہ تھا، جو حاضر ہوتا وہی تناول فرماتے لیکن میٹھے اور ٹھنڈے پانی کا خاص اہتمام تھا۔ سقیا جو مدینہ طیبہ سے کئی میل پر ہے وہاں سے میٹھے پانی حضور کے لئے لایا جاتا تھا۔ حضور اقدس ﷺ نے حضرت داؤد علیہ السلام کی دعا کے الفاظ میں یہ بھی نقل فرمایا کہ اے اللہ اپنی ایسی محبت مجھے عطا فرما جو میرے لئے اپنی جان و مال اور اہل و عیال سے ور ٹھنڈے پانی کی محبت سے بھی زیادہ ہو۔

(۲) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں ور خالد بن الولید دونوں حضور اقدس ﷺ کے ساتھ حضرت ميمونة رضی اللہ عنہا کے گھر گئے (ام المؤمنین حضرت ميمونة رضی اللہ عنہا ان دونوں حضرات کی خاتمہ تھیں) وہ ایک برتن میں دودھ لے کر آئیں۔ حضور ﷺ نے اس میں سے تناول فرمایا۔ میں دائیں جانب تھا اور خالد بن الولید بائیں جانب۔ مجھ سے ارشاد فرمایا کہ اب

وأنا على يمينه وخالد عن شماله، فقال لي: الشربة لك، فإن شئت آثرت بها خالدًا، فقلت: ما كنت لأؤثر على سؤرك أحدًا، ثم قال رسول الله ﷺ: من أطعمه الله طعاماً فليقل: اللهم بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ، ومن سقاه الله لبنًا فليقل: اللهم بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ،

پینے کا حق تیرا ہے (کہ تو دائیں جانب ہے) اگر تو اپنی خوشی سے چاہے تو خالد کو ترجیح دے دے۔ میں نے عرض کیا کہ آپ کے جھوٹے پر میں کسی کو بھی ترجیح نہیں دے سکتا۔ اس کے بعد حضور ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ جب کسی شخص کو حق تعالیٰ شانہ کوئی چیز کھلائیں تو یہ دعا پڑھنی چاہئے: اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ وَاَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ (اے اللہ! تو اس میں برکت عطا فرما اور

الشربة لك: لأنك صاحب اليمين، ومن على اليمين أقدم لمجاورته ملث اليمين الحاكم على ملك الشمال، ولذا ورد: الأيمن فالأيمن، رواه مالك وأحمد وأصحاب الستة عن أس. قال العراقي: وهل تقدم الأيمن في الشرب خاصة أو يعم كل مطعوم كفاكهة ولحم؟ نقل عن مالك: التخصيص، وأكره بعضهم قاله الماوي، وقال أيضاً فيه: إن السمة البدأة في الشرب ونحوه بمن عن يمين الكبير ولو صغيراً مفصلاً بالنسبة لمن على يساره، وهذا اتفاق لكنه على الاستحباب عند الجمهور، وذهب ابن حزم إلى وجوبه فقال: لا يجوز مناولة غير الأيمن إلا بإذنه، فإن قيل: يعارض هذا الحديث ما رواه أبو يعلى بإسناد صحيح: كان رسول الله ﷺ إذا سقى قال: ابدؤا بالأكبر أو قال بالأكابر، قلنا: ذلك محمول على ما إذا لم يكن عن يمينه أحد، بل كانوا أمامه أو وراءه. قلت: وقال الحافظ في الفتح لحديث أبي يعلى: إسناده قوي، وجمع بينهما بوجوه.

آثرت بها خالدًا لكونه أشرف منك مراعاةً للأكبر، وفي نسمة المشية إليه تطييب لحاظه، وتنبية نبيه على أن الإيثار أولى له. ثم الحديث مستدل الحنفية في جوار الإيثار بالقرب، وقالت الشافعية: الإيثار بالقرب مكروه؛ لما فيه من الإغراض بالقرب، وقيد الشامي جوازه بما إذا عارض تلك القرية ما هو أفضل منها، كاحترام أهل العم والأشباح، كما في هذا الحديث. ويتفرع على هذا الخلاف مسائل: منها ما لو سق أحد إلى الصف الأول فدخل رجل أكبر منه سناً أو أهل علم ينبغي له أن يتأخر ويقدمه تعظيماً له، ثم لا يشكل على الحديث بأنه استأذن ابن عباس فيه ولم يستأذن الأعرابي كما جاء في المتفق عليه من حديث أس أن عمر رضي الله عنه قال: أعطه أنا بكر يا رسول الله! فأعطى الأعرابي، ثم قال: الأيمن فالأيمن؛ لأن بين القصتين من الخصائص التي لا تحفى.

لنا أي: معشر المسلمين أو جماعة الأكابر، والظاهر أن يأتي هذا اللفظ وإن كان وحده؛ رعاية لللفظ الوارد وملاحظة لعموم الإخوان فإنه ورد: لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه.

ثم قال: قال رسول الله ﷺ: ليس شيء يُجزئ مكان الطعام والشراب غير اللبن. قال أبو عيسى: هكذا روى سفيان بن عيينة هذا الحديث عن معمر، عن الزهري، عن عروة، عن عائشة رضي الله عنها، ورواه عبد الله بن المبارك وعبد الرزاق وغير واحد عن معمر، عن الزهري، عن النبي ﷺ مرسلاً، ولم يذكروا فيه: عن عروة، عن عائشة، وهكذا روى يونس وغير واحد عن الزهري، عن النبي ﷺ مرسلاً. قال أبو عيسى: وإنما أسنده ابن عيينة من بين الناس. قال أبو عيسى: وميمونة بنت الحارث زوج النبي ﷺ هي خالة خالد بن الوليد،

اس سے بہتر چیز عطا فرما اور جب کسی کو حق تعالیٰ شہہ دودھ عطا فرمائیں تو یہ دعا پڑھیں چاہئے: اللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ (اے اللہ! اس میں برکت عطا فرما اور زیادتی نصیب فرما)۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے ہر چیز کے بعد اس سے بہتر کی دعا اور دودھ کے بعد اس میں زیادتی کی دعا اس لئے تعلیم فرمائی کہ حضور نے ارشاد فرمایا ہے کہ دودھ کے علاوہ اور کوئی چیز ایسی نہیں ہے جو کھانے اور پنی دونوں کا کام دیتی ہو۔

ثم قال: ثم قال ابن عباس: قال رسول الله ﷺ: ليس شيء، إلخ هذا تمسرة لتعيين ما تقدم من دعائه عليه الصلوة وسلام في الدرس ساريد، وفي غير الدرس باستدعاء الخير منه. قال أبو عيسى: عارض المصنف بيان الكلام على الحديثين لتقدمين، وهذا ما يتعلق بالحديث الأول وحاصله أن سفيان بن عيينة جعل هذا الحديث موصولاً متصلاً، والصواب إرساله، فإن عبد الله بن المبارك وعبد الرزاق وغير واحد من تلامذة معمر جعلوه عن الزهري مرسلاً، وكذا يونس وغير واحد من تلامذة الزهري جعلوه أيضاً مرسلاً، فالحق إرساله. وقال المصنف في جامعہ بعد تخریج الحديث هكذا رواه غير واحد عن ابن عيينة، والصحيح مروي للزهري عن النبي ﷺ مرسلاً، وهذا أصح من حديث ابن عيينة، انتهى منقطعاً. قال أبو عيسى: هذا بيان للحديث الثاني، بين أولاً وجه دحولهما عندها بأنها كانت محرماً هما وذكر كونهما حالة يريد من الأصم استصراًداً لتمام الفائدة، ثم ذكر الكلام على هذا الحديث بقوله: واحذف الناس سج، وحاصله أن تلامذة عبي بن زيد بن جعدان حتموا في بيان سم شبيحة مروى عنهم عمر بن أبي حرملة بدون لواو، وروى بعضهم عمرو بن حرملة بذكر النواو، وحذف عطف "أبي" وهو عطف بوجهين، والصواب عمر بن أبي حرملة بدون نواو وبذكر عطف التكني، قال القاري: الصحة في لموضعين كما ذكره لبيهقي: الأول عمر بن لاواو، والثاني أبي علي الكنية. =

وخالة ابن عباس، وخالة يزيد بن الأصم رضی اللہ عنہ واختلف الناس في رواية هذا الحديث عن علي بن زيد بن جدعان، فروى بعضهم عن علي بن زيد، عن عمر بن أبي حرملة، وروى شعبة عن علي بن زيد فقال: عن عمرو بن حرملة، والصحيح: عن عمر بن أبي حرملة.

فائدہ: حضور ﷺ نے دودھ مرحمت فرمانے میں ابن عباس رضی اللہ عنہ کا حق اس لئے فرمایا کہ وہ دائیں جانب تشریف فرما تھے اور خالد بائیں جانب اور پیالہ کا دور جیسا کہ متعدد روایات میں آیا دایہنی جانب چمنا چاہئے، اور خالد کی ترجیح کو اس لئے ارشاد فرمایا کہ وہ عمر میں بڑے تھے، نیز بن عباس رضی اللہ عنہ کی تعلیم مقصود تھی کہ حق اگرچہ ان کا ہے مگر خود ان کو چاہئے کہ بڑے کی ترجیح کی رعایت کریں، لیکن حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کے لئے حضور کے جھوٹے کی اہمیت اور اس کا شغف غائب ہوا جو حضور کے ساتھ غایت عشق کا ثمرہ تھا۔

= قال المصنف في جامعه: وقد روى بعضهم هذا الحديث عن علي بن زيد فقال: عن عمر بن حرملة، وقال بعضهم: عمرو بن حرملة ولا يصح أي: لا يصح أحد من القولين، بل الصواب عمر بن أبي حرملة.



## باب ما جاء في صفة شرب رسول الله ﷺ

حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا هشيم، أخبرنا عاصم الأحول ومغيرة، عن الشعبي، عن  
ابن عباس رضي الله عنهما: أن النبي ﷺ شرب من زمزم وهو قائم. حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا محمد بن جعفر،

## باب۔ اُن احادیث کا ذکر جن میں حضور اقدس ﷺ کے پینے

## کا طرز وارد ہوا ہے

فائدہ: اس باب میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے دس حدیثیں ذکر فرمائی ہیں:

(۱) ابن عباس رضي الله عنهما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے زمزم کا پانی کھڑے ہونے کی حالت میں نوش فرمایا۔

فائدہ: حضور اقدس ﷺ سے کھڑے ہو کر پانی پینے کی ممانعت بھی آئی ہے، چنانچہ دوسری حدیث کے ذیل میں اس کا مفصل ذکر آئے گا۔ اس بنا پر بعض علماء نے زمزم پینے کو بھی اُس ممانعت میں داخل فرما کر حضور ﷺ کے اس نوش فرمانے کو از دحام کے عذر، یا بیانِ جواز پر حمل فرمایا ہے۔ لیکن علماء کا مشہور قول یہ ہے کہ زمزم اُس نہی میں داخل نہیں، اس کا کھڑے ہو کر پینا افضل ہے۔

شرب تثبت الشئ مصدر معى التشرب، وهو اراد ههنا لكن لكسر في معى الصيب أشهر، وقد يأتي معى الشروب أيضاً ويس مراد ههنا، لئلا يتكرر مع الترجمة اساقفه. وهو فافهم الطاهر في حجة الوداع، وفي رواية الشيخين: قال أنتت السبي رضي الله عنه ندلو من ماء رمم فشرب وهو قائم، وفي رواية اس ماحة قد عاصم. فذكرت ذلك لعكرمة فحلف أنه ما كان حيثي إلا ركبا، وعند أبي داود من وجه آخر عن عكرمة، عن ابن عباس أن السبي رضي الله عنه طاف على بعيره، ثم أحاه فصلى ركعتين، ففعل شربه من رمم، كان حيثي قبل أن يعود إلى بعيره، ويخرج إلى لصفا، وهذا هو الذي يتعين المصير إليه، لأن عمدة عكرمة في ذلك إنما هو ما أنتت أنه رضي الله عنه طاف على بعيره وسعى كدلت، لكن لاند من تحمل ركعتي الطواف بين ذلك، وقد أنتت أنه صلاهما على الأرض فما ادفع من كونه رضي الله عنه شرب من رمم وهو قائم، كذا حقه القسطلاني، وهو جمع جيد لا عار عليه، وما وقع في حديث جابر في سباق حج السبي رضي الله عنه من أنه استقى بعد طواف بزيارة عند بئام المسدث لا يمي هذا التأويل، غاية ما فيه يرم منه كون الشرب من رمم وقع في الحج مرتين، ولا بعد فيه. قلله انقاري

عن حسين المعلم، عن عمرو بن شعيب، عن أبيه، عن جده قال: رأيت رسول الله ﷺ يشرب قائما وقاعدا.

(۲) عمرو بن شعيب اپنے باپ سے اور وہ دادا سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو کھڑے اور بیٹھے دونوں طرح پانی پیتے دیکھا۔ فائدہ: حضور ﷺ سے کھڑے ہو کر پانی پینے کی ممانعت میں بہت سی روایتیں وارد ہوئی ہیں۔ چنانچہ مسلم شریف میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت آئی ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ کھڑے ہو کر کوئی شخص پانی نہ پیے، اگر بھول کر پی لے تو قے کر دے۔ علماء نے حضور کے اس فعل میں اور ممانعت میں چند وجوہ سے جمع کیا ہے: بعض علماء کی رائے ہے کہ ممانعت بعد میں وارد ہوئی اس لئے یہ ناسخ ہے، بعض علماء اس کا عکس فرماتے ہیں کہ کھڑے ہو کر پینے کی روایتیں ناسخ ہیں ممانعت کے لئے۔ لیکن مشہور قول یہ ہے کہ ممانعت حکم شرعی اور تحریمی نہیں بلکہ آداب کے طریقہ سے ہے، نیز شفقت اور رحمت کے باب سے بھی ہے اس لئے کہ ابن قیم رحمہ اللہ نے کھڑے ہو کر پانی پینے کی چند مضرتیں بتلائی ہیں۔ الغرض حضور ﷺ کا کھڑے ہو کر نوش فرمانا بیان جواز کے لئے ہے تاکہ معلوم ہو جائے کہ ممانعت کی وجہ سے کھڑے ہو کر پانی پینا حرام نہیں البتہ خلافِ ادنیٰ اور مکروہ ہے۔

عن أبيه عن جده. احتف القاد كبراً في هذا السد فقيل: لا يحتج به، لأن ضمير "جده" إن يرجع إلى "عمرو" فالمراد به محمد. وهو ليس بصحابي فالحديث مرسل، وإن أرجع إلى "شعيب" فالمراد به عبد الله بن عمرو بن العاص، وهو صحابي مكثر، لكن لقاء شعيب عن جده حمي، وقيل: هو صحيفة، ولذا قال أبو داود لما سئل عنه عمرو بن شعيب عندك حجة؟ قال: لا ولا نصف حجة، وقال علي بن المديني عن يحيى بن سعيد: حديثه عندها، وقال الآخرون: هذا سد محتج به، وضمير "جده" إلى "شعيب" لا غير، وسماعه من عبد الله بن عمرو صحيح ثابت صرح سماعه عنه في أماكن، ووقع في سنن أبي داود والسنائي: عن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده عبد الله والسد لا مطعن فيه. قال البخاري: رأيت أحمد بن حنبل وعلي بن المديني وإسحاق وعامة أصحابنا يحنون بحديث عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده، ما تركه أحد من المسلمين. قلت: وحقق الاحتجاج به القاري والحبشي من الحنفية.

قائماً: قال النووي: ولا خلاف أن الأكثر من فعله المستقر المعروف من أحواله الشرب قائماً فاعداً ففعل غيره لبيان الخوار، فليس تقديم القيام لكثرة كما وهم، بل لأنه أحق بالاهتمام لما فيه من الرد على المسكر، وأحرج السنائي من عائشة ؓ: رأيت رسول الله ﷺ يشرب قائماً وقاعداً، ويصبي حافياً ومتعللاً بالحديث، قال العراقي: وإسناده جيد، قال القاري: وما قيل من أن النبي ﷺ مره من فعل المكروه فكيف شرب قائماً، فمردود؛ لأنه إذا كان لبيان الخوار فواجب عليه فكيف يكون مكروهاً

حدثنا علي بن حجر، حدثنا ابن المبارك، عن عاصم الأحول، عن الشعبي، عن ابن عباس ؓ قال: سقيت النبي ﷺ من زَمْزَمَ، فشرب وهو قائم. حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء ومحمد بن طريف الكوفي قالوا: أنبأنا ابن الفضيل، عن الأعمش، عن عبد الملك بن ميسرة، عن النزال بن سبرة

عن

فتح مسكوب

(۳) ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو زمزم کا پانی پلایا اور حضور نے کھڑے ہوئے نوش فرمایا۔  
فائدہ: باب کی پہلی حدیث میں اس کا ذکر گزر چکا۔

(۴) نزال بن سبرة کہتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس جب کہ وہ مسجد کوفہ کے میدان میں (جو اُن کا دار القضا تھا) تشریف فرما تھے، ایک کوزہ پانی لایا گیا۔ انھوں نے ایک چلو پانی لے کر کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور پھر اپنے منہ پر اور ہاتھوں پر، سر پر مسح کیا، پھر کھڑے ہو کر پانی پیا اور فرمایا کہ یہ اُس شخص کا وضو ہے جو پہلے سے بد وضو ہو۔ ایسے ہی میں نے حضور اقدس ﷺ کو کرتے ہوئے دیکھا۔

فائدہ: یہ حدیث مختصر ہے مفصل مشکوٰۃ شریف میں بروایت بخاری منقول ہے۔ اس حدیث میں یہ بھی احتمال ہے کہ منہ ہاتھ وغیرہ پر حقیقتاً مسح کیا ہو۔ اس صورت میں اس کو وضو کہنا مجاز ہے، لغوی معنی کے اعتبار سے اس کو وضو کہہ دیا، چنانچہ پاؤں کا ذکر اس میں ہے ہی نہیں، یہ قرینہ اسی احتمال کا ہے۔ دوسری توجیہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ اس حدیث میں ہلکے سے دھونے کو مجازاً مسح سے تعبیر کر دیا، اور پاؤں کا ذکر اس قصہ میں بعض روایات میں آتا ہے۔

ابن عباس قال لقاري: وقد تقدم المراد تعدد الإسناد قوة الاعتماد، وفي سياق هذا الحديث إشارة إلى تعدد شربه ﷺ، وإيماء إلى أن أحدهما كان بيد ابن عباس.

طريف بفتح الطاء وكسر الراء المهمتين. ابن الفضيل وفي نسخة: ابن الفضل قاله القاري، قلت: ومؤيد بكتب الرجل هو الأول، فإنه محمد بن فضيل بن عروود ميسره بفتح ميم وسكون ياء ففتححات. والسرال: بفتح نون وتشديد راء معجمة وسيرة: بفتح سين مهملة وسكون موحدة فراء فناء تأييد.

قال: أُنِي عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِكُؤُرٍ مِنْ مَاءٍ - وَهُوَ فِي الرَّحْبَةِ - فَأَخَذَ مِنْهُ كَفًّا فغَسَلَ يَدَيْهِ، وَمَضْمَضَ، وَاسْتَنْشَقَ، وَمَسَحَ وَجْهَهُ وَدِرَاعَيْهِ وَرَأْسَهُ، ثُمَّ شَرِبَ مِنْهُ وَهُوَ قَائِمٌ، ثُمَّ قَالَ: هَذَا وَضُوءٌ مَنْ لَمْ يُحْدِثْ، هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَلَّ. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَيُوسُفُ بْنُ حَمَادٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي عَصَامٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ:

اس توجیہ کی تائید اس سے بھی ہوتی ہے کہ مسح کی جگہ بعض روایات میں منہ ہاتھ دھونے کا ذکر ہے اس صورت میں اس حدیث میں تجدید وضو مراد ہے اور یہی توجیہ بندۂ ناچیز کے نزدیک اولیٰ ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ وضو کا پانی ہوا پانی کھڑے ہو کر پینا جائز ہے، کتب فقہ میں اس کے اور آپ زم زم کے کھڑے ہو کر پینے کے جواز کی تصریح ہے، بلکہ علامہ شامی رحمہ اللہ نے تو وضو کا پانی کھڑے ہو کر پینے کو بعض بزرگوں سے شفاءِ امراض کے لئے علاج مجرب نقل کیا ہے، اور ملا علی قاری رحمہ اللہ نے شرح شامی میں اس کا استحباب نقل کیا ہے۔

(۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ پانی پینے میں تین مرتبہ سانس یا کرتے تھے اور یہ فرماتے تھے کہ اس طریقہ سے پینا زیادہ خوشگوار ہے اور خوب سیراب کرنے والا ہے۔ فائدہ: پانی ایک سانس میں پینے کی ممانعت بھی آئی ہے

أُنِي أَخْلَجَ وَلَفَطَ لِسَانِي فِي سَهِّهِ قَالَ: رَأَيْتُ عَلِيًّا صَلَّى الطَّهَرُ ثُمَّ قَعَدَ خَوْنِجَ السِّسِ فَمَا حَصَرَتْ الْعَصْرُ نِي ثَوْرٍ مِنْ مَاءٍ. الْحَدِيثُ الرَّحْمَةُ يَمْتَحُ الرِّءُ وَالْحَاءُ الْمُهْمَلَتَيْنِ. الْمَكَانُ مَتَسَعٍ، قَالَ فِي الْمَعْرِبِ: أَمَا فِي حَدِيثِ عَلِيٍّ فَإِنَّهُ دَكَانَ وَسَطَ مَسْجِدِ الْكَوْفَةِ وَكَانَ عَلِيٌّ يَقْعُدُ فِيهِ وَيَعْبُدُ. قُتِبَ: وَقَدْ تَقَدَّمَ مِنْ رَوَايَةِ السَّائِي مَا يُوَافِقُهُ. وَمَسَحَ قَالَ الْقَادِرِيُّ: أَيُّ عَسَلَهَا عَسَلًا خَفِيفًا، فَالْمُرَادُ الْوَضُوءُ لِلشَّرْعِيِّ، وَيُؤَيِّدُهُ مَا وَقَعَ فِي بَعْضِ لِرَوَايَاتِ الصَّحِيحَةِ: أَنَّهُ عَسَلَهَا، وَيَحْتَمِلُ أَنَّهُ مِ يَعْسُهَا، فَالْمُرَادُ الْوَضُوءُ الْمَعْرُوفُ، وَيُؤَيِّدُهُ تَرْكُ ذِكْرِ الرَّجُلَيْنِ فِي الْأَصْلِ فَيَحْتَمِلُ خِلَافَ رَوَايَتَيْنِ عَلَى بَعْدِ الْوَاقِعَةِ فِي الرَّحْمَةِ.

فَعَلَّ قَالَ الْقَادِرِيُّ: شَرِبَهُ قَائِمًا يَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ لِبَيَانِ الْخَوَارِ، وَأَنْ يَكُونَ لِلِاسْتِحْبَابِ مَحْصُوصِ هَذَا الْمَاءِ وَهُوَ مَخْتَارُ مَشَائِحِهَا، وَيُؤَيِّدُهُ عَمَلُ عَمِيٍّ بَعْدَهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، لِأَنَّهُ لَوْ كَانَ فَعَلَهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِبَيَانِ الْخَوَارِ لَكَانَ تَرْكُهُ أَفْضَلَ. أُنِي عَصَامُ: بَكْسَرُ أَوَّلِهِ، وَفِي سَحَةِ. أُنِي عَصَمٌ وَهُوَ ضَعِيفٌ قَالَهُ الْقَادِرِيُّ قُتِبَ: اِحْتَمَلُ الرُّوَاهُ فِي ذِكْرِ هَذَا رَاوِيًا مَذْكُورَهُ اِحْمَهُورَ بِفَطْ: أُنِي عَصَامُ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: أَبُو عَصَمٍ. وَسَبَّحَ لِكَلَامِهِ عَلَيْهِ اِحْفَظَ فِي هُدْيِهِ فِي تَرْجُمَةِ أُنِي عَصَامٍ، فَمَا قِيلَ: ثُمَّ تَوَحَّدَ تَرْجُمَتَهُ، يَسُ بُوَحِيهِ.

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ ثَلَاثًا إِذَا شَرِبَ، وَيَقُولُ: هُوَ أَمْرٌ وَأَرْوَى. حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ، أَحْبَبْنَا عِيسَى بْنَ يُونُسَ، عَنْ رَشْدِيِّ بْنِ كُرَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا شَرِبَ تَنَفَّسَ مَرَّتَيْنِ. حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَمْرٍ، حَدَّثَنَا سَفِيَّانٌ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرٍة،

وَأَبْنُ سَمَةَ اسْمُهُ

علماء نے ایک دفعہ ہی پینے کی بہت سی مضرتیں بھی لکھی ہیں، بالخصوص ضعف اعصاب کا سبب بتایا ہے، نیز معدہ اور جگر کے لئے بھی مضرت کا سبب ہے۔

(۶) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب پانی نوش فرماتے تو دو دفعہ سانس لیتے تھے۔ فائدہ: اس حدیث میں یا تو پانی دو سانس میں پینا مراد ہے اور یہی بظاہر قریب ہے، اس لئے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی قولی حدیث میں ہے کہ پانی ایک دفعہ ہی نہ پیا کرو بلکہ دو یا تین سانس میں پیا کرو۔ اس صورت میں یہ حدیث بعض اوقات پر محمول ہے کہ حضور اقدس ﷺ بعض اوقات قس درجہ کے بیان فرمانے کے لئے دو سانس میں بھی پیتے تھے۔ دوسرا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حدیث میں پانی کے درمیان میں دو مرتبہ سانس لینا مراد ہے اور جب پانی کے درمیان میں دو مرتبہ سانس لیا تو تمام پانی تین سانس میں ہو گیا۔ اس صورت میں اور روایت سے کچھ تعارض ہی نہیں رہا۔

فِي الْإِنَاءِ فِي الصَّحِيحِ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّهُ سَمِعَهُ يُنْفَسُ فِي الْإِنَاءِ، فَالْمَعْنَى أَنَّهُ كَانَ يَشْرَبُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، وَفِي كُلِّ دَلِيلٍ يَبْرُكُ الْإِنَاءُ عَنْ فِيهِ فَيَتَنَفَّسُ ثُمَّ يَعُودُ، وَاسْمُهُ عَمَّ هُوَ التَّنَفُّسُ فِي الْإِنَاءِ دُونَ الْإِنَاءَةِ، وَيَدُلُّ عَلَيْهِ قَوْلُهُ: 'هُوَ أَمْرٌ' وَقَالَ الْفَرَصِيُّ: 'مَا رَعِمَ بَعْضُهُمْ إِجْرَاءَ الْحَدِيثِ عَلَى طَاهِرِهِ، وَإِنَّهُ فَعْلُهُ لِيَأْخُذَ حَوَارٍ وَلَكُونَهُ لَا يَسْتَفِدُّ مِنْهُ فَعِيرٌ صَحِيحٌ، بَدِيلُ بَقِيَةِ الْحَدِيثِ وَهُوَ قَوْلُهُ: 'أَمْرٌ'. أَمْرٌ نَاهِيَةٌ أَوْ مَرَّةٌ الطَّعَامُ مَثَلَةُ الرِّاءِ إِذَا وَافَقَ الْمَعْدَةَ. قَالَ الشَّوَيْ: مَرَأَ الطَّعَامَ أَوْ اشْرَابَ فِي حَسَدِهِ إِذَا لَمْ يَتَقَلَّ عَلَى الْمَعْدَةِ، وَاحْتَدَرَ عَهَا طَبِئًا بَدَّةً وَنَعَمَ، وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿فَكَيْفَ هُمْ مَرِيدُونَ﴾ [النساء ۴] وَقَالَ الْفَارِسِيُّ: أَمْرٌ: أَسْوَعٌ وَأَهْصَمٌ، وَقَوْلُهُ: أَرَوَى أَيُّ أَكْثَرَ دَلَالَةً أَفْعَمَ سَعَطُشَ.

حشرم بفتح حاء وسكون شين معجمتين يصرف ولا بصرف مرتبين قال الشاوي هذا الحديث وإن كان ضعيفا، لكن له شواهد عند المصنف في جامعه وغيره، وأحاديث لثلاثة أقوى وأصح، وقال لشارح لا يبي ما سبق، لأنه في بعض الأحيان لبيان الحور، أو أراد التنفس أثناء لشرب وأسقط الثالثة، لأنه بعد الشرب.

عن جدته كبشة قالت: دخل علي رسول الله ﷺ فشرب من في قرينة معلقة قائماً، فقامت إلى فيها فقطعت. حدثنا محمد بن بشار، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، حدثنا عذرة بن ثابت الأنصاري،

(۷) کبشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ میرے گھر تشریف لائے وہاں ایک مشکیزہ لٹک رہا تھا، حضور ﷺ نے کھڑے ہوئے اس مشکیزہ کے منہ سے پانی نوش فرمایا، میں نے اُنھ کو مشکیزہ کے منہ کو کتر لیا۔

فائدہ: امام نووی رحمہ اللہ نے امام ترمذی رحمہ اللہ سے اس کترنے کی دو وجہ نقل کی ہیں: ایک تو تبرکاً کہ اس حصہ کو جس پر نبی کریم ﷺ کا دہن مبارک لگا تھا تبرک کے طور پر اپنے پاس رکھنے کے لئے کتر لیا۔ دوسرے یہ کہ جس جگہ کو حضور اقدس ﷺ کا دہن مبارک لگا ہے دوسرا کوئی اس کو استہان نہ کرے، یعنی مقصود یہ کہ دبا اُس جگہ کو کتر لیا کہ کسی دوسرے کا منہ اُس جگہ لگنے سے پہلے نہ آسکے۔ اس حدیث میں دو گفتگو ہیں ایک کھڑے ہو کر پانی پینے کی، وہ پہلے گزر چکی۔ دوسری یہ کہ بخاری شریف وغیرہ میں حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مشک کے منہ سے پانی پینے کی ممانعت وارد ہوئی ہے اس لئے اس حدیث کو بیان جواز پر حمل کریں گے یا اُس ممانعت کی روایت کو خلافِ اوں پر حمل کریں گے، نیز حضور ﷺ کے اس پینے کو اُس نبی کی وجہ سے ضرورت پر بھی حمل کیا جاسکتا ہے۔ ایک حدیث میں ایک قصہ آیا ہے کہ ایک شخص مشکیزہ کو منہ لگا کر پانی پی رہے تھے کہ اس میں سے ایک سانپ نکل آیا، اس پر حضور اقدس ﷺ نے اس طرح پانی پینے کی ممانعت فرمادی۔ اس حدیث کی بنا پر اس طرح پانی پینے کے واقعات بظاہر ابتدائی ہیں۔ ایک خصوصی بات اور بھی ہے کہ اس طرح پانی پینے میں منجملہ دوسرے وجوہ کے ایک وجہ ممانعت یہ بھی ہے کہ ہر شخص کا منہ ایسا نہیں ہوتا جس کے گھڑے یا مشک وغیرہ کے گھنے سے دوسروں کو گھن نہ آئے، لیکن بعض منہ ایسے ضرور ہوتے ہیں جن کا لعاب بیماروں کو شفا اور دُنی کی ہر چیز سے زیادہ لذیذ اور ہر فرحت کی چیز سے زیادہ سرور پیدا کرنے والا ہوتا ہے۔

عَنْ بَلْبَلٍ لَعَبِ دِهْنِ شَرِبَتْ وَصَالَ نَسْخَ جَابِئِ تَرَّ يَبَارَ كَلْنِ

اس لئے حضور اقدس ﷺ محبوبِ دو عالم کے مشکیزے سے پینے کو دوسروں کے پینے پر قیاس نہیں کیا جاسکتا۔

کستہ ست ثابت من اسرار الأنصارية أحت حساب قاله القاري والبيجوري، وجرم لماوي تأها ست كعب من مائت الأنصاري، وجعل الحافظ في تهذيبه هذه الرواية بكشة ست ثابت، ورواية أبي قتادة في الوصوء من سور الهرة بكشة ست كعب من مالك الأنصارية روحه ابنه عند الله من أبي قتادة. عردة مهممة مفتوحة فرأي ساكة فراء مفتوحة بعنها هاء، وثمالة بضم المثلثة

عن ثُمَامَةَ بن عبد الله قال: كان أنس بن مالك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ ثَلَاثًا، وَزَعَمَ أَنَسُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ ثَلَاثًا. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بن عبد الرحمن، أَحْبَبْنَا أَبُو عَاصِمٍ، عَنْ ابْنِ حُرَيْجٍ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ، عَنْ الْبَرَاءِ بن زَيْدٍ -ابن ابنة أنس بن مالك- عَنْ أَنَسِ بن مالك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَى أُمِّ سَلِيمٍ وَفَرْبَةً مُعَلَّقَةً، فَشَرِبَ مِنْ فَمِ الْقِرْبَةِ وَهُوَ قَائِمٌ، فَقَامَتِ أُمُّ سَلِيمٍ إِلَى رَأْسِ الْقِرْبَةِ فَقَطَعَتْهَا. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بن نصر اليبسايوري، حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بن محمد الفروي،

(۸) ثمرہ کہتے ہیں کہ حضرت انس بن ابی بنیہ پانی تین سانس میں پیتے تھے اور کہتے تھے کہ حضور اقدس ﷺ بھی ایسا ہی کیا کرتے تھے۔

(۹) حضرت انس بنیہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ میری والدہ ام سلیم کے گھر تشریف لے گئے، وہاں ایک مشکیزہ لٹکا ہوا تھا۔ حضور نے کھڑے ہی ہوئے اس میں سے پانی نوش فرمایا۔ ام سلیم کھڑی ہوئیں اور اس مشکیزہ کے منہ کو کتر کر رکھ لیا۔ فائدہ: حضرت کبشہ کی حدیث بھی اسی نوع کی ابھی گزر چکی ہے۔ لکھے ہوئے مشکیزہ سے بیٹھ کر پانی پینا ویسے بھی مشکل ہے، اس لئے ضرورت کے درجہ میں بھی یہ واقعات داخل ہیں۔ ام سلیم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے قصہ میں بعض حدیثوں میں اس کی تصریح ہے کہ انھوں نے مشکیزہ کترتے ہوئے یہ کہا کہ حضور کے بعد اب کوئی اس کو منہ لگا کر نہیں پی سکتا، جس سے معلوم ہوا کہ انھوں نے ادباً کتر لیا۔

ثَلَاثًا قَالَ السَّوَي: وَهَذَا حَدِيثٌ رَوَاهُ لَطِيفُ أَبِي أَيُّبَةَ، رِيَادَةً، فَقَالَ: كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ ثَلَاثَةَ أُنْعَامٍ يَسْمِي عَدَّ كُلِّ مَسٍّ، وَيَشْكُرُ عَدَّ أَحْرَه. اس بالآلف محروور عینی اسدیہ من 'س' بن رید، أو صفة ثلث مضاف إلى 'سه' أنس، فین 'أ' أنه رید و'مه' بت أنس، فلابد من تحریر حرف الألف عینی بعد اس أم سسم [والدة أنس بن مالك] فقطعنها. التائيت باعتبار المضاف إليه أو لكونها قطعة، وفي نسخة: فقطعته، وهي الفيس. والحديث أخرجه بن حبان في 'كتاب أخلاق النبي ﷺ' ورواه فيه: وقاس: لا يشرب منها أحد بعد شرب النبي ﷺ الفروي. يفتح فاء وسكون راء، مسوب إلى حده أبي فروة كذا، فانه انقاري والبيجوري، فما في المناوي سنة لأبي فروة حده يفتح القاف وسكون راء، وهم من الناسح فإنه بالفاء وهو إسحاق بن محمد بن إسماعيل بن عبد الله بن أبي فروة لفروي السدي الأموي كما في تهذيب الحفاظ.

حدثنا عبيدة بنت نائل، عن عائشة بنت سعد بن أبي وقاص، عن أبيها: أن النبي ﷺ كان يشرب قائماً. وقال أبو عيسى: وقال بعضهم: عبيدة بنت نائل <sup>بالوحدة</sup>.

(۱۰) سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کھڑے ہوئے پانی نوش فرما لیتے تھے۔ فائدہ: یہ عادت شریفہ نہیں بلکہ گاہے گاہے کسی ضرورت سے ایسا کرتے تھے۔ چنانچہ پہلے مفصل گزر چکا ہے۔

عبيده قال المداوي بالتصغير عند جمهور، وبالتصغير صسطها لقاري نابل هكذا بالهمزة هها في السح الموحدة وكذا صسطه القاري، وقال الحافظ في تفريره وتعليقه: عبيدة ست نابل، ولم يصط شيء. قال أبو عيسى: الطاهر في عرصه أنه وقع الاختلاف في سب عبيدة، فقبل ست نائل بالهمزة قبل اللام، وقيل: نابل بالوحدة بدل الهمزة، وحرم المداوي أنها بالناء الموحدة، وصححه الأمير أبو نصر بن مأكولا قلت: واحتلما في صسط عبيدة أيضاً، فالجمهور على أنه عبيدة بالتصغير وصححه ابن مأكولا، وقال بعضهم: عبيدة بفتح العين وكسر الموحدة، قال لقاري: هو خلاف تصحيح ابن مأكولا، وظاهر كلام المداوي أن المصنف أراد الإشارة إلى هذا الاختلاف أيضاً، لأنه جعل عبيدة في السد المذكور مصعراً وهناك صسطه بفتح أوله، فقال: قال بعضهم محالاً ما مر من أن عبيدة مصعراً عبيدة بفتح أوله ست نابل باء موحدة بعد الألف، وقال رين الحفاص اعراقي: المشهور أنه عبيدة مصغرة، ونابل أوله نون وبعد الألف موحدة. والحديث إساده حسن.



## باب ما جاء في تعطر رسول الله ﷺ

حدثنا محمد بن رافع، وغير واحد قالوا: أخبرنا أبو أحمد الزبيري، حدثنا شيبان، عن عبد الله بن المختار، عن موسى بن أنس بن مالك،

## باب حضور اقدس ﷺ کے خوشبو لگانے کا ذکر

فأكدوا: حضور اقدس ﷺ کے بدن شریف سے خود خوشبو مہکتی تھی، گو حضور خوشبو کا استعمال نہ فرمائیں، چنانچہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ میں نے کوئی خوشبو (غیر نہ مشک نہ کوئی در خوشبو) حضور اکرم ﷺ کی خوشبو سے زیادہ عمدہ نہیں سونگھی۔ ایسے ہی اور بہت سی روایات اس مضمون پر اس ہیں۔ حضور ﷺ کا پسینہ خوشبو کے بجائے ستموں کرنے کے بارے میں متعدد واقعات حدیث کی کتابوں میں مذکور ہیں، چنانچہ امہ سلیم کی روایت مسم شریف وغیرہ میں وارد ہوئی ہے، کہ ایک مرتبہ سونے کی حالت میں نبی اکرم ﷺ کے جسد اطہر سے پسینہ نکل رہا تھا، انھوں نے اس کو ایک شیشی میں جمع کرنا شروع کر دیا، حضور کی آنکھ کھل گئی۔ حضور نے دریافت فرمایا یہ کیا کر رہی ہو؟ کہنے لگیں کہ اس کو ہم اپنی خوشبو میں ملائیں گے، یہ سب سے زیادہ معطر ہے۔ ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ نے اپنے دست مبارک پر دم فرما کر حضرت عقبہ بنی النضر کی کمر اور پیٹ پر ہاتھ پھیرا جس سے اس قدر خوشبو ہو گئی تھی کہ ان کے چار پیہیں تھیں، ہر ایک بیحد خوشبوگاتی کہ ان کے برابر خوشبو ہو جائے مگر ان کی خوشبو غائب رہتی۔

گفت گل راجہ کنم اے نسیم      بوئے آں پیر ہنم آرزو است

عطر [کا رسول اللہ ﷺ صَبَّ الرَّاحَةُ وَابْنُ مَيْسُ صَبَّ، كما جاء في الأحبار صحيحة، كنه كان يستعمل الطيب زيادة في صَبَّ راحته يؤكد نصيب سرحان في نحو يوم الجمعة، ولعيدين، وعند لإحرام، وحضور الجماعة، والحقاق، وقراءة لقرآن، والمعجم، ولدكر] هو استعمال عطر، وهو بالكسر نصيب، ودرجل معصر أي كثير نعصر.

عند بن رافع حكى أساهي عث إليه أبو صاهر خمسة آلاف فردها إليه مع فقره، راد اعاري عث إليه بعد اعصر خمسة آلاف درهم وهو بأكن الحبر مع الفحل فم يقبل، وقال: بعث الشمس رؤوس الحصى أي، قربت أن يعرب

عن أبيه قال: كان لرسول الله ﷺ سَكَّةٌ يَتَطَيَّبُ مِنْهَا. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، حَدَّثَنَا عَزْرَةُ بْنُ ثَابِتٍ، عَنْ ثُمَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ لَا يَرُدُّ الطَّيِّبَ، وَقَالَ أَنَسُ: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَرُدُّ الطَّيِّبَ.

ابو یعلیٰ وغیرہ نے روایت کیا ہے کہ جس کوچہ سے حضور اکرم ﷺ گزرتے تھے، بعد کے گزرنے والے اس کوچہ کو خوشبو سے مہکتا ہوا پا کر سمجھ لیتے تھے کہ حضور کا ابھی اس راہ سے گزر ہوا ہے وغیرہ وغیرہ۔ روایات کثیرہ اس مضمون پر وال ہیں لیکن باوجود اس کے بھی حضور اقدس ﷺ خوشبو کا استعمال اکثر فرماتے تھے۔

اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے چھ حدیثیں ذکر کی ہیں:

(۱) انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے پاس سَکَّة تھا، اس میں سے خوشبو استعمال فرماتے تھے۔ فائدہ: سَکَّة کے معنی میں علماء کے دو قول ہیں: بعض تو اس کا ترجمہ عطر دان اور اس ڈبہ کا بتلاتے ہیں جس میں خوشبو رکھی جاتی تھی۔ تب تو یہ معنی کہ اس عطر دان میں سے نکال کر استعمال فرماتے تھے۔ میرے استاذ رحمہ اللہ نے یہی ترجمہ ارشاد فرمایا تھا۔ اور بعض علماء فرماتے ہیں کہ ایک مرکب خوشبو ہے، چنانچہ قاموس وغیرہ نے اسی کو ترجیح دی ہے اور صاحب قاموس نے اس کے بنانے کی ترکیب بھی مفصل لکھی ہے۔

(۲) ثمامہ کہتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ خوشبو کو رد نہیں کرتے تھے اور یہ فرماتے تھے کہ حضور اقدس ﷺ بھی خوشبو کو رد نہ فرمایا کرتے تھے۔

سَكَّةٌ: [بوع من الطيب لونه أسود، ويرجح أنه وعاء يوضع فيه الطيب] بضم سين مهملة وتشديد كاف، ضرب من الطيب، يتخذ من مسك وغيره، وقيل: عصارة الأملج، قال القاري: الظاهر أن المراد منه ظرف فيها طيب، قال ميرك: إن كان المراد بها نفس الطيب فالظاهر أن كلمة "من" للتعبير ليشعر بأنه يستعمل بدفعات، بخلاف ما لو قال: بها، فإنه يوهم أن يستعملها بدفعة واحدة، وإن كان المراد بها الوعاء فـ "من" للابتداء، وقال صاحب القاموس: السك طيب يتخذ من الرامك، مدقوقاً متحولاً، معجوناً بالماء، ويعرك شديداً، ويمسح بدهن الحيري؛ لئلا يلتصق بالإثاء، ويترك ليلة، ثم يسحق المسك، ويلقمه ويعرك شديداً، ويقرص، ويترك يومين، ثم يثقب بمسلة، وينظم في خيط ويترك سنة، وكلما عتق طابت رائحته.

لا يرد وقد ورد النهي عن رده مقروناً ببيان الحكمة في حديث رواه أبو داود والسنائي وغيرهما عن أبي هريرة مرفوعاً: من عرس عليه طيب فلا يرده، فإنه خفيف المحمل طيب الرائحة، والمراد بالمحمل الحمل أي: ليس بثقيل.

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ [مُسْلِمِ بْنِ] جُنْدَبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ثَلَاثٌ لَا تُرَدُّ: الْوَسَائِدُ، وَالذَّهْنُ، وَالطَّيْبُ، وَاللَّبَنُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ، حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ، عَنْ سَفْيَانَ، عَنِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ رَجُلٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -

سعد بن ریس

(۳) ابن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تین چیزیں نہیں لوٹنی چاہئیں نکلیے اور تیل، خوشبو اور دودھ۔  
فائدہ: ان چیزوں کو اس لئے ذکر فرمایا کہ ہدیہ دینے والے پر بار نہیں ہوتا اور لوٹانے سے اس کو بعض اوقات رنج ہوتا ہے۔  
انہیں چیزوں کے حکم میں وہ سب چیزیں داخل ہیں جو نہایت مختصر ہوں کہ جن سے ہدیہ دینے والے پر بار نہ ہو۔ نکلیے سے مراد بعض علماء نے ہدیہ کے طور پر نکلیے کا دینا بتایا ہے کہ اس میں بھی کچھ ایسا بار نہیں ہے اور بعض علماء نے ویسے ہی استعمال کے لئے کسی لینے یا بیٹھنے والے کے پاس عارضی طور پر نکلیے رکھ دینا اور اس پر سر رکھنا یا ٹیک گا لینا مراد بتایا ہے۔  
(۶) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ مردانہ خوشبو وہ ہے جس کی خوشبو پھیلتی ہوئی ہو اور رنگ غیر محسوس ہو (جیسے گلاب، کیوڑہ وغیرہ) اور زنانہ خوشبو وہ ہے جس کا رنگ غالب ہو اور خوشبو مغلوب (جیسے حنا،

فی حدیث بالفاء والدال المهملة، اسمه محمد بن اسماعیل بن مسلم بن أبي فديك ثلاث [أي: ثلاث من الهدايا لا يردها المهدى إليه إلى المهدى] احتف السح في تفصيل هذه لثلاثه، فهي بعضها: الوسائد والطيب واللبن، وفي بعضها: الوسائد والدهن والطيب، فيحتمل أنه ذكر 'ولاً' لثلاث ورا اربع تفصلاً، ولأوجه أن يقال: إن لفظ الطيب على تسييم صحته وأمه من تصرف السح تفسير لقوله: 'والدهن' فإن حديث 'حرجه المصنف في جامعه هذا السد ولس فيه عقد 'الطيب' من فيه الوسائد والدهن واللبن، قال القاري: لعل المراد بالدهن هو الذي له طيب فعبر تارة عنه بالطيب وأخرى بالدهن. فتأمل. وسائد [جمع وسادة، وهي: ما تجعل تحت الرأس عند النوم، وسميت وسادة لأنها يتوسد بها أي: يعتمد بها ماخوس وسوم، وتسمى مخدة أبصا]

والدهن [كل ما يدهن به من ريت أو غيره، لكن المراد هنا ما فيه طيب]. [الحفري: بناء مهملة ثم فاء مفتوحة، مسبو إلى حجر محبة بالكوفة، كان يسره، قاله القاري. قت وکان أودود هذا رجلاً راهباً ورعاً. قال عثمان بن أبي شيبة: كان عده في عرفة وهو يملئ، فما فرغ قمت له ارب الكتاب قال: لا العرفة بالكراء. أي بصرة. فتح البون وسكوب الضاد المعجمة، اسمه اسر بن مائث. راجع ذلك هو الضماوي الآتي في الرواية الآتية، وفي نسخة هناك أيضاً الطماوي، ولم يذكر اسمه، فهو مجهول في كل حال. و الحديث حسنه المؤلف في جامعه، فنعنه لأنه تابعي، والراوي عنه ثقة فجهاته نعت من هذا الوجه قاله القاري

قال: قال رسول الله ﷺ: طيب الرجال: ما ظهر ريحُه وخفي لونه، وطيب النساء: ما ظهر لونه وخفي ريحُه. حدثنا علي بن حجر، حدثنا إسماعيل بن إبراهيم، عن الجريري، عن أبي نضرة، عن الطفاوي، عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي ﷺ مثله بمعناه. حدثنا محمد بن خليفة وعمر بن علي قالوا: حدثنا يزيد بن زريع، حدثنا حجاج الصواف، عن حنان، عن أبي عثمان النهدي

زعفران وغیرہ)۔ فائدہ: مطلب یہ ہے کہ مردوں کو مردانہ خوشبو استعمال کرنا چاہئے کہ رنگ اُن کی شان کے مناسب نہیں ہے اور عورتوں کو زنانہ خوشبو استعمال کرنا چاہئے کہ دور اجنبیوں تک اس کی خوشبو نہ پہنچے۔  
(۵) ابو عثمان نہدی تابعی کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص کو ریحین دیا جائے اس کو چاہئے کہ لوہے نہیں، اس لئے کہ (اس کی اصل) جنت سے نکلے ہے۔

فائدہ: ریحان سے خاص یہی قسم مراد ہے یا ہر خوشبو ریحان کہلاتی ہے، اہل لغت کے دونوں قول ہیں در دونوں یہاں مراد ہو سکتے ہیں۔ حق تعالیٰ بن ثنائے جنت کی خوشبوؤں کی نقل دنیا میں اس لئے پیدا فرمائی ہے کہ یہ جنت کی طرف ترغیب کا سبب بنے اور زیادتی شوق کا ذریعہ ہو، کہ خوشبو کی طرف طبعاً رغبت پیدا ہوتی ہے اور طبیعت کو ادھر کشش ہوتی ہے،

طهر ريحه [كماء لورد و لمست و لعبر و الكافور] حفي ريحه [كالزعفران والصدل، فإن مرورهن على الرجال مع ظهور رائحة اصعب ممهي عه]. الطفاوي يصم طياء المهمة، مسوب لطفاوة، حي من قيس عيلان، وهو المعبر بالرحل في الرواية المتقدمة لم يدر سمه أيضاً فهو محهور. قال الحافظ في تهذيبه: لم يسمه حنان بفتح الحاء المهمة وتحفيف الباء الأولى، وفي نسخة بفتح أوله فموحدة فمحفقة أي حنان، وفي أخرى حباب نحو حديث وكتب الرجل يؤيد لأول. قال الحافظ في تهذيبه حنان لأسدي روى عن أبي عثمان عن النبي مرسل في الرحان، وعنه حجاج بن أبي عثمان، قال الترمذي لا يعرف له غير هذا الحديث.

النهدي بفتح نون وسكون هاء، مسوب إلى بني همد قبيلة من اليمن، واسمه عند الرحمن بن مل بثبيت ميم ولام مشددة، مشهور بكتبته محصره من كبار الثافية، أسمى في عهد النبي ﷺ وم تلقاه، فالحدث مرسل كما صرح به السيوطي في الجامع الصغير، وقال رواه أبو داود في مراسيمه، والترمذي عن أبي عثمان مرسل قاله القاري.

قال: قال رسول الله ﷺ: إذا أعطي أحدكم الرِّيحان فلا يردّه فإنّه خرج من الجنة. قال أبو عيسى: ولا نعرف لحنان غير هذا الحديث، وقال عبد الرحمن بن أبي حاتم في كتاب "الجرح والتعديل": حنان الأسديّ من بني أسد بن شريك، وهو صاحب الرقيق، عمّ والد مُسَدِّدٍ، وروى عن أبي عثمان النهديّ، وروى عنه الحجاج بن أبي عثمان الصَّوَّاف. سمعت أبي يقول ذلك. حدثنا عمر بن إسماعيل بن مُجالد بن سعيد الهمداني، حدثنا أبي، عن بيان، عن قيس بن أبي حازم، عن جَرِير بن عبد الله قال: عُرِضَتْ بين يدي عمر بن الخطاب،

لیکن دنیا کی خوشبوؤں کو جنت کی خوشبوؤں سے کیا نسبت! کہ ان کی مہک اتنی دور پہنچتی ہے کہ پانچ سو برس میں وہ راستہ طے ہو۔

(۶) جریر بن عبد اللہ بجلی حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں (معائنہ کے لئے) پیش کیے گئے۔ انھوں نے چادر اُتار کر صرف

الرِّيحان هو كل ست طيب الريح من أنواع مشموم عني مائي البهاية. قال ميراث: وأهل المغرب يحصونه بالأس، وظاهر أنه هو المراد في الحديث الصحيح: ومثل اساق الذي نقرأ القرآن كمث الرِّيحانة، ريحها صيب وطعمها مر، وأهل العراق والشام يحصونه بالحق، والحق قين: القودج، وقيل: ورق اخلاف، وقيل: الشاهرم قاله القاري: وقال مساوي: الرِّيحان ست طيب الريح، أو كل ست صيب الريح، كذا في القاموس وحقار اس الأثير لثاني.

حرج من الحنة [يحمل أن مدره حرج من الحنة، وبس المراد أنه حرجت عنه من الحنة، وبما حقق الله الطيب في لذبها، ليدكر به العباد صيب الحنة]. الأسديّ يفتحون وقد يسكن ثابته، ويقال: في هذه أسسة الأسدي بالسين، ولأردى براء، والكن صحيح؛ فإنه من بني أسد بن شريك من أولاد الأرد بن يعوث، ويقال للأسد: الأرد.

شريك بصم اثنين المعجمة وفتح لراء اس مالک بن عمرو بن مالک بن فهم الرقيق يفتح لراء وكسر لقا، اشتهر هذه الصفة، ولعله لكونه كان يبيع الرقيق قاله الجوزي. عم يعي حد عم مسرهد سمعت مقولة عبد الرحمن. بيان يفتح لموحدة وتخفيف النحية، اظاهر هو بيان بن بشر الأحمسي الحلبي أبو بشر الكوفي المعتم، وهو عم بيان بن بشر الطائي الجعفي حنبل [حرير بن عبد الله الحلبي صحابي مشهور، أسلم في السنة التي فارق فيها أبي: الدنيا التي ﷺ، روى عنه حلو كثير] عرصت [أي: عرصي من توى عرص الجيش على الأمير يعرفهم ويتأمنهم، هل فيهم جلادة وفوة على القتال أولا؟]

فَأَلْقَى حَرِيرَ رِدَائِهِ وَمَتْنَى فِي إِزَارٍ فَقَالَ لَهُ: خُذْ رِدَائَكَ، فَقَالَ عُمَرُ لِلْقَوْمِ: مَا رَأَيْتُمْ رَجُلًا أَحْسَنَ صُورَةً مِنْ حَرِيرٍ،

لنگی میں چل کر اپنا مٹھن کر آیا۔ حضرت عمر نبیؐ نے فرمایا کہ چادر لے لو (معینہ ہو چکا) پھر قوم کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا کہ میں نے جریر سے زیادہ خوبصورت کبھی کسی کو نہیں دیکھا، سوائے حضرت یوسفؑ کی صورت کے جیسا کہ ہم تک پہنچے۔ فائدہ: یعنی حضرت یوسف علی نبیناؑ عیسیٰؑ کے حُسن کے قصے جو ہم تک پہنچے ہیں، اُن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ جریر سے زیادہ حسین ہو گئے، ورنہ ان کے علاوہ اُن سے زیادہ حسین کوئی معلوم نہیں ہوتا۔ حضرت عمر نبیؐ نے جہد کے موقع پر لشکر کا تفصیلی معینہ فرمایا، ہر ایک کا امتحان یا جن میں یہ بھی پیش ہوئے۔ اس حدیث میں چند اشکالات ہیں جو اختصاراً ترک کیے جاتے ہیں، منجملہ ان کے ایک اشکال یہ ہے کہ حضرت یوسفؑ کی حُسن کا استشہاد کیونکہ حضور اقدس ﷺ

وَقَفِي كَرِ فَجَالٍ فَأَقْبَتِ رِدَائِي وَمَنْسَبٌ، فَهَذَا مَعْنَى مَا فِي كِتَابِ بَنِي عَمِيَّةَ، وَخَمَلٌ لَكُمْ مِنْ كَلَامِ فَيْسِ كَمَلٍ نَهْ كَلَامِ حَرِيرٍ، أَوْ عَمِيَّةَ بَانَعِيٍّ وَتَعْرِضُ هَذَا هُوَ كَعَرَضِ حَيْثُ عَسَى لِأَمِيرٍ يَعْرِفُهُمْ وَسَامِعَهُمْ حَتَّى يَرُدَّ مِنْ دَارِ صَبَةٍ وَكَانَ حَرِيرٌ لَا يَنْسَبُ عَسَى لِحَبِيبٍ حَتَّى صَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَنَسَبَ وَصَالَهُ سَحَابٌ رُغْبَ يَوْمَ صَدْرِهِ فَعَدَدَهُ لِنَسَبِهِ، وَاشْكَلَ بَانَعِيٌّ أَنْ تَقُولَ نَسَبَهُ عَسَى حَتَّى يَدْعُوهُ - ثُمَّ يَكُنْ لَا مَتَّحِدَةً وَحَدَّهُ، وَرَدَّ بَانَ مَعْرِضُ إِذَا كَانَ سَامِعِيٍّ لَا يَرُكُوبُ.

فَقَالَ عُمَرُ: كَيْ عَمَدٍ حَاصِلِ حَرِيرٍ، وَمَعْنَى مَا رَأَيْتُمْ رَجُلًا فِي مَعْدَةٍ نَهْ قَوْلُهُ كَانَ كَامِسْتِي عَقْلًا، قَوْلُ سَامِعِيٍّ - كَقَوْلِهِ سَفَرِيٍّ لَأَدْعُوهُ لَمْ صُورَةُ مُصْطَفَى ﷺ أَجَلٌ مِنْ كُلِّ مَخْلُوقٍ حَتَّى مِنْ صُورَةِ يُوسُفَ - أَيْضًا لَمْ يَسَلْ عُمَرُ - بِفَهْمٍ عَمَارَةٍ لَمْ صُورَةُ حَرِيرٍ أَحْسَنَ مِنْ صُورَتِهِ، ثُمَّ يَكُنْ لَا يَشْكَلُ أَيْضًا مَا وَرَدَ فِي دَحْنِهِ نَهْ كَانَ يَدْ دَحْلَ سَمَاءٍ حَرَجَ بِرُؤْيَاهِ حَتَّى عَمَدَةٍ مِنْ حُدُودِهَا، لَمْ دَحْنَةٍ كَانَتْ لِحَبِيبٍ وَحَدَّهُ وَحَرِيرٌ كَقَوْلِهِ لِحَبِيبٍ سَمَاءٍ، سَمِعْتُ عُمَرَ - ثُمَّ عَمَلٌ دَحْنٌ لَا عَمَدٍ تَحْدُدُهُ ثُمَّ لَمْ يَسَلْ سَمْعِيٍّ سَمَاءٍ لَا لَمْ يَقُلْ بَانَعِيٍّ مِنْ مَسْقُودٍ سَمَاعٍ، أَوْ يَقُلْ بَانَ حَسَنَ صُورَةٍ لَمْ يَمُرْ عَمَدٍ صَبَ رَجُلٍ، أَوْ يَقُلْ بَانَ فِي التَّرَحُّمَةِ حَدًّا، لَمْ يَمُرْ وَحَسَنَ صُورَةٍ لَأَصْحَابٍ وَعَرَضَهُمْ عَسَى مِنْ حَطَابٍ، قَبْلَ لَأَحْيَرُ قُرْبَ فَمَنْ يَكُنْ هُوَ لَا عَمَدَةٍ مِنْ طُورٍ حَدِّدَ، وَلَا وَجْهَ عَمَدِيٍّ هَمَّ الشَّيْءُ، قَوْلُ مَرْءٍ لِقَبْلِ

يَدُ فَمَنْ صَوَّحَ سَمْعِيٍّ مَعَهُ سَمْعِيٍّ مَعَهُ حَادِثٌ بَرٌّ يَفْرَحُ

وَقَوْلُ سَمْعِيٍّ قَبْلَ مَسْحَةِ وَهِيَ مَسْتُةٌ هَكَذَا رَجُلٌ

وَقَوْلُ عَمَرَةَ

وَكَانَ قَارَةً نَاجِرَ عَمِيمَةٍ سَمِعْتُ عُمَرَ صَحَابَةً مِنْ نَعْمَةٍ

إِلَّا مَا نَلَعْنَا مِنْ صُورَةِ يُوسُفَ .

کے جمال مبارک کا تشبیہ نہ کیا، مگر کھلی ہوئی بات ہے کہ جب حضور کا جمال و کمال حضرت یوسف سے بڑھ ہوا تھا تو ان کے تشبیہ کرنے سے حضور کے جمال کا تشبیہ خود ہی ہو گیا، اس کے علاوہ حضور کا پورا جمال عام طور سے مستور ہی تھا، جیسا کہ حضرت شاہ ولی اللہ صاحب رحمۃ اللہ نے تحریر فرمایا۔ دوسرا اشکال یہ ہے کہ اس حدیث کو باب سے بھی کچھ مناسبت نہیں، اس کے جوابات میں ایک وجہ یہ بھی کی جاتی ہے کہ خوبصورتی کو خوشبو لازم ہوتی ہے، جو شخص جس درجہ کا حسین ہوتا ہے ویسے ہی مستند خوشبو اس کے بدن و لباس سے مہکا کرتی ہے۔ حضور اقدس ﷺ کا جمال المخلوقات اور بدور ابدور ہونا مسلم ہے اس لئے اس کو طبعی خوشبو لازم ہے۔

صُورَةُ يُوسُفَ [يُوسُفُ بِرُغَّةٍ حَسَنَةٍ وَجَمَلٍ صَوْبَةٍ] |

## باب کیف کان کلام رسول اللہ ﷺ

حدثنا حميد بن مسعدة البصري، حدثنا حميد بن الأسود، عن أسامة بن زيد، عن الزُّهري، عن عروة، عن عائشة رضي الله عنها قالت: ما كان رسول الله ﷺ يسرد سردكم هذا، ولكنه كان يتكلم بكلام بين فصل، يحفظه من حس إليه. حدثنا محمد بن يحيى، حدثنا أبو قتيبة، سلم بن قتيبة، عن عبد الله بن المثني، عن ثمامة، عن أنس بن مالك - قال: كان رسول الله ﷺ يعيد الكلمة ثلاثاً،

## باب - حضور اقدس ﷺ کی گفتگو کیسی ہوتی تھی

فائدہ۔ اس باب میں تین حدیثیں ذکر کی گئی ہیں۔

(۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی گفتگو تم لوگوں کی طرح سے گاتار جلدی جلدی نہیں ہوتی تھی، بلکہ صاف صاف، ہر مضمون دوسرے سے ممتاز ہوتا تھا، پاس بیٹھنے والے اچھی طرح سے ذہن نشین کر لیتے تھے۔  
فائدہ: جیسی حضور کی گفتگو مجلس یا جلدی جلدی نہیں ہوتی تھی کہ کچھ سمجھ میں آئے کچھ نہ آئے، بلکہ ایسی اطمینان کی واضح گفتگو ہوتی تھی کہ مخاطبین اچھی طرح سمجھ جاتے تھے۔

(۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ (بعض مرتبہ) کلام کو (حسب ضرورت) تین تین مرتبہ دہراتے،

باب کیف کان کلام رسول اللہ ﷺ، کما وقع في أول السجاري باب كيف كان بدء وحي، وأصل لشرح كلام عيسى عليه السلام وتركبه حتى كتب بقدر في رسالة مستنفة، والإجمال أنه بإضافة باب إلى ما عده كنه عيسى بقدير مصاف في باب جوب كيف كان إجماع وسبب تفسير بعض باب لا يضاف إلى حمته على الصواب، ولذا قيل إن إضافة إلى حمته كلاً بصفة، وأيضاً ترك الإضافة يعني مع التبيين خبر متداً محذوف، ويختص نسكبه أيضاً على تعداد، وكيف مضي على فتح في محل نصب على أنه خبر كان كان ناقصة، وأو حال باب كانت نامہ

کلام [معنی لکیم، و معنی ما یتکلم بہ، بیان کیفیہ م یتکلم بہ] سرود [أني بالكلام على لولاء، بدعه ويستعجل فيه،] مصم امرء من سرود، وهو الإتيان بالكلام على لولاء، مصوب على أنه معقول مطبق أو سرع احافص؛ ما في بعض نسخ كسر دكم ومعنى. لم يصل بعضه بعض حيث لا يتبين بعض حروفه سامعه. سرودكم هذا [أي لذي معبوه، حيث يورث نساً على إسماعيل] فصل [مقصود منار بعضه من بعض.]



لُعَقْلَ عہ۔ حدثنا سفیان بن وکیع، أنبأنا جُمَيع بن عمرو بن عبد الرحمن العجلي قال: حدثني رجل من بني تميم - من ولد أبي هالة زوج حَديجة، يُكنى أبا عبد الله - عن ابن لَأي هالة، عن الحسن بن علي رضی اللہ عنہ قال: سألت خالي هند بن أبي هالة - وكان وصافاً - فقلت: صف لي مطلق رسول الله ﷺ.

تاکہ آپ کے سننے والے اچھی طرح سمجھ لیں۔

فائدہ: یعنی یہ کہ اگر مضمون مشکل ہو تا تو غور و تدبر کے لئے، یا مجمع زیدہ ہوتا تو تینوں جانب متوجہ ہو کر تین مرتبہ مضمون بیان فرماتے، تاکہ حاضرین اچھی طرح محفوظ کر لیں۔ تین مرتبہ غایت اکثر یہ ہے ورنہ دو مرتبہ کافی ہو جاتا تو دو مرتبہ فرماتے۔

(۳) حضرت امام حسن بن تہ فرماتے ہیں کہ میں نے اپنے ماموں ہند بن ابی ہالہ سے جو حضور کے اوصاف اکثر بیان فرماتے تھے، عرض کیا کہ حضور اقدس ﷺ کی گفتگو کی کیفیت مجھ سے بیان فرمائیے، انھوں نے فرمایا کہ حضور (آخرت کے) متواتر غنوم میں مشغول رہتے تھے (ذات و صفات باری یا امت کی بہبود کے متعلق) ہر وقت سوچ میں رہتے تھے، ان امور کی وجہ سے کسی وقت آپ کو بے فکری اور راحت نہیں ہوتی تھی (یہ کہ امور دنیویہ کے ساتھ آپ کو راحت نہ ملتی تھی بلکہ دینی امور سے آپ کو راحت اور چین ملتا تھا۔ چنانچہ حدیث میں ہے کہ میری آنکھ کی ٹھنڈک نماز ہے) اکثر اوقات خاموش رہتے تھے، بلا ضرورت گفتگو نہ فرماتے تھے۔ آپ کی تمام گفتگو ہذا سے انتہا تک منہ بھر کر ہوتی تھی (یہ نہیں کہ نوک زبان سے کھٹے ہوئے حروف کے ساتھ آدھی بات زبان سے کہی اور آدھی متکلم کے ذہن میں رہی، جیسا کہ موجودہ زمانہ کے متکبرین کا دستور ہے) جامع الفاظ کے ساتھ (جن کے اغاظ تھوڑے ہوں اور معنی بہت ہوں) کلام فرماتے تھے (چنانچہ عالمی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایسی چالیس حدیثیں اپنی شرح میں جمع کی ہیں جو نہایت مختصہ ہیں، عربی حاشیہ پر نقل کر دیں، جو یاد کرنا چاہے اس کو دیکھ کر یاد کر لے)

لعقل عہ [أبي: سمعہ عہ وثبت في دهر السامعين] تعين للإعادة تسيهاً على أن الإعادة كدت في مقام حاجة جمع بن عمرو تقدم أول الحديث بعد بسد في مدء الكتاب، ونقدم هك أن الصواب فيه 'عمير' بالصغير كما حذره لحاظ في التقريب، وكذا أورده المزي وغيره. روح البحر على أنه بدل من أبي هالة، وكان روحها قبل النبي ﷺ. حاشي أمي من لأم. وصف [كثير الوصف لرسول الله ﷺ]

فقلت: بيان سألت وصف أمر من الوصف، والسؤال عن كيفية انطق وهبته اسكوت المقدس له كما يدل عليه لحو ب.

قال: کان رسول اللہ ﷺ مُتَوَاصِلَ الْأَحْزَانِ، دَائِمَ الْفِكْرَةِ، لَيْسَتْ لَهُ رَاحَةٌ طَوِيلُ السَّكْتِ، لَا يَتَكَلَّمُ فِي غَيْرِ حَاجَةٍ، يَفْتَتِحُ الْكَلَامَ وَيَخْتِمُهُ بِأَشْدَاقِهِ، وَيَتَكَلَّمُ بِجَوَامِعِ الْكَلِمِ،

آپ کا کلام ایک دوسرے سے ممتاز ہوتا تھا، نہ اس میں فضولیات ہوتی تھیں نہ کوتاہیاں کہ مضرب پوری طرح واضح نہ ہو۔ آپ نہ سخت مزاج تھے نہ کسی کی تذلیل فرماتے تھے۔ اللہ کی نعمت خواہ کتنی ہی تھوڑی ہو اس کو بہت بڑا سمجھتے تھے، اس کی مذمت نہ فرماتے تھے۔ البتہ کھانے کی اشیاء کی نہ مذمت فرماتے نہ زیادہ تعریف (مذمت نہ فرمانا تو ظاہر ہے کہ حق تعالیٰ بیشمار کی نعمت ہے، زیادہ تعریف نہ فرمانا اس لئے تھا کہ اس سے حرص کا شبہ ہوتا ہے، البتہ اظہارِ رغبت یا کسی کی دلدری کی وجہ سے کبھی کبھی خاص خاص چیزوں کی تعریف بھی فرمائی ہے) دنیا اور دنیاوی امور کی وجہ سے آپ کو کبھی غصہ نہ آتا تھا

متواصل الأحزان: [يعني لا يمضي حزن، ولا يعقبه حزن، والمتواصل يعني معنى التوامة] الفكرة: [الفكرة: تردد القلب بالنظر والتدبر طلب المعاني، واصطلاحاً: ترتيب أمور معبودة ليتوصل بها إلى مطبوب عيني أو ظني]. بأشداقه جمع شدة: وهو صرف لعم، والمراد بالجمع ما فوق الواحد، وذلك لأن الأبيان إنما يحصل برحب الشدقين، بخلاف صده فإنه لا يفهم منه المقصود. وفي بعض نسخ بدل "بسم الله" وعني ههنا اعتماد القاري وسنوي والبيجوري في شروحه، وليس لمراد لسمعة خاصة من المراد مطلق ذكر الله عز وجل، ويحتمل أن يكون أحدهما محرف من الآخر، وحديث أخرجه نقاصي عيص في شفا عطوله، وفيه: 'ويختمه بأشداقه' وعنيه سى القاري ثم شرحه ونم يدكر 'بسم الله'

جوامع الكلم. أي: بكلمات قليلة الحروف، جامعة لمعان كثيرة، وقيل: لمراد القواعد الكلية المحتوية على الفروع لكثيرة، وقيل المراد به اقراء، فماتة آية ﴿مَا يَنْصُورُ عَنْ نَهْرٍ﴾ [الحج: ٣] قوله سناوي، قال القاري: وقد جمع جمع من لأئمة من كلامه المفرد الموجز لسبع أحاديث كثيرة فاستخرجت الله في جمع أربعين من ههنا، وهي هذه:

- (١) لأئس الأئس (٢) لإيمان يد (٣) أحر تقه (٤) أرحامكم أرحامكم (٥) اشفعوا توجروا (٦) عسوا لكاح (٧) أكرموا لحر (٨) ألرم ينك (٩) هادو تحاثو (١٠) الحرب حذقة (١١) الحمى شهاده (١٢) المدين النصيحة (١٣) سددوا وقاربوا (١٤) شراركم عربكم (١٥) لصبر رضا (١٦) الصوم حنة (١٧) لطيرة شرك (١٨) اعرية مؤداة (١٩) اعدة دين (٢٠) العير حق (٢١) عسم بركة (٢٢) الفحد عورة (٢٣) قصة كعروة (٢٤) قيد وتوكن (٢٥) لكر اكبر (٢٦) مويب ما (٢٧) مؤمن مكفر (٢٨) لمحتكر معون (٢٩) المستشار مؤمن (٣٠) المسعل راك (٣١) نصير ولا عاقب (٣٢) البار حار (٣٣) النبي لا بورث (٣٤) سلم توبة (٣٥) سوتر ليل (٣٦) لا تتموا لموت (٣٧) لا تعصب (٣٨) لا صبر ولا صبر (٣٩) لا وصية لوارث (٤٠) يد الله على الجماعة وذكر القاري مسائده ونجربها.

کلامہ فصل، لا فضول ولا تقصیر، لبس بالجافی ولا المہین، یعضم النعمة وإن دقت، لا یذم منها شیئاً، غیر أنه لم یکن یدم ذواقاً ولا یمدحہ، ولا تُعضبہ الدنیا ولا ما کان لها، فإذا تُعذی الحق، لم یقم عضبہ شیء حتی ینتصر لہ، ولا یعضب لنفسہ، ولا ینتصر لها، إذا أشار أشار بکفہ کبھا، وإذا تعجّب قلّھا، وإذا تحدّث اتصل بها، وضرب براحۃ الیمنی طل إہامہ الیسری، وإذا عضب أعرض وأشاح، وإذا فرح عضّ طرفہ، جُلّ ضحکھ التسمّ،  
در ص ۵۸

(چونکہ آپ کو ان کی پروہ بھی نہ ہوتی تھی اس لئے کبھی دنیوی نقصان پر آپ کو غصہ نہ آتا تھا) بہت گرا کسی دینی امر اور حق بات سے کوئی شخص تجوز کرتا تو اس وقت آپ کے غصہ کی کوئی شخص تاب نہ ل سکتا تھا اور کوئی س کو روک بھی نہ سکتا تھا یہیں تک کہ آپ اس کا انتقام نہ لے لیں۔ اپنی ذات کے لئے نہ کسی پر ناراض ہوتے تھے نہ اس کا انتقام لیتے تھے۔ جب کسی وجہ سے کسی جانب اشارہ فرماتے تو پورے ہاتھ سے اشارہ فرماتے (اس کی وجہ بعض مہنے یہ بتلائی ہے کہ انگلیوں سے اشارہ تواضع کے خلاف ہے اس لئے حضور ﷺ پورے ہاتھ سے اشارہ فرماتے، اور بعض مہنے یہ تحریر فرمائی کہ حضور ﷺ پہ کی عادت شریفہ انگلی سے توحید کی طرف اشارہ فرمانے کی تھی۔ س سے غیر اللہ کی طرف انگلی سے اشارہ نہ فرماتے تھے) جب کسی بات پر تعجب فرماتے تو ہاتھ پیٹ لیتے تھے ورنہ جب بات کرتے تو (کبھی گفتگو کے ساتھ ہاتھوں کو بھی حرکت فرماتے)

مہین عضم سے من الإہانة ی، لاجہن ولا یخقر أحد، فسمہ رندہ، وبروی یفتح من مہانة، وهو لخصرة، فسمہ  
عضبہ ی، م یکن حمیراً دمیماً من کد، کثیراً غصیباً یغشہ من لم، یوقار ومہانہ م برعد مہ فرئص بکفہ،  
ولأسب لأول غیر اللہ مع وہم ساء من فہم، عضم نعمہ ذواق معن معن، فی مدوفا ماکولا ومشرابا،  
عندی صبیغہ یجھوں من تعدی ی، بدیور أحد عن حق اعرض ی، عن مقتضہ لعصب، وعدن عنہ ی، حم  
و کبر، وعف عنہ صاهر ووصا، وأشاح سے معجمہ وحاء مہسمہ حد فی لإعراض وابع فہ، کہ فہ عاری  
و مدوی، وف یفصی فی سبغ، أشاح من، غص حل عضم حیمہ ونشدہ لاء ی، معصمہ، کثرہ، وحل کل  
شیء معصمہ، وحور سدرج ہمد کسر حیمہ نص، کما فی حدیث، سہم عفری دبی کہ دفعہ وحنہ، سسم، شدنہ  
فی موحہ من غیر مائر لہ فی ہنہ نص، وکد فر حل، لاء، بما صحت حتی مات بواحدہ

يفتر عن مثل حبّ الغمام.

اور کبھی واہنی ہتھیلی کو بائیں انگوٹھے کے اندرونی حصہ پر مارتے اور جب کسی پر ناراض ہوتے تو اس سے منہ پھیر لیتے اور بے توجہی فرماتے یا درگزر فرماتے اور جب خوش ہوتے تو حیا کی وجہ سے آنکھیں گویا بند فرما لیتے۔ آپ کی اکثر ہنسی تبسم ہوتی تھی، اُس وقت آپ کے دندان مبارک اولے کی طرح چمکدار سفید ظاہر ہوتے تھے (صلى الله عليه وآله بحسب جماله وكماله)۔ فائدہ: یہ حدیث اُسی حدیث کا بقیہ ہے جو سب سے پہلے باب میں ساتویں نمبر پر گزری ہے۔ اس کا ہر ہر کلمہ نہایت غور سے پڑھنے اور اپنے اندر پیدا کرنے کی کوشش کے قابل ہے کہ ہر ادا تواضع اور اخلاق کا کمال لئے ہوئے ہے۔

يفتر يسكون الفاء وتشديد الراء من افتر فلاں: صحك صحكا حسا حتى بدت أسانه من غير قهقهة، فقولہ 'عن مثل حب الغمام' متعلق به، والعمام: السحاب، وجہ: ابرد بفتحين، السي يشبه اللؤلؤ، شبه ما يصهر من أسانه حين النسم بذلك في البياض والصفاء واللمعان والريق، ومن قال كالدحي: حه فطرة الماء، شبه ما يطمو على الشايا من الريق فقد وهم، لأن الشيا ليس عنه عادة إلا اللؤلؤ، ولو اجتمع فلا حس فيه، وقيل: حب العمام: اللؤلؤ؛ لأنه يحصل من ماء مطر البارل من العمام، قال القاري: هو أنسب في باب التشبيه؛ لما فيه من زيادة تشبيه الفم بالصدف والريق ماء الرحمة، ورده المناوي لمخالفته اللة بعير حاجة، وليس صفاء الرد دون صفاء اللؤلؤ.

## باب ما جاء في ضحك رسول الله ﷺ

حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا عباد بن العوام، أخبرنا الحجاج - وهو ابن أرطاة - عن سيماء ابن حرب، عن جابر بن سمرة رضي الله عنه قال: كان في ساق رسول الله ﷺ خُموشة، وكان لا يضحك إلا تبسمًا، فكنت إذا نظرت إليه قلت: أكحل العينين، وليس بأكحل.

## باب حضور اقدس ﷺ کے بننے کا ذکر

فائدہ: اس باب میں نو حدیثیں ذکر کی گئی ہیں۔

(۱) حضرت جابر بن سمرة کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی پنڈلیاں کسی قدر باریک تھیں اور آپ کا ہنسا صرف تبسم ہوتا تھا۔ میں جب حضور اقدس ﷺ کی زیرت کرتا تو دل میں سوچتا کہ آپ سرمہ لگائے ہوئے ہیں، حالانکہ اُس وقت سرمہ لگائے ہوئے نہیں ہوتے تھے۔ فائدہ بلکہ طبعاً آپ کی آنکھیں سرگیں تھیں۔

صحت [ي. اساط النوحه، وهو يشأ من سرور يعرض لقلب، والضحك، تعير عن السرور بواسطة حركة الشفتين] ساقى: بصيغة تشبيه في أكثر نسخ النوحه. وفي بعضها بالإفراد، وه صسط اعاري، إذ قال بالإفراد بنعمهم، وفي نسخة صحيحة بصيغة التشبيه كما في مشكوة برواية الترمذي حموسه [أي دقة، وهي ما يمتدح به الإنسان] فالقاري: بضم الحاء المهملة ونبه ي. دقة، ودقتها مما يمتدح به، وقد أكثر أهل نقیابة من ذكر محسن ذلك، ووسط المدوي وس حجر ولعصام بضم أوله نفعهم، وقال المدوي أي دقه، وأصل لحمش الأثر، ورده القاري بأنه محاف للأصون ومعارض لعة على ما يشهد به لقاموس ولهاية، ومعير للمعنى؛ فإن لحمش المعجمة. هو حدثش نوحه ولصمه. قت. وبالمهملة في المشكوة برواية الترمذي.

لا بصحت قال الشاوي: حعه من الضحك بخار؛ د هو مدوّه، فهو مسمرة لسة من نوم. قال القاري: ومنه قوله تعالى ۝ فتسمى ۝ [المن: ۱۹] أي شرعاً في الضحك، وهذا الحصر يحمل على غالب أحواله ۝ لما سبق من أن حل ضحكته لتسم، ولما سيأتي من أنه صحت حتى بدت بواحدة، وفيل: ما كان بصحت، لا في أمر الآخرة، وأما في أمر الدنيا فلم يرد على التسم وهو تفصل حسن كحل [أي يعبو حقه سود شئ من استعمل الكحل، وهذا حسب بادئ الرأي]. وليس كحل كحل أي: كحلاً جفياً، وهو استئى من التكحل، فلا يباي أنه كان أكحل كحلاً جلفاً.]

حدثنا قتيبة بن سعيد، أخبرنا ابن لهيعة، عن عبيد الله بن المغيرة، عن عبد الله بن الحارث بن جَزْءٍ، أنه قال: ما رأيت أحداً أكثر تبسماً من رسول الله ﷺ. حدثنا أحمد بن الخالد الخلال، حدثنا يحيى بن إسحاق السيلحاني، حدثنا ليث بن سعد، عن يزيد بن أبي حبيب، عن عبد الله بن الحارث بن جَزْءٍ، قال: ما كان صحف رسول الله ﷺ إلا تبسماً. قال أبو عيسى: هذا حديث غريب من حديث ليث بن سعد.

(۲) عبد اللہ بن حارث کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ سے زیادہ تبسم کرنے والے نہیں دیکھا۔

فائدہ: اس حدیث میں یہ شکال ہے کہ اس سے پہلے باب کی اخیر حدیث میں یہ گزر چکا ہے کہ حضور اقدس ﷺ دائم فکر اور پے در پے غوم میں مبتلا رہتے تھے، یہ بظہر اس کے منافی ہے اس لئے اس حدیث کی دو توجیہیں کی گئیں: یک تو یہ کہ حدیث کا مطلب یہ ہے کہ آپ کا تبسم آپ کے ہنسنے سے زیادہ ہوتا تھا، ایسا کوئی اور شخص نہیں دیکھا جس کا تبسم اس کے ہنسنے سے زیادہ ہو۔ چنانچہ آئندہ حدیث جو نبی صحابی رضی اللہ عنہ سے روایت کی جارہی ہے اس میں یہی مطلب متعین ہے۔ دوسری توجیہ یہ کی جاتی ہے کہ حضور اقدس ﷺ باوجود طبعی غوم کے صحابہ کی دمداری اور انساب کے خیال سے خندوں پیشاں اور تبسم فرماتے ہوئے پیش آتے تھے اور یہ کمال درجہ اخلاق و قاضع ہے۔ سی باب کے نمبر ۶۵ پر حضرت جریر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب بھی حضور اقدس ﷺ مجھے دیکھتے تبسم فرماتے یعنی خندہ پیشانی سے مسکراتے ہوئے ملتے تھے۔ اب پہلی حدیث سے کوئی تعارض نہیں ہے۔ کثر یہ ہوتا ہے کہ آدمی کسی رنج و فکر میں مبتلا ہوتا ہے لیکن دوسروں کی دلدری یا ضرورت سے اس کو خندہ پیشانی سے منے کی نوبت آتی ہے، جو لوگ دل میں عشق کی چوٹ کھائے ہوئے ہیں ان کو اس کا تجربہ بہت ہوتا ہے۔

حرف، مسح لحیم و سکون الرای بعد ما همرة خلال مفتوح جاء معجمة فتشديد لام، يجمعون ان يكون بائع حل أو صبعة اسلحاني مسح ليس المهممة و سکون نياء تحتية وفتح دلام وفتح الحاء بعد ألف، ستة لسيحون قرية قنرب عدد قال ابو عيسى و من معقول حل لسمائل عرنته دشته من نمرود ليث، وهو يجمع على مائة وحلاته، فهي عرنة في سبعة لانساق صحة الحديث

حدثنا أبو عمار الحسين بن حريث، أنبأنا وكيع، حدثنا الأعمش، عن المعمر بن سويد، عن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: إني لأعلم أول رجل يدخل الجنة،

(۳) عبد اللہ ابن حارث بن حریث کی یہ بھی روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ کا ہنسنا تبسم سے زیادہ نہیں ہوتا تھا۔  
فائدہ: یعنی اکثر اوقات تبسم اور مسکراہ ہی ہوتا تھا، ہنسنے کی نوبت بہت کم آتی تھی۔

(۴) ابو ذر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں اُس شخص کو خوب جانتا ہوں جو سب سے اول جنت میں داخل ہوگا اور اُس سے بھی واقف ہوں جو سب سے آخر میں جہنم سے نکالا جائے گا۔ قیامت کے دن ایک آدمی دربار الہی میں حاضر کیا جائے گا، اُس کے لئے یہ حکم ہوگا کہ اس کے چھوٹے چھوٹے گناہ اس پر پیش کیے جائیں اور بڑے بڑے گناہ مخفی رکھے جائیں۔ جب اُس پر چھوٹے چھوٹے گناہ پیش کیے جائیں گے کہ تو نے فلاں دن فلاں گناہ کیے ہیں تو وہ اقرار کرے گا اس لئے کہ انکار کی گنجائش نہیں ہوگی اور اپنے دل میں نہایت خوف زدہ ہوگا کہ ابھی تو صفائے کعبہ کا نمبر ہے کبائر پر دیکھیں کیا گزرے، کہ اس دوران میں یہ حکم ہوگا کہ اس شخص کو ہر گناہ کے بدلے ایک ایک نیکی دی جائے تو وہ شخص یہ حکم سنتے ہی خود بولے گا کہ میرے تو ابھی بہت سے گناہ باقی ہیں جو یہاں نظر نہیں آتے۔ ابو ذر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ اُس کا مقولہ نقل فرما کر ہنسے یہاں تک کہ آپ کے دانت ظاہر ہو گئے۔ ہنسی اس بات پر تھی کہ جن گناہوں کے اظہار سے ڈر رہا تھا اُن کے اظہار کا خود طالب بن گیا۔

المعمر بن سفيان يفتح ميم وسكون عين مهمة وصم راء، أبو أمية الكوفي عاش مائة وعشرين سنة. أول رجل قال القاري: وفي بعض السح المصححة المكتوب عليه "صواه آخر رجل" فهي رواية الترمذي ههما وهم، والصوب "آخر رجل" فبه هكدا روه مسم وغيره من حديث أبي در قاله القاري أيضاً. قلت: والحديث أخرجه الخطيب في المشكوة برواية مسم، ولفظه: إني لأعلم آخر أهل الحة ودحولا الحة وآخر أهل النار خروجاً منها، الحديث. وعلى هذا فالرجلان متحدان يعني مصداقهما واحد، وأما على النسخة التي بأيديهما فهما مختلفان، ومصدق أول رجل يدخل الجنة عني الإطلاق هو النبي ﷺ. ويحتمل أن يراد: أول رجل يدخل الجنة من عصاة المؤمنين فهو آخر مدب يخرج من النار ولم يسم، والمقصود بذكر العلم هؤلاء الرجال زيادة الوثوق فيما أخبر به، وعلى هذا فقوله: يؤتى بالرجل إلح استيفاف، لا تعلق له عما سبق كما جرم به الماوي، وذكره القاري احتمالاً، وأما على رواية مسم وغيره فيحتمل أن يكون استيفافاً أيضاً، ويحتمل أن يكون بين لهذا الرجل الذي هو آخرهم خروجاً من النار ودحولا الحة.

وآخر رجل يخرج من النار: يؤتى بالرجل يوم القيامة فيقال: اعرضوا عليه صغار ذنوبه - ووثباً عنه كبارها - فيقال له: عملت يوم كذا، وكذا، وهو مُقِرٌّ لا ينكر، وهو مُشْفِقٌ من كبارها، فيقال: أعطوه مكان كل سيئة عملها حسنة، فيقول: إن لي ذنوباً ما أراها ههنا! قال أبو ذر: فلقد رأيت رسول الله ﷺ ضحك حتى بدت نواجذه. حدثنا أحمد بن منيع،

فمنہ: یہ شخص جس کا مفضل حال بیان فرمایا وہی شخص ہے جس کو اول مجملاً جنت میں آخری داخل ہونے والا ارشاد فرمایا تھا یا کوئی اور شخص ہے، شراح کی تحقیق یہ ہے کہ یہ کوئی اور شخص ہے اور جنت میں آخری داخل ہونے والا شخص وہ ہے جس کا قصہ اسی باب کے نمبر ۷ پر آ رہا ہے۔

يؤتى بالرجل قد القري بيان للرجل الأوّل فيحصّر بالمسبب، إذ أوّل داخل على الإطلاق هو ابي . ويختص أن يكون بياناً للرجل الثاني، لكن الأصح أن آخر رجل يخرج من النار هو ابي في حديث ابن مسعود الاثني، وهذا استيفاء ويدل على ذلك ثالث غير المذكورين. قال البيهقي في تأييده: وفي بعض الروايات بواو الاستيفاء، فحينئذ لا وهم في رواية الترمذي هذه أيضاً، ولا استيفاء جزم المساوي؛ إذ قد بس قومه: "يؤتى بالرجل تفصيل"، "أور رجل يدخل الجنة كما وهم، بل هو استيفاء لا تعلق به بما قبله، إذ أوّل داخل هو المصطفى ﷺ ولا دس به

فيقال أي. يقول الله عز وجل صلاتك، و"عرصوا همرة وصل وكسر راء أمر من العرض ونحو بصيغة اواحد المؤنث في المتن، والمذكر في الشروح، وعلى كل فهو ساء المخفول من لحناً باهمر قال مساوي: عطف على "عرصوا" إذ هو خبر بمعنى الأمر مدعاً فيه كما فرره العصام، ودفع به ما قيل: فيه عطف على خبر عني بشيء، ولد اختاره الشارح عطفه على يقان. مختصراً، وقال القاري: اظاهر أنه جملة حنية، وأعراب ابن حجر إذ قال. عطف جملة على جملة اعرصوا. ومعنى الحنا: بهان كردن. أعطوه قال المساوي: تنويع الصوح، أو لعة طاعته، أو لكونها عزمات ولم تفعل، أو بعير ذلك مما يعينه الله. رد القاري: أو لكونه مضموماً. قلت: أو لحد فاصله بلا استحقاق.

ههنا [أي. في مقام العرض أو في صحيفة الأعمال، وبما يقول ذلك مع كونه مشفقاً منها؛ لأنه ما قولت صغارها بالحسنة، صمغ أن نقاب كائنها بما يُضْأ، ورأى خوفه منها فسأل عنها لنقاب بالحسنة أيضاً] ضحك [أي. تعجبا من الرجل حيث كان مشفقاً من كبار ذنوبه ثم صدر طاب لرؤيتها]. بدت نواجذه [أي: بالغ في الضحك حتى ظهرت نواجذه، وهي: أقصى أضراسه].



حدثنا معاوية بن عمرو، حدثنا رائدة، عن ييار، عن قيس بن أبي حازم، عن جرير بن عبد الله، قال: ما حَجَبَنِي رسول الله ﷺ منذ أسلمت، ولا رأيي إلا ضحك. حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا معاوية بن عمرو، حدثنا رائدة، عن إسماعيل بن أبي خالد، عن قيس، عن جرير قال: ما حَجَبَنِي رسول الله ﷺ منذ أسلمت، ولا رأيي إلا سيم. حدثنا هناد بن السري، حدثنا أبو معاوية، عن الأعمش، عن إبراهيم، عن عُبَيْدة السَّمْيَنِيِّ، عن عبد الله بن مسعود،

(۶۵) جریر بن عبد منافؓ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے میرے مسمان ہونے کے بعد سے کسی وقت مجھے حاضری سے نہیں روکا اور جب مجھے دیکھتے تھے تو ہنستے تھے اور دوسری رویت میں ہے کہ تبسم فرماتے تھے۔

فائدہ یہ دوسری رویت اس لئے ذکر کی گئی تاکہ یہ معلوم ہو جائے کہ پہلی حدیث میں ہنسی سے تبسم فرمانا ہی مراد ہے، اور یہ تبسم اظہار مسرت کے لئے ہوتا تھا کہ خندہ پیشانی سے ملنا دوسرے کے لئے غیبیہ کا سبب ہوتا ہے۔ میں نے اپنے کاہل کو دیکھا ہے کہ بسا اوقات آنے والوں کے ساتھ ایک ہشت اور خندہ پیشانی سے ملتے تھے جس سے ان کو محسوس ہوتا تھا کہ ہمارے آنے کی بڑی خوشی ہوئی۔

(۱) عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں اُس شخص کو جانتا ہوں جو سب سے اخیر اُگ سے نکلے گا، وہ ایک ایسا آدمی ہوگا کہ زمین پر گھسٹتا ہوا دوزخ سے نکلے گا (کہ جہنم کے عذاب کی سختی کی وجہ سے سیدھے چھنے پر بھی قادر نہ ہوگا)۔ اُس کو حکم ہوگا کہ جہنت میں داخل ہو جا۔ وہ وہاں جا کر دیکھے گا کہ لوگوں نے ترم

ما حجبني [أي: ما منعني] من أن أحوّل عليه في بيته | عند أسلمت | كان إسلامه في سنة بني قريظة فيها | قبل وفاته  
أربعين يوماً. هذا هو مسبو. وتلقاه حفظ في الفصح وفان تصحيح أنه أسلم في سنة اء فود سنة سبع. والله من  
قل أنه سنة قبل وفاته | أربعين يوماً | وحريز هذا هو الذي قال فيه عمر بن الخطاب أنه يهتف بهذا لأمة  
يتعاملون هذا اختلاف بين المسلمين. فائدة يروى عن أبي في سنة متقدمة وعن يتعامل في هذا سنة. وقد أخرج  
بخاري في جهاد بركة بن إدريس عن يتعامل. وفي سابق بركة عن أبي. فمعنى أنه تمتع عليهما معاً  
عنده فتح مهمة وكسر موحده | سنة في فتح ساس وسكون البلاد وفتح. سنة | أي: سنة إسلام قبيلة من مرد

قال: قال رسول الله ﷺ: إني لأعرف آخر أهل النار خروجاً: رجل يخرج منها زحفاً، فيقال له: انطلق، فادخل الجنة. قال: فيذهب ليدخل الجنة، فيجد الناس قد أخذوا المنازل فيرجع فيقول: يا رب! قد أخذ الناس المنازل، فيقال له: أتذكر الزمان الذي كنت فيه؟ فيقول: نعم، فيقال له: تمنّ، قال: فيتمنى، فيقال له: فإن لك الذي تمنيت وعشرة أضعاف الدنيا، قال: فيقول: أتسخرني

جگہوں پر قبضہ کر رکھا ہے، سب جگہیں پُر ہو چکی ہیں، لوٹ کر بارگاہ الہی میں اس کی اطلاع کرے گا۔ وہاں سے ارشاد ہوگا: کیا دنیوی منازل کی حالت بھی یاد ہے؟ (کہ جب جگہ پُر ہو جائے تو آنے والوں کی گنجائش نہ ہو اور پہلے جانے والے جتنی جگہ پر چاہیں قبضہ کر میں اور بعد میں آنے والوں کے لئے جگہ نہ رہے۔ اس عبارت کا ترجمہ اکابر علماء نے یہ ہی تحریر فرمایا۔ مگر بندہ نا چیز کے نزدیک اگر اس کا مطلب یہ کہا جائے تو زیادہ اچھا معلوم ہوتا ہے کہ کیا دنیا کی وسعت اور فراخی بھی یاد ہے کہ تمام دنیا کتنی بڑی تھی؟ ور یہ اس لئے یاد دلایا کہ آئندہ تمام دنیا سے دس گن زائد اس کو عطا فرمانے کا اعلان ہونے والا ہے، تو ساری دنیا کا ایک مرتبہ تصور کرنے کے بعد اُس عطیہ کی کثرت کا اندازہ ہو) وہ عرض کرے گا کہ رب العزت! خوب یاد ہے۔ اس پر ارشاد ہوگا کہ اچھا کچھ تمنائیں کرو۔ جس نوع سے دل چاہے وہ اپنی تمنائیں بیان کرے گا۔ وہاں سے ارشاد ہوگا کہ اچھا تم کو تمہاری تمنائیں اور خواہشات بھی دیں اور تمام دنیا سے دس گن زائد عطا کیا۔ وہ عرض کرے گا کہ یا اللہ!

رحل. قيل: اسمه حهية أو هاد. الحهي قاه الشراح. رحفاً مفعول مطلق بعير لفظه أو حال أي: راحفاً، ورحف: المشي على الإسط مع إشرف مصدر، وفي رواية: حوياً بفتح الحاء وسكون الموحدة، وهو: المشي على اليدين والرجلين، أو المكد، ولا تاي بين الروايتين، لأن أحدهما قد يراد به الآخر، أو أنه يرحف تارة ويحوي أخرى، قيل: يحشي هكذا لصعفه بعد النار أو لتواريه من ملائكة العذاب.

أحد اندس مارل [كأنه صر أن الحة يد امتلأت ساكيها لم يكن للقادم فيها ممر فيحتاج أن بأحد ممرلا منهم] تم [أي: طلب ما تقدره في نفسك وبصوره فيها.] اتسخرني قوله: "ي" بالوحدة، وفي نسخة: بالنون بدل الموحدة وهما روايتان، لكن الأصور المعتمدة ومسح المصححة على الأولى، قاه القاري، قاه الماوي. يقول ذلك دهشاً لما قاه من السرور بنوع ما لم يحضر ساه، ولم يكن صاصاً لما قاه، ولا عالماً بما تترتب عليه، بل جرى على عادته في محاطة لمحبوق، فهو كم قال ﷺ في حقه إنه لم بصط نفسه من المرح في الهاء فيقول: أنت عدي وأنا ربك.

وَأَنْتَ الْمَلِكُ؟ قَالَ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ضَحَكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، أَنبَأَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ<sup>۸</sup> عَلِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ: شَهِدْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أُنِيَ بِدَابَّةٍ لِيَرْكَبَهَا، فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الرَّكَابِ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ،

آپ بادشاہوں کے بادشاہ ہو کر مجھ سے تمسخر فرماتے ہیں کہ وہاں ذرا سی بھی جگہ نہیں ہے اور آپ تمام دنیا سے دس گنا زائد مجھے عطا فرما رہے ہیں۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو دیکھا کہ جب اُس شخص کا یہ مقولہ نقل فرما رہے تھے تو آپ کو ہنسی آگئی حتیٰ کہ آپ کے دندان مبارک بھی ظاہر ہو گئے۔ فائدہ: حضور اقدس ﷺ کا ہنسا یا تو اللہ جل ثنا کے اس اکرام و انعام پر خوشی اور مسرت کی وجہ سے ہے کہ جب ایسے شخص کو جو جہنم سے سب سے اخیر میں نکالا گیا جس سے اُس کا سب سے زیادہ گناہ گار ہونا بدیہی ہے، اس قدر زیادہ عطا و انعام ہوا تو سارے مسلمانوں پر بالخصوص متقی اور پرہیزگاروں پر کیا کچھ الطاف کی بارش نہ ہوگی۔ اور امتیوں پر جس قدر انعام ہوا تا ہی حضور کے لئے مسرت کا سبب ہے، اور ممکن ہے کہ یہ ہنسی اس شخص کی حالت پر ہو کہ کس قدر عذاب اور مصائب برداشت کر کے تو نکلا ہے اور پھر یہ جراتیں کہ تمنائیں اور اللہ سے یہ کہے کہ آپ تمسخر کر رہے ہیں۔

(۸) ابن ربیعہ کہتے ہیں کہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے پاس (اُن کے زمانہ خلافت میں) ایک مرتبہ (گھوڑا وغیرہ) کوئی سواری لائی گئی۔ آپ نے رکاب میں پاؤں رکھتے ہوئے بسم اللہ کہا اور جب سوار ہو چکے تو الحمد للہ کہا، پھر یہ دعا پڑھی: سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لِنَمْلِكَهُ يَقْرِئِنَا وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ۔ پاک ہے وہ ذات جس نے اس کو ہمارے لئے مسخر فرما دیا ورنہ ہم کو اس کو مطیع بنانے کی طاقت نہ تھی اور واقعی ہم سب لوگ اللہ ہی کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں

الملك بكسر اللام، وليست السحرية من دأب الملوك، وأنا أحقر من أن يسحري ملك الملوك. وهذا نهاية الخضوع وتبعية معه عن أن يكون محل هذا الإنعام. بدت تعجبا من دهش الرجل، أو من عظيم رتبة التواضع، أو من غلبة رحمته على عذابه فانه الماوي. أني بالساء لسمجهول أي: حصرته حال كونه حيء بداية أناه بعض خدمه. ندابة: أصبها: كل ما يدب عبي الأرض، كما في قوله تعالى: ﴿يَوْمًا مِنْ دَرَجَاتٍ فِي الْأَرْضِ لَا أَعْيَىٰ رَبُّهُ﴾ [هود: ٦] ثم حصها العرف العام بدوات الأربع، وأكثر ما يصبغ عبي فرس أو بعل أو حمار.

فلما استوى على ظهرها قال: الحمد لله، ثم قال: ﴿سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ﴾ [الزحرف: ۱۴، ۱۳] ثم قال: الحمد لله - ثلاثاً - والله أكبر - ثلاثاً سُبْحَانَكَ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، ثم ضحكك، فَقُلْتُ لَهُ: مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحَكْتَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَنَعَ كَمَا صَنَعْتُ ثُمَّ ضَحَكْتُ، فَقُلْتُ: مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحَكْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ إِنْ رَبُّكَ لَيُعْجَبُ مِنْ عَبْدِهِ إِذَا قَالَ: رَبِّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ أَحَدًا غَيْرِي.

(عہد فرماتے ہیں کہ سواری چونکہ اسباب ہلاکت سے ہے اس لئے سواری کے تسخیر پر حق تعالیٰ کے شکر یہ کہ ساتھ اپنی موت کے ذکر کو بھی متصل فرمادیا کہ ہم آخر کار مرنے کے بعد اسی کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں) پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے الحمد للہ تین مرتبہ کہا، پھر اللہ اکبر تین مرتبہ کہا، پھر سُبْحَانَكَ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ۔ تیری ذات ہر عیب سے پاک ہے، درمیں نے تیری نعمتوں کا شکر ادا نہ کرنے میں اور ادا کر کے اطاعت نہ کرنے میں اپنے ہی نفس پر ظلم کیا ہے، پس یا اللہ! آپ میری مغفرت فرمائیں کیونکہ مغفرت تو آپ کے سوا اور کوئی کر ہی نہیں سکتا۔ اس دعا کے بعد حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ابن ربیعہ کہتے ہیں کہ میں نے ہنسے کی وجہ پوچھی تو حضرت علی نے فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ نے بھی اسی طرح دعائیں پڑھی تھیں اور اُس کے بعد حضور نے بھی تبسم فرمایا تھا، میں نے بھی حضور سے تبسم کی وجہ پوچھی تھی جیسا کہ تم نے مجھ سے پوچھی تو حضور اطہر واقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا کہ حق تعالیٰ بندہ کے اس کہنے پر کہ میرے گناہ تیرے سوا کوئی معاف نہیں کر سکتا، خوش ہو کر فرماتے ہیں کہ میرا بندہ یہ جانتا ہے کہ میرے سوا کوئی شخص گناہ معاف نہیں کر سکتا (اللَّهُمَّ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ. اللَّهُمَّ لَا أُحْصِي ثَنَاءَ عَلَيْكَ لَكَ الْكِبَرِيَاءُ وَالْعَظَمَةُ)۔

الحمد لله شكراً على نعمة الركوب، وتذليل هذا الوحش النافر، وإطاعته له على ركوبه. يعلم: حال من صمير "قال" أي قال ذلك حال كونه يعلم، وهذا على بسطة "غيره" بالعائف، وأما على بسطة "غيري" نبياء استكنتم فيجعل مقولا لقول محذوف أي قائلا ذلك، فيجعل حالاً من فاعل "يعجب" الرب عز وجل قائلا يعلم به لا يعجز الذنوب غيري.

حدثنا محمد بن بشر، أن أبا محمد بن عبد الله الأنصاري، حدثنا ابن عوف، عن محمد بن محمد بن  
الأسود، عن <sup>ي</sup>عمر بن سعد قال: قال سعد: لقد رثيت رسول الله ﷺ، صحت يوم الخندق حتى  
بدت بواحد، قل: قتل كيف كان ضحكك؟ قال: كان راحل معه فرس، وكان سعد رامي،  
وكان يقول كذا وكذا بالفرس، يعصي حبهته، فزرع به سعد سهماً.

(۹) عمر بن سعد کہتے ہیں کہ میرے والد سعد نے فرمایا کہ حضور قدس سرہ پر غزوہ خندق کے دن منے حتیٰ کہ آپ کے دندن مبارک ظاہر ہو گئے۔ عمر کہتے ہیں کہ میں نے پوچھا کہ سب بات پر منے تھے؟ انھوں نے کہا کہ ایک کافر ڈھال سے ہوئے تھے اور سعد کو بڑے تیر انداز تھے لیکن وہ اپنی ڈھال کو ادھر، اُدھر ریت تھ جس کی وجہ سے اپنی پیشانی کا بچہ و سر رہا تھا (گویا مقابلہ میں سعد کا تیر لگنے نہ دیتا تھا حالانکہ یہ مشہور تیر انداز تھے) سعد نے ایک مرتبہ تیر نکالا (اور اس کو کمان میں کھینچ کر انتظار میں رہے)

خندق في سبوي مغرب. لأن حاء و دال و تاء لا تجمع في كلمة عربية، فإن نادر كحجر، حفر، حوس  
 سم، مدقة، مغرب كندة على ما في عموس سعد صهره من كلاله سعد، فتبه سعد من تكلم به عييه، و  
 و به نعي، وهدد بك صمير في فار سالي بن سعد، و بك صمير فيه بن عامر فهد. يص من كلامه، عايه  
 و هدته عرب شادونه، و ما عن و ك ب ن. وهد معروف في لأمد

[illegible]

که دگانه است. سپس خدا و شهادت، هم علی را می بخشد، و هم علی را می دهد و عذر داده که کتاب می کند  
خود را پس [و سپس به حال حرب] بمعنی عفو و بغیر علی را می بخشد. و علی خدا عفو یعنی چشمه  
سبب است [باشد] و بمعنی بعضی علی را می دهد که قدم

فلما رفع رأسه رماه فلم يخطئ هذه منه - يعني: جبہتہ - وانقلب وشال برجله، فضحك رسول الله ﷺ حتى بدت نواجذه، قال: قلت: من أي شيء ضحك؟ قال: من فعله بالرجل.  
الرمية من الرجل أو العدو  
 الجمع رجه وركباً متعدية

جس وقت اُس نے ڈھال سے سر اٹھایا فوراً ایسا لگایا کہ پیشانی سے چوکا نہیں اور فوراً گر گیا، مانگ بھی اوپر کو اٹھ گئی، پس حضور اقدس ﷺ اس قصہ پر ہنسے۔ میں نے پوچھا کہ اس میں کوئی بات پر؟ انھوں نے فرمایا کہ سعد کے اس فعل پر۔  
 فکدہ: چونکہ اس قصہ میں اس کا شبہ ہو گیا تھا کہ اُس کے پاؤں اٹھنے اور ستر کھل جانے پر تبسم فرمایا ہو اس لئے مکرر دریافت کرنے کی ضرورت ہوئی۔ انھوں نے فرمایا کہ یہ نہیں بلکہ میرے حسن نشانہ اور اُس کے باوجود اتنی احتیاط کے تیر لگ جانے پر کہ وہ تو ہوشیاری کر ہی رہا تھا کہ ڈھال کو فوراً ادھر ادھر کر لیتا تھا مگر سعد نے بھی تدبیر سے ایسا جڑا کہ فوراً ہی گرا اور مہلت بھی نہ ملی۔

وانقلب [أي: صار أعلاه أسفل وأسفل على إسته]. فعله قال ميرك: أي: ضحك من قتلته عدوه لا من الانكشاف كذا قبل، وفيه تأمل، قال القاري. من الواضح الحلي أنه ﷺ لم يضحك من كشف عورته؛ لأنه ليس من مكارم أخلاقه، بل إن ضحك فرحاً مما فعله سعد بعدوه ﷺ قال المناوي: أي. ضحك من رمية سعد وعراة إصاته فرحاً بذلك وسروراً لا من رفعه رجله حتى بدت عورته. وفيه أنه يتمتع السحرية والخرق بالكفار ولو حربياً يكشف سوءته إلا أن قياس مذهب الشافعي إحوار زيادة في السكار وإعاطة لأهل الصلال.

## باب ما جاء في صفة مزاج رسول الله ﷺ

بصم والكسر م ر ح ك ر د

حدثنا محمود بن غيلان، أنبأنا أبو أسامة، عن شريك،

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کے مزاج اور دل لگی کے بیان میں

فائدہ: حضور اقدس ﷺ سے مزاج ثابت ہے اور ممانعت بھی وارد ہوئی۔ چنانچہ ترمذی شریف میں ابن عباس رضی اللہ عنہما روایت سے اس کی ممانعت وارد ہوئی ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ نے دونوں میں اس طرح تطبیق فرمائی ہے کہ کثرت مزاج جو باعث قساوت قلب کا بن جائے یا اللہ کے ذکر و فکر سے روک دے یا ایذائے مسلم کا سبب بن جائے یا وقار و ہیبت گرا دے یہ سب ممانعت میں داخل ہے اور جو ان سب سے خالی ہو، محض دوسرے کی دلنداری اور اس کے انبساط کا سبب ہو وہ مستحب ہے۔ چنانچہ عبد اللہ بن حارث کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ سے زیادہ خوش طبعی کرنے والا کسی کو نہیں دیکھا، اس کی وجہ یہ ہے کہ حضور ﷺ کی خوشی طبعی بجائے گرائی کے مایہ فخر و ناز تھی۔

خاک برفرق قناعت بعد ازیں

گر طمع خواہد ز من سلطان دیر

نیز نبی کریم ﷺ کے لئے مزاج کی ایک خاص ضرورت بھی تھی وہ یہ کہ حضور اقدس ﷺ کا ذاتی وقار اتنا بڑھا ہوا تھا کہ ایک مہینہ کے سفر کی دوری تک آپ کا رعب پہنچتا تھا، اس لئے اگر حضور تبسم اور مزاج کا اہتمام نہ فرماتے تو حاضرین کو رعب کی وجہ سے پاس رہنا مشکل بن جاتا اور انتفاع کے اسباب مسدود ہو جاتے، نیز قیامت تک آنے والے مشائخ و اکابر جو حضور کی اتباع میں جان توڑ کوشش کرتے ہیں وہ قصداً تبسم و مزاج سے گریز کرتے اور ان کے جہد خدام کے لئے

مرح: ابرح بصم الميم عني أنه اسم، وبكسرها عني أنه مصدر مازحه، ومعناه: الانسباط مع العير من غير إيداء، وانه فاروق الهرو والسحرية، ويشكل عني 'حديث اسد ما روي أنه قال: لا تمار أحائك ولا تمارحه، أحرجه نصف في الجامع من حديث ابن عباس وفان: هد عريب، لا يعرفه إلا من هذا الوجه، وقال الشيخ الحرري: بساده حد، فقد رواه ريبان بن أيوب، عن عبد الرحمن بن محمد، عن ليث بن أبي سليم، عن عبد الملك بن أبي بشر، عن عكرمة، عن ابن عباس، وهذا إسناد مستقيم. وليث بن كاذ فيه ضعف من قبل حفصه بن روى له مسلم مقرونا قاله القاري

عن عاصم الأحول، عن أنس بن مالك رضي الله عنه: أن النبي ﷺ قال له: يا ذا الأذنين. قال محمود: قال أبو أسامة: يعني: يُمَارِجُهُ. حدثنا هناد بن السري، حدثنا وكيع، عن شعبة، عن أبي التياح،

بھی مشائخ کا یہ طرز مشکلات کا سبب بنتا۔ حق تعالیٰ شانہ بے انتہا درود و سلام اُس پاک ہستی پر نازل فرمائے جو اُمت کی ہر سہولت کا دروازہ کھول گئے۔ سفیان بن عیینہ سے جو بڑے محدث ہیں کسی نے کہا کہ مذاق بھی ایک آفت ہے۔ انھوں نے کہا بلکہ سنت ہے مگر اُس شخص کے حق میں جو اس کے مواقع جانتا ہو اور اچھا مذاق کر سکتا ہو۔

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے اُن کو ایک مرتبہ مزاحاً یا ذا الأذنین فرمایا (او دو کانوں والے)۔ فائدہ: کان تو سب ہی کے دو ہوتے ہیں، ان کو جو دو کانوں والا فرمایا تو کوئی مقامی خصوصیت ہوگی، مثلاً: ان کے کان بڑے ہوں گے یا تیز ہوں گے کہ بات دُور سے سُن لیتے ہوں گے، یہی اقرب ہے۔

(۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ہمارے ساتھ میل جول مزاح فرماتے تھے، چنانچہ میرا ایک چھوٹا بھائی تھا، حضور اُس سے فرماتے یا با عمیر! ما فعل الغیر؟ ارے ابو عمیر! وہ بغیر کہاں جاتی رہی؟۔ فائدہ: بغیر ایک جانور ہے جس کا ترجمہ علماء ”لال“ سے کرتے ہیں۔ صاحب حیوة الحیوان نے ”بُنبُل“ لکھا ہے۔ امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ اس حدیث کا حاصل یہ ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے اُس بچے کو کنیت سے تعبیر فرمایا۔ اُس نے ایک جانور پال رکھا تھا، وہ مر گیا تھا، جس کی وجہ سے یہ رنجیدہ بیٹھا تھا، حضور اقدس ﷺ نے اس کو چھیڑنے کے لئے پوچھا کہ وہ بغیر کیا ہوا؟ حالانکہ حضور اقدس ﷺ کو معلوم تھا کہ وہ مر گیا۔ یہ حدیث ایک مسند مختلف فیہا میں حنفیہ کی تائید بھی ہے، وہ مسئلہ یہ ہے کہ حرم مدینہ کا شکار شافعیہ کے نزدیک حرم مکہ کے شکار کے حکم میں ہے اور حنفیہ کے نزدیک دونوں میں فرق ہے،

ما ذا لأذین قال القاری: وجه المراح أنه سماه بعیر اسمه مما قد یوهم أنه لیس له من الحواس إلا الأذنان، أو هو مختص بما لا یر مع احتمال کون أذیه طویلتی أو قصیرتی أو معیبتی. والله أعلم.

قال محمود نقل المصنف عن شیخه: أن قوله ما ذا هذا کان معمولاً علی المراح، فهذا ممرلة تصیر الحديث عن شیخه. أبو التیاح بفتح المثاة الفوقایة وتشدید الیاء وبالحاء المهملة، اسمه یرید بن حمید.



عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: إن كان رسول الله ﷺ ليخالطنا حتى يقول لأخ لي صغير: يا با عمير! ما فعل النعير؟ قال أبو عيسى: وفقه هذا الحديث: أن النبي ﷺ كان يمازح، وفيه: أنه كنى غلاماً صغيراً فقال له: يا با عمير، وفيه: أنه لا بأس أن يعطى الصبي الطير ليلعب به، وإما قال له النبي ﷺ: يا با عمير! ما فعل النعير؛ لأنه كان له نعير يلعب به فمات، فحزن الغلام عليه،

حرم مکہ میں شکار جائز نہیں بخلاف حرم مدینہ کے کہ وہاں جائز ہے، چنانچہ حضور اقدس ﷺ کا اس پر انکار نہ فرمانا منجند دلائل کے ایک دلیل ہے، اور تفصیل کتب فقہ و حدیث میں موجود ہے۔ اس میں خلاف ہے کہ ابو عمیر ان کی پہلے ہی سے کنیت تھی یا حضور قدس سرہ نے ہی ابتداءً کنیت سے تعبیر فرمایا۔ بعض علماء نے اس حدیث میں سو سے زائد مسائل اور فوائد بتائے ہیں۔ اُس ذات کے قربان جس کے ایک مذاقی فقرہ میں سو سو مسائل حل ہوتے ہوں اور ان علماء کی قبروں کو حق تعالیٰ شانہ سراپا نور بنائے جنہوں نے اپنے رسول کے کلام کی اس قدر خدمت کی کہ ایک ایک حدیث سے کتنے کتنے مسائل استنباط کیے، ان کو محفوظ رکھ اور پھیلائیے۔ اس حدیث میں ایک اشکال یہ بھی کیا گیا ہے کہ اس میں جانور کا بچہ وغیرہ میں بند کرنا اور بچے کا اُس سے کھینا وارد ہے۔

لخالطنا [أي يمازحنا مع أنس رضي الله عنه] حتى قال: الووي. عابه لقوله: 'يخالطنا' أي انتهى محالطته فدخلها كدها حتى الصبي. لاح بي [أي: أوح من الألف، اسمه حفص، وقيل: كشته من أبو صخرة ريد من سهل الأصباري، وأمه أم سليم]. النعير [طائر كالعصفور أحمر المقدّر]. أنه كنى هذا إدا كان ابتداءً للكنية على لسانه ﷺ. وفي الصحيحين عن أنس قال: كان رسول الله ﷺ أحسن الناس خلقاً، وكان لي أخ يقال له: أبو عمير، وكان له نعير يلعب به الحديث وصاحبه أنه كان يركي به من أول الأمر، إلا أن في خطابه ﷺ إياه بالكنية تقريراً له وحجة لمحوار، وأنه لا يدخل في كذب، لأن المقصد من التكنية التعظيم والتعاول لا حقيقة لبعض من إثبات الأنوثة واسوة

لا بأس بالح. قال القاري: محله إدا عمم أنه لا يعدونه يعي. فلا يشكر عليه أنه تعدى للحيوان، وقد صحح المهي عه. قال الماوي: إن فمت قرية قوية على أن لصي لا يفعل به ما فيه تعدى بل يبع لعماماح ويقوم مؤنته جار، ولا لا. قال القاري: وفيه حوار استمالة لصغير وإدخال السرور عليه وسقيده بالصغير يفيد أن الكبير ممنوع من اللعب بالصغير؛ لما ورد: من اتع اصيد فقد عم.

فمازحه النبي ﷺ فقال: يا بابا عمير! ما فعل النغير؟ حدثنا عباس بن محمد الدورى، أخبرنا علي بن الحسن بن شقيق، أخبرنا عبد الله بن المبارك، عن أسامة بن زيد، عن سعيد المقبري، عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قالوا: يا رسول الله! إنك تداعبنا؟ فقال: نعم. غير أني لا أقول إلا حقا، تداعبنا يعني تمارحنا. حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا خالد بن عبد الله، عن حميد، عن أنس رضي الله عنه بن مالك رضي الله عنه: أن رجلا استحمل رسول الله ﷺ، فقال: إني حاملك عني ولد ناقه،

یہ جانور کو عذاب دینا اور ستانا ہے، اور جانور کو عذاب دینے کی حدیث میں ممانعت آئی ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ محض بند کرنا یا اس سے دل بہلانا اور کہیں عذاب دینا نہیں ہے، ستانا اور عذاب دینا دوسری چیز ہے۔ اسی وجہ سے علماء نے لکھا ہے کہ جانور کا رکھنا اسی کیلئے جائز ہے جو اس کو ستائے نہیں، اس کی خیر خبر رکھے اور جو بچہ نا سمجھ ہو یا سخت دل ہو کہ جانور کو تکلیف پہنچاتا ہو اس کے لئے جائز نہیں ہے۔

(۲) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! آپ ہم سے مذاق بھی فرما لیتے ہیں؟ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا ہاں، مگر میں کبھی غلط بات نہیں کہتا۔ فائدہ: صحابہ کے سوا کا منشاء یہ تھا کہ حضور ﷺ نے مذاق سے منع بھی فرما رکھا ہے اور ویسے بھی بڑائی کی شان کے خلاف ہے کہ یہ وقار کو گراتا ہے۔ حضور ﷺ نے فرما دیا کہ میری خوش طبعی اس میں داخل نہیں ہے، چنانچہ شروع باب میں اس کی کچھ تفصیل گزر چکی ہے۔

(۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ کسی شخص نے حضور اقدس ﷺ سے درخواست کی کہ کوئی سوری کا جانور مجھے عطا فرما دیا جائے۔ حضور ﷺ نے فرمایا ایک اونٹنی کا بچہ تم کو دیں گے۔ سائل نے عرض کیا کہ حضور! میں بچہ کو کیا کروں گا؟

فمازحه وذلك لأنه رآه حريبا فقال: مالك؟ فقبل مات عمير. علي بن احو كذا صوبه الماوي، قال: وفي نسخة صيغة: الحسين بالنصير، قال ميرك. وهو غلط فت: وليس في الرواة أحد اسمه علي بن الحسين بن شقيق. تداعبا مدرج من كلام مصف أو أحد مشايخه، وكرره ليصمره، وهو بالدال والعين المهمتين واسماء ابو حدة. قال الرحمتري: الدعاة كالعكامة والمراحة مصير، وفي المصاحح دع يدع كمرح بمرح وربما ومعنى. استحمل [اصب من الرسول ﷺ] أن يحمله أي يعطيه حمولة ير كها] أي: سأله أن يحمله على دابة، ولمراد أن يعطيه حمولة ير كها.

فقال: يا رسول الله! ما أصنع بولد الناقة؟ فقال: وهل تلد الإبل إلا التوق؟! حدثنا إسحاق بن منصور، حدثنا عبد الرزاق، حدثنا معمر، عن ثابت، عن أنس بن مالك، أن رجلاً من أهل البادية، كان اسمه: زاهراً وكان يُهدي إلى النبي ﷺ هدية من البادية، فيُجهّزه النبي ﷺ إذا أراد أن يخرج، فقال النبي ﷺ: إن زاهراً باديتنا، ونحن حاضروه، وكان رسول الله ﷺ يحبه، وكان رجلاً دميماً،

(مجھے تو سواری کے لئے چاہئے)۔ حضور ﷺ نے فرمایا کہ ہر اونٹ کسی اونٹنی کا بچہ ہوتا ہے۔ فائدہ: سائل کا گمان یہ ہوا کہ وہ چھوٹا ناقابل سواری ہوگا۔ اس حدیث میں علاوہ مزاج کے اس طرف بھی اشارہ ہے کہ آدمی کو گفتگو میں دوسرے کی بات کماں غور و فکر سے سننی اور سمجھنی چاہئے۔

(۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک شخص جنگل کے رہنے والے، جن کا نام زاہر بن حرام تھا، وہ جب حاضر خدمت ہوتے تو جنگل کے بدایا سبزی، ترکاری وغیرہ حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں پیش کیا کرتے تھے اور وہ جب مدینہ منورہ سے واپس جانے کا ارادہ کرتے تھے تو حضور اقدس ﷺ شہری سلمان خورد و نوش کا ان کو عطا فرماتے تھے۔ ایک مرتبہ حضور ﷺ نے رشد فرمایا کہ زاہر ہمارا جنگل ہے اور ہم اُس کے شہر ہیں۔

ولد لاقه بوه ان امراد بولدھا هو لصغير من اولاده كما هو لمتادر إلى الفهم. لابل أي. صمرت أو كبرت، والمعنى: ما نسها جميعاً لوف بضم لود جمع ساقه، وهي أشي لابل. وحاصه أن جميع الإبل ولد لاقه صغيراً كان أو كبيراً. زاهر هو ابن حرام الأشعبي شهيد مدني. من لادنه أي: حاصه منها مما يوحد فيها من الأهرار والأثمار والسات. فصحّره [أي عطيه ما يتحضره به بن أهله مما يعيه عسى كملهم].

لادنه أي يستفيد منه ما يستفيد من رجل من ناديته من أنواع السات، فصار كأنه ناديه. وفيه: من إطلاق اسمه المحل عسى حال أو عسى حذف لمصاف أي ساكن لادنه كما حقق في [ووسائل أنقرة] [يوسف ۸۲]، وفيه: ماؤه بمصالفة، وبؤيده ما في بعض النسخ: ناديه. وصادي. هو سقيم بالنادية دمه [أي أنه غير حسن الصورة والشكل مع كونه مسخ سيرة] بادل للمهمه أي قبيح لوحه كره المظهر

فأتاه النبي ﷺ يوماً وهو يبيع متاعه واحتضنه من خلفه ولا يُبصره، فقال: من هذا؟ أرسِلني!  
فالتفت فعرف النبي ﷺ، فجعل لا يألو ما ألصق ظهره بصدر النبي ﷺ حين عرفه،  
[لا بمصر]

حضور اقدس ﷺ کو ان سے خصوصی تعلق تھا، زاہر کچھ بد شکل بھی تھے۔ ایک مرتبہ کسی جگہ کھڑے ہوئے وہ اپنا کوئی سامان فروخت کر رہے تھے کہ حضور اقدس ﷺ تشریف لائے اور پیچھے سے اُن کی کون ایسی طرح بھری کہ وہ حضور ﷺ کو دیکھ نہ سکیں، انھوں نے کہا ارے کون ہے؟ مجھے چھوڑ دے! لیکن جب کن انکھوں وغیرہ سے دیکھ کر حضور کو پہچان لیا تو اپنی کمر کو بہت اہتمام سے پیچھے کو کر کے حضور اقدس ﷺ کے سینہ مبارک سے ملنے لگے (کہ جتنی دیر بھی تلبس رہے ہزار نعمتوں اور لذتوں سے بڑھ کر ہے) حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کون شخص ہے جو اس غلام کو خریدے؟ زاہر نے عرض کیا کہ حضور! اگر آپ مجھے فروخت فرمادیں گے تو کھونا اور کم قیمت پائیں گے۔ حضور نے فرمایا کہ نہیں، اللہ کے نزدیک تو تم کھوٹے نہیں ہو بلکہ بیش قیمت ہو۔ فائدہ: حضور اقدس ﷺ کا پیچھے سے تشریف لاکر کوئی بھر لینا اور آنکھوں پر ہاتھ رکھ لین تو مزاج تھا ہی یہ ارشاد بھی مزاج ہی تھا کہ اس غلام کا کوئی خریدار ہے، اس لئے کہ حضرت زاہر غلام نہ تھے، آزاد تھے مگر حضور کا یہ ارشاد بطور فرض اور تشبیہ کے تھا۔ بعض شراح نے لکھا ہے کہ یہ حدیث صورت مزاج میں ہے لیکن حقیقت کے اعتبار سے بڑی حکمتیں اور اسرار اس میں ہیں، اس لئے کہ جب حضور نے ان کو اپنے سامان کی فروختگی میں نہایت مشغول پایا تو حضور کو اس میں انہماک اور ان کی توجہ الی اللہ کی کمی کا بظاہر خوف ہوا اس لئے اول کوئی بھری کہ حضور کے ساتھ تلبس رجوع الی اللہ کا ذریعہ ظاہر ہے اور پھر تنبیہ کے طور پر ارشاد فرمایا کہ اس غلام کا کوئی خریدار ہے، اس لئے کہ جو شخص غیر اللہ میں اس قدر مشغول ہو وہ گویا اپنی خواہشات کا بندہ ہے، لیکن حضور کے ساتھ اس تلبس سے اِنابت الی اللہ یعنی اللہ کی طرف توجہ تام حاصل ہو چکی تھی اس لئے حضور نے پھر ان کو مشردہ سنایا کہ اللہ کے نزدیک تم کم قیمت نہیں ہو بلکہ بیش قیمت ہو۔

متاعه [وكان متاعه قربة لى وقربة سمى.] فاحتضنه عطف على "أتاه" وفي المشكوة بالفاء، كما في بعض السح هها أيضاً، وهو الأسب أي: أدخه في حصه فانه اقار. والخص: ما دون الإبط إلى الكشح، والمعني: أدخل يديه تحت إبط راھر فاعتنقه. "ولا يبصره" حملة حالية. ما ألصق لفظ "ما" مصدرية أي. لا يقصر في لرق ظهره بصدر مصدر الميوض تركاً وتندد.

فجعل النبي ﷺ يقول: من يشتري هذا العبد؟ فقال الرجل: يا رسول الله! إذا والله تجديني كاسداً، فقال النبي ﷺ: لكن عند الله لست بكاسدٍ أو قال: أنت عند الله غال. حدثنا عبد بن حميد، حدثنا <sup>ما فيه من السماع</sup> مُصْعَبُ بن المِقْدَام، حدثنا المبارك بن فضالة، عن الحسن <sup>ثبت روي</sup> بن الحسن قال: أنت عجزوزُ النبي ﷺ، فقالت: يا رسول الله! أدع الله أن يُدخلني الجنة، فقال: يا أم فلان! إن الجنة لا يدخلها عجزوز، قال: فَوَلَّتْ تبكي، فقال: أخبروها أنها لا تدخلها وهي عجزوز،

(۲) حسن بصریؒ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں ایک بوڑھی عورت حاضر ہوئی اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! دعا فرما دیجئے کہ حق تعالیٰ بلا لے مجھے جنت میں داخل فرمادے۔ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جنت میں بوڑھی عورت داخل نہیں ہو سکتی۔ وہ عورت روتی ہوئی لوٹنے لگی۔ حضور نے فرمایا: اُس سے کہہ دو کہ جنت میں بڑھاپے کی حالت میں داخل نہیں ہوگی، بلکہ حق تعالیٰ بیزار نہ سب اہل جنت عورتوں کو نو عمر کنوا ریاں بنا دیں گے۔ اور حق تعالیٰ کے اس قول ﴿إِن أَنشَأْتُمْ بَشَرًا نَّشَأَ فَعَلَّمَاهُ زِكْرَ آدَمَ﴾ [الواقعة: ۳۵-۳۶] میں اس کا بیان ہے،

هذا العبد قيل: معناه: من يشتري مثل هذا العبد في الدمامة، أو من يستدله مني بأن يأتي مثله، أو من يقاس هذا العبد الذي هو عند الله بالإكرام والتعظيم. والكل متكلف قاله الماوي، قال القاري: فابوجه أن الاشتراء على حقيقة، وإن العبد فيه تورية، ولا يرم من هذا القول لا سيما وإمقام مقام المراح - إرادة تحقق بيعه ليشكل على عقبه بأن سع الحر غير حائر اهـ. نخدي كاسداً [الرحيص الذي لا يرعب فيه أحد] أي: إذا عرصتي على بيع إذا نخدي متاعاً رخصاً أو غير مرعوب فيه، وفي بعض نسخ: 'نخدي' بفتح النون جمع تعظيمه ﷺ أو لصمير له ولأصحابه، قال الماوي والأدوق بقوعد العربية الإفراد مصعب بصفة المفعول من الأصعب بالصاد المهملة، وفي نسخة بدله مصور، قال ميراث: وهو خطأ. والمقدم بكسر الميم وسكون القاف. وفصالة بفتح الميم. والخس البصري التابعي المعروف، فالحديث مرسل.

عجزوز أي: امرأة كثيرة السن، ولا تقرب عجزورة إذ هي لغة: رديئة عني ما في القاموس. قيل: اسمها صفية بنت عبد المطلب أم الربيع بن العوام وعمه النبي ﷺ قاله الشراح. فلان قال الروي. سبي الاسم الذي جرى على لسانه ﷺ فأقام لفظ 'فلان' مقامه قاله القاري قنت وعنه . قال: يا أم الربيع! لأ صفية هذه أمه كما تقدم.

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ: ﴿إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْسَاءً فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا﴾ [الواقعة: ۳۵-۳۷]

جس کا ترجمہ اور مطلب یہ ہے کہ ہم نے ان عورتوں کو نہ صرف طور پر بنایا ہے یعنی ہم نے ان کو ایسا بنایا کہ وہ کنواریاں ہیں (بیان القرآن) یعنی ہمیشہ کنواریاں ہی رہتی ہیں، صحبت کے بعد پھر کنواریاں بن جاتی ہیں۔

يقول احتصوا في تفسير الآية كما بسط في محله، ومما يناسب المقام ما في جمع الوسائل، إذ قال. وفي الحديث: هن اللواتي قضى في دار الدنيا عجائز حقهن الله بعد الكبر فجعلهن عذارى متعشقات إلى آخر ما بسطه. بشاء [أي: إِنَّا حَلَقْنَا السَّوَةَ حَقًّا حديدًا من غير توسط الولادة] أبكاراً [أي: عذارى وإن وطن كثير، فكلما أتتها الرجل وجدها بكرًا].

## باب ما جاء في صفة كلام رسول الله ﷺ في الشعر

حدثنا علي بن حجر، حدثنا شريك، عن المقدم بن شريح، عن أبيه،

## باب حضور اقدس ﷺ کے ارشادات در باب اشعار

فائدہ۔ یعنی حضور اقدس ﷺ کا جن اشعار کو پڑھنا یا سننا روایات میں آیا ہے ان کا ذکر۔ شعر اُس کلام کو کہتے ہیں جو قصداً مقفی و موزوں بنایا گیا ہو، یعنی ارادہ سے شعر کی طرز پر بنایا گیا ہو۔ حضور اقدس ﷺ کا شاعر نہ ہونا قطعی ہے، کلام اللہ شریف میں صاف طور سے مذکور ہے، بلکہ کفار کے ان مقووں کو جو وہ حضور اقدس ﷺ کے متعلق جادوگری یا شرعیاً مجنون ہونا بیان کرتے تھے، نہایت تعجب سے ذکر کیا گیا اور آپ کی شعری کے متعلق صاف ارشاد فرما دیا: ﴿وَمَا عَلَّمْنَا الشُّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَكَ﴾ [یس: ٦٩] ہم نے ان کو یعنی محمد کو شعری کا علم نہیں دیا اور یہ علم شاعری ان کی شان کے مناسب بھی نہیں ہے۔ پھر جو حضور کے کلام میں کہیں کہیں کلام موزوں پایا جاتا ہے وہ بلا قصد پر محمول ہے، اور کلام میں بلا قصد موزونیت اگر آجائے تو وہ شعر نہیں کہلاتا۔ بندہ ناچیز کے نزدیک در حقیقت یہ بھی ایک معجزہ ہے کہ حضور اقدس ﷺ کا شاعر نہ ہونا عجز کی وجہ سے نہیں ہے، اس لئے کہ جس شخص کے کلام میں بلا ارادہ موزونیت آجاتی ہو وہ اگر قصداً موزوں بنائے تو کس قدر بے تکلف اور بہترین بنا سکتا ہے، لیکن حق تعالیٰ نے آپ کی شان کو اس سے بہت ارفع بنایا تھا اس لئے کبھی اس طرف توجہ نہیں فرمائی۔

اشعار کی تعریف اور مذمت کے بارے میں روایات مختلف آئی ہیں۔ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ شعر اچھی چیز ہے اور بعض سے معلوم ہوتا ہے کہ ممنوع اور بُرا ہے، لیکن قول فیصل بھی ایک حدیث میں خود ہی وارد ہو گیا ہے کہ نفس شعر میں

السعر قبل: أصله الشعر بصحتين، وسمي اشاعر شاعراً، لفظته ودقة معرفه، فالشعر في الأصل علم نعمه السقي، وصار في المتعارف اسماً للمورون المقفّ من الكلام، واشاعر سخن صناعته كما قلّه لرابع، وقيل: الشعر: هو كلام مورون مقفّ فصدّاً، فحرح هذا نقيد صدر منه من الكلام المورون، ثم ما وقع في الكتاب المنكوب فلا شك أنه مقرون بالإرادة والشيء التي هي معنى القصد؛ لأنه لا يقع في الكون شيء دون مشية. ولعل الخواب: أنه ليس مقصوداً بالذات وأنه وقع نعتاً كما حقق في بحث الخير والشر قاله القاري. به [أي شريح النكوي من أصحاب عيسى]. أدرك رمس اليه: ، وقتل مع أبي بكره سحسان.

عن عائشة رضي الله عنها قالت: قيل لها: هل كان رسول الله ﷺ يتمثل بشيء من الشعر؟ قالت: كان يتمثل بشعر ابن رواحة، ويتمثل ويقول: ويأتيك بالأخبار من لم تزود. حدثنا محمد بن بشار،  
لأصاري سمع عبد الله

کچھ بھلائی یا بُرائی نہیں ہے، مضمون صحیح اور مفید ہے تو شعر اچھی چیز ہے اور مضمون جھوٹ یا غیر مفید ہے تو جو حکم اُس مضمون کا ہے وہی حکم شعر کا بھی ہے، یعنی جس درجہ میں وہ مضمون ناجائز ہے یا حرام یا مکروہ ہے یا خلافِ اولیٰ ہے اُسی درجہ میں شعر بھی ہے، لیکن بہتر ہونے کی صورت میں بھی اس میں انتہاک اور کثرت سے مشغولی ممنوع ہے۔  
 اس باب میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے نو حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کسی نے پوچھا: کیا حضور اقدس ﷺ کبھی شعر بھی پڑھتے تھے؟ انھوں نے فرمایا کہ ہاں! مثال کے طور پر کبھی عبد اللہ بن رواحہ کا کوئی شعر بھی پڑھ دیتے تھے (اور کبھی کبھی کسی اور شعر کا بھی) چنانچہ کبھی (طرفہ کا) یہ مصرعہ بھی پڑھ دیا کرتے تھے: ویأتیک بالأخبار من لم تزود۔ یعنی تیرے پاس خبریں کبھی وہ شخص بھی لے آتا ہے جس کو تو نے کسی قسم کا معاوضہ نہیں دیا۔ یعنی واقعات کی تحقیق کے لئے کسی جگہ کے حالات معلوم کرنے کے لئے تنخواہ دینا پڑتی ہے، سفر خرچ دے کر آدمی کو حالات معلوم کرنے کے لئے بھیجنا پڑتا ہے، مگر کبھی گھر بیٹھے بٹھائے کوئی آکر خود ہی سارے حالات سن جاتا ہے، کسی قسم کا خرچ بھی اُس کے لئے کرنا نہیں پڑتا۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ یہ حضور ﷺ نے اپنی

قالت أي عائشة، وفي عدة السج. قال، فالصمير لشريح. يتمثل أي يستشهد، يقال: تمثل أي أشد شعرا، وتمثل بشيء: صر به مثلاً. ويتمثل يشكل عليه أن الطاهر المصادر من الحديث أن هذا البيت من كلام ابن رواحة، ويريد الإشكال ما في نسخة أخرى سقط: "ويتمثل بقوله" وقد اتفقوا على أن هذا البيت من كلام طرفة. والجواب أن قوله: "ويتمثل كلام مستأنف، والصمير المحرور في قوله: 'بقوله' راجع إلى الفائل أو الشاعر، فهو معاد إلى غير المذكور لشهرة قائله بينهم، فيكون معنى الحديث. قالت كان أحياناً يتمثل شعر ابن رواحة وأحياناً يتمثل بقول الشاعر هدا. ومايت وهو من قصيدة طرفة بن عدى، المعنى على الكلمة من حمة لمعلقات السبع، وصدر السبع: سدي لك الأيام ما كنت جاهلاً قال الفاري. الطاهر أنه عليه الصورة والسلام تمثل بالمصراع الأخير، أردت بإتيان الأخبار من غير الترويد نصه الشريفة كما يشير إليه قوله ع. رحمه. ﴿فَلَمَّا أَتَيْنَاكُمْ عَنْهُ مِنْ آخِرٍ﴾ [العرفان: ۵۷].



حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، حدثنا سفيان، عن عبد الملك بن عمير، حدثنا أبو سلمة، عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: إن أصدق كلمة قالها الشاعر كلمة لبيد: ألا كل شيء ما خلا الله باطل. وكاد أمية بن أبي الصلت أن يسلم.

مثال ارشاد فرمائی کہ بلا کسی اجرت اور معاوضہ کے گھر بیٹھے جنت، دوزخ، آخرت، قیامت، پچھلے انبیاء کے حالات اور آئندہ آنے والے واقعات سناتا ہوں پھر بھی یہ کافر قدر نہیں کرتے۔ اس حدیث میں دو شاعروں کا ذکر ہے: حضرت عبد اللہ بن رواحہ تو مشہور صحابی ہیں، حضور کی ہجرت سے پہلے ہی مسلمان ہو گئے تھے اور حضور کے سامنے ہی غزوہ موتہ میں شہید ہو گئے تھے۔ طرفہ عرب کا مشہور شاعر ہے، ادب کی مشہور کتاب ”سبعہ معلقہ“ میں دوسرا معقہ اسی کا ہے، اس نے اسلام کا زمانہ نہیں پایا۔ (۲) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا کہ سب سے زیادہ سچا کلمہ جو کسی شاعر نے کہا وہ لبيد بن ربيعہ کا یہ کلمہ ہے: ألا كل شيء ما خلا الله باطل، آگاہ ہو جاؤ! اللہ جل شانہ کے سوا دنیا کی ہر چیز فانی ہے اور امیہ بن ابی الصلت قریب تھا کہ اسلام لے آئے۔ فائدہ: لبيد ایک مشہور شاعر تھے لیکن مسلمان ہونے کے بعد سے شعر کہنا چھوڑ دیا تھا، یہ کہتے تھے کہ مجھے حق تعالیٰ نے اشعار کا نعم البدل عطا فرما دیا۔ یہ مکرم صحابہ میں ہیں، ایک سو چالیس یا اس سے کچھ زیادہ عمر ہوئی۔ اس کا دوسرا مصرعہ یہ ہے۔ وكل نعيم لا محالة زائل۔ جس کا ترجمہ یہ ہے کہ دنیا کی ہر نعمت کسی نہ کسی وقت میں زائل ہو نیوالی ہے۔

ليد بن أبي ربيعة العامري، وفد على النبي ﷺ وحسن إسلامه، سئل الكوفة، ومات سنة إحدى وأربعين، وله من لعمر مائة وأربعون سنة، وقيل: مائة وسبع وخمسون سنة، وقيل غير ذلك، مشهور من فصحاء لعرب وشعرائهم، وأما أسهم بن يقطين شعراً، وقال: يكفي قرأ. باطل المراد به القافي، وإنما كان كلامه أصدق؛ لأنه واقع أصدق الكلام، وهو قوله تعالى: ﴿كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ﴾ [القصص ۸۸] وتمام البيت. وكل نعيم لا محالة زائل. وبتدريج بالنعيم اندياء لقوله بعد ذلك نعيم في لذي عرور وحسرة وأنت قريباً عن مقبض رحل.

أبي الصلت أمية بالتصغير، ابن أبي الصلت بفتح فسكون أي. ابن ربيعة ثقفی، كان يطق باحفاق، وقد كان متعبداً في الحاهية ويتدين، ويؤمن بالبعث لكنه أدرکه الإسلام ولم يسلم قاله لقاري، رثا من قتل بيدر من الكفار، ثم مات أيام حصار الطائف كافراً سنة ثمان، وقيل. تسع.



فَلَمَّيْتُ فَقَالَ: هَلْ أَنْتِ إِلَّا إِبْصَعُ دَمِيَّتٍ - وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَالِقِيَّتٍ. حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَمْرٍ، حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ، عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ نَحْوَهُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا سَفْيَانُ الثَّوْرِيُّ، حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لَهُ رَجُلٌ: أَفَرَرْتُمْ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَا أَبَا عُمَارَةَ؟ فَقَالَ: لَا،

(۴) براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے کسی نے پوچھا: کیا تم سب لوگ حضور اقدس ﷺ کو چھوڑ کر جنگ حنین میں بھاگ گئے تھے؟ انھوں نے فرمایا کہ نہیں، حضور اقدس ﷺ نے پشت نہیں پھیری بلکہ فوج میں سے بعض جہد بازوں نے (جن میں اکثر قبیلہ بنی سیم اور مکہ کے نو مسلم نوجوان تھے) قبیلہ ہوازن کے سامنے کے تیروں کی وجہ سے منہ پھیر لیا تھا۔ حضور اقدس ﷺ (جن کے ساتھ اکابر صحابہ کا ہونا ظاہر ہے، اپنی) خچرہ پر سوار تھے اور ابو سفیان بن الحارث اُس کی لگام کو پکڑے ہوئے تھے۔ حضور اُس وقت یہ فرما رہے تھے: اَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ. اَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمَطْلَبِ۔ میں بلا شک و شبہ نبی ہوں اور عبد المطلب کی اولاد (پوتا) ہوں۔ فائدہ۔ حضور اقدس ﷺ نے اپنے آپ کو بجائے باپ کے اپنے دادا عبد المطلب کی طرف اس لئے نسبت کیا کہ انھوں نے حضور کے غلبہ کی اطلاع کفار قریش کو دی تھی اور یہ وقت گویا اس کی تصدیق کا تھا۔ بعض نے یہ وجہ بتائی ہے کہ چونکہ آپ کے والد کا انتقال زمانہ حمل ہی میں ہو گیا تھا اس لئے آپ ابن عبد المطلب ہی کے ساتھ مشہور تھے۔ نیز یہ بھی کہا گیا کہ چونکہ عبد المطلب مشہور سردار تھے اس لئے شہرت کی وجہ سے اُس طرف نسبت فرمائی۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ایک وجہ یہ بھی لکھی ہے کہ کفار میں یہ بات مشہور تھی کہ عبد المطلب کی اولاد میں ایک شخص پیدا ہو گا جس سے لوگوں کو ہدایت ہوگی، وہ خاتم النبیین ہوگا اس لئے حضور ﷺ نے اس نسبت کے ساتھ ان لوگوں کو یہ مشہور چیز یاد دلائی۔

فَدَمَّيْتُ مَتَعَ الدَّالَ وَكَسَرَ الْمِيمَ يَقُولُ: دَمِيَّتٌ بِصَعَةٍ وَأَدَمِيَّتُهَا وَدَمِيَّتُهَا. مَالِقِيَّتٌ "مَا" مَوْصُولَةٌ مُتَدَوِّةٌ وَ"فِي سَبِيلِ اللَّهِ" حُرَّةٌ، يَعْنِي فَلَا تَبَالِي بِلِأْرَاحِي، وَقِصَّةُ كَسْرِ لِيَمِي قَدْ حُجِّجَتْ بِشَهِيرَةٍ، وَأَمْثَالُ فِي سِيرِ الْحُبِّ وَالْمَحُوبِ كَثِيرَةٌ. سَفْيَانُ عَنْ سَفْيَانَ، أَعَادَ الْحَدِيثَ بِسَدِّ آخَرٍ؛ لِيَدُلَّ عَلَى أَنَّ جُنْدُبَ بْنَ سَعِيدٍ الْمَذْكُورَ فِي الْمَسَدِ السَّابِقِ هُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ هَذَا. رَجُلٌ جَاءَ فِي رَوَايَةٍ أَنَّهُ مِنْ قَيْسٍ لَكِنْ لَا يَعْرِفُ اسْمَهُ أَفَرَرْتُمْ [أَي: أَهَرْتُمْ مِنَ الْعَوَى يَوْمَ حُنَيْنٍ] عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَتَعَقَ مَحْبُوفٍ 'ي': مَعْصِيَتِهِ وَتَارِكِيْنَهُ لَهُ، أَوْ مَنَكُشْفِيْنَهُ عَنْهُ بِوُضُوحٍ أَنَّهُ فَرَارَهُمْ كَنَ عَنْ الْكُفَّارِ لَا عَنْهُ ﷺ عَمَارَةُ بِصَمِّ الْعَيْنِ لِمَهْمَةِ وَتَحْفِيفِ الْمِيمِ كِيَّةِ الْبَرَاءِ. لَا [أَي: لَمْ يَفِرْ كَمَا بَلَ بَعْضًا، لِأَنَّ أَكْبَارَ الصَّحْبِ لَمْ يَفِرُوا.]

والله ما ولى رسول الله ﷺ، ولكن سرعان الناس، تلقتهم هوازن بالتبل، ورسول الله ﷺ على بعلته، وأبو سفيان بن الحارث بن عبد المطلب آخذ بدجامها، ورسول الله ﷺ يقول: أنا النبي لا كذب - أنا ابن عبد المطلب.

غزوہ حنین سنہ ۸ ہجری میں ہوا ہے۔ قبائل عرب ایک زمانہ سے اپنے اسلام لانے میں فتح مکہ کے منتظر تھے کہ اگر حضور ﷺ نے اس پر قبضہ کر لیا تب تو سمجھو کہ آپ غالب ہیں اور بے چوں و چرا اطاعت کرو اور اگر مکہ مکرمہ فتح نہ ہو تو سمجھ لو کہ یہ لوگ غالب نہیں ہو سکتے۔ بالآخر جب مکہ مکرمہ فتح ہو گیا تو قبیلہ ہوازن وغیرہ نے بھی جو مواضع حنین وغیرہ کے رہنے والے تھے، اپنی قسمت آزمائی کا فیصلہ چاہا اور چند قبائل نے مل کر یکجا لڑائی کے خیال سے حنین پر جو مکہ مکرمہ سے طائف و عرفات کی جانب میں تقریباً دس میل کے فاصلہ پر واقع ہے، وہاں مجتمع ہوئے۔ ہر چند کہ بعض تجربہ کار بوڑھوں نے ان کو اس ارادہ سے روکا مگر بعض جو شیے نوجوانوں نے نہ مانا وریہ کہہ کر کہ مسلمانوں کو اب تک تجربہ کار نے والوں سے سابقہ نہیں پڑا تھا اس لئے غالب ہوتے جا رہے ہیں مبادا ہم پر بھی حملہ کریں اس لئے خود ہی ابتدا کرنی چاہئے، میں ہزار سے زیادہ

رسول الله ﷺ عن فرارهم فأجاب عدم فراره ﷺ، إما لأنه يرم من ثبات الرسول عدم فرار أكابر الصحابة، وإما لأن فرارهم يوهم توبة الرسول ﷺ لعدم ثباته مبرداً، ولم يقل أنه ﷺ أهرم في موضع قط، ومن ثم أجمعوا على أنه لا يجوز الأهرام عليه قط، فمن رعم أنه أهرم وقصد التقيص كفر، وإن لم يقصد أدب نادياً عظيماً عند الشافعي، وقتل عند مالك قتله أساوي. قلت: والأوجه عندي في الجواب أن مدار فرار الحميس عبي العتب، والتي ﷺ كان في القلب، وعلى هذا بطابق الجواب السؤال، ويصح الاستدراك أيضاً. والمعنى: أن القلب يعني النبي ﷺ ومن معه لم يتولوا بل تولى سرعان الناس الذين كانوا في المقدمة. سرعان بفتح السين والراء ويسكن: أوائلهم، وأطال الكلام في صسطه المساوي.

هوازن [قبيلة مشهورة بالرمي لا تحطئ سهامهم] بعلته [أي: البيضاء التي أهداها له المفوقس، وهي دلدل ماتت في رمع معاوية] [أبو سفيان] ابن عم رسول الله ﷺ وأخوه من الرصاعة، كان يألفه قبل البعثة، كان شاعراً، فارساً، فلما بعث ﷺ آداه، ثم أسلم وحسن إسلامه. [يقول قال الحافظ ابن حجر: أحجب عن مقالته ﷺ هذه بأجوبة: منها أنه نظم غيره وأنه كان فيه: أنت النبي لا كذب - أنت ابن عبد المطلب. فذكره سقط: أنا في الموضعين، ومنها أنه رحر ليس شعر، وهذا مردود، ومنها أنه لا يسمى شعراً حتى يتم قطعة، وهذه كلمات يسيرة ولا تسمى شعراً، ومنها أنه حرح موروا ولم يقصده الشعر، وهذا أعد الأجابة.

مجمع لڑائی کے لئے جمع کر لیا۔ حضور ﷺ کو جب اس کا علم ہوا تو دس بارہ ہزار کا مجمع جس میں مہاجرین و انصار اور فتح مکہ کے نو مسلم شریک تھے، نیز ایک جماعت کفار مکہ کی بھی شریک تھی جو ابھی تک مسلمان نہیں ہوئی تھی، ان میں سے بعض لوگ غنیمت کے مانچ سے شریک ہوئے تھے اور بعض لوگ محض لڑائی کا نظارہ دیکھنے گئے تھے۔ حضور اس شکر کے ساتھ ۶ شوال سنہ ۸ ہجری کو حنین کی جانب روانہ ہوئے۔ مسلمانوں کو حنین تک پہنچنے کے لئے ایک نہایت تنگ گھاٹی سے گزرنا پڑتا تھا۔ دشمنوں نے اپنے لشکر کو ان پہاڑوں میں چھپا رکھا تھا، جیسے ہی مسلمان وہاں کو گزرے انھوں نے دفعۃً تیروں کا نشانہ بنایا۔ مسلمان اس بے خبری کے حملہ سے سخت گھبرائے اور پریشان ہو کر ادھر ادھر متفرق ہو گئے۔

بخاری کی روایت میں ہے کہ مسلمانوں کے ابتدائی حملہ میں کفار کو ہزیمت ہوئی اور وہ پیچھے بھاگے۔ یہ لوگ غنیمت جمع کرنے میں لگ گئے کہ دفعۃً ان لوگوں نے جو پہاڑیوں کے درمیان چھپے ہوئے تھے چاروں طرف سے حملہ کر دیا، یہ مجمع نہایت پریشانی کی حالت میں ادھر ادھر منتشر ہو گیا۔ حضور اقدس رضی اللہ عنہ کے ساتھ بجز چند اکابر صحابہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ، حضرت عمر رضی اللہ عنہ، حضرت علی رضی اللہ عنہ، حضرت عباس رضی اللہ عنہ، وغیرہ وغیرہ چند حضرات کے کوئی بھی نہیں رہا تھا، اس پریشانی کی حالت میں بعض ضعیف الاسلام لوگوں کا عقیدہ بھی متزلزل ہوا اور بعض نے آوازیں اور فقرے کن شروع کئے۔

بعض لوگ بھاگ کر مکہ واپس آ گئے اور مسلمانوں کے مغلوب ہو جانے کا مشرکہ ان لوگوں کو سنایا جو مسلمان نہ ہوئے تھے یا ظاہری طور پر اسلام قبول کر لیا تھا۔ حضور کا ہاشمی خون اس وقت جوش پر تھا، آپ نے اس خوف ناک منظر میں اپنی سواری سے اتر کر پیادہ انا للہی لا کذب کہتے ہوئے دشمنوں کی فوج کا رخ کیا اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے مہاجرین و انصار اور اصحاب شجرہ کو علیحدہ علیحدہ ایک ایک آواز دی کہ کہاں جا رہے ہو؟ ادھر آؤ آواز کا سننا تھا کہ پریشان حال متفکر جماعت بیک کہتی ہوئی ایسی جوش محبت میں لوٹی جیسے اونٹنی اپنے بچہ کی طرف لوٹتی ہے۔ مسلمانوں کا وٹنا تھا کہ طرفین میں ایک گھسان کی لڑائی ہوئی۔ حضور اقدس رضی اللہ عنہ نے زمین سے کچھ مٹی کنکریاں وغیرہ اٹھ کر شاہت الوجہ کہتے ہوئے مقابل پر پھینکی۔ تھوڑی دیر لڑائی کا یہ منظر رہا اس کے بعد لڑائی کا رخ ایسا پھرا کہ جس میدان میں مسلمان پریشان نظر آ رہے تھے اب کافر بدحواس بھاگتے ہوئے نظر آنے لگے اور اپنا مال و متاع، اہل و عیال مسلمانوں کے لئے مال غنیمت بنا کر ایسے بھاگے کہ ادھر کا رخ بھی نہ کیا۔ قصہ حسب ضرورت مختصر طور سے لکھا گیا جو صاحب مفضل دیکھنا چاہیں کسی اردو اسلامی تاریخ میں دیکھ لیں۔

تنبیہ: یہاں پر ایک امر پر تنبیہ اشد ضروری ہے اور وہ یہ ہے کہ کسی واقعہ کے متعلق صرف ایک دو روایت دیکھنے سے کسی قسم کا اشکال پیدا کر لینا یہ علم کی کوتاہی ہے، کسی ایک دو حدیث میں اکثر واقعہ کی پوری تفصیل نہ آ سکتی ہے نہ مقصود ہوتی ہے، ہر واقعہ کے متعلق اگر کوئی رائے قائم کرنا ہو تو جب تک اُس واقعہ کے پورے حالات سامنے نہ ہوں رائے زنی بے محل ہے۔ اسی جنگ حنین کے متعلق کسی مختصر تاریخ کو دیکھ کر یا ایک دو حدیثوں کا ترجمہ دیکھ کر یہ خیال کرنا کہ حضرات صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کی ساری جماعت یا یہ پورا لشکر دس ہزار کا بھاگ گیا تھا اور بجز دو چار نفر کے حضور کے ساتھ کوئی بھی نہیں رہا تھا، واقعہ کے خلاف ہونے کے علاوہ عقل سے بھی دور ہے۔ کفار کی جماعت جو بیس ہزار سے زیادہ تھی اُس کو کیا مشکل تھا کہ دو چار نفر کا محاصرہ کر لیتے جب کہ سب بھاگ چکے تھے، چہ جائیکہ ایک روایت میں یہ آیا ہے کہ حضور تنہا تھے، کوئی بھی ساتھ نہ تھا۔ زیادہ تعجب ان لوگوں پر ہے جو لڑائیوں کے حالات سے واقف ہوتے ہیں، لشکروں کی ترتیب اور حملہ کے حالات پر بصیرت رکھتے ہیں وہ کسی ایسی روایت سے متعجب یا متاثر ہوں۔

لشکر کی عام ترتیب کے موافق پانچوں حصوں پر حضور اقدس ﷺ نے اس لشکر کی بھی ترتیب فرمائی تھی، مقدمہ الجیش (لشکر کا اگلا حصہ) یمنہ میسرہ (دایاں بایاں حصہ) قلب جینی درمیانی حصہ جس میں امیر لشکر کی حیثیت سے نبی کریم ﷺ جلوہ افروز تھے اور پانچواں حصہ لشکر کا پچھلا حصہ، اس کے علاوہ ہر ہر جماعت کا مستقل حصہ تھا جس کا ایک امیر مستقل جھنڈہ لئے ہوئے تھا، اُس کی جماعت اُس کے ساتھ تھی۔ مہاجرین کا جھنڈہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ہاتھ میں تھا اور حضرت علی کرم اللہ وجہہ، سعد بن ابی وقاص، اسید بن نضیر، خباب بن منذر رضی اللہ عنہم وغیرہ حضرات ایک ایک جماعت کے امیر بنے ہوئے اپنی اپنی مقررہ جگہ پر مامور تھے۔

مقدمہ الجیش میں قبیلہ بنی سہم کی جماعت تھی جس کا جھنڈہ حضرت خالد بن ولید کے ہاتھ میں تھا، یہ جماعت لشکر کا اگلا حصہ تھا، اسی جماعت کے ساتھ یہ قہقہہ پیش آیا کہ جب یہ گھائیوں کے درمیان سے نکلے تو دشمنوں نے اول پسپائی اختیار کی جس کی وجہ سے ان کو آگے بڑھنے اور اپنے کو غالب سمجھ کر مالِ غنیمت کی طرف متوجہ ہونے کا موقع ملا اور چھپے ہوئے دشمنوں نے چاروں طرف تیر برسان شروع کر دیے۔ ایسی صورت میں اس جماعت کی پسپائی بھی فطری چیز تھی اور ان کی پسپائی سے تمام لشکر میں تشویش انتشار ادھر ادھر دوڑنا ضروری تھا، لیکن اس کا مصعب یہ لینا کہ سارا ہی لشکر بھاگ گیا تھا، پورے حالات پر نظر نہ ہونے کی وجہ سے ہے۔

چنانچہ عبد الرحمن ایک شخص کا بیان نقل کرتے ہیں جو اُس وقت کافر تھا کہ ہم نے جب مسلمانوں پر حنین میں حملہ کیا اور ان کو پیچھے ہٹانا شروع کیا تو وہ ہمارے مقابلہ کی تاب نہ لا سکے اور پیچھے ہٹتے رہے، ہم لوگ ان کا تعاقب کرتے رہے اور آگے بڑھتے بڑھتے ہم ایک ایسے شخص تک پہنچے جو سفید خنجر پر سوار تھے اور نہایت حسین چہرہ والے، لوگ ان کے گرد جمع تھے۔ انھوں نے ہم کو دیکھ کر شاہت الوُحُوہ اِزْجَعُوْا کہا، یہ کہنا تھا کہ ہم مغلوب ہونا شروع ہو گئے اور وہ جماعت ہم پر چڑھ گئی۔

اسی بنا پر حضرت براء نے شمائل کی روایت میں جو اوپر گزری یہ کہا کہ حضور نے منہ نہیں پھیرا بلکہ کچھ تیز رو لوگ جو تیروں کو برداشت نہ کر سکے بھاگے تھے۔ اس کے ساتھ ہی یہ قصہ بھی پیش آیا کہ حضور اقدس ﷺ نے جس راستے سے بڑھ رہے تھے اُس کو ترک فرما کر دائیں جانب کو بڑھنا شروع کیا۔ غور کرنے کی بات ہے کہ اس انتشار کی حالت میں شکر کے اکثر حصہ کو کیسے یہ معلوم ہو سکتا تھا کہ حضور نے اس وقت کس جانب کو بڑھنے کا ارادہ کیا، ایسی حالت میں حضور کے قریب ایک وقت میں سو آدمیوں کا رہ جانا جیسا کہ ایک روایت میں وارد ہے اور ایک موقع پر اسی کا رہ جانا جیسا کہ دوسری روایت میں وارد ہے، حتیٰ کہ جب حضور نے خنجر کو تیزی سے بڑھایا تو سامنے سے لوگ ہٹتے رہے اور صرف بارہ آدمی رہ گئے، اور اس کے بعد صرف وہ چار شخص رہ گئے جو خنجر کی باگ اور رکاب تھامے ہوئے تھے یا رکاب وغیرہ پکڑے ہوئے تھے، حتیٰ کہ جب خنجر بھی حضور کی منشاء کے موافق نہ بڑھ سکا تو حضور اُس پر سے اتر کر تن تنہا کنکریوں کی ایک مٹھی لے کر ان کی طرف بڑھ گئے، یہی وقت ہے جس کو بخاری شریف کی روایت میں اس سے تعبیر کیا کہ حضور تنہا تھے کوئی بھی ساتھ نہ تھا۔ اس کے ساتھ ایک اجمالی مضمون اپنے ذہن میں یہ ہونے سے کہ اس جنگ میں لوگ بھاگ گئے تھے یہ تجویز کر لینا کہ سارے ہی صحابہ حضور کے علاوہ بھاگ گئے تھے، پورے واقعات پر نظر نہ ہونے کا شرہ ہے۔

چونکہ پورے لشکر میں انتشار تھا اور یقیناً بہت سے لوگ بھاگ بھی رہے تھے بلکہ بعض لوگ اس ہزیمت سے خوش بھی ہو رہے تھے، جیسا کہ مفضل واقعات میں مذکور ہے، ایک کو دوسرے کی خبر نہ تھی، جیسا کہ انتشار کے وقت کا لازمی نتیجہ ہے، اس لئے حضور نے حضرت عباس رضی اللہ عنہ سے جو نہایت بلند آواز تھے، لوگوں کو آوازیں دلوائیں اور مہاجرین، انصار اصحاب شجرہ وغیرہ جماعتوں کو سیدہ علیحدہ آواز دلوائی جس کے سننے پر وہ سب پھر حضور کے گرد جمع ہو گئے، اور دوسرے حملہ میں میدان مسلمانوں کے ہاتھ تھا۔

حدثنا إسحاق بن منصور، حدثنا عبد الرزاق، حدثنا جعفر بن سليمان، أنبأنا ثابت، عن أنس رضي الله عنه: أن النبي ﷺ دخل مكة في عمرة القضاء، وابن رَوَاحَةَ يمشي بين يديه وهو

بہر حال اس مضمون میں کہ حضور اقدس ﷺ کے ساتھ اُس وقت کتنے آدمی تھے، مختلف روایتیں ہیں اور ہر روایت اپنے اپنے موقع پر چسپاں ہے، حتیٰ کہ صحیح بخاری کی روایت کہ حضور تنہا تھے کوئی ساتھ نہ تھا، بھی اپنی جگہ پر صحیح ہے کہ جب حضور نے خنجر سے اتر کر آگے بڑھ کر ان پر کنکریاں یا مٹی پھینکی تو سب ہی اُس وقت پیچھے رہ گئے تھے اور حضور تنہا بڑھے چلے جا رہے تھے، لیکن کسی روایت میں بھی یہ نہیں ہے کہ جتنے کسی وقت حضور کے قریب تھے ان کے علاوہ باقی سب ہی بھاگ گئے تھے۔

(۵) انس رضي الله عنه فرماتے ہیں کہ جب حضور اقدس ﷺ عمرۃ القضاء کے لئے مکہ مکرمہ تشریف لے گئے تو عبد اللہ بن رواحہ اپنی گردن میں تلوار ڈالے ہوئے حضور اقدس ﷺ کی اونٹنی کی مہار پکڑے ہوئے آگے آگے چل رہے تھے اور یہ اشعار پڑھ رہے تھے خَلَوُا بَنِي الْكُفَّارِ الْغَاوِ كَافِرًا زَاوًا هَوًا، آپ کا راستہ چھوڑو، آج حضور اقدس کے مکہ مکرمہ آنے سے روک دینے پر جیسا کہ تم گزشتہ سال کر چکے ہو، ہم تم لوگوں کی ایسی خبر لیں گے کہ کھوپڑیوں کو تن سے جدا کر دیں گے اور دوست کو دوست سے بھلا دیں گے۔ حضرت عمر رضي الله عنه نے ابن رواحہ کو روکا کہ اللہ کے حرم میں اور حضور اقدس ﷺ کے سامنے شعر پڑھتے جا رہے ہو! حضور نے ارشاد فرمایا کہ عمر! روکو مت، یہ اشعار اُن پر اثر کرنے میں تیر برسانے سے زیادہ سے زیادہ سخت ہیں۔

القضاء: أي قضاء عمرة الحديبية، وهو صريح لما قاله عموماً من أن المحصر يحب عليه القضاء، سواء كان حجه فرضاً أو بعلاً، أو كان إحرامه لعمرة قاله القاري. فنت: يعني أن تسميته بعمرة القضاء مؤيد لنا، وما أوله الشافعية من أن المراد به القصبة بمعنى المقاضاة لا يساعده اللفظ.

واس رواحة: أي: عبد الله بن رواحة، وكان من أحد شعرائه ٤٢. والحديث أخرجه المصنف في جامعه، ثم قال: وروي في غير هذا الحديث أن النبي ﷺ دخل مكة في عمرة القضاء، وكتب بن مالك بين يديه، وهذا أصح عند بعض أهل الحديث؛ لأن ابن رواحة قتل يوم موقعة بدر، وإنما كانت عمرة القضاء بعد ذلك. وتعقبه الحافظ في الفتح كما ذكر في هامش الكوكب الدرر؛ إذ قال: ما حكى قول الترمذي هذا دهول شديد وعلط مردود، وما أدري كيف وقع الترمذي في ذلك مع وفور معرفته إلى آخر ما ذكره. وحاصله: أن عمرة القضاء قبل سرية موقعة بدر التي استشهد فيها ابن رواحة.



يقول: خلّوا بني الكفار عن سبيله- اليوم نضربكم على تنزيله- ضرباً يُزيل ألْهَامَ عَنْ مَقِيلِهِ وَيُذْهِلُ الْخَبِيلَ عَنْ خَيْلِهِ. فقال له عمر: يا ابن رواحة! بين يدي رسول الله ﷺ وفي حرم الله تعالى تقول الشعر! فقال النبي ﷺ خلّ عنه يا عمر! فهي أسرع فيهم من صبح الببل. حدثنا عيسى بن حُجر، أسأنا شريك، عن سِماك بن حرب،

فائدہ: سنہ ۶ ہجری میں حضور اقدس ﷺ نے عمرہ کا ارادہ فرمایا تھا لیکن کفار مکہ نے حضور کو موضع حدیبیہ میں روک دیا تھا۔ اُس وقت جو شرائط فریقین میں ٹھہری تھیں اُن میں یہ بھی تھا کہ سال آئندہ آکر اپنا عمرہ پورا کر لیں۔ اس معاہدہ کی بنا پر ذیقعدہ سنہ ۷ ہجری میں حضور اقدس ﷺ نے عمرہ کا ارادہ فرمایا۔ یہ عمرہ حنیفہ کے نزدیک پہلے عمرہ کی قضاء ہے اور اس عمرہ کا نام عمرۃ القضاء ہونا بھی حنیفہ ہی کی تائید کرتا ہے۔ بعض ائمہ شافعیہ وغیرہ کا اس میں خدف ہے، اس کی بحث شروع حدیث میں مفصل مذکور ہے۔ سی سفر میں حضور اقدس ﷺ نے حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا سے نکاح کیا اور باعزت و شوکت عمرہ سے فراغت فرما کر حسب قرار و تین دن مکہ مکرمہ میں قیام فرمایا اور پھر مدینہ منورہ کو واپسی ہو گئی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضور کے اوب اور حرم کے احترام کی رعایت سے ابن روحوہ کو منع فرمایا لیکن حضور اقدس ﷺ نے مقامی اور وقتی مصحت سے کہ شعار بھی لسانی جہد ہے، اس کو باقی رکھا۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ حضرت کعب بن بیتہ نے حضور ﷺ سے عرض کیا کہ حق تعالیٰ شانہ نے قرآن پاک میں شعر کی مذمت نازل فرمائی، تو حضور نے ارشاد فرمایا کہ مومن تو اس سے بھی جہد کرتا ہے

عن حنن بن ابروہات في لفظ هذه الآيات وتربيت مصارعها كما سطه حافص في غنح حمر | حبّ به مكّة، لأن مشركين حرجوا من مكّة يومئذ، رؤس حمار | سرية فل نقاي أي بناء على كونه رسولاً مرسلاً عليه نوحى، أو بناء على سرية مكّة يومئذ، وعصاء العهد، أو بناء على كل فاصمير في كلاً نصر عين بن يسوع الله وهو لظاهر، وبعد بن حجر حيث جعل فاصمير بن نقران فلب: وهذا هو معروف عند شرح حديث، وفار المذوي فوه: "على سرية" أي على سرية حي في مكّة، ولا رجوع كما رجعا في عام حديبية، أو على سرية الفراء، لم تقدمه ذكر عن مقيمه [عن محله لذي هو لأعداء] وذهب [أي] بشعر وبعد الحب عن حبيبه شدته [فقال له عمر | على سبيل يوم وسويج] سماك بكسر السين وتضعيف سم

عن جابر بن سمرۃ قال: جالست النبی ﷺ أكثر من مائة مرة، وكان أصحابه يتناشدون الشعر ويتذاكرون أشياء من أمر الجاهلیة وهو ساکت، وربما تبسم معهم.

اور زبان سے بھی، اور یہ زبانی جہاد بھی ایسا ہی ہے گویا کہ تم تیر برسار ہے ہو۔ ان احادیث سے معلوم ہوا کہ اشعار بھی جہاد کے حکم میں ہیں مگر شرائط اور قواعد کی رعایت جیسا کہ اُس جہاد میں ضروری ہے اس میں بھی ہے۔

(۶) جابر بن سمرۃ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں سو مجلسوں سے زیادہ بیٹھا ہوں جن میں صحابہ اشعار پڑھتے تھے اور جاہلیت کے زمانہ کے قصے قصائص نقل فرماتے تھے، حضور اقدس ﷺ (اُن کو روکتے نہیں تھے) خاموشی سے سنتے تھے، بلکہ کبھی کبھی اُن کے ساتھ ہنسنے میں شرکت فرماتے تھے۔

فائدہ: یعنی ان تذکروں میں کوئی ہنسی کی بات ہوتی تو حضور بھی تبسم فرماتے، جس سے معلوم ہوا کہ وہ سکوت اور خاموشی ناراضی یا گرانی سے نہ تھی بلکہ توجہ باطنی کی وجہ سے ہوتی تھی، اس لئے کوئی بات ایسی ہوتی تو حضور بھی تبسم فرماتے۔ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کاتب وحی فرماتے ہیں کہ میں حضور کے پردوس میں رہتا تھا، جب وحی نازل ہوتی تو مجھے طلب فرما کر اُس کو لکھوا دیا کرتے تھے۔ ہم لوگ جب دنیا کے تذکرے کرتے تو حضور بھی دنیا کا تذکرہ فرماتے تھے اور جب ہم آخرت کے متعلق تذکرہ کرتے تو حضور بھی آخرت کا تذکرہ فرماتے، جب ہم کھانے کا کوئی تذکرہ کرتے تو حضور اُسی نوع کا تذکرہ فرماتے۔ مطلب یہ ہے کہ جس نوع کا تذکرہ صحابہ کرام کرتے تھے حضور اقدس ﷺ کمال شفقت و رافت کی وجہ سے اُسی نوع کے تذکرے ان کی دلداری کے لئے فرماتے، یہ نہ تھا کہ حضور کی مجلس میں صرف دین ہی دین کا تذکرہ ہو اور کوئی تذکرہ حضور کی مجلس میں نہ آئے کہ ان مختلف انواع کے تذکروں سے حضور کے ساتھ محبت اور موانست بڑھتی تھی، اور جب ایک ہی نوع کا ذکر ہر وقت رہے تو بسا اوقات تو خُش کا سبب بن جاتا ہے، بالخصوص اجنبی کے لئے کہ اُجانب عموماً دنیاوی اغراض لے کر آتے ہیں اور یہی تذکرے ان کے تعلقات اور موانست کا سبب بنتے ہیں۔

يتناشدون: أي: يطلب بعضهم بعضاً أن ينشد الشعر محمود، والإشاد: هو أن يقرأ شعر الغير. وفي بعض نسخ: ياشدون من باب المفاعلة قاله انقاري. وقال اسنوي: التناشد والمناشدة: قراءة النقص على بعض شعراً. الجاهلية [من قبل الإسلام]. ساکت. أي عسى عادته الشريفة، كما تقدم في باب كلامه ﷺ من حديث أبي هالة من أنه كان طويل السكت، لا يتكلم في غير حاجة، أو المعنى ساکت عنهم لا يجمعهم من إشاد الشعر.

حدثنا علي بن حجر، أنبأنا شريك، عن عبد الملك بن عُمير، عن أبي سلمة، عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي ﷺ قال: أشعر كلمة تكلمت بها العرب: أكل شيء ما خلا الله باطل. حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا مروان بن معاوية، عن عبد الله بن عبد الرحمن الطائفي، عن عمرو بن الشريد عن أبيه <sup>١</sup> قال: كنت ردف رسول الله ﷺ فأنشدته مائة قافية من قول أمية بن أبي الصلت الثقفي، كلما أنشدته بيتاً قال لي النبي ﷺ: هيه حتى أنشدته مائة، يعني: بيتاً، فقال النبي ﷺ: إن كاد ليسلم.

عن عبد الله بن عمر

(٧) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ شاعرانِ عرب کے کلام میں بہترین کلمہ لبید کا یہ مقولہ ہے: **الاکل شيء ما خلا الله باطل**۔ فائدہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث اسی باب کے نمبر ۲ پر گزر چکی ہے۔

(۸) حضرت شریہ کہتے ہیں کہ میں ایک مرتبہ حضور کے ساتھ سواری پر آپ کے پیچھے بیٹھا ہوا تھا، اُس وقت میں نے حضور کو امیہ کے شعر سنائے، ہر شعر سنائے، حضور ارشاد فرماتے تھے کہ اور سننا۔ اخیر میں حضور نے ارشاد فرمایا کہ اُس کا اسلام لے آنا بہت ہی قریب تھا۔ فائدہ: اس کی وجہ پہلے گزر چکی ہے کہ اُس کے اشعار میں توحید، اعترافِ قیامت وغیرہ امورِ حقہ و نصائحِ زیادہ ہوتے تھے، یہی وجہ حضور اقدس ﷺ کے سننے کی تھی اور یہی وجہ اس کے قریب عن الاسلام ہونے کی تھی۔

اسعر أي: أحسها وأدقها وأجودها لعرب [العرب العاربة والعرب العاربة، وهم حلاف العجم، وهم أولاد إسماعيل . . .] عمرو بن لؤي، عن أبي الصواب، وفي نسخة بلون الواو ولا يصح؛ إذ ليس في الرواة أحد اسمه عمر بن لشريد وهو عمرو بن سويد الثقفي. قال عصام: لم أجد ترجمته وتعقه المناوي ردف [أي. راكم حلف رسول الله ﷺ على الدابة]. فأنشده هكذا في المتن الموجودة عندي، وورد في بعض شروح بعد قوله كنت ردف النبي ﷺ فقال: هل معك من شعراء أمية بن أبي الصلت ثقفي؟ فقلت: نعم، فقال: هيه، فأنشدته بيتاً فقال: هيه، ثم أنشدته بيتاً فقال: هيه، حتى أنشدته مائة بيت فأنشده مائة وفيه، الحديث والظاهر أن هذه ليست نسخة بل وقع التحليل في المتن والشرح واحتفظ رواية بالأخرى. فافيه المراد بها بيت، أطلق الجزء وأراد انكل محاراً. هيه بكسر الهاء وإسكان الياء وكسر الهاء الثانية، قالوا: والهاء الأولى مدالة من الهمة، والأص: "إيه" للاستزادة من الحديث المعهود، وتستعمل بالاستزادة من غير معهود اسم فعل بمعنى حدث، وهي يسكون الهاء كلمة رجر بمعنى. "حسبت" فما في بعض الأحوال من صببها هها بالسكون مشكل قاله المناوي.

حدثنا إسماعيل بن موسى الفزاري، وعلي بن حنجر - والمعنى واحد - قالوا: أنبأنا عبد الرحمن بن أبي الزناد، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة <sup>بفتح</sup> رضي الله عنها قالت: كان رسول الله ﷺ يضع لحسان بن ثابت منبراً في المسجد يقوم عليه قائماً، يُفَاخِر عن رسول الله ﷺ - أو قال: ينافح عن رسول الله ﷺ - ويقول رسول الله ﷺ: إن الله يؤيد حسان بروح القدس ما ينافح، مدام

بعض علماء نے نقل کیا ہے کہ حضور کا یہ ارشاد اس شعر پر تھا:

لك الحمد والنعماء والفضل ربنا فلا شيء أعلى منك حمداً ولا مجدداً

اے ہمارے رب! آپ ہی کے لئے سب تعریفیں ہیں اور آپ ہی کے لئے ملک کی تمام نعمتیں ہیں اور آپ ہی کے لئے سب فضیلتیں ہیں، نہ آپ سے زیادہ کوئی تعریف کے قابل ہے نہ آپ سے زیادہ کوئی بڑائی والا ہے۔

(۹) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ لحسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کے لئے مسجد میں منبر رکھایا کرتے تھے تاکہ اُس پر کھڑے ہو کر حضور کی طرف سے مفاخرہ کریں، یعنی حضور کی تعریف میں فخریہ اشعار پڑھیں یا حضور کی طرف سے مدافعت کریں یعنی کفار کے الزامات کا جواب دیں (یہ شکِ راوی ہے) اور حضور یہ بھی فرماتے تھے کہ حق تعالیٰ شانہ روح القدس سے حسان کی امداد فرماتے ہیں جب تک وہ دین کی امداد کرتے ہیں۔ فائدہ: جہاد ہر وقت اور ہر زمانہ میں مختلف انواع سے ہوتا ہے۔ حضور اقدس ﷺ کے زمانہ میں ایک جہاد سیفی تھا کہ تلوار سے باہم فیصلہ ہو جائے، دوسرا جہاد لسانی تھا کہ وقتیہ اشعار و قصائد پڑھے جائیں اور ان اشعار میں مقابلے ہوتے تھے اپنے فخر کے واقعات ذکر کئے جاتے تھے جیسا کہ آج کل مناظروں کا طرز ہے۔

لحسان صسط مصرفاً وغير مصروف باء على أنه فعّال أو فعّالان، والثاني هو الأطهر قاله القاري، وقال أيضاً: هو حساد اس ثات من المدرس عمرو بن حرام الأنصاري، عاش مائة وعشرين سنة، نصفها في الإسلام، وكذا عاش أبوه وجده وحد أبيه المذكورون. وفي الحديث دليل على حوار الإنشاد في المسجد للصورة.

ميراً: أي آلة البر وهو الارتفاع، وكل شيء رفع فقد نبر. يفاخر أي: يذكر مفاخر رسول الله ﷺ ينافح أي: يحافهم ويدافع من نصحت الدابة: صربت برجها. بروح القدس: أي: حبرئيل، وقد جاء في حديث مصرحاً. وسمي به؛ لأنه يأتي الأنبياء بما فيه الحياة الأبدية، وإضافته إلى القدس وهو الطهارة؛ لأنه حق مهمما. والمراد تأييده: إمداده بأبلغ جواب، أو أنه يحفظه عن الأعداء.

أَوْ يَفَاخِرُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى، وَعُمَيَّةُ بْنُ حُجْرٍ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مَثَلُهُ.

ایک مرتبہ بنو تمیم کا وفد آیا، ان کے ساتھ ان کا شاعر اقرع بھی تھا، انھوں نے آکر حضور کو مناظرانہ دعوت اشعار اور فخریہ مضامین بیان کرنے کی دی۔ حضور نے ارشاد فرمایا کہ میری بعثت نہ تو اشعار کے لئے ہے نہ فخر کے لئے، تاہم یہ مناظرہ بھی کر لو، اس ان کا مقرر کھڑا ہوا تو حضور نے حضرت ثابت بن قیس ثمالی کو حکم فرمایا کہ مقابلہ پر تقریر کریں، اُس کے بعد ان کا شعر کھڑا ہوا جس کے جواب کے لئے حضور اقدس ﷺ نے حضرت حسان کو حکم فرمایا، دونوں مناظروں میں مسلمانوں کو غلبہ رہا اور سب سے اول ان کا شاعر مسلمان ہوا۔ غرض اشعار کا مقابلہ اُس وقت کا عام دستور تھا اور یہ اشعار کثرت سے نقل کئے جاتے تھے اور یہ اشعار اُن پر موثر بھی ہوتے تھے، چنانچہ اسی باب کی پانچویں حدیث میں یہ مضمون گزر چکا ہے۔ مسم شریف میں بروایت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا حضور ﷺ کا یہ ارشاد وارد ہے کہ جو (مذمت بیان کرنا) قریش کے لئے تیر برسانے سے زیادہ نافع ہے۔ مشکوٰۃ شریف میں ستیعاب سے نقل کیا ہے کہ حضرت کعب بن زید نے حضور ﷺ سے اشعار کے بارے میں استمزاج کیا تو آپ نے یہ ارشاد فرمایا کہ مومن اپنی تلوار سے بھی جہد کرتا ہے اور زبان سے بھی۔ اسی قصہ کی ایک روایت میں ہے کہ واللہ! یہ شعار اُن پر ایسے جا کر لگتے ہیں جیسے تیر۔

نقد حرج شت من لروای عسی طلق الشئ السابق، إلا أنه شر لا عی صریق للف. مثله أي: مثل احديث لمتقدم، واعرف بين الإسنادين: أن في الأول رواية عبد الرحمن عن هشام عن عروة، وهذا رواية عبد الرحمن عن أبيه عن عروة، بدل هشام عن عروة، والسند متصلان، وذكرهما للقبولة قاله بقاري.

## باب ما جاء في كلام رسول الله ﷺ في السمر

حدثنا الحسن بن صباح البزار، حدثنا أبو النضر، حدثنا أبو عقيل الثقفي: عبد الله بن عقيل، عن مجالد، عن الشعبي، عن مسروق، عن عائشة ؓ قالت: حدث رسول الله ﷺ ذات ليلة نساءه حديثا فقالت امرأة منهن:

[ردھا]

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کا کلام رات کو قصہ گوئی میں

فائدہ: یعنی حضور نے جو قصے کہانی نقل فرمائے ہیں ان کا نمونہ۔ دو حدیثیں مصنف رحمہ اللہ نے اس میں ذکر فرمائی ہیں:

(۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ نے اپنے گھر والوں کو ایک قصہ سنایا۔ ایک عورت نے کہا: یہ قصہ حیرت اور تعجب میں بالکل خرافہ کے قصوں جیسا ہے (عرب میں خرافہ کے قصے ضرب المثل تھے) حضور نے دریافت فرمایا کہ جانتی بھی ہو خرافہ کا اصل قصہ کیا تھا؟ خرافہ بنو عذرہ کا ایک شخص تھا جس کو جنات پکڑ کے لے گئے تھے، ایک عرصہ تک انھوں نے اُس کو اپنے پاس رکھا پھر لوگوں میں چھوڑ گئے، وہاں کے زمانہ قیام کے عجائبات وہ لوگوں سے نقل کرتا تھا تو وہ متحیر ہوتے تھے، اُس کے بعد سے لوگ ہر حیرت انگیز قصہ کو حدیثِ خرافہ کہنے لگے۔ فائدہ: ممکن ہے کہ س شخص کا نام کچھ اور ہو۔ اُس کے قصوں کو نوگ جھوٹ اور من گھڑت سمجھتے تھے اس لئے وہ شخص خرافہ سے مشہور ہو گیا۔

السمر. [هو الحديث بالليل، ومقصود من هذا الباب أنه ﷺ جَوَزَ السمر] بفتح السين المهملة وسكون الميم، حديث ليل، من السمره وهي المحادثة، وفي النهاية: الرواية بفتح الميم، ورواه بعضهم بسكون الميم. وأصل السمر صوء لون القمر، سمي به؛ لأنهم كانوا يتحدثون فيه قانه لفاري، وقال البيهقي: هو بفتح الميم أي حديث الليل، وجوز بعضهم سكهه على أنه مصدر بمعنى المسامرة وهي المحادثة. وقال الماوي: السمر بفتح الميم حديث الليل. وأصله الليل وحديثه وظل القمر كما في القاموس مقصود الباب أنه ﷺ جَوَزَ السمر وسمعه وفعه.

البرار تشديد الراي آخره راء مهملة. قل الماوي: الزار كلمة معجمتين إلا شنة: هذا وحلف بن هشام وأبو بكر بن عمر صاحب المسند. أبو النضر. بفتح النون وسكون الصاد المعجمة سالم بن أبي أمية، أو هو هاشم بن قاسم التيمي قاله الماوي وتعه البيهقي. ذات ليلة [في ساعات دات ليلة].

كَأَنَّ الْحَدِيثَ حَدِيثُ خِرَافَةٍ؟ فَقَالَ: أَتَدْرُونَ مَا خِرَافَةٌ؟ إِنْ خِرَافَةٌ كَانَ رَجُلًا مِنْ عُذْرَةِ أَسْرَتِهِ الْجَنِّ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَمَكَثَ فِيهِمْ دَهْرًا ثُمَّ رُدُّوهُ إِلَى الْإِنْسِ، فَكَانَ يَحْدُثُ النَّاسَ بِمَا رَأَى فِيهِمْ مِنَ الْأَعَاجِيبِ، فَقَالَ النَّاسُ: حَدِيثُ خِرَافَةٍ. حَدِيثُ أُمِّ زُرْعٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ.

سنا کہ بقرہ میں ہری مکہ وہل میں ہری بنی

زمانہ جاہلیت میں جنات کا نہایت غلبہ اور زور تھا، وہ نہایت کثرت سے لوگوں کو ستاتے تھے، لے جاتے تھے، ان سے باتیں کرتے تھے، عورتوں سے صحبت کرتے تھے، جن کے واقعات مشہور ہیں۔ اسلام کے بعد ان کا زور گھٹ گیا حتیٰ کہ بعض لوگ تو اس کے قائل ہو گئے کہ جنات کا وجود پہلے تھا اب ہے ہی نہیں، لیکن یہ صحیح نہیں، البتہ یہ صحیح ہے کہ ان کا وہ زور نہیں رہا۔ چنانچہ حضور اکرم ﷺ کے اس عالم میں تشریف آوری کے وقت کے واقعات اور جنات کی حیرانی پریشانی اور گریہ و نوحہ کے واقعات اس کے شاہد ہیں، بخاری شریف میں حضرت عمر بن الخطابؓ نے ایک کاہن کی محبوبہ جُنَّیہ کے حسرت بھرے اشعار اور جنات کی ذلت و کبت کا حال ذکر کیا ہے، سیوطی نے خصائص کبریٰ میں بہت سے واقعات اس کے ذکر کئے ہیں۔

(۲) حدیث ام زرع: یہ باب مذکور کی دوسری حدیث ہے، لیکن چونکہ اس کا قصہ طویل ہے اور نیز مشہور ہے،

خرافة بصم الحاء المعجمة وتخفيف الراء المهملة، ولا ندخه 'أل' كما في 'الصباح'، لأنه معرفة بلا أن تريد به الخرافات الموصوعة من حديث الليل. قال ابن حجر وتنع المماوي: م ترد المرأة ما يراد من هذا اللفظ، وهو انكساره عن ذلك الحديث بأنه كذب مستمع؛ لأنها عالمة بأنه لا يجري على لسانه ﷺ إلا الحق، وإنما أرادت أنه حديث يستملح بحسب، وذلك لأن حديث خرافة يشتمل على وصفين: الكذب والاستملاح، فالنشيه في أحدهما لا في كليهما، وقال القاري: الأظهر أن يقال: إن حديث خرافة يطلق على كل ما يكذبونه من الأحاديث، وعلى كل ما يستملح ويتعجب منه على ما في النهاية، فاستعمل ههنا على المعنى الثاني فلا إشكال.

أتدرون تذكير الصمير باعتدال كمال عقولهم، ويحتمل أن يكون هناك بعض الاحرام من الرجال، وفي بعض السح: أتدري، ولما كانت العرب يكذبون أحاديثه كما حتى صرب المثل بأحاديثه في الكذب حر السي ﷺ على حقيقة أمره. عذرة بصم عين مهملة وسكون دال معجمة، قبيلة مشهورة من اليمن، وهي قبل بعته ﷺ قاله القاري. أسرته الجن: [احتفظته آخر في أيام الجاهلية، وهي ما قبل البعثة، وكان احتطاف الجن للإس كثرًا إذ ذاك.] الأعاجيب [جمع أعجوبة: الأشياء التي يتعجب منها] حديث خرافة [قال الناس ذلك فيما سمعوه من الأحاديث العجيبة والحكايات العريية مع أن الرجل كان صادقًا لا كاذبًا.]

أم ررع [هي إحدى النساء الإحدى عشرة، والروع لولد أصيبت إليه في كنيته، واسمها عاتكة.] باري مفتوحة وراء =

أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَخِيهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: جَلَسْتُ إِحْدَى عَشْرَةَ امْرَأَةً، فَتَعَاهَدْنَ وَتَعَاقِدْنَ إِلَّا يَكْتُمْنَ مِنْ أَخْبَارِ أَزْوَاجِهِنَّ شَيْئًا. فَقَالَتْ الْأُولَى: "زَوْجِي لَحْمٌ جَمَلٌ غَثٌّ، عَلَى رَأْسِ جَبَلٍ وَعَرٍ،

اسمها مهر

چنانچہ اس پر مستقل تصانیف بھی کی گئی ہیں، اس لئے امام ترمذی رحمہ اللہ نے بھی اس کو ذرا ممتاز کر دیا۔ اس حدیث کے نام بھی مختلف ہیں مگر مشہور نام یہی ہے۔ چونکہ قصہ طویل ہے اس لئے ہر ہر عورت کا قصہ علیحدہ علیحدہ مع اُس کے فائدے کے بیان کیا جاتا ہے۔

(۳) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ ایک مرتبہ گیارہ عورتیں یہ معاہدہ کر کے بیٹھیں کہ اپنے اپنے خاوند کا پورا پورا حال سچا سچا بیان کر دیں، کچھ چھپائیں نہیں۔ فائدہ: ان گیارہ عورتوں کے نام صحیح روایات سے ثابت نہیں، اگرچہ بعض روایات میں بعض کا نام آتا ہے، یہ عورتیں یحییٰ یا حجازی تھیں، ان کے ناموں میں بہت اختلاف ہے اس لئے نام حذف کر دیے گئے۔ ان کے خاوند دوسری جگہوں پر اپنی اپنی ضروریات میں گئے ہوئے تھے، یہ خالی تھیں دل بہلانے کو باتیں شروع ہو گئیں اور یہ معاہدہ قرار پایا کہ ہر عورت اپنے خاوند کا صحیح صحیح حال بیان کرے۔

قالت: (۱) ایک عورت اُن میں سے بولی کہ میرا خاوند ناکارہ دُبلے اونٹ کے گوشت کی طرح ہے (گویا بالکل گوشت

= سَاكَةٌ وَعَيْنٌ مَهْمَلَةٌ وَاحِدَةٌ مِنَ النِّسَاءِ الْمَذْكُورَاتِ فِي الْحَدِيثِ، أَضْيَفَ إِلَيْهَا الْحَدِيثُ؛ لِأَنَّ مَعْظَمَ الْكَلَامِ فِيهِ يَتَعَلَّقُ بِهَا. وَلِهَذَا الْحَدِيثُ أَلْقَابُ أَشْهَرِهَا هَذَا، وَأَفْرَدَهُ أُمَّةٌ بِالتَّأْلِيفِ، مِنْهُمْ الْقَاضِي عِيَاضُ وَالرَّافِعِيُّ فِي مُؤَلَّفِ جَامِعٍ، وَسَاقَهُ شَمَامَةُ فِي تَارِيخِ قُرُوبٍ، وَآخَرُهُمْ مُوَلَّانَا فَيْضُ الْحَسَنِ الْأَدِيبُ السَّهَارَنْفُورِيُّ شَرْحَهُ فِي مُؤَلَّفِ سَمَاءِ "التَّحْفَةِ الصَّدِيقِيَّةِ". قَالَ الْخَافِضُ ابْنُ حَجَرٍ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثُ مِنْ أَوْجِهٍ: بَعْضُهَا مَوْقُوفٌ وَبَعْضُهَا مَرْفُوعٌ، وَيَقْوَى رَفْعُهُ مَا فِي آخِرِهِ: "كَتَبْتُ لَكَ كَأَنِّي زَرَعٌ لَمْ يَرْعُ" مُتَّفَقٌ عَلَى رَفْعِهِ، وَذَلِكَ بِقَضَائِي أَنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ الْقِصَّةَ وَأَقْرَأَهَا فَيَكُونُ كُلُّهُ مَرْفُوعًا مِنْ هَذِهِ الْحَيْثِيَّةِ قَالَهُ الْمَسَاوِي.

جلست، [آئی: جلسن من بعض قرى مكة أو اليمس]. امراة: کن حجازیات او یمنیات قولان، ومن قال: کن من خنعم فليس بقول ثالث؛ فإن خنعم بطن من اليمس فتعاهدن. [آئی: الأرمن أنفسهن عهدا]. الا يكتمن [أن لا يخفين شيئا من أخبار أزواجهن مدحا أو دما، بل يظهرن ويصدقن]. لحم جمل تشبيه بليغ كأنه لحم لحياء فيه، ثم لحم جمل أدون اللحوم. والمقصود المبالغة في قلة نفعه والزعجة عنه ونفار الطبع منه. عث مهزول وشديد الردي. بالحر صفة جمل، وبالرفع صفة لحم. والوعر يفتح فسكون صفة لجل بمعنى: صعب، فيستقى أي يختار للأكل، وفي نسخة: فيستقل. وعر [آئی: صعب، فيشق الوصول إليه، والمقصود منه المبالغة في تكبره وسوء خلقه].



لَا سَهْلٌ فَيُرْتَقَى، وَلَا سَمِينٌ فَيَنْتَقَى. قَالَتْ الثَّانِيَةُ: "زَوْجِي لَا أَبْثُ خَبْرَهُ، إِنِّي أَخَافُ أَنْ لَا أَذْرَهُ،  
عمرہ اور دمہ  
 إِنْ أَذْكَرَهُ أَذْكَرَ عَجْرَهُ وَبُجْرَهُ.

کا ایک ٹکڑا ہے جس میں زندگی باقی ہی نہیں رہی، اور گوشت بھی اونٹ کا جو زیادہ مرغوب بھی نہیں ہوتا) اور گوشت بھی سخت و شوار گزار پہاڑ کی چوٹی پر رکھا ہو، کہ نہ پہاڑ کا راستہ سہل ہے جس کی وجہ سے وہاں چڑھنا ممکن ہو اور نہ وہ گوشت ایسا ہے کہ اس کی وجہ سے سو دقت اٹھا کر اُس کے اتارنے کی کوشش کی ہی جائے اور اُس کو اختیار کیا ہی جائے۔  
 فائدہ: مطلب یہ کہ وہ ایک بیکار ہستی ہے جس سے کسی کو جانی یا مالی نفع نہیں ہے، اور پھر اس کے باوجود متکبر اور بد خُلق بھی اس درجہ کا ہے کہ اُس تک رسائی بھی مشکل ہے۔ نہ ملتے بن پڑے نہ چھوڑتے بن پڑے، کسی مصرف کی دوا نہیں ہے، بیکار محض ہے اور بد خلقی اور سخت مزاجی کی وجہ سے اُس تک رسائی بھی مشکل ہے۔

قالت: (۲) دوسری بولی (کہ میں اپنے خاوند کی بات کہوں تو کیا کہوں، اُس کے متعلق کچھ کہہ نہیں سکتی) مجھے یہ ڈر ہے کہ اگر اُس کے عیوب شروع کروں تو پھر خاتمہ کا ذکر نہیں، اگر کہوں تو ظہری اور باطنی عیوب سب ہی کہوں۔  
 فائدہ: مقصود یہ ہے کہ میں اُس کے عیوب کو گنواؤں تو کہاں تک گنواؤں؟ سراپا عیب ہے، کسی میں دو چار عیب ہوں تو ان کو گنوا بھی دے اور جس میں عیوب ہی عیوب ہوں کہاں تک گنوائے؟ کس کس کو جتائے؟ اتنی لمبی داستان ہے کہ سننے والے اکت جائیں۔ بعض شرح نے اس پر یہ اعتراض کیا ہے کہ اس نے معاہدہ کے خلاف اپنے خاوند کی بات کہنے سے انکار کر دیا، مگر صحیح یہ ہے کہ اس نے مختصر الفاظ میں سب ہی کچھ کہہ دیا کہ وہ مجسمہ عیوب ہے، اُس کے عیوب شمار سے باہر ہیں۔

لَا أُنْتُ: أَشْكَلُ عَلَيْهِ: أَنَّهُ نَقَصَ الْعَهْدَ، وَرَدَ: بَأْهَى مِ يَكُنْ مَسْمَاتٍ بِإِيعَاءِ الْعَهْدِ مِ يَكُنْ وَاحِدًا عَلَيْهِ، وَهَذَا كَلِمَةٌ لَيْسَ شَيْءٌ، بَلْ هَذَا هُوَ بَيِّنُ حَالِهِ، أَشَارَتْ إِلَيْهِ بِأَدَقِّ وَجْهِهِ وَكَمَمَهُ، يَعْنِي: بِإِيْ شِدَّةِ حَالِهِ لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ تُثْ خَبْرَهُ، وَهُوَ بَيِّنُ سَوْءِ حَقِّهِ. لَا أَذْرَهُ: الصَّمِيرُ الْمَصْبُوبُ لِحَبْرِ أَيْ: حَبْرَهُ طَوْبُ، إِنْ نَقِئْتَهُ لَمْ أَتَمَّهُ، وَقِيلَ: لَزُوحٍ، وَقِيلَ: هُوَ نَعِيدٌ. وَإِنْ "مَكْسُورَةً، وَالْجُمْلَةُ مُسْتَأْمَةً.

عجرہ جمع عجرة وهي: صفحة في عروق العنق حتى ترها نائمة من الجسد. وسجر جمع بحرة: هونتو السرة ثم استعملتا في العيوب لظاهرة والباطنة. أرادت ما تقاسي منه من الأدية وسوء العشرة قاله القاري، وما قيل إن المراد أمره كله لا معنى عيوبه فيحتمل المدح بعيد من ظاهر السياق قاله ساوي.

قالت الثالثة: <sup>(۳)</sup> زوجي العَشَقُ، إن أنطق أطلق، فإن أسكت أعلق. قالت الرابعة: <sup>(۴)</sup>

قالت: (۳) تیسری بولی کہ میرا خاوند لمڈھیگ ہے یعنی بہت زیادہ لمبے قد کا آدمی ہے، اگر میں کبھی کسی بات میں بول پڑوں تو فوراً اطلاق، اگر چپ رہوں تو ادھر میں لٹکی رہوں۔ فائدہ: اس کے زیادہ لمبے ہونے کو یا تو اس لئے ذکر کیا کہ مشہور قول کے موافق یہ بے وقوفی کی علامت ہوتی ہے اور اگلا کلام اُس کی بے وقوفی کا بیان ہے، یا اس لئے ذکر کیا کہ بد صورت بھی منارہ کی طرح لمبا جو بلا مناسب مونہ پے کے بد نما ہوتا ہے اور بد خلق بھی ہے کہ اگر کوئی بات بھی زبان سے نکالوں، کوئی اپنی ضرورت ظاہر کروں تو فوراً اطلاق دے دے اور چپ رہوں، کوئی ضرورت اپنی اُس پر ظاہر نہ کروں تو خود سے کسی بات کی پرواہی نہیں ہے، بس یوں ادھر میں لٹکی رہتی ہوں۔ نہ شوہر والیوں میں شمار کہ شوہروں جیسی کوئی بات ہی نہیں اور نہ بے شوہر والیوں میں کہ کوئی دوسری جگہ تلاش کروں۔ بعض روایات میں اس عورت کے بیان میں ایک جملہ اور بھی ہے، جس کا مطلب یہ ہے کہ میں ہر وقت ایسی رہتی ہوں جیسے کوئی تیز تلوار کی دھار کے نیچے ہو کہ ہر وقت فکر سوار، نہ معلوم کب کام تمام ہو جائے۔

قالت: (۴) چوتھی نے کہا کہ میرا خاوند تہامہ کی رات کی طرح معتدل مزاج ہے، نہ گرم ہے نہ ٹھنڈا، نہ اُس سے کسی قسم کا خوف ہے نہ ملال۔ فائدہ: یعنی معتدل مزاج ہے، نہ زیادہ چالپوسی کرتا ہے نہ بیزار رہتا ہے، نہ اُس کے پاس رہنے سے خوف ہوتا ہے نہ طبیعت اکتاتی ہے۔ اس عورت کا نام مہد بن ابی ہر وہ بتلایا جاتا ہے۔ تہامہ مکہ مکرمہ اور اُس کے گرد و نواح کو کہتے ہیں، وہاں کی رات ہمیشہ معتدل رہتی ہے خواہ دن میں کتنی ہی گرمی ہو۔

العشق مهمة معجمة مصتحتين فون مشددة مفتوحة ففاف، الطويل المستكره، وقيل: معاه سيء الخلق، فإن أرادت سوء الخلق فما بعده بيان له، وإن أرادت الطول فلأنه في العالب دليل السفه. إن أنطق أطلق [أي إن أنطق بعبوه تفصيلاً بطلقي لسوء حقه، ولا أحب الطلاق لأولادي مه، أو حاجتي إليه.] أي أنكلم بعبوه أو لتتعلق به قاله القاري. قلت أو التكلّم محصره مطلقاً. وإن أسكت أعلق. [وإن أسكت عن عبوه بصيرني معلقة، وهي المرأة التي لا هي مروجة ولا معلقة.] قال النابوي: أي بصيرني معلقة، امرأة لا يعمل لها يرعى حالها، ولا أئماً يتوقع أن تروج، قال تعالى: ﴿فندوه كاسعفة﴾ [النساء: ۱۲۹] قال القاري: وزاد في رواية: على حد السان الدلق بفتح المعجمة وتشديد اللام أي المحمد، والمعنى: أئها مه على حذر كثير ووجل كبير.

زوجي كليل تهامة، لآحرّ ولاقرّ، ولا مخافة ولاسامة. قالت الخامسة: زوجي إن دخل فهد،  
 وإن خرج أسد،  
 بمع المية

قالت: (۵) پانچویں نے کہا کہ میرا خوند جب گھر میں آتا ہے تو چیتا بن جاتا ہے اور جب باہر جاتا ہے تو شیر بن جاتا ہے اور جو کچھ گھر میں ہوتا ہے اُس کی تحقیقات نہیں کرتا۔ فائدہ۔ اس عورت کا نام کبشہ بتلایا جاتا ہے۔ اس میں علماء کا اختلاف ہے کہ اُس نے اپنے خاوند کی مذمت کی یا تعریف کی، اس کے کلام سے دونوں نکل سکتی ہیں، لیکن ظاہر تعریف ہی معلوم ہوتی ہے۔ بالجلد اگر اس کو مذمت قرار دیا جائے تو مطلب یہ ہے کہ گھر میں آکر پھٹنے کی طرح سے سو رو بن جاتا ہے، نہ بات کا کہنا نہ کام سے غرض، باہر جاتا ہے تو اچھا خاصہ شریف نہ برتاؤ کرتا ہے، گھر میں کچھ مصیبت آجائے اُس سے کچھ مطلب نہیں، نہ پوچھنا نہ خبر لینا۔ اور اگر تعریف ہے تو مطلب یہ ہے کہ گھر میں آکر نہایت بے خبر ہو جاتا ہے، کسی بات میں کرچیل نہیں نکالتا، فہم نہیں ہوتا۔ ایسے خبر رہتا ہے جیسے سونے والا ہوتا ہے، ہم جو چاہے کھائیں پکائیں وہ کسی چیز میں دخل نہیں دیتا، نہ ہم پر ہر بات کی تحقیق کرتا ہے کہ فلاں کام کیوں کیا؟ فلاں بات کیوں ہوئی؟ باہر جاتا ہے تو شیروں کی طرح سے ڈانٹ ڈپٹ خوب دھڑکتا ہے۔ گھر میں جو کھانے پینے وغیرہ کی اشیاء ہوں اُن کا مطالبہ اور تحقیقات نہیں کرتا کہ کہاں خرچ کی اور کیوں خرچ کی؟ جو چیز گھر میں آگئی گھر والے جس طرح چاہیں اُس کو خرچ کریں۔

كسل تهمه [أي: في كمال الاعتدال وعدم الأذى وسهولة أمره، وتهمه مكة وما حولها من البلاد المحفصة] بكسر لاء وهي مكة وما حولها من لا عوار، وقيل: كن منزل عن بلد الحجاز، وأما لمذبة اسورة فلا تهمية ولا عدية لا حر ولاقر [أي: لا ذو حر مفرد ولا برد قاس، وهو معتدل الخلق] ولا مخافة الطاهر أن "لا" لمي حس، فهو مصوح والخبر محذوف، والحمل الأربع في محل النصب عني الحالية من ليل تهامة، والليل توصف بالمخافة كما قول الهذلي: حسنت به في بية مروءة، حسنت ما فيها من اعارات. وتوصف بسلامة؛ نظول الامتداد وشدة الحر أو البرد، ويحتمل أن يكون لحم في محل الرفع عني الحبرية من الروح، فيراد بالحر: الطيش والقر: التمدد. [والمعنى: لا أخاف عائلة أحلاقه ولا يسأمني ولا ينصحتي].  
 ن دخل فهد [أي: إذا دخل عبيها وثبت كونه ليهود لجماعها أو صر بها] بكسر هاء عني أنه فعل ماض، ويحتمل أنه اسم حبر مبتدأ محذوف أي، فهو فهد، وكذا قوله: أسد. والحملة تحتمل الذم أي كالفهد في وثوبه لضرب وتمردته وتعافله عن أمور أهله؛ فإن الفهد موصوف بكثرة النوم حتى يقال في مثل: فلاں أنوم من الفهد، وعلى المذح فكالفهد في وثوبه للجماع وتعافله عما أصاعت. ون حرج أسد [أي: إن حرج من عسها صدر بين الناس أو في الحرب كالأسد قوة وشرافة].

ولا يسأل عما عهد. قالت السادسة: زوجي إن أكل لفًا، وإن شرب اشتفًا، وإن اضطجع التفًا، ولا يُولج الكفَّ ليعلم البثَّ.

قالت: (٦) چھٹی بولی کہ میرا خاوند اگر کھاتا ہے تو سب نمٹا دیتا ہے اور جب پیتا ہے تو سب چڑھا جاتا ہے، جب لیٹتا ہے تو کیلا سی کپڑے میں پٹ جاتا ہے، میری طرف ہاتھ بھی نہیں بڑھاتا جس سے میری پراگندگی معلوم ہو سکے۔  
فائدہ: اس کے کلام میں بھی تعریف اور مذمت دونوں کہی جاتی ہیں، لیکن جیسا کہ پانچویں کے کلام میں تعریف زیادہ ظہر ہے اس کے کلام میں مذمت زیادہ ظہر ہے، جیسا کہ ترجمہ سے معلوم ہو گیا ہو گا۔ اگر مدح ہے جیسا کہ بعض شراح نے کہا ہے تو مطلب یہ ہے کہ جب کھاتا ہے تو سب کچھ کھاتا ہے، کہیں میوہ جات ہیں، کہیں پھل ہیں، مختلف انواع کے کھانے ہیں اور جب پیئے کا نمبر آتا ہے تو کبھی دودھ ہے، کبھی شراب ہے، شربت ہے، غرض سب کچھ پیتا ہے ہر قسم کی چیزیں اُس کے دسترخوان پر ہوتی ہیں۔ خرچ کرنے والا ہے، کنجوس بخیل نہیں ہے کہ دال ہے تو گوشت نہیں ہے، پانی ہے تو دودھ نہیں۔ جھگڑوں سے عیسیدہ رہتا ہے، دوسروں کی پھٹن میں ہاتھ نہیں ڈالتا، یعنی عیوب کی تفتیش نہیں کرتا، کوتاہیوں کو تلاش کرتا نہیں پھرتا۔ اور اگر مذمت ہے جیسا کہ اکثر کی رائے ہے تو مطلب یہ ہے کہ جب کھانے کا نمبر آئے تو جو کچھ سامنے ہے سب نمٹا دے، گھر والوں کو بچے نہ بچے بھینس کی طرح ساری کو نڈ ختم کر دے، پیئے کا نمبر آئے تو سارا کنواں چڑھا جائے۔ غیروں اور اجنبیوں کی طرح الگ اپنی چادر میں پٹ کر سو جائے، مجھ سے لپٹا تو درکنار کبھی بدن کو ہاتھ بھی نہیں لگاتا کہ میرے دکھ درد کی کوئی خبر لے، یا میرے بدن کی گرمی سردی کا کچھ پتہ لے۔

ولا يسأل [أي: يعصل عن تعهد متاعه في اسيت] عما عهد أي: عما رآه سابقا أو عما في عهده من صسط المال ومعقة العيال، فعليه إشعار إلى سحاوة نفسه وجوده طبعه، وقال بعضهم: يحتمل أنه إما تكرم وإما تكاسل. لفًا [أي: يكثر من أكل الطعام مع التحليط في أصيافه]. اشتفًا [أي: أهي لشربه جميع مائي الإناء]. أي شرب الشماقة بضم الشين، وهي: بقية ماء في قعره أي: يستقضي الماء ولا يدع في الإناء شيئا وإرادة المذح بأنه يأكل كل صوف الطعام، ويشرب مع أهله كل الشراب، ولا يدحر الشيء لغد بعيد وإن اضطجع التف [أي: إن رقد التف في ثيابه منفردًا في ناحية وحده ولا يباشرها، فلا يصح فيه لروحه].

ولا يُولج [أي: لا يدخل يده تحت ثيابها عند مرضها ليعلم الحر والمرض ليصطلحه، فلا شفقة عنده عليها حتى في حال مرضها]. البثَّ قال في القاموس: البث: الحال أو أشد الحر. فلعنى: أنه لا يدخل يده في ثياب المرأة ليعلم حرارتها وحالها.

قالت السابعة: 'زوجي عيائاً - أو غيائاً - طباقاً، كل داء له داء، شجك أو فلك. أو جمع كلاً لك. قالت الثامنة: 'زوجي: المسّ مسّ أرنب، والريّح ريّح زرّنب.

قالت: (٤) ساتویں کہنے لگی کہ میرا خاوند صحبت سے عاجز، نامرد اور اتنا بے وقوف کہ بات بھی نہیں کر سکتا، دنیا میں جو کوئی بیماری کسی میں ہوگی وہ اس میں موجود ہے، اخلاق ایسے کہ میرا سر پھوڑ دے یا بدن زخمی کر دے یا دونوں ہی کر گزرے۔  
 قالت: (٨) آٹھویں نے کہا کہ میرا خاوند چھوٹے میں خرگوش کی طرح نرم ہے اور خوشبو میں زعفران کی طرح مہکتا ہوا ہے۔  
 فائدہ: اس عوت کا نام ناشرہ بنت اوس بتلایا جاتا ہے۔ اس کی تعریف کا حاصل یہ ہے کہ وہ نرم مزاج ہے، سخت اور بد خو نہیں، اُس میں لذتِ جسمانی و روحانی دونوں موجود ہیں کہ نازک بدن ہے پٹنے کو دل چاہے یا نرم مزاج ہے کہ غصہ کا نام ہی نہیں، اُس کے ساتھ خوشبو میں مہکتا رہتا ہے۔ بعض روایات میں اس کے بیان میں ایک جملہ اور بھی ہے جس کا ترجمہ ہے کہ میں اُس پر غالب رہتی ہوں اور وہ لوگوں پر غالب رہتا ہے، یعنی میرا غالب رہتا اس کے عاجز اور ناکارہ ہونے کی وجہ سے نہیں ہے اس لئے کہ وہ سب پر غالب رہتا ہے، بلکہ میری محبت یا اُس کی شرافت کی وجہ سے میں غالب رہتی ہوں۔

عباء [أي: إنه عيب لا يقدر على الجماع، وقيل: هو العاجر عن أحكام أمره] بفتح العين المهملة، تعين العاجر عن الضراب. وغيائاً بفتح الغين المعجمة، دوعي هو الصلاة والحيلة شد من الراوي، ويحتمل التحجير وطباقاً بفتح أوله ممدوداً، أي أحق نطبق عليه الأمور، أو مصحح يطبق عليه الكلام، أو يصبق بصره على المرأة، وهو مكروه عند النساء؛ ولدت امرأة امرئ لقيس تدمه ثقيل الصدر، حفيف العجر، سريع الإراقة، بطيء الإفاقة، وذلك؛ لأن الرحم إذا طابق لها لا يصبب إلى ما تريد المرأة إصابته. كل داء كل داء في أساس له داء أي: جميع الأدوية فيه موجودة. شجك [أي: ب صرث جرح] شديداً الخيم المنفوحة وكسر الكاف أي: جرح في الرأس، والحصاب بنفسها أو المراد حطب العام. فلك: أي صرث وكسرك، والفن: كسر عظم باقي الأعضاء دون الرأس أو جمع كلا من الشح والعن. كلاً لك [أي: كلا من لشح والعن، والمعنى: أنه صرث لها، فإن صرثها شجها أو كسر عظمها، أو جمع الشح والكسر معاً لسوء عشرته مع الأهل]. مس أي: مسه، فاللام عوض عن ضمير انصاف إليه. وأذكرت معروفة بين لمس وعمومة لحد والوبر. [والمعنى: مسه كمنسّ رطب في اللبن والعمومة]. والبرب - بفتح لاري أو لدال لعتان فانهمة فلول - ست صيب الرائحة، وقيل: الرعفران، وقيل: نوع من النطيب راد في بعض الروايات كما حكاه الحافظ: وأنا أعنه والاس يعب

قالت التاسعة: زوجي: رفيع العماد، عظيم الرماد، طويل النجاد، قريب البيت من الناد.

[صوب النجاد]

قالت: (۹) نویں نے کہا کہ میرا خوند رفیع اشان، بڑا مہمان نواز، اونچے مکان والا، بڑی راکھ والا اور دراز قد والا ہے۔ اُس کا مکان مجلس اور دار المسورہ کے قریب ہے۔ فائدہ: اس عورت نے اپنے اس کلام میں بہت سی تعریفیں کی ہیں۔ اول تو یہ کہ اُس کا گھر اونچا ہے، اس سے اگر حقیقت میں بڑی عمدت مراد ہے تب تو اُس کی ریاست اور مالدار ہونے کی طرف اشارہ ہے، اس لئے کہ اونچی محلہ دار ہی تیر کر اے گا اور اگر اونچے محل سے مکان کا اونچائی پر ہونا مرد ہے جیسا کہ عرب کا دستور تھا کہ خنی اور کریم لوگ اپنا مکان بلندی پر بناتے تھے تاکہ پردیسی مسافر دور سے دیکھ کر چلا آئے تو اس صورت میں اُس کے شریف، کریم اور خنی ہونے کی تعریف ہے۔ اور بعض علماء نے لکھا ہے کہ اونچے مکان سے مراد شرافت اور حسب نسب کے اعتبار سے اونچائی مرد ہے، تو مطلب یہ ہے کہ اونچے خندان کا ہے۔ دوسری تعریف اُس کی مہمان نوازی کی ہے، گھر میں راکھ کا بہت ہونا لازم ہے کثرت سے کھانا پکینے کو جو مہمان نوازی کے لئے لازم ہے۔ تیسری تعریف اُس کے در زقد کی ہے، دراز قد ہونا بشرطیکہ اعتدال سے زیادہ نہ ہو، مردوں میں ممدوح شمار ہوتا ہے۔ مجلس سے گھر کے قریب ہونے کا مطلب یہ ہے کہ ذی رائے اور سمجھدار ہے، ہر شخص اُس سے مشورہ پوچھنے آتا ہے اس لئے گویا اُس کا گھر ہر وقت دار المسورہ رہتا ہے کہ ہر وقت کوئی نہ کوئی شخص مشورہ کرنے کے لئے آتا ہی رہتا ہے۔ بندہ کے نزدیک اس کا مطلب یہ بھی محتمل ہے کہ دار المسورہ سے اپنا گھر قریب رکھتا ہے تاکہ مجتمع ہونے والوں کے لئے تواضع وغیرہ میں یہ کہنا نہ پڑے کہ میرا گھر تو دور ہے، اس لئے گھر قریب رکھتا ہے تاکہ تواضعی سامان میں دیر نہ لگے اور اس کی وجہ سے عذر کرنے کی نوبت نہ آئے۔

رفيع العماد أي: شريف الذكر طاهر البصيرة، إدا العماد في الأصل: عمد تقوم عليها البيوت، كَتَتْ بَدَلَتْ عَنْ عَلُوِّ حَسَبِهِ وَشَرَفِهِ، أَوْ هُوَ عَنِ الْحَقِيقَةِ؛ فَإِنَّ بَيْتَ الْأَشْرَافِ أَعْلَى مِنْ بَيْتِ الْآحَادِ. عظيم الرماد [أي: عظيم الكرم والحدود] المحاد بكسر الهمزة: حمائل السيف، وطوله يدل على امتداد الإقامة؛ لأن صوها مبرم لطول عهده، وبمعك أن يكون كساية عن سعة حكمه عسى أشياعه، يقال: سيف السلطان طويل: أي يصل حكمه إلى أقصى مداه، فهو إشارة إلى شجاعته. قريب البيت من الناد [أي: قريب من المادي الذي هو الموضع الذي يجتمع فيه وجوه لقوم بل حديث].

قالت العاشرة: زوجي مالك، وما مالك؟ خيرٌ من ذلك، له إبل كثيرات المبارك، قليلات المسارح، إذا سمعنا صوت المزهر أيقن أنهن هوالك.

قالت: (۱۰) دسویں نے کہا کہ میرا خاوند مالک ہے، مالک کا کیا حال بیان کروں! وہ ان سب سے جواب تک کسی نے تعریف کی ہے یا ان سب تعریفوں سے جو میں بیان کروں گی بہت ہی زیادہ قابل تعریف ہے، اُس کے اونٹ بکثرت ہیں جو اکثر مکان کے قریب بٹھائے جاتے ہیں، چراگاہ میں چرنے کے لئے کم جاتے ہیں۔ وہ اونٹ جب باجے کی آواز سنتے ہیں تو سمجھ لیتے ہیں کہ اب ہدکت کا وقت آگیا۔

فائدہ: اس عورت کا نام بکثرت بنت مالک بتایا جاتا ہے، اس نے اپنے خاوند کی سخاوت کی تعریف کی ہے، جس کی توضیح یہ ہے کہ اونٹ اگر چراگاہ میں چرنے جائیں تو ضیافت اور مہمانی کے وقت اُن سے واپس آنے کا انتظار کرنا پڑتا ہے اور اس کے یہاں ہر وقت مہمان داری رہتی ہے اس لئے اس کے اونٹ چرنے نہیں جاتے، گھر ہی کھڑے کر کے کھلائے جاتے ہیں تاکہ مہمانوں کے آنے پر فوراً ذبح کر دیے جائیں۔ باجے کی آواز کی بعض نے یہ تفسیر کی ہے کہ اُس کی عادت ہے کہ جب کوئی مہمان وغیرہ آتا ہے تو اُس کی مسرت میں باجے سے استقبال کرتا ہے، تو اُس باجے کی آواز سنتے ہی ونٹ سمجھ بیٹے ہیں کہ اب ذبح کا وقت آگیا، کوئی مہمان آیا ہے۔ لیکن عرب کے دستور کے موافق یہ مطلب زیادہ اچھا معلوم ہوتا ہے کہ جب کوئی مہمان آتا ہے تو وہ شراب کباب، گانے بجانے سے اس کی فوری تواضع کرتا ہے، اس آواز سے ونٹ سمجھتے ہیں کہ اب عنقریب کھانے کا وقت آیا چاہتا ہے، اُس کی تیزی کے لئے ہمارے ذبح کا وقت آگیا ہے۔

زوجي مالك [أي سمعته] خيرٌ من ذلك [أي من كل روح سجد ذكره] أي من كل شيء، و من كل من ذكره، و من ذكره بعد و مسرح و كذا مرث مصدر مسمي و صرف رم و مك و مرهر بكسر ميم عود ندي بصر، و لحظ من فان بضم ميم له بل كثيرات مبارك [أي به بل كثيرة، وهي باركة في فوائدها] قليلات المسارح [أي لا يوجهها لمرعى، لا قسلا، كدبة عن سفده نصيف حتى إذا مر به صيف كدت حاصرة عده نصيرح به سها و حمها] مرهر [هو عود ندي بصر به عند عده] انفس انفس هو لك [أي بد سمعنا صوت مرهر غمنا انفسنا من صوت نصيف، ما عودهن بد مر به صيف نده نصيف و معارف و نشر و خرنه ميا]

قالت الحادية عشر: زوجي أبو زرع، وما أبو زرع؟ أناس من حُلِّي أذني، وملا من شحم عَصْدِي، بَجَحِي فَبَجَحَت إلى نفسي،

قالت: (۱۱) گیرہویں عورت ام زرع نے کہا: میرا خاوند ابو زرع تھا، ابو زرع کی کیا تعریف کروں! زیوروں سے میرے کان جھکا دیئے (اور کھلا کھل کر) چربی سے میرے بازو پر کر دیئے، مجھے ایسا خوش و خرم رکھا کہ میں خود پسندی اور عجب میں اپنے آپ کو بھلی لگنے لگی، مجھے اُس نے ایک ایسے غریب گھرانے میں پایا تھا جو بڑی تنگی کے ساتھ چند بکریوں پر گزر کرتے تھے اور وہاں سے ایسے خوش حال خاندان میں لے آیا تھا جن کے یہاں گھوڑی، اونٹ، کھیتی کے تیل اور کسان ہر قسم کی ثروت موجود تھی (اس سب کے باوجود اس کی خوش خلقی کہ) میری کسی بات پر بھی مجھے برا نہیں کہتا تھا۔ میں دن چڑھے تک سوئی رہتی تو کوئی جگا نہیں سکتا تھا، کھانے پینے میں ایسی ہی وسعت کہ میں سیر ہو کر چھوڑ دیتی تھی (اور ختم نہ ہوتا تھا)۔ ابو زرع کی ماں (مری خوش دامن) بھلا اُس کی کیا تعریف کروں! اُس کے بڑے بڑے برتن ہمیشہ بھرپور رہتے تھے، اُس کا مکان نہایت وسیع تھا (یعنی مالدار بھی تھی اور عورتوں کی عادت کے موافق بخیل بھی نہیں تھی، اس لئے کہ مکان کی وسعت سے مہمانوں کی کثرت مراد لی جاتی ہے)۔ ابو زرع کا بیٹا، بھلا اُس کا کیا کہنا! وہ بھی نور علی نور،

أبو زرع [كنه بذلك؛ لكثرة زرع، وقيل: تعاولا بكثرة أولاده]. أناس [أي: حرك، من سوس، وهو: تحرك الشيء متدياً] أي: آمال والسوس: التحرك. والحلي يضم الحاء وبكسر وتشديد الياء، جمع حلية: ما يترى به. أذني مثنى أدن مصاف لياء المتكسم، وكذا عَصْدِي، وحصهما بالذكور؛ لأههما إذا سمنا سمن سائر البدن، أو لجاورهما للأذن، أو لظهور شحمهما عند مرونة الأشياء أذني [المراد به أنه حرك أذنيها من أجل ما حلاهما به].

بَجَحِي [فتح بفتح الباء وتشديد الحيم أي: فرحي. فبجحت بفتح الموحدة وكسر الحيم لمحففة على الألف فتح وقد تفتح. غيمة بالضم مصعراً لتقبل يعني: أن أهله كانوا في غنم قليلة. بشق بفتح المعجمة وكسرها: اسم موضع أو ناحية من الحب، أو بمعنى المشقة وهو الأسس. سهيل بفتح فكسر: صوت الحيل. وأطيط بفتح فكسر: صوت الإبل. ودائس اسم فاعل من الدوس: هو الذي يدوس كس الحب ويبدره من القفر وغيره. منق بضم الميم وفتح النون على الأشهر: اسم فاعل من التنقية: الذي يقي الحب ويصده ويظفه من التلث وغيره بعد الدوس. فبجحت إلى نفسي [فرحي فرحت نفسي، أو عظمي فعظمت نفسي حال كونهما مائلة إلى].



وَجَدَنِي فِي أَهْلِ غَيْمَةٍ بَشَقٍ، فَجَعَلَنِي فِي أَهْلِ صَهِيلٍ وَأَطِيطٍ وَدَائِسٍ وَمُنَقٍّ، فَعِنْدَهُ أَقُولُ فَلَا أَقْبَحَ، وَأَرْقُدُ فَاتَّصَبَّحَ، وَأَشْرَبُ فَاتَّقَمَّحَ.

یہ پتہ دُبا چھپرے بدن کا کہ اُس کے سونے کا حصہ (یعنی پہلی وغیرہ) سُتی ہوئی ٹہنی یا سُتی ہوئی تلوار کی طرح سے باریک، بکری کے بچے کا ایک دست اُس کے پیٹ بھرنے کے لئے کافی۔ یعنی بہادر کہ سونے کے لئے بے چوڑے انتظامات کی ضرورت نہ تھی، سپاہیانہ زندگی ذرا اسی جگہ میں تھوڑا بہت لیٹ لی، اسی طرح کھانے میں بھی مختصر مگر بہادری کے مناسب گوشت کے دو چار ٹکڑے اُس کی غذا تھی۔ ابو زرع کی بیٹی، بھلا اُس کی کیا بات! ماں کی تاجدار، باپ کی فرماں بردار، موٹی تازی اور سوکن کی جن تھی (یعنی سوکن کو اُس کے کمالات سے جہن پیدا ہو۔ عرب میں مرد کے لئے چھپرے ہونا اور عورت کے لئے موٹی تازی ہونا ممدوح شمار کیا جاتا ہے)۔ ابو زرع کی باندی کا بھی کمال کیا بتاؤں! ہمارے گھر کی بات کبھی بھی باہر جا کر نہ کہتی تھی، کھانے تک کی چیز بھی بے اجازت خرچ نہیں کرتی تھی۔ گھر میں کوڑا کبڑ نہیں ہونے دیتی تھی، مکان کو صاف شفاف رکھتی تھی۔ ہماری یہ حالت تھی، لطف سے دن گزر رہے تھے کہ ایک دن صبح کے وقت جب دودھ کے برتن ہوئے جا رہے تھے، ابو زرع گھر سے نکلا، راستہ میں ایک عورت پڑی ہوئی مٹی جس کی کمر کے نیچے چیتے جیسے دو بچے اناروں سے کھیل رہے تھے (چیتے کے ساتھ تشبیہ کھیل کود میں ہے اور اناروں سے یہ تو حقیقتاً انار مراد ہیں کہ اُن کو ٹھکا کر کھیل رہے تھے

أَهْلُ غَيْمَةٍ [أي: إِذْ أَهْلُهَا كَانُوا أَصْحَابَ عَمَلٍ لَا يُبَلِّغُونَ] أَهْلُ صَهِيلٍ [فحتمی بنی اُھل حیل دت صھیل، فصھیل صوت الحیل]. طيط. [صوت الإبل، وهي إشارة إلى تعميها وترفعها هذ الماء لكثير]. دائس [أي: بقر تدوس الررع في بيدرہ لیحرح حاً من سسل] ومنق [وهو الذي يقف ويصطه من لبن وعيره بعد الدوس بعزال وعيره، يعني: هم أصحاب ررع شريف وأرياب حاً بطيف، والمرد من ذلك كنه كنه كانت في أهل فة ومشقة فقلها إلى أهل ثروة وكثرة]. قح [أي: أنكم بکلام فلا یسی بنی انقح لکرامتی عده حس کلامی لدیه]. ارقد فاتصبح [أي: ثم فادخل في نصح فیرق بی ولا یوقظی خدمته ومهنته؛ لأني محوبة إليه مع استعدائه عني ماخدمه التي تخدمه وتحمي]. واشرب فاتقمح [أي: أروى ودع الماء لكثرة عده مع قننه عند عيره. والمعنى: أنه لم تتألم منه، لا من جهة المرقد ولا من جهة المأكول والشرب]. أنقح بقاف وبون كما في لصحيحين أي: أقطع الشرب ونهضت لكثرة الماء عده، وفي رواية بنسبه بدل اسون، قال اسحاري: هو أصح قاله ساوي. وأكرر الخطابي رواية السون، والمعنى واحد].

أُمُّ أَبِي زَرَعٍ، فَمَا أُمُّ أَبِي زَرَعٍ؟ عَكُومُهَا رِدَاخٌ، وَبَيْتُهَا فَسَاحٌ. ابْنُ أَبِي زَرَعٍ، فَمَا ابْنُ أَبِي زَرَعٍ؟ مَضْجَعُهُ كَمَسَلٍ شَطْبَةٍ، وَتَشْبَعُهُ ذِرَاعُ الْجَفْرَةِ.

یادواناروں سے اس عورت کے دونوں پستان مراد ہیں) پس وہ کچھ ایسی پسند آئی کہ مجھے طلاق دیدی اور اُس سے نکاح کر لیا (طلاق اس لئے دی کہ سوکن ہونے کی وجہ سے اُس کو رنج نہ ہو اور اُس کی وجہ سے مجھے طلاق دے دینے سے اُس کے دل میں ابو زرع کی وقعت ہو جائے) ایک روایت میں ہے اُس سے نکاح کر لیا، نکاح کے بعد وہ مجھے طلاق دینے پر اصرار کرتی رہی، آخر مجھے طلاق دے دی۔ اُس کے بعد میں نے ایک اور سردار شریف آدمی سے نکاح کر لیا جو شہسوار ہے اور سپہ گر ہے۔ اُس نے مجھے بڑی نعمتیں دیں اور ہر قسم کے جانور اونٹ، گائے، بکری وغیرہ وغیرہ ہر چیز میں سے ایک ایک جوڑا مجھے دیا اور یہ بھی کہا کہ ام زرع! خود بھی کھا اور اپنے میکہ میں جو چاہے بھیج دے۔ لیکن بات یہ ہے کہ اگر میں اُس کی ساری عطاؤں کو جمع کروں تب بھی ابو زرع کی چھوٹی سے چھوٹی عطا کے برابر نہیں ہو سکتی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے یہ قصہ سنا کر مجھ سے یہ ارشاد فرمایا کہ میں بھی تیرے لئے ایسا ہی ہوں جیسا کہ ابو زرع ام زرع کے واسطے۔ فائدہ: اس کے بعد اور احادیث میں یہ بھی آتا ہے کہ مگر میں تجھے طلاق نہیں دوں گا۔ طبرانی کی روایت میں ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس پر فرمایا کہ حضرت! ابو زرع کی کیا حقیقت! میرے ماں باپ آپ پر قربان،

أُمُّ أَبِي زَرَعٍ [لَمَّا مَدَحَتْ أَبَا زَرَعٍ انْتَقَلَتْ إِلَى مَدْحِ أُمِّهِ مَعَ مَا حُجِّلَ عَلَيْهِ السَّاءُ مِنْ كَرَاهَةِ أُمِّ الرُّوحِ عَالِئًا؛ إِعْلَامًا بِأَنَّهَا فِي هَایَةِ حَسَنِ الْخَلْقِ وَكَمَالِ الْإِصْصَافِ.] عَكُومُهَا بَضْمُ الْعَيْنِ وَتَفْتَحُ جَمْعَ عَكَمٍ بِالْكَسْرِ، هُوَ الْعَدْلُ إِذَا كَانَ فِيهِ مَنَاعُ الرِّدَاخِ بَفَتْحٍ أَوَّلُهُ، وَرَوِي بِالْكَسْرِ أَيْ- عَطَامٌ كَبِيرٌ. فَسَاحٌ نَفَاءً مَفْتُوحَةً، وَرَوِي بِالضَّمِّ أَيْ: وَاسِعٌ، كُنَايَةً عَنِ الثَّرْوَةِ وَكَثْرَةِ الْخَدَمِ وَالْحَشَمِ، وَكُنَايَةً عَنِ كَثَرَةِ الْأَضْيَافِ، وَصَفَتْ بِهَا لِأَنَّهَا حَلَّافٌ مَا حَقَّقَتْ عَلَيْهِ السَّاءُ مِنَ اللَّوْمِ وَالْحُلِّ. فَسَاحٌ [أَيْ: وَاسِعٌ، وَذَلِكَ دَلِيلٌ عَلَى سَعَةِ الثَّرْوَةِ وَسَبُوعِ النِّعَمَةِ.] ابْنُ أَبِي زَرَعٍ [لَمَّا مَدَحَتْ أَبَا زَرَعٍ وَأُمَّهُ انْتَقَلَتْ إِلَى مَدْحِ ابْنِهِ، وَالْمَقْصُودُ مِنْهُ التَّعْظِيمُ وَالتَّفْخِيمُ.] كَمَسَلٍ بَفَتْحٍ الْمِيمِ وَالسِّينِ وَتَشْدِيدِ اللَّامِ مُصْدَرٌ مِمَّا تَعْنَى الْمَسُولُ، وَيَحْتَمِلُ اسْمَ مَكَانٍ مِنَ السَّلُولِ. وَشَطْبَةُ بَفَتْحِ الشِّينِ الْمَعْجَمَةِ وَسُكُونِ الطَّاءِ الْمَهْمَلَةِ: جَرِيدَةُ الْحُلِّ الْخَضْرَاءِ، وَقِيلَ: هِيَ السِّيفُ. وَالْمَعْنَى: أَنَّ مَحَلَّ اصْطِحَاعِهِ وَهُوَ الْخَنْبُ كَشَطْبَةِ مَسْلُولَةٍ مِنَ الْجَرِيدِ فِي الدَّقَّةِ، فَهُوَ حَفِيفٌ لِلْحَمِّ دَقِيقُ الْحَصْرِ. وَالْجَفْرَةُ بَفَتْحِ الْحِيمِ وَسُكُونِ الْفَاءِ وَدَلَالَةِ الشَّاءِ أَيْ: هُوَ قَبِيلُ الْأَكَلِ.

بنت أبي زرع، فما بنت أبي زرع؟ طوع أبيها وطوع أمها، وملء كسائها، وغيظ جارها.  
جارية أبي زرع، فما جارية أبي زرع؟ لا تبث حديثا تبثها، ولا تنقث ميرثنا تنقثا، ولا تملأ بيتنا  
تعشيشا. قالت: خرج أبو زرع والأوطاب ثمخض، ففقي امرأة معها ولدان لها كالفهدين،

آپ میرے لئے اُس سے بہت زیادہ بڑھ کر ہیں۔ حق تعالیٰ شانہ ہر مسلم زوجین کو حضور اقدس ﷺ کا اتباع اس مضمون  
میں بھی نصیب فرمادیں کہ یہ عفت کا باعث ہوتا ہے۔ آمین۔ بعض عہد نے اس قصہ میں یہ اشکال کیا ہے کہ جن عورتوں  
نے اپنے خاندانوں کی بُرائی بیان کی ہے وہ غیبت ہے جو حضور کی مجلس میں ہوئی، اور اگر خود حضور نے اس قصہ کو ارشاد فرمایا  
تو اشکال اور بھی قوی ہو جاتا ہے، مگر صحیح یہ ہے کہ غیبت کی حدود میں داخل نہیں ہے، کسی غیر معروف شخص کا حال بیان  
کرنا جس کو لوگ نہ جانتے ہوں غیبت نہیں ہے۔

طوع أي مطيعة لهما عية الإطاعة. ولدنك بالعت فيها وجعلها نس لطوع، وأعدت إشارة إلى أن طوع كل مهمم مستقل  
وملء كسائها كناية عن صخامتها وسمها وكثرة شحمها ولحمها، وهو مطلوب في النساء، أو هو كناية عن اتساعه في  
حائنها حيث لا يسعها غير ثوبها عبط حرثها أي معبط صرثها، وسميت جارة؛ للمحاوره بين الصترين عائناً فتعيط صرثها  
حسبها صورة وسيرة. لا تبث حديثا [أي: لا تنشر كلاماً الذي تكلم به فيما ليسا لبيتها]. نسم الموحدة وتشديد  
مثلة، وروي بأسول بدل الموحدة، ومعهما واحد، أي. لا تظهر.

ولا تنقث ميرث [أي: لا تنقل طعاماً نقلاً لأمانتها وصياستها، والميرة هي طعام]. نسم التاء وكسر القاف أو فتح التاء  
وصم القاف. فالنوع في كليهما ساكنة، أو صم التاء وفتح النون وكسر القاف مشددة، معاً عنى كل: لا تنقل، وفيه عدة  
روايات والميرة بكسر الميم: الطعام. تعشيشا يعين مهمة من عيش اضطر أي لا تترك بيند مموءة من القمامة والكساسة،  
حتى يصير كأنه عيش انطائر، وروي بالعين المعجمة من عيش صد الخالص أي: لا تملؤه الحياة أو الميعة، وقيل: كناية  
عن عفة فرجها. والأوطاب جمع قمة نوصت بفتحين، وقيل: كفلس، وهو أسقبه اللين.

ثمخض بصيغة المجهول. أي: تحرك لاستخراج الرمد من اللين. ولدان أي: مصحبان لها، ولا يرم من ذلك أن يكونا  
ولديها فذلك أنت بقوله 'معها'. كالفهدين أي: مشبهان لهما في الثوب ولعب وسرعة الحركة. لفهد: سمع  
مشهور يصرب به لث في الثوب.

يلعبان من تحت خصرها برؤماتين، فطلقني ونكحها، فكحت بعده رجلاً سرياً، ركب سرياً، وأخذ خطياً، وأراح عليّ نعماً ثرياً، وأعطاني من كل رائحة زوجا، وقال: كلي أم زرع وميرى أهدك، فلو جمعت كل شيء أعطانيه ما بلغ أصغر آنية أبي زرع. قالت عائشة رضي الله عنها: فقال لي رسول الله ﷺ: كنت لك كأبي زرع لأم زرع.

حصرها بفتح الحاء المعجمة وسكون الصاد المهملة أي: وسطها برؤماتين أي: ذات كمر عظيم، إذا استنقت بصير تحتها فحوة بحري فيها الرمان، يبعث ونداها برمي الرمان في تلك الفحوة، أو ذات ثديين صغيرين كبرماتين فيبعثان هما فطلقني وفي رواية: فحطها أبو زرع فتزوجها فسمي تول به حتى طلق أم زرع كذا في الفتح. سرياً سري مهملة أي: من سرية لئلا يسمي. سرياً: أي: فرساً بشرياً في منسه أي: يبعث فيه بلا فتور. بالمعجمة. أي: فرساً يستشري ويبعث في سيره بلا فتور ولا انكسار، وقال ابن لسكيت: فرساً فائقاً جيداً. خطياً بفتح الحاء المعجمة ويكسر وتشديد الطاء المهملة منكسورة بعدها تحته مشددة، رمح مسوب إلى الخط قرية ساحل البحر عند عمان وسحرين. وأراح أي: أثنى بعد الروال نعماً بفتحين أي: أعماماً من الإبل والقر، وفي رواية: نعماً بكسر اللام على أنه جمع عمة، قال الخافظ: الأول أشهر. ثرياً بفتح المثناة وكسر لراء وتشديد سحتابة، أي: كثيرة من الثروة، وهو كثره مال. رائحة أي: كل ما يروح في امساء إلى المرح من الإبل والقر والعم، وفي رواية مسلم: دحة أي: مذبوحة أي: أعطاني من كل شيء يدح، وفي رواية الطبراني: من كل سائمة، كذا في الفصح. روحاً [أي: أعطي مما يروح إلى مسرله من إبل وقر وعم وعبيد ودواب أتت أو صفا صفا] ميرى [أي: أعطي قردك، من الميرة بكسر الميم، وهي: الطعام الذي يختاره الإنسان ويحسه لأهله] كأبي زرع [أي: من لأفة والعطاء لا في المرفة والحلاء، فالنسيبه ليس من كل وجه، يعني في النفع لا في انصرار الذي حصل بطلاقها].

## باب ما جاء في صفة نوم رسول الله ﷺ

حدثنا محمد بن المثنى، أنبأنا عبد الرحمن بن مهدي، أنبأنا إسرائيل، عن أبي إسحاق، عن عبد الله بن يزيد، عن البراء بن عازب رضي الله عنه: أن رسول الله ﷺ كان إذا أخذ مضجعه وضع كفه اليمنى تحت خده الأيمن وقال: رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ.

أي يوم القامة

## باب حضور اقدس ﷺ کے سونے کا ذکر

فائدہ: یعنی حضور اقدس ﷺ کس طرح سوتے تھے، سوتے وقت کیا کیا پڑھتے تھے۔ اس باب میں چھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں:

(۱) حضرت براء رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جس وقت آرام فرماتے اپنی دایاں ہاتھ دائیں رخسار کے نیچے رکھتے تھے اور یہ دعا پڑھتے رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ۔ اے اللہ! مجھے قیامت کے دن اپنے عذاب سے بچائیو۔

فائدہ: حصین میں ہے کہ تین مرتبہ یہ دعا پڑھتے تھے۔ دوسری حدیث میں حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے بھی یہ مضمون نقل کیا گیا ہے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضور کا یہ عام معمول تھا جس کو متعدد حضرات نے سنا۔ حضور اقدس ﷺ کا معصوم ہونے کے باوجود اس قسم کی دعاؤں کو پڑھنا یا اظہارِ عبدیت کے لئے ہوتا تھا کہ بندگی کا مقتضی مولیٰ سے مانگنا ہی ہے، یا امت کی تعلیم کے لئے۔ اس حدیث سے حضور اقدس ﷺ کا دائیں کروٹ پر سونا معلوم ہوتا ہے اور یہی حضور کا دائمی معمول تھا، اسی وجہ سے دائیں کروٹ پر سونا مستحب بھی ہے اور اس میں ایک خاص مصلحت بھی ہے وہ یہ کہ آدمی کا دل چونکہ سینہ کے بائیں طرف ہوتا ہے اس لئے دائیں کروٹ پر سونے سے وہ اوپر رہتا ہے اور استغراق کی اور گہری نیند نہیں آتی، بلکہ آدمی چونکا سوتا ہے، اور اگر بائیں کروٹ پر سوتا ہے تو دل نیچے کی جانب ہوتا ہے اور اس صورت میں گہری نیند آتی ہے، اس وجہ سے بعض اطباء نے بائیں جانب سونے کو اچھا بتایا ہے کہ گہری نیند آنے سے ہضم بہتر ہوتا ہے،

نوم الخ هو عشية ثقيلة تقجم على القلب فتقطعه عن المعرفة لأشياء ولما كان النوم بعد اسمر علماً ناسب أن يذكره بعده. [أو حالة طبيعية تعطل معها القوى بسبب ترقى البحار إلى الدماغ، تتعطل أخواس الخمسة والشعور والإدراك.] مصححه [إذا استقر في محل اصطجاعه لينام فيه] بفتح الميم والحيم ويكسر محل الاصطجاع، والمراد بأخذ المصحح: النوم فيه، فالمعنى: إذا أراد النوم واستقر في المصحح ليم. الأيمن [وضع راحته مع ضابعه اليمى تحت شقه الأيمن من وجهه.] في [أي حسي عذابك.]

حدثنا محمد بن المثنی، أنبأنا عبد الرحمن، أنبأنا إسرائيل، عن أبي إسحاق، عن أبي عُبَيْدة، عن عبد الله مثله، وقال: يوم تجمع عبادك. حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا عبد الرزاق، أخبرنا سفيان، عن عبد الملك بن عُمير، عن ربيع بن حراش، عن حذيفة رضي الله عنه قال: كان النَّبِيُّ ﷺ

اور یہ صحیح ہے، لیکن اس میں ایک مضرت بھی ہے جس کی طرف ان کا ذہن نہیں گی، وہ یہ کہ جب دل نیچے کی جانب ہوگا تو تمام بدن کا زور اُس پر پڑے گا اور بدن کا مواد اُس پر اثر کرے گا۔ دل اعضاء رکیہ میں اہم عضو ہے اُس پر مواد کا تھوڑا سا اثر ہونا بھی بہت سے امراض کا سبب ہے، اس لئے بائیں کروٹ پر سونے میں اگر ایک طبّی مصمت ہے تو ایک طبّی مضرت بھی ہے اور مضرت سے بچنا زیادہ اہم ہے، اس لئے طبّی حیثیت سے بھی دائیں کروٹ پر سونا بہتر ہے اس کے علاوہ دائیں کروٹ پر لیٹنا موت کے بعد قبر میں لیٹنے کی یاد کو تازہ کرتا ہے اور موت کو یاد کرنے کا حکم بھی ہے، اور دینی دنیوی بہت سے فوائد موت کو یاد رکھنے سے حاصل ہوتے ہیں۔ آدمی کو چاہئے کہ اس لذتوں کے ختم کر دینے والی چیز کو کثرت سے یاد کیا کرے اور حق تو یہ ہے کہ آدمی ایسی چیز کو کیسے بھولے جو بہر حال آنے والی ہے، نہ معلوم کب آجائے۔

(۲) حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب بستر پر لیٹتے تو اللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ اَمُوتْ وَ اَحْيَا۔ پڑھتے تھے۔ یہ لہذا تیرے ہی نام سے مرتا (یعنی سوتا) ہوں اور تیرے ہی نام سے زندہ ہوں گا (یعنی سو کر اٹھوں گا) فائدہ: نوم موت کے مشابہ ہوتی ہے اس لئے سونے کو مرنے سے اور جاگنے کو زندگی سے تعبیر کر دیتے ہیں، اور اس لئے بھی سوتے وقت دائیں کروٹ پر لیٹنا چاہئے کہ سونا مرنے کا نمونہ ہے۔ اور جب جاگتے تو یہ دعا پڑھتے تھے۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَحْيَانَا بَعْدَ مَا مَاتْنَا وَ اِلَيْهِ النُّشُورُ۔ تمام تعریف اُس اللہ جلّ وعلا کے لئے ہے جس نے موت کے بعد زندگی عطا فرمائی اور اسی پاک ذات کی طرف قیمت میں موٹا ہے۔ (یا زندگی کی پریشانیوں میں وہی مرجع ہے)

فائدہ: چونکہ نیند موت کے مشابہ تھی اس لئے جاگنے کو دوبارہ زندہ ہونے سے تعبیر کیا۔ علماء نے لکھا ہے کہ سو کر ٹھننے کے بعد یہ بھی سوچنے کی چیز ہے کہ اسی طرح مرنے کے بعد قیامت میں دوبارہ زندہ ہونا ہے۔ درحقیقت حق تعالیٰ جلّ و علا نے اس دنیا کو آخرت کی مثال بنایا ہے اور عبرت اور غور کے واسطے ہر قسم کی چیزیں یہاں پیدا فرمائیں۔ دنیا کی ساری زندگی

إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأُحْيَى، وَبِذَا اسْتَقِيطُ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ بْنُ فُضَالَةَ، عَنْ عُقَيْلٍ: أَرَاهُ عَنِ الزَّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ،

ایک خواب سے زیادہ نہیں ہے۔ ایک آدمی نہایت خوش حال ہے، متمول ہے، ہر قسم کی راحت کے سامان اُس کے پاس موجود ہیں، کسی قسم کی اُس کو کوئی بھی تکلیف نہیں ہے، وہ خواب میں اگر اپنے کو قید میں کوڑے کھاتا ہوا دیکھے، ہر قسم کی مصیبتوں میں گرفتار دیکھے، وہ نہیں سمجھ رہا کہ یہ خواب ہے، وہ اُس سے پریشان بھی ہے، رو بھی رہا ہے، لیکن دفعۃً آنکھ کھل جاتی ہے، وہ سب راحت و آرام مل جاتے ہیں، اس خواب کی تکلیف کا ذرا بھی احساس اُس کو نہیں رہتا۔ اسی طرح ایک دین دار کا حال سمجھ لو، وہ اس دنیا میں جتنی بھی تکلیف اُٹھائے، وہ خواب ہے، اگر آنکھ کھلنے کے بعد اُس کو ساری راحتیں میسر ہیں تو اس خواب کا کیا اثر اُس پر ہو سکتا ہے۔ اس کے بالمقابل حسرت سے غور کرو اُس تہی دست پر جو اس خواب میں ہر قسم کے آرام پا رہا ہے، مگر آنکھ کھلنے کے بعد وہ جیل خانہ میں ہے، کوڑے اُس پر پڑ رہے ہیں، تو اس خوب کی راحت و آرام کو لے کر وہ کیا چاٹ لے گا۔ ایک بامشقت سزا کا قیدی خواب میں اپنے کو ہفت اقصیم کا بادشاہ بنا ہوا دیکھے، لیکن آنکھ کھلنے کے بعد وہ جیل کی ندھیری کو ٹھری میں ہے، جھگڑی لگی ہوئی ہے، تو اس خوب کی بادشاہت سے اُس کو کیا ملا۔ اس گر کو صحبہ نے سمجھا تھا اس لئے وہ دنیا میں ہر مشقت کو لطف و لذت سے برداشت کرتے تھے، وہ سمجھتے تھے کہ یہ خواب ہے۔ حق تعالیٰ جس شے اپنے لطف سے ہم لوگوں کو بھی یہ دولت نصیب فرمادے تو اُس کے کرم سے بعید نہیں۔

اللهم أي. يا الله، فالله عوض من أي. وبذا لا اجتماع إلا لشدة، كما قال ابن مالك: وشذا ما لله في فريص أي شعر. لنشور [الرجوع للثوب أو للعقد، أو إليه الإحياء بعد الموت يوم القيامة] أي انصرف في أمر المعش كالانصراف حال نعاد، وقيل اشتر هو حيوة بعد السمات. المفصل فتح الصاد المعجمة المشددة، من فصالة فتح نداء. أراه بضم اهمرة، قال النجاشي: فانه لمفصل، ولصمير المصوب معقل يعي قال المفصل: أطل عقلاً روه عن الزهري. قتت والحديث أخرجه المصنف في جامعه بهذا السند وثنى عليه، وليس فيه لفظ: "راه" بل قل عقل عن ابن شهاب إجماعه وقع السهو لأحد من الرواة

عن عائشة ؓ قالت: كان رسول الله ﷺ إذا أوى إلى فراشه كل ليلة، جمع كفيه فنفت فيهما، وقرأ فيهما: ﴿قل هو الله أحد﴾ و﴿قل أعوذ برب المشرق﴾ و﴿قل أعوذ برب الناس﴾ ثم مسح بهما ما استطاع من جسده، يبدأ بهما رأسه ووجهه وما أقبل من جسده،

(۳) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ہر شبانہ جب بستر پر لیٹتے تھے تو دونوں ہاتھوں کو دعا مانگنے کی طرح ملا کر ان پر دم فرماتے اور سورۃ اخلاص اور معوذتین پڑھ کر تمام بدن پر سر سے پاؤں تک جہاں جہاں ہاتھ جاتا، ہاتھ پھیر لیا کرتے تھے۔ تین مرتبہ ایسی ہی کرتے، سر سے ابتداء فرماتے اور پھر منہ اور بدن کا اگلا حصہ، پھر بقیہ بدن پر۔

فائدہ: نبی کریم ﷺ سے سونے کے وقت مختلف دعائیں پڑھنا بھی ثابت ہے اور کلام اللہ کی مختلف سورتیں پڑھنا بھی ثابت ہے۔ ایک حدیث میں حضور کا یہ ارشاد بھی نقل کیا گیا ہے کہ جو شخص قرآن پاک کی کوئی سورت سوتے وقت پڑھے، اللہ کی طرف سے ایک فرشتہ محافظ اُس کے لئے مقرر ہو جاتا ہے جو جاگنے کے وقت تک اُس کی حفاظت کرتا رہتا ہے۔ خود حضور اکرم ﷺ سے تین سورتوں کا پڑھنا حدیث بالا میں وارد ہے ان کے علاوہ مستحبات یعنی ان سورتوں کا پڑھنا جو سُبْح، يُسَبِّحُ، سُبْحَانَ، سُبْحَانَ، سُبْحَانَ سے شروع ہوئی ہیں، وارد ہے۔ نیز اَلَمْ سَجْدَہ اور تَبَارَكَ الَّذِي کا ہمیشہ پڑھنا وارد ہے۔ نیز آیت اکرسی اور سورۃ بقرہ کی اخیر دو آیتوں کا پڑھنا بھی وارد ہے۔ ایک صحابی کہتے ہیں کہ مجھے حضور نے ارشاد فرمایا کہ سوتے ہوئے ہمیشہ قل یا ایہا الکافرون پڑھ کر سویا کرو۔ ان کے علاوہ بہت سی دعائیں پڑھنا بھی حضور سے ثابت ہے۔ (ح: ابوری)

ففت إخ [أي: مسح فيهما يعضا حصصا غير مملوح بریق] ظاهره تقدم المسح على القراءة، وأوضح منه ما في بعض طرق الحديث من لفظ: ثم نفت فقرا، واستعد ذلك بعض العلماء بأنه لا فائدة فيه، وحمله على وهم الرواة. وأجاب بعضهم بأن حكمة فيه محالفة سحرة، وقيل: معناه: ثم أرد المسح فقرا، والمسح، وبعضهم حمله على لتقدم والتأخير بأنه قرأ ثم نفت، وقد بعضهم. إن المسح وقع قبل القراءة وبعضها أيضاً، وأما رواية هذا الكتاب بلفظ الواف فأحف إشكالاً؛ لأن الواف لمطلق الجمع، وكذا رواية إسحاري بالواف، وقال شرح من عثماناً: هو الوجه؛ لأن تقدم النفت على القراءة لم يقل به أحد، وقال المراء: لا تعيد الماء لترتيب؛ لقوله تعالى: ﴿هَلْ كُنَّا بِهَذَا شَاءَ سَاءَ﴾ [الأعراف: ٤] و'حبيب: بأن المعنى أردنا إهلاكها أو هي لترتيب المذكري. وفي القاموس: إن الماء تأتي معنى أو و قاله القاري، ومال الحافظ في لفتح إلى تقسيم القراءة على النفت. وقرأ فيهما [يعني السور ثلاث بكما لها]. مسح بهما [فوق الثوب، وهو: ما وصلت إليه يده من بدنه].



يصنع ذلك ثلاث مرّات. حدثنا محمد بن سيار، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، حدثنا سفيان، عن سئمة بن كهيل، عن كريب، عن أنس بن عباس رضي الله عنهما أن رسول الله ﷺ نام حتى نفخ، وكان إذا نام نفخ، فأتاه بلال فادنه باصْوَء، فقام وصلى ولم يتوضأ، وفي الحديث قصّة. حدثنا إسحاق بن منصور، حدثنا عفان، حدثنا حماد بن سئمة، عن ثابت، عن أنس بن مالك،

(۴) ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ایک مرتبہ سوئے اور خرٹے بیٹے لگے۔ حضور کی یہ بات شریفہ تھی کہ جب سوتے تو خرائے لیتے تھے، پس حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے آکر نماز کی تیاری کی اطلاع دی، حضور تشریف لے گئے اور نماز پڑھائی، وضو نہیں کیا۔ اس حدیث میں ایک قصہ بھی ہے۔ فائدہ: نبیہ میمہ کی یہ خصوصیت ہے کہ ان کی نیند ناقض وضو نہیں ہوتی، اس لئے حضور نے وضو نہیں فرمایا، ورا اس کی وجہ حضور نے یہ ارشاد فرمائی ہے کہ سونے کی حالت میں انبیاء کی آنکھ سوتی ہے لیکن دل نہیں سوتا، وہ جاگتا رہتا ہے، اسی وجہ سے انبیاء کا خوب بھی وحی ہوتا ہے کہ شیطان کے اثر سے وہ محفوظ ہوتے ہیں۔ وہ قصہ جس کی طرف ہم ترمذی مسیحی نے اشارہ کیا ہے، ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پنی خالہ کے گھر سونے کے متعلق ہے، جو آئندہ باب کی پانچویں حدیث میں مفصل مذکور ہے۔ اس باب سے اس کو کچھ تعلق نہیں تھا اس لئے مصنف نے اس کو اختصاراً چھوڑ دیا۔

(۵) اس نبی ﷺ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب اپنے بستر پر تشریف رتے تو یہ دعا پڑھتے الحمد لله الذي أطعما وسقانا وكفانا وآواا، فكم ممن لا كافي له ولا مؤوي تمام قریشیوں نے اللہ جلّ جلالہ کے لئے ہیں جس نے شرم سیر فرمایا اور

يصنع ذلك [أي المذكور من جمع كفيلين وبعث ميمم، مريم، ونسح] [أي أخرج ربح من فمه صواب، وحدث عبد ستعرف سائمه في ميمم] وم يتوضأ قبل نسجه في ليل من حصائصة [أي يومه لا يقص وضوءه، بقاء مقصه فيه كما في حديث عن معشر لأبياء، سمعت ولا سمعت في هذه خصوصه] [أي عني أمته لا عني، في لأبياء، فصلة] [أي يوم عبد لله بن عباس عند حالته ميموه وصلاته مع نبي آل رسول، وسأل في حديث مقص من باب عدده] [أي قبل سيجوري تعا عيره: سألني قريب في حديث من مس من باب عدده] [أي من يوم بن عباس عند حالته ميموه] [أي من سوي: دهل شرح رعمه] [أي في كتاب آخر كمشكوه]

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَّلَنَا وَآوَانَا. فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي.

سیراب کیا اور ہماری مہمت کے لئے خود کفایت فرمائی اور سونے کے لئے ٹھکانا مرحمت فرمایا، بہت سے لوگ ایسے ہیں جن کو نہ کوئی کفایت کرنے والا ہے نہ کوئی ٹھکانا دینے والا ہے۔

فائدہ: چونکہ عادت اللہ یہ ہے کہ جو شخص اللہ بنائے اپنے کاموں کو چھوڑ دیتا ہے، حق تعالیٰ بھی اُس کے کاموں کو غیب سے پورا فرماتے ہیں۔ ﴿وَمَنْ يُؤْكَلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ﴾ [الصلاق ۳] جس کا کسی نے ترجمہ کیا ہے: خدا خود میرا سہارا توکل رہا۔ اور حضور اقدس ﷺ میں یہ مضمون علی وجہ اتم ہونا ہی چاہئے تھا، اس لئے وہاں کفایت بھی علی وجہ اتم ہوتی تھی۔ اس کے بعد جو شخص جتن زیادہ بھروسہ اللہ بنائے کرتا ہے اتنا ہی حق تعالیٰ اس کی طرف سے اُمت کی اعانت ہوتی ہے۔ متعدد احادیث میں مختلف عنوانات سے یہ مضمون وارد ہے۔ ایک حدیث میں وارد ہے: جس شخص کو فاقہ پہنچے اور وہ لوگوں سے اُس کے ازالہ کی درخواست کرے تو اُس کی حاجت پوری نہیں کی جاتی اور اگر اللہ بنائے کی بارگاہ میں اُس کو پیش کرے تو بہت جلد کسی نہ کسی طرح سے اُس کی ضرورت پوری کر دی جاتی ہے۔ ایک حدیث میں حق تعالیٰ بنائے کا ارشاد ہے: آدمی کے بچے! اگر تو میری عبادت کے لئے فارغ ہو جائے تو میں تیری ضرورتوں کو پورا کروں اور تیرے دل کو غم سے بھر دوں، ورنہ تیرے دل کو تفکرت سے بھر دوں گا اور ضرورتیں پوری نہ ہونے دوں گا۔ جو لوگ دینی کاموں میں مشغول ہونے کے لئے ضروریات سے فراغت کا انتظار دیکھ کرتے ہیں وہ اس سے سبق حاصل کریں کہ ضروریات سے فراغت کا رستہ ہی اللہ کی طرف متوجہ ہونا اور اُس کے کاموں میں مشغول ہونا ہے۔ حدیث بالا میں جو دعا نقل کی گئی ہے اُس میں حضور اقدس ﷺ نے شکر کی طرف متوجہ فرمایا ہے کہ ہر شخص کو اپنی حالت میں شکر کرنا ضروری ہے کہ زیادتی انعام کا ذریعہ ہے۔ حق تعالیٰ بنائے کا ارشاد ہے: ﴿لَنْ شُكْرُهُمْ لَا يَرْضَىٰ﴾ [ابراہیم ۷] اگر تم شکر کرتے رہو گے تو میں

أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا قَبْلَ ذِكْرِهِمَا، لَمْ يَحْوِ لَاتِهِ سَوَاحِدُ كَلِمَةٍ، وَثَلَاثَةٌ مِنْ وَدَّ وَاحِدَ فَكَانَ ذِكْرُهُ مُسْتَعْدِيًا بِذِكْرِهِمَا، وَبَصُحُ سَوَاحِدِ الشَّعْرِ وَرِي وَكَفَّلَنَا [أَيِ كَفَّلَنَا مَهْمًا وَرَفَعَ عَنَّا دِيَارًا] وَآوَانَا [أَيِ رَدَّ بِنَا مَسْكًا وَمَجْعًا مِنْ مَسْتَبْرِينَ كَسَاهَانَهُ فِي صَحْرَاءَ] فَكَمْ مِمَّنْ [أَيِ كَمْ مِنْ حَقِّ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي عَلَى لَوْحِهِ لَا كَمَلًا].

حدثنا الحسين بن محمد الجريوي، حدثنا سليمان بن حرب، حدثنا حماد بن سلمة، عن حميد، عن بكر بن عبد الله المزني، عن عبد الله بن رباح، عن أبي قتادة رضي الله عنه: أن النبي ﷺ كان إذا عرس ببل اضطلع على شقه الأيمن، وإذا عرس قبيل الصبح نصب ذراعه و وضع رأسه على كفه.

[البی]

اپنے احسانات میں اضافہ کروں گا، اور اس طرف متوجہ فرمایا کہ اپنے سے کمتر کی حالت کی طرف بھی غور کرنا چاہئے تاکہ شکر دل سے نکلے، کتنے آدمی دنیا میں ایسے ہیں جن کو کھانا میسر نہیں فاقہ کرتے ہیں، کتنے لوگ ایسے ہیں جن کو ٹھکانا نصیب نہیں ہے ٹھکانے گزر کرتے ہیں۔ اسی طرح سے کوئی حامی مددگار نہیں ہے جو مصائب میں کوئی اعانت کر سکے، اللہ تعالیٰ کے کتنے احسانات ہیں جس نے یہ سب کچھ عطا فرما رکھا ہے۔

(۶) ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ (سفر میں رات کو چننے کے بعد) اگر اخیر شب میں کچھ سویرے کسی جگہ پروا ڈالتے تو دائیں کروٹ پر لیٹ کر آرام فرماتے، اور اگر صبح کے قریب ٹھہرنے ہوتا تو اپنا دایاں بازو کھڑا کرتے اور ہاتھ پر سر رکھ کر کچھ آرام فرما لیتے۔ فائدہ: مقصود یہ ہے کہ اگر وقت وسیع ہوتا تو لیٹ کر سو جاتے تھے اور عادت شریفہ دائیں کروٹ پر لیٹنے کی تھی ہی، لیکن اگر وقت قلیل ہوتا تو پھر ہاتھ پر ٹیک لگا کر تھوڑی دیر آرام فرما دیتے، ایسے وقت میں بالکل لیٹ کر آرام نہ فرماتے تھے کہ نیند گہری آجائے اور نماز فوت ہو جائے، بلکہ کہنی پر ٹیک لگا کر سر مبارک کو ہاتھ پر رکھ کر تھوڑا سا آرام کر لیتے تھے۔

الجريوي قبل: مهملة مفتوحة مكررا، وقيل: بحية مصمومة مصغر، صوبه اس ححر في شرح الشمائس، ورجح القاري الأول وقال: في سحنة ضعيفة ناجيم المصمومة. وسكت أهل الرجال عن صطه. عرس: تعريس: رسول القوم في السفر من آخر الليل للاستراحة، وقوله: 'ليل' المراد به زمن ممتد؛ بدليل قونه في الشق الثاني: قبيل الصبح.

[لأنه أعور على الانشاء، ولا يستغرق في الموء على هذه الهيئة.]

## باب ما جاء في عبادة رسول الله ﷺ

حدثنا قتيبة بن سعيد وبشر بن معاذ قالوا: أخبرنا أبو عوانة، عن زياد بن علاقة،

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کی عبادت کا ذکر

فائدہ: حضور اکرم ﷺ کی ہر حرکت و سکون عبادت ہے، ہر کلام و خاموشی ذکر و فکر ہے، لیکن مثال کے طور پر شکل کا جزو ہونے کی وجہ سے مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے چند عبادات کا ذکر کیا ہے جس سے اندازہ ہو جائے کہ نبی کریم ﷺ معصوم ہونے کے باوجود مغفرت اور مراتب عالیہ کے حصول کا پروانہ ملنے کے باوجود، اُس مرتبہ پر فائز ہو جانے کے باوجود جہاں تک نہ کوئی ولی پہنچ سکتا ہے نہ کوئی نبی پہنچ، کس قدر نفلی عبادات کا اہتمام فرماتے تھے، اور ہم لوگ جو امتی کہلاتے ہیں، حضور کے اتباع کا دعویٰ کرتے ہیں، کتنا اہتمام کرتے ہیں، حالانکہ ہم گنہگار ہیں، سیاہ کار ہیں، گناہوں کے مقابلے اور تول کے لئے بھی ہم عبادات کے حضور سے زیادہ محتاج ہیں، پھر ہماری عبادتیں بھی ایسی ہیں جن کا پورا معاوضہ تو درکنہ، ان کا کوئی بھی معاوضہ مل جائے تو بسا غنیمت ہے۔ اللہ جل شہ کے یہاں ہر عبادت کا وزن اور اس کی قیمت اخلاص پر مبنی ہے، جس درجہ کا اخلاص ہو گا اسی درجہ کا عبادت میں وزن ہو گا۔

عبادة [هو فعل لمكلف عني خلاف هوى نفسه تعظيماً لربه، والمراد بها ههنا المافلة لزيادة على الواجبات] قال الماوي: العبادة أقصى غاية الخضوع، وتعرف في الشرع فيما جعل علامة لنهاية الخضوع من صلوة وصوم وجهاد وقراءة. قال القاري: والمراد بها الريادة على الواجبات. واحتلف هل كان ﷺ قبل السورة متعبداً بشرع من نفسه؟ فقال الجمهور: لا، وإلا لقل. وقال إمام الحرمين: بالوقف، وقال آخرون: نعم، ثم أحجم بعضهم عن لتعيين وحسر عليه بعضهم، وعلى هذا فقيل: آدم، وقيل: نوح، وقيل: إبراهيم، وقيل: موسى، وقيل: عيسى، وقيل: جميع الشرائع، وقال السراج النقي في شرح السحاري. لم يحن في الأحاديث التي وقفا عليها كيفية تعبده، لكن روى ابن إسحاق وغيره: أنه عليه السلام كان يجرح إلى حراء في كل عام شهراً يتسبب فيه. قال القاري: الظاهر أنه ﷺ كان متعبداً بالعبادات الباطنية من الأذكار القلبية والتعكير في الصفات الإلهية والمصوغات الأفاقية عني ما يكون حال كمال الأولياء، ولذا قيل بداية الأسياء نهاية الأولياء، وما قال بعضهم "بداية لولي نهاية النبي" وإنما هو باعتبار التكليف الشرعية من الأوامر المرصية والرواجر المهمة، فمما لم يتصف السالك بما انتهى إليه أمر دينه لم يدخل في باب الولاية علاقة: بكسر العين وتعميق اللام ولقف، ووهم من فتح العين، كذا في الشروح.

عن المغيرة بن شعبه رضی اللہ عنہ قال: قال رسول الله ﷺ: حتى انتخفت قدماه،

حضور ﷺ کا ارشاد ہے کہ ایک آدمی نماز سے فارغ ہوتا ہے اور اُس کے لئے اُس نماز کا دسواں حصہ لکھ جاتا ہے، کسی کے لئے نواں، اسی طرح آٹھواں، ساتواں، چھٹا، پانچواں، چوتھی، تہائی اور آدھا حصہ لکھا جاتا ہے (ابوداؤد) اور دسواں بھی مثل کے طور پر ارشاد ہے ورنہ اس سے بھی کم ہوتا ہے۔ دوسری حدیث میں ارشاد ہے کہ قیامت میں سب سے اول نماز کا حساب ہوگا، حق تعالیٰ بل فرشتوں سے ارشاد فرمائے گا کہ میرے بندے کی نماز کو دیکھو، پوری ہے یا ناقص ہے، اگر وہ پوری ہوگی ہے تو جائزہ میں پوری لکھ دی جائے گی اور اگر ناقص ہوگی تو ارشاد ہوگا کہ دیکھو اس کے لئے کچھ نوافل بھی ہیں یا نہیں، اگر نوافل ہوتی ہیں تو ان سے فرائض کی تکمیل کر دی جاتی ہے، اُس کے بعد پھر اسی طرح دوسری عبادت زکوٰۃ وغیرہ کا محاسبہ ہوتا ہے (ابوداؤد) ہم لوگوں کے فرائض جیسے ادا ہوتے ہیں وہ ہمیں بھی معلوم ہیں، ایسی صورت میں کیا ضروری نہیں کہ نقلی عبادات نماز کے قبیلہ سے ہوں یا صدقات کے یا اور دوسری عبادات کے، نہایت کثرت و اہتمام اور اخلاص سے کی جائیں؟ عدالت میں پیشی کا وقت نہایت سخت ہے اور ہمارے اعمال کے دو ٹکراں ہر وقت ہمارے ساتھ ہیں، اور اسی پر بس نہیں بلکہ آدمی کے بدن کا ہر جزو اُس عمل نیک یا بد کی گواہی دینے والا ہے جو اس سے صادر ہوئے ہیں، اسی لئے حضور کا ارشاد ہے کہ انگلیوں پر کلمہ طیبہ اور تسبیحات کو گن کر دو کہ قیمت کے دن ان انگلیوں سے بھی محاسبہ ہوگا کہ اپنے اپنے اعمال بتائیں اور ان کو گویائی عطا کی جائے گی، اور حضور پر میرے ماں باپ قربان! کہ آپ کا نمونہ ہر چیز میں ہمارے سامنے ہے۔ اس باب میں چوبیس حدیثیں ہیں۔

(۱) مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ اس قدر لمبی نفلیں پڑھتے تھے کہ آپ کے قدم مبارک ورم کر گئے تھے۔ صحابہ نے عرض کیا کہ آپ اس قدر مشقت برداشت کرتے ہیں! حالانکہ حق تعالیٰ نے آپ کے اول و آخر سب گناہ بخش دیے ہیں۔ حضور نے ارشاد فرمایا (کہ جب حق بلایا نے مجھ پر اتنا انعام فرمایا ہے) تو کیا میں اُس کا شکر ادا نہ کروں؟ فائدہ: سائل کی غرض بظاہر یہ تھی کہ کثرتِ عبادت معاصی کے کفارہ کے لئے ہوتی ہے۔ جب آپ معصوم ہیں آپ سے گناہ صادر ہی نہیں ہوتا پھر آپ کو اس درجہ مشقت برداشت کرنے کی کیا ضرورت ہے؟ حضور نے اُس کا جواب فرما دیا کہ

فقيل له: أتتكلف هذا! وقد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر، قال: أفلا أكون عبداً شكوراً؟ حدثنا أبو عمار الحسين بن حريث، أخبرنا الفضل بن موسى، عن محمد بن عمرو،

عبادت کی یہی ایک غرض نہیں ہوتی، بلکہ مختلف وجہ سے ہوتی ہے اور جب اللہ نے میرے سارے گنہ معاف فرمادیے تو اس کا مقتضاً تو یہی ہے کہ میں اُس کے احسان کے شکر میں کثرت سے عبادت کروں۔ حضرت علی کرم اللہ وجہہ فرماتے ہیں کہ عبادت کبھی جنت وغیرہ کی رغبت کی وجہ سے ہوتی ہے، یہ تاجروں کی عبادت ہے کہ عبادت سے خریداری مقصود ہے۔ یہاں قیمت ادا کی جا رہی ہے وہاں مال مل جائے گا۔ اور کبھی عبادت خوف کی وجہ سے ہوتی ہے، یہ غلاموں کی عبادت ہے کہ ذندے کے خوف سے کام کرتے ہیں، جیسا نوکروں کا عام دستور ہوتا ہے۔ ایک وہ عبادت ہے جو بلا رغبت و بلا خوف محض اللہ کے انعامات کے شکر میں ہو، یہ احرار کی عبادت ہے۔ حدیث بالا میں گزرا ہے کہ حق تعالیٰ جلّ ثناؤ نے آپ کے سب گناہ معاف فرمادیے اس سے یہ شبہ ہوتا ہے کہ گنہ تو آپ سے صادر ہوئے لیکن حق تعالیٰ جلّ ثناؤ نے معاف فرمادیے، حالانکہ انبیاء علیہم السلام معصوم ہوتے ہیں، اُن سے گنہ صادر نہیں ہوتا۔ اس کے بہت سے جواب علماء نے مرحمت فرمائے ہیں جو اپنے موقعوں پر درج ہیں، بالخصوص سورہ اِنَّا فَتَحْنَا کی تفسیروں میں مختلف جواب نقل کیے گئے ہیں۔ بندہ کے نزدیک سہل یہ ہے کہ حساسات الأُرداء سیئات المقربین (نیک لوگوں کی خوبیاں مقربین کے لئے گنہ بن جاتی ہیں) ہر شخص کے گنہ اُس کے درجہ کے مناسب ہوتے ہیں۔ آپ کے درجہ اور رتبہ کے مناسب جو کوتاہیاں شر کی گئیں وہ ایسے امور ہیں جو ہمارے لئے عین حاعت ہیں۔ مثال کے طور پر دیکھ لیجئے کہ حضور اقدس ﷺ کافر سرداروں کے اسلام لانے کی توقع اور اُمید میں اُن سے گفتگو فرما رہے تھے جو عین دین تھا، اس وقت ایک نابینا صحابی حضرت ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ نے آکر کچھ بات کی جس کی طرف حضور ﷺ کو ان لوگوں کی اہمیت کی وجہ سے ان کا درمیان میں دخل دینا گراں ہوا۔ اس پر سورہ عبس میں حضور پر تنبیہ ہوئی۔

فقيل قالوا: الفاضل عمر. أتتكلف انتكيف اسم لما يصعبه الإنسان بمشقة أو تصعب، الأول محمود والثاني مذموم، ومن انبى أن المراد ههنا الأول دون الثاني، والمعنى: أتلرم نفسك هذه الكلفة والمشقة التي لا تطاق. أفلا أكون. عطف على مقدر أي: أأترك صلاتي اعتماداً على العفران فلا أكون عبداً مشكوراً. ولا يحصى ذكر "العد" في هذا المقام أدعى إلى الشكر على الدوام؛ لأنه إذا لاحظ كونه عبداً أعم عليه مولاه وحب عليه القيام بشكره. شكور. [أي: إذا أكرمني مولاي بعمرانه أفلا أكون عبداً شكوراً لإحسانه.] حرمت بصم الحاء وفتح الراء المهمتين فتحية ساكنة ومثثة



حدثني عمي يحيى بن عيسى الرَّملي، عن الأعمش، عن أبي صالح، عن <sup>۳</sup> أبي هريرة رضي الله عنه قال: كان رسول الله ﷺ يقوم يصلي حتى تنتفخ قدماه، فيقال له: يا رسول الله! أتفعل هذا وقد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر؟ قال: أفلا أكون عبداً شكوراً؟

میں نے عرض کیا: حضور آپ اس قدر کیوں روئے؟ اللہ جل ثنا نے تو آپ کے اگلے پچھلے سب گناہ معاف کر دیئے۔ آپ نے فرمایا کہ تو میں خدا کا شکر گزار بندہ نہ بنوں؟ اس کے بعد ارشاد فرمایا: میں ایسا کیونکر نہ کرتا حالانکہ آج مجھ پر یہ آیتیں نازل ہوئیں، اُس کے بعد إِن فِي حُجِّ الْمَسْمُوتِ [آل عمران: ۱۹۰] سورۃ آل عمران کے آخر رکوع کی آیت تلاوت فرمائی۔ (۳) نیز ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہی سے مروی ہے کہ حضور اقدس ﷺ نماز اتنی طویل پڑھتے کہ آپ کے قدم مبارک ورم کر آئے۔ آپ سے عرض کیا گیا کہ آپ اتنی طویل نماز پڑھتے ہیں حالانکہ آپ کے سب گناہ اولین و آخرین معاف ہو چکے ہیں۔ آپ نے ارشاد فرمایا کہ میں شکر گزار بندہ نہ بنوں؟ فائدہ: امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے اہتمام کی وجہ سے تین طریقوں سے اس مضمون کو ذکر کیا۔ ان روایات پر ایک اشکال وارد ہوتا ہے، وہ یہ کہ نبی کریم ﷺ سے مختلف طریقوں سے طاقت سے زیادہ مجاہدات اور عبادات کی ممانعت وارد ہوئی ہے، لیکن حق یہ ہے کہ آدمی صرف عبادت کے لئے پیدا کیا گیا ہے، حق تعالیٰ نے قرآن شریف میں ارشاد فرمادیا کہ میں نے جن وانس کو صرف اس لئے پیدا کیا ہے کہ وہ میری عبادت کریں۔ جب یہی اصل مقصد پیدائش کا ہے تو اس میں جتنا بھی اضافہ اور اہتمام اور زیادتی ہوگی وہ ممدوح اور پسندیدہ ہوگی۔

يقوم يصلي. [أي: يقوم بالليل حال كونه يصلي]. تنتفخ بصيغة التأنيث، ويروى بالتذكير من الانتماع. قال القاري: ذكر المصنف الحديث بالأسانيد الثلاثة للتأكيد والتقوية. قلت: ويشكل على هذه الروايات ما ورد من النهي عن التشديد في العبادة، كما بسط الروايات المختلفة في ذلك صاحب إقامة الحجة، ثم قال: وخلاصة المرام أن الإكثار من المجاهدات والرياضات ليس ببدعة ولا ينهي عنه في الشرع، بل هو أمر حسن مرغوب فيه لكن بشروط، ثم ذكرها عشرة شرائط، فارجع إليه لو شئت التفصيل. وقال الحافظ في الفتح تحت حديث الباب: فيه أخذ الإنسان على نفسه بالشدّة بالعبادة وإن أضرّ ذلك يدينه، ومحلّه ما إذا لم يفيض إلى الملل، وعليه يحمل قوله ﷺ خذوا من العمل ما تطيقون فإن الله لا يملّ حتى تنموا. تفعل هذا. [أتفعل هذا الاجتهاد والتكليف].



حدثنا محمد بن بشار، أنبأنا محمد بن جعفر، حدثنا شعبة، عن أبي إسحاق، عن الأسود بن يزيد قال: سألت عائشة رضي الله عنها عن صلوة رسول الله ﷺ بالليل، فقالت: كان ينام أول الليل ثم يقوم، فإذا كان من السحر أوتر،  
رواه ابن مسير

اس کے بعد زیادتی کی ممانعت جہاں جہاں وارد ہوئی ہے وہ عوارض کی وجہ سے ہے، جہاں کوئی عارض اور مانع پیش آجائے گا وہاں غیر مستحسن ہو جائے گی۔ منجملہ ان عوارض کے اکتا جانا اور گھبرا کر بالکل ترک کر دینا ہے۔ مثل مشہور ہے: ”نہ بھگ کر چنانہ اکھر کر گرنا“۔ احادیث منع میں اسی طرف اشارہ ہے، چنانچہ حضور ﷺ کا ارشاد ہے کہ اعمال اسی قدر کرو جتنے کا تحمل ہو سکے، اللہ جس ثواب عطا کرنے سے نہیں دریغ فرماتے جب تک کہ تم عمل سے نہ اکتا جاؤ۔ اسی لئے علماء مجاہدات کی زیادتی سے روکتے ہیں کہ مبادا اکتا کر بالکل ہی ترک ہو جائے، نبی کریم ﷺ کی شان اس سے بہت بلند تھی، وہاں اکتا جانے کا کیا احتمال پیدا ہو سکتا ہے جب کہ حضور کا ارشاد ہے کہ میری آنکھ کی ٹھنڈک نماز میں ہے۔ اور کیوں نہ ہوتی جب کہ نماز اللہ کے ساتھ راز و نیاز ہے، تو حضور جیسے مخلص بندے کے لئے آقا کے ساتھ سرگوشی میں جتنی بھی لذت ہو قرین قیاس ہے۔ اکتائے وہ جو اس لذت سے محروم ہو۔ اسی طرح دوسرا مانع جو احادیث میں وارد ہوا ہے حقوق لازمہ کی ادائیگی میں کوتاہی ہے کہ مجاہدات کی کثرت سے ضعف پیدا ہو کر حقوق میں کوتاہی ہوگی۔ حضور کے یہاں یہ سوال بھی پیدا نہیں ہوتا، اس لئے کہ جو قدسی ذات ان مجاہدات اور تقلیل طعام وغیرہ پر بھی ایک دفعہ میں نوبیہوں سے صحبت کر سکتا ہو وہاں ضعف کا کیا سوال! اسی طرح دیگر عوارض کا حال ہے جو حضور کے یہاں مستقی تھے، اس لئے ان جیسی روایات پر کوئی اشکال نہیں ہے۔

(۴) اسود کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے حضور اقدس ﷺ کی رات کی نماز یعنی تہجد اور وتر کے متعلق استفسار کیا کہ حضور کا کیا معمول تھا؟ انھوں نے فرمایا کہ حضور ﷺ (عشاء کی نماز کے بعد) شب کے نصف اوس میں استراحت فرماتے تھے، اُس کے بعد تہجد پڑھتے رہتے تھے یہاں تک کہ خیر شب ہو جاتی تب وتر پڑھتے، اُس کے بعد اپنے

باللیل [أي: في أي وقت كان منه، والمراد بصلاته بالليل ما يشمل الوتر والتهجد]. يقوم أي: يصلي؛ فإن قيام الليل معارف في الصلوة فيه فيستمر يصلي السدس والرابع والخامس.

ثم أتى فراشه فإذا كانت كان له حاجة ألم بأهله، فإذا سمع الأذان وثب، فإن كان جنباً أفاض عليه من الماء، وإلا توضأً وخرج إلى الصلوة. حدثنا قتيبة بن سعيد، عن مالك بن أنس. ح وحدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري، حدثنا معن، عن مالك، عن مخزومة بن سميان، عن كُريب، عن<sup>(۵)</sup> ابن عباس رضی اللہ عنہما: أنه أخبره: أنه بات عند ميمونة - وهي خالته - قال: الإصمعي ب برن رجن بشاره إلى أنه محرم

بستر پر تشریف لے آتے، اگر رغبت ہوتی تو اہل کے پاس تشریف لے جاتے جنی صحبت کرتے، پھر صبح کی اذان کے بعد فوراً اٹھ کر غسل کی ضرورت ہوتی تو غسل فرماتے ورنہ وضو فرما کر نماز کے لئے تشریف لے جاتے۔

فائدہ: اطباء کے نزدیک صحبت کے لئے بہترین وقت اخیر شب ہے کہ وہ اعتدال کا وقت ہے، نیز سو کر اٹھنے کے بعد طرفین کی طبیعت بھی نشاط پر ہوتی ہے۔ اول شب میں پیٹ بھرا ہوا ہوتا ہے ایسی حالت میں صحبت مضر ہوتی ہے اور بھوک کی حالت میں زیادہ مضر ہے، اخیر شب کا وقت اس لحاظ سے بھی اعتدال کا ہوتا ہے۔ لیکن یہ سب طبی مصالح ہیں، شرعاً جواز ہر وقت حاصل ہے۔ نبی کریم ﷺ سے بھی اول شب اور دن کے مختلف اوقات میں صحبت کرنا ثابت ہے۔ البتہ بعض مشائخ نے لکھا ہے کہ عین نماز کے وقت گر صحبت کی جائے اور اُس سے حمل نہر جائے تو وہ اولاد و امیدین کی نافرمان ہوتی ہے۔

(۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں ایک رات (لڑکپن میں) اپنی خالہ حضرت ميمونة (ام المؤمنين رضی اللہ عنہا) کے یہاں سویا۔ حضور اقدس ﷺ اور اُن کی اہل تکیہ کے طولانی حصہ پر سر رکھے ہوئے تھے اور میں تکیہ کی چوڑاں پر سر رکھے ہوئے تھا (قاضی عیاض وغیرہ حضرات نے بجائے تکیہ کے بسترے کا ترجمہ فرمایا ہے، لیکن جب لفظ کا اصل ترجمہ تکیہ

آتی فراشه. [يوم السادس، ليقوم بصلوة الصبح نشاطاً.] فإذا كانت. قال ميرك: وفي أكثر الروايات بنقط: 'ثم' وقيل: في كلمة 'ثم' فائدة، وهي أنه لا يقصي حاجته بعد إحياء الليل بالتهجد، فأداء العادة قل قضاء الشهوة حدير به ﷺ، وقيل: يحتمل أن 'ثم' لتراحي الإخمار أي: كان عادته ﷺ هكذا، ثم إن اتفق أحياناً أن يقصي حاجته فيفصليها ألم بأهله: أي: قرب من زوجته، كناية عن الجماع.

وثب: [أي: قام بهضة وشدة.] أفاض. [أسال على جميع بدنه من الماء.] محرومة. بفتح الميم وسكون الحاء المعجمة وفتح لراء المهملة. ميمونة: [هي الواهة نفسها له ﷺ، لأنها لما بلعها أن النبي ﷺ حطها، وكانت إذ ذاك على غير ها، قالت: هو وما عيبه لله ولرسوله، وفوضت أمرها للناس فزوجها النبي ﷺ.]

فاضطجعت في عَرْض الوسادة، واضطجع رسول الله ﷺ في طولها، فنام رسول الله ﷺ حتى إذا انتصف الليل، أو قبله بقليل، فاستيقظ رسول الله ﷺ فجعل يمسح النوم عن وجهه، وقرأ العشر الآيات الخواتيم من سورة آل عمران، ثم قام إلى شَنْ معلق فتوضأ منه، فأحسن الوضوء، <sup>حوادث لا باب</sup> من فوه <sup>من فوه</sup> في حب السموت <sup>مشق كنه</sup> ثم قام يُصلي.

ہی کا ہے اور تکیہ مراد سینے میں کوئی بُعد بھی نہیں تو پھر بستر مراد لینے کی ضرورت نہیں ہے کہ مثلاً: تکیہ کی لبائی پر حضور اقدس ﷺ سر رکھ کر قبلہ کی طرف منہ کر کے لیٹ گئے ہوں اور ابن عباسؓ نبیؐ تکیہ کے چوڑان پر سر رکھ کر یعنی قبلہ کی طرف سر کر کے لیٹ گئے ہوں) حضور اقدس ﷺ (اپنی اہل سے تھوڑی باتیں فرمانے کے بعد) سو گئے اور تقریباً نصف رات ہونے پر اپنے چہرہ مبارک پر ہاتھ پھیر کر نیند کے آثار کو دور فرمانے لگے، پھر سورۃ آل عمران کے اخیر رکوع ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ﴾ [آل عمران: ۱۹۰] کو تلاوت فرمایا (علماء کہتے ہیں کہ جاگنے کے بعد تھوڑا سا قرآن شریف پڑھ لینا چاہئے کہ اُس سے نشاط پیدا ہوتا ہے اور ان آیات کا پڑھنا مستحب ہے) اُس کے بعد مشکیزہ کی طرف جو پانی سے بھرا ہوا لٹک رہا تھا، تشریف لے گئے اور اُس سے (برتن میں پانی لے کر) وضو کیا اور نماز کی نیت باندھ لی۔ ابن عباسؓ نبیؐ کہتے ہیں کہ میں بھی وضو کر کے حضور اقدس ﷺ کی (بائیں جانب) برابر کھڑا ہو گیا۔ حضور اقدس نے (اس لئے کہ مقتدی کو دائیں جانب کھڑا ہونا چاہئے) میرے سر پر ہاتھ رکھ کر میرا کان مروڑا (تنبیہ کے لئے ایسا کیا ہوگا۔ اور ایک روایت میں ہے

عرض بفتح العين على الأصح الأشهر، وفي رواية بضمها، وهو معنى مفتوح لعين أي: حاسها قاله القاري. الوسادة بكسر الواو، المحدة المعروفة الموصوعة تحت الرؤوس، ونقل القاضي عياض وغيره أن المراد هناك الفراش؛ لقوله: اضطجع في طولها إلخ وكأنه: نام تحت رجليه تأدبا وتركا. قلت: كان هذا أحسن ولو ساعده اللفظ. فالأوجه عندي أن المراد بالمحدة هو معاه الحقيقي ولا محذور فيه كما لا يخفى. أو فله الطاهر أنه ترديد من ابن عباس بناء على برده في أن غاية النوم نصف الليل أو أقل منه أو أكثر، ويحتمل لشت من الراوي قاته القاري. يمسح النوم [أي: فشرع يمسح أثر النوم] إخوانهم وفي نسخة: الخواتم، جمع حتام بمعنى الخاتمة، منصوب على أن الآيات بدل من العشر قاله المدوي. ل عمر <sup>ل عمر</sup> [وهي بداية فوه تعالى: هـ في حب السموت] <sup>هـ في حب السموت</sup> إلى آخر السورة، آل عمران ۱۹۰ [شَنْ] هي القربة الصغيرة يكون الماء فيها أبرد من غيرها.]

قال عبد الله بن عباس: فقمْتُ إلى جنبه، فوضع رسول الله ﷺ يده اليمنى على رأسي، ثم أخذ بأذني اليمنى ففعلها، فصلَّى ركعتين، ثم ركعتين، ثم ركعتين، ثم ركعتين، ثم ركعتين، ثم ركعتين - قال مَعْن: ست مرات - ثم أوتر، ثم اضطجع، ثم جاءه المؤذن فقام فصلَّى ركعتين خفيفتين، ثم خرج فصلَّى الصبح. حدثنا أبو كُريب محمد بن العلاء، حدثنا وكيع، عن شُعبة، عن أبي حمزة، عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كان النبي ﷺ يصلي من الليل ثلاث عشرة ركعة.

أي بعد الوضوء كما هو مصرح في روايه الصحيحين  
الصل تاليف ودو کردن  
انعمو عى بنوئى ابي حمزة عن بن عباس

کہ میں اوجھنے لگا تو حضور نے میرا کان پکڑا۔ ایک روایت میں ہے کہ کان پکڑ کر دائیں جانب کو کھینچا تاکہ سنت کے موافق امام کے دائیں جانب کھڑے ہو جائیں) پھر حضور اقدس ﷺ دو دو رکعت پڑھتے رہے۔ معن جو اس روایت کے راوی ہیں، وہ کہتے ہیں کہ چھ مرتبہ حضور نے دو دو رکعت پڑھی، گویا بارہ رکعت ہو گئی (ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک تہجد کی بارہ رکعتیں ہیں) پھر وتر پڑھ کر لیٹ گئے۔ صبح نماز کے لئے جب بدل لانے آئے تو دو رکعت سنت مختصر قرأت سے پڑھ کر صبح کی نماز کے لئے تشریف لے گئے۔

فائدہ: نبی کریم ﷺ سے تہجد کی مختلف رکعات نقل کی گئی ہیں جو مختلف اوقات کے اعتبار سے ہیں کہ وقت میں گنجائش زیادہ ہوئی تو زیادہ پڑھ لیں ورنہ کم پڑھ لیں۔ کوئی خاص تحدید تہجد کی رکعات میں ایسی نہیں ہے جس سے کم و بیش جائز نہ ہوں، بس اوقات نبی کریم ﷺ باوجود وسیع وقت ہونے کے بھی رکعات کم پڑھتے تھے، البتہ ان میں قرآن پاک کی تلاوت زیادہ مقدار میں فرماتے تھے، جیسا کہ اسی باب کی مختلف احادیث میں یہ مضامین آ رہے ہیں۔

(۶) ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ تہجد (مع وتر کبھی) تیرہ رکعت پڑھا کرتے تھے۔ فائدہ: یعنی دس رکعت تہجد اور تین رکعت وتر۔ بعض علماء نے ان میں صبح کی دو سٹہیں شمار کی ہیں، اس صورت میں آٹھ رکعت تہجد کی ہوئیں۔

فعلها [أي: لهما ولو اها برحمة و رقة، فأخذ بأذني فاداري عن يمينه تنبها عني ما هو السنة من وقوف المأموم الواحد عن يمين الإمام، فإن وقف عن يساره حوكة الإمام مدبأ] قال القاري: وفعلها إما يسبه على محاملة السنة، أو ليزداد تيقظه لحفظ تلك الأفعال، أو ليريل ما عنده من العباس لرواية، فجعلت إذا أغصت بأحد بشحمة أدي. راد الماوي: أو استعطافا للصبي احتاج إلى العطف في مقام العادة، أو إزعاجاً، أو تهيجاً، أو تحريضاً له على قيام الليل ونعمم الدين. مؤذن [أي: بلال، كما هو الظاهر للإعلام بدخول وقت الصلاة.] ركعتين خفيفتين [هما ستا الصبح.] أي حمزة حليم وراء كصحة، اسمه نصر بن عمران الضعبي.

حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا أبو عوانة، عن قتادة، عن زُرارة بن أوفى، عن سعد بن هشام، عن عائشة رضي الله عنها أن النبي ﷺ كان إذا لم يُصلِّ بالليل، منعه من ذلك النوم، أو غلبته عيناه، صلى من النهار ثلثي عشرة ركعة. حدثنا محمد بن العلاء، أخبرنا أبو أسامة، عن هشام - يعني ابن سعد - عن محمد بن سيرين، عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي ﷺ قال: إذا قام أحدكم من الليل فليفتح صلاته بركعتين خفيفتين. حدثنا قتيبة بن سعيد، عن مالك بن أنس.

(۷) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب کبھی کسی عارض کی وجہ سے رات کو تہجد نہیں پڑھ سکتے تھے تو دن میں (چاشت کے وقت) بارہ رکعتیں پڑھ لیا کرتے تھے۔ فائدہ: اگر حضور پر تہجد فرض تھ تو قضا طہر ہے اور اگر فرض نہیں تھا تب بیان فضیلت کے لئے قضا فرماتے تھے۔ مسم شریف میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی روایت سے حضور کا یہ ارشاد بھی وارد ہے۔ جو شخص اپنا ورد اور معمول رات کو پورا نہ کر سکے اس کو چاہئے کہ صبح کے بعد سے دوپہر تک کسی وقت پورا کر لے، یہ ایسا ہی ہے گویا رات ہی کو پورا کر لیا۔ اسی سے مشائخ سلوک کا یہ معمول، خود ہے کہ ذکر وغیرہ اگر رات کو پورا نہ ہو سکے تو صبح کے وقت اس کو پورا کر لے۔ وقت گزر جانے کی وجہ سے بالکل ترک نہ کر دے کہ پھر نفس اس کا عادی ہو جاتا ہے۔

(۸) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ جب رات کو تہجد کے لئے اٹھو تو شروع میں اول دو مختصر رکعتیں پڑھ لو۔ فائدہ: تاکہ شروع ہی سے طویل رکعتیں شروع کرنے سے تھکان نہ ہو جائے۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ یہ دو رکعتیں تحیت الوضوء ہوتی تھیں اور تحیت الوضوء کا مختصر پڑھنا اویٰ ہے اس لئے ان کو مختصر پڑھنے کا ارشاد ہے اور حضور بھی مختصر پڑھتے تھے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے شرح بخاری میں ایک لطیف بات لکھی ہے، وہ کہتے ہیں کہ حدیث میں آتا ہے کہ جب آدمی سوتا ہے تو شیطان اس کے باؤں میں تین گرہیں جادوگر کی طرح سے لگاتا ہے جن میں یہ افسون ہوتا ہے کہ ابھی تو رات بہت ہے اور سوتا رہوں۔ جب آدمی اٹھ کر اللہ کا پاک نام لیتا ہے یعنی کوئی دعا وغیرہ پڑھتا ہے

زرارة بن أوفى، عن سعد بن هشام، عن عائشة رضي الله عنها أن النبي ﷺ كان إذا لم يُصلِّ بالليل، منعه من ذلك النوم، أو غلبته عيناه، صلى من النهار ثلثي عشرة ركعة. حدثنا محمد بن العلاء، أخبرنا أبو أسامة، عن هشام - يعني ابن سعد - عن محمد بن سيرين، عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي ﷺ قال: إذا قام أحدكم من الليل فليفتح صلاته بركعتين خفيفتين. حدثنا قتيبة بن سعيد، عن مالك بن أنس.

ح وحدثنا إسحاق بن موسى، حدثنا معن، حدثنا مالك، عن عبد الله بن أبي بكر، عن أبيه: أن عبد الله بن قيس بن مخرمة أخبره عن<sup>(۹)</sup> زيد بن خالد الجهني رضي الله عنه: أنه قال: لأرْمَقَنَّ صلوة رسول الله ﷺ فتوسدت عتبه - أو فسطاطه - فصلى رسول الله ﷺ ركعتين خفيفتين،  
شك من الراوي

تو ایک گرہ کھل جاتی ہے اور جب وضو کرتا ہے تو دوسری گرہ کھلتی ہے اور جب نماز پڑھتا ہے تو تیسری گرہ کھلتی ہے۔ چونکہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ تیسری گرہ نماز پڑھنے پر کھلتی ہے اس لئے دو رکعت مختصر طور پر پڑھنے کا حکم ہے تاکہ وہ تیسری گرہ بھی کھل جائے اور پھر ساری نماز شیطان کے اثر سے محفوظ ہونے کے بعد پڑھی جائے۔ نبی کریم ﷺ شیطان کے تسلط سے گو محفوظ تھے مگر حضور کا معمول امت کی تعلیم کے لحاظ سے ایسے امور کی رعایت فرمانے کا تھا جن کی امت کو احتیاج ہو، اس لئے نبی کریم ﷺ بھی بسا اوقات ان مختصر رکعتوں کو پڑھتے تھے جیسا کہ بعض روایات میں وارد ہے۔

(۹) حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے ایک دن یہ ارادہ کیا کہ حضور اقدس ﷺ کی نماز کو آج غور سے دیکھوں گا۔ میں آپ کے مکان یا خیمہ کی چوکھٹ پر سر رکھ کر لیٹ گیا (تاکہ غور سے دیکھتا رہوں) حضور اقدس ﷺ نے اول دو مختصر رکعتیں پڑھیں اُس کے بعد طویل طویل رکعتیں پڑھیں (تین دفعہ طویل کا لفظ اس کے زیادتی طول بیان کرنے کے لئے فرمایا) پھر اُن سے مختصر دو رکعتیں پڑھیں، پھر اُن سے بھی مختصر دو رکعتیں پڑھیں، پھر اُن سے بھی مختصر دو رکعتیں پڑھیں، پھر اُن سے بھی مختصر دو رکعتیں پڑھیں، یہ سب تیرہ رکعتیں ہوئیں۔

فائدہ: جو لوگ وتر کی ایک رکعت ہونے کے قائل ہیں اُن کے نزدیک چھ مرتبہ دو دو رکعتیں نوافل اور ایک رکعت وتر، کل تیرہ ہوئیں اور جن کے نزدیک وتر تین رکعت ہیں اُن کے نزدیک کل پندرہ رکعتیں ہوئیں، تیرہ رکعتیں فرمانا اس بنا پر ہے کہ تحیۃ الوضوء شروع کی دو رکعت اس میں شمار نہیں کی گئیں۔ بعض روایتوں میں ”پھر اُن سے مختصر دو رکعت پڑھیں“

عبد الله. هو عبد الله بن أبي بكر بن محمد بن عمرو بن حرم، فما في بعض السح من زيادة التاء في آخر لفظ "أبي بكر" سهو من الناسخ. الجهني بصم الحيم وفتح الهاء، سسة إلى قبيلة جهينة. لأرْمَقَنَّ [أي: لأنظرون من الرق، وهو: النظر إلى الشيء على وجه المراقبة.] فتوسدت عتبه: [أي: جعلتها وسادة، والعتة: هي الدرجة التي يوطأ عليها.] فسطاطه بصم فاء ويكسر، بيت من شعر، وهو شك من الراوي. عن زيد أنه توسد عتبة بيته أو عتة فسطاطه، والظاهر الثاني؛ لأن الاطلاع على صلواته ﷺ إنما يتصور حال كونه في الخيمة في دوران السمر الخالي عن الأرواح الطاهرات قاله القاري، وهو مختار الماوي؛ إذ قال. الظاهر أن ذلك كان في السفر؛ فإنه عند سائيه في الحصر، فلا يمكن أن يرمقه زيد.



فَقَالَتْ: مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيَزِيدَ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةِ رَكْعَةٍ، يَصَلِّي أَرْبَعًا لَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ، ثُمَّ يَصَلِّي أَرْبَعًا لَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ، ثُمَّ يَصَلِّي ثَلَاثًا. قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَتَنَامُ قَبْلَ أَنْ تَوْتِرَ؟ قَالَ: يَا عَائِشَةُ! إِنَّ عَيْنِي تَنَامُ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي.

کی کتنی رکعتیں پڑھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا کہ حضور رمضان اور غیر رمضان میں گیارہ رکعت سے زیادہ نہیں پڑھتے تھے (گویا آٹھ رکعت تہجد اور تین رکعت وتر، چنانچہ خود اس کی تفصیل فرماتی ہیں) کہ اول چار رکعت پڑھتے تھے، یہ نہ پوچھ کہ وہ کتنی طویل ہوتی تھیں اور کس عمدگی کے ساتھ بہترین حالت یعنی خشوع و خضوع سے پڑھی جاتی تھیں۔ اسی طرح پھر چار رکعت اور پڑھتے تھے ان کی بھی لمبائی اور عمدگی کا حال کچھ نہ پوچھ۔ پھر تین رکعات پڑھتے تھے یعنی وتر۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے حضور سے عرض کیا کہ آپ وتر سے پہلے سو جاتے ہیں؟ آپ نے فرمایا کہ میری آنکھیں سوتی ہیں لیکن دل جاگتا رہتا ہے (یہ انبیاء علیہم السلام کا خاصہ ہے کہ ان کے قلوب جاگتے رہتے ہیں)۔

فائدہ: اس حدیث میں چند ضروری مباحث ہیں جن میں سے دو ذکر کئے جاتے ہیں۔ اول تو یہ کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اس حدیث میں رمضان اور غیر رمضان میں تہجد کی گیارہ رکعت سے زیادہ کی نفی فرماتی ہیں، حالانکہ حضرت ابن عباس، زید بن خالد وغیرہ وغیرہ حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم کی روایات سے تیرہ ثابت ہے بلکہ بعض روایات میں تیرہ سے زیادہ بھی وارد ہوئی ہیں، چنانچہ ابو داؤد میں خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے عبد اللہ بن ابی قیس کے سوال پر حضور کی شب کی نماز کی رکعات یہ گنوائی ہیں کہ چار اور تین، چھ اور تین، آٹھ اور تین، دس اور تین جو تیرہ ہوتی ہیں۔ حتیٰ کہ خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بھی تیرہ رکعتیں نقل کی گئی ہیں،

أَتَنَامُ: المشهور عند الشراح في معنى الحديث أنها تعني أن الوتر ربما يموت بأن لا يستيقظ في الوقت، ثم أشكلوا عليه بقصة لينة النعريس، فأجابوا عنها بأحوية عديدة، والأوجه عندي: أن الحديث من باب تقض الوضوء باليوم دون باب الوقت، والمعنى أنك تنام قبل الوتر بعد الاستيقاظ ولا تحدد الوضوء أحياناً، فأجابها عليه بأن قلبه يقضان فيذكر الحدث، فلا يراد ولا جواب، فتأمل. أُنَامَ قَبْلَ أَنْ تَوْتِرَ: [مع أنك أمرت بعض أصحابك بالوتر قبل النوم مخافة أن يعلب اليوم فيفوت الوتر]. وَلَا يَنَامُ قَلْبِي: [أي: فلا أخاف فوت الوتر، ومن أمس فوته سُرَّ له تأخيرها، الحاصل: أن من وثق بيقظته سُرَّ له تأخيرها، ومن لم يثق بها سُرَّ له تقديمها].



چنانچہ ابو داؤد کی ایک روایت میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کیا گیا ہے کہ حضور ﷺ سات رکعت سے کم اور تیرہ سے زیادہ نہ پڑھتے تھے اور مؤطا امام مالک کی روایت ہے:

عن عائشة ؓ قالت: كان رسول الله ﷺ يُصَلِّي بالليل ثلاث عشرة ركعة، ثم يصلي إذا سمع النداء للصبح بركعتين حفيفتين.

یعنی حضور رات کو تیرہ رکعت پڑھتے تھے، اُس کے بعد صبح کی اذان پر دو رکعت صبح کی سنتیں پڑھتے تھے۔ بعض علماء نے تو اس اختلاف کو دیکھ کر یہ کہہ دیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایتیں تہجد کی رکعات کے بارے میں مضطرب ہیں یعنی ضعیف ہیں، لیکن مضطرب کہنے کی ضرورت نہیں ہے۔ اس میں کیا اشکال ہے! کہ گیرہ رکعات اکثر اوقات اور عام معمول کے اعتبار سے ہوں اور کبھی کبھی ان سے کم و بیش بھی حضور نے پڑھی ہوں، جیسا کہ دوسری روایت سے بھی یہی معلوم ہوتا ہے۔ دوسری بحث یہ ہے کہ بعض لوگ اس حدیث سے یہ بھی مسئلہ نکالتے ہیں کہ تراویح بھی آٹھ رکعت ہے، حالانکہ اس روایت سے تہجد کا صرف آٹھ رکعت ہونا بھی معلوم نہیں ہوتا جیسا کہ پہلے گزر چکا، چہ جائیکہ تراویح۔

اس حدیث کو تراویح سے کوئی تعلق ہی نہیں۔ صلوۃ اللیل کے لفظی معنی رات کی نماز کے ہیں، لیکن اس سے مراد قرینہ سے تہجد کے سوا اور کچھ نہیں ہو سکتا، اس لئے کہ اس سے اگر رات کی ہر نماز مراد لیں جائے تو تراویح کے ساتھ مغرب اور عشاء کے فرض اور اُن کی سنتیں سب ہی خارج ہو جائیں گی جن کو کوئی بھی نہیں نکال سکتا۔ غرض اس حدیث میں صرف تہجد کا ذکر ہے، وہی پوچھنا مقصود ہے، اسی کا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے جواب مرحمت فرمایا، اور بظاہر پوچھنے کی یہ ضرورت پیش آئی تھی کہ حضور کی عادت شریفہ رمضان المبارک میں زیادتی عبادت کی تھی جیسا کہ متعدد روایات میں آیا ہے، اس لئے ابو سلمہ کو خیال ہوا کہ شاید تہجد کے عدد رکعات میں بھی کچھ اضافہ فرماتے ہوں اس لئے پوچھا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اُس کی نفی فرمادی، ورنہ خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا بھی یہ مقصود نہیں کہ تراویح تو درکنار تہجد کی رکعات بھی گیرہ سے زیادہ کبھی نہیں ہوتی تھیں، اس لئے کہ تیرہ رکعت تک خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ثابت ہو چکا ہے۔

تراویح کے بارے میں حضرت اقدس فخر احمد ثین مولانا رشید احمد صاحب گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ کا ایک مفصل رسالہ ”الرأي الصحيح“ اردو میں شائع شدہ ہے، جس کا دل چاہے اُسے دیکھ لے۔ مختصر امر یہ ہے کہ احادیث میں تہجد کو صلوۃ اللیل (رات کی نماز) سے تعبیر کیا جاتا ہے اور تراویح کو قیوم رمضان (رمضان کی نماز) سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ یہ دونوں نمازیں علیحدہ علیحدہ ہیں۔

متعدد علماء نے اس پر اجماع نقل کیا ہے کہ قیام رمضان سے تراویح مراد ہے۔ نبی کریم ﷺ کو قیام رمضان کا بہت اہتمام تھا، متعدد احادیث میں قیام اور نفل اس کی اہمیت وارد ہے۔ حضور ﷺ کا ارشاد ہے کہ جو شخص ایمان اور ثواب کی امید کے ساتھ قیام رمضان کرے، اُس نے جتنے بھی گناہ کیے ہیں تمام معاف ہو جاتے ہیں (علاء کے نزدیک صغائر مراد ہیں) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ قیام رمضان کا ایجابی حکم تو نہ فرماتے تھے البتہ ترغیب دیا کرتے تھے، خود نبی اکرم ﷺ کبھی کبھی بڑی لمبی جماعت کے ساتھ اس نماز کو پڑھتے تھے اور ہمیشہ نہ پڑھنے کا یہ عذر فرماتے تھے کہ مجھے اس کے فرض ہو جانے کا اندیشہ ہے، اور حضور کے ہمیشہ پڑھنے سے فرض ہو جانا کئی وجوہ سے محتمل تھا۔ البتہ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین متفرق طور پر کچھ تنہا اور کچھ جماعت میں پڑھتے تھے جو تقریباً نصف رات تک پڑھتے تھے اور کبھی اس سے بھی زیادہ۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے زمانہ خلافت میں ان متفرق جماعتوں اور علیحدہ پڑھنے والوں کو ایک امام کے پیچھے پڑھنے کا حکم فرما دیا کہ انتشار نہ ہو۔ سائب کہتے ہیں کہ امام عموماً ہر رکعت میں سو سو تیسوں والی سورتیں پڑھتے تھے، ہم لوگ کھڑے کھڑے تھکان کی وجہ سے کسی چیز پر سہارا لگاتے تھے اور سحر کے قریب فارغ ہوتے تھے۔

بہت سے علماء نے لکھا ہے کہ تراویح کے مسنون ہونے پر اہل سنت والجماعت کا اجماع ہے اور اہل قبلہ میں سے روافض کے سوا کوئی فرقہ بھی اس کا انکار نہیں کرتا۔ ائمہ اربعہ یعنی امام اعظم، امام مالک، امام شافعی، امام احمد بن حنبل رحمہم اجمعین سب حضرات کے فقہ کی کتابوں میں اس کی تصریح ہے کہ تراویح کی بیس رکعات سنت مؤکدہ ہیں، البتہ امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک مشہور قول کے موافق چھتیس رکعتیں ہیں۔ فقہ حنبلی کی مشہور کتاب ”مغنی“ میں لکھا ہے کہ امام احمد کے نزدیک رائج قول بیس رکعات کا ہے اور یہی مذہب ہے سفیان ثوری اور امام ابو حنیفہ، امام شافعی کا، البتہ امام مالک کے نزدیک چھتیس رکعات ہیں۔ امام مالک سے نقل کیا گیا کہ میرے پاس بادشاہ کا قاصد آیا کہ تراویح کی رکعات میں تخفیف کی اجازت دے دی جائے، میں نے انکار کر دیا۔ امام مالک کے شاگرد کہتے ہیں کہ مدینہ میں انتالیس رکعات پڑھی جاتی تھیں، یعنی چھتیس تراویح اور تین وتر۔ اوجز میں یہ بحث مفصل ہے۔ میرے اساتذہ کا ارشاد ہے کہ مدینہ میں چھتیس رکعات جو پڑھی جاتی تھیں، ان میں بیس تراویح ہوتی تھیں، لیکن ہر ترویجہ میں اتنی دیر ٹھہرنا مستحب ہے جتنی دیر میں چار رکعت پڑھے اس لئے وہ حضرت ہر ترویجہ میں چار رکعت نفل پڑھ لیتے تھے، اس لئے یہ سولہ رکعات چار درمیانی ترویجوں کی بڑھ گئیں۔ بہر حال یہ مالکیہ کا مذہب ہے، بقیہ تینوں اماموں کے نزدیک رائج قول بیس رکعات ہی کا ہے۔

حدثنا إسحاق بن موسى، حدثنا معن، حدثنا مالك، عن ابن شهاب، عن عروة، عن عائشة <sup>۱۳</sup> :  
 أن رسول الله ﷺ كان يُصَلِّي من الليل إحدى عشرة ركعة، يوتر منها بواحدة، فإذا فرغ منها  
 اضطجع على شِقِّهِ الأيمن. حدثنا ابن أبي عمر، أخبرنا معن، عن مالك، عن ابن شهاب،  
 نحوه. وحدثنا قتيبة، عن مالك، عن ابن شهاب، نحوه.

(۱۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ پندرہ رکعت پڑھا کرتے تھے جس میں ایک رکعت وتر ہوتی تھی۔ جب آپ اس سے فارغ ہوتے تو اپنی دائیں کروٹ پر آرام فرماتے۔ فائدہ: یہ حدیث خود اس پہلی حدیث کے خلاف ہے جس میں آٹھ رکعت کا بیان تھا، اسی وجہ سے بعض علماء نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایات میں کلام کیا ہے جیسا کہ پہلی حدیث کے ذیل میں گزر چکا۔ البتہ توجہ کے درجہ میں اس اختلاف روایات کو اختلاف اوقات پر محمول کیا جاسکتا ہے۔ گاہے حضور اکرم ﷺ آٹھ رکعتیں پڑھتے تھے اور گاہے کم و بیش۔ دوسرا مسئلہ وتر کی ایک رکعت کا ہے۔ وتر کے بارے میں چند اختلافات ہیں۔ سب سے اول اس کے حکم میں اختلاف ہے۔ حنفیہ کے نزدیک وہ واجب ہے۔

بعض دیگر ائمہ کے نزدیک مستحب ہے۔ حدیث چونکہ اس سے ساکت ہے اس لئے اس بحث کو چھوڑ دیا گیا۔ دوسرا اختلاف اس کی رکعات میں ہے حنفیہ کے نزدیک تین رکعتیں حتمی ایک سلام سے ہیں، دوسرے بعض اہل ائمہ کے نزدیک ایک رکعت ہے۔ اُن میں بھی اختلاف ہے، بعض صرف ایک رکعت فرماتے ہیں اور بعض ائمہ ایک رکعت کے ساتھ اُس سے پہلے دو رکعت علیحدہ سلام کے ساتھ واجب بتاتے ہیں۔ احادیث میں مختلف روایات اس بارے میں وارد ہوئی ہیں جن کی ترجیح میں ائمہ میں اختلاف ہوا اسی وجہ سے اس مسئلہ میں اختلاف ہوا۔ حنفیہ اپنے مسلک پر چند احادیث سے استدلال کرتے ہیں:

صَطَحَ عَنِي شَفَعُ لَا بَعْدَ [لِيَسَامَ حَتَّى يَأْتِيَ الْمَوَدَّ فَيُؤَدِّنَهُ بِالصَّلَاةِ كَمَا تَقْدُمُ.]

نحوہ: اختلفت السج في ذكر لفظ 'نحوه' و لفظ 'ح' التحويل، ففي بعضها أحدهما وفي بعضها ذكرهما معا، ولا وجه لذكرهما معا، والوجه الاقتصار على أحدهما، ولما قصود بيان اطراف عديدة الرواية المتقدمة، قل انقاري. إجماع السج عني قوله: 'وحدثنا قتيبة' بالواو العاصفة يدل على ثبوت التحويل، سواء ضم معه لفظ 'نحوه' للتأكيد أو حذف، نعم! كان حق التحويل أن يؤتى بعد قوله 'حدث معن'، كما لا يخفى

حدثنا هناد، حدثنا أبو الأحوص، عن الأعمش، عن إبراهيم، عن الأسود، عن عائشة رضی اللہ عنہا

اول: عبد اللہ بن ابی قیس کی وہ روایت جو ابو داؤد وغیرہ نے ذکر کی ہے، گزشتہ حدیث کی بحث اول میں گزر چکی ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے حضور ﷺ کی شب کی نماز چار اور تین، چھ اور تین، آٹھ اور تین، دس اور تین رکعتیں ذکر فرمائیں۔ اس تکلف کے ساتھ ذکر کرنا اور تین رکعت کو ہر جگہ بلا کم و زیادہ علیحدہ ذکر کرنا اس پر صاف دلیل ہے کہ یہ کوئی ایسی نماز ہے جس میں کمی زیادتی نہیں ہوتی تھی یہ تین ہی رکعتیں رہتی تھیں، ورنہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سات، نو، گیارہ فرماتیں۔ چار اور تین، چھ اور تین وغیرہ کیوں فرماتیں۔

دوم: ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے حنفیہ کی دلیل یہ لکھی ہے کہ صحابہ رضی اللہ عنہم کا اس پر اجماع ہے کہ تین رکعات وتر جائز و مستحسن ہیں اور اس سے کم میں اختلاف ہے۔ بعض کے نزدیک ایک رکعت بھی جائز ہے اور بعض کے نزدیک جائز ہی نہیں، اور یہ ظاہر ہے کہ صحابہ کا مجمع علیہ قول اولیٰ ہے مختلف فیہ سے۔ حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ جو مشہور محدثین اور اکابر صوفیہ میں ہیں، وہ فرماتے ہیں کہ مسلمانوں کا اس پر اجماع ہے کہ وتر تین رکعات ہیں۔ حضرت عمر بن عبد العزیز رحمۃ اللہ علیہ نے عمائے مدینہ سے تحقیق کے بعد یہ حکم نافذ کر دیا تھا کہ وتر تین رکعات پڑھی جائیں۔ حضرت حسن رضی اللہ عنہ سے کسی نے کہا کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وتر کی تین رکعات میں دو پر سلام پھیرتے ہیں اور تیسری رکعت علیحدہ پڑھتے ہیں۔ انھوں نے فرمایا کہ ان کے باپ حضرت عمر رضی اللہ عنہ تینوں رکعات ایک ہی سلام سے پڑھتے تھے اور وہ ابن عمر سے زیادہ عالم تھے۔ سوم: احادیث میں ایک رکعت پڑھنے کی ممانعت آئی ہے۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے کسی نے کہا کہ حضرت سعد وتر کی ایک رکعت پڑھتے ہیں۔ انھوں نے فرمایا کہ ایک رکعت نماز ہی نہیں ہوتی۔ اس کے علاوہ اور بہت سے طریقوں سے حنفیہ استدلال فرماتے ہیں۔ علماء نے اس بارے میں مستقل رسائل تحریر فرمائے ہیں۔ اس رسالہ میں فقہی مسائل سے بحث نہیں کی گئی، بقدر ضرورت مختصر اشارے کر دیے گئے۔

(۱۲) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی ایک روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ رات کو نو رکعات پڑھتے تھے۔

فائدہ: حنفیہ کے نزدیک چھ رکعت تہجد اور تین رکعت وتر۔ چنانچہ عبد اللہ بن ابی قیس کی روایت میں خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے چھ اور تین فرمایا۔

قالت: كان رسول الله ﷺ يُصلي من الليل تسع ركعات. حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا يحيى بن آدم، حدثنا سفيان الثوري، عن الأعمش، نحوه. حدثنا محمد بن المثني، حدثنا محمد بن جعفر، حدثنا شعبة، عن عمرو بن مرة، عن أبي حمزة - رجل من الأنصار - عن رجل من بني عباس، عن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه: أنه صلى مع رسول الله ﷺ من الليل،

(۱۳) حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ انھوں نے ایک رات حضور اقدس ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی (بعض روایات میں آیا ہے کہ یہ قصہ رمضان المبارک کی رات کا تھا، اس لئے محتمل ہے کہ یہ تہجد کی نماز ہو یا تراویح ہوں) حضور نے نماز شروع فرما کر یہ دعا پڑھی: اللہ اکبر ذوالملکوت والجبوت والکبرياء والعظمة (اللہ بزرگ کی ذات والا صفات سب سے برتر ہے۔ وہ ایسی ذات ہے جو بڑی بادشاہت والی ہے، بڑے غلبہ والی ہے، بڑائی اور بزرگی و عظمت والی ذات ہے) پھر حضور نے (سورۃ فاتحہ پڑھ کر) سورۃ بقرہ تلاوت فرمائی، پھر رکوع کیا۔ یہ رکوع قیام ہی جیسا تھا (اس کے دو مطلب علماء فرماتے ہیں اور دونوں محتمل ہیں۔ ایک تو یہ کہ یہ رکوع تقریباً اتنا ہی طویل تھا کہ جتنا قیام یعنی اگر قیام، مثلاً ایک گھنٹہ کا تھا تو تقریباً ایک ہی گھنٹہ کا رکوع بھی تھا۔ اس قول کے موافق اس حدیث سے یہ مسئلہ ثابت ہوتا ہے کہ اگر رکوع سجدہ نماز میں عام معمول سے زیادہ لمبا ہو جائے تو نماز ہو جاتی ہے۔ دوسرے یہ کہ جیسے قیام معمول سے زائد تھا

نسع قال القرطبي: سنشکل حدیثها علی کثیر حتی سبب إلى الاضطراب، وأحیی: بأنه إنما يتم لو اتحد الراوي عنها والوقت والصورة، والصواب حمه علی أوقات متعددة وأحوال محتمة، فتارة يصلي سعا وتارة تسعاً وتارة إحدى عشرة وهو الأعلیٰ ای حمزة قال القاري: قال المؤلف في جامعه: أبو حمزة عندما طلحة بن ريد، وقال السائي: هو عندما طلحة بن ريد، قال ميرك: هو قول الأكثر. فت: وبه حرم أهل الرجال، وسألي شيء منه في آخر الحديث.

بی عس: مہملتین بیہما موحدۃ تحتیہ ساکۃ کھلس، اسمہ صلۃ بن رفر العسی الکوی، حکاہ القاری عن المندری۔ مع رسول اللہ قال الیجوری: آی: جماعۃ، فإن کانت الصلوۃ صلوۃ التراویح فالأمر طاهر، لأن الجماعۃ مشروعة فیہا، وإن کانت غیرہا فصعبہا جماعۃ جائز، ویؤیدہ طاهر السیاق من أن الأربع رکعات کانت سلام واحد، وعلیٰ کویہا صلوۃ التراویح یتعین أنها کانت بسلامین؛ لأن التراویح یجب فیہا السلام من کل رکعتین، ولا یصح فیہا أربع رکعات سلام واحد۔ من اللیل 'من' لتعین أو معنی "فی"، ولفظ أحمد والسائي: أنه معه في ليلة من رمضان.

قال: فلما دخل في الصلوة قال: الله أكبر ذوالملكوت والجبروت، والكبرياء والعظمة، قال: ثم

سنت والسمع

قرأ البقرة، ثم ركع فكان ركوعه نحواً من قيامه،

أي يكمل ما هو صاعداً

ایسے ہی یہ رکوع بھی معمولی رکوع سے طویل تھا۔ اس صورت میں قیام کے ایک گھنٹہ ہونے کی صورت میں رکوع اگر پندرہ منٹ کا بھی ہو گیا تو اس حدیث کا مصداق بن گیا۔ اس قول کے موافق نماز اپنے عام معمول کے موافق رہی یعنی جو رکن لمبا ہوتا ہے جیسا کھڑا ہونا، وہ لمبا رہا اور جو مختصر ہوتا تھا جیسے رکوع یا سجدہ، وہ مختصر رہا، ابست ہر رکن عام نمازوں کے اعتبار سے برہما ہو تھا۔ حضور اپنے اس رکوع میں سبحان ربی العظیم، سبحان ربی العظیم فرماتے رہے۔ رکوع سے سر اٹھا کر کھڑے ہوئے اور یہ کھڑا ہونا بھی رکوع ہی جیسا تھا۔ اُس وقت لوبی الحمد، لوبی الحمد فرماتے رہے، پھر سجدہ ادا کیا اور وہ سجدہ بھی کھڑے ہونے کے برابر ہی تھا۔ اُس میں سبحان ربی الاعلیٰ، سبحان ربی الاعلیٰ فرماتے رہے، پھر سجدہ سے اٹھ کر بیٹھے۔ یہ بھی سجدہ کی طرح سے طویل تھا اس میں حضور ﷺ رب اغفر لی، رب اغفر لی فرماتے رہے۔ غرض حضور نے اپنی اس نماز میں سورہ بقرہ، سورہ آل عمران، سورہ نساء، سورہ مائدہ یا سورہ انعام (راوی کو ان اخیر کی دو سورتوں میں شک ہو گیا کہ کونسی تھی، لیکن اول کی تین محقق ہیں۔ غرض تینوں سورتیں وہ اور ان دونوں میں سے ایک سورت) یہ چاروں سورتیں تلاوت فرمائیں۔ فائدہ: اس حدیث کا ظاہر اس پر دلالت کرتا ہے کہ یہ چاروں سورتیں تلاوت فرمائیں، لیکن مسم وغیرہ کی روایت میں اس کی تصریح ہے کہ حضور نے سورہ بقرہ، سورہ نساء، سورہ آل عمران تین سورتیں ایک ہی رعت میں تلاوت فرمائیں۔ اس لئے مسم اور ابو داؤد کی روایت کے موافق بظہر دو قہضے عیحدہ علیحدہ ہیں۔

دخل [أي: تكبيرة الإحرام]. قال قال القاري: لأظهر أنه بعد تكبيرة التحريمة، وقال الماوي: أي: رُدد الحول فيها. ذوالملكوت [صاحب الملك وبعده] والجبروت [الحزب والقهر] والكبرياء [الرفع عن جميع خلق مع بقدهم له، والشره عن كل نقص]. والعظمة [تجاوز القدر عن إحاطة به، وقيل: الكبرياء عبارة عن كمال الذات، والعظمة عبارة عن حمل انصباب]. قال [أي: حذبة بن أسيد]. البقرة أي بعد الفاتحة لا كما توهم أنه احتجها، بدون الفاتحة، وم يذكرها الراوي اعتماداً على فهم السامع، وكان معروفاً من عادته، فقد قال: لا صوة إلا فاتحة الكتاب. من قيامه قال القاري. المراد أن ركوعه كان متجاوزاً عن المعهود كقديم، وأعرب من رعم أن 'من' هذه لبيان، حيث قال: هذا بيان لقوله 'نحواً' أي: مثلاً. وقال الماوي: وأطرف معنق — نحو: امتصم معنق القرب، أي: قريباً.

وكان يقول: **سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ**، **سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ**، ثم رفع رأسه، فكان قيامه نحوًا من ركوعه، وكان يقول: **لِرَبِّيَ الْحَمْدُ**، ثم سجد فكان سجوده نحوًا من قيامه، وكان يقول: **سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى**، **سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى**، ثم رفع رأسه فكان ما بين السجدين نحوًا من السجود، وكان يقول: **رَبِّ اغْفِرْ لِي**، **رَبِّ اغْفِرْ لِي**، حتى قرأ البقرة وآل عمران والنساء والمائدة [آب و جوسه] أو الأنعام - شعبة الذي شك في المائدة والأنعام - قال أبو عيسى: وأبو حمزة اسمه طلحة بن ريد، وأبو حمزة الصُّعَيْثِيُّ اسمه نصر بن عمران.

اگرچہ یہ بھی احتمال ہے یہ ایک ہی قصہ ہو اور کوئی سی روایت میں کچھ سہو وقع ہو گیا ہو۔ لیکن غلطی پر حمل کرنے کی کوئی ضرورت نہیں جب کہ حضور اقدس ﷺ کا لمبی لمبی نماز پڑھنے روزانہ کا معمول تھا، اس لئے ایک مرتبہ چار سورتیں چار رکعت میں اور ایک مرتبہ تین سورتیں ایک رکعت میں پڑھی ہوں تو کیا مانع ہے۔

بقول الخ کرر لأعظ لإفاده تشكيرا، أو شارة، أي جمع كل من شئين نفس واحد، ذكره جمع من شراح سجدتي لعظم [سرس] لمردمها التكرار مرارا كثيرة، فكان يكرر هذه الكلمة ما دام ركعا [فكان قيامه فيه حجة سمجهور، مهم لأئمة ثلاثة، أن من أصل لأعظ أو خمسة صح صوته، خلاف لئذافعية، قال ساوي: لا دليل فيه مذهب أكثر شافعية، مهم ساوي أن الاعتدال والقيود بين سجدتين ركعا صوبلان، من مذهب أهم ركعا فصير، فمضى رد فيهم على قدر ما ذكر مشروع عمدا بسطت صوته حتى قرأ طاهره أنه قرأ سور الأربع في الركعات الأربع، وأنه صرح برواية أبي داود، لكن بوجه شبيه صاهرة في أنه قرأ أكثر في ركعه، فعلى ما فقه تعددت، قاله ساوي، وتعقبه نقاري. أن رواية نسبه وحده لا سحاري، وأنه قرأ سور ثلاث أي البقرة وآل عمران والنساء في ركعه، ثم قال، فمما عمل على عدد ما فقه وتكون صلوه حذقه معه في وقعت في نيتين، في أحدهما قرأ سور الثلاث في ركعه، وفي الأخرى قرأ سور الأربع في أربع ركعات، أو قال في رواية أبي داود وترمذي وهم، واصوب رواية مسلم وسنن، فمما فيهم التفصيل والشيخين قال أبو عيسى الخ عرص المصنف أن ما حمزة يروي في أول نسبه مختلف في اسمه، وأيضا كان حمل سنن أبي حمزة للصعي رحل آخر من انروه، فبين أن لا اسمه وذكر بعد اسم أبي حمزة صعي أنه رحل آخر، فمما نصر بن عمران وأبو حمزة هذا الذي في سند الترمذي مختلف في اسمه، كما تقدم في أول نسبه.

حدثنا أبو بكر محمد بن نافع البصري، حدثنا عبد الصمد بن عبد الوارث، عن إسماعيل بن مسلم العبدی، عن أبي المتوكل، عن عائشة رضی اللہ عنہا قالت: قام رسول الله ﷺ بآية من القرآن ليلة.

(۱۳) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ایک رات تہجد میں صرف ایک آیت کو تکرار فرماتے رہے۔ فائدہ: وہ آیت سورہ مائدہ کے اخیر رکوع کی آیت: ﴿إِنْ عُدْتُمْ عَنْهُ فَاَتْبَعُكُمْ عَلَيْهِمُ عَذَابٌ مِنْ غَيْرِهِمْ وَأَنْتُمْ لَمُبْكَمُ﴾ [المائدة: ۱۱۸] تھی۔ اے اللہ! اگر تو ان سب کو عذاب دینا چاہے تو یہ تیرے بندے ہیں یعنی ہر طرح سے تیری ملک میں، تیری چیز میں، تو جو چاہے تہرّف فرما دے اور اگر تو ان کی مغفرت فرما دے اور سب کو معاف کر دے تو تیری شان سے کچھ بھی بعید نہیں۔ تو بڑی قدرت والا ہے، بڑی حکمت والا ہے۔

فائدہ: جس شخص کو زبردست قدرت حاصل ہو وہ جس مجرم کو چاہے معافی دے دے اور جو بڑی حکمت والا ہو اُس کے ہر فعل میں حکمت اور مصالح ہو سکتے ہیں۔ حضور کا کھڑے ہونے میں اور رکوع سجدہ میں بھی اس آیت کو پڑھتے رہنا اور بار بار دُہراتے رہنا اللہ جلّ و علا کی دو صفت عدل و مغفرت کے متحضر ہو جانے کی وجہ سے تھا کہ قیمت کا سارا منظر انہی دو صفتوں کا مظہر ہے۔ حضرت ام اعظم رضی اللہ عنہا کے متعلق بھی نقل کیا گیا ہے کہ ایک شب تمام رات یہ آیت پڑھتے رہے: ﴿وَأَمَّا أُوْىُومُ أَهْلُ الْمُحْرَمُونَ﴾ [یس: ۵۹] اس آیت شریفہ میں بھی قیمت کے منظر کا بیان ہے، کہ اُس دن یہ حکم ہو گا کہ آج مجرم لوگ غیر مجرموں سے علیحدہ اور ممتاز ہو جائیں۔ کس قدر سخت اور کپکپا دینے والا حکم ہے کہ آج اللہ و انوں کے ساتھ ملے جلے ہیں، ان کی برکات سے نفع اٹھا رہے ہیں لیکن اُس وقت مجرم لوگوں کو ان سے علیحدہ کر دیا جائے گا۔ اللہ ہی اپنے فضل سے وہاں بھی ان مقدّس نفوس کے زیر سایہ رکھے ورنہ بڑی ہی مشکلات ہیں۔

العبدی نسبة لسي عبد قيس، قبيّة مشهورة. أبي المتوكل. الناجي. اسمه علي بن دواد بصم الدال وتقسم موو. وقيل: دود بفتح الدال. ناية من القرآن وهي ﴿إِنْ عُدْتُمْ عَنْهُ فَاَتْبَعُكُمْ عَلَيْهِمُ عَذَابٌ مِنْ غَيْرِهِمْ وَأَنْتُمْ لَمُبْكَمُ﴾ [المائدة: ۱۱۸] وقد عُدّ في ركع ويسجد كما روه أبو عبد وغيره، وبشكل عليه: ما في رواية مسلم وغيره من النهي عن القراءة في الركوع والسجود، وأجيب. بأنه يحتمل أن يكون لبيان الحوار، إشارة إلى أن النهي لتسريه، أو قبل النهي، أو بوجه ثانٍ معنى يركع ويسجد بمقتضى هذه الآية، مثلاً: سقط أسحان ربي العزيز الحكيم. ليلة: [أي: كلها، قد استمر يكررها لينتهى كلها في ركعات تليها، فبه يقرأ فيها غيرهم. وإنما كررها، لما عثره عند قراءتها من هول ما ابتدأت به، ومن حلاوة ما احتتمت به.]



حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا سُيَمَانُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ  
أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: صَبَّ لِيَةِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى هَمَمْتُ  
بِأَمْرِ سَوْءٍ، قِيلَ لَهُ: وَمَا هَمَمْتَ بِهِ؟ قَالَ: هَمَمْتُ أَنْ أَقْعُدَ وَأُدْعِيَ النَّبِيَّ ﷺ. حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ  
وَكَيْعٍ، حَدَّثَنَا حَرِيرٌ، عَنْ الْأَعْمَشِ، بِخَوِّهِ. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ، حَدَّثَنَا  
مَعْنٌ، حَدَّثَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي النَّصْرِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ،

انہاں عبد اللہ بن مسعود بن بیان فرماتے ہیں کہ میں نے ایک شب حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی، حضور نے تمام حویلی قیام فرمایا کہ میں نے ایک بُرے کام کا ارادہ کر لیا۔ کسی نے پوچھا کہ کس کام کا ارادہ کر لیا تھا؟ کہنے لگے کہ میں بیٹھ چلا اور حضور کو تہہ چھوڑ دوں۔

فائدہ اس کے دو مطلب محتمل ہیں کہ بیٹھ کر نماز پڑھنے لگوں اور حضور تہا کھڑے رہیں۔ یہ اس بناء پر برا ارادہ تھا کہ ب ادبی کو متناوس تھا، و رہو سکتا ہے کہ بیٹھ جاؤں کا یہ مطلب ہے کہ نماز ہی پڑھنی چھوڑ دوں۔ اس کا بُر ہونا بالکل ظاہر ہے کہ حضور کے ساتھ نماز کی بھی بے دبی اور اس سے ۔ پرواہی بھی معلوم ہوتی ہے کہ حضور کے ساتھ نماز پڑھتے پڑھتے نیت توڑ کے بیٹھ جائیں۔ مگر کھڑے کھڑے جب تھک گئے تو اس قسم کے خیال آنے لگے۔

سواء مفتوح، غشبي، مسرد، مصدر، وبضمه سم، شاح لإصافه بى مفتوح، فاه ماضى، وفان عاري، أمروء  
 لإصافه، وأروى فصعب عى بضمه، فان ميث برأيه لإصافه كم عهد من كلام خافض من حجر، وحور  
 كرمى أن يكون بضمه

فَعَدَ فَإِذَا قَدَرَىٰ أَن يَكُونُ فِي يَوْمٍ كَاشٍ يَصْنَعُ فَعَدًا، وَهُوَ مَعْنَى فَعَدَ لَا يَصْنَعُ مَعَهُ، بَعْدَ ذَلِكَ سَلَعُ  
وَأَنَّ كَاشٍ يَصْنَعُ، وَكَاشٍ هُمَا أَمْرٌ سَوَاءٌ فِي خَمْسَةٍ، ظَهَرَ صُورَةُ مَحْفُوفَةٍ وَمَا سَادَرِ فِي شَهْمٍ أَمْزَجَهُ بِطَرِيقٍ صَوْنَهُ بِإِلَاصِهِ  
وَبَعْدَهُ بِمَلَاةٍ فَصَلِّ، أَمْرُهُ عَنِ الْوَلَدِ، [أَمْرُهُ ٣٣] فَلَا حَوْرَ، هَلْ فَعَلَ صَحْلِي حَسْبَ عَمِي ذَلِكَ  
مُخْتَصِرٌ، وَفِي الْمَوْزُونِ عَنِ الْمُسْتَسَدِّعِ، أَيْ يَمُوتُ قِصْعَ عِدَّةٍ وَبِهِ صَوْنُهُ مَعْدُودٌ، لَا يَهْضُمُ صَوْنَهُ كَمَا  
صَهْ عَسْطَلَانِي وَغَيْرُهُ، لِأَنَّ ذَلِكَ لَا يَتَّبِقُ إِلَّا بِهِ، مِمَّا مَعْدُودٌ فِيهِ وَصَحْرٌ سَيِّئٌ مَعَ عَسْطَلَانِي وَغَيْرِهِ

عن عائشة رضی اللہ عنہا: أن انبيی ﷺ كان یصلی جالساً فقراً وهو جالس، فإذا بقي من قراءته قدر ما یكون ثلاثین أو أربعین آية قام فقراً وهو قائم، ثم رکع وسجد، ثم صنع فی الركعة الثانية مثل ذلك. حدثنا أحمد بن مبیع، حدثنا هشیم، أنانا حاد الحذاء.

(۱۶) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ (زمانہ ضعف میں) نوافل میں قرآن شریف (چونکہ زیادہ پڑھتے تھے اس لئے) بیٹھ کر تلاوت فرماتے تھے اور جب رکوع کرنے میں تقریباً تیس چالیس آیت رہ جاتی تھیں تو کھڑے ہو کر تلاوت فرماتے اور رکوع میں تشریف لے جاتے ور کھڑے ہونے کی حالت میں رکوع فرماتے پھر سجدہ کرتے اور اسی طرح دوسری رعت دافر ماتے۔ فائدہ: بعض علماء نے اس شخص کے لئے جو بیٹھ کر نماز پڑھے، کھڑے ہو کر رکوع سجدہ کرنا ناجائز بتایا ہے۔ مگر جمہور علماء جن میں چاروں اہم بھی شامل ہیں، کے نزدیک یہ صورت جائز ہے۔ اسی طرح اس کے خلاف جو شخص کھڑے ہو کر نماز پڑھے اس کو بیٹھ کر رکوع سجدہ کرنا بھی جائز ہے، مگر یہ سب نفلوں میں ہے۔ فرضوں میں جو شخص کھڑے ہو کر نماز پڑھ سکتا ہے اس کو بیٹھ کر پڑھنا جائز نہیں ہے۔

حالیس [۱۷] من خصائصه ﷺ أن يصوم وعد كهيوة نساء، لأنه مأمور بكس فلا يفص آخره، بخلاف غيره [فدا يعي فيه بناء، بن أبي كـ بقرة من أوم ككر، لا لثفه صلو في عاب عبي لأف].  
أو أربعين بحسن أن يكون شكاً من روي عن عائشة أو من دونه، بحسن أن يكون من كلامه، بناءً بن أبي كـ ما ذكرته.  
مبي عبي تحمين حرر عن كـ، أو بنارة بن سويج، بأن يكون تارة بدقي تلابو واره بدقي أربعين رد سوي  
أو بحسب صول لايت وقصره، وعاهر كـ بنارة بن أبي كـ مكي عبي تحمين فس. وهو مرجع عبي  
فاد فقراً في حديث مسأستد خلاصاً لأو ما قال بن عرفي حديث نصفي أن من فتح صوة وعد ثم  
نقل إلى غيم لا يقر حان هوصه، خلاف عكسه فقراً حان لھو، انه صرح لشعبة في فرض معذور، وما في  
من فمحير في عره حان لھو ص. هوى، كس لأفصل اقراء هو. لاناھضا وثلة ما قل مرث. في حديث  
رد عبي من شرط عبي من فتح صفة فاعد أن يركع وعد، أو قائم أن يركع قائم، وهو مخكي عن شهب وعص  
حفية. فس و لأئمة لأربعة عبي جور لقيم من افتتاح وعد، وعكسه، وتفصيل خلاف في مصولات.  
الحذاء، مفتوحة وشده بن معجمة، هو حاد بن مھر، وم كس حذاء، وكس كس يحسن بيهم فسب بيهم.

عن "عبد الله بن شقيق قال: سألت عائشة رضي الله عنها عن صلاة رسول الله ﷺ: عن تطوعه؟ فقالت: كان يُصلي ليلاً طويلاً قائماً، وليلاً طويلاً قاعداً، فإذا قرأ وهو قائم ركع وسجد وهو قائم، وإذا قرأ وهو جالس ركع وسجد وهو جالس.

(۱۷) عبد اللہ بن شقیق کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے حضور کے نوافل کے متعلق دریافت کیا۔ انہوں نے فرمایا کہ حضور رات کے طویل حصہ میں نوافل پڑھتے تھے اور طویل حصہ میں نوافل بیٹھ کر پڑھتے تھے۔ حضور کی عادت شریفہ یہ تھی کہ جب کھڑے ہو کر قرآن پڑھتے تو رکوع و سجود بھی کھڑے ہونے کی حالت میں ادا فرماتے اور جب قرآن بیٹھ کر پڑھتے تو رکوع و سجود بھی بیٹھنے ہی کی حالت میں ادا فرماتے۔ فائدہ: رات کے طویل حصہ میں نوافل کے عمامہ نے دو مطلب تحریر فرمائے ہیں ایک تو یہ کہ ایک ہی رات میں بہت سا حصہ کھڑے ہو کر نماز پڑھتے تھے در بہت سا حصہ بیٹھ کر۔ اور دوسرا مطلب یہ کہ یہ مختلف راتوں کا حال ہے کہ بعض راتوں میں طویل نماز کھڑے ہو کر پڑھتے تھے اور بعض راتوں میں طویل نماز بیٹھ کر پڑھتے تھے۔ دوسرا مطلب رائج ہے، جس کا حاصل یہ ہے کہ حضور کا معمول رات کی نماز یعنی تہجد کی رکعات لمبی لمبی پڑھنے کا تو ہمیشہ ہی رہتا تھا، اگر طبع مبارک پر ضعف، اضمحلال ہوتا تو بیٹھ کر پڑھتے تھے ورنہ کھڑے ہو کر پڑھتے تھے۔ اس حدیث کا اخیر مضمون بظاہر اس سے پہلی حدیث کے مخفی ہے، اس لئے علماء نے ان دونوں کو دو حالتوں پر محمول فرمایا کہ نوافل کا مدار نشاط اور سرور پر ہے، جس وقت جس طرح نشاط زیادہ حاصل ہوتا اسی طرح پڑھتے۔ اس کے علاوہ حضور اقدس ﷺ کے بہت سے افعال میں تعلیم بھی مقصود ہوتی تھی، یعنی بہت سے افعال حضور اس لئے بھی کرتے تھے کہ لوگوں کو یہ بات معلوم ہو جائے کہ اس طرح بھی یہ کام کرنا جائز ہے اس کو بیان جواز کہتے ہیں۔

تطوعه [التطوع: فعل شئ، مما تقرّب به إلى الله تعالى تبرعاً من النفس] بدل مما قبله بإعادة الحار، وهذا في البدل كثير سيها على أنه هو المقصود، والسند منه توصية، وفي لفظ لنوع: "بشعر، أن صورة نبي لم تكن فرصاً عليه ﷺ ليلاً قرأ في مصباح: يعني يصلي صلاة كثيرة من القيام والقعود، أو يصلي ركعات مصوبة في بعض الميالي من القيام وبعضها من القعود، كذا في البدل، وسند القاري في غراب ليلاً طويلاً، فارجع إليه وسجد وهو قائم لا يباي حديث عائشة ﷺ المتقدمة، فإن له ﷺ 'حو لا محتمه في تحجده، فكان يفعل مرة كذا ومرة كذا'.

حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري، حدثنا معن، حدثنا مالك، عن ابن شهاب، عن السائب بن يزيد، عن المطَّلَب بن أبي وداعة السهمي، عن<sup>(۱۸)</sup> حفصة زوج النبي ﷺ قالت: كان رسول الله ﷺ يُصَلِّي في سُبْحَتِهِ قَاعِدًا، وَيَقْرَأ بالسُّورَةِ وَيُوتِلُّهَا حَتَّى تَكُونَ أَطُولَ مِنْ أَطُولِ مِنْهَا. حدثنا الحسن بن محمد الزعفراني، حدثنا الحجاج بن محمد،

اسی لئے نبی کریم ﷺ کو بیٹھ کر نماز پڑھنے کا ثواب پورا ملتا ہے، دوسروں کو کھڑے ہو کر نماز پڑھنے پر جتنا ثواب ملتا ہے، بیٹھ کر پڑھنے پر اُس سے سے آدھا ملتا ہے اس لئے کہ حضور کا بیٹھ کر نماز پڑھنا بھی نبوت کے مقصد کو پورا کرنا ہے یعنی اعمال کو کر کے دکھادینا، یہی نبی کے آنے کی غرض ہوتی ہے۔

(۱۸) حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کہتیں کہ حضور اقدس ﷺ نوافل بیٹھ کر پڑھتے اور اُس میں کوئی سورت پڑھتے تو اس قدر ترتیل سے پڑھتے کہ وہ سورت اپنے سے لمبی سورت سے بھی بڑھ جاتی تھی۔ فائدہ: یعنی چھوٹی سورت میں ترتیل اور قرأت سے پڑھنے کی وجہ سے بڑی سورتوں کے برابر دیر لگ جاتی تھی۔ مقصد یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ قرآن پاک کو نہایت اطمینان سے ٹھہرا ٹھہرا کر پڑھتے تھے، جلدی جلدی نہ پڑھتے تھے جس سے چھوٹی سورت بھی اتنی دیر میں ختم ہوتی جتنی دیر میں دوسرے آدمی لمبی سورت پڑھ لیں، اور پھر جب حضور لمبی سورتیں بھی پڑھتے تھے تو کتنی دیر لگتی ہوگی۔ اسی وجہ سے کھڑے کھڑے پڑھ کر دم آجاتا تھا۔

وداعة. ففتح الواو وتخفيف الدال المهملة بعدها ألف ثم غير مهمة. السهمي سمة لقبة من قريش، صحابي أسلم يوم الفتح. حفصة: [سب عمر بن الخطاب، كانت تحت حميس السهمي، ثم تزوجها المصطفي ﷺ]. ثم طلقها وراجعها بأمر جبريل له حيث قال له: "راجع حفصة فإنها صوامة قوامه، وبها روحك في أمة".

سبحته. بضم السين وسكون الموحدة أي: نافته. سميت سحرة؛ لاشتغالها على النسيح، وإما حصت اسافلة بذلك، لأن النسيح الذي في امريضة أيضاً نافلة، والنحصى ناعتار العال، وقد تطلق على الصلوة مطبقاً، يقال: فلا ينسح أي: يصلي فرضاً أو نفلًا. ويوتلها [أي يترنم حروفها وحركاتها ووقوفها مع التأني في قراءتها].

الزعفراني: بفتح الزاي المعجمة وسكون العين المهملة وفتح الفاء والراء، وبعد الألف نون سمة بن الزعفرانية، قرية قرب بغداد، وقيل: محلة قديمة بكرج بغداد، كد في همدان تهديد.

عن ابن جریج قال: أخبرني عثمان بن أبي سليمان: أن أبا سلمة بن عبد الرحمن أخبره: أن عائشة <sup>رضي الله عنها</sup> أخبرته: أن النبي ﷺ لم يمت حتى كان أكثر صلوته وهو جالس. حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا إسماعيل بن إبراهيم، عن أيوب، عن نافع، عن <sup>يحيى بن</sup> ابن عمر <sup>رضي الله عنه</sup> قال: صليت مع رسول الله ﷺ ركعتين قبل الظهر، وركعتين بعدها.

ب في المسجد، ويقع هد عليه. مغرب غروب، في بيته

(۱۹) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس وصال کے قریب زمانہ میں اکثر نوافل بیٹھ کر پڑھا کرتے تھے۔ فائدہ: چونکہ زمانہ ضعف کا تھا اور نیز حضور تداوت زیادہ فرماتے تھے جیسا کہ پہلی روایت میں گزر چکا ہے، اس لئے اکثر حصہ نوافل کا بیٹھ کر ادا فرماتے تھے۔ گو بیٹھ کر نماز پڑھنے کا ثواب کھڑے ہونے سے آدھا ہوتا ہے، لیکن حضور اقدس ﷺ اس قاعدہ سے مستثنیٰ ہیں۔ حضور کے لئے بیٹھ کر نماز پڑھنے کا ثواب اتنا ہی ہے جتنا کھڑے ہو کر ہوتا ہے جس کی وجہ پہلے گزر چکی ہے، چنانچہ ابو داؤد وغیرہ کی روایات میں اس کی تصریح ہے کہ میں (یعنی حضور ﷺ) اس بارے میں تم جیسا نہیں ہوں، میرے لئے بیٹھ کر نماز پڑھنے میں بھی اتنا ہی ثواب ہے۔

(۲۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کے ساتھ دو رکعتیں ظہر سے قبل اور دو ظہر کے بعد اور دو مغرب کے بعد اپنے گھر میں اور دو عشاء کے بعد وہ بھی گھر میں پڑھیں۔ فائدہ: اس حدیث میں سنتوں کا ذکر ہے سنت مؤکدہ حنفیہ کے نزدیک بھی اس طرح ہیں جیسا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث میں گزرا، اہل بیت ظہر کی سنتیں حنفیہ کے نزدیک چار رکعت ہیں۔ نبی کریم ﷺ سے متعدد احادیث میں یہ ارشاد نقل کیا گیا ہے کہ جو شخص رات دن میں بارہ رکعات پڑھے

كان تاماً، أي وجد أكثر صلوته وأجل أنه جالس، وقيل بفضه لغير محدود، من: كان صري رناً قائماً، وقيل: لو أن رائدة كما هو سائغ في حجر 'كان'، وجملة "وهو جالس"، حيز 'كان'، والربطة محدوفة قال بن حجر: "هد تكلف بعد لا يعول عليه جالس [يعني كان أكثر صلواته فاعداً لا لمكتوبه] مع رسول الله ﷺ: أي: شاركه في الصلوة، بمعنى أن كلا منهما فعل ثلاث صلوات، وليس المراد أنه صلى معه جماعة، لأنه بعد ذلك هب، وإن كانت الجماعة حائرة في لروث، لكنه غير مشروعة فيها، قاله السجوري، وقد أبو زرعة. ذلك يتضمن ثلاثة أوجه أحدها: المردعية في صوة الجماعة، وهو بعيد؛ لأنه لم يفعل لراتة جماعة، الثاني: المعية في الرماح أو مكان أو فيهم وإن كانا معمردين، والثالث: المعية في أصل لفعل أي: كل منهما فعل ذلك وبه خفف رمن لفعل ومجمله، وهذا أرجح

ور کعتین بعد المغرب فی بیتہ، ور کعتین بعد العشاء فی بیتہ۔ حدثنا أحمد بن منیع، حدثنا إسماعیل ابن إبراهيم، حدثنا یوب، عن نافع،

مدومت کرے حق تعالیٰ کے لئے جنت میں گھر بنا دیتے ہیں۔ ان بارہ رکعت کی تفصیل حضرت عائشہ اور حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہما کی روایت سے کئی حدیثوں میں یہی آئی ہے جو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں گزری۔ ابتدا ظہر سے قبل ان روایتوں میں چار رکعت وارد ہوئی ہیں۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ ظہر سے پہلے چار رکعت ایک سلام کے ساتھ ہوں ان کے لئے آسمان کے دروازے کھل جاتے ہیں یعنی بہت جلد قبول ہوتی ہیں۔ بخاری شریف اور مسلم شریف کی ایک روایت میں ہے کہ حضور اقدس ستیہ ظہر سے قبل چار رکعت کبھی ترک نہیں فرماتے تھے۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مسند احمد، ابو داؤد وغیرہ میں روایت ہے کہ حضور اقدس ستیہ ظہر کی نماز کے لئے تشریف لے جاتے وقت چار رکعت گھر سے پڑھ کر تشریف لے جاتے تھے۔ بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ حضور سنتیں مکان پر پڑھ کر تشریف لاتے تھے اور وہ چار رکعت ہوتی تھیں۔ جیسا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وغیرہ کی روایت میں ہے۔ ابو داؤد شریف میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ایک مفصل روایت نقل کی گئی ہے جس میں وہ فرماتی ہیں کہ حضور ستیہ ظہر سے پہلے چار رکعت میرے گھر پڑھتے تھے پھر مسجد میں تشریف لے جاتے اور فرض پڑھتے اس کے بعد گھر تشریف لاتے اور دو رکعت پڑھتے اور مغرب کی نماز کے بعد میرے گھر تشریف لاتے اور دو رکعت پڑھتے اور عشاء کی نماز کے بعد بھی تشریف لاتے اور دو رکعت پڑھتے اور صبح صادق کے بعد دو رکعت پڑھتے اور نماز کے لئے تشریف لے جاتے۔

اس مفصل حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سنتیں اکثر گھر پر پڑھتے تھے اور مسجد میں تشریف لکر غائب یہ ہے کہ دو رکعت تحیت المسجد پڑھا کرتے تھے جس کو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ارشاد فرماتے ہیں اور یہ بھی ممکن ہے کہ حضور اقدس ستیہ نے کبھی

فی سہ متصل ثلاثہ قبلہ أو سہ المغرب فقط، وهو الصمد؛ لقوله لاني في العشاء يُصَلِّ. 'في بیتہ، فإنه لو كان هذا رجلاً إلى الثلاثة لا يحتج به، ذكره همام، بن مكني، ذكره بعد العشاء فقط، وأصرح منه دلالة ما في رواية لبحري: فأما المغرب والعشاء ففي بیتہ، وعبر س لي يبي فقط، لا تحري سة المغرب في مسجد، فله نقاري.

عن ابن عمر رضی اللہ عنہما قال: وحدثني حفصة: أن رسول الله ﷺ كان يُصلي ركعتين حين يطلع الفجر وينادي المنادي. قال أيوب: أراه قال: خفيفتين. حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا مروان بن معاوية الفزاري، عن جعفر بن زرقان، عن ميمون بن مهران،

کبھی کسی ضرورت کی وجہ سے دو ہی رکعت سنت پڑھی ہوں جن کو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نقل فرمایا، نیز حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا اس حدیث میں یہ ارشاد کہ میں نے حضور کے ساتھ یہ نمازیں پڑھیں، اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ حضور کے ساتھ جماعت کی بلکہ مطلب یہ ہے کہ حضور بھی پڑھتے تھے اور میں بھی پڑھتا تھا۔ سنتوں کا جماعت کے ساتھ پڑھنا ثابت نہیں ہے۔ (۲) ابن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ مجھ سے (میری بہن ام المومنین) حضرت حفصة رضی اللہ عنہا کہتی تھیں کہ حضور اقدس ﷺ صبح صادق کے بعد جس وقت مؤذن اذان کہتا ہے اُس وقت دو مختصر رکعتیں پڑھا کرتے تھے۔ فائدہ: صبح کی سنتوں کے متعلق اکثر روایات میں یہی آیا ہے کہ حضور ان کو مختصر پڑھا کرتے تھے، حتیٰ کہ بعض علماء نے ان احادیث کی وجہ سے یہ کہہ دیا کہ ان میں صرف احمد شریف پڑھی جائے اور کوئی سورت پڑھنے کی بھی ضرورت نہیں ہے، لیکن صحیح یہ ہے کہ حضور اقدس ﷺ سے ان میں سورت کا پڑھنا ثابت ہے، البتہ مختصر سورت پڑھنا اولیٰ ہے۔ مسلم شریف کی حدیث میں ہے کہ حضور ان سنتوں میں سورہ کافرون اور سورہ اخلاص پڑھا کرتے تھے، اگرچہ بعض احادیث میں ان کے علاوہ کا پڑھنا بھی وارد ہے۔ ایک حدیث میں حضور کا ارشاد نقل کیا گیا ہے کہ دونوں سورتیں کیسی اچھی ہیں! کہ صبح کی سنتوں میں پڑھی جاتی ہیں۔

وحدثني ابن النوار رتبة، عن عطف بن عديف، أي حدثني غير حفصة وحدثني حفصة عنه بقاري، راد الماوي: هذا أحسن من جعته رائدة الفجر [هو صاء لصبح، وهو حمزة لشمس في سود سين]. والمراد بصبح لصادق، وهو الذي بدو ساطعا مستصير بملأ لأفوق بابه [وسادي المادي] أي يودد نودد، وسمي لأذان بدءاً لأن أصل بدء الدعاء، والأذان دعاء للصلاة. [أراه لصغير مصوب دفع، لأن أيوب راو عنه

حقيقين وقد صح ذلك من طرق في لصحيحين وغيرهما فيس خفيفهما، وأخديث مرفوع في تطويبهما من مرس سعيد بن جبير، يحسن على أبيه روياً مسم، ولا حجة فيه من قال. بسبب تطويبهما ولو من فانه سيء من فرائته صبرة ابن، فانه لقاري. قال مديوي. وأحد مانك من خفيفهما أنه لا يقرأ فهدم غير مدخه، وحكه ابن عبد بن عن الأكبر، وندع السلف فعلاً: لا يقرأ فيهما شيئاً أصلاً. لقاري صبح لعاء، ونصف الرى وعد. لأف راء، سة بن فرارة، وهي قسة

عن ابن عمر رضی اللہ عنہما قال: حفظت من رسول الله ﷺ ثمانی رکعات: رکعتین قبل الظهر، ورکعتین بعدها، ورکعتین بعد المغرب، ورکعتین بعد العشاء. قال ابن عمر: وحدثني حفصة بركعتي الغداة، ولم أكن أراهما من النبي ﷺ. حدثنا أبو سلمة يحيى بن خلف، حدثنا بشر بن المفضل، عن خالد الحذاء،

(۲۲) ابن عمر رضی اللہ عنہما سے یہ بھی مروی ہے کہ میں نے حضور ﷺ سے آٹھ رکعتیں یاد کی ہیں: دو ظہر سے قبل، دو ظہر کے بعد، دو مغرب کے بعد، دو عشاء کے بعد۔ مجھے میری بہن حفصہ نے صبح کی دو رکعتوں کی بھی خبر دی ہے جن کو میں نے نہیں دیکھا تھا۔ فائدہ: یہ دو رکعتیں چونکہ ہمیشہ گھر میں ہی پڑھی جاتی تھیں اور صبح کا وقت زیادہ تر حاضر باشی کا ہوتا نہیں اس لئے ابن عمر رضی اللہ عنہما کا یہ کہنا کچھ مستبعد نہیں۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ نہ دیکھنے کا یہ مطلب ہے کہ اُس وقت تک نہیں دیکھا تھا جس وقت حضرت حفصہ نے خبر دی تھی، اُس کے بعد دیکھنے کی نوبت آئی، اس لئے کہ بعض روایات سے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا اپنا مشاہدہ بھی ان سنتوں کے متعلق معلوم ہوتا ہے۔ تمام سنتوں میں صبح کی سنتیں سب سے زیادہ مؤکد ہیں۔ حضور سے بھی ان کی تاکید اور اہتمام کثرت سے نقل کیا گیا ہے، اسی وجہ سے بعض علماء نے ان کو واجب بتایا ہے، اسی وجہ سے ان کا بہت زیادہ اہتمام چاہئے۔

ثماني ركعات [أي: من السس المؤكدة]. بركعتي الغداة [أي: الصجر، وأصل الغداة ما بين طلوع الفجر وطلوع الشمس] أراهما بفتح الهمزة أي: لم أبصرهما. قال القاري: قد روى المصنف أي: في جامع ولساني عن ابن عمر رضی اللہ عنہما رمت النبي ﷺ شهراً كان يقرأ بهما، أي: سورتي الإخلاص في ركعتي الفجر؛ ومن ثم استدل به بعضهم على الجهر بالقراءة فيهما، وأحيب. بأنه لا حجة فيه، لاحتمال أنه عرف ذلك بقراءته بعض السورة، وقد صح عن عائشة رضی اللہ عنہا أنه كان يسر فيهما بالقراءة، ويوافقه قياس الإحفاء في سائر لسن النهار والليلية، قال ابن حجر: وهذا كله صريح في أنه رأى النبي ﷺ يصليهما، فيأتي رواية الشماثل أنه لم يره يصليهما، ويمكن أن يحاب: بأنه لم يره قبل أن تحدثه وتعرض لمروي عن انتعاض، وسكت عن احوال، وحكى البيهقوري عن الثبوت القلبي: أن المعنى محمول على الحصر، فإنه كان يصليهما عند سائنه، ورواية محمولة على لصير، فإنه كان يصليهما عند صحبه.



عن<sup>۲۳</sup> عبد الله بن شقيق قال: سألت عائشة رضي الله عنها عن صلوة النبي ﷺ؟ قالت: كان يصلي قبل الظهر ركعتين، وبعدها ركعتين، وبعد المغرب ركعتين، وبعد العشاء ركعتين، وقبل الفجر ثنتين. حدثنا محمد بن المثنى، حدثنا محمد بن جعفر، حدثنا شعبة. عن<sup>۲۴</sup> أبي إسحاق قال: سمعت عاصم بن ضمرة يقول: سألنا عينا رضي الله عنه عن صلوة رسول الله ﷺ من النهار،

أجابه

(۲۳) عبد اللہ بن شقیق فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے حضور اقدس ﷺ کے نوافل کے متعلق سوال کیا تو انھوں نے دو رکعت ظہر سے قبل اور دو ظہر کے بعد اور دو مغرب کے بعد اور دو عشاء کے بعد اور دو صبح کی نماز سے قبل بتدائیں۔ فائدہ: اس میں ظہر کے قبل دو سنتوں کے علاوہ باقی میں حنفیہ کا اتفاق ہے۔ ظہر کی سنتیں حنفیہ کے نزدیک چار رکعت ہیں، چنانچہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث کے ذیل میں وضاحت سے گزر چکا ہے۔ بخاری شریف میں خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت سے نقل کیا گیا ہے کہ حضور اقدس ﷺ ظہر سے قبل چار رکعت اور صبح سے قبل دو رکعت نہیں چھوڑتے تھے یعنی ہمیشہ پڑھتے تھے، اس لئے اس کو کبھی کسی ضرورت پر حمل کریں گے۔

(۲۴) عاصم بن ضمرہ کہتے ہیں کہ ہم نے حضرت عیسیٰ رضی اللہ عنہ سے حضور اقدس ﷺ کی ان نوافل کے متعلق استفسار کیا جن کو آپ دن میں پڑھتے تھے (رات کی نوافل یعنی تہجد وغیرہ ان کو پہلے سے معلوم ہوں گی، تہجد کی روایت بالخصوص کثرت

رکعتیں ہر ایک میں ہر روز ایک رکعتیں اور عصر، یکم معروف عن عائشة بروي عنها بصرف أربع قبل الظهر. ويؤيده أيضاً ما روي عنها مرفوعاً من ثامر عيسى ثني عشر ركعة، الحديث، وفسر فيه بأربع قبل الظهر، فممكن أن يؤول حديث ثامر عيسى بعض الأوقات، وقد أخرج البخاري في صحيحه برواية من سبويه عن عائشة أن النبي كان لا يدع أربعاً قبل الظهر وركعتين قبل العشاء. وقال الطبري: لأربع كادت في كثير من أحواله والركعتين في قبلها، قال ميراث: وهذا يجمع بين ما حنف عن عائشة في ذلك.

وقيل الفجر قبل المداوي: فصل الرواتب ركعت الفجر بخلاف في وجوبهما، قال العراقي: ولم أر لأصحاب نعرصاً لأكداه بعدهم، وقال المذكيبة وحسانة أكده بعدهم ركعتين بعد المغرب، ويشهد له أن أحسن قبل بوجههم أيضاً، ثم بعدهم يحسن بعدة العشاء، لأنها من صلوة الليل وهي فصل، ويحتمل ستة الظهر لاتفاق روايات عليها. وحنفت ختمه في ذلك كما بسط في مرافقي لصلاح الطحطاوي صمره صبح اصد منعمة وسكون ليم

فقال: إنكم لا تطيقون ذلك، قال: فقلنا: من أطاق منا ذلك صلى، فقال: كان إذا كانت الشمس من ههنا كهيئتها من ههنا عند العصر صلى ركعتين، وإذا كانت الشمس من ههنا كهيئتها من ههنا عند الظهر صلى أربعاً، ويصلي قبل الظهر أربعاً وبعدها ركعتين،

بشارة إلى جانب المشرق      إشارة إلى جانب المغرب      أي صيغة صحيحة      إشارة إلى جانب المشرق      إشارة إلى جانب المغرب      أي الصلوة من الروايات

سے منقول ہیں اور مشہور ہیں) حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ تم اس کی طاقت کہیں رکھ سکتے ہو؟ (یعنی جس اہتمام و انتظام اور خشوع خضوع سے حضور پڑھتے تھے وہ کہاں ہو سکتا ہے۔ اس سے مقصود تنبیہ تھی کہ محض سوال اور تحقیق سے کیا فائدہ جب تک عمل کی سعی نہ ہو)۔ ہم نے عرض کیا کہ جو طاقت رکھ سکتا ہو گا وہ پڑھے گا (اور جو طاقت نہیں رکھے گا وہ معلوم کر لے گا تاکہ دوسروں کو بتا سکے اور خود عمل کرنے کی کوشش کرے) اس پر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ صبح کے وقت جب آفتاب آسمان پر اتنا اوپر چڑھ جاتا جتنا اوپر عصر کی نماز کے وقت ہوتا ہے، اُس وقت حضور دو رکعت (صلوة الاشراق) پڑھتے تھے اور جب مشرق کی طرف اس قدر اوپر ہو جاتا جس قدر ظہر کی نماز کے وقت مغرب کی طرف ہوتا ہے تو اُس وقت چار رکعت (چاشت کی نماز جس کا مفضل بیان دوسرے باب میں آ رہا ہے) پڑھتے تھے۔ ظہر سے قبل چار رکعت پڑھتے تھے اور ظہر کے بعد دو رکعت (یہ چھ رکعتیں سنت مؤکدہ ہیں) اور عصر سے قبل چار رکعت پڑھتے۔ چار رکعت کے درمیان بیٹھ کر ملائکہ مقربین اور انبیاء و مؤمنین پر سلام بھیجتے تھے۔ فائدہ: اس سے التحیت بھی مرد ہو سکتی ہے کہ اس میں السلام علیک ایہا النبی الخ ہوتا ہے۔ اس صورت میں حدیث میں جہاں جہاں چار رکعت بیان کیا گیا ہے،

لا تطيقون أي بحسب النكيفة والحالة أو باعتراف الدوام ومواظبة، وفيه إشارة إلى ترغيب السائلين على المداومة في متابعه. أطاق الخ يعني ومن لم يصق ما ذلك عم. ركعتين قال القاري والمناوي: هذه صلاة الصبح والأربع الآتية عند الروايات، تسمى صلاة الأوابين؛ ما روى مسلم من حديث زيد بن أرقم مرفوعاً: صلاة الأوابين حين ترمض لفصال قلب: والأوجه عندي أن هذه صلاة الإشراق والآتية صلاة الصبح، وهما واحد عند الفقهاء والمحدثين، فلهذا ذكرنا أن وقت الصبح من ارتفاع الشمس إلى قريب من لروايات، وصلوات عند مشايخ السنن، يسمون الأولى صلاة الإشراق، ووقتها من ارتفاع الشمس إلى ربع النهار، والثانية صلاة الصبح، ووقتها من ربع النهار إلى قريب من نصف النهار وهو الأوجه عندي، كما حققته في أواخر المسائل على مؤيد ملث. صلي أربعاً. [هي صلاة الأوابين، ورد في حديث صلاة الأوابين حين ترمض لفصال].

وقبل العصر أربعاً يفصل بين كل ركعتين بالتسليم على الملائكة المقربين والنبیین ومن تبعهم من المؤمنین والمسلمین.

سب کو شامل ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ اس سے دو رکعت پر سلام پھیرنا مراد ہو، تو مقصود یہ ہے کہ ان چار رکعتوں میں جو عصر سے قبل پڑھی جاتی تھیں دو سلام پھیر دیتے تھے۔ عصر کی نوافل دو رکعت اور چار رکعت دونوں طرح سے ثابت ہیں، خود حضرت علی رضی اللہ عنہ سے بھی دونوں روایتیں ہیں۔

بالتسليم قيل يعني به التشهد، سمي تسليم؛ لاشتماله عليه. والسيين هذه قرينة قوية على أن المراد "التسليم" التشهد، لا تسليم التحل، كما حرم به الشراح لشافعية، قال لقاري. أي يفصل بالتشهد يشمل على قوله. لسلام عينا وعنى عدد الله الصالحين، فإنه يشمل كل عدد صالح في السماء والأرض عني ماورد في الصحيح، ويؤيده حديث بن مسعود في انتفق عليه: كنا إذ صلياً مع النبي ﷺ قلنا: لسلام على الله من عباده، السلام عني حزائيل، السلام عني ميكائيل، السلام عني فلاان. حديث ذكره الطيبي ونعه الحمفي. وأعرب بن حجر حيث تعقبهما بقوله: فيه نظره؛ إذ يعط الحديث يأتي دلث، وإد لمررد بالسليم؛ فيه تسليم لتحل، قال لقاري: ولا يخفى أن سلام التحل إنما يكون محصوراً عن حصر منصلي من ملائكة والمؤمنين، ويعط الحديث أعم منه حيث ذكر ملائكة والمقربين والسيين ومن تبعهم من مؤمنين إلى يوم الدين المؤمنين والمسلمين لعل الجمع بين الوصفين مع أن موصوفهم واحد؛ للإشارة إلى إقيادهم الناطقي والظاهري، وجمع بين النسبة العنمية والمباشرة لعنمية.

## بابُ صلوٰۃ الصّحی

جس کا

حدثنا محمود بن غیلان، حدثنا أبو داود الطّیالسی، حدثنا شعبۃ، عن یزید الرّشک قال:

### باب۔ چاشت کی نماز کا ذکر

فمدہ: فقہاء و محدثین کے نزدیک صبح کے بعد وقت سترودہ نکل جانے کے بعد سے زوال تک سب صلوٰۃ صغی کہلاتی ہے، لیکن صوفیہ کے یہاں یہ دو نمازیں ہیں ایک اشراق کی نماز کہلاتی ہے دوسری چاشت کی نماز کہلاتی ہے۔ چوتھائی دن تک اشراق کا وقت رہتا ہے اور چوتھائی کے بعد سے نصف النہر تک چاشت کا وقت۔ حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی وہ روایت جو کزشتہ باب کے اخیر میں ذکر کی گئی ہے اور ایسی ہی اور دیگر روایات صوفیہ کا ماخذ ہیں۔ صلوٰۃ الصغی میں نماز کا بہت اختلاف ہے۔ شراح حدیث نے اس میں نماز کے آٹھ مذہب لکھے ہیں، حنفیہ کے نزدیک یہ نماز مستحب ہے۔ علماء نے لکھا ہے کہ اس نماز کے بارے میں بہت کثرت سے روایات وارد ہوئی ہیں، انہیں حضرات صی بہ کرم فیہ سے اس نماز کی حدیثیں نقل کی گئی ہیں اور اوجز میں پچیس حضرات صی بہ کرم کی روایات ذکر کی گئی ہیں، انکے علاوہ اور بھی ہیں۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ آدمی میں تین سو ساٹھ جوڑ ہیں، جوڑ پر روزانہ ایک صدقہ لازم ہوتا ہے، یعنی اس کے شر میں کہ حق تعالیٰ جن چیزوں کو صحیح سالم اپنی وضع پر رکھا۔ نگلی ہی کا ایک جوڑ دیکھ بیجے، اگر جدا ہو جائے انگلی بکار ہے، وہ بجائے نرم ہونے کے سخت بن جائے، نہ نگلی حرکت کر سکے، نہ کسی چیز کو پکڑ سکے وغیرہ وغیرہ۔

صلوٰۃ الصّحی [صلوٰۃ الصّحی فی نصیحی، و صغی اسم صوفی بدی بکون من تمام صوۃ الشمس بن تمام ربع سہر] حنفی فی صغیہ و مصدقہ بعد، کم بسط فی لأوحر، و حنفیہ مذاہب نسف فی بدیہ و عدمہ، کم بسط فی سہر، فارجع بہما فر سوي شہد سعة عشر من کمر نصحب. ثم رآوا لخصمی یبصھا، حتی قال اس حریر حدیثہا سعت حد سوي وقت: و بسط فی لأوحر أسماء من رواھا من نصحبہ، سعت کمر من خمس وعشرین، فارجع بہ سعت فصیل اسمائہم الرّشک کسر نراء و سکوب المعجمۃ. کسر نحاء، نقب یرد بن یزید صغی، کد فی تقاموس، وقر نو لفرح حوری: هو بفسرسة کسر نحیة، ولفظ بہ کسر حیة، قال بن لحوری دخل عفری فی حیة فأدم ما تلا، ہد هو منشہم، ولفظ رشک. فسم، کما بآتی فی نصص من مصنف.

سمعت معاذہ بن جعفر قالت: قلت لعائشة بنت عبد اللہ: أكان النبي ﷺ يصلي الضحى؟ قالت: نعم، أربع ركعات، ويزيد ما شاء الله عز وجل. حدثنا محمد بن المثنى، حدثني حكيم بن معاوية الزبائدي، حدثنا زياد بن عبيد الله بن الربيع الزبائدي، عن حميد الطويل، عن أنس بن مالك: أن النبي ﷺ كان يصلي الضحى ست ركعات.

پھر حضور نے صدقے گنوائے ہیں کہ ایک مرتبہ سبحان اللہ کہنا بھی ایک قسم کا صدقہ ہے، الحمد للہ کہنا بھی وغیرہ وغیرہ۔ پھر ارشاد فرمایا کہ چاشت کی دو رکعت ان تین سو ساٹھ جوڑوں کی سب کی طرف سے صدقہ ہے۔ مصنف نے اس میں آٹھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں:

(۱) معاذہ نے حضرت عائشہ بنت عبد اللہ سے پوچھا: کیا حضور اقدس ﷺ چاشت کی نماز پڑھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا کہ ہاں! چار رکعت (کم سے کم) پڑھتے تھے اور اس سے زائد جتنا دل چاہتا پڑھ لیتے۔ فائدہ: صلوۃ الضحیٰ نوافل ہیں اس لئے کم سے کم دو رکعت اور زیادہ جتنا دل چاہے پڑھے کوئی انتہا نہیں، لیکن نبی کریم ﷺ سے بارہ رکعات تک پڑھنا ثابت ہے۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ حضور سے پڑھنا آٹھ ہی رکعت کا ثابت ہے البتہ ترغیب بارہ رکعت تک وارد ہوئی ہے۔

(۲) حضرت انس بن مالک فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ صلوۃ الضحیٰ یعنی چاشت کی چھ رکعات پڑھا کرتے تھے۔ فائدہ: اختلاف اوقات کے لحاظ سے حضور کی صلوۃ الضحیٰ کی رکعات بھی مختلف ہیں، لہذا ان احادیث کو کچھ ایک دوسرے سے تعارض نہیں ہے، اسی لئے علماء نے لکھا ہے کہ کم از کم دو رکعت اور بہتر یہ ہے کہ آٹھ رکعت یا بارہ رکعت پڑھے۔ حضور سے زیادہ تر آٹھ رکعت نقل کی گئی ہیں۔

قلت: احتجعت الروايات عن عائشة بن عبد الله في صلوته الضحى، كما سيأتي قريب، وفي هذا الحديث إثباتها عنها مطلقاً، وقال ابن عبد البر: حديث معاذة عن عائشة مكرر، وتعقبوه كلامه كما في الأوجز. لربما أدى كسر الراي وفتح التحنية، وبعد الألف دال مهمة، نسبة إلى أحد أجداده زياد. عند الله مصعراً، وفي نسخة مكراً قاله القاري. قلت: ونؤيد كتب الرجال هو المصعور. ست ركعات قال يساوي: وهذا روي من حديث علي وجابر وعائشة، قال القسطلاني: لا يخلو إساد كل منهما من مقال.

حدثنا محمد بن المثنیٰ، حدثنا محمد بن جعفر، أخبرنا شعبة، عن عمرو بن مرة، عن<sup>(۳)</sup> عبد الرحمن بن أبي ليلى قال: ما أخبرني أحد أنه رأى النبي ﷺ يُصَلِّي الضحى إلا أم هانئ رضي الله عنها.

(۳) عبد الرحمن ایک تابعی کہتے ہیں کہ مجھے حضرت ام ہانی رضی اللہ عنہا کے سوا اور کسی نے حضور کی صلوٰۃ الضحیٰ کی خبر نہیں پہنچائی، البتہ حضرت ام ہانی رضی اللہ عنہا نے یہ فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ اُس روز جس دن مکہ مکرمہ فتح ہوا تھا، اُن کے مکان پر تشریف لے گئے اور غسل فرما کر آٹھ رکعات نماز پڑھی۔ میں نے اُن آٹھ رکعات سے زیادہ مختصر حضور کی کبھی کوئی نماز نہیں دیکھی، لیکن باوجود مختصر ہونے کے رکوع، سجدہ پورے پورے فرما رہے تھے، یہ نہیں کہ مختصر ہونے کی وجہ سے رکوع اور سجدے ناقص ہوں۔

فائدہ: عبد الرحمن رضی اللہ عنہ کے اس کہنے سے کہ ام ہانی رضی اللہ عنہا کے سوا کسی اور نے روایت نہیں کی، یہ نہیں لازم آتا کہ یہ نماز ام ہانی کے سوا کسی اور صحابی کو معلوم نہیں تھی، خود اسی باب میں چند صحابہ کی روایات موجود ہیں۔ ابن جریر رضی اللہ عنہ تو کہتے ہیں کہ صلوٰۃ الضحیٰ کی روایات اس کثرت سے موجود ہیں کہ تو اتر تک پہنچ گئیں اور یہ پہلے معلوم ہو چکا کہ انیس صحابہ سے یہ نماز منقول ہے، البتہ عبد الرحمن نے جن حضرات سے تحقیق کیا ان کو علم نہ ہوگا، اس میں کوئی اشکال نہیں۔ بعض علماء یہ کہتے ہیں کہ یہ نماز جو اس حدیث میں ذکر کی گئی چاشت کی نماز نہ تھی بلکہ مکہ مکرمہ فتح ہونے کے شکرانہ کی نماز تھی۔ حضور اقدس ﷺ کا معمول تھا کہ جب کوئی مسرت کی بات ہوتی تو شکرانہ کی نماز پڑھتے تھے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ ان آٹھ رکعات میں سے کچھ حصہ چاشت کی نماز ہو اور کچھ حصہ شکرانہ کی نماز ہو۔

أحد: أي: من الصحابة، وفي ابن أبي شيبة من وجه آخر عن ابن أبي ليلى قال: أدرکت الناس وهم متوافرون فم يبحرني أحد أن النبي ﷺ صلى الضحى إلا أم هانئ، ولمسلم، عن عبد الله بن الحارث قال: سألت وحرصت على أن أحداً من الناس يبحرني أن النبي ﷺ سبح سبحة الضحى، فم يبحرني أحد غير أم هانئ، فذكر الحديث، وبين أن حاجة في رواية وقت سؤال عبد الله بن الحارث عن ذلك، ولفظه: سألت في زمن عثمان والناس متوافرون - أن أحداً يبحرني، فلم يبحرني أحد غير أم هانئ، أم هانئ: [بنت أبي طالب، شقيقة عني كرم الله وجهه.]

فإنها حدثت: أن رسول الله ﷺ دخل بيتها يوم فتح مكة، فاغتسل فسبح ثمانين ركعات، ما رأته صلى ﷺ صلوۃ قطّ أخفّ منها غير أنه كان يتم الركوع والسجود. حدثنا ابن أبي عمر، حدثنا وكيع، حدثنا كهَمَس بن الحسن، عن عبد الله بن شقيق قال: قلت لعائشة رضي الله عنها: أكان النبي ﷺ يُصلي الضحى؟ قالت: لا،

(۴) عبد الله بن شقيق کہتے ہیں میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ حضور صلوۃ الضحیٰ پڑھتے تھے؟ انہوں نے یہ فرمایا کہ معمولاً تو نہیں پڑھتے تھے، ہاں! سفر سے جب لوٹتے تو ضرور پڑھتے۔ فائدہ: حضور ﷺ کی عادت شریفہ تھی کہ اکثر مدینہ منورہ صبح کے وقت میں داخل ہوتے اور اول مسجد میں تشریف لے جا کر نوافل ادا فرماتے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا یہ جواب معاذہ کے اُس جواب کے بالکل خلاف ہے جو شروع باب میں گزر چکا ہے۔ اس نئے علماء نے اس کی مختلف طرح سے توجیہ فرمائی۔ امام بیہقی برسیب نے یہ توجیہ کی ہے کہ جس حدیث میں نفی وارد ہے اُس میں نفی دوام کی مراد ہے جو گاہے گاہے پڑھنے کے منافی نہیں یعنی ہمیشہ نہیں پڑھتے تھے اور جس حدیث میں اثبات ہے اُس میں اکثر اوقات کے اعتبار سے ہے۔ بعض علماء نے اس طرح جمع فرمایا کہ سفر سے لوٹنے کے علاوہ اور ایام میں مسجد میں نہیں پڑھتے تھے بلکہ گھر میں پڑھتے تھے۔ اس حدیث میں نفی خاصۃً مسجد میں پڑھنے کی مقصود ہے کہ مسجد میں جب ہی پڑھتے تھے جب سفر سے واپس تشریف لاتے جیسا کہ اوپر گزرا۔

بيتها بظاھرہ بخالف رواية الشیخین عہا، قالت: ذهب إلى رسول الله عام الفتح فوجدته يغتسل وطمۃ ابنته يسره ثوب الحديث. اللهم إلا أن يقال. فوجدته يغتسل في بيته، أو يقال: كان لها بيتان: أحدهما كان ﷺ نزل فيه، والآخر سكناها، فالإصافة باعتبار المثلث، أو يحتمل على تعدد الواقعة، أو كان في بيتها في ناحية عہا، وعنده فاطمة رضي الله عنها فذهبت إليه، قال ميرك: وظاهر حديث الباب أن الاعتسال وقع في بيتها، ولمسلم من طريق أبي مرة عہا: أنها ذهبت إلى النبي ﷺ وهو بأعشى مكة فوجدته يغتسل. ويجمع بينهما بأن ذلك تكرر منه، ويؤيده ما رواه ابن حزيمة من طريق مجاهد عہا، وفيه: أن أبا در ستره لما اعتسل، ويمكن أن يكون بر في بيتها في أعشى مكة وكانت هي في بيت آخر، وأما الستر فيحتمل أن يكون أحدهما ستره في ابتداء العسل، والآخر في أنثائه، عني ما أشار إليه العسقلاني، لكنه لا يخلو عن بعد.

ثمانين ركعات. وفي الطبراني من حديث اس أبي أوفى: أنه صلى الضحى ركعتين، فسألته امرأته، فقال: إن النبي ﷺ صلى يوم الفتح ركعتين، وهو محمول على أنه رأى من صلوته ركعتين، وأن أم هانئ رأت بقية الثمان، وهذا يقوي أنه صلاها مفصولة، كذا أفاده الحافظ العسقلاني، وروى أبو داود عہا. أنه ﷺ صلى يوم الفتح سحرة الضحى ثمانين ركعات، يسلم من كل ركعتين.

إلا أن يحيى من غيبته. حدثنا زياد بن أيوب البغدادي، حدثنا محمد بن ربيعة، عن فضيل بن مرزوق، عن عطية، عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: كان النبي ﷺ يُصلي الصبح حتى نقول: لا يدعها، ويدعها حتى نقول: لا يصليها. حدثنا أحمد بن منيع، عن هشيم، أخبرنا عبيدة، عن إبراهيم، عن سہم بن منجاب،

(۵) ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ صبح کی کبھی تو اس قدر اہتمام سے پڑھتے تھے کہ ہم لوگوں کو یہ خیال ہوتا تھا کہ آپ کبھی نہیں چھوڑیں گے اور حضور کبھی (فرض ہونے کے خوف سے یا کسی اور مصیبت سے) ایسا ترک فرماتے تھے کہ ہم یہ سمجھتے تھے کہ بالکل چھوڑ دی، اب کبھی نہیں پڑھیں گے۔ فائدہ: بہت سے امور کو حضور اقدس ﷺ امت کی سہولت کے خیال سے ترک فرمادیتے تھے، جس کی بہت سی مثالیں ہیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ بعض امور حضور کا کرنے کو دل چاہتا تھا مگر اس ڈر سے اہتمام نہیں فرماتے کہ مبادا امت پر فرض ہو جائیں۔

إلا أن يحيى. اختلفت الروايات عن عائشة في صلوته ﷺ الصبحي، ففي حديث الباب تقييده بالحيي عن معينه، وتقدم في أول الباب من حديث معاذة عنها الإثبات مطلقاً، وفي الصحيحين وغيرهما برواية عروة عنها: ما رأيته ﷺ يصلي سحرة الصبحي قط، الحديث. وهذا لفظ مالك في الموطأ، ففيه نفي رؤيتها مصقلاً مؤكداً، واختلف العلماء في دلالة، فذهب ابن عبد البر إلى ترجيح ما اتفق عليه الشراح، وقالوا: لا يستلزم من عدم رؤيتها عدم الوقوع، فيقدم إثبات من روي عنه من الصحابة، وذهب آخرون إلى الجمع بين رواياتهما، فقال البيهقي: عدي المراد بقوها: "ما سحها" أي: ما دوماً عليها، وأست حير بأن تأكيد نفي الرؤية بـ "قط" يأتي هذا التأويل، وحكى ابن حبان أنه جمع بعضهما بين روايتي الشرائع يعني: حديثي معاذة وابن شقيق بأن حديث ابن شقيق محمول على المسجد وحديث معاذة على البيت، ويكر عليه حديث عروة، ويجاب عنه: بأن المعنى صفة مخصوصة، وأحد الجمع المذكور من كلام ابن حبان، وقيل في الجمع أيضاً: بأن النفي محمول على المعهودة حيث من هيئة مخصوصة بعدد محصور في وقت مخصوص، وكان ﷺ يصليها بعد عدد مخصوص كما قالت: يصلي أربعاً ويريد ما شاء الله، ملخص من جمع الوسائل. والأوجه عدي في الجمع: أن حديث عروة محمول على صوة الإشراف، ويطلق عليها أيضاً صلوۃ الصبحي في الروايات، فإنه ﷺ كان يصليها في المسجد، فما رأها عائشة رضی اللہ عنہا قط، وحديث معاذة على البيت، وحديث ابن شقيق على المسجد، كما في الأوجز.

عبيدة مصرعاً، ابن معتب، كما جزم به القاري، وذكره الماوي بلفظ: أبي عبيدة، والظاهر أنه وهم، وإبراهيم شيعه هو النخعي سهم الخ مفتوح سين وسكون هاء كفس. ابن محبوب، كسر ميم فسكون بون فحيم فالف بعدها موحدة آخر الحروف.



عن قَرْنَعِ الصَّبِيِّ - أو عن قرعة، عَنْ قَرْنَعٍ، - عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُدْمِنُ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ عِنْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّكَ تَدْمِنُ هَذِهِ الْأَرْبَعَ رَكَعَاتٍ عِنْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ، فَقَالَ: إِنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ تُفْتَحُ عِنْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ، فَلَا تُرْتَجَى حَتَّى يُصَلِّيَ الظَّهْرُ،  
[لا عدل]

(۶) ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ہمیشہ زوال کے وقت چار رکعت پڑھتے تھے۔ میں نے عرض کیا کہ آپ ان چار رکعتوں کا بڑا اہتمام فرماتے ہیں۔ حضور نے فرمایا کہ آسمان کے دروازے زوال کے وقت سے ظہر کی نماز تک کھلے رہتے ہیں، میرا دل چاہتا ہے کہ میرا کوئی کارِ خیر اس وقت آسمان پر پہنچ جائے۔ میں نے عرض کیا کہ ان کی ہر رکعت میں قراءت کی جائے؟ حضور نے فرمایا کہ ہاں! قراءت کی جائے۔ میں نے عرض کیا کہ ان میں دو رکعت پر سلام پھیرا جائے؟ حضور نے فرمایا کہ نہیں، چاروں رکعات ایک ہی سلام سے ہونی چاہئیں۔

فائدہ: یہ نماز صوفیہ کے یہاں ”صلوٰۃ الزوال“ سے تعبیر کی جاتی ہے اور ان کے نزدیک مستحب نمازوں میں زوال کی نماز کا بھی شہر ہے۔ لیکن اکثر محدثین کے نزدیک یہ ظہر کی سنتیں ہیں اس لئے کہ ان کے نزدیک ظہر کی سنت کے علاوہ اور کوئی نوافل زوال کے بعد ایسے نہیں ہیں جن کو حضور ہمیشہ پڑھتے ہوں۔ بہر صورت دونوں قوس کے موافق اس کو اور نیز آئندہ احادیث کو صلوٰۃ الضحیٰ سے کوئی ظاہری مناسبت نہیں اس لئے امام ترمذی کا ان احادیث کو چاشت کی نماز کے ذیل میں ذکر کرنا مشکل ہے۔ لیکن مشائخ نے اس کی مختلف توجیہات فرمائی ہیں اول یہ کہ چونکہ ان کا وقت چاشت کی نماز کا منتہا تھا اس لئے تبعاً ان کے ساتھ ذکر فرمادی، مستقل باب کی ضرورت نہیں۔ بعض لوگوں کی یہ رائے ہے کہ یہ کاتب کی غلطی سے اس جگہ نقل ہو گئی۔

قَرْنَعٍ مُتَّحِ قَافٍ وَسُكُونٍ رَاءَ فَمَثَلُهُ مَمْسُوحَةٌ مَعِينٌ مَهْمَةٌ عَلَى وَرْدٍ جَعْفَرٍ. أو عن قرعة ففتح فاف ووري وعين مهممة كدرجة. وعرضه أنه شئت هشيم في أن الرواية بواسطة قرعة أو بدون بواسطة، وسياقي الحديث الآتي بدون الشك بزيادة الواسطة. عند زوال إلخ قيل في المناسبة بالترجمة: إن لفظة 'عد' كما يطلو على عقب رور الشمس يمكن حمله على ما قبله، فتكون صوة الصبحي، وحكى البيهقوري: أن هذه الأحاديث وجدت في باب لعادة، كما في بعض السج، وهو الأحسن. ولعل إيرادها في هذا الباب من تصرف السج، وم يكن في السج المقروءة على المصنف ترجمة باب صوة صبحي، ولا باب السج، ولا باب الصوم، ووقعت هذه الأحاديث كلها في باب السج، ولا شك. إنك تدمن إلخ [والقصد الاستمهم عن حكمة ذلك]. نصي على صيغة الجھول والظھر قائم مقام فاعده

فَأُجِبَ أَنْ يَصْعَدَ لِي فِي تِلْكَ السَّاعَةِ خَيْرٌ، قُلْتُ: أَوْ فِي كُلِّهِنَّ قِرَاءَةً؟ قَالَ: نَعَمْ، قُلْتُ: هَلْ فِيهِنَّ تَسْلِيمٌ فَاصِلٌ؟ قَالَ: لَا. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَيْعٍ، حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ، حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ سَهْمِ بْنِ مَنْجَابٍ، عَنْ قُرْعَةَ، عَنْ قُرَيْعٍ، عَنْ أَبِي أَيُّوبٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، نَحْوَهُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُسْهِمٍ، عَنْ أَبِي الْوَضَّاحِ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَرَرِيِّ، عَنْ مَجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ:

ورنہ اس کا صل محل کزشتہ باب ہے، چنانچہ کہا جاتا ہے کہ بعض نسخوں میں اس جگہ ذکر نہیں بلکہ اُس پہلے ہی باب میں ذکر کی گئی ہیں اور بھی مختلف توجیہات کی گئی ہیں۔

(۱) عبد اللہ بن سائب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور قدس سرہ زوال کے بعد ظہر سے قبل چار رکعت پڑھتے تھے ور یہ فرمایا کرتے تھے کہ اس وقت میں آسمان کے دروازے کھول دیے جاتے ہیں۔ میرا وہ چاہتا ہے کہ میرا کوئی عمل صالح اُس وقت بارگاہِ عالی تک پہنچے۔ فائدہ: ور نماز سے بڑھ کر کوئی اور عمل صالح کیا ہو سکتا ہے کہ تمام عبادات سے افضل ترین عبادت ہے۔ حضور کا ارشاد ہے کہ میری آنکھوں کی ٹھنڈک نماز میں ہے۔ دوسری حدیث میں ہے کہ نماز پڑھنے والا اللہ میں سے سرگوشی کرتا ہے۔

صَعِدَ بِشَكْرِ عَلَيْهِ: أَنَّ الْمَلَائِكَةَ اخْفَضَتْ لِابْتِغَاءِ صَوْتِهِ لِأَنَّهُ يَصْعَدُ فِي الْعَصْرِ وَبَعْدَ صَوْتِ الصُّبْحِ، وَبَعْدَ أَنْ يَعْمَلَ يَصْعَدُ قَبْلَ صُعُودِهِمْ، وَقَدْ يَرَادُ بِالصُّعُودِ الْقَوْلُ، قَالَ ابْنُ جَوْرِيٍّ، وَقَالَ ابْنُ أَبِي حَتْمٍ: فَدِيرَادُ الصُّعُودِ تَعَبُّقُ عَمَلِ اللَّهِ بِهِ. أَحْمَدُ بْنُ حَبِشٍ عَرَضَ لِلْمُصَنِّفِ بِإِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَحْمَدَ بْنَ مَيْعٍ رَوَى هَذِهِ الْحَدِيثَ عَنْ هُشَيْمٍ بِإِسْنَادٍ فِي ذِكْرِ فِرْعَةَ وَعَدَمِهِ، وَرَوَى عَنْ أَبِي مَعَاوِيَةَ بِالْوَسْطَةِ بِدَوْرٍ شَدِيدٍ، وَحَرَمَ قِصَصَ عَنِ الشُّنْثِ، فَكُنْ وَسَطُهُ فِرْعَةَ ثَابِتَةً فِي الرُّوَاةِ، وَكَدَّ بِإِسْنَادٍ بِوَسْطَةِ أَحْرَجِهِ عَنْ مَاجَةَ وَإِمَامِ أَحْمَدَ فِي مُسْنَدِهِ، لِأَنَّ دَاوُدَ أَحْرَجَهُ عَنْ أَبِي مَحْجَابٍ، عَنْ قُرَيْعٍ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ، فَتَأَمَّلْ أَبُو مَعَاوِيَةَ قِيلَ: هُوَ هُشَيْمٌ مُذْكَورٌ فِي لِسَانِ الْمُتَقَدِّمِ، وَأَشْكِي: بَأَنَّهُ يَكُونُ كَدُّهُ فَلَا فَائِدَةَ لَتَكَرُّرِ السَّنَدِ، وَوَجْهٌ: أَنَّ عَرَضَ أَنَّ ابْنَ مَيْعٍ رَوَى نَارَهُ عَنْ هُشَيْمٍ بِإِسْنَادٍ وَنَارَهُ بِدَوْرٍ، قَالَ ابْنُ أَبِي حَتْمٍ: وَأَنَّ حَبِشَ بْنَ أَبِي الْوَضَّاحِ هَذِهِ الْكُتُبُ عِدَّةٌ رَجُلٌ، لَكِنْ صَاحِبُ هَذَا هُوَ كَوْنُهُ هُشَيْمًا مُذْكَورًا، فَبِهِ أَيْضًا يَكُونُ أَبِي مَعَاوِيَةَ. نَحْوَهُ [الْحَدِيثُ السَّابِقُ فِي الْمَعْنَى وَإِنْ أَحْصَيْتُ النِّقَطَ] عِنْدَ الْكَرِيمِ هُوَ ابْنُ مَسْعُودٍ حَرَرِيٍّ.

أن رسول الله ﷺ كان يُصَلِّي أربعاً بعد أن تزول الشمس، قبل الظهر، وقال: إنها ساعة تُفتح فيها أبواب السماء، فأجِبَ أن يَصْعَدَ لي فيها عمل صالح. حدثنا أبو سمة يحيى بن خَلَف، حدثنا عمر بن عليّ المَقْدَمي، عن مسعر بن كِدَام، عن أبي إسحاق، عن عاصم بن ضَمْرَةَ، عن عليّ بن عَمْرٍو: أنه كان يُصَلِّي قبل الظهر أربعاً، وذكر أن النبي ﷺ كان يُصَلِّيها [أي من ركعة] عند الزوال ويمدُّ فيها.

(۸) حضرت علی بن النبیؑ ظہر سے قبل چار رکعت پڑھتے تھے اور یہ فرمایا کرتے تھے کہ حضور قدس سرہ بھی ان چار رکعت کو پڑھتے تھے اور ان میں طویل قراءت پڑھتے تھے۔ فائدہ: امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ نے احیاء العلوم میں لکھا ہے کہ ان چار رکعات میں بہتر یہ ہے کہ سورہ بقرہ پڑھے ورنہ کوئی ایسی سورت جو سو آیت سے زیادہ ہو تاکہ حضور کا اتباع طویل قراءت میں ہو جائے۔

تُرْوَل الشمس هذه قريبة عنى أن المراد في الرواية اسابقه بقوله: 'عند زوال الشمس' هو بعد الروال؛ فإن الصلوة عند الروال لا تحوز. واحتلموا في هذه الصلوة هل هي صلوة الروال أو سنة الظهر؟ قل انقاري أبعد اس حجر حيث قال: هذه ورد مستقل، سنة انتصاف النهار، ونعده لا يحصى؛ إذ لا يعرف منه ﷺ المدومة حينئذ على غير سنة لظهر؛ ولذا لم يعد أحد من الفقهاء صلوة الروال، لا من سنس المؤكدة ولا من المستحبة. مختصراً، ووافق المناوي اس حجر، إذ قال: هذه الأربع ورد مستقل، سنة انتصاف نهار، إلى آخر ما قاله إنها ساعة [أي: قصعة الزمن التي بعد الروال]

المقدمي يصم الميم وفتح لثاق وتشديد الدال المهملة مفتوحة، هو عمر بن عبي بن عاصم بن مقدم المقدمي ويمد فيها قال العراقي في لإحياء. ويطول هذه الركعات، وليقرأ فيها سورة البقرة أو سورة من اثنين أو أربعاً من الثاني

## بابُ صلوة التطوع في البيت

حدثنا عباس العنبري، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، عن معاوية بن صالح، عن العلاء بن الحارث، عن حوام بن معاوية، عن عمّه عبد الله بن سعد قال: سألت رسول الله ﷺ عن الصلوة في بيتي والصلوة في المسجد؟ قال: قد ترى ما أقرب بيتي من المسجد،

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کے نوافل گھر میں پڑھنے کا ذکر

فائدہ: نوافل کا گھر میں پڑھنا افضل ہے، نبی کریم ﷺ سے قولاً اور فعلاً متعدد روایات میں یہ مضمون وارد ہے اور بہت سے مصالح اس میں ملحوظ ہیں، منجملہ ان کے یہ بھی ہے کہ نماز کی برکات سے گھر میں برکت اور نورانیت بڑھے، گھر کے لوگ نماز کو سیکھیں اور ان کو بھی شوق پیدا ہو۔ حضور کا حکم بعض احادیث میں آیا ہے کہ نماز کا کچھ حصہ گھر میں ادا کیا کرو اور گھروں کو قبرستان نہ بناؤ، یعنی جیسا قبرستان میں نماز نہیں پڑھی جاتی یا جیسا کہ مردے نماز نہیں پڑھتے، تمہارے گھر بھی قبرستان کے مشابہ بن جائیں، ایسا نہ کرو۔ اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے ایک حدیث ذکر فرمائی ہے۔

(۱) عبد اللہ بن سعد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ سے دریافت کیا کہ نوافل مسجد میں پڑھنا افضل ہیں یا گھر میں؟ حضور نے فرمایا کہ تم دیکھتے ہو کہ میرا گھر مسجد سے کتنا قریب ہے۔ (جس کی وجہ سے مسجد کے آنے میں کسی قسم کی وقت یا رکاوٹ نہیں ہوتی، لیکن اس کے باوجود) فرائض کے علاوہ مجھے اپنے گھر میں نماز پڑھنا مسجد سے زیادہ پسند ہے۔

التطوع إلخ [اسم لما شرع زيادة على الفرض والواجبات، والتطوع: التبرع، والمراد به ههنا ما راد على الفرائض] قال لقاري: المراد بالتطوع: غير الفرض، فيشمل السنن المؤكدة المستحبة وغيره من صلوة لضحي وأمثها. العنبري نسبة لابي عبد، حي من تميم حرام مهمتين مفتوحتين، ابن معاوية، وهو حرام بن حكيم بن خالد بن سعد بن حكيم، ووهب من جعهما اثنين، قاله القاري عبد الله: عبد الله بن سعد الأصباري الحرامی، ووهب من جعله عبد الله بن سعيد باباء. ما أقرب بيتي. صيغة تعجب، وفيه زيادة في الجواب، يد بين له أن ما يعمه يكون أدعى إلى التأسّي به، وليعمه أنه لا فرق في كونها أفضل في البيت من قرب لمسجد عن بيته وبعده عنه.

فَلَا تُأْصِلِي فِي بَيْتِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أُصَلِّيَ فِي الْمَسْجِدِ إِلَّا أَنْ تَكُونِ صَلَوةً مَكْتُوبَةً.

فائدہ: نوافل کا بڑا چونکہ اخفا پر ہے اس لئے اُن کا گھر میں پڑھنا افضل ہے تاکہ اخفا کامل ہو، ریاکاری سے بُعد ہو جائے، ابتر فرائض وغیرہ جن کا اخفا مناسب نہیں، وہ مسجد ہی میں افضل ہیں جیسے طواف کعبہ کی رکعتیں اور صلوٰۃ التراويح وغیرہ۔ صلوٰۃ التراويح اگرچہ فرائض میں نہیں لیکن رمضان المبارک کا خصوصی امتیاز ہے اور جماعت اس میں مسنون ہے اور اسی طرح ہر وہ نماز جو جماعت سے ادا کی جاتی ہے جیسے کسوف کی نماز کہ ان نمازوں کا اظہار مقصود ہے، اس لئے ان کا مسجد میں پڑھنا اولیٰ ہے۔

أَحَبُّ إِلَيَّ [وَدَلَّتْ لِحَصْلِ الْبَرَكَةِ لِسَبْتِ وَأَهْه، وَلِتَنَزِلَ الْمَلَائِكَةُ، وَلِيَدَّهَبَ عَنْهُ الشَّيْطَانُ ]

## باب ما جاء في صوم رسول الله ﷺ

حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا حماد بن زيد، عن أيوب،

### باب حضور اقدس ﷺ کے روزوں کا ذکر

فائدہ: اس باب سے مقصود حضور اقدس ﷺ کے نفل روزوں کا بیان ہے۔ آپ کی عادت شریفہ روزے بہت رکھنے کی تھی، کبھی کبھی آپ مسلسل کئی دن کے روزے رکھتے تھے۔ روزے کی فضیلت احادیث کی کتابوں میں بہت سی وارد ہوئی ہیں۔ حق تعالیٰ جس شے کے ہر حکم میں ہر ارشاد میں ہزاروں مصالح ہیں، حکمتیں ہیں۔ آدمی کی عقل کی اتنی پرواز کہاں ہے کہ حق تعالیٰ جس شے جیسے حکیم کی حکمتوں تک پہنچ سکے، ہر شخص کی جہں تک پرواز ہے وہں تک وہ اللہ تعالیٰ کے احکام کے دینی اور دنیوی فوائد کا ادراک کر سکتا ہے لیکن اللہ تعالیٰ کی حکمتیں اُس سے بھی اونچی ہوتی ہیں۔ جس طرح اور احکام میں ہزاروں مصلحتیں ہیں روزے میں بھی ہیں، منجملہ ان کے چند مصالح ظاہر اور بدیہی ہیں جن میں سے ایک جذبہ مواساة اور ہمدردی ہے، جو شخص خود بھوکا رہتا ہے اُس کو بھوکے کی ہمدردی پیدا ہو سکتی ہے، جو خود بھوک کی تکلیف اٹھاتا ہے وہ سمجھتا ہے کہ غریب پر کیا گزرتی ہے، بھوکے کو کس مصیبت کا سامنا ہے، ایسی حالت میں اُس کو بھوکے کی امداد کا جذبہ بھی پیدا ہوتا ہے اور غریب کے ساتھ ہمدردی کو بھی طبیعت تقاضا کرتی ہے۔ اس سے بڑھ کر یہ ہے کہ روزہ سے قوت ہسیمہ اور شہوانیہ کا زور کم ہوتا ہے یہ قوت جب زور پکڑتی ہے تو بہت سے ایسے امور آدمی سے سرزد ہوتے ہیں جو دین و دنیا میں رُوسیاہی کا سبب بنتے ہیں۔ اسی کو موانع فرماتے ہیں:

این فسادِ خور دنِ گندم بود

این نہ عشق است آن کہ در مردم بود

صوم: [الصوم في البعة: مصق الإمساك، وفي الشرع: عبارة عن إمساك مخصوص، وهو الإمساك عن الأكل والشرب وإجماع من الصبح إلى المغرب مع البعة، والمراد به هنا ما يشمل الفرض والنفل] قال البيهقوري: وفي بعض السح: صيام رسول الله، وكل منهما مصدر لـ"صام"، فهما بمعنى واحد، وهو لغة: الإمساك ولو عن الكلام، ومنه قوله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا صَوْمَكُمْ﴾ [مريم: ۲۶]، وشرعاً: الإمساك عن المفطرات جميع النهار بيته، والمراد به ههنا ما يشمل الفرض والنفل.

عن عبد الله بن شقيق قال: سألت عائشة رضي الله عنها عن صيام رسول الله ﷺ؟ قالت: كان يصوم حتى نقول: قد صام، ويُفطر حتى نقول: قد أفطر، قالت: وما صام رسول الله ﷺ شهرا كاملا منذ قدم المدينة إلا رمضان.

یہ عشق یعنی جو آج کل لوگوں میں ہوتا ہے، وہ عشق نہیں ہے جو بھلے آدمیوں میں ہوتا ہے، یہ پیٹ بھرنے کا فساد ہے کہ جب پیٹ بھرائی مل جاتی ہے تو ناپاک حرکتیں خوب سوچتی ہیں اور جب بھوک کا غلبہ ہو رہا ہو تو عشق و شوق سب بھول جاتا ہے۔ اسی لئے حدیث پاک میں آیا ہے کہ جو نکاح نہ کر سکتا ہو اس کو چاہئے کہ روزے کثرت سے رکھا کرے کہ یہ شہوت کو توڑنے والا ہے۔ اس کے علاوہ ایک بڑی مصلحت روحانیت کی قوت ہے۔ روزہ سے روحانیت کو بہت زیادہ ترقی ہوتی ہے، اسی وجہ سے ہر ملت و مذہب میں کسی نہ کسی صورت سے روزے کا وجود ہے اور مذاہب حقہ میں حضرت آدم علیہ السلام کے زمانہ سے روزہ کی مشروعیت رہی ہے۔ حضرات انبیاء کرام علی نبین وعلیہم السلام کا معمول روزے میں مختلف رہا ہے۔ حضرت نوح علیہ السلام کا معمول ہمیشہ بارہ مہینے روزے رکھنے کا تھا اور حضرت داؤد علیہ السلام کا معمول ایک دن روزہ اور ایک دن افطار، حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا معمول ایک دن روزہ دو دن افطار تھا، اسی طرح دیگر انبیاء علیہم السلام کے مختلف معمولات رہے ہیں۔ نبی کریم ﷺ کا معمول اس میں بھی عجیب نرالا تھا کہ مصالح و مصلحت کے تحت میں خاص خاص ایام کے روزے معمول اور متعین فرما رکھے تھے اور ان کے علاوہ وقتی مصالح کے تحت میں بے اوقات لگاتار روزے رکھتے اور بے اوقات افطار فرماتے جس کی وجہ ظاہر ہے کہ جب روزہ بمنزلہ ایک تریاق اور دوا کے ہے تو وقتی مصالح سے اس میں قلت و کثرت جیسا کہ دوا کا اصول ہے لابد ہے۔ چنانچہ حضور کے چند معمولات نمونہ کے طور پر مصنف رحمہ اللہ نے ذکر فرمائے ہیں۔

(۱) عبد اللہ بن شقیق رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے حضور اقدس ﷺ کے روزے رکھنے کے متعلق پوچھا، انھوں نے فرمایا کہ کبھی حضور اس قدر متواتر روزے رکھتے کہ ہمارا یہ خیال ہوتا کہ اس ماہ میں افطار ہی نہیں فرمائیں گے

كان يصوم [أي: يتابع صوم المص.] نقول. بالنصب على الرواية لصحيفة، وجوز بعضهم الرفع، قال القسطلاني: وهو ضعيف رواية ودراية. قد صام: أي: الشهر كله أو داوم على الصيام، وعثر عن المستقل بانماضي دلالة على عدم الشك في تحققه. مد قدم قيدت به؛ لأن الأحكام إنما كثرت من حين قدمها، ورمضان لم يفرض إلا فيها. رمضان [سمي بذلك؛ لأنه يرمض الذنوب أي: يذهبها.]

حدثنا علي بن حجر، حدثنا إسماعيل بن جعفر، عن حميد، عن أنس بن مالك: أنه سُئِلَ عن صوم النبي ﷺ، فقال: كان يصوم من الشهر حتى نرى أن لا يُريد أن يفطر منه، ويُفطر حتى نرى أن لا يُريد أن يصوم منه شيئاً، وكُنْتُ لا تشاء أن تراه من الليل مُصلياً إلا أن رأيته مُصلياً، ولا نائماً إلا رأيته نائماً.

اور کبھی ایسا مسلسل افطار فرماتے تھے کہ ہمارا خیال یہ ہوتا کہ اس ماہ میں روزہ ہی نہیں رکھیں گے۔ لیکن مدینہ منورہ تشریف آوری کے بعد رمضان المبارک کے عداہ کسی ماہ کے تمام روزے نہیں رکھے (ایسے ہی کسی ماہ کو کامل افطار میں گزار دیا ہو یہ بھی نہیں کیا۔ کما فی ابی داؤد) حضور اقدس ﷺ کے اس معمول کے متعلق کسی قدر تفصیل حدیث نمبر ۳ کے ذیل میں آئے گی۔

(۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کسی نے حضور کے روزوں کے متعلق پوچھا، انھوں نے فرمایا کہ عادت شریفہ اس میں مختلف تھی۔ کسی ماہ میں تو اتنی کثرت سے روزے رکھتے تھے جس سے خیال ہو جاتا کہ اس میں افطار فرمانے کا ارادہ ہی نہیں ہے اور کسی ماہ میں ایسا مسلسل افطار فرماتے تھے جس سے ہم یہ سمجھتے کہ اس ماہ میں آپ کا روزہ کا ارادہ ہی نہیں ہے۔ آپ کی عادت شریفہ یہ بھی تھی کہ اگر تم حضور ﷺ کو رات کو سوتا ہوا دیکھنا چاہو تو یہ بھی مل جاتا اور اگر نماز پڑھتے ہو دیکھنا چاہو تو یہ بھی میسر ہو جاتا۔ فائدہ: مقصود یہ ہے کہ حضور ﷺ کی عادت شریفہ نہ تمام رات سونے کی تھی نہ تمام رات جاگنے کی، بلکہ درمیانی رفتار میں حقوقِ نفس کی رعیت فرماتے ہوئے عبادات کا اہتمام بھی پورا پورا فرماتے تھے۔ اس لئے شب کو سوتے ہوئے دیکھنا بھی ممکن تھا کہ کچھ حصہ آرام بھی فرماتے تھے اور نماز کی حالت میں دیکھنا بھی کہ کچھ حصہ نماز میں گزارتا تھا۔

حجر بضم الحاء المهملة وسكون الحيم. روى. بنون الجمع أو بالتحذية على ساء الجھوں أو بالحطاب، ثلاثة وجوه، قاري. وجعل اسوي الثاني أيضاً ساء المعروف فقال: وفيه ضمير من غير مرجع. أن لا يريد. ناصب، ووجه طاهر، وروي بالرفع على أن "أن" محففة من النقية ولا نائماً. قال اسوي: لا يشك على الحديث قول عائشة: كان إذا صلى صوة داوم عليها، وقولها: كان عمله دعة، لأن سراد بدلت ما اتحد راتاً، لا مصق لمن، فهذا وجه اجمع بين الحديثين، وإلا فظاهرهما التعارض. قال ميرك: وهو لا يشفي لعليل، كما ترى، قال ابقاري. والأظهر أن يقال: إعمال العمل المسمى بالتحجد مثلاً تارة في أول الليل وتارة في آخره لا يباي مداومة العمل، كما أن صلوة المرص تارة يصلي في أول الوقت وتارة في آخره، وهو ظاهر، يشفي العليل.



حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا أبو داود، حدثنا شعبة، عن أبي بشر قال: سمعت سعيد بن جبیر، عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال: كان النبي ﷺ يصوم حتى نقول: ما يُريد أن يفطر منه، ويفطر حتى نقول: ما يُريد أن يصوم، وما صام شهرا كاملا منذ قدم المدينة إلا رمضان.

بعض علماء نے اس کا دوسرا مطلب بھی بتایا ہے وہ یہ کہ عادت شریفہ اس باب میں مختلف تھی کہ کبھی اول شب میں نوافل پڑھتے، کبھی وسط رات میں، کبھی اخیر میں۔ اس لئے رات کے کسی حصہ خاص میں کوئی سوتے ہوئے یا نماز پڑھتے ہوئے دیکھنا چاہے تو دیکھ سکتا ہے، یعنی اگر کوئی یہ چاہے کہ میں اول رات میں حضور کو نماز پڑھتا ہوا دیکھوں تو کسی دن یہ بھی مل جاتا اور اس وقت سوتا ہوا دیکھنا چاہے تو یہ بھی مل جاتا۔ اس لئے کہ رات کا ہر حصہ کسی نہ کسی دن حضور نماز میں گزارتے تھے اور اس کی دو مصححتیں سمجھ میں آتی ہیں: اول تو یہ کہ عبادت جو اصل مقصد اور آدمی کے وجود کی غرض ہے اور اللہ کی رضا کا سبب ہے، رات کے ہر حصہ کو کبھی نہ کبھی اُس کی برکات میسر ہو جائیں اور قیامت میں رات کا ہر حصہ اپنے اندر عبادت کا وجود رکھے۔ دوسرے یہ کہ عبادت جب ایک ہی وقت میں ہوتی رہے تو بمنزلہ عادت بن جاتی ہے پھر مشقت کا لطف نہیں رہتا اور جب رات کے مختلف حصوں میں عبادت کی جائے گی تو عادت نہ بنے گی۔

(۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بھی حضور کی یہ عادت شریفہ مروی ہے کہ کسی ماہ میں اکثر حصہ روزہ رکھتے تھے جس سے ہمارا خیال ہوتا تھا کہ اس میں افطار کا ارادہ نہیں اور کسی ماہ میں ایسے ہی اکثر افطار فرماتے تھے، لیکن کسی ماہ میں بجز رمضان المبارک کے تمام ماہ روزہ نہیں رکھتے تھے۔ فائدہ: نبی کریم ﷺ کا یہ معمول متعدد روایات میں گزر چکا ہے۔ اس معمول کی دو وجہ ہیں: اول تو یہ کہ باب کے شروع میں گزر چکا ہے کہ روزہ حقیقت میں ایک تریاق ہے اور بسا اوقات روحانی ترقی اور دیگر وقتی مصالح کے لئے بطور دوا کے بھی رکھا جاتا ہے ایسی صورت میں دوا کے عام اصول کے موافق بسا اوقات اُس کے مسلسل استعمال کی حاجت ہوتی ہے اور بسا اوقات خاص ضرورت نہیں ہوتی، یا اگر معمولی ضرورت بھی ہوتی ہے تو دوسرے وقتی عوارض کی وجہ سے دوا کا ترک ضروری ہوتا ہے جو اطباء کے یہاں ایک معروف چیز ہے، اور نبی کریم ﷺ کے برابر روحانیت کا طبیب کون ہو سکتا ہے! اس لئے نبی کریم ﷺ وقتی ضروریات کے لحاظ سے بسا اوقات مسلسل روزے رکھتے تھے

حدثنا محمد بن بشار، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، عن سفيان، عن منصور، عن سالم بن أبي الجعد، عن أبي سلمة، عن أم سلمة ؓ قالت: ما رأيت النبي ﷺ يصوم شهرين مُتتَابِعِينَ إلا شعبان ورمضان.

اور بسا اوقات مسلسل افطار فرماتے تھے۔ امت کے لئے بھی جو حضرات خود روحانی طبیب ہیں وہ روحانی مصاع کے لحاظ سے روزے اور افطار کے اوقات متعین فرما سکتے ہیں اور جو شخص خود طبیب نہیں ہے وہ کسی روحانی طبیب کے زیر علاج عمل درآمد کرے۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ کے کچھ خصوصی معمولات تھے، مثلاً: پیر، جمعرات کا روزہ رکھنا، ہر مہینہ میں تین روزے رکھنا، ایم بیض، عشرہ محرم، عشرہ ذی الحجہ کے روزے رکھنا وغیرہ وغیرہ، یہ معمولات بسا اوقات اسفار وغیرہ عوارض کی وجہ سے چھوٹ جاتے تھے اس لئے عوارض دُور ہو جانے کے بعد بطور قضا اور تلافی کے جتنے روزے معمول میں سے ترک ہو جاتے تھے ان کو پورا فرمالیہ کرتے تھے کہ یہ بھی حضور کی ایک خصوصی عادت شریفہ تھی کہ جب کسی عبادت کو شروع فرماتے تو اس پر دوام اور نباہ فرمایا کرتے تھے، اس لئے جتنے روزے معمول سے رہ جاتے تو ان کو رکھتے اس لئے لگاتار روزے رکھنے کی نوبت آ جاتی تھی۔ اللّٰهُمَّ وَفَّقْنَا اتِّبَاعَهُ.

(۴) ام سلمہ ؓ فرماتی ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو رمضان و شعبان کے سوا دو ماہ کامل روزے رکھتے نہیں دیکھا۔  
فائدہ: یہ حدیث بظاہر گزشتہ تمام احادیث کے خلاف ہے کیونکہ اب تک سب روایتیں اس پر متفق تھیں کہ حضور رمضان المبارک

شعبان [سمي بذلك؛ لتشعبهم في العارات بعد أن يجرح رجب، وقيل: تشعبهم في طب الماء] هذا يساق ما سبق أنه ﷺ لم يصم شهراً كاملاً غير رمضان، وجمع بأن المراد أنه صام أكثره؛ لرواية مسلم: كان يصوم شعبان كله، كان يصومه إلا قليلاً، قال النووي: الثاني مفسر للأول، يعني معنى قولها: "كله" عالبه، وقد نقل الترمذي عن ابن المبارك أنه جاء في كلام العرب: إذا صام أكثر الشهر أن يقال: صام الشهر كله، واستعده الصبي معداً بأن الكل تأكيد لإرادة الشمول ودفع التحور، فتفسيره بالعرض صاف له، قال: فيحمل على أنه كان يصومه كله في وقت ويصوم أكثره في وقت آخر؛ لئلا يتوهم أنه وجب كرمضان، فعلى هذا مراد عائشة واس عباس ؓ من قولها: "ما صام شهراً" ما صامه على الدوام، وقيل: المراد بقولها: "كله" أنه يصوم من أوله تارة، وآخره أخرى، وأثنائه طوراً، فلا يحل شيئا منه من صيام ولا يخلو عن بعد، على أنه صام شعبان كله، واطبعت عليه أم سلمة ولم يقطع عليه ابن عباس وعائشة ؓ.

قال أبو عيسى: هذا الإسناد صحيح، وهكذا قال: عن أبي سلمة، عن أم سلمة، وروى هذا الحديث غير واحد عن أبي سلمة، عن عائشة رضي الله عنها، عن النبي ﷺ.

کے علاوہ کسی ماہ کے مسلسل روزے نہیں رکھتے تھے، لیکن اس حدیث میں اُس کے ساتھ شعبان کو بھی ملا دیا۔ ان دونوں کی تطبیق علماء نے مختلف طریقہ سے فرمائی ہے: اول یہ کہ اس حدیث میں تمام شعبان کو مبالغہ کے طور پر کہا گیا ہے۔ حضور کی عادت شریفہ اکثر حصہ شعبان کے روزے رکھنے کی تھی، چنانچہ آئندہ حدیث میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے خود اس کی تصریح موجود ہے۔ دوسرے یہ کہ ممکن ہے کسی وقت میں اتفاقاً حضور نے تمام ماہ شعبان کے روزے رکھے ہوں جس کی حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کو اطلاع ہوئی اوروں کو نہیں ہوئی۔ تیسرے یہ کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما وغیرہ حضرات کی روایت میں عادت کی نفی ہے کہ حضور کی عادت شریفہ رمضان کے علاوہ اور کسی ماہ کے مسلسل روزے رکھنے کی نہیں تھی، اتفاقاً کسی ماہ کے پورے روزے رکھ لینا اُس کے منافی نہیں ہے، اس لئے اگر کسی سال کسی عارض کی وجہ سے حضور نے شعبان کے بھی پورے روزے رکھ لئے ہوں، تو چونکہ وہ معمول نہ تھا اس لئے حضرت عائشہ وغیرہ نے ان کا تذکرہ نہیں کیا اور چونکہ پورے مہینے کے رکھے تھے اس لئے حضرت ام سلمہ نے ان کو ذکر کر دیا، اس لئے اس میں کوئی اشکال نہیں ہے۔ چوتھے یہ کہ حضور ابتدا میں شعبان کے تمام مہینے کے روزے رکھتے ہوں اور اخیر میں ضعف کی وجہ سے کم کر دیئے ہوں، اس لئے جس نے آخری فصل ذکر کیا اس وجہ سے کہ وہ آخری فصل تھا، اُس نے اکثر ذکر کر دیا اور جس نے یہ خیال کیا کہ یہ عارض کی وجہ سے تھا، اصل معمول تمام مہینہ کا تھا، اُس نے تمام مہینہ ذکر کر دیا۔

قال أبو عيسى إجماع غرض المصنف دفع ما يظهر في هذا الحديث من الاختلاف على أبي سلمة بأن سألوا عن أبي سلمة، عن أم سلمة، وغير واحد رواه عنه، عن عائشة فدفعه المصنف بقوله: إنه يَحْتَمِلُ أن أبا سلمة روى عنهما جميعاً الإسناد يشكك عليه: بأن المصنف أخرج الحديث في الجامع بهذا الإسناد، وحكم عليه بأنه حسن، فكيف حكم عليه في الشمائل بالصحة؟ وأجيب: بأنه حكم ههما بالصحة على الإسناد، والحكم على الإسناد بالصحة أنزل درجة من الحكم على الحديث بالصحة، كما ذكره ابن الصلاح. غير واحد أي: كثير من الرواة. قال ميرك: رواه محمد بن إبراهيم التيمي عن أبي سلمة، عن عائشة، ووافقه يحيى بن أبي كثير، وسالم أبو البصر عند اسحاري وغيره، ومحمد بن إبراهيم، وزيد بن أبي عياث عند السائي، وحالفهم يحيى بن سعيد، وسالم بن أبي الجعد، فرواه عن أبي سلمة، عن عائشة.

ويحتمل: أن يكون أبو سلمة بن عبد الرحمن قد روى هذا الحديث، عن عائشة وأم سلمة جميعاً عن النبي ﷺ. حدثنا هناد، حدثنا عبدة، عن محمد بن عمرو، حدثنا أبو سلمة، عن عائشة ؓ قالت: لما أُرسل رسول الله ﷺ يصوم في شهر أكثر من صيامه في شعبان، كان يصوم شعبان إلا قليلاً بل كان يصومه كله.

ی کہانہ بصوم کہ

بعض نے اس کا عکس بتایا ہے جیسا کہ روایت کے ظاہر الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ اوں اکثر مہینے کے روزے رکھتے تھے بعد میں تمام کے رکھنے لگے۔

(۵) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کو (رمضان کے علاوہ) شعبان سے زیادہ کسی ماہ میں روزے رکھتے نہیں دیکھے۔ شعبان کے اکثر حصہ میں آپ روزے رکھتے تھے، بلکہ (قریب قریب) تمام مہینہ کے روزے رکھتے تھے۔ فائدہ: یہ ترقی کر کے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا تمام ماہ رمضان کے روزوں کا ذکر صاف بتا رہا ہے کہ اس سے مبالغہ مقصود ہے۔ شعبان میں روزوں کی کثرت کی وجہ خود حضور اقدس ﷺ نے یہ ارشاد فرمائی کہ اس مہینہ میں وہ دن بھی ہے جس میں سال کے اعمال حق تعالیٰ جانٹا کے دربار میں پیش ہوتے ہیں، میرا دل چاہتا ہے کہ میرے اعمال ایسی حالت میں پیش ہوں کہ میں روزہ دار ہوں۔ اس کے علاوہ اور بھی بعض وجوہ احادیث وغیرہ میں وارد ہوئی ہیں اور بعض اوقات ایک وجہ کا ہونا دوسرے وقت میں دوسری وجہ کا ہونا بھی ممکن ہے اور متعدد وجوہ کا جمع ہو جانا بھی۔

كان يصوم حرام من معمول "م أر" إن كانت الرؤية صبرية، وإلا بأن كانت علمية وهو الأظهر فهي مفعول ثان، وقوله: أكثر 'صفة مفعول مضيق، أي: صياماً أكثر من صيام النبي ﷺ في شعبان. بل كان إلخ. يعني: أن ما لا يصومه من شعبان في غاية من القلة بحيث يظل أنه صام كله، فكلمة "بل للترقي، ولا ينافيه حيث قولها: إلا قليلاً" ولا ما سبق من أنه "ما صام شهراً كاملاً منذ قدم المدينة" وبشكل: إكثاره ﷺ صيام شعبان مع أنه ورد عند مسلم وغيره: أفضل الصيام بعد رمضان صوم شهر الله الحرام، وأجيب: لاحتمال أنه كان يعرض به ﷺ أعذر قمعه عن الصوم كالسفر وغيره، أو لأن لشعبان تخصيص رفع الأعمال وهو لا يوجد في الحرام، أو لأنه ﷺ ما عظم أفصلية الحرام إلا في آخر عمره الشريف، قاله السيحوري. قلت: يحتمل أن المراد شهر الحرام صوم بعضه وهو يوم عاشوراء دون تمام الشهر، وكان ﷺ يصوم، فلا إيراد.

حدثنا القاسم بن دينار الكوفي، حدثنا عبيد الله بن موسى. وطلق بن غنم، عن شيبان، عن عاصم، عن زرّ، عن عبد الله ﷺ قال: كان رسول الله ﷺ يصوم من غرة كل شهر ثلاثة أيام، [ذو شهر]

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کیا گیا ہے کہ حضور کا معمول تین دن ہر ماہ روزے رکھنے کا تھا، وہ بسا اوقات عوارض کی وجہ سے رہ جاتے تھے اور سب کا مجموعہ شعبان میں حضور رکھ کرتے تھے، اس کے ساتھ دوسری روایات میں پیر، جمعرات کا روزہ بھی حضور کا معمول نقل کیا گیا ہے۔ ایک صورت میں اگر دو تین مہینے بھی تمام سال میں کسی عذر سے چھوٹ گئے تو ایک مہینہ کے روزے بن جانا کیا مشکل ہے۔ ایک روایت میں آیا ہے کہ رمضان کی تعظیم کی وجہ سے شعبان کا روزہ افضل ہے، یعنی جیسا فرض نمازوں سے قبل سنتیں پڑھی جاتی ہیں ایسے ہی رمضان سے قبل نفل روزے ہیں۔ اگرچہ حضور نے ضعف کے خیال سے رمضان شریف سے قبل روزے کو منع بھی فرمایا ہے مگر حضور پر ضعف روزہ کا کچھ ایسا نہ ہوتا تھا اسی وجہ سے گاتار روزے بھی رکھ لیتے تھے۔ ایک حدیث میں آیا ہے حضور سے کسی نے شعبان میں روزوں کی کثرت کا سبب پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ اس مہینہ میں ہر بس شخص کا نام مرنے والوں میں لکھا جاتا ہے جو اس تمام سال میں مرنے والے ہوں، میرا دل چاہتا ہے کہ میری موت ایسی حالت میں لکھی جائے کہ میں روزہ دار ہوں۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ نبی کریم ﷺ کا ہر مہینہ میں نفل روزے رکھنے کا مخصوص معمول تھا اور رمضان المبارک میں نفل روزے رکھنے کی کوئی صورت نہ تھی اس لئے ماہ رمضان کے حصے کے روزے بھی پیشگی شعبان ہی میں رکھ لیتے تھے اور اسی بناء پر شعبان رمضان دو مہینوں کے روزے مل کر اکثر حصہ مہینہ کا ہو جاتا تھا۔

(۶) عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ہر مہینہ کے شروع میں تین دن روزہ رکھ کرتے تھے اور جمعہ کے دن بہت کم افطار فرماتے تھے۔ فائدہ: ہر مہینہ میں تین دن روزہ رکھنے کی ترغیب مختلف احادیث میں وارد ہوئی ہے۔

عبيد الله بن موسى يلمظ التصغير. فما في بعض النسخ: عن عبد الله بن موسى عبط عنام عين معجمة موب مشددة. عبد الله أي: ابن مسعود كما هو مصرّح في رواية المشكوة، مع أنه يكون هو المراد عند الإطلاق في اصطلاح المحدثين قاله لقاري. غرة بضم عين معجمة وتشديد راء أي: أوله، والمراد ههنا أوله. ثلاثة أيام [أي افتتاحاً بشهر ما يقوم مقام صوم كله، إذ الحصة بعشر أمثاها.]

وَقَلَّمَا كَانَ يَفْطُرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ، حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ، أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ يَزِيدَ الرَّشَكِ قَالَ: سَمِعْتُ<sup>۷</sup> مُعَاذَةَ قَالَتْ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: أَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَصُومُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، قُلْتُ: مَنْ أَيَّهِ كَانَ يَصُومُ؟ قَالَتْ: كَانَ لَا يُبَالِي مِنْ أَيَّهِ صَامَ. قَالَ أَبُو عِيْسَى: يَزِيدُ الرَّشَكُ هُوَ: يَزِيدُ الضُّبَعِيُّ الْبَصْرِيُّ،<sup>[أي من أمية]</sup>

ہر نیکی کا ثواب دس گن ہونے کی وجہ سے تین روزوں کا ثواب ایک ماہ کے روزوں کے برابر ہو جاتا ہے اور اس حیثیت سے یہ شخص گویا عمر بھر روزہ دار رہنے کے حکم میں ہوگا۔ ان تین دن کی تعیین میں مختلف روایات وارد ہوئی ہیں لیکن کوئی مخالفت نہیں، کبھی حضور اقدس ﷺ مہینہ کے شروع ہی میں تین روزے رکھ لیتے تھے، کبھی کبھی ہر پیر، جمعرات کو، کبھی تیرہ، چودہ، پندرہ کو، ایسے ہی اور مختلف اوقات میں بھی، اسی وجہ سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی آئندہ حدیث میں وارد ہے کہ متعین ایام نہ تھے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ایام بیض کے روزے کبھی سفر یا حضر میں ترک نہیں فرماتے تھے۔ دوسرا مضمون حدیث بالا میں جمعہ کے روزہ کے متعلق ہے، اس حدیث سے جمعہ کے دن روزہ کا اہتمام معلوم ہوتا ہے لیکن دوسری روایات میں روزہ کے لئے جمعہ کی تخصیص کی ممانعت آئی ہے، اسی وجہ سے بعض علماء حدیث بالا کی وجہ سے اس کے استحباب کے قائل ہوئے ہیں اور بعض علماء ممانعت کی وجہ سے جمعہ کی تخصیص کو مکروہ بتاتے ہیں، خود حنفیہ کے یہاں بھی دونوں قول ہیں۔

وَقَلَّمَا [أي: قل إفطاره يوم الجمعة] قيل: "ما" كافة، وقيل: صفة لتأكيد معنى القصة، وقيل: مصدرية أي: قل كونه مفطراً يوم الجمعة، وهو دليل لأبي حنيفة ومالك حيث دها إلى أن صوم يوم الجمعة وحده حسن، وعبد جمهور الشافعية يكره أفرادها بالصوم؛ لرواية الصحيحين عن أبي هريرة مرفوعاً: "لا يصوم أحدكم يوم الجمعة" الحديث. إلى آخر ما بسطه القاري، وفيه أيضاً: قال القاسمي: يحتمل أن يكون المعنى: أنه لا يتفدى إلا بعد الجمعة، كما روي عن سهل بن سعد الساعدي وبعده لا يخفى، وبسط اختلاف المذاهب في ذلك في الأوجز، واحتفت الأقوال في كل مذهب من مذهب الأئمة، والحملة المرجح عند الشافعية والحائبة كراهة الأفراد، وعند المالكية ندب الصوم، واحتفت الترجيح عند الحنفية في الدب والكراهة. قال أبو عيسى الخ عرض المصنف بيان توثيقه، ويشكل عليه: بأنه تقدم ترجمته في أبواب الصحي، فكان الأسبب إيراد التوثيق هناك، وأحيب: بأنه احتجج إلى بيان توثيقه ههنا؛ لأن ما رواه ههنا يعارضه ما مر من أنه كان يصوم غرة كل شهر. الضمعي بضم المعجمة وفتح الموحدة بعدها مهمة، نسبة إلى صيغة بن ثعلبة، قاله السمعاني في الأساب.

وهو ثقة، وروى عنه تبعه وعبد الوارث بن سعيد وحماد بن زيد وإسماعيل بن إبراهيم، وغير واحد من الأئمة، وهو يزيد القاسم، ويقال: انقسام. والرثك بُعْغ أهل البصرة هو: انقسام. حدثنا أبو حفص عمرو بن عبيد، حدثنا عبد الله بن داود، عن ثور بن يزيد، عن خالد بن معدان، عن ربيعة الجرشى، عن عائشة رضي الله عنها قالت: كان النبي ﷺ يتحرى، صوم الاثنين والخميس.

عرش موضع بائیس

(۷) معاذۃ کہتی ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ حضور ہر ماہ میں تین روزے رکھتے تھے؟ انھوں نے فرمایا کہ رکھتے تھے۔ میں نے مکرر پوچھا کہ مہینہ کے کن ایام میں رکھتے تھے؟ انھوں نے فرمایا کہ اس کا اہتمام نہیں تھا، جن ایام میں موقعہ ہوتا رکھ لیتے۔ فائدہ: یعنی کسی زمانہ میں یہ بھی معمول شریف رہا ہے کہ تعین ایام کا اہتمام نہیں تھا اور کبھی مخصوص ایام میں، مثلاً مہینہ کی پہلی تین تاریخوں میں، کبھی مہینہ کی خیر تین ایام میں، کبھی ایک مہینہ میں شنبہ، یکشنبہ، دو شنبہ کو رکھتے اور دوسرے مہینہ میں سہ شنبہ، چہر شنبہ، پنجشنبہ کو رکھتے، اسی لئے اس بارے میں مختلف روایات وارد ہوئی ہیں اور اسی لئے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے تعین کا انکار فرمادیا۔

(۸) عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور قدس سرہ پیر جمعرات کے روزہ کا (اکثر) اہتمام فرماتے تھے۔ فائدہ: بعض روایات میں ان دنوں کے روزے کے اہتمام کی وجہ بھی وارد ہوئی ہے، چنانچہ ایک وجہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں قریب ہی آ رہی ہے

والرثك احتلف في معنى الرثك، وسب نقيبه له فقبل: إنه معنى كثير النجبة، وتقدم في باب لصحي، ومن لم يصف إلى أنه معنى لنفسه، وكذا يريد يعرف عن نفسه، أو كان سببه من جهة ممسكة، وكذا ما هو في فسمه الأرصي وحرفه، وقيل: الرثك: تعقرب، فب له دحونه في حيته ومكته ثلاث، وقيل: لأنه كان عبوراً فكان عبوراً لغيره والرثك، فإن العسقلاني هو المعتمد فالرثك: مفتحه في المدارس معنى العيرة، وعرب فعير، أو له فله لغاري عمرو: فتح أوله وبالنوار، هو أبو حفص العباسي حافظ عبد الله بن داود كد في الأصل وكد في جامع الترمذي وسناني، فما في نسخة لغاري وسناني من عبد الله بن داود: مبط "في" سهو من اسحق.

الحروشي: صم جيم وقع راء فثب معجمة، موضع بائیس، بحرئى [من تحري، وهو فصد، الاحتداد، واعرم في لطف] غره: تعمد وصب وهو أخرى الاستعداد، فالمعنى على الأول: تعمد صومهم فيصبر عن صوم منظرهم، وعلى ثانی: محتداً في إيفاء نصوصهم

حدثنا أبو مُصْعَبٍ المَدِينِيُّ، عن مالك بن أنس، عن أبي النضر، عن أبي سلمة بن عبد الرحمن، عن عائشة رضي الله عنها قالت: ما كان رسول الله ﷺ يصوم في شهر أكثر من صيامه في شعبان. حدثنا محمد بن يحيى، حدثنا أبو عاصم، عن محمد بن رفاعه، عن سُهَيْل بن أبي صالح، عن أبيه، عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: تعرض الأعمال يوم الاثنين والخميس، فأحب أن تعرض عملي وأنا صائم.

کہ یہ دونوں دن اعمال کی پیشی کے ہیں۔ پیر کے دن کے متعلق مسلم شریف کی ایک روایت میں یہ بھی وارد ہوا ہے کہ میں پیر ہی کے دن پیدا کیا گیا ہوں اور پیر ہی کے روز مجھ پر قرآن شریف نازل ہونا شروع ہوا ہے۔ ایک حدیث میں وارد ہے کہ پیر اور جمعرات کے دن حق تعالیٰ شانہ ہر مسلمان کی مغفرت (شرط قواعد) فرمادیتے ہیں، مگر جن دو شخصوں میں آپس میں چھوٹ چھٹا ہو، ان کے متعلق ارشاد ہوتا ہے کہ ان کی مغفرت کو اُس وقت تک روک دیا جائے جب تک یہ آپس میں صلح نہ کر لیں۔

(۹) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم شعبان سے زیادہ کسی ماہ میں روزے نہیں رکھتے تھے۔ فائدہ: اس کا بیان مفصل گزر چکا ہے۔

(۱۰) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اعمال پیر اور جمعرات کے دن حق تعالیٰ کی عالی بارگاہ میں پیش ہوتے ہیں۔ میرا دل چاہتا ہے کہ میرے اعمال روزہ کی حالت میں پیش ہوں۔ فائدہ: تاکہ قبولیت کے زیادہ قریب ہو جائیں۔

أبو مصعب: بصيغة المفعول، واحتلت نسخ الشرائع في صفته بين المديني والمدني، والأكثر على لأول، قال المناوي: هو عبد السلام بن حمص البني أو السلمي، ولهم أبو مصعب آخر وآخر. رفاعه: بكسر الراء وبعد الألف عين مهملة، وقال المناوي: كعمامة بفاء ومهملات. تعرض. [العرض ثلاثة أقسام. عرض لعمل اليوم والليمة، وعرض لعمل الأسبوع، وعرض لعمل السنة، وحكمة العرض: أن الله تعالى يباهي بالصائعين الملائكة، وإلا فهو عي عن العرض، لأنه أعم بعاده من الملائكة] أشكل عليه رواية مسلم: يرفع إليه عمل الليل قبل عمل النهار، وعمل النهار قبل عمل الليل، وأجيب: بأن الرفع غير العرض، وفيه توجيهات آخر، قال المناوي: وكذا تعرض ليلة النصف من شعبان وليلة القدر، فالأول إجمالي باعتبار الأسبوع، والثاني ولثالث باعتبار العام، وفائدة تكرير العرض إظهار شرف العاميين بين الملأ الأعلى، وبآخر يعلم شذوذ قول الحليمي: اعتياد صومها مكروه.



حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا أبو أحمد ومعاوية بن هشام قالوا: حدثنا سفیان، عن منصور، عن خثیمه، عن عائشة ؓ قالت: كان رسول الله ﷺ يصوم من الشهر: السبت والأحد والاثنين، ومن الشهر الآخر: الثلاثاء والأربعاء والخميس.

اعمال پیش ہونے میں یہ اشکال ہے کہ مسلم شریف کی ایک روایت کا یہ حاصل ہے کہ اعمال صبح شام دو مرتبہ روزانہ بارگاہ تک پہنچتے ہیں، پھر پیر جمعرات کو پیش ہونے کا کیا مطلب؟ ان دونوں کے درمیان میں محدثین نے مختلف طریقہ سے جمع کیا ہے، سہل یہ ہے کہ رات دن کے اعمال تفصیلی طور پر روزانہ دو مرتبہ پیش ہوتے ہیں، رات کے علیحدہ، دن کے علیحدہ اور معمولی تفصیل سے، اور پھر ہفتہ میں دو بار پیر جمعرات کو پیش ہوتے ہیں اور تمام سال کے مجموعی اعمال اجمالی طور پر شعبان میں اور شب قدر میں بھی پیش ہوتے ہیں۔ اور بار بار کی پیشی میں منجملہ متعدد مصالح کے ایک مصلحت فرشتوں کے سامنے نیک لوگوں کا اظہار شرف ہے کہ ان حضرات نے آدمی کے پیدائش کے وقت یہ اشکال کیا تھا کہ آپ ایسی مخلوق کو پیدا فرما رہے ہیں جو دنیا میں کشت و خون اور فساد برپا کریں گے، اسی لئے حق تعالیٰ بن بن بہت سے نیک اعمال پر فرشتوں کے سامنے تھ خر کے طور پر تذکرہ بھی فرماتے ہیں، ورنہ حق تعالیٰ بن بن ہر شخص کے ہر عمل سے ہر وقت واقف ہیں، ان کے لئے اعمال پیش کرنے کی ضرورت نہیں۔

(۱) حضرت عائشہ ؓ فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ (کبھی) ہر مہینہ کے تین روزے اس طرح بھی رکھتے تھے کہ ایک مہینہ میں ہفتہ، اتوار، پیر کو روزہ رکھ لیتے اور دوسرے ماہ میں منگل، بدھ، جمعرات کو۔ فائدہ: تاکہ ہفتہ کے تمام دنوں میں روزہ ہو جائے اور جمعہ کا روزہ قصداً نہ رکھتے ہوں جیسا کہ بعض روایات میں اس کو عید کا دن قرار دیا گیا اور دوسرے اہم مشاغل اس میں ہوتے ہیں، یا اس روایت میں ذکر نہیں کیا گیا دوسری روایت میں اُس کے روزے کا ذکر ہے ہی۔

حشمہ بفتح حاء معجمة وثاء مثناة بينهما تحتاية. النسب سمي به؛ لأن السبت: القطع، ودلت اليوم انقطع فيه الخلق؛ لأنه عر اسمه خلق السموات والأرض في ستة أيام، ابتداء يوم الأحد وحتم يوم الجمعة خلق آدم. . والاحد [سمي بذلك؛ لأنه أول ما بدأ الله الخلق فيه، وأول الأسبوع عسى خلاف فيه]. والخميس بالنصب فيه وفيما قبله عسى أنه مفعول فيه لـ "يصوم"، قال المطهر: أراد ﷺ أن يبين سبب جميع أيام الأسبوع، وإنما لم يصمها متوالية؛ لئلا يشق على الأمة الاقتداء به، ولم يذكر في هذا الحديث يوم الجمعة، وقد ذكر في حديث ابن مسعود قبل هذا أنه فمما كان يفطره أي: ممرداً أو مضماً إلى ما قبله أو بعده قاله القاري، وقال الساوي: ترك الجمعة؛ لأنه كان يكره صومه. وأت حير بأن الكراهة ليست في الجمعة.

حدثنا هارون ابن إسحاق الهمداني، حدثنا عبدة بن سليمان، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة رضي الله عنها قالت: كان عاشوراءُ يوماً يصومه

(۱۲) حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ عاشوراء کا روزہ زمانہ جاہلیت میں قریش رکھا کرتے تھے اور حضور اقدس ﷺ بھی (ہجرت سے قبل تظوناً) رکھ لیا کرتے تھے (لیکن ہجرت کے بعد) جب مدینہ منورہ تشریف لائے تو خود بھی (اہتمام سے) رکھا اور امت کو بھی (وجوباً) حکم فرمایا۔ مگر جب رمضان المبارک نازل ہوا تو وہی فرضی روزہ بن گیا اور عاشورے کی فرضیت منسوخ ہو گئی (اب استحباب باقی ہے) جس کا دل چاہے رکھے، جس کا دل چاہے نہ رکھے۔

فائدہ: عاشورے کے روزے کی فضیلت میں مختلف روایتیں وارد ہوئی ہیں۔ چنانچہ مسم شریف کی روایت میں ہے کہ عرفہ کے روزہ سے دو سال کے گنہ معاف ہوتے ہیں اور عاشورے کے روزہ سے ایک سال کے۔ بعض شروح میں لکھا ہے عاشورے کے دن حضرت آدم عليه السلام کی توبہ قبول ہوئی تھی اور حضرت نوح عليه السلام کی کشتی کنرے پر آئی تھی اور حضرت موسیٰ عليه السلام کو فرعون سے نجات ملی تھی اور فرعون غرق ہوا تھا، اسی دن حضرت عیسیٰ عليه السلام کی ولادت ہوئی اور اسی دن آسمان پر اٹھائے گئے، اسی دن حضرت یونس عليه السلام کو مچھلی کے پیٹ سے خلاصی ملی اور اسی دن اُن کی امت کا قصور معاف ہوا اور اسی دن حضرت یوسف عليه السلام کنویں سے نکالے گئے، اسی دن حضرت ایوب عليه السلام کو مشہور مرض سے صحت عطا ہوئی اور اسی دن حضرت ادریس عليه السلام آسمان پر اٹھائے گئے، اسی دن حضرت ابراہیم عليه السلام کی ولادت ہوئی، اسی دن حضرت سلیمان عليه السلام کو ملک عطا ہوا۔ اس کے علاوہ اور بھی کرامات اس دن کی شروح حدیث اور کتب سیر میں لکھی ہیں، محدثانہ حیثیت سے ان میں کلام بھی ہے مگر بہت سی کرامات صحیح طور سے بھی ثابت ہیں۔ کہتے ہیں کہ وحشی جانور بھی اُس دن روزہ رکھتے ہیں۔ اللہ اکبر! کس قدر متبرک دن ہے جس کو ہم لوگ لبو و لعب میں ضائع کر دیتے ہیں۔ غالباً انہیں میں سے کسی وجہ سے زمانہ جاہلیت میں اس دن کی فضیلت مشہور تھی جس کی وجہ سے قریش اسلام سے قبل اس کا روزہ رکھتے تھے، جب حضور مدینہ طیبہ ہجرت کر کے تشریف لائے تو دیکھا کہ یہود جو اہل کتاب ہیں وہ بھی اس دن کا روزہ رکھتے ہیں۔

قریش في الجاهلية، وكان رسول الله ﷺ يصومه، فلما قدم المدينة صامه وأمر بصيامه.

حضور نے ان سے دریافت فرمایا کہ یہ روزہ کیوں رکھتے ہو؟ انھوں نے کہا کہ اس دن حق تعالیٰ شانہ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو خلاصی عطا کی تھی اور فرعون کو غرق کیا تھا جس کے شکر یہ میں حضرت موسیٰ نے اس دن کا روزہ رکھا ہے۔ حضور نے رشد فرمایا کہ ہم لوگ حضرت موسیٰ کی اتباع کے تم سے زیادہ مستحق ہیں اس لئے حضور نے خود بھی روزہ رکھا اور امت کو بھی اس روزہ کا حکم فرمایا۔ مسم شریف میں یہ قصہ مذکور ہے، اسی وجہ سے حنفیہ کے نزدیک رمضان سے پہلے یہ روزہ فرض تھا جب رمضان شریف کا روزہ فرض ہوا تو اس کی فرضیت منسوخ ہو گئی، استحباب اور یک سال کے گناہ معاف ہونے کی فضیلت اب بھی باقی ہے۔

مسئدہ: عاشورے کا روزہ اصل دسویں تاریخ کا ہے لیکن نبی کریم ﷺ ابتدائے اسلام میں اہل کتاب کی موافقت فرماتے تھے کہ ان کا مذہب بہر حال آسمانی ہے اور مشرکین کے مذہب سے اولیٰ۔ مگر اخیر زمانہ میں اہل کتاب کی محفت کا قول اور فعلاً اہتمام ہو گیا تھا جو بہت سی وجوہ سے ضروری تھا اسی سلسلہ میں کسی صحابی نے ادھر توجہ دلائی تو حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں اگر زندہ رہا تو آئندہ سال نویں تاریخ کا روزہ رکھوں گا۔ ایک دوسری روایت میں ہے کہ یہود کی محفت کر داور

الجاهلية في قتل عثته في تنقي من اهل الكتاب او ساجدها منهم، وقال افرص: عنهم استندوا في صومه في شرع برهيم او نوح عليه السلام. فقد ورد في احاديث انه اليوم لذي استوت فيه النسمة على احودي فصامه نوح شكراً، وقد كانوا يصومونه ايضاً بكسوة الكعبة. وعن عكرمة انه سئل عن ذلك، فقال: قدس قریش دعا في اصابه فاعطاه في صدوره، فقيل له: صوموا عاشوراء يكفر ذلك.

صومه [ي: موافقة قریش كما هو ظاهر نسباق، أو موافقة لأهل الكتاب، أو بإحرام من الله تعالى] وأمر بصيامه فيه دليل على أنه حقيقة به كان فرضاً ثم نسخ، خلافاً لجمهور شافعية، وقد روى مسلم عن مسلم بن الحجاج انه بعث رجلاً من مسلم يوم عاشوراء، فأمره أن يؤدب في الناس: من كان لم يصم فليصم، ومن أكل فليتم صومه إلى الليل، وقد مر ذكره. هكذا وقع في حديث عائشة، وفيه حصار، وأخرج السيحان من حديث س عدي بن مسعود انه لما قدم المدينة وجد لليهود بصوم عاشوراء، فسأهم عن ذلك، فقالوا: هذا يوم أوحى الله فيه موسى، وغرق فيه فرعون وفرومه فصامه شكراً، فقال: نحن أحق بموسى منكم، فصامه وأمر بصيامه، واستشكل رجوعه في إنبهم في ذلك، وحيث احتمال أن يكون أوحى إليه صدقهم، أو بتواتر الخبر بذلك، أو خبره من أسامه منهم، أو ساجدها منه.

فَمَا افْتَرَضَ رَمَضَانَ كَانَ رَمَضَانَ هُوَ الْفَرِيضَةُ، وَتُرِكَ عَاشُورَاءُ، فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، حَدَّثَنَا سَفْيَانُ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ. عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْصُصُ مِنَ الْأَيَّامِ تِسْعًا؟

نویں یا گیارہویں کا روزہ رکھا کرو، یعنی دسویں کے ساتھ ایک اور مد لیا کرو کہ اس سے تشبہ جاتا رہتا ہے اس لئے تنہا عاشورے کا نہیں رکھنا چاہئے۔ بہتر تو یہ ہے کہ اُس کے ساتھ نویں تاریخ کا روزہ ملا لے تاکہ دونوں حدیثوں پر عمل ہو جائے، اگر نویں کا نہ مل سکے تو پھر گیارہویں کا ملا لے۔

(۳) عقیدہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کیا حضور اقدس ﷺ ایام کو عبادت کے لئے مخصوص فرمایا کرتے تھے؟ انھوں نے فرمایا کہ (نہیں) حضور کے اعمال دائمی ہوتے تھے، تم میں سے کون طاقت رکھتا ہے جس کی حضور اقدس ﷺ طاقت رکھتے تھے! فائدہ: یعنی کسی دن کو کسی عبادت کے ساتھ مخصوص فرما دیتے ہوں، مثلاً پیر کا دن روزہ کے ساتھ مخصوص ہو کہ ہر پیر کو روزہ رکھتے ہوں کبھی افطار نہ فرماتے ہوں، یا یہ کہ پیر کے علاوہ روزہ نہ رکھتے ہوں۔ یہ دونوں باتیں نہ تھیں، البتہ یہ حضور کا معمول تھا کہ جو کام شروع فرماتے اُس پر مداومت فرماتے تھے۔ تم لوگ اس قدر مداومت اور اہتمام کی طاقت نہیں رکھتے جتنا حضور اپنے معمولات کا اہتمام فرماتے تھے کہ جو معمول کسی عذر سے رہ جاتا

هُوَ الْفَرِيضَةُ يَعْنِي صَارَتْ الْفَرِيضَةُ مُحْصَرَةً فِي رَمَضَانَ، لِأَنَّهُ تَعْرِيفُ الْمُسَدِّ مَعَ صَمِيرِ الْفَصْلِ يَعْنِي فَصْرَ الْمُسَدِّ عَلَى الْمُسَدِّ إِلَيْهِ، وَهَذَا مُصَرَّحٌ بِدَلِيلٍ فِي أَنَّ الْفَرِيضَةَ قَسْرٌ رَمَضَانَ كَانَ غَيْرَهُ.

عاشوراء، وهذا أيضاً دليل على الوجوب سبق، فإنه ما ترك استحسانه بل هو بقى. قال الحافظ ابن حجر: يؤخذ من مجموع الأحاديث أنه كان واجبا لنسب الأجر بصومه، ثم تأكيد الأمر بسبب، ثم إسناده لعام، ثم زيادته بأمر من أكل بالإمسك، ثم زيادته بأمر الأمهات أن لا يرصعن فيه الأطفال، ويقول ابن عباس وعائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لما فرض رمضان ترك عاشوراء مع العلم بأنه ما ترك استحسانه بل هو بقى من عني أن التروك وجوبه، وأما قول بعضهم: إن التروك تأكيد استحبابه والقي مطبق استحبابه، فلا يخفى ضعفه، بل تأكيد استحبابه بقى، ولا سيما استمرار الاهتمام به حتى عام وفاته رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حيث يقول: إن عشت فلا صوم لتاسع والعاشر، ولرعيه في صومه، وبه يكفر سنة، وأي تأكيد أبلغ من هذا.

يخص من الأيام [أي: سطوع في يوم معين يعمل مخصوص فلا يفعل في غيره مثله].

قالت: كان عمله ديمةً، وأيكم يطيق ما كان رسول الله ﷺ يطيق؟ حدثنا هارون بن إسحاق، أنخبرنا عبدة، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة رضي الله عنها قالت: دخل علي رسول الله ﷺ

دوسرے وقت اُس کو پورا فرماتے جیسا کہ شعبان کے روزوں کے بیان میں گزرا۔ حاصل یہ کہ اس حیثیت سے تخصیص نہ تھی کہ وہ عمل اُسی دن کیا جائے اور اس دن میں دوسرا عمل نہ کیا جائے۔ البتہ معمولات کے پورا کرنے کا اہتمام تھا جن میں خاص ایم کے روزے بھی داخل ہیں۔ اس تقریر پر یہ اشکال نہیں رہا کہ خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے حدیث نمبر ۸ پر پیر جمعرات کے روزے کا اہتمام گزر چکا ہے۔ حافظ حدیث ابن حجر کی تحقیق یہ ہے کہ یہ سوال جواب ان تین روزوں کے متعلق ہے جو ہر ماہ میں حضور کے رکھنے کا معمول تھا جن کا ذکر حدیث نمبر ۷ میں گزرا۔ اس صورت میں کوئی اشکال ہی نہیں ہے۔

(۶) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ایک مرتبہ تشریف لائے تو میرے پاس ایک عورت بیٹھی ہوئی تھیں۔ حضور نے دریافت فرمایا کہ یہ کون ہے؟ میں نے عرض کیا کہ فلانی عورت ہیں جو رات بھر نہیں سوتیں۔ حضور نے فرمایا کہ نوافل اس قدر اختیار کرنے چاہئیں جن کا تحمل ہو سکے، حق تعالیٰ بے شمار ثواب دینے سے نہیں گھبراتے یہاں تک کہ تم عمل کرنے سے گھبرا جاؤ۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کو وہی عمل زیادہ پسند تھا جس پر آدمی نباہ کر سکے۔

قال: ولقد سحاري رواية يحيى عن سمعان في هذا الحديث: قالت: لا، قال ابن المنبر: اسس نه عصهم عني كرهه نحري صبه يوم من الأسوع، وأحاب نرس من اسير بأن السائل في حديث عائشة رضي الله عنها عن تخصيص يوم من حيث كوها أيام، هي حصص لأمر لا يشاركه فيه بقية الأيام، كيوم عرفة، وعاشوراء، وجميع ما عن معنى خاص، ويشكل على هذا الخواص صوم الناس، فقد وردت فيها أحداث صحيحة، فالجواب أن يقول: من المراد بالأيام استثنوا عنها أيام الثلاثة من كل شهر، فكان السائل لما سمع أنه كان يصوم ثلاثة أيام، ورعب في أنه تكون أيام البيض، سأل عائشة: هل يخصها بالبيض؟ فقالت: لا، كان عمه ديمة يعني لو جعلها البيض لتعبت، ودوم عبيها، لأنه كان يحب أن يكون عمه ديمة، لكن أراد لتوسعة بعده تعيها، فكان لاساني من أي الشهر صامها، كما تقدمت لإشارة إليها في حديث عائشة، ملخص من لفتح، وحديث عائشة هو المتقدم قريباً من حديث معادة عنها

دئمة ففة من اسوام، انقب ووه ناء لكسرة ما قلها، وأصل السبعة: انظر يسوم أياماً لا رعد فيه ولا برق، أقله ثلاث نال، ثم شبه به غيره مما له دوام. وأيكم طفق [أي واحد منكم يطيق العمل الذي كان رسول الله ﷺ يطيقه من المواصلة والحشوع والحصوع والإخلاص وغير ذلك.]

وعندي امرأة. فقال: من هذه؟ قلت: فلاتة، لا تنام الليل، فقال رسول الله ﷺ: عليكم من الأعمال ما تطيقون، فوالله، لا يَمَلُّ حتى تَمَلُّوا. وكان أحب ذلك إلى رسول الله ﷺ الذي يَدُوم عليه صاحبه.

ابن مسعود في رواه

فائدہ: یہ صحابیہ حضرت حواء رضی اللہ عنہا تھیں۔ صحابہ کرام میں عبادت کا ولولہ اور جوش تھا۔ حدیث کی کتابوں میں بہت سے قصے اس قسم کے مذکور ہیں کہ ان حضرات کا شوق ان کو حد سے زیادہ مجبور کرتا تھا مگر حضور کرم اللہ تعالیٰ عنہ اعتدال کی نصیحت فرماتے تھے۔ حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ ایک مشہور صحابی ہیں، فرماتے ہیں کہ میں نے ایک مرتبہ یہ طے کر لیا کہ عبادت میں بہت ہی کوشش کروں گا، دن میں ہمیشہ روزہ رکھا کروں گا اور رات کو روزانہ ایک کلام مجید ختم کیا کروں گا۔ میرے والد نے ایک شریف عورت سے میرا نکاح کر دیا۔ ایک مرتبہ والد نے بیوی سے میرا حال دریافت کیا، اُس نے عرض کیا۔ بہت نیک آدمی ہیں، رات بھر بستر پر نہیں آتے نہ کسی سے کوئی واسطہ رکھیں۔ میرے والد مجھ پر غما ہوئے کہ میں نے کیسی شریف عورت سے تیرا نکاح کیا تھا تو نے اُس کو معلق چھوڑ رکھا ہے۔ مجھ پر غم شوق میں کچھ اثر نہ ہوا۔ والد نے حضور کرم اللہ تعالیٰ عنہ سے شکایت کر دی۔ حضور نے مجھ سے دریافت فرمایا میں نے سنا ہے کہ تم دن کو ہمیشہ روزہ رکھتے ہو اور رات بھر نماز پڑھتے ہو۔ میں عرض کیا کہ حضرت! صحیح ہے۔ حضور نے ارشاد فرمایا: یہ نہ کیا کرو کبھی روزہ رکھا کرو اور کبھی افطار۔ اسی طرح رات کو نمازیں بھی پڑھا کرو اور سویا بھی کرو، تمہارے بدن کا بھی تم پر حق ہے، تمہاری آنکھوں کا بھی تم پر حق ہے کہ رات بھر جاگنے سے ضعیف ہو جاتی ہیں، تمہاری بیوی کا بھی حق ہے، اولاد کا بھی حق ہے، منے ولوں کا بھی حق ہے۔

امراة راد عبد البراق في رواية: حسنة هيفة، وفي رواية اسحاري: أم من بني أسد، وفي مسند: أمها حواء بنت تويت. فلاتة فار رصني. بكنى بصلال وفلاة عنى 'سلام لأسسي حاصة، فيجربان محري لمكي عنه، فيكوبان كاعسم فلا يدخلهما سلام، ويمتنع صرف فلاة، ولا يجوز سكبر فلال، فلا يقان: جاءني فلال وفلال آخر لا تنام الليل: [أي. نحيه صلاة وذكر وتلاوة قرآن ومحوها.] عليكم غيره مع أَل المحاص الساء لتعميه احكم فلب الذكور على لإاث، ومعنى شتعبوا ولرموا ما تطيقون [يعني حدوا من لأعمال العمل الذي تصيقون ادوام عليه فلا صرر، وانقصود باخطاب عموم الأمة] لا يَمَلُّ بفتح أوهما وثنيهما، وإسناد اللال بيه تعالى عنى سيب المشاكة، كما في قوله تعالى ﴿سُو أَنَّهُ مَسِيَّهُمْ﴾ [التوبة: ٦٧] وإلا فاللال وهو استشق الشيء محان عنه تعالى باتفاق العلماء، وقيل: إن الله تعالى لما كان يقصع ثوبه عن قطع عن العمل ملالاً عر عنه باللال من تسمية الشيء باسم سبه، وهذا كله إذا كان حتى على باها، وقيل: هي معى موو، أي: لا يمل الله أبداً وأنتم تملون، وقيل: معى حبر.

حدثنا أبو هشام محمد بن يزيد الرفاعي، حدثنا ابن فضيل، عن الأعمش، عن أبي صالح قال: سألت عائشة وأمّ سمية: أيّ العمل كان أحبّ إلى رسول الله ﷺ؟ قالتا: ما دهم عليه وإن قلّ. حدثنا محمد بن إسماعيل، حدثنا عبد الله بن صالح، حدثني معاوية بن صالح، عن عمرو بن قيس: أنه سمع عاصم بن حميد قال: سمعت عوف بن مالك يقول: كنت مع

(۱۵) ابو صالح کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ، اور ام سلمہؓ سے پوچھا کہ حضور اقدس ﷺ کے نزدیک کونسا عمل زیادہ پسندیدہ تھا؟ دونوں نے یہ جواب دیا کہ جس عمل پر مداومت کی جائے، خواہ کتنا ہی کم ہو۔ فائدہ: ان سب روایتوں سے یہ مقصود ہے کہ روزہ اور ایسے ہی ہر نفعی عمل خواہ قلیل ہو، لیکن جتن کر سکے اتنا نباہ کر اہتمام سے کرے، مگر ایسا بھی نہ کرے کہ نہ نبھنے کے خوف سے نفل اعمال کو بالکل ہی خیر باد کہہ دے کہ فرائض میں کوتاہی کو پورا کرنے والی چیزیں نوافل ہی ہیں، اس لئے اہتمام کے ساتھ جس قدر نباہ سکے اُس کی سعی کرے۔

(۱۶) عوف بن مالک ﷺ کہتے ہیں کہ میں ایک شب حضور اقدس ﷺ کے ساتھ تھا، حضور نے مسواک فرمائی، پھر وضو فرمایا، پھر نماز کی نیت باندھ لی۔ میں نے بھی حضور کی اقتدا کی اور حضور کے ساتھ نماز کی نیت باندھ لی۔ حضور نے سورۃ بقرہ شروع فرمائی اور جس آیت رحمت پر گذرتے وہاں وقفہ فرما کر حق بنیٰ سے رحمت کا سواں فرماتے اور ایسے ہی جس آیت عذاب پر گذرتے وہاں وقفہ فرما کر حق تعالیٰ بنیٰ سے اُس عذاب سے پناہ مانگتے۔ پھر حضور نے تقریباً اتنی ہی دیر رکوع فرمایا، رکوع میں سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ۔ یہ دعاء پڑھتے رہے۔ پاک ہے وہ ذات جو حکومت اور سلطنت والی، نہایت بزرگی اور عظمت و بڑائی والی ہے۔ پھر رکوع ہی کی مقدار کے موافق سجدہ کیا اور اُس میں بھی یہی دعا پڑھی (پھر دوسری رکعت میں) سورۃ آل عمران (اور اسی طرح ایک ایک رکعت میں) ایک ایک سورۃ پڑھتے رہے۔ فائدہ: یہ چار رکعتیں کتنی لمبی ہوں گی، الفاظ سے خود ظاہر ہے کہ ایک سورۃ بقرہ ڈھائی پارے کی سورت اور پھر حضور کی حمادت کہ نہایت اطمینان سے ہر حرف علیحدہ ظاہر ہو، اس پر ہر آیت رحمت اور عذاب پر ٹھہر کر دعائیں مانگنا، پھر اتنا ہی حویل رکوع اور

رسول الله ﷺ ليلة فاستاك، ثم توضأ، ثم قام يُصلي، فَقُمْتُ معه، فبدأ فاستفتح البقرة، فلا يُمِرُّ بآية رحمة إلا وقف فسأل، ولا يُمِرُّ بآية عذاب إلا وقف فتعوذ، ثم ركع، فمكث راکعاً بقدر قيامه، ويقول في ركوعه: سبحان ذي الجبروت والملكوت والكبرياء والعظمة، ثم سجد بقدر ركوعه ويقول في سجوده: سبحان ذي الجبروت والملكوت والكبرياء والعظمة،

[صاحب الجبروت والملكوت] [استمع مع مطب] [يعود من العذاب]

پھر سجدہ بھی ایسا ہی، یہ ایک رکعت ہوئی اس طرح کی چار رکعت جو تمام رات میں بھی بمشکل پوری ہوں، لیکن غلبہ شوق کے سامنے بالخصوص ایسی ذات کے لئے جس کی آنکھوں کی ٹھنڈک نماز میں ہو، یہ چیز کچھ بھی گراں نہ تھی۔ اخیر کی چند حدیثوں کو حضور کے روزے کے تذکرہ سے بظاہر کوئی تعلق نہیں۔ شاکل کے بعض نسخوں میں تو یہ متفرق باب چاشت کا بیان اور روزہ کا بیان وغیرہ ہیں ہی نہیں بلکہ یہ تمام حدیثیں حضور کی عبادت کے باب میں ہیں، اس میں تو کوئی اشکال ہی نہیں لیکن جن نسخوں میں یہ متفرق باب موجود ہیں ان میں ایک دقیق بات معلوم ہوتی ہے۔ وہ یہ کہ عموماً جو لوگ روزوں کے شوقین ہوتے ہیں اکثر دیکھا گیا ہے کہ وہ ایسا افراط کرنے لگتے ہیں کہ حقوق میں کوتاہی ہو جاتی ہے اس لئے اول امام ترمذی رحمہ اللہ نے اعتدال اور میانہ روی کی روایتیں ذکر کیں اور اخیر روایت سے اس طرف بھی اشارہ کر دیا کہ اگر غلبہ شوق میں کسی وقت کچھ معمول سے زیادتی ہو جائے تو مضائقہ نہیں، ایسا نہ ہونا چاہئے کہ عبادت سے ملال ور نفور پیدا ہو جائے۔

رسول الله ﷺ قال ميرك اعلم انه لم يظهر وجه مناسبة هذه الأحاديث بعنوان الباب، وحكي أنه وقعت في بعض النسخ عقب حديث حديفة وهو أشبه بالصواب، وأظن أن إيرادها ههنا من تصرف السباح، وقيل: ليس في بعض النسخ المقررة على المصنف باب صلوة الصبح ولا باب صلاة التطوع ولا الصوم، بل وقع جميع الأحاديث في باب العبادة ولا إشكال. وقال المناوي في حديث عائشة وأم سمية: أخره إلى الصوم مع أنه باب العبادة أليق؛ لأن كثيراً يداومون عليه أكثر من غيره فذكره في ذلك رجحاً عن الملازمة وإن كان لا اختصاص له بالصوم، ثم قال في حديث عوف: وجه حتم لباب هذا أحسن أنه لما استطرذ إلى أن أفصل الأعمال ما يطاق، بين أن ارتكاب المشق نادراً لا يموت لفصيلة، وهذا أولى من قول القسطلاني: إنه وقع سهواً من السباح. فقمت معه أي [المصلاة معه، والاعتناء به]

فسأل. [يعني أمسك عن التفرقة وسأل الله الرحمة.] والكبرياء [الترفع عن جميع الخلق مع إقيادهم له والتسره عن كل نقص].  
العظمة [وهي تحاور بقدر عن الإحاطة به.]



ثم قرأ آل عمران، ثم سورة سورة يفعل مثل ذلك.

ثم سورة دئی تم قرأ سورة في نشئة وحرى في الرعدة، فمعه حذف حرف عصف، فرغم أنه تكلم بصفي سورة عن ذلك، قال ميراث، بجملة أن يكون ما دأبه قرأ سورة مذكورة في ركعة واحدة، كما في حديث حديثه مقدم في اب إعادة، ولا احتمال الأول، وفق ظاهر هذا السياق

## باب ما جاء في قراءة رسول الله ﷺ

حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا الليث عن ابن أبي مليكة، عن يعنى بن مملك: أنه سأل أم سلمة عن قراءة رسول الله ﷺ؛ فإذا هي تنعت قراءة مفسرة: حرفاً حرفاً. حدثنا محمد بن بشر، حدثنا وهب بن جرير بن حازم، حدثنا أبي، عن قتادة قال: قلت لأبي مالك: كيف كانت قراءة رسول الله ﷺ؟

## باب حضور اقدس ﷺ کی قراءت کا ذکر

فائدہ۔ یعنی حضور کی تلاوت کی کیفیت کا بیان ہے کہ حضور کس طریقہ سے ترتیل اور تجوید کے ساتھ تلاوت فرماتے تھے۔ اس باب میں آٹھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) یعنی کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے حضور ﷺ کی قراءت کی کیفیت پوچھی، انھوں نے ایک ایک حرف علیحدہ علیحدہ صاف صاف کیفیت بتائی۔ فائدہ: یعنی حضور اقدس ﷺ کے پڑھنے میں حروف واضح طور سے ظاہر ہوتے تھے۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے زبانی یہ کیفیت بتائی ہو ورنہ یہ بھی احتمال ہے کہ اس طرح پڑھ کے بتایا ہو جس سے کیفیت ظاہر ہو، شراح حدیث دونوں احتمال بتاتے ہیں مگر اقرب دوسرا احتمال ہے، اس لئے کہ حضرت ام سلمہ سے اسی نوع کی ایک حدیث نمبر ۳ پر آرہی ہے، اس میں حضرت ام سلمہ نے پڑھ کر بتایا کہ اس طرح تلاوت فرماتے تھے۔

(۲) قتادہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے حضور ﷺ کی قراءت کی کیفیت پوچھی تو انھوں نے فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ (مد والے حروف کو) مد کے ساتھ کھینچ کر پڑھتے تھے۔ فائدہ: یعنی جو حروف ایسے ہوتے تھے کہ ان کو مد کے

قراءہ یعنی في كيفية قراءة القرآن ترتيلاً ومداً، ووقفاً، إسراعاً وإعلاناً وترجيحاً وغيرها. الليث وقع في بعض نسخ لث بن شهاب وهو غلط، ليس في الرواة أحد اسمه لث بن شهاب، بل هو يث بن سعد. ابن أبي مليكة بالتصغير، اسمه عبد الله بن عبيد الله ممتنع لئلا يسمي بالمد والى، سكوت اثنية وفتح للام بعدها كاف. نعت [تصغير، من قوهم: نعت راجل صاحبه أي وصفه]. قال المطيبي وصفها لثك إما بالقول بأن تقول: كنت فرائد كذا، أو بالفعل بأن تقرأ كقراءته، قال عصام: هو الظاهر. مفسرة [أي: حال كونها مفصولة بحروف].



ثم يقف، ثم يقول: ﴿الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ [الفاتحة: ۳]، ثم يقف، وكان يقرأ: ﴿مَالِكِ يَوْمَ الدِّينِ﴾. [الفاتحة: ۴]. حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا الليث، عن معاوية بن صالح، عن عبد الله بن أبي قيس قال: سألت عائشة رضي الله عنها عن قراءة النبي ﷺ: أكان يُسرّ بالقراءة أم يجهر؟ قالت: كل ذلك قد كان يفعل، قد كان رُبّما أسرّ ورُبّما جهر، فقلت: الحمد لله الذي جعل في الأمر سعة.

ساتھ پڑھتے تھے۔ قراء کے یہاں یہ مسئلہ مختلف فیہ ہے کہ ہر آیت پر سانس میں افضل ہے یا نہیں۔ مرشد عالم حضرت مولانا گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ کا ایک مستقل رسالہ (رد الطعن فی أوقاف القرآن) جو نہایت مختصہ ہے، اردو زبان میں شائع ہے، اس مسئلہ کے لئے اس کا مطالعہ مفید ہے۔

(۴) عبد اللہ بن ابی قیس کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم قرآن شریف آہستہ پڑھتے تھے یا پکار کر؟ انھوں نے فرمایا کہ دونوں طرح معمول تھا۔ میں نے کہا کہ الحمد للہ اللہ کا شکر و احسان ہے جس نے ہر طرح سہولت عطا فرمائی (کہ بمقتضی وقت جیسا مناسب ہو، آواز سے آہستہ اسی طرح پڑھ سکے)۔

فائدہ: یہ سوال جیسا کہ جامع ترمذی شریف کی روایت میں تصریح ہے تہجد کی نماز کے بارے میں تھا اور اس کے جواب میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا یہ فرمانا کہ دونوں طرح معمول تھا یعنی آواز سے بھی اور آہستہ بھی، اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے

ثم يقف فانه لقاري حاصل أنه كان يقف على رؤوس لاي تعيماً للأمة ولوفيه قطع الموصوف عن الصفة، ولد قال السهفي والخيمي وغيرهما: سر أن يقف على رؤوس الآي وب تعلفت ما بعدها للاتناع، فقدح بعضهم في الحديث. بأن محل الوقف يوم ليس عملة عن فوعد اقرء، إذ اجمعوا على أن لوقف على المواصل وقف حسن. وإذ الخلاف في لأفصل، هل هو موصل أو لوقف؟ والجمهور كاسحاق بن عمار وغيره على الأول والحرري على الثاني ملكت يوم قال لسوي: بالألف في جميع نسخ التمام، فافسطلاني: أطلقه وهم من نسخ، و'صواب': 'ملت' عذوف لألف. قنت احتفت رويات أم سمة في هذا اللفظ جد، فأخرجه أبو داود وأحمد وإسحق بالألف، والترمذي في جامع وإحكام بدور الألف. كان يُسرّ [أي: جمعي قرأه بحيث لا يسمعه غيره ثم يصره بحيث يسمعه غيره]. فقلت [الفضل هو عند الله من أبي قيس]. سعة [يعني من حيث جهر وإسر، سعة، وم صبغ عيب نعيين أحد الأمرين]

حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا وكيع، حدثنا مسعر، عن أبي العلاء العبدی، عن يحيى بن جعدة، عن أم هانئ رضی اللہ عنہا قالت: كنت أسمع قراءة النبي ﷺ بالليل وأنا على عريشي.

سقف مکان

کہ ایک رات میں ہی دونوں طرح معمول تھا اور یہ بھی صحیح ہے کہ کسی رات میں آواز سے پوری نماز پڑھنے کی نوبت آتی تھی اور کسی رات میں آہستہ تمام نماز پڑھ لیتے تھے، دونوں صحیح ہیں اور تہجد میں دونوں طرح پڑھنے میں مضائقہ نہیں ہے۔ وقت کی مناسبت سے بسا اوقات آواز سے پڑھنا افضل ہوتا ہے، بالخصوص جہاں دوسروں کی ترغیب کا سبب بنے یا نشاط پیدا ہوتا ہو اور جہاں کسی کی تکلیف کا احتمال ہو یا ریا کا شائبہ ہو وہاں آہستہ پڑھنا اولیٰ ہوتا ہے۔ جبر سے پڑھنے میں دوسروں کی تکلیف کی رعایت ضروری ہے اور کسی وقت دونوں برابر ہوں تو معمولی جبر اولیٰ ہے۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا معمول تہجد میں آہستہ پڑھنا تھا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ بلند آواز سے پڑھتے تھے، ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ کا دونوں حضرات پر گزر ہوا، دونوں کا حال دیکھا، صبح کو جب دونوں حضرات حاضر خدمت تھے، حضور اقدس ﷺ نے اس کا تذکرہ فرمایا۔ ابو بکر! میں تمہارے پاس سے گزرا تم بہت آہستہ آہستہ پڑھ رہے تھے۔ انھوں نے عرض کیا کہ میں جس پاک ذات سے باتیں کر رہا تھا وہ سن ہی رہا تھا، پھر حضرت عمر سے فرمایا کہ تم بہت بلند آواز سے پڑھ رہے تھے۔ انھوں نے عرض کیا کہ غفلت سے سونے والوں کو جگانا اور شیطان کو اپنے سے دور رکھنا مقصود تھا۔ حضور نے دونوں حضرات کی تصویب فرمائی اور حضرت ابو بکر سے فرمایا کہ تم اپنی آواز کو تھوڑا سا بڑھالیا کرو اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ تم ذرا آہستہ کر دو۔

(۵) ام ہانی رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ (مسجد حرام میں قرآن شریف پڑھتے تھے اور میں حضور) کے پڑھنے کی آواز رات کو اپنے گھر کی چھت سے سنا کرتی تھی۔ فائدہ: یعنی یہ کہ حضور اقدس ﷺ نہایت صاف صاف بلند آواز سے پڑھتے

العبدی بفتح عين وسكون موحدة، وفي بعض النسخ: العموي بفتح العين المعجمة ولون وكسر الواو، قاله القاري. قلت: والمؤيد بكتب الرجال هو الأول. قراءة النبي [أي: وهو يقرأ في صلاته ليلاً عند الكعبة، قبل الهجرة]. عريشي: [العريش، وهو: ما يُستطَلُّ به، والمقصود هنا الفراش، واحداً أي نائمة على سريري]. قال المناوي: هو بياض الباء، وفي نسخ مذهبها. والعريش والعريش: السرير، وشبه بيت من حديد يجعل فوقه الثمام وسقف البيت، وكهنا يستطَلُّ به أو يهيا لكرم؛ ليرتفع عليه، قال القاري: والمراد به السرير، وفي رواية لسنائي وبس حاجة: قالت: كنت أسمع وأنا نائمة على فراشي، وفي المواهب عن ابن ماجة: قالت: كنا نسمع قراءة النبي ﷺ في جوف الليل عند الكعبة وأنا على عريشي

حدثنا محمود بن غیلان، حدثنا أبو داود، أباناً شعبه، عن معاوية بن قرّة قال: سمعت عبد الله بن معقل يقول: رأيت النبي ﷺ على ناقته يوم الفتح وهو يقرأ: ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا﴾

تھے کہ میں اپنے مکان سے سُن لیتی تھی۔ رات کے وقت ویسے بھی آواز دُور تک جایا کرتی ہے اور پھر مکان کی چھت پر تو اور بھی صاف جاتی ہے، بالخصوص جب مکان قریب ہو۔

(۶) عبد اللہ بن معقل رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور اقدس سید کو فتح مکہ کے دن ۱۰ صفر ۶ ہجری میں دیکھا، حضور اقدس سید ترجیع کے ساتھ پڑھ رہے تھے۔ معاویہ بن قرّة (جو اس حدیث کے ایک راوی ہیں، وہ) کہتے ہیں کہ اگر لوگوں کے جمع ہو جانے کا ڈر نہ ہوتا تو میں اُس جگہ میں پڑھ کر سُناتا۔

فائدہ: ترجیع کے معنی لغت کے اعتبار سے لوٹانے کے ہیں آواز کو واپس پڑھنا مراد ہے۔ خود عبد اللہ بن معقل سے اس کی تفسیر ”آ“ منقول ہے، اس کا مطلب بعض علماء نے آواز کو درست کر کے پڑھنے کا فرمایا ہے کہ حضور اقدس سید ہم کو مکہ مکرمہ کے فتح ہونے اور دارالسلام بن جانے کی وجہ سے غایت سرور تھا اس لئے نہایت لطف سے پڑھ رہے تھے، مگر میرے استاذ حضرت والد صاحب رضی اللہ عنہ کی تحقیق یہ ہے کہ حضور اقدس سید چونکہ اونٹنی پر تشریف فرما تھے اس لئے اُس کی حرکت سے آواز ترجیعی معلوم ہوتی تھی۔ سی بناء پر عبد اللہ بن معقل نے اُس کی تفسیر ”آ“ سے نقل کی اور اسی وجہ سے معاویہ نے اُس کی نقل کرنے کی ہمت نہیں کی کہ دانستہ اُس طرح آواز بنانے سے لوگ مجتمع ہو جائیں گے، اس توجیہ کے موافق آئندہ حدیث کے بھی مخالف نہیں ہوگی۔ بندہ کے نزدیک یہی توجیہ زیادہ پسندیدہ ہے، اس لئے کہ اگر پہلے قول کے موافق آواز بنا کر اور درست کر کے پڑھنا مراد ہے تو پھر لوگوں کے مجتمع ہونے کا کیا خوف ہے! قرآن پاک کو اچھی آواز سے جس میں گانے سے مشابہت پیدا نہ ہو، پڑھنا ہی چاہئے۔ بہت سی احادیث میں مختلف عنوان سے قرآن پاک کو تر تیل سے اچھی آواز کے ساتھ پڑھنے کی ترغیب وارد ہوئی ہے، جن میں سے بعض روایات میں اپنے رسالہ چہل حدیث میں لکھ چکا ہوں، جس کا دل چاہے اُس کو دیکھے۔

فرہ بصم فاف و تشدید راء مهملة. علی بفتح [ی: حال کوہ را کما علی ناقته لعصاء و غیرها]

فتح مسد [و هذا الفتح هو فتح مكة كما روي عن انس، او فتح حبر كما روي عن محمد، والاکثرون علی أنه صلح حديبية؛ لأنه أصل الفتح كما قلنا.]

لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ ﴿[الفتح: ۲، ۱]﴾ قال: فقرأوا ورجع، قال: وقال معاوية بن قرة: لولا أن يجتمع الناس عليّ لأخذت لكم في ذلك الصوت - أو قال: اللحن - . حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا نوح بن قيس الحُدَائي، عن حُسام بن مِصْلَكٍ، عن قتادة قال: ما بعث الله نبياً إلا حسن الوجه حسن الصوت،

(۔) قتادہ کہتے ہیں کہ حق تعالیٰ برحق نے ہر نبی کو حسین صورت اور حسین آواز والا مبعوث فرمایا ہے۔ اسی طرح نبی کریم ﷺ حسین صورت اور جمیل آواز والے تھے۔ حضور اقدس ﷺ قرآن شریف (گانے والوں کی طرح) آواز بنا کر نہیں پڑھتے تھے۔ فائدہ: اس حدیث کو پہلی حدیث سے بظاہر تعارض ہے، جس کی توجیہ گذشتہ حدیث کے ذیل میں گزر چکی ہے کہ آواز کو لوٹا کر پڑھنے کی نفی مقصود ہے، بعض علماء نے اس سے گانے کی آواز مراد لی ہے کہ گانے کی آواز سے تلاوت کی ممانعت متعدد احادیث میں وارد ہوئی ہے۔

نعفرت الله [أي. لتجتمع لك هذه الأمور الأربعة: وهي العفرة، وإتمام النعمة، وهداية الصراط المستقيم، والبصر العزيز]. رجع قال القاري: من الترجيع معني التحسين، وإشباع المد في موضعه، وقال المناوي. أي ردّد صوته بالقراءة، ومنه ترجيع الأذان، أو قارب ضروب الحركات في الصوت، وقد فسر عبد الله بن مغفل بقوله: "آ آ" وذلك يشأ عالماً عن أريجة وانسائط، والمصطفى: حصل له من ذلك حظ وافر يوم الفتح، ورغم ابن الأثير أن ذلك حصل من هر الناقة، ورُدّ بأنه لو كان يغير اختيار لما حكاه عبد الله وفعله اقتداءً. وفيه: أنه لم يعمه بل تركه مخافة اجتماع الناس، ولو كان هذا باختياره ومما يسغي أن يقتدى به فعله معاوية ولو اجتمع، بن أحب أن يجتمع به الناس؛ ولذا تعقب القاري عني المناوي: بأن حكايته ليس للناسي، بل للعم بكيفيته.

الحُدَائي سبّه إلى حداد، بصم حاء وتشديد دال مهمتين، قينة من الأرد. حسم بصم حاء مهمة بعدها سين مهملة، 'مِصْلَكٍ': بكسر ميم وفتح مهملة بعدها مثقلة، صعيّف. قال الدار قطني: حسام متروك، ومن مأكبره حديث: ما بعث الله نبياً إلا حسن الصوت، وقال القسطلاني: حديث مقطوع ضعيف، قاله المناوي. قلت: وذلك، لأن قتادة تابعي.

الا حسس وفي هامش الكوكب عن شرح الشفاء للقاري: حكى الترمذي عن قتادة مرسلأ، ورواه الدار قطني من حديث قتادة عن أنس مرفوعاً: ما بعث الله نبياً إلا حسن الوجه حسن الصوت، وكان نبيكم أحسهم وجهاً وأحسهم صوتاً، وفيه أنه يشمل حسن صورة يوسف وحسن صوت داود، وغمامه فيه.

وكان نبيكم ﷺ حسن الوجه حسن الصوت، وكان لا يرجع. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، حدثنا يحيى بن حسان، حدثنا عبد الرحمن بن أبي الزناد، عن عمرو بن أبي عمرو، عن عكرمة، عن ابن عباس رضي الله عنه قال: كان قراءة النبي ﷺ ربما يسمعها من في الحجرة وهو في البيت.

(۱) ابن عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی آواز (صرف اس قدر بلند ہوتی تھی کہ) آپ اگر کوٹھڑی میں پڑھتے تو صحن والے سُن لیتے تھے۔

فائدہ: یعنی صحن سے آگے نہیں بڑھتی تھی۔ قرآن پاک کا آہستہ اور آواز سے پڑھنا دونوں مواقع کے لحاظ سے افضل ہیں، اگر ترغیب کا موقع ہو یا کوئی اور سبب جبر کی ترجیح کا ہو تو جبر سے پڑھے اور اگر ریاء وغیرہ کا خوف ہو تو آہستہ پڑھے، غرض یہ کہ موقع کے لحاظ سے مختلف ہوتا رہتا ہے۔ اسی لئے نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ آواز سے قرآن پاک پڑھنے والا ایسا ہے جیسے اعلان سے صدقہ کرنے والا اور آہستہ قرآن شریف پڑھنے والا ایسا ہے جیسا کہ چپکے سے صدقہ کرنے والا، اور صدقہ کے متعلق اظہار اور انہماک کا افضل ہونا موقع کے لحاظ سے بدلتا رہتا ہے، اسی طرح تلوت کا بھی حکم ہے۔

لا يرجع أي قصدًا، أو ترجيع العاء، قاله القاري. وقد علمت أن الحديث ضعيف، وقال البيهقي: أي لا يرجع في بعض الأحيان، أو كان لا يرجع ترجيع العاء فلا ينافي مامر. قلت. وعلى الأول، فيكون ديبلا عني حوار القراءة بدون تحسين الصوت في بعض الأحيان لمصرورة. الحجرة هي الأرض المحصورة أي. الممونة بخائط محوط عليها، والمراد: صحن البيت، والمعنى: أنه ﷺ إذا قرأ في البيت ربما يسمع قراءته من في صحنه، ولا تخاور صوته عنهم إلى ما وراء الحجرة. وقال القاري: يحتمل أن يكون المراد بالبيت هو الحجرة نفسها أي: يسمع من في الحجرة وهو ﷺ فيها.



## باب ما جاء في بكاء رسول الله ﷺ

حدثنا سويد بن نصر، أخبرنا عبد الله بن المبارك، عن حماد بن سلمة، عن ثابت، عن مطرف

## باب حضور اقدس ﷺ کی گریہ و زاری کا ذکر

فائدہ آدمی کا رون چند وجوہ سے ہوتا ہے، کبھی رحمت و مہربانی کی وجہ سے ہوتا ہے، کبھی خوف کی وجہ سے ہوتا ہے، کبھی اشتیاق و محبت کی وجہ سے ہوتا ہے، کبھی غیہ خوشی سے ہوتا ہے، کبھی کسی درد و غیرہ کی تکلیف کی وجہ سے اور کبھی رنج کی وجہ سے ہوتا ہے، کبھی کسی کے ظلم کی وجہ سے ہوتا ہے، ایک رونا تو یہ کا ہوتا ہے جو گناہ کے صادر ہو جانے سے آتا ہے۔ ایک رونا نفاق کا کہلاتا ہے جو کسی دوسرے کے دکھانے کی وجہ سے نماز و غیرہ میں خشوع خضوع ظاہر کرنے کے طور پر رویا جائے، ایک رونا مانگے کا کہلاتا ہے جیسے کسی کے مردہ کو بلا مزدوری سنے رویا جائے، ایک رونا مزدوری کا رونا کہلاتا ہے، جیسے کہ کسی میت کے گھر مزدوری لے کر رویا جائے، جیسے کہ بعض جگہ دستور ہے، ایک موافقت کا رونا کہلاتا ہے وہ یہ کہ کسی کو روتا ہو دیکھ کر رونا آجائے وغیرہ وغیرہ۔ نبی کریم ﷺ کا گریہ اکثر میت پر شفقت و رحمت یا امت پر خوف یا اللہ کے ڈر یا اُس کے اشتیاق سے ہوتا تھا جیسے کہ روایات سے معلوم ہوگا، انہی قسم کا رونا محمود ہے۔ مشرخی نے لکھا ہے کہ ایک رونا جھوٹ کہلاتا ہے، وہ اُس شخص کا رونا ہے جو کسی گناہ پر روئے اور اُس پر جما رہے۔ شراح حدیث نے لکھا ہے کہ حضرت داؤد علیہ السلام کا رونا رنج کا رونا تھا اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کا رونا شوق کا رونا تھا اور نبی کریم ﷺ انھیں سمجھاتے تھے کہ رونا محبت کا رونا تھا۔ بندہ کے نزدیک اس کا مطلب یہ ہے کہ راتوں کا اکثر رونا اس ذیل میں تھا ورنہ جیسا ابھی گزرا حضور کا رونا مختلف انواع کا ہوتا تھا، چنانچہ مختلف انواع کی روایت آ رہی ہیں۔

بکاء [المند والقصر، وهو أنواع بکاء رحمة ورافة، وبکاء خوف وحشة، وبکاء حمة وشوق، وبکاء فرح وسرور، وبکاء حرج وفرح، وبکاء ناراة بكون رحمة وشفقة على ميت، وناراة بكون حوقاً على أمته، وناراة بكون حشة من الله تعالى.] قال القاري: هو بضم الموحدة مقصوراً: حروح اندمع مع الحزن، وممدوداً: حروجه مع رفع الصوت، كما ذكره بعض الشراح، وأطلق صاحب الفاموس حيث قال: بكى يبكي بکاء وبکاء. وقال المودي: قيل بکاء بکاء، والصوت أعب، وبالقصر بکاء بکاء، بضم الميم وفتح، بکاء بکاء، وكسر الراء، مشددة من الشحير بكسر المعجمين المشددين فمناة تحتية فراء مهملة

-وهو ابن عبد الله بن الشَّحِير - عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَصَلِّي، وَلِجُوفِهِ أَزْيَرُ كَأَزْيَرِ الْمِرْجَلِ مِنَ الْبُكَاءِ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ، حَدَّثَنَا معاوية بن هشام، حَدَّثَنَا سفيان، عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عُبَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:

اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے چھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) عبد اللہ بن شحیر کہتے ہیں کہ میں حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو حضور نماز پڑھ رہے تھے اور رونے کی وجہ سے آپ کے سینہ سے ایسی آواز نکل رہی تھی جیسے ہنڈیا کا جوش ہوتا ہے۔

فائدہ: یہ حضور اقدس ﷺ کے کمال خشوع و خضوع کی وجہ سے تھا۔ بعض مشائخ نے لکھ ہے کہ یہ حالت حضور اقدس ﷺ پر اُس وقت ہوتی تھی جب اللہ جلّ جلالہ کی صفاتِ جلالیہ اور صفاتِ جمالیہ دونوں کا ظہور اکٹھے ہوتا تھا اور صفاتِ جمالیہ کے ظہور کی تو کوئی چیز طاقت ہی نہیں رکھتی ابتہ صرف صفاتِ جمالیہ کا جس وقت ظہور ہوتا تھا اُس وقت ایک سرور اور انبساط کی کیفیت پیدا ہوتی تھی اور حضور کے طفیل مشائخِ سوک کو بھی یہی دو کیفیتیں پیش آتی ہیں۔

(۲) عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ مجھ سے حضور ﷺ نے ایک مرتبہ ارشاد فرمایا کہ قرآن شریف سُناؤ (شاید حضور نے اس لئے ارشاد فرمایا ہو کہ سننے میں غور و تدبیر پڑھنے سے زیادہ ہوتا ہے یا کسی اور وجہ سے سننے کی رغبت فرمائی ہو کہ بہت

ابن ماجہ: قال الرازي: المعجمين بينهما تحتية على وزن فعيل أي: عليان، وقيل: صوت. والرجل بكسر الميم وفتح الحيم: القدر من نحاس أو حديد أو غير ذلك، أو القدر مطلق كما احتاره الحافظ ابن حجر. من البكاء [أي: من أحله بسبب عظم الخوف والإجلال لله سبحانه وتعالى] قال الحرابي: ومن هذا الحديث ونحوه استدل أهل الطريق الواحد والتواحد في أحوالهم. سفيان قال المداوي: لعمري سفيان بن وكيع والظاهر عندي أنه الثوري؛ فإن الحديث أخرجه الحرابي عنه عن الأعمش، وذكر الحافظ في مشائخ معاوية بن هشام الثوري.

إبراهيم: قال المداوي: هو متعدد، فيحذر ما مراد به. قلت: هو إبراهيم الحنفي التابعي الشهير، حرم به الحافظان في الفتح ولعبي. ثم الحديث أخرجه المصنف برواية أبي الأحوص، عن الأعمش، عن إبراهيم، عن علقمة، عن عبد الله، ثم قال: هكذا روى أبو الأحوص، وإنما هو إبراهيم عن عبيدة عن عبد الله عبيدة بفتح عين مهملة وكسر باء موحدة، اس عمرو السلمي التابعي، كذا في الشروح وكتب الرجال.

اقرأ عليّ، فقلت: يا رسول الله! اقرأ عليك وعليك أُنزل؟ قال: إني أحبُّ أن أسمعَهُ من غيري، فقرأت سورة النساء حتى بلغت ﴿وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَؤُلَاءِ شَهِيدًا﴾ [النساء: ۴۱] قال: فرأيت عيني النبي ﷺ تَهْمَلَانِ. حدثنا قتيبة، حدثنا جريرٌ، عن عطاء بن السائب، عن أبيه،

سی وجہ اس کی ہو سکتی ہیں، مثلاً یہی کہ قرآن شریف سننے کی سنیت بھی حضور کے فعل سے ثابت ہو جائے) میں نے عرض کیا کہ حضور آپ ہی پر تو نازل ہوا ہے اور آپ ہی کو سُناؤں؟ (شاید ابن مسعودؓ نے یہ خیال ہوا ہو کہ سُنانا تبلیغ اور یاد کرانے کے واسطے ہوتا ہے) حضور نے ارشاد فرمایا کہ میرا دل چاہتا ہے کہ دوسرے سے سُنوں۔ میں نے امتثالِ حکم میں سُنانا شروع کیا اور سورہٴ نساء (جو چوتھے پارہ کے پونے سے شروع ہوتی ہے) پڑھنا شروع کی۔ میں جب اس آیت پر پہنچا۔

﴿فَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ هُمْ فَسَبَّوْهُ فَجَاءُوكَ فَسَجَدُوا لَكَ أَكْثَرَ مِنْ أَكْثَرِ الْجِبَالِ﴾ [النساء: ۴۱] تو میں نے حضور کے چہرہ مبارک کی طرف دیکھا کہ دونوں آنکھیں گریہ کی وجہ سے بہہ رہی تھیں۔

فائدہ: حضور اکرم ﷺ کا یہ رونا کلامِ الہی کے سننے سے ہو کہ تلاوتِ کلامِ اللہ کی شان یہی ہے۔ امام نوویؒ نے لکھا ہے کہ تلاوت کے وقت روناعارفین کی شان ہے اور صالحین کا شعار ہے۔ حق تعالیٰ شانہ نے کلامِ پاک میں متعدد جگہ اس کی تعریف کی ہے چنانچہ ارشاد ہے: ﴿وَدَاوُدَ إِنَّا أَنشَأْنَاهُ غَلَاظَةً عَلَىٰ الْعَالَمِينَ﴾ [مریم: ۵۸] جب ان پر رحمن کی آیتیں پڑھی جاتی تھیں تو زمین پر گر جاتے سجدہ کرتے ہوئے اور روتے ہوئے، دوسری جگہ ارشاد ہے: ﴿إِنَّ النَّبِيَّ لَوَدَّىٰ الْعِلْمَ﴾ [الإسراء: ۱۰۷] کہ یہ قرآن شریف جب اُن پر پڑھا جاتا ہے تو ٹھوڑیوں کے بل گرتے ہیں روتے ہوئے اور یہ قرآن شریف یعنی اس کا سننا ان کے خشوع کو اور بڑھا دیتا ہے اور ظاہر ہے کہ حضور سے زیادہ ان آیات کے مطابق اور کون ہو سکتا ہے۔ اس لئے حضور کا یہ رونا کلامِ اللہ شریف کی عظمت و جلال کی وجہ سے ہونا قرین قیاس ہے۔ اس صورت میں حضور پہلے سے رو رہے ہوں اور عبد اللہ بن مسعودؓ کی نگاہ اسی وقت پڑی ہو قرین قیاس ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ خاص اُس آیت پر حضور کو رونا

شہداً أي مزكياً أو مشياً أو مشاهداً أو حاضراً. هملان بفتح لاء وكسر الميم وصمها أي تسبلاً، ولفظ الصحيحين: حتى أتيت هذه الآية قال: حسرت، فالتفت إليه فإدا عياها نذرفا. [أي. تسبيل دموعهما لفرط رأفته ومريد شفقتة] لأنه استحضر أهوال القصة [

عن عبد الله بن عمرو قال: انكسفت الشمس يوماً على عهد رسول الله ﷺ، فقام رسول الله ﷺ يصلي حتى لم يكد يركع، ثم ركع فلم يكد يرفع رأسه، ثم رفع رأسه فلم يكد أن يسجد،  
أي لم يقرب

آیا ہو کہ اس آیت شریفہ کا ترجمہ یہ ہے: اُس وقت بھی کیا حال ہو گا جب ہم ہر امت میں سے ایک ایک گواہ کو حاضر کریں گے اور آپ کو ان لوگوں پر گواہی دینے کے لئے حاضر کریں گے۔ یہ قیامت کا منظر ہے کہ اُس دن ہر نبی کو ان کی امت پر گواہی دینے کے لئے بطور سرکاری گواہ کے لایا جائے گا، جس کے حالات محشر کی احادیث میں مفصل موجود ہیں، اس صورت میں حضور کا یہ رونا قیامت اور محشر کے سخت حالات کے تصور سے ہو کہ نہایت ہی سخت دن ہو گا اور ہر شخص نفسی نفسی میں مبتلا ہو گا اور ممکن ہے کہ حضور کو چونکہ اس آیت شریفہ میں بطور گواہ کے پیش ہونے کا ارشاد ہے تو اس گواہی کی شدت کی وجہ سے خوف ہو، چنانچہ ایک حدیث میں ہے کہ حضور نے اس وقت جب یہ آیت پڑھی گئی یہ کہا: یا اللہ! جو لوگ میرے سامنے نہیں ہیں ان پر کیسے گواہی دوں گا؟ بعض علماء نے لکھا ہے کہ اس گواہی کے سلسلہ میں قیامت کا منظر سامنے آیا اور امت کی فکر حضور کو ہر وقت رہتی ہی تھی اس لئے امت کے گناہ گاروں کے حال پر شفقت کی وجہ سے رونے کا غلبہ ہو گیا۔ ان میں سے ہر وجہ ایسی ہے کہ وہ گریہ کا سبب بن سکتی ہے اور ان سب کا مجموعہ اور ان کے علاوہ اور بھی وجوہ ہو سکتی ہیں۔

(۳) عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے زمانہ میں ایک مرتبہ سورج گھن ہوا (یہ قصہ جمہور کے نزدیک سنہ ۱۰ ہجری کا ہے) حضور اقدس ﷺ مسجد میں تشریف لے گئے اور نماز شروع فرما کر اتنی دیر تک کھڑے رہے گویا رکوع کرنے کا ارادہ ہی نہیں ہے (دوسری روایت میں ہے کہ سورہ بقرہ پڑھی تھی) اور پھر رکوع اتنا طویل کیا کہ گویا رکوع سے اٹھنے کا ارادہ ہی نہیں، پھر ایسے ہی رکوع کے بعد سر اٹھا کر قومہ میں بھی اتنی دیر تک کھڑے رہے گویا سجدہ کرنا ہی نہیں ہے،

يوما [وذلك اليوم: هو يوم ولده إبراهيم] اختلفوا في أن الكسوف وقع في عهده مرة أو أكثر منها؟ فالجمهور من أهل الحديث وأهل السير على الأول، وقوى النووي وغيره الثاني. لم يكد يركع [وهو كناية عن طول القيام مع القراءة، فإنه قرأ قدر البقرة في الركعة الأولى]. ركع اختلفت الروايات في عدد الركوع إلى ست ركوعات، فقالت الشافعية وغيرهم: إن ما أراد على الركوعين وهم أو مرجوح، والراجح روايات الركوعين، وقالت الحنفية: إن الأصل في الصلوة ركوع واحد، وهو المؤيد بالروايات القولية، وروايات الفعل متعارضة، ففي الاستدلال بالقول سلماً عن المعارضة.

ثم سجد فلم يكد أن يرفع رأسه، ثم رفع رأسه فلم يكد أن يسجد، ثم سجد فلم يكد أن يرفع رأسه، فجعل ينفخ ويكي ويقول: رَبِّ! ألم تعدني أن لا تعذبهم وأنا فيهم؟ رب! ألم تعدني ألا تعذبهم وهم يستغفرون؟ ونحن نستغفرك. فمما صلى ركعتين انجلت الشمس، فقام فحمد الله تعالى، وأثنى عليه، ثم قال: إن الشمس والقمر آيتان من آيات الله،

پھر سجدہ کیا اور اس میں بھی سر مبارک زمین پر اتنی دیر تک رکھے رہے گویا سر اٹھانا ہی نہیں ہے، اسی طرح سجدہ سے اٹھ کر جلسہ اور پھر جلسہ کے بعد دوسرے سجدہ میں۔ غرض ہر ہر رکن اس قدر طویل ہوتا تھا کہ گویا یہ ہی رکن اخیر تک کیا جائے گا، دوسرا کوئی رکن نہیں ہے (اسی طرح دوسری رکعت پڑھی اور اخیر سجدہ میں) شدتِ غم اور جوش کے سے سانس لیتے تھے اور روتے تھے اور حق تعالیٰ جل جلالہ کی بارگاہِ عالی میں یہ عرض کرتے تھے کہ اے اللہ! تو نے مجھ سے یہ وعدہ کیا تھا کہ میری موجودگی تک اُمت کو عذاب نہ ہوگا، اے اللہ! تو نے ہی یہ وعدہ کیا تھا کہ جب تک یہ لوگ استغفار کرتے رہیں گے، عذاب نہیں ہوگا، اب ہم سب کے سب استغفار کرتے ہیں۔ (حضور کا یہ ارشاد اُس مضمون کی طرف اشارہ ہے جو کلام اللہ شریف میں نویں پارہ کے اخیر میں ہے۔ ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ [الأنفال: ۳۳] اس آیت شریفہ کا ترجمہ یہ ہے کہ اللہ جل ثنا ہی نہ کریں گے کہ ان لوگوں میں آپ کے موجود ہوتے ہوئے ان کو عذاب دیں اور اس حالت میں بھی ان کو عذاب نہ دیں گے کہ وہ استغفار کرتے رہتے ہوں) حضور اکرم ﷺ جب نماز سے فارغ ہوئے تو آفتاب نکل چکا تھا۔ حضور نے اس کے بعد وعظ فرمایا، جس میں حق تعالیٰ جل ثنا کی حمد و ثنا کے بعد یہ مضمون ارشاد

ثم سجد ولفظ أبي داود: ثم سجد فلم يكد يرفع، ثم رفع وفعل في الركعة الأخرى مثل ذلك، ثم مسح في آخر سجوده فقال: أف، ثم قال: رب! ألم تعدني، الحديث. علم منه أن في رواية الشماثل اختصاراً. يمسح. قال القاري والمناوي: أي بعير أن يظهر من فمه حرفان. قلت: فلا بطلان لصلوة ولا حاجة إلى تصعيف الحديث. ولفظ أبي داود: ثم مسح في آخر سجوده فقال: أف، وكتب الوليد المرحوم في تقريره عليه: هذه حكاية لصوته ﷺ، فمة، ولا يستلزم صدور الحروف في الحكاية صدورها في المحكي عنه، ولا يلزم فساد الصلوة، وهذا كما في حكايتهم لصوت العراب بـ "عاق" مع أن شيئاً من الحروف لا يصدر منه، فإثبات الحروف في الحكاية لضرورة النقل أو الكتابة. فله درة، برد الله مضجعه، فما أحاداً. وهم يستغفرون. [إشارة إلى قول الله عز وجل: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ [الأنفال: ۳۳]

فَإِذَا انْكَسَفَا فَافْزِعُوا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ، حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ، حَدَّثَنَا سَفِيَانُ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ [بدرود، ص ۱۵۷] قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ابْنَةَ

فرمایا کہ شمس و قمر کسی کی موت یا حیات کی وجہ سے گہن نہیں ہوتے بلکہ یہ حق تعالیٰ بنیائوں کی دو نشانیاں ہیں (جن سے حق سبحانہ اپنے بندوں کو عبرت دلاتے ہیں اور ڈراتے ہیں) جب یہ گہن ہو جایا کریں تو اللہ جل جلالہ کی طرف فوراً متوجہ ہو جایا کرو (اور استغفار و نماز شروع کر دیا کرو)۔ فائدہ: اس وعظ کی یہ مصلحت تھی کہ ایام جاہلیت میں یہ بات مشہور تھی کہ چاند و سورج کا گہن کسی بڑی موت یا کسی بڑے شخص کی پیدائش کی وجہ سے ہوتا ہے اور اتفاقاً وقت کہ حضور کے زمانہ میں جب گہن ہوا تو اسی دن ص جزاءہ اقدس حضرت ابراہیم بن رسول اللہ ﷺ کا وصال بھی ہوا تھا۔ اس لئے اُس سے جاہلی خیال کی اور بھی تائید ہوتی تھی اور لوگوں نے یہ کہنا شروع کر دیا کہ یہ گہن حضرت ابراہیم کے انتقال کی وجہ سے ہوا۔ صلوة الکسوف میں ائمہ کا خلاف ہے کہ ایک رکوع سے پڑھنی چاہئے یا ایک سے زائد رکوع کے ساتھ۔ حنفیہ کا مسلک ایک ہی رکوع کا ہے، اس حدیث سے اُن کی تائید ہوتی ہے، باقی علمی بحث اور فریقین کے دلائل اس جگہ سے مناسبت نہیں رکھتے۔

(۴) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور کی ایک لڑکی قریب الوفات تھیں۔ حضور ﷺ نے اُن کو گود میں اٹھایا اور اپنے سامنے رکھ لیا۔ حضور کے سامنے ہی رکھے رکھے اُن کی وفات ہو گئی۔ ام ایمن (جو حضور کی ایک باندی تھیں) چلا کر رونے لگیں۔

فَإِذَا انْكَسَفَا [أي: أحدهما؛ لأهما لا يجتمعان عادة]. فافزعوا 'فتح الرائي أي: حافوا وتصرعوا والتجؤوا وبادروا إلى ذكر الله، وفي رواية لأبي داود والسنائي: 'إنما هذه آيات يحوف الله بها عباده، فإذا رأيتموه فاصبوا وتدكروا'. وجاء في بعض الروايات: 'آيات من آيات الله، وإن الله سبحانه إذا تخلى لشيء من خلقه خضع له'. وظاهره أن سب الكسوف خشوعها له، وسبه: أن السور والإصاءة من عالم الجمال، فإذا تجلت صفة الحلال انصمست الأنوار الإلهية، وذلك لا يظلم قول أهل الميمنة: إن الكسوف أمر عادي، لا يتقدم ولا يتأخر؛ لأن ذلك لا باق كونه ذلك تحويها لعاده، ومن ثم قال القشيري: لا تنافي بين ما قالوه وبين الحديث؛ لأن له تعالى أفعالاً بحسب العادة وأفعالا خارجة عنها، وقدرته حاكمة على كل سب، يقطع ما يشاء عن الأسباب والمسببات بعضها عن بعض، فالعارفون لقوة اعتقادهم في عموم قدرته على حرق العادة، إذا وقع شيء غريب قوي حوفهم، وذلك لا يمنع أن يكون ثمة أسباب تحري عليها العادة.

اسے: قیل: لا یخلو هذا الحديث عن إشكال؛ لأن المراد منه حقيقة، كما هو ظاهر اللفظ فهو مشكل؛ لأن أرباب السير والحديث اتفقوا على أن بناته ﷺ كنهن مثنى في الكبر، وأما أن يرد أنه إحدى ساته فيكون الإضافة محارية، وهو ليس بعيد، =

له تقضي، فاحتضنها. فوضعها بين يديه، فماتت وهي بين يديه، وصاحت أم أيمن، فقال - يعني النبي ﷺ -: أتبيكين عند رسول الله؟ فقالت: أأست أراك تبكي؟ قال: إني لست أبكي،

حضور نے فرمایا کیا اللہ کے نبی کے سامنے ہی چلا کر رونا شروع کر دیا؟ (چونکہ حضور کے بھی تسوچک رہے تھے اس لئے) انھوں نے عرض کیا کہ حضور بھی تو رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ ممنوع رونا نہیں، یہ اللہ کی رحمت ہے (کہ بندوں کے قلوب کو نرم فرمادیں اور اُن میں شفقت و رحمت کا مآذہ عطا فرمادیں) پھر حضور نے فرمایا کہ مومن ہر حال میں خیر ہی میں رہتا ہے، حتیٰ کہ خود اُس کا نفس نکالا جاتا ہے اور وہ حق تعالیٰ کی حمد کرتا ہے۔

فائدہ: اس میں علماء کا اختلاف ہے کہ یہ قصہ کس صابرا کی کہ ہے؟ محدثین اور مورخین کی تحقیق کے موافق صابرا دیوں میں کسی کا بھی یہ واقعہ نہیں بنتا، بلکہ دھیوتی یا دھیوتے کا ہے اور ممکن ہے کہ کوئی سے صابرا کا جو کہ بواسطہ اولاد کے واقعات میں اس قسم کے حالات پیش آئے ہیں۔ جس کا بھی واقعہ ہو، اس جگہ مقصود حضور اقدس ﷺ کی نرم دلی کا بیان کرنا ہے کہ سنگدلی شفقت کے خلاف ہے اور والد کے ساتھ فطری محبت نہ نبوت کے منافی ہے نہ ولایت کے بلکہ نرم دلی ممدوح ہے۔

= لكن لم يقل أن الله إلهي في صغر إلا ما في مسند محمد عن أسامة قال: "أبي جني" أو إمامة بيت  
أي بعض من بيت رسول الله ﷺ وهو في السر، لكنه شكر نصاً أن أهل ساريح قنوا. إمامه عاشت  
بعده حتى تزوجها علي ولما حملوا روية محمد عن أهل أشرف على موت، ثم عفاها الله بركة أبي جني. وهو  
مختار حافظ في الفتح، ولما وقع الوهم في حديث أبي، والمراد به أحد بني، فإنه ماتوا صغراً في حياته. أو المراد  
بعض بيته، قال المقاري. وهو لأصاغر، وفي لأسباب الخيلادي أن عند الله من عثمان من رقيه مات في حجره. أو  
فكي، وقال بما يرحم الله من عباده الرحماء، وفي مسند حرر عن أبي هريرة قال: "نزل ابن عباس فبعث إلى النبي  
الحديث، وبسحاري عن أسامة قال: أرسلت بيت أبي جني أنه أناس في قصص فأبى، الحديث

نقصي فتح الباء وكسر الصاد لمعجمه، يريد أن يموت من نقصاء وهو موت، وفيل أصل قصي مات، ومنعماه ههد للإشراف على الموت حذر في حصصها [أي جمعها في حصصه، وهو ما دون الإبط إلى وسط الظهر، أي كشمع] و [بمعنى] توفيت بعد عمر عشرين يوماً، وكثيراً ما كان يقول النبي - هي أمي بعد أمي، وبقية أهل بيي، وقد شهدت أحداً وكانت تسقي الماء وتدوي الخرجي، وشهدت حمير، هي حاصصة لبي - ومولاه، ورثها من أبيه، وأعتقها حين روج حديقته، وروّجها يريد مولاه، فولدت له ثمانية سكي ولا ياتي فور عيشة ما لكي رسول الله - على ميت قص، وبما عانة حرة أن يمسي خفيه؛ لأن مراد ما لكي نسفاً من رحمته، فإنه تقديري. قلت من ما لكي صاحب من سأل دمعاً

إِنَّمَا هِيَ رَحْمَةٌ، إِنَّ الْمُؤْمِنَ بِكُلِّ خَيْرٍ عَلَى كُلِّ حَالٍ، إِنَّ نَفْسَهُ تَنْزِعُ مِنْ بَيْنِ جَنِّيهِ، وَهُوَ يُحْمَدُ  
 أَبِي الْبَكَاءِ رَحْمَةً، وَتَأْتِيَتْ مَاعْتَدُ الْخَيْرِ  
 اللَّهُ تَعَالَى. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ، عَنْ عَاصِمِ  
 بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَبَّلَ عِثْمَانَ بْنَ  
 مَظْعُونٍ وَهُوَ مَيِّتٌ وَهُوَ يَبْكِي، أَوْ قَالَ: وَعَيْنَاهُ تُهْرَقَانِ. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ، أَخْبَرَنَا  
 أَبُو عَامِرٍ، حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ - وَهُوَ ابْنُ سُلَيْمَانَ - عَنْ هَلَالِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ:

(۵) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضور ﷺ نے عثمان بن مظعون کی پیشانی کو اُن کی وفات کے بعد بوسہ دیا، اُس وقت حضور کے آنسو ٹپک رہے تھے۔ فائدہ: یہ جلیل القدر صحابی حضور کے رضائی بھائی ہیں۔ ابتدائے اسلام میں تیرہ نفر کے بعد مسلمان ہوئے تھے، اول حبشہ کو ہجرت کی، اُس کے بعد مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کی۔ بڑے عابد زاہد تھے، شراب پینا جب جائز تھا جب بھی انھوں نے اس کا استعمال ترک کر رکھا تھا۔ مہاجرین میں سب سے پہلے ان کی ہی وفات ہوئی ہے، شعبان دو ہجری میں اُن کا انتقال ہوا اور بقیع میں دفن ہوئے۔

(۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ صابری (ام کلثوم) کی قبر پر تشریف فرما تھے اور آپ کے آنسو جاری تھے۔ حضور نے یہ ارشاد فرمایا کہ قبر میں وہ شخص اترے جس نے آج رات مجامعت نہ کی ہو۔ ابو طلحہ نے عرض کیا کہ میں ہوں۔

عثمان بن مظعون [وكان أخاه ﷺ من الرضاعة، وهو قرشي، أسلم بعد ثلاثة عشر رجلاً، وهاجر الهجرتين، وشهد بدرًا. وكان حرم الخمر في الجاهلية، وهو أول من مات من المهاجرين بالمدينة في شعبان على رأس ثلاثين شهراً من الهجرة، وكان عائداً مجتهداً من فضلاء الصحابة، ودفن بالبقيع، ولما دفن قال ﷺ "نعم السلف هو لنا".]  
 ميت. وفي كتاب الوفاء لابن الحوري عن عائشة قالت: لما مات عثمان بن مظعون كشف النبي ﷺ الثوب عن وجهه وقبل بين عينيه، ثم بكى طويلاً فلما رفع عن السرير قال: طوي لك يا عثمان! لم تلبسك الدنيا ولم تلبسها.  
 وهو يبكي [والحال أنه ﷺ يبكي حتى سالت دموعه على وجه عثمان.] تُهْرَقَانِ بضم التاء وفتح الهاء وسكونها مصارع مبني للمفعول، قال العصام: فيه لغتان: فتح الهاء على أنها عوض عن الهمزة، وحيث ماضيه هراق، وسكون الهاء على أنها ريدت والماضي أهراق، ورواية الكتاب على الوجهين. فُلَح بضم فاء وفتح لام وسكون تحتية فحاء مهملة.



شهدنا ابنة لرسول الله ﷺ . ورسول الله ﷺ جالس على القبر، فرأيت عيينه تدمعان، فقال:

أفيكم رجل لم يقارف البيلة؟

حضور کے فرمانے سے وہ قبر میں اترے۔ فائدہ یہ کہتا ہے کہ یہ حضرت عثمان غنیؓ پر تعریض تھی کہ وہ باوجود یہ کہ ان کی بیوی حضور کی بیٹی سخت بیمار تھیں حتیٰ کہ اسی دن انتقال ہو گیا، اس کے باوجود وہ اس شب میں اپنی ایک باندی کے ساتھ مشغول رہے۔ بعض علماء نے لم يقارف کا ترجمہ ”صحبت نہ کرنے“ کا نہیں کیا بلکہ ”گناہ نہ کرنے“ کا کیا ہے اور بعض علماء نے ”بات نہ کرنے“ کا ترجمہ کیا ہے کہ عشاء کے بعد بات کرنا پسند نہ تھا، مشہور معنی پہلے ہیں اور تعریض میں کوئی اشکال نہیں ہے کہ تعلقات کی قوت پر شکایت ہوتی ہے۔ حضرت عثمان غنیؓ کا یہ فعل بضرورت ہو تو کوئی اشکال ہی نہیں اور پھر موت کا حال کس کو معلوم ہو سکتا ہے، حضور کا مقصود بھی غائباً لطیف تنبیہ تھی نہ کہ عتاب۔ اور عجب نہیں کہ تنبیہ کی غرض یہ ہو کہ حضرت ام کلثومؓ نے نکاح اہم تھا کہ اللہ کے حکم سے ہوا تھا۔ حضرت ام کلثومؓ کی ہشیرہ یعنی عثمان غنیؓ کی پہلی بیوی کا جب انتقال ہوا تو حضور نے ارشاد فرمایا تھا کہ اگر میری سوییلیں ہوتیں اور یکے بعد دیگرے مرتی رہتیں تو میں سب کا نکاح یکے بعد دیگرے عثمان سے کرتا۔ یہ جبرئیل یہ کہہ رہے ہیں کہ اللہ نے حکم فرمایا ہے کہ میں ام کلثوم کا نکاح عثمان سے کروں۔ ایسی صورت میں ام کلثوم جیسی بیوی کی بیماری یقیناً لطیف تنبیہ اور تعریض کے مناسب تھی۔ واللہ اعلم۔

۔۔۔ هي أم كلثوم، كما رواه الواقدي عن فيصح هذا الإسناد، وكذا أخرجه ابن سعد في الطبقات في ترجمة أم كلثوم، ورواه من قال إنها رقية؛ لأنها دفنت واليها سر، والقبور لها بنت له صغيرة غيرها رد بأنه م بشت، وبالاول حرم الحفظ في الفتح، وذكر له لشواهد، وردة لقول لآخرين.

۔۔۔ بقاف وء، راد من المحدث عن فيصح: أراه يعني الدب، ذكره لبحري عه تعيفا، وقيل. معاه: لم يجمع لنية، وبه حرم بن حرم، ويقويه ما في رواية لمفس: لا يدخل لقبر أحد قارف أهله الناحية فتحتي عثمان، وحكي عن لطحاوي أنه قال: 'لم يقارف' تصحيح، والصواب 'لم يقول' أي 'لم يبارع' غيره الكلام؛ لأهم كانوا بكرهون حديث بعد العشاء، وتعقب. بأنه تعبط للثقة غير مستند، وكأنه استعد أن يقع لعثمان ذلك؛ خرصه على مراعاة خاطر لشريف، ويحاج عه: باحتمال أن يكون مرض المرأة طر، واحاج عثمان إلى لوفاع، ولم يطل أها تموت تلك لنية، وليس في خبر ما يقتضي أنه واقع بعد موته، بل ولا حين حصاره.

قال أبو طلحة: أنا، قال: انزل، فنزل في قبرها.

ابو طلحة: [هو زيد بن سهل الأنصاري الخرجي، عمت عليه كنيته، صحابي مشهور، شهد المشاهد كلها، قتل يوم حنين عشرين رجلاً وأحد أسلافهم، وقصته كثيرة، وروح من أم أنس أم سليمة بعد وفاة زوجها].  
 فنزل في قبرها، يشكك عليه: سرول الأحناف في قبر المرأة مع وجود المحرم، ويمكن أن يحاب عنه: بأنه لا محذور فيه إلا ترك الاستحباب، كما صرح به ابن حزم في اسحر، وترك الاستحباب لمثل هذا تشبيه الذي كان مقصوداً هناك مما لا استبعاد فيه، مع أنه يحتمل أن يكون بعض الأعداء هناك في المحارم، وإن كان المقصود بيان الحوار فلا إشكال.

## باب ما جاء في فراش رسول الله ﷺ

حدثنا عبي بن حنجر أخبرنا عبي بن مسهر، عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة قالت: إني كان فراش رسول الله ﷺ الذي بناه عليه من آدم، حشوه ليف.

## باب۔ ان روایات کا ذکر جو حضور اقدس ﷺ کے بستر کے

### بارے میں وارد ہوئی ہیں

فائدہ۔ حضور اقدس ﷺ کس قسم کے بستر پر آرام فرماتے تھے، وہ ان روایات سے معلوم ہوگا جو مصنف رحمہ اللہ نے اس میں ذکر فرمائی ہیں اور ہم امتیوں کے قارئین اور فرشتوں کا کیا حال ہے، وہ نگاہوں کے سامنے ہے۔ مصنف نے اس باب میں دو حدیثیں ذکر فرمائی ہیں

۱۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کے سونے و آرام فرمانے کا بستر چمڑہ کا ہوتا تھا جس میں کھجور کے درخت کی چھال بھری ہوئی تھی۔ فائدہ۔ حضور اقدس ﷺ کا بستر کبھی چمڑہ کا ہوتا تھا جیسا کہ اس حدیث سے معلوم ہوا، کبھی صرف ٹٹ کا جیسا کہ دوسری حدیث میں آ رہا ہے، کبھی صرف یوریا ہوتا تھا۔ متعدد احادیث میں یہ مضمون وارد ہے کہ صحابہ جب نرم بستر بنانے کی درخواست کرتے تو حضور یہ ارشاد فرمادیا کرتے تھے کہ مجھے دنیاوی راحت و آرام سے کیا کام۔

شرح میں [الفراش ما عند عبي وجه الأرض، فرش له أي بسط، والمراد هنا ما جاء في حشوه ليف يقتدى به في ذلك، والفراش ما يفرش ويسط برجل تحته سمع من موسى أو اسود | فرش الفراش بكسر هاء ما بسط رجل تحته، ويجمع على فرش صمصم، فعلى معنى مفعول كسبى معنى موسى. مستفاد من قوله وسكون سين مهملة وكسرة هاء. من ذلك ففتح السين جمع أدته وهو الخد مدحج أو لأمر أو مصلح أحد عبي ما في القاموس. حشوه ليف، أي حشوه ولصمير للفراش، ومن الأدب ما اعتبر بقط وبن كان معناه جمعاً، به جرم ماوي وعبره وردة انفاري بأنه إما صبح أو كان الأدب سمع جمع، وحيث أنه جمع فلا مضاعف من صمصم و مرجع

حدثنا أبو الخطاب زياد بن يحيى البصري، حدثنا عبد الله بن ميمون، أخبرنا جعفر ابن محمد، عن أبيه قال: سئلت عائشة رضي الله عنها: ما كان فراش رسول الله ﷺ في بيتك؟ قالت: من آدم، حشوه ليف. نکسر اللام بوسب در حب حرم

میری مثال تو اُس راہ گیر جیسی ہے جو چلتے چلتے راستہ میں ذرا آرام لینے کے لئے کسی درخت کے سایہ کے نیچے بیٹھ گیا ہو اور تھوڑی دیر بیٹھ کر آگے چل دیا ہو۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرمائی ہیں کہ ایک مرتبہ ایک انصاری عورت آئیں، انھوں نے حضور کا بستر دیکھا کہ عبا بچھا رکھا ہے، انھوں نے واپس جا کر ایک بسترہ تیار کیا جس کے اندر اُون بھر رکھی تھی اور حضور کے لئے میرے پاس بھیج دیا۔ حضور تشریف لائے، اُس کو رکھا ہوا دیکھ کر دریافت فرمایا کہ یہ کیا ہے؟ میں نے عرض کر دیا کہ فلاں انصاری عورت آئی تھیں، حضور کا بستر دیکھ کر کر یہ بنا کر بھیجا ہے۔ حضور نے ارشاد فرمایا کہ اس کو واپس کر دے، مجھے وہ اچھا معصوم ہوتا تھا، اس لئے دس نہ چاہتا تھا کہ واپس کروں، مگر حضور نے اصرار فرمایا اور یہ ارشاد فرمایا کہ واللہ اگر میں چاہوں تو حق تعالیٰ جس بٹن میرے لئے سونے اور چاندی کے پہاڑ چالو کر دیں۔ حضور کے اس ارشاد پر میں نے اُس کو واپس کر دیا۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ حضور ایک بورے پر آرام فرما رہے تھے، جس کے نشانات حضور کے بدن اطہر پر ظاہر ہو رہے تھے۔ میں یہ دیکھ کر رونے لگا۔ حضور نے فرمایا کہ کیا بات ہوئی، کیوں رو رہے ہو؟ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! یہ قیصر و کسری تو ریشم اور مخمل کے گدوں پر سوئیں اور آپ اس بورے پر! حضور نے فرمایا: رونے کی بات نہیں ہے، ان کے لئے دنیا ہے اور ہمارے لئے آخرت ہے۔ حضرت عمر کے ساتھ بھی ایک مرتبہ اس قسم کا قصہ پیش آیا کہ وہ حضور کی خدمت میں حاضرت ہوئے اور اسی نوع کے سوال جواب حضور سے ہوئے، جس کا مفصل قصہ بخاری میں ہے۔

(۲) امام محمد باقر رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کسی نے پوچھا کہ آپ کے یہاں حضور کا بسترہ کیسا تھا؟ انھوں نے فرمایا، کہا: چڑھ کا تھا جس کے اندر کھجور کے درخت کی چھال بھری ہوئی تھی۔ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا سے کسی نے پوچھا کہ گھر میں حضور کا بستر کیسا تھا؟ انھوں نے فرمایا کہ ایک ٹاٹ تھا جس کو دوہرا کر کے ہم حضور کے نیچے بچھا دیا کرتے تھے۔

لیف [أي حشوه من ليف الحل وما شابهه.] عبد الله بن ميمون بن داود القلاح، فما في المصنوعة عبد الله بن مهدي عاص. جعفر الصادق الإمام المشهور، وأبوه الإمام محمد الباقر، لكن الحديث مقصع؛ لأنه لم يلق حفصاً ولا عائشة. (فارسي)

وسئلت حفصة: ما كان فراش رسول الله ﷺ في بيتك؟ قالت: مسحاً، نثية ثنتين فينام عليه، فلما كان ذات ليلة قلت: لو نثيته أربع ثنيات كان أوطأ له، فثنيته بأربع ثنيات، فلما أصبح قال: ما فرشتموني الليلة؟ قالت: قلنا هو فراشك، إلا أن ثنيته بأربع ثنيات، قلنا: هو أوطأ لك، قال: رُدُّوه لحاله الأولى، فإنه منعتني وطأته صلوتي الليلة.

ایک روز مجھے خیال ہو کہ اگر اس کو چوہرا کر کے بچھا دیا جائے تو زیادہ آرام ہو جائے گا، میں نے ایسے ہی بچھا دیا۔ حضور نے صبح کو دریافت فرمایا کہ میرے نیچے رات کیا چیز بچھائی تھی؟ میں نے عرض کیا کہ وہی روزمرہ کا بسترہ تھا، رات اُس کو چوہرا کر دیا تھا کہ زیادہ نرم ہو جائے۔ حضور نے فرمایا کہ اُس کو پہلے ہی حال پر رہنے دو، اس کی نرمی رات مجھے تہجد سے مانع ہوئی۔ فائدہ: یعنی تہجد کے سنے آنکھ نہیں کھلی یا معمول کے لحاظ سے دیر میں کھلی کہ نرم بسترہ پر نیند گہری آتی ہے اور زیادہ آتی ہے اور اگر کھر دری چارپائی ہو، اول تو نیند ہی غفلت سے نہیں آتی، دوسرے آنکھ بھی جدی ہی کھل جاتی ہے۔

مسح كساء حش بعد فراش من صوف. سیه نصیعة انتكم مع اعیر اسی للماعل من اشی من باب صرب بقان شاه  
عصمه، ورد بعصه عی بعض سنس وفي رواية: نيس بدون تاء كسر اثناء فيهما، دلاوى نثيه ثبة صدره، والثاية نثيه ثي  
كحمل أي عصمه عطفاً بحص من طاقف. [عنه ما أنكر عمومه وليه صانه غير فراشه لمعهود]

## باب ما جاء في تواضع رسول الله ﷺ

حدثنا أحمد بن منيع وسعيد بن عبد الرحمن المخزومي، وغير واحد قالوا: أخبرنا سفيان بن عيينة، عن الزهري، عن عبيد الله، عن عبد الله بن عباس، عن <sup>(۱)</sup> عمر بن الخطاب رضي الله عنه،

## باب۔ اُن روایات کا ذکر جو حضور اقدس ﷺ کی کثرت تواضع

## فرمانے کے بارے میں وارد ہوئی ہیں

فائدہ: حضور اقدس ﷺ تمام دنیا سے زیادہ متواضع تھے۔ صوفیہ کہتے ہیں کہ حقیقۃً تواضع تجلی شہود کے دوام بغیر حاصل نہیں ہوتی۔ حضور اقدس ﷺ کے تواضع کے واقعات ایک دو نہیں ہزاروں سے زائد ہیں اس لئے اُن کا احاطہ تو کیسے ممکن ہو سکتا ہے، تاہم بطور نمونہ کچھ مصنف نے ذکر فرمائے ہیں۔ ایک مرتبہ کسی سفر میں چند صحابہ رضی اللہ عنہم نے ایک بکری ذبح کرنے کا ارادہ فرمایا اور اُس کا کام تقسیم فرمایا۔ ایک نے اپنے ذمہ ذبح کرنا لیا، دوسرے نے کھال نکالنا، کسی نے پکانا۔ حضور نے فرمایا کہ پکانے کے لئے ٹکڑی اکٹھی کرنا میرے ذمہ ہے۔ صحابہ نے عرض کیا کہ حضور! یہ کام ہم لوگ خود کر لیں گے۔ حضور نے فرمایا یہ تو میں بھی سمجھتا ہوں کہ تم لوگ اس کو بخوشی کر لو گے لیکن مجھے یہ بات پسند نہیں کہ جمع میں ممتاز ہوں اور اللہ جل جلالہ بھی اس کو پسند نہیں فرماتے۔ ایسے ہی اور سیکڑوں واقعات ہیں۔ اس باب میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے تیرہ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ میری ایسی تعریف مبالغہ آمیز حد سے فزوں نہ کرو جیسے نصاریٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی تعریف میں مبالغہ کیا (کہ اللہ کا بیٹا ہی بنا دیا) میں حق تعالیٰ جل جلالہ کا بندہ ہوں اس لئے

تواضع: هو التدلل، يقال وضع الرجل يوضع صار وضعاً، ووضع منه فلان أي: حط من درجة، وضعفه الدهر فتضعص أي: حضض ودل، وقال الحافظ العسقلاني: التواضع مشتق من المصعة بكسر أوله، وهي: اهوان، والمراد من التواضع: إظهار التسرل عن المرتبة براء تعظيمه، وقيل: هو تعظيم من فوقه لمصله. عبيد الله: قال العشاء: كان حق المصنف أن يعيه؛ لأن المسمى به في الرواة كثيرون، لكن في السحاري أنه عبيد الله بن عبد الله بن عتبة بن مسعود قاله البيهقي.

قال: قال رسول الله ﷺ: لا تطروني كما أطرتِ مصرية عيسى بن مريم، إنما أنا عبد الله، فقولوا: عبد الله ورسوله. حدثنا علي بن حجر، أخبرنا سويد بن عبد العزيز، عن حميد، عن أنس بن مالك: أن امرأة جاءت إلى النبي ﷺ فقالت له: إن لي إلیث حاجة؟ فقال:

مجھے بندہ اور اُس کا رسول کہو۔ فائدہ: یعنی یہی کوئی تعریف نہ کرو جو بندگی کے معافی ہو، اُس میں رب کے ساتھ شرکت پائی جاتی ہو کہ بندہ بہر حال بندہ ہے، کسی طرح کوئی یہی تعریف نہ رو جو رسول اور اللہ کا قصد ہونے کے خلاف ہو۔ (۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ کسی عورت نے حضور کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا کہ مجھے کچھ تنخیرہ میں عرض کرنا ہے۔ حضور نے فرمایا کہ کسی سڑک کے راستہ پر بیٹھ جا، میں وہیں آ کر سنوں گا۔ فائدہ: بعض روایت میں وارد ہے کہ یہ عورت کچھ بے عقل سی تھیں اس کے باوجود ان کی باتیں حضور سنتے رہے۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ راستہ میں بیٹھنے کا ارشاد اس لئے تھا کہ اجنبیہ کے ساتھ تنہائی نہ ہو اور بعض نے لکھا ہے کہ چونکہ ان کی عقل میں کچھ فتور تھا اس لئے ظاہر یہ ہے کہ گلی کوچوں میں پھرتی رہتی ہوں گی، اسی سے حضور نے وہیں تشریف لے جا کر بات سننے کو ارشاد فرما دیا۔ بندہ کے نزدیک بعید نہیں کہ ایسی عورتوں کو زندہ مکان پر بلانے میں مستورات کو دقتیں اور مشکلات پیش آیا کرتی ہیں، جیسا کہ بسا اوقات مشاہدہ ہوتا ہے، اس لئے حضور نے سڑک ہی پر بات سن لی۔

لا تطروني نصبونه من الإصر، وهو سعة في مدح كما نصب نصارى في مدح الله، فحقيقه عندهم، وعصمهم من الله، فحقيقه فقه عن في الإصر عيسى بن مريم، وسعة سعة الله، فحقيقه لأول بني نفعه موحده، وحقيقه كلام في بني، وفي ذلك أسرار صاحب بردة في فقه

مدح ما دعه مصارى في سبهم، وحكمه في سبهم مدح فقه، وحكمه

ب عبد الله كفي منكم، تصرف في ما شاء، ولا خروج عن دائرة عبودية أحد كسائر عباد، والإصافه بعهد الله، ولعصم فصر غيب أو صافي، فلا ياتي كنه أو صافي غير عبودية عبد الله كفي لا يفرق في حقي سنة سافي عبودية ورسالة، فلا ياتي حقور الله سيدون دم ب امره وكذا في غفقه شيء كفي في روية مسلم، في حقه عسقلاني ما أوقف حتى سمع برقة، وفن مبرق، وأب في كلام بعض من كتب حوشي عني كتب سبهم، ب سمع برقة مدكورة في مسلم، ثم رد منصفة حده، وأصه سبهم - في ثم رفر سب من الأصر، وروى ب سب حافي صرخه في كنه أصبره، أنهم لا ب فخر ب مدكورة في روية مسلم غير مدكورة في روية سبهم، في حقه صهر ثم د قصه كما هو بظاهر من سافي ب روية حاحد [أي بعد حده عن عرث]

اجلسي في أي طريق المدينة شئت أجلس إليك. حدثنا علي بن حجر، أخبرنا علي بن مسهر، عن مسلم الأعور، عن أنس بن مالك <sup>عنه</sup> قال: كان رسول الله ﷺ يعود المريض، <sup>على صيغة المجاملة من الأمر لحاضر</sup> صاعداً، شريفاً.

(۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ مریضوں کی عیادت فرماتے تھے، جنازوں میں شرکت فرماتے تھے، گدھے پر سوار ہو جاتے تھے، غلاموں کی دعوت قبول فرمالیتے تھے۔ آپ بنو قریظہ کی ٹرائی کے دن ایک گدھے پر سوار تھے جس کی لگام کھجور کے پھرتوں کی تھی اور کانٹھی بھی اسی کی تھی۔

فائدہ: عرب میں گدھوں کی ایک خاص قسم ہے جو جثہ میں یہاں کے موٹے فچروں سے بڑے ہوتے ہیں اور تیز اس قدر کہ معمولی ٹوؤں سے تیز ہوتے ہیں، دو دو تین تین آدمی ان پر بے تکلف بیٹھ جاتے ہیں، وہ یہاں کے معمولی گھوڑوں سے بہتر ہوتے ہیں، ممکن ہے حضور کے زمانہ میں بھی یہی ہوں۔ لیکن گھوڑوں کے مقابلہ میں اونٹنی درجہ کی سواری شہر ہوتی ہے۔ یہی مقصود ہے کہ حضور اقدس ﷺ کو باوجود اس عزت و رفعت کے جو دو جہان کی سرداری سے حاصل تھی، گدھے کی سواری سے استنکاف نہ تھا، اسی طرح مریضوں کی عیادت جس درجہ کا بھی پیر ہو، شریف ہو یا کوئی معمولی آدمی ہو، حتیٰ کہ غیر مسموں تک کی عیادت بھی فرمایا کرتے تھے۔

ایک یہودی لڑکا حضور کی خدمت میں حاضر ہوا کرتا تھا، کوئی خدمت بھی کبھی کر دیتا تھا، وہ بیمار ہوا، حضور اس کی عیادت کو تشریف لے گئے، اُس کا آخری وقت تھا۔ حضور نے شفقت کے طور پر اپنا حق ادا فرمایا اور اُس کو اسلام کی تبلیغ فرمائی۔ اُس نے اپنے یہودی باپ کی طرف دیکھا، اُس نے اجازت دے دی اور وہ مسلمان ہو گیا۔ حضور نے اللہ کا شکر فرمایا کہ حق تعالیٰ جس شخص کا حمد کا سزاوار ہے جس نے میری وجہ سے اس کو عذاب جہنم سے بچا دیا۔ یہی نہیں بلکہ اس المناقین عبد اللہ بن ابی کی عیادت کے لئے بھی حضور تشریف لے گئے حالانکہ اُس سے بہت سی اذیتیں پہنچی تھیں، اسی طرح معمولی معمولی جنزوں میں بھی شرکت کے متعدد واقعات حدیث کی کتابوں میں وارد ہیں۔

طريق أي: في أي طريق في المدينة، والإصافة للطريق معني في: لأن طريق الشيء ما يوصل إليه. أو في أي طريق من طرق المدينة أي: سكة من سككها كما في رواية مسلم، وقيل: المعنى في أي جزء من أجزاء الطريق. أجلس لمت بصيغة المتكلم وحده، محروم في جواب الأمر أي: أقعد أنا. صاعداً في ذلك الطريق متوجهاً إليك.



ویشهد الجنائزة، ويركب الحمار، ويحيب دعوة العبد، وكان يوم بني قريظة علي حمار مخطوم بحبل من ليف، عليه إكاف من ليف. حدثنا واصل بن عبد الأعلى الكوفي، حدثنا محمد بن فضيل، عن الأعمش، عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان رسول الله ﷺ يُدعى إلى حبز الشعير والإهالة السنخة فيحيب، ولقد كان له درع عند يهودي فما وجد ما يفكها حتى مات.

محدث محمد بن ع

(۴) حضرت انس رضی اللہ عنہ ہی کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جو کی روٹی اور کئی دن کی باسی پُرانی چکنائی کی دعوت کیے جاتے تو آپ (اُس کو بھی بے تکلف) قبول فرماتے۔ آپ کی ایک زرہ ایک یہودی کے پاس رہن تھی۔ اخیر عمر تک حضور کے پاس اُس کے چھڑانے کے لائق دام نہیں ہوئے۔

فائدہ: چکنائی میں پرانی ہونے کی وجہ سے بو کا اثر بھی آجاتا ہے۔ یہ بات کہ دعوت جو کی روٹی اور پُرانی چکنائی کی ہے، دعوت کرنے والے کی حالت اور تجربہ سے معلوم ہو جاتی یا اُن کی تصریح سے یہ بات معلوم ہونے کے باوجود بھی حضور اُس کے قبول فرمانے میں کوئی عذر نہ فرماتے۔ اخیر واقعہ قرض کا اتفاقاً ذکر کر دیا گیا کہ اس حدیث میں تھا اور بعض علماء نے فرمایا ہے کہ یہ بھی غایت تواضع کی وجہ سے تھا اور فقر کے تمام ہی حالات اسی وجہ سے تھے ورنہ اللہ جل ثنا نے تو آپ کو اختیار دیا تھا کہ بندگی کے ساتھ رسول بننا چاہتے ہو یا بادشاہت کے ساتھ؟ حضور نے خود ہی پہلی صورت کو پسند فرمایا۔

يوم بي قريظة [أي: يوم الذهاب إليهم لحربهم، وكان ذلك عقب الخندق.] مخطوم [أي: ذو حصار وهو إرماء] إكاف [أي: ردعة، وهو لدوات الحافر عمرة السرح بمرس والرحل نلحمل. والإهالة بكسر هـ، كل شيء من الإدهان مما يوتد. أو يختص بما ديب من الألية وشحم، وقيل: الدسم الخمد السنخة بفتح السين المهمة وكسر لوز فاحاء المعجمة، المنعرة الريح من لطعم لصول مكث.

ولقد كان إلح ذكر هذه القصة لإتمام الحديث لا لبيان لتواضع. وقيل: بل فهما عاية لتواضع؛ لأنه ﷺ لو سأل ميسير اصحابة في رهن درعه نرهبوها على أكثر من ذلك، وقد تركهم وسأل يهوديا ولم ينال بأن منعه الشريف يأتي أن سأل مثل يهودي في ذلك دل على عاية تواضعه. درع [هو قميص ذو حقائق من الحديد، متشاككة يلس وقاية من السلاح.] يهودي [هو أبو الشحم، ربه ﷺ عنده على ثلاثين صاعا من شعير.]

حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا أبو داود الحفري، عن سفيان، عن الربيع بن صبيح، عن يزيد بن أبان، عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: حج رسول الله ﷺ على رجل رث، عليه قطيفة لا تساوي أربعة دراهم فقال: اللهم اجعله حراً لا رياء فيه ولا سمعة. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، أخبرنا عفا، أخبرنا حماد بن سلمة، عن حميد.

(۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ایک پرانے پان پر حج کیا۔ اُس پر ایک کپڑا پڑا ہوا تھا، جو چار درہم کا بھی نہیں ہوگا۔ (یہ بھی ممکن ہے کہ اُس پر سے مراد حضور کی ذات والا ہو، یعنی آپ یک معمولی سی چادر اوڑھے ہوئے تھے جو چار درہم کی بھی نہیں تھی، بعض فضلاء درس کے نزدیک یہ مطلب زیادہ پسندیدہ ہے، لیکن بندہ ناچیز کے نزدیک پہلا مطلب زیادہ رائج ہے وراں باب کی گیارہویں حدیث اس کی تائید کرتی ہے) اور حضور یہ دعا مانگ رہے تھے کہ یا اللہ! اس حج کو ایسا حج فرماؤ جس میں ریا اور شہرت نہ ہو۔

فائدہ: یہ دعا امت کی تعلیم کی غرض سے تھی یا حضور اقدس ﷺ کے کمال تواضع اور غایت عبودیت کی وجہ سے تھی کہ باوجود یہ کہ ریا و شہرت کا احتمال بھی حضور کے فعل میں نہ تھا لیکن پھر بھی حضور اس کی دعا فرما رہے ہیں اور اللہ جس شے سے یہ مانگ رہے ہیں کہ اس حج کو ریا و شہرت سے محفوظ رکھے۔ حضور کے بدن مبارک پر یہ پالان پر جو کپڑا تھا وہ اس قدر معمول کہ ایک روپیہ قیمت کا بھی نہ تھا۔ یہ بھی اُسی غایت تواضع کا ثر تھا جو نبی کریم ﷺ کی عام عادت تھی، گو بعض مصراع سے بعض اوقات نبی اکرم ﷺ سے بیش قیمت لباس پہننا بھی ثابت ہے لیکن عام عادت یہی تھی۔

احمدي فتح مهمته وبعده، ويقدم منه في باب تعصده عليه عن يزيد بنكمو على حديث لأجل يزيد بن أنس واربعة من صبيح كما سطره شرح انشمال، ودكرو له شوهه، فارحع إليه، بوشنت انقصيل رث مفتح رء وشنديد متنه أي حق ورس وعده قطيفة قال اسوي أي عبي رسول الله ﷺ، أم عبي رجس، وحرم الفاري ناشاني وقول لا عبي لرسول ﷺ عما بوهه الحفي لا رياء فيه قل مساوي اراءا عمن عرص مدموم كال يفعل يره سس، ولسمعة ما يعمل يسمع اسس وبصيره مشهوراً فبكرم ويعصم حاهه في فوهم فار قاري. وسحقق لهم متعيرين باعتبار أصل السعة من حيث الاشتقاق، ورس كان يصنع أحدهم على لأخر تعبنا

عن أنس رضي الله عنه قال: لم يكن شحص أحب إليهم من رسول الله ﷺ قال: وكانوا إذا رأوه لم يقوموا؛ لما يعمون من كراهيته لذلك.

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ صحابہ نبی کریم کے نزدیک حضور ﷺ سے زیادہ محبوب کوئی شخص دنیا میں نہیں تھا۔ اس کے باوجود پھر بھی وہ حضور اقدس ﷺ کو دیکھ کر اس لئے کھڑے نہیں ہوتے تھے کہ حضور کو یہ پسند نہیں تھا۔

فائدہ: یہ بھی نبی کریم ﷺ کی غایت تواضع پر مبنی تھا کہ باوجود اس عو شان اور رفعت اور دو جہان کی سرداری کے اس چیز کو حضور پسند نہ فرماتے تھے اور اسی وجہ سے کبھی صحابہ کرام باوجود تقاضائے محبت کے حضور کی ناپسندیدگی کی وجہ سے کھڑے نہیں ہوتے تھے جیسا کہ اس روایت کا مقتضا ہے اور کبھی تقاضائے محبت کھڑے ہو جاتے تھے۔ چنانچہ ابو ذر میں ہے کہ حضور اقدس ﷺ مسجد میں ہمارے ساتھ باتیں کرتے تھے اور جب حضور کھڑے ہو جاتے تو ہم بھی کھڑے ہو جاتے اور اُس وقت تک کھڑے رہتے جب تک حضور دولت خانہ میں نہ چلے جاتے۔ اسی طرح اس بارے میں بہت مختف روایات

حب إليهم قل هـد مشكراً لأن لأحسة لا تقتضي القيام، لأن لوند أحب إلى ولد ولا يقوم له. وأحب: بأن الولد لو كان له فصل بفتنصي القيام به سن لأب القيام له كما صرحوا، ورد بأن أنس تغفوا عني استهجان قيام لولد لوند وإن عظم فت ولو سمع من هذا القيام أيضاً لمصنه، ولدا قلوا لو كان له فصل بفتنصي القيام به، فالأوجه في الجواب أن محبة إذا كانت ناشئة عن العصبية تقتضي القيام عني وجه الكرمه، لا إكبات محبة طعية أو نعرض آخر.

و يقوموا احتلفت الرويات في راحة القيام لآخر ومعه، كما بسط في المطولات لا سيما في فتح الباري، وأخرج أبو ذر عن أبي هريرة: كان رسول الله ﷺ يحس معاً في المسجد، فإذا قام فقام قيام حتى يراه قد دخل بعض بيوت أرواحه، قال نسوي: فيه دليل لما عليه محرم مذهب الشافعية النووي من بدب القيام لأهل فضل ولشرف إكراماً وعظماً، وقد قدم لعكرمة س أبي جهل ما قدم عليه، وكان يقوم بعدني من حاتم كلما دخل عليه حسماً جاء دك في حريم. وهما وإن كانا صعيبن يعمل هما في الفضائل. وحكى القاري عن الإمام العربي: أن لقيام مكرهه على سبيل الإعظم لا على سبيل الإكرام، وعن لنووي: أن القيام للقدم من أهل نقص من علم أو إصلاح أو شرف مستحب، وقد حدث فيه 'حديث، وم يشد في اسبي عنه شيء صريح، وعن لفصبي عياض: أن القيام المهي عنه إنما دك فيمن يقومون عليه وهو حسن، ويمكنون فيما صور حبوسه قت وفي اندر المحار عن الوهسية: يجوز بل يندب لقيام تعظيم لقدام كما يجوز القيام وهو بقاري بين يدي العلماء، وحكى ابن عابدين عن مشكك الأثر قيام بعيره بيس مكرهه عليه، إنما مكرهه محبة لقيام من بقاء له

حدثنا سفیان بن وکیع، حدثنا حمیع بن عمر بن عبد الرحمن العجلی، حدثني رجل من بني تميم، من ولد أبي هالة زوج خديجة رضی اللہ عنہ یُکنی أبا عبد الله عن ابن لابی هالة، رجل من بني تميم

کتب حدیث میں ہیں۔ حتیٰ کہ بعض روایت میں کھڑے ہونے کی سختی سے ممانعت ہے اور بعض روایات میں بعض آنے والوں کے لئے کھڑے ہونے کا حکم بھی ہے۔ اسی وجہ سے علماء اس کھڑے ہونے کے جواز اور عدم جواز میں مختلف ہو گئے ہیں اور اکثر محققین کی رائے یہ ہے کہ ان میں تعارض نہیں ہے، بلکہ کھڑے ہونے کے اسباب اور وجوہ مختلف ہیں، اسی وجہ سے احادیث میں مختلف احکام ملتے ہیں۔ ابواوسید بن شد کہتے ہیں کہ کسی شخص کے لئے کھڑا ہونا چار طرح ہوتا ہے ۱۔ ناجائز ہے۔ وہ ایسے شخص کے واسطے کھڑا ہونا جو تکبر کی وجہ سے اس کو پسند کرتا ہو کہ جب وہ آئے تو لوگ کھڑے ہو جائیں۔

۲۔ مکروہ ہے۔ وہ ایسے شخص کے لئے کھڑا ہونا ہے جو متکبر تو نہیں ہے لیکن اندیشہ ہے کہ اس کے ساتھ اگر یہ معاملہ کیا جائے تو اس میں تکبر اور عجب پیدا ہو جائے۔

۳۔ جائز ہے۔ وہ ایسے شخص کے لئے جہاں یہ اندیشہ نہ ہو۔

۴۔ مستحب ہے۔ وہ اس شخص کے واسطے کھڑا ہونا جو سفر وغیرہ سے آیا ہو، اس کے آنے کی خوشی میں کھڑا ہو جائے۔

امام نووی رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ اہل علم، اہل فضل، اہل شرف کے لئے پر کھڑا ہونا مستحب ہے۔ قضیٰ عیاض رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ ممانعت اس قیام کی ہے جو بڑا آدمی بیٹھ رہے اور لوگ اس کے سامنے کھڑے رہیں۔ چنانچہ ممانعت کی حدیث میں یہ ارشاد بھی ہے کہ ایسی طرح نہ کھڑے ہو جیسے کہ غبی لوگ اپنے سرداروں کیلئے کھڑے ہوتے ہیں۔ حضرت گنگوہی رحمہ اللہ کی تحقیق جو والد صاحب رحمہ اللہ کے واسطے سے بذل امجدود میں نقل کی گئی ہے کہ فی حد ذاتہ کھڑا ہونا جائز ہے جب تک کہ کوئی عارض ایسا پیش نہ آئے جو اس کو ناجائز بنا دے۔ مثلاً اس شخص کا فتنہ میں پڑنا جس کے لئے کھڑا ہوا ہے کہ اس میں تکبر وغیرہ امور پیدا ہو جانے سے اس کو دینی نقصان پہنچے۔ اسی طرح سے نفاق کے طور پر کھڑا ہونا کہ جس کے لئے کھڑا ہو ہے

عمر بن لا ورو، وفي نسخة اخرى، قل قدري صوته عمر - صغير، ونقدم في هذا الكتاب بيان العجلى كسر عين وسكون حيم من ولد [أي من جهة لأمهات، لأنه من أسباط أبي هالة، وسقط وند است] روح حديثه [صفة لأبي هالة، وقد نروى حديثه في الخهلة، فثبت له ذكر في هذا وهالة]

عَنْ أَحْسَنَ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ حَاضِرَ هَدْيٍ أَبِي هَالَةَ وَكَانَ وَصَافًا عَنْ حَلِيَّةِ النَّبِيِّ ﷺ، وَنَا أَشْتَهَى أَنْ يَصِفَ بِي مِنْهَا شَيْئًا، فَقَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَنَحْمًا مَفْخَمًا،

اس کی کوئی وقعت اور عظمت اس میں نہ ہو، یہ کاری اور نفق کے طور پر کھڑا ہو کہ یہ صورتیں ناجائز ہیں۔ اور ان میں بھی اگر کھڑے نہ ہونے کی صورت میں اس شخص کو خود کسی قسم کا جانی یا آبرو کو نقصان پہنچنے کا اندیشہ ہو تو اس کے لئے جائز ہو گا۔ (۱) امام حسن بن علیؑ فرماتے ہیں کہ میں نے اپنے ماموں بند بن ابی ہاشم سے پوچھا، وہ حضور کے حالات کثرت بیان کرتے تھے اور مجھے ان کے سننے کا اشتیاق تھا، تو انھوں نے میرے پوچھنے پر حضور کے حلیہ شریف کا ذکر فرمایا کہ حضور بند پایہ، بند مرتبہ تھے، آپ کا چہرہ انور بدر کی طرح چمکتا تھا اور پورا احیہ شریف (جیسا کہ شروع کتب میں پہلے باب کی ساتویں حدیث میں مفصل گزر چکا ہے) بیان فرمایا۔ امام حسن بن علیؑ کہتے ہیں کہ میں نے (بعض وجوہ سے) اس حدیث کا امام حسین بن علیؑ سے ایک عرصہ تک ذکر نہیں کیا۔ ایک عرصہ کے بعد ذکر کیا تو معلوم ہوا کہ وہ مجھ سے پہلے اس حدیث کو سن چکے تھے اور صرف یہی نہیں کہ ماموں جان سے یہ حدیث سن لیں ہو، بلکہ والد صاحب حضرت علی بن علیؑ سے حضور کے مکان تشریف لے جانے اور باہر تشریف لانے اور حضور کا طرز و طریقہ بھی معلوم کر چکے تھے۔

چنانچہ حضرت حسین بن علیؑ نے بیان کیا کہ میں نے اپنے والد حضرت علی بن علیؑ سے حضور کے مکان تشریف لے جانے کے حالات دریافت کیے تو آپ نے فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ پہلے مکان میں تشریف رکھنے کے وقت کو تین حصوں پر منقسم فرماتے تھے ایک حصہ حق تعالیٰ کی عبادت میں خرچ فرماتے تھے یعنی نماز وغیرہ پڑھتے تھے۔ دوسرے حصہ گھر والوں کے ادا کرنے حقوق میں خرچ فرماتے تھے، مثلاً ان سے ہنس بولنا، بات کرنا، ان کے حالات کی تحقیق کرنا۔ تیسرے حصہ خاص اپنی ضروریات رحلت آرام کے لئے رکھتے تھے۔ پھر اس اپنے والے حصہ کو بھی دو حصوں پر اپنے ار لوگوں کے درمیان تقسیم فرما دیتے اس طرح پر یہ خصوصی حضرات صحابہ کرام اس وقت میں داخل ہوتے، ان خواص کے زریعہ سے مضامین عوام تک پہنچتے،

وَكَانَ وَصَفًا. | وَكَانَ هَدْيًا وَصَافًا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. | كَوْنُهُ قَدْ مَعْنَى نَصْرٍ فِي دِينِهِ يَتَرَفَعُ وَهُوَ صَغِيرٌ مِثْلَ عِيٍّ. | لَمْ يَكَلِّمْهُمْ بَرِيٍّ فِي حَضْرَتِهِ. | وَبِصَغِيرٍ سَمَكٍ مِنْ سَائِلٍ وَبِمَعْنَى نَصْرٍ، خِلَافَ كِبَرٍ فِيهِ تَمَعَهُ مَهَابَةٌ وَحُبٌّ، مِنْ دُونَ | فَخْمًا فَخْمًا سَمَكٍ مَعْمَمَةٍ وَكُسْرَاهُ أَيْ عَظِيمَةٍ فِي دِينِهِ. وَفَخْمًا أَيْ مَعْمَمَةٍ فِي صِفَتِهِ، وَفِي الْمَهَابَةِ أَيْ عَظِيمَةٍ مَعْمَمَةٍ فِي صِفَتِهِ وَفِي الْمَعْمَمَةِ

يتلألاً وجهه تلالؤ القمر ليلة البدر، فذكر الحديث بطوله. قال الحسن: فكتمتها الحسين زماناً،  
[أخرق] ثم حدثته، فوجدته قد سبقني إليه، فسأله عما سأله عنه، ووجدته قد سأل أباه عن: مَدْخَلِهِ،  
بیت رمی

ان لوگوں سے کسی چیز کو اٹھا کر نہ رکھتے تھے (یعنی نہ دین کے امور میں نہ دنیوی منافع میں، غرض ہر قسم کا نفع بلا در بخی پہنچاتے تھے امت کے اس حصہ میں آپ کا یہ طرز تھا کہ) ان آنے والوں میں اہل فضل جیسی اہل علم و عمل کو حاضری کی اجازت میں ترجیح دیتے تھے، اُس وقت کو اُن کے فضل دینی کے لحاظ سے ان پر تقسیم فرماتے تھے۔

بعض آنے والے ایک حاجت لے کر آتے اور بعض حضرات دود و حاجتیں لے کر حاضری خدمت ہوتے اور بعض حضرات کئی حاجتیں لے کر حاضر ہوتے۔ حضور اُن کی تمام حاجتیں پوری فرمایا کرتے اور اُن کو ایسے امور میں مشغول فرماتے جو خود اُن کی اور تمام امت کی اصلاح کے لئے مفید اور کارآمد ہوں۔ مثلاً اُن کا دینی امور کے بارے میں حضور سے سوالات کرنا اور حضور اقدس ﷺ کا اپنی طرف سے مناسب امور کی اُن کو اطلاع فرمانا اور ان علوم و معارف کے بعد حضور یہ بھی فرمادیا کرتے تھے کہ جو لوگ یہاں موجود ہیں وہ ان مفید اور ضروری اصلاحی امور کو غائبین تک بھی پہنچادیں اور نیز یہ بھی ارشاد فرمایا کرتے تھے کہ جو لوگ کسی عذر (پردہ یا دوری، شرم یا رعب) کی وجہ سے مجھ سے اپنی ضرورتوں کا اظہار نہیں کر سکتے، تم لوگ اُن کی ضرورتیں مجھ تک پہنچا دیا کرو۔ اس لئے کہ جو شخص بادشاہ تک کسی ایسے شخص کی حاجت پہنچائے جو خود نہیں پہنچا سکتا تو حق تعالیٰ قیمت کے دن اُس شخص کو ثابت قدم رکھیں گے، لہذا تم لوگ اس میں ضرور کوشش کیا کرو۔ حضور کی مجلس میں ضروری اور مفید ہی باتوں کا تذکرہ ہوتا تھا اور ایسے ہی امور کو حضور اقدس ﷺ صحابہ سے خوشی سے سنتے تھے،

ليلة البدر [وهي ليلة أربعة عشر، سمي بذلك؛ لأنه يبدر الشمس بالطلوع أي: يسبق في طلوعه الشمس في عروها]. فذكر الحديث. تقدم هذا السند بعضه في "باب الخلق" وبعضه في "باب كيف كان الكلام". فكتمتها: أي يحجب احتجاده في تحصيل اعم عمية جده، أو ليستمعه الحسين من همد فيعرفه بأقصر إسناد، أو ينظر أن يسأل ذلك الحسين؛ فرد الشيخ بعد الطلعة ألع، أو كان ذلك الكتم تماقياً، ورجحه عصام. حدثته [أي: عما سمعته من حالي هند].

سبقني إليه [إلى السؤال عنها من حاله هند]. أباه. وفي نسخة: أبي. وهو علي بن أبي طالب عليه السلام. مَدْخَلِهِ أي: طريق سلوكه حل كونه داخل بيته وعن أطوار حارج بيته قاله القاري، وقال المنذوي: أي عن دخوله وحروجه بيته، أو عن حالة فيهما، أو عن رمانيهما أي رمس دخوله وحروجه.



وكان من سيرته في جزء الأمة إيثار أهل الفضل بإذنه، وقسمه على قدر فصلهم في الدين،

فضول تذکروں میں وقت ضائع نہیں فرماتے تھے، آنے و سونے کی تالیفِ قلوب فرماتے، اُن کو مانوس فرماتے، متوحش نہیں بناتے تھے (یعنی تنبیہ وغیرہ میں ایسا طرز اختیار نہ فرماتے جس سے ان کو حاضری میں وحشت ہونے لگے یا ایسے امور ارشاد نہ فرماتے تھے جن کی وجہ سے دین سے غرت ہونے لگے) ہر قوم کے کریم اور معزز کا اکرام و اعزاز فرماتے اور اُس کو خود اپنی طرف سے بھی اسی قوم پر متولی و سرمدار مقرر فرمادیتے۔ لوگوں کو عذابِ الہی سے ڈراتے (یا مضر امور سے بچنے کی تاکید فرماتے یا لوگوں کو دوسروں سے احتیاط \* رکھنے کی تاکید فرماتے) اور خود اپنی بھی لوگوں کے تکلیف پہنچانے یا نقصان پہنچانے سے حفاظت فرماتے، لیکن باوجود احتیاط رکھنے اور احتیاط کی تاکید کے کسی سے اپنی خندہ پیشانی اور

إيثار أهل الفضل [أي: وكـ من عاداته وصرفته فيما يصعب في الخراء اندي حعه لأمنه تقدم أهل عص حسنا، أو سنا، أو سقا، أو صلاحاً بإذنه] لهم في ذلك، فبدأ لهم في التقديم، وإفادة، وإبلاغ أحول العامة] وقسمه بالفتح مصدر قسم، أي: قسم ذلك حراء فيهم، قال القاري: وضمير راجع إليه، والمعصون مقدر، أي ما عده من حيري الدنيا والآخرة، وجوز أن يكون الخراء اندي بينه وبين الناس.

\* اس لفظ کے مختلف ترجمے کئے گئے ہیں۔ بندہ کے نزدیک اقرب یہی ہے، دوسرے جملہ کے مناسب بھی ہے۔ حاصل یہ ہے کہ حضور خود بھی اپنی حفاظت و احتیاط فرماتے اور دوسروں کو بھی لوگوں سے احتیاط کی تعلیم دیتے تھے، جس کی توضیح یہ ہے کہ ہر وجہ کسی شخص پر بدگمانی کرنا ناجائز ہے لیکن بغیر بدگمانی کے اپنی حفاظت کرنا اور احتیاط رکھنا بہتر ہے۔ احادیث میں مختلف عنوانات سے حزم اور احتیاط کی تعلیم بکثرت وارد ہے۔ ابو داؤد شریف میں ایک قصہ نقل کیا ہے کہ ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے مکہ مکرمہ تقسیم کے لئے کچھ مال بھیجے گا ارادہ کیا اور ایک صحابی ابن الغضواء کو مال لے جانے کے لئے تجویز فرما کر ان سے کہہ دیا کہ کوئی ساتھی اپنے ساتھ جانے کے لئے تلاش کر لیں، وہ تلاش میں تھے کہ مرد نامی ایک شخص ن کے پاس آئے اور کہنے لگے کہ مجھے یہ معلوم ہو ہے کہ تم مکہ جانے کے لئے کسی ساتھی کی تلاش کر رہے ہو، میں تمہارے ساتھ چلوں گا۔ ابن الغضواء حضور کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ مجھے ساتھی مل گیا۔ حضور نے دریافت فرمایا کہ کون ہے؟ انھوں نے پتہ بتادیا۔ حضور نے ارشاد فرمایا کہ جب تم اُس کی قوم کی آبادیوں کے قریب پہنچو تو اُس سے محتاط رہنا اس لئے کہ ایک ضربِ امثل ہے کہ اپنی بکری بھائی سے (جو ایک قبیلہ کا نام ہے) محتاط رہنا۔ ابن الغضواء کہتے ہیں کہ ہم دونوں چل دیے، جب میرے ساتھی کی قوی آبادیوں آئیں تو وہ مجھ سے کہنے لگے کہ میں ان لوگوں سے مل آؤں تم میرا انتظار کرنا۔ میں نے کہا کہ مضائقہ ہے! اس کے جانے کے بعد مجھے حضور کا ارشاد یاد آیا میں جدی سے پناؤں تیر کر کے چل دیا، تھوڑی دیر میں نے دیکھا کہ وہ چند لوگوں کے ساتھ آ رہا ہے مگر میں احتیاط کی وجہ سے جدی جدی چلا گیا۔ اس میں کئی نوع سے احتیاط کا مضمون وارد ہے، اس کے علاوہ متعدد روایات میں حضور سے لوگوں کو احتیاط کی تعلیم منقول ہے، اس لئے یہی معنی بہتر ہیں۔



فمنهم ذو الحاجة، ومنهم ذو الحاجة، ومنهم ذو الحاجة، فيتشاعل بهم، ويشغلهم فيما يصلحهم  
والأمة من مسئلتهم عنه، وإخبارهم بالذي ينبغي لهم، ويقول: لئيبغ الشاهد منكم الغائب،  
وأبغوني حاجة من لا يستطيع إبلاغها، فإنه من أبغ سلطاناً حاجة من لا يستطيع إبلاغها  
ثبت الله قدميه يوم القيامة.

خوش خلقی کو نہیں ہٹاتے تھے، اپنے دوستوں کی خبر گیری فرماتے، لوگوں کے حالات آپس کے معاملات کی تحقیق فرما کر ان کی اصلاح فرماتے، اچھی بات کی تحسین فرما کر اس کی تقویت فرماتے اور بُری بات کی بُرائی بتا کر اس کو زائل فرماتے اور روک دیتے۔ حضور اکرم ﷺ ہر امر میں اعتدال اور مینہ روی اختیار فرماتے تھے نہ کہ تنوں اور گز بڑ کہ کبھی کچھ فرما دیا کبھی کچھ۔ لوگوں کی اصلاح سے غفلت نہ فرماتے تھے کہ مبادا وہ دین سے غافل ہو جائیں یا کسی امر میں حد سے بڑھ جانے کی وجہ سے دین سے آگتا جائیں (اس لئے حضور ان کے حالات سے غفلت نہ فرماتے تھے) ہر کام کے لئے آپ کے یہاں ایک خاص انتظام تھا۔ امر حق میں نہ کبھی کوتاہی فرماتے تھے نہ حد سے تجاوز فرماتے تھے۔ آپ کی خدمت میں حاضر ہونے والے خلقت کے بہترین افراد ہوتے تھے۔ آپ کے نزدیک فضل وہی ہوتا تھا جس کی خیر خواہی عام ہو، یعنی ہر شخص کی بھلائی چاہتا ہو۔

ذو الخواص [بيان للنفات في مرتب لاستحقاق، والمرد بالخواص: مسائل متعلقة بالنسب] فتشاعل أي يحسن نفسه الشريفة مشعوبة بهم. ويشغلهم من لإشعار، أو بفتح الياء ونعين من اشعن. قال الحمي: هذا أو: لأنه قال في اتاح: لإشعار لغة ردية في الشعن، وقال الجوهري. قد شعت فلانا فلان، ولا تقل: أشعت. لأهالة ردية، وقال المجد في القاموس: أشعله لغة حيدة أو قبية أو ردية، قال الفاري: لو صحت الروية بالصم لكفر من قال بالردية والأمة [أي: في الذي يصحح الأمة، سوء كذا المراد أمة الدعوة أو أمة الإحاة، فلا يدعهم يشعرون عما لا يعيهم]. من مسئلتهم قال الحمي بيان لما في قوله: ما يصححهم، يعني أن ما يصححهم وأمة هو مسئلتهم عنه، وتعنه من حجر. بأن الأصوب أن 'من' تعليلية، والمعنى من 'حل سؤاهاهم إياه عنه، قل مسوي. وفي نسخة 'عنهم' أي: عن أحوالهم يسعى لهم [أي: يحذر النبي ﷺ إياهم بالأحكام التي تليق بهم وبأحوالهم ورمائهم ومكهم والمعارف التي تسعها عفوفهم]. لا يستطيع [مثل: النساء والعبيد والمرضى والعائين].

ولا يُذكر عنده إلا ذلك، ولا يقبل من أحد غيره. يدخلون رؤوآءاً، ولا يفترقون إلا عن ذواق،  
 ويخرجون أدلة، -يعني على الخير-. قال: فسألته عن مخرجه كيف كان يصنع فيه؟ قال كان  
 رسول الله ﷺ يَخْزَنُ لسانه إلا فيما يعنيه، وَيُؤَلِّفُهُمْ ولا يَنْفَرُهُمْ، ويكرم كريم كل قوم ويؤليه عليهم،  
 أي هذه سبب [ويعني غير العلم] الحسين أي أي

آپ کے نزدیک بڑے رتبہ والا وہی ہوتا تھا جو محقوق کی غم گساری اور مدد میں زیادہ حصہ لے۔ حضرت امام حسین رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور کی مجلس کے حالات دریافت کیے تو انھوں نے فرمایا کہ آپ کی نشست و برخاست سب اللہ کے ذکر کے ساتھ ہوتی تھی اور جب کسی جگہ آپ تشریف لے جاتے تو جہاں جگہ ملتی وہیں تشریف رکھتے اور اسی کا لوگوں کو حکم فرماتے کہ جہاں جگہ خالی مل جائے بیٹھ جایا کریں، لوگوں کے سروں کو پھلانگ کر آگے نہ جایا کریں، یہ امر جدا گانہ ہے کہ جس جگہ حضور بیٹھ جاتے وہی جگہ پھر صدر مجلس بن جاتی۔ آپ حاضرین مجلس میں سے ہر ایک کا حق ادا فرماتے یعنی بشارت اور بات چیت میں جتنا اُس کا استحقاق ہوتا اُس کو پورا فرماتے کہ آپ کے پاس کا ہر بیٹھنے والا یہ سمجھتا تھا کہ حضور میرا سب سے زیادہ اکرام فرما رہے ہیں۔ جو آپ کے پاس بیٹھتا یا کسی امر میں آپ کی طرف مراجعت کرتا تو حضور اُس کے پاس بیٹھے رہتے یہاں تک کہ وہی خود اُٹھنے کی ابتدا کرے۔ جو آپ سے کوئی چیز مانگتا آپ اُس کو مرحمت فرماتے یا (اگر نہ ہوتی) تو نرمی سے جواب فرماتے۔

إلا ذلك: أي: ما يذكر من حاجات الناس واحتاج إليه، وقوله: 'ولا يقبل' إلج مسمرة تأكيد لما تقدم، والمعنى: لا يذكر عنده إلا ما يعيدهم في دينهم أو ديارهم، دون ما لا ينتفع بها، فإنها لا تذكر عنده عالماً. رؤوآءاً: [جمع رائد، وهو في الأصل: من يتقدم القوم؛ لينظر لهم الكلاً ومساقط العيث، والمراد هنا أكابر الصحب الذين يتقدمون في الدخول عليه في بيته ليستقيموا معه ما يصلح أمر الأمة]. بصم فتشديد، جمع رائد بمعنى طالب، أي: طالبين المنافع في دينهم ودنياهم. ذواق [معنى: مَنُوق من الطعام، كما هو الأصل في الذواق، لكن العلماء حملوه على العلم والأدب، فالمعنى: لا يفترقون من عنده إلا بعد استفادة علم وخير] بفتح أوله فعال بمعنى مفعول، أي عن مطعوم حسني على ماهو الأعذب، أو معنوي من العلم وغيره، فإنه يقوم لروح مقام الطعام لجسد. يخزن: بصم الراي وكسرها، أي: يحسن ويحفظ. و'يعنيه' بفتح أوله، أي: يهيمه. ويؤلفهم [يعنيهم ألفين له، مقببين عليه مملاطفته لهم وحسن أخلاقه معهم، أو يؤلف يسهم حيث لا يبقى يسهم تاعض]. ولا ينفَرُهُمْ: بتشديد الفاء أي: لا يفعل هم ما يكون سبباً لتمردهم عنه؛ لما عنده من العفو والمصفح والرافة التي لا نظير لها. ويؤليه عليهم. [أي: يعظم أفضل كل قوم بما يناسبه من التعظيم، ويحبهه والياً عليهم وأميراً فيهم؛ لأن القوم أطوع لكبرهم].

وَيُحَذِّرُ النَّاسَ وَيَحْتَرِسُ مِنْهُمْ مَنْ غَيْرِ أَنْ يَطْوِي عَنْ أَحَدٍ مِنْهُمْ بَشْرَهُ وَلَا خُفَّهُ. وَيَتَفَقَّدُ أَصْحَابَهُ،  
وَيَسْأَلُ النَّاسَ عَمَّا فِي النَّاسِ، وَيُحَسِّنُ الْحَسَنَ وَيُقَوِّيهِ، وَيُقَبِّحُ الْقَبِيحَ وَيُؤْهِيه، مُعْتَدِلُ الْأَمْرِ غَيْرِ  
مُخْتَلَفٍ. وَلَا يَغْفُلُ مَخَافَةَ أَنْ يَغْفُلُوا وَيَمْلَأُوا،

آپ کی خندہ پیٹائی اور خوش خلقی تمام لوگوں کے لئے عام تھی۔ آپ تمام خلقت کے شفقت میں باپ تھے اور تمام خلقت حقوق میں آپ کے نزدیک برابر تھی۔ آپ کی مجلس مجلسِ عم و حیا اور صبر و امانت تھی (یعنی یہ چاروں باتیں اُس میں حاصل کی جاتی تھیں یہ کہ یہ چاروں باتیں اُس میں موجود ہوتی تھیں) نہ اُس میں شور و شغب ہوتا تھا نہ کسی کی عزت و آبرو اتاری جاتی تھی۔ اُس مجلس میں اگر کسی سے کوئی لغزش ہو جاتی تھی تو اُس کو شہرت نہیں دی جاتی تھی۔ آپس میں سب برابر شمار کیے جاتے تھے (حسب نسب کی بڑائی سمجھتے تھے البتہ) ایک دوسرے پر فضیلت تقویٰ سے ہوتی تھی۔

حذر: أي يحذر بعض الناس من بعض وأمرهم بالحرم، أو يحوفهم من عذاب الله وأليم عقابه، قاله السامري. قال القاري: ووقع في بعض الروايات. 'ويحذر الناس الناس من صح فهو وجه آخر. قلت: وعلى هذه المعاني كلها هو من التحذير، وصطفه بعضهم وحكاه ميرك عن أكثر رواة صحيح الباء وتخفيف الدال مفتوحة من الحذر بمعنى: الاحترس، فيكون في معنى قوله: ويحترس منهم. والأوجه عندي لأول، كما في أبي دود من قوله: 'أحوك الكري فلا تأمه.

وخرس قال القاري: أي يحفظ نفسه من دهم، وقال السامري: أي يتحفظ من كثرة محاطتهم مؤدية إلى سقوط هيبته وجلالته من قلوبهم. تنريد بكسر فسكون، طلاقة وجهه وبشاشته، وفيه رفع توهم بشأن من قوله. 'ويحترس' وبدا أكده بقوله: 'ولا يحقه' بصمتين أو صم أوله، أي: ولا حسن حقه، قد ابقاري ويفقد أي: يصهم ويسأل عنهم حال غيبتهم، فإن كان أحد منهم مريضاً يعود، أو مسافراً يدعو له، أو ميتاً فيستعمر له، عما في الناس أي عما وقع فيهم من الخاسر والسامري الطهارة يذوق ظلم الظالم عن المظلوم، أو عما هو متعارف فيما بينهم، وليس لمعنى أنه يتحسس عن غيبتهم، ويتفحص عن ديوهم. ونقونه [أي: يظهر قوته بدليل معقول أو مقول]

دبوهم [أي: يحبه واهيا ضعيف ناعم ولرحره] ولا يغفل [أي عن تذكرهم وتعليمهم] ان يغفلوا [أي عن استعادة أحواله وأفعاله] واملأوا فتح الميم وتشديد دلام من الملالة، وفي نسخة: 'أو يملأوا' بكلمة 'أو' تنويع، وما قال الحفصي. ليشك غير صحيح، وفي نسخة: 'أو يملأوا' من الميل أي. يميلوا إلى ندعة ولرفهية.

لکل حال عنده عتاد، لا يُقَصِّرُ عن الحق ولا يُجَاوِزُهُ، الذين يُلُونَهُ من الناس: خيارهم. أفضيهم  
 عنده أعمهم نصيحة، وأعظمهم عنده منزلة أحسنهم مواساة ومؤازرة. قال: فسألتُه عن  
 مجلسه؟ فقال: كان رسول الله ﷺ لا يقوم ولا يجلس إلا عني ذكراً، وإذا انتهى إلى قوم جلس  
 حيث ينتهي به المجلس. ويأمر بذلك. يُعْصِي كلَّ جُستائه بنصيه، لا يحسب جليسه أن أحداً  
 أكرم عنده منه. من حاله أو فأوضه في حاجة صابره حتى يكون هو المنصرف عنه،

ہر شخص دوسرے کے ساتھ تواضع سے پیش آتا تھا۔ بڑوں کی تعظیم کرتے تھے، چھوٹوں پر شفقت کرتے تھے، اہل حاجت کو ترجیح دیتے تھے، جتنی مسافر آدمی کی خبر گیری کرتے تھے۔ فائدہ: الغرض ہر بات اور ہر امر شریفانہ اخلاق کے منتہا سے اوپر تھی اور کیوں نہ ہوتی جب کہ آپ کی بعثت ہی تکمیل اخلاق کے لئے ہوئی۔ چنانچہ خود حضور ﷺ کا ارشاد ہے: بعثت لأتمم مكارم الأخلاق أو كما قال۔ میں اس لئے بھیجا گیا ہوں کہ عمدہ اخلاق کی تکمیل کروں، اس کے باوجود اس کی دعا فرمایا کرتے تھے کہ یا اللہ! جیسا کہ تو نے مجھے حسن صورت عطا کی ہے، حسن خلاق بھی عطا کر، حالانکہ حضور کے اخلاق کی بڑائی کا ذکر قرآن پاک میں بھی ہے اور کئی قسم کی تاکید کے ساتھ اللہ بن پرانے آپ کے خلق عظیم کو ذکر فرمایا۔

عتاد بفتح واء، نعمة والشأ، يعني أنه قد أعد لكل أمر من الأمور حكماً من الأحكام، ودليلاً من أدلة الإسلام. خيارهم [أي: الذين يقرؤون منه لاكتساب العلوم، وتعلمها خيار الناس؛ لأنهم هم الذين يؤثرونهم عنماً وفهماً]. ومؤازرة أي: معونة في مهمات لأمر، لقوله تعالى: ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَتَتَّقُوا﴾ [المائدة: ۲] مأخوذ من التورير، وهو اندي يؤار. يعاونه، أو يحمل عنه وزره وثقله بمساعدته له فيما يتحمل عليه من الرئي. ذكر قال نفري: قوله: 'عني ذكر أي: عني ذكر الله كما في نسخة، وفي عدم ذكره دلالة على كمال ذكره

سنتي به تحس [إد وصل قوم جالسين جلس في المنكاد لذي ببقاه حاله من التحس، فكان لا يترفع على أصحابه لتواضعه ومكرمه أخلاقه، ومع ذلك فأبى جلس يكون هو صدر المجلس]. ويأمر بذلك [أي: بحسوس حيث ينتهي المجلس عراضاً عن رغبة النفس]. أو فأوضه أي: راجعه، معانة من التعويض، كالكل واحد منهم ردماً عنه إلى صاحبه أو 'و' للتبويج، وتعد لحفي في تحويزها مشك. صدره [أي: عنه في صبر على محاسبة أو مكاملة، فلا يبدل نفسه من المجلس، ولا يقصع الكلام، ولا يظهر المنى ولسامة]

وَمِنْ سَأَلِهِ حَاجَةً لَمْ يَرُدَّهُ إِلَّا بِهَا، أَوْ بِمَيْسُورٍ مِنَ الْقَوْلِ. قَدْ وَسَّعَ النَّاسَ بِسُطِهِ وَخُفِّهِ،  
فَصَارَ لَهُمْ أَبَا، وَصَارُوا عِنْدَهُ فِي الْحَقِّ سَوَاءً. مَجْدُوسُهُ: مَجْدُوسٌ حِلْمٌ وَحَيَاءٌ، وَصَبْرٌ وَأَمَانَةٌ.  
لَا تُرْفَعُ فِيهِ الْأَصْوَاتُ،  
يُيَاجِرُ الْخَدْرَ كَمَا فِي الْمَدِينَةِ

نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ حق تعالیٰ بل شائستہ مزاجی کو پسند کرتے ہیں اور نرمی پر وہ کچھ عطا فرماتے ہیں جو اور کسی چیز پر عطا نہیں کرتے۔ ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ جو شخص نرمی سے محروم ہے وہ بڑی خیر سے محروم ہے۔ ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ تم میں سے بہترین شخص وہ ہے جس کے اخلاق بہترین ہوں۔ ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ تم میں سے زیادہ محبوب مجھے وہ شخص ہے جس کے اخلاق اچھے ہوں۔ ایک صحابی نے حضور سے دریافت کیا کہ آدمی کو سب سے بہترین چیز جو عطا ہوئی ہے وہ کیا ہے؟ حضور نے ارشاد فرمایا: خوش خلقی۔

ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ قیامت میں اعمال نامہ کی ترازو میں سب سے زیادہ وزنی چیز جو ہوگی وہ اچھے اخلاق ہوں گے۔ ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ آدمی اچھے اخلاق کی بدولت شب بیدار، روزہ دار کے درجہ کو پہنچ سکتا ہے۔ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ جب میں یمن بھیج گیا اور سواری پر سو رہونے کے لئے رکاب میں پاؤں رکھ تو حضور نے سب سے آخری وصیت جو فرمائی وہ یہ تھی کہ لوگوں کے ساتھ خوش خلقی سے پیش آنا۔ حضور کا ارشاد ہے کہ مومنین میں زیادہ کامل ایمان والے وہ لوگ ہیں جن کے اخلاق بہتر ہوں۔ ان کے علاوہ اور بھی بہت سی روایات میں حسن اخلاق کی تاکید فرمائی گئی اور یہ اُس کا نمونہ ہے جو اوپر ذکر کیا گیا۔

بِمَيْسُورٍ أَي: حَسَنٍ، لَا مَعْسُورٍ حَسَنٌ؛ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿وَيَوْمَ نَغْرِصُ عَنْهُمْ السَّعَاءَ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ نَزْجُوهُمْ فُقُلٌ لَهُمْ فُؤَادٌ مَيْسُورٌ﴾ [الْإِسْرَاءُ: ۲۸] وَمِنْ مَيْسُورٍ: لَوْعْدٌ وَلِشَّاعَاةٍ، وَبَرَعُهُ فِي الْمَعْنَى، وَابْرَهَةٌ عَنْ بَدِيٍّ، وَسَعِ الدَّاسُ أَجْمَعِينَ حَقٌّ لِمَا قَبْلُ. بَسْطَتُهُ أَي: بَشَرَهُ وَطَلَاقَةً وَجْهَهُ وَسَبْطَهُ، أَوْ جُودَهُ وَكَرَمَهُ. فَصَارَ لَهُمْ أَبَا أَي: فِي الشَّفَقَةِ وَالرَّحْمَةِ وَالْإِصْلَاحِ، بَلْ أَعْظَمَ مِنْ أَبِي: بِدَعَايَةِ الْأَبِ أَوْ بِسَعْيٍ فِي إِصْلَاحِ الْمَصْدَرِ، وَهُوَ يَسْعَى فِي إِصْلَاحِ مَطَاهِرٍ وَلِئَاصِ سَوَاءٍ. [أَي: مُسْتَوِينَ فِي الْحَقِّ، وَلَا يَطْمَعُ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَنْ يَتَمَيَّرَ عَلَيْهِ عَلَى أَحَدٍ؛ بِكَمَالِ عَدْلِهِ، وَسَلَامَتِهِ مِنَ الْإِعْرَاضِ النَّفْسِيَّةِ]. وَحَيَاءٌ [أَي: كَانُوا يَحْسَبُونَ مَعَهُ عَسَى عَادِيَةً مِنَ الْأَدَبِ].

وَلَا تُؤْبَنُ فِيهِ الْحُرْمُ. وَلَا تُنْشَىٰ فَلَنَّا. مُتَعَادِلِينَ. يَتَفَاضِلُونَ فِيهِ بِاتَّقْوَىٰ. مُتَوَاضِعِينَ. يُوقِّرُونَ فِيهِ الْكَبِيرَ. وَيَرْحَمُونَ فِيهِ الصَّغِيرَ. وَيُؤْثِرُونَ ذَا الْحَاجَةِ، وَيَحْفَظُونَ الْغَرِيبَ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَزْيعٍ. حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ، حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَوْ أُهْدِيَ إِلَيَّ كُرَاعٌ لَقَبِلْتُ، وَلَوْ دُعِيتُ عَلَيْهِ لَأَجَبْتُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَارٍ. حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ، حَدَّثَنَا سَمِيعٌ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّكِدِرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

(۸) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اگر مجھے بکری کا ایک پیر بھی دیے جائے تو میں قبول کروں اور اگر اس کی دعوت کی جائے تو میں ضرور جاؤں۔ فائدہ: یعنی مجھے ہدیہ قبول کرنے میں بلکہ کسی جگہ جانے میں بھی اس کا خیال نہیں ہوتا کہ تنی ذرا سی چیز کے لئے کیا جاؤں، بلکہ اللہ کی نعمت سمجھ کر اس کو کامل رغبت سے قبول کرتا ہوں اور اصل یہ ہے کہ دعوت کے قبول کرنے میں وہ کھانا مقصود نہیں ہوتا بلکہ دعوت کرنے والے کی دیداری مقصود ہوتی ہے۔

(۹) حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ (میری عیادت کے لئے) تشریف لائے، نہ خچر پر سوار تھے نہ ترکی گھوڑے پر (یعنی نہ گھٹی سوار کی پر سوار تھے نہ بڑھیا پر بلکہ پاپیدہ تشریف لائے)۔ فائدہ: حضور اقدس ﷺ کی تواضع

وَلَا تُؤْسَ لَا يُؤْسَ صَمَّ امْتِنَاةُ الْعَوَاقِبَةِ فَمَهْرُهُ سَاكِنُهُ مَوْحِدَةٌ مَحْفُومَةٌ مَفْتُوحَةٌ، وَتَشْدِيدُ نَصْبٍ حَرَمٍ بُولٍ، مِنْ لَابِ. هِيَ عَقْدٌ فِي نَقْصَانٍ؛ لِأَنَّهُ تَعْبِيهِ، فَمَرْدُهُ عَقْبٌ، وَهُوَ سَاوِيٌّ وَحَرَمٌ صَمَّ حَاءٍ وَفَتْحٍ أَرْءَ مَهْمَسَتَيْنِ جَمْعَ حَرَمَةٍ. وَهِيَ مَا لَا يَحِلُّ تَنْهَاكِهِ، وَقِيلَ: أَمْرٌ بِهِ قَسَائِحُ، وَرَوَى بَصْمِيْنٌ، فَمَرْدُهُ نُسَاءٌ، وَحَاصِلُ: أَنَّ مَحْسَةَ كَالْبَصْلِ مِنْ رِفْثٍ عَوْنٍ وَفَتْحٍ بَكْلَامٍ وَلَا تُنْشَىٰ صَمَّ أُولَهُ وَسَكُوبُ لُبٍّ وَفَتْحٌ لُشْنَةٌ، 'ي' لَا تَشَاخُ. 'ف' فَتَحَ اِنْفَاءً وَبَلَاءً، 'ي' رِزَانَةٌ، يَعْنِي: بِدَفْعَتِهِ مِنْ بَعْضِ حَاصِرِيهِ سَقَطَتْ مَسْئَرُهُ، ذَكَرَهُ مُنَوِيٌّ.

بِتَفَاضُلُونَ 'ي' مُتَوَافِقِينَ، كَأَنَّهُ حَرٌّ لَمْ يَكُنْ 'مَقْدَرُ' 'ي' كَانُوا مُتَعَادِلِينَ مُتَسَوِّينَ، لَا يَنْكُرُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ بِحَسَبِ وَاسْتِ وَيُؤْثِرُونَ ذَا الْحَاجَةِ [ 'ي' يَفْضُلُونَهُ عَلَى أَنْفُسِهِمْ فِي تَقَرُّبِهِ نَسِيٍّ بِفَضْلِي حَاجَةٍ مَهْ ] وَيَحْفَظُونَ الْغَرِيبَ. [ 'ي' بِمَحْضٍ حَقٍّ وَكَرَمٍ لَعَرَسَ، وَيَحْتَمِلُ أَمْرًا غَرِيبًا مِنْ مَسَائِلِ، فَالْمَعْنَى بِمَحْضٍ وَبِصَفِّهِ ] وَلَا تَنْدَحُوفٌ مِنْ صَبَاغٍ [ مَرِيعٌ فَحْجٌ مَوْحِدٌ وَكَسْرٌ رِي، فَتَحْتِيهِ فَعَيْنُ مَهْمَسَةِ الْمُفَضَّلِ نَسْتَدِيدُ صَادَ الْمَعْجَمَةِ مَفْتُوحَةٌ كُرَاعٌ صَمَّ كَرَفٌ، مَا دُونَ مَرَكَّةٍ مِنْ سَاقِ عَيْنٍ مَدَى سَهَابَةٍ، وَمَا دُونَ كَعْبٍ مِنْ لُبٍّ عَيْنٍ مَدَى مُعَرَّبٍ.

لیس براکب بغل ولا برذون. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، أخبرنا أبو نعیم، حدثنا یحیی بن  
أبي اهیثم العطار قال: سمعت یوسف بن عبد الله بن سلام قال: سَمَّیَ رسولُ الله ﷺ یوسف،  
ص ۳۶۰ و قد ذکره محمدي في ۱۰۰ - ما هو بصري

مقصود ہے کہ امراء و سلاطین زمانہ کی طرح سواری کے عادی نہ تھے بلکہ پیادہ کثرت سے چلتے تھے۔ بخاری شریف کی ایک  
روایت میں اس عیدت کا قصہ ذرا مفصل ہے، وہ یہ کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں ایک مرتبہ سخت مریض ہو۔  
حضور اقدس ﷺ اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ دونوں حضرات پیادہ میری عیدت کو تشریف لائے، یہاں پہنچ کر دیکھا کہ میں  
بے ہوش پڑا ہوں۔ حضور اقدس ﷺ نے وضو کیا اور وضو کا پانی مجھ پر چھڑکا جس سے مجھ افاقہ ہو گیا اور میں نے دیکھا کہ  
حضور تشریف فرما ہیں تو میں نے اپنے ترکہ کے متعلق سوال کیا جس پر میراث کی آیت نازل ہوئی۔

(۱۰) یوسف بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے میرا نام یوسف تجویز فرمایا تھا اور مجھے اپنی گود میں بٹھایا تھا  
اور میرے سر پر دست مبارک پھیرا تھا۔

فائدہ: اس حدیث سے حضور اقدس ﷺ کی کمال شفقت اور بچوں پر کماں رحمت معلوم ہوتی ہے۔ نیز تواضع کا کمال  
یہی ہے کہ ایسے کم عمر بچوں کو گود میں لینے سے اعراض و استنکاف نہ فرماتے تھے۔ ایک حدیث میں اس کے بعد یہ بھی  
ہے کہ میرے لئے برکت کی دعا فرمائی۔ اس حدیث سے بچوں کا بزرگوں کی خدمت میں لے جانا اور ان سے نام تجویز  
کرانا، دعا کرنا ثابت ہوتا ہے۔ دوسری احادیث میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا نوموود بچوں کا حضور کی خدمت میں لے  
جانا وارد ہے۔

بردون بکسر موحدة وسكون راء وفتح دال معجمة. هو الفرس لأعجمي، وقيل تركي، أي: لم يكن راکب بع  
ولا فرس، بل كان ماشيا طائفاً لمريد التواضع، ويدل عليه رواية البخاري من طريق عبد الله بن محمد، عن سعد بن  
الإسدي: مرصت مرضاً فأتاني النبي ﷺ يعودي وأبو بكر، وهما ماشيان، الحديث. قال ميرك: وهذه لرواية صريحة في أنه  
جاء لعبد الله ماشياً، وفيه بصر ما توهمه بعض المتحدثين من أنه ركب، لكنه ليس براكب بع ولا بردون

عبد الله بن سلام: قال السدي: سمي عبد الله لانه، سمي في شرح أسماء السدي عن بعضهم أنه  
يخفف ويشدد. قلت: والحق في حرم لغاري. وقال: صحابي صغير، وقد ذكره محمدي في ثقات التابعين، وأنت تعلم  
أن هذا حديث يدل على الأول قال ميرك شاه: خالف في صحبته فأشبهها البخاري، وماها أبو حاتم.

وأقعدني في حجره، ومسح على رأسي. حدثنا إسحاق بن منصور، حدثنا أبو داود الطيالسي، أخبرنا الربيع وهو ابن صبيح - حدثنا يزيد الرقاشي، عن أنس بن مالك رضي الله عنه أن النبي ﷺ حج على رجل رث، وقطيفة كنا نرى ثمنها أربعة دراهم، فلما استوت به راحلته قال: لبيك بحجة لا سمعة فيها ولا رياء. حدثنا إسحاق بن منصور، حدثنا عبد الرزاق، حدثنا معمر، عن ثابت البناني وعاصم الأحول، عن أنس بن مالك رضي الله عنه أن رجلاً خياطاً دعا رسول الله ﷺ.

(۱۱) انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ایک کجاوہ پر حج کیا جس پر ایک کپڑا تھا جس کی قیمت ہمارے خیال میں چار درہم ہوگی۔ حضور ﷺ یہ دعا کرتے تھے کہ خدایا! اس حج کو ریا اور شہرت سے مبرا فرمائیو۔ فائدہ: یہ حدیث اسی باب میں پانچویں نمبر پر گزر چکی ہے۔

(۱۲) انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک درزی نے حضور قدس سرہ کی دعوت کی، کھانے میں شریہ تھا، اور اس پر کدو پڑا ہوا تھا۔ حضور کو کدو چونکہ مرغوب تھا اس لئے حضور اکرم ﷺ اس پر سے کدو نوش فرمانے لگے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ

حجره قال القاري: بفتح الحاء وكسرها، ذكره ميرك، ففي المغرب: حجر لإسناد - بفتح والکسر حصه، وهو: ما دون الإبط إلى الكشح، وقال السجوري: المراد به حجر الثوب، وهو: طرفه المقدم؛ لأن الصغير يوضع فيه عادة، ويطلق الحجر على معاء، كما قال بعضهم:

رَكَتَ حَجْرًا وَطَفَتِ ابْنَتُ حَيْفَ الْحَجَرِ  
وَحُرَّتْ حَجْرًا عَظِيمًا مَا دَحَتِ الْحَجَرِ  
لَهُ حَجَرٌ مَنَعِي مَسْ دَحَوْنَ الْحَجَرِ  
مَا قَتَ حَجْرًا وَلَوْ أُعْطِيَ مَلَأَ الْحَجَرِ

[ومعنى الحجر الأول: هو الأثني من الخيل. والثاني: حجر إسماعيل عليه صلاة والسلام. والثالث: الذهب أو الفضة والرابع: الأمر محرم. والخامس: هو لمع من الصرّف والسادس: حجر ثمود والسابع: الذهب أو الفضة. والثامن: الخصر، وهو المراد ههنا.] إسحاق بن منصور تقدم الحديث في أوائل هذا الباب برواية محمود بن عيلان، عن أبي داود الخصرمي، عن سفيان، عن الربيع بن صبيح، بهذا السند والمتن. حج على رجل [أي حال كونه كأنه على رجل أي قتب.] وقطيفة [أي: والخال أن على لرجل كساء به أهداب.] ولا رياء [أي: هي حالصة وجهك، وإنما معنى الرياء والسمعة - مع كونه معصوماً مهم - تواضعاً منه ﷺ وتعليلاً لأتمته.] أنس بن مالك رضي الله عنه تقدم الحديث في صفة إدامه ﷺ برواية إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة، عن أنس معني هذا الحديث، وتقدم هناك ما يتعلق باسم الحياض.



فَقَرَّبَ لَهُ ثَرِيدًا عَلَيْهِ دُبَّاءٌ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْخُذُ الدُّبَّاءَ، وَكَانَ يُحِبُّ الدُّبَّاءَ. قَالَ ثَابِتٌ:  
حسبنا رسول الله  
 فَسَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ: فَمَا صُنْعٌ لِي طَعَامٍ أَقْدَرُ عَلَى أَنْ يُصْنَعَ فِيهِ دُبَّاءٌ إِلَّا صُنْعٌ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
صنع الطعمه  
 إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَالِحٍ، حَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَمْرِوَةَ قَالَتْ:  
عنى صنعته بخير

اس کے بعد سے میرے لئے کوئی کھانا تیار نہیں کیا گیا جس میں مجھے کدو ڈالوانے کی قدرت ہو اور کدو اُس میں نہ ڈال گیا ہو۔  
 فائدہ: ثرید شوربے میں بھیگی ہوئی روٹی کو کہتے ہیں۔ یہ قصہ حضور کے سامنے کے باب کی گیارہویں حدیث میں گزر چکا ہے  
 وہاں بجائے ثرید کے، شوربے روٹی کا ذکر تھا، ممکن ہے کہ دونوں چیزیں ہوں۔ شوربہ روٹی بھی ہو اور ثرید بھی ہو اور یہ  
 بھی ممکن ہے کہ ثرید اُس کو مجازاً کہہ دیا ہو یا اُس حدیث میں شوربہ روٹی اجزاء کے لحاظ سے کہہ دیا ہو کہ ثرید بھی شوربہ  
 روٹی ہی ہوتی ہے۔

(۱۳) عَمْرُوَةُ فَتَحَتْهَا كَهْتِي مِیں كِه كَسِی نَے حَضْرَت عَائِشَةُ فَتَحَتْهَا سَے پوچھا كِه حَضْرَت اَقْدَسُ سَلَّمَ دَوْلَت كَدِه پَر كِیَا كَرْتِے تَھِے؟  
 انھوں نے فرمایا كِه حَضْرَت اَدَمِیوں مِیں سَے اِیك اَدَمِی تَھِے۔ اِپنے كِپڑے مِیں خُود ہِی جُوں تَلَّاش كَرِیتے تَھِے اور خُود ہِی كَبَرِی  
 كَا دُودھ نِكاں لِیتے تَھِے اور اِپنے كَام خُود ہِی كَرِیتے تَھِے۔

فائدہ: آدمیوں میں سے ایک آدمی تھے کہ یہ مطلب ہے کہ عام آدمیوں کی طرح اپنے گھر کا اکثر و بیشتر کام خود کر لیا کرتے تھے۔  
 اپنی ضروریات اور گھر کے کاروبار کرنے میں حضور کو کچھ گرانی یا تکبر مانع نہ ہوتا تھا۔ ایک حدیث میں ہے کہ جو کام اور لوگ  
 اپنے گھروں میں کرتے ہیں وہ حضور بھی کر لیا کرتے تھے، بعض روایات میں مثل کے طور پر کچھ کام بھی گنوا دیئے جیسا کہ  
 اس روایت میں گزرا ہے، اسی طرح دوسری روایات میں ہے کہ اپنا کپڑا اسی لیا کرتے تھے، اپنے جوتے کا پیوند خود ہی لگا لیا  
 کرتے تھے، اپنے کپڑے کو پیوند لگا لیا کرتے تھے وغیرہ وغیرہ۔ حدیث بال میں جوں تلاش کرنے کا بھی ذکر ہے۔

دُبَّاءٌ [باقصر واند، أي عني الثريد دبء، وهو القرع.] فَمَا صُنْعٌ صَنَعَ سَاءَ اِجْهَوْلَ، وَفَمَا 'بَاهِيَةً، وَ'اَقْدَرُ بَكْسَرُ  
 الدب من بكرة صفة نضع. عَمْرُوَةُ قَالَ السَّيْهَوْرِي: بفتح لعين وسكون الميم، هي في الرواة سة، واند دها هب: عَمْرُوَةُ  
 ست عند الرحمن من سعد من رارة. [وهي كانت في حجر أم المؤمنين عائشة وروت عنها كثيرا.]

قيل لعائشة رضي الله عنها: ماذا كان يعمل رسول الله صلى الله عليه وسلم في بيته؟ قالت: كان بشراً من البشر، يغلي ثوبه، ويحلب شاته، ويخدم نفسه.

علماء کی تحقیق یہ ہے کہ حضور قدس ﷺ کے بدن یا کپڑوں میں جوں نہیں پڑتی تھی، اس کی وجہ ظاہر ہے کہ جوں بدن کے میل سے پیدا ہوتی ہے اور پسینہ سے بڑھتی ہے اور حضور اقدس ﷺ سر اسر نور تھے، وہاں میل کچیں کہاں تھا۔ اسی طرح آپ کا پسینہ سر اسر گلاب تھا جو خوشبو میں استعمال کیا جاتا تھا، بھلا عرق گلاب میں جوں کا کہاں گزر ہو سکتا ہے؟! اس لئے اسے تلاش کرنے کا یہ مطلب ہے کہ اس احتمال سے کہ شاید کسی دوسرے کی جوں چڑھ گئی ہو، تلاش فرماتے تھے۔ بعض علماء نے فرمایا ہے کہ تلاش کرنا دوسروں کی تعلیم کے لئے تھا کہ جب حضور کو اس کا اہتمام کرتے دیکھیں گے تو زیادہ اہتمام کریں گے۔

كأن يشوا أي فرداً من فرد، مهتد به لما تذكره بعده، لأنها رأت من عقد الكفر أنه لا يبيح مخصه ما يفعله غيره من لعامة، ﴿وَقُلْ مَنْ هَذَا رَسُولٌ بَأْأُكُلِ الْعَصَاةِ وَيُشْهِي فِي الْأُفُوقِ نَوْلاً تَرَاهُمْ فِيهِ مِنْكُمْ فَيَكُونُ مَعَهُ بَدِيرٌ﴾ [نور ٧] يقلي بفتح فسكون فكسر، ويجوز أن يكون من اتقية، فهي قاموس: على رأسه حته عن القمل كعلاه أي: بعنش قاله لقاري، وقد السوي: صم الحديث أن القمل كان يؤدي منه، كل ذكر ابن سبع وتسعه بعض شراح التفسير أنه لم يكن فيه قمل، لأنه ورر، ولأن أصله من لعقوة ولا عمقوة فيه، وأكثره من العرق وعرقه طيب، ومن قال: إن فيه قملاً فهو كمن نفضه، ولا يلزم من اتقية وجود القمل، فقد يكون لتعقيم أو التفتيش: ما فيه من نحو حرف ليرقع أو ما علق به من نحو شور ووسج، وقيل: به كذا في نومه فمل ولا يؤديه، وإنما كان ينتقصه استقذاره

ويجده مصم سال ويكسر، فهذا تعينه بعد تخصيص. وفسر صب في الوضوء وتغسل على لأعضاء. وفي رواية لأحمد وإس حد: يحيط ثوبه ويخصف عنه. ولأس سعد. يرفع ثوبه وعمل ما يعمل لرجل في ثوبهم، وفي رواية. يعمل عمل أيت، وأكثر ما يعمل لحاطة، وفي رواية لأحمد. يرفع دونه كد، في شرحي استمائل، وفي أسنة وإسنية بروية أحمد بسنده بن الأسود قلت عائشة ما كان يصنع رسول الله ﷺ في أهله؟ قالت كان في مهنة أهله، فإذا حضرت لصوبة جرح بن لصوبة، وسقط روايات في هذا معنى

## باب ما جاء في خلق رسول الله ﷺ

حدثنا عباس بن محمد الدوري، حدثنا عبد الله بن يزيد المقرئ، حدثنا ليث بن سعد، حدثني أبو عثمان الوليد بن أبي الوليد، عن سليمان بن خازمة،

## باب حضور اقدس ﷺ کے اخلاق و عادات میں

فائدة: حضور اقدس ﷺ کے اخلاق شہرہ آفاق ہیں۔ حق تعالیٰ بلقیٰ نے بھی کلام اللہ شریف میں ۵۰ آیتیں عن خلق حسبہ [نقلم ۴] سے آپ کے خلق کی تعریف فرمائی۔ آپ کے اخلاق جمیلہ اور عادات شریفہ آج دنیا میں ضرب المثل ہیں اور اخلاق محمدی کی عام میں دھوم ہے۔ اور اس سے زیادہ کیا ہوگا کہ خود حق سبحانہ تعالیٰ نے قرآن شریف میں آپ کے اخلاق کی تعریف فرمائی، چنانچہ سورۃ النظم میں ارشاد ہے ۵۰ آیت عن خلق حسبہ [نقلم ۴] اس آیت شریفہ میں کئی نوع کی تاکید کے ساتھ ارشاد ہے کہ ب شک تم بڑے اخلاق پر ہو۔ حضور کے اخلاق حسنہ کا احاطہ اور احصاء شوار ہے،

خلق حسبہ فسكون، وتصميم اسحبة وطبيعة، وهو انصوره لخاصة من النفس وأوصافه ومعانيها، ثمرة الخلق بصورة لطاهرة وأوصافه ومعانيها، وهذا أوصاف حسنة أو فسخة، واختلف هل حسن خلق عريضة صعبة أو مكسبة حبيرية؟ فبين الأول، خبر لحارثي بن الله قسم يسكنه أخلاقكم كما قسم أرفقكم، وقيل من بعضه مكتسب؛ ما صح في حرم لأشج بن فهد حصتين، يجهما الله أحلم والأدعة، قال، يا رسول الله! فديك كان في أو حديث؟ قال فديك، الحديث قال بن حجر: فديك أسير ونقيريه \* عبيد يشعرون أن منها ما هو حلي، ومنها ما هو مكسب، وهذا هو خلق، ومن ثم قال قراطي: هو خلق في نوع لإسبا وهم متفاوتون فيه، فمن عبيد حسنة فهو محمود وإلا أمر بالخدمة حتى يصير حسنا، قال بخاري لأظهر أن لأخلاق كنه باعتر أصعب حبيبة، فبنة بدودة ونقصان في الحكمة والحكمة بالرياض، كما يدل عليه العادات سوية وإرشادات الصوفية، منها حديث: لم يبعث لأئمة صريح الأخلاق، رواه البخاري في تاريخه، والحاكم وأحمد عن أبي هريرة، ونسب لفظ أمكم الأخلاق قال بسوي: وقال أبو عبي السفاق: قد حصته لله عز وجل ثمرات كثيرة، ثم لم يش عبيد بشيء، مثل ما أنشئ عبيد حقه، فقال ۵۰ آیت عن خلق حسبہ [نقلم ۴] ورويت بهذا تنصيح مقرئ مقرئ سمع من إقراره بمعنى تعاليم قرآن

بث بن سعد [بث بن سعد تفهيم، عام أهل مصر، وكان يصير منك في علمه، وكان في انكره عبيد توي يوم نصف شعبان سنة خمس وسبعين ومائة عن إحدى وثلاثين سنة] قيل كان دحبه في سنة ثمان ألف دبر وم وحت عبيد ركوه فصد

عن حارثة بن زيد بن ثابت قال: دخل نَفَرٌ على زيد بن ثابت فقالوا له: حَدِّثْنَا أحاديث رسول الله ﷺ. قال: ماذا أحدثتكم؟ كنتُ جاره، فكان إذا نزل عليه الوحي بعث إليَّ فكتبته له، فكان إذا ذكرنا الدنيا ذكرها معنا، وإذا ذكرنا الآخرة ذكرها معنا، وإذا ذكرنا الطعام ذكره معنا، فكلّ هذا أحدثتكم عن النبي ﷺ.

کتب حدیث کا بہت بڑا حصہ نبی احادیث پر مشتمل ہوتا ہے۔ نمونہ کے طور پر اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے پندرہ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

( ) خارجہ کہتے ہیں کہ ایک جماعت زید بن ثابت کے پاس حاضر ہوئی اور عرض کیا کہ حضور کے کچھ حالات سنائیں۔ انھوں نے فرمایا کہ حضور کے کیا حالات سنوں (وہ حاطہ بیان سے بہر ہیں) میں حضور کا ہمسایہ تھا (اس لئے گویا ہر وقت کا حاضر باش تھا اور اکثر حالات سے وقف۔ اس کے ساتھ ہی کاتب وی بھی تھا) جب حضور پر وحی نازل ہوتی تو آپ مجھے بلا بھیجتے، میں حاضر ہو کر اس کو لکھ لیتا تھا (حضور ہم لوگوں کے ساتھ غایت درجہ دہداری اور بے تکلفی فرماتے تھے) جس قسم کا ذکر تذکرہ ہم کرتے تھے، حضور بھی ہمارے ساتھ ویسا ہی تذکرہ فرماتے تھے۔ جب ہم دُک کچھ دنیاوی ذکر کرتے تو حضور بھی اس قسم کا تذکرہ فرماتے (یہ نہیں کہ بس آخرت ہی کا ذکر ہمارے ساتھ کرتے ہوں اور دنیا کی بات سننا بھی گوارا نہ کریں)

ماذا أحدثتكم أي شيء أحدثتكم، وب شانه لا خاصها وب تنهى أحدثت لها في أقصى اعديت، فهو خلق بقول شاعر

نحور حق مدح حتى كأنه بأحسن ما يثنى عليه يعاب

وكن لما كان من لوعه مفره 'ما لا يبرث كله لا يبرث كله' أفادهم بعض دث

كنت جاره أي كان يبيت ببيته وأعرف حله، وأشر بدث في عبة صفة وإيقانه لأحواله ذكره معنا [أي ذكر نوعه من مأكولات ومشروبات ولعوقه، وما يعنى به من معة ومصرة، كما يعرف من لطف لمدوي. فكان لكرم خلقه، وحسن عشرته، وعدة نطقه، بتخلق معنا، لثلا مدحش وشكهم في محسنة شدة، ولا يحب شكهم معنا، لثلا محجن، وكن بدث بربد إقهم واستعدادهم منه فككن في انقاري بارفع عني ما هو ثبات في بروية، ولربطه في حبه محدوف، والتقدير 'أحدثتكم باده، وقد من حجر بجور انصب، وقد لمدوي، الرواية برفع، لكنه لا جمع حور نصب، بل هو أوى، لاستعانة عن حذف

حدثنا إسحاق بن موسى، حدثنا يونس بن بكير، عن محمد بن إسحاق، عن زياد بن أبي زياد، عن محمد بن كعب القرظي،

اور جس وقت ہم آخرت کی طرف متوجہ ہوتے تو حضور آخرت کے تذکرے فرماتے، یعنی جب آخرت کا کوئی تذکرہ شروع ہو جاتا تو اُن کے حالات اور تفصیلات حضور بیان فرماتے اور جب کچھ کھانے پینے کا ذکر ہوتا تو حضور بھی ویسا ہی تذکرہ فرماتے، کھانے کے آداب، فوائد، لذیذ کھانوں کا ذکر، مضر کھانوں کا تذکرہ وغیرہ وغیرہ۔ چنانچہ گذشتہ ابواب میں بہت سے ارشادات حضور کے اس نوع کے گذر چکے ہیں کہ سرکہ کیا ہی اچھا سالن ہے، زیتون کا تیل استعمال کیا کرو کہ مبارک درخت سے ہے وغیرہ۔ یہ سب کچھ آپ ہی کے حالات کا تذکرہ کر رہا ہوں۔

فائدہ: اس حدیث میں مختلف مضامین تھے جن کی کسی قدر توضیح ترجمہ کے ساتھ ذکر کی گئی۔ اخیر جہد کا ترجمہ مشائخ درس کے نزدیک یہ ہی ہے جو لکھ گیا۔ لیکن بندہ ناچیز کے نزدیک شروع حدیث میں (حضور کے کیا حالات سناؤں) کے ساتھ مرتبط ہے اور ترجمہ یہ ہے کہ (حضور کے ہر نوع کے حالات سنا سکتا ہوں) اس لئے جس قسم کے تذکرہ کی درخواست کرو، وہ سناؤں کہ میں پڑوسی بھی تھا اور کاتب وحی بھی اور حضور کے معمولات میں دین اور دنیا، کھانا پینا غرض ہر قسم کے تذکرے شامل تھے، اس لئے کیا سناؤں اور کون سا تذکرہ کروں کہ ہر تذکرہ عجیب تھا اور ہر سہل لطیف و لذیذ۔

اس حدیث میں حضرت زید کا یہ فرمانا کہ جب وحی نازل ہوتی مجھے بدیا جاتا، یہ اکثر اوقات کے اعتبار سے ہے کہ قریب رہتے تھے، ورنہ ان کے علاوہ وحی کے لکھنے والے یہ حضرات بھی شمار کیے گئے ہیں۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ، حضرت علی رضی اللہ عنہ، حضرت ابی، امیر معاویہ رضی اللہ عنہ، خالد بن سعید رضی اللہ عنہ، حنظلہ رضی اللہ عنہ، علاء رضی اللہ عنہ، ابن بن سعید رضی اللہ عنہ، یہ نو حضرات ہیں جو کاتبین وحی ہیں۔ حدیث بال میں ایک اشکال یہ بھی ہوتا ہے کہ دنیا کا ذکر، کھانے پینے کا ذکر ایک فضول تذکرہ معلوم ہوتا ہے اور حضور کی عادت شریفہ لایعنی چیزوں میں مشغول ہونے کی نہیں تھی، جیسا کہ بہت سی احادیث میں وارد ہے، گذشتہ باب کی طویل حدیث جو نمبر ۷ پر گزری ہے، اُس میں بھی ہے کہ حضور ضروری امور کے علاوہ سے اپنی زبان کو محفوظ رکھتے تھے۔

عن عمرو بن العاص قال: كان رسول الله ﷺ يُقبل بوجهه وحديثه على أشرف القوم يتألفهم بذلك، فكان يُقبل بوجهه وحديثه عليّ حتى ظننت أني خير القوم.

اس کا جواب یہ ہے کہ دنیا کا ہر تذکرہ فضول نہیں بلکہ دنیا کے ور کھانے پینے کے بہت سے تذکرے ضروری بلکہ حضور کے لئے تو جب تھے اس لئے کہ ان چیزوں میں جائز و ناجائز، کسی چیز کا چھا ہونا یا برا ہونا وغیرہ امور حضور ہی کے ارشاد سے یا حضور کے سامنے تذکرہ آنے پر حضور کے اس پر سکوت فرمانے ہی سے معلوم ہو سکتے ہیں، چنانچہ اسی حدیث میں یہ مضمون بھی گزرا ہے کہ لوگوں کے حالات کی تحقیق فرما کر اچھی بات کی تحسین فرماتے اور بری بات کی بُرائی بتاتے، اسی لحاظ سے دنیاوی تذکرے حضور کی مجلس میں ہوتے تھے نہ یہ کہ لغویات ہوتی ہوں۔

(۲) عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ قوم کے بدترین شخص کی طرف بھی حضور اقدس ﷺ تائیف قلوب کے خیال سے اپنی توجہ اور اپنی خصوصی گفتگو مبذول فرماتے تھے (جس کی وجہ سے اس کو اپنی خصوصیت کا خیال ہو جاتا تھا) چنانچہ خود میری طرف بھی حضور کی توجہ تھی۔ در کلام کا رخ بہت زیادہ رہتا تھا حتیٰ کہ میں یہ سمجھنے لگا کہ میں قوم کا بہترین شخص ہوں اسی وجہ سے حضور سب سے زیادہ توجہ فرماتے ہیں۔ میں نے اسی خیال پر ایک دن دریافت کیا کہ حضور! میں افضل ہوں یا ابو بکر رضی اللہ عنہ؟ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ۔ پھر میں نے پوچھا کہ میں افضل ہوں یا عمر رضی اللہ عنہ؟ حضور نے فرمایا کہ عمر رضی اللہ عنہ۔ پھر میں نے پوچھا کہ میں افضل ہوں یا عثمان رضی اللہ عنہ؟ حضور نے ارشاد فرمایا کہ عثمان رضی اللہ عنہ۔ جب میں نے حضور سے تصریحاً پوچھا تو حضور نے بد رعایت صحیح صحیح فرمادیا (میری مدارات میں مجھے فضل نہیں فرمایا، مجھے اپنی اس حرکت پر بعد میں ندامت ہوئی) اور یہ خیال ہوا کہ مجھے یہ بات ہرگز نہیں پوچھنی چاہیے تھی۔

أشرف القوم. استعمل الألف فيه قيل، وقيل: لا يقال: 'أشرف' إلا في لغة رديّة وقال ميراث: 'أشرف' جاء على الأصل، ومنه صعره، شرها، وقيل: حير، أحيّر، وشر، أشرف، لكن ندي بالألف قول استعمالاً بتألفهم أي: بواسطه تشكّل اموجهة والإقبال، وحمّة ستياقية من أسبوع الحكيم، كأنه قيل: ما يفعل ذلك؟ قال: تألفهم، وصمير: 'أشرف'؛ لأنه جمع معي، أو حقوه، لأن التائيف عدم فهم، كنه في لأشرف ريد، ولا يذهب استواء صحبه في الإقبال عليهم على ما سبق؛ لأن ذلك حيث لا ضرورة وهما انتخصص لضرورة. ظننت لأني كنت حديث عهد بالإسلام، إذ إسلامه كحادس بوبد قريب عتج، فكأن لا يعرف شيمه ﷺ في التألف، فظن لكثرة إقامه أنه حير القوم.

فقلت: یا رسول اللہ! انا حیر او ابو بکر؟ فقال: ابو بکر، فقلت: یا رسول اللہ! انا خیر ام عمر؟ فقال: عمر، فقلت: یا رسول اللہ! انا حیر ام عثمان؟ فقال: عثمان، فمما سألت رسول اللہ ﷺ فصدقني. فَلَوَدِدْتُ اَنْیْ لَمْ اَكُنْ سَأَلْتَهُ. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا حُفَافُ بْنُ سُلَيْمَانَ الصُّبُعِيُّ، عَنْ ثَابِتٍ،

فائدہ: یہ اور حضور کی خاص توجہ کی بنا پر اپنے کو سب سے افضل سمجھتے تھے، اس لئے کہ پہلی طویل روایت سے معلوم ہو چکا ہے کہ حضور کی عادت شریفہ افضل کے ترجیح دینے کی تھی، لیکن بسا اوقات تالیف قلب کے خیر سے مدارات میں غیر افضل کو بھی ترجیح دی جاتی تھی حتیٰ کہ کفار و منافقین تک کے ساتھ حضور اقدس ﷺ کا تالیف میں خصوصی برتاؤ ہوتا تھا۔ حدیث بالا میں یہ ترتیب سوال کی س بناء پر ہے کہ خود حضور اقدس ﷺ کے زمانہ میں صحابہ کرام نہ نہیں تھے، بہین حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کو افضل الناس جانتے تھے، چنانچہ احادیث میں اس کی تصریح آتی ہے کہ ہم حضور ہی کے زمانہ میں سب سے زیادہ ابو بکر رضی اللہ عنہ کو پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو سمجھتے تھے۔

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم لوگ حضور کے زمانہ میں ابو بکر رضی اللہ عنہ کے برابر کسی کو نہ سمجھتے تھے، ان کے بعد سب سے افضل عمر کو، ان کے بعد عثمان کو، پھر ان کے بعد اور صحابہ میں کچھ ترجیح نہ دیتے تھے۔ مطلب یہ ہے کہ ان تین حضرات کی اس ترتیب سے ترجیح اور افضلیت ایسی عیاں تھی کہ حضور کی حیات ہی میں ہم صحابہ کی جماعت س کو مانتے تھے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے صاحبزادہ محمد نے اپنے والد یعنی حضرت علی رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ حضور کے بعد سب سے افضل شخص کون ہیں؟ انھوں نے فرمایا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ۔ میں نے پوچھا ان کے بعد؟ انھوں نے فرمایا عمر رضی اللہ عنہ۔

فصدقني. تحفیف الدلّٰی "یٰ اُحِبُّیْیَ حُبَّ حَقٍّ مِنْ غَیْرِ مَرَعَاةٍ، وَفِیْ سَمْعٍ دُونَ اِنْعَاءٍ وَهُوَ مَظْهَرٌ، لَّا یَبْدُو اِنْعَاءٌ فِیْ حَوَابٍ مَّا غَیْرِ مَشْهُورٍ، لَکِنَّ سَمْعًا کَمَا صَرَحَ بِهِ بَعْضُ اَنْصَارِهِ فُلُودِدْتُ بِکَسْرِ لَمَالٍ اَوْ اُحْسَتْ وَکَمِیَّتٍ، فَرِیْ لِمَسْوَیِّ حَیَاةٍ لِّظُهُورِ حَضَائِهِ وَطَهْرٍ، اِنَّمَا وَدَّ دَعَتْ، لِأَنَّهُ قَبْلَ لِسْوَیِّ کَانَ یَصِلُ اِقْبَالُهُ عَلَیْهِ حَیْرَتُهُ، فَمِمَّا سَأَلَهُ نَا بَهُ اُقْبَالُهُ عَلَیْهِ هُوَ لِمَا یُفِی، وَطَهْرٍ حَضَائِهِ دَمَتْ عَیْیَ لِسْوَیِّ سَمْعٍ، مِنْ فَحْشٍ حَطَّیْیَ لَصْعَیْیَ نَصْبٍ لِّصَدِّ لِمَعْجَمَةٍ وَفَتْحٍ اِمُوْحِدَةٍ، سَمِعَ بِیْ صَبِیْعَةٍ مِنْ فَبِیْسٍ، اَوْ صَعْبَةٍ مِنْ رَسْعَةٍ، کَدَّ فِیْ هَمِشٍ لِنَهْدِیْبٍ.

عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: خَدَمْتُ رسولَ الله ﷺ عشرَ سنين، فما قال لي: "أفِّ قط،

اسی طرح سے اور بہت سی روایات ہیں جن سے حضور کے زمانہ ہی سے یہ ترتیب معلوم ہوتی ہے سی لئے انھوں نے اپنے سے مقابلہ کے لئے اسی ترتیب سے سوال کیا کہ اول اُس سے مقابلہ کیا جو سب سے افضل شمار ہوتا تھا، پھر نمبر ۲ پھر نمبر ۳ سے کہ میں اگرچہ افضل ترین شخص سے نہیں بڑھ سکا تو شاید نمبر ۲ یا نمبر ۳ ہی سے بڑھ جاؤں۔

(۳) انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے دس برس حضور اقدس ﷺ کی خدمت کی ہے مجھے کبھی کسی بات پر حضور نے فوہ تک بھی نہیں فرمایا، نہ کسی کام کے کرنے پر یہ فرمایا کہ کیوں کیا؟ اور اسی طرح نہ کبھی کسی کام کے نہ کرنے پر یہ فرمایا کہ کیوں نہیں کیا؟۔ حضور اقدس ﷺ اخلاق میں تمام دنیا سے بہتر تھے (ایسے ہی خلقت کے اعتبار سے بھی حتیٰ کہ) میں نے کبھی کوئی ریشمی کپڑا یا خالص ریشم یا کوئی ور نرم چیز ایسی نہیں چھوئی جو حضور اقدس ﷺ کی بابرکت ہتھیلی سے زیادہ نرم ہو، ورنہ میں نے کبھی کسی قسم کا مشک یا کوئی عطر حضور اکرم ﷺ کے پسینہ کی خوشبو سے زیادہ خوشبودار نہیں سونگھا۔

فائدہ: یہ کوئی مبالغہ آمیز یا اعتقادی بات نہیں۔ حضور اقدس ﷺ کا پسینہ مبارک جمع کر کے خوشبو کی جگہ استعمال کیا جاتا تھا، جس سے آپ مصافحہ کرتے تھے تمام دن اُس کے ہاتھ سے خوشبو مہکتی تھی۔ گناہوں کی کثرت سے بدن کی سزا بند مجرب ہے۔ حضور کا کسی چیز کے متعلق اُف تک نہ فرمانا یہ کمال اخلاق اور غایت تواضع کی بناء پر تھا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کے

عشر سنين هكده في اكثر الروايات، وفي رواية لمسلم: تسع سنين قال اسوي: وحميت على تحديد، ولأولي عني التفريق، وقال اسوي: هل تداء خدمة أس في ثمان السنين، فهي رواية تسع م يحبر الكسر واعتبر سنين الكومل، وفي رواية العشر حبره واعتبره سنة كاملة، وقال الخافض بن حجر: لا معاترة بينهما؛ لأن تداء خدمة أس كان بعد قدمه ﷺ المدينة وبعد ترويح أمه أم سيم تأتي طلحة، وعسى هذا يكون مدة خدمة أس تسع سنين وشهر، فأعني الكسر مرة وحبره أخرى، ويشكل عليه ما في معاري العجاري. عن أنس أن النبي ﷺ صب من أبي صحة لما أورد الخروج إلى حبر من يخدمه فأحضر له أساً، وحبب بأنه صب منه من يكور أس من أس وأفوى عني الخدمة في السفر، فعرف أبو صحة من أنس القوة فقال إن أساً علام كيس في خدمته في حصر ولسهر.

أفِّ صبب همره وتشدب الفاء، مكسورة بلا تنوين، وبه، ومفتوحة بلا تنوين، فهذه ثلاث لعاب قرئ لها في السمع، وذكرها فيه أربعين عدت، كلمة تُرْم وملاز يستوي فيها الواحد والمثنى، الجمع والمذكر والمؤنث. قط بفتح قاف وتشديد طاء مصبومة، كد في أصول، أي: أبدأ، وهي تنوكيد هي الماضي.



وما قال لشيء صنعته، ولا لمشيء تركته: ما تركته؟ وكن رسول الله ﷺ من أحسن  
الناس خلقاً، لا مَسِسْتُ خِزاً ولا حَرِيْراً، ولا تَسِينَا كَالْأَيِّ من كف رسول الله ﷺ،

کرنے نہ کرنے کو ان کا پنا فعل نہ سمجھتے تھے بلکہ منجانب اللہ سمجھ کر ہی پر راضی ہو جاتے تھے، چنانچہ ایک حدیث میں اس  
کے بعد یہ مضمون بھی ہے کہ حضور یہ ارشاد فرما دیا کرتے تھے کہ اللہ تعالیٰ جو چاہتا ہے وہی ہوتا ہے، مقدر میں ہوتا تو ہو  
جاتا۔ یہ محبوب کے فعل کے ساتھ غایت مذت ہے اور صوفیہ کی صطاح میں رضا بر قضا، صل اور سند ہے۔

راہد ہر یہ کا مشہور مقولہ ہے جس کا ترجمہ ہے کہ اب اللہ اتر تو میرے کمرے کمرے بھی کر ڈالے تو میری محبت میں  
میں سے کچھ اضافہ ہی ہو گا۔ اور کاملین صوفیہ کے تمام ہی حالات حضور اقدس پیچہ ہی کے مختلف احوال سے اخذ کیے گئے  
ہیں، لیکن نبی کریم پیچہ کی ذات جامعیت کے کمر پر تھی، بعد میں جامعیت کا یہ درجہ نہیں رہا اس لئے حضرات صوفیہ  
کرام میں کسی جگہ حضور کی کسی عادت کا ظہور ہوا اور کسی جگہ کسی دوسری حالت کا شیوع ہوا یہاں یہ بات قابلِ غلط ہے کہ  
حضور کا یہ معاملہ اپنی ذات کے متعلق تھا۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور نے اپنی ذات کے لئے کبھی بھی انتقام نہیں لیا، البتہ اللہ جل جلالہ کی کسی حرمت کا ہتک  
کیا جائے (مثلاً کسی حرام چیز کا ارتکاب کیا جائے) تو اس کا بدلہ ضرور لیتے تھے۔ حضور کی گفتگو کے باب میں نمبر ۳ پر بھی  
اس قسم کا مضمون گذر چکا ہے۔ (لہیفہ) اس حدیث کے اخیر جز، کے متعلق ایک عجیب قصہ ہے جس سے حضرات صحابہ  
کرام اور محدثین ہونہیں بہرین کی حضور کے ساتھ غایت محبت و عشق کا پتہ چلتا ہے، وہ یہ ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ  
ایک مرتبہ غایت فرحت و لذت کے ساتھ کہنے لگے کہ میں نے اپنے نیا تھوں سے حضور کرم پیچہ کے ساتھ مصافحہ کیا،

لشيء صنعته أي مما صنع - داب حذمة، لا فيما صنع سكايف لشرعة، وه غفري، وفي مسكوه براهة شسح  
عن عثشة ما انتقم رسول الله ﷺ نفسه في شيء قط، إلا أن انتهت حرمة الله فسقم الله له، وانتهى في باب كلامه شيء،  
مه لا مَسِسْتُ هذ حرء من حدث سسلس بالصفحة، ذكره شاه ورجع به دهبوي ۲۰ في سانه سسسلات  
بروثة أي همر عن انس، وقد ذكره حافظ في الساب سسسه بروية ذات عن انس

حر [ثوب مُرك من حرر وعذره، أو ثاب نعم من صوف وحرير، وثاب نعم من حرير وإبرسم، وفي: حر سم  
لده، ثم سمي متجداً من وبره فيكون فروه، نعم] حرير [أي حاصص بعد مافيه]

وَلَا شَمَمَتْ مِسْكَ قَطُّ وَلَا عِطْرًا كَانَ أَطِيبَ مَنْ عَرَفَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ. حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - هُوَ الضَّبِّيُّ - وَالْمَعْنَى وَاحِدًا قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ سَلَمِ الْعَلَوِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ عِنْدَهُ رَجُلٌ بِهِ أَثَرُ صُفْرَةٍ، قَالَ: وَكَانَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَا يَكَادُ يُوَاجِهُهُ أَحَدًا بِشَيْءٍ يَكْرَهُهُ،  
ی بکرہ الرجل دلت بشیء

میں نے بھی کسی قسم کی حریر یا ریشم حضور کے ہاتھوں سے زیادہ نرم نہیں دیکھی۔ شاگرد نے جس کے سامنے یہ حدیث بیان کی اسی شوق سے عرض کیا کہ میں بھی ان ہاتھوں سے مصافحہ کرنا چاہتا ہوں جن ہاتھوں نے حضور سے مصافحہ کیا۔ اُس کے بعد سے یہ سلسلہ ایسا جاری ہوا کہ آج سڑھے تیرہ سو برس سے زیادہ تک یہ سلسلہ جاری ہے اور مصافحہ کی حدیث سے یہ مشہور ہے کہ اس حدیث میں مسلسل مصافحہ ہوتا آیا ہے۔ حضرت شاہ ولی اللہ صاحب رحمہ اللہ نے اپنے رسالہ ”مسلمات“ میں بھی اس کو ذکر کیا ہے جس کے ذریعہ سے میرے اُستاد حضرت مولانا خلیل احمد صاحب رحمہ اللہ تک بھی اسی طرح پہنچی۔

(۴) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور کے پاس ایک شخص بیٹھا تھا جس پر زرد رنگ کا کپڑا تھا۔ حضور اقدس ﷺ کی عادت شریفہ یہ تھی کہ ناگوار بات کو منہ در منہ نہ فرماتے تھے، اس لئے سکوت فرمایا اور جب وہ شخص چلا گیا تو حضور نے حاضرین سے ارشاد فرمایا کہ تم لوگ اس کو زرد کپڑے سے منع کر دیتے تو اچھا ہوتا۔

فائدہ: حضور اقدس ﷺ کی یہ امت پر غایت شفقت تھی کہ اکثر بامواجہ ایسے امور کو منع نہ فرماتے تھے اس لئے کہ مبادا وہ شخص انکار کر بیٹھے یا اعتراض کا سبب بن جائے جس سے کفر تک کی نوبت پہنچ جائے۔ اگر ان امور سے طمینان ہوتا تو منع بھی فرمادیتے، چنانچہ عبداللہ بن عمرو بن العاص کو ایسے ہی کپڑوں سے حضور نے خود منع فرمادیا تھا، اسی طرح اور

مِسْكَ: [طیب معروف، وأصحه: دم يتحمد في حارج سرّة لطيفة، ثم يقلب طيباً، وهو ظاهر إجماعاً]. عرق مفتحتين معروف، وفي نسخة: عرف مفتح عین وسکون راء ففاء، والمعتمد الأول. الضَّبِّيُّ. بفتح لصاد لمجمة والباء المكسورة المشددة، نسبة إلى بني صفة. وهم جماعة. سلم العلوويّ. سلم بفتح فسكون، قاله القاري، هو سلم بن قيس العلووي المصري، والعلوي نسبة لقبية بني عبي بن ثوبان، قاله اسنوي، وقال أبو داود في سسه: ليس هو عنوباً، كاد يصر في الحوم يعني فسد إليه أثر صفرة. [ي. عليه بقية صفرة من رعمرون.]

فَمَّا قَامَ قَالَ لِلْقَوْمِ: لَوْ قُلْتُمْ لَهُ: بَدَعَ هَذِهِ الصُّفْرَةُ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْجَدَلِيِّ، وَاسْمُهُ عُمَدُ بْنُ عُمَدٍ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاخِشًا،

بہت سے واقعت حدیث کی کتابوں میں ہیں۔ نیز یہ تاخیر اور بالموافق منع نہ فرما، ایسے ہی مواقع میں تھ جہاں خلاف اولیٰ بات ہو یا تاخیر میں کوئی نقصان نہ ہو، ورنہ حرم چیز کے ارتکاب میں یہ صورت نہ تھی، چنانچہ حضور کی گفتگو کے باب میں نمبر ۳ پر جو مفصل روایت گزری ہے اُس میں ہے کہ جب امر حق سے تجاوز کیا جاتا تو اُس وقت آپ کے غصہ کی کوئی شخص تاب نہ لا سکتا تھا اور نہ کوئی اُس کو روک سکتا تھا جب تک کہ حضور اُس کا انتقام نہ لے لے میں۔ آئندہ حدیث میں بھی اسی قسم کا مضمون آ رہا ہے۔

(۵) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضور قدس سرہ ﷺ نہ تو طبعاً فحش گو تھے نہ بتکلف فحش بات فرماتے تھے، نہ بازاروں میں چلا کر (خاف و قر) باتیں کرتے تھے۔ بُرائی کا بدلہ بُرائی سے نہیں دیتے تھے، بلکہ معاف فرما دیتے تھے اور اس کا ذکر تذکرہ بھی نہ فرماتے تھے۔ فائدہ۔ بعض آدمی طبعاً فحش اور بیہودہ مذاق کے عادی ہوتے ہیں اور بعض لوگ بتکلف مجلس کے طرز کو نبھانے کے لئے فحش گوئی کیا کرتے ہیں، اس لئے حضرت عائشہ نے دونوں کی نفی فرمادی۔ بازار میں بضرورت جانے میں مضائقہ نہیں ہے لیکن وہاں جا کر شور و شغب کرنا و قر کے خلاف ہے۔ سکون کے ساتھ اپنی ضروریات پوری کر کے چلا آئے۔ بازار میں شور کی نفی سے یہ رزم نہیں ہے کہ اور جگہ شور و شغب کرتے تھے بلکہ مقصد یہ ہے کہ بازار میں عموماً شور و غل ہوتا ہے اور جو شخص وہاں بھی سکون و وقار سے رہے گا اُس کا دوسری جگہ سکون سے رہنا ظاہر ہے۔

لِقَوْلِهِ [صَحَابَهُ احْصِيْنَ لِحَسَنِ] لَوْ قُلْتُمْ لَهُ: اِخْ قَالَ سَوِيٌّ لِّيْ فِيْهِ بَوَعٌ تَشْتَهِيْهِ نِسَاءٌ، وَبَعْلُهُ كَانَ مَسْحُورًا، وَلاَ حَرُّ مُرْدٍ بَرَكَةٍ، وَقَدْ نَفَرِيْ هَذِهِ عَسَى حَسِيءٌ مَّكْرُوهُ، بِدَوْحٍ اَوْ صَفْرَةٍ مِنْ غَيْرِ قَصْدِ نِسَاءٍ مَّكْرُوهُ، وَلاَ فَوَ كُنْ مَحْرُومًا بِمُحَرِّهِ، بِمَعْرِفَةِ حَسَنِ خُلُقِيْ صَحْحٍ لِحَبِيْبِهِ وَبَدَالِ مَهْمَمِهِ، مَسْبُوبٌ بِرِ قَبِيْةٍ حَدِيْةٍ. فَحَسْبُ اِيَّيْ دَفْعٍ فِيْ قَوْلِهِ: اُبْعَدُهُ، وَصَلَاتُهُ، وَهُوَ مَا حَرَجَ عَنْ مَقْدَرِهِ حَتَّى يَسْتَقْبَحَ، اِلَّا اَنْ سَتَعْمَدَ فِيْ لِقَوْنِ كَثَرٍ، مَسْحُوشٌ مِّنْكَفٍ مَّحْشٍ، مَعْنَى مَ لَكِنْ مَحْشٍ صَعِبٌ لَهُ وَلاَ كَسْبِيَا

ولا مُتَفَحِّشًا، ولا صَخَّابًا فِي الْأَسْوَاقِ، وَلَا يَجْزِي بِالسَّيِّئَةِ السَّيِّئَةَ، وَلَكِنْ يَعْفُو وَيَصْفَح.

بالمصاد والمصار

حدثنا هارون بن إسحاق المهداني، حدثنا عبدة، عن هشام بن عروة، عن أبيه،

سكون

بُرئي كابد له بُرائي سے نہ دینے کے متعلق حضور کی ساری سوانح بھری ہوئی ہے کہ کفار سے کیا کیا اذیتیں نہیں پہنچیں، احد کی لڑائی میں حضور کے ساتھ کیا کیا پیش نہیں آیا اور جب صحابہ نے ان حالات سے متاثر ہو کر حضور سے بددعا کی درخواست کی تو حضور نے دعا کی کہ اے اللہ! میری قوم کو ہدایت فرما کہ یہ نہ واقف ہیں۔ زید بن سعنہ پہلے سے یہودی تھے، ایک مرتبہ کہنے لگے کہ نبوت کی علامتوں میں سے کوئی بھی ایسی نہیں رہی جس کو میں نے حضور میں نہ دیکھ لیا ہو بجز دو علامتوں کے جن کے تجربہ کی اب تک نوبت نہیں آئی: ایک یہ کہ آپ کا حلم آپ کے غصہ پر غائب ہوگا، دوسری یہ کہ آپ کے ساتھ کوئی جتنا بھی جہالت کا برتاؤ کرے گا اسی قدر آپ کا خصل زیادہ ہوگا۔ میں ان دونوں کے امتحان کا موقع تلاش کرتا رہا اور آمد و رفت بڑھاتا رہا۔ ایک دن آپ حجرہ سے باہر تشریف لائے، حضرت علی رضی اللہ عنہ آپ کے ساتھ تھے کہ ایک بدوی جیسا شخص آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ! میری قوم مسلمان ہو چکی ہے اور میں نے ان سے یہ کہا تھا کہ مسلمان ہو جاؤ گے تو پھر پور رزق تم کو ملے گا، اور اب حالت یہ ہے کہ قحط پڑ گیا، مجھے یہ ڈر ہے کہ وہ اسلام سے نہ نکل جائیں، اگر رائے مبارک ہو تو آپ کچھ اعانت ان کی فرمادیں۔ حضور نے ایک شخص کی طرف جو غالباً حضرت علی تھے، دیکھا انھوں نے عرض کیا کہ حضور موجود تو کچھ نہیں رہا۔ زید جو اُس وقت تک یہودی تھے اس منظر کو دیکھ رہے تھے، کہنے لگے محمد (ﷺ) اگر تم اب کر سکو کہ فلاں شخص کے باغ کی اتنی کھجوریں وقت معین پر مجھے دے دو تو میں قیمت پیشگی اب دے دوں اور وقت معین پر کھجوریں لے لوں گا۔ حضور نے فرمایا یہ تو نہیں ہو سکتا، البتہ اگر باغ کی تعیین نہ کرو تو میں معاہدہ کر سکتا ہوں۔ میں نے اس کو قبول کر لیا اور میں نے کھجوروں کی قیمت اتنی مثقال سونا (ایک مثقال مشہور قول کے موافق ساڑھے چار ماشہ کا ہوتا ہے) دے دیا۔

صَخَّابًا. المقصود هي الصحب لا هي المبالغة، كأها بطرت إلى أن المعتاد فيه هو المبالغة، فمقتة على صيغة المبالغة، وقيل: فعال قد يكون للسنة كالتمار والمنا، وقيل: المقصود من أمثال هذا الكلام مبالغة المقي لا هي المبالغة، كما في قوله تعالى: «وَمَا ضَامًا لِنَفْسِهِ» [ق ۲۹] يعفو [أي يعامل الخبي معاملة العي]. ويصفح. أي: يعرض بظاهره، وأصه الإعراف بصيغة الوجه، والمراد عدم المقلدة بذكره وظهور أثره، والمعنى: يعفوه بخاصه ويعرض عنه بظاهره كأنه لم يره.

آپ نے وہ سونے بدوی کے حوالہ کر دیا اور فرمایا کہ انصاف کی رعایت رکھنا اور اس سے ان کی ضرورت پوری کر لو۔ زید کہتے ہیں کہ جب کھجوروں کی ادائیگی کے وقت میں دو تین دن باقی رہ گئے تھے، حضور صہبہ کی ایک جماعت کے ساتھ جن میں ابو بکر، عمر، عثمان رضی اللہ عنہم بھی تھے، کسی کے جنازے کی نماز سے فارغ ہو کر ایک دیوار کے قریب تشریف فرما تھے۔ میں آیا اور آپ کے کرتے اور چادر کے پلوؤں کو پکڑ کر نہایت ترش روئی سے کہا کہ اے محمد! تو میرا قرضہ ادا نہیں کرتا، خدا کی قسم! میں تم سب ابواب عبدالمطرب کو خوب جانتا ہوں کہ بڑے نادہند ہو۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے غصہ سے مجھے گھورا اور کہا کہ اے خدا کے دشمن! یہ کیا بک رہا ہے؟ خدا کی قسم اگر مجھے (حضور کا) ڈر نہ ہوتا تو تیری گردن اڑا دیتا۔ لیکن حضور نہایت سکون سے مجھے دیکھ رہے تھے اور تبسم کے لہجہ میں عمر سے فرمایا کہ: عمر! میں اور یہ ایک اور چیز کے زیادہ محتاج تھے، وہ یہ کہ مجھے حق کے ادا کرنے میں خوبی برتنے کو کہتے اور اس کو مطالبہ کرنے میں بہتر طریقہ کی نصیحت کرتے۔ جاؤ! اس کو لے جاؤ، اس کا حق ادا کر دو اور تم نے جو اس کو ڈانٹا ہے، اس کے بدلے میں بیس صاع (تقریباً دو من کھجوریں) اس کے مطالبہ سے زیادہ دے دینا۔

حضرت عمر مجھے لے گئے اور پورا مطالبہ اور بیس صاع کھجوریں زیادہ دیں۔ میں نے پوچھا کہ یہ بیس صاع کیسے؟ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ حضور کا یہی حکم ہے؟ زید نے کہا کہ عمر! تم مجھ کو پہچانتے ہو؟ انھوں نے فرمایا نہیں۔ میں نے کہا کہ میں زید بن سعنہ ہوں۔ انھوں نے فرمایا کہ جو یہود کا بڑا علامہ ہے؟ میں نے کہا کہ ہاں! وہی ہوں۔ انھوں نے فرمایا کہ اتنا بڑا آدمی ہو کر حضور کے ساتھ تم نے یہ کیسا برتاؤ کیا؟ میں نے کہا کہ علامت نبوت میں سے دو علامتیں ایسی رہ گئیں تھیں جن کا مجھ کو اب تک تجربہ کرنے کی نوبت نہ آئی تھی۔ ایک یہ کہ آپ کا حلم آپ کے غصہ پر غالب ہوگا۔ دوسری یہ کہ ان کے ساتھ سخت جہالت کا برتاؤ ان کے حلم کو بڑھائے گا، اب ان دونوں کا بھی امتحان کر لیا۔ لہذا تم کو اپنے اسلام کا گواہ بنانا ہوں اور میرا آدھا مال امت محمدیہ پر صدقہ ہے۔ اس کے بعد حضور کی خدمت میں واپس آئے اور اسلام لے آئے، اُس کے بعد بہت سے غزوات میں شریک ہوئے اور تبوک کی لڑائی میں شہید ہوئے رضی اللہ عنہ وارضاه (جمع الفوائد جمع الوسائل)۔

عن عائشة ؓ قالت: ما ضرب رسول الله ﷺ بيده شيئا قط إلا أن يجاهد في سبيل الله، ولا ضرب خادما ولا امرأة. حدثنا أحمد بن عبدة الضبي، حدثنا فضيل بن عياض، عن منصور، عن الرُّهري، عن عروة، عن عائشة ؓ قالت: ما رأيت رسول الله ﷺ منتصرا من مظلمة ظلمها قط، ما لم يُنتَهك من محارم الله تعالى شيء،

(۶) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے اپنے دست مبارک سے اللہ کے راستہ میں جہاد کے علاوہ کبھی کسی کو نہیں مارا، نہ کبھی کسی خدم کو نہ کسی عورت (بیوی باندی وغیرہ) کو۔

فائدہ: اللہ کے راستہ اور جہاد میں حدود بھی داخل ہیں۔ نیز اس مارنے سے غصہ میں قصد امارنہ مراد ہے، اسی کو مارنہ عرف میں کہتے ہیں بلا ارادہ یا مزاح میں کسی کے لگ جانا جیسا کہ بعض روایات میں ہے، اس کے منافی نہیں۔

(۷) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: میں نے کبھی نہیں دیکھا کہ حضور اقدس ﷺ نے اپنی ذات کے لئے کبھی کسی کے ظلم کا بدلہ لیا ہو، البتہ اللہ جل جلالہ کی حرمتوں میں سے کسی حرمت کا ہنگ ہوتا (یعنی مثلاً کسی حرام فعل کا کوئی مرتکب ہوتا۔ شراح حدیث نے لکھا ہے کہ اسی میں آدمیوں کے حقوق بھی داخل ہیں) تو حضور سے زیادہ غصہ والا کوئی شخص نہیں ہوتا تھا۔ حضور اقدس ﷺ جب کبھی دو امروں میں اختیار دیے جاتے تھے تو ہمیشہ سہل کو اختیار فرماتے جب تک کہ اُس میں کسی قسم کی معصیت وغیرہ نہ ہو۔

فائدہ: تاریخ کی کتابوں میں لکھا ہے کہ جنگ اُحد میں جب عتبہ نے آپ پر پتھر چلایا اور آپ کا دندان مبارک شہید ہو گیا

خادما ولا امرأة: حصهما باندکر اهتماما بشأهما، أو لكثر وقوع الصرب عليهما عادة، فصرهما وإن جار بشرطه فالأولى تركه، قو: وهذا بخلاف الولد والأول تأديبه، والفرق: أن صربه مصلحة تعود عليه فم يندب اعمو، بخلاف صرهما فإنه لحظ النفس فندب لعمو عهم مظلمة: بكسر اللام، اسم ما تصله عن انطام وهو ما أحد مث وبفتح اللام مصدر صلمه، وقيل: بالكسر وافتح الظم وهو وضع الشيء في غير محله

ظلمها ظلمها بصيغة المجهول، ولصمير مستتر راجع إلى رسول الله، والظلم منع إلى مفعول واحد فلا يصهر لتعدي ظم ههما بالصمير المنصوب وحده إلا أن يقال سارع اخافص قانه لقاري. محارم: جمع محرم: أي شيء حرمه الله تعالى. قال القاري: الظاهر أنه مصدر ميمي بمعنى المفعول، أي: ما لم يرتكب مما حرمه الله عبي عبادہ

إِذَا انْتَهَيْتَ مِنْ مُحَارَمِ اللَّهِ تَعَالَى شَيْءً كَانَ مِنْ شُدْهِمْ فِي ذَلِكَ غَضَبًا، وَمَا خَيْرٌ مِنْ أَمْرِ إِلَّا اخْتَارَ أَيْسَرَهَا مَا لَمْ يَكُنْ مُثْمًا.

اور چہرۂ انور خون آلود ہو گیا تو بعض حاضرین نے عرض کیا کہ اُس موزی کے سبب بدو فرمادیں۔ حضور ﷺ نے دعا فرمائی کہ یا اللہ! میری قوم کو ہدایت عطا فرما، یہ ناواقف ہیں۔ ایک بدوی ایک مرتبہ آیا اور حضور کی چادر مبارک پکڑ کر اس زور سے کھینچی کہ گردن مبارک پر نشان پڑ گیا اور یہ کہا کہ میرے ان اونٹوں پر غلہ لدو، تم اپنے مال میں سے یا اپنے باپ کے ماں میں سے نہیں دیتے ہو (گویا بیت المال کا مال ہم ہی لوگوں کا ہے، تمہارے نہیں ہے) حضور نے ارشاد فرمایا کہ جب تک تو اس چادر کھینچنے کا بدلہ نہیں دے گا میں اللہ نہیں دوں گا۔ اُس نے کہا کہ خدا کی قسم! بدلہ نہیں دیتا۔ حضور تبسم فرما رہے تھے اور اس کے اونٹوں پر غلہ لدو دید۔ ہم لوگ حضور کے نام یو ہیں، اتباع کے دعویدار ہیں، یہاں ذر سی بات خود درسی کے خلاف ہو جاتی ہے، کوئی ذرا سخت لفظ کہہ دے تو وقار کے خلاف بن جاتی ہے۔

حدیث کے اخیر جملہ کا مطلب یہ ہے کہ حق تعالیٰ میں شکی طرف سے جب آپ کو باخصوص امت کے حق میں دوامروں کا اختیار دیا جاتا تو آپ امت کے لئے جو سہل ہوتا اُس کو اختیار فرماتے اور اسی طرح دنیوی امور میں جہاں دو رائے ہوتیں اُن میں سے سہل کو اختیار فرماتے جب تک کہ اُس میں کسی قسم کا شرعی نقصان نہ ہو۔ بہت سی احادیث میں مختلف عنوانات سے حضور کے ارشادات بھی اس مضمون میں وارد ہوئے ہیں کہ سہولت اختیار نہ کرنا اور خواہ مخواہ اپنے کو مشقتوں میں ڈالنا حضور کو پسند نہ تھا۔

عَصَبٌ فَإِنْ سَوِيَ نَاسٌ هَذَا دَحْلًا فَمَا فِيهِ حَتَّى يَخْتَارَ لَاسْتِئْذَنَ، لَأَنْ سَقَمَهُ اللَّهُ عِنْدَ سَهْطٍ حَرَمَاتِهِ بَسْ سَقَمَهُ مَقَامُهُ كَالِاسْتِئْذَانِ مَقَامُهُ خَيْرٌ سَاءَ الْخَبَرُ وَقَوْلُهُ 'مَنْ أَمَرَ' فَإِنْ سَوِيَ. 'يُفِي' فِي مَدِينِ كَدِّ وَفَرْحِ، وَبَسْ نَقَبُهُ، وَقَدْ قَابَ حَافِظُ سَحَرٍ أَحَدًا مِنْ كَلَامِ أَيْسَرٍ مُرْدَأَمُو مَدِينِ فَقَطُّ، مَدِينِ قَوْمِهِ مَدِينِ بَكْرِ، لَأَنْ 'مَوْر' مَدِينِ لَا يَمُوتُ فِيهِ، وَحَكْمِي مَقَارِي عَنِ عِيَرَةِ تَحْيِيرِ، بِمَا بَأْسَ خَيْرِهِ لَمْ تَعَالَى فِيمَا فِيهِ عَقِبَاتُ فَيَخْتَارُ الْأَحْفَ، أَوْ فِي قَتْلِ كُفْرٍ وَاحِدٍ حَرِيَّةٍ فَيَحْيَا، أَحَدُهُ، أَوْ فِي حَقِّ أَمْنِهِ فِي مُحَاهِدَةٍ فِي مُعَادَةٍ وَالْاِقْتِصَادِ فِي حَرِّ الْاِقْتِصَادِ، أَوْ خَيْرٍ مِنْ سَبْ تَعَالَى فِي حَقِّ أَمْنِهِ بَيْنَ حَوْبِ شَيْءٍ وَبَدَنِهِ، أَوْ حَرَمِهِ، بِإِحْسَانِهِ مَا لَمْ يَكُنْ لَأَيْسَرٍ مَأْمُومًا، فَإِنْ كَانَ مَأْمُومًا حَتَّى لَأَشَدَّ وَمَأْمُومًا يَفْتَحُ 'يُ' مَقْصِيًا إِلَى الْإِثْمِ، فَهِيَ مَحْدَرُ مَرَسَلٍ مِنْ بَطْلَانِ مَسْبُوعِي سَبْ، وَعَصَبُهُ جَعَلَ لَاسْتِئْذَانِ مَقْصُوعٍ بِكَانَ لَتَحْيِيرٍ مِنْ اللَّهِ، وَمَتَصِلًا إِلَى كَدِّ مِنْ عِيَرَةِ، بِدَلَالَتِهِ نَحْيِيرِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَّا بَيْنَ حَادِثِينَ

حدثنا ابن عمر، حدثنا سفيان، عن محمد بن المنكدر، عن عروة، عن عائشة ؓ قالت: استأذن رجل على رسول الله ﷺ وأنا عنده، فقال: بش ابن العشرة،

(۸) حضرت عائشة رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور ﷺ سے ایک شخص نے حاضری کی اجازت چاہی۔ آپ نے فرمایا کہ یہ شخص اپنے قبیہ کا کیسا بُرا آدمی ہے! یہ ارشاد فرمانے کے بعد اُس کو حاضری کی اجازت مرحمت فرمادی اور اُس کے اندر آنے پر اُس کے ساتھ نہایت نرمی سے باتیں کیں۔ جب وہ چلا گیا تو حضرت عائشة رضی اللہ عنہا نے پوچھا کہ حضور نے اُس کے بارے میں حاضر ہونے سے پہلے تو یہ لفظ ارشاد فرمایا تھا پھر اس قدر نرمی سے اس کے ساتھ کلام فرمایا، یہ کیا بات ہے؟ حضور نے ارشاد فرمایا کہ عائشة! بدترین لوگوں میں سے ہے وہ شخص کہ لوگ اُس کی بدکلامی کی وجہ سے اُس کو چھوڑ دیں۔

فائدہ: اس شخص کا نام اکثر علماء نے ”عینہ“ لکھا ہے۔ کہتے ہیں کہ یہ دل سے اُس وقت تک مسلمان بھی نہ ہوا تھا بلکہ نفاق کے طور پر بظاہر مسلمان تھا، حضور کا معاملہ اُس وقت تک منافقین کے ساتھ مسلمانوں ہی جیسا تھا اس لئے اس کے ساتھ بھی یہی برتاؤ تھا، چنانچہ حضور کے وصال کے بعد جب ارتداد کا زور ہوا تو یہ مرتد ہو گیا تھا اور اپنے مخفی کفر کو ظاہر کر دیا تھا اور جب حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں پکڑ کر لایا گیا اور مدینہ کے نو عمر لڑکوں نے آوازے کسنے شروع کیے کہ یہ بھی مرتد ہو گیا تھا تو اس نے یہ جواب دیا تھا کہ میں مسلمان ہی کب ہوا تھا جو مرتد ہوتا، لیکن اس کے بعد یہ مسلمان ہوئے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں جہد میں بھی شریک ہوئے۔ حضور اقدس ﷺ نے اسی لئے اُس کے آنے سے قبل اُس کی حالت پر تنبیہ فرمادی اور چونکہ یہ بہ نیت اصلاح اور دوسروں کو مضرت سے بچانے کے لئے تھا، اس لئے یہ کلام شرعاً غیبت کی حدود میں داخل نہیں ہے،

رجل: قال الماوي: هو عيبة بن حصص المراري الذي يقال له: الأحق المطاع، وجاء في رواية عبد العي تصریح عن عائشة بأنه مخرمه بن نوفل، فإن كانت الواقعة تعددت فظاهر وإلا فالذي عليه الممول هو الأول لصحة روايته، ولذا قال الخطيب وعباض: الصحيح أنه عيبة قانوا: ويبعد أن يقول المصطفى ﷺ في حق مخرمه: ما قال؛ لأنه كد من حيار الصحابة راد الماوي: وكان عيبة إذ ذاك مصمر النفاق، وبدل عبي ذلك أنه أظهر الردة بعده ﷺ، وحيء له إلى أبي بكر أسيراً، فكان الصبيان يصيحون عليه في أرق المدينة ويقولون: هذا الذي حرج من الدين فيقول له: عمكم لم يدح حق يخرج، فكان قوله ﷺ هذا علما من أعلام السوء حيث أشار لمعيب يقع، لكن أسلم بعد ذلك وحسن إسلامه وحصر بعض الفتوحات في زمن عمر ؓ. نس ابن العشرة [أي: نس هذا الرجل من هذه القبيلة.]



-أَوْ أَخِ الْعِشْرَةِ ثُمَّ أَذِنَ لَهُ، فَأَلَانَ لَهُ الْقَوْلَ، فَمَا خَرَجَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! قُلْتُ، مَا قُلْتَ ثُمَّ أَلَّتْ لَهُ الْقَوْلَ؟ فَقَالَ: يَا عَائِشَةُ! إِنْ مِنْ شَرِّ النَّاسِ مَنْ تَرَكَهُ النَّاسُ أَوْ وَدَّعَهُ النَّاسُ اتِّقَاءَ فُحْشِهِ. حَدَّثَنَا سَفِيَانُ بْنُ وَكَيْعٍ، حَدَّثَنَا جُمَيْعُ بْنُ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَجَلِي، حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ مِنْ وَلَدِ أَبِي هَالَةَ زَوْجِ خَدِيجَةَ يُكْنَى أَبَا عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ أَبِي هَالَةَ.

اس لئے کہ کسی شخص کی بُرائی کو اس وجہ سے ظہر کرنا کہ لوگ اُس کی بُرائی کا شکار نہ بن جائیں اور کسی نقصان میں نہ پھنس جائیں، غیبت کی ممانعت میں دخل نہیں ہے۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ یہ شخص علی الاعلان فاسق تھا اور جو کھلم کھلا فسق و فجور میں مبتلا ہو اُس کی غیبت جائز ہے۔ اس کے حاضر ہونے پر اس کے ساتھ نرم کلامی اس کی تالیفِ قلب اور اس کے مانوس کرنے کے لئے فرمائی، جیسا کہ حضور کی خصوصی عادت تھی۔

نیز حضور اقدس ﷺ کی عادتِ شریفہ سب ہی کے ساتھ نرم کلامی کی تھی اور اسی وجہ سے اُس کے آنے سے پہلے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وغیرہ کو اس امر پر متنبہ بھی کر دیا کہ حضور کے اس طرز کی وجہ سے اُس کو مُخلص نہ سمجھیں، وہ کچھ بھلا آدمی نہیں، ایسا نہ ہو کہ حضور کے اس طرزِ معاشرت کی وجہ سے اس کو مُخلص اور خیر خواہ سمجھیں اور اس دھوکہ کی وجہ سے کسی مضرت میں پڑ جائیں، یا کوئی راز کی بات اُس کے سامنے کہہ دیں کہ ایسے منافق لوگ خصوصیاتِ جتنے کے لئے ایسے ہی خصوصی اور اہم تذکرے چھیڑا کرتے ہیں۔ اخیر جملہ میں حضور اقدس ﷺ کے پاک ارشاد ”بدترین شخص“ کے دو مطلب ہو سکتے ہیں کہ اس کا تعلق آنے والے سے ہو یعنی اس کی فحش گوئی سے بچنے کے لئے اس کے ساتھ یہ برتاؤ کیا گیا کہ یہ فحش گو ہے، یا اس کا تحقق حضور کی ذمت سے ہے یعنی مجھے فحش گو تو نے کب دیکھا تھا کہ اس کی منتظر تھی۔

أَوْ أَخِ لَشْتٍ، وَأُظَاهَرَهُ شَتًّا مِنْ سَفِيَانٍ، فَإِنْ جَمِيعُ أَصْحَابِ بْنِ الْمَكْدَرِ رَوَوْهُ بِدُونِ الشَّتِّ، وَلَا بَعْدَ ثَلَاثِ يَكُونُ 'وَأُتَحْيَرُ أَوْ مَعْنَى الْوَدْعِ فِي الْحَدِيثِ: 'أَنْتَ مِنَ الْعَشِيرَةِ وَهِيَ تُخَوِّفُ الْعَشِيرَةَ بِدُونِ الشَّتِّ قَائِلًا لِقَارِي.

فَالْأَنَّهُ لَهُ الْقَوْلُ' [أي: لَصَفَهُ بِهِ لِيُنَافِقَهُ، يَسْمُوهُ قَوْمَهُ لِأَنَّهُ كَانَ رَأْسَهُمْ] اتِّقَاءَ نَصَبٍ عَلَى الْعِلَّةِ، وَالْمَعْنَى: 'أَنْ يَمُتْرَكَ لَانْقِصَ فِي وَجْهِهِ تَقَاءَ فُحْشِهِ، وَفِي رَوَايَةِ لِحَارِي. مِمَّنْ عَهْدَنِي فَحَاشَ، بِشَرِّ النَّاسِ عَدَدَ اللَّهِ مَسْرُوعٌ يَوْمَ لَصَامِهِ مِنْ تَرَكَهُ النَّاسُ اتِّقَاءَ شَرِّهِ. عُمَرُ بْنُ الْكَافِي فِي جَمِيعِ الْمَسْنُونِ الْمَوْجُودَةِ عِنْدِي، وَتَقْدِيمِي فِي مَدْنَةِ الْكِتَابِ أَنْ مَرَّحَ فِيهِ عَمِيرٌ دَنْتَصِير.

عن الحسن بن علي رضي الله عنهما قال: قال الحسين بن علي: سألت أبي عن سيرة رسول الله ﷺ في جلسائه؟ فقال: (كان رسول الله ﷺ دائم البشر، سهل الخلق، لين الجانب، ليس بفظ،

وہ برا شخص ہے جس کی بد کلامی کی وجہ سے لوگ اس کے پاس آنہ چھوڑ دیں، میں اگر ایسی گفتگو کروں تو لوگ میرے پاس کی آمد و رفت بھی چھوڑ دیں جس سے اگرچہ ان کو یہی نقصان ہے مگر حضور ان کا نقصان کب گوارا فرما سکتے ہیں۔)

(۹) (یہ اس لمبی حدیث کا ایک ٹکڑا ہے جو قریب ہی حضور اقدس ﷺ کی تواضع کے باب میں نمبر ۷ پر گزر چکی ہے۔)

حضرت امام حسن رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ مجھ سے (میرے چھوٹے بھائی) حسین نے کہا کہ میں نے اپنے والد حضرت علی رضی اللہ عنہ سے حضور کا اپنے اہل مجلس کے ساتھ کا طرز پوچھا تو انھوں نے فرمایا کہ آپ ہمیشہ خندہ پیستانی اور خوش خلقی کے ساتھ متصف رہتے تھے، یعنی چہرہ انور پر تبسم اور بشارت کا اثر نمایاں ہوتا تھا، آپ نرم مزاج تھے جتنی کسی بات میں لوگوں کو آپ کی موافقت کی ضرورت ہوتی تھی تو آپ سہوت سے موافق ہو جاتے تھے۔ نہ آپ سخت گوشتے اور نہ سخت دل تھے، نہ آپ چلا کر بولتے تھے نہ فحش گوئی اور بد کلامی فرماتے تھے، نہ عیب گیر تھے کہ دوسروں کے عیوب پکڑیں، نہ زیادہ مبالغہ سے تعریف کرنے والے، نہ زیادہ مدق کرنے والے، نہ بخیل (تین لفظ اس جگہ نقل کئے گئے تینوں کا ترجمہ لکھ دیا)

الحسن بن علي رضي الله عنهما: هذا الحديث جزء من الحديث الطويل الذي جراه المصنف عني أبواب، ذكر جزءاً منه في كتاب الأول من الكتاب، وجزءاً منه في كلامه ﷺ، وجزءاً في موضعه ﷺ، وذكره صاحب جمع الفوائد بطوله برواية لموصي والبرار والأوسط البشر بكسر أوه صلاقة اوجه وشاشته، وشتشك ما مر أنه كان متواضعاً للأحرار، وأحب بالحرية سب أحوال الآخرة، أما بالنسبة لأموال الدنيا يكون دائم البشر فكأن حرته ليس عني فوات مطلوب أو حصول مكروه فإنه مساوي. الخلق. بضمحاء، أي: يس نضعه أو يس نحشه، فعلى الأول هو وصف لحقه بالنسبة إليه ﷺ، يعني م يكن حقه ب غير مقاد، وعلى الثاني وصف له بالنسبة لغيره، يعني م يكن حشاً يتأذى به حبيسه.

ليس بكسر التحتية المشددة، أي: سريع العصف كثير لطف، وقيل: قليل خلاف قوله القاري، وقار مساوي، أي: سيم مطيعاً مقادراً قيس الخلاف. بفتح فاء وتشديد طاء معجمة، وهو من لرحان سين الخلق فإنه الحرري، وقار الخوهر هو المعيط لكنه لا يلائم قوله: ولا عيط، اللهم إلا أن يحمل أحدهما على فطاطة السان والآخر على فضاطة انقب، قال عمر سمع: ﴿وَوَكُنْتُ مَصّاً عَصاً نَقَبْتُ لَأَقْضُو مِنْ حَوْكٍ﴾ [آل عمر ۲: ۱۵۹]

ولا غليظ، ولا صخب، ولا فحاش ولا عيَاب، ولا مُشَاخَّ، يتغافل عما لا يشتهي، ولا يُؤس منه، ولا يجيب فيه. قد ترك نفسه من ثلاث: المرء، والإكبار، وما لا يعنيه، وترك الناس من ثلاث: كان لا يذم أحداً، ولا يعينه، ولا يطلب عورته،

آپ ناپسند بات سے اعراض فرماتے تھے یعنی اوجہ التفات نہ فرماتے گویا سنی ہی نہیں۔ دوسرے کی کوئی خواہش اگر آپ کو پسند نہ آتی تو اس کو مایوس بھی نہ فرماتے تھے اور اس کا وعدہ بھی نہ فرماتے تھے۔ آپ نے تین باتوں سے اپنے آپ کو بالکل علیحدہ فرما رکھا تھا۔ جھگڑے سے اور تکبر سے اور بیکار بات سے۔ اور تین باتوں سے لوگوں کو بچ رکھا تھا۔ نہ کسی کی مذمت فرماتے تھے، نہ کسی کو عیب لگاتے تھے، نہ کسی کے عیوب تلاش فرماتے تھے۔ آپ صرف وہی کلام فرماتے تھے جو باعث اجر و ثواب ہو۔ جب آپ گفتگو فرماتے تو حاضرین مجلس اس طرح گردن جھکا کر بیٹھے جیسے اُن کے سروں پر پرندے بیٹھے ہوں (کہ ذرا بھی حرکت اُن میں نہ ہوتی تھی کہ پرند ذرا سی حرکت سے اُڑ جاتا ہے) جب آپ چپ ہو جاتے تب وہ حضرات کلام کرتے (یعنی حضور اقدس ﷺ کی گفتگو کے درمیان میں کوئی شخص نہ بولتا تھا، جو کچھ کہنا ہوتا حضور کے چُپ ہونے کے بعد کہتا تھا) آپ کے سامنے کسی بات میں نزاع نہ کرتے تھے۔ آپ سے جب کوئی شخص بات کرتا تو اس کے خاموش ہونے تک سب ساکت رہتے۔

ولا فُشاح بصم الميم وتشديد اداء سمه فعل من مقابلة لشح، وهو المحن، وفي نسخة صحيحة بدله 'مدح' أي: لم يكن متلعناً في المدح، وفي أخرى. ولا مراح' قاله القاري، وقال الدوي قال اصطلافي في أكثر السبع المصححة منه 'ولا مداح'، وكذا في نسخة حافظ ابن حجر. قلت: وكذا في جمع الفوائد. لا يسهي أي: تكلف لعفة وإعراض عما لا يستحسنه من القول والفعل ولا يؤس ولا يؤس بصم ياء فسكون وو فهمزة مكسورة، أي: لا يحل غيره أيضاً مما لا يشتهي، من ينس معنى: قط. ولا يحب باخيم من الإحالة، أي: لا يحب أحدٌ فيما لا يشتهي منه نقاري، وقد المناوي: أي: يودعي إلى ما لا يشتهي لا يحب إليه بل يرد الدعي ميسور من لفظ ترك نفسه [أي: معها من ثلاث حصال مدمومة]. المرء [بكسر الميم وباء أي: اجدال ولو بحق]. والإكبار بكسر فسكون فموحدة، استعظام نفسه في الجلوس والمشي وغيره، وفي نسخة. لإكثار، واختاره لقصي عياض في شفاة، والمراد به إكثار الكلام. وما لا يعنيه [مما لا يهتم به في دية ودساه]. وترك الناس [أي: وترك ذكرهم من ثلاث حصال مدمومة] ولا يعنه قال لسوي: هذا تأكيد، إذ الله والعيب متحدان، وقال القاري: أي لا يذمه مواجهة ولا يعينه عية، أو لا يذمه في الأمور الاحتيارية ولا يعينه في الحقيقه، فالتأسيس أولى من التأكيد. ولا يطلب عورته [أي: لا يطلب الإطلاع على عورة أحد، وهي: ما يستحي منه إذا ظهر]

ولا يتكلم إلا فيما رجا ثوابه، وإذا تكلم أطرق جلساءه كأنما على رؤوسهم الطير، فإذا سكت تكلموا، لا يتنازعون عنده الحديث، ومن تكلم عنده أنصتوا له حتى يفرغ، حديثهم عنده: حديث أولهم، يضحك مما يضحكون منه، ويتعجب مما يتعجبون منه، ويصبر للغريب على الجفوة في منطقته ومسألته، حتى إن كان أصحابه ليستجلبونهم.

ہر شخص کی بات (توجہ سے سننے میں) ایسی ہوتی جیسے پہلے شخص کی گفتگو (یعنی بے قدری سے کسی کی بات نہیں سنی جاتی تھی، ورنہ عام طور پر یہ ہوتا ہے کہ مجلس کی ابتدا میں تو توجہ تام ہوتی ہے پھر کچھ دیر ہونے سے اکتاناً شروع کر دیتے ہیں اور کچھ بے توجہی سے ہو جایا کرتی ہے) جس بات سے سب ہنستے آپ بھی تبسم فرماتے اور جس سے سب لوگ تعجب کرتے تو آپ بھی تعجب میں شریک رہتے، یہ نہیں کہ سب سے انگ چپ چاپ بیٹھے رہیں، بلکہ معاشرت اور طرز کلام میں شرکاء مجلس کے شریک حال رہتے۔ اجنبی مسافر آدمی کی سخت گفتگو اور بے تمیزی کے سوال پر صبر فرماتے یعنی گاودی لوگ جیجا سوالات کرتے، آداب کی رعایت نہ کر کے ہر قسم کے سوالات کرتے۔ حضور ان پر گرفت نہ فرماتے، ان پر صبر فرماتے اور اس وجہ سے کہ وہ لوگ ہر قسم کے سوالات کر لیتے تھے، بعض صحابہ آپ کی مجلس اقدس تک مسافروں کو لے کر آیا کرتے تھے (تاکہ ان کے ہر قسم کے سوالات سے خود بھی متنع ہوں اور ایسی باتیں جن کو ادب کی وجہ سے یہ حضرات خود نہ پوچھ سکتے تھے وہ بھی معلوم ہو جائیں) آپ یہ بھی تاکید فرماتے رہتے تھے کہ جب کسی طالب حاجت کو دیکھو تو اس کی امداد کیا کرو (اگر آپ کی کوئی تعریف کرتا تو آپ اس کو گوارا نہ فرماتے) البتہ اگر بطور شکریہ اور ادائے احسان کے کوئی آپ کی تعریف کرتا تو آپ سکوت فرماتے کہ احسان کا شکر اس پر ضروری تھا

حديث أولهم أي: كحديث أولهم في عدم الملل منه، أو في الإصغاء إليه؛ إذ عادة جارية بالملل إذا كثرت المقال قاله القاري، وقيل لا يتحدث أولاً إلا من جاء أولاً على الترتيب، وقيل: المراد بأولهم، أفضلهم، أي: يصغي لحديث كلهم كما يصغي لحديث أفضلهم الخفوة بفتح الجيم وقد يكسر، أي: على الحياء والغلظة وسوء الأدب مما كان يصدر من حفاة الأعراب، وقد ورد: من ساء حفا. ليستحلونهم أي: يتمون ما في الغرائب إلى مجلسه ليستفيدوا سب أسئلته ما لا يستفيدونه في عيتهم؛ لأهم يهابون سؤاله، وقيل: معناه يستحلون خواطرهم مما رأوه من صبره لهم، وقيل: المراد حنهم عن مجلسه ومنعهم عن الحفاء.

وَيَقُولُ: إِذَا رَأَيْتُمْ طَالِبَ حَاجَةٍ صَدَّهَا فَأَرْفِدُوهُ، وَلَا يَقْبَلِ التَّاءَ إِلَّا مِنْ مَكَافِيٍّ، وَلَا يَقْطَعُ عَمِي أَحَدٌ حَدِيثَهُ حَتَّى يَجُوزَ فَيَقْطَعَهُ بِنَهْيٍ أَوْ قِيَامٍ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَارٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، حَدَّثَنَا سَفْيَانُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُكَدَّرِ قَالَ: سَمِعْتُ "حَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: مَا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا قَطُّ فَقَالَ: لَا. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍاءُ أَبُو الْقَاسِمِ الْقُرَشِيُّ الْمَكِّيُّ، حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ سِنْدِ بْنِ سَهَابٍ،

اس لئے وہ گویا پناہ فرض منصبی ادا کر رہا ہے۔ بعض صحابہ نے اس کا ترجمہ کیا ہے کہ تعریف حدود کے اندر کرتا تو سکوت کرتے یعنی حد سے تجاوز کرتا تو روک دیتے۔ کسی کی گفتگو کو قطع نہ فرماتے تھے کہ دوسرے کی بات کاٹ کر اپنی شروع فرمادیں، البتہ اگر کوئی حد سے تجاوز کرنے لگتا تو اس کو روک دیتے تھے یا مجھ سے کھڑے ہو جاتے۔ تاکہ وہ خود رُک جائے۔

فائدہ: یہ حدیث گذشتہ باب کی ساتویں حدیث کا کُمر ہے۔ مفصل روایت جس میں حضرت امام حسین رضی اللہ عنہ کے تمام سوانح کیجی ہیں، جمع افوائد اور شقائقِ قاضی میاض میں موجود ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے مختلف بابوں کی مناسبت سے اس حدیث کو کئی بابوں میں تھوڑی تھوڑی ذکر کی ہے۔

(۱۰) حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضورِ اقدس ﷺ نے کبھی کسی شخص کے کوئی چیز مانگنے پر انکار نہیں فرمایا۔

فائدہ: اگر اس وقت موجود ہوتی تو عطا فرما دیتے ورنہ دوسرے وقت کا وعدہ فرما دیتے، یا اس کے حق میں دعا فرماتے کہ حق تعالیٰ اس کی حاجت کو کسی اور طریقہ سے عطا فرمادیں۔

مَكَافِيٍّ يَعْنِي إِذَا صَبَّحَ بِأَيِّ عَسَةٍ عَنِ مَسْئِلِ سَتْرٍ وَحَرِّ قَهْرٍ، وَدَسَائِئِ شَدِيدَةٍ كَرِهَهُ، ذَكَرَهُ الرَّحْمَنِيُّ. وَقَبْلَ مَعْدِهِ مَقَرَّبَ وَمُجْتَمَعٌ فِي مَدْحِهِ عَنِ الْحَدِيثِ، لَا يَرَى لَهُ فَرْقًا لَا تَصْرُفِي كَمَا تَصْرُفُ بَصَرِي بِحُجُورٍ وَحُجُورٍ، وَفِي سَجْدَةِ حَجْمٍ وَبَرْدٍ مِنْ خُورٍ وَبَيْنَ وَفَدِهِ [أَيَّ فَيَقْطَعُ عَنْهُ صَلَاحَهُ] سَلَامَ حَدِيثِ دَلِيلِ الْأَحَدِ بِحُجُورٍ حَتَّى إِذَا مَنَعَهُ مِنْ عَمَلِهِ، أَوْ قَدَّمَ مِنْ حَسَنِ أَلْكَانِ مَعْدِهِ |

فَقَالَ لَهُ حَدِيثٌ سَلَوِيٌّ أَنَّهُ بَرَزَهُ بِأَلْفٍ أَوْ تَمَسَّكَ مِنْ نَفْسِهِ، وَسَعَى مَا فَعَلَ.

مَا فَعَلَ لَا فِطْرًا فِي شَهَادَةٍ وَلَا تَشْهَدُ كَيْتَ لَاؤُهُ نَعَمْ

عن عبید اللہ، عن<sup>(۱)</sup> ابن عباس رضی اللہ عنہما قال: کان رسول اللہ ﷺ

(۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ اول تو تمام لوگوں سے زیادہ ہر وقت ہی سخی تھے (کہ کوئی بھی حضور کی سخاوت کا مقابلہ نہیں کر سکتا تھا کہ خود فقیرانہ زندگی بسر کرتے تھے اور عطاؤں میں بادشاہوں کو شرمندہ کرتے تھے۔ نہایت سخت احتیاج کی حالت میں ایک عورت نے چادر پیش کی اور سخت ضرورت کے درجہ میں پہنی، جب ہی ایک شخص نے مانگ لی اُس کو مرحمت فرمادی۔ قرض لے کر ضرورت مندوں کی ضرورت کو پورا کرنا اور قرض خواہ کے سخت تقاضے کے وقت کہیں سے اگر کچھ آگیا اور دائے قرض کے بعد بچ گیا تو اتنے وہ تقسیم نہ ہو جائے گھر نہ جانا۔ ایسے مشہور واقعات اتنی کثرت سے ہیں کہ ان کا احاطہ ہو ہی نہیں سکتا) بالخصوص رمضان مبارک میں تمام مہینہ اخیر تک بہت ہی فیاض رہتے (کہ خود حضور کی گیارہ مہینہ کی فیاضی بھی اس مہینہ کی فیاضی کے برابر نہ ہوتی تھی) اور اس مہینہ میں بھی جس وقت حضرت جبریل علیہ السلام تشریف لا کر سب کو کلام اللہ شریف سناتے اُس وقت آپ بھڑکی اور نفع پہنچانے میں تیز بارش لانے والی ہوا سے بھی زیادہ سخاوت فرماتے تھے۔

فائدہ: اس ہوا کے ساتھ تشبیہ تیزی اور سرعت میں ہے کہ ہوا اس قدر تیز نہیں چلتی جتنی تیز حضور کی سخاوت چلتی تھی یا نفع کے عام ہونے میں ہے کہ بارش کا نفع اس قدر عام اور سب کو شامل نہیں ہوتا جتنی عام حضور کی سخاوت تھی۔ بارش کے ساتھ تشبیہ صورت کے اعتبار سے ہے ورنہ حضور کی سخاوت کو بارش سے کیا نسبت! کہ یہ صرف مادی چیزوں کو اگانے والی ہے اور حضور کی بارش ظاہر و باطن ضروریات دنیویہ اور دینیہ کو پوری کرنے والی تھی، یہ زمین کو زندہ کرتی ہے وہ دلوں کو بھی زندہ کرتی تھی۔ ترمذی کی روایت سے نقل کیا گیا ہے کہ حضور اقدس ﷺ کے پاس ایک مرتبہ نوے ہزار درہم جس کے تقریباً بیس ہزار روپیہ سے زیادہ ہوتے ہیں، کہیں سے آئے۔ حضور اقدس ﷺ نے ایک بورے پر ڈلوادیے

عبید اللہ: قال: سناوی. یحتمل أنه عبید اللہ بن عباس، ویحتمل عبید اللہ بن ابی رفیع کتب عی. مہما یرویان عن ابن عباس وعہما لہرہری. مختصراً، وقال القاری. إنه ابن عبد اللہ بن عتہ بن مسعود، وأخصاً من قال إنه ابن ابی ملیکہ. وقال البیہقی: إنه ابن عبد اللہ بن عتہ، خلاف ما قال سناوی. قلت: و ابن عبد اللہ بن عتہ جرم الحفظان: بن حجر والعبی فی شرحی البحاری، فإن البحاری أحره فی صحیحہ فی خمسة مواضع.

أجود الناس بالخير، وكان أجود ما يكون في شهر رمضان، حتى ينسلخ، فيأتيه جبريل، فيعرض عليه القرآن، فإذا لقيه جبريل كان رسول الله ﷺ أجود بالخير من الريح المرسلة.

اور وہیں پڑے پڑے سب تقسیم کرادیے۔ ختم ہو جانے کے بعد ایک سہ ماہی کا قصہ تیسری حدیث میں حدیث نمبر ۱۳ کے ذیل میں آ رہا ہے۔ حضور نے ارشاد فرمادیا کہ میرے پاس تو کچھ رہا نہیں ہے، تو کسی سے میرے نام سے قرض لے لے، جب میرے پاس ہو گا اور کروں گا۔ یہ تو حضور کی عام عادت تھی اور رمضان المبارک کے اس وقت کا تو یہ پوچھنا کہ وہ مالک الملک کی طرف سے افضل لبشر کے پاس افضل الکلام افضل ترین اوقات میں فرشتوں کے لے کر آنے کا وقت تھا،

أجود ما نصب على به سمه كان، "فعل تفصيل من أجود، وهو، بعطاء ما يسعي من يسعي على ما يسعي، والخير" شامل جميع أنواعه حالاً ومالاً من العبد والخلق والناس والجنه، فكان يسمح بموجوده نكوهه مطوعاً على أجود، فكان إذا وجد حده، وإن لم يجد وعد، ولا يخف لمعاد. وكان أجود قال لماوي: برفع "أجود" وذكروا له عشرة أوجه، وفي بقاري الرفع في "أجود أجود، على ماوي في أكثر الروايات، كما صرح به العسقلاني على أنه اسم "كان" وحرره محدوف حذف وجا و ما" مصدرية، ومعناه "أجود" كونه، وفي رمضان في محل حال، وقع موقع خير الذي هو "حاصل"، فمعناه "أجود" كونه حاصلًا في رمضان.

حتى ينسلخ [أو لمعني] أن عية جوده كانت تسمى في جميع رمضان إلى أن يرحل؛ لأنه موسم خيرات، فإن الله يتفصل على عباده في هذا الشهر ما لا يتفصل عليهم في غيره، فهو متخلق بأخلاقه، فاعرض قال ميرث. فاعرض يعرض "يختم" يكون جبرئيل، وصمير عليه لسي. كما هو ظاهر السياق. ويحتمل عكس؛ لما في البحار: يعرض عليه سي. وترجمه عليه في فضائل القرآن: كان جبرئيل يعرض لقرآن، قال العسقلاني هذا عكس حديث، وكأنه نشر بل عرض صرفه فأنت. إلى أن كلا منهما كان يعرض على الآخر، وبإيمانه مبي روايه سحري بلفظ. "فيذكره القرآن" بد مدرسة مقاطعة من الحانين.

بالخير أجود بالخير، أي: أسحى سداً أعير من اريح المرسلة. فإلهما سناً عهد جود كثير، لأنها تشر استحات وتملؤها ماء، ثم تستطها، تنعم الأرض فيحيي به نبات ويزرع الحبوب، ويعيره به فعل نص في كونه عظم جود منها؛ لأنه قد تخلو عن مطر، وهو لا يبعث عن مطر جود واستحاء، وانتشبه في تعميم عطاء أو سرعه والحاصل أنه فصل جوده على جود لسان، ثم فصل جوده في رمضان على جوده في غيره، ثم فصل جوده في رمضان عن نفاة جبرئيل على جوده في غيره، فإنه وقت إتيان الملائكة إلى أفضل خلق وأفضل كلام من أفضل متكلم في أفضل أوقات.

حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا جعفر بن سليمان، عن ثابت، عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان النبي ﷺ لا يدخر شيئاً لغد. حدثنا هارون بن موسى بن أبي علقمة الفروي المدني. حدثني أبي، عن هشام بن سعد، عن زيد بن أسلم، عن أبيه،

اس کے ساتھ ہی یہ بات بھی تھی کہ حضور اقدس ﷺ حق تعالیٰ جل ثنا کے اخلاق کے ساتھ کمال درجہ میں متصف تھے کہ اصل کمال عادات الہیہ کے ساتھ متصف ہونے اور حق تعالیٰ جل ثنا کے یہاں سے اس ماہ مبارک میں جس قدر رحمت و انعام کے دروازے کھلتے ہیں اُس کا کچھ نمونہ دیکھ تو بندہ کا رسالہ ”فضل کل رمضان“ دیکھو۔

(۱۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ دوسرے دن کے واسطے کسی چیز کو ذخیرہ بنا کر نہیں رکھتے تھے۔ فائدہ: یعنی جو چیز ہوتی کھلا کر ختم فرما دیتے۔ اس خیال سے کہ کل کو ضرورت ہوگی، اُس کو محفوظ نہ رکھتے تھے۔ یہ حضور کا غایت توکل تھا کہ جس مالک نے آج دیا ہے وہ کل بھی عطا کرے گا، یہ اپنی ذات کے لئے تھا۔ بیبیوں کا نفقہ ان کے حوالہ کر دیا جاتا، وہ جس طرح چاہیں تصرف کریں، چاہے رکھیں یا تقسیم کر دیں۔ مگر وہ بھی تو حضور ہی کی پیہماں تھیں، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں ایک مرتبہ دو گونیں درہموں کی نذرانہ کے طور پر پیش کی گئیں جن میں ایک لاکھ سے زیادہ درہم تھے، انھوں نے طبق منگایا اور بھر بھر کر تقسیم فرما دیا، روزہ دار تھیں، افطار کے وقت ایک روٹی اور زیتون کا تیل تھا جس سے افطار فرمایا۔ باندی نے عرض کیا: ایک درہم کا اگر آج گوشت منگا لیتیں تو آج ہم اُسی سے افطار کر لیتے۔ ارشاد فرمایا کہ اب طعن دینے سے کیا ہو، اُس وقت یاد دلادیتی تو میں منگا دیتی ”حکایت صحابہ“ میں ان سچے تابع کرنے والوں کے کچھ نمونے دکھائے گئے ہیں، اس لئے اگر حدیث کا مطلب یہ ہو کہ نہ اپنے لئے نہ گھر والوں کے لئے دوسرے دن کا ذخیرہ نہ ہوتا تھا تب بھی بے محل نہ ہوگا۔

لا يدخر أي: لخاصة نفسه، فلا يباقي ما في الصحيحين: أنه ﷺ كان يدخر لأهله قوت سنة، وقيل: عدم الادخار غالب أحواله أو في أوائل أمره، إذ قد ثبت في البخاري عن أنس يقول: ما أمسى عند آل محمد صاع بر ولا صاع حب، وإن عنده تسع نسوة، والأولى أن يجمع: بأنه كان يدخر لهم قوت سنة، ثم من جوده وكرمه عني الواهدي كان يفرع رادهم قبل تمام السنة. الفروي. فتح العاء وسكون الرء، نسه إلى فرو اسم جده.



عن<sup>۱۳</sup> عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ، أن رجلاً جاء إلى رسول الله ﷺ فسأله أن يعطيه، فقال انبي ﷺ: ما عدي شيء، ولكن اتبع عليّ فإذا حاءني شيء قضيته، فقال عمر: يا رسول الله! قد أعطيته، فما كفّك الله ما لا تقدر عليه، فكره النبي ﷺ قول عمر، فقال رحن من الأنصار: يا رسول الله! أنفق ولا تخف من دي العرش إقلالاً فتبسم رسول الله ﷺ وعرف البشر في وجهه لقول الأنصاري،  
اس من عليه لا

(۳) حضرت عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ کسی ضرورت مند نے حضور اقدس ﷺ سے کچھ سوال کیا۔ آپ نے ارشاد فرمادیا کہ میرے پاس تو اس وقت کچھ موجود نہیں ہے۔ تم میرے نام سے خریدو، جب کچھ آجائے گا تو میں ادا کر دوں گا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! آپ کے پاس جو کچھ تھا آپ دے چکے ہیں اور جو چیز آپ کی قدرت میں نہیں ہے اس کا حق تعالیٰ شانہ نے آپ کو مکلف نہیں بنایا ہے۔ حضور کو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا یہ مقولہ نگو رگزرا تو ایک انصاری صحابی نے عرض کیا یا رسول اللہ! جس قدر جی چاہے خرچ کیجئے، عرش کے مالک سے کسی کا اندیشہ نہ کیجئے (کہ جو ذات پاک عرش بریں کی مالک ہے اس کے یہاں آپ کو دینے میں کیا کمی ہو سکتی ہے) حضور کو انصاری کا یہ کہنا بہت پسند آیا اور حضور نے تبسم فرمایا جس کا اثر چہرہ مبارک پر ظاہر ہوتا تھا اور آپ نے ارشاد فرمایا کہ حق تعالیٰ شانہ نے مجھے اسی کا حکم فرمایا ہے۔  
**فائدہ:** خود نبی کریم ﷺ کا حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے بھی یہی ارشاد ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ

سُئِيَ بِمَعْنَى مَوْحِدَةٍ عَلَى الْمَشَاءِ هَوَيْهِ، يُيْ شَرُّ وَعَدَدٍ وَاحِدٍ لِمَنْ عَمِيَ، وَرَوَى بِمَعْنَى مَوْحِدَةٍ عَلَى مَوْحِدَةٍ، يُيْ أَحَلَّ عَيْبَ بَدَنِهِ الَّذِي عَلَيْهِ، قَالَ الرَّحْمَنُ عَمِيَ، تَنَعَتْ فَلَا عَمِيَ فَلَا، قَدْ أُعْطِيَتْهُ أَيْ، السَّائِلُ فَمِنْ هَذَا، أَوْ أُعْطِيَتْهُ أَيْ، مَوْحِدَةٍ، وَهُوَ قَوْلُ مَنْ عَمِيَ شَيْءٌ قَدْ اسْوَى، قُلْتُ وَبِحَقِّهِ أَنْ يَكُونَ نَصْمِي إِلَى الْمَنْ، وَنَقَصَهُ مَحْتَصِرَةً، وَفِي شَرِّ النَّصْبِ عَنِ التَّرْمِذِيِّ: أَنَّهُ أَيْ، إِذَا تَسَعَوْتُ أَيْ، دَرَهْمَ فَوْضَعْتُ عَلَى حَصِيرٍ، فَمَا رَدَّ سَائِلًا حَتَّى يَفْرَحَ مِنْهَا، فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَسَأَلَهُ فَقَالَ مَا عَدِي شَيْءٌ وَلَكِنْ اتَّبَعْتُ عَلِيَّ، لِحَدِيثٍ فِيحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ مَرْجِعُ ذَلِكَ إِلَى بَدَنِ قِسْمِهِ بِمَعْنَى، لَكِنْ طَهَرَ انْتِفَاءً، هُمْ فَصَلُّوا مُتَعَثِّرِينَ، وَهُوَ ظَاهِرُ شُرُوحِ اشْعَاءِ، وَهُوَ أَطْهَرُ عَدِي.

قول عمر [أَي: مَنْ حَيْثُ سَتَرْتَهُ حَرَامًا سَائِلًا، لَا مَحْدِفَتَهُ لِلشَّرِّعِ]، إِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ، هُوَ مُصَرَّرٌ، وَفِي أَشْيَاءَ يَقْلُ وَقَدْ عَمِيَ، وَرَدَّ فِي السَّاحِ أَنْ مَعَهُ الْإِفْقَارُ، وَقَالَ اسْوَى مِنْ قُلٍّ مَعْنَى افْتَقَرُ، وَهُوَ فِي الْأَصْلِ مَعْنَى: صَارَ دَفْعَهُ الْبَشَرُ يَكْسِرُ الْمَوْحِدَةَ، يُيْ طَهَرَ فِي وَجْهِهِ لَشَأْنَهُ.

ثم قال: بهذا أمرت. حدثنا علي بن حُجْر، حدثنا شريك، عن عبد الله بن محمد بن عَقِيلٍ،

حضور ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کے پاس کھجوروں کی ایک ڈھیری لگی ہوئی دیکھی۔ حضور نے دریافت فرمایا یہ کیا ہے؟ عرض کیا کہ آئندہ کی ضروریات کے لئے روک گیا ہے۔ حضور نے فرمایا تجھے اس کا ڈر نہیں ہے کہ اس کی بدولت کل قیامت کے دن جہنم کا کچھ دھواں تجھ تک پہنچ جائے اُس کے بعد ارشاد فرمایا: أُنْفِقْ بِلَالُ! وَلَا تَخْشَ مِنْ ذِي الْعَرْشِ إِقْلَالًا۔ اے بلال! خرچ کر اور عرش کے مالک سے کمی کا امیشہ نہ کر۔ حضور کی سخاوت اور کرم کے واقعات جس کثرت سے ہیں ان کے احاطہ کی کس کو طاقت ہے، اس کرم کے لئے یہ بھی ضروری نہ تھا کہ حضور کے پاس موجود ہی ہو، ضرورت مندوں کے لئے قرض لے کر اُن پر خرچ کرنا حضور کا عام معمول تھا جیسا کہ اوپر کی حدیث میں خود موجود ہے۔

ایک شخص نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ حضور کے اخراجات کی کیا صورت تھی؟ انھوں نے فرمایا کہ حضور کے پاس تو کچھ رہتا ہی نہ تھا، میں ہی اخیر تک اس کا منتظم رہا۔ عادت شریفہ یہ تھی کہ جب کوئی مسلمان ہو کر حاضر خدمت ہوتا اور آپ اُس کو ننگا دیکھتے تو مجھے اس کے انتظام کا حکم فرماتے۔ میں کہیں سے قرض لے کر اس کے کپڑے بنواتا اور کھانے کا انتظام کرتا۔ ایک دن مشرکین میں سے ایک شخص میرے پاس آیا اور آکر کہنے لگا کہ مجھے بڑی وسعت حاصل ہے تمہیں جو کچھ قرض لینا ہو مجھ سے لے لیا کرو اور کسی سے قرض لینے کی ضرورت نہیں ہے۔ میں اُس سے قرض لینے لگا۔ ایک دن میں وضو کر کے اذان کہنے ہی کو تھا کہ وہ مشرک چند تاجروں کو ساتھ لے ہوئے آیا اور مجھے دیکھ کر کہنے لگا کہ او جشی! میں نے کہا: حاضر ہوں۔ وہ نہایت ترش روئی سے مجھ کو برا بھلا کہنے لگا اور کہا کہ اس مہینہ کے ختم میں کتنے دن باقی ہیں؟ میں نے کہا کہ مہینہ تو ختم کے قریب ہے۔ کہنے لگا کہ چار دن باقی ہیں، اگر اُس وقت تک قرضہ ادا نہ کیا تو تجھے قرضہ میں غلام بن لوں گا اور جیسا کہ پہلے غلامی کی حالت میں بکریاں چرایا کرتا تھا وہی صورت پھر ہو جائے گی۔

هذا أمرت. قال القاري: أي: بالإففاق وعدم الخوف، أو بالعطاء في الوجود والبقول الميسور في المفقود، لا بما قاله عمر رضي الله عنه، قال اسوي: قال تعالى: ﴿يَوْمَ أَفْقَنُ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ نُحْمَةٌ﴾ [سأ: ۳۹]، وفيه: أن الإففاق مأمور به في كل حال دعت لمصلحة إليه ولو سحر استدانة. علي بن حُجْر الحديث بسنده ومته مكرر، تقدم في آخر باب فاكهة النبي ﷺ إلا أن الرواية هناك بالشك، وهما بالعط. حليا ودهبا" بالحرم.

عن "الرثيعة بنت معوذ بن عفراء قالت: أتيت النبي ﷺ بقِنَاعٍ من رُطَبٍ وأَجْرُ زُعْبٍ، فأعطاني مِلًّا كَفَّهُ حُلْيًا وَذَهَبًا. حدثنا علي بن خَشْرَم وغير واحد قالوا: أخبرنا عيسى بن يونس،

حضرت بلال رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اُس کی یہ باتیں سُن کر جو لوگوں پر گزرتی ہے مجھ پر بھی گزری۔ میں عشا کی نماز کے بعد حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور یہ سارا ہتھکڑیاں کر عرض کیا کہ حضور اتنی جلدی انتظام کیا ہو سکتا ہے، ادائیگی کے لئے نہ آپ کے پاس کچھ ہے نہ میرے پاس۔ میں روپوش ہو جاؤں، جب آپ ادائیگی فرمادیں گے میں حاضر ہو جاؤں گا ورنہ وہ مجھے سخت ذلیل کرے گا۔ صبح کی نماز سے قبل ایک شخص دوڑا ہوا آیا کہ حضور بارہے ہیں، میں حاضر ہوا تو حضور نے فرمایا اللہ جل شانہ نے تیرے قرضہ کا انتظام کر دیا، یہ چار اونٹیاں جو سامان سے لدی ہوئی کھڑی ہیں یہ فدک کے حاکم نے ہدیہ بھیجی ہے۔ میں نے صبح کو وہ سب قرضہ بے باقی کیا اور حضور کو اطلاع دی کہ اللہ جل شانہ نے قرضہ سے آپ کو سبکدوش کر دیا۔ حضور نے فرمایا کہ اُس سامان میں سے کچھ بچایا نہیں؟ میں نے عرض کیا کہ کچھ بچ گیا۔ حضور نے فرمایا کہ اس کو تقسیم کر دے کہ مجھے راحت ملے۔ شام ہو گئی کچھ پھر بھی بچ گیا۔ عشا کے بعد حضور نے دریافت فرمایا، میں نے عرض کیا کہ مستحقین آئے ہی نہیں، ابھی کچھ باقی ہے تو حضور نے وہ رات مسجد میں گزاری، مکان پر تشریف نہیں لے گئے۔ دوسرے دن عشا کے بعد پھر دریافت فرمایا، میں نے عرض کیا کہ اللہ جل شانہ نے اُس کے بارہ سے آپ کو سبکدوش فرمادیا، وہ سب تقسیم ہو گیا۔ تب حضور نے اللہ کا شکر ادا کیا اور اپنے مکانوں پر تشریف لے گئے۔ (ابوداؤد)

(۱۴) ربيع کہتی ہیں کہ میں ایک طباق کھجوروں کا اور کچھ چھوٹی چھوٹی پتلی پتلی لکڑیوں لے کر حاضر خدمت ہوئی تو حضور اقدس ﷺ نے مجھے اپنا دست مبارک بھر کر سونا اور زیور مرحمت فرمایا۔ فائدہ: یہ حدیث حضور کے میوہ کے ذکر میں نمبر ۷، ۶ پر گزر چکی ہے۔

زُعْب [وهو صغرُ الشعر ولينه، وإيراد صغر ريشه.] عيسى بن يونس قال الترمذي والبرار. لا يعرف هذا الحديث موصولاً إلا من حديث عيسى بن يونس، وهو عند الناس مرسل، وقال السحاري بعد إيراد هذا الحديث: لم يذكر وكيع ومحاضر عن هشام عن أبيه عن عائشة، وأشار بهذا أن عيسى تفرد بوصفه. قال الحافظ العسقلاني: رواية وكيع وصحها ابن أبي شيبة عنه لمقط. 'ويثب ما هو حير منها"، ورواية محاصر لم أقف عليها.

عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة (ؓ) أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْبَلُ الْهَدِيَّةَ وَيُثِيبُ عَلَيْهَا.  
أَيُّ يَعْطِي فِي مَقَابِلِهَا شَيْئًا

(۱۵) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ ہدیہ قبول فرماتے تھے اور اُس پر بدلہ بھی دیا کرتے۔  
فائدہ: کمال خلق ہے کہ ہدیہ واپس کرنے میں دوسرے کی دل شکنی کا خیال ہے اور بدلہ نہ دینے میں اُس کو کوئی نفع نہیں۔  
بلکہ بسا اوقات غلبہٴ محبت میں آدمی خود مشقت اٹھا کر ہدیہ دیا کرتا ہے، بدلہ کی صورت میں اس کی دل داری بھی ہو گئی اور اس کو کوئی نقصان بھی نہ ہوا بلکہ نفع ہوا۔ اس لئے کہ بعض حدیثوں میں وَيُثِيبُ مِنْهَا کی جگہ وَيُثِيبُ خَيْرًا مِنْهَا وارد ہے جس کے معنی یہ ہوئے کہ اُس سے بہتر بدلہ دیتے تھے اور دوسری روایات سے بھی حضور کا یہ معمول معلوم ہوتا ہے کہ ہدیہ سے زیادہ بدلہ دیتے تھے۔

## باب ما جاء في حياء رسول الله ﷺ

حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا أبو داود، حدثنا شعبة،

### باب۔ حضور اقدس ﷺ کی حیا کا ذکر

فائدہ: یہ مضمون اگرچہ عادات کا جزو ہے اور اس لحاظ سے گزشتہ باب میں دخل ہو سکتا تھا مگر غایت اہتمام کی وجہ سے اس کو مستقل ذکر کیا کہ خالق و مخلوق دونوں کے ساتھ کے معاملات میں حیا پر ایک مستقل مدار ہے، حدیث میں وارد ہے کہ جب تجھ سے حیا جاتی رہے پھر جو چاہے کر گذر۔ حضور اقدس ﷺ کا ہر کمال درجہ منتہی پر تھا، جس باب کو شروع کیا جائے اس میں آپ کے اوصاف بیان کرنے کے لئے الفاظ کا حقہ میسر نہیں ہوتے، آپ کی حیا کے دو چار واقعات نہیں ہیں سیکڑوں واقعات اس کے شاہد ہیں۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ آپ کثرت حیا کی وجہ سے کسی شخص کے چہرہ پر نگاہ نہیں جراتے تھے یعنی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر کسی سے بالمقابل نہ ہوتے تھے۔

ہم ترمذی رحمہ اللہ نے بھی نمونے کے طور پر اس باب میں دو حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔ علماء نے لکھا ہے کہ حیا کئی قسم کی ہوتی ہے ایک کرم کی حیا کہلاتی ہے، جیسا کہ حضور اقدس ﷺ نے جب حضرت زینب کا ویمہ کیا تو کھانے سے فارغ ہونے کے بعد چند لوگ بیٹھے رہے اور باتوں میں مشغول رہے۔ نبی اکرم ﷺ پر ان کا بیٹھنا بار تھا اور بار بار کبھی باہر تشریف لے جاتے تھے کبھی اندر تشریف لاتے تھے مگر شرم کی وجہ سے ان کو انھنے کا حکم نہیں فرمایا۔ قرآن پاک میں بھی سورہ احزاب کے اخیر کے قریب اس قصہ کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ دوسری قسم عاقل کی اپنے محبوب سے شرم ہوتی ہے کہ یوں بھی دشوار ہوتا ہے۔

شوق افزوں مانع عرض تمنا داب حسن بار ہادل نے اٹھائے ایسی مدت کے مزے

حياء احياء همما سعد، واما باغصر فهو معنى مضر، وكلاهما ما حود من خبوة، فرب حدهم حيوة الأرض و لآخر حية الغيب، وهو في لغة تعبير وكسور يعترى الناس من خوف ما يعاد به، وفي الشرح: حَقُّ يَعْثُ عَلَى حَتَبِ الصَّيْحِ، وهو أفسد مه حياء الكرم، كاستحائه ﷺ أن يقول من طول لقام في ویمہ ریب ﷺ بصرف، وحياء الحب من محبة حتى يد خطر نفسه هاج احياء، وحياء العبودية أن يشهد تقصيره فيها فيردد حيلة، وحياء المرأة من نفسه أن تشرف همه فيسبحي من رضى نفسه بالنقص بعد نفسه مستحي من نفسه حتى كان له عيب، وهذا أكمل أنواع حياء.

عن قتادة قال: سمعت عبد الله بن أبي عتبة يحدث عن أبي سعيد الخدري رحمه الله قال: كان رسول الله ﷺ أشد حياء من العذراء في خدرها، وكان إذا كره شيئا عرفناه في وجهه.

تیسری قسم بندگی کی شرم ہوتی ہے کہ بندگی میں اپنے آپ کو قاصر پائے اور مول سے شرم میں بڑھتے جائے۔ چوتھی خود اپنی ذات سے شرم ہوتی ہے کہ آدمی ہمت سے کسی کام کو شروع کرے اور اُس میں کوئی نقص رہ جائے تو خود اپنے سے شرم نے لگتی ہے کہ ذرا سا کام بھی نہ ہوا کہتے ہیں کہ یہ شرم کا اعلیٰ درجہ ہے۔ جو شخص خود اپنے سے شرماتا ہے وہ دوسرے سے بطریق اداں شرم یا کرتا ہے۔

( ) ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ شرم و حیا میں کنواری لڑکی سے جو اپنے پردہ میں ہو، کہیں زائد بڑھے ہوئے تھے، جب حضور کو کوئی بات ناگوار ہوتی تو ہم آپ کے چہرہ سے پہچان لیتے۔ (حضور غایت شرم کی وجہ سے ظہر نہ پسندیدگی بھی نہ فرماتے تھے)۔

فائدہ: کنواری جو اپنے پردہ میں ہو، کے دو مطلب علماء نے لکھے ہیں ایک جماعت علماء نے یہ فرمایا ہے کہ اس سے پردہ نشین کنواری مراد ہے کہ وہ اُس کنواری لڑکی سے جو باہر پھرتی ہو، بہت زیادہ شرمیلی ہوتی ہے گو کنواری ہر ایک ہی شرم دار ہوتی ہے، اسی لئے شریعت نے کنواری لڑکی کے نکاح کی اجازت کے لئے اُس کے سکوت کو کافی بتایا ہے کہ کنواری کے لئے شرم طبعی چیز ہے اور بالخصوص پردہ نشین لڑکی۔ اور بعض علماء نے پردہ نشین سے وہ لڑکی مراد لی ہے جو پردہ میں تربیت دی گئی ہو کہ اُس کو عورتوں سے بھی پردہ کرایا گیا ہو، چنانچہ باہر کی پھرنے والی عورتوں سے پردہ بہت سے خاندانوں میں مروج ہے

عند الله [وهو عند الله س في عنه بصري لفقيه لأعمى، أحد عن ثم مؤمنين عائشة رضي الله عنها وأبي هريرة رضي الله عنهما وسكر من الصحابة، وهو معتمد عمر بن عبد العزيز، وكان من كبار عظماء، حجاج بن محمد، مات سنة ثمان وتسعين خدرها. كسر احواء المعجمة وسكور الدال مهملة، سكر يحسن سكر في ناحية بيت، ولصرف حان من عدد أو صفة ها، وهو تنمية للمعجمة، فإن المعمر عدد كات متربة في سترها تكون أشد حياء تسترها حتى عن سماء، خلافاً لكات في غير بيتها، أو كات داحضة حارحة فها كان ماعا مه، وحاء في رواية عنها م ريت مه ولا رأى مي يعني لفرح. في وجهه. لأنه م كان بتكمه بالشيء مدي يكرهه حياء، م يتغير وجهه فيمهم كراهته له، وكذا ست محدرة علناً م تكتم في حضور ساس مل يرى أثر رصده وكرهتها في وجهه، وبعد بظهر وجهه لارصاص بين الحمتين

حدثنا محمود بن غيلان، حدثنا وكيع: أخبرنا سفیان، عن منصور، عن موسى بن عبد الله بن يزيد الخطمي، عن مولى لعائشة ؓ قال: قالت عائشة: ما نظرت إلى فرج رسول الله ﷺ، أو قالت: ما رأيت فرج رسول الله ﷺ قط.

کہ یہ لڑکی جس قدر شرمیلی ہوگی ظاہر ہے۔ دوسرا مطلب بعض علماء نے اپنے پردہ میں ہونے سے کہ یہ بتایا ہے شبِ عروس کا کہ کنواری لڑکی پہلی شب میں جس قدر شرمیلی ہوتی ہے وہ ظاہر ہے۔ (۲) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ (حضور کی حیا اور تستر کی وجہ سے) مجھے کبھی آپ کے محلِ شرم دیکھنے کی ہمت نہیں پڑی اور کبھی نہیں دیکھا۔

فائدہ: جب حضور کی شرم کی وجہ سے ہمت نہیں پڑی تو خود حضور تو کیا دیکھتے، اور اصولی بات ہے کہ شرمیلے آدمی کے سامنے دوسرے کو مجبوراً شرم کرنا پڑتی ہے اور ایک دوسری روایت میں بالترتیب اس کی بھی نفی ہے کہ نہ حضور نے کبھی میرے ستر کو دیکھا نہ میں نے حضور کے ستر کو دیکھا اور جب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا باوجودیکہ تمام بیبیوں میں سب سے زیادہ بے تکلف تھیں، سب سے زیادہ محبوب تھیں، اُن کا یہ حال ہے تو اوروں کا کیا ذکر، چنانچہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب حضور بیوی سے صحبت کرتے تو آنکھیں بند کر لیتے اور سر جھکا دیتے اور بیوی کو بھی سکون و وقار کی تاکید فرماتے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے کہ حضور اقدس ﷺ حجروں کے پیچھے جا کر غسل کیا کرتے، حضور کے محلِ ستر کو کبھی کسی نے نہیں دیکھا۔ نبوت سے قبل جب کہ کعبہ کی تعمیر ہو رہی تھی، حضور بھی پتھر اٹھا رہے تھے، عرب کے دستور کے موافق کہ ستر کے چھپانے کا کچھ ایسا اہتمام نہ تھا، حضور نے لنگی کو پتھر کے نیچے رکھ لیا۔ اُسی وقت بیہوش ہو کر گر گئے، حالانکہ شرعی احکام اُس وقت تک نازل بھی نہ ہوئے تھے۔

الخطمي، منتج معجمة وسكون مهمة، سبة إلى حطم قبيلة من العرب كد قاله القاري وغيره، وصطحه الماوي بكسر أوله. ما نظرت [والمراد أنه كان من شدة حيائه ؓ لا يمكنها النظر إلى فرجه، مع احتياطة بفعل ما يوجب امتناعها من رؤيته. وروى ابن الحوري عن أم سمة أنه ؓ كان إذا أتت امرأة من سائته: عص عيبه، وقنع رأسه، وقال نبي تحت: عليث باسكية ولوقار] قد الحمي: فإن حيائه ؓ حينئذ تكون قليلة الحياء، وأعرب ابن حجر، حيث قال نعا لميرك: إدا الحوة مصبة وقوع لفعل به، ووجه عرائته لا يحفي، فإنه لو كان المراد هذا المعنى لقليل: أشد حيائه من العدراء عند رفاها.

## باب ما جاء في حجامه رسول الله ﷺ

حدثنا علي بن حجر، حدثنا إسماعيل بن جعفر،

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کے سینگ پچھنے لگوانے کا ذکر

فائدہ: اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے چھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں، جن میں سینگ کے استعمال کے مختلف واقعات ذکر فرمائے ہیں۔ مقصود یہ ہے کہ معمولات نبویہ میں علاج بدن اور دوا کا استعمال کرنا بھی تھا، علاج کا کرنا توکل کے منافی نہیں ہے، اس لئے کہ نبی کریم ﷺ سے بڑھ کر متوکل کون ہوگا، مگر اس کے باوجود حضور سے علاج کے طور پر سینگ کا استعمال متعدد احادیث میں نقل کیا گیا ہے اور حق یہ ہے کہ توکل اسباب کے منافی نہیں ہے۔ ہمارے حضرت شہ ولی اللہ صاحب رحمہ اللہ نے اپنے اُس رسالہ میں جس میں اپنے مبشرات کو جمع کیا ہے اور اپنے بہت سے مکاشفات اور حضور اقدس ﷺ سے خوابوں میں جو سوالات کئے ہیں، ذکر کئے ہیں۔ لکھا ہے کہ میں نے ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ سے روحانی سوال کیا کہ اسباب کے اختیار کرنے میں اور اسباب کے ترک کرنے میں کونسی چیز افضل ہے؟ تو مجھ پر حضور اقدس ﷺ کی طرف سے ایک روحانی فیض ہوا جس کی وجہ سے اسباب و اولاد غرض ہر چیز سے طبیعت سرد پڑ گئی، اُس کے بعد میری طبیعت پر ایک انکشاف ہوا جس کا اثر یہ ہوا کہ طبیعت تو اسباب کی طرف متوجہ ہے اور روح تسلیم و تقویض کی طرف مائل ہے فقط۔ حق یہ ہے کہ یہی اصل توکل ہے کہ اسباب کو بالکل غیر موثر سمجھیں، اسباب میں تاثیر بھی اللہ تعالیٰ شانہ کی طرف سے ہے، اُس کی مشیت کے بغیر اسباب بھی کچھ نہیں بنا سکتے۔

روغن بادام خشکی مے نمود

از قضا سر کنگیں صفرا فزود

حجامه: هو بالكسر اسم من الحجم على ما ذكره الجوهري، وفي القاموس: الحجم: المنص، المحجم والمحممة بكسرهما: ما يحجم به، وحرفته الحجامه ككتامة، قال القاري: ولعنها مشتركة بينهما، وإلا فلتناسب للمقام المعنى الأول، وقال المناوي: وجه مناسبة هذا اسم بالشماثل أن من أحبها التوكل، وقصيته أن بكل حفظ بدنه إليه سبحانه وتعالى، ولا يتداوى بحجم ولا بعيره، فأرسل ذلك بيان: أن تدبير الله مشروع غير منافي للتوكل؛ لأنه يسد الأمر إليه تعالى واعتقاد استعائه في التأثير.



عن حميد قان: سئل أنس بن مالك عن كسب الحمام، فقال أنس: احتجم رسول الله ﷺ.  
 حمامه أبو طيبة. فأمر له بصاعين من طعام، وكلم أهله فوضعوا عنه من خراجهم، وقال: إن  
 أفضل ما تدأونتم به الحمامة، أو ين من أمثل ما دوائكم الحمامة.  
 حرمه ج. ۱. ۱۰۰

مقدرات الیہ کے سامنے کسی کا بھی بس نہیں ہے۔ سرکہ کے استعمال سے صفرا بڑھ جائے اور بادام روغن کے استعمال سے خشکی ہونے لگے۔ حضرت اقدس شاہ ولی اللہ صاحب دہلی کے ایک دوسرے سالہ میل ہے کہ یہ اسباب کا مسئلہ منجملہ ان تین وصیتوں کے ہے جن کی حضور اقدس ﷺ نے وصیت فرمائی اور شاہ صاحب کے طبعی رجحان کے خلاف پر مجبور کیا گیا۔ دوسرا تفصیل شیعین کا ہے حضرت علی کرم اللہ وجہہ پر۔ اور تیسرے مسئلہ تقلید نہ چھوڑنے کا ہے کہ شاہ صاحب کا میدان تقلید کے چھوڑنے پر تھا مگر مجبور کیا گیا کہ کسی ایک امام کی تقلید ضرور کریں۔ تفصیل کا یہاں محل نہیں ہے۔ شاہ صاحب کے رسالہ "فضل مبین" اور "فیوض الحرمین" میں ہر دو کی تفصیلات ہیں۔

(۱) حضرت انس بن مالک سے کسی نے سینگی گوانے کی جرت کا مسئلہ پوچھا کہ جائز ہے یا نہیں؟ انھوں نے فرمایا کہ بو طیبہ نے حضور کے سینگی لگائی تھی، آپ نے دو صاع کھانا (ایک روایت میں کھجور بھی آیا ہے) مرحمت فرمایا، اور ان کے آقاؤں سے سفارش فرما کر ان کے ذمہ جو محصور تھے، اس میں کمی کرا دی اور یہ بھی ارشاد فرمایا کہ سینگی لگانا بہترین دوا ہے۔

ابو طيبة صنع طء مهملة وسكون تحية عده موحدة، قل سي حارته أو لأي مسعود الأضرى أو غيره، وحضا  
 لحفظ من حار من وں كنوزي سي ناصه، سمه دفع عني صحيح، وفوق سعوى ميسره، رد ناه شسه عنه  
 باسم أبي حمزة اروي حديث حجمة، وفوق من عند بر سمه دسار. وهو هه، لأن ديار الحمامة نعي، روى عن  
 أبي صبه لا أبو طيبة عنه صاعين [تنبه صاع، و صاع أربعة أمدد، و مد عند أبي حبه رصلا وكون صاع خمسة  
 أصا واصل نه مكس نكن نه حبوب وحوه] وكلم أهله [أي وكلمه موبيه، وهه سو حارته عني صحيح]  
 حراجه صنع احاء لمعجمه، ما يوصف عني نمبو كس يوم، وعط كلمه مشعر ناشدعة دوس لأمر الحمامة [ورن هن  
 معرفة ناصب دس لأهل ححر ومن كد في معده من هن لملاد حارة، ملاد لدردة فلفصه هه نوى، وهو حرح  
 مقدر دم من وید مریض عصد علاج] فصل خطب لشباب من هن حرمیز ککل دموی قصر حار کححر  
 الحمامة شت من روي، فب بصلاتی وأصه بتماعل، وكد حكه مری عن ميرك ساه، ثم فار فب سحاري  
 حرحه من طريق اس اسارث، عن حمدا، عن انس بلعص. رن من أمثل ما دوائكم به حمامة

حدثنا عمرو بن علي، حدثنا أبو داود، حدثنا ورقاء بن عمر، عن عبد الأعلى، عن أبي جميلة، عن علي بن أبي حمزة، أن النبي ﷺ احتجم وأمرني فأعطيت الحجام أحره. حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني، حدثنا عبدة، عن سفیان الثوري، عن جابر،

فائدہ: جب حضور نے خود قیمت ادا فرمائی تو مسہ کا جواب ظاہر ہو گیا۔ غالباً سول کا منشا یہ ہو گا کہ بعض حدیثوں میں اس پیش کی مذمت آئی ہے جس کا مقصد یہ ہے کہ اس میں چونکہ خون چوسنا پست ہے جو ایک ناپاک چیز ہے اس لئے اس میں احتیاط کی بہت ضرورت ہے کہ منہ کو پاک کرنے کا اہتمام کیا جائے اور اس کی احتیاط رکھی جائے۔ اسی طرح بعض دوسرے پیشوں کے متعلق بھی بعض احادیث میں کچھ تنبیہات وارد ہوئی ہیں جس سے بعض لوگوں کو اشکالات اور اشتباہات پیدا ہو گئے، حالانکہ روایت کا مفہوم صاف اور واضح ہے کہ جس پیش کے متعلق بھی ارشادِ عالی وارد ہوا ہے اُس میں کوئی خاص اہم بات قابل لحاظ اور قابل اصلاح تھی جس پر تنبیہ مقصود ہے۔

حدیث بالا میں محمول سے یہ مراد ہے کہ غلام کو اس شرط پر چھوڑ دیا جاتا ہے کہ اتنی مقدار روزانہ ہمارے حوالہ کر دیا کرو، بقیہ سے ہمیں کچھ کام نہیں وہ تمہارا۔ اس طرح کا غلام ”عبدِ ماذون“ کہلاتا ہے۔ ان کا روزانہ تین صاع مقرر تھا، حضور کی سفارش سے ایک صاع کم ہو کر دو صاع رہ گیا تھا۔ صاع میں عماء کا اختلاف ہے، فقہائے حنفیہ کے نزدیک تقریباً چار سیر وزن کا ایک صاع ہوتا ہے۔ حضور کا یہ ارشاد کہ سینگ لگان بہترین دو ہے، بالکل صحیح ہے مگر اس کے مخاطب حرمین کے نوجوان ہیں اور ایسے ہی ہر گرم ملک کے رہنے والے کہ ان کا خون رقیق ہونے کی وجہ سے بدن کے سطح ظاہر کی طرف زیادہ مائل ہوتا ہے اور ملکی حرارت اس کو ظاہر کے زیادہ قریب کر دیتی ہے۔ اسی وجہ سے عماء چالیس سال سے زیادہ عمر والے کے لئے سینگ کو مفید نہیں بتاتے۔

(۲) حضرت علی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ایک مرتبہ سینگ لگوائی اور مجھے اُس کی مزدوری دینے کا حکم فرمایا، میں نے اُس کو ادا کیا۔ فائدہ: اس حدیث میں بھی دو فائدے ہیں سینگ کے استعمال اور اُس کی اجرت ادا کرنے کا جواز۔

عن الشعبي، عن ابن عباس رضي الله عنه أظنه قال: إن النبي احتجم في الأخدعين، وبين الكتفين، وأعطى الحجام أجره، ولو كان حراماً لم يُعطه. حدثنا هارون بن إسحاق، حدثنا عبدة، عن ابن أبي ليلى، عن نافع، عن ابن عمر رضي الله عنه: أن النبي ﷺ دعا حجّاماً، فحجمه، هو نافع

(۳) ابن عباس رضي الله عنه کہتے ہیں کہ حضور نے گردن کی دونوں جانب پہننے لگوائے اور دونوں شانوں کے درمیان اور اس کی اجرت بھی مرحمت فرمائی، اگر ناجائز ہوتی تو حضور کیسے مرحمت فرماتے۔

فائدہ: چونکہ سیٹگی لگانے میں منہ سے خون کھینچنا پڑتا ہے، اس وجہ سے بعض احادیث میں اس کئی اور اس پیشہ کی بُرائی آئی ہے، جیسا کہ شروع میں گزرا ہے۔ بعض روایتوں میں اس کی کمائی کو خبیث فرمایا ہے، جس کی بنا پر بعض علماء اس کی اجرت کو ناجائز فرماتے ہیں۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ دونوں روایتوں میں اس طرح جمع کرتے ہیں کہ ممانعت کی روایت کو آزاد لوگوں کے حق میں بتاتے ہیں اور اجازت کی روایت کو غلاموں کے حق میں، اور چونکہ ابو طیبہ بھی غلام تھے اس لئے اجرت دینے میں کوئی اشکال نہیں۔ ابن جوزی فرماتے ہیں کہ خبیث اس لئے فرمایا کہ یہ ایک مسلمان کی ضرورت ہے جس کی اعانت دوسرے مسلمانوں پر واجب ہے، اس لئے بلا اجرت سیٹگی لگانا چاہئے تھا۔ غرض علماء اس بارے میں مختلف ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ حضور کے اس فعل سے جواز پر استدلال کرتے ہیں کہ اگر یہ ناجائز ہوتی تو حضور کیوں مرحمت فرماتے۔

(۴) ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور نے ایک سیٹگی لگانے والے کو بدایا جس نے آپ کے سیٹگی لگائی، حضور نے اُن سے ان کا روزانہ کا محصول دریافت فرمایا تو انھوں نے تین صاع بتلایا۔ حضور نے ایک صاع کم کر دیا اور سیٹگی لگانے کی اجرت مرحمت فرمائی۔

الشعبي يفتح شبر معجمة وسكوك عين مهملة، عامر بن شراحيل، سة شعب بصر من همدان. [من أكبر التابعين وأحد الأعلام، وُلد في خلافة عمر رضي الله عنه. قال: أدركت خمسة من الصحابة أو أكثر، وفد مرّ به ابن عمر رضي الله عنه وهو يحدث بالمعاري فقال. شهدت القوم وهو أعلم بما مَنِي، وقال من سيرين لأبي بكر. أكرم الشعبي، فقد رأيته يستغنى وأصحاب لبي ﷺ بالكوفة، وقار الزهري: العماء أربعة: ابن المسيب المدينية، والشعبي بالكوفة، والحسن البصرة، ومكحول ناشام، ولا حدثت حديث إلا حفظته، توفي - سنة ثلاث أو أربع ومائة. [هما عرقان في حابي العنق، وحجامة عنى لأحدعين تمنع من أمراض الرأس والوجه والأديب والأسنان والأنف. وبين الكتفين. [أي: على كاهنه، وهو أعمى ظهره، والحجامة عنى الكاهل تمنع من وجع السكبر واحق] ابن أبي ليلى [اسمه عبد الرحمن الأنصاري المدني ثم الكوفي]

وسأله: كم خراجك؟ فقال: ثلثة أصع، فوضع عنه صاعاً، وأعطاه أجره. حدثنا عبد القلوس بن محمد العطار البصري، حدثنا عمر بن عاصم، حدثنا همام وجريز بن حازم قالوا: حدثنا قتادة عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان رسول الله ﷺ يحتجم في الأحد عین والکاهل، وكان يحتجم لسبع عشرة،

فائدہ: بظاہر یہ وہی ابو طیبہ ہیں جن کا قصہ باب کی پہلی حدیث میں گزر چکا ہے کہ ابتدا میں ان کا روزانہ محصول تین صاع یومیہ تھا، حضور کی سفارش پر ایک صاع کم کر دیا گیا اور دو صاع رہ گیا۔

(۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ گردن کی دونوں جانبوں میں اور ہر دو شانوں کے درمیان سیگی لگواتے تھے اور عموماً ۱۹ یا ۲۱ تاریخ میں اس کا استعمال فرماتے تھے۔

فائدہ: ان تاریخوں کی اور بھی بعض روایتوں میں خصوصیت آئی ہے، اطباء کا قول بھی اس کے موافق ہے۔ ابن سینا سے نقل کیا گیا ہے کہ سیگی لگانا مہینے کے شروع اور ختم میں اچھا نہیں ہے، بلکہ مہینے کے وسط میں ہونا چاہئے۔ اس روایت سے حضور اقدس ﷺ کا کثرت سے بار بار مختلف ایام میں سیگی لگوانا معلوم ہوتا ہے اور بھی جو روایات اس باب میں ذکر کی جارہی ہیں ان سے مختلف مقامات پر سیگی کا لگانا معلوم ہوتا ہے، جس کی وجہ یہ ہے کہ یہود نے خیبر میں حضور کو زہر قاتل کھلا دیا تھا جو نہایت سخت تھا اور مقصد یہ تھا کہ حضور کے وصال سے یہ مخالفت کا قصہ ہی ختم ہو جائے، اگرچہ اُس گوشت کو جس میں زہر تھا حضور نے پورا نوش نہ فرمایا تھا مگر جس قدر حصہ بھی کھایا گیا تھا اُس کا اثر یہ تھا کہ وہ سمیت مختلف اوقات

أصع. اعترض عی هذا الجمع: بأنه ليس في القاموس ولا في الصحاح، وإنما فيهما "أصوع" بالواو أو "أصوع" بالهمزة، وأجيب: بأن "أصع" مقلوب "أصوع" بالهمز، فصار "أصع" بمهمزتين، ثم قلبت الثانية ألفاً. والکاهل: بكسر الهماء، ما بين الكتفين، وقال ميرك: هو مقدم الظهر مما يلي العنق وهو الكتف. قالوا: والحجامة على الأحد عین تمنع من أمراض الرأس والوجه والأذنين والعينين والأنسان، وعنى الكاهل تنفع من وجع المسكب والحلق، وعلى ظهر القدم من قروح المحدثين والساقين واقطاع اللبس والحكة العارضة في الأشين.

لسبع: وأخرج أبو داود من حديث أبي هريرة مرهوعاً: من احتجم لسبع عشرة وتسع عشرة وإحدى وعشرين كان شفاء من كل داء، وهو من رواية سعيد بن عبد الله الجعفي، وثقه الأكترون ولينه بعضهم، وله شاهد من حديث ابن عباس عبد أحمد والترمذي، رجاله ثقات لكنه معلول، وشاهد آخر من حديث أس عند ابن ماجة وسنده ضعيف.

وتسع عشرة، وإحدى وعشرين. حدثنا إسحاق بن منصور، أخبرنا عبد الرزاق، عن معمر، عن قتادة، عن أنس بن مالك رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ احتجم وهو مُحَرَّمٌ بِمَلَلٍ عَلَى ظَهْرِ الْقَدَمِ.

میں باخصوص گرمی کے زمانہ میں بار بار عود کرتی تھی اور جس جانب مادہ کا زور ہوتا تھا اسی جانب حضور کو سینگی کے استعمال کی ضرورت ہوتی تھی، ورنہ کسی مادہ چونکہ خون میں حلول کرتا ہے اور وہ سارے بدن میں سرایت کرتا ہے اس لئے مختلف مقامات پر اس کا زور ہوتا تھا۔

(۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے موضع نخل میں (جو مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کے درمیان ایک جگہ ہے) حالت احرام میں پشت پر سینگی لگوائی۔

فائدہ: حالت احرام میں سینگی لگوانا بعض ائمہ کے نزدیک مکروہ ہے لیکن حنفیہ کے نزدیک جائز ہے بشرطیکہ بال نہ اکھڑیں۔ ان روایات میں سینگی کا استعمال کثرت سے نقل کیا گیا ہے اور بھی احادیث کی کتابوں میں سینگی کا استعمال حضور کے قول و فعل دونوں سے نقل کیا گیا ہے اور فصد کا استعمال نقل نہیں کیا گیا، حالانکہ اطباء کے نزدیک فصد بہ نسبت سینگی کے زیادہ نافع ہے اور بہت سے امراض میں اکسیر ہے، اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ دونوں چیزیں علی الاطلاق نافع نہیں ہیں بلکہ ان میں تفصیل ہے۔ حجاز کا ملک گرم ہے اور جیسا کہ پہلے گزر چکا ہے کہ اس ملک کے سینگی زیادہ مناسب ہے، اس لئے کہ موسم کے گرم اور سرد ہونے سے مزاجوں میں بے حد تفاوت ہو جاتا ہے۔ گرم ملکوں میں اور اسی طرح دوسرے ملکوں میں گرمی کے زمانہ میں حرارت بدن کے ظہری حصہ پر آ جاتی ہے اور باطنی حصہ میں برودت کا اثر ہوتا ہے،

وإحدى وعشرين [الأدب في أول شهر وأخره يسكن، وبعد وسطه يتبريد ويهيج، وقد ورد حديث من عمر في تعيين الأيام: الخميس، والثلثاء، والائين، وحتسوا يوم الأربعاء والجمعة والست والأحد، وروى أنه عليه السلام قال: الحجامه على التريق دواء، وعلى شبع داء، وفي سبع عشرة من شهر شفاء، ويوم الثلاثاء صحة البدن، ولقد وصاني حبيبي حبري بالحمامة، حتى صلت له لاندماها] مُحَرَّمٌ كَرِهَ مَالِكٌ رضي الله عنه مطلقاً، وحديث حجة عليه، وقالت احمية: لا بأس في حنجام المحرم ما لم ينقص شعره بمَلَلٍ كَحَمَلٍ، موضع بين مكة والمدينة على سبعة عشر ميلاً من المدينة، صرف نـ احجم .

یہی وجہ ہے کہ گرمی کے زمانہ میں پسینہ کی کثرت ہوتی ہے اور باطنی برودت کی وجہ سے کھانے کے ہضم میں دیر لگتی ہے اور مختلف امراض پیدا ہوتے ہیں، بخلاف سرد ملکوں کے۔ اور اسی طرح سے سردی کے زمانہ میں دوسرے ملکوں میں آدمی کی حرارت ماحول کی سردی کی وجہ سے اندرون بدن میں چلی جاتی ہے جس کی وجہ سے ہضم میں قوت پیدا ہوتی ہے، پیشاب میں بھپ نکلتی ہے، امراض میں کمی ہوتی ہے، اسی لئے بقراط کا مقولہ ہے کہ سردی کے موسم میں اندرون بدن گرم زیادہ ہوتا ہے اور نیند زیادہ آتی ہے اور کھانا بسولت ہضم ہوتا ہے، اسی وجہ سے ثقیل غذائیں سردی میں بسولت ہضم ہو جاتی ہیں اور گرمی میں بدقت، اسی وجہ سے اہل جز کو شہد کھجور وغیرہ گرم چیزوں کے استعمال سے نقصان نہیں ہوتا۔ سیگی میں چونکہ خون ظاہر بدن سے نکلتا ہے اور حجاز میں ظاہر بدن پر حرارت زیادہ ہوتی ہے اس لئے سیگی وہاں کے زیادہ مناسب ہے اور فصد میں اندرون بدن سے اور رگوں سے خون کھینچتا ہے اس لئے فصد وہاں کے مناسب نہیں ہے، اسی لئے حضور کے استعمال میں یہ منقول نہیں ہے۔

## باب ما جاء في أسماء رسول الله ﷺ

حدثنا سعيد بن عبد الرحمن المخزومي وغير واحد قالوا: حدثنا سفيان، عن الزهري، عن محمد بن جبير بن مطعم رضي الله عنه، عن أبيه قال: قال رسول الله ﷺ: إن لي أسماءً،

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کے بعض نام اور بعض القاب کا ذکر

فائدہ: حضور اقدس ﷺ پر بہت سے القاب معنی کے لحاظ سے تعظیماً اور تعریفاً استعمال کیے گئے ہیں، چنانچہ ترمذی کی شرح میں ابن العربی سے ایک ہزار نام نقل کیے جاتے ہیں۔ علامہ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک رسالہ مستقل حضور اقدس ﷺ کے ناموں میں تصنیف فرمایا ہے جس میں تقریباً پانچ سو نام ذکر کیے ہیں۔ احادیث میں خاص خاص مواقع میں خاص خاص ناموں کا ذکر کیا ہے، سب ناموں کا احصا کی ایک روایت میں نہیں ہے۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ میرے قرآن شریف میں سات نام ہیں: محمد، احمد، یس، ظ، مزمل، مدثر، عبد اللہ۔ ناموں کی کثرت شرافت اور عزت پر عموماً دلالت کیا کرتی ہے۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے ہر باب میں مختصر مختصر نمونہ کے طور پر چند احادیث وارد کی ہیں، اس لئے اس باب میں بھی صرف دو حدیثیں ذکر فرمائی جن میں نو نام آگئے ہیں۔

(۱) جبیر بن مطعم رضي الله عنه کہتے ہیں کہ حضور نے یہ ارشاد فرمایا کہ میرے بہت سے نام ہیں، منجملہ اُن کے ”محمد“ ہے اور ”احمد“ ہے اور ”ماحی“ ہے، جس کے معنی مٹانے والے کے ہیں، حق تعالیٰ جل جلالہ نے میرے ذریعہ سے کفر کو مٹایا ہے۔ ایک نام ”حاشر“ ہے

أسماء جمع اسم، وهي: كلمة وصفت براء شيء، متى أطلقت فهم معها، وهي إما معرفة أو محصنة، وفي كون الاسم غير المسمى أو غيره خلاف طويل الذيل. قال القاري: المراد بالأسماء ههنا: ألقاب تطلق على رسول الله ﷺ، أعم من كونه علماً أو وصفاً، وقد نقل ابن العربي في شرح الترمذي عن بعضهم: إن لله ألف اسم ولسي رضي الله عنه ألف اسم، ثم ذكر منها على سبيل التفصيل بصفا وستين، والمصنف ذكر منها تسعة، وقد أورد السيوطي رسالة في الأسماء السوية، سماها بـ”السهجة السنية“، وقد قاربت الخمسةائة. [والقاعدة: أن كثرة الأسماء تدل على شرف المسمى]

إن لي أسماء. وفي رواية لسحاري إن لي خمسة أسماء أي: أختص بها، م يسم بها أحد قلبي، أو هي معظمها، أو هي مشهورها في الأمم الماضية، فاحصر الدي أعاده تقدم الحار إضافي.

أنا محمد، وأنا أحمد، وأنا الماحي الذي يمحو الله بي الكفر، وأنا الحاشر الذي يُحشر الناس على قدمي. وأنا العاقب، والعاقب الذي ليس بعده نبي. حدثنا محمد بن طريف الكوفي، حدثنا أبو بكر بن عياش، عن عاصم، عن أبي وائل،

کہ حق تعالیٰ شہ قیامت میں حشر کے لئے سب سے پہلے آپ کو اٹھائیں گے اور تمام امت آپ کے بعد حشر کی جائے گی، اور ٹھائی جائے گی تو گویا حضور اقدس ﷺ تمام امت کے حشر کا سبب بنے۔ اور ایک نام میرا ”عاقب“ ہے جس کے معنی پیچھے آنے والے کے ہیں، حضور اقدس ﷺ سب انبیاء سے پیچھے تشریف لائے ہیں، آپ کے بعد کوئی نبی نہیں آئے گا۔

فائدہ: اخیر کے تین نام مع وجہ تسمیہ کے ذکر کیے گئے لیکن اول کے دونوں کی وجہ روایت میں نہیں ہے، بظاہر اس وجہ سے کہ پہلے دو نام ہیں اور باقی صفات ہیں، یا اس وجہ سے کہ ان ناموں کی بہت سی وجوہ ہو سکتی ہیں، یا اس وجہ سے کہ ان کی وجوہ ظاہر تھیں۔ علماء نے لکھا ہے کہ محمد حمد کا مبالغہ ہے، جس کے معنی ہیں بہت حمد کیا گیا۔ یہ تو اس وجہ سے حضور کا نام ہے کہ آپ کی خصل حمیدہ بہت زیادہ ہیں، یا اس وجہ سے کہ آپ کی تریف مرۃً بعد مرۃً کی گئی، یا اس وجہ سے کہ اللہ نے آپ کی کثرت سے حمد کی ہے اور اسی طرح ملائکہ نے، سابقین انبیاء نے، اولیاء نے، یا تقوٰل کے طور پر ہے کہ بہت زیادہ حمد کی جائے یا اس وجہ سے کہ اولین و آخرین سب ہی آپ کے شاخوایں ہیں اور قیامت میں سب ہی آپ کے جھنڈے کے نیچے ہوں گے جس کا نام ”حمد کا جھنڈا“ ہے اور احمد کے معنی ”زیادہ تعریف کرنے والا“ ہیں اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس کے

محمد: [سمی بذلك إلهاماً من الله تعالى ورجاء لكثرة الحمد له، وبذلك قال جده لما قيل له: لم سميت است محمداً وليس في أسماء آبائك ولا من قومك؟ رحوث أن يُحمد في السماء والأرض، وقد حقق لله رجاءه، فإن الله حمده، وكذلت الملائكة والأنبياء والأولياء، وكما جاء: أن اسم محمد مكتوب على ساق العرش، وفي السموات السبع وفي قصور الجنة.]

أحمد [سمي بذلك؛ لأنه ﷺ أحمد الحامدين لربه.] يُحشر ببناء المجهول، والمعنى أنه يحشر قبل الناس، كما جاء في حديث آخر: أنا أول من تشق عنه الأرض، فامعني أنهم يحشرون بعدي أو يشعوني، وقيل: يحشرون عني أثر رمان بوني، ليس بعدي بي. ثم كل من الماحي والحاشر في الحقيقة هو الله، فإطلاقهما عليه لكونه سببهما

ليس بعده قبل: هذا قول الزهري، قال الحافظ العسقلاني: ظاهره أنه مدرج، لكن في رواية سفيان بن عيينة عند الترمذي أي: في الجامع يعط: 'الذي ليس بعدي نبي'. عياش يفتح عين مهملة وتشديد مشاة تحتية آخره معجمة.



عَنْ حَدِيقَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: لَقِيتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ: أَنَا مُحَمَّدٌ، وَأَنَا أَحْمَدُ، وَأَنَا نَبِيُّ الرَّحْمَةِ، وَنَبِيُّ التَّوْبَةِ، وَأَنَا الْمُقْفَى، وَأَنَا الْحَاشِرُ،

معنی بھی ”زیادہ تعریف کیے گئے“ ہوں، اس صورت میں یہ فظ پہلے لفظ کے ہم معنی ہے، لیکن پہلے معنی زیادہ مشہور ہیں۔ اس معنی کے اعتبار سے آپ سب سے زیادہ اللہ بنیٰ کی تعریف کرنے والے ہیں جو دنیا کے اعتبار سے بھی ظاہر ہے اور آخرت میں ہے ہی کہ قیامت میں حمد کا جھنڈا آپ کے ہاتھ میں ہوگا۔ مقام محمود آپ کے لئے ہے، شفاعت کے وقت آپ اللہ بنیٰ کی ایسی حمد کریں گے جو کبھی بھی کسی نے نہ کی ہو۔ حضور خود ارشاد فرماتے ہیں کہ اُس وقت اللہ بنیٰ کی وہ تعریفیں مجھے القا ہوں گی جو اس وقت متحضر نہیں ہیں۔ عہد نے لکھا ہے کہ ”محمد“ حضور کا مخصوص نام ہے جو پہلے لوگوں میں سے کسی نے نہیں رکھا، البتہ جب حضور کی ولادت کا زمانہ قریب تھا تو بہت سے لوگوں نے اس امید پر کہ شاید ہماری ہی اولاد ان بشارتوں کی مستحق بن جائے جو پہلی کتابوں میں ہیں اور یہی نبی بن جائے، محمد نام رکھا، لیکن ۵ مَا نَعْنِي حَسْبَ جَعَلِ سَلَسْلَسَةً (لَا لَعَمْرُكَ مِنَ الْآيَةِ ۱۲۴) اللہ ہی بہتر جاننے والا ہے اُس جگہ کو جہاں اپنی راست کو تجویز فرماتا ہے۔

(۲) حدیفہ رضی اللہ عنہا کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ سے راستہ میں ملا۔ حضور تشریف لے جا رہے تھے تذکرۃ حضور نے ارشاد فرمایا کہ میرا نام ”محمد“ ہے اور ”احمد“ ہے اور ”نبی الرحمہ“ ہے اور ”نبی التوبہ“ ہے اور میں ”مُقْفَى“ ہوں اور ”حاشر“ ہوں اور ”نبی ملاحم“ ہوں۔ فائدہ: ان اسماء کو خاص طور سے اس لئے ذکر کیا کہ یہ نام پہلی کتابوں میں پیشین گوئی کے طرز پر لکھے ہوئے تھے۔

بِئْسَ الرَّحْمَةُ [قَالَ تَعَالَى: ۱۰۰۵ سَلَسْلَسَةً لَا حَمَ لَعَمْرُكَ (الْأَسْمَاءُ ۱۰۷)] فَقَدْ رَحِمَهُ لَمْ يَجْعَلِ الْمَخْلُوقَاتِ لَأَمِهِمْ مِنْ الْحَسَنِ وَلِمَسْحِ وَعَدَاتِ الْإِسْتِصْلَاحِ. [وَبِئْسَ التَّوْبَةُ. [أَيِ نَبِيٍّ مَحْرُومٍ عَنْ شَيْءٍ عَزَّ وَجَلَّ يَقُونَهُ بِالتَّوْبَةِ بِشُرُوطِهَا، وَبِئْسَ بِأَمْرِ بِالتَّوْبَةِ، وَبِئْسَ كَثِيرِ التَّوْبَةِ، فَقَدْ وَرَدَ: أَنَّهُ كَانَ يَسْتَعْمِرُ لَهَا وَيَتَوَبُّ إِلَيْهَا فِي يَوْمٍ سَعِينَ مَرَّةً أَوْ مِائَةَ مَرَّةً.]

المُقْفَى يَفْتَحُ الْقَافَ وَكَسَرَ الْعَاءَ مُشَدَّدَةً، أَيِ: لَدَى قَفَى آثَارٍ مِنْ سَقَمٍ مِنَ الْأَسْمَاءِ وَتَنَعِ أَطْوَارِهِمْ، قَالَ تَعَالَى: ۱۰۰۵ سَلَسْلَسَةً لَا حَمَ لَعَمْرُكَ (۹۰) يَعْنِي أَنَّهُ مَسَّحَ لِلْأَنْبِيَاءِ فِي أَصْلِ التَّوْحِيدِ وَمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَبِئْسَ كَانِ مَحْضًا عَنْهُمْ فِي بَعْضِ الصُّرُوحِ، وَرَوَى بَصِيغَةُ الْمَعْمُورِ، أَيِ: أَنَا الَّذِي قَفَى بِي عَلَى تَارِ الْأَسْمَاءِ، أَيِ: أُرْسِلَتْ بِي سِلَاسُ بَعْدَهُمْ وَحَتَمَ بِي لِرِسَالَتِهِ، بِفَتْحٍ: فَصَوْتُ أَثَرِ فَلَاحٍ، أَيِ: نَعْنَتُهُ، وَقَفَيْتُ عَلَى أَثَرِهِ فَلَاحٍ، أَيِ: تَعْنَتُهُ إِيَّاهُ، قَالَ تَعَالَى: ۱۰۰۵ وَفَقْنَا سِرَّ

۱۰۰۵ هُمُ الرَّسُولُ ۵ (مِائَةُ ۴۶) فَحَدَّثَ حُرُوفَ لَصَّةٍ فِي حَدِيثِ تَحْفِيصِ

وَنَبِيِّ الْمَلَا حِم. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ، حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ، أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ زُرَّاءَ، عَنْ حَدِيفَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ، بِمَعْنَاهُ. هَكَذَا قَالَ حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ زُرَّاءَ، عَنْ حَدِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

اہل کتاب ان اسماء و صفات سے آپ کو پہچانتے تھے۔ ان میں پہلا نام "نبی الرحمہ" ہے، جس کا ترجمہ ہے رحمت کا نبی یعنی حق تعالیٰ بڑی شرف نے آپ کی ذات و صفات کو مسلمان اور کافر سب کے لئے باعثِ رحمت بنایا ہے، چنانچہ خود قرآن شریف میں ہے ﴿يَوْمَ أَرْسَلْنَا إِلَيْنَا رَحْمَةً مِّنَّا﴾ [الانبیاء: ۱۰۷] ہم نے تم کو تمام عالم کے لئے رحمت بنا کر بھیجا ہے۔ مسلمانوں کے لئے آپ کا رحمت ہونا تو ظاہر ہے کہ دنیا و آخرت میں آپ ہی کا وسیلہ ہے، کفار کے لئے اس لئے کہ حضور کے الطاف و شفقت کی وجہ سے پہلی امتوں کی طرح اس امت پر عذاب عامہ نازل نہ ہوا بلکہ قرآن پاک میں یہ وعدہ ہو گیا کہ آپ کے ہوتے ہوئے ان کافروں کو ہر گز عذاب نہ کریں گے۔ اور نیز اتنے آپ کے دین کا بقا رہے گا اتنے تمام عالم کا نظام باقی رہے گا، جس وقت تمام دنیا میں ایک بھی اللہ کا نام لینے والا باقی نہ رہے گا نظام عالم درہم برہم ہو کر قیامت قائم ہو جائے گی۔ نیز آپ کی بعثت تمام عالم کے لئے ہے، کسی امت یا جماعت کی خصوصیت نہیں ہے، اس لحاظ سے بھی آپ تمام عالم کے لئے رحمت ہیں کہ جس کا دل چاہے اس رحمت میں داخل ہو جائے۔ نیز آپ لوگوں کے آپس میں تراحم اور ایک دوسرے کے ساتھ رحمت اور شفقت کی تعلیم لے کر آئے ہیں، اس لحاظ سے بھی آپ رحمت کے نبی ہیں۔ نیز اللہ کی رحمت کے دروازے آپ کی وجہ سے کھلے ہوئے ہیں۔ نیز آپ اللہ کی رحمتوں کی خبریں اور بشارتیں دینے والے ہیں،

الملاحم: بفتح الميم وكسر الحاء المهملة، جمع ملحمة، وهي: الحرب دت القتل الشديد، سمي بها؛ لاشتراك الناس فيها كالسدي واللحمة في الثوب، وقيل: لكثرة لحوم القتلى فيها، سمي ﷺ، لكثرة الجهاد مع الكفار في أيام دولته، وكذا بعده مستمر في أمته إلى أن يقتل آخرهم اندجال، وفي القاموس: سمي به؛ لأنه سب لالتيامهم واجتماعهم، وقال شارح: الملحمة: الواقعة العظيمة في الفتنة. هَكَذَا قَالَ حَمَّادُ: ذكر المصنف هذا السند الثاني لمكان الاختلاف بين السديين، ثم سب هذا الكلام على محل الخلاف بأن حماد بن سلمة لم يقل: عن عاصم، عن أبي وائل كما قاله أبو بكر بن عياش، بل ذكر عن أبي وائل رَأً. [واختلاف الإسنادين من راويين محمول على تعدد الطرق]

ان معافی کے اعتبار سے بھی آپ رحمت کے نبی ہیں۔ نیز آپ کا دین سراسر رحمت ہے۔ اس لئے بھی آپ رحمت کے نبی ہیں، نیز آپ کی امت کی صفت قرآن شریف میں ﴿رَحْمَةً مِّنْهُ﴾ [الفتح، ۲۹] وارد ہوئی ہے، یعنی آپس میں رحمت کا برتاؤ کرنے والے، اس لحاظ سے بھی آپ رحمت کے نبی ہیں۔ دوسرا نام آپ کا ”نبی التوبہ“ ہے جس کا ترجمہ ہے توبہ کا نبی کہ آپ کی امت کے لئے صرف توبہ اپنے شرائط کے ساتھ گناہوں کی معافی کے لئے کافی کر دی گئی، بخلاف بعض پہلی امتوں کے کہ ان کی توبہ قبول ہونے کے لئے قتل نفس وغیرہ شرط تھا۔ نیز آپ امت کو کثرت سے توبہ کا حکم کرنے والے ہیں۔

نیز آپ خود نہایت کثرت سے توبہ کرنے والے ہیں، ان وجوہ میں سے ہر وجہ ایسی ہے جس کی بناء پر حضور کو توبہ کا نبی کہا جاسکتا ہے۔ ایسے ہی ایک نام ”مقتی“ ہے یعنی سب سے پیچھے آنے والا، جس کے بعد کوئی نبی نہ ہو، یا پہلے انبیاء کا اتباع کرنے والا۔ علماء نے دونوں معنی لکھے ہیں۔ دوسرے معنی کا حاصل یہ ہے کہ اصل توحید اور اصول دین میں آپ جملہ انبیاء علیہم السلام کے موافق تھے اور تمام انبیاء ایک دوسرے کے اصل دین، توحید اور مکارم اخلاق میں موافق رہے، فروعات مذہب میں اختلاف رہا۔ ایک نام ”حاشر“ ہے جس کا مطلب گذشتہ حدیث میں گزر چکا ہے۔

ایک لقب آپ کا ”نبی الملاحم“ ہے (یعنی ملمحوں کا نبی) ملمح اُس لڑائی کو کہتے ہیں جس میں بہت کثرت سے قتل و قتال ہو۔ حضور کے اس نام کی وجہ ظاہر ہے کہ جہاد جس قدر حضور کے زمانہ میں اور حضور کی امت میں ہوا اتنا کسی نبی کی امت میں نہیں ہوا، نیز اس امت میں ہمیشہ رہے گا، چنانچہ آپ کی پیش گوئی ہے کہ میری امت میں جہاد قیامت تک رہے گا حتیٰ کہ اخیر حصہ امت و مجال سے قتال کرے گا۔ بعض علماء نے فرمایا ہے کہ اس لفظ کے معنی اجتماع اور التیم کے ہیں اور حضور کی امت میں جو اجتماعی صورت گزر چکی ہے اور باوجود اختلافات اس گئے گزرے دور میں بھی پائی جاتی ہے، کسی نبی کی امت میں ایسی مسلسل نہیں پائی جاتی۔ نیز عمر کے معنی فتنہ عظیم کے بھی ہیں، اس معنی کے اعتبار سے بھی حضور کا نام صحیح ہے، اس لئے کہ اس امت میں قیامت کے قریب ایسے بڑے بڑے اور سخت سخت فتنے پیدا ہوں گے جن کی نظیر کسی نبی کی امت میں نہیں ہے، ایک مجال ہی کا فتنہ ایسا سخت ہے کہ حد نہیں ہے۔ حدیث میں آیا ہے کہ حضرت نوح علیہ السلام کے زمانہ سے لے کر ہر نبی نے مجال کے فتنے سے لوگوں کو ڈرایا ہے۔ ایسے ہی یاجوج ماجوج کا خروج وغیرہ وغیرہ سخت حوادث آنے والے ہیں جن کے آثار شروع ہیں۔ اللہم احفظنا منها بمنّک وفضلک وجاه نبیک وحبیبک۔

## باب ما جاء في عيش النبي ﷺ

حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا أبو الأحوص، عن سيماء بن حرب،

## باب حضور اقدس ﷺ کے گزر اوقات کا ذکر

فائدہ: یہ باب پہلے بھی گذر چکا ہے۔ بعض نسخوں میں سب روایات ایک ہی جگہ ذکر کی ہیں، مقام کے مناسب بھی یہی بات ہے، لیکن جو نسخے ہمارے پاس موجود ہیں ان میں یہ باب مکرر پایا جاتا ہے۔ اگر نقل کرنے والوں کی غلطی سے ایسا نہیں ہوا تو بہت ممکن ہے کہ خود امام ترمذی رحمہ اللہ نے کسی مصلحت سے اس کو مکرر لکھ ہو۔ غور سے متفرق مصالح اس کی سمجھ میں آتی ہیں، ممکن ہے کہ امام ترمذی نے ایک لطیف اشارہ اس طرف کیا ہو کہ حضور کا اس فقر اور تنگی کو اختیار فرمانا ابتدا سے کر اخیر تک رہا، اس لئے ابتدائی زمانہ کی طرف اول اشارہ فرمایا اور وفات کے قریب اس باب کو ذکر فرما کر اخیر زمانہ کی طرف اشارہ فرمایا کہ باوجود خیر اور حنین وغیرہ کی غنیمتوں کے اپنا حال وہی فقر و فاقہ تھا اور حق یہ ہے کہ حق تعالیٰ جل ثنا کر ص و طمع دور فرمائے تو فقر و فاقہ میں بھی لذت ہے۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ حق تعالیٰ جل ثنا کر نے فرمایا کہ میرے لئے مکہ کی زمین کو سونے کی بنادے۔ میں نے عرض کیا: یا اللہ! یہ نہیں بلکہ ایک دن پیٹ بھر کر کھوؤں تاکہ تیرا شکر کروں اور ایک دن بھوکا رہوں کہ تیرے سامنے عاجزی کروں۔ حضور ﷺ کا ارشاد ہے کہ میں تم لوگوں پر فقر و فاقہ سے نہیں ڈرتا بلکہ اس سے ڈرتا ہوں کہ تم پر دنیا اس طرح پھیل جائے جس طرح تم سے پہلے لوگوں پر پھیل گئی تھی اور تم اس میں اس طرح دل لگانے لگو جس طرح ان لوگوں نے دل لگایا اور یہ تم کو بھی اسی طرح ہلاک کر دے جیسے کہ ان کو ہلاک کر دیا۔ اسی لئے حضور اکرم ﷺ نے ایک جگہ دعا فرمائی ہے کہ اے اللہ! محمد کی اولاد کی روزی بقدر کفایت تجویز فرما (مکتوۃ)۔ مصنف رحمہ اللہ نے اس موجودہ باب میں نو حدیثیں ذکر کی ہیں، جن میں سے بعض مکرر ہیں جو پہلے ابواب میں گزر چکی ہیں۔

باب الخ هذه الترجمة مكررة، تقدمت في أول الكتاب، ولا شك أن زيادة بعض الأحاديث في باب لا توجب تكرار عنوان، وبعضهم ذكروا هاتك توجيهات متكلفة. في عيش النبي ﷺ [أي: باب بيان ما ورد من الأحاديث في كيفية معيشته ﷺ حال حياته، وقد ذكر هذا الباب سابقا، وأعادته بزيادة أخرجته عن التكرار، وهذا الباب مما يدل على صيق عيش في آخر أمره، وذاك مما يدل على أول أمره إشارة إلى استواء حاله] حدثنا قتيبة الخ. الحديث سنده ومثله مكرر، تقدم في باب صفة إدام النبي ﷺ

قر: سمعت لعمان بن بشیر يقول: أَلَسْتُمْ فِي صَعَامٍ وَشَرَابٍ مَا تَشْتُمُونَ؟ فَقَدْ رَأَيْتُ سَبْكَمُ جَعَلَهُ  
وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقَلِ مَا يَمْلَأُ بَطْنَهُ. حَدَّثَنَا هَارُونَ بْنُ إِسْحَاقَ، حَدَّثَنَا عُدَّةٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ،  
عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ <sup>رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا</sup> قَالَتْ: إِنْ كُنَّا - آلَ مُحَمَّدٍ - مَكْتُ شَهْرًا مَا نَسْتَوْقِدُ بَنَارًا، يَبْهُو إِلَّا  
الْتِمَرُ وَالْمَاءُ. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي زِيَادٍ، حَدَّثَنَا سَيَّارٌ، حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَسْلَمَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ  
أَبِي مَصُورٍ، عَنْ أَنَسٍ،

بعض مہمہ و سند حبیہ

(۱) نعمان بن بشیر فرماتے ہیں کہ کیا تم لوگ کھانے پینے میں اپنی مرضی کے موافق منہمک نہیں ہو؟ (اور جتنا دس چاہے تم لوگ نہیں کھاتے ہو؟) حالانکہ میں نے حضور قدس تیغ کو دیکھا ہے کہ آپ کے یہاں ردی کھجوریں بھی پیٹ بھر نہیں تھیں۔ فائدہ: یہ حدیث سہل بن اسلم کے باب میں دوسرے نمبر پر گزر چکی ہے۔

(۲) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ہم لوگ جینی حضور کے اہل و عیال تک ٹھہر رہے تھے، یہاں تک کہ ہمیں کھانا نہ ملتا تھا، صرف کھجور اور پانی پر گزارا تھا۔ فائدہ: آگ نہ جلنے کا مطلب یہ ہے کہ پکانے کے لئے کوئی چیز ہوتی ہی نہ تھی جس کے لئے آگ جلا پڑتی۔ عام نے لکھا ہے کہ پانی کا تذکرہ اس لئے فرمایا کہ کھجور بھی اتنی نہ تھی کہ بغیر پانی کی مدد کے پیٹ بھرنے کے سائے کافی ہوتی، بلکہ چند کھجوریں کھانے کے بعد پانی پینے سے پیٹ بھرنے کی مقدار ہوتی تھی۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ دو مہینے کامل گزر جانے کے بعد تیسرے مہینہ کا چاند نظر آ جاتا تھا اور حضور کے گھروں میں مطلقاً آگ جلنے کی نوبت نہ آتی تھی۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ ایک چاند پھر دوسرے چاند ہو جاتا تھا، حضور کے گھروں میں سے کسی گھر میں بھی آگ جلنے کی نوبت نہ آتی تھی۔

السنم [أي: 'سنم مشعمين في صعام وشرب ما شتم من شتم صفة مصدر محذوف، أي: 'سنم مشعمين في صعام وشرب ما شتم من شتم، فـ'م' موصولة، وبحرف 'ن' كقول مصدره  
إن محمد بن من صميم صاعل وانصب على مدح، وسقندر 'عني'، وجعله خبر كذا بعد، لأن المقصود لإفادة  
بعض كونه من محمد بن فوه 'تمكت' من سقندر حـ، وجعله خبر 'بعد خبر عيد بنار' [أي: ما وقدر به صبح  
أو خبر] عبد الله بن أبي زياد، لإفادة من عقد خلافة، فما في بعض نسخ بدو صحيف من نسخ، ونقص  
حلاله 'خرجه مصنف في جمعه

عن أبي طلحة رضي الله عنه قال: تنكحنا إلى رسول الله ﷺ الجوع، ورفعنا عن بطوننا عن حَجَرٍ حَجَرٍ،

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بھانجے حضرت عروہ بن مسعود نے پوچھا کہ خالہ جان! پھر کس چیز پر گزارہ تھا؟ فرمایا کہ کھجور اور پانی، البتہ حضور ﷺ کے کچھ پڑوسی انصار میں ایسے تھے جن کے یہاں دودھ کے جانور تھے، ان میں سے کوئی ہدیہ کے طور پر دودھ پیش کر دیتا تو وہ ہم کو بھی پلایا جاتا تھا۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ ڈیڑھ مہینہ مسلسل ایسا گزر جاتا کہ حضور کے گھر میں روشنی کے لئے یا کسی اور چیز کے لئے آگ نہ جلتی تھی۔ روشنی کے لئے آگ جلنے سے مراد چراغ کا جتنا ہے (جمع الوسائل) ایک حدیث میں آیا ہے کہ ایک مرتبہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بکری کی ایک ٹانگ پیش کی، رات کا وقت تھا، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اندھیرے ہی میں اُس کے ٹکڑے کرنے لگیں، کسی نے کہا کہ گھر میں چراغ نہیں ہے؟ فرما نے لگیں کہ اگر چراغ میں جلانے کے لئے تیل ہوتا تو اُس کو کھانے ہی میں نہ استعمال کرتے۔ عشاء نے لکھا ہے کہ حضور نے اپنے اور اپنے گھر کے لوگوں کے لئے اس حالت کو پسند فرمایا، حالانکہ خزانوں کی کھجیاں حضور پر پیش کی گئیں، اس کے بعد امت چار حصوں پر منقسم ہو گئی: ایک وہ جماعت جنہوں نے نہ تو خود دنیا کی طرف رُخ کیا نہ دنیا ہی نے ان کا ارادہ کیا، جیسا کہ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ۔ دوسری وہ جماعت جنہوں نے دنیا کا رُخ نہ کیا لیکن دنیا نے ان کا ارادہ کیا، جیسے کہ حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ۔ تیسرے وہ لوگ جنہوں نے دنیا کی طرف رُخ کیا، اور دنیا نے بھی ان کی طرف رُخ کیا جیسے بنو امیہ کے بادشاہ عمر بن عبد العزیز کے علاوہ۔ چوتھے وہ لوگ جنہوں نے دنیا کا ارادہ کیا، مگر دنیا نے ادھر کا رُخ نہ کیا جیسے وہ لوگ جن کو اللہ نے فقیر بنایا اور دنیا کی محبت ان کے دل میں ہو گئی۔ (منوی)۔

(۳) ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم لوگوں نے حضور اقدس ﷺ سے شدتِ بھوک کی شکایت کی اور اپنے پیٹ پر بندھے ہوئے پتھر دکھائے کہ ہر شخص کے پیٹ پر بھوک کی شدت کی وجہ سے ایک ایک پتھر بندھا ہوا تھا۔ حضور اقدس ﷺ نے اپنے پیٹ پر دو پتھر بندھے ہوئے دکھائے کہ حضور کو شدتِ بھوک ہم سے زیادہ تھی اور ہم سے زیادہ وقت بدون کھائے گزر چکا تھا۔

عن بطوسا حكى عن النبي: "أن "عن" الأولى معقود "رفعنا" بتصميم معنى الكشف، والثانية صفة مصدر محذوف، أي: كشفنا ثيابنا عن بطوسا كشعا صادراً عن حجر حجر، وقال ربي العرب: "عن حجر" بدل "شتمال عما قلناه".

فر رفع رسول الله ﷺ عن بطه عن حجرين. قال أبو عيسى: هذا حديث عريب من حديث أبي صحبة لا يعرفه إلا من هذا الوجه.

فائدہ: اہل مدینہ کی یہ عادت تھی کہ شدت بھوک کے وقت جب عاجز ہو جاتے تو پیٹ سے پتھر باندھ لیتے تاکہ اس کی سختی کی وجہ سے چپنے پھرنے میں ضعف لاحق نہ ہو۔ بعض علماء کی رائے ہے کہ یہ مدینہ کے ایک پتھر کے ساتھ خاص ہے جس کا نام "مشعب" ہے، اُس پتھر میں اندر بننے سے یہ خاصیت رکھی ہے کہ اُس کے باندھ لینے سے بھوک میں کسی قدر تسکین ہو جاتی ہے لیکن ظاہر پہلے ہی قور ہے، اس لئے کہ اب بھی کثرا یہ کیا جاتا ہے کہ شدت بھوک کے وقت پیٹ سے کسی کپڑے کا تخت باندھ بین ضعف اور بھوک کی بے چینی میں مفید ہوتا ہے۔ بعض علماء نے کہا ہے کہ خن پیٹ میں نفخ پیدا ہونے کا احتمال ہوتا ہے اور پتھر کو یا کسی سخت چیز کو باندھ لینے سے اس سے امن رہتا ہے۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ جب پیٹ بالکل خن ہو جائے تو انتڑیوں کے تر جانے کا خدشہ ہوتا ہے، بالخصوص چپنے پھرنے میں اور پیٹ کو باندھ لینے سے یہ خدشہ نہیں رہتا، نیز پیٹ کے بالکل خالی ہو جانے سے کمر بھی جھک جاتی ہے، کبڑا ہونے کا اندیشہ ہوتا ہے۔ اس حدیث پر ایک قوی اشکال ہے۔

فر رفع أشكل عن حديث بروات موصال وقوه عليه صوة سلام بطعمي ري وسفيلي، وقد صصر من حد من بكر أحاديث وضع الحجر رأس، وبس كدث، وبك شة بوجوه، ولا من جمع رأس لإعدام منه عن مخصوص موصال، أو بجمع شيء آخر على اختلاف لأحوال باختلاف لأوقاف، أو حصل دث عنى أو لأمر، وفار المداوى، فعل ذلك، بعينه صححه أبو يس عده ما بسائر به عليهم، لأنه فعله من سنده خو، وبه كان بس عده به بطعمه وسفيلي، وبس دث ما جاء عن جمع، أنه كان مع دث لا بس عليه تر خو، وأصله، وقد بعنم أو لا ضرورة من ما سكه أبو حاتم من حد من بكر أحاديث وضع الحجر رأس في قوه، وبها صفة خبر موصال، وبه بروة ہی هي حجر سائر في مصحف، فإن لحفظ من حجر: وقد كثر بس في برد عبه

هد الواحد قال مقار، يعني عربه شدة من طريق أبي صحبه لأم سائر اصرف، وف مير: وبه تقا، يعني فلا بصره لعرب، وبه لا تنافي بصحة وحسن، فإن عربه ما يفرّد برويه عد صا من حد سق، فإن كان يفرّد برويه منه فهو عربه مسا، وبه كان برويه عن غير معروف عنه، كذا يعرف عن صحابي فيرويه عد، وحده عن صحابي حر فهو عرب بساد، وهذا هو الذي هو فيه نرمدى عربه من هد بوجه، سجه جرم سدوي برف عرته شدة من صريق في صحبه لا من سائر اصرف، وف سيجوري عربه من حديث في صحبه، أي، حد كوه من حدث في صحبه.

ومعنى قوله: "ورفعنا عن بطوننا عن حجرٍ حجرٍ" كان أحدهم يشدُّ في بطنه الحجر من الجهدِ والضعفِ الذي به من الجوع.

وہ یہ کہ بہت سی احادیث میں یہ مضمون وارد ہوا ہے کہ حضور اکرم ﷺ کئی کئی دن کا مسلسل روزہ رکھا کرتے تھے اور جب صحابہ کرام نے حضور کے اتباع میں روزوں کے تسلسل کا ارادہ کیا تو حضور نے منع فرما دیا اور یہ ارشاد فرمایا کہ یہ میری خصوصیت ہے کہ بغیر افطار کے کئی دن کا مسلسل روزہ رکھوں، اس لئے کہ حق تعالیٰ میں شام مجھے کھلاتے اور پلاتے ہیں۔ یہ کھلانا پلانا کس طرح ہوتا تھا، یہ اپنی جگہ پر ہے، لیکن اس سے یہ معلوم ہوا کہ ظاہری طور پر کھانا لینا چھوڑنے سے حضور پر بھوک کا اثر محسوس نہ ہوتا تھا، ایسی صورت میں پیٹ سے پتھر باندھنے کی ضرورت باقی نہیں رہتی اور چونکہ روزے والی روایات کثیرہ ہیں اس لئے بعض علماء نے محدثین کے قواعد کے ماتحت ان پتھر والی روایتوں کو ضعیف قرار دیا۔ لیکن اکثر محدثین کی تحقیق یہ ہے کہ اس مضمون کی روایات بھی کئی ہیں، نیز روزے والی روایتوں سے کوئی ایسی مخالفت بھی نہیں ہے کہ دونوں کا مختلف حالات پر حمل نہ ہو سکتا ہو، اس لئے ان روایات کے ضعیف قرار دینے کی ضرورت نہیں اس کے بعد پھر مختلف اقوال ان دونوں روایتوں کے متعلق وارد ہوئے ہیں۔

نمبر ۱: پتھر والی روایات ابتدائے زمانہ کی ہوں اور یقیناً حضور اکرم ﷺ کی ترقیات روز افزوں تھیں اس لئے کھلانا پلانے والی روایات بعد کی ہوں۔

نمبر ۲: کھلانا پلانا روزے کی حالت کے ساتھ مخصوص ہو اور عام مؤمنین میں بھی یہ بات مشاہدہ میں آتی ہے کہ روزے کی حالت میں فاقہ کا اثر اور تعب اتنا نہیں ہوتا جتنا بغیر روزے کے فاقہ سے مشقت اور بار ہوتا ہے، تو پھر حضور کا کیا کہنا جہاں روزہ حقیقی اور کمال کے درجہ پر تھا۔

ومعنى: هذا أحد الوجوه الواردة فيه، قال المناوي: كعادة أهل الرياضة أو العرب أو أهل المدينة إذا خلت أجوافهم لثلا تسترخي، أو لأن البطل الخالي يضعف صاحبه عن القيام لتقوس ظهره، ولأنه يسكن أو يدفع الفخ أو ألم الجوع؛ لأن محل الجوع من شدة حرارة المعدة الغريزية، فإذا انضمت على المعدة الأحشاء حمدت بارها بعض الحمود فسكن الألم بعض السكون. الحهد: بضم الحيم، وفي نسخة ففتحها، فليل: بالصم: الوسع والطاقة، وبالفتح: المشقة، وقيل: المبالغة والعاية، وقيل: هما لغتان في الوسع والطاقة، فأما في المشقة والعاية فالفتح لا غير، و"من" تعليلة. الذي بإفراد الموصول، و"من" بيانية لموصول أو ابتدائية.



حدثنا محمد بن إسماعيل، حدثنا آدم بن أبي إياس، حدثنا شيبان أبو معاوية، حدثنا عبد الملك بن عُمير، عن أبي سمية بن عبد الرحمن، عن أبي هريرة <sup>رضي الله عنه</sup> قال: <sup>بسم الله</sup> خرج النبي ﷺ في ساعة لا يخرج فيها،

نمبر ۳ مختلف حالات کے اعتبار سے دونوں حالات حضور کے بھی ہوتے ہوں، جیسا کہ مشائخ سوک کے مختلف احوال ہوا کرتے ہیں۔ اس قوس کے موافق ان روایت کو ابتداء زمانہ پر محمول کرنے کی ضرورت نہیں ہے، اخیر زمانہ میں بھی مختلف اوقات کے اعتبار سے مختلف احوال ہو سکتے ہیں۔

نمبر ۴ حضور پر بھوک کا اثر یقیناً نہیں ہوتا تھا، اس کے باوجود پتھروں کا باندھنا فقرہ اور مسکین کے ساتھ اشتراک عمل کی غرض سے تھا اور عام دستور ہے کہ جس مشقت اور تکلیف میں اپنے بڑے بھی مبتلا ہو جاتے ہیں اُس میں سعادت مند چھوٹوں کے لئے ان کے مقابلہ میں اپنی تکلیف کا التفات بھی نہیں رہتا۔ پھر صحابہ کرام جیسے سعید عشاق کا تو پوچھنا ہی کیا ہے۔

نمبر ۵ حق تعالیٰ کی طرف سے کھانا پانا اعزاز و اکرام ہی تو تھا، کوئی وجوہی امر نہ تھا، تو کسی وقت جب کہ صحابہ کرام پر تنگی و غسرت کا غلبہ ہو، فقر و فاقہ اس حالت پر پہنچ گیا ہو کہ پیٹ سے پتھر باندھنا پڑ جائے، حضور خود اُس اکرام سے مستفید نہ ہوتے ہوں کہ بچہ اگر بھوک میں تڑپتا ہو تو اس کے حق میں ٹکڑا اٹھا کر دیتا ہے، پھر حضور کی امت پر شفقت کا کیا پوچھنا! جہاں ہزاروں ماؤں کی شفقتیں قربان۔

(۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ حضور اقدس ﷺ ایسے وقت دولت خانہ سے باہر تشریف لائے کہ اُس وقت نہ تو حضور کی عادت شریفہ باہر تشریف لانے کی تھی نہ کوئی شخص حضور کی خدمت میں اُس وقت دولت خانہ پر حاضر ہوتا تھا۔ حضور کی باہر تشریف آوری پر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ حاضر ہوئے۔ حضور نے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے خلاف معمول بے وقت آنے کا سبب پوچھا انھوں نے عرض کیا جب جہاں آرا کی زیارت اور سلام کے لئے حاضر ہوا ہوں (یہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے کہاں تمام کی وجہ سے تھا کہ حضور اقدس ﷺ کو اگر خلاف عادت باہر تشریف آوری کی نوبت آئی تو اُس کیجاں دو قب پر بھی اس کا اثر ہوا۔ بندہ کے نزدیک یہی وجہ اوی ہے اور یہی کہاں تمام بڑی وجہ ہے نبوی دور کے ساتھ

وَلَا يَلْقَاهُ فِيهَا أَحَدٌ، فَأَتَاهُ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ: مَا جَاءَ بِكَ يَا أَبَا بَكْرٍ؟ فَقَالَ: خَرَجْتُ أَلْقَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَأَنْظُرُ فِي وَجْهِهِ، وَالتَّسْلِيمَ عَلَيْهِ، فَلَمْ يَبْثُ أَنْ جَاءَ عُمَرُ،

نصف مائة

خافت صدیقیہ کے اتصال کی کہ حضور کے وصال کے بعد اگر کوئی دوسرا خلیفہ ہوتا تو مناسبت تامہ نہ ہونے کی وجہ سے وقتی احکام میں کچھ تغیر ضرور ہوتا اور صحابہ کرام کے لئے حضور کے فراق کے ساتھ یہ دوسرا مرحلہ مل کر رنج و مدل کو ناقابل برداشت بنانے والا ہوتا، بخلاف صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے کہ حضور اقدس ﷺ کے ساتھ اس درجہ اتصال و قلبی یک جہتی تھی کہ جن مواقع پر جو حضور کا طرز عمل تھا وہی کثر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا بھی تھا، چنانچہ حدیبیہ کا قصہ مشہور ہے جس کا ذکر حکایت صحابہ میں بھی گزر چکا ہے۔ مسلمانوں نے نہایت دہ کر ایسی شرائط پر کفار سے صلح کی تھی کہ بعض صحابہ اس کا تحمل بھی نہ کر سکے، اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نہایت جوش میں حضور کی خدمت میں حاضر ہوئے اور حاضر ہو کر عرض کیا یہ رسول اللہ! کیا آپ اللہ کے برحق نبی نہیں ہیں؟ حضور نے ارشاد فرمایا: بے شک۔ حضرت عمر: کیا ہم حق پر اور دشمن باطل پر نہیں ہے؟ حضور: بے شک۔ حضرت عمر پھر ہم کو دین کے بارے میں یہ ذلت کیوں دی جا رہی ہے؟ حضور میں اللہ کا رسول ہوں اور اس کی نافرمانی نہیں کر سکتا، وہی میرا مددگار ہے۔ حضرت عمر کیا آپ نے ہم سے یہ نہیں کہا تھا کہ ہم مکہ جائیں گے اور طواف کریں گے؟ حضور: بے شک، لیکن کیا میں نے یہ بھی کہا تھا کہ اسی سال مکہ میں جائیں گے؟ حضرت عمر: نہیں، یہ تو نہیں کہا تھا۔ حضور: بس تو مکہ میں ضرور جائے گا اور طواف کرے گا۔ اس کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ اسی جوش میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوتے ہیں اور عرض کرتے ہیں کہ اے ابو بکر! کیا یہ اللہ کے سچے نبی نہیں ہیں؟ حضرت ابو بکر: بے شک۔ حضرت عمر: کیا ہم حق پر اور دشمن باطل پر نہیں ہیں؟ حضرت ابو بکر: بے شک۔ حضرت عمر پھر دین کے بارے میں ہم ذلت کیوں دیے جا رہے ہیں، حضرت ابو بکر: اؤ آئی! یہ بل ترزدہ سچے رسول ہیں اور اللہ کی ذرا بھی نافرمانی کرنے والے نہیں ہیں، وہی ان کا مددگار ہے

ما جاء لك الماء للعدية، أي ما الذي أحضر في هذا الوقت؟ والتسليم: حسب عبي الله معصوف فعل مقدر معصوف على معصوفين، أي: ألقى ونظر وأريد التسليم، وهو، أي: أنشرف بالتسليم عليه، أو عصف على ألقى حسب المعنى، أي: ألقاه \* والتسليم عليه.

فقال: ما جاء بك يا عمر؟ قال: اجوع يا رسول الله! فقال النبي ﷺ: وأنا قد وجدت بعض ذلك،

تو ان کی رکاب کو مضبوط پکڑے رہ۔ حضرت عمر: کیا انھوں نے ہم سے یہ نہیں کہا تھا کہ ہم مکہ جائیں گے اور طواف کریں گے؟ حضرت ابو بکر کی تجھ سے یہ بھی وعدہ کیا تھا کہ اسی سال جائیں گے؟ حضرت عمر: نہیں، یہ تو نہیں کہا تھا۔ حضرت ابو بکر تو مکہ میں جائے گا اور طواف کرے گا۔ (بخاری شریف میں یہ قصہ مفصل مذکور ہے اور بھی اس قسم کے متعدد واقعات حیرت انگیز ہیں۔ حتیٰ کہ اگر حضور سے اجتہادی خطا ہوئی تو اُس میں بھی حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ شریک ہیں، جیسا کہ بدر کے قیدیوں کے معاملہ میں جس کا قصہ سورۃ انفال کے اخیر میں ہے۔ اس صورت میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کا اس وقت خلاف معمول باہر آنا ”دل را بدل ریست“ حضور کے قلب اطہر کا اثر تھا، گو بھوک بھی لگی ہوئی ہو۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کا آنا بھی بھوک کے تقاضے کی وجہ سے تھا، لیکن حضور کے چہرہ انور کو دیکھ کر اُس کا خیال بھی جاتا رہا، اسی لئے حضور کے استفسار پر اُس کا ذکر نہیں کیا۔

یہ سب کچھ ہیں مجھے ہجر کے صدے خالم بھول جاتا ہوں مگر دیکھ کے صورت تیری

بعض علماء نے لکھا ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی تشریف آوری بھوک ہی کی وجہ سے تھی، مگر اس کا ذکر اس لئے نہیں کیا کہ حضور کو گرانی نہ ہو کہ دوست کی تکلیف اپنی تکلیف پر غالب ہو جایا کرتی ہے) تھوڑی ہی دیر گزری تھی کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ حاضر خدمت ہوئے، حضور نے اُن سے بھی بے وقت حاضری کا سبب پوچھا، انھوں نے عرض کیا کہ حضور! بھوک کی وجہ سے حاضر ہوا ہوں۔ حضور نے ارشاد فرمایا کہ بھوک تو کچھ میں بھی محسوس کر رہا ہوں۔ اس کے بعد تینوں حضرت ابو الہیثم، نصاریٰ رضی اللہ عنہ کے مکان پر تشریف لے گئے۔ وہ مل ثروت لوگوں میں تھے، کھجوروں کا بڑا باغ تھا، بکریاں بھی بہت سی تھیں، البتہ خادم اُن کے پاس کوئی نہیں تھا، اس لئے گھر کا کام سب خود ہی کرنا پڑتا تھا۔ یہ حضرت جب اُن کے مکان پر پہنچے تو معلوم ہوا کہ وہ گھر والوں کے لئے میٹھا پانی پیئے گئے ہیں جو خادم نہ ہونے کی وجہ سے خود ہی لانا پڑتا تھا۔

عص ذلك وي روية مسلم عن أبي هريرة بصاً، فإذا هو بأبي بكر وعمر فقال: ما أحركما من بيوتكما هذه الساعة؟ قلا: اجوع يا رسول الله! قال أما ولدي عيسى بيده لأحرجني لذي أحركما، فقيل هما قضيتان، وما جاء عمر وذكر اجوع ذكره أبو بكر أيضاً، وروي في معنى الباب عن حارث، قل نقاري: وبعض الريادات في بعض الروايات محدوفة من بعض الرواة.

فَانْطَلَقُوا إِلَى مَنْزِلِ أَبِي الْهِثَمِ بْنِ التَّيْهَانِ الْأَنْصَارِيِّ، وَكَانَ رَجُلًا كَثِيرَ النَّخْلِ وَالشَّاءِ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ خَلْعٌ، فَلَمْ يَجِدُوهُ فَقَالُوا لَامْرَأَتِهِ: أَيْنَ صَاحِبُكِ؟ فَقَالَتْ: انْطَلِقْ يَسْتَعْذِبْ لَنَا الْمَاءَ، فَلَمْ يَلْبِثُوا أَنْ جَاءَ أَبُو الْهِثَمِ بِقَرْبَةِ يَزْعَبُهَا،  
 ابي بلائن جاء، ابو لان جاء

لیکن ان حضرات کے پہنچنے پر تھوڑی دیر گزری تھی کہ وہ بھی مشکیزہ کو جو مشکل سے اٹھتا تھا، بدقت اٹھاتے ہوئے واپس آگئے اور حضور کی زیارت سے مشرف ہو کر (اپنی خوش قسمتی پر ناز کرتے اور زبان حال سے:

ہم نفیس جب میرے ایام بھلے آئیں گے بن بلائے میرے گھر آپ چلے آئیں گے

پڑھتے ہوئے) حضور سے لپٹ گئے اور حضور پر اپنے ماں باپ کو نثار کرنے لگے، یعنی عرض کرتے تھے کہ میرے ماں باپ آپ پر قربان! اس کے بعد باغ میں چلنے کی درخواست کی، وہاں پہنچ کر فرش بچھایا اور دین و دنیا کے سردار، مایہ فخر مہمان کو بٹھا کر ایک خوش (جس میں ہر طرح کی کچی پکی اور کچری کھجوریں تھیں) سامنے حاضر کیا۔ حضور نے ارشاد فرمایا کہ سارا خوشہ توڑنے کی کیا ضرورت تھی اس میں ابھی کچھ بچی بھی ہیں جو ضائع ہوں گی، کچی پکی چھانٹ کر کیوں نہ توڑ لیں۔ میزبان نے عرض کیا: تاکہ اپنی پسند سے پکی اور گدڑی ہر نوع کی حسبِ رغبت نوش فرمائیں، تینوں حضرات نے کھجوریں کھائیں اور پانی پیا۔ اس کے بعد حضور اقدس ﷺ نے جن کا ہر لحظہ تعلیم امت تھا، ارشاد فرمایا کہ اُس ذات پاک کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے،

أَبِي الْهِثَمِ قَالَ الْقَارِي: فِي رَوَايَةِ عِنْدَ الطَّبْرَايِ وَابْنِ حَنَانَ فِي صَحِيحِهِ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ، فَالْقِصَّةُ مُتَعَدِّدَةٌ، وَفِي رَوَايَةِ مُسْلِمٍ: رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَهُوَ مُحْتَمِلٌ هُمَا، قَالَ الْمُسَاوِي: وَاصْطَلَقَهُمْ إِلَى مَنْزِلِهِ لَا يُبَايَ كِمَالٍ شَرَفَهُمْ، فَقَدْ اسْتَطْعَمَ مُوسَى وَالْخَضِرُ قَبْلَهُمْ، وَكَانَ لِلنَّبِيِّ ﷺ مَدْوُوحَةٌ عَنْ ذَنْبٍ، وَلَوْ شَاءَ لَكَانَتْ حِجَابَ تَهَامَةٍ تَمُشِي مَعَهُ دَهَاءً، لَكِنَّ اللَّهَ سَبَّحَانَهُ أَرَادَ أَنْ يَعْزِيَ الْحَلَائِقَ بِهِمْ، وَأَنْ يَسْتَمِ بِهَمِّ السَّسِّ، فَعْمَلُوا ذَلِكَ تَشْرِيفًا لِلْأَمَةِ. وَهَلْ حَرَحَ ﷺ قَاصِدًا مِنْ أَوَّلِ خُرُوجِهِ إِلَى إِسْأَانَ مَعِينٍ أَوْ إِمَامٍ جَاءَ التَّعْيِينَ بِالِاتِّفَاقِ؟ الطَّاهِرُ الثَّانِي

التَّيْهَانِ فَفُتِحَ النَّاءُ الْفَوْقَابِيَّةُ وَكُسِرَ اسْتِحْتَابِيَّةُ الْمَشْدَدَةِ، وَهُوَ لَقَبٌ، وَاسْمُهُ عَامِرٌ، وَقِيلَ: عَتِيكَ، وَاسْمُ أَبِي الْهِثَمِ مَالِكٌ. حَدَّثَ بِمَنْحَتَيْنِ، جَمَعَ حَادِمٌ أَعْمَ مِنَ الذَّكَرِ وَالْأُنْثَى. وَلَيْسَ الْمُرَادُ بِهِيَ الْجَمْعُ، بَلْ نَمِي الْإِفْرَادُ، وَهَذَا تَوَطُّعٌ لِقَوْلِهِ الْآخِي: 'فَلَمْ يَجِدُوهُ'. يَسْتَعْذِبُ الْخ: [أي: يأتي لنا بماء عذب من شر، وكان أكثر مياه المدينة مالحاً] يَزْعَبُهَا بِتَحْتِيَّةٍ مَعْتُوْحَةٍ فَرَايَ سَاكَةً فَعَبِ مَهْمَةً مَعْتُوْحَةً، مِنْ رَعَبِ الْقَرْبَةِ: مَلَأَهَا، وَقِيلَ: يَدْفَعُهَا لِثَقْلِهَا، يَقَالُ: جَاءَنَا سَيْلٌ يَزْعَبُ زَعْبًا، أَي: يَنْدَافِعُ.

فوضعها، ثم جاء يلتزم النبي ﷺ، ويُفَدِّيهِ بِأُيِّهِ وَأُمِّهِ، ثُمَّ انْطَلَقَ بِهِمْ إِلَى حَدِيقَتِهِ، فَبَسَطَ لَهُمْ بِسَاطًا، ثُمَّ انْطَلَقَ إِلَى حُجَّةٍ، فَجَاءَ بِقِنْوٍ، فَوَضَعَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: أَفَلَا تَنْتَقِيتُ لَنَا مِنْ رُطْبِهِ؟

بود خدا سے ادا

یہ بھی اُس نعیم میں داخل ہے جن کا سوال قیامت میں ہوگا اور سورۃ المہاکمہ التکاثر کے ختم پر حق تعالیٰ میں نے اس کا ذکر فرمایا ہے، اُن کے شکر کے متعلق سوال ہوگا کہ ہری نعمتوں کا کس درجہ شکر ادا کیا۔ اللہم لا تُحْصِي ثَمَاءَ عِلْمِكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ۔ پھر اس وقت کی نعمتوں کے اظہار شکر کے طور پر فرمایا کہ ٹھنڈا سیب، ٹھنڈا پانی اور تروتازہ کھجوریں۔ اس کے بعد میزبان کھانے کی تیاری کے لئے جانے لگے تو حضور نے ارشاد فرمایا کہ فرط محبت میں کیسا اتفاق مت ذبح کر دینا، بلکہ ایسا جانور ذبح کرنا جو دودھ کا نہ ہو، میزبان نے ایک بکری کا بچہ ذبح کیا اور بجلت تمام کھانا تیار کر کے حاضر خدمت کیا اور مہمانوں نے تناول فرمایا۔ حضور نے اُس وقت یہ ملاحظہ فرما کر کہ مشتاق میزبان سب کام خود ہی کر رہا ہے اور شروع میں میٹھی پانی بھی خود ہی لاتے دیکھا تھا، دریافت فرمایا کہ تمہارے پاس کوئی خادم نہیں؟ نفی میں جواب منے پر حضور نے فرمایا کہ اگر کہیں سے غلام آئیں تو تم یاد دلان، اُس وقت تمہاری ضرورت کا لحاظ رکھا جائے گا۔ اتفاقاً ایک جگہ سے صرف دو غلام آئے تو ابوالہشتم نے حاضر ہو کر وعدہ علیحدہ کی یاد دہانی کی۔ حضور نے فرمایا کہ ان دونوں غلاموں میں سے جو نہ دل چاہے پسند کر لو جو تمہاری ضرورت کے مناسب ہو۔ (یہ جاں نثار حضور کی موجودگی میں اپنی کیا رائے رکھتے، اس لئے درخواست کی کہ حضور ہی میرے لئے پسند فرمائیں) وہاں بجز دینداری کے اور کوئی وجہ ترجیح اور پسندیدگی ہو ہی نہیں سکتی تھی، اس لئے حضور نے ارشاد فرمایا کہ مشورہ دینے والا میں ہوتا ہے، اس لئے میں امین ہونے کی حیثیت سے فدا غلام کو پسند کرتا ہوں،

مسند [ي: يَصْقُ صَدْرَهُ وَيُعَافِيهِ تَرْكُهُ] [وَقَدْ تَشَدَّدَ لَدُنْ مِنْ التَّعْدِيَةِ، وَفِي سَحَةِ كَبِيرِهِ، وَفِي حُرَى مِنْ الْإِفْدَاءِ، وَكَلَاهُمُ بَعِيدٌ، لِأَنَّ الْفِدَاءَ يَفْدَى لَأَسِيرٍ بِعَطْءِ شَيْءٍ، وَالْإِفْدَاءُ قَبُولُ فِدَائِهِ لَهُمُ الْبَاءُ لِلتَّعْدِيَةِ أَوْ الْمَصَاحَةِ، أَيْ. دَهَبَ مَعَهُ، وَنُكِرَ لِقَارِي الْأَوْسْ؛ لِعَدَمِ مَلَائِمَتِهِ مَقَامَ الْإِكْرَامِ. ثُمَّ يَكْسِرُ الْقَدَفَ وَيَسْكُوهُ الْبُورُ حَمَلٌ، أَيْ عُلُقٌ كَمَا فِي رَوَايَةِ مَسْمُومٍ، وَهُوَ. الْغَضَبُ فِيهِ سِرٌّ وَغَمٌّ وَرُصَبٌ. فَرَضَعَهُ [ي: يَبْنِي أَيْدِيَهُمْ، يَتَفَكَّهُوْهُ مِنْ قَبْلِ الصَّعَمِ].

فَلَا سَقِي لَنَا [أَفَلَا تَحْيِرُ لَنَا مِنْ رُصَبِهِ وَتَرْكَتِ دَاقِبِهِ يَتَرَصَّبُ فَتَنْتَعَمُونَ بِهِ، فَاسْتَقْبَلِي: التَّحْيِيرُ، وَالتَّسْبِيحُ: التَّطْبِيحُ، وَارْصَبْ ثُمَّ سَحَلْ إِذَا دُرِكَ وَصَح]

فقال: يا رسول الله! إني أردت أن تختاروا - أو تحيروا - من رطبه وبُسره، فأكفوا وتبرؤا من ذلك الماء، فقال النبي ﷺ: هذا والذي نفسي بيده من النعيم الذي تُسألون عنه يوم القيامة، ظلٌّ باردٌ، ورطْبٌ طيبٌ، وماءٌ باردٌ،

اس سئے کہ میں نے اُس کو نماز پڑھتے دیکھا، لیکن میری ایک وصیت اس کے بارے میں یاد رکھو کہ اس کے ساتھ بھلائی کا معاملہ کیجیو! (اول حضور نے مشورہ کے ضابطہ کو ذکر فرما کر گویا اس پر تنبیہ فرمائی کہ میری جو پسندیدگی ہے وہ ذمہ دارانہ اور امانت داری کی ہے، پھر ایک کو پسند فرما کر وجہ ترجیح بھی ظاہر فرمائی کہ وہ نمازی ہے۔ یہ وجہ ہے اُس کو رنج قرار دینے کی۔ ہمارے زمانہ میں مدزم کا نمازی ہونا گویا عیب ہے کہ آق کے کام کا حرج ہوتا ہے) ابو ہشیم خوش خوش اپنی ضرورتوں کے سئے ایک مددگار ساتھ لے کر گھر گئے اور حضور کا فرمانِ علی شان بھی بیوی کو سن دیا۔ بیوی نے کہا کہ حضور کے ارشاد کی مکلفہ تعمیل نہ ہو سکے گی اور اُس درجہ بھلائی کا معامدہ کہ ارشادِ عالیجہ کا اتثال ہو جائے، ہم سے نہ ہو سکے گا اس لئے س کو آزدی کر دو کہ اسی سے اتثال ارشاد ممکن ہے۔ سراپا شجاع اور مجتہم اخصا خوند نے فوراً زکریا اور اپنی دقتوں اور تکالیف کی ذرا بھی پرواہ نہ کی۔ حضور قدس ﷺ کو جب واقعہ اور جہاں غار صحابی کے ایثار کا حال معلوم ہوا تو اظہارِ مسرت اور بیوی کی مدح کے طور پر ارشاد فرمایا کہ ہر نبی اور اُس کے جانشینوں کے سئے حق تعالیٰ بن بٹو بطنی مشیر اور صلاح کار پیدا فرماتے ہیں، جن میں سے ایک مشیر تو بھلائی کی ترغیب دیتا ہے و ہر بُرائی سے روکتا ہے، دوسرا مشیر تباہ و برباد کرنے میں ذرا بھی کمی نہیں کرتا۔ جو شخص اُس کی بُرائی سے بچ دیا جائے وہ ہر قسم کی بُرائی سے روک دیا گیا۔

و بحرور حدیث حدیث نائیں، ئی: تحیروا، شک من لراوی، فإن لا حیراء ولا تحیر معنی تنقیہ، ومن قال "أو" لیسویع وقری سہم مکلف حتی صار نعسفا، سألون إشارة إلى قوة تعالى، [انکثیر] ۸] والمرد سأل عن لقمه شکره عنی م قوله نقاصي عباص، وقال سووي: سدي عنقه أن سؤل ههد سؤل تعدد سعم، وعلامه بالامتنان، وصره كرمه بإسده، لا سؤل بحسه. قال مسوي. وخر صريح في رد رعم جمع مفسرين كالأحدی أن سؤل عن سعم يختص بالكمار، ونس في بعض ولا في أسمة م يقضي الاحتصاص بل عدمه، وما نصه عن الحسن أنه لا يسأل أهل غار فاصل قطع إما عبه أو مبه. رص: قوله: رطْبٌ طيبٌ، تدكير بوصف يدل عنی أن رص لبس جمع، م هو اسم حسن يصدق عنی القليل والكثير.

فَانْطَلَقَ أَبُو الْهِثَمِ لِيَصْغَ لَهُمْ طَعَامًا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : لَا تَذْبَحَنَّ لِمَا ذَاتَ ذَرٍّ، فَذَبَحَ لَهُمْ عَنَاقًا أَوْ جَدِيًا، فَأَتَاهُمُ بِهَا، فَأَكَلُوا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : هَلْ سَكَّ خَادِمٌ؟ قَالَ : لَا، قَالَ : فَإِذَا أَتَانَا سَيِّئٌ فَأَتِنَا، فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ بِرَأْسَيْنِ لَيْسَ مَعَهُمَا ثَالِثٌ، فَأَتَاهُ أَبُو الْهِثَمِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : احْتَرِ مِهْمًا، فَقَالَ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ! احْتَرِلِي، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : إِنْ الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمِنٌ، خَذْ هَذَا فَإِنِّي رَأَيْتُهُ يُصَلِّي. وَاسْتَوْصَ بِهِ مَعْرُوفًا، فَاَنْطَلَقَ أَبُو الْهِثَمِ إِلَى امْرَأَتِهِ، فَأَحْبَرَهَا بِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَتْ امْرَأَتُهُ : مَا أَنْتَ بِيَالِغٌ مَا قَالَ فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ، إِلَّا أَنْ تَعْتَقَهُ، قَالَ : فَهُوَ عَتِيقٌ،

فائدہ: ابو الہیثم کی بیوی بمنزلہ بہترین مشیر کار کے تھیں، جنہوں نے مشورہ دے کر ایک کارِ خیر یعنی ایک نمازی غلام کو آزاد کرا دیا اور اپنی ضرورت کی ذرا بھی پرواہ نہ کی اور نہ اس کی پرواہ کی کہ کس قدر مستحقین اٹھانے کے بعد خادم ملے ہے، کچھ دن تو اس کی وجہ سے آرام اٹھالیں، بعد میں آزاد کر دیں گے۔

طَعَامًا حَبْرٌ مِنْ مُسْتَدَلَّاتِ الشَّعْبِ عَلَى أَنْ لَرَصَبٍ فَاكْهَةٌ لَا طَعَامَ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: إِنْ لَرَصَبٌ وَلِرَمَّالٌ يَسْأَلُكَ فَاكْهَةً، مِنْ لَرَصَبٍ عَدَاءٍ وَابْرَمَدٍ دَوَاءٍ؛ لِقَوْلِهِ تَعَالَى: «فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَرَصَبًا فَإِنَّهُ لَفَاكِهِةٌ وَمِنْهَا لَعُتُفٌ مَعَايِرٌ»، وَالْعَدَاءُ نَصَحَ الْعَيْنِ الْمُهَمَّةَ وَتَحَصَّفَ لَوْنُ، هِيَ: الْكُتْبُ مِنْ أَوْلَادِ الْمَعْرِ أَوْ حَدَثَ شَكٌّ مِنْ لِرَاوِي، وَالْعَدَقُ نَصَحَ عَيْنِ أَشْيِ الْمَعْرِ لَهَا أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ، وَحَدَى لَفَتْحٍ حَيْمٍ وَسُكُونٍ لَدُنْ ذِكْرِ الْمَعْرِ مَا لَمْ يَنْبَغِ سَمَاءٌ، مُؤْتَمِنٌ نَصِيغَةُ الْمَنْعُورِ، وَهُوَ حَدِيثٌ صَحِيحٌ كَدُّهُ يَكُونُ مَتَوْتَرًا، فَفِي الْحَامِيعِ لَصَعِيرِ الْمُسْتَشَارِ مُؤْتَمِنٌ، رَوَاهُ الْأَرْبَعَةُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَالثَّرَمَدِيُّ عَنْ مُسَمَّةَ، وَأَبْنِ مَاجَةَ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ، وَابْنِ أَبِي الْكَيْثِ عَنْ سَمُرَةَ، وَرَدَّ عَنْ شَاءٍ أَشَارَ وَابْنُ شَاءٍ لَمْ يَشْرَ، وَفِي الْأَوْسَطِ عَنْ عَمِيٍّ، وَرَدَّ: «هَذَا سَشِيرٌ فَلْيَشْرَ مَا هُوَ صَدِيعٌ لِنَفْسِهِ، وَلِمَعْنَى: أَنْ لَدِي طَلَبٌ مِنْهُ الْمَشُورَةُ جَعَلَهُ أَمِيًّا، فَيَرْمِهِ رَعِيَّةٌ حَالٌ مَسْشِيرٌ، وَلَا يَحِلُّ لَهُ كَتْمُ مَعْرِفَةٍ صَلَاحِهِ، فَإِنْ فَعَلَ حَرَجٌ عَنْ كَوْنِهِ أَمِيًّا، وَصَارَ حَاشًا، قَدْ دَلَّكَ إِعْلَامًا أَوْ تَعْيِيمًا لَأَبِي الْهِثَمِ، أَوْ إِحْصَارًا لَهُ مِنْ نَفْسِهِ لِيَعْمَلَ بِهِ.

وَاسْتَوْصَ بِحِ آيٍ. اَفْعَلْ بِهِ مَعْرُوفٌ وَصِيَّةٌ مَعِي، فَ مَعْرُوفٌ مَصْبُوبٌ بِـ 'اَسْتَوْصَ' تَنْصِيغِيَّةٌ مَعْنَى اَفْعَلْ، وَقِيلَ: مَصْبُوبٌ بِسَرَعِ الْخَافِضِ، أَوْ عَنِ أَنَّهُ صِفَةُ مَصْدَرٍ مَحْدُوفٍ، آيٍ: اَسْبِغْهُ مَعْرُوفًا، وَقِيلَ: مَا أَحْدَثَ مِنْ اَسْتَوْصَى مَعْنَى اَوْصَى إِذَا مَرَّ أَحَدُ شَيْءٍ، وَيَعْدَى بِإِلَاءِ آيٍ: مَرَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَعَصَهُ مَعْرُوفًا سَالِعٌ آيٍ: مَا أَنْتَ بِسَالِعٍ حَقَّ الْمَعْرُوفِ الَّذِي وَصَّكَ بِهِ لَنَبِيِّ ﷺ، إِلَّا بَعْنَهُ

فقال النبي ﷺ: إن الله تعالى لم يعث نبياً ولا خليفة إلا وله بطانتان: بطانة تأمره بالمعروف، وتنهاه عن المنكر، وبطانة لاتألوه خبالاً، ومن يؤق بطانة السوء فقد وقى. <sup>مضاً عن عمر</sup> حدثنا عمر بن إسماعيل بن مُجالد بن سعيد، حدثني أبي، عن بيان بن بشر، حدثني قيس بن أبي حازم قال: سمعت سعد بن أبي وقاص يقول: إني لأوّل رجل أهرق دماً في سبيل الله،

(۵) سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اُمّتِ محمدیہ میں سب سے پہلے شخص جس نے کسی کافر کا خون بہایا ہو، میں ہی ہوں اور ایسے ہی پہلا وہ شخص جس نے جہد میں تیر پھینکا ہو، میں ہوں۔ ہم لوگ (یعنی صحابہ کی جماعت ابتدائے اسلام میں) ایسی حالت میں جہد کیا کرتے کہ ہمارے پاس کھانے کی کوئی چیز نہیں تھی، درختوں کے پتے اور کیکر کی پھلیاں ہم لوگ کھایا کرتے تھے جس کی وجہ سے منہ کے جزے زخمی ہو گئے تھے اور پتے کھانے کی وجہ سے پاخانہ میں بھی اونٹ اور بکری کی طرح ینگنیاں نکلتی تھیں، اس کے بعد بھی قبیلہ بنو اسد کے لوگ اسلام کے بارے میں مجھ کو دھمکاتے ہیں۔ اگر میرے دین سے ناواقفیت کا یہی حال ہے جیسا یہ لوگ بتاتے ہیں تو ﴿حَسْرَتُكَ وَأُخْرَةٌ﴾ [الحج: ۱۸] دنیا اس تنگی و عُسرت میں لگنی اور دین کی یہ حالت کہ نماز سے بھی واقفیت نہ ہوئی۔

فائدہ: اس حدیث میں چونکہ امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس وقت کی تنگی دکھانے مقصود تھی اس لئے تمام قصہ کو مختصر کر دیا

حليفة. [العماء والأمرء والولاة واقضاة]. بطانتان [الملك والشيطان، أو النفس الأمارة واللّوامة، أو وزيرين: أحدهما صالح والآخر طامع، أو لكل إنسان قوة ملكية تحته على الخير، وقوة حيوانية تحته على الشر]. بطانة إح بكسر الباء الموحدة: صاحب سره الذي يطلعه على خفايا أموره يستشير به فيها، تشبهاً به بطانة الثوب. خالاً بمعجمة مفتوحة فموحدة، أي: لا تقصر في إفساد حاله، فالخبال: الإفساد، والألو: التقصير، وعبر ههنا ههنا، وفي بطانة الخير بما سبق تشبهاً على أنه يكفي في كون الشر السكوت على الفساد، وفي الخير لا يكفي إلا الأمر به.

وقی: [أي: حفظ من الفساد ومن جميع الأسواء والمكازر في المبدأ والمعاد] مُجالد بصم ميم فجيم فكسر لام، فما في بعض السخ: بالهاء بدل اللام، تصحيف من الناسخ. بیان بموحدة مفتوحة فتحية، ابن بشر بكسر موحدة فسكون معجمة. أهرق [أراق وصب، أي: أوّل رجل سلك دماً في سبيل الله، أي: من شحّة شحّها المشرك في شعب من شعاب مكة].



وإني لأول رجل رمى بسهم في سبيل الله. لقد رأيتني أغزو في العصابة من أصحاب محمد ﷺ، ما نأكل إلا ورق الشجر والحبلّة، حتى تقرّحت أشداقنا، حتى أن أحدنا ليضع كما تضع الشاة والبعير. وأصبحت بنو أسدٍ يُعزّزوني في الدين! لقد خبت إداً وضلّ عمي.

کہ مقصد صرف یہ بتانا تھا کہ تنگی اور عسرت کی وجہ سے مجہدین کو غذا بھی نہ ملتی تھی، یہ اسلامی فوج درختوں کے پتے کھا کر جہاد کرتی تھی، لیکن حضرت سعد نے اس حدیث میں اپنے کارنامے اور اپنی مساعی جمیلہ اور قدیم الاسلام ہونا بیان کیا۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ یہ حضرت عمرؓ کے زمانہ میں کوفہ کے امیر تھے۔ کوفہ کے کچھ لوگوں نے حضرت عمرؓ سے ان کی بہت سی شکایات کیں، حتیٰ کہ یہ بھی شکایت کی کہ یہ نماز تک بھی اچھی طرح سے نہیں پڑھتے۔ حضرت عمرؓ نے ان کو بولایا اور بلا کر ارشاد فرمایا کہ لوگ تمہاری بہت سی شکایات کرتے ہیں، حتیٰ کہ نماز تک کی بھی شکایت کرتے ہیں۔ اس پر انھوں نے اپنی صفائی میں اپنا قدیم الاسلام ہونا، اسلام کے بارے میں مشقتوں کا برداشت کرنا وغیرہ بیان کر کے عرض کیا کہ اس پر یہ لوگ مجھے نماز پر دھمکیاں دیتے ہیں۔ میں نے جس طرح حضور اقدس ﷺ کو نماز پڑھتے دیکھا اُس سے ذرا بھی کوتاہی نہیں کرتا۔ اس پر حضرت عمرؓ نے ان کے ساتھ کوفہ میں دو آدمی بھیجے کہ وہ وہاں گشت کر کے ان کے متعلقہ شکایات کی تحقیق کر کے آئیں۔ انھوں نے کوئی مسجد کوفہ کی ایسی نہیں چھوڑی جس میں جا کر نمازیوں سے حالات کی تحقیق نہ کی ہو۔

رمى سبهم [أي: في سرية عبدة من الحارث، وهي الثانية من سراياه إلى بطن رابغ. في شوال عسى رأس ثمانية أشهر من هجرة] أخذت خبنة بضم مهملة وسكون موحدة: ثمرة اسمرة، يشبه اللوبيا، وقيل: ثمرة العصاة، وعصاة: كل شجرة يعظمونه شوك أسداق جمع شديق، في القاموس: الشديق دكسر ويفتح، والدال مهمة: قطعة اللحم من باطن الحدين، جمعه أشداق، أي: صارت أطراف اللحم ذات قروح. والمعبر [بمعنى: أن فصنتهم تشبه فصلة الشاة ولعبر في النسب: عدم العداء للمألوف للمعدة، وكان ذلك في سرية الحصد سنة ثمان، وثميرهم أبو عبدة]

بنو أسد [أي: من حرملة من مدركة بن إلياس بن مصر، قتل الحافظ بنو أسد كانوا فيمن ارند بعد النبي وتبعوا طليحة بن حويد الأسدي لما ادعى السوء، ثم قاتلهم خالد بن الوليد في عهد أبي بكر] وكسهم، ورجع بقيتهم إلى الإسلام، وتاب طليحة وحسن إسلامه، وسكن معظمهم لكوفة. [بمعنى: عرّضوا] أي: يعينون غيًّا ويومونسي أي لا أحسن الصلاة. [أي: والله لقد حنت، من الحينة، وهي: الحرمان، أي: حرمت الخير]

حدثنا محمد بن بشار، حدثنا صفوان بن عيسى، حدثنا عمرو بن عيسى أبو نَعَامَةَ العدوي،

سب نے ان کی تعریف کی، ابنت ایک شخص نے یہ کہا کہ جب قسم دے کر پوچھتے ہو تو سچ سچ بتاؤں کہ سعد جہاد کے لئے نہیں نکلتے گویا اپنی جان پیاری ہے، دوسرے یہ کہ تقسیم میں مساوات اور برابری نہیں کرتے اور فیصلہ میں انصاف نہیں کرتے۔ حضرت سعد نے فرمایا کہ تین شکایات کی ہیں اس لئے تین بد دعائیں کرتا ہوں ہر ایک کے مناسب۔ اے اللہ! اگر یہ شخص جھوٹا ہے، محض شہرت اور دنیا کو دکھلانے کی غرض سے کھڑا ہوا ہے کہ بڑے آدمی پر تنقید کرنے سے شہرت ہوا کرتی ہے، تو اس کی عمر بڑھا دے اور فقر میں اضافہ کر اور فتنوں میں مبتلا فرما۔ اس کے بعد دیکھنے والا اپنا مشاہدہ بیان کرتا ہے کہ میں نے اس شخص کو دیکھا کہ بڑھاپے کی وجہ سے پلکیں آنکھوں پر گر گئی تھیں اور فقیر ہو گیا تھا، گلی کو چوں میں لڑکیوں کو چھیڑتا تھا اور کوئی پوچھتا کہ یہ کیا حال ہو گیا؟ تو کہتا کہ سعد کی بد دعا لگ گئی۔ اللّٰهُمَّ إِنَّا نَعُوْذُ بِكَ مِنْ غَضَبِكَ وَغَضَبِ رَسُوْلِكَ وَغَضَبِ أَوْلِيَاءِكَ۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے اس حدیث میں تین قصوں کی طرف اشارہ فرمایا۔

نمبر ۱: یہ کہ میں سب سے پہلا شخص ہوں جس نے کسی کافر کا خون گرایا۔ یہ ہجرت سے قبل کا واقعہ ہے کہ مکہ مکرمہ میں لوگ نہایت پریشان اور مصائب میں مبتلا تھے، کفار سے چھپ کر نماز وغیرہ عبادات کیا کرتے تھے۔ ایک مرتبہ چند حضرات جن میں حضرت سعد رضی اللہ عنہ بھی تھے، ایک گھٹی میں نماز پڑھ رہے تھے کہ مشرکین کی ایک جماعت وہاں پہنچ گئی، ان لوگوں کو برا بھلا کہا اور لڑائی پر اتر آئی تو حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے اونٹ کا ایک جبڑہ وہاں پڑا تھا، اُس کو اٹھا کر ایک کافر کے مارا جس سے اُس کے خون جاری ہو گیا۔ یہی مراد ہے اللہ کے راستہ میں سب سے پہلے خون گرانے سے۔

نمبر ۲: یہ کہ میں سب سے پہلا شخص ہوں جس نے اللہ کے راستہ میں تیر چلایا۔ یہ ہجرت کے بعد سنہ ۱ ہجری کا واقعہ ہے اور اسلام میں سب سے پہلا سر یہ ہے، یعنی سب سے پہلی فوج ہے جس کو حضور نے ہجرت کے بعد حضرت عبیدہ بن حارث کی ماتحتی میں ”راہلغ“ بھیجا ہے۔ اس میں کفار سے مقابلہ ہوا دونوں جانب سے تیر چلائے گئے، مسلمانوں میں سب سے پہلا تیر حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے چلایا تھا۔

قال: سمعت خالد بن عُمير وشوَيْسا أبا الرُّقَاد قالا: بعث عمر بن الخطاب عتبة بن غزوان

نمبر ۳: تیسرا حصہ اُس جنگ کا ہے جس کا ذکر حضرت سعد بن ابی سہل نے درختوں کے پتے کھانے سے فرمایا، یہ حصہ ”سریہ خط“ کہلاتا ہے جو باختلاف اقوال سنہ ۵ ہجری یا رجب سنہ ۸ ہجری میں ہوا ہے۔ اس کا مختصر حصہ یہ ہے کہ حضور اقدس ﷺ نے تین سو مہاجرین اور انصار کو حضرت ابو عبیدہ بن الجراح بنی سہل کی تھمتی میں مدینہ منورہ سے پانچ روز کی منزل پر سمندر کے کنارے قبیلہ جہینہ کے مقابلہ کے لیے بھیجا تھا۔ اُس لشکر میں اول تین اونٹ یومیہ ذبح ہوتے تھے اور جب اونٹوں کی قلت کے خوف سے امیر نے ذبح کی ممانعت فرمادی تو کچھ مقدار کھجوریں تقسیم ہوتی تھیں اور وہ بھی کم ہوتے ہوتے یہاں تک نوبت پہنچ گئی کہ ایک کھجور یومیہ فی آدمی ملتی تھی کہ اُس کو چوستے رہتے اور پانی پیتے رہتے، لیکن جب وہ بھی ختم ہو چکیں تو درختوں کے پتے جھاڑ کر کھانے کی نوبت آئی۔ خطہ کے معنی پتے جھاڑنے کے ہیں اسی لئے اس کا نام ”سریہ خط“ مشہور ہو گیا۔ اس کا طویل حصہ ابتداءً سخت پریشانی اور عسرت کا اور انتہاءً لطف کا ہے جس کو تاریخِ سلام کی طویل کتابوں میں دیکھا جائے۔ مختصر طور پر حکایتِ صحبہ کے تیسرے باب میں بندہ نے بھی لکھ دیا ہے۔

(۶) خالد بن عمیر اور شويس کہتے ہیں کہ حضرت عمر بنی سہل نے عتبہ بن غزوان کو حکم فرمایا کہ تم اپنے رفقاء کے ساتھ (جو تین سو مجاہد تھے، عجم کی طرف) چلے جاؤ اور جب منتہائے سرزمینِ عرب پر پہنچو جہاں کہ سرزمینِ عجم بہت قریب رہ جائے تو وہاں قیام کرنا (مقصد اُن کی روانگی کا یہ تھا کہ دربارِ عمری میں یہ اطلاع پہنچی تھی کہ عجم کا ارادہ عرب پر حملہ کرنے کا ہے اور بروایت دیگر یزید جرنے عجم سے امداد منگائی ہے جس کا یہ راستہ تھا، اس لئے حضرت عمر بنی سہل نے اس لشکر کو ناکہ بندی کے لئے ارساں فرمایا تھا) وہ لشکر چھا اور جب مرید بصرہ پر پہنچے تو وہاں عجم طرح کے سفید سفید پتھر نظر پڑے، لوگوں نے اول تعجب سے آپس میں پوچھا کہ یہ کیا چیزیں ہیں؟ تو لوگوں نے کہا کہ یہ بصرہ ہیں (بصرہ اصل لغت میں سفیدی، کل پتھروں کو کہتے ہیں،

وشوَيْسا مصغراً، معجمة أوله ومهملة آخره، هو شويس بن حياش. "أبو الرقاد" بضم الراء بعدها قاف حميفة. عتبة بن عروان [وكان سابع سبعة أسلموا على طهر الأرض، قال عنه عمر رضي الله عنه إن عتبة بن عروان من عروان من لاسلام مكانا، كان قائد الجيش، وعلى يده فتح الأبلّة (مدينة في حوز البصرة ألحقت بها، وعدت جزءاً منها)، وهو أول من سارل البصرة، وهو الذي احتطها، وكان أول من بناه مسجدُها العظيم.] بفتح عين وسكون زاي معجمتين، وعنة من أكابر الصحابة، أسلم قديماً، وهاجر هجرتين، أول من سارل البصرة، وهو الذي احتطها

وقال: انطلق أنت ومن معك! حتى إذا كنتم في أقصى أرض العرب وأدنى بلاد العجم، فأقبلوا حتى إذا كانوا بالمربد وجدوا هذا الكذّان.

اس کے بعد پھر شہر کا نام پڑ گیا تو گویا انھوں نے جواب دیا کہ یہ بھی ایک قسم کے پتھر ہیں) اس کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ہدایت کے موافق آگے بڑھے اور جب دجہ کے چھوٹے پل کے قریب پہنچے تو لوگوں نے تجویز کیا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی متعینہ جگہ یہی موقع ہے، اس سے وہاں پڑاؤ ڈال دیں۔ راوی نے اس جگہ تمام قصہ (یعنی خراسان کے لشکر کے آنے کا اور عتبہ کے فتح کرنے کا پورا قصہ) مفصل ذکر کیا (مگر امام ترمذی کو چونکہ اس جگہ ذکر کرنے سے مقصود اُس وقت کی تنگ حالی کا بیان کرنا تھا جس کا ذکر اس حدیث کے اخیر میں ہے، اس سے تمام حدیث کو مختصر کر کے اس جملہ کو ذکر کر دیا)

حضرت عتبہ نے فتح کے بعد ایک خطبہ بھی پڑھا تھا جو عربی حاشیہ میں نقل کیا گیا، اُس میں دنیا کی بے ثباتی، آخرت کا دائمی گھر ہونا وغیرہ امور ارشاد فرمائے تھے۔ چنانچہ حمد و صلوة کے بعد فرماتے ہیں کہ دنیا ختم ہو رہی ہے اور منہ پھیر کر جا رہی ہے، دنیا کا حصہ اتنا ہی باقی رہ گیا جیسا کہ کسی برتن کا پانی ختم ہو جائے اور اخیر میں ذرا سا قطرہ اُس میں رہ جائے۔ تم لوگ اس دنیا سے ایک ایسے عالم کی طرف جا رہے ہو جو ہمیشہ رہنے والا ہے، کبھی ختم ہونے والا نہیں ہے، لہذا ضروری ہے کہ بہترین ماحضر کے ساتھ اس عالم سے جاؤ۔ اس لئے کہ ہمیں یہ بتایا گیا ہے کہ جہنم (جو اللہ کے نافرمان لوگوں کا گھر ہے) اتنی گہری ہے کہ اگر اُس کے اوپر کے کنارہ سے ایک ڈھیرا پھینکا جائے تو ستر برس تک بھی وہ جہنم کے نیچے کے حصہ میں نہیں پہنچتا اور آدمیوں سے اس مکان کو بھرا جائے گا۔ کس قدر عبرت کا مقام ہے، نیز ہمیں یہ بھی بتایا گیا ہے کہ جنت (جو اللہ کے فرماں بردار بندوں کا مکان ہے)

انطلق إلخ [وسب عنهم إلى ذلك الموضع أن عمر بن الخطاب سمعه أن العجم قصدوا حرب العرب، فأرسل هذا الجيش ليسر بين أرضي لعرب والعجم، ويرابضوا هناك، ويمعوا العجم عن بلاد العرب]. فأقبلوا قال انفاري. فعل ماض من الإقبال، بمعنى توجّهوا، قال المناوي: أي: توجّهوا إلى محل الذي أمرهم عمر بالاطلاق إليه، وسب أمرهم بذلك سبب ومكنتهم بذلك الموضع: أنه كان محل خروج الهد من حرائر إلى أرض فارس، وكان يرد حجر الشمس منهم الإغارة لقتال العرب، فأراد عمر أن يرابضوا بذلك الثغر ليصطوا ذلك الحية. بالمربد بكسر ميم فسكون مفتوح موحدة، موضع بالنصرة، وأصلها من: 'ربد بالمكان' إذا أقام به، وهو موضع حسن الإبل، أو تخفيف الرطب. الكذّان بفتح الكاف وتشديد الدال: حجارة رحوه مائلة إلى البياض، والنصرة أيضاً: حجارة رحوه مائلة إلى السياض.

فَقَالُوا: مَا هَذِهِ؟ قَالُوا: هَذِهِ الْبَصْرَةُ، فَسَارُوا حَتَّى إِذَا بَلَغُوا جَبَانَ الْجَسْرِ الصَّغِيرِ فَقَالُوا: هَهُنَا أَمْرٌ تَمَّ.  
مَقَابِلِ  
اِي فِي هَذَا مَكَانٍ بِالْأَمَةِ وَسُرُورِ

اس قدر وسیع ہے کہ اس کے دروازہ کی چوڑائی میں ایک جانب سے دوسری جانب تک چالیس برس کی مسافت ہے اور آدمیوں ہی سے وہ بھی پُر کی جائے گی (اس لئے ایسے اعمال اختیار کرو جن کی وجہ سے پہلے مکان سے نجات ملے اور اس مکان میں جو اللہ کی رضا کا مکان ہے، داخلہ نصیب ہو۔ اس کے بعد اپنا گزشتہ حال) بیان کیا کہ میں نے حضور اقدس ﷺ کے ساتھ اپنی یہ حالت دیکھی ہے کہ میں اُن سات آدمیوں میں سے ایک ہوں جو اُس وقت حضور اقدس ﷺ کے ہمراہ تھے، ہمارے پاس کھانے کے لئے درختوں کے پتوں کے سوا کچھ بھی نہ تھا، اُن کے کھانے سے ہمارے منہ چھل گئے تھے۔ مجھے اتفاقاً ایک چادر مل گئی تھی جس کو میں نے اپنے اور سعد کے درمیان نصف نصف تقسیم کر لی (حق تعالیٰ بنی بنی نے اُس تنگ حالی اور تکالیف کا دنیا میں بھی یہ اجر مرحمت فرمایا کہ) ہم سات میں سے کوئی بھی ایسا نہیں جو کسی جگہ کا امیر نہ ہو (چونکہ یہ جماعت بڑی تکالیف برداشت کرنے اور مجاہدات کے بعد امیر ہوئی ہے اس لئے اس کا معاملہ اپنی جماعتوں کے ساتھ بہترین معاملہ ہے جو تم کو بعد میں آنے والے امراء کے تجربہ حال سے معلوم ہوگا اس لئے کہ) تم اُن امراء کا عنقریب تجربہ کرنے والے ہو جو بعد میں آنے والے ہیں۔

فَقَالُوا: أَيُّ: اسْتَفْهَمَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. قَالَ: أَيُّ أَجْرَ بَعْضُهُمْ، فَالْحَمْدُ الْأُولَى اسْتَفْهَمَ، وَالثَّانِيَةَ حَوَابِ السُّعْصُ، وَلَيْسَ فِي بَعْضٍ نَسْخَ هَهُنَا لَفْظًا: قَالُوا: فَلَا يَبْعَدُ أَنْ يَكُونَ هَمْرَةً لَاسْتَفْهَمَ مَقْدَرَةً، وَفِي مَعْجَمِ الْبَيْدَانِ: أَنْ الْمُسْلِمِينَ حِينَ وَافَوْا مَكَانَ الْبَصْرَةِ نَظَرُوا إِلَيْهَا مِنْ بَعِيدٍ، وَأَبْصَرُوا الْخَصَا عَلَيْهَا فَقَالُوا: 'إِنْ هَذِهِ أَرْضُ بَصْرَةٍ'، يَعْنُونَ حَصَّةً فَسَمِيَتْ بَدَلَتْ، ثُمَّ ذَكَرُوا قَوْلًا آخَرَ فِي وَجْهِ تَسْمِيَتِهَا بِدَلَّتْ.

بَصْرَةُ: قَالَ الْقَارِي: بَنَاهَا عَتَّةُ بْنُ عَزْرٍ فِي خِلَافَةِ عُمَرَ سِتَّةَ سَبْعٍ عَشَرَ، وَسَكَنَهَا النَّاسُ سِتَّةَ ثَمَانٍ عَشَرَ. قِيلَ: لَمْ يَبْعُدْ بِأَرْضِهَا صَمٌّ. وَفِي فَتَوَحُّ السُّلْدَانِ: لَمَّا سَزَلَ عَتَّةُ بْنُ غُرَوَانَ اخِرِيَّةَ كَتَبَ إِلَى عُمَرَ يَعْلِمُهُ نَسْرُوهُ إِيَّاهَا، وَإِنَّهُ لَا يَدُ لِلْمُسْلِمِينَ مِنْ مَسَرٍّ يَشْتَوُونَ بِهِ إِذَا شَتَوْا، وَيَكْسُونَ فِيهِ إِذَا اَصْرَفُوا مِنْ عُرُوهُمْ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ: أَنْ أَجْمَعَ صُحَابَتِي فِي مَوْضِعٍ وَاحِدٍ، وَلِيَكُنْ قَرِيْبًا مِنْ مَاءٍ وَالْمَرْعَى. فَكَتَبَ إِلَيْهِ: إِنِّي وَجَدْتُ أَرْضَ كَدَا وَكَدَا، فَكَتَبَ إِلَيْهِ: أَنْ أَسْرِهَا النَّاسُ، فَأَنْزَعَهُمْ إِيَّاهَا، فَمَوَّأَ مَسَاكِينَ بِالْقَصْبِ، وَسَيَّ عَتَّةَ مَسْجِدًا مِنْ قَصْبٍ، وَدَلَّتْ فِي سِتَّةِ أَرْبَعِ عَشَرَ، إِلَى آخِرِ مَا بَسَطَهُ.

اِخْتِصَرِ الصَّغِيرَ كَانَ ذَلِكَ لِحَسْرَةِ الدَّجَنَةِ فِي عَرْضِهَا، يَسِيرُ عَلَيْهِ امْنِشَاءُ وَالرَّكَانِ، وَاحْتَرَرَتْ عَنْ الْحَسْرِ الْكَبِيرِ، وَهُوَ عَدَدُ بَعْدَادٍ، بَيْنَهُمَا عَشْرَةُ أَيَّامٍ. هَهُنَا [أَيُّ: فِي هَذَا مَكَانٍ أَمْرُكُمْ أُمَيْرُ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرَ: بِالْإِقَامَةِ لِأَجْلِ حَصَّةٍ بِلَادِ الْعَرَبِ مِنَ الْعَجَمِ.]

فنزولوا - فذكروا الحديث بطوله - قال: فقال عتبة بن غزوان: لقد ريتني وإني لسامع سبعة مع رسول الله ﷺ مالنا طعام إلا ورق الشجر، حتى تقروحت أشداقنا، فالتقطت بُردةً

ای صائب دلت مریح

فائدہ: بظہر حضرت سعد کا مقصد اپنی اس حالت کے بیان کرنے سے دو مر ہیں اول یہ کہ دین کے بارے میں جو مشقت اٹھائی جاتی ہے اس کا شرہ دنیا میں بھی اکثر ملتا ہے، تیسرے لئے تم لوگ جو مشقت برداشت کرو گے انشاء اللہ اُس کا شرہ پاؤ گے۔ دوسرے یہ کہ اس وقت کے امراء سے اگر کوئی ناگواری کی بات تم کو پیش آئے اُس کو برداشت کرو کہ یہ بہت نعمت ہے اُن حالات کے اعتبار سے جو عنقریب آنے والے ہیں۔

فذكروا المراد بالجمع م فوق الواحد، وفي سبعة: فذكر ' وهو لظاهر، لأن لصمير راجع إلى حاد وشويس، وفي سبعة: فذكر ' بالفراد، أي: اس شار، عني ما ذكره من حجر واسوي، أو أبو عمة، كما أحده انقاري.

أحدث ذكره الصبري في تاريخه بهذا السد إلى خالد وشويس قالوا: نعت عمر بن الخطاب عتبة بن عروب، فقال له: بطنك أنت ومن معك، حتى إذا كثر في أقصى أرض العرب وأدى العجم فأقيموا، فأقيموا حتى إذا كنوا بمنزلة وحدوا هد الكنان، قالوا: ما هذه البصرة؟ فساروا حتى بلغوا حبال الحسار الصغير، فإذا فيه حلفاء وقصب نائمة، فقاموا، ههنا أمرتم، فسرلوا دون صاحب الفرات، فأبوه فقاموا إن ههنا قوماً معهم رؤية وهم يريسون، فأقس في أربعة آلاف أسور فقال: ما هم إلا ما أرى، اجعلوا في أعينهم أحسن، وتوحي بهم، فجعل عتبة يرحل وقال: إلي شهدت الحرب مع النبي ﷺ، حتى إذا زالت الشمس من: حمير، فحملوا عليهم فقتلهم فم نى أحد إلا صاحب فرات، أحبوه أسيراً، فقل عتبة من عروان.

أبوا لما مرلا هو أبوه من هد، وكان يوم عكاك ودم، فرفعوه ميراً، فقام يحط فقال: إن ادباً قد نصرمت وولت حذاء، ولم يبق منها إلا صلاه كصاة الإداء، ألا وإيكم منقبون منها في در الفرار، فانتقموا بحير م حصرتمكم، وقد ذكر لي: لو أن صحرة أقيمت من شمير جهنم هوت سبعين حريقاً، وتشمشه أوعجتهم، وقد ذكر لي: إن من مصرعين من مصارع الحية ميسرة أربعين عاماً، ويأتين عليه يوم وهو كطيط، ونقد ريتني وأنا سامع سبعة، أحدث وقد ذكر احططة حاكم في المستدرك بسده إلى حميد بن هلال، عن خالد بن عمير نحو هذا، وفان: صحيح على شمر مسم، وقره عليه المدهي

سبعة [أي: في الإسلام فإنه أسلم بعد سنة من، قلته لقدري]. [تقروحت أشداقنا] [أي: ظهر في جوارحها فروح من خشونة ذلك الورق وحرارته] فالتقطت [أي: أحدث من الأرض، وفان ميرك. الالتفاد: أن نعت على الشيء من غير قصد وصف].

نردة: بضم الداء نحو وحدة وسكون الراء المهملة، الشمة المحص، وقيل: كساء أسود مربع

قسمتها بيني وبين سعد، فما منا من أولئك السبعة أحد إلا وهو أمير مصر من الأمصار،  
 واستجربون الأمراء بعدنا. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، حدثنا روح بن أسلم أبو حاتم  
 البصري، حدثنا حماد بن سلمة، حدثنا ثابت، عن أنس بن مالك قال: قال رسول الله ﷺ: لقد  
 أخفت في الله، وما يخاف أحد، ولقد أوديت في الله، وما يؤدى أحد.

في الإسلام

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں اللہ کے راستے میں اُس وقت خوف درایا گیا  
 ہوں جس وقت کوئی بھی نہیں ڈرایا گیا اور اس قدر ستایا گیا ہوں کہ کوئی شخص بھی نہیں ستایا گیا۔ مجھ پر تیس شب دروز  
 ایسے گزرے ہیں کہ میرے اور بلال کے کھانے کے لئے کوئی چیز ایسی نہیں تھی جس کو کوئی جاندار کھا سکے بجز اُس تھوڑی  
 سی مقدار کے جو بلال کی بغل میں چھپی ہوئی تھی۔

فائدہ: یہ قصہ جیسا کہ مصنف رحمہ اللہ نے اپنی جامع میں لکھا ہے، کسی وقت مکہ مکرمہ سے باہر تشریف لے جانے کے زمانہ کا  
 ہے جو ہجرت کا زمانہ نہیں، اس لئے کہ ہجرت کے سفر میں حضرت بدل بن خنیس آپ کے ساتھ نہ تھے بلکہ اُس کے علاوہ کسی  
 اور موقع پر یہ قصہ پیش آیا۔ حضور کے ارشاد میں ”اُس وقت خوف درایا گیا ہوں“ کا یہ مطلب ہے کہ ابتدائی زمانہ میں جب  
 میں اکیلا تھا، کوئی رفیق اور ساتھی نہ تھا، اُس وقت مجھے اللہ کے راستہ میں اذیت و تکالیف پہنچتی گئیں اور ڈرایا گیا اور قاعدہ  
 کی بات ہے کہ مجمع میں مصیبت ہلکی بن جاتی ہے اور تہ شخص کو اذیت زیادہ پہنچتی ہے۔

سعد أي: ابن أبي وقاص على ما في الأصول المصححة، وفي بعض نسخ: سعة، وهو سهو؛ لما في رواية مسلم:  
 قسمتها بيني وبين سعد بن مالك، فأنزلت نصفها وأنزل سعد نصفها، قاله القاري. قلت. ولعل أحاكم في  
 المستدرک: فشققتها بيني وبين سعد بن أبي وقاص فارس الإسلام. وسنحربون [أي: ستجدوهم ليسوا مثلاً في الدابة  
 والإعراض عن الدنيا، وكان الأمر كذلك] روح يفتح وراء وسكون أبو وأخره جاء مهملة، و”أسلم“ على وزن  
 أكرم. أخفت في الله [أي: أحاطي بمشركون بالهديد والإبداء الشديد بسبب إظهاره لدين الله وتبليعه].

وما حذف صم أوله، أي: وإحال أنه لا يخاف أحد غيري. لذي كت وحيداً في ابتداء إظهار ديني، أو ما يخاف من  
 ما أخفت، وكذا الكلام في قوله: ”ولقد أوديت“ وقال المدوني: أو هو دعاء، أي: حفظ الله المسمين عن الإحافة، أو  
 مساعة في الإحافة، وذلك متعارف في لغة، يقال: بي نية لا يئلى لها أحد.

ولقد أتت عليّ ثلاثون من بين ليلة ويوم، ومالي ولبلال طعام يأكله ذو كبد إلا شيء يواريه إبط بلال. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، أنبأنا عفان بن مسلم، حدثنا أبان بن يزيد العطار، حدثنا قتادة، عن أنس بن مالك رضي الله عنه، أن النبي ﷺ لم يجتمع عنده غداء ولا عشاء من خبز ولحم إلا على ضفف. قال عبد الله: قال بعضهم: هو كثرة الأيدي. حدثنا عبد بن حميد، حدثنا محمد بن إسماعيل بن أبي فديك، حدثنا ابن أبي دثب، عن مسلم بن جندب، عن نوفل بن إياس الهذلي [كثرة أيدي لأصابع] قال: كان عبد الرحمن بن عوف لنا جليساً،

(۸) حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ کبھی حضور اقدس ﷺ کے دسترخوان پر صبح کے کھانے میں یا شام کے کھانے میں روٹی اور گوشت دونوں چیزیں جمع نہیں ہوتی تھیں مگر حالت ضفف میں۔ فائدہ: ضفف کے متعلق علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ چنانچہ حضور کے گزر اوقات کے بارے میں جو باب پہلے ذکر ہو چکا ہے، اُس کی اخیر حدیث کے ذیل میں اس کی مفصل تقریر گزر چکی ہے۔ اگرچہ اس حدیث کا مضمون اُس سے مختلف ہے جو وہاں گزری ہے۔ اس کا بظاہر مطلب یہ ہے کہ جب حضور تنہا ہوتے تھے جب تو جو میسر ہوتا وہی نوش فرما لیتے خواہ خالی روٹی ہو یا تنہا گوشت ہو، البتہ جب مہمان ہوتے تو اس کا اہتمام فرماتے کہ دونوں چیزوں کو مینا کیا جائے اس لئے دونوں کا اجتماع مجمع ہی کے وقت ہوتا تھا۔

(۹) نوفل بن ایاس کہتے ہیں کہ عبد الرحمن بن عوف جو عشرہ مبشرہ میں سے ایک صحابی ہیں، ہمارے ہم نشین تھے اور حقیقت میں بہترین ہم نشین تھے۔ ایک مرتبہ ہم ان کے ساتھ کسی جگہ سے لوٹے، واپسی میں ان کے ساتھ ہی ان کے مکان پر چلے گئے۔

من بين ليلة أو ليله تأكيد للشمول أي: ثلاثون يوماً وليلة متواترات ولا يقص منها شيء. ذو كبد أي حيوان، أي: ما معاً طعام، سواء يأكله الذئب أو الإنسان. بط بلال [أي: إلا شيء يسير، فكأن بالموارة تحت الإبط عن كونه يسيراً جداً. ويعلم من ذلك أنه لم يكن إذ ذاك ظرف يصع الطعام فيه من مديد ونحوه] يعني كان إذا ذاك رفيقي، قال المصنف في جامعه: كان هذا لما خرج من مكة هارباً، واعترضه العصام: بأن بلالاً لم يكن معه حين الهجرة، وقال المدوي الظاهر أن المصنف لم يرد حروجه مهاجراً فإنه قد قدم أنه خرج قبل الهجرة إلى الطائف وغيره.

ضفف قوله. ضفف، تقدم الكلام على هذا اللفظ في حديث مالك بن دينار في آخر باب المعيشة المتقدم.

عبد الله أي: عبد الله بن عبد الرحمن شيخ المصنف.



وَكَاكَ نَعَمْ الْجَمِيسُ، وَإِنَّهُ انْقَلَبَ بِنَا ذَاتَ يَوْمٍ، حَتَّى إِذَا دَخَلْنَا بَيْتَهُ دَحَلَ فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ خَرَجَ، وَأَتَيْنَا  
بَصْحَفَةً فِيهَا خَبْرٌ وَحَمٌ، فَلَمَّا وَضَعْتُ نَكِي عَبْدَ الرَّحْمَنِ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا مُحَمَّدٍ! مَا يُنْكِيكَ؟ قَالَ:  
هَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَلَمْ يَشْعُرْ هُوَ وَأَهْلُ بَيْتِهِ مِنْ حَبْرِ الشَّعِيرِ، فَلَا أَرَانَا أُخْرَجْنَا مَا هُوَ خَيْرٌ لَنَا.  
[معدودہ فی حدیث]

نہوں نے گھر جا کر اور غسل کیا، جب وہ غسل سے فارغ ہو چکے تو ایک بڑے برتن میں روٹی اور گوشت، یا گیا۔  
عبد الرحمن بن حنبلہ اُس کو دیکھ کر رونے لگے۔ میں نے پوچھا: کیا بات ہوئی کیوں رونے لگے؟ کہنے لگے کہ حضور اقدس ﷺ کو  
وصال تک کبھی بھی اس کی نوبت نہیں آئی کہ آپ نے یا آپ کے گھر والوں نے جو کی روٹی ہی سے شکم سیری فرمائی ہو۔  
اب حضور کے بعد جہاں تک میرا خیال ہے ہم لوگوں کی یہ ثروت کی حالت کسی بہتری کے لئے نہیں ہے۔  
فائدہ: حضرات صحابہ کرامؓ نے نبی کریم ﷺ کو ایسی حالتوں میں اس کا خوف ہوتا تھا کہ خدا نخواستہ اس وعید میں داخل نہ ہو جائیں کہ تم  
اپنی خوبیوں کا بدلہ دنیا میں پا چکے ہو۔ جس کا قرآن شریف کی اس آیت میں ذکر ہے۔ اَدْهَمَ طَسَانُكُمْ فِي حَالِكُمُ الدُّنْيَا۔

الْعَبْدُ لَنَا سَاءَ مَعَى أَوْ مَصَاحِبُهُ، أَيْ نَقَبَ مَعَهُ أَوْ مَصَاحِبُهُ مَعَ سَوْفٍ، وَحَسْبُ لَنَا كَوْنُ سَعْدَةٍ، أَيْ زِدْنَا  
مِنْ طَرَفٍ، فَاهِ الْفَرَى، وَاحِدُ الْمَوِي لَأَحْبَرِ رَسْمِ سَاءَ اِجْهَوْلُ مِنْ لَاتِبِ، فَاهِ الْفَرَى وَ سَوِي  
فَلَا رَسْمِ اِجْهَوْلُ، أَيْ وَلَا تُصَلِّينَ. حَرْفُ ح [أَيْ نَقَبَ مَوْسَعُ عَسَا دَهُ حَيْرٌ لَنَا؛ لَأَنْ مَسْ  
وُسْعٌ عَلَيْهِ يَخُوفُ لَهُ رَمَى عَجَلَتْ لَهُ صَدَاتُهُ فِي الْحَاةِ دَدَا]

## باب ما جاء في سن رسول الله ﷺ

حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا روح بن عبادة، حدثنا زكريا بن إسحاق، حدثنا عمرو بن دينار، عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال: مكث النبي ﷺ بمكة ثلاث عشرة سنة يوحى إليه، وبالمدينة عشراً وتوفي وهو ابن ثلاث وستين.

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کی عمر شریف کا ذکر

فائدہ: حضور اقدس ﷺ کی عمر شریف کے بارے میں تین روایتیں وارد ہوئی ہیں، سب سے زیادہ صحیح جو جمہور محدثین اور مؤرخین کے نزدیک رائج ہے وہ یہ ہے کہ حضور کی عمر شریف تریسٹھ سال کی ہوئی ہے، دوسری روایت ساٹھ برس کی بھی وارد ہوئی ہے جس کے متعلق خیال ہے کہ گننے میں بسا اوقات کسر کو چھوڑ دیا جاتا ہے، اس لئے ساٹھ کہہ دیا، اور تیسری روایت پینسٹھ کی ہے جس کے متعلق کہا جاتا ہے کہ اُس میں سن ولادت اور سن وفات دونوں کو مستقل سال شمار کر لیا گیا۔ اس باب میں مصنف رحمہ اللہ نے چھ حدیثیں ذکر فرمائی ہیں۔

(۱) ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نبوت کے بعد تیرہ سال مکہ مکرمہ میں رونق افروز رہے، ن تیرہ برس میں وحی نازل ہوتی رہی، اُس کے بعد مکہ مکرمہ سے ہجرت فرمائی اور دس سال مدینہ منورہ میں قیام رہا اور تریسٹھ سال کی عمر میں وصال ہوا۔ فائدہ: حضور اقدس ﷺ کی عمر شریف میں مختلف روایات وارد ہوئی ہیں جن کا مختصر تذکرہ کتاب کے شروع میں بھی گزر چکا ہے، محدثین اور اہل تاریخ کے نزدیک یہی روایت زیادہ صحیح ہے۔

سن رسول الله ﷺ أي: مقدار عمره بشريف، وسميت احراحة ساء، لأنه يستدل بها على طول عمره، وقد في انصاح السد عت لها عمر مؤنثة، لأنه معنى المدة. يوحى إليه: أي باعتد مجموعها. لأن مدة فتره الوحي وهي ستان ونصف من حمتها. وبالمدينة عشراً: [أي: عشر سنين باتفاق، فوهم اتفقوا على أنه أقام بالمدينة بعد الهجرة عشر سنين كما اتفقوا على أنه أقام بمكة قبل بعثة أربعين سنة، وإنما خلاف في قدر يومته بمكة بعد البعثة، والصحيح أنه ثلاث عشر سنة، فمكون عمره الشريف ثلاثاً وستين سنة.] اس رتب قال البحري: هذا أكثر، ورجح أحمد أيضاً هذه الرواية قال ميرك: في قدر عمره ثلاثاً وثلاثين، وهي أصحها وأشهرها.

حدثنا محمد بن بشار، حدثنا محمد بن جعفر، عن شعبة، عن أبي إسحاق، عن عامر بن سعد، عن جرير، عن معاوية بن وهب، أنه سمعه يخطب قال: مات رسول الله ﷺ وهو ابن ثلاث وستين، وأبو بكر وعمر، وأنا ابن ثلاث وستين. حدثنا حسين بن مهدي البصري، حدثنا عبد الرزاق، عن ابن جريج عن الزهري، عن عروة، عن عائشة رضي الله عنها أن النبي ﷺ مات وهو ابن ثلاث وستين سنة.

(۲) امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے ایک مرتبہ خطبہ میں یہ فرمایا کہ حضور اقدس ﷺ کا وصال تریسٹھ سال کی عمر میں ہوا۔ حضرات شیخین رضی اللہ عنہما، یعنی حضرت ابو بکر صدیق اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما کا وصال بھی تریسٹھ سال کی عمر میں ہوا، میری بھی اس وقت تریسٹھ سال کی عمر ہے۔ فائدہ: یعنی کیا بعید ہے کہ مجھے بھی یہ طبعی اتباع نصیب ہو جائے۔ محدثین نے لکھا ہے کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی یہ تمنا پوری نہیں ہوئی اس لئے کہ اُن کا وصال تقریباً اسی سال کی عمر میں ہوا ہے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا ذکر اس حدیث میں نہیں کیا، حالانکہ ان سے بہت خصوصیت تھی، اس کی وجہ ظاہر ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا انتقال اسی سال سے زیادہ عمر میں ہوا امام ترمذی رحمہ اللہ کی غرض اس روایت کے ذکر کرنے سے پہلی روایت کی تائید اور تقویت ہے کہ حضور کا وصال تریسٹھ سال کی عمر میں ہوا اور اس بارے میں طبعی اتباع حضرات شیخین رضی اللہ عنہما کو بھی نصیب ہوا۔

(۳) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بھی یہی مروی ہے کہ حضور کا وصال تریسٹھ سال کی عمر میں ہوا۔ فائدہ: اس روایت سے بھی اُس پہلے مضمون کی تقویت مقصود ہے یعنی حضور کا تریسٹھ سال کی عمر میں وصال متعدد روایات سے ثابت ہے، لہذا اس کے خلاف جو روایتیں ہیں وہ صحیح نہیں ہیں یا اپنے ظاہر پر نہیں ہیں۔

أنه سمعه يعني أن جريراً سمع معاوية حال كونه خطيباً. ثلاث وستين [أحسن العمر ثلاث وستون كعمره ﷺ وصاحبه، وهذا لما بلغ عمر بعض العارفين هذا السن هتافاً له أسباب ممانته إيماناً إلى أنه لم يبق له لذة في بقية حياته]. وأما الخ أي: فأنا متوقع أن أموت في هذا السن موافقة لهم، قال ميرك: لكن لم ينل مطلوبه، بل مات وهو قريب من ثمانين، فقيل: بنو ثمان وسبعين، وقيل: ثمانين، وقيل: ستا وثمانين. اس حريج [عبد الملك بن عبد العزيز بن جريج].

حدثنا أحمد بن منيع ويعقوب بن إبراهيم الدورقي قالوا: حدثنا إسماعيل بن عُلَيَّة، عن خالد الحذاء، حدثني عمار مولى بني هاشم، قال: سمعتُ ابن عباس يقول: توفي رسول الله ﷺ وهو ابن خمس وستين. حدثنا محمد بن بشار ومحمد بن أبيان قالوا: حدثنا معاذ بن هشام، حدثني أبي، عن قتادة، عن الحسن، عن <sup>مس الحفظ</sup> 'دَغْفَلُ بْنُ حَنْظَلَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قُبِضَ وَهُوَ ابْنُ خَمْسٍ وَسِتِينَ. قَالَ أَبُو عِيْسَى: وَدَغْفَلٌ لَا نَعْرِفُ لَهُ سَمَاعًا مِنَ النَّبِيِّ ﷺ، وَكَانَ فِي زَمَنِ النَّبِيِّ ﷺ رَجُلًا. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ، حَدَّثَنَا مَعْنٌ، حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ، عَنْ رِبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ،

(۴) ابن عباس رضی اللہ عنہ سے یہ منقول ہے کہ حضور کا وصال پینسٹھ سال کی عمر میں ہوا۔ فائدہ: یہ روایت پہلی سب روایتوں کے خلاف ہے۔ باب کے ختم پر بھی اس کی کچھ گفتگو آئے گی اور پہلے بھی گزر چکی ہے۔

(۵) دغفل بن حنظلہ سدوسی سے بھی یہی روایت ہے کہ حضور اقدس ﷺ کا وصال پینسٹھ سال کی عمر میں ہوا۔ فائدہ: امام ترمذی رحمہ اللہ اس حدیث کے بعد فرماتے ہیں کہ دغفل حضور اقدس ﷺ کے زمانہ میں موجود تھے اور بڑی عمر کے تھے، مگر حضور سے اُن کی ملاقات ثابت نہیں۔ گویا یہ بھی اشارہ ہے اس طرف کہ ان کی یہ روایت بھی کسی دوسرے سے سنی ہوئی ہے۔

إسماعيل: اس إبراهيم، وعلية بضم عين مهملة وفتح لام وتشديد تحتية، اسم أمه، وكان يكره أن يقال له: ابن عُلَيَّة، لكر غلب عليه بالشهرة. عمار: بفتح وتشديد، ابن أبي عمار مولى بني هاشم، وفي نسخة: عمارة، وهو سهو من الكتاب، فإنه ليس من موالى بني هاشم من اسمه عمارة، وأيضاً ليس فيمن روى عن ابن عباس ولا في من روى عنه خالد عمارة. ابن خمس وستين قال الماوي: نسبت هذه الرواية إلى الغلط: وقال القاري: هي متأولة بإدخال سنتي الولادة والوفاة، أو حصل فيها اشتباه، وقد أنكر عروة على ابن عباس، ونسبه إلى الغلط، وقال: إنه لم يدرك أول السنة ولا كثر صحته، بخلاف الباقيين. دغفل. بفتح الدال المهملة أول الحروف، ثم معجمة ساكنة ففاء مفتوحة كجعفر. لا نعرف له سماعاً قال القاري: ويؤيده ما في التقريب: أن دغفل السدوسي مخضرم، وقيل: له صحبة ولم يصح، وقال الحميدي: ذكر أبو عبد الرحمن تقي بن مخلد في سنده أن دغفلاً له صحبة.

عن أنس بن مالك رضي الله عنه أنه سمعه يقول: كان رسول الله ﷺ ليس بالطويل النائن، ولا بالقصير، ولا بالأبيض الأمهق، ولا بالآدم، ولا بالجعد القبط، ولا بالسبط. بعثه الله تعالى على رأس أربعين سنة، فأقام بمكة عشر سنين، وبالمدينة عشر سنين، وتوفاه الله على رأس ستين سنة. وليس في رأسه ولحيته عشرون شعرة بيضاء. حدثنا قتيبة بن سعيد، عن مالك بن أنس، عن ربيعة بن أبي عبد الرحمن، عن أنس بن مالك، نحوه.

(۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نہ زیادہ بے قد تھے نہ پستہ قد، (نیز رنگ کے لحاظ سے) نہ بالکل سفید تھے نہ بالکل گندمی رنگ۔ آپ کے بال نہ بالکل پیچیدہ تھے نہ بالکل سیدھے (بلکہ ہلکی سی پیچیدگی اور گھوگریدہ پن پائے ہوئے) چالیس سال کی عمر میں آپ کو نبوت ملی، اُس کے بعد دس سال حضور نے مکہ مکرمہ میں قیام فرمایا اور دس سال مدینہ منورہ میں، سترھ سال کی عمر میں حضور کا وصال ہوا، اُس وقت آپ کے سر مہرک اور دڑھی میں تقریباً بیس بال بھی سفید نہیں ہوں گے۔

فائدہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث کتب کے بالکل شروع میں گزر چکی ہے، اُس کے فائدہ میں بھی ان تینوں روایتوں کا ذکر کیا گیا ہے اور مختلف روایات میں توجیہ بھی ذکر کر دی گئی۔ علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ عمر شریف کے بارے میں تریسٹھ سال کی روایت صحیح ہے، باقی روایتیں اُس کی طرف راجع کی جاسکتی ہیں، یا اُن میں نیچے کے راویوں سے کسی قسم کی غلطی ہوئی۔ چنانچہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی اس روایت کے متعلق یہ توجیہ کی جاتی ہے کہ گنتی میں بسا اوقات صرف دہائیاں ذکر کر دی جاتی ہیں، اوپر کی کائیوں کو چھوڑ دیا جایا کرتا ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بھانجے عروۃ بن الزبیر نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی پینٹھ برس والی روایت کو غلط بتلایا ہے۔ ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے اُس کو وضاحت سے تحریر فرمایا ہے۔

أنه سمعه: يعني أن عبد الرحمن سمع عن أنس أنه كان يقول. ولا بالأبيض الأمهق [أي: سالف في البياض كما في الحصى، بحيث لا حمرة فيه أصلاً، فلا يباي أنه يجلو] كان أبيض مُشراباً حمرة. [أي: بعد فترة الوحى، فلا يباي أنه أقام بها ثلاث عشر سنة. اتفقوا على أنه أقام بالمدينة بعد الهجرة عشر سنين، ومكة قبل أسوة أربعين سنة وإنما الخلاف في قدر إقامته بمكة بعد لسوة وقبل الهجرة، والصحيح أنه ثلاث عشر سنة، ووجه الخلاف في مدة لعنت والدعوة، لأن دعوته بمحضره بعد ثلاث وأربعين بعد سرون أمة: صلى الله عليه وسلم ثم صار عن عمره كس. [الحجر: ٩٤]

## باب ما جاء في وفاة رسول الله ﷺ

حدثنا أبو عمار الحسين بن حريث وقتيبة بن سعيد وغير واحد، قالوا: حدثنا سفيان بن عيينة،  
مص

## باب۔ حضور اقدس ﷺ کے وصال کا ذکر

فائدہ: حضور اقدس ﷺ کا وصال باتفاق اہل تاریخ دو شنبہ کے روز ہو ہے لیکن تاریخ میں اختلاف ہے۔ اکثر مؤرخین کا قول بارہ ربیع الاول کا ہے۔ مگر اُس میں ایک نہایت قوی اشکال ہے، وہ یہ کہ سنہ ۱۰ھ کی نو ذی الحجہ جس میں حضور اقدس ﷺ حج کے موقع پر عرفات میں تشریف فرما تھے، وہ جمعہ کا دن تھا، اس میں کسی کا خلاف نہیں ہے، نہ محدثین کا نہ مؤرخین کا۔ حدیث کی روایت میں بھی کثرت سے اس کی تصریح ہے کہ حضور کا حج جیسی نو ذی الحجہ جمعہ کو ہوا، اس کے بعد خواہ ذی الحجہ، محرم اور صفر تینوں مہینوں ۳۰ دن کے ہوں یا ۲۹ دن کے یا بعض مہینے ۲۹ کے اور بعض ۳۰ کے، غرض کسی صورت سے بھی بارہ ربیع الاول دو شنبہ کی نہیں ہو سکتی، اسی لئے بعض محدثین نے دوسرے قول کو ترجیح دی کہ حضور کا وصال دو ربیع الاول کو ہوا۔ حضور کے مرض کی ابتداء کے درود سے ہوئی، اُس روز حضور اقدس ﷺ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مکان میں تھے، اُس کے بعد حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کی باری کے دن میں مرض میں شدت پیدا ہوئی، اسی حالت میں حضور بیبیوں کی باری کی تقسیم پوری فرماتے رہے، مگر جب مرض میں زیادہ شدت ہو گئی تو حضور کے ایما پر تمام بیبیوں نے حضرت عائشہ کے مکان پر بیماری کے یام گزرنے کو اختیار کر لیا تھا، اس لئے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے دولت کدہ پر حضور کا وصال ہوا۔

باب [أي ما جاء في تمام أحسن تشریف] وفاة قال بقري: وفاة فتح اللو: موت، من وفي بالحقيق معنى. ثم أحسنه، وفي تاريخ يوم الاثنين صبحي من ربيع الأول في السنة الحادية عشرة من هجرة، من: منس حبس، وفي: لاسي عشرة حبس منه وهو لاكثر، ورحح جمع من لحيثين رويته، لوزود، بشكال عني لثانية، وهو لـ جمهور لـ سبر عني لـ وفاته في يوم الاثنين، وتفق ثمة المفسر والحديث وسبر عني لـ عرفة في ثلث السنة كانت يوم جمعة، فلا يمكن لـ يكون يوم الاثنين اشدي عشر من ربيع الأول، سو، كانت الشهور ثلاثين يوماً و تسعة وعشرين وحده لـ بفار يحمل اختلاف لـ مكة و المدينة في رؤيه هلال دي لحيه، فيكون عرفة عند أهل مكة الخمس، وعند لـ مدينة لخمعة، وكان يوفوف رؤيه لـ مكة، فمد رجع إلى مدينة اعبر برؤيتها، وكان شهور ثلاثة كوامل، فيكون لـ ربيع الأول يوم خميس ويوم الاثنين شدي عشر منه

عن الزهري عن أنس بن مالك قال: آخر نظرة نظرناها إلى رسول الله ﷺ كشف الستارة يوم الاثنين،

کل مدت مرض بارہ یا چودہ یوم ہے، اور دو شنبہ کے روز چشت کے وقت وصال ہے۔ اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے کہ وصال دو شنبہ کے روز ہوا اور چاشت کے وقت ہوا۔ اس کے خلاف جو روایت ہوگی اُس کی توجیہ کی ضرورت ہوگی۔

(۱) حضرت انس بن تینہ فرماتے ہیں کہ مجھے جس وقت حضور ﷺ کا آخری دیدار نصیب ہوا وہ وقت تھا جب کہ حضور نے مرض اوفات میں دو شنبہ کے روز صبح کی نماز کے وقت دوست کہہ پر پردہ کھایا کہ امتیوں کی نماز کا آخری معائنہ فرمالیں۔ اس وقت آپ کا چہرہ مبارک صفائی اور انوار اور چمک میں گویا مُصحف شریف کا ایک پاک صاف ورق تھا، لوگ اُس وقت صدیق اکبر بنی تینہ کی اقتدار میں صبح کی نماز ادا کر رہے تھے (صحیحہ بنی تینہ آپ کو دیکھ کر فرط خوشی میں پیچھے ہٹنے لگے اس خیال سے کہ شاید آپ تشریف لاتے ہوں، اس لئے کہ اس سے پہلے بھی پیاری کے ایام میں حضرت ابو بکر بنی تینہ نماز پڑھاتے رہے اور جس وقت حضور کو افاقہ ہوتا تھا، تشریف لے کر جمعہ میں شرکت فرماتے تھے) حضور نے اشارہ فرمایا کہ اپنی جگہ کھڑے رہو اور اُنی دن وصال ہو گیا۔

فائدہ: یہ وہی دو شنبہ کے روز کا آخری نظارہ ہے جس پر حضور ﷺ نے یہ انداز فرمایا کہ نظام شرعی قائم ہو گیا ورنہ قدیمی رفیق ابو بکر نیات کا حق ادا کر دے گا ورنہ امت کا بوجھ سنبھالے گا۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا جس کو دنیا کی آنکھوں نے دیکھ لیا کہ حضور کے انتقال کا حادثہ جس کے سامنے دنیا کے سارے ہی حوادث کا عدم اور ناشی ہیں اور اس کے ساتھ ہی ارتداد کا فتنہ اور ساری دنیا کا مقابلہ۔ لیکن اُس کوہ استقلال نے سب ہی کو برداشت کیا اور پتھر کی چٹان سے زیادہ سخت بن کر ہر ٹکراؤ کو پاش پاش کر دیا، حق یہ ہے کہ نیات کا حق ادا کر دیا۔ حضرت عمر حبیب اسامی ستون کہ دوست دشمن سب ہی اُن کی بہادری، شجاعت، قوت کی دھاگ مانتے ہیں، وہ بھی نرمی کی درخواست کریں اور حضرت ابو بکر بنی تینہ ان کو بزدلی کا صحنہ دیں۔

آخر بصرہ ایچی آخر بصرہ بصرھا إلى رسول الله ﷺ بطرة إلى وجهه بكرة حين كشف الستارة، أو من آخر بصره بصرھا إلى رسول الله ﷺ هو يوم الاثنين. [كشف الستارة أي: أمر بكشف الستارة لمعلقه على باب البيت، وكانوا يعقبون المسير على البيوت يوم الاثنين مصوب على الطريقة، فقط كشف ستارته ساد مسد حبر، أي آخر بصره بطرھا إلى وجهه حين كشف ستارته يوم الاثنين، وقبل مرفوع عيسى عليه السلام، وهو "كشف" بصعته ماضي المعلوم، حال من رسول الله ﷺ، بقدر قد" كما فانه بعضهم، أو يوم كما حوزة الحروب.

فَنظَرْتُ إِلَى وَجْهِهِ كَأَنَّهُ وَرَقَةٌ مُصْحَفٌ، وَالنَّاسُ يَصْلَوْنَ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ، فَكَادَ النَّاسُ أَنْ يَضْطَرِبُوا، فَأَشَارَ إِلَى النَّاسِ أَنْ ائْتُوا، وَأَبُو بَكْرٍ يُؤْمُهُمْ، وَأَلْقَى السَّجْفَ، وَتُوفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ آخِرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَسْعَدَةَ الْبَصْرِيُّ، حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَحْضَرَ، عَنْ ابْنِ عَوْنٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنْتُ مَسْنَدَةَ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى صَدْرِي، أَوْ قَالَتْ: إِلَى حَجْرِي، فِدَعَا بَطْطَسٌ لِيَبُولَ فِيهِ، ثُمَّ بَالَ فَمَاتَ ﷺ.

(۲) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ وصال کے وقت میں نے حضورِ عالی کو اپنے سینہ پر سہارا دے رکھا تھا کہ آپ نے پیشاب کیلئے طشت مگایا اور پیشاب سے فراغت حاصل کی، اُس کے بعد پھر وصال ہو گیا۔ فائدہ: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہ مفاخر میں ہے کہ آخری تلبس ان کو حاصل ہوا۔ حضور دنیا سے جب تشریف لے گئے اور وصالِ ربی حاصل ہوا تو سر مبارک ان کی گود میں تھا۔

فُصْحَفٌ. تَثْنِيَةُ الْمِيمِ مِنْ أَصْحَفٍ بِالضَّمِّ، أَي: جَعَلَتْ فِيهِ الصَّحْفَ، قَالَ الْعَصَامُ: وَجْهَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ غَيْرُ ظَاهِرٍ؛ لِأَنَّ اسْمَ الْمَحَلِّ مِنَ الْإِعْمَالِ كَمَفْعُولِهِ، وَلَمْ يَأْتِ اسْمُ الْآلَةِ مِنْهُمَا فَهُوَ عَنِ عَمْرِ الْقِيَاسِ، ثُمَّ وَجْهَ الشَّيْءِ هُوَ حَسَنُ الْبَشَرَةِ وَصَفَاءُ الْوَجْهِ وَاسْتِنَارَتُهُ وَهَاءُ النَّظَرِ، وَأَعْرَبَ الْخَفِيُّ فِي قَوْلِهِ: الْوَجْهَ هُوَ الْإِهْدَاءُ وَالْهَدَايَةُ، وَلَا يَظْهَرُ أَنَّ يَكُونُ أَمْرًا مُتَعَلِّقًا بِظَاهِرِ الصُّورَةِ، وَوَجْهٌ غَرَابَتُهُ لَا يَخْفَى. حَلَفَ ابْنُ بَكْرٍ [أَي: قَدْ اقْتَدَوْا بِهِ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ بِأَمْرِهِ ﷺ]

السَّجْفُ بِفَتْحِ السِّيرِ الْمُهْمَلَةِ، وَقِيلَ: بِكَسْرِ وَسُكُونِ الْجِيمِ: السُّتْرُ. [هُوَ السُّتَارَةُ نَفْسُهَا، وَهَذَا هُوَ الَّذِي عَمَرَ عَنْهُ أَوَّلًا بِالسُّتَارَةِ]. آخِرُ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَهَذَا يَنَاقِ حَزْمَ أَهْلِ السِّرِّ، وَحَكِي عَلَيْهِ الْإِتِّفَاقُ بِأَنَّهُ تُوُفِّيَ حِينَ اشْتَدَّ الضَّحَى، قَالَ الْعَسْقَلَانِيُّ: وَيَجْمَعُ بَيْنَهُمَا بِأَنَّ إِطْلَاقَ الْآخِرِ بِمَعْنَى ابْتِدَاءِ الدُّخُولِ فِي أَوَّلِ النَّصْفِ الثَّانِي، وَقَالَ مِيرُكَ: يَجْمَعُ بَيْنَهُمَا أَنَّ يَحْمِلَ هَذَا عَلَى تَحْقِيقِ وَفَاتِهِ عِنْدَ النَّاسِ. مَسْنَدَةٌ. عَلَى بَاءِ الْفَاعِلِ، أَي: جَعَلْتُ طَهْرَهُ مَسْنَدًا إِلَى صَدْرِي. حَجْرِي [أَي: حَضَنِي، وَهُوَ: مَادُونِ الْإِبْطِ إِلَى الْكَشْحِ].

بَطْطَسٌ هُوَ الطَّلَسُ فِي الْأَصْلِ، وَالتَّاءُ فِيهِ بَدَلٌ مِنَ السِّينِ، وَلِذَا يَجْمَعُ عَلَى طَسَّاسٍ، وَيَصْعَرُ عَلَى طَسِيسٍ، وَفِي الْمَغْرِبِ: الطَّلَسُ مُؤَنَّثَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ وَالتَّلَسُّ تَعْرِييًّا، وَأَشْكَلُ بِتَدْكِيرِ ضَمِيرِ "لِيَبُولَ فِيهِ" وَوَجْهٌ بِأَنَّهُ يَاعْتَمِرُ مَعْنَاهُ مِنَ الظَّرْفِ وَغَيْرِهِ. ثُمَّ نَالَ لَعْلَ تَرَاحَى الْبُولِ عَنْ إِحْضَارِ الطَّلَسِ لَضَعْفِهِ، وَفِي نَسَخَةٍ: "ثُمَّ مَالَ" بِالْمِيمِ، وَالظَّاهِرُ أَنَّهُ تَصْحِيفٌ.

فَمَاتَ ظَاهِرُهُ أَنَّهُ ﷺ مَاتَ فِي حَجْرِهَا، وَيُؤَافِقُهُ مَا فِي الْبَحَارِيِّ عَنْهَا: تُوُفِّيَ فِي بَيْتِي فِي يَوْمِي بَيْنَ سَحَرِي وَنَحْرِي، وَلَا يَعَارِضُهُ مَا لِلْحَاكِمِ وَابْنِ سَعْدٍ مِنْ طَرَفٍ: أَنَّ رَأْسَهُ الْمَكْرَمَ كَانَ فِي حَجَرٍ عَلِيٍّ ﷺ لِأَنَّ كُلَّ طَرِيقٍ مِنْهَا لَا يَحِلُّ عَنْ شَيْءٍ، كَمَا ذَكَرَهُ الْحَافِظُ الْعَسْقَلَانِيُّ، وَعَنِ تَقْدِيرِ صَحَّتِهِ يَحْمِلُ عَلَى أَلَمَا تَنَاوَاهَا. قُلْتُ: وَحَالَةَ الْبُولِ تُوَيْدَ حَضْرَ الزَّوْجَةِ لَا عَيْرَهَا.



حدثنا قتيبة، حدثنا الليث، عن ابن الهاد، عن موسى بن سرجس، عن القاسم بن محمد، عن عائشة رضي الله عنها قالت: رأيت رسول الله ﷺ وهو بالمت، وعنده قدح فيه ماء، وهو يُدخِل يده في القدح، ثم يمسح وجهه بالماء، ثم يقول: اللهم أعني على مُنكرات الموت، أو قال: على سكرات الموت. حدثنا الحسن بن صباح البزار، حدثنا مُبَشِّر بن إسماعيل، عن عبد الرحمن بن العلاء، عن أبيه، عن ابن عمر، عن عائشة رضي الله عنها.

(۳) حضرت عائشہ رضي الله عنها فرماتی ہیں کہ وصال کے وقت حضور اقدس ﷺ کے قریب ایک پیالہ میں پانی رکھا ہوا تھا کہ اُس میں حضور بار بار ہاتھ ڈالتے تھے اور چہرہ مبارک پر پھیرتے تھے (کہ یہ شدت حرارت اور گھبراہٹ کے وقت سکون کا سبب ہوتا ہے) اُس وقت حضور بارگاہِ ہی میں یہ دعا فرما رہے تھے کہ یا اللہ! موت کی شدائد پر میری مدد فرما۔

فائدہ: یہ ایک جانب امت کو تعظیم ہے تو دوسری جانب نزع کے وقت جب کہ روح بدن سے نکل رہی ہو، نہایت ثبات و استقلال اور اللہ جلّ جلالہ کی طرف غایت توجہ کا مظہر ہے کہ نزع کے وقت جب کہ روح بدن سے جدا ہو رہی ہو، تکلیف کا ہونا طبعی اور فطری امر ہے، اُس وقت اللہ ہی سے استدعا اور سہولت کی طلب تھی۔

(۶) حضرت عائشہ رضي الله عنها فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کی شدت تکلیف کے بعد مجھے کسی شخص کے مرض الموت میں تکلیف نہ ہونے پر رشک نہیں ہوتا۔ فائدہ: اس لئے کہ شدت مرض کنہوں کے سقوط اور مراتب کے بلند ہونے کا سبب ہوتا ہے اور مرض کی شدت پیالہ اجل ہونے کی وجہ سے استغفار کی کثرت اور موت کی تیاری کا ذریعہ ہے۔

سرجس كجعفر مهملات وحيم فانه اسوي. وفن لفري. صبح فسكون ففتح مصرفا، وفي سحرة لكسر حيم غير مصروف. وهو بالمت [أي. مشغول ه. أو متس ه.] يمسح وجهه [أي. كد يعمى عنه من شدة المرض، فيفعل ذلك يقيو، ويسن فعل ذلك عن حصره الموت] منكرات سكر صد المعروف، ومراد شدته ومكروهته، ولا شك أنه أمور مكررة لا ياله انطاع سكرات الموت [أي. استعرقته، وهذا مما كان يحس ما يظهر بسس مما يتعلق بحاله النضار لأجل زياده رفع الدرجات والترقي في أعلى المقامات والمكر مات، أما حاله مع الملائكة، فإن حربه جاء ثلاثة أيام، كل يوم يقول: يا الله أرسني بيت بكر ما وإعصام وتفصلا، يسألك عما هو أعلم به منك كيف يحدث؟ وفي اليوم الثالث جاءه ملك الموت فاستأذنه في قص روحه لشرقة فأذن له، ففعل [مشر صبح لوحدة وكسر بسس لمحمه لبقية

قالت: لا أعبط أحداً بهون موتٍ بعد الذي رأيت من شدة موت رسول الله ﷺ. قال أبو عيسى: سألت أبا ربيعة، فقلت له: مَنْ عبد الرحمن بن العلاء هذا؟ فقال: هو عبد الرحمن بن العلاء بن اللجلاج. حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء، حدثنا أبو معاوية، عن عبد الرحمن بن أبي بكر هو ابن المليكي - عن ابن أبي مليكة، عن عائشة <sup>رضي الله عنها</sup> قالت: لما قبض رسول الله ﷺ اختلفوا في دفنه، فقال أبو بكر: سمعت من رسول الله ﷺ شيئاً ما نسيته،

(۵) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور کے وصال کے وقت آپ کے دفن میں صحابہ رضی اللہ عنہم کا اختلاف ہوا (کسی نے مسجد نبوی کو پسند کیا اور کسی نے آپ کے صحبہ کے قرب کی وجہ سے بقیع کو، کسی کا خیال جذا علی حضرت ابراہیم رضی اللہ عنہ کے مدفن پر پہنچنے کا ہوا تو کسی کا وطن اصری مکہ مکرمہ واپس جانے کا۔ غرض مختلف رائیں ہو رہی تھیں) کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے خود حضور اقدس ﷺ سے ایک بات سنی ہے جو مجھے خوب محفوظ ہے کہ انبیاء کا وصال اُسی جگہ ہوتا ہے جہاں اُن کا دفن پسندیدہ ہو، اس لئے حضور کو آپ کے وصال ہی کی جگہ دفن کرنا چاہئے۔

فائدہ: چونکہ حضور قدس سرہ کے بعد صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے ہاتھ سے یہ سب امور انجام پانے مقدر ہو چکے تھے اس لئے

لا أعبط كسر الموحدة، أي: لا أعار. وفيه إشعار بأنه لو كان لكأنه أولى به، والتحقيق أن الشدة كانت في مقدمات موت لا في نفس سكرته، كما يتوهم، فمراد عائشة <sup>رضي الله عنها</sup> أي لا أتمنى من غير سبق مرض

بهون موت أي برفقه، من إصافة الصفة بل الموصوف، أي: بالوت اسهول، والهون مصدر، هان عليه الشيء، أي: حفف [أي: سهوله، ومردد بدلت، إرادة ما تقرر في الفوس من ثمن سهولة موت، لأنها ما رأت شدة موته <sup>رضي الله عنه</sup> عمت أنها ليست علامه رديفة، بل مرضية، فيست شدة اموت علامة عني سوء حال الميت، كما يتوهم، ويست سهولته علامة عني حسن حاله. وخصص أن شدة سست أماره عني سوء ولا صده، واسهولة ليست أماره عني خير ولا ضده.]

من عبد الرحمن فان قدرى: وإني استفهم عنه، لأن عبد الرحمن بن العلاء متعدد بن ابروة.

اللجلاج بحميم وفتح للام لأولى، كذا في هامش التهذيب عن المعني. هو ابن الخ الصمير بن عبد الرحمن، لأن أشهر هذه النسبة هو عبد الرحمن نفسه لا أبو بكر والمليكي بضم الميم مصعراً. اختلفوا: فقيل: في مسجده، وقيل: بالنقيع، وقيل: عند حده إبراهيم <sup>رضي الله عنه</sup>. وقيل: مكة.

قال: ما قبض الله نبياً إلا في الموضع الذي يُحب أن يُدفن فيه، إدفنوه في موضع فراشه.

نہی لہی اوفہ

اس نوع کے مسائل بھی خصوصیت سے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو معلوم تھے۔ نمونہ کے طور پر چند حدیثیں مختصر طور پر نقل کرتا ہوں:

نمبر ۱: کسی نبی کی وفات اُس وقت تک نہیں ہوتی کہ اُمت میں سے کسی کا مقتدی بن کر نماز نہ پڑھے۔

نمبر ۲: زکوٰۃ وصول کرنے کی حدیثیں اور اس کے نصاب۔

نمبر ۳: میرے گھر یعنی قبر اور منبر کا درمیانی حصہ جنت کے باغوں میں سے ایک باغ ہے۔

نمبر ۴: انبیاء کا کوئی وارث نہیں ہوتا۔

نمبر ۵: حق تعالیٰ جب کسی نبی کو کوئی رزق عطا فرماتے ہیں تو اُس کا متوی وہ شخص ہوتا ہے جو نبی کا خلیفہ ہو۔

نمبر ۶: جو شخص خلیفہ اور بادشاہ بنے اور وہ لا پرواہی سے کسی کو نائب بنائے اُس پر اللہ لعنت ہے۔ لا پرواہی کا مطلب یہ ہے کہ حق کی رعایت نہ کرے۔

نمبر ۷: حد زنا کی حدیث۔

نمبر ۸: جہاد میں مشورہ کی حدیث۔

نمبر ۹: دین کا مدار لا الہ الا اللہ پر ہے۔

نمبر ۱۰: خلافت کا قریش میں ہونا۔

نمبر ۱۱: انصار کے فضائل اور ان کے بارے میں خلیفہ کو خیر خوانی کی وصیت۔

نمبر ۱۲: چوری کی سزا۔

نمبر ۱۳: مُنصف متواضع بادشاہ زمین پر اللہ کا سایہ ہے۔

نمبر ۱۴: جو یہ چاہے کہ جہنم کی سختی سے محفوظ رہے اور اللہ کے سایہ میں رہے، مومنین پر سختی نہ کرے، ان کے ساتھ رحم کا برتاؤ کرے۔

الموضع الخ أشكل عليه بقل موسى . يوسف . من مصر إلى فلسطين، وأشكل أيضاً أن مقنص الحديث أن وفاة عيسى . نكول في المحجرة الشريعة، والتوجيه في كيهما متسع.

حدثنا محمد بن بشر، وعباس العنبري، وسوار بن عبد الله، وغير واحد قالوا: أخبرنا يحيى بن سعيد، عن سفيان الثوري، عن موسى بن أبي عائشة، عن عبيد الله بن عبد الله، عن ابن عباس وعائشة رضي الله عنهما، أن أبا بكر رضي الله عنه قبل النبي ﷺ بعد ما مات. حدثنا نصر بن علي الجهضمي، حدثنا مرحوم بن عبد العزيز العطار، عن أبي عمران الجوني، عن يزيد بن بابتوس، عن عائشة رضي الله عنها، أن أبا بكر دخل على النبي ﷺ بعد وفاته، فوضع فمه بين عينيه، ووضع يديه على ساعديه، وقال: **وَأَنْبِيَاءُ! وَأَصْفِيَاءُ! وَآخِلِيَاءُ!**

نمبر ۱۵۔ جو قوم جہد چھوڑ دیتی ہے عذاب عامہ میں مبتلا ہوتی ہے (تاریخ الخلفاء) ان کے عداوہ اور بھی ایسی روایت ہیں جن کا تعلق حضور کے وصال اور وصال کے بعد کے انتظامات سے ہے۔

(۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ حضور کے وصال کے بعد تشریف لائے اور آپ کی پیشانی کو بوسہ دیا۔

فائدہ: یہ حدیث مختصر ہے، ”سندہ مفصل قصہ آ رہا ہے۔ یہ بوسہ دین تبرک اور تبتیں کا تھا جیسے کہ شراح حدیث نے لکھا ہے، اور بندہ کے ناقص خیال میں الوداع کا تھا کہ محبوب کی دائمی مفارقت ہو رہی تھی۔

(۷) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور ﷺ کے وصال کے بعد حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ تشریف لائے، آپ کی پیشانی پر بوسہ دیا اور آپ کے دونوں بازوؤں پر ہاتھ رکھ کر یہ فرمایا: ہائے نبی! ہائے صفی! اور ہائے ظلیل! فائدہ: یہ الفاظ نوحہ کے طور پر نہیں تھے،

العنبري نسبة لبي العنبر، صائفة من تميم. غسد الله مصعرا، اس عبد الله بن عتبة بن مسعود. قبل تشديد الموحدة. قال الفاري: بين عبيد كما سيأتي، أو جهته كما رواه أحمد، قال الماوي: فعنه تمت ونكر كما واقتداءً بتقريبه رضي الله عنه عثمان بن مطعون. الحويي بفتح الحميم، نسبة إلى دون بطن من أرد. [اسم عبد المثلث ابن حبيب البصري لأرد، من عماء البصرة، ثقة، توفي سنة ثمان وعشرون ومائة، حرج له الجماعة.] سوس موحدة فالف موحدة ساكة فون مصمومة فمهممة، بصري كذا في الماوي. و ساء هاء ساكة للسكت، تراد وقفا لإرادة طهور الألف، قال الماوي: فيه حلّ عبد أو صاف الميث من غير نوح ولا مذ، أصله: يا بني احق، اخره ألف اللدة ليمتد لها الصوت ليمتار المذوب عن المادى.

حدثنا بشر بن هلال الصّوّاف البصريُّ، حدثنا جعفر بن سليمان، عن ثابت، عن أنس، قال: لما كان اليوم الذي دخل فيه رسول الله ﷺ المدينة أضاء منها كلُّ شيء، فلمّا كان اليوم الذي مات فيه، أظلم منها كلُّ شيء. وما نَفَضْنَا أَيْدِينَا مِنَ التُّرَابِ وَإِنَّا لَفِي دَفْنِهِ،

اس نئے کوئی اشکال نہیں ہے، مسند احمد کی روایت میں ہے کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ حضور کے سر ہانے کی طرف تشریف لائے اور چہرہ انور پر سر جھکایا اور پیشانی کو بوسہ دیا اور فرمایا: وانبیاء! ہائے نبی، اُس کے بعد سر اٹھ لیا، پھر سر جھکایا اور پیشانی کو بوسہ دیا، اور فرمایا: واحلّیلا!۔

(۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جس روز حضور اقدس ﷺ مدینہ منورہ تشریف لائے تھے، مدینہ کی ہر چیز منور اور روشن بن گئی تھی (اور جب انوار کی کثرت ہوتی ہے تو اس قسم کی روشنی محسوس بھی ہو جاتی ہے، رمضان المبارک کی اندھیری راتوں میں بسا اوقات انوار کی کثرت سے روشنی ہو جاتی ہے) اور جس دن حضور کا وصال ہوا ہے مدینہ کی ہر چیز تاریک بن گئی تھی۔ ہم لوگ حضور کے وصال کے بعد مٹی سے ہاتھ جھانسنے نہ پائے تھے کہ ہم نے اپنے قلوب میں تغیر پایا۔

فائدہ: یہ مطلب نہیں کہ کسی قسم کا اعمال و عقائد میں تغیر ہو گیا تھا بلکہ فیض صحبت اور مشاہدہ ذات کے انوار جو ہر وقت مشاہدہ ہوتے تھے، وہ حاصل نہ رہے تھے، چنانچہ اب بھی سالکین کو مشائخ کے یہاں کی حاضری اور غیبت میں انوار کا بین فرق محسوس ہوتا ہے اور یہی وجہ ہے کہ اُن انوار کے حاصل کرنے کے لئے اب مجاہدات ذکر کی کثرت اور مراقبہ کا اہتمام کرایا جاتا ہے اور اُس وقت کسی چیز کی بھی ضرورت نہ تھی، جہاں آرائی زیارت ہی سیکڑوں جلووں سے زیادہ تھی اور ایمان و احسان کی اُس انتہائی نسبت کو پیدا کرنے والی تھی جو سیکڑوں مجاہدوں سے بھی پیدا نہیں ہوتی کہ صحابی بننے کے بعد

صاء صاء وأضاءت بمعنى استضاءت وصارت مصنفة فان لسوي طاهره أن الإضاءة والإطلام محسوسان معجزة، وأن لإضاءة دمت إلى موته، فعقبه الإطلام من غير مهنة، كما يدل عليه قوله: فلما كان بلخ وقيل: هم معبودون كدية عن صلاح المعاش والمعاد وكمال السرور والسناء، وعكسه القدري تعا بلطيسي، إذ قال: الأظھر كهما معبودان، خلافا لاس حجر، حيث قال: الطاهر كهما محسوسان معجزة. [وقيل الإضاءة كدية عن المرح انام لسكان لمدينة] نراب [أي تراب قبره] الشريف وعص الشّيء: تحريكه بيروك عنه اعمار]

حَتَّىٰ أَنْكَرْنَا قُلُوبُنَا. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ، حَدَّثَنَا عَامِرُ بْنُ صَالِحٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ ؓ قَالَتْ: تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عِمْرَانَ، حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ، فَمَكَثَ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَلَيْلَةَ الْاِثْنَاءِ، وَدُفِنَ مِنَ اللَّيْلِ.

اللہ اور اُس کے رسول کی محبت کے مقابلہ میں تن من، جان و مال سب بے حقیقت چیزیں بن جاتی تھیں۔ چنانچہ صحابہ کرام بنوں میں سے کسی کی پوری زندگی اس کی شہیدِ عدل ہے۔

(۹) حضرت عائشہؓ سے روایت ہے کہ حضور کا وصال دو شنبہ کے روز ہوا۔

فائدہ: یہ پہلے معلوم ہو چکا ہے کہ دو شنبہ کے دن حضور کا وصال ہونا محدثین و مؤرخین کا اجماعی مسئلہ ہے۔

(۱۰) امام باقرؑ سے منقول ہے کہ حضور کا وصال دو شنبہ کے روز ہو، یہ روز اور سہ شنبہ کا روز انتظام میں گزرا اور منگل بدھ کی درمیان شب میں حضور والا کو قبر شریف میں اُتارا۔ سفیان جو اس حدیث کے راوی ہیں وہ کہتے ہیں کہ امام باقرؑ کی حدیث میں تو یہی ہے جو گزری، لیکن اور روایت میں یہ بھی ہے کہ اخیر حصہ شب میں پھوڑوں کی آواز آتی تھی۔

حَتَّىٰ أَنْكَرْنَا قُلُوبُنَا [أَي: تَعَيَّرَتْ حَاثَا بِوَفَاةِ النَّبِيِّ ﷺ عَمَّا كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ الرِّقَّةِ وَلِصَّمَاءَ لَا قِطَاعَ لُوحِي وَبِرَكَّةِ نَصْحَةِ وَفَدَانِ مَا كَانَتْ يَحْصِلُ لَهُ مِنْ قِبَلِ الرَّسُولِ ﷺ مِنَ الْأَيْدِ وَنَعْسِهِ، وَيَحْتَمِلُ أَنْ يَرِدَ: إِنْكَارُ الْقُبُورِ بِاعْتِنَاءِ أَهْلِ لَا مَعَ مِنَ الْإِقْدَامِ عَلَى بَعْضِ لُحُوبِ عَمَةِ ﷺ، وَيُؤَيِّدُ هَذَا الْإِحْتِمَالُ مَا رَوَى عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ ؓ قَالَ: قَالَتْ فَاصِمَةُ ؓ يَا أَنَسُ! أَصَابَتْ أَنْفُسَكُمْ أَنْ تَحْتُوا التُّرَابَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ [نَصَحَهُ الْمُتَكَبِّرُ لِمَا صَبِي. أَي: تَعَيَّرَتْ قُلُوبُنَا لَوَفَاةِ ﷺ وَلَمْ تَقْ عَنِ مَا كَانَتْ مِنَ الرِّقَّةِ وَاصْصَاءَ، وَفِي الْحَدِيثِ حِجَّةُ لِمَشَائِخِ لَصُوفِيَّةٍ، وَرَدُّ عَلَى مَنْ كَرَّ مُحَاهِدَاتِ الْمَشَائِخِ مُسْتَدَلًّا بِأَنَّ الصَّحَابَةَ ﷺ لَمْ يَفْعَلُوهُ. يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ] [كَمَا هُوَ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ عِدَّةُ أَرْبَابِ الْقُلُوبِ].

عن أبيه [أَي: مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ الْعَبَّادِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ، تَوَفَّى سَنَةَ ثَمَدٍ وَأَرْبَعِينَ وَمِائَةً عَشْرًا وَسِتِّينَ سَنَةً، وَدُفِنَ بِالنَّقِيعِ مَعَ أَبِيهِ وَحَدَّةً، وَهُوَ مِنَ الْاِثْنَيْنِ، فَالْحَدِيثُ مُرْسَلٌ]. وَلَيْلَةُ الْاِثْنَاءِ قَالَ الْمَؤَيِّدُ، وَفِي سَجِّ بَدَلِ لَيْلَةِ الْاِثْنَاءِ "يَوْمَ الْاِثْنَاءِ"، وَقَالَ الْقَارِي قَوْلُهُ: "لَيْلَةُ الْاِثْنَاءِ" بِلَا مَدٍّ، وَرِيدَ فِي بَعْضِ النُّسخِ بَدَلُهُ: "يَوْمُ الْاِثْنَاءِ". مِنَ اللَّيْلِ أَيِ لَيْلَةِ الْأَرْبَعَاءِ عَلَى مَا عَلَيْهِ الْأَكْثَرُ، وَفِيهِ أَقْوَالٌ أُخَرُ مِنَ لَيْلَةِ الْاِثْنَاءِ، وَيَوْمِ الْاِثْنَاءِ، وَغَيْرِ ذَلِكَ قَالَهُ الْمَؤَيِّدُ، وَقَالَ تَقْدِيرِي: قَالَ فِي جَامِعِ الْأَصُولِ: دُفِنَ لَيْلَةَ الْأَرْبَعَاءِ وَسَطَ اللَّيْلِ، وَقِيلَ: لَيْلَةُ الْاِثْنَاءِ، وَقِيلَ: يَوْمُ الْاِثْنَاءِ، وَالْأَوَّلُ أَكْثَرُ.

قال سفیان: وقال غيره: يُسمع صوت المساحي من آخر الليل.

فائدہ: گویا اخیر حصہ شب میں قبر کھودی گئی۔ اس حدیث میں یہ خبیر کیا جاتا ہے کہ حضور اقدس سرہ کے دفن میں اس قدر تاخیر کیوں کی گئی؟ حالانکہ دفن کی تعمیل میں متعدد روایات وارد ہوئی ہیں، لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس موقع پر جس قدر مراحل درپیش تھے ان کے لحاظ سے یہ بھی کچھ تاخیر نہیں ہوئی بلکہ تعمیل ہی تھی کہ اول تو اس حادثہ ہائیکہ کی وجہ سے ہوش و حواس ہی ابو بکر کے علاوہ کس کے رہ گئے تھے۔ کوئی مدہوش تھا، کوئی حیرت زدہ کہ زبان سے بات نہ نکلتی تھی، کوئی صدمہ کی شدت سے حضور کے وصال کا یقین ہی نہ کرتا تھا، حضرت عمر جیسا بہادر اور استقلال و شجاعت کا مجسمہ بقبو تھا، اس کے بعد جو مراحل انتہائی درپیش تھے وہ ایک سے ایک بڑھ کر۔ اس لئے کہ سب سے اہم کام اس وقت خلافت کا مسئلہ تھا کہ تجہیز و تکفین کے ہر جزو میں اس کی ضرورت تھی کہ ہر جزو میں اختلاف ہو رہا تھا، نیز نبی ہونے کی وجہ سے ہر جزو میں حکم معلوم کرنے کی بھی ضرورت تھی۔

چنانچہ گزشتہ اختلاف سے معلوم ہو گیا کہ کوئی مکہ مکرمہ واپس لے جانے پر مصر تھا اور کوئی مدفن ابراہیمی پر لے جانے چاہتا تھا وغیرہ وغیرہ، ایسے ہی تجہیز و تکفین اور صدقۃ الجنائزہ میں اشکات تھے کہ عام لوگوں کی تجہیز و تکفین ہمیشہ دیکھنے میں آئی مگر کسی نبی کو اس سے قبل دفنانے کی نوبت نہ آئی تھی، کس طرح غسل دیا جائے، کس طرح نماز پڑھی جائے، ہر مسئلہ میں احادیث کے معلوم کرنے کی ضرورت تھی، چنانچہ کپڑوں ہی میں حضور کو غسل دیا گیا اور بغیر جماعت کے عیحدہ عیحدہ نماز پڑھی گئی، جیسا کہ آئندہ آ رہا ہے و تمام مسلمانوں کی عیحدہ عیحدہ نماز کے لئے جتن وقت چاہئے تھا وہ بھی ظاہر ہے۔

المساحي يفتح ايمم وكسر احاء المهملة جمع مسحاه، وهي كاحفرة إلا أنها من حديد عني ما في النصحاح، وفي سهاية أن ميمه رائدة؛ لأنه من السحو معنى الإزالة والكشف. من آخر النبل قال الفاري: هذا لا يباي ما في الخامع من أنه وسط النبل؛ لأن المراد بالوسط الحوف، أو كذا الاستداء من الوسط، واسهوى في آخر النبل. [وإنما أخر دفعه؛ مع أنه يسر تعجيله، لعدم اتفاقهم على محل دفعه، ووقوع لاصطراب بين الأصحاب، ودعشهم من ذلك لأمر هائل الذي لم يقع مثله ولا بعده مثله، وكأهم أحساد بلا أرواح، وأنحسام بلا عقول، حتى أن مهم من صار عاجز عن السطو، ولا شعثهم بصب الإمام لذي يتولى مصالح المسلمين]

حدثنا قتيبة بن سعيد، حدثنا عبد العزيز بن محمد، عن شريك بن عبد الله بن أبي نمر، عن  
 أبي سلمة بن عبد الرحمن بن عوف رحمته قال: توفي رسول الله ﷺ يوم الاثنين، ودفن يوم  
 الثلاثاء. قال أبو عيسى: هذا حديث غريب. حدثنا نصر بن علي الجهضمي، أخبرنا عبد الله بن  
 داود، حدثنا سلمة بن نبط، أخبرنا عن نعيم بن أبي هند، عن نبط بن شريط،

اس کے علاوہ انصار میں بیعت کا مسئلہ بحث میں آجانے سے یہ مہم اور بھی زیادہ سخت بن گئی تھی کہ اگر کوئی نااہل امیر بن گیا  
 تو دین کا سنبھال مشکل پڑ جائے گا اور اُس کو امارت سے ہٹانا ایک مستقل فتنہ کا دروازہ ہوگا، اس لئے اس وقت دین کا تحفظ  
 صرف امارت ہی کے مسئلہ پر موقوف بن گیا تھا۔ چنانچہ شام تک بیعت کا مسئلہ طے ہوا اور دوسرے دن بیعت عامہ ہو جانے  
 کے بعد پھر حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے ارشاد کے موافق ہر ہر مرحلہ سہولت سے طے ہوتا گیا۔

(۱۱) ابو سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کا وصال دو شنبہ کے روز ہوا اور سہ شنبہ کو دفن کیے گئے۔

فائدہ: منگل بدھ کی درمیانی شب میں حضور اقدس ﷺ دفن فرمائے گئے جس کو عرفاً منگل کا دن بھی کہا جاسکتا ہے اور  
 بدھ کا دن بھی، اس لئے یہ روایت پہلے روایت کے کچھ خلاف نہیں۔ بعض علماء نے یہ بھی کہا کہ خلافت کے مسئلہ سے  
 فراغت کے بعد سہ شنبہ کے دن میں تجمیز و تکفین کی ابتدا ہوئی اور چہار شنبہ کی شب میں فراغت ہوئی۔

يوم الثلاثاء. قيل: هذا سهو من شريك، وقيل: يجمع بينهما بأن الحديث الأول باعتبار الانتهاء، وهذا باعتبار لابتداء،  
 يعني. الابتداء بتحضيره في يوم الثلاثاء، وفراغ الدفن من آخر ليلة الأربعاء. من سبط بن موحدة تحتية ومهمة مصرعاً،  
 وسمة هذا ولد سبط بن شريط الآتي، قال الحافظ في ترحمته: سلمة بن نبط بن شريط بن أسد الأشجعي أبو فراس  
 لكوبي، روى عن أبيه، وقيل: عن رجل، عن أبيه، وعن نعيم بن أبي هند إلى آخر ما قاله

أخبرنا ساء المجهول عن ما عليه الأكثر من شارح الشرائع، وقيل ساء الفاعل، فمط "أخبرنا قبل" سلمة رائد، ويؤيده  
 فقدناه في بعض السح. قال القاري في نسخة صحيحة بخط ميرك: أسأنا عبد الله بن داود، قال سمة بن سبط: أخبرنا  
 نصيحة المذلل عن نعيم بن أبي هند، قال ميرك: ويؤيده أيضاً ما وقع في بعض السح: حدثنا سلمة بن سبط أن نعيم بن أبي  
 هند. بن شريط شريط، قال الحرري. بفتح الشين المعجمة صحيح، وبضمها غلط فاحش.



عن<sup>۱۲</sup> سالم بن عبيد - وكانت له صحبة - قال: أغمي على رسول الله ﷺ في مرضه، فأفاق.  
هو صحابي من أصحاب النبوة  
فقال: حضرت الصلوة؟ فقالوا: نعم،

(۱۲) سالم بن عبید صحابی کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ کو مرضِ اوفات میں بار بار غشی ہوتی تھی اور جب افاقہ ہوتا تو زبان سے یہ نکلتا کہ نماز کا وقت ہو گیا یا نہیں؟ اور نماز کا وقت ہو جانے کا حال معلوم ہونے پر چونکہ مسجد تک تشریف لے جانے کی طاقت نہ تھی اس لئے ارشادِ عالی ہوتا کہ بلال سے کہو کہ نماز کی تیاری کریں اور صدیق اکبر نماز پڑھائیں، متعدد مرتبہ ایسا ہی ہوا (لیکن ابو بکر صدیقؓ نیتِ طبعی طور پر نرم دہ پیدا ہوئے تھے، رقتِ اکثرِ جاری ہو جاتی تھی اور پھر حضور کے ساتھ کا تعلق، ان کی بیٹی حضرت عائشہؓ بھی جانتی تھیں کہ میرے باپ سے آپ کی خانی جگہ نہ دیکھی جائے گی اس لئے) حضرت عائشہ صدیقہؓ نے در خواست کی کہ میرے باپ ابو بکر رقیق القلوب ہیں، جب حضور کی جگہ کھڑے ہو کر نماز پڑھائیں گے تو رونے لگیں گے اور نماز پڑھانے کی طاقت نہیں رکھیں گے، اس لئے کسی اور کو فرما دیجئے کہ نماز پڑھائے۔

اسی طرح حضرت عائشہؓ نے ان کے متعدد مرتبہ سوال و جواب پر حضور نے ارشاد فرمایا کہ تم یوسفؑ کے قصہ وان عورتیں بنا چاہتی ہو۔ ابو بکرؓ نیت سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔

فائدہ: اس قول کی شرح میں کہ ”تم یوسفؑ والی عورتیں ہو“ عہ کے چند قوال ہیں: اول یہ کہ تم سے مراد صرف عائشہؓ ہیں اور ان عورتوں سے مراد صرف زینبائیں اور جمع کا لفظ تعظیمی محاورہ کے اعتبار سے فرمادیا۔ اس قول کے موافق (الف) تشبیہی بات پر اصرار کرنے میں ہے کہ جیسا زینب نے ایک ناحق اور نامناسب بات پر حضرت یوسف پر بہت زیادہ اصرار کیا، ایسے ہی تم بھی ایک بے جا بات پر اصرار کر رہی ہو۔ (ب) یہ کہ تشبیہی بات میں ہے کہ جیسے زینب نے اپنی

عسی مصعہ محہوں ای عسی، وی الحدیث حوار لإعماء عسی لأسب، خلاف حیوں، وإنه نقص سانی مقامهم، وقید استیح أبو حامد من الشافعية بعد الطوبى، وہ جرم السقي، وف۔ اسسکی: لیس، عمانهم کعماء عیرهم؛ لأنه ہی بستر حوسهم لطاهرة دون قوهم وقوهم ساطة، لأها بد عصمت من لوم الأحف لإعماء، لأو، وأما حیوں فممع عهم فنبه وكثيره، قال نقاري. لأنه مما معنى لله عهم مطف في موضع. حصر لصبود [أي: أحصر صلاة العشاء لأحيرة؟ كما ثبت عند لمحاري. أي: أحصر وقتها.]

فقال: مُرُوا بلالا فليؤذن، ومُرُوا أبا بكر فليصلّ للناس - أو قال: بالناس - ثم أغمي عليه، فأفاق، فقال: حضرت الصّوة؟ قالوا: نعم، فقال: مُرُوا بلالا فليؤذن، ومُرُوا أبا بكر فليصلّ بالناس، فقالت عائشة: إن أبي رحل أسيف، إذا قام ذلك المقام بكى، فلا يستطيع، فلو أمرت غيره، قال: تم أغمي عليه، فأفاق، فقال: مُرُوا بلالا فليؤذن، ومُرُوا أبا بكر فليصلّ بالناس، فإنكن صواحب أو صواحبات - يوسف.

امامت کرنے والیوں کو دعوت کے نام سے بلایا اور ظاہر یہ کہ دعوت مقصود ہے، لیکن صل مقصد یہ تھا کہ وہ حضرت یوسف کے حسن و جمال کو دیکھ کر زینہ کو معذور سمجھیں۔ یہی حضرت عائشہ نبیؐ بھی ظاہر تو یہ فرماتی ہیں کہ ابو بکر نبیؐ رقیق القلب ہیں، وہ آپ کی جگہ پر کھڑے ہونے کی طاقت نہیں رکھتے، لیکن دل میں یہ ہے جیسا کہ خود حضرت عائشہ سے دوسری جگہ منقول ہے کہ مجھے حضور سے بار بار مرجعت کرنے کا تقاضا اس وجہ سے ہو رہا تھا کہ میرے نزدیک وہ اُس شخص کو کبھی بھی پسند نہ کریں گے جو حضور کی جگہ کھڑا ہو اور اُس کو منحوس سمجھیں گے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ تم سے مراد حضرت عائشہ اور حضرت حفصہؓ نبیؐ ہیں اور حضرت یوسفؑ کی عورتوں سے مراد وہ عورتیں ہیں جن کو زینہ نے دعوت کے نام سے بلایا تھا۔ اس قول کے موافق بھی (الف) تشبیہ ہے جاہت پر اصرار میں ہے کہ حضرت عائشہ اور حضرت حفصہؓ نبیؐ بے جاہت پر اصرار فرما رہی تھیں، چنانچہ بعض روایت میں ہے کہ حضرت حفصہ نے بھی اس چیز پر اصرار کیا۔

فليؤذن - شہيد لسان من نادى، أي: فليد نصوه، وهو خمس كلمات لأذن وإمامه، والتدبير قرب منه اقاربي، وقيل سكون همزة وحذف نون بمعنى: فليعلم أسف فعل بمعنى فاعل من الأسف، وهو سده خبر، أي: عتب عنه حرب وسك، صواحب يوسف [أي: مشي في صهر حلاف من نص، حيث لا يجد سندع يسود، وأظهرت هن لاكرم بالصاف، وأصمرت كهي يضرب من حسن يوسف فبعدها في حبه، عائشة: لم تظهرت ل سب محبة صرف لإمامه عن سبها، ثم رحل أسف، وأنه لا يستطيع ذلك، وأصمرت ل لا يشاءه الناس، ذلك صحت أنه لا يقوم أحد مقامه، لا يشاءه الناس، وخطبت وبن كان لقص جمع، لكن مرده وحده، وهي عائشة. وكنت جمع في قوله صواحب ندي هو جمع صاحبة وصوحب ندي هو جمع صوحب، فهو جمع الجمع، ومرده، مرأة عرب |

قال: فَأَمْرُ بِلَالٍ فَأَذَّنَ، وَأَمْرُ أُبُو نَكْرٍ فَصَلَّى بِالنَّاسِ. ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَحْدَهُ حَقَّةً، فَقَالَ: اضْطَرُّوا لِي مِنْ أَتَكِي عِيبَهُ، فَجَاءَتْ بُرَيْقَةُ وَرَجُلٌ آخَرُ، فَأَتَاكَ عَلَيْهِمَا، فَلَمَّا رَأَاهُ أُبُو نَكْرٍ،

اس آیه کی تفسیر وہی دس کے خوف بات ظاہر کر کے صرر کرنے میں ہے کہ (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے ذہن میں تو یہ مضمون تھا کہ وہ حضور کی جگہ حضرت صدیق کو کھڑا ہوا، لکھیں گے تو محسوس کا وسوسہ سرین گئے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی بیٹی حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا سے بھی موافقت پر صرار کیا، اور ان کے دس میں اپنے والد کی بدھوتری ہو کہ نبی کی نیبت کا حق دار کرنے کا وہم ہو، اس لیے حضور نے ان کو یوسف رضی اللہ عنہ کے قصہ ویوں کے ساتھ تشبیہ دی کہ وہ ظاہر میں تو حضرت یوسف رضی اللہ عنہ پر زینح کی موافقت کا اصرار کر رہی تھیں لیکن در حقیقت ہر ایک اپنی طرف مائل کرنے کا انداز برت رہی تھی۔

بعض علماء نے وجوہ تشبیہ اور بھی بتوائی ہیں۔ چونکہ حدیث طویل تھی اس لیے اس فائدہ کو مختصر طور پر درمیان میں لکھ دیا۔ آگے بقیہ حدیث کا ترجمہ آتا ہے اور کچھ فوائد بھی مختصر درمیان میں آگئے۔ بعض روایات میں اس جگہ حضور قدس سرہ ﷺ کا یہ ارشاد بھی منقول ہے کہ امدین بنی اور مسلمان بوکر کے سوا اور کسی کو نہیں مانیں گے) اتشال حکم پر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی (اور حضور کے وصص تک سترہ نمازیں ادا فرمائیں، اس لیے کہ یہ قصہ جس کا ذکر اوپر سے ہو رہا ہے، پنج شنبہ کی شرم کا ہے، پنج شنبہ کے روز حضور قدس سرہ ﷺ کی طبیعت مبارک زیدہ ناسز رہی اور جمعہ کی شب میں عشاء کی نماز کے وقت کی یہ تمام گفتگو ہے اور عشاء کی نماز سے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھنا شروع کی اور دو شنبہ کے روز

فصلی - اُس اُنْثِ صَدَقَ، وَحَمَّوْجَ، وَصَلَّى لَهُ سَبْعَ عَشْرَةَ صَلَاةً، كَمَا عَدَّ بَدْمِيضِي، وَهُوَ عَشَاءُ سَبْعَةِ حَمَمَةٍ، وَحَرَفٌ صَبَحَ يَوْمَ لَاتِيَنِ سَيِّدِي فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَجَاءَتْ بُرَيْقَةُ وَهِيَ رُبِيَّةٌ سَبْ صَفْوَاءٌ، فَطَيَّةٌ وَحَسْبَةُ، مَوْلَاةُ عَائِشَةَ، وَهِيَ دُكْتُ رَدِّ وَصَلَتْ بِهَا، ثُمَّ الْأَصْحَابُ بِوَصْلِهِمْ إِلَى عَرَبٍ وَرَحِلَ حَرَفٌ فِي مِيزَابٍ، ثُمَّ وَهِيَ صَبْرٌ وَوَحْدَهُ لَحَقَقَهُ، كَمَا جَاءَ فِي عَصْرِ رُؤْيَا، وَوَهْمٌ مِنْ عَمَلِهِ مَرَّةً، فَالْتَمَذَ فِي رُبِيَّةٍ مِنْ حَمَلِ رُبْرُذٍ وَوَهْمٍ، وَصَلَتْ بِهَا حَرَفٌ صَبْرٌ فَسَكَّوْا ثُمَّ فَلَاحَ أُمَةُ هَدَى، وَجَاءَ فِي رُبِيَّةٍ شَحَابٌ فِي سَبْعِ حَرَفٍ جَلَالَ عَدَسٍ وَعَبِي، وَفِي صَرْحٍ حَرَفٍ وَبَدَّ عَالِي فَصَلَّيْنَا عَدَسَ وَبَدَّ عَالِي، وَجَاءَ فِي رُبِيَّةٍ أَحْمَرٌ سَامَهُ، وَعَدَسٌ فَصَلَّى سَامَهُ وَعَصَلَا، وَعَدَسٌ سَبْعَ عَصَلٍ وَنَوَالَ، وَحَمَّوْجٌ فِي هَذِهِ رُؤْيَا تَحِي عَالِي فَصَلَّى ثَوْبَ حَمَمَةٍ تَعَدَّدَ خُرُوجَ، ثُمَّ لُحْمٌ نَدَوُو

ذهب لينكص، فأوماً إليه أن يثبت مكانه، حتى قضى أبو بكر صلوته. ثم إن رسول الله ﷺ قبض، فقال عمر: والله لا أسمع أحداً يذكر أن رسول الله ﷺ قبض إلا ضربته بسيوفي هذا! قال: كان الناس أميين لم يكن فيهم نبي قبله۔

چاشت کے وقت حضور کا وصال ہوا، اس لئے کل سترہ نمازیں ہوئیں جو مسلسل حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے حضور کے شدت مرض کے ایام میں پڑھائیں۔ بندہ ناکارہ کے نزدیک چونکہ مرض کی ابتدا اس سے بہت پہلے سے تھی اس لئے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان ایام میں بھی کبھی کبھی نماز پڑھائی۔ دوران مرض میں ایک مرتبہ حضور کو کچھ افادہ ہوا تو فرمایا: دیکھو کوئی سہارا دیکر مسجد تک لے جانے والا ہے؟ اس ارشاد پر دو شخصوں نے حضور کا ہاتھ پکڑا اور حضور ان کے سہارے مسجد تک تشریف لے گئے، حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے حضور کو دیکھ کر پیچھے ہٹنے کا ارادہ فرمایا تو حضور نے اشارہ سے منع فرمادیا اور صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے نماز پوری کر دی (بآخر دو شنبہ کے روز) حضور کا وصال ہو گیا (صحیحہ نبی ﷺ کے اوپر یہ سخت وقت جس قدر بھی مشکل اور کٹھن تھا وہ ظاہر ہے، منافقین اور مخالفین کے فتنے اور حضور کے ۲۳ سالہ باغ کی حفاظت اور ان سب کے ساتھ حضور جیسی قدسی ذات کی مفاہرت اور اس محبوب کی جدائی جس کی بدولت گھر بار، خویش و اقارب،

لينكص قال حمي: بسم الكاف، وقال انقاري: لأولى أن يصص بكسر الكاف صق ما في القرن عسى غفكته سكصوب [المؤمنون: ٦٦] بالكسر عى ما أجمع عليه اقراء السعة والعشرة وما فوقهم، نعم! قال الزجاج يجوز صم الكاف، وكذا جوزه صاحب الصحيح، أي: يتأخر والسكوص الرجوع قهقري. فأوما بهم عسى لصحيح، وفي نسخة. فأومي، وعله مبي عسى التحفيف، أي: أشار ابي ﷺ أن يثبت مكانه [أي: ليقبى على إمامته ولا يتأخر عن مكانه].

حتى قضى قال لموي طاهره أن النبي ﷺ فتدى به، وه صرحت روايه السهقي، وقال انقاري: طاهره أنه ﷺ رجع، خلافا لاس حجر حيث قال: طاهره أنه ﷺ اقتدى به، ولعمد عند أن اقتداه به كان قبل ذلك قبض. [أي: قص الله روحه اشربة، وأبو بكر عائب -عالية عند روحته حارحة بعد يده ﷺ لحكمة إلهية]. نال عمر [أي: وحل أنه سل سبفه، والمخاض له عى ذلك: طه عدم موته، وأن الذي عرض له عشي تم]. لا أسمع إلخ وكان يقول: إني أرسل إليه كما أرسل ابن موسى، فسئ عن فومه أربعين ليلة، وأبطن أنه من أعشيان المعتد له ﷺ

أميين [أي: وكان العرب لا يقرؤون ولا يكتبون. هذا هو معنى الأميين في الأصل، و مراد هنا هم من لم يحضر موت نبي فيه، فقله: لم يكن فيهم نبي قبله] تفسير وبيان للمردد بالأميين |

فَأَمْسَكَ النَّاسُ، قَالُوا: يَا سَلَامُ! انْطَلِقْ إِلَى صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَادْعُهُ، فَأَتَيْتَ أَبَا بَكْرٍ، وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ، فَأَتَيْتَهُ أَبْكِي دَهْشًا،

بَعَثَ مَا وَكَّلَ بِهِ يَدِي مَسْحًا

میں و متع سب ٹا دیا تھا اور چونکہ آج صبح سے افقہ کے آثار معوم ہو رہے تھے جو در حقیقت سنبھالا تھا نہ کہ افقہ، اس لئے حضور کے وصال کی خبر کے باوجود بہت جلد خبر مشہور ہو جانے کے بہت سے حضرات کو یقین نہیں آیا، چنانچہ حضرت عمر بنیؓ (جیسے با عظمت اور قوی القہب آدمی بھی ہیں فضل و کمال اور بدیں شجاعت و ہمت، تحمل نہ فرما سکے اور از خود رفته ہو کر برہنہ توارے کر کھڑے ہو گئے اور یہ) فرماتے لگے کہ واللہ! (حضور کا وصال نہیں ہوا) جو شخص یہ کہے گا کہ حضور کا وصال ہو گیا ہے اُس کی گردن اڑا دوں گا۔ چونکہ صحابہ کو کسی نبی کی وفات کا پیسے تجربہ نہیں تھا کہ اس سے پہلے کوئی نبی ان میں نہیں ہوا تھا اور عام طور سے اُمی تھے کہ پہلے انبیاء کی کتب اور حالات بھی نہ پڑھ سکتے تھے، اس لئے حضرت عمر بنیؓ کے ارشاد پر سب ساکت ہو گئے کہ ممکن ہے ایسا ہی ہو۔ بعض صحابہ نبیؐ نے سالم سے کہا کہ حضور کے ساتھ تھی ابو بکر بنیؓ کو بد کر لاؤ (وہ ہی اس طفیلی کے وقت اس کشتی کو کنارے لگائیں گے۔ حضرت ابو بکر صدیق بنیؓ فاقہ کی صورت دیکھ کر

فَأَمْسَكَ النَّاسُ [يُؤْمِنُونَ] بِمَا نَطَقَ بِهِ مِنْهُ حَوْثٌ مِنْ عَمْرِو بْنِ [صَاحِبِ] [لَدِي] هُوَ أَبُو بَكْرٍ، وَبِهِ مَنِيٌّ مُصْقٌ بِصُورٍ لَهُ؛ كَمَا كَانَ مَشْهُورًا بِهِ سَبْعًا. [فَدَعَاهُ] [يُحْصِرُ، فَسَبَّحَ] حَالًا وَيَسْكُنُ لَفْتَهُ، وَبِهِ قُوَى الْقَبْ عَدَ لَشَدِيدًا. وَرَاسِحَ الْقَبْ عَدَ الرُّلَارِ. [فِي الْمَسْجِدِ] قَالَ عَمْرُو بْنُ نُظَاهِرٍ مَسْجِدَ مَحْصَةٍ، وَهِيَ حَرَمُ الْوُيُوعِ وَغَيْرِهِ، وَالنَّظَاهِرُ عَمْرُو بْنُ أَمْرَادٍ. الْمَسْجِدُ السُّوِيٌّ؛ مَا فِي جَمْعِ الْوُيُوعِ مِنْ رُيُوعٍ. أُنْ أُنْ بَكْرٍ رُسُلَ عِلَامِهِ بِأَتِيهِ نَعْرَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَجَاءَهُ لَعْلَامٌ فَقَالَ سَمِعْتُ أَهْلَ بَقُوعٍ: مَاتَ مُحَمَّدٌ ﷺ. فَرَكَبَ أَبُو بَكْرٍ عَنِي الْفُورَ، وَقَالَ: وَ مُحَمَّدًا! وَ قَطَاعَ طَهْرَاهَا! وَ بَكِي فِي الطَّرِيقِ، حَتَّى تَنَى مَسْجِدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَ أَخْرَجَ أَحْمَدُ فِي رِوَايَةِ عَائِشَةَ: أَنَّ أَبَا بَكْرٍ أَفْلَسَ عَنِي فَرَسٍ مِنْ مَسْكَةٍ، فَسَجَّ حَتَّى سَرَّ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ، فَهَمَّ بِكَفِّهِ إِيَّاسَ حَتَّى دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ، فَسَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ. وَهُوَ مَعْشَى ثَوْبَ حَرْدٍ، أَحْدَثٌ وَفِي مَوْهَبِ الْمَدِينَةِ عَنْ سَامٍ بْنِ عَبْدِ قُلٍّ مَا مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. كَانَ أَجْرُ النَّاسِ كُلِّهِمْ عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ، فَأَحْدَثَ نَعَائِمَ سَبْعَةٍ وَقَالَ: لَا أَسْمَعُ أَحَدًا يَقُولُ: 'مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ' إِلَّا صَبَرْتُهُ سَبْعِي هَذَا، قَالَ: فَقَالَ نَاسٌ يَا سَلَامُ! أَصَبَ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قَالَ: فَحَرَحْتُ بِي الْمَسْجِدَ فِدَايَ بَكْرٍ، فَهَمَّ رَأْيُهُ أَجْهَشْتُ مَسْكَةً، وَقَالَ: يَا سَامُ! أَمَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. أَحْدَثَ النَّظَاهِرُ مِنْ هَذِهِ نَرَوِيَاتُ أَنَّ حَرْدًا: مَسْجِدَ لُسُوِيٍّ، وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ مَا سَتَحَرَ مِنَ الْعِلَامِ، وَحَاجَبَ أَنَّهُ سَمِعَ دَبَّ، رَجَعَ أَبُو بَكْرٍ مِنَ الْمَسْجِدِ عَنِي فَرَسٍ، وَدَخَلَ الْمَسْجِدَ، فَلَاقَى سَامًا وَنَاسَةً تَصْدِيقَ حَرْدٍ.

فلما رأي قال لي: أقبض رسول الله ﷺ؟ قلت: إن عمر يقول: لا أسمع أحداً يذكر "أن رسول الله ﷺ قبض" إلا ضربته بسيفي هذا، فقال لي: انطلق، فاطلقت معه، فجاء هو والناس قد دخلوا على رسول الله ﷺ، فقال: يا أيها الناس! أفرجوا لي، فجاء حتى أكب عليه، ومسه، فقال: ﴿إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ﴾ [الرمر: ۳۰] ثم قالوا: يا صاحب رسول الله ﷺ! أقبض رسول الله ﷺ؟ قال: نعم، فعلموا أن قد صدق. قالوا: يا صاحب رسول الله! أنصلي على رسول الله ﷺ؟

حضور کی اجازت سے گھروں کی خبر لینے کے لئے اپنے مکان تشریف لے گئے تھے، جو تقریباً ایک میل تھا (سرم کہتے ہیں کہ میں روتا ہوا متخیرانہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے پاس گیا، وہ اُس وقت مسجد میں تھے، میری مضطربانہ حالت دیکھ کر دریافت فرمایا۔ کیا حضور کا وصال ہو گیا؟ میں نے اُس کی اطلاع کی اور یہ بھی عرض کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ یہ کہتے ہیں کہ میں جس کو یہ کہتے ہوئے سُنوں گا کہ حضور کا وصال ہو گیا اُس کی گردن اڑا دوں گا۔ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ میرے ساتھ تشریف لائے اور مجمع کو ہٹ کر حضور کے پاس تشریف لے گئے اور حضور کے چہرہ مبارک پر گہری نظر ڈال کر آپ کی پیشانی کو بوسہ دیا اور یہ آیت پڑھی: ﴿إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ﴾ [الرمر: ۳۰] اے محمد ﷺ! بے شک تم بھی وفات پانے والے ہو اور وہ سب دشمن بھی مرنے والے ہیں۔ صحابہ بنتہ نے پوچھا کہ اے حضور کے رفیق! کیا آپ کی وفات ہو گئی؟ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ بے شک آپ وارث بقا کو روانہ ہو چکے ہیں، اُس وقت صحابہ رضی اللہ عنہم کو یقین ہو گیا۔ پھر انھوں نے آپ سے دیگر امور دریافت کئے، اس لئے کہ ہر ہر جز میں احتمال خصوصیت تھا، اس لئے اُس نماز جنازہ کو پوچھا کہ حضور پر نماز جنازہ پڑھی جائے گی یا نہیں؟

قال قال مسوي. وفي نسخ: وقال لي، فاجاب لما قوله: "قلت: إن عمر" وهما انقاري: قالوا فبق "قال" على ما في الأصول المصححة، واطاهر تركها، وقال ميرك: يحتمل أن يقال حملة حالبة أو اعتراضية، وجوب "لما" قوله "قلت إن عمر" إلخ. "أفرجوا لي" [أي: أوسعوا لي لأحس أن أدخل]. [أكب عليه] [وجوده مسجى برد حيرة، فكشف عن وجهه شريف ﷺ وقله، ثم بكى وقال: بأبي أنت وأمي! لا يجمع الله عليك موني] [

فقال: [أي: قرأ استدلالاً على موته ﷺ] أن قد صدق محقة من انقيلة، يعني صدق في إحارره موته ﷺ لاستدلاله بالاية. أنصلي [وإنما سأئوه؛ لتوهم أنه معفور له فلا حاجة له إلى الصلاة؛ لأن المقصود منها الدعاء واشفاعة لميت]

قال: نعم، قالوا: وكيف؟ قال: يدخل قوم، فيكبرون ويدعون ويصلون ثم يخرجون، ثم يدخل قوم فيكبرون ويصلون ويدعون ثم يخرجون حتى يدخل الناس.

حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ پڑھی جائے گی۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے پوچھا کہ کس طرح پڑھیں؟ (ترمذی اہل مدینہ مشتاق ہیں) آپ نے فرمایا کہ ایک ایک جماعت حجرہ کے اندر جائے اور بلاجماعت نماز پڑھ کر چلی آئے، اسی طرح سب لوگ نماز پڑھیں۔ پھر صحابہ نے پوچھا کیا حضور دفن کیے جائیں گے؟ آپ نے فرمایا کہ یقیناً دفن کیے جائیں گے۔ انھوں نے پوچھا کہ کس جگہ قبر شریف بنائی جائے گی؟ آپ نے فرمایا کہ جس جگہ آپ کا وصال ہوا ہے وہی جگہ مدفن ہے، اس لئے کہ حق تعالیٰ بنا دیتا ہے آپ کا وصال اسی جگہ فرمایا جو جگہ حق تعالیٰ کو پسندیدہ ہے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم کو ہر بات پر اطمینان ہوتا رہا اور ”بے شک سچ فرمایا“ کہتے رہے۔ پھر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اہل بیت اور حضور کے قریب رشتہ داروں کو تجنیز و تکفین کے انتظام کا حکم فرمایا (اور حفاظت اسلام اور رفع اختلافات کے لئے کسی شخص کو مدار رائے بنانے کی تجویز شروع ہوئی۔ ایک حدیث میں ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ جب تلوار سوتے ہوئے کھڑے تھے اور یہ کہہ رہے تھے کہ جو شخص یہ کہے گا

نعم [أي يصلي عليه لمشاركته لأمتي في الأحكام، لا ما حرج من خصوصيات دلبلي] يدخل أحـ قـبـل: إن فوجاً فوجاً دخلوا عليه ﷺ، وكل واحد منهم صلى عليه عني حدة، وروي عن علياً ؓ قال: لا يوم أحدكم عليه؛ لأنه إمامكم حال حيوته وحال مماته، وقد ورد في بعض الروايات: أنه ﷺ أوصى علياً أوجه مذکور؛ وبدا وقع التأخير في دفنه. فيكبرون أي: أربع تكبيرات، والو لـمطلق الجمع، يد الصورة مقدمة على الدعاء، وقدم للدعاء لما تقرر أن الاستمهام للتردد في أنه ﷺ هل يحتاج إلى لدعاء؟ فإنه معذور به لا محالة، فلا حاجة إلى الدعاء. قال انقري: ولم يذكر التسبيح لما هو معوم من وقوعه بعد لتكبير الأول حتى يدخل. أي: وهكذا حتى يصلي الناس جميعاً، وروي ابن مسجة أنهم لما فرغوا من جهاره يوم الثلاثاء وضع علي سريره في بيته، ثم دخل الناس إرسالاً أي: قوماً بعد قوم، يصلون عليه، حتى إذا فرغوا دحمت النساء، حتى إذا فرغ دحل الصبيان، وما يوم الناس عليه أحد، وروي عن علي بن عبد الله أنه قال: لا يوم أحدكم عليه؛ لأنه إمامكم حال حيوته وحال مماته، وورد في بعض الروايات أنه ﷺ أوصى علياً أوجه المذكور، وروي لحاكم في المستدرک واسرر: أن المصطفى حين جمع أهله في بيت عائشة ؓ قالوا: فمن يصلي عبيث؟ قال: إذا علمتموني وكفتموني فصعوب عني سريري، ثم أخرجوا عني ساعة، فإن أرو من يصلي عني جرثول، ثم ميكائيل، ثم إسرافيل، ثم ملك الموت مع حدوده من الملائكة بأجمعهم، ثم ادخلوا عني فوجاً بعد فوج، فصنوا عني وسنموا تسليم.

قالوا: يا صاحب رسول الله! أيدفن رسول الله ﷺ؟ قال: نعم قالوا: أين؟ قال: في المكان الذي قبض الله فيه روحه، فإن الله لم يقبض روحه إلا في مكان طيب، فعلموا أن قد صدق، ثم أمرهم أن يغسله بنو أبيه. واجتمع المهاجرون يتشاورون، فقالوا: انطلق بنا إلى إخواننا من الأنصار نُدخلهم معنا في هذا الأمر، فقالت الأنصار: مِنّا أمير ومنكم أمير،  
[إن امر الخلافة] ومن جملة الغالين عمر  
 أي في امر نصب الخلافة لا في امر الخلافة

کہ حضور کا وصال ہو گیا، اُس کی گردن اُڑا دوں گا، حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ان کے اس مقولہ پر تنبیہ فرمائی اور ایک خطبہ ارشاد فرمایا جس میں کلام پاک کی آیت ﴿وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ﴾ [آل عمران: ۱۴۴] تلاوت فرمائی، اُس کے بعد ارشاد فرمایا کہ جو شخص محمد ﷺ کی پرستش کرتا ہو تو حضور کا تو وصال ہو چکا، لیکن جو شخص اللہ تعالیٰ کی پرستش کرتا ہو تو اللہ زندہ ہے اور ہمیشہ زندہ رہے گا۔ لوگ سب کے سب حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے خطبہ کی آواز سن کر منبر کی طرف متوجہ ہو گئے۔ ایک روایت میں آیا ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اپنے اسی خطبہ میں ارشاد فرمایا کہ دین کی حفاظت کے لئے ایک شخص کی ضرورت ہے جو اس کی نگرانی کرے اور اس کی حفاظت کرے۔ تم لوگ اپنی اپنی رائے اس بارے میں بتاؤ۔ مہاجرین نے آپس میں مشورہ کیا، پھر یہ تجویز ہوا کہ انصار کی شرکت بھی اس مشورہ میں ضروری ہے، ان کی شرکت سے کوئی امر قرار پانا چاہئے، اس لئے ان کی مجلس میں یہ حضرات گئے، وہاں یہ مسئلہ پہلے سے چھڑا ہوا تھا۔ انصار نے یہ تجویز کی کہ انصار میں ایک امیر مستقل ہو اور مہاجرین میں علیحدہ امیر ہو (اس پر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے حضور کا ارشاد: "الأئمة من قريش"

أيدفن: [يعني: يدفن أو يترك بلا دفن على وجه الأرض لسلامته من التعير، أو لانتظار رفعه إلى السماء].  
 نعم [لأن الدفن من سنن سائر الأنبياء والمرسلين]. في المكان الخ: [ورد أنه استدلل على ذلك بقوله: سمعت رسول الله ﷺ يقول: 'ما فارق الدنيا بي قط إلا يدفن حيث قبض روحه'. قال علي رضي الله عنه: أنا سمعته أيضًا]. قد صدق [وهذا تبين كمال علمه وفضله وإحاطته بكتاب الله وسنة نبيه]. بو أبيه وهم علي والعباس وابناء فضل وقثم وأسامة بن زيد وصالح الحبشي. والمراد ببني أبيه: مباشرتهم لغسله، وهو لا يباي مساعدته غيرهم.

فقالت الأنصار [يعني: فانتظروا إليهم، وهم مجتمعون في سقيفة بني ساعدة، فتكلموا معهم في شأن الخلافة، فقال قائمهم-الحباب بن المذثر- ما أمير ومنكم أمير.]



فقال عمر بن الخطاب رضي الله عنه: من له مثل هذه الثلاث: ﴿ثاني اثنين إذ هما في الغار إذ يقول لصاحبه لا تحزن إن الله معنا﴾ [التوبة: ٤٠] من هما؟ قال: ثم بسط يده فبايعه، وبايعه الناس بيعة حسنة جميلة.

امیر قریش میں سے ہو، نقل کیا (حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا: کون ہے وہ شخص جس کے لئے ایک ہی واقعہ میں تین فضیلتیں ہوں چہ جائیکہ اور فضائل، اور پھر یہ تین بھی ایسی کہ جن میں ہر ایک کمالِ فضل پر داں ہو: اول حضور اقدس ﷺ کے ساتھ اتحاد و ارتباط اور تنہائی کے وقت ساتھ دینا جس کو حق تعالیٰ جلّ ثناؤہ ﴿ثاني اثنين إذ هما في الغار﴾ [التوبة: ٤٠] سے ارشاد فرما رہے ہیں۔ دوسرے حق تعالیٰ جلّ ثناؤہ ان کو حضور کا ساتھی اور رفیق فرما رہے ہیں۔ تیسرے اللہ کی معیت کہ حضور اقدس ﷺ نے ان الله معنا اللہ ہم سے ساتھ ہے، اُس وقت حضور اور حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ دو ہی حضرات وہاں تھے جن کے متعلق حضور نے ”ہمارے ساتھ“ فرمایا۔ تم ہی بتاؤ کہ وہ دو کون تھے جن کا آیت میں ذکر ہے؟ کس قدر بڑی ذات ہے ان دونوں حضرات کی (یعنی حضور اقدس ﷺ اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے برابر کونسی ہستی ہو سکتی ہے)۔ اس کے علاوہ اور بھی گفتگو درمیان میں ہوتی رہی جو مختلف روایات میں وارد ہوئی ہے۔

ایک حدیث میں ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اے انصار کی جماعت! تمہیں معلوم ہے کہ حضور نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو مصطلے پر کھڑا کیا اور پیری کے زمانہ میں حکماً نماز پڑھوائی۔ تم میں سے کون گوارا کر سکتا ہے کہ ایسے شخص کو امامت سے ہٹائے جس کو حضور نے امام بنایا ہو؟ انصار نے کہا اللہ کی پناہ! ہم ابو بکر رضی اللہ عنہ کے آگے نہیں بڑھ سکتے۔ اس کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بیعت کے لئے ہاتھ پھیلا دیا اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے بیعت کی اُس کے بعد سقیفہ کے سب لوگوں نے برضاء و رغبت بیعت کی۔

من له مثل إلخ: أي: من ثلث له مثل هذه العضائل الثلاثة التي لأبي بكر، فهو استفهام إكباري عسى الأضرار، حيث توهوا، أن لهم حقاً في الخلافة؛ إذ جعل رسول الله ﷺ ثلثي اثنين، والثالثة إثبات الصحة، والثالثة إثبات المعية. من هما. الاستفهام للتقرير والتعظيم، أي: من الأشخاص المذكوران في هذه الآية، أي: هل هما إلا النبي وأبو بكر، والاستفهام للتقرير والتعظيم، أو للتوبيخ، وأبعد الحمي إذ قال: يجوز أن يرجع الصمير إلى الأميرين، فحينئذ يكون الاستفهام للإكبار والتحقير. حسنة جميلة: لوقوعها عن ظهور واتفاق من أهل الحل والعقد، ولذا أكد بقوله: 'جميلة' قاله الماوي، قال القاري: لا يكراها ولا إحباراً ولا ترعياً ولا ترهيباً.

حدثنا نصر بن عليّ، حدثنا عبد الله بن الزبير - شيخ باهليّ قلم بصريّ -، حدثنا ثابت البنانيّ، عن أنس بن مالك ؓ قال: لما وجد رسول الله ﷺ من كرب الموت ما وجد، قالت فاطمة ؓ: واكرّباه! فقال النبي ﷺ: لا كرب على أبيك بعد اليوم، إنه قد حضر من أبيك ما ليس بتارك منه أحدا. -الوفاة- يوم القيامة. حدثنا أبو الخطاب زياد بن يحيى البصريّ ونصر بن عليّ قالوا: حدثنا عبد ربه بن بارق الحنفيّ قال: سمعت جدّي -أبا أمي-

فأكدّه: یہ ابتدائی بیعت تھی جو انصار کی مجلس میں ہوئی، اُس کے بعد دوسرے دن مسجد نبوی میں بیعت عامہ ہوئی، جس میں اول حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ایک خطبہ دیا جس میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے فضائل بھی تھے اور دیگر امور ارشاد فرمائے، اُس کے بعد حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ایک طویل خطبہ ارشاد فرمایا جس میں یہ بھی ارشاد فرمایا کہ اللہ کی قسم! میں کبھی بھی خلیفہ بننے کا خواہشمند نہیں ہوا، نہ مجھے کبھی اس کی ترغیب ہوئی، نہ کبھی بھی پوشیدگی میں یا علانیہ اس کے حصول کی دعا کی، اپنے انکار پر امت میں فتنہ پیدا ہو جانے کے ڈر سے میں نے اس کو قبول کیا ہے، مجھے اس میں کوئی راحت نہیں ہے اور جو کام مجھ پر ڈال دیا گیا میری طاقت سے باہر ہے۔ اللہ ہی کی مدد سے کچھ کام چل سکتا ہے۔

(۱۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ جب مرض الوفا کی سخت تکلیف برداشت فرما رہے تھے تو حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کہ ہائے ابا کی تکلیف! حضور نے ارشاد فرمایا کہ آج کے بعد تیرے باپ پر کچھ تکلیف نہیں رہے گی، بے شک آج تیرے باپ پر وہ اہل چیز آتری ہے یعنی موت جو قیامت تک کبھی کسی سے نٹنے والی نہیں۔

فأكدّه: ”ہائے“ کا لفظ عربی میں اظہارِ افسوس کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ مقصود رنج کا اظہار ہے۔

واكرّباه -فتح الكاف وسكون الراء وهاء ساكنة في آخره، عم يأخذ بالفس إذا اشتد عليه لا كرب إلح [للانتقال حينئذ إلى الحصرة القدسية، فكرهه سريع الروال، ينتقل بعده إلى أحسن السعيم.] ما ليس بتارك أي: أمر عظيم، ليس الله عز وجل تارك من ذلك الأمر أحداً، والوفاة بيان لب'ما"، وفي نسخة: "الوفاة بدو لوفاة، وهو معني: الإتيان والافلافة، وقيل يفسر موفاة ههنا بالوفاة. يوم القيامة مصوب بـرع الحافض، وهو كلمة إلى، وجوز أن يكون مفعولاً فيه، ويرد به يوم لوفاة؛ لأن يوم موت كل أحد يوم قيامته كما ورد.

سَمَاكُ بْنُ الْوَلِيدِ يُحَدِّثُ: أَنَّهُ سَمِعَ "ابْنَ عَبَّاسٍ" يَقُولُ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: مَنْ كَانَ لَهُ فَرَطَانُ مِنْ أُمَّتِي أُدْخِلَهُ اللَّهُ تَعَالَى بَيْنَهُمَا الْجَنَّةَ. فَقَالَتْ لَهُ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: فَمَنْ كَانَ لَهُ فَرَطٌ مِنْ أُمَّتِكَ؟ قَالَ: وَلِمَنْ كَانَ لَهُ فَرَطٌ، يَا مُوَفَّقَةُ! قَالَتْ: فَمَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ فَرَطٌ مِنْ أُمَّتِكَ؟ قَالَ: فَأَنَا فَرَطٌ لَأُمَّتِي، لَنْ يُصَابُوا بِمِثْلِي.

(۱۰) ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور قدس سرہ نے ارشاد فرمایا کہ جس کے دو بچے ذخیرہ آخرت بن جائیں تو حق تعالیٰ بن بٹان کی بدولت اُس کو ضرور جنت میں داخل فرمائیں گے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! جس کا ایک ہی بچہ ذخیرہ بنا ہو اُس کا کیا حکم ہے؟ آپ نے فرمایا کہ جس کا ایک ہی بچہ چل دیا ہو وہ بھی بخش دیا جائے گا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے پوچھا کہ جس کا ایک بھی بچہ نہ مرا ہو؟ تو آپ نے فرمایا کہ اُن کے سب میں ذخیرہ بنوں گا اس لئے کہ میری وفات کا رنج آل و اولاد سب سے زیادہ ہو گا۔ فائدہ: یقیناً حضور کی جدائی ایسی ہی چیز ہے کہ ماں باپ، اعزہ احباب، بیوی، اولاد ہر شخص کی جدائی اور موت حضور کی جدائی اور وفات کے مقابلہ میں کوئی بھی حقیقت نہیں رکھتی۔ اسی لئے ایک حدیث میں آیا ہے کہ جب کسی شخص کو کوئی مصیبت پہنچے تو میری جدائی کی مصیبت سے تسلی حاصل کرے۔ یعنی یہ سوچے کہ جب حضور کی مفارقت پر صبر کر لیا تو اُس کے مقابلہ میں یہ کیا حقیقت رکھتی ہے۔

فَرَطَانُ مَفْرُطٌ مَاءٌ وَالزَّاءُ تَنْوِينٌ فَرَطٌ، وَهُوَ مُتَقَدِّمٌ فِي طَبَقِ مَاءٍ، فَيَهَيَّئُ لَهُ الْأَسَاءَ وَالْإِذَاءَ، وَيُعِدُّ أَحْيَاصَ، وَيَسْقِي هِمَّ، فَعَنْ كَعْبٍ فَاعِلٌ كَتَبَ كَعْبٌ تَابِعٌ [ي: بَوَدَّ صَعِيرَانِ يَمُونَا فِسَه، فَاِهْمَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَهِيئَانِ لَنَا وَمَرَلَا فِي الْحَمَةِ] مَوْفَّقَةُ تَعْلَمُ شَرَائِعَ الْاِثْنِ اَوْ فِي الْخَيْرَاتِ، اَوْ الْاَسْئَةُ الْوَاقِعَةُ مَوْفَعَهَا، اَوْ لَمَعَى. وَفَقَدْ لَمْ نَا يَحْصِلُ نَسَبُ السُّؤَالِ عَنْهُ، وَهَذَا تَحْرِيصٌ عَلَى السُّؤَالِ. لَنْ يُصَابُوا بِمِثْلِي [كَمَا وَرَدَ فِي مِثْلِهِ "إِذَا أَرَادَ اللَّهُ سَمَةً حَيْرَ فَنَصَّ سَهَا فَنَهْجَ فَعَمَهُ فَاُفْرَصَا وَسَلَفًا يَرِي يَدِيهَا، وَإِذَا أَرَادَ هَلَاكَ مَمَّةً عَدَمَهُ، وَسَيَهَا حَيًّا فَاهْلَكَهَا وَهُوَ نَطَرٌ، فَأَقْرَعَ عَيْنَهُ هَلَاكَهَا حَيًّا كَدَبُوهُ وَعَصَوْا مُرَّهُ"]

## باب ما جاء في ميراث رسول الله ﷺ

حدثنا أحمد بن منيع، حدثنا حسين بن محمد، حدثنا إسرائيل، عن أبي إسحاق،

### باب۔ حضور اقدس ﷺ کی میراث کا ذکر

فائدہ: اس باب میں مصنف مسیحیہ نے سات حدیثیں ذکر فرمائی ہیں، سب کا حاصل یہی ہے کہ آپ کا جملہ متروکہ مال صدقہ ہے، وہ وارثوں پر تقسیم نہیں ہوگا۔ یہ علماء کا اجماعی مسئلہ ہے اس میں کسی عالم کا بھی اہل سنت و اجماعت میں سے خلاف نہیں ہے کہ حضور کے ترکہ میں وراثت نہ تھی، البتہ اس میں اختلاف ہے کہ یہ حکم حضور قدس سرہ کے ساتھ خاص تھا یا تمام انبیاء کا یہی حکم ہے؟ جمہور علماء کی یہی رائے ہے کہ تمام انبیاء کا یہی حکم ہے کہ ان کے متروکہ مال کا کوئی وارث نہیں ہوتا۔ اس کی وجہ میں علماء کے متعدد اقوال ہیں و متعدد وجوہ ہونے میں بھی کوئی اشکال نہیں ہے۔ مختصراً چند وجوہ لکھی جاتی ہیں:

نمبر ۱۔ انبیاء علیہم السلام اپنی قبروں میں زندہ ہوتے ہیں لہذا ان کی ملک باقی رہتی ہے، اسی وجہ سے نبی کریم ﷺ کی بیبیوں سے کسی کے نکاح کرنے کی قرآن پاک میں صاف لفظوں میں ممانعت و رد ہوئی ہے۔

نمبر ۲۔ نبی کی کوئی چیز زندگی میں بھی ملک نہیں ہوتی، وہ متولینہ تصرف کرتے ہیں۔ صوفیہ میں بھی یہ مقولہ مشہور ہے: الصوفي لا يملك صوفي مالک کسی چیز کا نہیں ہوتا۔ یہ مطلب نہیں کہ شرعاً مالک نہیں ہوتا بلکہ مطلب یہ ہے کہ وہ ان ناپائیدار چیزوں کو اپنی نہیں سمجھتا۔

نمبر ۳۔ دین کی ہر چیز اللہ کی ملک ہے اور نبی اللہ کا خلیفہ ہونے کی حیثیت سے تصرف کرتا ہے۔

نمبر ۴۔ اگر انبیاء کے مال میں میراث جاری ہو تو احتمال ہے کہ کوئی بد نصیب وارث مال کی طمع میں نبی کی ہلاکت کا ذریعہ بنے یا تمنا کرے اور دونوں چیزیں اُس کی بربادی کا سبب ہوں گی۔

نمبر ۵۔ لوگوں کو یہ وابستہ نہ گزرے کہ نبوت کا دعویٰ مال جمع کرنے کے واسطے اور اپنے اہل و عیال کو مالدار چھوڑ کر جانے کے واسطے ہے۔

نمبر ۶۔ مال کے زنگ اور میل پکیل سے ان کی قدسی ذات کو محفوظ رکھنے کی وجہ سے ہے۔

عن عمرو بن الحارث - أخي جويرية، له صحبة - قال: ما ترك رسول الله ﷺ إلا سلاحه، وبغلتته، وأرضا جعلها صدقة.

صحیح مسلم الخدیث  
ابن مسعود

نمبر ۷۔ نبی تمام امت کے لئے بمنزلہ باپ کے ہے، لہذا اُس کا مال تمام اولاد کا مال ہے وغیرہ وغیرہ۔ اللہ کے احکامات کی حکمتیں بے نہایت ہوتی ہیں آدمی اپنی اپنی سمجھ کے موافق حکمتوں کا بیان کرتے ہیں، ان کے عداوہ نہ معلوم کتنی حکمتیں اللہ کے علم میں ہیں۔

(۱) عمرو بن الحارث رضی اللہ عنہ جو ام المومنین جویریہ بنت جحش کے بھائی ہیں، یہ کہتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے اپنے ترکہ میں صرف ہتھیار اور (اپنی سوری کا) فخر اور کچھ حصہ زمین کا چھوڑا تھا اور اُن کو بھی صدقہ فرما گئے تھے۔ فائدہ: چونکہ یہ چیزیں صدقہ کے حدود میں داخل ہو گئی تھیں اس لئے ان میں میراث جاری نہیں ہوئی۔ حضور اقدس ﷺ کے استہمالی کپڑوں کا ذکر معمولی چیز ہونے کی وجہ سے نہیں کیا گیا۔

ما ترك الخ [الحصر في الثلاثة التي ذكرها في هذا خبر إصافي، وإلا فقد ترك ثيابه وأمتعته بيته، لكنه لم تذكر، لكوه يسيرة بالنسبة إلى المذكورات.] سلاحه، نكسر ليس، أي مما كان يختص بسسه من نحو: سيف ورمح ودرع ومعصرة.

وبعته البيضاء التي يختص بركوبها هي الدليل، وكان له نعل آخر، وقد أخرج الحارث بسده بن عمرو بن الحارث بصف ما ترك رسول الله ﷺ عند موته درهما، ولا ديناراً، ولا عدلاً، ولا أمه، ولا شيئاً إلا نعله البيضاء، وسلاحه، وأرضا جعلها صدقة فن لعيني. كانت له بنت عاتق: بعة شهيد، يقال لها الدليل، أهداها له المقوقس، وبعة يقال لها: قصه، أهداها له فروة الخدومي، فوهها لأبي بكر، وبعة بعثها صاحب دومة الجندل، وبعة أهداها ملثيلة، يقال لها: بيلة، وقال مسهم كانت بيضاء، وبعة أهداها لحاشي، وبعة أهداها كسري، ولم يشت، ولم يكن فيها بيضاء إلا الإبلية، ولم يذكر أنه أسير بعه بقيت بعه ﷺ إلا الدليل قالوا: إنها عمرت حتى كانت عبد عني. وبعده عبد عبد الله بن جعفر، وكان يحبس له الشعيير لتأكله صغفها، واطهر أنه هي التي في الحديث؛ لأن الشهية غلة البياض على السواد، ومنه تسمى الشهاء بيضاء، مختصر.

وأرضا، [وهي نصف أرض فذك، ونلت أرض وادي انقري، وسهمه من خمس حير، وحصته من أرض بني انصير.]

جعلها صدقة قيل: الصمير راجع إلى ثلاثة نقوه. نحن معشر الأنبياء لا نورث، ما تركناه صدقة، ويطاهر أنه للأرض؛ لأن المراد بقوله 'جعلها صدقة' بين كوه من الصدقات حال حياته. وما يصف الأرض إليه كالأوليين لا احتصصهم به دوماً، إذ معها كان عاملاً له وعبده من عيانه.

حدثنا محمد بن المثنی، حدثنا أبو الوليد، حدثنا حماد بن سلمة، عن محمد بن عمرو، عن أبي سلمة، عن أبي هريرة رضی اللہ عنہ قال: جاءت فاطمة إلى أبي بكر رضی اللہ عنہ، فقالت: من يرثك؟ فقال: أهلي وولدي. فقالت: مالي لا أرث أبي؟ فقال أبو بكر: سمعت رسول الله ﷺ يقول: "لا تُورث"، ولكني أعول على من كان رسول الله ﷺ يعوله،

(۲) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس تشریف لائیں اور دریافت فرمایا کہ تمہارا کون وارث ہوگا؟ انھوں نے فرمایا کہ میرے اہل و عیال۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے پوچھا: پھر میں اپنے والد کے متروکہ کی وارث کیوں نہیں بنی؟ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حضور کے اس ارشاد کی وجہ سے کہ ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا۔ البتہ (میں وقف کا متولی ہونے کی وجہ سے) جن لوگوں کا روزیہ حضور اقدس ﷺ نے مقرر فرما رکھا تھا اس کو میں بھی ادا کروں گا اور جن لوگوں پر حضور اقدس ﷺ خرچ فرمایا کرتے تھے ان پر میں بھی خرچ کروں گا۔

فائدہ: بظاہر حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا یہ خیال فرماتی تھیں کہ بادشاہ ہونے کی وجہ سے حضور کے مال کو ترکہ، میراثی قرار نہیں دیا گیا، اس لئے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے دریافت فرمایا کہ تمہارا بھی کوئی وارث ہوگا یا نہیں؟ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے شرعی مسئلہ کے موافق جواب مرحمت فرمایا ورنہ ان کی اپنی وصیت کے موافق جس میں انھوں نے فرمایا کہ اس مال کو بیت المال

أهني أدخل أياه أنا قحافة في الأهل تعلية، فلا ضير في حصره الوارث في الأهل والولد، ونص عني الولد مع دخوله في الأهل، لأنه ما ط مقصود فاطمة. لا تُورث. نصم النون وسكون الواو وفتح الراء وفي نسخة بكسر الراء، وفي المغرب: كسر الراء خطأ رواية، يعني يصح [رواية، إذ المعنى. لا ترك ميراثاً لأحد لمصيره صدقه، حتى رعم بعضهم أنه الأطهر معني، ففي اصحاح والمغرب: يقال: أورثه مالا: تركه ميراثاً له، ثم قال ميرك أصل امجهول لا يورث ما، فحذف من، وستر ضمير المتكلم في المعنى، فانقب الفعل من العائث إلى المتكلم، ولا يحتمى أن هذا مبي عني أنه لا يتعدى إلى المفعول الثاني بنفسه، على ماذهب إليه صاحب القاموس وغيره، وأما عني ما جعله بعض النعويين متعدياً إليه نفسه فلا حذف ولا تحويل، ففي اندح لسيهقي: أنه يتعدى إلى المفعول الثاني بنفسه، وبـ "من"، فيقال: ورث أباه مالا، فأدب والمال كلاهما موروث، وقول فاطمة في هذا الحديث: "من يرثك"، "ومالي لا أرث أبي" موافق له [والحكمة في عدم الإرث من الأسياء: أن لا يتمي بعض المورثة موثم فيهنك، وأن لا يظن هم أهم راعون في الدنيا وجمعها لورثتهم، وأن لا يرغب الناس في الدنيا وجمعها.]



أن العباس وعليًا جاءا إلى عمر يختصمان، يقول كل واحد منهما لصاحبه: أنت كذا، أنت كذا. فقال عمر لطلحة والزبير وعبد الرحمن بن عوف وسعد <sup>[في تم خلافة]</sup> رضي الله عنهم: نشدتكم بالله، أسمعتم رسول الله ﷺ يقول: "كل مال نبي صدقة إلا ما أطعمه الله، إنا لا نورث"؟ وفي الحديث قصة. حدثنا محمد بن المثنى، حدثنا صفوان بن عيسى، عن أسامة بن زيد، عن الزهري، عن عروة،

مالک بن اوس رضی اللہ عنہ کی حدیث پر جو نمبر ۶ پر آ رہی ہے، حوالہ کر دیا، اس لئے کہ مالک بن اوس کی روایت مشہور تھی، حدیث کی سب کتابوں میں کثرت سے ذکر کی گئی۔ بخاری شریف، مسلم شریف اور خود ابو داؤد شریف میں مفضل مذکور تھی اس لئے ایک تھہ کو پورا پورا ہر جگہ ذکر کرنا تطویل کا سبب تھا۔

ابو داؤد شریف کی روایت کا ترجمہ یہ ہے کہ ابو البختری کہتے ہیں کہ میں نے ایک شخص سے ایک حدیث سنی جو مجھے بہت پسند آئی، میں نے اُن سے درخواست کی کہ یہ حدیث مجھے لکھ دیجئے تو وہ ایک نہایت پختہ تحریر لائے۔ حافظ ابن حجر کہتے ہیں کہ یہ شخص غالباً مالک بن اوس ہی ہیں۔ اُس تحریر میں یہ لکھا تھا کہ حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ عنہما حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوئے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس اُس وقت حضرات طلحہ، زبیر، سعد اور عبد الرحمن بن ملجم پہلے سے موجود تھے، وہ دونوں حضرات یعنی حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ عنہما آپس میں جھگڑ رہے تھے یعنی ایک دوسرے کو بد نظمی کا الزام دے رہے تھے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت طلحہ وغیرہ چاروں حضرات کو مخاطب بنا کر یہ دریافت فرمایا۔ کیا تم لوگ یہ نہیں جانتے کہ حضور نے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ نبی کا ہر مال صدقہ ہوتا ہے مگر وہ مال جو وہ اپنے اہل و عیال کو کھلائے یا پہنائے اس لئے کہ ہم لوگوں کا (یعنی انبیاء کا) کوئی وارث نہیں ہوتا؟ ان چاروں حضرات نے اقرار کیا کہ بے شک حضور نے ایسا فرمایا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔ پس حضور اقدس ﷺ اپنی حیات میں اس میں سے اپنے اہل و عیال پر خرچ کرتے رہے اور جو بچ جاتا تھا اُس کو صدقہ کر دیتے تھے۔ حضور کے وصال کے بعد حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ خلیفہ بنے اور اپنی دو سالہ زندگی میں وہی عمل درآمد کرتے رہے جو حضور اقدس ﷺ کا معمول تھا۔ اس کے بعد امام ابو داؤد کہتے ہیں کہ مالک بن اوس کی حدیث کے قریب قریب آگے سارا تھہ ہے۔



عن عائشة رضی اللہ عنہا، أن رسول الله ﷺ قال: لا تُورث، ما تركنا فهو صدقة. حدثنا محمد بن بشار، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، حدثنا سفيان، عن أبي الزناد، عن الأعرج، عن أبي هريرة رضی اللہ عنہ، عن النبي ﷺ قال: لا يقسم ورثتي ديناراً ولا درهماً، ما تركت بعد نفقة نسائي ومؤنة عاملي، فهو صدقة.

(۶) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بھی یہی روایت ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم انبیاء کی جماعت جو مال چھوڑتی ہے وہ صدقہ ہوتا ہے۔ فائدہ: یعنی صدقات کے مواقع میں خرچ کیا جاتا ہے۔

(۷) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میرے ورثہ دینار اور درہم تقسیم نہ کریں۔ میرے ترکہ سے اہل و عیال کا نفقہ اور میرے عائل کا نفقہ نکالنے کے بعد جو کچھ بچے وہ صدقہ ہے۔ فائدہ: عائل سے مراد وہ شخص بھی بتلایا گیا ہے جو حضور ﷺ کے بعد خلیفہ وقت ہونے والا ہو اور وہ بھی کہا گیا ہے جو زمینوں کی پیداوار جمع کر کے لانے والا ہو، یعنی ان زمینوں کا منتظم اور نگران ہو۔ دونوں محتمل ہیں کہ خیفہ کی تنخواہ بھی بیت المال کے ذمہ ہے اور ہر وقت کے نگران اور منتظم کو اس وقف سے حق الخدمۃ لینے کا حق ہے، دینار و درہم کی تخصیص مقصود نہیں ہے۔

ما تركنا "ما" موصولة، والعائد محذوف، "أي: ما تركناه، وقوله: 'صدقة' حبر 'ما'، ولقاء تنصص المسند معنى اشترط لاعرج [هو عبد الرحمن بن هرم مر كان يكتب لمصاحف] لا يقسم، نصح النحوي، واسمي معنى الهي أسع من الهي الصريح، دساراً، تخفيفاً، هم ساء على الأعباء من المنحفات، أو لأن مرجع الكل في القسمة إليهما، أو المعنى ما يساوي فيهما، فهو أولى مما قاله بن حجر من أن تنقيباً هما لتسوية على أن ما فوقهما بذلك أولى قاله لقاري، ووفق مناوي بن حجر ساسي [أي: روحاني، فمقتضى واحدة في تركه: مدة حياتي، لأهل في معنى المعتدات لحرمة كحجرين أبداً، وبذلك احتضن سكي يوهي مدة حياتي]

ومؤنة المؤنة الخ، فعولة من مدت القوم احتمت مؤنتهم، وفي الصحيح: المؤنة لهم ولا لهم. قال نضر: معونة من الأبن وهو يتعب والشدة، وفي معونة من الأبن، وهي الخرج وعبء؛ لأنها تنصص على الناس عاملي هو الخيمة بعده أو بقائه على تدب الصدقة، وناظر فيها وحادته في حوائطه ووكيله وأحيره، أو كل عام من مسمين، وكان عليه اسلام بأحد من صغايه نفقة أهله، ثم نوبكر . . . ثم عمر . . . واستغنى عنه عثمان . . . فاقطعها مروان وغيره من أقاربه. فم تزل في أبيهم حتى رده عمر . . . بن عبد العزيز

حدثنا الحسن بن عليّ الخلال، حدثنا بشر بن عمر قال: سمعت مالك بن أنس، عن الزهري، عن مالك بن أوس بن الحَدَثَان قال: دخلت على عمر، فدخل عليه عبد الرحمن بن عوف وطلحة وسعد، وجاء عليّ والعباس يختصمان.

تمثیل کے طور پر ذکر کیا جاتا ہے جیسا کہ یہ کہہ دیا جائے کہ روپیہ پیسہ تقسیم نہ کریں کہ اور چیزیں بطریق اولی داخل ہو گئیں، یا یہ کہا جائے کہ تقسیم ہمیشہ قیمت لگا کر ہوتی ہے جو روپیہ پیسہ ہی کی طرف موٹ آئے۔

(۶) مالک بن انس کہتے ہیں کہ میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا تو ان کے پاس عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ اور طلحہ رضی اللہ عنہ اور سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بھی تشریف لائے (اُس کے تھوڑی دیر بعد) حضرت عباس رضی اللہ عنہ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ جھگڑتے ہوئے تشریف لائے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سب حضرات کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا کہ اُس ذات پاک کی قسم دے کر پوچھتا ہوں جس کے حکم سے زمین و آسمان قائم ہیں، کیا تمہیں حضور کے اس ارشاد کا علم ہے کہ ہم انبیاء کی جماعت کسی کو اپنا وارث نہیں بناتے، جو کچھ ہم ترکہ چھوڑ جاتے ہیں وہ سب صدقہ ہوتا ہے؟ ان سب حضرات نے فرمایا کہ بے شک یہ حضور نے ارشاد فرمایا ہے۔ اس حدیث میں ایک طویل قصہ ہے۔

فائدہ: یہ وہی قصہ ہے جس کی طرف نمبر ۳ پر ابوالخضر کی روایت میں بھی اشارہ گزر چکا ہے۔ قصہ طویل ہے اور حدیث کی تقریباً ساری کتب میں مختصر یا مفصل نقل کیا گیا ہے۔ بخاری شریف کی حدیث سے اس کا ترجمہ نقل کیا جاتا ہے اور توضیح کے طور پر فتح الباری وغیرہ سے دوسری روایات میں جو اضافے ہیں وہ بھی بقدر ضرورت ساتھ ہی ذکر کیے جا رہے ہیں۔

مالک بن انس کہتے ہیں کہ میں اپنے گھر تھا، دن کچھ چڑھ گیا تھا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا قصد مجھے بنانے آیا، میں حاضر خدمت ہوا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ ایک بورے پر بیٹھے ہوئے تھے جس پر کوئی اور کپڑا بھی بچھا ہوا نہ تھا۔ میں سلام کر کے بیٹھ گیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تمہاری قوم کے کچھ ضرورت مند لوگ آئے تھے، میں نے ان کو کچھ دینے کو کہہ دیا ہے، تم اس کو لیجو کہ ان پر تقسیم کر دو۔ میں نے عرض کیا کہ تقسیم کے لئے کسی اور کو تجویز فرمادیتے تو اچھا تھا۔ ارشاد فرمایا کہ نہیں، تم ہی تقسیم کر دو۔

فقال لهم عمر: أنشدكم بالذي يادنه تقوم السماء والأرض. أتعلمون أن رسول الله ﷺ قال: لا تُورث، ما تركنا صدقة؟ فقالوا: اللهم نعم. وفي الحديث قصة طويلة. حدثنا محمد بن بشار، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، حدثنا سفيان، عن عاصم بن نهدلة عن زر بن حبيش،

یہ باتیں ہو رہی تھیں کہ آپ کے خادم جن کا نام یرف تھا، حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ حضرات عثمان، عبد الرحمن بن عوف، زبیر اور سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہم حاضری کی اجازت چاہتے ہیں۔ بعض روایات میں حضرت طلحہ کا بھی شمار ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حاضری کی اجازت دے دی۔ یہ حضرات تشریف لے گئے اور سلام کر کے بیٹھ گئے۔ تھوڑی دیر میں یرفا دوبارہ آئے اور عرض کیا کہ حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ عنہما حاضری کی اجازت چاہتے ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اجازت فرمادی، وہ دونوں تشریف لائے اور سلام کر کے بیٹھ گئے اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میرے اور اس ظالم کے درمیان میں فیصلہ کر دیجئے۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو ”ظالم“ کے علاوہ اور بھی کچھ سخت لفظ کہے، دونوں حضرات میں آپس میں سخت کلامی ہو گئی۔ حضرت عثمان وغیرہ حضرات جو پہلے سے بیٹھے تھے، انھوں نے ان کی تائید اور سفارش کی کہ آپ ان کا فیصلہ ضرور کر دیجئے اور ایک کو دوسرے سے نجات دیجئے۔ مسم کی روایت میں یہ بھی ہے۔ مالک بن اوس کہتے ہیں کہ مجھے ان کی سفارش اور تائید کے انداز سے یہ خیال ہوا کہ ان دونوں حضرات نے ان سب حضرات کو اپنی تائید ہی کے لئے آگے بھیجا تھا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ذرا ٹھہرو۔ اس کے بعد اُس جماعت کی طرف خطاب کر کے فرمایا۔ تم کو اُس پاک ذات کی قسم دے کر پوچھتا ہوں جس کے حکم سے آسمان زمین قائم ہیں، کیا تم کو معصوم ہے حضور نے ارشاد فرمایا کہ ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم جو کچھ چھوڑتے ہیں صدقہ ہوتا ہے؟ اُس جماعت نے اقرار کیا کہ بے شک! حضور نے یہ ارشاد فرمایا۔

أنشدكم صبح اھمرة وصم المعجمة، أي. أسألكم أو أفسم عليكم قاله انقاري. رد المناوي: من أشد، وهو رفع لصوت. اللهم صدر الكلام به لتأكيد الحكم كما هو اعرف، ولا حنط وانحدر عن الوقوع في العبط. وإيمم منه بس حرف اداء، والمقصود من الاءاء في حقه سبحانه هو التصرع والتدلل لا حقيقة الاءاء، فإنه ليس سعيد ولا عائب قاله القاري قصه طوبى [بسطها مسلم في صحيحه في أنوب الفیء] زر بن حنيس بكسر الراء وتشديد الراء، وحميش بضم الحاء، لھمة تصعیر حش

اس کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ ان دونوں حضرات عباس و علی رضی اللہ عنہما کی طرف متوجہ ہوئے اور اسی طرح ان سے بھی قسم دے کر دریافت کیا۔ ان دونوں حضرات نے بھی اس کا اقرار کیا۔ اُس کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ شروع سے سنو! اللہ جل شانہ نے یہ فیئ کا مال (باغ وغیرہ) مخصوص طور پر حضور کو دیا، کسی دوسرے کی اس میں شرکت نہ تھی، لیکن حضور نے اس کو اپنے لئے مخصوص نہیں فرمایا بلکہ تم لوگوں پر تقسیم کر دیا اور بہت تھوڑا سا حصہ زمین کا اپنے اور اپنے عیال کے گزران کے لئے رکھ اور اُس میں بھی گھروں میں تھوڑا سا دینے کے بعد جو بچتا وہ اللہ کے راستہ میں خرچ فرما دیتے تھے۔ میں تم لوگوں کو قسم دے کر پوچھتا ہوں کیا ایسا ہی تھا یا نہیں؟ اول ان پانچوں کو قسم دے کر ان سے اس کی تصدیق کرائی، اُس کے بعد ان دونوں حضرات سے قسم دے کر تصدیق کرائی۔

پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اس کے بعد حضور کا وصال ہو گیا اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ خلیفہ بنے اور انھوں نے اس سب پیداوار میں اُسی طرز کو جاری رکھا جو حضور کا معمول تھا اور اللہ پاک کی قسم! ابو بکر اپنے اس رویہ میں نیکی پر تھے، رہ راست پر تھے، حق کا اتباع کرنے والے تھے، لیکن تم لوگوں نے ان کو چناں چیں سمجھ، تم (حضرت عباس) اپنے بھتیجے (علی رضی اللہ عنہ) کی میراث حسب کرنے آئے اور تم (حضرت علی) اپنی بیوی کے حصہ کا مطالبہ کرنے آئے۔

حضرت ابو بکر نے حضور کا ارشاد کہ ”ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا“ سنیا، تم نے ان کی بات کو صحیح نہ سمجھا، اس کے بعد حضرت ابو بکر نے وفات پائی اور میں خلیفہ بنا اور اپنی خلافت کے ابتدائی دو سال تک حضور اقدس ﷺ اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے طریقہ کے موافق اُس میں عمل کرتا رہا اور اللہ جل شانہ خوب جانتا ہے کہ میں اپنے اس طرز میں سچا ہوں، نیکی پر عمل کرنے والا ہوں، حق کا اتباع کرنے والا ہوں۔ اُس کے بعد تم دونوں میرے پاس آئے اور وہی ایک کلمہ، ایک بات، بھتیجے کی میراث کا مطالبہ اور بیوی کا حصہ۔ میں نے تم سے حضور کا ارشاد کہ ”ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا“ سن دیا، اُس کے بعد میں نے مناسب سمجھا کہ بطور تولیت کے تمہارے حوالے کر دوں تو میں نے تم سے عہد و پیمان لیا کہ تم اس میں اُسی طرح عمل درآمد کرو گے جس طرح حضور اقدس ﷺ اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور دو برس تک میں خود عمل کرتا رہا ہوں۔ تم نے اس کو قبول کیا اور اس طرح میں نے اس کو تمہارے حوالہ کیا۔ تمہیں قسم دے کر پوچھتا ہوں! کیا میں نے اسی طرح حوالہ نہیں کیا تھا؟ اُس جماعت نے بھی اس کا اقرار کیا اور ان دونوں حضرات نے بھی اس کا اقرار کیا۔

اس کے بعد حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ ب تم اس کے خلاف مجھ سے فیصلہ کرنا چاہتے ہو، اُس ذات کی قسم جس کے حکم سے آسمان و زمین قائم ہیں، اس کے خلاف ہرگز فیصلہ نہ کروں گا۔ اگر تم اس کے انتظام سے عاجز ہو تو مجھے واپس کر دو، میں خود انتظام کروں گا۔ یہ ہے وہ طویل قصہ جس کی طرف امام ترمذیؒ نے اشارہ کیا ہے کہ اس حدیث میں طویل قصہ ہے۔ اس میں چند امور قابل لحاظ ہیں

۱: حضرت عباسؓ نے حضرت علیؓ کو ظالم، غیرہ الفاظ سے تعبیر کیا اور دونوں حضرات میں سخت کدھی ہوئی، یہ چیز بظاہر مستبعد معلوم ہوتی ہے، مگر ایک تو حضرت عباسؓ نے حضرت علیؓ کو ظالم و جبہ کے چچ ہیں، اس حیثیت سے ان کو تنبیہ کا حق ہے، دوسرے جب وہ حضرت علیؓ کو ظالم و جبہ کے چچ ہیں جس کی تفصیل آگے آ رہی ہے تو ان کے فعل کو ظلم سمجھنا ہی چاہئے۔

۲: یہ کہ جب حضرت عباسؓ اور حضرت علیؓ نے حضرت عمرؓ کے سول پر اقرار کیا تو پھر کیوں حضرت ابو بکرؓ سے مطالبہ کیا اور کیوں حضرت عمرؓ سے مطالبہ کیا؟ اور اگر یہ تسلیم کر لیا جائے کہ پہلے سے معلوم نہ تھی، حضرت ابو بکرؓ کے کہنے سے معلوم ہوئی تو پھر جب حضرت ابو بکرؓ اس حدیث کی وجہ سے انکار فرما چکے تھے تو پھر حضرت عمرؓ سے دوبارہ کیوں سوال کیا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث تو یقیناً ان کو معلوم تھی مگر بظاہر اس حدیث کو وہ مخصوص سمجھتے تھے، مثلاً درہم اور دینار ہی کے ساتھ مخصوص سمجھتے ہوں، جیسا کہ پہلے ایک حدیث میں ان دونوں کا ذکر آچکا ہے، لیکن اور سب حضرات کے نزدیک سب چیزوں کو شامل ہے، جیسا کہ بہت سی حدیثوں میں ”جو کچھ میں چھوڑوں وہ صدقہ ہے“ کا لفظ آیا ہے۔

اس صورت میں حضرت ابو بکرؓ سے اول سول اپنے اُس خیر کے موافق ہو کہ یہ حضرات اُس کو خصوصیت پر سمجھتے تھے اور اُس کے بعد دوبارہ حضرت عمرؓ کے زمانہ خلافت میں ان سے سول اس خیال سے ہو کہ شاید حضرت عمرؓ نے اس کے بعد رائے ان دونوں حضرات کے موافق ہو، یعنی حضرت عمرؓ بھی اس کو مخصوص خیال فرماتے ہوں، لیکن مطالبہ کے بعد معلوم ہوا کہ حضرت عمرؓ کی رائے بھی وہی ہے جو اور سب حضرات کی ہے اور حدیث کے الفاظ کا ظاہر بھی یہی ہے کہ یہ ارشاد سب چیزوں کو شامل ہے، کسی چیز کی تخصیص نہیں۔

یہاں ایک نہایت اہم اور ضروری چیز یہ ذہن نشین کر لینا ضروری ہے کہ جب حضراتِ شیخین رضی اللہ عنہما کے متعلق ہم لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ وہ حضور اقدس ﷺ کے پاک ارشاد کی وجہ سے میراث تقسیم کرنے سے معذور و مجبور تھے اور باوجود ان حضرات کے اصرار کے تقسیم نہ فرمایا، وہاں یہ بھی ضروری ہے کہ ان اکابر کی شان میں کسی قسم کا سوء ظن کرنا کہ حب مال کی وجہ سے بار بار اصرار کرتے تھے اور حضور کے اس صاف اور صریح ارشاد کے خلاف عمل چاہتے تھے، انتہائی بے ادبی ہے، اُن کا اصرار اس وجہ سے تھا کہ یہ حضرات اس کو ایک شرعی حق سمجھتے تھے اسی وجہ سے اپنی تحقیق کے خلاف ہونے کی وجہ سے مخالفت کرنے والوں پر انکار کرتے تھے، جس کو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے اس کلام سے ظاہر کیا کہ تم نے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کو چناں چہ نہیں سمجھا۔

۳: یہ کہ جب حضرت ابو بکر و حضرت عمر رضی اللہ عنہما کے انکار پر اور حضور کے اس ارشاد پر کہ ”ہمارا کوئی وارث نہیں بنتا“ ان دونوں حضرات نے متفقہ طور پر اپنی ولایت میں لے لیا تھا تو اب آپس میں جھگڑ پیدا ہو جانے کی کیا وجہ ہے جس کی وجہ سے آپس میں سخت کلامی کی نوبت آئی اور اب تقسیم کی استدعا کس وجہ سے تھی جب کہ پہلے ہی سے تقسیم کا انکار ہوتا چلا آیا؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ چیز تو محقق ہو گئی تھی کہ اس میں میراث جاری نہیں ہوتی اسی وجہ سے حضراتِ شیخین رضی اللہ عنہما نے انکار بھی کر دیا تھا اور ان حضرات نے قبول بھی کر لیا تھا، اس کے باوجود پھر ان دونوں حضرات کا آپس میں تقسیم کے مطالبہ کی وجہ میرے والد صاحب نے یہ ارشاد فرمائی تھی کہ کیفیتِ خرچ میں دونوں میں کثرت سے اختلاف ہوتا تھا۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نہایت منتظم اور مدبر تھے، دور اندیش تھے، وہ ہر مال کو نہایت احتیاط سے خرچ فرمانا چاہتے تھے اور ضرورت کے مواقع کے لئے پس انداز اور ذخیرہ فراہم رکھنا چاہتے تھے اور حضرت علی کرم اللہ وجہہ نہایت فیاض، سخی، زاہد اور متوکل تھے، حضور کے طرز کے موافق جو آیا فوراً تقسیم کر دینا چاہتے تھے کہ ایک درہم بھی باقی نہ بچے، اس وجہ سے دونوں حضرات میں ہر وقت کشاکشی پیش آتی تھی۔

حافظ ابن حجر نے فتح الباری میں دار قطنی کی روایت سے نقل کیا ہے کہ ان حضرات کا آپس کا اختلاف میراث کے بارے میں نہیں تھا۔ بلکہ تولیت اور مصارف کے بارے میں تھا کہ اس پیداوار کو کس طرح صرف کیا جائے۔ امام ابو داؤد نے لکھا ہے کہ ان دونوں حضرات کی درخواست یہ تھی کہ اس مال کو دونوں میں نصف نصف تقسیم کر دیا جائے، نہ یہ کہ حضور کے ارشاد کے بعد اب میراث کا مطالبہ تھا۔

عن عائشة بنتیؓ قالت: ما ترك رسول الله ﷺ ديناراً ولا درهماً ولا شاةً ولا بعيراً.  
قال: وأشك في العبد والأمة.

۴: یہ کہ جب یہ حضرات تولیت عیحدہ کرنا چاہتے تھے، میراث نہیں چاہتے تھے تو پھر عمر بنیؓ کو کیا مانع تھا؟ اس میں بظاہر کوئی اشکال نہ تھا کہ ہر ایک کا تولیت نامہ عیحدہ ہوتا، وہ اپنی رائے سے اپنی پیداوار کو جلدی یا بدیر تقسیم کرتا۔ اس کی وجہ عامہ نے لکھی ہے کہ اس صورت میں بعد میں میراث بن جانے کا احتمال تھا اور اس پر استدلال کی گنجائش ملتی کہ حضرت عمر بنیؓ نے اپنے پہلے فیصلے سے رجوع کر لیا۔ اس لئے کہ دونوں میں نصف نصف تقسیم ہی میراث کی تقسیم تھی کہ آدھا بیٹی کا حصہ ہے اور آدھا عصبہ ہونے کی وجہ سے چچا کا۔ اس لئے اگر یہ فیصلہ حضرت عمر بنیؓ منظور فرما لیتے تو بعد میں آنے والوں کو اس جائیداد کے میراث ہونے کے لئے حضرت عمر کا یہ فیصلہ ہی دلیل اور حجت بن جاتا۔

۵: یہ کہ ابتداءً ان حضرات اہل بیت کا خیال اگرچہ یہی تھا کہ یہ میراث ہے اور اسی لئے اس کا حضرات شیخین سے مطالبہ ہوا مگر اخیر میں ان حضرات کی رائے بھی شیخین کی رائے کے موافق ہو گئی تھی، اسی لئے حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے اپنے زمانہ خلافت میں اس کو اسی طرح باقی رکھا، ورنہ اگر وہ میراث سمجھتے تو اپنی خلافت کے زمانہ میں اس کو تقسیم کر دیتے۔ ابتدا میں حضرت عباس بنیؓ اور حضرت علی بنیؓ کی مشترک تولیت رہی، حضرت عثمان بنیؓ کے زمانہ خلافت میں حضرت عباس بنیؓ نے اس سے عیحدگی اختیار فرمائی، تب حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے قبضہ میں رہی، پھر حضرت حسن بنیؓ کے، پھر حضرت حسین بنیؓ کے، پھر علی بن حسین کے (فتح الباری)۔ یہ چند ضروری ابحاث مختصر طور پر اس حصہ کے متعلق ذکر کر دی گئیں ہیں، ان کے علاوہ اور بھی ابحاث اس میں ہیں جن کو اختصار کی وجہ سے ترک کر دیا گیا۔

(۷) حضرت عائشہ بنتیؓ فرماتی ہیں کہ حضور اقدس ﷺ نے نہ دینار چھوڑا، نہ درہم، نہ بکری، نہ اونٹ۔ راوی کہتے ہیں کہ مجھے غلام اور باندی کے ذکر میں شک ہو گیا کہ حضرت عائشہ بنتیؓ نے یہ بھی فرمایا تھا کہ ”نہ غلام، نہ باندی“ یا نہیں فرمایا۔ فائدہ: کسی نقل کرنے والے کو اس روایت میں تردد ہو گیا اس لئے انھوں نے اس پر متنبہ کر دیا۔ دوسری روایات میں اس کی تصریح ہے کہ نہ غلام نہ باندی۔

قال أبي: رر الراوي عن عائشة علي ما هو لطاهر، كما قل له ميرك، وحرم به اس ححر، ويحتمل أن يكون فاعله راو اخر  
دونه. قال القاري: شك الراوي في أن عائشة ؓ هل ذكرتهما أم لا، وإلا فهي لمحاري عن جويرية ولا عبداً ولا أمة.

## باب ما جاء في رؤية رسول الله ﷺ في المنام

حدثنا محمد بن بشر، حدثنا عبد الرحمن بن مهدي، حدثنا سفيان، عن أبي إسحاق، عن أبي الأحوص،

## باب - حضور اقدس ﷺ کو خواب میں دیکھنے کا تذکرہ

فائدہ: خواب کی حقیقت کیا ہے اور یہ واقعی چیز ہے یا مجرد خیالات ہیں۔ طویل بحثیں ہیں جو اس جگہ کے مناسب نہیں ہیں۔ مثلاً اطباء کا خیال ہے کہ آدمی کے مزاج میں جس خلط کا غلبہ ہوتا ہے اُس کے مناسبات خیال میں آتے ہیں، جیسے کسی کا مزاج بلغمی ہو تو پانی اور اُس کے متعلقات دریا، سمندر، پانی میں تیرنا وغیرہ دیکھے گا اور جس کے اندر صفر کا غلبہ ہو وہ آگ اور اُس کے متعلقات دیکھے گا یا ہوا میں اُڑنا وغیرہ، اسی طرح دوسرے اخلاط دم اور سودا کا حال ہے۔ فلاسفہ کے نزدیک جو واقعات عام میں رونما ہوتے ہیں ان کی صورتِ مثالیہ فوٹو کی طرح سے عالم بالا میں منقوش ہے، اس لئے نفس کے سامنے ان میں سے کوئی چیز آتی ہے تو اُس کا انعکاس ہوتا ہے وغیرہ وغیرہ اقوال مختلفہ ہیں۔ اہل سنت کے نزدیک یہ تصورات ہیں

روية. اختلفوا في أن الرؤية والرؤيا متحدتان أو مختلفتان، والأظهر أن الأولى أعم؛ ولذا قيدها المصنف بالمنام. وقال صاحب الكشف: الرؤيا بمعنى الرؤية إلا أنها مختصة بما كان منها في المنام، وقال الواحدي: الرؤيا مصدر كالشئى والسقيا، إلا أنه لما صار اسماً لهذا المتحيز في المنام جرى مجرى الأسماء. قال المناوي: اختلفوا في الرؤيا، وطال خطبهم فلاطءاء والحكماء والمحمين والمعتزلة فيه كلام، كله رجم بالغيب، فالطبيعون جعلوها لعلة الأحلاط. وكثير من الحكماء ذكروا أن الصور مقوشة في ظل العرش، فعد روال الحجب الظلمانية تنتفش الصور العية في غيب النفس، ومال إليه اس عربي، ورعم مقدموا المعتزلة أنه تحيلات لا حقيقة لها، والقاضي أبو بكر أهما حواطر واعتقادات، وقال القاري: حقق البيضاوي في تفسيره أهما اطبايع الصورة المحددة من أفق المتحيلة إلى الحس المشترك، والصداقة مها إنما تكون ناتصال النفس بالملكوت؛ لما بينهما من اماسة عد فراها عن تدبير الدن. ثم المتحيلة تحاكيه بصورة تناسبه فترسلها إلى الحس المشترك فتصير مشاهدة، ثم إن كانت شديدة المناسبة لذلك المعنى بحيث لا يكون التفاوت إلا بالكلية والحزنية استنعت الرؤيا عن التعبير وإلا احتاجت إليه. وقال المناوي: مذهب أهل السنة أد حقيقة الرؤيا خلق الله تعالى في قلب النائم اعتقادات كخلقها في قلب اليقظان، وهو سبحانه وتعالى يفعل ما يشاء، وخلقها عم على أمور أحر ينطقها في ثاني الحال، كالعيم علما على المطر، وسط شيء من ذلك في هامش الكوكب الدرري.



جن کو حق تعالیٰ شانہ بندہ کے دس میں پیدا کرتے ہیں جو کبھی بواسطہ فرشتے کے پیدا کیے جاتے ہیں اور کبھی شیطان کے ذریعہ سے۔ علماء نے لکھا ہے کہ خواب تین طرح کا ہوتا ہے ایک تو اس فرشتہ کے تصرف سے ہوتا ہے جو اس پر مقرر ہے، یہ حق ہوتا ہے اور دوسرا شیطانی اثر سے ہوتا ہے کہ شیطان اپنے تصرف سے کچھ مثالیں اور تصویریں دکھاتا ہے۔ تیسرے نفسانی خطرات بھی اس کا سبب ہوتے ہیں کہ جس قسم کے خیالات جاگتے ہوئے آتے ہیں وہی سوتے ہوئے دس میں گزرتے ہیں۔ نبی کریم ﷺ کے پاک ارشاد سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے۔ بود و شریف میں حضور اقدس ﷺ کا ارشاد ذکر کیا ہے کہ خواب تین طرح کا ہوتا ہے ایک رؤیہ صلیٰ یعنی مبارک خواب۔ یہ سدا کی طرف سے بشارت ہوتی ہے۔ دوسرا ڈراما خواب جو شیطان کی طرف سے رنج پہنچان ہوتا ہے۔ تیسرا وہ خواب جو آدمی کے اپنے خیالات اور وساوس ہوتے ہیں۔

سمائے تعبیر نے لکھا ہے کہ جو فرشتہ خواب دکھانے پر متعین ہے اس کا نام ”صدیقون“ ہے، جو مثالوں سے آدمیوں کو خواب کی شکل میں سمجھاتا ہے۔ یہ عام خواب کے متعلق ہے۔ حضور اقدس ﷺ کی زیارت اگر خواب میں ہو تو وہ تصورات شیطانی سے خالی ہوتی ہے۔ خود نبی کریم ﷺ کا ارشاد متعدد احادیث میں آ رہا ہے کہ جس نے مجھ کو خواب میں دیکھا اس نے حقیقتاً مجھ ہی کو خواب میں دیکھا، اس لئے کہ شیطان کو یہ قدرت نہیں ہے کہ وہ میری صورت بنا۔ اس کے باوجود اگر کوئی شخص نبی کریم ﷺ کی خواب میں زیارت کی طرح کرے کہ حضور کی شان کے مناسب نہیں ہے، مثلاً جو حصہ شریف آپ کا شروع کتاب میں گزرا ہے، اس کے خلاف دیکھے۔ یا کوئی کسی بات دیکھے جو آقائے نامہ ارسطو ﷺ کی باری یا پریشانی وغیرہ کو ظاہر کرے، یا کسی سے کام کا حکم کرتے یا منع کرتے ہوئے دیکھے جو خدیف شرع ہو۔ یا شان نبوی کے مناسب نہ ہو تو وہ دیکھنے والے کی غلطی، کوتاہی اور تصور کی بنا پر ہوتا ہے، اس کو شرح و مشائخ آمینہ سے تشبیہ دیا کرتے ہیں کہ ایک شے کو سرخ آئینہ میں دیکھو تو سرخ نظر آتی ہے اور سبز میں سبز ایسے ہی سیاہ سفید اور مٹی چوڑی، غرض مختلف انواع نظر آتی ہے۔ اسی طرح خواب میں ذات تو نبی کریم ﷺ ہی کی نظر آتی ہے لیکن اس ذات اقدس کے ساتھ جو احوال و اوصاف نظر آتے ہیں وہ خواب دیکھنے والے کے تخیل اور ادراک کا اثر ہے کہ جس قسم کے احوال دیکھنے والے کے ہونگے ویسی ہی صفات کے ساتھ زیارت نصیب ہوگی، مثلاً بعض صوفیہ نے لکھا ہے کہ جو شخص خواب میں دیکھے کہ نبی کریم ﷺ اس کو دنیا کرنے کی ترغیب دے رہے ہیں تو اس میں دیکھنے والے کی خلعت کا شمول ہے کہ وہ کسی مکروہ فعل کے ارتکاب میں بلا رہا ہو مثلاً ہے۔

عن عبد الله بن مسعود، عن النبي ﷺ قال: من رآني في المنام فقد رآني، فإن الشيطان لا يتمثل بي. حدثنا محمد بن بشار ومحمد بن المثنى قالوا: حدثنا محمد بن جعفر، حدثنا شعبة، عن أبي حصين، عن أبي صالح، عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: من رآني في المنام فقد رآني.

مصنف برسیغیہ نے اس باب میں سات حدیثیں ذکر فرمائی ہیں

(۱) عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص نے مجھے خواب میں دیکھا اُس نے حقیقتاً مجھ ہی کو دیکھا ہے، اس لئے کہ شیطان میری صورت نہیں بنا سکتا۔

(۲) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بھی آپ کا یہ ارشاد منقول ہے کہ جس نے خواب میں مجھے دیکھا اُس نے حقیقتاً مجھ ہی کو دیکھا ہے، اس لئے کہ شیطان میری صورت نہیں بنا سکتا۔ فائدہ: حق تعالیٰ بن شانے جیسا کہ عالم حیات میں حضور اقدس ﷺ کو شیطان کے اثر سے محفوظ فرما دیتا تھا ایسے ہی حضور کے وصال کے بعد بھی شیطان کو یہ قدرت مرحمت نہیں فرمائی کہ وہ آپ کی صورت بنا سکے۔ یہ امر طے شدہ ہے۔ اس کے بعد یہ بحث ہے کہ حضور اقدس ﷺ کی ذات مبارک بعینہ نظر آتی ہے یعنی یہ کہ دیکھنے والے میں اتنی قوت پیدا ہو جاتی ہے کہ وہ ذات اقدس ہی کی زیادت اپنی جگہ پر کرے یا صورتِ مشن کی زیادت ہوتی ہے۔

من رآني [أي من رآني في حلمه يوم فقد رآني في الحقيقة، فهو عسى شمساً وتمثل لي] المذموم قال لما رآني في حلمه، وقول بعضهم: [أي وقت يوم فيه نظر وفي سائر عن فتح لودود: في]. هذا مختص بصورة معهوده، فيعرض عسى شتمثل بشرقة المعهودة، فإن صاقت صورة برؤية تدك شمائل فهي رؤيا حق، ولا فائدة لعدم تدك، وفي: من في أي صورة تدك، وقد رجحه كثير بأن الاختلاف بين عيني من حور برآني، كذا في هامش لكوكب.

فقد رآني سنسكن في الحديث: بأن شرط وحرر متحدث، وأحيب بأن المحدثين دل على ساهي في ساهية، أي. فقد رآني حقيقي على كماله لا شبه ولا ريب

فإن الشيطان [أي لا يستطيع ذلك؛ لأن الله سبحانه وتعالى جعله محفوظ من لشيطان في حرج، فكذلك في المذموم، سواء رآه على صفته المعروفة أو غيره، وقد تدك يختلف باختلاف حال الرائي] لا يتمثل في بعض شرح مصابيح ومثله في تدك جميع الأسبب والملائكة ومذكره احسان حرم به سعوي في شرح لتسبه، وقال كندك حكم القمرين ولحوم وسحاب احدى سائر فيه عيت، لا يتمثل بشيطان شيء منها [أي حصص بفتح مهملة أو الحروف، ثم صد مهمة مكسورة، قال لما رآني وتعه سجوري] هو محمد بن عبد الله بن يوسف تسمي وليس بصوت عدي، بن بصره أنه عثمان بن عاصم الأسدي، فإن محمد بن عاصم، كيف يروي عن مصحبي.

فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَصَوَّرُ - أَوْ قَالَ: لَا يَتَشَبَّهُ - بِي. حَدَّثَنَا خُثَيْبَةُ، حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ خَلِيفَةَ، عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى. قَالَ أَبُو عِيسَى: وَأَبُو مَالِكٍ هَذَا هُوَ سَعْدُ بْنُ طَارِقٍ بْنُ أَشِيمٍ. وَطَارِقُ بْنُ أَشِيمٍ هُوَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ. وَقَدْ رَوَى عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَحَادِيثُ. وَسَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ حُجْرٍ يَقُولُ: قَالَ خَلْفُ بْنُ خَلِيفَةَ: رَأَيْتُ عَمْرُو بْنَ حُرَيْثٍ صَاحِبَ النَّبِيِّ ﷺ وَأَنَا غُلَامٌ صَغِيرٌ.

جیسے کوئی شخص آڑ میں بیٹھ کر اپنے سامنے ذرا فاصلے سے ایک آئینہ رکھ لے اور دوسرا شخص جو اس آڑ کے پیچھے ہے، جو اس آئینہ کو دیکھے تو اس آئینہ میں اس بیٹھے والے شخص کی مثال ہوگی، بعینہ اُس کی ذات آئینہ میں نہیں آ رہی ہے۔ صوفیہ کا قول ہے کہ دونوں طرح زیارت ہوتی ہے، بعض لوگوں کو بعینہ ذات اقدس کی زیارت ہوتی ہے اور بعض کو آئینہ کی طرح۔ مثال کی یہی وجہ ہے کہ بعض مرتبہ دوسرے لوگوں کی صورت میں حضور کی زیارت ہوتی ہے کہ گویا وہ آئینہ ہے نبی کریم ﷺ کی صورت کا۔ (۳) طارق بن اشیم سے بھی یہ ارشاد نبوی منقول ہے کہ جس نے مجھے خواب میں دیکھا اس نے حقیقتاً مجھ ہی کو دیکھا، اس لئے کہ شیطان میری صورت نہیں بنا سکتا۔ فائدہ: ان روایات پر یہ اشکال ہے کہ نبی کریم ﷺ کی ایک ہی وقت

طارق اُبی: والد اُبی مالک، صحابی قد روى عنه ﷺ غير هذا الحديث فثبت صحته. اشيم بھمرہ مفتوحة ومعجمة فتحية مفتوحة. وسمعت ذكره المصنف استطراداً، ولما أنه إن ثبت فيحصل للمصنف عن الإسناد، فإن بين المصنف وبين النبي ﷺ على هذا ثلاثة: علي، وحلف، وعمرو. إلا أنهم احتلوا في سماع حلف عن عمرو كما سيأتي عمرو احتلف في سماع حلف عن عمرو قال الحافظ في تهذيبه: قال عبد الله بن أحمد بن حنبل: سمعت أبي يقول: قال رجل لسفيان بن عيينة: يا أبا محمد! عبدنا رجل يقال له: حلف بن حنيفة، يرغم أنه رأى عمرو بن حريث، فقال كذب، لعنه رأى جعفر بن عمرو بن حريث. وقال أبو الحسن الميموني: سمعت أبا عبد الله لسانه هل رأى حلف عمرو؟ قال: لا، ولكنه عندي شبه عنه، هذا ابن عيينة وشعبة وإسحاق لم يروا عمرو بن حريث، ويراها حلف هذا، وقد روى عن حلف بن حنيفة: فرض لي عمر بن عبد العزيز وأنا بن ثمان سير، وعلي هذا فيكون مولده ۹۱ أو ۹۲: لأن ولاية عمر كانت ۹۹ فيبعد إدراكه لعمر بن حريث بعداً كثيراً، فإن عمرواً توفي سنة ۸۵. قال الحافظ في التقريب في ترجمة حلف: ادعى أنه رأى عمرو ابن حريث الصحابي فأبكر عليه ذلك ابن عيينة وأحمد.

حدثنا قتيبة هو ابن سعيد، حدثنا عبد الواحد بن زياد، عن عاصم بن كليب قال: حدثني أبي، أنه سمع أبا هريرة يقول: قال رسول الله ﷺ: من رآني في المنام فقد رآني، فإن الشيطان لا يتمثلني. قال أبي: فحدثت به ابن عباس، فقلت: قد رأيته، فذكرت الحسن بن علي، فقلت: شبهته به. فقال ابن عباس: إنه كان يُشبهه.

میں مختلف شہروں میں، مختلف ملکوں میں مختلف لوگ زیارت کرتے ہیں، حضور ﷺ ایک وقت کہاں کہاں تشریف لے جاسکتے ہیں، کچھ وقت نہیں رکھتا، اس لئے کہ مختلف لوگوں کی زیارت کے لئے یہ ضروری نہیں کہ حضور ﷺ سب جگہ تشریف لے جائیں، بلکہ ایک ہی جگہ سب کو زیارت ہو سکتی ہے کہ آفتاب اپنی جگہ قائم ہے اور مختلف لوگ دور دور کے شہروں سے اس کو دیکھتے ہیں اور پھر جس قسم کی عینک سبز، سرخ، سیاہ لگا کر دیکھیں گے آفتاب ویسا ہی نظر آئے گا حالانکہ آفتاب ایک ہی صورت پر ہے۔ (۴) کلب زبیدی کہتے ہیں کہ مجھے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے حضور اقدس ﷺ کا یہ ارشاد سنایا کہ جو مجھے خواب میں دیکھے وہ حقیقتاً مجھ ہی کو خواب میں دیکھتا ہے، اس لئے کہ شیطان میرا شبیہ نہیں بن سکتا۔ کلب زبیدی کہتے ہیں کہ میں نے اس حدیث کا ابن عباس رضی اللہ عنہ سے تذکرہ کیا اور یہ بھی کہا کہ مجھے خواب میں زیارت اقدس میسر ہوئی ہے، اس وقت مجھے امام حسن رضی اللہ عنہ کا خیال آیا، میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہا کہ میں نے اس خواب کی صورت کو حضرت حسن رضی اللہ عنہ کی صورت کے بہت مشابہ پایا۔ اس پر ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اسکی تصدیق فرمائی کہ واقعی حضرت حسن رضی اللہ عنہ آپ کے بہت مشابہ تھے۔ فائدہ: بعض روایات میں آیا ہے کہ سینہ اور اسکے اوپر کا حصہ بدن کا تو حضرت حسن رضی اللہ عنہ کا حضور اقدس ﷺ کے مشابہ تھا اور بدن کا نیچے کا حصہ حضرت امام حسین رضی اللہ عنہ کا حضور اقدس ﷺ کے زیادہ مشابہ تھا۔

لا يتمثلني لأنه تعالى وإن أمكنه في النصور بأي صورة أراد لم يمكنه من التصور بصورته ﷺ. قال الماوي: حكى من السارري وليافعي والحلي والشاذلي والمرسي وعلي وفا والقطب القسطلاني وغيرهم أنهم رأوه ﷺ يقطعة، قال ابن أبي حمزة: ومكر ذلك إن كان ممن يكذب بكرامات الأولياء فلا كلام معه، وإن لم يكن فهدده مهلاً؛ إذ يكشف لهم بحرق العادة عني أشياء في العالم العلوي والسفلي. كان يشبهه. قال القاري: أي: الحسن كان يشبه النبي ﷺ، وعكسه اسماوي، قال: أي: النبي ﷺ كان يشبه الحسن، وكل منهما رجح محتاره وتعقب عكسه. والأوجه عدي ما قال القاري.

حدثنا محمد بن بشار، حدثنا ابن أبي عديّ ومحمد بن جعفر قالوا: حدثنا عوف بن أبي جميلة، عن يزيد الفارسيّ - وكان يكتب المصاحف - قال: رأيت النبي ﷺ في المنام زمن ابن عباس، فقلت لابن عباس: إني رأيت رسول الله ﷺ في النوم، فقال ابن عباس: إن رسول الله ﷺ كان يقول: إنّ الشيطان لا يستطيع أن يتشبه بي، فمّر رأيت في النوم فقد رأيتني، هل تستطيع أن تتعت هذا الرجل الذي رأيته في النوم؟ قال: نعم، أنعت لك: رجلا بين الرجلين جسمه ولحمه، أسمر إلى البياض، أكحل العينين، حسن الضحك، جميل دوائر الوجه،

سواد حبيبي حنيفة

(۵) یزید فارسی کلام اللہ شریف لکھا کرتے تھے، ایک مرتبہ خواب میں حضور ﷺ کی زیارت سے مشرف ہوئے، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اس وقت زندہ تھے، ان سے خواب عرض کیا۔ انھوں نے اول ارشاد نبوی سنایا کہ جو مجھے خواب میں دیکھتا ہے وہ حقیقتاً مجھ ہی کو دیکھتا ہے، اس لئے کہ شیطان میری صورت نہیں بنا سکتا۔ یہ ارشاد سنا کر پوچھا کیا خواب کی دیکھی ہوئی صورت کا حبیہ بیان کر سکتے ہو؟ میں نے عرض کیا کہ آپ کا بدن اور آپ کا قامت دونوں چیزیں معتدل اور درمیانی (یعنی جسم نہ زیادہ موٹا نہ زیادہ دبل، ایسے ہی قد نہ زیادہ لمبا نہ زیادہ پست، بلکہ معتدل) آپ کا رنگ گندمی مائل بہ سفیدی، خندہ دہن، خوبصورت گول چہرہ، ڈاڑھی نہایت گنجان جو پورے چہرے کا احاطہ کیے ہوئے تھی اور سینہ کے ابتدائی حصہ پر پھیلی ہوئی تھی۔ عوف جو اس روایت کے ایک راوی ہیں وہ کہتے ہیں کہ مجھے یاد نہیں رہا کہ میرے استاد یزید نے جو اس خواب کے دیکھنے والے ہیں، ان مذکورہ صفات کے ساتھ اور کیا کیا صفات بیان فرمائی تھیں۔

وكان يكتب إجماع وكان يكتب المصاحف، إشارة إلى بركة عمله وشره؛ فلما رأى هذه الرؤيا العظيمة. قال: [أي: الرائي، وهو يزيد الفارسي]. رجلا أي هو رجل بين الرجلين، أي: بين كثير اللحم وقيده، أو بين اللين والقصير، والمعنى: أنه متوسط بينهما، والطرف حمر مقدم لقوله. 'جسمه وخم'، أو هو فاعل الطرف فإنه القاري، وكذا قال الماوي: إن 'جسمه' متلداً مؤخر، و'بين رجلين' حمر، أو هو فاعل الطرف أسمر [أي: أحمر، لأن لسمة تطلق على الحمرة]. إلى البياض [ماتلاً إلى البياض؛ لأنه كان أبيض مشرباً بحمرة]. حسن لصحت [لأنه كان يتسم في غالب أحواله] دوائر الوجه [أي: حسن أطراف الوجه، فالمراد بالدوائر الأطراف].

قد ملأت لحيته ما بين هذه إلى هذه. قد ملأت نحره - قال عوف: ولا أدري ما كان مع هذا النعت ، فقال ابن عباس: لو رأيته في اليقظة ما استطعت أن تعته فوق هذا. قال أبو عيسى: وي زيد الفارسي هو يزيد بن هرمز، وهو قدم من يزيد الرقاشي. وروى يزيد الفارسي عن ابن عباس أحاديث. وي زيد الرقاشي لم يدرك ابن عباس. وهو يريد بن أمان الرقاشي، وهو يروي عن أنس بن مالك، وي زيد الفارسي وي زيد الرقاشي كلاهما من أهل البصرة، وعوف بن أبي حمية: هو عوف الأعرابي.

ابن عربس نے فرمایا کہ اگر تم حضور ﷺ کو عالم حیات میں دیکھتے تو اس سے زیادہ حلیہ اقدس نہ بتا سکتے، گویا بالکل ہی صحیح حلیہ بیان کر دیا فائدہ: چنانچہ اس کتاب شامل کے سب سے پہلے باب میں جو حضور اقدس ﷺ کا حلیہ مبارک نقل کیا گیا ہے، وہ ان ہی صفات کے ساتھ ذکر کیا گیا، جیسا کہ مفصل گزر چکا۔

ما بين هذه قال يذري. أي. من الأدب إلى الأدب لأخرى. إشارة إلى عرصتها. ولا أدري. قال يذري فيه يشعر بأنه ذكر عوف بن هرمز، وهو الظاهر مسند كما لا يخفى. ثم رأيت شارحاً صرح به، حيث قال وعن بعضهم أن ما بينهم، أن قال يروي شيئاً آخر فسيب عوف، فذكر عوف صديق الأسفهم ولا أدري ما كان مع عوف. وهو وجه من قال بسوي، وعف أي لا أعلم بدي وحد من صفته في خارج مع هذا النعت، هل هو مطابق أو لا

فوق هذا [أي في رأيه في لزوم موافق ما عنده في موقع]. قال أبو عيسى الخ عرص مصنف جاء أن مسمى يريد رحلات مقارناً لعصر، فهذا الذي رآه عليه السلام في اسم هو يريد بن هرمز رأى ابن عباس، وروى عنه، وي زيد الرقاشي غير يريد بن هرمز. لا غير عوف، وإنما كونا يريد الفارسي هو بن هرمز كما حرم به المصنف، محض فيه عند أهل الرجال، قال الحافظ في ترجمة بن هرمز: قال بن أبي حاتم احتضموه هو يريد الفارسي أو غيره؟ فقال بن مهدي وأحمد، هو بن هرمز، وأبو يحيى القطان أن يكوناً واحداً، وسمعت أبي يقول: يريد بن هرمز هو بن هرمز الفارسي ثم ترجم الحافظ ليريد الفارسي مستقلاً، وقال فيه: قال بعضهم: إنه هو يزيد بن هرمز، والصحيح أنه غيره

هرمز بضم هاء ولام، ممنوع من التصرف وعوف هو كلام مستأنف، يعني عوف لروى عن يريد هو عوف الأعرابي، به ذلك لشهرته به، قال الحافظ في تهذيبه عوف بن أبي حمية معروف بالأعرابي

حدثنا أبو داود سليمان بن سلم البلخي، حدثنا النضر بن شميل قال: قال عوف الأعرابي: أنا أكبر من قتادة. حدثنا عبد الله بن أبي زياد، حدثنا يعقوب بن إبراهيم بن سعد، حدثنا ابن أخي ابن شهاب الزهري، عن عمه قال: قال أبو سلمة: قال أبو قتادة: "قال رسول الله ﷺ: من رآني يعني في النوم فقد رأى الحق. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن، أخبرنا مَعْلَى بن أسد، حدثنا عبد العزيز بن المختار، حدثنا ثابت، عن أنس رضي الله عنه أن رسول الله قال: من رآني في المنام فقد رآني،

(٦) ابوقرہ سے بھی حضور ﷺ کا یہ ارشاد مروی ہے کہ جس نے مجھے خواب میں دیکھا اس نے واقعی امر دیکھا۔

فائدہ: یعنی حقیقتاً مجھ ہی کو دیکھا، یہ نہیں کہ شیطان کسی اور چیز کو دکھائے اور مجھے بتائے۔ بعض علماء نے اس کا مطلب لکھا ہے کہ یہ سچا خواب ہے، خیالات کا مجموعہ نہیں ہے۔

(٧) انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ جو شخص مجھے خواب میں دیکھے اس نے حقیقتاً مجھ ہی کو دیکھا، اس لئے کہ شیطان میری صورت نہیں بنا سکتا۔ حضور ﷺ نے یہ بھی ارشاد فرمایا کہ مومن کا (وہ خواب جو فرشتہ کے اثر سے ہوتا ہے) نبوت کے چھیلے جزو میں سے ایک جزو ہوتا ہے۔

أنا أكبر: من قتادة، لعل عرض المصنف بذكر هذا القول أن رواية قتادة عن ابن عباس معروفة، ولما كان عوف أكبر من روايته عن الراوي عن ابن عباس غير مستعد. ابن أخي. فإن الزهري هو محمد بن مسلم، وابن أخيه هذا هو محمد بن عبد الله بن مسلم، فالاس الأول مرفوع، والاس لثاني مجرور. عمه وهو محمد بن مسلم المعروف بابن شهاب الزهري. يعني: تفسير من أحد الرواة، ولعل الراوي نسي لفظ الشيخ فراد لفظ "يعني" كما هو المعروف عند المحدثين. رأى. أي: الرؤية المتحققة الصحيحة أي: الثابتة لا أصغات فيها ولا أحلام، ذكره الكرماني، وقال المناوي: أي: رأى الأمر الثابت لا الموهوم، فهو في معنى رأي، و"الحق" معقول به، وفي نسخة: رأي الحق، وعليه فـ "الحق" معقول مطلق. حدثنا عبد الله إلخ: إيراد المصنف هذا الأثر والذي بعده مع عدم ملائمتها بعنوان الباب بمسئلة الوصية منه رحمه الله بالاحتياط في لأحد، واعتذر من يؤخذ عنه، ولذا التزم أكثر المحدثين بيان ترجمهم في أول مؤلفاتهم أو أواخرها، وتساءل لصيغهم ذكرت أسماء مشائحي ههنا أولاً، لكن لما ذكرت ذلك شيء من التفصيل في مقدمة أوجز المسالك حدثها في السطر لثاني من ههنا. من أراد الاطلاع فعليه مقدمة الأوجز. مَعْلَى: صم مفتوح فمشددة مفتوحة.

فإن الشيطان لا يتخيل بي. قال: و رؤيا المؤمن جزء من ستة وأربعين جزءاً من النبوة. حدثنا محمد بن علي قال: سمعت أبي يقول: قال

فائدہ: علماء نے اس کے مطلب میں مختلف عنوانات اختیار فرمائے ہیں، بالخصوص حافظ حدیث ابن حجر نے شرح بخاری میں بہت تفصیل سے اس کے متعلق علماء کے اقوال کو ذکر کیا ہے اور صاحب تبریز نے بھی بہت زیادہ تفصیل اس کی ذکر کی ہے۔ لیکن ملا علی قاری وغیرہ حضرات نے لکھا ہے کہ بہتر یہ ہے کہ چونکہ اس کو علم نبوت کا ایک جزو فرمایا ہے اور علوم نبوی انبیاء ہی کے ساتھ مخصوص ہوتے ہیں اس لئے اس کو بھی انبیاء ہی کے ساتھ مخصوص سمجھنا چاہیے۔ مجملہً تا معلوم ہونا کافی ہے کہ مبارک اور اچھا خواب ایک بڑی بشارت ہے جو نبوت کے اجزا میں سے ایک جزو ہے، اتنا ہی اس کی شرافت اور عظمت و برکت کے لئے کافی ہے، باقی نبوت کے چھیالیس جزو نبی ہی صحیح طور پر معوم کر سکتے ہیں، اس لئے وہی اس جزو کو صحیح طور پر سمجھ سکتے ہیں کہ یہ چھیالیسواں جزو کیسے ہوا۔ حضور اکرم ﷺ کے خواب میں دیکھنے کا ذکر ختم ہو چکا۔

امام ترمذی رحمہ اللہ نے اپنی کتاب کو دو اثرات پر ختم کیا ہے، جو حقیقت میں دو نصیحتیں ہیں اور مستم بالشان تسمیہ ہیں۔ اول یہ کہ کسی چیز پر حکم لگانا انگل سے نہیں ہونا چاہئے بلکہ دین کا مدار حضور کے اتباع پر ہے، لہذا ہر فیصلہ میں حضور ﷺ کا اتباع کرنا چاہئے۔ دوسرے یہ کہ ہر کس و ناکس کی بات نہ سنی چاہئے بلکہ دیندار شخص کی بات ماننا چاہئے، بے دین قابل اتباع نہیں ہے، درحقیقت ہر دو نصیحتیں اہم ہیں۔

(۱) عبداللہ بن مبارک رضی اللہ عنہ بڑے آئمہ حدیث میں ہیں، فقہاء اور صوفیہ میں بھی ان کا شمار ہے، بڑے شیخ عابد زاہد تھے اور حدیث کے حنفیوں میں گنے جاتے ہیں، تاریخ کی کتابوں میں بڑے فضائل ان کے لکھے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ اگر کبھی قاضی اور فیصل کنندہ بننے کی نوبت آئے تو منقولات کا اتباع کیجیو۔

لا يتخيل قال المناوي: فمعني التحيل يقرب من معني التصور، وقال القاري: أي فلا تكون رؤياي عن أضعاف. قال [أي: أس عني ما هو ظاهر صبيح المصنف، ولا يعد أن يكون الضمير له ﷺ، بل هو الأقرب؛ لأن الأشهر هذ مرفوع.] ستة وأربعين جزءاً [وجه ذلك عني ما قيل: إن رمس الوحي ثلاث وعشرون سنة، وأول ما ابتدئ ﷺ بالرؤيا الصالحة، وكان رمها ستة أشهر.] أي يقول [أي: علي، وهو علي بن الحسن بن شقيق المروزي.]



عبد الله بن المبارك: إذا ابتليت بالقضاء، فعليك بالأثر. حدثنا محمد بن علي، حدثنا النضر، أخبرنا ابن عوف، عن ابن سيرين قال: هذا الحديث دين. [بحكمه به سار]

فائدہ: مقصود یہ کہ خود رائی اور اپنی عقل پر گھمنڈ نہیں کرن چاہئے بلکہ اکابر کے کلام، احادیث اور اقوال صحابہ کا تتبع کرنا چاہئے، یہ امام ابن مبارک کی نصیحت ہے جو عام ہے، ہر فیصلہ کے متعلق یہی بات ہے خواہ وہ فیصلہ قض کے قبیلہ سے ہو یا کوئی اور فیصلہ ہو، جیسا کہ ابھی گذرا۔ امام ترمذی نے ان کا یہ ارشاد نصیحت عامہ کے قبیلہ سے ذکر کیا ہے جیسا کہ عام شرح شامل کی رائے ہے۔ بندہ کے نزدیک اس باب سے بھی اس کو ایک خاص مناسبت ہو سکتی ہے، وہ یہ کہ خواب کی تعبیر بھی ایک فیصلہ ہے اس لئے اس میں بھی اپنی رائے سے غتر بودنہ کرن چاہئے، بلکہ اسلاف کی تعبیروں کو دیکھنا چاہئے۔ نبی کریم ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور تابعین مجتہدین سے بکثرت خوابوں کی تعبیریں نقل کی گئی ہیں۔ فن تعبیر کے علماء نے لکھے ہیں کہ تعبیر دینے والا شخص ضروری ہے کہ سمجھدار، متقی، پرہیزگار، کتب اللہ اور سنت رسول اللہ کا واقف ہو۔ عرب کے لغت اور زبان زد مثالوں کو جانتا ہو وغیرہ وغیرہ، بہت سی شرائط اور آداب علم تعبیر کی کتابوں میں لکھے ہیں۔

(۲) ابن سیرین کہتے ہیں کہ علم حدیث (اور ایسے ہی اور دینی علوم سب) دین میں داخل ہیں، لہذا علم حاصل کرنے سے قبل یہ دیکھو کہ اس دین کو کس شخص سے حاصل کر رہے ہو۔

عبد الله بن المبارك: [وهو أبو عبد الرحمن، شيخ الإسلام، ولد سنة ثمان عشر ومائة، وتوفي سنة إحدى وثماني ومائة، وقبره — 'جيت' يور، ويترك به] ابتليت بصيغة المجهول، والخطاب عام، وعدّه سية، بشدة حطره، ولداً حسب عه أبو حبيبة وسائر لأتقياء. فعليك اسم فعل معي ألزم، ويرد الماء في معموله كثيراً لصعقه في العمل. بالأثر [أي: الحديث] اسقول عن النبي ﷺ والخلفاء تراشدين في أحكامهم وأفصيتهم، ولا تعتمد، أيها المقاصي على رأيك، وقال البويحي الأثر عند المحدثين يعم على المرفوع والموقوف، والمحار إطلاقه على الروي، مطلقاً.]

ابن سيرين [وهو محمد بن سيرين، وسيرين اسم أمه، وهي مولاة أم سلمة أم المؤمنين ﷺ] قال [أي: ابن سيرين، وهذا الأثر مسوق لبيان الاحتياط في الروية ولتشت في النقل.] هذا الحديث وهذا الأثر أخرج صاحب المشكوة بروية مسند، وقال صاحب التقيح: أخرج مرفوعاً إلخاكم في تاريخه، وابن عدي في الكامل عن أنس، وأبو نصر السجري في الإبانة، وقال: عريب عن أبي هريرة، نكس في مسند مرفوع ضعيف، والصحيح أنه قول ابن سيرين. وقال الماوي: روى الخطيب وغيره عن الخبر: لأتحدوا الحديث إلا عمن تحيرون شهدته. ورقم عليه في الجامع الصغير بالصعف.

فانظروا عمن تأخذون دينكم۔

فائدہ: ابن سیرین رحمہ اللہ بھی اپنے وقت کے امام اور مشہور بڑے تابعی ہیں، بہت سے صحابہ کرام سے علوم حاصل کیے، فن تعبیر کے بھی امام ہیں، خواب کی تعبیر میں ان کے ارشادات حجت ہیں۔ ان کے ارشاد کا مقصود یہ ہے کہ جس سے دین حاصل کرو اس کی دیانت، تقویٰ، مذہب، مسلک اچھی طرح تحقیق کرلو۔ ایسا نہ کرو کہ ہر شخص کے کہنے پر عمل کرلو خواہ وہ کیسا ہی بے دین ہو، اس لئے کہ اس کی بددینی اثر کیے بغیر نہیں رہے گی۔

بعض روایات میں خود نبی کریم ﷺ سے بھی اس مضمون کی تائید ہوتی ہے۔ یہ ضیحت عامہ ہے جیسا کہ پہلے نمبر پر گزر چکا ہے اور اس باب کے ساتھ بھی مناسبت ہو سکتی ہے کہ علم تعبیر بھی ایک اہم علم ہے، جبکہ خواب نبوت کے اجزا میں سے ایک جزو ہوتا ہے۔ تو اس کی تعبیر جتنی بھی مستم باطن ہو، ظاہر ہے۔ اس لئے بغور دیکھا کرو کہ کس سے تعبیر لے رہے ہو، وہ اس کا اہل ہے یا نہیں۔ اس مناسبت سے گویا امام ترمذی نے اس کو ذکر کیا، لیکن ابن سیرین کا کلام اور احادیث کا مضمون خواب کے ساتھ مخصوص نہیں بلکہ ہر علم کو شامل ہے، اور جتنا مستم باطن علم ہوگا اتنی ہی زیادہ واقف سے معلوم کرنے کی ضرورت ہوگی۔ اس ہمارے زمانہ میں جو قیامت کے بہت ہی قریب ہے، ایک یہ بھی سخت مضرت کی بات ہو گئی ہے کہ ہر شخص خواہ کتنا ہی جاہل، کتنا ہی بددین ہو، تھوڑی سی صفائی تقریر و تحریر سے علامہ اور مولانا بن جاتا ہے اور رنگین کپڑوں سے صوفی اور مقتدا بن جاتا ہے۔

دینکم۔ قال ميرك: وقع في أكثر الروايات بلفظ: إن هذا العلم دين الخ كما رواه مسم وغيره. قال القاري: وفي رواية الديلمي عن ابن عمر ؓ مرفوعاً بلفظ: العلم دين، والصلوة دين، فانظروا عمن تأخذون هذا العلم، وكيف تصون هذه الصلوة، فإنكم تسألون يوم القيمة. قال الطيبي: التعريف فيه لنه، وهو ما جاء به الرسول ﷺ من الكتاب والسنة، وهما أصول الدين. والمراد بالمأخوذ منه العدول للثقات المتقون، هذا، وأنا معترف بأن مشائحي كههم ثقات عدول كما ذكرت شيئاً من آثارهم في مقدمة الأوجر. فإنا افتخراً بحمد الله تعالى بمشائحي العظام، وأقول مختصراً:

أولئك أشياخي فحشي مثلهم إذا جمعنا يا جريير الجامع

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العلمين، والصلوة والسلام على سيدنا ومولانا محمد وآله وصحبه أجمعين، برحمتك يا أرحم الراحمين. الثامن من أخرى الجمادين سنة ٤٤ هـ الجمعة، هذا أوان الفراغ من ابتداء تاليفي لهذه التعليقات، ثم كررت النظر عيها في سنة ستين بعد ألف وثلاث مائة، وأضفت بعض الحواشي، ووقع الفراغ عنها ليلة الاثنين الرابع والعشرين من ذي الحجة، جعله الله تعالى حالصاً لوجهه الكريم، فإنه بر، جواد، غفور، رحيم.

عام لوگ ابتداءً ایک عام غلط فہمی کی وجہ سے ان کی طرف متوجہ ہوتے ہیں اور پھر اپنی ناواقفیت سے ان کا شکار بن جاتے ہیں، وہ غلط فہمی یہ ہے کہ عمتہٴ قلوب میں یہ ساگیہ ہے کہ انظر والی ما قال، ولا تنظر والی من قال۔ (آدمی کو یہ دیکھ چاہئے کہ کیا کہہ، یہ نہیں دیکھنا چاہئے کہ کس نے کہا) حالانکہ یہ مضمون فی نفسہ اگرچہ صحیح ہے لیکن اس شخص کے سئے ہے جو سمجھ سکتا ہو کہ کیا کہہ، جو کہا وہ حق کہہ یا باطل اور غلط کہہ۔ لیکن جو لوگ اپنی ناواقفیتِ دینی کی وجہ سے کھرے کھوئے، صحیح اور غلط میں تمیز نہ کر سکتے ہوں ان کو ہر شخص کی بات سننا مناسب نہیں کہ اس کا نتیجہ مالِ کار مضرت و نقصان ہوتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس زمانہ میں کوئی دعویٰ دار اگر ولایت، امامت، نبوت رسالت حتیٰ کہ خدائی تک کا بھی نعوذ بہندہ دعویٰ کرے تو ایک گروہ فوراً اس کا تابع بن جاتا ہے۔ والی اللہ المشتکی وهو المستعان۔

الحمد لله والمنه کہ ۸ جمادی الاخریٰ سن ۱۳۴۴ھ شب جمعہ میں اس ترجمہ سے فراغت ہوئی۔ فقط

## زکریا عفی عنہ کا ندھلوی

مقیم مدرسہ مظاہر علوم سہارنپور

چونکہ اس ناکارہ کو اپنی ناقابلیت کا اعتراف ہے اس لئے اس ترجمہ کو نظر ثانی کے لئے اپنے محترم بزرگ اغا فضل العلامہ مولانا عبدالرحمن صاحب صدر المدرسین مدرسہ مظاہر علوم سہارنپور کے حوالہ کیا، مولانا نے اپنے مشغل علیہ اور عدم الفرصتی کے باوجود اس کی بلاستیعاب نظر ثانی فرما کر اکثر جگہ اصلاح بھی فرمائی۔ فجزاهم اللہ تعالیٰ عنی خیر الجزاء۔ اور اخیر میں یہ عبارت بھی تحریر فرمائی۔ الحمد لله کہ یہ عاجز بھی ۲۷ رجب سن ۱۳۴۴ھ بروز پنجشنبہ کو اس کے دیکھنے سے فارغ ہو۔

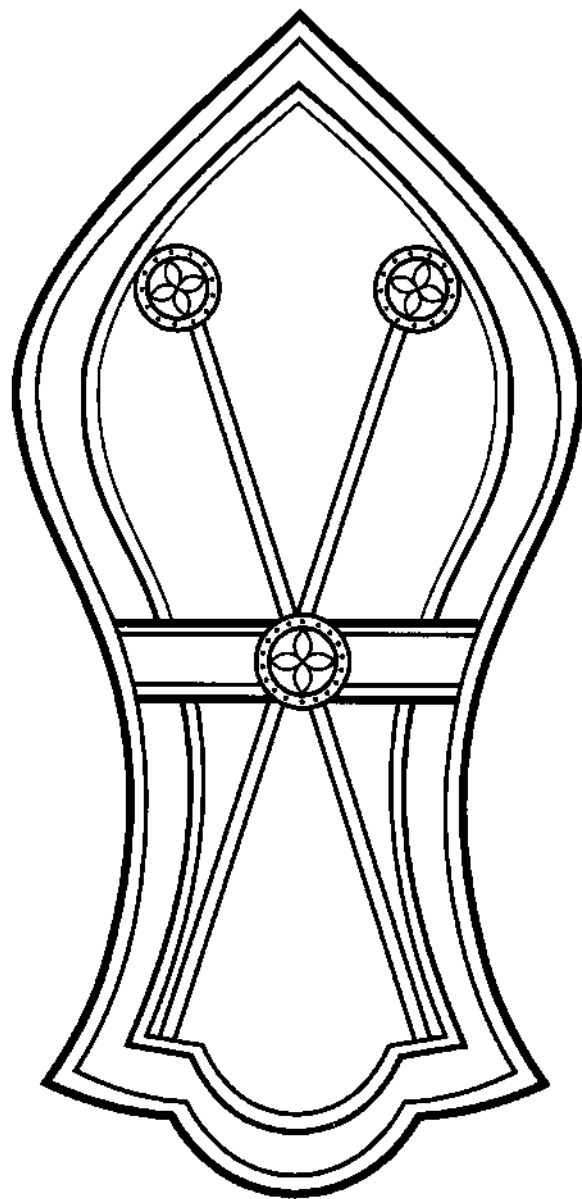
مکرر آنکہ یہ ترجمہ ابتداءً سن ۱۳۴۲ھ میں لکھا گیا تھا جیسا کہ عبارت مندرجہ بالا سے معلوم ہوا، اس کے بعد متعدد مرتبہ اس کے طبع ہونے کی نوبت آئی اور ہر مرتبہ طباعت کی غلطیوں میں ضافہ ہوتا رہا۔ اب بھی عرصہ سے کامیاب ہو جانے کی وجہ سے طباعت کا تقاضہ ہوا۔ میرے مخلص محسن مولوی نصیر الدین ناظم کتب خانہ نے کثرتِ اغلاط طباعت کی وجہ سے اس کی نظر ثانی پر صراحت کیا، میں ایک سال تک اپنی مشغولی کے عذر سے انکار کرتا رہا مگر وجہ اصرار قوی تھی کہ وقتی طباعت میں بعض غلطیاں فحش واقع ہو گئی تھیں اس لئے نظر ثانی شروع کی۔ مصنف کی نظر ثانی میں باقاعدہ بھی کمی زیدتی ہو ہی جایا کرتی ہے،

اس لئے کہیں کہیں کمی اور اکثر جگہ زیادتی ہوتی رہی، ہر چند اختصار کی کوشش کی مگر پھر بھی بہت سی جگہ اضافہ ہو ہی گیا۔ فالحمد لله ثم الحمد لله کہ آج ۲۴ ذی الحجہ سن ۱۴۰۶ھ شبِ دو شنبہ میں اس نظر ثانی سے فراغت ہوئی۔ حق تعالیٰ شانہ اپنے حبیب کے اخلاق کا کچھ حصہ اس سیدہ کار کو بھی ان احادیث کے طفیل نصیب فرمائے تو اس کے کرم اور لطف سے بعید نہیں۔

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على خير خلقه

سیدنا ونبينا ومولانا محمد وآله وصحبه أجمعين ط

# نقشہ نعلین شریف



# مكتبة البشري

مكتبة البشري  
مكتبة نور محمد كرمي القريية (المجلد) كراشي، باكستان

ملونة كرتون مقوي		مجلدة	
السراجي	شرح عقود رسم المفتي	الصحيح لمسلم	الجامع للترمذي
الفوز الكبير	متن العقيدة الطحاوية	الموطأ للإمام مالك	الموطأ للإمام محمد
تلخيص المفتاح	متن الكافي	الهداية	مشكاة المصابيح
مبادئ الفلسفة	المعلقات السبع	تفسير البيضاوي	التيان في علوم القرآن
دروس البلاغة	هداية الحكمة	تفسير الجلالين	شرح نخبه الفكر
تعليم المتعلم	كافية	شرح العقائد	المسند للإمام الأعظم
هداية النحو (مع التمارين)	مبادئ الأصول	آثار السنن	ديوان الحماسة
المرقآت	زاد الطالبين	الحسامي	مختصر المعاني
ايساغوجي	هداية النحو (متداول)	ديوان المتنبي	الهدية السعيدية
عوامل النحو	شرح مائة عامل	نور الأنوار	رياض الصالحين
المنهاج في القواعد والإعراب		شرح الجامي	القطبي
ستطيع قريبا بعون الله تعالى		كنز الدقائق	المقامات الحريية
ملونة مجلدة		نفحة العرب	أصول الشاشي
الصحيح للبخاري		مختصر القدوري	شرح تهذيب
		نور الإيضاح	علم الصيغ
Books in English		Other Languages	
Tafsir-e-Uthmani (Vol. 1, 2, 3)		Riyad Us Saliheen (Spanish) (H. Binding)	
Lisaan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)		Fazail-e-Aamal (German)	
Key Lisaan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)		Muntakhab Ahadis (German)	
Al-Hizb-ul-Azam (Large) (H. Binding)		To be published Shortly Insha Allah	
Al-Hizb-ul-Azam (Small) (Card Cover)		Al-Hizb-ul-Azam (French) (Coloured)	

# مکتبہ الرشیدی

شعبہ نشر و اشاعت  
مرکز محمد علی میر یونیورسٹی ٹرسٹ (صنعتی) کراچی پاکستان

درس نظامی اردو مطبوعات		سورہ لیس	نورانی قاعدہ
خصائل نبوی شرح شاکل ترمذی	خیر الاصول (اصول الحدیث)	رحمانی قاعدہ	بغدادی قاعدہ
معین الفسلفہ	الانتباہات المفیدۃ	اعجاز القرآن	تفسیر عثمانی
آسان اصول فقہ	معین الاصول	بیان القرآن	النبی الخاتم المرسل
تیسیر المنطق	فوائد مکلیہ	سیرت سید الکونین خاتم النبیین ﷺ	حیۃ الصحابہ رضی اللہ عنہم
فصول اکبری	تاریخ اسلام	خلفائے راشدین	امت مسلمہ کی مائیں
علم الصرف (اولین و آخرین)	علم النحو	نیک بیبیاں	رسول اللہ ﷺ کی نصیحتیں
عربی صفوۃ المصادر	جوامع الکلم	تبلیغ دین (امام غزالی رحمہ اللہ)	اکرام المسلمین / حقوق العباد کی فکر کیجیے
جمال القرآن	صرف میر	علامات قیامت	حیلے اور بہانے
نحو میر	تیسیر الابواب	جزاء الاعمال	اسلامی سیاست
میزان و منشعب (الصرف)	بہشتی گوہر	علیکم بسنتی	آداب معیشت
تعلیم الاسلام (مکمل)	تسہیل المبتدی	منزل	حصن حصین
عربی زبان کا آسان قاعدہ	فارسی زبان کا آسان قاعدہ	الحزب الاعظم (ماہوار مکتل)	الحزب الاعظم (ہفتوار مکتل)
نام حق	کریم	اعمال قرآنی	زاد السعید
پند نامہ	تیسیر المبتدی	مناجات مقبول	مسنون دعائیں
عربی کا معلم (اول تا چہارم)	کلید جدید عربی کا معلوم (اول تا چہارم)	فضائل اعمال	فضائل صدقات
عوامل النحو (النحو)	آداب المعاشرت	اکرام مسلم	فضائل درود شریف
حیات المسلمین	تعلیم الدین	فضائل علم	فضائل حج
تعلیم العقائد	لسان القرآن (اول تا سوم)	فضائل امت محمدیہ ﷺ	جواہر الحدیث
مفتاح لسان القرآن (اول تا سوم)	سیر صحابیات	منتخب احادیث	آسان نماز
بہشتی زیور (تین حصے)		نماز حنفی	نماز مدلل
		آئینہ نماز	معلم الحجاج
		بہشتی زیور (مکمل)	خطبات الاحکام لجمعۃ العام
دیگر اردو مطبوعات		روضۃ الادب	
قرآن مجید پندرہ سطر (ماہلی)	چاپارہ		
چھ سورہ	عم پارہ (دری)		

دائمی نقشہ اوقات نماز: کراچی، سندھ، پنجاب، خیبر پختونخواہ